

কুরআন মজীদ
(মনিপুরী)

Manipuri Translation
of
The Holy Quran



কুরআন শরীফ
(বঙ্গানুবাদ)

[illegible] Translation
of
The Holy Quran

THE HOLY QURAN
Arabic text with MANIPURI Translation

Translated into Manipuri From English
By
AHMAD HASAN (Manipuri)

Published under the auspices of
HAZRAT MIRZA TAHIR AHMAD
Fourth Successor of the Promised Messiah
and Head of the Ahmadiyya Movement in Islam

1991

Islam International Publications Ltd.
ENGLAND

Published by:
Islam International Publications Limited
'Islamabad',
Sheephatch Lane, Tilford,
Surrey GU10 2AQ,
U.K.

ISBN-185372 436X

Printed by The Statesman Commercial Printing Press, Calcutta-700 001

লাইরিক ফোংবা মীশিংগী নোট

লোল হন্দোকপা মী — অহমদ হসন

চুমথোক-শেমদোকপা মী — অল-হজ্জ মুহম্মদ রহিমুদ্দীন অহমদ সাহ

রিটায়ার্দ এমঃ সিঃ এসঃ অমসুং মুহম্মদ যহয়া বিঃ এঃ, বিঃ টিঃ

ছাপাগী অরানবা চুমথোকপা মী — ফিরোজ অহমদ রফিক বিঃ কোম

ঐখোইনা উৎচরি তৌবিমল খঙবা ভদ্রলোকশিং লোয়নমক্তা মখোইনা অহিং-নুংথিল চুপ্পা য়াম্না কন্না হোৎনদুনা মীতৈ লোলদা হন্দোকপিখিবগী, মতম কুইনা খৎনা ইবা লামায়শিং পাবিদুনা অশোয়বশিং শেমদোকপিখিবগী অমসুং ছাপাগী অরানবশিং চুমথোকপিখিবগী। লোল হন্দোকপসি মৌলবী শের অলী সাহেবকী ইংরাজী তরজুমানগীনি।

লাইরিক অসি ছাপা তৌবগী অচঙবা খরচপুম্বা পুথোকখি .... মোকাররম মোহাম্মদ সঈদ সাহেব মরুব্বীয়ে সিল্‌সিলা আহমদীয়া —————— না। ঐখোইনা থরাইপুম্বা পুকনিংপুম্বা অমসুং পাঙ্গল পুম্নমক য়াওনা দুআ তৌজে অল্লাহনা মহে পীবিনবা মখোইবু নৈরাং খয়োম শানা অমসুং য়াবিনবা মখোইগী পুকচেল শেংনা কাখোকচবসি।

অশেংবা ধর্ম্ম শাস্ত্র অসি লাংথোকচবনা মীতৈ লোল ঙাঙবা ইচিন-ইনাওশিংগী মফমদা, ঐখোইনা নীজে অল্লাহদা লমজিং মৈরা উহলবিনবা মখোইবু অমসুং মতাংদুদা মখোইনা ফংজনবা খুদোংচাবা তম্বিবশিংগী অল্লাহগী কিতাবসিদগী মসি থাবিরকখি মীওইবা জাতি অপুম্বদা।

তরজুমহদা ব্রেকেট মপানগী ৱাহৈশিং টেক্সটগী অশেংবা অর্থনি অমসুং ব্রেকেট মনুংগী ৱাহৈশিং অহেনবনি নাতৈ চাবনি পাবদা অপাবশিংনা হেন্না নুংঙাইনঙাইনি অমসুং অর্থ মুন্না খঙনঙাইনি।

কিতাব অসি ছাপা নম্নবা শেমগৎ শাগৎপদা জনাব মৌলবী সুলতান আহমদ জাফর সাহেব মিশনারী-ইন-চার্জ, কলিকতানা য়াম্না তেংবাংবিখি। মরম অদুনা লোল হন্দোকপিখিবা অমসুং ফোংবা য়ানবা মতুং তাহনবিখিবা অমসুং ছাপাগী অরানবা চুমথোকপিখিবা অমসুং কন্না তেংবাংবিখিবা মখোই পুম্নমক্কী মফমদা হন্না-হন্না থাগৎচরি অমসুং মখোইনা পুমচেল তিংনা তৌখিবাপুম্বা শীংথানদুনা অমুকা লোয়ররোই।

লাইরিক ফোংবা মীশিং

রাহৌদোক

কুরআন হায়বসি অশেংবা ধর্ম্ম-গ্রন্থনি মুসলিমশিংগী। মসি ফোংদোকপিরকখি রাহে মথাং য়ৈনা অল্লাহনা মহাক্কী মনাই নিপা হজরত মুহম্মদ রসুলুল্লাহদা (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা), অরবদা, চহি ১৪০০ গী মমাংদা।

ফোংদোকপিবগী থবক পরিং, হৌবিখি ৬১০ ইংদা, মতমদুদা নবী করীমগী মপুন্সি চহি ৪০ রোম শুরম্মী, শন্দোক-শাংদোকপিখি চাওরাক্লা চহি ২৩ চুপ্পা। যুগ অদুদা অরব লৈবাক্তা লাইরিক ইবা-পাবা হৈবগী চাং য়াম্না হন্থরমলবসু, কুরআনগী শৈরেংশিং চেজনখি ফোংদোকপিরকপা হৌবদগী হৌনা। অতোপ-অতোপ্পা অইবশিং হাপখি তোঙান-তোঙানবা মতমদা অশেংবা থবক অসিগীদমক, মখোইগী মরক্তা খঙনরবা মীশিংদি ওইরম্মী ঃ

অবু বকর, অলী, জৈদ বিন সাবিত, জুবৈর ইবন
অল-ঔরাম (অল্লাহনা য়াবিসনু মখোই পুম্নমকবু)।

অসিগী মথক্তা, নবী করীমগী (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা) তিন্নবা মী মশিং য়াম্না চীনফা পুনখি কুরআন — মদু হেক-হেক ফোংদোকপিরকখিবদা। সাহিত্যগী ওইবা থবক মরাংকায়না চীনফা পুবগী থবক অনৌবা ওইনা থোকলমদে অরবীশিংদা। অওইবমক, মখোই হরাওদুনা চাউথোকনরম্মী মখোইগী মহৌশাদগী থোইদোকপা থমজিনবা ঙম্বগী নীংশিঙনবা পাঙ্গল অমসুং খন্নরম্মী লাম্বা লৈতরবনি হায়না হীরম অসিদা। মখোইগী মরক্তা খরবু খঙনৈ চীনফা পুখি হায়না শৈরেং তাংকক লিশিং তরাদগী হেন্না তোঙান-তোঙানবা অরবী কবিশিংগী। মরমসিদগী, অনি থোকপা শাজৎ কুরআনবু ঙাক-শেন্নবগী চৎনরকখি অমসুং পুকনিং চিংশনখি মাগী শৈরেং পরেংশিং থারকপা হৌবদগী লোয়বা ফাওবা, মদুগী ফল ওইনা কুরআনগী ময়েক পরেং লৈখি হোংদোকপা ঙমদনা অমসুং তেক-কায়দনা নোংচুপরোমগী তোঙান-তোঙানবা পণ্ডিতশিংনা হোৎনবমখৈ হোৎনখ্রবসু অফ-ফত্ত নৈনবগী থবক কুরআনগী মরমদা, মখোই করিসু তৌবা ঙমখিদ্রে। অফ-ফত্ত নৈনবগী থবক চপচানা পায়খৎখ্রবা মতুংদা দোশ-গুণ নৈনবা মীশিংনা চুম্মি হায়না য়াখ্রে মদুদি কুরআন মজীদ ঙসি ঐখোইনা ফংলিবসি চপচানা মান্নবনি হুজুর রসুলুল্লাহনা (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা) পীথরম্বা অদুগা মহাক্কী তিন্নবশিংদা, অল্লাহগী ফোংদোকপিরকপা রাপাও ওইনা।

Sir William Muir না, মহাক্কী লাইরিক, Life of Mahomet, London 1912, vol 1 PP xxii-xxiii দা অসুম্না ইরম্মী ঃ

"খৎনগনবা অমসুং কন্না য়েংথীনখ্রবা কাঙলুপশিং, মচীন তুমখৎলক্লুনা উশমান মশামকপু হাৎখিবদা কুমজা চাম গী শরুক মরি থোকপগী অমগী মনুংদা মহোমতনা শিখিবদগী, মতম অদুদগী হৌনা মহোমতান ররলড শে গায়বা হৌখি। অদুম ওইনা ওইনমকপু কোরান অমদি চৎনরম্মী মখোইগী মরক্তা; অমসুং মত তিন্নবা শীজন্নবনা মখোই পুম্নমক্লা যুগ খুদিংদা ঙসি ফাওবদা ধর্ম্ম-গ্রন্থ অদুমক, মসি য়েৎলুবা য়াদ্রবা প্রমাণনি মদুদি হৌজিক ঐখোইগী মাংদা লৈ

তশেংবা ৱারেং অদুখক্তা শেম-শাদুনা থম্বিরমখ্রবা মরায়বক থীখ্রবা খলিফহগী ময়াথংনা। চুম্মি হায়না প্রমাণ তৌবা য়াবা অতে অতোপ্পা লাইরিক অমতা লৈতে ৱরলডদা মদু লৈরকলবা কুমজা চামা চুপ্পা (কোরান) অদুগুম্মা ৱারেং তশেং- তশেংনা।"

E.M.Wherry না, মহাক্কী A Comprehensive Commentary of the Quran, London, 1896, P.349, vol 1 দা ইরম্মী ঃ

"কুরআনগী টেকষ্টসি খ্বাইদগী হেন্না শেংবনি অরিবা লাইরিক পুম্নমক্তগী।"

Lane Pool না ইরম্মী মহাক্কী Selections from the Kuran, Tumber, London 1879, Introduction, Page C :

মসি অচৌবা মতিক মগুণনি কুরানগী মদুদি মাগী অশেংবগী মরমদা চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে ....মাগী ৱাহৈ ৱাতা হৌজিক ঐখোইনা পাজরিবসি পুরা থাজবগা লোয়ননা লৈরকলি ওথোকপা ইলে লৈতনা কুমজা চা তরাহুমথোইরোম।"

Bosworth Smith না ইরম্মী মহাক্কী Mohammad and Mohammadamism, London 1874, Page 22 দা ঃ

"কুরান্দা ঐখোইনা ফংই চিংনবা করিমতা লৈতনা অশেংবা ৱাহৈশিং মুহম্মদকী, করিমতা খায়দোক্তনা অমসুং করিমতা হাপচন্দনা।"

অমসুং অরোয়বদা, Professor T.W. Arnold না ইরম্মী মহাক্কী Islamic Faith, London, Page 9 দা ঃ

"সংস্করণ তৌরবা লাইরিক অসিগী টেকষ্ট তশেংবমক চানৈ মুহম্মদ মশামক্তা তশেংনা ঙাঙখিবগা।"

মসিনা দাবি তৌরি অরোয়বা ৱাহৈ ওইনা অল্লাহগী ৱায়েলগী অমসুং মপুংফাবা কিতাব ওইনা লমজিংনবগী মীওইবা জাতিবু।

মসিখক্তনি স্বর্গগী লাইরিক মদুনা অচুম্বনি হায়না য়ারিবা নুবুরতকী শক উৎলিবা থৌদোকপু পৃথিবীপুম্বগী শক উৎলিবা থৌদোক ওইনা, অমসুং হন্না-হন্না খঙহল্লি মদুদি মীশিং তোঙান-তোঙানবা জাতিশিংগী ৱরলডগী লৈবাকশিংদা লৈবনা ফংখি স্বর্গগী ফোংদোকপিবা ৱাপাও মতম অমদা নত্তগা অতোপ্পদা মীওইবা জাতিগী ইতিহাসদা। অসুম্না খঙহনবিরি কুরআন্না ঃ

(৩৫ ঃ ২৫) وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۝

(অদুগা জাতি অমতা লৈতে (পৃথিবীদা) মখোইদা চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী থাবিখিদবা)

(১৬ ঃ ৩৭) وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ

(অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থোকহনবিখি রসুল অমমম জাতি খুদিংদা (ধর্ম্ম

পাওতাক্নবগী) ঃ "অল্লাহগী ভক্তি তৌ অমসুং থাদোকও শৈতানবু")

অসুম্না মসিনা য়াদে দাবি নুবুরতকী শক উংলিবা থৌদোকনু ডুমখৈনাখ্রে প্রোফেটশিংগী শাগৈ প নবিরিবা অদুদা ওলড অমসুং নিউ টেষ্টামেণ্টদা। কুরআন্না ম্নুগী মরমদা খঙহল্লি রাখল পৃথিবীপুম্বগী ওইবা অল্লাহ অমা, মহাক্তি মীচং-মীখায় নাইদবনি, নুংশিহৈবনি, থৌজালহৈবনি অমসুং চপ মান্নবা তৌবিবনি মহাক্কী মনাইশিংবু, করিগুম্বা শাগৈ, শীংলুপ নত্ত্রগা জাতি অমা মখোই হেক ওইরবসু।

কিতাব অসিদা মরু ওইহল্লিবদি অল্লাহগী একেশ্বরবাদ (অমতা ওইবা ফিবম)নি, মদু য়েংথোকপা য়াদে নত্ত্রগা মশিং য়ামখৎহনবসু য়াদে। মরী লৈনবা মওং অমতা কুরআন্না লৈ হায়বিরি লৈশেম-নুংশেম্বা অমসুং শেম-শাবিখিবগী মরক্তা। কনামতা মপু ওইমিন্নদে (-শরুক লৌদে) মহাক্কী মিংচৎকী করিগুম্বা মওং অমদা হেক ওইরবসু। কনামতা শরুক লৌদে মহাক্কী মতমপুম্বদা লৈবগী। ট্রিনিটি (অহুমনা তিনবা মপুম) অমসুং সনসিপকী (মচা নিপা ওইবগী) রাখল তশেংনা য়াবিদে কুরআন্না। অল্লাহগী লৈতে মতু নত্ত্রগা মচা নিপা।

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝ اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ ۙ وَلَمْ يُوْلَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۝

(২) হায়যু ঃ মহাক অল্লাহনি, একা মথন্তনি ; (৩) অল্লাহদি মনীং তম্বনি অমসুং হায়জফমনি পুম্নমক্কী। (৪) মহাকনা পোক্তে কনামতা নত্ত্রগা মহাকপু পোক্তে কনানসু ; (৫) অমসুং মহাক্কা মান্নবা কনাসু লৈতে।

কুরআন্না তাকপিরি মরু ওইবা থাজবা (মখল) তরুক — মদুদি ঃ থাজবা (১) অল্লাহদা, (২) ফরিশতহশিংদা, (৩) কিতাবশিংদা, (৪) নবীশিংদা, (৫) শিবদগী অমুক হিংগৎহনবদা অমসুং রায়েল বিচারদা, অমসুং (৬) অল্লাহগী হুকুমদা মদুনা পুংকোয়-কোয়শল্লি পোৎ পুম্নমক।

কুরআন্না য়াদে পাপ স্বত্ব ফংই হায়বা ধর্ম্ম মতসি অমসুং দাবি তৌই মদুদি মী খুদিংমক পোকই অশেংবা ওইনা, আত্মাগী আশোয়বা অমদি দোশ চেন্দনা। অল্লাহদি মীচং-মীখায় নাইদবতা নত্তনা য়ৌনা ঙাকপি-কনবিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি অমসুং থৌজালবিহৈবনি। মহাক্তি মপুনি পোৎ পুম্নমক্কী, মহাকনা ঙাকপি পাপ মহাকনা তশেংবমক চানবিরবদি। পাপীনা শুদোক - চামথোকপা য়াই মহাক্কী মপাপশিং মহাক্কী নুংনাংবগী পিনা রাখৈদুনা, অল্লাহনা য়াবিরবদি অসিগুম্বা নুংনাংবসি।

পাপ্তগী কনবিবা, কুরআন্না তম্বিবগী মতুংইন্না, লৈ মতমদুমক্তদা পুকনিং হোংবগী মী খুদিংদা করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকচবা অমসুং ফত্তবা চুমথোকচবা মশামকপু, অমসুং ওনশনজবা মহাক্কী থরাই অমসুং হকচাং থোকহল্লিবা মপুদা থরাই অপুম্বা, পুকনিং অপুম্বা অমসুং পাঙ্গল পুম্নমক য়াওনা। অসিগুম্বা পুকনিং হোংবা মতৌসি করিগুম্বা অল্লাহনা য়াবিরবদি, পী অনৌবা মপোক অমা অনৌবা পুন্সি অমা, করিসু য়েংশনবিদনা মহাকনা তৌখিবা পাপশিং মমাংগী পুন্সিদা।

হজরত যিশু খৃষ্টগী ফম (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা), কুরআন্না

তাকপিবগী মতুংইন্না, নবী অমনি ঈকাইখুম্নখ্রবা অমসুং অরাংবা খুবমদা থাঙ্গৎপিখ্রবা। কুরআন্না য়াদে মীয়ামগী রাখল মতা হজরত যিশু খুদাগী মচা নিপানি অমসুং মহাক শিখ্রে ক্রোশদা, পাপ্তগী কনবিনবগীদমক মীওইবশিংবু। কুরআন্না তশেংবমক লাপ্লে হায় য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংগী দাবী মদুদি হজরত যিশুবু ক্রোশদা ফলাং চনবিখ্রে শিদরিবা ফাওবা। কুরআন্না তাকপিবা মতুংইন্না, মহাক্কী য়েক্লবশিংনা ঙমখিদ্রে হাৎপা মহাকপু ক্রোশদা ফলাং চনশন্দুনা। মহাক্কী হাকচাংদু লৌথখিবা মতমদা মহাক মপুংফানা পংথরম্মী য়ামফক তারম্মী শিবা মাল্লম্মী, মরমসিদগী ভাবনা শাবা অমসুং মফম-মরাং খঙদবা মওং পুম্নমকসিনি মহাক ক্রোশথক্তা শিখ্রে হায়নবসিনি। কুরআন্না শৌগৎলি হজরত যিশু মমানা মরাল লৈতবী ওইনা পোকখি অমসুং মরাল কোকপি মহাকপু হায়নবা পুম্নমক্তগী, মরোল শুনা লীবিদুনা মহাকপু শাজৎ শেংবা নুপী অমা ওইনা।

ক্রোশদা য়ানখ্রবা মতুংদা য়হুদীশিংনা হায়জখি পাইলেটদা যিশুগী হকচাংদু পীবিনবগী মখোইদা। মখোইনা চিংনবা লৈতনা থাজখি মদুদি যিশু হিংগৎলক্কনি (মথিউ ২৭ ঃ ৫৭-৬১ ; লূক ২৩ ঃ ৫০-৫৬ ; মার্ক ১৫ ঃ ৪২-৪৩ ; যোহান ১৯ ঃ ৩৮-৪২)

ধর্ম্ম শাস্ত্র পুম্নমক্কী মরক্তা, কুরআন্না তোমথিন্নি মাগী তোপ-তোপ্পা কায়দগী শাজৎ অতৈ ধর্ম্মশিংগী মফমদা। মানা অচুম্বনি হায়না য়াই বাইবলগী প্রোফেটশিংবু অমসুং য়াথংনবি মুসলিমশিংবু থাজৌ হায়না প্রোফেট পুম্নমকপু-মখোই করিগুম্বা মফম অমদা ফোংলকখিবা ওইরবসু, ঈমানগী য়ুমফমগী রাফম অমা ওইনা।

(৯৮ ঃ ৪) فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ

(মদুগী মনুংদা য়াওরি কুইনা চৎনগদবা য়াথংশিং)

ধর্ম্ম পুম্নমক্কী মরু ওইবা পাওজেল, কুরআনগী মত মতুংইন্না, অহানবদা চপমান্নখি — হায়বদি (তাইবঙপানবগী) মপু অমদা থাজবনি; মহাকপু থৌগলবনি পুকচেল শেংনা অমসুং চাদিং তৌবনি অফবা মরমদা ফংনবগী মহাক্কী য়াবিবা।

অঙকপা কিতাব অসিগী থোইদোক হেন্দোকপা মতৌ পুম্নমক মাচা খায়না রাখন্নরা ওইথোকক্লবসু মফমসিদা, খুদোংচাবা খরদং ফংহন্নবগী অসিগুম্বা লাইরিক পাবা মীশিংগী ইসলামগী জ্ঞান খরদং লৈজবা, মসি মফম চাদবা ওইরোই শীংথানবদা নীংশঙনঙাই ওইবা শক্তম খরা।

কুরআন্না রা ঙাঙদে অরবীশিংতদা তৌইগুম্বসুং (মানা) ঙাঙই মীওইবা জাতি পুম্নমক্তা অমসুং লাউথোকই হজরত মুহম্মদ নবী (অল্লাহগী অঙৈবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা) অশুপ্পা নবীনি ররলড অপুম্বগী।

মরু ওইবা পথাপসি নত্তবদা, লমচৎকী অমসুং সমাজগী তম্বিবশিং তোঙান-তোঙানবা ধর্ম্মশিংগী খেন্নবা য়াই চানহনবগী মখল-মখাগী ওইবা ফিবমশিং অমসুং দরকার ওইবশিং অতোপ-অতোপ্পা, মতমদা তোঙান-তোঙানবা মফমশিংদা সংসারগী। অদুম ওইনমক,

য়েংশিনবা য়াই মদুদি তোরহ অমসুং গোসপেলস অতে লাইব্রিকশিং গুম্না অচুম্বনি হায়না য়ারবসু অল্লাহগী ফোংদোকপিবা রাপাওশিংনি হায়না কুরআনুল করীমনা, অদুম ওইনা ওইনমকপু, অসিসু হায়বিরি মদুদি মখোই লৈখিদ্রে তশেং-তশেংবা ওইনা। মতমগী য়াওন মতুংইন্না, স্বর্গগী কিতাবশিংসি মীনা শেমদোকখ্রে অমসুং মোৎহনবিখ্রে। চানদবশিং, নাতৈ চাদবশিং অমসুং ওন্ন-তৈনবশিং ঙসি ঐখোইনা ফংলিবসি স্বর্গগী কিতাবশিংসিদা, অসুম্না কুরআন্না মরম অমা পীশিন্দুনা রা লোয়শনবিখ্রে, শেমদোক-শাদোকখ্রবা অমসুং মোৎহনবিখ্রবগী অখঙবা-অউবা পোৎ ওইনা।

মী শেমলকপগী মরুদ-মরু ওইবা পান্দমদি অল্লাহগী থৌগল তৌনবনি। কুরআনগী তম্বিবশিংদা, মানা হায়দে কোক নত্তুগা হকচাং লুকথদুনা খুরুম্বা অমসুং দণ্ড ব'ৎ তৌনবতা মহাকপু তৌইগুম্বসুং মহাক হোৎনবা তাই লৌশিন্নবগী মহাক্কী মগুণশিং অদুনা মহাক ওইরক্নবা অচুম্বা মহুৎ অমা অল্লাহগী পৃথিবীদা, তশেংনা উখোক্নুনা মহাক্কী মঙাল অমসুং থৌজালহৈবা।

তাইবঙ মীদি মহাক্কী মকোক ওইবা খুৎশেমনি জগত্তা অমসুংফংই অরাংবা ফম অমসুং ইজ্জৎ জীব পুম্নমক্কী মথক্তা। মহাকনা ফংলবসু ঈকাইখুম্নবা ফম খুৎশেম অতৈগী মথক্তা, জাতিগী থক থোংবা রাখল মী মশেলগী মরক্তা তশেংনমক য়াদে কুরআন্না। মহাক্কী থরাই অমসুংহকচাং থোকহনবা মপুগী মিৎয়েংদা, মহাকপু লাউথোকপিনি অতৈদগী হেন্নবনি হায়না মহাকনা হেন্দোক থোইদোকলবদি অতে অতোপ্পশিংবু লমচৎ ফবা অমসুং ধর্ম্ম লম্বীনবদা।

কুরআনগী তম্বিবশিংনা কোনশিল্লি মীওইবশিংগী খুদোংচাবা অমসুং থৌদৌ পুম্নমক মপুংফাবা, ওইনা ধর্ম্মগী, সমাজগী, শেলহৈনা শীজন্নবগী অমসুং লীচৎ-শাজৎকী পথাপ, মদু মীপুম খুদিংমক্তা তৌবা ঙম্মি। মসিনা হায়বিরি মদুদি করিগুম্বা পথাপ অমতা, মদু ফনা ফরবসু, থবক তৌবা য়াদে চপচানা নপশিন্দরবদি মপুংফাবা লীচৎ-শাজৎকী গুণশিংদা।

কুরআন্না শুগায়না তাকলি হকশিং অমসুং তৌফম থোকপা থবকশিং তোঙান-তোঙানবা মীশিংগী অমসুং খায়দোকপা শরুকশিংগী সমাজগী মনুংদা মপুংফানা মত তিন্ননা লৈমিন্ননবা সমাজগী মফম নাইবা মথমদা অমসুং য়াওহন্দনবা য়েৎনবা (অমদি য়ানদবা) মতাং মীশিংগী মরক্তা। অসুম্না মসিনা তাংথোকই রাখল খেন্নবা কাঙলুপ থেঙ্গায়নবগী অমসুং মশাগী ওইনবা মীবু মীনা শীজন্নবা করিগুম্বা মওং অমদা।

অদুদা নত্তনা কুরআন্না তাকথোকলি নুপীশিংগী হক-অমসুং পী মখোইবু ঈকাইখুম্নবগী থাক মীওইবগী সমাজদা। স্বর্গগী কিতাবশিংগী মরক্তা কুরআন্তনা লেপই অসিগুম্বা রায়েলশিং স্বত্বগী মদুনা কন্নবা নুপীশিংগী হক স্বত্ব ফংবদা।

অচুম-অরান খনবগী নীংতম্বা হায়বসি অতোপ্পা মরুওইবা লৈক্ষনানি কুরআন্না তম্বিবশিংগী। মীদা অল্লাহনা পীবি নীংতম্বা অপাম্বা খনবদা — ধর্ম্মদা থাজবা নত্তুগা থাজদবা মী মহাক্কী খুশীনি — অমসুং কনা অমতবু য়াথংনবিদে নমফু তোবা ধর্ম্মদা। ধর্ম্মদা থাজবগী মতাংদা, মীনা হিসাব পীবা তাই অল্লাহদা। ভাবনা শাগৎপা রাখল অকনবনা ননশিনবা য়াদে মহাক্কী মথক্তা, নত্তুগা মহাকপু অকনবনা থাদোকহনবা য়াদে মহাকনা (মথরাইপুম্বা য়াওনা)

থাজরিবদু। রাহৈনা তকশিন্দুনা য়াহনবা অমসুং লৌশিংগী পাঙ্গল শীজন্নবদি চৎনবা য়াবগী য়াথংনবিবা অমতমক ঙাইবা পাম্বৈনি অওনবা অমা পুরক্কবা মীগী রাখল খনবদা।

(২ঃ ২৫৭) لَآ إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ

(ধর্ম্মদা নমদুনা তৌহনবা লৈতে)

(৮ঃ ৪৩) لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ

(অদুনা কনাগুম্বা শিখিবনা তশেংবা খুদমগা লোয়ননা শিখিনবা অমসুং কনাগুম্বা হিংহৌবনা তশেংবা খুদমগা লোয়ননা হিংনবা)

কুরআন্না তম্বি মদুদি মীগী থরাইনা লৌই অনৌবা য়াওন অমা হিংবগী শিরবা মতুংদা। লায়বক অমসুং নোংদম্বা মী অমগী থরাইগী চপচানা লেপই মী মশাগী থবকশিং অমসুং শাজৎনা। মী খুদিংগী ফত্তবা নত্তগা অফবা থবকশিংনা রারেপই রারম মহাক্কী আশা তৌরিবা শিরবা মতুংগী পুন্সি।

কুরআন্না দাবি তৌরি মদুদি ইসলাম হায়বসি পাওজেন্নি মঙালগী মদুনা মতম কুইনা কন্না হোৎনরবা মতুংদা কায়থংদা মায়থীবা পীগনি অমম্ববু! (তুংদা ওইরক্কদবা রা তাকাথোকপি কুরআন্দা মদুদি অকোনবা মতমদা ইসলামনা জয় তৌগনি অতৈ অতোপ্পা ধর্ম্মশিংবু অমসুং ভাবনা শাগৎপশিংবু — হায়খিবা মতুংইন্না খঙদুনা লূনা নুংশিনা তৌরিবা পংথুংফম পৃথিবী পুম্বগী ওইবা ধর্ম্ম অমগী মীওইবা জাতি পুম্নমক্কী ধর্ম্মশিং অমসুং ভাবনা শাগৎপশিং)। ইসলামগী অরোয়বা জয়সি নবী করীমগী 'পেশীনগোয়ী' (তুংদা ওইরক্কদবা রা হায়বা) মতুংইন্না ফংবা তারম্মী মহাক্কী মনাই নিপা অমনা, মহাক্কী কোলোয় মমিং কৌগনি মহদী অমসুং মেসিয়হ, মতেংনা ন্যায়শাস্ত্রগী, লৌশিংগী পাঙ্গল শীজিন্নদুনা অমসুং রাহৈনা তকশিন্দুনা য়াহনবনা। হৌখিবা শতাব্দীগী লোয়রমদাইদা, অহমদীয়া মুসলিমশিংনা থাজবগী মতুংইন্না, মথক্তা হায়খিবা পেশীনগোয়ী অসি পাংথোকপা ওইনা, হজরত মিরজা গুলাম অহমদ (কাদিয়ান) থোকহনবিখি অল্লাহনা, রাশকপিখিবা রিফোর্মর (চুমথোক-শেমদোক-পাম্বা মী)নু ওইনা যুগ অসিগী মহদী অমসুং মেসিয়হ কোলোয় মমিংনা হেম্মোইনদুনা। মহাকনা হৌবিখি জমা'অত অমা ১৮৮৯ ইংদা, অমসুং মিং থোনবিখি মসিবু অহমদীয়া মুসলিম জমা'অত হায়না ইসলামগী পন্নুংদা। জমা'অত অসিনা মানা হৌবদগী থবক হৌবিখি ইসলামগী পাওজেন লাউথোকপা অঙংবা পাম্বৈনা, রাহৈনা তকশিন্দুনা অমসুং রাখল চুম্না থলহন্দুনা—অদুগী মথক্তা সেবা তৌদুনা মীওইবশিংদা ররলডগী তোঙান-তোঙানবা মফমশিংদা। হৌজিক য়ৌবফাওবগী মনুংদা, জমা'অত অসিনা ঙমখ্রে ফংবা তুংইনবা মীকোকশিং ইসলামদা ররলডগী লৈবাক চামদগী হেনবদা অমসুং (হৌজিকসু) চথরি হোৎনবদু মায়কৈ অসোমদা। তশেংবমক কিতাব অসিবু মীতৈ লোলদা হন্দোক্নুনা পুথোকলিবসি অতোপ্পা মরু ওইবা থোঙথাংনি সম্প্রদায় অসিনা লৌখৎচরিবা অচৌবা থৌরম পরেংগী মায়কৈদা। অল্লাহপাকনা চানবিবা ওইসনু মসি মতোল লোম্নবা (আমীন)।

হীরম পরেং

سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ১ অল-ফাতিহহ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী,

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ②

৩। থৌজালহৈবনি, নুংশিহৈবনি,

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ③

৪। মপুনি রায়েল বিচার নুমিৎকী,

مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ④

৫। নহাক্তবু ঐখোইনা খুরুমজে অমসুং নংঙোন্তদা ঐখোইনা নীজে মতেং।

اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ⑤

৬। লমজিংবিয়ু ঐখোইবু অচুম্বা লম্বীদা—

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ⑥

৭। নহাকনা চানবিখ্রবশিংনা চৎখিবা লম্বীদা, নত্তে নহাকনা শাউবিখ্রবশিংনা চৎখিবদু অমসুং নত্তে লম্মুক্লবশিংনা চৎখিবদু।

صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۙ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ ⑦

سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ (٢)

অল-বকরহ সূরহ ২

হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৮৭ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

الٓمّٓ ②

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহ অ'অলমু)

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيْهِ ۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ③

৩। মসি মপুংফাবা কিতাবনি; মসিদা চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে; মসি লমজিংনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবা মীশিংগীদমক্তা।

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ④

৪। মখোইনা থাজে মশক উদবদা অমসুং তৌই নমাজ (অল্লাহ খুরুম্বা),অমসুং তৌই খরচ ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইগীদমক্তা;

وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ⑤

৫। অমসুং মখোইনা থাজে নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুদা, অমসুং নংগী নমাংদা ফোংদোকপিখিবশিংদা, অমসুং মখোইনা থাজে শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ ۗ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ⑥

৬। মখোইসি চপচানা ইল্লি লমজিং মখোইগী মপুগী অমসুং মখোইসি মমায় পাক্কনি।

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑦

৭। অচুম্বা থাজদবশিংদু—মখোই অদুগী অদুমঙাই নংনা ৱারকলবসু মখোইবু নত্তগা ৱারক্তরবসু মখোইবু— মখোই অচুম্বা থাজররোই।

خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰى سَمْعِهِمْ ۗ وَعَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۚ وَّلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ⑧

৮। অল্লাহনা চুম নম্বিখ্রে মখোইগী থম্মোইশিংনা অমসুং মখোইগী মনাকোংশিংদা, অমসুং মমিৎশিংদা পর্দা খনবিখ্রে; অমসুং মখোইগী-দমক্তি অচৌবা ৱায়েল-চৈরাকনি।

২ শুবা রুকূ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ ⑨

৯। অদুগা মীশিংগী মরক্তগী খরনা হায়ঃ ঐখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং 'আখেরত' (অরোয়বা নুমিৎ)পু, তৌইগুম্বসুং মখোই নত্তে অচুম্বা থাজবশিং।

১০। মখোইনা তৌই নমথাক তৌগদৌবগী অল্লাহবু অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু, তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা মশাবু নমথাক তৌজবনি; অদুবু মখোইনা খঙদে (মদু)।

يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ وَمَا يَخْدَعُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٠﴾

১১। মখোইগী মথম্মোইশিংদা অনাবা অমা লৈ, অমসুং অল্লাহনা হেনগৎহল্লি মখোইগী অনাবদু; অমসুং মখোইগীদমক্তি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাকনি মরমদি মখোই মীনমজাওবশিংনি।

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ ۙ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۢ ۙ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿١١﴾

১২। অদুগা মখোইদা কনাগুম্বনা হায়বদা "ফত্তবা শন্দোক্কনু পৃথিবীদা," মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইদি অঙৈংবা পীনবা শীল্লাংবনি।"

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ ۙ قَالُوْٓا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ﴿١٢﴾

১৩। চেকশল্লু! মখোইসে তশেংবমক ফত্তনবা শীনবা মী ঙাকনি, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙদে (মদু)।

اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٣﴾

১৪। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদাঃ "নখোই থাজৌ অতে মীশিংনা থাজবগুম্না," মখোইনা হায়ঃ "করি! ঐখোইসু থাজসিরা অপঙশিংনা থাজবগুম?" চেকশল্লু! তশেংবমক মখোইসি অপঙজাওবশিংনি, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙদে।

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَآ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ كَمَآ اٰمَنَ السُّفَهَاۤءُ ۗ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاۤءُ وَلٰكِنْ لَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٤﴾

১৫। অদুগা মখোইনা উনবা মতমদা অচুম্বা থাজবশিংবু মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজখ্রবনি," তৌইগুম্বসুং মখোই কনামতা য়াওদনা লৈমিন্নবা মতমদা লোয়নদুনা মখোইগী থৌজনবা লুচিংবশিংগা, মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক ঐখোই অমতনি নখোইগা; ঐখোইনা তাদুক করেমনরুবনি।"

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ﴿١٥﴾

১৬। অল্লাহনা পীবিগনি চৈরাক মখোইনা করেম্নবগী অমসুং থাদোকপিগনি মখোইবু হৈনহনবিদুনা কা হেন্দোকপদা, কোয়চৎ-চৎহল্লি মমিৎ তাংবগুম।

اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١٦﴾

১৭। মখোইসি তরানবা লেপশল্লি লমজিংগী

اُولٰۤئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى ۠ فَمَا

رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ١٦

মহুত্তা, তৌইগুম্বসুং মখোইগী লম্লোনবসি শেন্দোং লৈতে, নত্তগা মখোই ইন্দে লমজিং।

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٰتٍ لَا يُبْصِرُونَ ١٧

১৮। মখোইগী মান্নবা মতৌদি কনাগুম্বা অমনা হৌই মৈ অমা অমসুং মদুনা ইঙাল হেক ঙাল্লকপদা মহাক্কী অকোয়বদা লৈবা লোয়নমক, অল্লাহনা লৌথোকপিগ্রে মখোইগী মঙালদু অমসুং থম্বিগ্রে মখোইবু পুম্মম- মম্বদা; মখোই করিসু উখিদ্রে।

صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ١٨

১৯। (মখোই) মনা পঙলে, মরোল থোক্তরে (অমসুং) মমিৎ তাংলে; মরম অদুনা মখোই হনবা ঙমদ্রে (অচুম্বা লম্বীদা)।

أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٰتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكٰفِرِينَ ١٩

২০। নত্তগা নোং ঈশিং তাবগুম্বনি অতিয়াদগী, মদুদা পুম্মম মমশিল্লি অমসুং নোং খোংই অমসুং যুগনি নোংথাং কুপই; মখোই থিংজল্লি মখুৎশাশিং মখোইগী মনাকোংশিংদা মরমদি বজ্র তাবদা মখোই শিগদ্রা হায়না কি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পুমকোয়-কোয়শন্দুনা থম্মি অচুম্বা থাজদবশিংবু।

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُم مَّشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٢٠ ع

২১। যুগনি নোংথাং কুপ্পনা মাঙহনখিবগুম তৌগ্রে মখোইগী উবগী শক্তি। মদুনা খংঙাল-ঙাহোরকপদা মখোই প্রপ-প্রপ চৎলি; অমসুং মদুনা খংমম-মমশিল্লকপদা মখোই চপ হেক লেপই। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা লৌথোকখিবা ঙম্মি মখোইগী তানবা অমসুং উনবগী শক্তি। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি তৌবা ঙম্বগী মহাকনা তৌনীংবা পুম্নমক।

৩ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ٢١

২২। হে মীওইবশিং! কৎলু ভক্তি নখোইগী মপুদা, মহাকনা শেম শাবিখি নখোইবু অমসুং নখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংবুসু, অদুনা নখোই ওইরকপা য়ানবা ধর্ম্ম কায়দবা;

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً

২৩। মহাকনা শেমখি পৃথিবীবু নখোইগী

وَّاَنۡزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخۡرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزۡقًا لَّكُمۡ ۚ فَلَا تَجۡعَلُوۡا لِلّٰهِ اَنۡدَادًا وَّاَنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۲﴾

হিপ্ল-ফমুং ওইনা, অমসুং সোরারেনবু য়ুমথক ওইনা, অমসুং মহাকনা তাহল্লি নোং-ঈশিং অতিয়াদগী অমসুং অদুগা লোয়ননা পানহল্লি উহৈশিং (মখল মখা য়াম্না) নখোইগী চিঞ্জাক্নীদমক। মরম অদুনা নখোই লিংখৎকনু লাম্বাশিং অল্লাহদা, নখোইনা খঙলবমক্তদা।

وَاِنۡ كُنۡتُمۡ فِىۡ رَيۡبٍ مِّمَّا نَزَّلۡنَا عَلٰى عَبۡدِنَا فَاۡتُوۡا بِسُوۡرَةٍ مِّنۡ مِّثۡلِهٖ ۖ وَادۡعُوۡا شُهَدَآءَكُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۲۳﴾

২৪। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা চিংনরবদি ঐখোইনা থাবিখিবদু ঐখোইগী ইনাইদা, পুথোকচরকও মদুগা মান্নবা 'সূরহ' (তাংকক) অমতং অমসুং (মদু পুথোক্লবা) কৌশিনজৌ নখোইগী তেংবাংবশিং অল্লাহ নত্তবা, নাখোইনা (চিংনবদুনা) অচুম্বমক ওইরবদি।

فَاِنۡ لَّمۡ تَفۡعَلُوۡا وَلَنۡ تَفۡعَلُوۡا فَاتَّقُوۡا النَّارَ الَّتِىۡ وَقُوۡدُهَا النَّاسُ وَالۡحِجَارَةُ ۖۚ اُعِدَّتۡ لِلۡكٰفِرِيۡنَ ﴿۲۴﴾

২৫। তৌইগুম্বসুং নখোইনা তৌদ্রবদি—অমসুং নখোইনা কদৌঙৈদসু তৌবা ঙমলোই (মদু)—মরম অদুনা চেকশপ্প্র খাম্বি মৈবু, মদুগী শীংবি মৈহুমদি ওইগনি নুংশিংনা, (মদু) তৈয়ার তৌবিখ্রে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তা।

وَبَشِّرِ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمۡ جَنّٰتٍ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ ؕ كُلَّمَا رُزِقُوۡا مِنۡهَا مِنۡ ثَمَرَةٍ رِّزۡقًا ۙ قَالُوۡا هٰذَا الَّذِىۡ رُزِقۡنَا مِنۡ قَبۡلُ ۙ وَاُتُوۡا بِهٖ مُتَشَابِهًا ؕ وَلَهُمۡ فِيۡهَآ اَزۡوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۙ وَّهُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ ﴿۲۵﴾

২৬। অদুগা থুংঙু হরাওবা পাও অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মীশিংদা, মদুদি মখোইগীদমক্তি স্বর্গ লৈকোনশিংনি ঃ মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। মদুদগী উহৈ খরা মখোইদা পীবা মতম খুদিংদা, মখোইনা হায়গনি ঃ "মসিদি ঐখোইদা পীখ্রবনি মমাংঙৈদা" অমসুং মখোইদা শকওং মান্নবতা পীবিগনি। অদুগা মনুং অদুদা মখোই ফংগনি লোয়নবা মপিজাশিং একদম অশেংবী, অমসুং মনুং অদুদা মখোই অদুম লৈরগনি।

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسۡتَحۡىٖۤ اَنۡ يَّضۡرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوۡضَةً فَمَا فَوۡقَهَا ؕ فَاَمَّا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا فَيَعۡلَمُوۡنَ اَنَّهُ الۡحَـقُّ مِنۡ رَّبِّهِمۡ ۚ وَاَمَّا الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا فَيَقُوۡلُوۡنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ

২৭। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা হঙ্গোয়বিদে পান্দম উৎপদা ষণ-হয়িং নত্ত্রগা হন্হবা পোত্তা। করিনা হায়ববু অচুম্বা থাজবশিংনা খঙই মদু মখোইগী মপুগী মায়কৈদগী অচুম্বনি হায়বা, তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় ঃ "অল্লাহনা করি অর্থ ফোংদোকলিবা অসিগুম্বা মান্নবা উৎপা

بِهٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ؕ وَمَا يُضِلُّ بِهٖۤ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ۙ

রাঙাঙনা?'' কয়াবু মহাকনা রায়েলবি মদুনা অরানবনি হায়না অমসুং কয়াবু মদুনা মহাকনা লমজিংবি, অমসুং কনামতবু মহাকনা রায়েলবিদে মদুনা অরানবনি হায়না লমহেনবশিংবু নত্তনা।।

الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ ۠ وَيَقْطَعُوْنَ مَاۤ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖۤ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ

২৮। মখোইনা থুগায় অল্লাহগী রাশক চেৎহনখ্রবা মতুংদা মদু, অমসুং তোথায়-খায়দোকই অল্লাহনা পুল্লপ তিন্নৌ হায়না হুকুম তৌখিবদু, অমসুং চায়থোকই ফত্তবা পৃথিবীদা। মখোইসি মাঙজরবা ঙাকনি।

كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ۚ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ

২৯। করম্না নখোইনা থাজদরিবা অল্লাহবু? নখোই নথরাই য়াওদবা ওইরম্বদগী, মহাকনা পীখি নখোইবু থরাই, অমসুং অদুগী তুংদা মহাকনা শিহনবিগনি নখোইবু, অদুগী তুংদা হিংগৎ-হনবিগনি নখোইবু, অমসুং অদুগী তুংদা মঙোন্দা নখোইবু হনজনহনবিগনি।

هُوَ الَّذِىْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۚ ثُمَّ اسْتَوٰۤى اِلَى السَّمَآءِ فَسَوّٰٮهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ ؕ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيْمٌ

৩০। মহাকননি শেমখিবা নখোইগীদমক্তা পৃথিবীদা লৈরিবা পুম্নমক: অদুগী তুংদা মহাকনা পান্দমখি আসমান শেম্নবা, অমসুং মহাকনা শেমখি আসমান তরেৎ: অমসুং মহাক্তি ইখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

৪ শুবা রুকূ

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّىْ جَاعِلٌ فِى الْاَرْضِ خَلِيْفَةً ؕ قَالُوْۤا اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُّفْسِدُ فِيْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَآءَ ۚ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ؕ قَالَ اِنِّىْۤ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ

৩১। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) নংগী মপুনা তাকপিখি ফরিশতহ (স্বর্গ দুত) শিংদাঃ "ঐনা থম্বিগদৌরি খলিফহ অমা পৃথিবীদা." অদুদা মখোইনা হঙ্গৎচখিঃ "নহাকনা থম্বিগদৌরিব্রা মদুগী মনুংদা অসিগুম্বা রাথোক-রায়াম্নগদবা অমসুং ঈমু নাইমু তানগদবা অমা মফমদুদা?— অমসুং ঐখোইনা তরাম্না থাগৎচৈ নহাক্কী নতিক নঙাল অমসুং শক শোনজৈ নহাক্কী অশেংবা।" মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "ঐনা খঙই নখোইনা খঙদবদু।"

وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ

৩২। অদুগা মহাকনা তম্বিখি আদমবু পুম্নমক্কী মমিংশিং, অদুগী তুংদা মহাকনা পুথোকপিখি

فَقَالَ اَنۡۢبِـُٔوۡنِیۡ بِاَسۡمَآءِ هٰۤؤُلَآءِ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۳۱﴾

মমাংদা , ফরিশতহশিংগী অমসুং হায়বিখিঃ "তাকও ঐঙোন্দা মমিংশিং পুম্নমকসিগী, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা।"

قَالُوۡا سُبۡحٰنَكَ لَا عِلۡمَ لَنَاۤ اِلَّا مَا عَلَّمۡتَنَا ؕ اِنَّكَ اَنۡتَ الۡعَلِيۡمُ الۡحَكِيۡمُ ﴿۳۲﴾

৩৩। মখোইনা হঙ্গৎচখিঃ "নহাক্তি অশেংবনি! ঐখোই করিসু খঙজদে নহাকনা ঐখোইবু তম্বিখিবদু নত্তনা। তশেংবমক নহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।"

قَالَ يٰۤاٰدَمُ اَنۡۢبِئۡهُمۡ بِاَسۡمَآئِهِمۡ ۚ فَلَمَّاۤ اَنۡۢبَاَهُمۡ بِاَسۡمَآئِهِمۡ ۙ قَالَ اَلَمۡ اَقُلۡ لَّكُمۡ اِنِّىۡۤ اَعۡلَمُ غَيۡبَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِۙ وَاَعۡلَمُ مَا تُبۡدُوۡنَ وَمَا كُنۡتُمۡ تَكۡتُمُوۡنَ ﴿۳۳﴾

৩৪। (অদুদা) মহাকনা হায়বিখিঃ "হে আদম! নং তাকও মখোইদা মখোইগী মমিংশিং," অমসুং মহাকনা তাকলবদা মখোইদা মখোইগী মমিংশিং, মহাকনা হায়বিখিঃ "ঐনা হায়খিদব্রা নখোইদা, ঐনা খঙই আসমান অমসুং পৃথিবীগী অরোন-অথুপশিং অমসুং ঐনা খঙই নখোইনা ফোংদোকপসু অমসুং নখোইনা লোৎশিনবসু।"

وَاِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلٰٓئِكَةِ اسۡجُدُوۡا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوۡۤا اِلَّاۤ اِبۡلِيۡسَؕ اَبٰى وَاسۡتَكۡبَرَ وَكَانَ مِنَ الۡكٰفِرِيۡنَ ﴿۳۴﴾

৩৫। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা তাকপিখি ফরিশতহশিংদাঃ "নখোই চঙজৌ আদমদা," অমসুং মখোই (পুম্নমক) চঙজখি ইবলিস নত্তনা মহাক (হুকুম) য়াখিদে অমসুং চাউথোকখি; অমসুং মহাক ওইরম্মী (অমা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

وَقُلۡنَا يٰۤـاٰدَمُ اسۡكُنۡ اَنۡتَ وَزَوۡجُكَ الۡجَـنَّةَ وَكُلَا مِنۡهَا رَغَدًا حَيۡثُ شِئۡتُمَا ۖ وَلَا تَقۡرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوۡنَا مِنَ الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۳۵﴾

৩৬। অদুগা ঐখোইনা হায়বিখিঃ "হে আদম! নং অমসুং নংগী নুপীগা লৈয়ু লৈকোন্দা, অমসুং চাও মফম অদুদগী ননীং তম্মা নখোইনা অপাম্বতা, তৌইগুম্বসুং চঙলুগনু উপাম্বী অসিগী মনাক্তদি, নত্তবদি নখোই ওইরক্কনি অরানবা লম্বীনবশিং।

فَاَزَلَّهُمَا الشَّيۡطٰنُ عَنۡهَا فَاَخۡرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيۡهِ ۖ وَقُلۡنَا اهۡبِطُوۡا بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمۡ فِى الۡاَرۡضِ مُسۡتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيۡنٍ ﴿۳۶﴾

৩৭। তৌইগুম্বসুং শৈতান্না মখোইবু নানথোকহনবিখি মফম অদুদগী অমসুং তান্হোকহনবিখি মখোইবু (নুংঙাইবা ফম্বৈনবা) লৈরম্বদগী। অদুগা ঐখোইনা হায়বিখিঃ "নখোই চখোকখ্রো; নখোই খরদি য়েক্কবশিংনি অতৈ অতোপ্পগী, অমসুং পৃথিবীদা লৈরে নখোইগী লৈফম অমসুং নচিঞ্জাক মতম অমগী।"

فَتَلَقّٰىٓ اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۚ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿٣٧﴾

৩৮। অদুগী তুংদা আদমনা ফংজখি মহাক্কী মপুদগী (প্রার্থনাগী) রাহৈ খরা। মরম অদুনা মহাকনা ওনশনবিখি মঙোন্দা ঙাকপিবগা লোয়নননা। তশেংবমক মহাক্তি হন্না হন্না চানবি-হৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِيْعًا ۚ فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّىْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَاىَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٨﴾

৩৯। ঐখোইনা হায়বিখিঃ "চখোকখ্রো নখোই পুম্নমক মফম অসিদগী; অমসুং নখোইদা লাকপদা লমজিং ঐগী মায়কৈদগী, মতমদুদা কনাগুম্বনা ইল্লবদি ঐগী লমজিং, মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্তগা ৱানঙাইসু থোক্তে।"

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٣٩﴾

৪০। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী খুদমশিংবু থাজদবা অমসুং চুমদবা হায়জিনবশিংদু মখোইসে থাম্বি মৈগী মরূপশিংনি; মদুগী মনুংদা মখোই অদুম লৈরগনি।

৫ শুবা রুকূ

يٰبَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِىَ الَّتِىْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُوْا بِعَهْدِىْٓ اُوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۚ وَاِيَّاىَ فَارْهَبُوْنِ ﴿٤٠﴾

৪১। হে ইস্রাঈল মচাশিং! নীংশিঙু ঐগী থৌজাল ঐনা পীখিবদু নখোইদা, অমসুং পুরা তৌ নখোইগী ৱাশক তৌখিবদু ঐঙোন্দা, ঐসু পুরা তৌবিগনি ঐগী ৱাশক তৌখিবদু নখোইদা; অমসুং ঐতবু নখোইনা কিয়ু।

وَاٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْٓا اَوَّلَ كَافِرٍۢ بِهٖ ۖ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِىْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۖ وَّاِيَّاىَ فَاتَّقُوْنِ ﴿٤١﴾

৪২। অদুগা নখোই থাজৌ ঐনা থাবিখিবদু মদুনা অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পী নখোইগী (হান্না) লৈজরিবদু, অমসুং (নখোইমক্তা) ইহান-হান্না ওইগনু য়াদবা মদুবু, অমসুং য়োহোক্তনু ঐগী পাওজেনশিং মমল খজিক্তং লৌদুনা, অমসুং লূনা তৌ ঐহাক্তবু।

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٤٢﴾

৪৩। অদুগা চমম্নহনগনু অচুম্ববু অরানবগা য়ানশন্নদুনা. নত্তগা লোৎশিনগনু অচুম্বা, নখোইনা খঙলবমক্তদা।

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَارْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা নমাজ তৌ অমসুং জকাত (দান) পীয়ু অমসুং মকোক নোনবশিংগা লোয়নননা নকোক নোনমিনৌ।

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتٰبَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

৪৫। নখোইনা য়াথংনব্রা মীশিংবু অফবা তৌ হায়না অমসুং নখোই নশানদি (অফবদু তৌবা) কাওথোকলব্রা, নখোইনা পারগা কিতাবদু? নখোইবু ভাব তাদ্রব্রা?

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخٰشِعِينَ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা নীজৌ মতেং অথাংকনবা অমসুং নমাজগা লোয়নননা; তৌইগুম্বসুং মসি তশেংবমক রানঙাই ওইবনি নোম্লুকপশিং নত্তবগীদি,

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلٰقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رٰجِعُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। মখোইনা খঙই (কায়থংদা) মখোই উনগনি মখোইগী মপু অমসুং মঙোন্দা মখোই হনজনগনি।

৬ শুবা রুকূ

يٰبَنِيٓ إِسْرٰٓءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِيٓ أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِينَ ﴿٤٧﴾

৪৮। হে ইস্রাঈল মচাশিং! নীংশিঙঙু ঐগী থৌজাল ঐনা পীখিবদু নখোইদা অমসুং ঐনা মকোক থোংহনবিখি নখোইবু (নখোইগী মতমগী) জাতি পুম্নমক্কী।

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা কিয়ু কোরৌ নোংজা অদুবু মদুদা থরাই অমতনা ওইবা য়ারোই মহুৎশীনবা অতোপ্পা থরাই অমগী, নত্তগা রা তাইশিন্নবগী হায়জবিবসু য়াবিরোই মাগীদমক, নত্তগা থাদোক-মলসু লৌবিরোই মঙোন্দগী নত্তগা মখোইবু মতেং করিসু পীবিরোই।

وَإِذْ نَجَّيْنٰكُمْ مِنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِي ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾

৫০। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা কনবিখিবদা নখোইবু ফিরঔনগী মীশিংদগী মখোইনা নখোইবু য়াম্না তমথীনা রাহন-নংহনবিখিঃ হাৎপিখি নখোইগী নচা পিবাশিং অমসুং খাকপিখি নখোইগী মোমনু নুজাশিংবু; অমসুং মদু অচৌবা চাংয়েং অমনি নখোইগীদমক্তা নখোইগী মপুদগী।

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنٰكُمْ وَأَغْرَقْنَا اٰلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾

৫১। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা তংখায় খায়দোকপিখি সমুদ্র ঈপাক নখোইগী-দমক্তা অমসুং কনবিখি নখোইবু অমসুং ঈরাক-শিনহনবিখি ফিরঔনগী মীশিংবু, অদুগী মতমদা নখোই নমিৎ থিৎনা য়েংখি।

৫২। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) ঐখোইনা রাশক তৌবিখিবদা মুসাদা অহিং নিফুগী, মতমদুদা নখোইনা লৌখি (খুৎনা শাবা) ষণনাওবু (নখোইগী খোয়ম লাই ওইনা) মহাকনা লৈতরিঙৈদা অমসুং নখোই ওইখি অরানবা লম্বীনবশিং।

وَإِذْ وٰعَدْنَا مُوسَىٰٓ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَنتُمْ ظٰلِمُونَ ٥١

৫৩। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ঙাকপিখি নখোইবু অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنكُم مِّنۢ بَعْدِ ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٥٢

৫৪। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) ঐখোইনা পীখি মুসাদা কিতাব অমসুং 'ফুরকান' (অচুম-অরান চাং য়েংনবা খুদম) অদুনা নখোইবু চুম্না লমজিংনবা।

وَإِذْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتٰبَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ٥٣

৫৫। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) মুসানা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা ঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! নখোই নশামক্না অরানবা খোঙফম্নজখি ষণনাওবু (খোয়ম লাইনি হায়না) লৌদুনা: মরম অদুনা ওনশল্লু নখোই নখোইগী লৈশেম-নুংশেমলকপদা অমসুং হাৎলু নপুকনিংগী অপাম্বা। মসিনা হেন্না ফবা ওইগনি নখোইগী লৈশেম-নুংশেম্বগী মনাক্তা। (মদু মখোইনা তৌজখিবদা) মহাকনা ওনশনবিখি নখোইদা। তশেংবমক মহাক্তি হন্না হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يٰقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُم بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوٓا۟ إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُۥ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ٥٤

৫৬। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) নখোইনা হায়খি ঃ "হে মুসা! ঐখোই ঈমান (ধর্ম্মদা থাজবা) শুপপু-পুরকলরোই নংঙোন্দা, ঐখোইনা তরং-তরং উদ্রিবা ফাওবা অল্লাহবু (নহাকনা রা ঙাঙনবা)" ; অদুগী মতমদা বজ্রনা খংফা-ফাখি নখোইবু, নখোইনা অসুম য়েংলিঙৈদা।

وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسَىٰ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصّٰعِقَةُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ٥٥

৫৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা হিংগৎহনবিখি নখোইবু নখোইনা শিরুপ্লবা মতুংদা, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

ثُمَّ بَعَثْنٰكُم مِّنۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٥٦

৫৮। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) ঐখোইনা মমশিনহনবিখি নোং মংহন্দুনা নখোইগী মথক্তা অমসুং থাবিখি নখোইদা 'মন্ন' অমসুং 'সলৱা'

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَ

(অসি হায়দুনাঃ) "চাও অফবা পোৎশিংতা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইগীদমক্তা" অমসুং মখোইনা তৌখিদে অরানবা ঐখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোই মশা-মশামক্তা অরানবা তৌখিবনি মখোইনা।

السَّلْوٰى كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝٥٧

৫৯। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা হায়খিঃ "চৎলু (মাংদা উরিবা) শহর অসিদা অমসুং চাও মফম অদুদগী নখোইনা অপাম্বতা ননীংতম্না অমসুং চঙঙু গেট নোম্লুকপগা লোয়ননা অমসুং হায়যুঃ "(মপুও!) কোকপিযু ঐখোইগী ইপাপশিং।" ঐখোইনা ঙাকপিগনি নখোইগী অরানবশিং অমসুং ঐখোইনা হেনগৎহনবিগনি মহৈ (অতোপ্পা মীগী) ফনবা তৌবশিংদা।"

وَاِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطٰيٰكُمْ ۚ وَسَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ۝٥٨

৬০। অরানবা লম্বীনবশিংনা লান্না ওহোকখ্রে (মওং অমসুং অর্থ) মখোইদা হায়খিবদু তোপ-তোপ্পা অমগী ওইনা; মরম অদুনা ঐখোইনা থাবিখি লমহেন-লমথোইবশিংগী মথক্তা নোংথক্কী চৈরাক দণ্ডি, মরমদি মখোই ওইরম্মী লমহেনবশিং।

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ۝٥٩ ع

৭ শুবা রুকূ

৬১। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) মুসানা পীযু হায়জখিবদা ঈশিং (থক্নবা) মহাক্কী মীশিংগীদমক, ঐখোইনা হায়বিখিঃ "ফু নুং মতুমদু নংগী পায়না-চৈশুনা।" (হুকুমগী মতুংইন্না ফুবদা) ঈফুৎ তরানিথোই রা-রা-রা চেহোরকখি মদুদগী, অদুনা শীংলুপ খুদিংনা শঙখি মখোইগী ঈশিং থকফম। (অদুগী তুংদা মখোইদা হায়বিখিঃ) "চাও অমসুং থকও অল্লাহনা পীখিবদগী অমসুং ফত্তবা তৌগনু মালেমদা, কাং খোং চায়বা থোকহন্দুনা।"

وَاِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۝٦٠

৬২। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) নখোইনা হায়খিঃ "হে মুসা! ঐখোই (মতম কুইনা) চিঞাক মখল অমতা চাদুনা খাঙবা ঙমলোই; মরম অদুনা

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَ

قِثَّآئِهَا وَفُوْمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ۚ قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِیْ هُوَ اَدْنٰی بِالَّذِیْ هُوَ خَیْرٌ ۚ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ مَّا سَاَلْتُمْ ۚ وَضُرِبَتْ عَلَیْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ ۚ وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا یَكْفُرُوْنَ بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَیَقْتُلُوْنَ النَّبِیّٖنَ بِغَیْرِ الْحَقِّ ۚ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا یَعْتَدُوْنَ ﴿٦٢﴾ ع

'দুআ' (প্রার্থনা) তৌবিয়ু নংগী মপুদা ঐখোইগী-দমক্তা মদুদি মহাকনা থোকহনবিয়ু ঐখোইগী-দমক (লম অসিদা) পৃথিবীদা হৌবা পোৎশিংগী মরক্তগী সাগ সবজি অমসুং থবী অমসুং গেহু অমসুং মসুর অমসুং তিলহৌনচিংবা''। অদুদা মহাকনা হায়খি ঃ ''করিগী নখোইনা পাম্বগে হন্‌হবা (চিঞ্জাক) হেন্না ফবগী মহুত্তা? (ফরে, নখোই) চৎলো শহর অমদা, নখোইনা ফংগনি পীয়ু হায়বমখে।'' অদুগা মখোইদা থোমজিল্লম্মী অচোম্পা অমসুং অতোনবা অমসুং মখোই লাংথুনরম্মী অল্লাহগী অশাউবদা; মদুগী মরমদি মখোইনা য়াখিদবগীনি অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং নবীশিংবু চুমদনা হাৎখিবগীনি। মদু মখোইগী হায়বা ইন্দবা অমসুং কা হেনবদগীনি।

৮ শুবা রুকূ

اِنَّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِیْنَ هَادُوْا وَالنَّصٰرٰی وَالصّٰبِـِٕیْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৩। থাজৈশেংবমক অচুম্বা থাজবশিং অমসুং য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিং অমসুং সাবিয়ানশিং— (মখোইগী মরক্তা) কনাগুম্বনা থাজরবা অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনরবদি, মখোই ফংগনি মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা, অমসুং মখোই করিসু কিনগাই লৈতে নত্রগা মখোই রানগাইসু থোক্তে।

وَاِذْ اَخَذْنَا مِیْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَآ اٰتَیْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِیْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿٦٤﴾

৬৪। অদুগা (নীংশিংঙু মতমদু) ঐখোইনা লৌখি রাশক অমা নখোইদগী অমসুং রাংখৎহন্দুনা লৈহনবিখি (সিনাই) চীং নখোইগী নথক্তা,চেৎনা পায়য়ু ঐখোইনা পীখিবা (কিতাব) অদু নখোইদা অমসুং, নীংশিংঙু মদুদা য়াওরিবা অদু, অদুনা নখোই ঙাকচনবা ফত্তবদগী।

ثُمَّ تَوَلَّیْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ فَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَیْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِیْنَ ﴿٦٥﴾

৬৫। অদুগী তুংদা নখোই নতুং হন্দোকলম্মী, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী থৌজালনা ঙাকপিরমদ্রবদি নখোইবু, নখোই চনখিরমগনি অমাঙবশিংগী মরক্তা।

৬৬। অদুগা তশেংবমক নখোইনা খঙই (পোক্লোই) নখোইগী মরক্তগী 'সববাথ' (চয়োনগী শীলহেনবা নুমিৎ) থুগায়খিবশিংগী; মরম অদুনা ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদাঃ "নখোই ওইখরো য়োং (গুম লীচং শাজত্তা), তুক্কচনা য়েংনখ্রবা।"

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِئِيْنَ ۝٦٥

৬৭। মরমদুনা ঐখোইনা ওইহনবিখি মসি খুদম অমাঃ মদু উখিবশিংদা অমসুং মদুগী মতুংদা হৌরকখিবশিংদা, অমসুং ব্লারকপগী পারা অমা ধর্ম্ম কায়দবশিংদা।

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝٦٦

৬৮। অদুগা (নীংশিঙু) মুসানা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ "অল্লাহনা হুকুম তৌরি নখোইবু ষণবী অমা 'জবহ' তৌ (লেপ্লু)" অদুদা মখোইনা হায়খিঃ "নহাকনা ফাগি তৌবিব্রা ঐখোইবু?" মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা চঙজরি অল্লাহদা ওইহনবিদনবা ঐবু অপঙজাও অমা।"

وَإِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖٓ إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً ۗ قَالُوْٓا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ۗ قَالَ أَعُوْذُ بِاللّٰهِ أَنْ أَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ۝٦٧

৬৯। মখোইনা হায়খিঃ "দুআ তৌবিয়ু ঐখোইগীদমক নংগী মপুদা অদুনা মহাকনা খঙহনবিনবা ঐখোইবু করম্বা (মখলগী) ষণবীনো।" মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "অল্লাহনা তাকপিরে, মদু হনুবী নত্তে, নহাসু নত্তে, য়ায়মরপ ওইবীনি (হাতমনি)। হৌজিক তৌরো নখোইদা হুকুম তৌখিবগী মতুংইন্না।"

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۗ قَالَ إِنَّهٗ يَقُوْلُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّلَا بِكْرٌ ۗ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذٰلِكَ ۗ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ ۝٦٨

৭০। মখোইনা হায়খিঃ "দুআ তৌবিখো ঐখোইগীদমক নংগী মপুদা, মহাকনা ঐখোইবু খঙহনবিনবা ষণবীদু করম্বা মচুনো?" মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "মহাকনা তাকপিরে, ষণবীদু কোনা লৈহাও মচুনি—মচু অয়াকপনি—নুংঙাইনবগী মশকনি অয়েংবশিং।"

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا ۗ قَالَ إِنَّهٗ يَقُوْلُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ ۙ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ ۝٦٩

৭১। মখোইনা হায়খিঃ "দুআ তৌবিখো ঐখোইগীদমক নংগী মপুদা, মহাকনা খঙহন-বিনবা ঐখোইবু ষণবীদু করম্বা (মশক নাইব) নো, করিনা হায়ববু ঐখোইনা অসুম উবদা ষণবী

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۙ إِنَّ الْبَقَرَ تَشٰبَهَ

عَلَيْنَا ۖ وَإِنَّآ إِن شَآءَ ٱللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾

পুম্নমক ইমান-মান্নবগুম তৌই; অমসুং অল্লাহনা চানবিরবদি ঐখোইবু তশেংনমক তাকপিরক্কনি।"

قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُولٌ تُثِيرُ ٱلْأَرْضَ وَلَا تَسْقِى ٱلْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيهَا ۚ قَالُوا۟ ٱلْـَٔـٰنَ جِئْتَ بِٱلْحَقِّ ۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

৭২। মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "অল্লাহনা তাকপিরে, ষণবীদু পোৎপু লাক্তরি লৌ খোইনবা নত্তগা লৌ ঈশিং চাইনদ্রি, মশা ফবনি অমসুং শিদ্র লৈতবনি।" মখোইনা হায়খিঃ "হৌজিক নহাকনা তাকপিরে অচুম্বদু।" মরম অদুনা মখোইনা জবহ তৌখি ষণবীদু, মখোইনা (মদু) ইতৌ-তৌনীং লমদ্রবা ফাওবদা।

৯ শুবা রুকূ

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَٱدَّٰرَٰٔتُمْ فِيهَا ۖ وَٱللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾

৭৩। অদুগা (নীংশিঙু মতমদু) নখোইনা হাৎখি মী অমা অমসুং নখোই মশেল মান্নখিদে মদুগী মরমদা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা তৌবিখি ফোংদোক্লবা নখোইনা লোৎশিনবদু।

فَقُلْنَا ٱضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا ۚ كَذَٰلِكَ يُحْىِ ٱللَّهُ ٱلْمَوْتَىٰ وَيُرِيكُمْ ءَايَـٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾

৭৪। মরম অদুনা ঐখোইনা হায়খিঃ "ফু-(মীহাৎপা) মহাকপু (মরালগী) শরুক অমা ওইনা (হাৎখিবা মী) মহাক্কীদমক। অসুম্না অল্লাহনা হিংগৎহল্লি অশিববু অমসুং উহল্লি নখোইবু মহাক্কী খুদমশিং অদুনা নখোইনা খঙবা ঙমনবা।

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَهِىَ كَٱلْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ ٱلْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ ٱلْأَنْهَـٰرُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَـٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٤﴾

৭৫। অদুগী তুংদা নখোইগী থম্মোইশিং কনশিনখ্রে, নুংগুম ওইখ্রে, নুংদগী খরবু হেন্না কনশিনখ্রে। অদুগা নুং খরা লৈ মদুদগী ফাওদোকরই তুরেলশিং, অমসুং (নুং) খরনা পুমকায়-কায় মরম অদুনা মদুদগী লাইজা ঈশিং চেন্হোরকই, অমসুং অতোপ্পা নুং খরনা ওন্হে অল্লাহবু কিবনা। অদুগা অল্লাহনা পুকনিং চঙদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

أَفَتَطْمَعُونَ أَن يُؤْمِنُوا۟ لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَـٰمَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُۥ مِنۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

৭৬। নখোই আশা তৌব্রা মখোইনা থাজগনি নখোইবু মখোইগী মরক্তগী খরনা তারগা অল্লাহগী ৱাহৈ, অদুগী তুংদা শেরান্ননা হায় মখোইনা খঙলবদা মদু অমসুং মখোইনা খঙই (মদুগী তুং-তাবা মহৈ)।

৭৭। অদুগা মখোইনা উনবা মতমদা অচুম্বা থাজবা মীশিংগা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইসু অচুম্বা থাজরবনি" তৌইগুম্বসুং মখোইতা লন্নাই ওইনা উনবা মতমদা, মখোইনা হায়ঃ "করিগী নখোইনা খঙহনবগে মখোইদা অল্লাহনা ফোংদোকপিখিবদু নখোইদা, মখোইনা মদুগী মরমদা নখোইগা য়া ফংনগদৌবদা নখোইগী মপুগী মমাংদা ? নখোইবু ইখঙ-খঙদ্রব্রা ?

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾

৭৮। মখোই খঙদব্রা অল্লাহনা খঙই মখোইনা লোৎশিনবসু অমসুং ফোংদোকপসু ?

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾

৭৯। অদুগা মখোইগী মরক্তা লাইরিক-ময়েক চত্তবা (মী) লৈ, মখোইনা খঙদে (তৌরাত) কিতাব তৌইগুম্বসুং মখোই মশাগী অরানবা ৱাখলনি, অমসুং মখোই করিসু তৌদে ভাবনা শাবা নত্তনা।

وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾

৮০। অরাবনিদা! মখুৎশিংনা (তৌরাত) কিতাব (লান্না) ইথোকপশিংদু! অদুগী তুংদা হায়ঃ "মসি অল্লাহদগীনি," অদুনা মখোইনা ফংবা য়ানবা মমল খজিক্তং মদুগী। কয়াদা অরাবগী মশক ওইরবা! মখোইগী মখুৎশিংনা (অরানবা) ইবগী, ইঃ কয়াদা ৱাত্ত্রবা মতৌনো! মখোইনা কমায় তৌবগী (মদুগী মতেংনা)।

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٧٩﴾

৮১। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "খাম্বি মৈনা শোকলোই ঐখোইবু নুমিৎ শিংবুম খরা নত্তনা।" হায়যু (মখোইদা)ঃ "নখোই লৌরব্রা ৱাশক অমা অল্লাহদগী? অল্লাহনা কদৌনুংদসু থুগায়বিরোই মহাক্কী ৱাশক। নত্ত্রগা নখোইনা ঙাঙ-শকপ্রা অল্লাহগী মরমদা ইখঙ-খঙদবদা ?"

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾

৮২। হোই, কনাগুম্বনা ফত্তবা কমায়রবদি অমসুং মহাক্কী মপাপশিংনা কোয়শল্লি মহাকপু মায়কৈ খুদিংদগী, মখোইদু মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী ; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি।

بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾

৮৩। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবশিং অমসুং

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

هُمْ فِيهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٨٢﴾

অফবা থবকশিং তৌবা, মখোইদু মরূপশিংনি স্বর্গ লৈকোনগী ; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি।

১০ শুবা রুকূ

৮৪। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) ঐখোইনা লৌখি রাশক অমা ইস্রাঈল মচাশিংদগী (মদুদি) ঃ নখোই ভক্তি তৌগনু কনামতবু অল্লাহ নত্তনা ; অমসুং উৎলু নুংশিহৈবা নপা নমাদা অমসুং মরী-মতাদা অমসুং পীতৎ-পাতৎপশিংদা অমসুং লৈত-লাইরবশিংদা, অমসুং ফজবা রা ঙাঙউ মীওইবশিংদা অমসুং নমাজ তেক্কনু অমসুং জকাত পীয়ু ; মসিগী মতুংদা নখোইনা নমায় ওন্থোকখি (তুক্কচদুনা) নখোই খরা নত্তনা অমসুং নখোই হন্থরকখি নীতি অমসুং থাজবদা।

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ لَا تَعْبُدُوْنَ إِلَّا اللّٰهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَّذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَقُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّأَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٨٣﴾

৮৫। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) ঐখোইনা লৌখি (অমুকহন্না) নখোইদগী রাশক অমসু (মদুদি) ঃ "নখোইগী (নচিন ননাওশিংগী) ঈ তাহনগনু নত্তুগা তান্থোক্কনু নখোইগী মীশিংবু নখোইগী লৈফমদগী ;" মতমদুদা নখোইনা রাশকখি অমসুং নখোই নশানা সাক্ষীনি (মদুগী)।

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُوْنَ أَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿٨٤﴾

৮৬। মতম অদু ফাওবা নখোইননি হাৎখিবা নখোইগী মীশিংবু অমসুং তান্থোকখিবা নখোইগী মী কাঙলুপ অমবু মখোইগী ময়ুমশিংদগী, অমগা অমগা মীচং সঙ্গন তৌনদুনা মখোইগী মায়োক্তা আইন কায়না অমসুং লমকেৎ-লমহাইদুনা। অদুগা করিগুম্বা মখোইনা লাকলবদি নখোইদা বন্দী ওইনা, নখোইনা থাদোকমল পীদুনা থাদোকহনবিখি মখোইবু, থাঙ্গেশেংবদি মখোইবু তান্থোকখিবদু নখোই আইন কায়বনি। নখোইনা থাজব্রা অল্লাহগী কিতাবকী শরুক খরা অমসুং থাজদব্রা শরুক খরবুনা ? মরম অদুনা মহৈ করিসু ফংলোই নখোইগী মরক্তগী অসুম্না তৌবা মীশিংদু ঈকাইবা নত্তনা হন্দক্কী মপোক্তা ; অমসুং কিয়ামত (শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবা) নুমিত্তা

ثُمَّ أَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُوْنَ فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَإِنْ يَّأْتُوْكُمْ أُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَآءُ مَنْ يَّفْعَلُ ذٰلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ إِلٰٓى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا

تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۸۶﴾

মখোইবু হোইইজিনবিগনি য়াম্না শাথীবা রায়েল-চৈরাকদা। অদুগা অল্লাহনা পুকনিং চঙদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

اُولٰٓئِكَ الَّذِیۡنَ اشۡتَرَوُا الۡحَیٰوةَ الدُّنۡیَا بِالۡاٰخِرَةِ فَلَا یُخَفَّفُ عَنۡهُمُ الۡعَذَابُ وَلَا هُمۡ یُنۡصَرُوۡنَ ﴿۸۶﴾ ع

৮৭। মখোইসি লৈশিনজথ্রবনি তাইবঙ পুন্সি আখেরতকী (শিরবা মতুংগী পুন্সিগী) মহুত্তা: মরম অসিনা মখোইগী রায়েল-চৈরাক করিমতা য়াংহনবিরোই নত্রগা মখোইবু মতেং করিমতা পাংবিরোই।

১১শুবা রুকূ

وَلَقَدۡ اٰتَیۡنَا مُوۡسَی الۡکِتٰبَ وَقَفَّیۡنَا مِنۡۢ بَعۡدِهٖ بِالرُّسُلِ ۫ وَاٰتَیۡنَا عِیۡسَی ابۡنَ مَرۡیَمَ الۡبَیِّنٰتِ وَاَیَّدۡنٰهُ بِرُوۡحِ الۡقُدُسِ ؕ اَفَکُلَّمَا جَآءَکُمۡ رَسُوۡلٌۢ بِمَا لَا تَهۡوٰۤی اَنۡفُسُکُمُ اسۡتَکۡبَرۡتُمۡ ۚ فَفَرِیۡقًا کَذَّبۡتُمۡ ۫ وَفَرِیۡقًا تَقۡتُلُوۡنَ ﴿۸۷﴾

৮৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি (তৌরাত) কিতাব মুসাদা অমসুং মহাক্কী মতুংদা রসুল (ধর্ম্ম শন্দোকপা মী) কয়া তুং ইনহনবিখি মহাক্কী খোঙ্গুলদা; অমসুং মরয়মগী মচানিপা ঈসাদা ঐখোইনা পীখি তশেং-তশেংবা খুদমশিং অমসুং মপাঙ্গল হেনগৎহনবিখি মহাকপু থরাই অশেংবা লোয়নহনবিদুনা। নখোইগী থরাইনা পামদবা (স্বর্গগী পাওজেন) পুরদুনা নখোইদা রসুল লাকখিবা মতম খুদিংদা নখোইনা মচোংপাক নাইদবা শাজৎ চৎখিদব্রা অমসুং খরবুনা নখোইনা তৌবিখিদব্রা মীনম্বশিংনি হায়জিন্দুনা অমসুং অত্তোপ্পবুনা নখোইনা হাৎখিদব্রা ?

وَقَالُوۡا قُلُوۡبُنَا غُلۡفٌ ؕ بَلۡ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِکُفۡرِهِمۡ فَقَلِیۡلًا مَّا یُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۸۸﴾

৮৯। অদুগা মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইগী থম্মোইশিং থমফমনি (অল্লাহগী রাহৈশিংগী)।" মদু নত্তে, অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু মখোইনা অচুম্বা থাজদবগীদমক। মখোই থাজবা য়াম্না রাৎলি।

وَلَمَّا جَآءَهُمۡ کِتٰبٌ مِّنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمۡ ۙ وَکَانُوۡا مِنۡ قَبۡلُ یَسۡتَفۡتِحُوۡنَ عَلَی الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا ۚۖ فَلَمَّا جَآءَهُمۡ مَّا عَرَفُوۡا کَفَرُوۡا بِهٖ ۫ فَلَعۡنَةُ اللّٰهِ عَلَی

৯০। অদুগা মখোইদা কিতাব অমা লাকখিবদা অল্লাহদগী মদুনা অচুম্বনি হায়না তাকলবসু মখোইগী (হান্না) লৈরম্বা অদুবু অমসুং মমাংঙৈদা মখোইনা নীজখ্রবসু জয় ওইবা ধর্ম্ম চত্তবশিংগী মথক্তা—হৈজিকসু মখোইদা লাকখিবদা মখোইনা মুন্না খঙলবদু, মখোইনা থাজখিদে মদু।

মরম অদুনা অল্লাহগী সিরাপ ফংলসনু অচুম্বা থাজদবশিংদো।

الْكٰفِرِيْنَ ﴿٩٠﴾

৯১। ফত্তবনি (মমলদু) মদুগী দমক মখোইনা য়োৎথোকপগী মখোইগী মথরাইশিংবু, মখোইনা য়াদে অল্লাহনা ফোংদোকপিখিবদা, কল্লক-য়েংথীদুনা মদুদি অল্লাহনা থাবি মহাক্কী থৌজাল মহাকনা চানবিবা মনাইদা; মরম অদুনা মখোইনা লৌশিল্লি (অল্লাহগী) অশাউবগী মথক্তা অশাউবা। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিংদি ফংগনি রায়েল-চৈরাক চোপহনবগী।

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ فَبَآءُوْ بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ ۗ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿٩٠﴾

৯২। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদা: "নখোই থাজৌ অল্লাহনা থাবিরকখিবদা," মখোইনা হায়: "ঐখোইনা থাজে ঐখোইদা থাবিরকখিবা অদুতা," অমসুং মখোইনা থাজদে মদুগী মতুংদা থারকখিবা অমতা, মদুনা অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পী মখোইগী লৈজরিবা অদুবু। হায়য়ু (মখোইদা,): "অদু ওইরবদি, করি মরমগী নখোইনা হাৎখিবগে অল্লাহগী নবী (ইস্রাঈল মচা) শিংবু অসিগী মমাংদা, নখোইনা ওইরমলবদি অচুম্বা থাজবা?"

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُؤْمِنُ بِمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَآءَهٗ ۗ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٩١﴾

৯৩। অদুগা (য়েংউ) মুসানা লাকখি নখোইদা লোয়ননা তশেং-তশেংবা খুদমশিংগা, অদুগী তুংদা নখোইনা লৌখি (খুৎনা শাবা) ষণনাওবু (নখোইগী ঈরাৎনবগী) মহাকনা লৈতরিঙৈদা, অমসুং নখোই ওইখি অরানবা লম্বীনবশিং।

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿٩٢﴾

৯৪। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা লৌখি রাশক অমা নখোইদগী অমসুং রাংখৎহন্দুনা লৈহনবিখি (সিনাই) চীং নখোইগী নথক্তা (অসি হায়দুনা:) "চেৎনা পায়য়ু ঐখোইনা পীখিবদু নখোইদা অমসুং মুন্না তাও।" অদুদা মখোইনা হায়খি: "ঐখোইনা তারে অমসুং ঐখোইনা হায়বা ইন্দ্রে।" অদুগা মখোইগী মথম্মোইশিংদা থকপগুম লৌশিনখি

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ۗ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاسْمَعُوْا ۗ قَالُوْا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا ۗ وَاُشْرِبُوْا فِىْ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ۗ قُلْ بِئْسَمَا

يأمركم به إيمانكم إن كنتم مؤمنين ٩٣

যণনাও ঈরাৎনীংবগী অপাম্বদু মখোইনা (রাশক অদু) থাজখিদবগী মরম্না। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ফত্তবনি নখোইগী ঈমান্না য়াথংনরিবদু নখোইবু নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবা।

قل إن كانت لكم الدار الآخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين ٩٤

৯৫। হায়য়ু ঃ "আখেরতকী য়ুম অল্লাহগী মনাক্তা লৈবদু নখোইগীদমক্তা থোইদোকপা ওইরবদি অতৈ মী পুম্নমকী নত্তনা নখোই শিবা নীজৌ, নখোইনা অচুম্বা (শকপান্নবা) ওইরবদি।"

ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين ٩٥

৯৬। তৌইগুম্বসুং মখোইনা কদৌনুংদসু তৌনীংলোই মদু, মরমদি মখোইগী মখুৎশিংনা মমাংদা থাজখিবা (পাপকী থবকশিং) অদুগী-দমক; অমসুং অল্লাহনা (মশক) মুন্না খঙই ফত্তরম লম্বীনবশিংবু।

ولتجدنهم أحرص الناس على حياة ومن الذين أشركوا يود أحدهم لو يعمر ألف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر والله بصير بما يعملون ٩٦

৯৭। অদুগা নংনা তশেংবমক ফংগনি মখোইবু মী পুম্নমক্তগী হেন্না মিহৌগনবা (হৌজিক হৌজিক লৈরিবা) পুন্সিগী, য়াম্না হেন্না (অল্লাহগী) লাম্বা লিংখৎপশিংদগী। মখোই খুদিংমকনা পামই চহি লিশিং অমমম পুন্সিবা, তৌইগুম্বসুং পুন্সি শাংনা পীরবসু মহাকনা ঙমলোই ঙাকথোকপা মশাবু (মথক্তা তোল্লিবা) রায়েল-চৈরাক্তগী; অমসুং অল্লাহনা ইউ-উই মখোইনা তৌবা পুম্নমক।

১২ শুবা রুকূ

قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين ٩٧

৯৮। হায়য়ু কনাগুম্বনা ওইরবদি য়েক্নবা জিব্রীলদা (অল্লাহসু য়েক্নবনি মহাক্কী)—মরমদি মহাকননি পুথরকখিবা (কুরআন) অসিবু নংগী থম্মোইনুংদা অল্লাহগী হুকুম মতুংইন্না; মসিনা অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পী মাগী মমাংদা লৈরম্ববু, অমসুং (মসি) লমজিংগনি অমসুং হরাওবা পাওজেন্নি অচুম্বা থাজবশিংদা।

من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريل

৯৯। কনাগুম্বনা য়েক্নরবা অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী

ফরিশতহশিংবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু অমসুং জিব্রীলবু অমসুং মিকাইলবু, তশেংবমক অল্লাহসু য়েক্লবনি অসিগুম্বা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা।

وَمِيكٰىلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿٩٨﴾

১০০। অদুগা থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং অমসুং কনামতনা থাজদবা তৌরোই মখোইবু লমকেৎ লমহাইবশিং নত্তনা।

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۚ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ ﴿٩٩﴾

১০১। করি! মখোইনা করিগুম্বা ৱাশক অমা (অল্লাহদা) তৌবা মতম খুদিংদা, মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা মদু (ৱামুৎ তাদরিঙেদা) হেক্তমক হুন্দোক্তব্রা নাকলদা? নত্তে, মখোই অয়াম্বা থাজদবা ঙাকনি।

اَوَكُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠٠﴾

১০২। অদুগা (হৌজিক) মখোইদা লাকখিবা মতমদা রসুল অমা অল্লাহগী মায়কৈদগী, অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীবগী মখোইগী হান্না লৈরিবা (কিতাব) অদুবু, খুৎপু অমনা কিতাব অদু পীখিবা মীশিংগী মরক্তগী শৎ হেক হুন্দোকখি অল্লাহগী কিতাব অদু মখোইগী মতুংরোমদা, মখোইনা ইখঙ-খঙদবগুম্না (মদু)।

وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ ۙ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٠١﴾

১০৩। অমসুং মখোইনা অসুম তৌখি থৌওংদু মীফত্তশিংনা তুং-ইনখিবদু সুলৈমান্না পাল্লিঙৈ মতমদা। অদুগা সুলৈমানদি ওইখিদে অচুম্বা থাজদবা, তৌইগুম্বসুং মীফত্তশিংদি ওইখি অচুম্বা থাজদবা, তম্বিখি মীশিংবু জাদু-মন্ত্র। অদুগা (জাদু-মন্ত্র) থাখিদে বাবেলদা লৈরম্বা স্বর্গদূত অনি, হারুত অমসুং মারুতদা। তৌইগুম্বসুং মখোই অনিনা তম্বিখিদে (জাদু-মন্ত্র) কনাগুম্বা অমতবু, মখোইনা অসি ফাওবা হায়খি: "ঐখোইসে চাং য়েংলিবা পোৎনি, মরম অদুনা (নখোই) তৌগনু থাজদবা (অল্লাহগী লমজিংদা)।" মরূ অনিসিদগী মখোইনা তমখি (জাদু-মন্ত্র) মদুগা মখোইনা ঙমখি থোকহনবা কায়ন-শেৎনহনবা মতু-মরাগী মরক্তা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা ঙমদে

وَاتَّبَعُوْا مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمٰنَ ۚ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ ۗ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوْتَ وَمَارُوْتَ ۗ وَمَا يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۗ فَيَتَعَلَّمُوْنَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهٖ ۗ وَمَا هُمْ بِضَآرِّيْنَ بِهٖ مِنْ اَحَدٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۗ وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّهُمْ

মাঙ-তাকহনবা কনাগুম্বা অমবু, অল্লাহগী হুকুম নত্তনা। অদুগা মখোইনা তম্মি মখোই মশাবু মাঙহনগদৌবদু অমসুং মদুনা মখোইদা (করিসু) কান্ননঙাই ওইদবদু। অদুগা মখোইনা তশেংবমক খঙই (জাদু-বিদ্যা) কারবার তৌবা মীনা ফংলোই অফবা শরুক করিমতা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা; অমসুং তশেংবমক ফত্তবনি (মমলদু) মদুগীদমক মখোইনা (অকেমফাত্তা) য়োংথোকপগী মখোইগী মথরাইশিংবু, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি (মদুগী পোল্লোই)।

وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۗ وَلَقَدْ عَلِمُوْا لَمَنِ اشْتَرٰىهُ مَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۛ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ ۗ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ

১০৪। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (চপচানা) থাজরমলবা অমসুং অচুম্বা লম্বীনরমলবদি, মনা-মথিন অল্লাহদগী ফংলমগদৌবা অদুনা হেন্না ফরমগনি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

وَلَوْ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَمَثُوْبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ ۗ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ

১৩ শুবা রুকূ

১০৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! হায়গনুঃ 'রাইনা' (ঐখোইনা হায়বা তাও) তৌইগুম্বসুং হায়য়ুঃ 'উনজুরনা' (ঐখোইদা পুকনিং চঙবিয়ু) অমসুং তাও। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا ۗ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

১০৬। কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তগী অচুম্বা থাজদবশিংনা নত্রগা অল্লাহগী লাম্বা লিংখৎ-পশিংনা পামদে করিগুম্বা অফবা থাবিরকপা নখোইগী নথক্তা নখোইগী মপুদগী। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খনবি মহাক্কী থৌজালনা মহাকনা অপাম্বতা; অমসুং অল্লাহদি থোইদোক হেন্দোক্লা থৌজালবিহৈবনি।

مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۗ وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ

১০৭। করিগুম্বা রাফোং নত্রগা পাওজেন ঐখোইনা ককথৎপিখিবা নত্রগা কাওহনখিবা (মদুগী মহুত্তা) ঐখোইনা হেক পুবিরকই মদুদগী হেন্না ফবা নত্রগা মদুগা মান্নবা অমা। নংবু খঙদব্রা তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

مَا نَنْسَخْ مِنْ اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ اَوْ مِثْلِهَا ۗ اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

১০৮। নংবু খঙদব্রা আসমান অমসুং

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَ

مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿١٠٧﴾

পৃথিবীসি অল্লাহগী শাসন্নি? অদুগা অল্লাহ নত্তনা নখোইগী ঙাক-শেনবিনবা নত্ত্রগা তেংবাংবিনবা কনাসু লৈতে।

اَمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَسْــَٔلُوْا رَسُوْلَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ؕ وَمَنْ يَّتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿١٠٨﴾

১০৯। নখোই হংনীংব্রা নখোইগী রসুলদা মুসাদা হংখিবগুম মমাংঙৈদা (মহাক্কী তুং ইনবশিংনা)? অদুগা কনাগুম্বনা লৌশিল্লবদি 'কুফর' (থাজদবা) ঈমানগী মহুত্তা, মহাক তশেংনমক ফৈরেংনখ্রবনি অচুম্বা লম্বীদগী।

وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يَرُدُّوْنَكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا ۚۖ حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوْا وَاصْفَحُوْا حَتّٰى يَاْتِىَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٠٩﴾

১১০। কিতাব ফংখিবা মীশিংগী মরক্তগী অয়াম্বনা পাম্মি নখোইবু অচুম্বা থাজদবা ওইহনবা নখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা, মখোইদা কল্লক-খম্নবগী ঈপোম ঈহৌরক্তুনা, অচুম্বদু তশেং-তশেংনা খঙলবা মতুংদা মখোইদা। তৌইগুম্বসুং ঙাকপিয়ু মখোইবু অমসুং নমায় ওথোকও মখোইদগী, অল্লাহনা লাকহন্দরিবা ফাওবা মহাক্কী হুকুম (মখোইগী মথক্তা)। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি তৌবা ঙম্বগী মহাকনা তৌনীংবা পুম্নমক।

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١١٠﴾

১১১। অদুগা নমাজ তৌ অমসুং জকাত পীয়ু অমসুং নখোইনা অফবা (থবকশিং) থাজখিবদু নখোইগী নমাংদা নখোইমক্কী (কান্নবগী), নখোইনা ফংগনি অল্লাহগী মনাক্তা। তশেংবমক অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌবা পুম্নমক।

وَقَالُوْا لَنْ يَّدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ؕ تِلْكَ اَمَانِيُّهُمْ ؕ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١١١﴾

১১২। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "য়হুদী নত্ত্রগা খৃষ্টিয়ান নত্তবা কনামতা চঙলোই স্বর্গ লৈকোন্দা।" মসি মখোইগী কান্নদবা অপাম্বনি! হায়য়ুঃ "পুথোরকও নখোইগী দলিল, নখোইনা অচুম্বা মওইরবদি।"

بَلٰى مَنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهٗۤ اَجْرُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۪ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১৩। নত্তে, কনাগুম্বনা মপুং ফানা চঙজরবা অল্লাহদা অমসুং অফবা খাল্লবদি (অতোপ্পদা), মহাক (শোয়দনমক) ফংজগনি মনা-মথিন মহাক্কী মপুগী মনাক্তা, অমসুং অসিগুম্বা মীওইশিং করিসু কিনঙাই লৈতে নত্ত্রগা মখোই ৱানঙাইসু থোক্তে।

১৪ শুবা রুকূ

১১৪। অদুগা য়হুদীশিংনা হায়ঃ "খৃষ্টিয়ানশিং (অচুম্বা) করিসু চত্তে." অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংনসু হায়ঃ "য়হুদীশিং (অচুম্বা) করিসু চত্তে." অদুবু মখোই অনিমক (তৌরাত) কিতাব পাবা ঙাকনি। মত্তৌ অসুম্না ঙাঙ-শকই (কিতাব) ইখঙ-খঙদবশিংনা, মখোইনা ঙাঙ-শকপগুম্না। মরম অদুনা অল্লাহনা রায়েল বিচার তৌবিগনি কিয়ামত নুমিত্তা মখোইনা য়ানদরিবা অদুগী মরমদা।

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَيْءٍ ۖ وَّقَالَتِ النَّصٰرٰى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلٰى شَيْءٍ ۙ وَّهُمْ يَتْلُونَ الْكِتٰبَ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾

১১৫। অদুগা কনানো মহাক অদুদগী হেন্না চুমদবা মহাকনা থিংই (মীশিংবু) শক-শোন্লবা অল্লাহগী কোলোয় মমিং অল্লাহগী মসজিদশিংদা অমসুং হোৎনৈ মাঙহনগদবগী মখোইবু? অসিগুম্বা মীওইশিং চুমদে চঙবা মদুদা (অল্লাহবু) কিবা ইলৈ-লৈতনা। মখোইদু ঈকাইবা ফংগনি তাইবঙ অসিদা অমসুং মখোই ফংগনি তমথীবা রায়েল-চৈরাক শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু।

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ فِيهَا اسْمُهٗ وَسَعٰى فِي خَرَابِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ اَنْ يَّدْخُلُوهَآ اِلَّا خَآئِفِينَ ؕ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾

১১৬। অদুগা অল্লাহদি মপুনি নোংপোক অমসুং নোংচুপ (দা লৈরিবা লৈবাকশিং) গী, মরম অদুনা নখোইনা ওন্নীংবা মায়কৈদা নমায় ওল্লবসু, অল্লাহগী চেংলৌ মমায় ইলৈ-লৈবগি থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾

১১৭। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "অল্লাহনা লৌখ্রে মচানিপা অমা."—মহাক্তি অশেংবনি! নত্তে, আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক মহাক্তগীনি। পুম্নমক ইনবনি মহাক্কী ময়াথং।

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ لَّهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُونَ ﴿١١٦﴾

১১৮। মহাক্তি লৈশেম-নুংশেম্বনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী। মহাকনা করিগুম্বা থবক অমা য়াথংনীংলবদি, মহাকনা অসিতা হায়ঃ "ওইয়ু," অমসুং মদু হেক্তমক ওই।

بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُولُ لَهٗ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١١٧﴾

১১৯। অদুগা (আসমানী রাপাও থারকপগী

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ اَوْ تَاْتِينَآ

آيَةٌ ۗ كَذَٰلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ۘ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۗ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾

নিয়ম) খঙদবশিংনা হায়ঃ "করিগীনো অল্লাহনা ব্রা ঙাঙদবা ঐখোইদা নত্তগা খুদম অমতা লাক্তবা ঐখোইদা?" মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংনসু ঙাঙ-শকখি মখোইনা ঙাঙ-শকপগুম্না। মখোইগী মথম্মোইশিং ইমান-মান্নে। থাজৈশেং-বমক ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে তশেংলবা খুদমশিং চেৎনা থাজবা মীশিংদা।

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾

১২০। থাজৈশেংবমক ঐখোইনা থাখি নংবু অচুম্বগা লোয়ননা হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা অমসুং ব্রারকপা অমা ওইনা, অমসুং নংঙোন্দা ব্রা করিমতা হংবিরোই ঙ্ভং-ঙ্ভং চাকপা খাম্বি মৈকোমগী মরূপশিংগী মরমদা।

وَلَن تَرْضَىٰ عَنكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۗ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ ۗ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُم بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾

১২১। তৌইগুম্বসুং য়হুদী নত্তগা খৃষ্টিয়ানশিংনা অপেনবা ইওই-ওইরোই নংঙোন্দা, নংনা চত্তরবদি মখোইগী ধর্ম্ম। হায়য়ু: "তশেংবমক অল্লাহগী লমজিংনা (খ্লাইদগী ফবা) লমজিংনি।" অদুগা নংনা করিগুম্বা তুং-ইল্লদি মখোইগী অপাম্বশিংগী নংঙোন্দা জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা, নংগী লৈররোই অল্লাহদগী মরূপ নত্তগা তেংবাংবিবা কনামতা।

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۗ وَمَن يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٢١﴾

১২২। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদা ঐখোইনা (কুরআন) কিতাব পীখিবা অদুনা পাই মসি পাফম থোকপগী মতুংইন্না—মখোইনা (তশেংনমক) থাজৈ মসি। অদুগা কনাগুম্বনা থাজদরবদি মসিবু, মখোইসি অমাঙবা খোঙফম্নরবশিংনি।

১৫ শুবা রুকূ

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٢٢﴾

১২৩। হে ইস্রাইল মচাশিং! নীংশিঙু ঐগী থৌজাল ঐনা পীখিবদু নখোইদা, অমসুং ঐনা মকোক থোংহনবিখি নখোইবু জাতি পুম্নমক্কী।

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَّا تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ

১২৪। অদুগা (নখোই) কিয়ু কোরৌ নোংজা অদুবু মদুদা থব্রাই অমতনা ওইবা য়ারোই মহুৎ শীনবা অতোপ্পা থব্রাই অমগী, নত্তগা থাদোকমলসু লৌবিরোই মঙোন্দগী, নত্তগা ব্রা তাইশিন্নবগী

يُنْصَرُونَ ۝

হায়জবিবনসু পীরোই কান্নবা মঙোন্দা, নত্তগা মখোইবু মতেং করিসু পীবিরোই।

وَإِذِ ابْتَلَىٰٓ إِبْرٰهِيمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمٰتٍ فَأَتَمَّهُنَّ ۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِي ۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظّٰلِمِينَ ۝

১২৫। অদুগা (নীংশিঙউ মতমদু) মহাক্কী মপুনা চাং য়েংখিবদা ইব্রাহীমবু য়াথং খরা পীদুনা মদু মহাকনা পাংথোকচখি। অদুদা মহাকনা হায়বিখিঃ "ঐনা ওইহনবিগনি নংবু লুচিংবা মীশিংগী।" ইব্রাহীমনা হঙ্গৎচখিঃ "অদুগা ঐগী ইচা-ইশুশিংগী মরক্তসু (লুচিংবা থম্বিগদ্রা)"? মহাকনা হায়বিখিঃ "ঐগী রাশক্তি মনুং চলহন্দে তারানবা লম্বীনবশিংবু।"

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرٰهِيمَ مُصَلًّى ۖ وَعَهِدْنَآ إِلَىٰٓ إِبْرٰهِيمَ وَإِسْمٰعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَالْعٰكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝

১২৬। অদুগা (নীংশিঙউ মতমদু) ঐখোইনা শেম্বিখি য়ুমজাওসি মীওইবা জাতিগী তোয়না চৎনবা মফম অমসুং খুদোংথীবা লৈতবা মফম ওইনা; অমসুং ওইয়ু ইব্রাহীমগী খুবমবু নখোইগী নমাজ তৌফম। অদুগা ঐখোইনা য়াথংনবিখি ইব্রাহীম অমসুং ইসমাঈলদা (অসি হায়না)ঃ "শেংদোকও ঐগী য়ুমজাওসি—মসিগী মনুংদা ফমদুনা লাইনীংবশিংগী অমসুং মকোক নোনবশিং (অমসুং) সজদহ (দণ্ডবৎ) তৌবশিংগীদমক (নমাজ তৌবদা)।

وَإِذْ قَالَ إِبْرٰهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُۥ مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُم بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُۥ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُۥٓ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

১২৭। অদুগা (নীংশিঙউ) ইব্রাহীমনা হঙ্গৎচখিঃ "ঐগী মপুও! ওইহনবিয়ু শহর অসি অঙ্গৈংবগী লম অমা অমসুং পীনবিয়ু উহৈ-রাহৈগী (চিঙ্গাক) অসিদা লৈবা মীশিংগী মরক্তগী অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিত্তা থাজবশিংদা।" মহাকনা হায়বিখিঃ "অদুগা অচুম্বা থাজদবদসু ঐনা পীবিগনি নুংঙাইবা মতম খরগী; অদুগী তুংদা ঐনা হোইজিনবিগনি মহাকপু খাম্বি মৈগী চৈরাক্তা; অমসুং মসি ফত্তবা লমথুংফমনি।

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرٰهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمٰعِيلُ

১২৮। অদুগা (নীংশিঙউ মতমদু) ইব্রাহীম অমসুং ইসমাঈলনা হৌখি য়ুমফম থোনবা (অশেংবা) য়ুমজাও অসিগী (অসুম্না হায়জ-নীজদুনাঃ) "ঐখোইগী মপুও! য়াবিও ঐখোইনা

تৌজরিবসি ; নহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ إِنَّكَ أَنتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ١٢٧

১২৯। "ঐখোইগী মপুও! ওইহনবিয়ু ঐখোই (ইপা ইচা) অনিবু মুসলিম অমসুং ওইহনবিয়ু ঐখোইগী ইচা-ইশুবুস্ মুসলিম জাতি অমা, অমসুং উহনবিয়ু ঐখোইবু ঐখোইগী লাইনীংবগী মতৌ অমসুং ওনশিনবিরকও ঐখোইদা (লোয়ননা ঙাকপিহৈবগা) ; তশেংবমক নহাক্তি হন্না হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ۖ إِنَّكَ أَنتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ١٢٨

১৩০। "ঐখোইগী মপুও! থোকহনবিয়ু মখোইদা রসুল অমা মখোইগী মরক্তুগী, মহাকনা থীথদুনা তাহন্নবা মখোইদা নহাক্কী পাওজেলশিং অমসুং তম্বিনবা মখোইবু কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং অমসুং শেংদোকপিনবা মখোইবু তশেংবমক নহাক্তি' পাঙ্গলবনি, খুইনগী হেন্না অশিংবনি।

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ١٢٩

১৬ শুবা রুকূ

১৩১। অদুগা কনানো মায় ওন্হোক্কদৌরিবা ইব্রাহীমগী ধর্ম্মদগী পাইমা ঈরৈচলশিং নত্তুনা? তশেংবমক ঐখোইনা খনগৎপিগ্রে মহাকপু সংসার অসিদা (কোনশেং ওইনা) অমসুং অখেরতদসু মহাক শোয়দনমক তিনগনি অচুম্বা লম্বীনবশিংগী মরক্তা।

وَمَن يَرْغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ ۚ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ١٣٠

১৩২। মহাক্কী মপুনা হায়বিখি মঙোন্দা : "চঙজৌ (ঐঙোন্দা)." অদুদা মহাকনা হঙ্গৎচখি : "ঐ চঙজরে জগৎ পুম্নমক্কী মপুদা।"

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۖ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ١٣١

১৩৩। অদুগা ইব্রাহীমনা (শিরমদাইদা) শীন্নখি মচাশিংদা অমসুং (মশু নিপা) য়াকুবনসু (অদুম্না তৌখি :) "ইচাশা! অল্লাহনা খনবিগ্রে নখোইগীদমক্তা (মালেম লৈশীরক্কী অচুম্বা) ধর্ম্ম (ইসলাম, ঐনা চৎলিবা) অসি ; মরম অদুনা শিরক্কনু নখোই মুসলিম ওইদনা।"

وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ ١٣٢

১৩৪। হাজির ওইখিব্রা নখোই য়াকুব শিবা মতমদা? মহাকনা হায়খি মচাশিংদা ঃ "নখোই করি ভক্তি তৌগনি ঐগী তুংদা?" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা ভক্তি তৌজগনি ইপা ইবুঙোগী খুনাগ অমসুং নপা-নপুশিং ঃ ইব্রাহীম, ইসমাঈল অমসুং ইসহাক্কী খুদা অদুগী, মহাক একা মথন্তনি ; অমসুং মঙোন্দা চঙজদুনা ঐখোই ওইজে মুসলিম।"

أَمْ كُنتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي ۖ قَالُوا نَعْبُدُ إِلَٰهَكَ وَإِلَٰهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَٰهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾

১৩৫। মখোইগী মীরোন অসি (লোয়না) শিখ্রে ; মখোইনা কমায়খিবগী (মহৈ) মখোইনা ফংগনি অমসুং নখোইনা কমায়বগী (মহৈ) নখোইনা ফংগনি ; অমসুং নখোইদা করিসু হং-থিবিরোই মখোইনা তৌখিবগী মরমদা।

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ ۖ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾

১৩৬। অদুগা মখোইনা হায় ঃ "নখোই য়িহুদী নত্ত্রগা খৃষ্টিয়ান ওইয়ু অদুনা নখোই ফংগনি অচুম্বা লমজিং।" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মদু নত্তে, নখোই চৎলু ধর্ম্ম ইব্রাহীম তুররিংবগী ; অমসুং (খঙঙু) মহাক ওইখিদে (অমা) লাইয়াম থাজবশিংগী।

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ تَهْتَدُوا ۗ قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾

১৩৭। হায়য়ু নখোই ঃ "ঐখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং ঐখোইদা ফোংদোক-পিরকখিবা অদুদা, অমসুং (অতোপ্পা রাপাওশিং) থাবিরকখিবা ইব্রাহীমদা অমসুং ইসমাঈলদা অমসুং ইসহাকদা অমসুং য়াকুবদা অমসুং মচা-মশুশিংদা অমসুং (অতৈ কিতাবশিং) পীখিবদু মুসা অমসুং ঈসাদা অমসুং অতৈ নবীশিংদা পীখিবা (লোয়নমক) মখোইগী মপুদগী। ঐখোইনা তৌদে খন্দোক-খায়দোকপা মখোইগী মরক্তা কনামতবু ; অমসুং (অল্লাহ) মহাকপু (থাজদুনা) ঐখোই ওইজে মুসলিমশিং।"

قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾

১৩৮। মরম অদুনা মখোইনা থাজরবদি নখোইনা থাজবগুম্না, মখোই তশেংবমক লমজিং ইল্লি ; তৌইগুম্বসুং মখোইনা মভুং ওনশল্লবদি, মখোই রাকায় হৌবনি। মওং মতাদুদা মখোই য়াওদনা

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنتُم بِهِ فَقَدِ اهْتَدَوا ۖ وَّإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ ۖ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ ۚ وَهُوَ

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣٧﴾

নখোইতা ওইরবসু অল্লাহগী ওকলে. করিনা হায়ববু মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

صِبْغَةَ اللَّهِ ۖ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً ۖ وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ ﴿١٣٨﴾

১৩৯। (ঐখোইনা লৈই) অল্লাহগী ধর্ম্ম অমসুং অল্লাহদগী কনানা হেন্না ধর্ম্ম তম্বিবা ঙমগনি. অমসুং ঐখোই (মতম-পুম্বদা) মহাকপু ভক্তি তৌবশিংনি।

قُلْ أَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾

১৪০। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোইনা চীন্দান পাওদান্নব্রা ঐখোইগা অল্লাহগী মরমদা, মহাক্তি ঐখোইগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি? অদুগা ঐখোইনা তৌবা থবকশিংনা ঐখোইগীনি অমসুং নখোইনা তৌবা থবকশিংনা নখোইগীনি : অমসুং মহাকমক্তা ঐখোই চাননা থব়াই লু প্পবনি।

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ ۗ قُلْ أَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ ۗ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ ۗ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾

১৪১।
নত্ত্রগা নখোইনা হায়ব্রা ইব্রাহীম, ইসমাঈল, ইসহাক, য়াকুব অমসুং মখোইগী মচা-মশুশিং (লোয়নমক) ওইরম্মী য়িহুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিং ? হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোইনা হেন্না খঙব্রা নত্ত্রগা অল্লাহনা (খঙব্রা)?" অদুগা অল্লাহদগী ফংখিবা সাক্ষী লোৎশিনবা মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা কনা লৈ ? অদুগা অল্লাহনা যৌওইদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ ۖ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾ ع

১৪২। মখোইগী মীরোনসে শিখ্রবনি : মখোইনা কমায়খিবগী (মহৈ) মখোইনা ফংগনি, অমসুং নখোইনা কমায়বগী (মহৈ) নখোইনা ফংগনি : অমসুং নখোইদা করিসু হং-থিবিরোই মখোইনা তৌরিবাপুম্বা। ১৭ শুবা রুকূ

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّاهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا ۚ قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَ

১৪৩। মীশিংগী মরক্তগী অপঙ তাইবঙ-জাম্বশিংনা হায়গনিঃ "করিনা (মুসলিমশিংনা) মখোইগী কিবলহদগী মখোইবু (ক'অবহরোমদা মমায়) ওলহনখরিবনো?" হায়য়ুঃ "নোংপোক অমসুং নোংচুপকী মপুদি অল্লাহনি; মহাকনা

লমজিংবি মহাকনা অচানবশিংবুতা অচুম্বা লম্বীদা।"

الْمَغْرِبُ ۚ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾

১৪৪। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা শেমখি নখোইবু চপচানা চাং নাইবা জাতি অমা ওইনা, অদুনা নখোইনা সাক্ষী ওইনবা মীশিংগী মথক্তা অমসুং রসুলনা সাক্ষী ওইনবা নখোইগী নথক্তা। অদুগা ঐখোইনা লেপ্পিখিদে নংনা হান্না ওইরম্বা কিবলহদু, নত্তনা ঐখোইনা মশক খঙনবগী রসুলগী মতুং কনা কনা ইনবা, মঙোন্দগী কনানা মমায় লৈথোকপা। অদুগা (কিবলহ ওলবগী রাফমসি) অচৌবা চাংয়েং অমনি অল্লাহনা লমজিংবিবশিং নত্তবগীদি। নত্তগা অল্লাহনা মাঙহনবিরোই নখোইগী ঈমান অরেম্বদা। তশেংবমক অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি তাইবঙ মীওইবশিংদা।

وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى
النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۗ وَمَا جَعَلْنَا
الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ
مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ ۚ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا
عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ ۚ
إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٤٣﴾

১৪৫। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা উখি নংবু নমায় তোয়না ওন্দুনা য়েংখৎপা আসমানরোমদা; মরম অদুনা ঐখোইনা শোয়দনমক নংবু ওলহনবিগনি নংনা পাম্বা কিবলহদা। মরম অসিনা নং নমায় ওল্লু (নমাজ তৌবদা) মসজিদ অশেংবগী মায়কৈ-রোমদা। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা মফম অমদা লৈরবসু, (নমাজ তৌবদা) নমায়শিং ওল্লু মসিগী মায়কৈদা। অদুগা কিতাব পীখিবা মীশিংনা তশেংবমক খঙই মাসি অচুম্বনি হায়বা মখোইগী মপুদগী; অমসুং অল্লাহনা পুকনিং চঙদবা নত্তে মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

قَدْ نَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ ۖ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ
قِبْلَةً تَرْضَاهَا ۚ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ
وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۗ وَإِنَّ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۗ
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٤﴾

১৪৬। অদুগা নংনা খুদম কয়া উহল্লবসু (হান্না) কিতাব ফংখিবশিংদা, মখোইনা কদৌনুংদসু য়ারোই নংগী কিবলহদু; নত্তগা নংসু য়ারোই মখোইগী কিবলহদু; নত্তগা মখোইগী মরক্তগী খরনা য়ারোই অতোপ্পগী কিবলহ। অদুগা নংনা তুংইল্লবদি মখোইগী অপাম্বশিংগী নংঙোন্দা জ্ঞান

وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا
قِبْلَتَكَ ۚ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ
قِبْلَةَ بَعْضٍ ۚ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا

লাকখ্রবা মতুংদা, নংসু তশেংনমক ওইখিনি (অমা) অরানবা লম্বীনবশিংগী।

جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ إِنَّكَ إِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِينَ ﴿١٤٥﴾

১৪৭। ঐখোইনা কিতাব পীখিবা মখোইনা মুন্না খঙই মসি মখোইনা মশক খঙবগুম মখোইগী মচা পিবাশিংবু, তৌইগুম্বসুং মখোইগী মরক্তগী খরনা লোৎশিল্লি অচুম্বদু খঙনা-খঙনা।

الَّذِينَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُونَهٗ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمْ ۖ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾

১৪৮। মসি অচুম্বনি নংগী মপুদগী; মরম অদুনা নংসু ওইগনু (অমা) চিংনবশিংগী।

الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١٤٧﴾

১৮ শুবা রুকূ

১৪৯। অদুগা মী খুদিংগী লৈ লমথুংফম অমমম মদুদা মানা ওনশিল্লি; মরম অদুনা নখোই তান্নৌ অমনা অমগী মথক থোংনবা অফবা থবকশিংদা। করিগুম্বা মফম অমদা নখোই লৈরবসু, অল্লাহনা পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি নখোইবু তশেংবমক, অল্লাহদি শক্তি লৈবনি তৌবা ঙম্বগী মহাকনা তৌনীংবা পুম্নমক।

وَلِكُلٍّ وِّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ۗ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيعًا ۚ إِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾

১৫০। অদুগা করিগুম্বা মফম অমদগী নংনা থোরকলবসু, ওনশল্লু নংগী নমায় অশেংবা মসজিদকী মায়কৈরোমদা; মরমদি মসি তশেংবমক অচুম্বা (হুকুম) নি নংগী মপুদগী; অমসুং অল্লাহনা পুক্লিং চঙদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَإِنَّهٗ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾

১৫১। অদুগা নংনা করিগুম্বা মফম অমদগী থোরকলবসু, ওনশল্লু নংগী নমায় অশেংবা মসজিদকী মায়কৈরোমদা। অমসুং নখোই করিগুম্বা মফম অমদা লৈরবসু, ওনশল্লু নখোইগী মায়শিং মদুগী মায়কৈরোমদা অদুনা অতোপ্পা মীশিংনা রায়েৎনবগী মরম ওইদনবা নখোইগা, নত্তনা মখোইগী মরক্তা অরানবা লম্বীনবশিং — কিগনু মখোইবু, তৌইগুম্বসুং কিয়ু ঐবু,

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهٗ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۙ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ ۚ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي ۚ وَلِأُتِمَّ نِعْمَتِي

عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝

অদুনা ঐনা পুরা তৌবিনবা ঐগী থৌজাল নখোইগী নথক্তা অমসুং নখোইবু লমজিংবিনবা।

كَمَآ أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ۝

১৫২। অদুম্মা ঐখোইনা থাবিখি রসুল অমা নখোইদা নখোইগী নরক্তগী, মহাকনা থীর-থীরদুনা তাহল্লি নখোইদা ঐখোইগী পাওজেনশিং অমসুং শেংদোকপি নখোইবু অমসুং তম্বি নখোইবু কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং, অমসুং তম্বি নখোইবু নখোইনা হান্না খঙলমদবদু।

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ۝ ع

১৫৩। মরম অদুনা (নখোই) নীংশিঙঙু ঐবু, ঐনসু নীংশিঙবিগনি নখোইবু অমসুং তৌবিমল খঙবা উৎলু ঐঙোন্দা, অমসুং (কদৌনুংদসু) তৌবিমল খঙদবা তৌগনু ঐঙোন্দা।

১৯ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَوٰةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّٰبِرِينَ ۝

১৫৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! নীজৌ মতেং অখাংকনবগা লোয়ননা অমসুং (চাং নাইনা) নমাজ তৌদুনা। তশেংবমক অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) ইলোয়-লোয়নবি অখাংকনবশিংগা।

وَلَا تَقُولُوا لِمَن يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَٰكِن لَّا تَشْعُرُونَ ۝

১৫৫। অদুগা হায়গনু অল্লাহগী মরমদা হাৎখিবশিংদু 'শিখ্রে'; নত্তে, মখোই 'হিংলি'; তৌইগুম্বসুং নখোইনা খঙদে (মখোইবু)।

وَلَنَبْلُوَنَّكُم بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنفُسِ وَالثَّمَرَٰتِ ۗ وَبَشِّرِ الصَّٰبِرِينَ ۝

১৫৬। অদুগা ঐখোইনা চাং য়েংবিগনি নখোইবু অকিবা ফংহন্দুনা অমসুং চরা য়াঙ্গোই শিৎহন্দুনা অমসুং মাঙতাকহন্দুনা নরন-নথুম অমসুং নথরাইশিং অমসুং মহৈ-মরোংশিং; তৌইগুম্বসুং নং থুংঙু হরাওবা পাওজেন অখাংকনবশিংদা।

الَّذِينَ إِذَا أَصَٰبَتْهُم مُّصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ ۝

১৫৭। মখোইনা, করিগুম্বা লায়বক থীবা অমা থোরকপদা, হায়ঃ "তশেংবমক ঐখোই (ইশামক) অল্লাহগীনি অমসুং মঙোন্দা ঐখোই হনজনগনি।"

أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَٰتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ۝

১৫৮। মখোইসিদা পীবি নুংঙাইবা অমসুং ঙাকপিবা মখোইগী মপুদগী; অমসুং মখোইসি ফংখ্রবনি অচুম্বা লমজিং।

১৫৯। থাঙ্গৈশেংবমক 'অল-সফা' অমসুং 'অল-মরৱহ' (চীংদুম অনি) অল্লাহগী সিম্বোল-শিংগী মরক্তনি; মরম অদুনা কনাগুম্বনা য়ুমজাওসিদা 'হজ্জ' নত্ত্রগা 'উমরহ' তৌবদা (চীংদুম) অনিগী মরক্তা 'তৱাফ' তৌরম্বদা দোশ করিসু লৈতে। অদুগা কনাগুম্বনা মথন্তা নীংজদুনা অফবা তৌরবদি, অল্লাহদি তশেংনমক শীংথানবিহৈবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ۖ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾

১৬০। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লোৎশিনবা তশেং-তশেংবা খুদমশিং অমসুং লমজিং ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রবা মতুংদা মীনা তশেংনা খঙনবগীদমক ধর্ম্মগী কিতাবদা, মখোইসিবু অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে; অমসুং অতে সিরাপ তৌবশিংনসু শাপ তৌবিখ্রে মখোইবু।

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۙ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ ﴿١٥٩﴾

১৬১। তৌইগুম্বসুং (পাপ তৌখ্রবা মতুংদা) করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকপা অমসুং (মশাগী লীচৎ শাজৎ) চুনথোকপা অমসুং তফোং-তফোংনা লাউথোকপা, মখোইসিবু ঐনা চানবিখ্রে; অমসুং ঐদি হন্না-হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُوا فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾

১৬২। থাঙ্গৈশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজদবা অমসুং মখোইনা শিরবা অচুম্বা থাজদরিঙৈদা, মখোইগী মথক্তা সিরাপনি অল্লাহগী অমসুং ফরিশতহশিংগী অমসুং মীশিংগী পুল্লপ পুন্না,—

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾

১৬৩। (মখোই) লৈরগনি মদুদা; মখোইদা পীবা য়ায়েল-চৈরাকদু করিমতা য়াংহনবিরোই নত্ত্রগা মখোইবু পীবিরোই পোথাবা।

خَالِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿١٦٢﴾

১৬৪। অদুগা (হে মীওইবশিং!) নখোইগী চীঙু লাইদি খুদা অমতনি; লৈতে চীঙু লাই কনা অমতা মহাক নত্তনা, (মহাক্তি) থৌজালহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾

২০ শুবা রুকূ

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَاءِ مِن مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيٰحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

১৬৫। থাঙ্গৈশেংবমক আসমান অমসুং পৃথিবীগি খুৎশেমদা, অমসুং অহিং অমসুং নুংথিলগী য়াওন্দা, অমসুং সমুদ্র ঈশিং ঈপাক্তা তাইবঙ মীগী কান্নবগী (মাল) পুদুনা হোল্লিবা জহাজদা, অমসুং আসমান্দগী (নোং) ঈশিং তাহন্দুনা শিরবা (অমসুং মহৈ-মরোং থোক্রবা) পৃথিবীবু অমুকহন্না হিংগৎহল্লিবদা, অমসুং (মালেম থন্না) শা মখল-মখল চাইথোকলিবদা, অমসুং নুংশিৎকী শহুম ওন্থোক-ওনশিন্দা, অমসুং নোংনা কোয়মং-মংলিবা আসমান অমসুং পৃথিবীগী মরক্তা—পুম্নমকসি থাঙ্গৈশেংবা খুদমশিংনি স্তান লৈবা মীওইশিংদা।

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ اللّٰهِ أَندَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللّٰهِ ۖ وَالَّذِينَ اٰمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ ۗ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلّٰهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللّٰهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ۝

১৬৬। অদুগা তাইবঙ মীশিংগী মরক্তা খরনা লৌই অল্লাহ নত্তবশিংবু ঈরাৎনবগী পোৎশিং ওইনা অমসুং নুংশি মখোইবু অল্লাহবু নুংশি-গদবগুম্না। তৌইগুম্বসুং ঈমান লৈবশিংনা অল্লাহবু নুংশিবনা থল্লাই য়াওবা হেল্লি (মূর্তি ঈরাৎপশিংদগী)। আঃ অরানবা লম্বীনবশিংনা করিগুম্বা উরমলবদি (অরানবা লম্বীনবগী ফল)। মখোইনা (নুমিৎ অমদা) উরগা গ্রায়েল-চৈরাক্কী মশক (খঙগনি) মদুদিঃ শক্তি পুম্নমক লৈবদি অল্লাহতনি অমসুং অল্লাহদি শাথীবনি গ্রায়েল-চৈরাক পীবদা।

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتُّبِعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوُا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ۝

১৬৭। মতুং ইলহল্লম্বশিংনা (নুমিৎ অমদা) থাদোকপিরবদা মতুং ইনবশিংবু অমসুং মখোইনা উগনি গ্রায়েল-চৈরাক (মথক-মথক্তা ননবা), অমসুং মখোই (অমগা অমগা) লৈনরম্বা মরীসু ককথৎপিগ্রগনি।

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا ۗ كَذٰلِكَ يُرِيهِمُ اللّٰهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ

১৬৮। অদুগা তুং-ইনবশিংনা (নীংবা কায়দুনা) হায়গনিঃ "আঃ ঐখোইনা হনবা য়ারমলবদি (সংসারদা) ঐখোইনা থাদোকলমগনি মখোইবু মখোইনা থাদোকলম্বগুম ঐখোইবু।" অসুম্না

عَلَيْهِمْ ۚ وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾

অল্লাহনা উহনবিগনি মখোইবু মখোইনা তৌখিবা থবকশিংগী (মহৈ) য়াম্না অরাবা ওইনা মখোইদা, অমসুং মখোই নাম্থোকলরোই খাম্বি মৈদগী।

২১ শুবা রুকূ

يَٰٓأَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا۟ مِمَّا فِى الْأَرْضِ حَلَٰلًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا۟ خُطُوَٰتِ الشَّيْطَٰنِ ۚ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٦٨﴾

১৬৯। হে মীওইবশিং! চাও পৃথিবীদা লৈবা চাহৈবা অশেংবা পোৎশিংতা, অমসুং ইনগনু শৈতানগী খোঙ্গুল; তশেংবমক মহাক্তি নখোইগী অফোংবা য়েক্কবনি।

إِنَّمَا يَأْمُرُكُم بِالسُّوٓءِ وَالْفَحْشَآءِ وَأَن تَقُولُوا۟ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾

১৭০। মহাকনা য়াথংনৈ নখোইবু ফত্তবা অমসুং লূদবা থবকশিং তৌনবগী, অমসুং নখোইনা ঙাঙ-শকই অল্লাহগী মরমদা নখোইনা খঙদবদু।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا۟ مَآ أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۗ أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْـًٔا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾

১৭১। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিং মখোইদা হায়খিবদা, "অল্লাহনা থাবিরকখিবা অসিগী তুং-ইল্লু," মখোইনা পাওখুম্মি: "নত্তে, ঐখোইনা তুং-ইল্লি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা তৌখিবা অদুগী।" করি! মখোইগী মপা-মপুশিংনা করি অমতা খঙলমদ্রবসু অমসুং লমজিং ইনখিদ্রবসু?

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا۟ كَمَثَلِ الَّذِى يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَآءً وَنِدَآءً ۚ صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾

১৭২। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিংগী পান্দমদি অসিগুম্বনি: মী অমনা লাউই ইতা-তাদবদা, মদুনা করিসু তাদে কৌরকপা অমসুং লাউরকপা নত্তনা (মতৌ অদুগুম্না মখোই ওইবগুম তৌখ্রে) মনা পঙবা, মরোল থোক্তবা, মমিৎ তাংবা—মরম অদুনা মখোই করিসু খঙদে।

يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ وَاشْكُرُوا۟ لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾

১৭৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! চাও অফবা পোৎশিংতা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইদা অমসুং উৎলু তৌবিমল খঙবা অল্লাহদা, মহাক্তবু নখোইনা ভক্তি তৌরবদি।

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ بِهِۦ لِغَيْرِ اللَّهِ ۖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَ

১৭৪। মহাকনা (চাগনু হায়না) থিংখিবদি নখোইবু: (১) মথন্না শিজবা শা, অমসুং (২) ঈ, অমসুং (৩) ওকশা, অমসুং (৪) অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পা (গী মমিং) শোল (দুনা লেন) খ্রবা;

তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তঙাইফদবা মতাংদা, অপাম্বা মরমদগী নত্তুগা কা হোন্দোকপদগী নত্তুবদি, করিসু দোশ লৈতে। তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لَا عَادٍ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٧٣﴾

১৭৫। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লোৎশল্লবদি (শরুক খরা) অল্লাহনা থাবিরকখিবা কিতাবকী অমসুং য়োন্থোকলবদি মদু মমল খজিক্তং লৌদুনা মখোইদু মপুক্তা মৈ চাবগা পাংখকনি অমসুং কিয়ামত (শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা) নুমিত্তা অল্লাহনা রা ঙাঙবিরোই মখোইদা অমসুং শেংদোকপিরোই মখোইবু মপাপ্তগী; অমসুং মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَ يَشْتَرُوْنَ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۙ اُولٰٓئِكَ مَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ اِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٧٤﴾

১৭৬। মখোইসি লৈশিনজখ্রবনি অরানবা লমজিংগী মহুত্তা অমসুং ৱায়েল-চৈরাক ঙাকপিবগী মহুত্তা। কয়া য়াম্না মথৌনা ফনা মখোই খাংগদৌরিবা খাম্বি মৈদা!

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ اَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾

১৭৭। ———————— মদুগী মরমদি অল্লাহনা থাবিরকখি কিতাবসি অচুম্বগা লোয়ননা। অদুগা কিতাব অসিগী মরমদা য়াদবশিংদু য়ৌরবনি য়েক্লবদা।

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ ۗ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِي الْكِتٰبِ لَفِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ ﴿١٧٦﴾

২২ শুবা রুকূ

১৭৮। ধর্ম্ম লৈবা কৌবা য়াদে নমায়শিং ওনবতনা নোংপোক নত্তুগা নোংচুপ্তা, তৌইগুম্বসুং ধর্ম্ম লৈবা হায়বদি মহাক অদুবুনি—মহাকনা থাজে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং ফরিশতহশিংবু অমসুং কিতাববু অমসুং নবীশিংবু, অমসুং পীথোকই মহাক্কী লন-থুম নুংশিবগীদমক্তা (অল্লাহ) মহাকপু, অনকপা মরী-মতা থোকপশিংদা অমসুং পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংদা অমসুং লৈত-লাইরবশিংদা অমসুং মুসাফিরশিংদা অমসুং অনীবশিংদা অমসুং লানফাশিংবু থাদোকহনবদা; অমসুং নমাজ তেক্তে অমসুং

لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالْكِتٰبِ وَالنَّبِيّٖنَ ۚ وَاٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ ۙ وَالسَّآئِلِيْنَ وَفِي الرِّقَابِ ۚ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ ۚ وَالْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا ۚ وَالصّٰبِرِيْنَ

فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

জকাত পী; অমসুং ৱাশক কায়দে মখোইনা ৱাশক তৌখ্রবদা, অমসুং অখাংকল্লি লৈত-লাইরবা অমসুং অৱা-অনংবদা ঈৱাক্লরবদা অমসুং (পাখৎকন্দে) শা-লানগী মতমদা। মখোইসি অচুম্বা শকপান্নবা ঙাকনি অমসুং মখোইসি ধর্ম্ম ফম্বৈনবা ঙাকনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ

১৭৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! মী হাৎপগী মথক্তা লমল খুম্বা য়াবগী হুকুম পীরবনি নখোইদা ঃ মনীং তম্বনা মনীং তম্বগী মহুত্তা অমসুং মীনাইনা মীনাইগী মহুত্তা অমসুং নুপীনা নুপীগী মহুত্তা (শিগনি)। অদুম ওইনমক (মীহাৎপা) কনাগুম্ববু (শিখরিবদুগী) মচিন মনাওনা ঙাকপিরবদি, (ঈমলগী) ৱাকৎ অদু চৎনবী মতুংইন্না চত্থগদবনি অমসুং (ঈমলগী) দাবী তৌরকপদু (মীহাৎপনা) পীগদবনি ফজবা মওংদা। মসি অৱাবগী চাং হন্থহনবিবনি মখোইগী মপুগী মায়কৈদগী অমসুং ঙাকপিবনি। (আপস তৌনরবা) মতুংদা কনা গুম্বনা কা হেনবা থবক তৌরবদি, মহাক ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

১৮০। অদুগা লমল খুম্বা য়াবা (হুকুম) অসিদা নখোইগী হিংনঙাইনি, হে জ্ঞান লৈবা মীওইশিং! অদুনা নখোই ঙাকচৌ নশামকপু।

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ

১৮১। (অল্লাহনা) পীবিরে নখোইদা হুকুম অমসু মদুদি নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা শিরমদাইগী মতমদা লন-থুম থরমলবা, মদু মহাকনা উইল তৌদুনা পীরমলবদি মপা মমা অমসুং অনকপা মরী-মতাশিংদা অচুম্বা মওংদা, (মসি) তঙাইফদবনি ধর্ম্ম কায়দবশিংগী মথক্তা।

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَمَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

১৮২ উইল তৌরম্বদু কনাগুম্বনা তাখ্রবা মতুংদা মদু ওথোক- ওনশিন তৌরবদি, মদুগী পাপ থক-খা ওল্লিবা মীশিংগী মথক্তনি। তশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

১৮৩। তৌইগুম্বসুং উইল তৌরম্বা মী অদুগী মীচং-মীখায় নাইবা নত্রগা অরানবা কনাগুম্বনা খঙলবদি অমসুং মখোইবু তাইশিন্নবিরবদি, মহাক্কী মথক্তা করিসু পাপ লৈতে। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

২৩ শুবা রুকূ

১৮৪। হে অচুম্বা থাজরশিং! রোজহ (চরা হেনবা) য়াথংনবিখ্রে নখোইগীদমক্তা, মদু য়াথংনবিখিবগুম্না নখোইগী নমাংদা লৈরম্বশিংদা, অদুনা নখোই ওইরক্নবা অচুম্বা চৎপা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ

১৮৫। (লেপখিবা রোজহদু) অরেপ্পা নুমিৎ মশিং খরগীদমকনি। তৌইগুম্বসুং নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা না-য়েক্নবা নত্রগা লংফৈ চখোকলবদি, মহাক রোজহ তৌগদবনি নুমিৎ মশিংদুগা মান্ননা। অদুগা কনাগুম্বনা রোজহ তৌবদা ৱানা থোকলবদি থাদোকমল পীগদবনি: লাইরবা অনংবা মী অমা (রোজহ নুমিৎ খুদিংগী) চাক পিজগদবনি। মরম অদুনা কনা-গুম্বনা মথন্তা নীংজদুনা অফবা (থবক) তৌরবদি, মহাক্কী হেন্না অফবনি। অদুগা নখোইনা (ওম্বমখে হোৎনদুনা) রোজহ তৌরবদি নখোইগী অফবনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি।

اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ۭ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰي سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ۭ وَعَلَي الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ ۭ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ ۭ وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

১৮৬। 'রমজান' থাগী থানুংদা থাবিরকখি কুরআন, (মসি) লমজিংনি মীওইবা জাতিগী লোয়নন্না তশেংবা লমজিংগী খুদমশিংগা অমসুং (অচুম-অরানগী) চাং য়েংনবা খুদমগা। মরম অদুনা নখোই কনাগুম্বনা লৈরবদি (নয়ুম-নয়ুমদা) থাজা অসিদা রোজহ তৌগদবনি। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা নারবদি নত্রগা লংফৈ চখোকলবদি (ওমহন্দবা মরম অদু কোকখিবগা) রোজহ

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۭ وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰي سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ۭ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ

الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

তৌগদবনি নুমিৎ মশিংদুগা মান্ননা। অল্লাহনা পামই নখোইগী নুংঙাইনবতা অমসুং অৱাবা নম্বোহন্নীংদে নখোইবু, অদুনা নখোই পুরা তৌগদবনি নুমিৎ মশিংদু অমসুং নখোইনা শৈশক্কদবনি অল্লাহগী মতিক মঙাল অচৌবা নখোইবু লমজিংবিবগী দমক অমসুং নখোইনা উৎকদবনি তৌবিমল খঙবসু।

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ۝

১৮৭। অদুগা ঐগী ইনাইশিংনা নংঙোন্দা ৱা হংলবা মতমদা ঐগী মরমদা, হায়য়ু ঃ ঐ নক্লা লৈ: ঐনা পাওখুম্মি কনাগুম্বা হায়জ-নীজবনা নীজরকপদা ঐঙোন্দা। মরম অদুনা মখোইনা (মতম-পুম্বদা) তাগদবনি ঐনা কৌবদা অমসুং থাজগদবনি ঐবু, অদুনা মখোইনা লম্বীনবা অচুম্বা লম্বী।

أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَائِكُمْ ۚ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ ۗ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ ۖ فَالْآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۖ ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ ۗ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝

১৮৮। নখোইনা নাওচন লীলা শান্নবা য়াই নখোইগী নতালোইশিংগা রোজহগী অহিংদা। মখোই নখোইগী পোশাকনি অমসুং নখোইসু মখোইগী পোশাকনি। অল্লাহনা খঙই নখোই নশানা অরানবা খোঙফম্নহনজরে নশামকপু, মরম অদুনা মহাকনা চানবিখ্রে নখোইবু ঙাকপিবগা লোয়ননা অমসুং পীবিরে নখোইবু নুংঙাইবা। মরম অদুনা হৌজিক নখোই শম্নবা য়ারে মখোইগা অমসুং থিয়ু (নুংঙাইবা) অল্লাহনা ময়াথং পীখিবদু নখোইগীদমক্তা; অদুগা চাও অমসুং থকও নোংঙাল্লমদাইগী অঙৌবা (লৈচিনগী) লংজা অমম্বদগী ফাওরক্তরিবা ফাওবা, মতমদুদগী রোজহ তৌ নুমিৎ তাদরিবা ফাওবা অমসুং চঙলুগনু মখোইদা নখোইনা মসজিদশিংগী মনুংদা চিক্লা ফমদুনা লাইনীং-লিঙেদা। পুম্নমকসি ঙমখৈনি অল্লাহগী (হুকুমগী), মরমদুনা নকশিল্লুগনু মখোইদা। অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি মহাক্কী পাওজেনশিং মীশিংদা অদুনা মখোই মশানা ঙাকচনবা ফত্তবদগী।

১৮৯। অদুগা চাগনু নখোইগী লন-থুম নখোই মশেলগী মরক্তা অরানবা পান্থে শীজন্নদুনা অমসুং পীগনু মদু (শেনজা-থুমজা ওইনা) শক্তি পায়রিবা অওম্বশিংদা অদুনা নখোইনা য়োৎশন্নবা শরুক অমা অতোপ্পা মীশিংগী লন-থুমগী তৌফম থোক্তবদা নখোইনা খঙনা-খঙনা।

وَلَا تَأْكُلُوٓا أَمْوَٰلَكُم بَيْنَكُم بِٱلْبَٰطِلِ وَتُدْلُوا بِهَآ إِلَى ٱلْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَٰلِ ٱلنَّاسِ بِٱلْإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٩﴾

২৪ শুবা রুকূ

১৯০। মখোইনা রা হংলি নংঙোন্দা থাসিগী মরমদা। হায়যু: মসি (খুদমনি) মতম খঙনবগী মীশিংগী (থবক তৌনবগী) অমসুং হজ্জ (তৌনব)গী। অদুগা নখোইনা নয়ুমশিংদা লাকপদা মনিং থোংদা চঙবসি ধর্ম্ম লৈবগী মতৌ নত্তে, তৌইগুম্বসুং ধর্ম্ম লৈবা হায়বদি (অল্লাহদা) তৌগদবা মথৌ কায়দনা তৌবা অদুবুনি। মরমদুনা নখোই নয়ুমশিংদা লাকপদা চঙফম থোংশিংদা চঙঙু অমসুং অল্লাহবু কিয়ু, অদুতদা নখোই চাওখৎকনি।

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْأَهِلَّةِ ۖ قُلْ هِىَ مَوَٰقِيتُ لِلنَّاسِ وَٱلْحَجِّ ۗ وَلَيْسَ ٱلْبِرُّ بِأَن تَأْتُوا ٱلْبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَٰكِنَّ ٱلْبِرَّ مَنِ ٱتَّقَىٰ ۗ وَأْتُوا ٱلْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَٰبِهَا ۚ وَٱتَّقُوا ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٩٠﴾

১৯১। অদুগা লান থেংনৌ অল্লাহগী লম্বীদা মায়োক্নদুনা নখোইদা লালাউ লানশীংনবা হৌরকপা মীশিংগা তৌইগুম্বসুং লানহৌবদি তৌগনু। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে লানহৌবশিংবু।

وَقَٰتِلُوا فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوٓا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿١٩١﴾

১৯২। অদুগা হাৎলু (লান হৌবশিং) মখোইবু নখোইনা উবা-উবা মফমদা (লানগী চৈনুংদা) অমসুং তাপ্থোকও মখোইবু—মখোইনা নখোইবু তান্তোকখিবা মফমদগী, অমসুং ঈরাং হৌদুনা (ধর্ম্মদা) ওৎ-নৈবনা হেন্না ফত্তে তোরা-তুনা হাৎপদগী। তৌইগুম্বসুং লড়াই তৌনগনু মখোইগা অশেংবা মসজিদকী মনাক্তা মখোইনা লড়াই হৌরক্তরিবা ফাওবা মফম অদুদা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (মফম অদুদা হান্না) লান হৌরকলবদি, লান থেংনৌ মখোইবু। অসিগুম্বনি লমল খুম্বা হায়বদু লম হেন্দোকপা মীশিংগী মথক্তা।

وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُم مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ ۚ وَٱلْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ ٱلْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقَٰتِلُوهُمْ عِندَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ حَتَّىٰ يُقَٰتِلُوكُمْ فِيهِ ۖ فَإِن قَٰتَلُوكُمْ فَٱقْتُلُوهُمْ ۗ كَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩٢﴾

১৯৩। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (লান) লেপখ্রবদি, মতাং অদুদা তশেংনমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَإِنِ انتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٣﴾

১৯৪। অদুগা লান থেংনৌ মখোইগা ঈরাং হৌদুনা (ধর্ম্মদা) ওৎ-নৈবা নেমদ্রিবা ফাওবা, অমসুং ধর্ম্মদি খাস অল্লাহগীদমকনি। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (ওৎ-নৈবা) লেপখ্রবদি, য়েংথীবা তৌরোইদবনি (মখোইবু) ওৎ-নৈবশিংগী মথক্তা নত্তনা।

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ ۖ فَإِنِ انتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٩٤﴾

১৯৫। অশেংবা থাজাবু (থুগায়রবদি) অশেংবা থাজাদা (লমল খুমগদবনি), অমসুং অশেংবা পোৎ পুম্নমক্কী (আইন লৈ) লমল খুম্মবগী। মরম অসিনা কনাগুম্বনা কা হেনজিল্লকলবদি নখোইদা, কা হেনবা থবক তৌ মঙোন্দা, মহাকনা কা হেনজিল্লকখিবগুম নখোইদা। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙজু অল্লাহনা (মতম-পুম্বদা) ইলোয়-লোয়নবি ধর্ম্ম কায়দবশিংগা।

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَاتُ قِصَاصٌ ۚ فَمَنِ اعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٩٥﴾

১৯৬। অদুগা খরচ তৌ (নরন-নথুম) অল্লাহগী লম্বীদা, তৌইগুম্বসুং নখুৎশিংনা শীনগনু নশা মাঙনবদি, অমসুং অফবা তৌ (মীশিংগী কান্নবগী) ; তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (অতোপ্পদা)।

وَأَنفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ ۛ وَأَحْسِنُوا ۛ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٦﴾

১৯৭। অদুগা পাংথোকও হজ্জ অমসুং উমরহ অল্লাহগীদমক্তা। তৌইগুম্বসুং (অনাবনা নত্তগা য়েক্লবনা) থিংলবদি নখোইবু, থাও নখোইনা লাইনা ফংবা (কুরবানী অমা), তৌইগুম্বসুং লুদি কোক্কনু, কুরবানী (গী শা অদু) না য়ৌদরিবা ফাওবা মাগী লমথুংফম। অদুগা নখোই কনাগুম্বনা নারবদি নত্তগা কোক্তা অনাবা লৈরবদি, (লু কোকপগী মহুত্তা) মহাক প্রায়শ্চিত্ত তৌবা তাই—হায়বদি রোজহ তৌ নত্তগা 'সদকহ' (দান) পী-থোকও নত্তগা কুরবানী কৎলু। তৌইগুম্বসুং নখোই খুদোংথীবা লৈতরবা মতমদা, কনাগুম্বনা

وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ ۚ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۖ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ ۚ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۚ فَإِذَا أَمِنتُمْ فَمَن تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ

হজ্জ অমসুং উমরহ পুন্না তৌনীংলবদি, কৎলু লাইনা ফংবা কুরবানী অমা। করিগুম্বা কুরবানী (গী শা) ফংদ্রবদি রোজহ তৌ নুমিৎ হুমনি হজ্জ মনুংদা অমসুং তরেৎনি নয়ুমদা হল্লকলগা— হায়বদি তরানি পুরা (রোজহ তৌ)। মসি অসিগুম্বা মীওইগীনি মহাক্কী ইমুংগা লোয়ননা ময়ুম লৈতবা মসজিদ অশেংবগী মন্নাক্তা। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙউ অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۗ ذَٰلِكَ لِمَن لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٩٦﴾

২৫ শুবা রুকূ

১৯৮। হজ্জ তৌবগী থাশিংদি (মীয়াম্না) ইখঙ-খঙনরবনি৮ মরম অদুনা কনাগুম্বনা হজ্জ তৌগে নীংলবদি থাশিং অসিগী মনুংদা খোনচোপ ঙাঙ-শকলোইদবনি নত্তগা লমহেনবা তৌরোইদবনি নত্তগা খৎন-চৈনরোইদবনি হজ্জ চৎলিঙৈগী চৈনুংদা। অদুগা নখোইনা তৌবা খিবিক অল্লাহনা খঙই। অদুগা লোয়নশেম্মু নশাগী (দরকার ওইবা) থৌরাং চেংজেন, খ্বাইদগী হেন্না ফবা থৌরাং চেংজেনদি ধর্ম্ম লৈবনি ঃ অমসুং ত্র(ত)বু কিয়ু, হে জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিং!

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ ۚ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ ۗ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ ۚ وَاتَّقُونِ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٧﴾

১৯৯। দোশ করিসু লৈতে নখোইনা খরচ থিজবদা নখোইগী মপুদগী। মরম অদুনা নখোইনা 'অরফাত'দগী থোরকলগা নীংশিঙউ মশ'অর অল-হরাম মনাক্তা অল্লাহবু; অমসুং নীংশিঙউ মহাকপু মহাকনা লমজিংবিখিবগী নখোইবু; মসিগী মমাংদা নখোই ওইরমলগসু লম্মুক্কবশিং

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۚ فَإِذَا أَفَضْتُم مِّنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ وَإِن كُنتُم مِّن قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّالِّينَ ﴿١٩٨﴾

২০০। মসিগী মতুংদা মীয়াম্না হন্দুনা চৎফমদগী নখোইসু হন্দুনা চৎলু অমসুং হায়জ-চৎচা তৌজৌ অল্লাহদা (নপাপ) কোকপিনবগী। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٩﴾

২০১। অদুগা নখোইনা পাংথোকলবা মতমদা হজ্জগী নিয়মশিং, থাগৎচৌ অল্লাহবু নখোইনা নপা-নপুশিংবু থাগৎপদগী হেন্না থোইনা। তৌইগুম্বসুং মী খরা লৈ, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইদা (অফবতা) সংসার অসিদা; অসিগুম্বা মীওইসে ফংলরোই শরুক করিমতা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

فَإِذَا قَضَيْتُم مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۗ فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ

২০২। অদুগা মখোইগী মরক্তা মী খরা লৈ মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইদা অফবা সংসার অসিদা অমসুং অফবা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা; অমসুং ঙাকপিয়ু ঐখোইবু খাম্বি মৈগী অৱাফমদগী।"

وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

২০৩। মখোইসি (অফবা) শরুক তম্বিগনি মরমদি মখোইনা কমায়খিবগী মতুংইন্না; অমসুং অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۚ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

২০৪। অদুগা নীংশিঙঙু অল্লাহবু লেপখিবা নুমিৎশিংদা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা নুমিৎ নিনিদা থাদোকলবসু পাপ নত্তে, অমসুং কনাগুম্বনা লৈহৌরগসু পাপ নত্তে, ধর্ম্ম-ফম্বৈনবা মীগী-দমক্তা। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙঙু নখোইবু পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি মঙোন্দা।

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۚ فَمَن تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ اتَّقَىٰ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

২০৫। অদুগা মীওইবশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতা লৈ মহাকনা তাইবঙ-পুন্সিগী মরমদা ৱারী-ৱাতাই শাবদা নংবু পেলহনগনি অমসুং মহাকনা মপুকন্নিংদা খল্লিবদুগী সাক্ষী অল্লাহদা হেক পীশিল্লি, তৌইগুম্বসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না নাতে চাদবা খৎনগনবনি।

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ

২০৬। অদুগা মহাকনা হায়বা ইনহন্নবগী শক্তি পায়রিঙৈদা, মহাকনা হোৎনৈ লৈবাক্তা ফত্তবা থোকহন্নবগী অমসুং মাঙ-তাকহন্নবগী (লৌবুক্কী) মহৈ মরোংশিং অমসুং ধারা-নালা (মীওইবগী); তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা নুংশিবিদে ফত্তবা ঈরাং তৌববু।

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ

২০৭। অদুগা মঙোন্দা "অল্লাহবু কিয়ু" (মহাকনা তৌবা থবক্কী) হায়বা মতমদা, নাপলনা থৌজল্লি মহাকপু পাপদা (হেন্নদুম)। মরম অদুনা মহাকপু ব্রাখেফম থোকই নরকদা; অমসুং মদু ফত্তবা য়াতুংফমনি।

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ ۚ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ۚ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝٢٠٦

২০৮। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইসু লৈ, মহাকনা য়োন্থোকই মথৱাই (ফাওবা) ফংনবা হোৎনবগী অল্লাহগী য়াবিবা। অদুগা অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি মনাইশিংদা।

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ۝٢٠٧

২০৯। হে অচুম্বা থাজবশিং ! চঙণু ইসলামদা পুরা ওইনা অমসুং ইনগনু খোঙ্গুল শৈতানগী। থাঙ্গৈ-শেংবমক, মহাক্তি নখোইগী অফোংবা য়েক্লবনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝٢٠٨

২১০। তৌইগুম্বসুং নখোইনা নাংথুরবদি (নীতি অমসুং থাজবদা) তশেংবা খুদমশিং নখোইদা লাকখ্রবা মতুংদা, মতাং অদুদা খঙণু অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝٢٠٩

২১১। মখোইনা করিসু নত্তবদা অসুম ঙাইব্রা অল্লাহনা লেঙলকপা মখোইদা (কোরৌ নোং-মদোলগী) লৈচিন লৈরোন্দা লোয়ননা ফরিশত-হশিংগা, অমসুং ব্রা লোয়থোকপা ? অদুগা অল্লাহদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি।

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝٢١٠

২৬ শুবা রুকূ

২১২। হংঙু ইস্রাইল মচাশিংদা ঐখোইনা তশেংবা খুদম কয়া পীখ্রবা মখোইদা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ওথোক ওনশিন তৌরবদি অল্লাহগী থৌজাল লাকখ্রবা মতুংদা মঙোন্দা, মতমদুদা অল্লাহদি শাথীবনি লমল শিংবদা (তৌঙবা মীশিংদা)।

سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ آتَيْنَاهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ۗ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝٢١١

২১৩। তাইবঙ পুন্সিসে ফজবা ওইনা উহনবি ধর্ম্ম চত্তবশিংদা, অমসুং মখোইনা নোকনৈ অচুম্বা থাজবশিংবু। তৌইগুম্বসুং অল্লাহবু কিবশিংনা মথক থোংগনি মখোইগী কিয়ামত নুমিত্তা অদুগা

زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا ۘ وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ

وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢١٢﴾

অল্লাহনা পীবি (মহাক্কী থৌজাল) মহাকনা চানবিবা অমদা চাং কক্তনা।

كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ وَاَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِهٖ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٢١٣﴾

২১৪। মীওইবা জাতিসে (অহানবদা) শীংলুপ অমতা ওইরম্মী। মরম অদুনা অল্লাহনা থাবিরকখি (কাঙলুপ খুদিংমক্তা) নবীশিং হরাওবা পাও পুবা ওইনা অমসুং চেকশন-রা-হায়বা ওইনা, অমসুং মহাকনা থাবিরকখি মখোইদা কিতাবসু অচুম্বগা লোয়ননা, অদুনা মহাকনা রায়েল বিচার তৌনবা মীশিংগী মরক্তা মখোইনা মত খেন্নরিবা রারমদু। তৌইগুম্বসুং মত মান্নদবা কনামতা লৈখিদে মদুগী মরমদা কিতাব পীখিবা মীশিংদু নত্তনা মখোইদা তশেংবা খুদমশিং লাকখ্রবা মতুংদা, মখোই মশেল অমগা অমগা কল্লক-খম্বন্নদুনা। মরম অদুনা অল্লাহনা, মহাক্কী ময়াথংনা, লমজিংবিখি থাজবশিংবু অচুম্বা (লম্বী) দা মদুগী মরমদা (লমফৈ-খেঙফন্নবশিং) মখোইনা (হান্না) য়ানরমদ্রবসু। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবি মহাকনা অচানশিংবু অচুম্বা লম্বীদা।

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَاْتِكُمْ مَّثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَاْسَآءُ وَالضَّرَّآءُ وَزُلْزِلُوْا حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ اَلَآ اِنَّ نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ ﴿٢١٤﴾

২১৫। নত্ত্রগা নখোইনা নীংব্রা নখোই হেক্তমক চঙলগনি হায়না স্বর্গ লৈকোন্নুংদা, নখোইদা থোক্তরিঙেদা নখোইগী নমাংদা হৌখিবশিংগী মথক্তা থোকখিবা ফিবমদু? শাথীনা নংবা অমসুং অরা-অনা (কয়া) থোমজিনখি মখোইদা অমসুং অকনবা পাঙ্গলনা নৈখায়বিখি মখোইবু অসি য়ৌবফাওবা মদুদি (ঐগী) রসুল অমসুং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংনা হায়খি: "করম্বা মতমদা লাক্কনি অল্লাহগী মতেং"? য়েংউ, তশেংবমক অল্লাহগী মতেংদি নক্কবনি।

يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ قُلْ مَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ

২১৬। মখোইনা হংলি নংঙোন্দা মখোইনা করি খরচ তৌগনি। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোইনা খরচ তৌবা অফবা অমসুং মরাংকায়বা নরন-নথুম-পুম্বা (লৈহন্দনবগীনি খুদোংথীবা) নপা নমাগী অমসুং অনকপা মরী-মতাশিংগী অমসুং

وَابْنِ السَّبِيْلِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿٢١٥﴾

পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংগী অমসুং অরা-অনং-বশিংগী অমসুং লম্ কোয়বা মীশিংগী। অদুগা নখোইনা তৌবা অফবমখৈ অল্লাহনা তশেংবমক খঙবনি।

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۚ وَعَسٰۤى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَعَسٰۤى اَنْ تُحِبُّوْا شَيْـًٔا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢١٦﴾

২১৭। লান তৌবা য়াবগী য়াথং পীরবনি নখোইদা, মদু নখোইনা পামদ্রবসু; তৌইগুম্বসুং নখোইনা পামদবা ওইবা য়াই নখোইগী ফনঙাই ওইবা পোৎ অমা, অমসুং নখোইনা পাম্বা ওইবসু য়াই নখোইগী ফত্তনঙাই ওইবা পোৎ অমা। অদুম ওইনমক অল্লাহদি অখঙবনি অমসুং নখোইদি খঙদবনি।

২৭ শুবা রুকূ

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيْهِ ۗ قُلْ قِتَالٌ فِيْهِ كَبِيْرٌ ۗ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَكُفْرٌ ۢ بِهٖ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَاِخْرَاجُ اَهْلِهٖ مِنْهُ اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۗ وَلَا يَزَالُوْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ حَتّٰى يَرُدُّوْكُمْ عَنْ دِيْنِكُمْ اِنِ اسْتَطَاعُوْا ۗ وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢١٧﴾

২১৮। মখোইনা হংলি নংঙোন্দা অশেংবা থাদা লান থেংনবগী মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "লান থেংনবা মদুগী মনুংদা অচৌবা (পাপ) নি। তৌইগুম্বসুং (ধর্ম্ম চত্তবশিংদা খঙহল্লু মদুদি ঃ) অল্লাহগী লম্বীদগী (মীশিংবু) থিংবা, অমসুং মহাকপু (থাজদদুনা) য়াদবা, অমসুং অশেংবা মসজিদদা (মীশিং চঙবা) থিংবা অমসুং মদুদা লৈবা মীশিংবু তান্থোকপা অসিনা হেন্না চাওবা (পাপ) নি অল্লাহগী মনাক্তা; অমসুং ঈরাং হৌদুনা ওৎ-নৈবনা তোরা-তুনা হাৎপদগী হেন্না ফত্তে।" অদুগা মখোই তোকলোয়দৌরি নখোইগা লড়ায় তৌনবা মখোইনা (নমফু তৌদুনা) নখোইবু ধর্ম্ম হন্দোকহনবা ঙমদরিবা ফাওবা, মখোইনা ঙমল-বদি। অদুগা নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা তুং হন্দোকলবদি মাগী ধর্ম্মদগী অমসুং শিরবদি অচুম্বা থাজদবা ওইরিঙেদা—মখোইসিগী থবকশিং অরেম্বদা তারগনি তাইবঙ অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু। অদুগা মখোইসি মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী—মদুগী মনুংদা মখোই অদুম লৈরগনি।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِىْ

২১৯। থাঙ্গৈশেংবমক, অচুম্বা থাজবশিং অমসুং ময়ুম হোংখিবশিং অমসুং কন্না হোৎনখিবশিং

অল্লাহগী মরমদা—মখোইসিনি আশা তৌরিবা অল্লাহগী ঙাকপিবা। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

২২০। মখোইনা হংলি নংঙোন্দা য়ু অমসুং জুৱ্বারগী মরমদা। হায়য়ু অনিমক অচৌবা পাপনি অমসূং (খরা) কান্নবসু লৈ মীশিংগী, তৌইগুম্বসুং মখোইগী পাপনা হেল্লি মখোইগী কান্নবদগী। অদুগা মখোইনা (অমুকসু) হংলি নংঙোন্দা ঃ (দান পীবদা) করি খরচ মখোইনা তৌগনি। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ''নখোইনা কায়থোকপা ঙম্বা অদুতা।'' অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি নখোইবু মহাক্কী পাওজেনশিং অদুনা নখোইনা ৱাখল খনজনবা,

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۖ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا ۗ وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

২২১। তাইবঙ পুন্সিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা। অদুগা মখোইনা (অমুকসু) হংলি নংঙোন্দা পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংগী মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ''মখোইগী ফনবতা শীনবিবনা ফগনি ; অমসুং নখোইনা মখোইগা তিন্ন-তোৎ-নরবদি, মখোই নখোইগী নচিন ননাওশিংনি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খঙই ফত্তনবা শীনববু (তোঙাল্লা) ফনবা শীনবদগী। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা অৱাবা নম্বোহন-বিরমগনি নখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۗ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ ۖ قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ ۖ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

২২২। অদুগা লুহোংগনু মূর্তি ঈরাৎপা নুপীশিং অচুম্বা থাজদরিবা ফাওবা ; অচুম্বা থাজবী মীনাই নুপী অমনা হেন্না ফৈ মূর্তি ঈরাৎপী (মনীং তম্বী) নুপী অমদগী, মানা নুংশিনা তৌরবসু নখোইবু। অদুগা পীগনু অচুম্বা থাজবী নুপীশিং লুংহোংদুনা মূর্তি ঈরাৎপশিংদা মখোইনা অচুম্বা থাজদরিবা ফাওবা ; কবিনা হায়ববু ঈমান্দার মীনাই নিপা অমনা হেন্না ফৈ (মনীং তম্বা) মূর্তি ঈরাৎপা নিপা অমদগী, মানা নুংশিনা তৌরবসু নখোইবু।

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنَّ ۚ وَلَأَمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۗ وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا ۚ وَلَعَبْدٌ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۗ أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ۖ وَاللَّهُ يَدْعُو

إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ۖ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾

মখোইসিনা কৌরি নখোইবু মৈদা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা কৌরি (নখোইবু) স্বর্গ লৈকোন্দা অমসুং ঙাকপিবগী মায়কৈদা মহাক্কী ময়াথংনা। অদুগা মহাকনা তশেংনা খঙহল্লি মীশিংবু মহাক্কী পাও-জেনশিং অদুনা মখোইনা নীংশিঙদুনা লৈনবা।

২৮ শুবা রুকূ

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذًى فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۖ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾

২২৩। অদুগা মখোইনা হংলি নংঙোন্দা থাগী ঈমাংলিঙে (দা মতু-মৱা তিল্লব) গী মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মসি (হকচাং) মাঙনিঙঙাইনি, মরম অদুনা তোঙান্না লৈয়ু নুপীশিংদগী ঈমাং-লিঙেদা অমসুং চঙলুগনু মখোইদা মশা শেংদরিবা ফাওবা। তৌইগুম্বসুং মখোই মশা শেংলবা মতমদা, চঙঙু মখোইদা অল্লাহনা ময়াথং পীবগী মতুংইন্না নখোইদা।" তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি মপাপ হায়দোকচবশিং বু অমসুং (মহাকনা) নুংশিবি মশা শেংনা লূনা লৈবশিংবু।

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّىٰ شِئْتُمْ ۖ وَقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٣﴾

২২৪। নখোইগী নতাপ্লোইশিং নখোইগী লৌ খোইনবা (লৌবুকশিং) নি; মরম অদুনা চঙঙু নখোইগী লৌ খোইফমদা নখোইনা পাম্বা মতমদা, অমসুং (আখেরতকী পুন্সিদা) নশাগী (কান্নবগী) হান্না থাও (অফবা) চেংজেন। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙঙু নখোই উনগনি মহাক্কা (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা); অমসুং থুংঙু হরাওবা পাও (হুকুমশিং অসিগী) অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾

২২৫। অদুগা অল্লাহবু নখোইগী ৱাশক্কফম ওইদুনা লৈথোকফম থিগনু অফবা (থবকশিং) তৌবদগী অমসুং ধর্ম্ম লৈবা ওইবদগী অমসুং মীগী চান্ন-চিন্নবা থৌরাংবদগী। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَٰكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ

২২৬। অল্লাহনা লৌবিরোই হিসাব নখোইনা নাতৈ-উতৈ চাদনা তৌবগী ৱাশকশিং, তৌই-গুম্বসুং মহাকনা লৌবিগনি হিসাব নখোইনা থৱাই

يِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللّٰهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ

য়াওনা তৌখিবা (রাশক) অদুতগী। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ فَاِنْ فَآءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

২২৭। তাল্লোই নুপীশিংদা চঙলোই হায়না রাশক তৌবশিংদু—(নুপীশিং) মখোইনা থাবুম মরি ঙাইদুনা লৈগদবনি; মওং মতাদুদা মখোইনা অমুকহন্না হনজল্লবদি (মতুমরা ওইবগী থবক্তা), তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ

২২৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মপুকনিং লেপলবদি শেৎন-কায়নবগী, তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْٓءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَبُعُوْلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِيْ ذٰلِكَ اِنْ اَرَادُوْٓا اِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِيْ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ

২২৯। অদুগা খায়নরবা নুপীশিংনা থা অহুম ঈমাংবা ফাওবা ঙাইদুনা লৈগদবনি; অমসুং (নুপী) মখোইনা লোৎশিনবা তৌহৈদে অল্লাহনা মীরোনহনখিবদু মখোইগী গর্ভনুংদা, মখোইনা থাজরবদি অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। অদুগা মখোইগী মপুরোইবশিংগী হক লৈ (অমুকহন্না) লৌশিনবগী মখোইবু (ইদ্দতকী) চৈনুং অদুদা, (পা-পী) মখোইনা তাইশিন্নবা পামলবদি। অদুগা (নুপীশিং) মখোইসু হক লৈ মখোইগী মথক্তা লৈবগুম্না, অচুম্বা মওংদা; তৌইগুম্বসুং নিপাশিংনা (নুপী) মখোইগী মথক থোংই। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

২৯ শুবা রুকূ

اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ فَاِمْسَاكٌۢ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ تَسْرِيْحٌۢ بِاِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَاْخُذُوْا مِمَّآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ شَيْـًٔا اِلَّآ اَنْ يَّخَافَآ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا يُقِيْمَا

২৩০। তলাক (নুপী খায়নবা) অনিরক হন্না তৌবা য়াই, (মতুংদা করিগুম্বা হনজিল্লবদি) নিংথীজনা থম্বিয়ু মখোইবু নত্তগা (অমুকসু য়ানদ্রবদি) তরাম-তরাম থাদোকপিখো (মখোইবু)। অদুগা (নিপা) নখোইনা মখোইদা পীখিবা পোৎশিং অদুগী শরুক খরা অমুকহন্না লৌবা য়াদে, মখোই অনিমক্কা অল্লাহগী হুকুম ঙাক্লা চৎপা ঙমগনি হায়বা উদ্রবা মতমদা নত্তনা।

حُدُودَ اللَّهِ ۖ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ ۗ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٢٢٩

তৌইগুম্বসুং নখোই (ব্রা তাইশিন্নবশিংনা) অকিবা লৈরবদি মখোই অল্লাহগী হুকুম ঙাক্না চৎপা ঙমগনি হায়বা, দোশ করিসু লৈতে মখোইদা নুপীনা (নিপা পামদবগী) মমল পীদুনা মনীং তমজ-খিবদা। পুম্নমকসি অল্লাহগী (অরেপ্পা) পনখৈশিংনি, মরম অদুনা ব্রাংমা লাংথোক্কনু মখোইগী, করিনা হায়বনু কনাগুম্বনা ব্রাংমা লাংথোকলবদি অল্লাহগী পনখৈশিংগী, মখোইদু অরানবা লম্বীনবশিংনি।

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّىٰ تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ ۗ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۗ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٢٣٠

২৩১। মরম অদুনা (নিপা) মহাকনা খায়নরবদি মাবু (অহুমরক শুনা), অদুগী মতমদা নুপীদু হলাল (আইন্না য়াবা) ওইদ্রে মহাক্কী হক্তা মদুগী মতুংদা, মানা (মশাগী মরন্নাই ওইনা) য়ুম্বাল্লুদরিবা ফাওবা অতোপ্পা নিপা অমদা। মহাকনা খায়নবির-কলবদি মাবু; দোশ করিসু লৈতে মখোই (-অহানবা নিপাগা) অমুক হনজিন্নবদা, মখোইনা ঙাকপা ঙমলবদি অল্লাহগী লেপখিবা পনখৈশিং। অদুগা পুম্নমকসি পনখৈশিংনি অল্লাহগী মদু মহাকনা তশেংনা খঙহল্লি জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংদা।

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِتَعْتَدُوا ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا ۚ وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ

২৩২। অদুগা নখোইনা খায়নখ্রবদা নুপীশিংবু অমসুং মখোইনা মখোইগী ইদ্দত (লেপখিবা মতম) শুখ্রবদা, মতম অদুদা (অমুকহন্না নিকাহ তৌদুনা) থম্মু মখোইবু নুংশিবিদুনা নত্ত্রগা (পুকচেন তিন্নদ্রবদি) থাদোকপিখো মখোইবু তরাম-তরামনা; তৌইগুম্বসুং থমগনু মখোইবু (নিকাহনা পুনশিন্দুনা) অরানবা তৌনবগী (হুকুমগী) পনখৈ ব্রাংমা লান্না: অমসুং কনাগুম্বনা অসুম্না তৌরবদি, মহাক তশেংবমক জুলম তৌবনি আপ্না মথরাইবু। অদুগা করেম্নবা তৌগনু অল্লাহগী ময়াথংশিংবু, অমসুং নীংশিঙু অল্লাহগী থৌজাল নখোইদা পীখিবদু অমসুং নখোইদা থাবিখিবা কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং, মদুগী মতেংনা

بِهٖ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ﴿۲۳۱﴾

মহাকনা পাওতাকপি নখোইবু। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙঙু অল্লাহদি তশেংবমক খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

৩০ শুবা রুকূ

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ یَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَیْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ ذٰلِكَ یُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكُمْ اَزْكٰی لَكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ وَاللّٰهُ یَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۲﴾

২৩২। অদুগা নখোইনা খায়নখ্রবদা নুপীশিংবু অমসুং মখোইনা মখোইগী ইদ্দত শুখ্রবদা, থিংবা তৌগনু মখোইবু ময়ুম পানখিবদা (হান্নগী) মপুরোইবশিংদা, মখোই মশেল নিংথীজনা য়ানদুনা। মসি পাওতাকনি নখোইগী অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু থাজবা মীদা। মসি নখোইগী হেন্না নুংঙাইনঙাইনি অমসুং হেন্না শেঙ্গৎনঙাইনি; অমসুং অল্লাহদি অখঙবনি তৌইগুম্বসুং (মী) নখোইদি খঙদবনি।

وَالْوَالِدٰتُ یُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَیْنِ كَامِلَیْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ یُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ؕ وَعَلَی الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ اِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُوْدٌ لَّهٗ بِوَلَدِهٖ ۚ وَعَلَی الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِكَ ۚ فَاِنْ اَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَیْهِمَا ؕ وَاِنْ اَرَدْتُّمْ اَنْ تَسْتَرْضِعُوْٓا اَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَیْكُمْ اِذَا سَلَّمْتُمْ مَّآ اٰتَیْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَاتَّقُوا

২৩৩। অদুগা মমাশিংনা (খায়নরকলবা ফাওবদা) খোম পিথক্কদবনি মখোইগী মচাশিংবু চহি মপুম অনি; মসি অদুগুম্বা মীশিংগীদমকনি মখোইনা (খায়নখ্রবা নুপীবু, মচা খোম থকপগী মতম) পুরা খোম পিথকহন্নীংবা। অদুগা (অঙাংগী মপা) মহাকনা পুগদবনি (মমাশিং) মখোইগী চাবা অমসুং শেৎপগী খরচ চৎনবী মতুংইন্না। মী কনামতবু থোঙ্গৎপিরোই-দবনি নম্বো মানা পুবা ঙমলেইদবা। মমাবু (মপানা) মচাগীদমক অৱাবা ফংহল্লোইদবনি নত্তগা মপাবু (মমানা) মচাগী-দমক অৱাবা নম্বোহল্লোইদবনি; অমসুং (অঙাং খোম খায়দরিঙেদা মপা শিখিবা থোকলবদি মপাগী) ৱারিস (মহুৎ শীনহৌবা মী) গী দায়ী কোকথোংনি। (মমা-মপা) মখোই অনিমক য়ানদুনা অমসুং ৱা তানদুনা খোম খায়দোকলবদি মখোইগী দোশ করিসু লৈতে। অদুগা (মপা) নখোইনা (মমাগী খোম্লাং পিথকহন্দদুনা) খোমইনবী অমা থমদুনা নচাশিং য়োকহনগে নীংলবদি, নখোইদা দোশ

করিসু লৈতে, নখোইনা (মাগী) পীফম থোকপা অদু পীরবদি নিয়ম চুম্না। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙঙু অল্লাহনা উই নখোইনা তৌবদু।

اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝٢٣٣

২৩৫। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা শিখ্রবা অমসুং মতুশিং লৈহৌরবদি, (লুখ্রাবী) মখোইসি ইদ্দত ফমগনি থা মরি নুমিৎ তরা; মি'আদ শুরবা মতমদা, (মরী-মতা থোকপা) নখোইগী দোশ করিসু লৈতে মখোইনা (ময়ুম পান্নবা) তৌজখিবদা মশাগী অফবা য়েংদুনা। অদুগা অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا ۚ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝٢٣٤

২৩৬। অদুগা নখোইদা দোশ করিসু লৈতে নখোইনা (অসিগুম্বা লুখ্রাবী) নুপীশিংদা (ইদ্দত মনুংদা) পুন্সি নাচোম ওইনীংবগী রা নাকোয়ননা হৌদোকপদা নত্তগা নপুকনিংদা (নুপীসে ঐ লৌরগে হায়না) আশা তৌজবদা। অল্লাহনা খঙই: নখোইনা রাখল তৌই মখোইবু, তৌইগুম্বসুং অরোনবা রা লেপনগনু মখোইগা, ইজ্জৎ লৈবা রা ঙাঙনবা নত্তনা। অদুগা নপুকনিং লেপকনু নিকাহ তৌগে হায়না ইদ্দত শুদ্রিবা ফাওবা। অদুগা খঙঙু: অল্লাহনা খঙই নখোইগী নপুকনিংদা রাখল লৈবদু; মরম অদুনা চেকশিনু মহাকপু। অদুগা খঙঙু: অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ۗ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا اِلَّآ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۚ وَلَا تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ ۗ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ۝٢٣٥ ع

৩১ শুবা রুকূ

২৩৭। নখোইদা দোশ করিসু লৈতে নখোইনা নুপী খায়নবদা (নিকাহ তৌরবা মতুংদা) নখোইনা মশা শোক্তরিঙৈদা মখোইবু নত্তগা মখোইদা মুহর আনা (মঙ্গৎ) তমদ্রিঙৈদা। তৌইগুম্বসুং খরচ পীয়ু মখোইদা: ইনাক খুনবনা মহাক্কী অরৈবা মতুংইন্না অমসুং লাইরবনা মহাক্কী অঙম্বা উপায় য়েংদুনা,

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً ۖ وَّمَتِّعُوْهُنَّ عَلَى الْمُوْسِعِ

قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٣٦﴾

পীফম থোকপা মতিকচানা পীখো: (মসি) তঙাইফদবা মথৌনি অফবা তৌবশিংগী (অতোপ্পদা)।

وَإِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوَ الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٧﴾

২৩৮। অদুগা নখোইনা খায়নরবদি মখোইবু নখোইনা মশা শোক্তরিঙৈদা মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মুহর আনাদি তমখ্রবা মখোইদা. অদু ওইরবদি পীখো তংখায় অমা লেপখিবা মুহর আনাগী মখোইনা তোকও হায়বা ময়াদ্রবদি নত্ত্রগা নিকাহগী ঠিকা পায়রিবা (নিপা) মহাকনা (মশাগী ফংফম থোকপা) তোকলবদি (তমখিবা মুহর আনা পুরা পীখিবা য়াই)। অদুগা (নিপা) নখোইনা (নশরুক) তোকলবদি (অমসুং মুহর আনা পুরা পীখ্রবদি) পুণ্য চেনবগী মতৌ নকশিল্লে। অদুগা কাওথোক্কনু নখোই মশেল (খুদোল-শাদোল পীনবগী) পুকচেন চাওবা। তশেংবমক অল্লাহনা উই নখোইনা তৌবদু।

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴿٢٣٨﴾

২৩৯। চেকশিল্লু নমাজ পুম্নমক, অমসুং (থোইদোক্লা) ময়ায়গী নমাজগী. অমসুং লেপও অল্লাহগী মমাংদা নোল্লুক্লা।

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾

২৪০।
নখোইনা কিরবদি, (নমাজ তৌ) লেপ্পুনা নত্ত্রগা শগোল মথক্তা ফমদুনা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা খুদোংথীবা লৈতরবা মতমদা, নীংশিঙঙু অল্লাহবু মহাকনা তম্বিখিবগুম্না নখোইবু নখোইনা (হাল্লা) খঙলমদবদু।

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ

২৪১। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা শিবা থোকলবা অমসুং তালোই নুপীশিং মতুংদা থরমলবদি চহি অমগী চান-থক্নবা খরচ পীনবগী (শীংলুপ চারুপনা) ৱসিয়ত (উইল) তৌবি-গদবনি, মখোইবু ইতান-তাংথোকপিদনা (মখোইগী ময়ুমশিংদগী), তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা চখোকখ্রবদি, দোশ করিসু লৈতে নখোইদা মখোইনা মশাগী অফবা য়েংদুনা তৌজখিবদা।

অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

مِنْ مَّعْرُوْفٍ ؕ وَ اللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۴۱﴾

২৪২। অদুগা খায়নখ্রবা নুপীগী চান-থক্লবা খরচ নিংথীজনা পীগদবনি, মসি তঙাইফদনা পীফম থোকপনি ধর্ম্ম কায়দবশিংনা।

وَ لِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿۲۴۲﴾

২৪৩। অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি মহাক্কী পাওজেনশিং নখোইদা অদুনা নখোইনা খঙবা ঙম্নবা।

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۲۴۳﴾

৩২ শুবা রুকূ

২৪৪। নংবু উখিদব্রা ময়ামদু মখোই চথোকখি মখোইগী ময়ুমশিংদগী, অমসুং মখোই লিশিং লিশিংনি শিগদ্রা হায়না তুজুং মিপাইখিদুনা? মতমদুদা অল্লাহনা হায়বিখিঃ মখোইদাঃ "শিরো" : অদুগী তুংদা মহাকনা হিংগৎহনবিখি মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি থৌজালহৈবনি মীওইবশিংদা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা উত্তে তৌবিমল খঙবা।

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ ۪ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ۟ ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۲۴۴﴾

২৪৫। অদুগা লান থেংনৌ অল্লাহগী লম্বীদা, অমসুং খঙঙু অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَ قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ اعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۴۵﴾

২৪৬। কনা লৈবগে —————— ফজনা শেল পুথোক্কদবা অল্লাহদা অদুনা মহাকনা হেনগৎহনবিনবা মহাক্কীদমক শরুক য়াম্না? অদুগা অল্লাহনা লৌবি (অঙম্বা পথোকচরকপদু) অমসুং চাওথোকহনবি, অমসুং মঙোন্দা নখোই হনজনগনি।

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗۤ اَضْعَافًا كَثِيْرَةً ؕ وَ اللّٰهُ يَقْبِضُ وَ يَبْصُۜطُ ۪ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۴۶﴾

২৪৭। নংবু তাখিদব্রা ইস্রাঈল মচাশিংগী ফম্মেল লুচিংবশিং মুসাগী মতুংদা লৈরম্বনা হায়খি মখোইগী নবীদাঃ "হাপ্পিয়ু নিংথৌ অমা ঐখোইগীদমক অদুনা ঐখোইনা লান তৌনবা অল্লাহগী লম্বীদা।" মহাকনা হায়বিখিঃ "নখোই লান তৌরোইদবগী তৌরিবা নত্তব্রা, নখোইবু লান

اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى ۘ اِذْ قَالُوْا لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ

তৌ হায়না হুকুম তৌরবদা?" মখোইনা পাওখুমখি: "করি মরম লৈবগে ঐখোইনা লান তৌরোইদবগী অল্লাহগী মরমদা, ঐখোইবু তাথোকপিখ্রবদা ঐখোইগী ইয়ুম-ইকৈশিংদগী অমসুং ইচা-ইশুশিংদগীসু?" তৌইগুম্বসুং লান তৌনবগী হুকুম তৌখিবদা মখোইদা, মখোইনা মমায় ওন্থোকখি মখোই খরা নত্তনা। অদুগা অল্লাহনা (মুন্না) খঙই অরানবা লম্বীনবশিংবু।

الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا ۖ قَالُوْا وَمَا لَنَآ اَلَّا نُقَاتِلَ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَقَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِیَارِنَا وَاَبْنَآئِنَا ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَیْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اِلَّا قَلِیْلًا مِّنْهُمْ ۗ وَاللّٰهُ عَلِیْمٌۢ بِالظّٰلِمِیْنَ ﴿٢٤٦﴾

২৪৮। অদুগা মখোইগী নবীনা হায়বিখি মখোইদা: "তশেংবমক অল্লাহনা হাপ্পিখ্রে নখোইগীদমক তালুতপু নিংথৌ ওইনা।" অদুদা মখোইনা হায়খি: "করম্না মহাকনা ফংগনি নিংথৌগী শক্তি ঐখোইগী ইথক্তা ঐখোইনা মঙোন্দগী হেন্না হক লৈবদা নিংথৌগী শক্তি ফংবগী অমসুং মহাক্তি য়ারা ললয়াম লোইবসু নত্তনা?" মহাকনা পাওখুম্বিখি: "অল্লাহনা তশেংনমক খনবিখ্রে মহাকপু নখোইগী নথক্তা অমসুং পীবিখ্রে মঙোন্দা অথোইবা জ্ঞান অমসুং (অহেনবা) ওংলৌ হকচাং। অদুগা অল্লাহনা পীবি নিংথৌ-শক্তি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব) দা অমসুং মহাক্তি পীন-হালেঙদবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

وَقَالَ لَهُمْ نَبِیُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ مَلِكًا ۗ قَالُوْٓا اَنّٰى یَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَیْنَا وَنَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ یُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ۗ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىهُ عَلَیْكُمْ وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِی الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ۗ وَاللّٰهُ یُؤْتِیْ مُلْكَهٗ مَنْ یَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِیْمٌ ﴿٢٤٧﴾

২৪৯। অদুগা মখোইগী নবীনা (অসিসু) হায়বিখি মখোইদা: "তশেংবমক মহাক্কী বাদশাহীগী খুদমদি অসিনি: নখোইদা লাক্কনি থম্মোইদু মদুদা লৈগনি অঙৈংবা নখোইগী মপুদগী অমসুং য়াইফবগী 'মিরাস' (উইল তৌদুনা পীরম্বা পোৎ) অমা মুসাগী মচা-মশুশিংনা অমসুং হারুনগী মচা-মশুশিংনা থরম্বসু য়াওগনি, ফরিশতহশিংনা পুরক্কনি মদু। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবা।

وَقَالَ لَهُمْ نَبِیُّهُمْ اِنَّ اٰیَةَ مُلْكِهٖٓ اَنْ یَّاْتِیَكُمُ التَّابُوْتُ فِیْهِ سَكِیْنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَبَقِیَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰى وَاٰلُ هٰرُوْنَ تَحْمِلُهُ الْمَلٰٓئِكَةُ ۗ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ﴿٢٤٨﴾

৩৩ শুবা রুকূ

২৫০। মরম অদুনা তালুতনা খোঙশান্দোর-

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ ۙ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ مُبْتَلِیْكُمْ

بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّيْ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَاِنَّهٗ مِنِّيْۤ اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةًۢ بِيَدِهٖ ۚ فَشَرِبُوْا مِنْهُ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ۗ فَلَمَّا جَاوَزَهٗ هُوَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۙ قَالُوْا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ ۗ قَالَ الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ ۙ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةًۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٢٤٩﴾

কখিবদা লাম্মীশিংগা লোয়ননা, মহাকনা হায়খি ঃ "তশেংবমক অল্লাহনা চাং য়েংবিগদৌরি নখোইবু তুরেল অমদা ; মরমদুনা কনাগুম্বনা (ঈশিং) থকলবদি মদুদগী মহাক ঐগী নত্তে, অমসুং কনাগুম্বনা মদু মহাউ তংদ্রবদি মহাক থাঙ্গৈশেং-বমক ঐগীনি, নত্তনা কনাগুম্বনা খুজোক্লা খুয়ানা লৌদুনা খজিক-খরাক থকপ (না থকপনি)।" তৌইগুম্বসুং মখোইনা (ঈশিং) থকখি মদুদগী মখোই খরা নত্তনা। মরমদুনা মখোইনা (তুরেলদু) লানখিবা মতমদা, মহাক অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবা ঈমান্দারশিং মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোই ঙসিদি পাঙ্গল লৈতে থেংনবগী জালুত অমসুং মহাক্কী লাম্মীশিংগা।" তৌইগুম্বসুং মখোই (ঈমান্দারশিং) অল্লাহবু শোয়দনমক উনগনি খঙবশিংনা হায়খি ঃ "কয়া য়াম্না মশিং য়ামদবা খুৎপুনা মায়থীবা পীখিদব্রা মশিং য়াম্বা খুৎপুবু অল্লাহগী হুকুমনা! অদুগা অল্লাহদি ইলোয়-লোয়নবি অখাংকনবশিংগা।"

وَلَمَّا بَرَزُوْا لِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ قَالُوْا رَبَّنَاۤ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٥٠﴾

২৫১। অদুগা মখোইনা থোরকখিবদা থেংন-গদবগী জালুত অমসুং মহাক্কী তেঙ্গোলশিংগা, মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইদা অখাংকনবা অমসুং চেৎহনবিয়ু ঐখোইগী খোঙফম অমসুং তেংবাংবিয়ু ঐখোইবু লমথৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথক্তা।"

فَهَزَمُوْهُمْ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۙ وَقَتَلَ دَاوٗدُ جَالُوْتَ وَاٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهٗ مِمَّا يَشَآءُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ ۙ لَّفَسَدَتِ الْاَرْضُ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٥١﴾

২৫২। মরম অসিনা মখোইনা মায়থীবা পীখি (মশিং য়াম্বা) মখোইবু অল্লাহগী হুকুমনা ; অমসুং দাউদনা হাৎখি জালুতপু, অমসুং অল্লাহনা পীখি মহাকপু বাদশাহী অমসুং মহৈ-মশিং, অমসুং তম্বিখি মহাকপু বিদ্যা-পুম্বা (অল্লাহ) মহাকনা অপাম্বা মতুংইন্না। অদুগা অল্লাহনা থত্তোকহন-বিরমদ্রবদি মী কাঙলুপ অমবু অতোপ্পা কাঙলুপ অমনা, পৃথিবীসি অমুক্তোয়না চরাং-খোইরাংনর-মগনি ; তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি থৌজালগী মপুনি মী পুম্নমক্তা।

২৫৩। পুম্নমকসি অল্লাহগী পাওজেল্লি ; ঐখোইনা লীদুনা তাহল্লি নংঙোন্দা অচুম্বতা : অমসুং তশেংবমক নংসু (অমনি) রসুলশিংগী মরক্তা।

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

সিপারহ ৩ ঃ তিলকর রুসুলু

২৫৪। রসুলশিংসি ঐখোইনা থাক কাহনবিখি মখোই খরবু অতে অতোপ্পগী মথক্তা। মখোইগী মরক্তা খরদা অল্লাহনা রা ঙাঙবিখি অমসুং মখোই খরবুনা মহাকনা ৱাংখৎহনবিখি থাক চাং নত্তগা মগুণদা। অদুগা ঐখোইনা পীখি মরয়মগী মপারি ঈসাদা তশেংবা খুদমশিং অমসুং মপাঙ্গল হেনগৎহনবিখি মহাকপু লোয়নহনবিদুনা থরাই অশেংবা। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোইগী মতুংদা লাকখিবা (মী) শিংনা অমগা অমগা খৎনচৈনরমলোই মখোইদা তশেংবা খুদমশিং লাকখ্রবদা : তৌইগুম্বসুং মখোই য়ানখিদে। মরম অদুনা মখোই খরনা অচুম্বা থাজখি অমসুং মখোই খরনা অচুম্বা থাজখিদে। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোই অমগা অমগা খৎনচৈনরমলোই, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۘ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ ۖ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ۚ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۗ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَلَٰكِنِ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾

৩৪ শুবা রুকূ

২৫৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! (দান খরা) পীথোকও ঐখোইনা পীখিবা (লন-থুম) অদুদগী নখোইদা নুমিৎ অদু য়ৌরক্তরিঙেগী মমাংদা— মদুদা মন্তিকনবা লৈরোই নত্তগা মরূপ-মপিজাশিং (ফংলোই) নত্তগা ৱা তাইশিন্নবগী থবকসু য়ারোই। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্মবশিংদু অরানবা তৌবনি (মশামক্তদা)।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ ۗ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٤﴾

২৫৬। অল্লাহ নত্তবা চীঙু লাই কনা অমত্তা লৈতে. মহাক্তি মতম চুপ্পা হিংদুনতা লৈ, মতোম মশানা হিংজবনি অমসুং পুম্নমক্কী চিঙ্গাক হুনবনি। মহাক্তি তুমনীংবা ফাওদে নত্তগা তুম্বসু লৈতে। মহাক্কীনি আসমানদা লৈরিবা খুদিংমক অমসুং

اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ مَنْ

ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾

পৃথিবীদা লৈরিবা খুদিংমকসু। কনানা ঙমগনি হঙ্গৎপা মঙোন্দা ত্রাইশিন্নবগী রা মহাক্কী ময়াথং নত্তনা? মহাকনা খঙই মখোইগী মমাংদা (থৌরম মতৌ) লৈরিবসু অমসুং মখোইগী মতুংদা (থোরক্কদবগী) লৈরিবসু; অমসুং মখোইনা ঙমদে করিমতা খঙবা মহাক্কী বিজ্ঞানগী মরমদা মহাকনা চানবিবা অদু নত্তনা। অদুগা মহাক্কী জ্ঞানদি শন্দোক্লুনা লৈ আসমান অমসুং পৃথিবী (মকোয়) দা, অমসুং মখোইগী ঙাক-শেনবদা পোৎলুম করিসু ওইহন্দে মহাকপু; অমসুং মহাক্তি অৱাং-নোংনিংথৌনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾

২৫৭। নমদুনা তৌহনবা লৈতে (ইসলাম) ধর্ম্মদা। তশেংবমক অচুম্বদি তোখায়-খায়দোকই অৱানবদগী। মরম অসিনা কনাগুম্বনা থাজদ্রবা শৈতানবু অমসুং থাজরবদি অল্লাহবু, মহাকনা তশেংনমক পায়বনি খুৎপায়ফম চেৎনা, মদু (কদৌঙেদসু) নাথোকপা নাইদে। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾

২৫৮। অল্লাহদি য়োকখৎপিবনি অচুম্বা থাজবশিংগী, মহাকনা পুথোকপিরকই মখোইবু অমম্বদগী মঙালদা। অদুগা লম্মুক্কবশিং— মখোইগী য়োকখৎলিবদি শৈতানশিংনি, মখোইনা পুথোরকই মখোইবু মঙালদগী অমম্বদা। মখোইসি মৱাপশিংনি খাম্বি মৈগী; মদুগী মনুংদা মখোই অদুম লৈরগনি।

৩৫ শুবা রুকূ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي

২৫৯। নংবু তাখিদব্রা মহাক্কী-মহাকনা চীন্দান্নখি ইব্রাহীমগা মহাক্কী মপুগী মরমদা, মরমদি অল্লাহনা (ৱাশক অমদা) পীখি মহাকপু নিংথৌ লৈবাক? মতমদুদা ইব্রাহীমনা হায়খিঃ "ঐগী মপুদি মহাকনি—মহাকনা হিংহল্লি অমসুং শিহল্লি,"

بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

অদুদা মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐসু ঙস্মি হিংহনবা নত্তগা শিহনবা।" ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ "ফরে, অল্লাহনা থোকহল্লি নুমিৎ নোংপোকদগী, নং (অদুক ঙমলবদি) থোকহল্লু মদু নোংচুপদগী।" মদুদা লমফৈ-খোঙফম্নবদু চমম্নখি। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَٰذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ ۖ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ۖ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَل لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۖ وَانظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِّلنَّاسِ ۖ وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

২৬০। নত্তগা মহাকগুম্বা অমগী—মহাকনা চৎখি শহর অমদা অমসুং মদু মাঙ-তাকহনখিরম্মী। অদুদা মহাকনা হায়খি ঃ "করম্বা মতমদা অল্লাহনা হিংগৎহনবিগদৌরিবা মসিবু তুম্না মাঙ-তাকহনবিখ্রবদা ?" মরম অদুনা অল্লাহনা শিহনবিখি মহাকপু চহি চামা, অদুগী তুংদা হিংগৎহনবিখি মহাকপু, অমসুং হায়বিখি ঃ "নং কয়া কুইনা লৈরম্বগে (ফিবম অসিদা) ?" মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐ লৈরম্মী নুমিৎ অমদং নত্তগা নুমিৎ অমগী শরুক অমা।" অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নত্তে, নং লৈরমখ্রে চহি চামা (ফিবম অসিদা। হৌজিক য়েংউ নংগী চানবা অমসুং থক্লবা পোৎ—মখোই পুমথদরি। অদুগা য়েংউ নংগী গাধাদা! অমসুং ঐখোইনা শেম্বিনবা নংবু খুদম অমা ওইনা মীওইবশিংদা। অদুগা য়েংউ শরূ-শয়াংশিং অসিদা, করম্না ঐখোইনা পানশিনবা মখোইবু পুল্লপ্লা অমসুং কুপশিনবা মখোইবু শদোংনা।" অদুগা মহাকনা তশেংনা খঙলবদা মসি, মহাকনা হায়খি ঃ "ঐনা খঙজরে অল্লাহদি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।"

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِن ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ

২৬১। অদুগা (নীংশিঙঙু) ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! ঐবু উহন্নবিয়ু করম্না নহাকনা হিংগৎহনবা অশিববু।" অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নংবু থাজদরিব্রা ?" মহাকনা হঙ্গৎচখি ঃ "হোই, তৌইগুম্বসুং (ঐনা হঙ্গৎচরি) ঐগী থম্মোইনা পোখাবা ফংজনবা।" অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নং লৌরো চেকলা উচেক মরি অমসুং তেহল্লু নংঙোন্দা

কোয়ইন-ইন্ননবা। অদুগী তুংদা থম্মু মখোই অমমম (পুরগা) চীং অমমমদা; মতমদুদা (নং) কৌ মখোইবু; মখোই থুনা পাইরক্কনি নংঙোন্দা। অদুগা খঙঙু অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

سَعۡيًا ؕ وَاعۡلَمۡ اَنَّ اللّٰهَ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ ۝

৩৬ শুবা রুকূ

২৬২। অল্লাহগী লম্বীদা মরন-মথুম খরচ তৌবা মখোইদুগী মান্নবগী পান্দমদি অসিগুম্বনিঃ মহৈ-মরোং মরু অমা (হুনব) না মকা তরেৎ লোংবা (পাম্বী) হৌই অমসুং মকা খুদিংদা মরু চামা (গী চরোং) পাল্লি। অদুগা অল্লাহনা চাওখৎহল্লি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংগী। অদুগা অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

مَثَلُ الَّذِيۡنَ يُنۡفِقُوۡنَ اَمۡوَالَهُمۡ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنۡۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِىۡ كُلِّ سُنۡۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ ؕ وَاللّٰهُ يُضٰعِفُ لِمَنۡ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيۡمٌ ۝

২৬৩। অল্লাহগী লম্বীদা মরন-মথুম পীথোকপা মখোইদু, মখোইনা পীথোকখিবা অদুগী তুংদা পাওহঞ্জদে নত্তগা মথম্মোই শোকহন্দে, মখোই ফংগনি মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তাঃ অমসুং মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্তগা রানঙাইসু থোক্তে।

اَلَّذِيۡنَ يُنۡفِقُوۡنَ اَمۡوَالَهُمۡ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا يُتۡبِعُوۡنَ مَآ اَنۡفَقُوۡا مَنًّا وَّلَآ اَذًى ۙ لَّهُمۡ اَجۡرُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ ۚ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ ۝

২৬৪। ফজবা রাহৈ-রাতা অমসুং ঙাকপিবনা হেন্না ফৈ দান পীরগা পাওহঞ্জদুনা (মীগী) থম্মোই শোকহনবদগী। অদুগা অল্লাহদি অরাৎ-অপা লৈতবনি, খাংবিহৈবনি।

قَوۡلٌ مَّعۡرُوۡفٌ وَّمَغۡفِرَةٌ خَيۡرٌ مِّنۡ صَدَقَةٍ يَّتۡبَعُهَآ اَذًى ؕ وَاللّٰهُ غَنِىٌّ حَلِيۡمٌ ۝

২৬৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! অরেমখাক তাহনগনু নখোইগী দানবু পাওহঞ্জদুনা নত্তগা (মীগী) থম্মোই শোকহন্দুনা অদুগুম্বা মীগী মতৌগুম্না—মহাকনা পীথোকই মরন-মথুম মীশিংনা উননবগী, তৌইগুম্বসুং মহাকনা থাজদে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। মরম অদুনা মহাক্কা মান্নবগী পান্দমদি লৈবাক (লৈরোন পানা) লৈবা চীংলুকোক অমদা, মদুগী মথক্তা নোং অকনবা

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تُبۡطِلُوۡا صَدَقٰتِكُمۡ بِالۡمَنِّ وَالۡاَذٰى ۙ كَالَّذِىۡ يُنۡفِقُ مَالَهٗ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا يُؤۡمِنُ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ ؕ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ صَفۡوَانٍ عَلَيۡهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ فَتَرَكَهٗ صَلۡدًا ؕ لَا

يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوْا ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ۝

হৈথরকপদা মদু শৃৎ নাল্লি। মখোইনা তৌরিবা (দান) অদুগী কান্নবা করিসু ফংলোই। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে লমফৈ-খোঙফম্নবা মীশিংবু।

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۢ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَابِلٌ فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَاِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝

২৬৬। অদুগা ৱারম মতৌ অমদি অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অল্লাহগী য়াবিবা ফংনবা হোৎনবগী অমসুং কনখৎহন্নবগী মখোইগী মথরাইশিংবু মরম-মথুম (দান) পীথোকপগী মান্নবা পান্দমদি অৱাংবা লমদা লৈবা হৈকোন-লৈকোনগুম্বনি, মদুগী মথক্তা নোং অকনবা চুবদা মহৈ শরুক অনি থোকই; অমসুং নোং কন্না চুদ্রবসু হায়ফেত্তং খিকপিরবদি ওকলে। অদুগা অল্লাহনা উই নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

اَيَوَدُّ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ لَهٗ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۙ وَاَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهٗ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ ۖ فَاَصَابَهَآ اِعْصَارٌ فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ۝

২৬৭। নখোই কনাগুম্বনা পাম্বা বাগান অমা লৈবা খজুর অমসুং অঙ্গুরগী—মদুগী মখাদা লাইজ্রু ঈখোংশিং চেনবা, উহৈশিং মখল শুনা ফংবা, তৌইগুম্বসুং (হৈকোন মপু) মহাক্তি অহল ওইশিল্লকখ্রে অমসুং মহাক্কী মচাশিং-শোল্লি; মতাং অদুদা মৈ পুবা নুংশিৎ নোংলৈ অমনা থোমগায়বিদুনা (লৈমায় খোন্না) চাকথোকপিখ্রে মদু। অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি নখোইবু মহাক্কী পাওজেনশিং অদুনা নখোইনা ৱাখল তৌজনবা।

৩৭ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّآ اَخْرَجْنَا لَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ ۪ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِاٰخِذِيْهِ اِلَّآ اَنْ تُغْمِضُوْا فِيْهِ ؕ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ۝

২৬৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! খরচ তৌ অফবা পোৎশিং নখোইনা কমায় তৌবদগী অমসুং ঐখোইনা থোকহনখিবদগী নখোইগীদমক্তা লৈবাক্তগী, অমসুং পীগে নীংগনু ফত্তবা মদুদগী, (মদু নখোইদা করিগুম্বা পীরবদি) নখোই নশামক্তা লৌনীংদবতা নত্তনা উশিন্নরোই মদু। অদুগা খঙজু অল্লাহদি অৱাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা থোইদোক্লা মতিক চাবনি।

২৬৯। শৈতান্না কিহল্লি নখোইবু লাইরবা তানগনি হাযনা অমসুং য়াথংনবি নখোইবু অচোম্পা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ৱাশকপিরি নখোইদা মহাক্কী ঙাকপিবা অমসুং মরাং কায়বা। অদুগা অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

اَلشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَاْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَآءِ ۚ وَاللّٰهُ
يَعِدُكُمْ مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ

২৭০। মহাকনা পীবি মহৈ-মশিং মহাকনা চানবিবা (মতিক চাব) শিংদা, অমসুং কনাগুম্বদা মহৈ-মশিং পীনরবদি তশেংবমক পীবিরে অফবা মরাংকায়না। অদুগা কনানসু ৱাখল তৌদে জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংদু নত্তনা।

يُّؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ
اُوْتِيَ خَيْرًا كَثِيْرًا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ

২৭১। অদুগা নখোইনা তৌবা চাদিংমখে নত্ত্রগা ৱাশক তৌবা ৱাশক মখে অল্লাহনা তশেংনমক খঙই; অমসুং অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈংরোই তেংবাংবিনবা কনা অমতা।

وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ اَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ نَّذْرٍ فَاِنَّ
اللّٰهَ يَعْلَمُهٗ ۗ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ

২৭২। নখোইনা পীরবদি দান ফোংনা, কয়াদা ফত্ত্রবা মসি! তৌইগুম্বসুং মদু নখোইনা লোংশিল্লবদি অমসুং পীরবদি লাইর-চুখবদা, মদু নখোইগী হেন্না ফনঙাইনি। অদুগা মহাকনা লৌ-থোকপিগনি নখোইদগী ফত্তবা থবক খরা। অদুগা অল্লাহদি খবরৱলানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَاِنْ تُخْفُوْهَا وَ
تُؤْتُوْهَا الْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ
سَيِّاٰتِكُمْ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ

২৭৩। নংগী দায়ী নত্তে মখোইবু অচুম্বা লম্বী খোঙফম্নহনবা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা লমজিংবি মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাব) শিংবু। অদুগা নখোইনা অফবা চাদিং তৌবমখে নখোইগী থৱাইগী য়াইফনিঙঙাইনি, অদুনা নখোই চাদিং তৌগনু অল্লাহগী য়াবিবা ফংনবা (মরম) গী নত্তনা। অদুগা নখোইনা চাদিং তৌবা লন-থুমপুম্বগী মহৈ পীবিগনি অমসুং নখোইবু চুমদনা তৌবিরোই।

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۗ
وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلِاَنْفُسِكُمْ ۗ وَمَا تُنْفِقُوْنَ اِلَّا
ابْتِغَآءَ وَجْهِ اللّٰهِ ۗ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ يُّوَفَّ اِلَيْكُمْ
وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ

২৭৪। (দান হায়বসি) লাইরবশিংগী দমকনি মখোইদু থবক তৌরিবনি অল্লাহগী লম্বীদা, মখোই লম চখোকপা ঙমদে। (তৌইগুম্বসুং) খঙবা-ৱাৎপা মীশিংনা খল্লি মখোইবু অরাৎপা লৈতবনি

لِلْفُقَرَآءِ الَّذِيْنَ اُحْصِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ
ضَرْبًا فِي الْاَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَآءَ مِنَ

হায়না মরমদি মখোই মমায় ওথোকই (হায়জ-নীজবদগী)। নংনা ঙমগনি মশক খঙবা মখোইবু মখোইগী চেংলৌ মায়থোংদগী; মখোইদু তহা-তহা নীদে মীশিংদা। অদুগা নখোইনা লন-থুম খরচ তৌবমখে, অল্লাহনা তশেংবমক খঙবনি মদুগী।

التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمٰهُمْ لَا يَسْـَٔلُوْنَ النَّاسَ اِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ۝٢٧٣

৩৮ শুবা রুকূ

২৭৫। অদুগুম্বা মীওইশিং খরচ তৌরিবদু মখোইগী মরন-মথুম অহিংদা অমসুং নুংথিলদা, লোৎনা অমসুং ফোংনা, ফংগনি মখোইগী মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা; অমসুং মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্তগা রানঙাইসু থোক্তে।

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝٢٧٤

২৭৬। শেংথোই চাবশিংদু হৌগৎপা ঙমদে শৈতান্না শোক্লুনা শোকচং-ঙাওজংনত্রবগী মতৌগুম্না হৌগৎপা নত্তনা। মদু (মখোইদা থোকপ) গী মরমদি মখোইনা হায়ঃ "লল্লোনবসি শেংথোই লৌবগা মান্নে।" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা 'হলাল' ওইহল্লি লল্লোনববু অমসুং 'হরাম' ওইহল্লি শেংথোইবু। মরম অদুনা কনাগুম্বনা পাওতাকসি ফংলবা মতুংদা মহাক্কী মপুদগী মহাকনা (শেংথোই চাবা) তোকলবদি (ফরে); অদু ওইরবদি, মমাংঙৈ মহাকনা লৌখিবা অদু মহাক্কীনি; অমসুং মহাক্কী থৌ-রাদি অল্লাহগী মখুত্তা লৈক্রে। অদুগা কনাগুম্বনা হনজল্লবদি মদুদা, মখোই ওইরে মরূপশিং খাম্বি মৈগীঃ মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি।

اَلَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوْمُوْنَ اِلَّا كَمَا يَقُوْمُ الَّذِيْ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطٰنُ مِنَ الْمَسِّ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْٓا اِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبٰوا وَاَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبٰوا فَمَنْ جَآءَهٗ مَوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ فَانْتَهٰى فَلَهٗ مَا سَلَفَ وَاَمْرُهٗٓ اِلَى اللّٰهِ وَمَنْ عَادَ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝٢٧٥

২৭৭। অল্লাহনা উঠাইবি শেংথোইবু অমসুং চাওখৎহনবি দানবু। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবিদে মরা তারবা হায়বা ইন্দবা পাপীবু।

يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِي الصَّدَقٰتِ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ اَثِيْمٍ ۝٢٧٦

২৭৮। থাজৈশেংবমক অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা অমসুং নমাজ তেক্লেবা অমসুং জকাত পীবা মখোইদু ফংগনি মখোইগী

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ

وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝٢٧٧

মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা; অমসুং মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্তগা রানঙাইসু থোক্কে।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰٓوا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝٢٧٨

২৭৯। হে অচুম্বা থাজবশিং ! অল্লাহবু কিয়ু অমসুং থাদোকও শেংথোই বাকী (হান্না লৌরিঙৈগী লৈহৌবদু), নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَاِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوْسُ اَمْوَالِكُمْ ۚ لَا تَظْلِمُوْنَ وَلَا تُظْلَمُوْنَ ۝٢٧٩

২৮০। তৌইগুম্বসুং নখোইনা তৌদ্রবদি (মদু), চেকশল্লু লান (থেংননবা) অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলদগী; অদুবু নখোইনা করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকচরবদি, অদুগী মতমদা নখোই ফংবা য়াগনি নখোইগী শেল্লেপ। (অসুম্না) জুলম তৌগনু অমসুং নখোইবুসু জুলম তৌবিরোই।

وَاِنْ كَانَ ذُوْ عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى مَيْسَرَةٍ ۚ وَاَنْ تَصَدَّقُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٢٨٠

২৮১। অদুগা (শেল তোল্লিবা মীনা) রা-নংলবদি, ঙাইবিয়ু মহাক্কী ফিবম ফগৎলক্তরিবা ফাওবা (শেন্দোন শিংগৎলক্কবগী)। অদুবু নখোইনা (তোল্লিবা শেল অদু) কোকপিরবদি নখোইগী হেন্না অফবনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

وَاتَّقُوْا يَوْمًا تُرْجَعُوْنَ فِيْهِ اِلَى اللّٰهِ ۗ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝٢٨١

২৮২। অদুগা কিয়ু কোরৌ নোংজাদু মতম অদুদা নখোইবু হনজিনহনবিগনি অল্লাহদা; মতমদুদা থরাই খুদিংদা পীবিগনি (মহৈ) পুরা-পুরা মাগী-মাগী তৌজমল মতিক অমসুং মখোইবু চুমদনা খক তৌবিরোই।

৩৯ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ ۗ وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِالْعَدْلِ ۖ وَلَا يَاْبَ كَاتِبٌ اَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ وَلْيُمْلِلِ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْـًٔا ۗ فَاِنْ كَانَ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيْهًا اَوْ ضَعِيْفًا اَوْ لَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ

২৮৩। হে অচুম্বা থাজবশিং ! নখোইনা শেল-থুম পুথোক-পুশিন তৌনবদা অমনা অমদগী অরেপ্পা মতম অমগীদমক, চেইনৌ। অদুগা অইবা মী অমবু ইহল্লু মদু (শেল পীন-লৌনরিবা) নখোইগী নমাংদা অচুম্বা মওংদা; অমসুং অইবা মীনা ইদবা তৌরোইদবনি, মরমদি অল্লাহনা তম্বিখ্রে মহাকপু (ইবগী মহৈ), মরম অদুনা মহাকপু ইহল্লু; অমসুং শেল পুরিবা মী অদুবু হায়হল্লু ইননবা মরোল অমসুং মহাকনা কিগদবনি মহাক্কী মপু অল্লাহবু অমসুং মহাক করিমতা হংথনা হায়রোইদবনি।

وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ ۚ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ ۖ
فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ
مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا
الْأُخْرَىٰ ۚ وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا ۚ وَلَا تَسْأَمُوا
أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَقْسَطُ
عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا ۖ إِلَّا أَنْ
تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا ۗ وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۚ وَلَا
يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ ۚ وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ
بِكُمْ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ ﴿٢٨٢﴾

তৌইগুম্বসুং শেল পুরিবা মী অদুনা জ্ঞান ল্লাংপা নত্ত্রগা অশোনবা ওইরবা নত্ত্রগা (দলিলগী) মরোল হায়বা ঙমদ্রবদি, মহাক্কী মীহুৎনা ইননবা হায়সনু অচুম্বা মওংদা। অদুগা নখোইগী মরক্তগী নিপা অনি সাক্ষী ওইহল্লু: তৌইগুম্বসুং নিপা অনি থিবা ফংদ্রবদি, নিপা অমগা অমসুং নুপী অনিগা নখোইনা অপাম্বা মতুংইন্না খল্লগা সাক্ষী ওইহল্লু, অদুনা (নুপী) অনিদুগী মরক্তা অমনা করিগুম্বা লানথ্রবসু, অমনা নীংশিঙনবা অতোপ্পদুব্রু। অদুগা সাক্ষীশিং কৌরকপদা য়াদবা তৌরেইহ্‌-দবনি। অদুগা চে ইনবদা নীংঙাইদবা তৌগনু (পুথোকপা শেল) পিকলবসু নত্ত্রগা চাওরবসু— শেল শিংবগী (অরেপ্পা) মতমসু (হাপও)। মসি হেন্না চুম্বগী মতৌনি অল্লাহগী মিৎয়েংদা অমসুং সাক্ষীগী মওংসু শোয়দ্রবনি অমসুং নখোইগী চিংনবা কোকনিঙঙাইসুনি; নত্তনা লল্লোন পোৎশিং খুৎথেংননা আপসদা লেন-দেন তৌনবা ওইরবদি, দোশ করিসু লৈতে চে ইনলবগী। অদুগা সাক্ষী থম্মু নখোইনা য়োনবদা অমনা অমদা; অমসুং অমাঙবা পীগনু অইবা মীদা নত্ত্রগা সাক্ষীদা। অদুম ওইনমক, নখোইনা তৌরবদি, তশেংবমক নখোই পাপ তৌবনি। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু, করিনা হায়ববু অল্লাহনা তাকপি-তম্বি নখোইবু অমসুং অল্লাহদি খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانٌ
مَقْبُوضَةٌ ۖ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي
اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ ۗ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۚ
وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾ ع ٣٩

২৮৪। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা লংফৈ চৎলবদি অমসুং ফংদ্রবদি অইবা মী, লৌশিল্লু বন্ধক অমা নখুত্তা। তৌইগুম্বসুং নখোই অমনা অমবু থাজনরবদি, পোৎ শীন্নদুনা থমলিবা মীনা শীন্নরমলিবা মীদা অমুকহন্না পীখো অমসুং মহাকনা কিগদবনি মহাক্কী মপু অল্লাহবু। অদুগা সাক্ষী লোৎশনগনু: মরমদি কনাগুম্বনা লোৎশল্লবদি মদু, মহাক্কী থম্মোইদু তশেংনমক পাপ চেনবনি অমসুং অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

৪০ শুবা রুকূ

২৮৫। অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা; অমসুং নখোইনা ফোংদোকলবসু নখোইগী নপুকনিংশিংদা লৈবদু নত্রগা লোংশল্লবসু মদু, অল্লাহনা হিসাব লৌবিগনি নখোইবু মদুগীদমক। মরম অদুনা মহাকনা কোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিক চাব) শিংবু অমসুং চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক-থোকপ) শিংবু। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَاِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ۗ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝

২৮৬। রসুল (মুহম্মদ) না থাজে মাঙোন্দা ফোংদোকপিরকখিবদু মহাক্কী মপুদগী অমসুং (মতৌ অদুম্না থাজে) অচুম্বা থাজবশিংনা। মখোই পুম্নমক্না থাজে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী ফরিশতহ-শিংবু অমসুং মহাক্কী কিতাবশিংবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু (অসি হায়দুনা ঃ) "ঐখোইনা তৌদে খন্দোক-খায়দোকপা কনামতবু মহাক্কী রসুল-শিংগী মরক্তা।" অদুগা মখোইনা হায় ঃ "ঐখোইনা তাজরে (নহাক্কী পাওজেলশিং) অমসুং ঐখোইনা ইনজরে (নহাক্কী লমজিং); (ঐখোইনা নীজরি) নহাক্কী কোকপিবা, ঐখোইগী মপুও! অমসুং নংঙোন্দা হনজনফমনি (ঐখোই পুম্নমক্কী)।

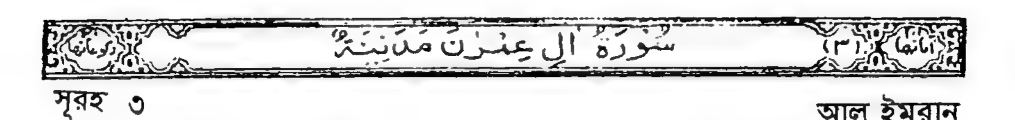
اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۗ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ ۟ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۟ وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۟ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ۝

২৮৭। অল্লাহনা পোৎলুম পুহনবিদে থরাই কনা অমতবু মাগী ঙম্বা মঙমদগী হেন্দোক্না। মা ফংগনি (মহৈ) মানা কমায়বগী, অমসুং মা ফংগনি (চৈরাক) মানা (ফত্তবা) তৌবগী। (ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংনা নীজে ঃ) ঐখোইগী মপুও! চৈরাক থাবিগনু ঐখোইবু, করিগুম্বা ঐখোইনা অকাওবা শরুক্লক্লবসু নত্রগা অরানবা খোঙফম্লক্লবসু: ঐখোইগী মপুও! থোনগৎপিগনু (পাপকী) পোৎলুম ঐখোইগী ইথক্তা নহাকনা থোনগৎ-পিখিবগুম ঐখোইগী মাংদা লৈরম্বা (মীরোন)

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۗ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ اِنْ نَّسِيْنَآ اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ

وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلٰنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ

শিংদা। ঐখোইগী মপুও! নঙোহনবিগনু ঐখোইবু (দায়ী কোকথোং) ঐখোইনা ইপাঙ্গল লৈরোইদবদু পুনবা; অমসুং মুৎথৎপিয়ু ঐখোইগী ইপাপশিং, অমসুং পীনবিয়ু ঐখোইদা কোকপিবা অমসুং ঙাকপিয়ু ঐখোইবু নহাক্তি ঐখোইগী মপুনি, মরম অসিনা তেংবাংবিয়ু ঐখোইবু মায়োক্লবদা লমফে-খোঙফম্নবা মীশিংগা।



সূরহ ৩ আল ইমরান

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০১ নি)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓمّٓ ②

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু অ'অলমু)।

اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ③

৩। অল্লাহদি মহাকনি—মহাক নত্তবা লৈতে চীঙু লাই কনা অমতা, (মহাক্তি) মতম চুপ্পা হিংদুনতা লৈ, মতোম মশানা হিংজৈ অমসুং পুম্নমক্কী চিঙ্গাক হুনবনি।

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ④

৪। মহাকনা থাবিরকখি নংঙোন্দা কিতাবসি অচুম্বগা লোয়ননা, অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীনবগী মাগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব) শিংবু; অমসুং মহাকনা থাবিখি তৌরাত অমসুং ইনজীল মীওই-বশিংগী লমজিংগীদমক, অমসুং মহাকনা থাবিরকখি খেন্নবা (অফ-ফত্তবগী মরক্তা)।

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۗ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ⑤

৫। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহগী পাওজেনশিংদা থাজদবা মখোইদু ফংগনি শাথীবা রায়েল-চৈরাক। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, লমল খুম্বগী মতিক লৈবনি।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ٥

৬। তশেংবমক লৈতে অরোন-অথুপ করিমতা পৃথিবী নত্তগা আসমান্দা অল্লাহদগী।

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦

৭। মহাকননি শেমখিবা নখোইবু (পল্লেম নমাগী) ইনুং শিলয়োমনুংশিংদা মহাকনা পাম্বা মতুংইন্না। লৈতে চীঙ্ লাই কনা অমত্তা মহাক নত্তবা, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۗ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ٧

৮। মহাকননি থাবিরকখিবা কিতাবসি নংঙোন্দা, মসিগী আয়াত খরদি ৱারোয়নঙাইনি অর্থদা, মখোইসি কিতাবকী মমানি: অমসুং অতৈ (আয়াতশিং) দি তোঙান-তোঙানবা অর্থ থোকহল্লি। তৌইগুম্বসুং মপুকনিং মক্রিং নাইবা মখোইদুনা মপুকনিং থিংজল্লি তোঙান-তোঙানবা অর্থ থোকহনবা শরুক অদুদা, খৎন-চৈনবা থোকহন্নীংদুনা অমসুং অরানবা অর্থ পুথোক-নীংদুনা। অদুম ওইনমক কনানসু খঙদে (অচুম্বা) অর্থ মদুগী অল্লাহ অমসুং পাইমা লৌশিং থোইবশিং নত্তনা। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে মসিবু, পুম্নমকসি ঐখোইগী মপুদগীনি।" অদুবু (অর্থ হনবগী নিয়মসি) কনানসু ৱাখল তৌদে জ্ঞান চৈরোইনবশিং নত্তনা।

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ٨

৯। ঐখোইগী মপুও! ঐখোইগী থম্মোইশিং নিংঙাই চাওহনবিগনু নহাকনা লমজিংবিখ্রবা মতুংদা ঐখোইবু; অমসুং পীনবিয়ু ঐখোইদা ঙাকপিবা নংঙোন্দগী; তশেংবমক নহাক্তনি থোইদোক-হেন্দোক্লা পীনহৈবা।

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ٩

১০। ঐখোইগী মপুও! নহাকনা তশেংবমক খোমজিনবিগনি মীওইবশিংবু পুল্লপ্লা কোরৌ নোংজা অমদা মদুগী মরমদা করিসু চিংননিঙঙাই লৈতে। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা কদৌঙৈদসু থুগায়বিদে (মহাক্কী) ৱাশক।

২ শুবা রুকূ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

১১। অচুম্বা থাজদবা মখোইদু—মখোইগী

مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۖ وَاُولٰٓئِكَ هُمْ وَقُوْدُ النَّارِ ﴿١١﴾

মরন-মথুমনা অমসুং মখোইগী মচা-মশুশিংনা কান্নবা করিসু পীরোই মখোইদা অল্লাহগী মায়োক্তা: অমসুং নখোই শীংবিনি খাম্বী মৈগী।

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿١٢﴾

১২। (মখোইগী ফিবমদি) মান্নবনি ফিরঔনগী মীশিং অমসুং মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগা। মখোইনা য়াখিদে ঐখোইগী পাওজেন-শিংবু: মরম অদুনা অল্লাহনা চৈরাক থাবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপশিংগীদমক। অদুগা অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَتُغْلَبُوْنَ وَتُحْشَرُوْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ ؕ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٣﴾

১৩। হায়য়ু অচুম্বা থাজদবশিংদা: নখোইবু লাকথুবিগনি অমসুং হোইক্তিনবিগনি যম লৈবাক্তা; অমসুং মদু ফত্তবা য়াত্তুংফমনি।

قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰيَةٌ فِيْ فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ؕ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاُخْرٰى كَافِرَةٌ يَّرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَاْيَ الْعَيْنِ ؕ وَاللّٰهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿١٤﴾

১৪। ভশেংবমক খুদম অমা ফংহনবিখ্রে নখোইদা লাম্মী তেঙ্গোল অনি থেংনখিবদা, কাঙবু অমনা লান শোক্লখি অল্লাহগী মরমদা অমসুং অতোপপদি অচুম্বা থাজদবনি, মখোইবু (মুসলিমশিং) মখোইনা উখি শরুক অনি হেন্না য়াম্না মখোইদগী মখোইগী মমিংশিংনা। অসুম্না অল্লাহনা হেনগৎহনবিখি মপাঙ্গল মহাক্কী মতেং পীবিদুনা মহাকনা চানবিবা (মতিক চাব) দ: থাঙ্গৈশেংবমক মসিদা লৈরে পারা অমা মমিৎ পানবশিংগী।

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوٰتِ مِنَ النِّسَآءِ وَالْبَنِيْنَ وَالْقَنَاطِيْرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْاَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ؕ ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الْمَاٰبِ ﴿١٥﴾

১৫। মীশিংনা পেন্নাইদনা পাম্বা (পোৎশিং) দি: নুপীশিং অমসুং মচা পিবাশিং অমসুং পৈশন্দুনা থম্বা সনা অমসুং নুপাগী মপৈশিং অমসুং অথাকপা য়াঙ্গোই শগোলশিং অমসুং কাওরেন ষণশিং অমসুং লৌবুকশিংনি। মসি কান্নবনি তাইবঙ পুন্সিগী; তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈ খুাইদগী হেন্না ফবা লমথুংফম (পুন্সিগী)।

قُلْ اَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا

১৬। হায়য়ু ঐনা তাকসিরা নখোইদা পুম্নমকসিদগী হেন্না ফবা অমা ? ফত্তবদগী মশাবু ঙাকচবশিংগী দমক্তি লৈ মখোইগী মপুগী মনাক্তা স্বর্গ লৈকোনশিং : মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেমি; মনুং অদুদা

وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ بَصِيرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿١٥﴾

মখোই লৈগনি সতি লৈবী মতালোইশিংগা লোয়ননা অমসুং অল্লাহগী অপেনবা শরুক্নদুনা। অদুগা অল্লাহনা য়েংবিরি (মহাক্কী) মনাইশিংবু।

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٦﴾

১৭। মখোইদুনা হায় ঃ "ঐখোইগী মপুও ! ঐখোই অচুম্বা থাজরে, মরম অদুনা কোকপিয়ু ঐখোইগী ইপাপশিং অমসুং ঙাকপিয়ু ঐখোইবু থাম্বি-মৈগী ৱায়েল-চৈরাক্তগী।"

الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ ﴿١٧﴾

১৮। (মখোইসি) আখাং-কনবনি অমসুং অচুম্বনি অমসুং হায়বা ইনবনি অমসুং খরচ তৌহেবনি অমসুং খাজং-থৌনি তৌবনি ঙাকপিনবগী অহিংগী অরোয়বা শরুক্তা।

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

النصف

১৯। অল্লাহনা সাক্ষী পীরি মদুদি ঃ চীঙু লাই কনা অমতা লৈতে মহাক নত্তনা, অমসুং ফরিশত-হশিংনসু অমসুং জ্ঞান চৈরোইনবশিংনসু (অদুম্না সাক্ষী পীরি), অচুম্বা শোগত্তুনা। চীঙু লাই কনা অমতা লৈতে মহাক নত্তনা, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

إِنَّ الدِّينَ عِندَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِن بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۗ وَمَن يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٩﴾

২০। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহগী মিৎয়েংদা (অচুম্বা) ধর্ম্মদি ইসলামনি। তৌইগুম্বসুং (মমাংঙৈদা) কিতাব পীখিবশিংদুনা য়াখিদে (মদু) জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা মখোইদা, মখোই মশেল কল্লক-য়েংথীনবদগী। অদুগা কনাগুম্বনা থাজদ্রবদি অল্লাহগী পাওজেলশিংবু, তশেংবমক অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ۗ وَقُل لِّلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَأَسْلَمْتُمْ ۚ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوا ۖ وَّإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ

২১। তৌইগুম্বসুং মখোইনা চীন্দান্নরবদি নংগা, অদুদা হায়য়ু ঃ "ঐ ইশামক পুরা চঙজখ্রে অল্লাহদা অমসুং ঐগী তুং-ইনবশিংনসু (অদুম্না তৌখ্রে)।" অদুগা হায়য়ু কিতাব পীখ্রবশিংদা অমসুং লাইরিক-ময়েক চত্তবশিংদা ঃ "নখোই চঙজখ্রব্রা (অল্লাহদা) ?" মখোইনা চঙজ্রবদি, মখোই তশেংবমক লমজিং ফংলে ; তৌইগুম্বসুং মখোইনা তুং হন্দোকলবদি, নংগী নাথৌদি পাওজেল

وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠﴾

থুংহনবতনি। অদুগা অল্লাহনা লেঙদনা য়েংবিরি (মহাক্কী) মনাইশিংবু।

৩ শুবা রুকূ

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢١﴾

২২। তশেংবমক অল্লাহগী পাওজেনশিংদা থাজদবশিং অমসুং নবীশিংবু চুমদনা হাৎপশিং অমসুং অচুম্বা চৎহন্নবগী য়াথং পীবা মীশিংবু মথৱাই লোংউপ তানবশিং—মখোইদা লাউথোকও অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক পীগনি।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٢٢﴾

২৩। মখোইদু মাঙজরবাঙাকনি মখোইনা তৌবা থবকশিং (গী মহে) সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু, অমসুং মখোইগী লৈরোই তেংবাংবিনবশিং।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। নং উথিদৱা কিতাবকী শরুক অমদং পীখিবা মীশিং (গী ফিবম) দু মখোইবু বারতোন তৌখিবদা অল্লাহগী কিতাবনা ৱায়েল-বিচার তৌ হায়না মখোইগী মরক্তা, মতমদুদা মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা মমায় ওথোকখি অমসুং মখোই হাইদোকখি (অচুম্বদগী)।

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾

২৫। মদুগী মরমদি মখোইনা হায়ঃ "মৈনা শোকলোই ঐখোইবু নুমিৎ শিংবুম খরা নত্তনা"; অমসুং মখোইনা জাল তৌবনা লৌনমবিখ্রে মখোইবু মখোইগী ধর্ম্মগী মরমদা।

فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

২৬। মরমদুনা মখোই করি থোক্কনি ঐখোইনা পুল্লপ্না খোমজিল্লবদা মখোইবু কোরৌ নোংজা অমদা মদুগী মরমদা চিংননিঙঙাই লৈতে; অমসুং থৱাই খুদিংমক পীবিগনি পুরা পুরা মাগী-মাগী তৌজ মতিকমল অমসুং মখোই কনা অমতবু লান্না তৌবিরোই?

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ

২৭। হায়য়ুঃ হো অল্লাহ! নিংথৌ লৈবাক পুন্নমক্কী মপু নহাকনা পীবি নিংথৌ লৈবাক নহাকনা চানবিবদা অমসুং নহাকনা লৌথোকপি

تَشَآءُ ؕ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ؕ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۝٢٦

নিংথৌ লৈবাক নহাকনা চানবিদবদগী; অমসুং নহাকনা চাওহনবি নহাকনা চাওহনবিনীংবতবু অমসুং নহাকনা তোংথহনবি নহাকনা তোংথহনবিনীংবতবু। নহাক্কী নখুত্তা লৈ অফবা পুম্নমক। তশেংবমক নহাক্তি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

تُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ ۫ وَتُخْرِجُ الْحَىَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَىِّ ۫ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝٢٧

২৮। নহাকনা ওইহল্লি অহিংবু নুংথিল অমসুং ওইহল্লি নুংথিলবু অহিং; অমসুং নহাকনা ওইহল্লি অহিংবা অশিববু অমসুং ওইহল্লি অশিবা অহিংববু। অদুগা নহাকনা পীবি চিঞ্জাক নহাকনা চানবিবশিংদা চাং কক্তনা।

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللّٰهِ فِىْ شَىْءٍ اِلَّآ اَنْ تَتَّقُوْا مِنْهُمْ تُقٰىةً ؕ وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ۝٢٨

২৯। অচুম্বা থাজবশিংনা মরূপনদসনু লমযেং-খোঙফম্নবশিংবু থাদোক্তুনা অচুম্বা থাজবশিংবু। তৌই-গুম্বসুং কনাগুম্বনা মদুম্না তৌরবদি, মরী করিসু লৈনদে অল্লাহগা—নত্তনা নখোইনা চেকশিন্না ঙাকচদ্রবদি মখোইদগী। অসুম্না অল্লাহনা চেকশিনহনবি নখোইবু মহাক্কী চৈরাক পীবদগী; অমসুং অল্লাহদা হনজনফমনি (পুম্নমক্কী)।

قُلْ اِنْ تُخْفُوْا مَا فِىْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تُبْدُوْهُ يَعْلَمْهُ اللّٰهُ ؕ وَيَعْلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۝٢٩

৩০। হায়বু নখোইনা লোৎশল্লবসু নথবাক মনুংদা লৈবদু নত্তগা ফোংদোকলবসু মদু, অল্লাহনা খঙই মদু; অমসুং মহাকনা খঙই আসমানদা লৈবা খুদিংমক অমসুং পৃথিবীদা লৈবা খুদিংমক। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۖۚ وَّمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوْٓءٍ ۚ تَوَدُّ لَوْ اَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهٗٓ اَمَدًا ۢ بَعِيْدًا ؕ وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌ ۢ بِالْعِبَادِ ۝٣٠ ع

৩১। (চেকশল্লু) কোরৌ নোংজা অমদা থরাই খুদিংনা থেংনগনি মানা-মানা তৌখিবা অফবা অমসুং মানা-মানা তৌখিবা ফত্তবা (পুম্নমক), অদুদা মানা নীংগনি মদুদি মাগী অমসুং (ফত্তবা) অদুগী মরক্তা য়াম্না লাপ্পবা লৈ। তৌই-গুম্বসুং অল্লাহনা চেকশিনহনবি নখোইবু মহাক্কী চৈরাক পীবদগী; অমসুং অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি মনাইশিংদা।

৪ শুবা রুকূ

৩২। হায়য়ু ঃ নখোইনা নুংশিরবদি অল্লাহবু, ঐগী তুং ইল্লু, অদু ওইরবদি অল্লাহনা নুংশিবিগনি নখোইবু অমসুং কোকপিগনি নখোইগী নপাপশিং, করিনা হায়ববু অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣١﴾

৩৩। হায়য়ু ঃ "অল্লাহ অমসুং রসুলনা হায়বা ইল্লু ;" তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, অল্লাহনা নুংশিবিদে লমফে-খোঙফম্নবশিংবু।

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾

৩৪। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা খনগৎপিখি আদমবু অমসুং নূহবু অমসুং ইব্রাহীমগী মচা-মশুশিংবু অমসুং ইমরানগী মচা-মশুশিংবু মথক থোংনা (মখোইগী মতমগী) জাতি পুম্নমক্কী,

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٣﴾

৩৫। বংশ অমদগী (হৌদুনা অতোপ্পা বংশ) অমদা (মথং মথং থংথখিবনি)। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾

৩৬। (নীংশিঙ্ভু) 'ইমরানগী মতালোইনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! ঐনা রাশক তৌজরি ঐগী গর্ভনুংদা নাও পুজরিবসি (নিপা ওইহনবিয়ু) চীঙ্ভু নখোঙখাদা কৎচগে, মরম অদুনা য়াবিয়ু (মসি) ঐগী মায়কৈদগী ; তশেংবমক নহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুনা মহাকনা পোকলবা মতমদা মদু, মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! ঐনা পোকলে (অঙাং) নুপী অমা।" অদুগা অল্লাহনা খঙখি মহাকনা পোকখিবদু—অদুবু (মহাকনা আশা তৌজখিবা মচা) নিপাদু মানখিদে নুপীগুম (মহাকনা হৌজিক পোকলিবসি ; অদুগা (মহাকনা য়খা শমথরকখি ঃ) "ঐনা মমিং কৌজরে মাবু মরয়ম, অমসুং ঐনা শীন্নজরে মাবু অমসুং মাগী মচাবু চীঙ্ভু নহাকনা ঙাকপিনবগী শৈতান মরদুদদগী।"

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ ۖ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَّاَنۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۙ
وَّكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۚ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ ۙ
وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۚ قَالَ يٰمَرْيَمُ اَنّٰى لَكِ هٰذَا ؕ
قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ
بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۷﴾

৩৮। মরম অদুনা মহাক্কী মপুনা নিংথীজনা য়াবিখি মহাক্কী হায়জবদু অমসুং ফজনা চাওহনবিখি মহাকপু অমসুং জকরিয়য়াদা শীন্নদুনা নাওকোনহনবিখি। জকরিয়য়ানা চঙলুবা মতম খুদিংদা মহাক্কী লৈফম কাদা, মহাকনা ফংখি চিঞ্জাক (মখল কয়া) মহাক্কী মনাক্তা। অদুদা মহাকনা হায়খি : "হো মরয়ম! মফম কদায়দগী লাকপগে (মসি) নংঙোন্দা ?" মহাকনা পাওখুমখি : "মসি অল্লাহদগীনি।" তশেংবমক অল্লাহনা পী চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবশিংদা চাং কক্তনা।

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ ۚ قَالَ رَبِّ هَبْ لِىْ مِنْ
لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ اِنَّكَ سَمِيْعُ الدُّعَآءِ ﴿۳۸﴾

৩৯। জকরিয়য়ানা প্রার্থনা তৌজখি মহাক্কী মপুদা। মহাকনা হঙ্গৎচখি : "ঐগী মপুও ! পীনবিয়ু ঐঙোন্দা নহাক্কী মায়কৈদগী অফবা ইচা অমতা ; তশেংবমক নহাক্তি প্রার্থনা তাবিহৈবনি।"

فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ يُّصَلِّىْ فِى الْمِحْرَابِ ۙ
اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا ۢ بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ
وَسَيِّدًا وَّحَصُوْرًا وَّنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۳۹﴾

৪০। মরম অদুনা ফরিশতহশিংনা কৌরকখি মঙোন্দা মহাকনা লেপলিঙৈদা প্রার্থনা তৌদুনা খাস কমরহদা (অমসুং হায়বিখি :) "তশেংবমক অল্লাহনা পীবিরি নংঙোন্দা হরাওবা পাও (নচা নিপা অমগী মমিং কৌগনি) য়হয়া, মহাকনা প্রমাণ পীরগনি অল্লাহদগী রাহৈ অমা অচুম্বনি হায়বগী, (মহাক) ঈকাইখুম্নানিঙঙাইহৈনি অমসুং অশেংবনি অমসুং নবীনি ধর্ম্ম লৈবশিংগী মরক্তগী।

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِىْ غُلٰمٌ وَّقَدْ بَلَغَنِىَ الْكِبَرُ
وَامْرَاَتِىْ عَاقِرٌ ؕ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿۴۰﴾

৪১। মহাকনা হায়খি : "ঐগী মপুও! করম্না ঐনা পোক্কদৌরিবা ইচা নিপা অমা (হৌজিক) ঐনা অহল ওইরগা অমসুং ঐগী মলিকহনা অখুংবী ওইরগা ?" (ফরিশতহনা) পাওখুম্বিখি : "অসিগুম্বা থৌদৌনি অল্লাহগী : মহাকনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।"

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّىْٓ اٰيَةً ؕ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ
ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا ؕ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِىِّ

৪২। মহাকনা হায়খি : "ঐগী মপুও ! তাকপিয়ু খুদম অমা।" (ফরিশতহনা) পাওখুম্বিখি : নংগী খুদমদি অসিনি : "নং রা ঙাঙগনু মীশিংদা নুমিৎ হুমনি ইঙ্গিত তৌবা নত্তনা (য়াদবা মতাংদা)।

وَالْإِبْكَارِ ﴿٤١﴾

অদুগা নীংশিঙভু নংগী মপুবু অমসুং ঈকাইখুম্না থাগৎচৌ মহাকপু সন্ধ্যা অমসুং অয়ুক ঙন্তাদা।"

৫ শুবা রুকূ

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ إِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰىكِ عَلٰى نِسَآءِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٢﴾

৪৩। অদুগা (নীংশিঙভু) ফরিশতহশিংনা হায়খিঃ হো মরয়ম! তশেংবমক অল্লাহনা খনবিখ্রে নহাকপু অমসুং শেংদোকাপিখ্রে নহাকপু অমসুং খনবিখ্রে নহাকপু মথক থোংনা নুপীশিংগী জাতি পুম্নমক্কী।

يٰمَرْيَمُ اقْنُتِيْ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِيْ وَارْكَعِيْ مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾

৪৪। হো মরয়ম! ইল্লু ময়াথং নংগী মপুগী অমসুং খুরুম-খাজংঙু নকোক লৈবাক তানা কুপথদুনা, অদুগা নকোক নোল্লু মকোক নোনবশিংগা লোয়ননা।

ذٰلِكَ مِنْ أَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ إِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُوْنَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٤﴾

৪৫। মসি অরোনবা (মৈহৌরোনগী) পাওনি ঐখোইনা ফোংদোকপিরি নংঙোন্দা। অদুগা নং লৈরমদে মখোইগা লোয়ননা মখোইনা হুপথনখিবদা মখোইগী কলমশিং (রা লেপ্পবগী) মখোইগী মরক্তগী কনাদা মরয়মবু শীন্নগনি, নত্রগা নং লৈরমদে মখোইগা লোয়ননা মখোই অমগা অমগা চীন্দান্নখিবা মতমদা।

إِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ إِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۖ اسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٥﴾

৪৬। ফরিশতহশিংনা হায়খিঃ "হো মরয়ম! অল্লাহনা তশেংবমক পীরকলি নংঙোন্দা হরাওবা পাও অমা লোয়ননা রাইহে অমগা মঙোন্দগী (মদুদি নং পোক্কনি নচা নিপা অমা), মহাক্কী মমিং মসীহ ঈসা, মরয়মগী মপারি কৌগনি, মতিক চাওগনি সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু, অমসুং মনুং চনগনি (অল্লাহগী)মনাক নকপশিংগী।

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَّمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٤٦﴾

৪৭। "অদুগা মহাকনা রা ঙাঙগনি মীশিংদা নাওশুমদা অমসুং অহল ওইরগসু, অমসুং মহাক ওইগনি (অমা) ধর্ম্ম লৈবশিংগী।"

قَالَتْ رَبِّ أَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ ۖ

৪৮। (পুম্নমকসি তারগা) মহাকনা হায়খিঃ "করম্না ঐনা পোক্কদৌরিবনো

قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٤٧﴾

ইচা নিপা অমা, নিপা অমতনা শোক্তরিঙেদা ঐবু ?" (ফরিশতহনা) হায়খি ঃ "অসিগুম্বা থৌদৌনি অল্লাহগী। মহাকনা শেমই মহাকনা অপাম্বা। মহাকনা করিগুম্বা থবক অমা তৌনীং-লকপদা, মহাকনা হায় মদুদা ঃ "ওইয়ু" অমসুং মদু হেক্তুমক ওই।

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ﴿٤٨﴾

৪৯। "অদুগা মহাকনা তম্বিগনি মহাকপু কিতাব অমসুং মহে-মশিং অমসুং তৌরাত অমসুং ইনজীল ;

وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ اَنِّىْ قَدْ جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۙ اَنِّىْٓ اَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًا ۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاُحْىِ الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا تَدَّخِرُوْنَ ۙ فِىْ بُيُوْتِكُمْ ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٤٩﴾

৫০। "অমসুং (ওইহনবিগনি মহাকপু) রসুল অমা ইস্রাঈল মচাশিংদা (অমসুং মহাকনা হায়গনি মখোইদা ঃ) ঐ লাকলবনি নখোইদা লোয়ননা খুদম অমগা নখোইগী মপুদগী, ঐনা শেম-শাবিগনি নখোইদগীদমক্তা লৈখোমদগী উচেক্কী মওং অমা, অদুগী তুংদা ঐনা কামশিনবিগনি সোর মদুদা, মতমদুদা মদু ওইরক্কনি চেকলা উচেক অমা অল্লাহগী হুকুমনা ; অদুগা ঐনা ফহনবিগনি মমিৎ তাংবা অমসুং লাঈথুং থুংবা অমসুং হিংগৎ-হনবিগনি অশিববু অল্লাহগী হুকুমনা ; অমসুং ঐনা খঙহনবিগনি নখোইদা করি চাগদবা অমসুং করি পৈশিন্দুনা থমগদবা নয়ুম-নয়ুমদা। তশেংবমক (ঐনা ঙাঙলিবা) অসিদা খুদম অমা লৈরে নখোইগীদমক, নখোইনা ওইরবদি (অচুম্বা) থাজবশিং।

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَلِاُحِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِىْ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۗ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿٥٠﴾

৫১। "অদুগা (ঐ লাকপনি) অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীনবগী ঐগী ইমাংদা লৈরম্বা তৌরাতকী অমসুং ঐনা ওইহল্লি হলাল নখোইদা পোৎ খরা (হান্না) নখোইদা থিংলম্বা অদুদগী: অমসুং ঐ লাকপনি নখোইদা লোয়ননা খুদম অমগা নখোইগী মপুদগী: মরম অদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু।

৫২। "তশেংবমক অল্লাহদি ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি ; মরম অদুনা ভক্তি তৌ মহাক্কী। মসি অচুম্বা লম্বীনি।"

إِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٥٢﴾

৫৩। অদুগী তুংদা ঈসানা (মহাক্কী চীলাশিং)। মখোইবু ঈমান লৈতে খঙলকপা মতমদা মহাকনা হায়খি ঃ "কনা কনানো ঐগী তেংবাংবশিং অল্লাহ (গী লম্বী) দা ?" চীলাশিংনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই তেংবাংবশিংনি অল্লাহগী ; ঐখোই থাজখ্রে অল্লাহদা ; অমসুং নহাকনা ওইনিবু সাক্ষী মদুদি ঐখোই মুসলিমশিংনি।

فَلَمَّآ اَحَسَّ عِيْسٰى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ ۚ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ ۚ وَاشْهَدْ بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ ﴿٥٣﴾

৫৪। "ঐখোইগী মপুও ! ঐখোই থাজখ্রে চীঙ নহাকনা থাবিরকখিবা অদুদা অমসুং ঐখোইনা তুং ইনজরে (ঈসা) রসুলগী ; মরম অদুনা ইশিনবিয়ু ঐখোইবু লোয়ননা (অচুম্বগী) সাক্ষী পীবশিংগা।"

رَبَّنَآ اٰمَنَّا بِمَآ اَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٥٤﴾

৫৫। অদুগা (য়হুদীশিং) মখোইনা থৌরাং লাংখি (ঈসাবু হাংনবা) অমসুং অল্লাহসু লাংখি থৌরাং ; অমসুং অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না থৌরাং শীননা হৈবনি।

وَمَكَرُوْا وَمَكَرَ اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿٥٥﴾ ع

৬ শুবা রুকূ

৫৬। (নীংশিঙউ) অল্লাহনা হায়বিদি ঃ হে ঈসা ! ঐনা শিহনবিগনি নংবু অমসুং থাক রাংখং-হনবিগনি নংবু ঐগী ইনাক্তা অমসুং শেংদোক-পিগনি নংবু (বদনাম তৌশিনবদগী) লমহৈ-খোঙ-কম্নবশিংনা অমসুং থক থোংহনবিগনি নংগী নতুং ইনবশিংবু লমহৈ-খোঙকম্নবশিংগী কিয়ামত নুমিৎ ফাওবা ; অদুগী তুংদা ঐঙোন্দা নখোইগী হনজনফমনি, মরম অদুনা ঐনা রা লেপ্পিগনি নখোইগী মরক্তা য়ানরনন্দবা অদুগী (মরমদা)।

اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسٰٓى اِنِّيْ مُتَوَفِّيْكَ وَرَافِعُكَ اِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَجَاعِلُ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْكَ فَوْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৭। অদুনা লমহৈ-খোঙকম্নবশিংদু, ঐনা চৈরাক পীগনি মখোইবু শাথীবা চৈরাক থাবিদুনা সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু ; অমসুং মখোইগী মৈরোই তেংবাংবিনবশিং।

فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۫ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٥٧﴾

৫৮। অদুগা অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইদু মহাকনা পীবিগনি মখোইবু পুরা-পুরা মখোইগী মনা-মথিন; অমসুং অল্লাহনা নুংশিবিদে অরানবা লম্বীনবশিংবু।

وَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ۝

৫৯। মসি ঐখোইনা নংঙোন্দা লীবিরিবা পাওজেনশিংনি অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি লৌশিংনা পিক থল্লবা।

ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰيٰتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ۝

৬০। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহগী মিৎয়েংদা ঈসা (শ্লোকপগী) মান্নবা মতৌদি আদমগীগুম্বনি। মহাকনা শেম্বিখি মহাকপু উফুলদগী; মতম অদুদা মহাকনা হায়বিখি মঙোন্দা "ওইয়ু," অদুদা মহাক হেক্তমক ওইখি।

اِنَّ مَثَلَ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ؕ خَلَقَهٗ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ۝

৬১। (মসি) অচুম্বনি নংগী মপুদগী, মরম অদুনা নংসু ওইগনু (অমা) চিংনবশিংগী (রারম অসিদা)।

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ ۝

৬২। কনাগুম্বনা মসিগী মতুংদা চীন্দান্নরবদি নংগা মহাক্কী মরমদা, জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা নংঙোন্দা, হায়য়ু (মঙোন্দা): "লাকও, ঐখোই কৌশিনসি ঐখোইগী ইচা নিপাশিং অমসুং নখোইগী মচা নিপাশিং অমসুং ঐখোইগী নুপীশিং অমসুং নখোইগী নুপীশিং অমসুং ঐখোইগী মীশিং অমসুং নখোইগী মীশিং; অদুগী তুংদা ঐখোই থরাই হকচন্না প্রার্থনা তৌসি অমসুং নীজসি অল্লাহগী সিরাপ (ঐখোইগী মরক্তা) মীনম পাওরাল হায়বশিংগী মথক্তা।"

فَمَنْ حَآجَّكَ فِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَاَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ عَلَى الْكٰذِبِيْنَ ۝

৬৩। থাঙ্গৈশেংবমক মসি অচুম্বা রারীনি (ঈসাগী), অমসুং চীঙ্ লাই কনা অমত্তা লৈতে অল্লাহ নত্তনা। অদুগা অল্লাহ মহাক্তি তশেংবমক পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝

৬৪। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, মতমদুদা অল্লাহদি তশেংনমক খঙবনি ফত্তনবা শীনবা মীশিংদু।

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِالْمُفْسِدِيْنَ ۝ ع

৭ শুবা রুকূ

৬৫। হায়য়ু ঃ "হো কিতাব ফংখিবা মীশিং ! লাও য়ানসি রাফম অমা ঐখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা মদুদি ঐখোইনা ভক্তি তৌরোই কনামতগী অল্লাহ নত্তনা অমসুং ঐখোইনা শেমলোই কনামতবু মহাক্তা মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা অমসুং ঐখোই খরনা লৌরোই অতোপ্পাশিংবু প্রোভুশিং ওইনা অল্লাহদগী হেন্দোক্না" তৌইগুম্বসুং নখোইনা মমায় ওথোকলবদি, মতমদুদা হায়য়ু ঃ নখোই সাক্ষী ওইয়ু, থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোই মুসলিমশিংনি।

قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَآءٍۭ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِۦ شَيْـًٔا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُولُوا ٱشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٥﴾

৬৬। হো কিতাব (হান্না) ফংখিবা মীশিং ! করি মরমগী নখোই মরে য়েংনবাগে ইব্রাহীমগী মরমদা, তৌরাত অমসুং ইনজীলদি মহাক্কী মতুংদা থার কখিবনি ? নখোইবু খঙদ্রব্রা ?

يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تُحَآجُّونَ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوْرَىٰةُ وَٱلْإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٦﴾

৬৭। (য়েংউ !) নখোইদি অদুগুম্বা মীওইশিংনি নখোইনা হায়রেংৎ-শারেংৎ খঙজবা (ঈসা) গী মরমদসু মরে হেক্তা য়েংনৈ ; করি মরমগী নখোই মরে য়েংনবাগে নখোইনা ইখঙ-খঙদবগী মরমদা ? অদুগা অল্লাহদি অখঙবনি অমসুং নখোইদি খঙদবনি।

هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ حَٰجَجْتُمْ فِيمَا لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾

৬৮। ইব্রাহীমদু য়হুদী নত্তে নত্তুগা খৃষ্টিয়ানসু নত্তে, তৌইগুম্বসুং মহাক ভুররিংবা (মী) নি— মুসলিমনি। অদুগা মহাক ওইখিদে (অমা) লাইয়াম থাজবশিংগী।

مَا كَانَ إِبْرَٰهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٦٨﴾

৬৯। থাঙ্গৈশেংবমক ইব্রাগীমগা খ্বাইদগী হেন্না নক্নবা মীশিংদি মহাক্কী মতুং ইনবশিংনি, অমসুং নবীসিনি অমসুং অচুম্বা থাজখ্রবা মখোইদুনি। অদুগা অল্লাহদি ঙাক-শেনবিবা মরূপনি অচুম্বা থাজবশিংগী।

إِنَّ أَوْلَى ٱلنَّاسِ بِإِبْرَٰهِيمَ لَلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا ٱلنَّبِىُّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا ۗ وَٱللَّهُ وَلِىُّ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٩﴾

৭০। কিতাব (হান্না) ফংখ্রবশিংগী মরক্তা-কাঙলুপ অমনা লম্বী শেরান্ননা চৎহন্নীংই নংবু ; তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা শেরান্নহনজে মশামকপু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙদে (মদু)।

وَدَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَوْ يُضِلُّونَكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٧٠﴾

يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾

৭১। হো কিতাব (হান্না) ফংখ্রবা মীশিং! করি মরমগী নখোই থাজদরিবা অল্লাহগী পাওজেন-শিংবু, নখোই (নশামক্না) সাক্ষী ওইরগা (মখোইগী অচুম্বদা)?

يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَلْبِسُونَ ٱلْحَقَّ بِٱلْبَٰطِلِ وَتَكْتُمُونَ ٱلْحَقَّ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾ ع ١٥

৭২। হো কিতাব (হান্না) ফংখ্রবা মীশিং! করি মরমগী নখোইনা য়ানশন্নবগে অচুম্ববু অরানবগা অমসুং লোংশনবগে অচুম্বদু খঙনা-খঙনা?

৮ শুবা রুকূ

وَقَالَت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ ءَامِنُوا۟ بِٱلَّذِىٓ أُنزِلَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَجْهَ ٱلنَّهَارِ وَٱكْفُرُوٓا۟ ءَاخِرَهُۥ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٧٢﴾

৭৩। অদুগা কিতাব (হান্না) ফংখ্রবা মীশিংগী মরক্তগী কাওলুপ অমনা হায়ঃ থাজৌ অচুম্বা থাজবশিংদা ফোংদোকপিখিবা অদুদা নুংথিলগী অঙনবা শরুক্তা অমসুং (অমুক) থাজগনু মদুগী অকোনবা শরুক্তা: অদুম্না তৌরবদি মখোই হন্নকপা য়াই (মখোইগী ধর্ম্মদগী)।

وَلَا تُؤْمِنُوٓا۟ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ ٱلْهُدَىٰ هُدَى ٱللَّهِ أَن يُؤْتَىٰٓ أَحَدٌ مِّثْلَ مَآ أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَآجُّوكُمْ عِندَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ ٱلْفَضْلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

৭৪। "অদুগা (নখোই) য়াথং ইনগনু কনামতগী নখোইগী ধর্ম্ম চৎপা মহাক্কী নত্তনা।" হায়য়ুঃ "তশেংবমক (অচুম্বা) লমজিংদি অল্লাহগী লমজিংনি, অদুনা কনাগুম্বা অমদা পীবিবা য়াই নখোইদা পীখিবা (তৌরাত) অদুগুম্না নত্তগা মখোইনা রায়েৎনগনি নখোইগা নখোইগী মপুগী মমাংদা।" হায়য়ুঃ "থৌজালদি তশেংবমক লৈবনি অল্লাহগী মখুত্তা। মহাকনা পীবি মদু মহাকনা চানবিবা অমদা। অদুগা অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

৭৫। "মহাকনা খনবি মহাক্কী থৌজালগীদমক মহাকনা অপাম্বতা। অদুগা অল্লাহদি মপুনি থোইদোকপা থৌজালগী।"

وَمِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مَنْ إِن تَأْمَنْهُ بِقِنطَارٍ يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيْكَ وَمِنْهُم مَّنْ إِن تَأْمَنْهُ بِدِينَارٍ لَّا يُؤَدِّهِۦٓ

৭৬। অদুগা কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতা লৈ, নংনা শীন্নরমলবসু মঙোন্দা লন-থুম কোকথোং অমা, মহাকনা অমুকহন্না পীরক্কনি মদু নংঙোন্দা; অমসুং মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতাসু লৈ, নংনা শীন্নরমলবদি মঙোন্দা 'দীনার' (লুপাগী শেল) অমা, মহাকনা অমুকহন্না

إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآئِمًا ۗ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوْا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيّٖنَ سَبِيْلٌ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٥﴾

পীরকলোই মদু নংঙোন্দা, নংনা তান্নবা কন্দ্রবদি মহাকপু। মদু (তৌব) গী মরমদি মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী ইথক্তা করিসু লৈতে নিয়ম ঙাক্না চৎকদবনি হায়বা লাইরিক-ময়েক চত্তবশিংগা তিন্নবদা।" অদুগা মখোইনা ঙাঙ-শকই মীনম্বা অল্লাহদা, অমসুং মখোইনা (তৌই মদু) খঙনা-খঙনা।

بَلٰى مَنْ أَوْفٰى بِعَهْدِهٖ وَاتَّقٰى فَإِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٧٦﴾

৭৭। নত্তে, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ঙাকলবদি রাশক অমসুং ভক্তি লৈরবদি— অল্লাহনা তশেংনমক নুংশিবি হর্ম্ম কায়দবশিংবু।

إِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيْلًا أُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ﴿٧٧﴾

৭৮। মখোইনা য়োংথোকপগী মখোইগী করার অল্লাহদা তৌখিবা অমসুং মখোইগী রাশকশিং মমল খজিক্তুং লৌদুনা, মখোই (নুংঙাইবগী) শরুক করিসু ফংনিঙঙাই লৈত্তরে আখেরতকী পুন্সিদা, অমসুং অল্লাহনা (চানবিবগী) রা ঙাঙবিরোই মখোইনা নত্তুগা য়েংবিরোই মখোইদা কিয়ামত নুমিত্তা নত্তুগা শেংদোকপিরোই মখোইবু, থোইনদুন মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيْقًا يَّلْوٗنَ أَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتٰبِ لِتَحْسَبُوْهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٨﴾

৭৯। অদুগা মখোইগী মরক্তা তশেংবমক কাঙবু অমা লৈ মখোইনা মরে কোনসল্লি (শাইনল) কিতাব পাবদা, মদু নখোইনা খনবা য়াই কিতাবকী (শরুক অমা) ওইনা, তৌইগুম্বসুং মদু কিতাবকী (শরুক অমা) নত্তে। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "মসি অল্লাহদগীনি," তৌইগুম্বসুং মদু নত্তে অল্লাহদগী; অমসুং মখোইনা ঙাঙ-শকই মীনম্বা অল্লাহদা, অমসুং মখোইনা (তৌই মদু) খঙনা-খঙনা।

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُّؤْتِيَهُ اللّٰهُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُوْلَ لِلنَّاسِ كُوْنُوْا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ كُوْنُوْا رَبَّانِيّٖنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُوْنَ الْكِتٰبَ

৮০। মসি মী কনামতগী (ওইবা য়াবা) রা নত্তে মদুদি অল্লাহনা পীবিরগা মঙোন্দা কিতাব অমসুং জ্ঞান অমসুং নুবুয়ত, মহাকনা হায়গনি মীশিংদাঃ "ওইয়ু নখোই ঐগী ইনাইশিং অল্লাহগী (ওইবগী) মহুত্তা," তৌইগুম্বসুং (মহাকনা হায়গনিঃ) "ওইয়ু

وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ۝٨٠

নখোই থরাই-লুপলবশিং মপুদা মরমদি নখোইনা তম্বি কিতাব (মীশিংবু) অমসুং নখোইনা পাই (মদু)।

وَلَا يَأْمُرَكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَالنَّبِيّٖنَ أَرْبَابًا ۗ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝٨١ ع

৮১। নত্রগা মহাকনা য়াথংনবিরোই নখোইবু লৌ হায়না ফরিশতহশিংবু অমসুং নবীশিংবু প্রোভুশিং ওইনা। মহাকনা য়াথংনবিগদ্রা নখোইবু লমফে-খোঙফম্নবা ওইনবগী মুসলিম ওইখ্রবা মতুংদা ?

৯ শুবা রুকূ

وَإِذْ أَخَذَ اللّٰهُ مِيثَاقَ النَّبِيّٖنَ لَمَآ اٰتَيْتُكُمْ مِنْ كِتٰبٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ ۗ قَالَ ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ إِصْرِي ۗ قَالُوٓا أَقْرَرْنَا ۗ قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشّٰهِدِينَ ۝٨٢

৮২। অদুগা (নীংশিঙু মতমদ) অল্লাহনা লৌবিখি ৱাশক অমা নবীশিংদগী (অসি হায়না) ঃ "ঐনা পীখ্রে নখোইদা কিতাব অমসুং জ্ঞানগী (শরুক খরা), কায়থংদা লাক্কনি নখোইদা রসুল অমা, অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীরগনি নখোইগী লৈজরিবদু, নখোই থাজগদবনি মহাকপু অমসুং তেংবাংগদবনি মহাকপু।" অদুগা-মহাকনা (অসিসু) হায়বিখি ঃ "নখোই য়াররা অমসুং ফরে হায়না লৌররা ঐগা লেপ্লবা (ৱা) অসি ?" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই য়াজরে।" মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়বিখি ঃ "অদুগী মতুংইন্না নখোই ওইয়ু সাক্ষী অমসুং ঐসু লোয়নবিরি নখোইগা সাক্ষীশিংগী মরক্তা।"

فَمَنْ تَوَلّٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ۝٨٣

৮৩। হৌজিক কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি অসিগী মতুংদা, মখোইদো লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

أَفَغَيْرَ دِينِ اللّٰهِ يَبْغُونَ وَلَهٗٓ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۝٨٤

৮৪। মখোইনা থিব্রা অতোপ্পা ধর্ম্ম অমা অল্লাহগী নত্তবা ? অদুবু মঙোন্দা চঙজবা ঙাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক্না মশানা য়ানীংনা নত্ত্রগা য়ানীংদনা, অমসুং মঙোন্দা মখোই পুম্নমক হনজনগনি।

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ أُنْزِلَ عَلٰٓى إِبْرٰهِيمَ وَإِسْمٰعِيلَ وَإِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَآ

৮৫। হায়য়ু ঃ ঐখোইনা থাজখ্রে অল্লাহদা অমসুং ঐখোইদা ফোংদোকপিখিবদা অমসুং (ৱাপাওশিং) ফোংদোকপিখিবদু ইব্রাহীমদা

أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾

অমসুং ইসমাঈলদা অমসুং ইসহাকদা অমসুং য়াকুবদা অমসুং মচা-মশুশিংদা, অমসুং (অতোপ্পা পাওজ্রেনশিং) পীখিবদু মুসাদা অমসুং ঈসাদা অমসুং নবীশিংদা মখোইগী মপুদগী। ঐখোইনা তৌদে খন্দোক-খায়দোকপা কনামতবু মখোইগী মরক্তা অমসুং (অল্লাহ) মঙোন্দা ঐখোই চঙজরবশিংনি।

وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾

৮৬। অদুগা কনাগুম্বনা থিরবদি ধর্ম্ম অমা ইসলাম নত্তবা, কদৌনুংদসু য়াবিরোই মদু মঙোন্দগী অমসুং আখেরতকী পুন্সিদা মহাক তিনগনি মাঙজরবশিংগী মরক্তা।

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾

৮৭। করম্না অল্লাহনা লমজিংবিগনি মীশিংবু মখোইনা (লমফৈ-খোঙফম্নরবা) অচুম্বা থাজখ্রবগী মতুংদা অমসুং মখোইনা সাক্ষী পীখ্রবদা রসুলদু অচুম্বনি হায়না অমসুং তশেংবা দলিলশিং লাকখ্রবদা মখোইদা? অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾

৮৮। মখোইসি—মখোইগী (তৌজ মতিকমলগী) মহৈদি মখোইগী মথক্তা সিরাপনি অল্লাহগী অমসুং ফরিশতহশিংগী অমসুং মীশিংগী পুল্লপ পুন্না।

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٨﴾

৮৯। (সিরাপ ফংদুনা) মখোই অদুম লৈরগনি; মখোইদা পীবা য়ায়েল-চৈরাক করিমতা য়াংহনবিরোই নত্রগা মখোইবু পোথাহনবিরোই,

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨٩﴾

৯০। নত্তনা করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকচবশিং অদুগী মতুংদা অমসুং মশাবু চুমথোকচবশিং। মওং মতাদুদা, অল্লাহদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَّن تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ﴿٩٠﴾

৯১। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্নখ্রবা অচুম্বা থাজখ্রবগী মতুংদা, অদুগী তুংদা অচুম্বা থাজদবদা হেনগৎপশিং, মখোইগী মপাপ হায়দোকচবদু য়াবিরোই; অমসুং মখোইসি লম্মুক্কখ্রবশিংনি।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِم مِّلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ افْتَدَىٰ بِهِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ۝

৯২। তশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিং অমসুং অচুম্বা থাজদদুনা লৈরিঙৈদা শিবশিং, য়াবিরোই মখোই কনা অমতদগী পৃথিবী অপুম্বা সনা পিক থন্না, মহাকনা কৎলবসু মদু থাদোকমল ওইনা। মখোইসিগীদমক্তি অরাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ডিনি অমসুং মখোইগী লৈরোই তেংবাং-বিনবশিং।

১০ শুবা রুকু

لَن تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنفِقُوا مِن شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝

৯৩। নখোই কদৌনুংদসু ওইবা য়ারোই ধর্ম্ম লৈবা নখোইনা পাম্বদু খরচ তৌদরিবা ফাওবা (অল্লাহগী লম্বীদা)। অদুগা নখোইনা খরচ তৌবমখে, অল্লাহনা তশেংনমক খঙই।

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِن قَبْلِ أَن تُنَزَّلَ التَّوْرَاةُ ۗ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَاةِ فَاتْلُوهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝

৯৪। (অশেংবা) চিঞ্জাক পুম্নমক হলাল ওইহনবিখি ইস্রাঈল মচাশিংদা, নত্তনা ইস্রাঈল মশানা থিংজখিবা তৌরাত থারক্তরিঙৈগী মমাংদা। হায়যু ঃ অদু ওইরবদি, পুরকও তৌরাত অমসুং পাথোরকও মদু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

فَمَنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

৯৫। মরম অদুনা কনাগুম্বনা জাল তৌদুনা থৈজিল্লবদি মীনম্বা অল্লাহদা মসিগী মতুংদা, মখোইসি অরানবা লম্বীনবশিংনি।

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۗ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

৯৬। হায়যু ঃ "অল্লাহদি অচুম্বতা ঙাঙবনি। মরম অদুনা, নখোই ইল্লু ধর্ম্ম ইব্রাহীম তুররিংবগী। অদুগা মহাক ওইখিদে (অমা) লাইয়াম ঈরাৎপশিংগী।

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ ۝

৯৭। তশেংবমক তাইবঙ মীওইবশিংগী ইহান-হান্না লিংখৎখিবা তীর্থ মফমদি বক্কহদনি, মরাং কায়বনি য়াইফবা অমসুং লমজিংদা জাতি পুম্নমক্কীদমক্তা।

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ ۖ وَمَن دَخَلَهُ كَانَ

৯৮। মফম অসিদা তশেং-তশেংবা খুদমশিং লৈ (মদুদি) ঃ মসি খুবমনি ইব্রাহীমগী; অমসুং কনাগুম্বনা চঙলবনি মদুদা, খুদোংথীবা ইলৈ-

اٰمِنًا ؕ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ؕ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝

লৈতে। অদুগা শঙ্গাই য়ুমজাও অসিদা হজ্জ তৌবা অল্লাহগীদমক্তা তৌগদবা মর্থোনি মীশিংগী মথক্তা, চৎপা ঙম্বশিংগী মফমদু য়ৌনা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ইন্দ্রবদি (হুকুমসি), অল্লাহদি তশেংবমক মনীংতম্বনি জীব পুম্নক্কী।

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ ۝

৯৯। হায়য়ু ঃ হো কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! করি মরমগী নখোই য়াদবগে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু? তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি সাক্ষীনি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বগী।

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّاَنْتُمْ شُهَدَآءُ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝

১০০। হায়য়ু ঃ হো কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! করি মরমগী নখোইনা থিংবগে অচুম্বা থাজবা মীশিংবু অল্লাহগী লম্বীদগী, ফৈরেংনবা ওইহন্নীংদুনা মদুবু, অদুম ওইনমক নখোইনা সাক্ষীনি মদুগী? অদুগা অল্লাহনা থৌওইদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবদু।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ۝

১০১। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা হায়বা ইল্লবদি কিতাব পীখ্রবা মীশিংগী মরক্তগী কাঙবু অমগী, মখোইনা ওইহনবিখ্রগনি নখোইবু লমফৈ-খোঙফম্নবশিং নখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা।

وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَفِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ؕ وَمَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝

১০২। অদুগা করম্না নখোই লমফৈ-খোঙফম্নগদৌরি নখোইদা থীথদুনা তাহন-বিখ্রবদা অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং মহাক্কী রসুল লৈনা-লৈনা নখোইগী নরক্তা? অদুগা কনাগুম্বনা চেৎনা পায়রবদি অল্লাহবু, তশেংবমক মহাকপু লমজিংবিখ্রবনি অচুম্বা লম্বীদা।

১১ শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ۝

১০৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই অল্লাহবু কিয়ু মহাকপু কিফম থোকপগী মতুংইন্না, অমসুং নখোই শিরক্কনু মুসলিম ওইদদুনা।

وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا ۪ وَاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَآءً

১০৪। অদুগা নখোই পুম্নমক চেৎনা পায়য়ু অল্লাহগী থৌরী অমসুং খায়দোক্লগনু ঃ অমসুং নীংশিঙডু অল্লাহগী থৌজাল মহাকনা পীখিবদু

فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝١٠٣

নখোইদা নখোই অমগা অমগা য়েংথীনরিঙৈ মতমদা, অদুগী মতমদা মহাকনা তিন্নহনবিখি নখোইগী নথম্মোইশিংদা নুংশিবা চঙহনবিদুনা, অদুনা মহাক্কী থৌজালনা নখোই ওইরকখি ভাই ভাই; অমসুং নখোই লৈরম্মী মপাল ময়াদা (লানগী) মৈকোমগী, অদুবু অল্লাহনা ঙাকপিখি নখোইবু মদুদগী। অসুম্না অল্লাহনা তশেংহনবি নখোইদা মহাক্কী ময়াথংশিং অদুনা নখোইবু লমজিংবিনবা।

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝١٠٤

১০৫। অদুগা নখোইগী মরক্তগী কাঙলুপ অমা শেম্মু মখোইনা বারভোন তৌসনু (মীশিংবু) অফবা (চৎনবা) অমসুং য়াথংনসনু অচুম্বা (তৌনবা) অমসুং থিংসনু ফত্তবা (থবকশিং)। অদুগা মখোইসি মমায় পাক্কনি।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝١٠٥

১০৬। অদুগা নখোই ওইগনু (শীংলুপ থোক্না) খায়দোক্নখিবশিংগী অমসুং য়ানখিদবশিংগী মতৌগুম তশেংবা দলিলশিং লাকখ্রবা মতুংদা মখোইদা। অদুগা মখোইগীদমক্তি অচৌবা রায়েল-চৈরাকনি।

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝١٠٦

১০৭। কোরৌ নোংজা অমদা মায় খরা ঙৌশ্রোক ঙৌগনি অমসুং অতোপ্পা মায় খরনা মুশিন মুগনি। মমায় মুশিন মুবশিংদো (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "নখোই লমফৈ-খোঙফম্নখিব্রা অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা? মরম অদুনা (হৌজিক) তংঙু চৈরাক মহাউ মরমদি নখোই লমফৈ-খোঙফম্নরম্মী।"

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝١٠٧

১০৮। অদুগা মমায় ঙৌবশিংদো—মখোইবু পীবিগনি (চঙজফম) অল্লাহগী থৌজালদা; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (নুংঙাইবা ফম্বৈননা)।

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۗ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ ۝١٠٨

১০৯। পুম্নমকসি পাওজেনশিংনি অল্লাহগী ঃ ঐখোইনা লীবিরিবনি নংঙোন্দা লোয়ননা অচুম্বগা। অদুগা অল্লাহনা তৌবিনীংদে অরানবা করিমতা (মহাক্কী) জীবশিংদা।

১১০। অদুগা অল্লাহগী ঙাকনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা; অমসুং অল্লাহদা হনজনফমনি থবক পুম্নমক্কী (রা লেপ্পবগীদমক)।

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿١٠٩﴾

১২ শুবা রুকূ

১১১। নখোই খ্বাইদগী হেন্না ফবা জাতিনি পুথোকপিখিবা মীওইবা জাতিগীদমক; নখোই পীয়ু নয়াথং অচুম্বা চৎহন্নবগী অমসুং থিংঙু ফত্তবা তৌদনবগী অমসুং থাজো অল্লাহবু। অদুগা কিতাব (হাল্লা) ফংখ্রবা মীশিংনা করিগুম্বা অচুম্বা থাজরমলবদি, মখোইগী হেন্না ফবা হায়বদু ওইরমগনি। মখোইগী মরক্তা খরনা অচুম্বা থাজবশিংনি, তৌইগুম্বসুং অয়াম্বনা লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۗ وَلَوْ اٰمَنَ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۗ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿١١٠﴾

১১২। মখোইনা ঙমলোই মাঙহন-তাহনবা নখোইবু হায়ফেত্তুং শোকহনবা নত্তনা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা লড়াই তৌনরবদি নখোইগা, মখোই মমায় ওন্দুনা চেনগনি। মতমদুদা মখোইবু করিসু তেংবাংবিরোই।

لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّآ اَذًى ۗ وَاِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ۗ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١١١﴾

১১৩। হন্থবা ফিবমনা মখোইগী দশা য়ুমথুংনি মখোইনা লৈবা-লৈবা মফমদা, নত্তনা মখোইবু ঙাকপিদ্রবদি অল্লাহদগী অমসুং ঙাকপিদ্রবদি (অতোপ্পা) মীশিংদগী; তৌইগুম্বসুং মখোই লাংথুনখ্রবনি অল্লাহগী অশাউবদা অমসুং থোমজিনখ্রবনি মখোইদা য়ৌনা রারা। মসিগী মরমদি মখোইনা য়াখিদে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু অমসুং হাৎখি নবীশিংবু ইচুম-চুমদনা। মসিগী মরমদি মখোই য়াথং হীকতোকখি অমসুং কা হেন্দোকখি।

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْٓا اِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاۤءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَاۤءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۗ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১৪। মখোই লোয়নমক চপ মান্নদে। কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তা কাঙবু অমদি মপুকচেন তিংই, মখোইনা পাই অল্লাহগী পাওজেনশিং

لَيْسُوْا سَوَاۤءً ۗ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَاۤىِٕمَةٌ يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَاۤءَ الَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُوْنَ ﴿١١٣﴾

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ ۖ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٤﴾

অহিংগী মতমদা অমসুং মখোইনা সজদহ তৌই (মহাকপু)।

১১৫। মখোইনা থাজৈ অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং মখোইনা য়াথংনৈ (মীশিংবু) অচুম্বা লম্বীনবগী অমসুং ফত্তবা তৌদনবগী অমসুং মথক থোংনবা তাম্নে অফবা থবকশিংদা। অদুগা মখোইসি মনুং চম্নি ধর্ম্ম লৈবশিংগী।

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿١١٥﴾

১১৬। অদুগা মখোইনা তৌবা অফবমখৈগী, মখোইবু পীদবা তৌবিরোই মদুগী (মহে); অমসুং অল্লাহনা মুম্না খঙই ধর্ম্ম কায়দবশিংবু।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾

১১৭। থাঙ্গৈশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিংদো, মখোইগী মরন-মথুম নত্তগা মখোইগী মচা-মশুশিংনা কান্নবা করিসু পীরোই মখোইদা অল্লাহগা মায়োক্নবদা। অদুগা মখোইসি মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী; মদুগী মনুংদা মখোই অদুম লৈরগনি।

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَٰذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾

১১৮। পান্দম অমদি মখোইনা (নিনি পানবা) তাইবঙ পুন্সিদা (ফত্তরম লম্বীনবদা) খরচ তৌবদি উনলেন নুংশিৎগুম্বনি, মদুনা থোমগায় লৌবুক্তা থাবা মহৈ-মরোংশিং মশাবু মশামক্না অরানবা লম্বীনহনবা মীশিংগী অমসুং মাঙ-তাকহল্লি মদু। অদুগা অল্লাহনা তৌবিদে অরানবা মখোইবু তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা তৌজবনি অরানবা মশামক্তদা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ ۚ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِنْ كُنْتُمْ

১১৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! চান্ন-চিন্নলা মরূপনগনু অতোপ্পা (মীশিং) গা নখোইগী মীশিং নত্তনা; মখোইনা করিসু হালেঙদে মাঙনবা তৌবদা নখোইবু। মখোইনা নীংদৌমখৈ নীংঙিবনি নখোইবু রাহন্নবা। কন্না তুক্কচবগী ঈহুল হান্নলা ফোংদোকখ্রবনি মখোইগী মচীনশিংদগী; তৌইগুম্বসুং মখোইগী মথম্মোইশিংদা নুংথুপননা লৈরিবা অদুনা হেন্না চাওবা (দুশমনীগী) মলমনি।

تَعْقِلُونَ﴿١١٨﴾

থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা তশেংহনবি ঐখোইগী পাওজেনশিং নখোইদা, নখোইনা খঙবা ঙমজরবদি।

هَٰٓأَنتُمْ أُو۟لَآءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِٱلْكِتَٰبِ كُلِّهِۦ وَإِذَا لَقُوكُمْ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْا۟ عَضُّوا۟ عَلَيْكُمُ ٱلْأَنَامِلَ مِنَ ٱلْغَيْظِ ۚ قُلْ مُوتُوا۟ بِغَيْظِكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ﴿١١٩﴾

১২০। য়েংউ নখোইনদি মখোইবু নুংশিদুনা দে-দে তৌই, তৌইগুম্বসুং মখোইনদি নুংশিদে নখোইবু। অদুগা নখোইদি থাজবনি কিতাব পুম্নমকবু। অদুগা মখোইনা নখোইগা উনবদা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজখ্রবনি;" তৌইগুম্বসুং মখোইতা নাইতোম লৈবা মতমদা, মখোইনা (কক) হেক চিকই মখুৎশা মতোনশিং নখোইবু শাউনীংদুনা। হায়যু (মখোইদা)ঃ "শিরো নখোই অদুম শাউবদা।" তশেংবমক অল্লাহনা খঙই (নখোইগী) নথম্মোইনুংশিংদা লোৎশিন্দুনা লৈবদু।

إِن تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِن تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا۟ بِهَا ۖ وَإِن تَصْبِرُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ﴿١٢٠﴾

১২১। নখোইদা অফবা থোরকপদা, মখোই অরাবা শরুকনৈ; অমসুং নখোইনা অৱা-অনংবদা তারগা, মখোইনা হরাওই মদুদা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা অখাং কল্লবা অমসুং ভক্তি লৈরবদি, মখোইগী থৌরাংনা করিসু মাঙহনবা ঙমলোই নখোইবু। তশেংবমক অল্লাহনা পুংকোয়-কোয়শিল্লি মখোইনা তৌবা (পুম্নমক)।

وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ ٱلْمُؤْمِنِينَ مَقَٰعِدَ لِلْقِتَالِ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴿١٢١﴾

১২২। অদুগা (নীংশিঙভু মতমদু) নংনা চৎখিবদু ইনুং শোরা তৈনা ঙাম্নকপদা নংগী ইমুংদগী থোক্তুনা, অচুম্বা থাজবশিংবু মফম শীনবগী (উহদকী) লানগীদমক; অমসুং অল্লাহদি (রা) পুম্নমক তাবনি, (পাও) পুম্নমক খঙবনি।

إِذْ هَمَّت طَّآئِفَتَانِ مِنكُمْ أَن تَفْشَلَا وَٱللَّهُ وَلِيُّهُمَا ۗ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ﴿١٢٢﴾

১২৩। (নীংশিংঙঙু) নংগী খুৎপু তানি তুফক-তুফাই চন নুংবংনবা নাতাওম তৌখি, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ওইবিখি ঙাক-শেনবিবা মরূপ মখোই অনিমক্কী। অদুগা অল্লাহদা অচুম্বা থাজবশিংনা আশা তৌগদবনি।

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنتُمْ أَذِلَّةٌ ۖ فَٱتَّقُوا۟

১২৪। অদুগা অল্লাহনা তশেংনমক তেংবাংবিখি

نখোইবু বদর (গী লান) দা নখোইনা নপাঙ্গল শোল্লিঙৈদা; মরম অদুনা কিয়ু অল্লাহবু, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾

১২৫। (নীংশিঙঙু মতমদু) নংনা হায়খি অচুম্বা থাজবশিংদা "নখোইবু ওক্তুরিব্রা নখোইগী মপুনা তেংবাংবিগনি নখোইবু ফরিশতহ লিশিং অহুম থাবিরক্তুনা?"

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِينَ ﴿١٢٤﴾

১২৬। ওকলে নখোইনা ওইরবদি অইন-কনবা অমসুং ভক্তি লৈবা, অমসুং মখোইনা লাল খংতা তাশল্লকলবদি নখোইগী নথক্তা, নখোইগী মপুনা তেংবাংবিগনি নখোইবু থাবিরক্তুনা ফরিশতহ লিশিং মঙা, য়াম্না কনবা লান্দাহন্নবা।

بَلٰٓى إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُمْ مِنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿١٢٥﴾

১২৭। অদুগা অল্লাহনা তৌবিখি মসিতমক হরাওবা পাও ওইনা নখোইগীদমক অমসুং নথম্মোইশিং ঈংথনবগী; অমসুং মতেংদি লাকপনি অল্লাহতদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ إِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهٖ ۚ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾

১২৮। অদুনা মহাকনা ককথৎপিখ্রগনি (মাংথাবা) শরুক অমা অচুম্বা থাজদবশিংগী নত্রগা নমথহনবিগনি মখোইবু অদুনা মখোই হনখিগনি নীংবা কায়দুনা।

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوٓا أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَآئِبِينَ ﴿١٢٧﴾

১২৯। (মখোইনা তৌবা থবকশিংগী মরমদা) নংগী নথৌ করিসু লৈতেঃ (অল্লাহ) মহাকনা চানবিবা য়াই মখোইবু কৃপা তৌনা নত্রগা চৈরাক থাবিবসু য়াই মখোইবু; করিনা হায়ববু মখোই অরানবা লম্বীনবশিংনি।

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظٰلِمُونَ ﴿١٢٨﴾

১৩০। অদুগা অল্লাহগী ঙাকনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। মহাকনা কোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিক চাবা) শিংবু অমসুং চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক থোকপ) শিংবু। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾

১৪ শুবা রুকূ

১৩১। হে অচুম্বা থাজবশিং! শেংথোই চাগনু শরুক অনি মরি হেনগৎনা লৌদুনা; অমসুং অল্লাহবু কিয়ু, অদুনা নখোই ফংনবা নমায় পাকপা।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَأْكُلُوا۟ ٱلرِّبَوٰٓا۟ أَضْعَٰفًا مُّضَٰعَفَةً وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣١﴾

১৩২। অমসুং কিয়ু খাম্বি মৈবু মদু তৈয়ার তৌবিখ্রে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তা।

وَٱتَّقُوا۟ ٱلنَّارَ ٱلَّتِىٓ أُعِدَّتْ لِلْكَٰفِرِينَ ﴿١٣٢﴾

১৩৩। অমসুং ইল্লু অল্লাহ অমসুং রসুলনা হায়বদা অদুনা নখোইবু ঙাকপি-কনবিনবা।

وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٣﴾

১৩৪। অদুগা চেনশিল্লু ফংহৌনবগী কোকপিবা নখোইগী মপুদগী, অমসুং স্বর্গ লৈকোন মদুগী মমলদি আসমান অমসুং পৃথিবীমুক্কনি। মদু শেম-শাদুনা থমখ্রবনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগী-দমক্তা—

وَسَارِعُوٓا۟ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٤﴾

১৩৫। মখোইনা তৌই খরচ নুংঙাইবা অমসুং অৱাবা (মতম) দা অমসুং মখোইনা নমথৈ (মখোইগী) অশাউবা অমসুং ঙাকপি মীশিংগী মরাল। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (অতোপ্পাদা)।

ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ فِى ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَٱلْكَٰظِمِينَ ٱلْغَيْظَ وَٱلْعَافِينَ عَنِ ٱلنَّاسِ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٥﴾

১৩৬। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা লূদবা থবক অমা হেক তৌরুবগা নত্রগা মশামকপু অরানবা খোঙফমহন্নরুরগা, নীংশিঙই অল্লাহবু অমসুং হঙ্গৎচৈ ঙাকপিনবগী মখোইগী মপাপশিং; করিননো হায়ববু কনানা কোকপিগনি পাপ অল্লাহ নত্তনা?-অদুগা মখোই অনম কনশিন্দে মখোইনা তৌখিবা (অরানবা) অদুদা খঙনা-খঙনা।

وَٱلَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا۟ فَٰحِشَةً أَوْ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا۟ ٱللَّهَ فَٱسْتَغْفَرُوا۟ لِذُنُوبِهِمْ وَمَن يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا۟ عَلَىٰ مَا فَعَلُوا۟ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٦﴾

১৩৭। মখোইসিগী মনা-মথিন্দি ঙাকপিবনি মখোইগী মপুদগী অমসুং স্বর্গ লৈকোন্নিঃ মখা অদুদা (লিক্লাই মহীনরবী) তুরেলশিং (ঈপান চাওনা) ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতন)। অদুগা কয়াদা ফত্তবা মনা-মথিননো (অফবা) থবক তৌবশিংগী!

أُو۟لَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿١٣٧﴾

১৩৮। থাঙ্গৈশিংবমক লৈরমখ্রে (ধর্ম্মগী) মত কয়া নখোইগী মমাংদা, মরম অদুনা নখোই কোয়য়ু পৃথিবীদুম অমসুং য়েংউ করি পোল্লোই থোকখিবা (নবীশিংবু) তৌবিখিবশিংদু মীনম্বশিংনি হায়না।

قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٧﴾

১৩৯। (কুরআন) অসি তশেংনা লাউথোকপিবনি তাইবঙ মীওইবশিংদা অমসুং লমজিংনি অমসুং পাওমেন্নি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংদা।

هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾

১৪০। অদুগা পুকনিং হন্থগনু নত্তগা ৱাশিনগনু, করিনা হায়ববু নখোইনা মথক থোংগনি নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

১৪১। নখোইনা ফংখ্রবসু অমাঙবা অমা, তশেংবমক (লমথৈ-খোঙফম্নবা) মীশিংনা ফংখ্রে মান্নবা অমাঙবা অমা। অদুগা ঐখোইনা ওন্ন-ওন্ননা থোকহল্লি (লায়বক ফবা অমসুং থীবগী) নুমিৎশিং মীওইবশিংদা, অদুনা অল্লাহনা তোঙান্না খন্দোক্লবা অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং মহাকনা খনগৎনবা সাক্ষীশিং নখোইগী মরক্তগী। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবিদে অরানবা লম্বীনবশিংবু;

إِن يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ ۚ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنكُمْ شُهَدَاءَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٠﴾

১৪২। অমসুং অল্লাহনা শেংদোকপিবা য়াই অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং মাঙহনবিবা য়াই লমথৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿١٤١﴾

১৪৩। নখোইনা খনব্রা নখোই হেক্তমক চঙলগনি হায়না স্বর্গ লৈকোন্দা অল্লাহনা তোঙান্না খন্দোকহন্দরিঙৈদা নখোইগী মরক্তগী কনা কনা হোৎনবা কনবা (মহাক্কী লম্বীদা) অমসুং তোঙান্না খন্দোকহন্দরিঙৈদা অখাংকনবশিং?

أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٢﴾

১৪৪। অদুগা নখোই তশেংনমক শিনীংলম্মী নখোইনা থেংনদরিঙৈদা মদু: হৌজিক তশেংনমক নখোইনা উরে মদু (মায়োক্নুনা) অসুম য়েংলিঙৈদা।

وَلَقَدْ كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِن قَبْلِ أَن تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿١٤٣﴾

• ১৫ শুবা রুকূ

১৪৫। অদুগা মুহম্মদ করিসু ওইখিদে রসুল অমা নত্তনা। তশেংবমক রসুল (পুম্নমক) শিখ্রে মহাক্কী মমাংদা। মহাক শিখ্রবদি নত্ত্রগা হাৎখ্রবদি নখোই তুং হন্দুনা চেল্লগে হায়রব্রা? অদুগা কনাগুম্বনা তুং হন্দুনা চেনখিবনা, অমাঙবা করিসু ওইহল্লোই অল্লাহদা; অমসুং অল্লাহনা পীবিগনি মনা-মথিন তৌবিমল খঙবদা।

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ اَفَاۡىِٕنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ ؕ وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَسَيَجْزِى اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٤﴾

১৪৬। অদুগা থৱাই অমতা শিবা য়াদে অল্লাহগী হুকুম নত্তনা—(শিবগী) মতম য়েক্কুনা লৈখ্রে। অদুগা কনাগুম্বনা পামলবদি মহে হন্দক্কী মপোক্কী, ঐখোইনা পীবিগনি মহাকপু মদুগী; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা পামলবদি মহে শিরবা মতুংগী পুন্সিগী, ঐখোইনা পীবিগনি মহাকপু মদুগী; অমসুং ঐখোইনা পীবিগনি মহে তৌবিমল খঙবশিংদা।

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا ؕ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۚ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا ؕ وَسَنَجْزِى الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٥﴾

১৪৭। অদুগা নবী কয়া লৈরমখ্রে মখোইগা লোয়ননা মতুংইনবা কয়ানা লড়াই তৌরমখ্রে (অল্লাহগী লম্বীদা)। মওং মতাদুদা মখোই থৌজংদবা করিসু লৈখিদে অৱাবা থোকখ্রবা ফাওবদা মখোইদা অল্লাহগী লম্বীদা, নত্ত্রগা মখোই শোন্থখিদে নত্ত্রগা মখোই তোন্থহনখিদে মশামকপু (য়েক্কবশিংগী মমাংদা)। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি অইন-কনবশিংবু।

وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِىٍّ قٰتَلَ ۙ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ ۚ فَمَا وَهَنُوْا لِمَاۤ اَصَابَهُمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٦﴾

১৪৮। অদুগা মখোইনা করিসু হায়খিদে অসি হায়বা নত্তনাঃ "ঐখোইগী মপুও! কোকপিয়ু ঐখোইবু ঐখোইগী ইপাপশিংদগী অমসুং ঐখোইনা কা হেনখিবগী ঐখোইগী থবকশিংদা অমসুং চেৎহনবিয়ু ঐখোইগী খোঙফম অমসুং তেংবাংবিয়ু ঐখোইবু লমফৈ-কোঙফম্নবশিংগা মায়োক্লবদা।

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافَنَا فِىْۤ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٤٧﴾

১৪৯। মরম অদুনা অল্লাহনা পীবিখি মখোইদা মহে সংসার অসিগী অমসুং অফবা মহে শিরবা

فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ

وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٤٨﴾ ع

মতুংগী পুন্সিদা। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (অতোপ্পদা)।

১৬ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿١٤٩﴾

১৫০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা হায়বা ইল্লবদি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী, মখোইনা নখোইবু তুং হন্দোকহনবিগ্নগনি (ধর্ম্মদগী), মরম অদুনা নখোই ওইখ্রগনি অমাঙবশিং।

بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ﴿١٥٠﴾

১৫১। (মদু তৌবা য়াবা) নত্তে, অল্লাহদি নখোইগী য়োকখৎ-শৌগৎপিবনি; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অফবনি তেংবাংবশিংগী।

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَآ اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا ۚ وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۚ وَبِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٥١﴾

১৫২। ঐখোইনা হুনজিনবিগনি অকিবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথম্মোইনুংশিংদা মরমদি মখোইনা থৌজিল্লি মশরুক য়ামিন্নবশিং অল্লাহদা, মদুগী দমক মহাকনা পীখিদে করিগুম্বা অধিকার অমতা; অমসুং মখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈকোন্দনি। অদুগা ফত্তবনি লৈফমদু অরানবা লম্বীনবশিংগী।

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗٓ اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ حَتّٰٓى اِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِى الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَآ اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ ۭ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۗ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ

১৫৩। অদুগা অল্লাহনা তশেংবমক থুংহনবিগে মহাক্কী ৱাশক নখোইদা। (লান হৌবমক্তদা) নখোইনা (তাল্লা-তান্না) হাৎখি (ধর্ম্ম চত্তবশিংবু) মহাক্কী হুকুমনা, অসি য়ৌবফাওবা মদুদি নখোই থৌশারকখিদে অমসুং নিংঙাই শন্দান্নবা হৌখি য়াথংগী মরমদা অমসুং নখোইনা হায়বা ইনখিদে মহাকনা উইহনবিখ্রবা মতুংদা নখোইদা নখোইনা পামজরম্বা (জয়) দু। নখোইগী মরক্তা খরনা পামলম্মী (অপান-অরং) সংসার অসিগী অমসুং নখোইগী মরক্তা খরনা পামলম্মী (নুংঙাই-য়াইফবা) শিরবা মতুংগী পুন্সিগী। মরম অদুনা মহাকনা নমায় ওম্থোকহনবিখি নখোইবু মখোইদগী, অদুনা মহাকনা চাং য়েংবিনবা নখোইবু; অদুম ওইনা ওইনমক মহাকনা তশেংনমক ঙাকপিখি নখোইবু; করিনা হায়ববু

অল্লাহদি থোইদোক্লা থৌজালবিহৈবনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ

১৫৪। নখোইনা (চেন্না-চেন্না) লাপ্পা চৎথ্রবদা অমসুং হন্না য়েংলমখিদবদা কনা অমতবু, (নখোইগী) রসুলনা কৌখি নখোইবু নতুংদগী। মরম অদুনা (অল্লাহ) মহাকনা থোমজিনবিখি নখোইদা (অতোপ্পা) অরাবা অমা (অহানবগী) অরাবদা, অদুনা নখোই রাফম থোক্তে নখোইনা নাংথোকখিবগী (জয়) নত্ত্রগা (নুংঙাইতবা) থোকখিবগী নখোইদা। অদুগা অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

إِذْ تُصْعِدُوْنَ وَلَا تَلْوٗنَ عَلٰٓى اَحَدٍ وَّالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِيْٓ اُخْرٰىكُمْ فَاَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَآ اَصَابَكُمْ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ

১৫৫। অদুগী তুংদা, অরাবা মতুংদা, মহাকনা থাবিরকখি অঙৈংবা নখোইদা, তুমনীংবনা লাকহৎপিখি নখোই কাঙবু অমবু, অমসুং অতোপ্পা কাঙবুদি খোইরাংলম্মী মখোই মশামক্কী, মখোইনা লান্না খনখি অল্লাহগী মরমদা অপঙ তাইবঙজাম্বগী রাখলগুম্না। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইগী করি খুৎ চঙনিঙঙাই লৈ য়াথং অসিদা?" হায়যু (মখোইদা) ঃ "য়াথং পুম্নমক অল্লাহগীনি।" মখোইনা লোৎশিল্লি মপুক-নুংশিংদা মখোইনা ফোংদোক্তবদু নংঙোন্দা। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা খুৎ চঙলমলবদি য়াথং অসিদা ঐখোইবু হাৎলমলোই মফম অসিদা।" হায়য়ু ঃ নখোই নয়ুম-নয়ুমদা লৈরমলগসু, শিয়ু হায়না মরায়বক্তা তমথ্রবা মখোইদো চৎলমগনি মখোইগী শিফম মফমশিংদা। অদুবু (পুম্নমকসি মতৌ অসুম্না থোকখ্রে) অল্লাহনা চাং য়েংবা ওইনা নখোইগী থবাক মনুংশিংদা লৈরিবদু অমসুং মহাকনা শেংদোকপিবা ওইনা নখোইগী থম্মোইনুংশিংদা লৈরিবদু। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই থম্মোইনুং-শিংদা লৈবদু।

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَآئِفَةً مِّنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُوْلُوْنَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ يُخْفُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا قُلْ لَّوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللّٰهُ مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ

১৫৬। নখোইগী মরক্তগী মখোই খঙচৎ-চৎখিবদু লাম্মী তেঙ্গোল অনি থেঙ্গায়নবা নুমিত্তা,

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ اِنَّمَا

اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا ۚ وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ

শৈতান্না নাথোকহনবিখি মখোইবু (ফত্তবা) থবক খরা মখোইনা তৌখিবা মরমগীদমক, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা তশেংনমক ঙাকপিখি মখোইবু। থাঙ্গেশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

১৭ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ اِذَا ضَرَبُوْا فِى الْاَرْضِ اَوْ كَانُوْا غُزًّى لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا وَمَا قُتِلُوْا ۚ لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ حَسْرَةً فِىْ قُلُوْبِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ يُحْىٖ وَيُمِيْتُ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

১৫৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই ওইগনু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগুম, অমসুং মখোইনা হায় মখোইগী মচিন মনাওশিংগী মরমদা, মখোইনা লংফৈ চৎপদা মালেমথক্তা নত্তগা লান চৎপদা: "মখোই লোয়নরমলবদি ঐখোইগা মখোই শিরমলোই নত্তগা হাৎলমলোই;" মদু অল্লাহনা ওইহল্লি নুংঙাইতবগী ঈথক ঈহুল অমা মখোইগী মথম্মোইশিংদা। অদুগা অল্লাহনা হিংহল্লি অমসুং শিহল্লি। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌবদু।

وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ

১৫৮। অদুগা করিগুম্বা নখোইবু হাৎখ্রবসু অল্লাহগী লম্বীদা নত্তগা নখোইনা শিরবসু, তশেংবমক অল্লাহনা কোকপিবা অমসুং ঙাকপিবনা ফবা হেল্লি মখোইনা পৈশনবদগী।

وَلَئِنْ مُّتُّمْ اَوْ قُتِلْتُمْ لَاِلَى اللّٰهِ تُحْشَرُوْنَ

১৫৯। অদুগা নখোই শিরবসু নত্তগা হাৎখ্রবসু, অল্লাহদা নখোইবু পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি।

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيْظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوْا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى الْاَمْرِ ۚ فَاِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِيْنَ

১৬০। অদুগা অল্লাহগী থৌজালনা নংনা নপুকচেন থোৎলি মখোইদা, তৌইগুম্বসুং নংনা নখোল য়াকলমলবদি অমসুং নপুকচেন তমথীরমলবদি, মখোই শোয়দনমক চাইথোকখিরমগনি নংগী অকোয়বদগী। মরম অদুনা ঙাকপিয়ু মখোইবু অমসুং হায়জবিয়ু মখোইগী মপাপ কোকপিনবগী, অদুগা ব্রা তাল্লৌ মখোইগা (লৈঙাকপগী) থবকশিংদা। তৌইগুম্বসুং নংনা করিগুম্বা অমা চপয়ুংনা নীংখ্রবদি, আশা তৌ অল্লাহদা। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি মঙোন্দা আশা তৌজবশিংবু।

إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ ۗ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾

১৬১। অল্লাহনা তেংবাংবিরবদি নখোইবু, কনা অমতনা ঙমলোই লাকচবা নখোইবু ; তৌইগুম্বসুং মহাকনা থাদোকপিরবদি নখোইবু, মতমদুদা কনানা তেংবাংবিগনি নখোইবু মহাক নত্তনা? অদুনা অল্লাহতদা আশা তৌগদবনি অচুম্বা থাজবশিংনা।

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ ۚ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

১৬২। অদুগা নবীনা কদৌনুংদসু তৌরোই ঋদি শেংদবা, অমসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি মপুকচেন শেংদবা, মহাক হাজির তৌগনি (অল্লাহগী মমাংদা) লোয়ননা মহাক্কী পুকচেন শেংদবদুগা কিয়ামত নুমিত্তা। মতমদুদা থৱাই খুদিংমক পীবিগনি পুরা-পুরা মানা-মানা তৌখিবা কমায়গী মতুংইন্না অমসুং মখোইবু লান্না খক তৌবিরোই।

أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾

১৬৩। করি! অল্লাহনা য়াবিবা ফংজনবা তৌরিবা মী অদুগা মান্নবা য়াত্রা অল্লাহগী অশাউবা থোকহল্লিবা অদুগা অমসুং মহাক্কী লৈফমদি যম লৈবাকনি ? অদুগা মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾

১৬৪। মখোইগী লৈ থাক (য়াবিবা অমসুং য়াবিদবগী) অল্লাহগী মনাক্তা। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই মখোইনা তৌবদু।

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿١٦٤﴾

১৬৫। তশেংবমক অল্লাহনা পীবিখ্রে থৌজাল অমা অচুম্বা থাজবশিংদা থোকহনবিদুনা মখোইগী মরক্তা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী, মহাকনা থীথদুনা তাহল্লি মখোইদা অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং শেংদোকপি মখোইবু অমসুং তম্বি মখোইবু কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং ; অমসুং অসিগী মমাংদা মখোই ওইরম্মী তশেং-তশেংবা লম্মুক্লবা।

أَوَلَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّىٰ هَٰذَا ۖ قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ ۗ إِنَّ

১৬৬। করি! লায়বকথীবা অমা থোকখিবদা নখোইদা নখোইনা থোকহনবিখ্রে শরুক অনি মদুগী—অদুগা নখোইনা হায় ঃ "(আঃ অরাবসিবু) করি মরমদগী লাকলিবা?" হায়য়ু (মখোইদা)

ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ١٦٥

"মসি নখোই নশাগী (তৌজমল) নি।" থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَمَآ أَصَٰبَكُمْ يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ ٱللَّهِ وَلِيَعْلَمَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ١٦٦

১৬৭। অদুগা নখোইদা থোকখিবদু তেঙ্গোল অনি থেংনখিবা নুমিত্তা অল্লাহগী হুকুমননি অমসুং (মদু অসুম্না থোকখি) অদুনা মহাকনা তোঙাম্না খন্দোকনবনি অচুম্বা থাজবশিং :

وَلِيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ نَافَقُوا۟ ۚ وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ قَٰتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أَوِ ٱدْفَعُوا۟ ۖ قَالُوا۟ لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّٱتَّبَعْنَٰكُمْ ۗ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَٰنِ ۚ يَقُولُونَ بِأَفْوَٰهِهِم مَّا لَيْسَ فِى قُلُوبِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ١٦٧

১৬৮। অমসুং মহাকনা তোখায় খায়দোক্লবনি ঈমান চেংজংবশিংবু। অদুগা মখোইদা হায়বিখিঃ "লাকও নখোই, লান থেংনরো অল্লাহগী লম্বীদা অমসুং থিংজু (য়েক্লবনা লান্দারকপবু)," মখোইনা পাওখুমখিঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি লান করম শোক্লবা, ঐখোই শোয়দনমক নতুং ইল্লমগনি নখোইগী।" মখোই নুমিৎ অদুদা ঈমানগী মতাংদা নকশিল্লম্মী লমফে-খোঙফম্নবদা; মখোইনা মচীন্দা ঙাঙ-শকই মথম্মোইনুংশিংদা লৈতবদু, অমসুং অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইনা (চেৎনা) লোৎশনবদু।

ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ لِإِخْوَٰنِهِمْ وَقَعَدُوا۟ لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا۟ ۗ قُلْ فَٱدْرَءُوا۟ عَنْ أَنفُسِكُمُ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ١٦٨

১৬৯। অসিগুম্বা মীওইশিং লৈ মখোইনা হায়খি (লান্দা চংখিবা) মখোইগী মচিন মনাওশিংগী মরমদা মখোই (মশামকদি) তুংদা লৈথহৌরগা, "মখোইনা ইল্লমলবদি ঐখোইনা হায়বদা, মখোইবু হাৎলমলোই।" হায়য়ু (মখোইদা): "থিংজু অশিববু নখোই নশামক্তদগী, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ قُتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمْوَٰتًۢا ۚ بَلْ أَحْيَآءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ١٦٩

১৭০। অদুগা নীংগনু হাৎখিবশিংদো অল্লাহগী লম্বীদা শিখ্রে হায়না। নত্তে, মখোই হিংলি মখোইগী মপুগী মনাক্তা, চিঞ্জাক পীবিদুনা মঙোন্দগী,

فَرِحِينَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِٱلَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا۟ بِهِم مِّنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ١٧٠

১৭১। হরাওজে অল্লাহনা পীবিবা অদুদা মখোইদা মহাক্কী থৌজালনা অমসুং নুংঙাইজে (খনবদা) তুংদা লৈহৌরিবা মখোইগা হৌজিক ফাওবা, ফংনদরিবা মখোইদুগী, মরমদি মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্তগা মখোই ৱানঙাইসু থোক্তে।

১৭২। মখোই নুংঙাইজে অল্লাহনা চানবিবা অমসুং (মহাক্কী) থৌজালদা, অমসুং অল্লাহনা মাঙহনবিদে তৌজ মতিকমল অচুম্বা থাজবশিংগী।

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٧١﴾

১৮ শুবা রুকূ

১৭৩। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা পাওখুমখিবা অল্লাহ অমসুং রসুলনা কৌখিবদা মখোইদা লায়বকথীবা থোকত্রবদা—মখোইগী মরক্তা অফবা লম্বীনবা অমসুং ধর্ম্ম কায়দবশিংদো ফংনিঙঙাইহনি অচৌবা মনা-মথিন।

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِن بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾

১৭৪। মখোইদা কনাগুম্বা মীশিংনা হায়খিঃ "তশেংবমক মী অরৈবমখে পুনশনখ্রে নখোইগী মায়োক্তা, মরম অদুনা কিয়ু মখোইবু," তৌইগুম্বসুং (ধমকাগী পাও) অসিনা থোইনদুন হেনগৎহনখি মখোইগী ঈমান, অমসুং মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগীদি অল্লাহনা ওকলে অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা ঙাকপি-শেনবিহৈবনি।"

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾

১৭৫। মরম অদুনা মখোই হল্লকখিরম্মী লোয়ননা অল্লাহগী চানবিবা অমসুং থৌজালগা, ফত্তবা করিসু থোকপা ঙমখিদে মখোইদা; অমসুং মখোইনা তৌখি অল্লাহনা পেনবিনবতা; অমসুং অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

فَانقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾

১৭৬। তশেংবমক ফত্তরম লম্বীনবা (শৈতান) মহাকনা কিহল্লি মহাক্কী তিন্নবা মরূপ মপিজাশিংবুতা; মরম অদুনা কিগনু মখোইবু তৌইগুম্বসুং কিয়ু ঐহাকপু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবা।

إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾

১৭৭। অদুগা অচুম্বা থাজদবদা থরো-থরো ওনশিনবশিংগী মতৌনা অৱাবা চাহন্দসনু নংবু। তশেংবমক মখোইনা শুপঙম-ঙমলোই মাঙতাকহনবা অল্লাহবু। অল্লাহনা পীবিনীংদে মখোইবু (নুংঙাইবা) শরুক অমতা আখেরতদা, অমসুং মখোই ফংগনি শাথীবা দণ্ডি।

وَلَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ ۚ إِنَّهُمْ لَن يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۗ يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾

১৭৮। তশেংবমক ঈমানগী মহুত্তা থাজদবা লেপশিনবা মীশিংদু করিসু ঙমলোই মাঙ-তাকহনবা অল্লাহবু; অমসুং মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَن يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٧٧

১৭৯। অদুগা লমকৈ-খোঙফম্নবশিংনা খন্দবা ওইসনু ঐখোইনা মতম খরা য়েথোকপিবা অসিদা মখোইগী অফবনি হায়না। তশেংবমক ঐখোইনা মতম য়েথোকপিবসি মখোইগী মপাপ হেনগৎনি-ঙঙাইনি অমসুং মখোই ফংগনি অচোম্পা রায়েল-চৈরাক।

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ١٧٨

১৮০। অল্লাহনা থাদোকপিরোই অচুম্বা থাজব-শিংবু নখোইনা লৈরিবা ফিবম অদুগুম্না মহাকনা খায়দোকপিদরিবা ফাওবা ফত্তববু অফবদগী। নত্তুগা অল্লাহনা ফোংদোকপিরোই নখোইদা অরোনবা রা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খল্লি মহাক্কী রসুলশিং মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাব) তবু। মরম অদুনা (নখোই) থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু। অদুগা নখোইনা অচুম্বা থাজরবদি অমসুং ভক্তি লৈরবদি, নখোই ফংগনি অচৌবা মনা-মথিন।

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي مِن رُّسُلِهِ مَن يَشَاءُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَإِن تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ١٧٩

১৮১। অদুগা অল্লাহনা মহাক্কী থৌজালনা (সম্পত্তি) পীবিশিনবা মীওইশিং অরিকপা কুপশু ওইদুনা খনগনু (লীকশিনবা) অসি নখোইগী অফবনি। নত্তে, মদু ফত্তবনি মখোইগী হৎত্তা। মখোইনা (মপুন্সিদা) লীকশিল্লম্বা অদু মালা পরেং ওইনা খাংবিগনি নঙকশনদা কিয়ামত নুমিত্তা। অদুগা অল্লাহগীনি অস্মান অমসুং পৃথিবীগী মিরাস, অমসুং অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُم بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ١٨٠

ع ١٨

১৯ শুবা রুকূ

১৮২। তশেংবমক, অল্লাহনা তারে মখোইনা হায়নবা: "অল্লাহদি লায়রে তৌইগুম্বসুং ঐখোইদি ইনাকখুল্লি।" ঐখোইনা ইশিন্দুনা থমগনি

لَّقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَ

نَحْنُ أَغْنِيَاءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾

মখোইনা হায়খিবদু অমসুং মখোইনা হাৎখিবদু নবীশিংবু ইচুম-চুমদনা, অমসুং ঐখোইনা হায়-বিগনি ঃ "তংঙু মহাউ খাম্বি মৈ অচাকপগী দণ্ডি।"

ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾

১৮৩। মসিগী মরমদি নখোইগী মখুৎশিংনা নমাংদা থাখিবা অদুগীনি, অমসুং অল্লাহনা তৌবিদে চুমদবা খজিক্তং ফাওবা (মহাক্কী) মনাইশিংদা।

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَا أَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ النَّارُ ۗ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالَّذِي قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٨٣﴾

১৮৪। মখোইনা হায় ঃ "তশেংবমক অল্লাহনা য়াথংনবিখ্রে ঐখোইবু মদুদি ঐখোইনা থাজরোই-দবনি কনাগুম্বা রসুল অমতদা মহাকনা পুরক্তরিবা ফাওবা ঐখোইদা কুরবানী অমা মদু (স্বর্গগী) মৈনা চাকথেনহনগদবনি।" হায়যু ঃ "থাঙ্গেশেংবমক রসুলশিং লাকপিরমখ্রে নখোইদা ঐগী মমাংদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা অমসুং (পুরকখি) নখোইনা হায়রিবদু। অদু ওইরবদি, করি মরমগী নখোইনা হাৎখিবগে মখোইবু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা ?"

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾

১৮৫। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মরাল শীরবদি নংবু মীনম্বনি হায়না, অসুম্না মরাল শীবিখি মীনম্বনি হায়জিন্দুনা নংগী মমাংদা লাকখিবা রসুলশিংবু— মখোই লাকখি লোয়ননা তশেংবা খুদমশিং অমসুং ধর্ম্ম গ্রন্থশিং অমসুং (হিংনবগী) মঙাল পীবা কিতাবগা।

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ۗ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۗ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿١٨٥﴾

১৮৬। থরাই খুদিংমক তংগনি মহাউ অশিবগী। অদুগা নখোইদা পীবিগনি নখোইগী তৌজ মতিকমল পুরা-পুরা কিয়ামত নুমিত্তা। মরম অদুনা কনাগুম্ববু খাম্বি মৈদগী (লাপ্না) লৌথোকপিবা অমসুং স্বর্গ লৈকোন্দা চঙহনবিবা, মহাকদু তশেংনমক ফংলবনি মহাক্কী পান্দমফম। অদুগা তাইবঙ পুন্সিসে করিসু নত্তে মায়াগী নুংঙাইবা নত্তনা।

لَتُبْلَوُنَّ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ

১৮৭। নখোইবু শোয়দনমক চাং য়েংবিগদৌরি নখোইগী সম্পত্তি অমসুং নখোইগী নথরাইশিংদা।

أُوتُوا الْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذًى كَثِيرًا ۚ وَإِن تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ⑱

অদুগা নখোইনা শোয়দনমক তারগনি নখোইগী নমাংদা (হান্না) কিতাব পীখ্রবা মীশিংদগী অমসুং অল্লাহদা মমান্নবা থৈজনবশিংদগী (থম্মোই) শোকহনবা রা কয়া। তৌইগুম্বসুং নখোইনা অখাংকল্লবদি অমসুং ধর্ম্ম কায়দ্রবদি, মদু থাঙ্গৈমকশেংনা পূকনিং লেম্পগী থবকনি।

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ⑱

১৮৮। অদুগা (নীংশিংঙু) অল্লাহনা লৌবিখি করার অমা (হান্না) কিতাব পীখিবা মীশিংদগী (অসুম হায়না): "নখোইনা কিতাবসি খঙহনগদবনি মীশিংদা ফোংদোক্কুনা অমসুং লোৎশিল্লোইদবনি মসি।" তৌইগুম্বসুং মখোইনা হুন্দোকখি মদুবু মতুংরোমদা (ইখঙ-খঙদবা শাদুনা) অমসুং লল্লোনখি মদুবু মমল খজিক্কং লৌদুনা। মরম অদুনা ফত্তবনি মখোইনা মমল পীদুনা লৈবদু।

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوا وَّيُحِبُّونَ أَن يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُم بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑱

১৮৯। খনগনু অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থোইনমক হরাওজবা মখোইনা তৌরুবা (থবক) কী মরমদা অমসুং থাগৎপা পামজবশিংদু মখোইনা তৌদবা (থবক) কী মরমদা—খনগনু মখোইবু চৈরাক থাররোই হায়না; অমসুং মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑲

১৯০। অদুগা অল্লাহগীনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী নিংথৌ লৈবাকসি; অমসুং অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

২০ শুবা রুকূ

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَٰتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَٰبِ ⑲

১৯১। তশেংবমক আসমান অমসুং পৃথিবীগী খুৎশেমদা, অমসুং অহিং অমসুং নুংথিলগী য়াওন্দা খুদম পান্দম ইলৈ-লৈ জ্ঞান তাবা মীশিংগীদমক্তা;

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَٰمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا

১৯২। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদুনা নীংশিংজে অল্লাহবু লেপ্পুনা অমসুং ফমদুনা অমসুং (চেপথদুনা) মখোইগী নাকলশিংদা, অমসুং ধ্যান তৌই আসমান অমসুং পৃথিবীগী (অঙকপা)

خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۚ سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

খুৎশেমদা (অমসুং হায়ঃ) "ঐখোইগী মপুও! নহাকনা শেমখিবা নত্তে মসি অরেম্বদা! অশেংবনি নহাক্তি! ঙাকপিয়ু ঐখোইবু খাম্বি মৈগী অৱাফমদগী।

رَبَّنَآ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَيْتَهٗ ۭ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾

১৯৩। "ঐখোইগী মপুও! নহাকনা কনাগুম্বা অমবু চঙহনবিবদু খাম্বি মৈনুংদা, মহাকপু নহাকনা তশেংবমক শরুক্লহনবি অচোম্পা অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈরোই কনামতা তেংবাংবিনবা।

رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُّنَادِيْ لِلْاِيْمَانِ اَنْ اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ڰ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾

১৯৪। "ঐখোইগী মপুও! তশেংবমক ঐখোইনা তাজরে পাওজেনবা মীনা কৌরকপা ঐখোইবু ধর্ম্মগী মায়কৈদা (অসি হায়না)ঃ "নখোই থাজৌ— নখোইগী মপুদা," মরম অদুনা ঐখোই থাজখ্রে। ঐখোইগী মপুও! কোকপিয়ু ঐখোইবু ঐখোইগী পাপশিংদগী অমসুং লৌথোকপিয়ু ঐখোইদগী ঐখোইগী ফত্তবশিং অমসুং শিরগা মশিং চনহনবিয়ু ঐখোইবু ধর্ম্ম লৈবশিংগী সঙ্গদা।

رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿١٩٤﴾

১৯৫। "ঐখোইগী মপুও! পীবিয়ু ঐখোইদা নহাক্কী রসুলশিংগী চীংথাংদা নহাকনা ৱাশকপিখিবদু ঐখোইদা অমসুং ঈকাই ফিরুক [illegible] ঐখোইবু কিয়ামত নুমিত্তা। তশেংবমক নহাক্তি কদৌনুংদসু থুগায়বিদে নহাক্কী ৱাশক।"

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّىْ لَآ اُضِيْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى ۚ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَاُوْذُوْا فِيْ سَبِيْلِيْ وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ

১৯৬। মরম অদুনা মখোইগী মপুনা পাওখুম্বিখি মখোইগী হঙ্গৎচবদু (অসুম হায়না:) ঐনা মাঙহনবিরোই থবক তৌবা কনামতগী থবক নখোইগী মরক্তগী, নিপা নত্তগা নুপী ওইরবসু নখোই মশেল অমতনি। মরম অদুনাময়ুম হোংখিবশিং অমসুং তাথোকখিবশিং ময়ুমশিংদগী অমসুং ওৎ-নৈবিখিবশিং ইহাকথংদগী অমসুং লান থেংনখিবশিং অমসুং হাৎপিখিশিং— ঐনা শোয়দনমক মুৎথৎপিগনি মখোইগী ফত্তবশিং অমসুং মখোইবু চঙহনবিগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা

اللّٰہِ ۭ وَ اللّٰہُ عِنۡدَہٗ حُسۡنُ الثَّوَابِ ﴿۱۹۵﴾

তুরেলশিং ঈচেল্লি, মসি মনা-মথিন্নি অল্লাহদগী, অমসুং অল্লাহগী মনাক্তালে খ্বাইদগী হেন্না ফবা মনা-মথিনশিং।

لَا یَغُرَّنَّکَ تَقَلُّبُ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا فِی الۡبِلَادِ ﴿۱۹۶﴾ؕ

১৯৭। নংবু নমথাক তৌদবা ওইসনু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী (চাওখৎপা কারবার তৌবগী) কোয়চৎ-চৎপনা শহরশিংদা।

مَتَاعٌ قَلِیۡلٌ ۟ ثُمَّ مَاۡوٰىہُمۡ جَہَنَّمُ ؕ وَ بِئۡسَ الۡمِہَادُ ﴿۱۹۷﴾

১৯৮। (মসি) ঙাইহক্তংগী নুংঙাইবনি, মসিগী মতুংদা মখোইগী লৈফমদি যম লৈবাকনি; অমসুং মদু ফত্তবা যাতুংফমনি।

لٰکِنِ الَّذِیۡنَ اتَّقَوۡا رَبَّہُمۡ لَہُمۡ جَنّٰتٌ تَجۡرِیۡ مِنۡ تَحۡتِہَا الۡاَنۡہٰرُ خٰلِدِیۡنَ فِیۡہَا نُزُلًا مِّنۡ عِنۡدِ اللّٰہِ ؕ وَ مَا عِنۡدَ اللّٰہِ خَیۡرٌ لِّلۡاَبۡرَارِ ﴿۱۹۸﴾

১৯৯। তৈইগুম্বসুং মখোইগী মপুবু কিনা তৌজরম্বশিংদা মখোইগীদমক্তি স্বর্গ লৈকোনশিংনি মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা লৈরগনি মখোই (লোম্বা লৈতনা)-মসি তরাম-তরাম ওকপনি অল্লাহগী মায়কৈদগী। অদুগা অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা অদুনা হেন্না ফবনি ধর্ম্ম লৈবশিংগীদি।

وَ اِنَّ مِنۡ اَہۡلِ الۡکِتٰبِ لَمَنۡ یُّؤۡمِنُ بِاللّٰہِ وَ مَاۤ اُنۡزِلَ اِلَیۡکُمۡ وَ مَاۤ اُنۡزِلَ اِلَیۡہِمۡ خٰشِعِیۡنَ لِلّٰہِ ۙ لَا یَشۡتَرُوۡنَ بِاٰیٰتِ اللّٰہِ ثَمَنًا قَلِیۡلًا ؕ اُولٰٓئِکَ لَہُمۡ اَجۡرُہُمۡ عِنۡدَ رَبِّہِمۡ ؕ اِنَّ اللّٰہَ سَرِیۡعُ الۡحِسَابِ ﴿۱۹۹﴾

২০০। অদুগা তশেংবমক কিতাব ফংখ্রবা মীশিংগী মরক্তা মীওই খরা লৈ — মখোইনা থাজৈ অল্লাহবু অমসুং নংঙোন্দা থাখিবা (কিতাব) অদুবু অমসুং মখোইদা থাখিবা (কিতাব) অদুদসু, নোল্লুকচৈ অল্লাহদা (অমসুং) মখোইনা লল্লোন্দে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু মমল খজিক্তং (ফাওবা) লৌদুনা। মখোইসি ফংজগনি মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা। তশেংবমক, অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

یٰۤاَیُّہَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوا اصۡبِرُوۡا وَ صَابِرُوۡا وَ رَابِطُوۡا ۟ وَ اتَّقُوا اللّٰہَ لَعَلَّکُمۡ تُفۡلِحُوۡنَ ﴿۲۰۰﴾

২০১। হে (অচুম্বা) থাজবশিং! খাংবা কল্লু অমসুং হোৎনৌ মকোক থোংনবা অখাংকনবদা অমসুং চেকশিন্না লৈয়ু। অদুগা ভক্তি কৎলু অল্লাহদা অদুনা নখোই চাওখৎপা ফংজনবা।

سُوْرَةُ النِّسَاءِ مَدَنِيَّةٌ

সূরহ ৪ অল-নিসা

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয় ত মশিং ১৭৭নি)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ②

২। হে মীওইবশিং! কিয়ু নখোইগী মপুবু, মহাকনা শেমখি নখোইবু মী অমতদগী অমসুং মদুদগী শেমখি মাগী লোয়নবা মপিজা অমসুং মখোই অনিসিদগী শন্দোকখি নিপা অমসুং নুপী কয়া (মরু হুনবগী প্রমাণগুম্না)। মরম অদুনা কিয়ু অল্লাহবু, মহাক্কী মমিংদা নখোই হায়জ-চৎচা তৌই অমনা অমদা, অমসুং (কিয়ু মহাকপু থোইদোক্লা) মরী-মতা শম্নবা মরীগী মরমদা। তশেংবমক অল্লাহনা (মতম-পুম্বদা) চেকশিন্না য়েংবিরি নখোইগী নথক্তা।

وَاٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ ۖ وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ۗ اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا كَبِيْرًا ③

৩। অদুগা পীথোকও পীতৎ-পাতৎপা মচা-শিংদা মখোইগী মাল অমসুং ওৎথোক-ওনশিন তৌগনু (নশাগী) ফত্তবা পোৎশিং (মখোইগী) অফবা পোৎশিংগা, অমসুং য়োৎকনু মখোইগী মাল-চাং ওগ্রে-তৈগ্রে তৌশিন্দুনা নখোইগী মাল-চাংগা। তশেংবমক মসি অচৌবা পাপনি।

وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِي الْيَتٰمٰى فَانْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۗ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَلَّا تَعُوْلُوْا ④

৪। অদুগা করিগুম্বা নখোইনা কিরবদি নিংথীজনা লোয়নবিবা ঙমলোইদবগী পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংবু, মওং মতাদুদা নিকাহ তৌ নখোইনা য়ানীংবা নুপীশিং ঃ অনি নত্তগা অহুম নত্তগা মরি (মতম অমতদা); অমসুং নখোইনা কিরবদি মিৎতারেং চুম্না চৎপা ঙমলোইদবগী, অদুগী মতমদা অমতমক (নিকাহ তৌ) নত্তগা নখোইগী নখুৎ য়েৎথবংশিংনা দখল তৌরিবা (মীনাই নুপী) অদু (নিকাহ তৌ)। মদুম তৌবনা নখোইনা তৌরোই চুমদবা।

৫। অদুগা পীয়ু নুপীশিংদা মুহর আনা হরাও-হরাওনা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা, মশানা য়ানীংনা, তাবিরবদি নখোইদা শরুক অমা মদুগী, মতমদুদা (নখোইনা) চাও মদু হরাওনা অমসুং নুংঙাইনা।

وَآتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ فَإِن طِبْنَ لَكُمْ عَن شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَّرِيئًا ٥

৬। অদুগা পীগনু (মখোইনা) পঙলিঙেদা নখোইগী মাল-সাল মদু অল্লাহনা ওইহল্লি নখোইদগীদমক (মখোইবু) য়োক্লবগী উপায়; তৌইগুম্বসুং মদুনা (কারবার তৌরগা) পিজৌ মখোইবু অমসুং থোনবিয়ু মফিজেৎ অমসুং তম্বিয়ু অফবা ৱাঙাঙ-শাঙাঙ।

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ٦

৭। অদুগা চাং য়েংউ য়তীমশিংবু মখোইনা য়ুম্বানবগী চহি মতাং য়ৌদরিবা ফাওবা; অদুনা মখোইনা জ্ঞান মপুং ফারবা মতমদা, শীন্নবিয়ু মখোইগী মাল-সাল; অমসুং চাথোক্কনু মদু চাদিং পংতৌ-তৌদুনা অমসুং তহাদুনা মখোইনা চাওবা মথেন ফাদরিঙেদা। অদুগা কনাগুম্বনা ইনাকখুনবা ওইরবদি, লৌগনু, অমসুং লাইরবা ওইরবদি, (অৱামল) মতিকচানা লৌদুনা চাও। অদুগা নখোইনা মাল অদু মখোইদা শীন্নবা মতমদা, সাক্ষী কৌশল্লু মখোইগী মমাংদা; অমসুং অল্লাহনা হিসাব লৌবদা মতিক ওকপনি।

وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُم مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ ۖ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبَرُوا ۚ وَمَن كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۖ وَمَن كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ٧

৮। নিপানা ফংগনি শরুক অমা মপা মমা অমসুং অনকপা মরী-মতান্য থরম্বা (লন-থুম) গী, অমসুং নুপীসু ফংগনি শরুক অমা মপা মমা অমসুং অনকপা মরী-মতানা থরম্বগী, মদু খরতা ওইরবসু নত্তগা য়ামলবসু— অরেপ্পা শরুক ফংগনি।

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ٨

৯। অদুগা (সম্পত্তি) য়েন্নবা মতমদা (অরাপ্পা) মরী-মতাশিং অমসুং পীতৎ-পাতৎপা মচাশিং অমসুং লাইরবশিং হাজির ওইরবদি পীয়ু শরুক খরদং মখোইদা মদুদগী অমসুং (খায়দোকনিঙঙাই লৈতরবদি) কোলোয় অমেংবনা নুংশিবা ৱা ঙাঙও মখোইদা।

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُم مِّنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ٩

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا
خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿١٠﴾

১০। অদুগা (য়তীম য়োকপশিং) মখোইনা কিগদবনি অল্লাহবু. মখোইসু (শিদুনা) থরমলবদি অশোনবা মচাশিং, নুংনাংগনি মখোইগীদমক। মরম অদুনা মখোই কিসনু, অল্লাহবু অমসুং ঙাঙসনু অচুম্বা রা।

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ
فِي بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ﴿١١﴾ ع

১১। পীতং-পাতংপা মচাশিংগী মাল-চাং চুমদনা য়োংপশিংনো. মখোই তশেংবমক চাবনি খাম্বি মৈ মপুকশিংদা। অদুগা মখোইবু চাকথেক-হনবিগনি (নরক্কী) মৈরি থোক্লা চাকপা খাম্বি মৈদা

২ শুবা রুকূ

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ ۖ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ ۚ
فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۖ
وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۚ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ
وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ ۚ
فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ
فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ ۚ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ
يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۗ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ
أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا ۚ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

১২। অল্লাহনা য়াথংনবিরি হুকুমসি নখোইগী নচাশিংগী মরমদা; (১ নবদা আইনগী মতুংইন্না) নিপা অমনা ফংগনি নুপী অনিগী শরুক; তৌইগুম্বসুং নুপীঙাক্তা (রারিস) ওইরবনি. নুপী (অনিতা মঙাইরবা নত্রগা) অনিদগী হেল্লবদি থরম্বা মালগী শরুক অহুম থোকপগী অনি ফংগনি; অমসুং নুপী অমতা লৈহৌরবদি, মাগী শরুক তংখায় অমা ফংগনি। (২ শুবনা আইনগী মতুংইন্না. শিথ্রবা) মহাক্কী মপা মমা লৈহৌরবদি মখোই ফংগনি শরুক তরুক থোকপগী অমমম মহাকনা থরম্বগী. মচা নিপা অমা করিগুম্বা লৈহৌরবদি. তৌইগুম্বসুং মচা নিপা লৈহৌদদুনা মপা মমাতনা মহাক্কী রারিস ওইরবদি, মমানা শরুক অহুম থোকপগী অমা ফংগনি অমসুং মহাক্কী ময়াম্বশিং অমসুং মচেশিং নত্রগা মচনশিং লৈহৌরবদি, মমানা শরুক তরুক থোকপগী অমা ফংগনি, শিখ্রবা মহাকনা উইল তৌদুনা পীরম্বা করিগুম্বা লৈরবদি মদু পীথোকখ্রবা মতুংদা নত্রগা শেন্দোন তোল্লমলবদি মদু শিংদোকখ্রবা মতুংদা (সম্পত্তি য়েনগদবনি)। নখোইগী নপা (নপু) শিং অমসুং নচা (নশু) শিং—নখোইনা খঙদে কনানা হেন্না মরী নকশিন্নবা নখোইদা কান্নবদা। মসি অল্লাহগী অরেপ্পা ময়াথংনি। তশেংবমক

অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্যাইদগী হেন্না অশিংবনি।

عَلِيْمًا حَكِيْمًا ⑪

১৩। অদুগা (৩ শুবদা অাইনগী মতুংইন্না) নখোইনা ফংগনি তংখায় অমা নখোইগী নত্তালোইশিংনা থরম্বগী, মখোইগী মচা লৈহৌদ্রবদি; তৌইগুম্বসুং মখোইগী মচা লৈহৌরবদি, নখোইনা ফংগনি শরুক মরি থোকপগী অমা, মখোইনা উইল তৌদুনা পীরম্বা করিগুম্বা লৈরবদি মদু পীথোকখ্রবা মতুংদা নত্তগা শেন্দোন তোল্লমলবদি মদু শিংদোকখ্রবা মতুংদা (মখোইগী সম্পত্তি য়েনগদবনি)। অদুগা মখোইনা (-নখোইগী নুপীশিংনা) ফংগনি শরুক মরি থোকপগী অমা নখোইনা থরম্বগী, নখোইগী নচা লৈহৌদ্রবদি; তৌইগুম্বসুং নচা লৈহৌরবদি, মখোই ফংগনি শরুক নিপান থোকপগী অমা, নখোইনা উইল তৌদুনা পীরম্বা করিগুম্বা লৈরবদি মদু পীথোকখ্রগা নত্তগা শেন্দোন তোল্লমলবদি মদু শিংদোকখ্রগা (সম্পত্তি য়েনগদবনি)। অদুগা কনাগুম্বনা নিপা নত্তগা নুপীনা মপা-মমা নত্তগা মচা লৈহৌদবদা মিরাস থরমলবদি, নিপা (নত্তগা নুপী) অদুগী (মমা তিন্নবা) ময়াম্বা নত্তগা মনাও নিপা অমা অমসুং মচে নত্তগা মচন অমা লৈহৌরবদি, মখোই খুদিংমক ফংগনি শরুক তরুক থোকপগী অমমম; তৌইগুম্বসুং অসিদগী মশিং হেন্না লৈহৌরবদি, মখোই (অপুনবা মালগী) শরুক অহুম থোকপগী অমা শরুক য়ামিন্নগনি, উইল তৌদুনা পীরম্বা করিগুম্বা লৈরবদি মদু পীথোকখ্রগা নত্তগা শেন্দোন তোল্লমলবদি মদু শিংদোকখ্রগা (মিরাস অদু য়েনগদবনি), অমাঙবা থোকহন্দনা (অতৈ অতোপ্পবু)। মসি হুকুমনি অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খাংবিহৈবনি।

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ ۚ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ

فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۗ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوِ امْرَأَةٌ

وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ ۚ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ

بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ ۚ وَصِيَّةً مِنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ⑫

১৪। পুন্সমকসি পনখৈনি (লেপখ্রবা) অল্লাহনা। অদুগা কনাগুম্বনা য়াথং ইল্লবদি অল্লাহ অমসুং

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ

جَنّٰتٍ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا ‌ؕ وَ ذٰلِكَ الۡفَوۡزُ الۡعَظِيۡمُ ﴿۱۳﴾

মহাক্কী রসুলগী. (অল্লাহ) মহাকনা চঙহনবিগনি মাবু স্বর্গ লৈকোন্নুংশিংদা; মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি: মদুগী মনুংদা (মহাক) লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা), অমসুং মসি অচৌবা জয়নি।

وَمَنۡ يَّعۡصِ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوۡدَهٗ يُدۡخِلۡهُ نَارًا خَالِدًا فِيۡهَا ۖ وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيۡنٌ ﴿۱۴﴾

১৫। অদুগা কনাগুম্বনা হায়বা ইন্দ্রবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী অমসুং রাংমা লাথোকলবদি মহাক্কী পনখৈগী, (অল্লাহ) মহাকনা চঙহনবিগনি মহাকপু খাম্বি মৈকোন্নুংদা; মদুগী মনুংদা (মহাক) অদুম লৈরগনি, অমসুং মহাক কংগনি অচোপ্পা রায়েল-চৈরাক।

৩ শুবা রুকূ

وَالّٰتِىۡ يَاۡتِيۡنَ الۡفَاحِشَةَ مِنۡ نِّسَآئِكُمۡ فَاسۡتَشۡهِدُوۡا عَلَيۡهِنَّ اَرۡبَعَةً مِّنۡكُمۡ‌ ۚ فَاِنۡ شَهِدُوۡا فَاَمۡسِكُوۡهُنَّ فِى الۡبُيُوۡتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰٮهُنَّ الۡمَوۡتُ اَوۡ يَجۡعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيۡلًا ﴿۱۵﴾

১৬। অদুগা নখোইগী মোমনু নুপ্পা ওইবীশিং মখোইনা তৌরবদি ঈকাই-খঙদবা থবক, সাক্ষী মরি পুথোকও মখোইগী মায়োক্তা নখোইগী মরক্তগী; অমসুং মখোইনা (মতিকচাবা) প্রমাণ পীরবদি, (১ নবা রারকপগী পারা ওইনা) বন্দ তৌশিন্দুনা থম্মু মখোইবু মযুমশিংদা শিদরিবা ফাওবা নত্রগা অল্লাহনা হাংদোকপিদরিবা ফাওবা লম্বী অমা মখোইগীদমক।

وَالَّذٰنِ يَاۡتِيٰنِهَا مِنۡكُمۡ فَاٰذُوۡهُمَا‌ ۚ فَاِنۡ تَابَا وَاَصۡلَحَا فَاَعۡرِضُوۡا عَنۡهُمَا‌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيۡمًا ﴿۱۶﴾

১৭। অদুগা নখোইগী মরক্তা অনিনা (নিপা ঙাক্তা) তৌরবদি মদুগুম্বা (ওক্তবা থবক), চৈরাক পীয়ু মখোই অনিমকপু; অদুগী তুংদা মখোইনা করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংঙাইতবা ফোংদোকচরবা অমসুং মরমচৎ চুমথোকচরবদি, থাদোকপিয়ু মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি হন্না-হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

اِنَّمَا التَّوۡبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيۡنَ يَعۡمَلُوۡنَ السُّوۡٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوۡبُوۡنَ مِنۡ قَرِيۡبٍ فَاُولٰٓئِكَ يَتُوۡبُ اللّٰهُ عَلَيۡهِمۡ‌ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيۡمًا حَكِيۡمًا ﴿۱۷﴾

১৮। তশেংবমক অল্লাহনা য়াবি মপাপকী নুংঙাইতবা ফোংদোকচবা অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা অপঙবা লুখোংনদুনা ফত্তরম লম্বীনখিবা মতুংদা থুনা মপাপ হায়দোকচবা। মখোইসিবু অল্লাহনা য়াবি। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশি বনি।

১৯। অদুগা 'য়াবিরোই মপাপ হায়দোকচবা অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা ফত্তরম লম্বীনদুনা লৈ অসি য়ৌবফাওবা মখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা অশিবা লাকলবা মতমদা মহাকনা হায়ঃ "হৌজিক ঐ ফোংদোকচরে নুংঙাইতবা ইপাপকী:" নত্তগা অচুম্বা থাজদবগী ফিবমদা শিবশিং (করিসু কান্নবা ফংলোই)। অসিগুম্বা (মীওই) শিংগীদমক্তা ঐখোইনা তৈয়ার তৌবিখ্রে অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓئِكَ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٩﴾

২০। হে অচুম্বা থাজবশিং! লৌহৈদে (নখোইগী শিখ্রবা মরী-মতাশিংগী) নুপীশিং (মশানা য়াদবদা) স্বত্ব ওইনা। নত্তগা নখোইনা থমহৈদে ফাজিন্দুনা মখোইবু লৌনীংদুনা শরুক খরা নখোইনা পীখিবা (মুহর আনা) অদুগী মখোইদা, নত্তনা মখোই মরাল লৈতরবদি মশক খঙনা লূদবা থবক তৌবগী। অদুগা মরূপনৌ মখোইবু চান্ন-চিন্নবা। মতমদুদা নখোইনা খোইদাজ্রবদি মখোইবু, নখোইনা খোইদাদবসু য়াই পোৎ অমা মদুগী মনুংদা অল্লাহনা থম্বিগ্রবসু য়াম্না অফবা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَرِثُوا النِّسَآءَ كَرْهًا ۗ وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ فَاِنْ كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا ﴿٢٠﴾

২১। অদুগা নখোইনা লৌনীংলবদি নুপী অমা অতৈ অমগী মহুত্তা (—অহানবগীদু থায়নরগা). অমসুং নখোইনা পীথ্রবসু মখোই অমদা শেল-থুম য়াম্না, করিসু লৌগনু মদুদগী। নখোই লৌগে হায়ব্রা মদু চুমদনা বদনাম তৌশিন্দুনা অমসুং তশেং-তশেংবা অরানবা শীজিন্দুনা?

وَاِنْ اَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ ۙ وَّاٰتَيْتُمْ اِحْدٰىهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَاْخُذُوْا مِنْهُ شَيْـًٔا ۗ اَتَاْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿٢١﴾

২২ অদুগা মতৌ করম্না নখোইনা লৌগদৌরিবা মদু নখোই মশেল তরোং-খদান্নথ্রবদা অমসুং (নুপীশিং) মখোইনা লৌথ্রবদা নখোইদগী অচেৎপা ৱাশক?

وَكَيْفَ تَاْخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰى بَعْضُكُمْ اِلٰى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ مِنْكُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা নিকাহ তৌগনু নুপীশিং নখোইগী পন্থৌশিংনা যুম্বান্নরমথ্রবা, নত্তনা (অথিংবা য়াথংসিগী) মমাংদা তৌখিবদু। তশেংবমক মসি

وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَآؤُكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا قَدْ

سَلَفَ ۚ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾

ঈকাই-খঙদবনি অমসুং তুক্কচনিঙঙাইনি ; অমসুং ফত্তবা থৌদৌনি।

৪ শুবা রুকূ

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٢٣﴾

২৪। নখোইদা (নিকাহ তৌবদা) থিংবশিংদি ঃ পল্লেম নমাশিং অমসুং নচা নুপীশিং অমসুং নচে নচনশিং অমসুং পথৌগী মচে-মচনশিং অমসুং পল্লেমগী মচে মনাওশিং অমসুং নয়াম্বা নত্তগা ননাওগী মচা নুপীশিং অমসুং নচে নত্তগা নচনগী মচা নুপীশিং অমসুং খোম ওকপী নমাশিং অমসুং খোম থকমিন্নবা নচে-নচনশিং অমসুং (নত্তু পোকপী) ননেম্বোকশিং অমসুং নখোইনা নাওয়োকচরিবী পোক্তবী নচা নুপীশিং—নখোইগী নুপীশিংনা (পোকপা) মখোইদা নখোইনা পাদোংখ্রবা, তৌইগুম্বসুং নখোইনা পাদোংখিদ্রবদি মখোইবু দোশ করিসু লৈতে (নিকাহ তৌবদা মখোইগী মচা নুপীশিংবু) ; অমসুং নখোইনা মরু হুন্দুনা পোকখিবা নচা নিপাশিংনা যুম্বান্নরম্বা নুপীশিং অমসুং পা-মা তিন্নবা নুপী মচিন মনাও অনি পুন্না যুম্বান্নবসু থিংই, নত্তনা মমাংদা (অথিংবা য়াথং অসিগী) হান্না তৌখিবদু। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۖ كِتَابَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَٰلِكُمْ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ ۚ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ

২৫। অদুগা (নিকাহ তৌবা হরামনি) যুম্বাল্লিবী নুপীশিং, নত্তনা নখোইনা মপু ওইরিবা তয়ুম নাই (ওইরিবী) শিংদু। মসি অল্লাহগী ময়াথংনি নখোইদা। অদুগা (মথক্কী আয়তদা) হায়খিবশিংদু নত্তবমখৈদি নখোইদা হলালনি, অদুনা নখোই থিজৌ মখোইবু নরন-নথুম খরচ তৌদুনা, চুম্না লুহোং-খোঙদোংদুনা অমসুং লান্নবদি তৌদনা। অদুগা কান্নবা ফংনীংবগীদমক নখোইনা মখোইদগী লেপ্পবা (মতুংইন্না) পীয়ু মুহর আনা মখোইগী ; অমসুং দোশ করিসু লৈতে মখোইদা (মদু হেনগৎনা নত্তগা হন্থনা পীবা) নখোই মশেল

إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٢٥﴾

য়ানদুনা লেপ্লখ্রবা মতুংদা। তশেংবমক অল্লাহদি (নখোইনা তৌবা) পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ يَّنْكِحَ الْمُحْصَنٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ۭ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِكُمْ ۭ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوْهُنَّ بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ مُحْصَنٰتٍ غَيْرَ مُسٰفِحٰتٍ وَّلَا مُتَّخِذٰتِ اَخْدَانٍ ۚ فَاِذَآ اُحْصِنَّ فَاِنْ اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنٰتِ مِنَ الْعَذَابِ ۭ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ۭ وَاَنْ تَصْبِرُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٦﴾ ع

২৬। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা লৈতরবদি মতিকচাবা উপায় লুহোংনবগী মনীংতম্বা ঈমান্দারী নুপী, (মহাক লুহোংবা য়াই) নখোইনা মপু ওইরিবা ঈমান্দারী মীনাই নুপীশিং। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইগী ঈমান ; নখোই (অমসুং নখোইগী তয়ুম নাইশিং) নশা অমতনি। মরম অদুনা লুহোংঙু মখোইবু লোইবা মপুশিংদগী হুকুম ফংলগা অমসুং পীয়ু মখোইদা মখোইগী মুহর আনা নিংথীজনা মখোই সর্তিনা ঃ নিপা ঙাঙনদে নত্তগা লোন্না নুংশিনবা নিপা থমদে। অদুগা লুহোংলবা মতুংদা মখোইনা (নুংওন পুকনিং ফমহোংদুনা) নিপা ঙাক্ন-শান্নরবদি (অমসুং লান্নরবদি), মখোই চৈরাক ফংগনি তংখায় অমা মনীংতম্বা নুপীদা পীফম থোকপগী। অসি নখোইগী মরক্তা অদুগুম্বা মীওইগীনি — মহাকনা কিজৈ (য়ুম্বান্দদুনা লৈরগা) পাপ তৌরুগদ্রা হায়না। তৌইগুম্বসুং নখোইনা খাংদুনা লৈরবদি, নখোইগী হেন্না অফবনি। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

৫ শুবা রুকূ

يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوْبَ عَلَيْكُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٧﴾

২৭। অল্লাহনা খঙহন্নীংই নখোইদা অমসুং লমজিংবিনীংই নখোইবু নখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংনা চৎখিবা লম্বীদা, অমসুং চানবিনীংই নখোইবু ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْكُمْ ۣ وَيُرِيْدُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ

২৮। অদুগা অল্লাহনা চানবিনীংই নখোইবু ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা। তৌইগুম্বসুং মপুকনিংগী অপাম্বা

الشَّهَوٰتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مَيْلًا عَظِيْمًا ﴿٢٨﴾

মতুংইন্না (পুন্সি) খোঙফম্নবশিংনা হাইদোক-হন্নীংই নখোইবু লম্বী লান্না।

يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ الْاِنْسَانُ ضَعِيْفًا ﴿٢٩﴾

২৯। অল্লাহনা য়াংহনবিনীংই নখোইগী দায়ী কোকথোং, মরমদি তাইবঙ মীবু শোন্না শেমখিএ।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْۤا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۗ وَلَا تَقْتُلُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿٣٠﴾

৩০। হে অচুম্বা থাজবশিং! য়োৎকনু নখোইগী নরন-নথুম নখোই নশেলগী মরক্তা অরানবা পাম্বে শীজিন্নদুনা, নত্তনা কারবার তৌমিন্নবা নখোই মশেল য়ানদুনা। অদুগা নথন্তা শিজগনু। তশেংবমক অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) নুংশিহৈবনি নখোইদা।

وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدْوَانًا وَّظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيْهِ نَارًا ۗ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿٣١﴾

৩১। অদুগা কনাগুম্বনা মদুম তৌরবদি লম হেন্দুনা অমসুং চুমদনা, ঐখোইনা হুনজিনবিগনি মহাকপু খাম্বি মৈদা; অমসুং মদু তরায়বনি অল্লাহদা।

اِنْ تَجْتَنِبُوْا كَبَآئِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُّدْخَلًا كَرِيْمًا ﴿٣٢﴾

৩২। নখোইনা থাদোকলবদি নখোইবু তৌগনু হায়না থিংখিবা অচৌবা ৱারমশিং, ঐখোইনা লৌথোকপিগনি নখোইদগী (অপিকপা) ফত্তবশিং অমসুং চঙহনবিগনি নখোইবু ঈকাইখুম্নবগী খুবমদা।

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۗ لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوْا ۗ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۗ وَسْئَلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٣٣﴾

৩৩। অদুগা কল্লক-মিহৌবা তৌগনু মদুগী মতেংনা অল্লাহনা ওইহল্লি নখোই খরবু মীথোই-মীহেনবা অতৈগী মথক্তা। নিপানা তৌবা কমায়গী মখোইনা ফংগনি কান্নবা, অমসুং নুপীনা তৌবা কমায়গী মখোইনা ফংগনি কান্নবা। অদুগা নীজৌ অল্লাহদা মহাক্কী থৌজাল। তশেংবমক অল্লাহদি খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۗ وَالَّذِيْنَ عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿٣٤﴾

৩৪। অদুগা ঐখোইনা লেপ্পিখ্রে ৱারিস মী খুদিংমক্কী মপা-মমানা অমসুং মরী-মতা৲। থরম্বা (সম্পত্তি) গী, অমসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদা নখোইগী ৱাশকনা শোয়দ্রে হায়না করার তৌখিবদু, পীয়ু মখোইদা মখোইগী শরুক। তশেংবমক অল্লাহনা মিৎয়েং তাবিরি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

৬ শুবা রুকূ

৩৫। নিপাশিংনা ঙাকপি-শেনবিবনি নুপীশিংগী মরমদি অল্লাহনা মখোই খরবু থাক হেনহল্লি অতোপ্পদগী, অমসুং মরমদি (নিপাশিং) মখোইনা তৌই খরচ মখোইগী মরন-মথুম (য়োক-থাক্লবগী) মখোইবু। মরম অদুনা ধর্ম্মচেনবা নুপীশিংদি হায়বা ইনবনি অমসুং ঙাক-শেল্লি (মপুরোই-বশিংগী) অরোন-অথুপ্পশিং লোয়ননা অল্লাহনা ঙাকপিবগা। অদুগা অদুগুম্বা নুপীশিং নখোইনা কিরবা মখোইগী হায়বা ইন্দবগী রারকও মখোইবু (অদুদা ফগৎলক্রবদি) খায়দোকও হিপফম মখোইবু (অদুদসু মহল্লক্রবদি) দণ্ডি পীদুনা রারকও মখোইবু। অদুদা হায়বা ইল্লবদি, অতোপ্পা থবক অমা চত্থরগনু মখোইগী মথক্তা। তশেংবমক অল্লাহদি ইরাং-রাংবনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

اَلرِّجَالُ قَوّٰمُوْنَ عَلَى النِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ اللّٰهُ بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ وَّ بِمَآ اَنْفَقُوْا مِنْ اَمْوَالِهِمْ ؕ فَالصّٰلِحٰتُ قٰنِتٰتٌ حٰفِظٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ ؕ وَالّٰتِىْ تَخَافُوْنَ نُشُوْزَهُنَّ فَعِظُوْهُنَّ وَاهْجُرُوْهُنَّ فِى الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ فَاِنْ اَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَيْهِنَّ سَبِيْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيْرًا ۝

৩৬। অদুগা নখোইনা কিরবদি অকায়বা থোকপা য়াই হায়না (পা-পী) অনিগী মরক্তা, খৎনবা খামজিন্নবা মী অমা নিপাগী মায়কৈদগী অমসুং অতোপ্পা মী অমা নুপীগী মায়কৈদগী খল্লু। মখোই অনিনা পামলবদি তাইশন্নবা, অল্লাহনা য়াহনবিনি মদু মখোই অনিমক্তা। তশেংবমক অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খবররালানি।

وَاِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوْا حَكَمًا مِّنْ اَهْلِهٖ وَحَكَمًا مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ يُّرِيْدَآ اِصْلَاحًا يُّوَفِّقِ اللّٰهُ بَيْنَهُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا خَبِيْرًا ۝

৩৭। অদুগা ভক্তি কৎলু অল্লাহদা অমসুং তিন্নহনগনু কনামতবু মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা মহাক্কী অমসুং অফবা তৌ নপা নমাদা অমসুং অনকপা মরী-মতা থোকপশিংদা অমসুং মপা মমা লৈতরবশিংদা অমসুং অরা-অনংবশিংদা অমসুং মরী থোক্লবা য়ুমলোন-কৈরোন্নবশিংদা অমসুং লমলাম্বা য়ুমলোন-কৈরোন্নবশিংদা অমসুং তিন্নবা মরূপশিংদা অমসুং লম কোয়বশিংদা অমসুং নখোইগী য়েৎথংবা নখুৎশিংনা দখল তৌরি-

وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّبِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْجَارِ ذِى الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ

مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٦﴾

বশিংদা (তয়ুম নাইশিংদা)। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে নাপল-লুথোংনদুনা চাউথোকপশিংবু,

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿٣٧﴾

৩৮। মখোই অরীকপা কুপশুনি অমসুং তাকশিল্লি মীশিংবু অরীকপা ওইনবা, অমসুং লোৎশিল্লি অল্লাহনা পীখিবদু মখোইদা মহাক্কী থৌজালনা। অদুগা ঐখোইনা থৌরাং তৌদুনা থম্বিখ্রে লমফে-খোঙফম্নবশিংগীদমক চোপ-হন্নঙাই ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা খরচ তৌই মখোইগী মরন-মথুম মীশিংবু উহন্নীংদুনা অমসুং থাজদে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। অদুগা কনাগুম্বনা ওইরবদি শৈতানবু মহাক্কী তিন্নবা মরূপ, ফত্তবা মরূপনি মহাকদু।

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ﴿٣٩﴾

৪০। অদুগা করি (অমাঙবা) থোকনঙাই লৈ মখোইদা, মখোইনা থাজবদা অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু, অমসুং খরচ তৌবদা অল্লাহনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা? অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইবু।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾

৪১। তশেংবমক অল্লাহনা তৌবিদে অরানবা খজিক্কুং ফাওবা (কনামতদা)। অদুগা (কনাগুম্বনা তৌরবদি) অফবা থবক অমা, মহাকনা হেনগৎহনবি মদু শরুক য়াম্না অমসুং পীবি মহাক্কী মায়কৈদগী অচৌবা মহে।

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَٰؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴿٤١﴾

৪২। অদুগা করি থোক্কনি (মখোই) ঐখোইনা পুথোরকপদা সাক্ষী অমমম জাতি খুদিংমক্তগী অমসুং পুথোক্কনি নংবুসু সাক্ষী অমা ওইনা মখোইসিগী মায়োক্তা?

يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ﴿٤٢﴾

৪৩। কোরৌ নোংজা অদুদা লমফে-খোঙফম্নরম্বা অমসুং রসুলনা হায়বদা ইল্লমদবশিংনা পামগনি মদুদি পৃথিবীসি চপ মান্নন তেমশিনখিরমলবদি মখোই য়াওনা। অদুগা মখোইনা ঙমলোই লোৎশিনবা করিমতা অল্লাহদগী।

৭ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَأَنْتُمْ سُكَارٰى حَتّٰى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوا ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضٰى أَوْ عَلٰى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٤٣﴾

৪৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! চঙগনু নমাজদা নখোইনা বুদ্ধি তাদবা ফিবমদা, নখোইনা খঙদ্রিবা ফাওবা নখোইনা ঙাঙ-শকলিবদু, নত্তগা নখোইনা নশা মাংলিঙৈদা, নত্তনা নখোইনা মফম অমদা চৎপা খোঙচত্তা, (হৌন-চৎনবী মতুংইন্না) ঈরুজদরিবা ফাওবা। অদুগা নখোইনা নারবদি নত্তগা (নশা মাংনা) লংফৈ খোকলবদি নত্তগা নখোই কনাগুম্বা অমনা থোরকপদা পাইখানহদগী নত্তগা নখোইনা নুপীদা নাওচন লীলা শান্নরুরবা (মতুং) দা, নখোইনা (ঈরুজনবা) ঈশিং ফংদ্রবদি, লৈবাক মকুপ অশেংবা (খরা) লৌরগা নাথোকও নমায়শিং অমসুং নখুৎশিং। তশেংবমক, অল্লাহদি ঙাকপি-কনবিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتٰبِ يَشْتَرُونَ الضَّلٰلَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ﴿٤٤﴾

৪৫। নং উদব্রা কিতাবকী শরুক অমা পীখিবা মখোইশিংদু? মখোইনা লৈশিল্লি অরানবা অমসুং পামই নখোইবু সু লম্বী লম্মাঙহনবা।

وَاللّٰهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۚ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۙ وَكَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيرًا ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইগী য়েক্লবশিং। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ওকলে মরূপ অমা ওইনা অমসুং অল্লাহনা ওকলে তেংবাংবিবা অমা ওইনা।

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَرَاعِنَا لَيًّا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي الدِّينِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ وَلٰكِنْ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا

৪৭। য়হুদীশিংগী মরক্তা খরনা ওনথোকই ৱাহৈশিং মখোইগী (অচুম্বা) অফমশিংদগী অমসুং হায়ঃ "ঐখোইনা তারে" অমসুং (তুমিন্না) "ঐখোইনা হায়বা ইন্দরে" অমসুং (লাউনা) "তাও" অমসুং (তুমিন্না) "অল্লাহনা করি হায়রিবা নংনা তাদবা" অমসুং "রা-ই না" (ঐখোইনা হায়বা তাও) মরৈতোনশিং কোল্লপ তৌদুনা অমসুং (মদুনা) চৈ (নংগী) ধর্ম্মবু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়রমলবদি ঃ ঐখোইনা তাজরে অমসুং ঐখোইনা হায়বা ইনজরে অমসুং তাবিয়ু অমসুং 'উনজুরনা' (ঐখোইদা পুকনিং চঙবিয়ু),— মখোইগী হেন্না ফবা অমসুং হেন্না চুম্বা ওইরমগনিঃ

يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٦﴾

তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্নবগী মরম্না, মরমদুনা মখোই অচুম্বা থাজদে, (মখোই) খরা নত্তনা।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ ءَامِنُوا۟ بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُم مِّن قَبْلِ أَن نَّطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰٓ أَدْبَارِهَآ أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّآ أَصْحَٰبَ ٱلسَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٤٧﴾

৪৮। হে কিতাব পীখ্রবা মীশিং! নখোই থাজৌ ঐখোইনা থাবিখিবা অদুদা, মদুনা প্রমাণ পী অচুম্বনি হায়না নখোইগী (হান্না) লৈজরিবা অদু, মমাংদা ঐখোইনা মাঙহনবিদরিঙৈ (নখোইগী) লুচিংবশিং অমসুং তুং হন্দোক-হনবিদরিঙৈ মখোইবু নত্ত্রগা সিরাপ তৌবিদরিঙৈদা মখোইবু (মমাংঙৈদা) ঐখোইনা সিরাপ তৌবিখিবগুম্না 'সববাথ' থুগায়বশিংবু। অদুগা (খঙজু) অল্লাহগী হুকুমদি (মতম-পুম্বদা) পুরা তৌবা তাবনি।

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِۦ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُشْرِكْ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفْتَرَىٰٓ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾

৪৯। তশেংবমক অল্লাহনা কোকপিরোই মহাক্কী মশরুক য়ামিন্নবা লৈ হায়জিনববু; তৌইগুম্বসুং মহাকনা কোকপিগনি অসি নত্তবা (মরাল) পুম্নমক মহাকনা চানবিবগী মতুংইন্না। অদুগা কনাগুম্বনা থৈজিল্লবদি মশরুক য়ামিন্নবশিং অল্লাহদা, মহাকনা তশেংবমক লাংশিনজবনি অচৌবা পাপ।

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم ۚ بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّى مَن يَشَآءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٤٩﴾

৫০। নং উদব্রা মখোইশিংদো—মশাবু অশেংবা শাজিন্নবশিং? নত্তে, অল্লাহনা শেংদোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংবুতা, অমসুং মখোইবু তৌবিরোই অরানবা শমলাং মফৈ অমা ফাওবা।

ٱنظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ ۖ وَكَفَىٰ بِهِۦٓ إِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٠﴾

৫১। য়েংউ! কয়া য়াম্না মখোইনা মীনম্বা শাজিন-শাজিন্দুনা হায়রিবা অল্লাহদা! অমসুং মখোইনা তৌরিবা অসিমক মতিকচানা মশক খঙলবা পাপনি।

৮ শুবা রুকূ

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ يُؤْمِنُونَ بِٱلْجِبْتِ وَٱلطَّٰغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ هَٰٓؤُلَآءِ

৫২। নং উদব্রা কিতাবকী শরুক অমা পীখিবা মখোইদো? মখোইনা থাজে ফত্তবা পোৎশিং অমসুং (তুং ইল্লি) লমকেৎ-লমহাইবশিংগী,

اَهۡدٰی مِنَ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا سَبِیۡلًا ۝

অমসুং মখোইনা হায় ধর্ম্ম চত্তবশিংবু শৌগত্তুনা ঃ "মখোইসিনা হেন্না অচুম্বা লম্বীনে (ধর্ম্মগী) লম্বীদা, অচুম্বা থাজবশিংদগী।"

أُولٰٓئِكَ الَّذِیۡنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ؕ وَمَنۡ یَّلۡعَنِ اللّٰهُ فَلَنۡ تَجِدَ لَهٗ نَصِیۡرًا ۝

৫৩। মখোইসিবু সিরাপ তৌবিখ্রে অল্লাহনা। অদুগা কনাগুম্বা অমবু সিরাপ তৌবিখ্রবদা, নংনা ফংলরোই মহাক্কী তেংবাংবিনবা কনা অমতা।

اَمۡ لَهُمۡ نَصِیۡبٌ مِّنَ الۡمُلۡكِ فَاِذًا لَّا یُؤۡتُوۡنَ النَّاسَ نَقِیۡرًا ۝

৫৪। নত্রগা মখোইগী চাকথুং য়াওরিব্রা নিংথৌ লৈবাক (ইব্রাহীমদা রাশকপিখিবা অদু) দা? তৌইগুম্বসুং মখোইনা পীনীংলোই মীশিংদা খুজিনমুক ফাওবা।

اَمۡ یَحۡسُدُوۡنَ النَّاسَ عَلٰی مَاۤ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ مِنۡ فَضۡلِهٖ ۚ فَقَدۡ اٰتَیۡنَاۤ اٰلَ اِبۡرٰهِیۡمَ الۡكِتٰبَ وَ الۡحِكۡمَةَ وَ اٰتَیۡنٰهُمۡ مُّلۡكًا عَظِیۡمًا ۝

৫৫। নত্রগা মখোইনা কল্লক-মিহৌব্রা মীশিংবু অল্লাহনা পীখিবদা মখোইদা মহাক্কী থৌজালনা? (মদুমক ওইরবদি) তশেংবমক ঐখোইনা পীখি ইব্রাহীমগী মচা-মশুশিংদা কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং, অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা অচৌবা নিংথৌ লৈবাক।

فَمِنۡهُمۡ مَّنۡ اٰمَنَ بِهٖ وَ مِنۡهُمۡ مَّنۡ صَدَّ عَنۡهُ ؕ وَ كَفٰی بِجَهَنَّمَ سَعِیۡرًا ۝

৫৬। অদুগা মখোইগী মরক্তা (খরনা) থাজখি মহাকপু অমসুং মখোইগী মরক্তা (অতোপ্পা) খরনা মমায় ওথোকখি মঙোন্দগী। অমসুং মতিক ওকপনি (মখোইগীদমক্তা অরাফম ওইবদা) মৈরি থোক্লা চাকপা নরক্কী খাম্বি মৈকোমসি।

اِنَّ الَّذِیۡنَ كَفَرُوۡا بِاٰیٰتِنَا سَوۡفَ نُصۡلِیۡهِمۡ نَارًا ؕ كُلَّمَا نَضِجَتۡ جُلُوۡدُهُمۡ بَدَّلۡنٰهُمۡ جُلُوۡدًا غَیۡرَهَا لِیَذُوۡقُوا الۡعَذَابَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِیۡزًا حَكِیۡمًا ۝

৫৭। থাজৈশেংবমক ঐখোইগী পাওজেনশিং য়াদবশিংদো, ঐখোইনা চঙহনবিগনি মখোইবু খাম্বি মৈকোম্নুংদা। মখোইগী উনশা তুম্মা চাকথেকখিবা খুদিংদা, ঐখোইনা শীনবিগনি (অনৌবা) উনশা অদুনা মখোইনা (চেংলৌ নিংকুপ হাংদনা) মহাউ তংজনবা রায়েল-চৈরাক। তশেংবমক অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্যাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدۡخِلُهُمۡ جَنّٰتٍ تَجۡرِیۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ خٰلِدِیۡنَ فِیۡهَاۤ اَبَدًا ؕ لَهُمۡ

৫৮। অদুগা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মখোইবুদি, ঐখোইনা চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোম্নুংশিংদা ঃ মখা অদুদা তুরেলশিং

ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা (মখোই) লৈরগনি মতম-পুম্বা। মখোইগীদমক্তা, মনুং অদুদা, লৈগনি অশেংবা তাল্লোইশিং অমসুং ঐ।খোইনা চঙহন-বিগনি মখোইবু (মতম চুপ্পা) নুংঙাইদুনতা লৈরবা মরাংকায়বা উরুম মখাদা।

فِيهَآ أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ﴿٥٨﴾

৫৯। ঙশেংবমক অল্লাহনা য়াথংনবিরি নখোইবু শীন্নৌ হায়না (আইনগী) জিম্মাদারী শীন্নফম থোকপশিংদা অমসুং নখোইনা ৱায়েলবা মতমদা মীশিংগী মরক্তা ৱায়েল্লু অচুম্বগা লোয়ননা। থাঙ্গেশেংবমক কয়াদা ফজ্ত্রবা অল্লাহনা পাওতাকপিরিবসি নখোইবু! ঙশেংবমক অল্লাহদি পোং পুম্নমক তাৱনি, পোং পুম্নমক উবনি।

إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمٰنٰتِ إِلٰى أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللّٰهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهٖ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿٥٩﴾

৬০। হে অচুম্বা থাজবশিং! য়াথং ইল্লু অল্লাহগী অমসুং য়াথং ইল্লু রসুলগী অমসুং নখোইগী নরক্তা শক্তি পায়রিবশিংগী। অদুগা নখোইনা মত খেন্নরবদি করিগুম্বা অমগী মরমদা, ওনশিল্লু অল্লাহদা অমসুং রসুলদা, নখোইনা থাজরবদি অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। মসিনা থ্বাইদগী হেন্না ফবনি অমসুং পুংথোই-থোইবনি পোল্লোইনা।

يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا أَطِيْعُوا اللّٰهَ وَأَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنٰزَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ إِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّأَحْسَنُ تَأْوِيْلًا ﴿٦٠﴾ ع

৯ শুবা রুকু

৬১। নং উদব্রা মখোইদু মখোইনা মতাং তৌশিন্নে মখোই থাজরে হায়জিন্দুনা নংঙোন্দা থোংদোক-পিখিবা অদুদা অমসুং (অতৈ কিতাবশিং) থাখিবশিংদা নংগী মমাংদা? মখোইনা ৱায়েল বিচার তৌহন্নীংই শৈতানবু, মখোইবু হুকুম তৌবিরবসু মানা হংদবা ইনগনু হায়না। অদুগা শৈতান্না চিংনিনীংই মখোইবু যমথেংনা লম্বী শেরান্নবা

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِيْنَ يَزْعُمُوْنَ أَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَآ أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيْدُوْنَ أَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا إِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ أُمِرُوْٓا أَنْ يَّكْفُرُوْا بِهٖ وَيُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ أَنْ يُّضِلَّهُمْ ضَلٰلًا بَعِيْدًا ﴿٦١﴾

৬২। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদা: "নখোই লাকও অল্লাহনা থাবিখিবা অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়কৈদা, "নংনা উবগনি ঈমান চেংতংবশিংনা মমায় ওংথোকখিবা নংবু তুক্কচনুনা

وَإِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلٰى مَآ أَنْزَلَ اللّٰهُ وَإِلَى الرَّسُوْلِ رَأَيْتَ الْمُنٰفِقِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْكَ صُدُوْدًا ﴿٦٢﴾

فَكَيْفَ إِذَآ أَصَٰبَتْهُم مُّصِيبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَآءُوكَ يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّآ إِحْسَٰنًا وَتَوْفِيقًا ﴿٦٣﴾

৬৩। অদু ওইরবদি মখোই করম তৌগনি লায়বকথীবা অমা থোরকপদা মখোইদা মখোইগী মখুৎশিংনা থাজখিবগী মখোইগী মমাংদা? মতমদুদা মখোই লাক্কনি নংঙোন্দা অল্লাহগী কসম তৌদুনা (হায়রগনি): "ঐখোই করিসু পামদে নত্তনা অফবা নীংবা অমসুং পুকচেন অমতা ওইবা।"

أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يَعْلَمُ ٱللَّهُ مَا فِى قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِىٓ أَنفُسِهِمْ قَوْلًۢا بَلِيغًا ﴿٦٤﴾

৬৪। মখোইসি—মখোইগী মথম্মোইনুংগী অরোন-অথুপ্পশিং অল্লাহনা মুন্না খঙই; মরম অদুনা নং ওথোক্কনা লৈয়ু মখোইদগী অমসুং ৱারকও মখোইবু অমসুং হায়য়ু মখোইদা থবক পাংনবগী পাঙ্গল লৈবা ৱা মখোইগী মরমদা।

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ جَآءُوكَ فَٱسْتَغْفَرُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْتَغْفَرَ لَهُمُ ٱلرَّسُولُ لَوَجَدُوا۟ ٱللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿٦٥﴾

৬৫। ঐখোইনা থাখিদে রসুল কনামতবু নত্তনা মদুদি মহাকনা য়াথং ইনগদবনি অল্লাহগী। তৌইগুম্বসুং মখোইনা, মশামকপু অরানবা থোঙ-ফম্নহল্লুরবা মতুংদা, লাকলমলবদি নংঙোন্দা অমসুং হায়জরমলবদি অল্লাহনা কোকপিনবগী অমসুং রসুলনসু হায়জবিরমলবদি অল্লাহনা কোকপিনবগী মখোইবু, মখোইনা ফংলমগনি অল্লাহদি য়াম্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا ﴿٦٦﴾

৬৬। তৌইঙুম্বসুং নংগী মপুনা কসম তৌরি, মখোই (চপচানা) থাজবা ওইদে মখোইনা ওইহন্দরিবা ফাওবা নংবু ৱায়েল্লাকপা মখোইগী মরক্তা য়ানদবা ৱাফমদা, অদুগী তুংদা মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা নীংজিং-মাংজিংনবা করিমতা তৌদবা নংনা ৱা লেপ্পা অদুদা অমসুং ৱায়েৎপা ইলৈ-লৈতনা য়াবা।

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ ٱقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ أَوِ ٱخْرُجُوا۟ مِن دِيَٰرِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا۟ مَا يُوعَظُونَ بِهِۦ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ

৬৭। অদুগা ঐখোইনা হুকুম তৌবিরমলবদি মখোইবু: "কখোকও নখোইগী নথৱাইশিং নত্তগা চখোকও নয়ুমশিংদগী," মখোইনা তৌরমলোই মদু মখোই খরা নত্তনা। অদুগা মখোইনা তৌর-মলবদি মখোইবু তৌ হায়না হায়খিবদু, মখোইগী

শোয়দনমক ওইরমগনি হেন্না ফবা অমসুং হেন্না মপাঙ্গল হাপচনবা ঃ

تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾

৬৮। অমসুং অদু ওইরবদি ঐখোইনা শোয়-দনমক পীরমগনি মখোইবু ঐখোইগী মায়কৈদগী অচৌবা মনা-মথিন,

وَإِذًا لَّآتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾

৬৯। অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক লমজিং-বিরমগনি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾

৭০। অদুগা কনাগুম্বনা (চপচানা) য়াথং ইল্লবদি অল্লাহ অমসুং রসূলগী, মখোই লোয়নগনি অল্লাহনা য়াইফরোল পীবিখ্রবা মীওইশিংগা— হায়বদি নবীশিং অমসুং অচুম্বা শকপান্নবশিং অমসুং শহীদশিং অমসুং ধর্ম্ম লৈবশিং ; অমসুং মখোইসি খ্বাইদগী হেন্না ফবা মরূপশিংনি।

وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ ۚ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾

৭১। থৌজাল অসি অল্লাহদগীনি, অমসুং অল্লাহনা ওকলে, (মহাক্তি) পুংখঙ-খঙবনি।

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾

১০ শুবা রুকূ

৭২ হে (অচুম্বা) থাজবশিং ! খুকউ শেল্লু, অদুগী তুংদা থোকও কাঙবু খায়দোক্লুনা নত্ত্রগা থোকও পুল্লপ্লা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوِ انفِرُوا جَمِيعًا ﴿٧١﴾

৭৩। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা লৈথোক্লুনা লৈবসু ময়াওই : মতমদুদা নখোইদা লায়বকথীবা অমা থোরকপদা, মহাকনা হায় ঃ "তশেংবমক অল্লাহনা থৌজালবিখ্রে ঐবু, ঐদি য়াওহৌদ্রে মখোইগা লোয়ননা।"

وَإِنَّ مِنكُمْ لَمَن لَّيُبَطِّئَنَّ فَإِنْ أَصَابَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُن مَّعَهُمْ شَهِيدًا ﴿٧٢﴾

৭৪। অদুগা নখোইদা করিগুম্বা অল্লাহগী থৌজাল লাকলবদি, মহাকনা লাউগনি, মরী ইলৈ-লৈনা বগুম নখোই অমসুং মহাক্কী মরক্তা ঃ "আঃ ওথোকপনিদা ! ঐবু লোয়নজরমলবদি মখোইগা, ঐসু ফংজরমগনি অচৌবা মায পাকপা।"

وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُن بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَا لَيْتَنِي كُنتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾

৭৫। মরম অদুনা লান থেংনজসনু অল্লাহগী লম্বীদা অদুগুম্বা মীওইশিংনা মখোইনা য়োথোকই (নিনি পানবা) তাইবঙ পুন্সিবু আখেরতকীদমক।

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

بِالْاٰخِرَةِ ۗ وَمَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٧٤﴾

অদুগা কনাগুম্বনা লান থেংনবদা অল্লাহগী লম্বীদা হাৎখ্রবদি নত্তগা জয় ওইরবদি, ঐখোইনা পীবিগনি মহাকপু অচৌবা মনা-মথিন।

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ اَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۙ وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيْرًا ﴿٧٥﴾

৭৬। অদুগা করি মরমগী নখোই লান শোক্লরোইদৌরিবা অল্লাহগী লম্বীদা অমসুং (কনবিনবগী) অশোনবা নিপাশিং অমসুং নুপীশিং অমসুং অঙাং অপিশকশিং মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুও! পুথোকপিয়ু ঐখোইবু শহর অসিদগী, মসিদা লৈরিবা মীশিং মীওৎ-মীনৈবা ঙাকনি, অমসুং পীবিয়ু ঐখোইদা নহাক্কী মায়কৈদগী মরূপ অমা অমসুং পীর্নবিয়ু ঐখোইদা নহাক্কী মায়কৈদগী তেংবাংবিবা অমা।"

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِيَآءَ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّ كَيْدَ الشَّيْطٰنِ كَانَ ضَعِيْفًا ﴿٧٦﴾ ع

৭৭। অচুম্বা থাজবা মীওইশিংনা লান তৌই অল্লাহগী লম্বীদা, অমসুং লমাইফে-খোঙফম্ন-বশিংনা লান তৌই শৈতানগী লম্বীদা। মরম অদুনা নখোই লান থেংনৌ শৈতানগী মরূপশিংগা; তশেংবমক, শৈতানগী লাল্লোংদি অশোনবনি।

১১ শুবা রুকূ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا اَيْدِيَكُمْ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوْا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۗ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰى ۗ وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿٧٧﴾

৭৮। নং উদত্রা মখোইদো—মখোইবু (নংনা) হায়বিখিঃ "ফাজল্লু নখুৎশিং অমসুং নমাজ তৌ অমসুং জকাত পীয়ু।" অদুগী তুংদা লান শোক্লনবগী হুকুম মখোইদা পীখিবা মতমদা, (য়েংউ!) মখোইগী মরক্তগী কাঙবু অমনা কিখি মীশিংবু মখোইনা কিগদৌবগুম্না অল্লাহবু নত্তগা খরদুম হেন্না কিখি; অমসুং মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুও! করি মরমগী নহাকনা হুকুম তৌবিরিবা ঐখোইবু লান তৌনবগী? নহাকনা পীবিরোইদ্রা ঐখোইবু পোত্থাবা মতম খরা?" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ তাইবঙপানবগী নুংঙাইবসি মতম খরতগীনি তৌইগুম্বসুং আখেরতনা ফবা হেনগনি (অল্লাহদা) ভক্তি লৈবগীদি। অদুগা নখোইবু অরানবা তৌবিরোই শমলাং মফে অমা ফাওবা।

أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِككُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗ وَإِن تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ عِندِ اللَّهِ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ عِندِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِندِ اللَّهِ ۖ فَمَالِ هَٰؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ﴿٧٩﴾

৭৯। করিগুম্বা মফমদা নখোইনা লৈরবসু অশিবনা (নোংমদি) ফারগনি নখোইবু, নখোইনা লৈরবসু চেৎনা শাগ্লবা লানবলশিংদা। অদুগা করিগুম্বা অফবা অমা থোরকপদা মখোইদা, মখোইনা হায়ঃ "মসি অল্লাহদগীনি;" তৌইগুম্বসুং করিগুম্বা ফত্তবা অমা থোকলবদি মখোইদা, মখোইনা হায়ঃ "মসি নহাকথং-দগীনি।" হায়য়ুঃ "(অফ-ফত্তবা) পুম্নমক অল্লাহদগীনি। মখোইসি করি তৌরবনো মদুদি মখোই হোৎনদ্রে খঙনবা করিগুম্বা অমতা?

مَّا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۖ وَمَا أَصَابَكَ مِن سَيِّئَةٍ فَمِن نَّفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٨٠﴾

৮০। নংঙোন্দা অফবা থোরকপমখে অল্লাহ-দগীনি, অমসুং নংঙোন্দা ফত্তবা থোরকপমখেনা নশাদগীনি। অদুগা ঐখোইনা থাখি নংবু পাওপুবা অমা ওইনা মীওইবা জাতি পুম্নমক্তা। অদুগা অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী অমা ওইবদা।

مَّن يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۖ وَمَن تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ﴿٨١﴾

৮১। কনাগুম্বনা হায়বা ইল্লবদি রসুলগী, মহাক ভশেংনমক হায়বা ইনবনি অল্লাহগী; অমসুং কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি, ঐখোইনা থাখিদে নংবু ঙাকশেল্লবগী মখোইবু।

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِندِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۖ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ ۖ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٨٢﴾

৮২। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "(ঐখোইগী নীতিদি) হায়বা ইনবনি," তৌইগুম্বসুং মখোইনা থোকখিবদা নংগী নমাংদগী, মখোইগী খুৎপু অমনা অহিংদা মিৎশেং খাংদুনা রা তাগ্রে নংনা ঙাও-শকখিবগী মায়োক্তা। অল্লাহনা ইশিন্দুনা থমলি মখোইনা থৌরাংখিবদু অহিংদা। মরম অদুনা নমায় ওথোকও মখোইদগী অমসুং আশা তৌ অল্লাহদা। অদুগা অল্লাহনা ওকলে ঙাকপি-শেনবিবা অমা ওইবদা।

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِندِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٣﴾

৮৩। মখোইবু রাখল ইতৌ-তৌররোই হায়ব্রা অল-কুরআন্দা? অদুগা মসি অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পদগী ওইরমলবদি, মখোইনা ফংলমগনি মসিগী মনুংদা চানদবা কয়া।

৮৪। অদুগা করিগুম্বা পাও শান্তিগী নত্ত্রগা অকিবগী লাকপদা মখোইদা, মখোইনা (খুদক্তা) শন্দোকই মদু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (তুমিন্না) খঙহল্লমলবদি মদু রসুলদা নত্ত্রগা মখোইগী মরক্তা শক্তি পায়বশিংদা, শোয়দনমক মখোইগী মরক্তা মিৎকুপ নাহুম শিংনা লৈবশিংনা (অচুম্বা) খঙলমগনি মদু। অদুম ওইনমক, অল্লাহনা থৌজালবিরমদ্রবা অমসুং ঙাকপিরমদ্রবদি নখোইবু, নখোই মতুং ইল্লমগনি শৈতানগী, (নখোই) খরা নত্ত্রগা।

وَإِذَا جَآءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ ۖ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَىٰ أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ ۗ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٣﴾

৮৫। মরম অদুনা লান তৌ অল্লাহগী লম্বীদা ; নং দায় পুফম থোক্তে মশামক্কী নত্তনা অমসুং তকশল্লু অচুম্বা থাজবশিংদা (লান তৌনবা)। অল্লাহনা বন্দ তৌশিনবিখিবসু য়াই লমহৈ-খোঙফম্নবশিংগী মপাঙ্গল। অদুগা অল্লাহদি (নখোইদগী) হেন্না পাঙ্গলবনি অমসুং হেন্না অকনবনি চৈরাক দণ্ড পীবদসু।

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ ۚ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا ﴿٨٤﴾

৮৬। কনাগুম্বনা হায়বিরবদি অফবা অমা (অতোপ্পা অমগীদমক) ফংগনি শরুক মদুগী অমসুং কনাগুম্বনা হায়বিরবদি ফত্তবা মরমদা (শৌগত্তুনা) ফংগনি মাল্লবা শরুক মদুগী। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا ۖ وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُقِيتًا ﴿٨٥﴾

৮৭। অদুগা কনাগুম্বনা তরাম-তরামনা সলাম তৌরবদি নখোইবু, ওকউ সলাম খরা হেন্না ফজবা মওংদা নত্ত্রগা (রাহৈ) মান্ননা হল্লু। তশেংবমক অল্লাহনা লৌবি হিসাব পোৎ পুম্নমক্কী।

وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ﴿٨٦﴾ النصف

৮৮। অল্লাহ মহাকনি, চীঙু লাই কনা অমতা লৈতে মহাক নত্তনা। মহাকনা শোয়দনমক খোমজিনবিগনি নখোইবু কিয়ামত নুমিত্তা, মদুগী মরমদা করিসু চিংনানিঙঙাই লৈতে। অদুগা কনানো অল্লাহদগী হেন্না অচুম্বা রা ঙাঙবা?

اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۗ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾ ع ٨

১২ শুবা রুকূ

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوْا ۚ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا

৮৯। করি মতৌনো নখোইনা খুৎপু অনি থোক্লা খায়দোক্লুরিবা অসিবু ঈমান চেংজংবশিংগী মশুংলানগী, অল্লাহনা হনজিনহনবিখ্রবদা মখোইবু (অচুম্বা থাজদবদা) মখোইগী তৌজ মতিক-মলগী? করি! নখোইনা লমজিংনীংব্রা অল্লাহনা লম্মুক্লহনবিখ্রবা মহাকপু? অদুগা কনাগুম্ববু অল্লাহনা লম্মুক্লহনবিখ্রবদা নংনা ফংলরোই লম্বী অমা মহাক্কীদমক।

وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَآءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا

৯০। মখোইনা পাম্মি নখোইবু লমকৈ-খোঙফম্নহনবা মখোইনা লমকৈ-খোঙফম্দ-বগুম্না. অদুনা নখোই ওইরক্লুবা ইমান-মান্নবা (মখোইগা)। মরম অদুনা মরূপ শেমগনু মখোইগী মরক্তগী মখোইনা থাদোক্তরিবা ফাওবা (ময়ুম-মকৈশিং) অল্লাহগী লম্বীদা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মায় ওথোকলবদি, মতমদুদা ফারো মখোইবু অমসুং হাৎলু মখোইবু নখোইনা ফংব-ফংবদা মখোইবু: অমসুং লৌগনু মখোই কনামতবু মরূপ নত্তগা তেংবাংবা ওইনা,—

اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ اَوْ جَآءُوْكُمْ حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ۗ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَاَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا

৯১। নত্তনা মখোই (পোরেপফম খঙদব) শিংদো মখোইনা তিন্নে (অতোপ্পা) মীশিংগা মখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা লৈ করার তৌনবা অমা. নত্তগা নখোইদা লাকপশিংদো. মখোইগী মথম্মো-ইনুংশিংদা হন্দোকনীংই লড়াই তৌনগদৌবদগী নখোইগা নত্তগা লড়াই তৌননীংদে মখোইগী মীশিংগা। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা অপাম্বা লৈরমলবদি, মহাকনা পীরমগনি মপাঙ্গল হেন্না নখোইগী নথক্তা. অদুগী মতমদা মখোইনা থেংনরমগনি নখোইগা। মরম অদুনা মখোইনা হন্দোকলবদি নখোইদগী অমসুং লড়াই তৌন-দ্রবদি নখোইগা. অমসুং ব্রা হৌরকলবদি নখোইগা শান্তি থম্নবগী, মওং মতাদুদা অল্লাহনা পীদে নখোইদা লম্বী অমতা (লান তৌনবগী) মখোইগী মথক্তা।

سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَن يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلَّمَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا ۚ فَإِن لَّمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّوا أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ ۚ وَأُولَٰئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ﴿٩١﴾

৯২। নখোইনা ফংগনি অতোপ্পা অতৈসু মখোইনা পামই খুদোংথীবা লৈতবা নখোইদগী অমসুং খুদোংথীবা লৈতবা মখোইগী মীশিংদগী। হেক মতম অমদা কৌবদা মখোইবু খৎন-চৈনবদা মখোই করোংচাক যুংনা লুপশিল্লি মদুদা। মরম অদুনা মখোইনা হন্দোক্রবদি নখোইদগী নত্রগা রা হৌদ্রবদি নখোইদা শান্তি থম্নবগী অমসুং মখুৎশিং থামজিন্দ্রবদি, মওং মতাদুদা ফারো মখোইবু অমসুং হাৎলু মখোইবু নখোইনা ফংব-ফংবদা মখোইবু। অদুগা মখোই অসিগী মায়োক্তা ঐখোইনা পীখ্রবনি নখোইদা তশেং-তশেংবা অধিকার (লড়াই তৌনবগী)।

১৩ শুবা রুকূ

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَأً ۚ وَمَن قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَأً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَن يَصَّدَّقُوا ۚ فَإِن كَانَ مِن قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ وَإِن كَانَ مِن قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾

৯৩। অদুগা ঈমান্দার অমনা হাৎলোই ঈমান্দার অমবু শোয়খিবা নত্তনা। অদুবু কনাগুম্বনা শোয়খিদুনা হাৎলুরবদি ঈমানরালা অমা মনীং তমহনগদবনি ঈমানরালা মীনাই অমা অমসুং ঈমল পীগদবনি (শিখ্রবদুগী) ভানকপা মীশিংদা, মখোইনা কোকপিদ্রবদি মদু দানগুম্মা। তৌইগুম্বসুং (হাৎখ্রবা) মহাকদু ওইরবদি নখোইগী য়েক্লবা মীশিংদগী অমসুং ঈমানরালাসু ওইরবা, অদু ওইরবদি ঈমানরালা মীনাই অমা মনীং তমহনগদবনি। অদুগা (হাৎখ্রবা) মহাকদু ওইরবদি নখোইগা করার তৌনখিবা মীশিংদগী, ঈমল পীগদবনি মহাক্কী অনকপা মরী থোকপ-শিংদা অমসুং ঈমানরালা মীনাই অমসু মনীং তমহনগদবনি। তৌইগুম্বসুং (মী হাৎপা) মহাকনা ফংদ্রবদি (মীনাইদু), রোজহ তৌগদবনি থাবুম অনি থংননা—মসি প্রায়শ্চিত্তনি অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمَن يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا

৯৪। অদুগা কনাগুম্বা (নন-মুসলিম) না হাৎলবদি ঈমানরালা অমা অনীংবগা লোয়ননা,

فِيهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَاَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيْمًا ۝٩٣

মহাক্কী রায়েল-চৈরাকদি নরকনি, মদুগী মনুংদা মহাক লৈরগনি ; অমসুং অল্লাহনা শাউবি মহাকপু অমসুং সিরাপ তৌবি মহাকপু, অমসুং তৈয়ার তৌবিখ্রে মহাক্কীদমক অচৌবা রায়েল-চৈরাক।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ اَلْقٰۤى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا ۚ تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۫ فَعِنْدَ اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ ؕ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝٩٤

৯৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা (লান তৌবা) থোকপদা অল্লাহগী লম্বীদা, মনুং হনজিন্না থিযু অমসুং ২.য়গনু কনাগুম্বা অমদা মহাকনা 'সলাম' তৌরবদি নখোইদা, "নং ঈমানরালা নত্তে।" নখোইনা থি অফবা তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈ অফবা মরাংকায়না। নখোইসু অসিগুম্বা (অচুম্বা থাজদবা) ওইরম্বনি অসিগী মমাংদা, মতমদুদা অল্লাহনা পীবিখি থৌজাল অমা নখোইগী নথক্তা ; মরমদুনা মনুং হনজিন্না থিযু। তশেংবমক, অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) খবররালানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

لَا يَسْتَوِى الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِى الضَّرَرِ وَالْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ؕ فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً ؕ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ؕ وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝٩٥

৯৬। অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তগী ফমদুনা লৈবশিং (ময়ুম-ময়ুমদা), অশোক-অপনবনা ঙমহন্দবা নত্তনা, অমসুং অল্লাহগী লম্বীদা কন্না হোৎনবশিংগা মরন-মথুম অমসুং মথৱাইশিংগা লোয়ননা মান্নবা য়াদে। অল্লাহনা (থাক) রাংহনবিখ্রে হোৎনবা কনবশিংবু মরন-মথুম অমসুং মথৱাইশিংগা লোয়ননা (ময়ুম-ময়ুমদা) ফমদুনা লৈবশিংগী মথক্তা। অদুগা (ঈমান্দার) খুদিংমক্তা অল্লাহনা রাশকপিখ্রে অফবা পীবিগনি হায়না: অমসুং অল্লাহনা (থাক) রাংহনবিখ্রে হোৎনবা কনবশিংবু ফমদুনা লৈবশিংগী মথক্তা, অচৌবা মনা-মথিন পীবিদুনা—

دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝٩٦ ع ١٣

৯৭। (অরাংবা) থাক পীবিদুনা মহাক্কী মায়কৈদগী, অমসুং (মপাপশিং) কোকপিদুনা অমসুং (মরালশিং) ঙাকপিদুনা। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশি-হৈবনি।

১৪ শুবা রুকূ

৯৮। থাঙ্গৈমকশেংনা, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইবু ফরিশতহশিংনা শিহনবিরগা মখোইনা মথক্লাইশিংবু অরানবা লম্বীনহন্দুনা লৈরিঙৈদা ব্রা হংবিগনিঃ "করি ফিরেপ মতা ওইরম্মী নখোইগী?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "ঐখোই ওইরম্মী অশোনবা ঐখোইগী ইরমদমদা (ফোংনা ইসলাম য়াবদা)।" ফরিশতহশিংনা হায়গনিঃ "করি ! অল্লাহগী পৃথিবীসি মতিকচানা পাক চাওরমদব্রা নখোইগী য়ুমহোং-কৈহোং তৌনবগী মদুগী মনুংদা (ফত্তবশিংগী মরক্তগী)?" মরম অদুনা মখোইসিগী লৈফমদি যম লৈবাকনি, অমসুং মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنتُمْ ۖ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا ۚ فَأُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٨﴾

৯৯। (মখোইসি) নত্তবা অশোনবশিং নিপারক্তগী অমসুং নুপীরক্তগী অমসুং অঙাং-রক্তগী—মখোই লৈজদে উপায় করিসু নত্তগা ওমদে ফংবা লম্বী অমতা (নাম্থোকনবগী),

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٩﴾

১০০। মখোইসিবুদি অল্লাহনা ঙাকপিবা য়াই; অমসুং অল্লাহদি কনাবিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿١٠٠﴾

১০১। অদুগা কনাগুম্বনা য়ুমহোং-কৈহোংলবদি অল্লাহগীদমক্তা, মহাকনা ফংগনি মালেম লৈকোয়বুংদা চঙজফম য়াম্না অমসুং মরাং কায়বা উপায়শিং। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা মযুম-মকৈ (থাদোক্তুনা) থোকলবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়কৈদা, মতাং অদুদা মহাক শিবা থোকলবদি (লম্বীদা), মহাক্কী মনা-মথিন্দি তশেংনমক লৈখ্রে অল্লাহগী জিম্মাদা। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَمَن يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۚ وَمَن يَخْرُجْ مِن بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠١﴾

১৫ শুবা রুকূ

১০২। অদুগা নখোইনা লংফৈ চৎপদা মালেম থক্তা, নমাজ তেনশিন্না তৌবদা গুনাহ করিসু

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن

تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلٰوةِ ۖ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّ الْكٰفِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿١٠١﴾

ওইদে, নখোইনা তুজুং-মিপাইরবদি (অচুম্বা) থাজদবশিংনা নখোইবু খুদোং চাহন্দবা য়াই হায়না। তশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিংদি অফোংবা য়েক্লবনি নখোইদা।

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ ۖ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَّرَآئِكُمْ وَلْتَأْتِ طَآئِفَةٌ أُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۗ وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِّنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ ۖ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ أَعَدَّ لِلْكٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٠٢﴾

১০৩। অদুগা নংনা লৈবা মতমদা মখোইগী মরক্তা (লানবুংদা) অমসুং লুচিংদুনা নমাজ লেপ্পদা মখোইগীদমক, মখোই কাঙবু অমা (খায়দোকলগা) লেপমিন্নৌ নংগা লোয়ননা অমসুং (মশা-মশাগী) খুচু খুৎলাইসু অদুম লোয়নহল্লু। অদুগা মখোইনা (১০নবা রক'অতকী) সজদহ তৌরবা মতুংদা (নমাজদগী হন্দোক্নুনা) লৈহল্লু তুংদা (গায়োক্লদুনা য়েক্লবশিংগা অমসুং ২ শুবা রক'অতদি নাইতোম তোঙান্না শোলহল্লু), অমসুং অতোপ্পা কাঙবু নমাজ তৌখিদরিবদু চঙশিন-হল্লগা নমাজ তৌমিন্নৌ নংগা লোয়ননা; অমসুং মখোই মশা মশা ঙাক্লবা পোৎলোই অমসুং খুচু খুৎলাই লোয়নহল্লু। অচুম্বা থাজদবশিংনা কন্না নীংই নখোইনা কাওথোকলবদি নখোইগী খুচু-খুৎলাই অমসুং নখোইগী পোৎয়োম (নমাজ তৌরিঙৈদা) মখোইনা লাকশিন্নবা নখোইবু খংলাক খংজিং ওইনা। অদুগা নখোইদা পাপ করিসু লৈতে, নোং চুবগী মরম্মা নত্তগা অনাবনা (খুদোং চাদদুনা), নখোইনা থাদোকলবদি খুৎলাই; তৌইগুম্বসুং মশা ঙাক্লবা মিকুপ-নাহুম শিংঙু। তশেংবমক অল্লাহনা তৈয়ার তৌবিখ্রে অচোপ্পা ৱায়েল-চৈরাক লমযৈ-খোঙফম্দা-বশিংগী দমক্তা।

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُودًا وَّعَلٰى جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلٰوةَ ۚ إِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتٰبًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾

১০৪। মরম অদুনা নখোইনা নমাজ লোয়রবা মতুংদা নীংশিঙ্ঙু অল্লাহবু ঃ লেপলে লেপ্লা অমসুং ফমলে ফম্লা অমসুং চেপলে চেপ্লা। অদগা নখোইনা খুদোংথীবা লৈতরবা মতমদা নমাজ (হৌনবী-নিয়ম নাইনা) তৌ। তশেংবমক হুকুম তৌবিখ্রে থাজবশিংগী মথক্তা নমাজ তৌনবগী অরেপ্পা মতমদা।

১০৫। অদুগা নপুকনিং করিমতা শোন্থগনু (য়েক্লবা কাঙলুপকী) মীশিং ফংগে হায়না হোৎনবদা। নখোইনা ফংলবদি অৱাবা, মখোইসু রাবনি নখোইনা ৱাবগুম্না; তৌইগুম্বসুং নখোইনা আশা তৌই অল্লাহদগী মদু মখোইনা আশা তৌদে। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۖ إِن تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۖ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾

ع ١٥

১৬ শুবা রুকূ

১০৬। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি কিতাবসি নংঙোন্দা অচুম্বগা লোয়ননা অদুনা নংনা (ইচা মীচা য়োংলৈ-মেলৈ নাইবগী থবক তৌদনা) ৱায়েল বিচার তৌনবা মীশিংগী মরক্তা অল্লাহনা (অচুম-অরান য়েংনবগী লম্বী) উহনখিবগী মতুংইন্না নংঙোন্দা। অদুগা নং ৱায়েৎপা ওইগনু পুকচেন তিংদবশিংগীদমক।

إِنَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ ۚ وَلَا تَكُن لِّلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾

১০৭। অদুগা হায়জ-চৎচা তৌজৌ অল্লাহদা (নপাপ) কোকপিনবগী। তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٦﴾

১০৮। অদুগা কনখৎপা ৱা ঙাঙগনু মশাবু নমথাক তৌবশিংগী (ৱা শৌগত্তুনা)। থাঙ্গে শেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে নমথাক তৌবা পাপীবু

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾

১০৯। (ঈমান চেংজংবশিং) মখোইনা লোৎশিল্লি (মখোইগী লাংলৌ) মীশিংদগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা ঙমদে লোৎশিনবা অল্লাহদগী, অমসুং মহাকনা ইলোয়-লোয়নবি মখোইগা মখোইনা অহিংদা ৱা তান্নবদা মহাকনা য়াদবা (ৱাফম পুথোক্তুনা)। অদুগা অল্লাহনা পুংকোয়-কোয়শল্লি মখোইনা তৌবা (শরৌ লাংলৌ) পুম্নমক।

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾

১১০। য়েংউ! নখোইনি কনখৎনবা ঙাঙবা মখোইগীদমক তাইবঙপুন্সি খোঙফমদা। তৌইগুম্বসুং কনানা য়াহন্নবা হোৎনবিগনি

هَا أَنتُمْ هَٰؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَن يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَم مَّن يَكُونُ

অল্লাহদা মখোইগীদমক্তা কিয়ামত নুমিত্তা, নত্ত্রগা কনানা ওইবিগনি ঙাকপি-শেনবিবা মখোইগী ?

عَلَيْهِمْ وَكِيلًا

১১১। অদুগা কনাগুম্বনা ফত্তবা থোঙফম্নরবা নত্ত্রগা মথন্বাইবু অরানবা লম্বীনহল্লবা মতুংদা হায়জ-চৎচা তৌরবদি অল্লাহদা (পাপ) কোকপিনবগী, ফংগনি অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوْءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهٗ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا

১১২। অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবা পাপ অমা তৌই মদু মহাক্কী থন্বাইগী মায়োক্তা। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمَنْ يَكْسِبْ اِثْمًا فَاِنَّمَا يَكْسِبُهٗ عَلٰى نَفْسِهٖ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا

১১৩। অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবা অরানবা অমা নত্ত্রগা পাপ অমা, অদুগী তুংদা থৈজিল্লবা মদু মরাল লৈতবা মী অমদা, শোয়দনমক পুগনি (মরাল পাবোৎ ঃ) মীবু চুমদনা হুনবগী অমসুং তশেং-তশেংনা পাপ তৌবগী।

وَمَنْ يَّكْسِبْ خَطِيْٓئَةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ بَرِيْٓـًٔا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا

১৭ শুবা রুকূ

১১৪। অদুগা অল্লাহনা থৌজালবিরমদ্রবা অমসুং ঙাকপিরমদ্রবদি নংবু মখোই কাঙবু অমনা মপুকনিং চপ য়ুংনা নীংলম্মী থোকহনগদবগী অমাঙবা নহাকপু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা ঙমদে মাঙহনবা কনামতবু মশামকপু নত্তনা অমসুং মখোইনা করিসু ঙমদে মাঙ-তাকহনবা নহাকপু। অদুগা অল্লাহনা থাবিখি নংঙোন্দা কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং অমসুং তম্বিখি নহাকপু (হান্না) নহাক্না খঙলমদবসু ; অমসুং অল্লাহগী থৌজাল নংঙোন্দা পীখিবদু য়াম্না চাওই।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهٗ لَهَمَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ ؕ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَيْءٍ ؕ وَاَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ؕ وَكَانَ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ عَظِيْمًا

১১৫। অফবা করিসু য়াওদে মখোইগী অয়াম্বা ৱা তান্নবদা নত্তনা (অসিগুম্বা ৱা তান্নবদা) মদুদা য়াথংনৈ দানগী নত্ত্রগা অফবা থবক্কী নত্ত্রগা মীশিং চান্নহন্নবগী। অদুগা কনাগুম্বনা মদু তৌরবদি, অল্লাহগী য়াবিবা ফংজনবা ত্রৈখোইনা থুনা পীবিগনি মহাকপু অচৌবা মনা-মথিন।

لَا خَيْرَ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ اِلَّا مَنْ اَمَرَ بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍۭ بَيْنَ النَّاسِ ؕ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا

১১৬। অদুগা কনাগুম্বনা য়াদ্রবদি রসুলবু লমজিং তশেংনা ফোংদোকপিখ্রবা মতুংদা মঙোন্দা অমসুং লম্বীনরবদি অতোপ্পা লম্বী অমা অচুম্বা থাজবশিংগী নত্তবা, ঐখোইনা ওনশনহনবিগনি মহাকপু মহাকনা ওনশনজখিবা অদুদা অমসুং চঙহনবিগনি মহাকপু যম লৈবাক্তা; অমসুং মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

وَمَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَنُصْلِهٖ جَهَنَّمَ ۭ وَسَاۗءَتْ مَصِيْرًا ﴿١١٥﴾

১৮ শুবা রুকূ

১১৭। তশেংবমক অল্লাহনা কোকপিরোই মহাক্কী মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনববু, তৌইগুম্বসুং মহাকনা কোকপিগনি অসি নত্তবা (অতৈ মরাল) পুম্নমক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) অমবু। অদুগা কনাগুম্বনা হায়জিল্লবদি অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবা লৈ, মহাক তশেংনমক লম হেন্না শেরান্নখ্রবনি।

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ﴿١١٦﴾

১১৮। মখোইনা কৌজে মহাক নত্তবা থরাই পান্দবা পোৎশিংবু অমসুং মখোইনা কৌদে কনামতবু নত্তনা শৈতান লালহৌববু,

اِنْ يَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اِنٰثًا ۚ وَاِنْ يَّدْعُوْنَ اِلَّا شَيْطٰنًا مَّرِيْدًا ﴿١١٧﴾

১১৯। মহাকপুদি অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে। অদুগা মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা শোয়দনমক লৌথোক্কনি অকক্লবা শরুক অমা নহাক্কী ননাইশিংদগী,

لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ وَقَالَ لَاَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ﴿١١٨﴾

১২০। "অমসুং ঐনা শোয়দনমক লম্মুক্লহনবিগনি মখোইবু অমসুং ময়ায় কাহনবিগনি মখোইবু কান্নদবা অপাম্বদা অমসুং ঐনা য়াথংনবিগনি মখোইবু অদুনা মখোইনা খায়দোক্কনি (নত্তগা হুত্তোক্কনি) মনাশিং শা-ষনগী অমসুং ঐনা য়াথংনবিগনি মখোইবু অদুনা মখোইনা ওন্থোক্কনি অল্লাহগী লৈশেম্নুং।" অদুগা কনাগুম্বনা মরূপনরবদি শৈতানবু অল্লাহগী মহুত্তা, মহাক অমাঙবা খোঙফম্নরবনি তশেং-তশেংনা মাঙজরবনি।

وَّلَاُضِلَّنَّهُمْ وَلَاُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ اٰذَانَ الْاَنْعَامِ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللّٰهِ ۭ وَمَنْ يَّتَّخِذِ الشَّيْطٰنَ وَلِيًّا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِيْنًا ﴿١١٩﴾

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾

১২১। মহাকনা রাশক তৌবি মখোইদা অমসুং ঈপোম্নহনবি কান্নদবা অপাম্বসু মখোইদা। তৌইগুম্বসুং শৈতান্না তৌদে রাশকশিং মখোইদা লৌনম তৌবা নত্তনা।

أُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ﴿١٢١﴾

১২২। মখোইসি—মখোইগী য়াতুংফমদি যম লৈবাকনি অমসুং মখোই ফংলোই লম্বী অমতা নান্থোক্লবগী মদুদগী।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ﴿١٢٢﴾

১২৩। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং তৌবদু, ঐখোইনা চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোন্নুংদা, মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি লোম্বা লৈতনা। মসি অল্লাহগী অচুম্বা রাশকনি। অদুগা কনানো অল্লাহদগী হেন্না অচুম্বা রা ঙাঙবা?

لَيْسَ بِأَمَانِيِّكُمْ وَلَا أَمَانِيِّ أَهْلِ الْكِتَابِ ۗ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٢٣﴾

১২৪। (হে মূর্তি ঈরাৎপশিং!) ওইবা য়ারোই নখোইনা পাম্বগী মতুংইন্না, নত্ত্রগা (করিসু থুংলোই) কিতাব ফংখিবা মীশিংগী অপাম্বসু। কনাগুম্বনা ফত্তরম লম্বীনরবদি মদুগী মতিক ওকপা চৈরাক থাবিগনি অমসুং মহাকনা ফংলরোই মহাক্কীনি হায়বা অল্লাহ নত্তনা মরূপ নত্ত্রগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾

১২৫। অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবা অফবা থবকশিং, নিপা নত্ত্রগা নুপী ওইসনু, অমসুং মহাক ওইরবদি অচুম্বা থাজবা, অসিগুম্বা মীওই চঙগনি স্বর্গ লৈকোন্দা অমসুং মহাকপু লান্না তৌবিরোই খুজিনমুক ফাওবা।

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۗ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٥﴾

১২৬। অদুগা কনা হেন্না ফবা লৈবগে ধর্ম্ম-খোঙফমদা মঙোন্দগী—মহাকনা কখোকচৈ মশামকপু অল্লাহদা অমসুং লম্বীনৈ ইব্রাহীম তুররিংবগী ধর্ম্ম? অদুগা অল্লাহনা লৌবিখি ইব্রাহীমবু মরূপ অমা ওইনা।

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ

১২৭। অদুগা অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা;

ع بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ﴿١٢٧﴾

অমসুং অল্লাহনা পুংকোয়-কোয়শন্দুনা থম্মি পোৎ পুম্নমক।

১৯ শুবা রুকূ

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۖ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَن تَنكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَن تَقُومُوا لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿١٢٨﴾

১২৮। অদুগা মখোইনা ন্না হংলি নংগোন্দা (ইসলামী ন্নারেপ) নুপীশিংগী মরমদা। হায়য়ু: অল্লাহনা তাকপিরি মহাক্কী ময়াথং নখোইদা মখোইগী মরমদা, অমসুং হায়বিখ্রে নখোইদা কিতাব অসিদা পীতৎ-পাতৎপা লৈশাবীশিংগী মরমদা, মখোইবু নখোইনা পীদে মখোইগীদমক লেপখিবদু, অমসুং নখোইনা লুহোংনীংই মখোইবু, অমসুং অশোনবা মচাশিংগী মরক্তা (স্বত্ব পীবিদে)। অদুনা (অল্লাহনা য়াথংনবিরি নখোইবু) অচুম্বা শাজৎ চৎলু পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংদা। অদুগা নখোইনা অফবা তৌবমখে, তশেংবমক অল্লাহনা মুন্না খঙই মদু।

وَإِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِن بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَن يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا ۚ وَالصُّلْحُ خَيْرٌ ۗ وَأُحْضِرَتِ الْأَنفُسُ الشُّحَّ ۚ وَإِن تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٢٩﴾

১২৯। অদুগা কনাগুম্বা নুপী অমনা অকিবা শরুক্করে থীনা য়াক্না তৌবিগদ্রা নত্ত্রগা থৌশাবিরোইদ্রা হায়না মাগী মপুরোইবনা, দোশ করিসু লৈতে মখোইনা য়ানদুনা তাইশন্নখিবদা: করিনা হায়ববু তাইশন্নবনা হেন্না অফবনি। অদুগা (লন-থুমগী অমসুং নুপীগী) মিহৌবা ইলৈ-লৈ (মীশিংগী) পুকনিংদা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা অফবা তৌরবা অমসুং ধর্ম্ম লম্বীনরবদি, অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) তশেংনমক খবররালনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

وَلَن تَسْتَطِيعُوا أَن تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ ۖ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ ۚ وَإِن تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٣٠﴾

১৩০। অদুগা নখোইনা ঙমলোই মিত্তারেং চপমান্নবা চৎপা নতালোইশিংগী মরক্তা, নখোইনা ফন্না য়াম্না পামলবসু মদু; তৌইগুম্বসুং (নুপী) অমদা নপুকনিং অপুম্বা লুপশিনবা অতোপ্পবুনা (মালংদা) থাদোকপদি তৌগনু। অদুম ওইনমক, নখোইনা চান্নরবদি অমসুং ধর্ম্ম কায়দনা চৎলবদি, অল্লাহদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৩১। অদুগা মখোইনা খায়দোক্লরবদি, অল্লাহনা অৱাৎপা শকখঙহনবিরোই মখোই অনিমকপু মহাক্কী মরাংকায়বদগী; অমসুং অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) পীনা-হালেঙদবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَإِن يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّن سَعَتِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣١﴾

১৩২। অদুগা অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক য়াথংনবিখ্রে নখোইগী মমাংদা কিতাব পীখিবা মীশিংদা অমসুং (য়াথংনবিরিবনি) নখোইবুসু কিয়ু অল্লাহবু। তৌইগুম্বসুং নখোইনা (মহাক্কী) য়াথং হীকতোকলবদি (খঙজু) তশেংবমক অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) অৱাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنِ اتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَإِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣٢﴾

১৩৩। অদুগা অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা; অমসুং অল্লাহনা ওকলে ঙাকপি-শেনবিবা ওইবদা (পুম্নমক্কী)।

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٣﴾

১৩৪। মহাকনা করিগুম্বা পামলবদি, মহাকনা লৌথোকপিখিনি নখোইবু, হে মীওইবশিং! অমসুং পুশিনবিরক্কনি অতে অতোপ্পা। অদুগা অল্লাহদি শক্তি পুম্নমক লৈবনি মদু তৌবগী।

إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٤﴾

১৩৫। কনাগুম্বনা তাইবঙ (পুন্সিগী হোৎনজমল) গী মহে (হৌজিক হৌজিক্তা) পামলবদি (মহাক খঙজসনু) অল্লাহগী মনাক্তা লৈবনি মহে সংসার অসিগী অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিগী। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

مَّن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِندَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿١٣٥﴾

২০ শুবা রুকূ

১৩৬। হে অচুম্বা থাজবশিং! থৈদোক-থৈজিন তৌগনু অচুম্বা তৌবদা, অমসুং ওইয়ু সাক্ষী অল্লাহগীদমক্তা, মদুনা মায়োক্লরবা ফাওবদা

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِن

يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ وَإِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٥﴾

নখোই নশামক্কী নত্তগা নমা-নপাগী অমসুং অনকপা মরী-মতাগী। (কেস থোকলিবা) মী অদুনা ইনাক খুনবা ওইরবসু নত্তগা লৈত-লাইরবা ওইরবসু অল্লাহনা হেন্না থৌশাবি মখোই অনিবু (নখোইদগী হেন্না)। মরম অদুনা ইনগনু মতুং (নখোইগী) অতোনবা অপাম্বগী অদুনা নখোই ঙম্নবা থবক তৌবা অচুম-অরান কায়দনা। অদুগা নখোইনা লোৎশল্লবা অচুম্বদু নত্তগা থাদোকলবদি মদু, (মতমদুদা নীংশিঙঙু) তশেংবমক, অল্লাহদি খবররালনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾

১৩৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু অমসুং কিতাব মহাকনা ফোংদোক্লপিখিবদু মহাক্কী রসুলদা অমসুং (অতৈ) কিতাব মহাকনা ফোংদোকপিখিবদু (মাগী) মমাংদা। অদুগা কনাগুম্বনা থাজদ্রবদি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী ফরিশতহশিংবু অমসুং মহাক্কী কিতাবশিংবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু মহাক তশেংনমক লম য়ৌনা শেরাম্লখ্রবনি।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ﴿١٣٧﴾

১৩৮। থাদ্নৈশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং (অওন-অওন চাবা) মখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা তুংদা (অমুকসু) অচুম্বা থাজে, অদুগী তুংদা (মপুকনিং ঈরৈ চল্লক্তুনা) লমফৈ-খোঙফমনৈ, অদুগী তুংদা ফৈরেংনবদা থোইনদুম হেনগৎখ্রে (অমসুং স্বধর্ম্ম থাদোকখ্রে)। অল্লাহনা কদৌনুংদসু কোকপিরোই মখোইবু নত্তগা লমজিংবিরোই মখোইবু (অচুম্বা) লম্বীদা।

بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣٨﴾

১৩৯। থুংঙু পাওজেন ঈমান চেংজংবশিংদা মদুদি মখোইগীদমক্তি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল চৈরাকনি.

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ

১৪০। মখোইনা মরুপনৈ লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু (হেন্না পাম্না) অচুম্বা থাজবশিংদগী।

الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ اَيَبْتَغُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَاِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۝

মখোইনা থিব্রা মিংচৎ মখোইদগী? তশেংবমক, মিংচৎ পুম্নমক অল্লাহগীনি।

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِى الْكِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ يُكْفَرُ بِهَا وَ يُسْتَهْزَاُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِىْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖٓ ۖ اِنَّكُمْ اِذًا مِّثْلُهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ جَامِعُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْكٰفِرِيْنَ فِىْ جَهَنَّمَ جَمِيْعًا ۝

১৪১। অদুগা তশেংবমক মহাকনা ফোংদোক-পিখ্রে নখোইদা কিতাবদা (য়াথং অসি) নখোইনা করিগুম্বা তারগা (কনাগুম্বনা) অল্লাহগী পাওজেনশিংবু য়াদবা অমসুং নোক্নরবদি, ফম্মিন্নগনু মখোইগা মখোইনা হৌদ্রিবা- ফাওবা অতোপ্পা ৱারী-ৱাতাই অমা; মরমদি মওং মতাদুদা নখোইসু শোয়দনমক ওইখিগনি মখোইগুম্বা। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহনা পুল্লপ্লা খোমজনবিগনি অওন-অওন চাবশিং অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু যম লৈবাক্তা।

اَلَّذِيْنَ يَتَرَبَّصُوْنَ بِكُمْ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ قَالُوْٓا اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۖ وَاِنْ كَانَ لِلْكٰفِرِيْنَ نَصِيْبٌ ۙ قَالُوْٓا اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ وَلَنْ يَّجْعَلَ اللّٰهُ لِلْكٰفِرِيْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ سَبِيْلًا ۝

১৪২। মখোইদুনা ঙাইরি (পাও) নখোইগী মরমদা নখোইনা করিগুম্বা জয় ওইরকপদা অল্লাহগী মায়কৈদগী; মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইবু লোয়নখিদব্রা নখোইগা?" অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা করিগুম্বা খুদোংচাবা ফংখ্রবদি, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থক থোংখিদব্রা নখোইগী অমসুং ঙাকপিখিদব্রা নখোইবু অচুম্বা থাজবশিংদগী?" মরমদুনা অল্লাহনা বিচার তৌবিগনি নখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিত্তা। অদুগা অল্লাহনা কদৌঙৈদসু পীবিরোই লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা (জয় তৌনবা) লম্বী অমা অচুম্বা থাজবশিংগী মায়োক্তা।

২১ শুবা রুকূ

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۚ وَاِذَا قَامُوْٓا اِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوْا كُسَالٰى ۙ يُرَآءُوْنَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝

১৪৩। তশেংবমক অওন-অওন চাবশিংনা হোৎনৈ লৌনম তৌগাদবগী অল্লাহবু, তৌইগুম্বসুং মহাকনা চৈরাক থাবিগনী মখোইবু মখোইগী লৌনমগী। অদুগা মখোইনা লেপখৎপদা নমাজগীদমক, মখোইনা লেপই তন্দে-মান্দে, তৌই উহন্নবতা মীশিংবু অমসুং মখোইনা নীংশিঙই অল্লাহবু খজিক্তমক।

مُّذَبْذَبِيْنَ بَيْنَ ذٰلِكَ ۖ لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ وَلَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ

১৪৪। (মখোইসি) পোরেপফম খঙদে (হাও মাও

وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ١٤٣

তৌদুনা) অমগীসু ওইদে অতোপ্পগীসু ওইদে। অদুগা কনাগুম্ববু অল্লাহনা লম্মুক্নহনবিখ্রবদা নংনা ফংলোরই লম্বী অমা মহাক্কীদমক (নাত্থোকনবগী)।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَتُرِيدُونَ أَن تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ١٤٤

১৪৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! মরুপনগনু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু হেন্না পাম্না অচুম্বা থাজবশিংদগী। নখোইনা পীনিংব্রা অল্লাহদা তশেং-তশেংবা মরাল নখোইগী মায়োক্তা ?

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ١٤٥

১৪৬। তশেংবমক অওন-অওন চাবশিং লৈগনি মৈকোমগী মখা ইথং-থংব্দা; অমসুং নংনা ফংলরোই তেংবাংবিনবা কনামতা মখোইগী-দমক্তা।

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ١٤٦

১৪৭। নত্তনা মখোইদু মখোইনা মপাপ হায়দোকচৈ অমসুং চুমথোকচৈ (মরমচৎ) অমসুং খুৎপায় চেৎনা পায় অল্লাহবু অমসুং মপুকচেন তিংনা ধর্ম্ম খোঙফম্নজৈ অল্লাহগীদমক্তা—মখোইসি মনুং চল্লবনি অচুম্বা থাজবশিংগী। অদুগা অল্লাহনা থুনা পীবিগনি অচুম্বা থাজবশিংদা অচৌবা মনা-মথিন।

مَّا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَآمَنتُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ١٤٧

১৪৮। করি মরমগী অল্লাহনা রায়েল-চৈরাক পীগদৌরি নখোইবু, নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎলবা (মহাক্কী থৌজালশিংগী) অমসুং থাজরবদি (মহাকপু)? অদুগা (খঙজু) অল্লাহদি শীংথানবিহৈবনি (অমসুং) পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

সিপারহ ৬ ঃ লা য়ুহিববুল্লাহু

لَّا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَن ظُلِمَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ١٤٨

১৪৯। অল্লাহনা নুংশিবিদে (কনাগুম্ববু) ফজদবা মওংগী ৱা ঙাঙ-শকপা মীয়াম মমাংদা লান্না তৌবিখ্রবা (মী) না (অদুক ঙাঙবা) নত্তনা। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

إِن تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا عَن سُوءٍ

১৫০। নখোইনা ফোংনা তৌরবা অফবা অমা

নত্তগা লোৎশল্লবা মদু নত্তগা ঙাকপিরবা ফত্তবা অমা, তশেংবমক অল্লাহদি ঙাকপি- কনবিহৈবনি, পুংঙম-ঙম্বনি।

فَإِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾

১৫১। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজদবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলশিংদা অমসুং মখোইনা তোখায় তাহন্নীংই অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলশিংগী মরক্তা, অমসুং হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে খরবু অমসুং থাজদে অতোপ্পবু অমসুং মখোইনা পাম্মি ময়ায় লম্বী অমা মরক্তা,"

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللّٰهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيلًا ﴿١٥١﴾

১৫২। মখোইসি তশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিংনি অমসুং ঐখোইনা তৈয়ার তৌদুনা থম্বিখ্রে অচুম্বা থাজদবশিংগীদমক্তা অচোম্পা চৈরাক দণ্ডি।

أُولٰئِكَ هُمُ الْكٰفِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿١٥٢﴾

১৫৩। অদুগা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলশিংদা থাজবশিংদো অমসুং খন্দোক-খায়দোকপা তৌদবা কনামতবু মখোইগী মরক্তা, মখোইসি মহাকনা থুনা পীবিগনি মখোইগী মনা মথিনশিং; অমসুং অল্লাহদি (মতমপুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أُجُورَهُمْ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٥٢﴾

২২ শুবা রুকূ

১৫৪। কিতাব ফংখিবা মীশিংনা ব্রা হংলি নংঙোন্দা স্বর্গদগী কিতাব অমা থাবিরক্কবা মখোইদা। মখোইনা তশেংবমক হংখি মুসাদা অসিদগী হেন্না চাওবা পোৎ অমা, অদুদা মখোইনা হায়খিঃ "উহল্লু অল্লাহবু ঐখোইদা তফোং-তফোংনা।" মরম অদুনা বজ্র (নোংথাং) না ফাখি মখোইবু মখোইনা অরানবা লম্বীনবগী মরম্না। অদুগী তুংদা মখোইনা (মীখুৎনা শাবা) ষণ-নাওবু পুজা তৌখি মখোইদা তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং লাকখ্রবা মতুংদা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ঙাকপিখি মদু (ফাওবা)। অদুগা ঐখোইনা পীখি মুসাদা তশেং-তশেংবা শক্তি।

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتٰبِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتٰبًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسٰى أَكْبَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ وَآتَيْنَا مُوسٰى سُلْطٰنًا مُبِينًا ﴿١٥٤﴾

১৫৫। অদুগা ঐখোইনা রাংখৎহন্দুনা লৈহনবিখি

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ

(সিনাই) চীং মখোইগী মথক্তা মখোইদগী ৱাশক লৌবদা অমসুং ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদা ঃ নখোই চঙঙু গেট ঈকাইখুম্ননা নকোক নোন্থদুনা, অমসুং (অমুকসু) ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদা ঃ "সববাথ নুমিত্তা লমকেৎ-লমহাইগনু," অমসুং ঐখোইনা লৌবিখি মখোইদগী অচেৎপা ৱাশক।

ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾

১৫৬। অদুগী তুংদা, মখোইনা থুগায়বগী মখোইগী ৱাশক অমসুং মখোইনা য়াদবগী অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং মখোইনা হাৎপগী নবীশিংবু চুমদনা অমসুং মখোইনা হায়খিবগীঃ "ঐখোইগী থম্মোইশিং থমফমনি (অল্লাহগী ৱাহৈশিংগী); ।" মদু নত্তে, অল্লাহনা চুম নম্বিখ্রে মখোইবু মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্নবগী মরম্না, মরমদুনা মখোই অচুম্বা থাজদে (মখোই) খরা নত্তনা—

فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِم بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾

১৫৭। অদুগা মখোইনা ঈমান শেবাৎনবা মরমগী অমসুং মখোইনা মরয়মগী মথক্তা তুক্কচনঙাই ওইনা বদনাম তৌশিনবগী,

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾

১৫৮। অমসুং মখোইনা হায়খিবগী ঃ "ঐখোইনা হাৎপিখ্রে মসীহ ঈসা, মরয়মগী মচানিপা, অল্লাহগী রসুলবু;" অমসুং মখোইনা হাৎখিদে মহাকপু নত্তুগা ক্রোশদসু হাৎখিদে মহাকপু, তৌইগুম্বসুং মহাকপু উহনবিখি মখোইদা মানবগুম (ক্রোশদা হাৎখিবা)। অদুগা মদুদা য়ানীংদবশিংনা তশেংবমক চিংনবা শরুকনৈ মসিগী মরমদা। মখোই করিসু খঙদে মদুগী মরমদা, তৌইগুম্বসুং অসুম ভাবনা শাবতনি ; থাঙৈমকশেংনা মখোইনা হাৎখিদে মহাকপু ;

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿١٥٧﴾

১৫৯। মদুগী ওন্ন-তৈনবদা, অল্লাহনা থাক ৱাংহনবিখ্রে মহাকপু মহাক্কী মনাক্তা। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি,খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

بَل رَّفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾

১৬০। অদুগা কিতাব ফংখিবা মীশিংগী মরক্তা

وَإِن مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾

কনামতা থাজদবা তৌরোই মসিদা মহাকনা শিদরিঙৈগী মমাংদা; অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা মহাকনা সাক্ষী পীগনি মখোইগী মায়োক্তা।

فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ﴿١٦٠﴾

১৬১। অদুনা য়হুদীশিংনা অরানবা লম্বীনবগী মরম্না, ঐখোইনা থিংবিখি মখোইবু অশেংবা পোৎ খরা মদু (হান্না) শীজন্নবা য়ারম্মী মখোইদা, অমসুং মখোইনা অথিংবা পীখিবগী মরম্না (মী) কয়াবু অল্লাহগী লম্বীদগী,

وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾

১৬২। অমসুং মখোইনা শেন্থোই লৌবগী, মখোইবু তৌগনু হায়না থিংখ্রবসু মদু, অমসুং মখোইনা চুমদনা য়োৎপগী মীশিংগী মরন-মথুম। অদুনা ঐখোইনা তৈয়ার তৌবিখ্রে মখোইগী মরক্তগী অচুম্বা থাজদবশিংগীদমক অন্নাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

لَّٰكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ ۚ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ ۚ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾

১৬৩। তৌইগুম্বসুং মখোইগী মরক্তা পাইমা লৌশিংথোই অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনা থাজে নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুদা অমসুং নংগী মমাংদা (হান্না) ফোংদোকপিখিবা অদুদসু, অমসুং মখোই নমাজ তেক্তবশিংনি অমসুং জকাত পীবশিংনি অসুং (তশেংনা) থাজবশিংনি অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। মখোইসিবুনি ঐখোইনা পীবিগদৌরিবা অচৌবা মনা-মথিন।

২৩ শুবা রুকূ

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَىٰ نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِن بَعْدِهِ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ ۚ وَآتَيْنَا دَاوُودَ زَبُورًا ﴿١٦٣﴾

১৬৪। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা ফোংদোকপিখি রাপাও নংঙোন্দা, ঐখোইনা ফোংদোকপিখিবগুম নুহদা অমসুং মহাক্কী মতুংদা (লাকখিবা) নবীশিংদা; অমসুং ঐখোইনা ফোংদোকপিখি (রাপাও) ইব্রাহীমদা অমসুং ইসমাঈলদা অমসুং ইসহাকদা অমসুং য়াকুবদা অমসুং মচা-মগুশিংদা অমসুং ঈসাদা অমসুং ঐয়ুবদা অমসুং য়ুনুসদা অমসুং হারুন্দা অমসুং সুলৈমান্দা, অমসুং ঐখোইনা পীখি দাউদদা কিতাব অমা;

১৬৫। অমসুং (ঐখোইনা থাখি) রসুল খরা মখোইবু ঐখোইনা হান্না লীবিখ্রে নংঙোন্দা অমসুং রসুল খরা মখোইবু ঐখোইনা লীবিদরি নংঙোন্দা। অদুগা অল্লাহনা রা ঙাঙবিখি মুসাদা, রারী শাবিদুনা।

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللّٰهُ مُوسٰى تَكْلِيمًا ﴿١٦٤﴾

১৬৬। রসুলশিং হরাওবা পাও পুরকপশিংনি অমসুং চেকশন-রা-হায়বশিংনি, অদুনা তাইবঙ মীওইবশিংনা মরম ফংদনবা অল্লাহবু দোশ তৌনবগী রসুলশিং লাকখ্রবগী মতুংদা। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٦٥﴾

১৬৭। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সাক্ষীনি মহাকনা ফোংদোকপিখিবা (রাপাও) গী নংঙোন্দা মদু মহাকনা ফোংদোকপিখি মহাক্কী স্বান্না অমসুং ফরিশতহশিংসু সাক্ষীনি (মদুগী)। অদুগা অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী ওইবদা।

لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَآ أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيدًا ﴿١٦٦﴾

১৬৮। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং লমফৈ-খোঙফম্নবা অমসুং (মীশিংবু) থত্তোকপা অল্লাহগী লম্বীদগী, মখোই তশেংবমক লম হেন্না শেরান্নরবনি।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلٰلًۢا بَعِيدًا ﴿١٦٧﴾

১৬৯। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং লমফৈ-খোঙফম্নবা অমসুং অরানবা লম্বীনবা, মখোইদো অল্লাহনা কদৌনুংদসু কোকপিরোই মখোইবু নত্তগা লমজিংবিরোই মখোইবু করিগুম্বা লম্বী অমদা—

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ﴿١٦٨﴾

১৭০। নত্তনা যম লৈবাক্কী লম্বীদা, মনুং অদুদা মখোই লৈরগনি মতম কুইনা; অমসুং মদু ঈলায়-লায়বনি অল্লাহদা।

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيرًا ﴿١٦٩﴾

১৭১। হে মীওইবশিং! থাঙ্গৈশেংবমক লাকখ্ররনি রসুলদু নখোইদা লোয়ননা অচুম্বগা নখোইগী মপুদগী; মরম অদুনা থাজৌ (মহাকপু) নখোইগী অফবা ওইনবগী। তৌইগুম্বসুং নখোইনা নিন্দা তৌরবদি তশেংবমক অল্লাহগীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা অল্লাহদি

يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَاٰمِنُوا خَيْرًا لَّكُمْ ۚ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلّٰهِ مَا

(নখোইনা তৌবা) পুম্নমক ইখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۷۰﴾

১৭২। হে কিতাব ফংখিবা মীশিং! কা হেন্দোক্কনু ধর্ম্মদা অমসুং ঙাঙ-শক্কনু করিগুম্বা অমতা অল্লাহগী মরমদা অচুম্বা নত্তনা। থাঙ্গৈশেংবমক মসীহ ঈসা, মরয়মগী মচানিপা, রসুল (তমক) নি অল্লাহগী অমসুং (থুংহনখিবনি) ৱাহৈ অমা মহাকনা মরয়মদা খঙহনবিখিবা, অমসুং থৌজালনি মহাক্কী মায়কৈদগী। মরম অদুনা থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু, অমসুং হায়গনু (খুদা) অহুমনি। তোকও (অসুম্না ঙাঙ-শকপা), অদুনা ফবা হেনগনি নখোইগী। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি চাঙু লাই অমতনি। শেংখ্রেদা মহাক্তি—মচানিপা অমা মহাক্কী লৈগনি হায়বসি (ওইথোক্তে)। মহাক্কীনি আসমান্দা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা অল্লাহনা ওকলে ঙাকপি শেনবিবা ওইবদা (পুম্নমক্কী)।

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ وَلَا تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ اِنَّمَا الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ وَكَلِمَتُهٗ ۚ اَلْقٰىهَاۤ اِلٰى مَرْيَمَ وَرُوْحٌ مِّنْهُ ۫ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ وَلَا تَقُوْلُوْا ثَلٰثَةٌ ؕ اِنْتَهُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ؕ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ؕ سُبْحٰنَهٗۤ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗ وَلَدٌ ۘ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿۱۷۱﴾

২৪ শুবা রুকূ

১৭৩। কদৌনুংদসু মসীহনা হঙ্গোয়বা লৈতে মনাই অমা ওইবদা অল্লাহগী নত্তগা (অল্লাহগী) মনাক নকপা ফরিশতহশিংনা তৌদে মদু। অদুগা কনাগুম্বনা হঙ্গোয়রবদি মহাক্কী ভক্তি তৌবা অমসুং পোংথোক-চাউথোকপনা চেংলৌ মশক ওইনরবদি, মহাকনা পুল্লপ খোমজিনবিগনি মখোইবু মহাক্কী মনাক্তা।

لَنْ يَّسْتَنْكِفَ الْمَسِيْحُ اَنْ يَّكُوْنَ عَبْدًا لِّلّٰهِ وَلَا الْمَلٰٓئِكَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ ؕ وَمَنْ يَّسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ اِلَيْهِ جَمِيْعًا ﴿۱۷۲﴾

১৭৪। মরম অদুনা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা-থবকশিং তৌরবা, মহাকনা পীবিগনি মখোইবু মনা-মথিন পুরা-পুরা, অমসুং খরা হেন্না থোইনসু পীবিগনি মখোইদা মহাক্কী থৌজালনা; তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হঙ্গোয়রম্বা অমসুং থোইজৎ-রংজৎনরম্বা (মহাক্কী থৌগল তৌবদা), মহাকনা

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْتَنْكَفُوْا وَاسْتَكْبَرُوْا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّلَا يَجِدُوْنَ

لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿١٧٣﴾

ব্লারকপিগনি মখোইবু থাবিদুনা অব্লাবগী মশক ওইবা ব্লায়েল-চৈরাক। অদুগা মখোইনা ফংলরোই মখোইগীনি হায়বা অল্লাহ নত্তবা মরূপ নত্তগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَاَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكُمْ نُوْرًا مُّبِيْنًا ﴿١٧٤﴾

১৭৫। হে মীওইবশিং! তশেং-তশেংবা দলিল অমা থাঙ্গৎশেংবমক লাকখ্রবনি নখোইদা নখোইগী মপুদগী, অমসুং ঐখোইনা থাবিখি নখোইদা তরং-তরংবা মঙাল অমা।

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوْا بِهٖ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَّيَهْدِيْهِمْ اِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿١٧٥﴾

১৭৬। মরম অদুনা, অদুগুম্বা মীওইবশিং মখোইনা (চপচানা) থাজরবা অল্লাহবু অমসুং চেৎনা পায়রবদি মহাকপু, মহাকনা চঙহনবিগনি মখোইবু মহাক্কী ঙাকপিবা অমসুং থৌজাল (গী লাইজা ঈরেলপুং) দা, অমসুং লমজিংবিগনি মখোইবু মহাক্কী মায়কৈদা অচুম্বা লম্বীদা।

يَسْتَفْتُوْنَكَ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلٰلَةِ اِنِ امْرُؤٌا هَلَكَ لَيْسَ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَهٗۤ اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَاۤ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ فَاِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا تَرَكَ وَاِنْ كَانُوْۤا اِخْوَةً رِّجَالًا وَّنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اَنْ تَضِلُّوْا وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١٧٦﴾

১৭৭। মখোইনা ব্লা হংলি নংঙোন্দা (ইসলামী লোগী) ব্লারেপ (কলালহ'গী মতাংদা)। হায়য়ু: "অল্লাহনা ময়াথং তাকপিরি নখোইদা 'কলালহ'গী মরমদা। অসিগুম্বা মী অমা শিখ্রে, মচা লৈহৌদ্রে তৌইগুম্বসুং মচে নত্তগা মচন অমা লৈহৌরে, অদু ওইরবদি মহাকনা ফংগনি তংখায় অমা থরম্বা মালগী, অমসুং (ময়াম্বা) মহাকনা মাগী ব্লারিস ওইগনি, মানা মচা থরমদ্রবদি। তৌইগুম্বসুং মচে নত্তগা মচন অনি লৈহৌরবদি, মখোইনা ফংগনি শরুক অহুম থোকপগী অনি মহাকনা থরম্বা মালগী। অদুগা মচিন মনাওশিং— নিপাশিং অমসুং নুপীশিং (না ব্লারিস ওইরবদি), নিপানা ফংগনি নুপী অনিগী শরুক। অল্লাহনা কুপ্পা তাকপিরি নখোইদা অদুনা নখোই ফৈরেংন-দনবা। অদুগা অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক।



سُوْرَةُ الْمَآئِدَةِ مَدَنِيَّةٌ (٥)

সূরহ ৫ অল-মাইদহ

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২১নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। হে অচুম্বা থাজবশিং! পুরা তৌ নখোইগী লেপ্পবা ৱাশিং। হলাল ওইহনবিখ্রে নখোইদা (চিঙ্গাক্কীদমক) যুমশাশিং নখোইদা তাকখ্রবা (তোকও হায়বা শাশিং) অদু নত্তনা, (তৌই-গুম্বসুং) নখোইনা শিকার তৌবা হলাল ওইদে নখোইনা তীর্থ চৎলিঙৈগী ফিবমদা। তশেংবমক অল্লাহনা য়াথংনবি মহাকনা অপাম্বতা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ ۚ اُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الْاَنْعَامِ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّى الصَّيْدِ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ ②

৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! মাংথোক্কনু অল্লাহগী খুদমশিংবু, নত্ত্রগা অশেংবা লোইদাম থাজাবু, নত্ত্রগা কুরবানী তৌনবা পুরকপা শাশিংবু, নত্ত্রগা (উটশিং) মঙক্তা লৈ পরেং শিববু, নত্ত্রগা অশেংবা যুমজাওদা তীর্থ চৎপশিংবু, থিবগী থৌজাল অমসুং য়াবিবা মখোইগী মপুগী। অদুগা নখোইনা তীর্থগী ফিজেৎ লৌথোকলবা মতমদা (অমসুং হরমগী পনখে লাথোকলগা) শিকার তৌবা য়াই। অদুগা কনাগুম্বা কাওলুপ অমবু য়েংথীবগী ৱাখল ঈপোম্নদুনা— মরমদি (মমাংঙৈদা) মখোইনা থিংখি নখোইবু অশেংবা মসজিদদগী, নপুকনিং থৌগৎকনু কা হেনবা থবক তৌনবগী (মখোইগী মথক্তা)। অদুগা তেংবাংঙু অমনা অমগী অচুম্বা অমসুং ধর্ম্ম লৈবা থবক্তা, তৌইগুম্বসুং তেংবাংলু-গনু অমনা অমগী পাপ অমসুং কা হেনবা থবক্তা; অমসুং অল্লাহবু কিয়ু। তশেংবমক অল্লাহদি শাথীবনি ৱায়েল-চৈরাক পীবদা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحِلُّوْا شَعَآئِرَ اللّٰهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْىَ وَلَا الْقَلَآئِدَ وَلَاۤ اٰمِّيْنَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا ۗ وَاِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا ۗ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ اَنْ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اَنْ تَعْتَدُوْا ۘ وَتَعَاوَنُوْا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى ۖ وَلَا تَعَاوَنُوْا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ③

৪। নখোইদা থিংখিবদি: মশানা শিজবা শা, অমসুং ঈ অমসুং ওকশা, অমসুং অল্লাহ নত্তবা

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيْرِ وَ

مَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوْذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ
وَالنَّطِيْحَةُ وَمَآ أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ
عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوْا بِالْأَزْلَامِ ذٰلِكُمْ فِسْقٌ
اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ دِيْنِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ
وَاخْشَوْنِ اَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ
نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِيْنًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِيْ
مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّإِثْمٍ فَإِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ③

অতৈ অতোম্পগী মমিং লৌদুনা হাৎখ্রববশিং, অমসুং মখৌরি চরম মেৎতুনা হাৎখ্রবা, অমসুং ফুদুনা হাৎখ্রবা, অমসুং অৱাংবদগী তাদুনা শিখ্রবা, অমসুং মচিনা থিনগায়দুনা হাৎখ্রবা, অমসুং লমশানা (মচেৎ অমা) চাখ্রবা, নত্তনা নখোই নশানা জবহ তৌখ্রবা ঃ অমসুং (দেবীশিংদা কত্তুনা) বলি তৌফমদা হাৎখ্রবা, অমসুং লায়বক খেল য়েংনবগী তৈঙ্গেনা শরুক থোক্লা খায়দোকখ্রবা (শা) পুম্নমকসি (চাবা) পাপনি। ঙসি কোরৌ নোংজাদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা আশা কায়খ্রে (মাঙহনবা ঙমগনি হায়বগী) নখোইগী ধর্ম্ম, মরম অদুনা কিগনু মখোইবু, তৌইগুম্বসুং কিয়ু ঐহাকপু। ঙসি নুমিত্তা ঐনা মপুং ফাহনবিখ্রে নখোইগী ধর্ম্ম নখোইগীদমক্তা অমসুং পুরা তৌবিখ্রে ঐগী থৌজালসু নখোইগী নথক্তা অমসুং খনবিখ্রে ইসলামবু নখোইগী ধর্ম্ম ওইনা। তৌইগুম্বসুং চরাম চদৎনরবা মীনা অরাম্বগী মৈচাক্লা (থিংখ্রবা চিঙ্গাক করিগুম্বা চারুরবদি) পাপ তৌরগে হায়বগী পুকচেন চেন্দ্রবদি, মওং মতাদুদা, অল্লাহদি তশেংনমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يَسْئَلُوْنَكَ مَاذَآ أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ
وَمَا عَلَّمْتُمْ مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِيْنَ تُعَلِّمُوْنَهُنَّ مِمَّا
عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ فَكُلُوْا مِمَّآ أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ
اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللّٰهَ إِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ④

৫। মখোইনা ৱা হংলি নংঙোন্দা মখোইনা করি (চিঙ্গাক) চাবা য়াগনি হায়বগী মরমদা। হায়য়ু ঃ হলাল ওইহনবিখ্রে অশেংবা পোৎ পুম্নমক নখোইগীদমক, অমসুং নখোইনা তম্বিখ্রবা শিকারী শাশিং অমসুং উচেকশিং (নখোইগী) শিকার তৌনবা—নখোইনা তম্বি মখোইবু অল্লাহনা তম্বিখিবদু নখোইবু। মরম অদুনা চাও মখোইনা ফারকপদু নখোইগীদমক অমসুং শোল্লু অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন মদুগী মথক্তা (জবহ তৌবা মতমদা)। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু। তশেংবমক অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

اَلْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ وَطَعَامُ الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْكِتٰبَ

৬। ঙসি নুমিত্তা হলাল ওইহনবিখ্রে নখোইগী-

দমক অশেংবা পোৎ পুস্নমক। অদুগা কিতাব (হান্না) ফংখিবা মীশিংগী চিঞ্জাক অদু হলালনি নখোইগীদমক, অমসুং নখোইগী চিঞ্জাকসু হলালনি মখোইগীদমক। অদুগা ধর্ম্ম কায়দবীশিং ঈমান্দারী নুপীশিংগী মরক্তগী অমসুং ধর্ম্ম কায়-দবীশিং কিতাব (হান্না) ফংখিবা মীশিংগী মরক্তগী নখোইনা (নিকাহ তৌবা হলালনি), মখোইদা মুহর আনা পীরগা, শেংনা লৈমিন্নৌ (চুম্না লুহোংদুনা), লান্নবদি তৌগনু নত্তগা লোন্না পান্নগনু মখোইবু মরুপ্পী ওইনা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (মপুকনিং লোংদুনা) থাদোক্লবদি ঈমান, তশেংবমক মহাক্কী থবক (পুস্নমক) করিসু কান্নদ্রে; অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা মহাক তিনগনি মরক্তা অমাঙবা খোঙফম্নবশিংগী।

حِلٌّ لَّكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الْمُؤْمِنٰتِ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ مُحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ وَلَا مُتَّخِذِيْٓ اَخْدَانٍ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهٗ وَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝٥ ع

২ শুবা রুকূ

৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা নমাজগীদমক হৌগৎপা মতমদা, চামখোকও নমায়শিং অমসুং নখুৎশিং খুনিং ফাওবা অমসুং নাম্থোকও নকোকশিং অমসুং (হামদোকও) নখোঙশিং খুমিৎশিং য়ৌনা। অদুগা নখোই নশা মাংলবদি, শেংদোকও নশা-পুম্বা (পুমলুপ-লুপনা ঈরুজথোক্তুনা)। অদুগা করিগুম্বা নখোই নারবা নত্তগা লংফৈ থোক্লবদি (নশা মাংনা) নত্তগা পাইখানহ (চঙলুব) দগী থোরকপদা নত্তগা নুপীদা নাওচন লীলা শান্নরুরবা (মতুং) দা, নখোইনা ঈশিং ফংদ্রবদি, উফুল অশেংবা (খরা) লৌরগা নাম্থোকও নমায়শিং অমসুং নখুৎশিং। অল্লাহনা থোনগৎপিনীংদে অৱাবা নখোইগী নথক্তা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা শেংদোকপিনীংই নখোইবু অমসুং থুংহনবিনীংই মহাক্কী থৌজাল মপুংফানা নখোইগী নথক্তা, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قُمْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ فَاغْسِلُوْا وُجُوْهَكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ اِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوْا بِرُءُوْسِكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ وَاِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ وَّلٰكِنْ يُّرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٦

৮। অদুগা নীংশিঙদু অল্লাহগী থৌজাল নখোইগী

وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمِيْثَاقَهُ الَّذِيْ وَاثَقَكُمْ

নথক্তা (থাবিখিবদু) অমসুং মহাক্কী রাশক মদুনা মহাকনা পুনখিবদু নখোইবু, মতম অদুমক্তদা নখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইনা তাজরে অমসুং ঐখোইনা হায়বা ইনজরে।" অদুগা অল্লাহবু কিয়ু। তশেংবমক অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি (মীশিংগী) থবাক মনুংদা লৈবশিং।

بِهٖٓ اِذۡ قُلۡتُمۡ سَمِعۡنَا وَاَطَعۡنَا ۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيۡمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوۡرِ ۞

৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! নপুকচেন তিংথোকও অল্লাহগীদমক সাক্ষী পীবদা অচুম্বগা লোয়ননা; অমসুং কনাগুম্বা কাঙলুপ অমবু য়েংথীবগী রাখল ঈপোম্নদুনা নপুকনিং থৌগৎকনু চুমদনা তৌবদা। মতম লৈবা খিবিক্তা অচুম্বা তৌ, মদু পুণ্য লৈবগা হেন্না নকশিন্নে। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু; তশেংবমক অল্লাহদি খবরব্বালানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا كُوۡنُوۡا قَوّٰمِيۡنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالۡقِسۡطِ ۡ وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَاٰنُ قَوۡمٍ عَلٰٓى اَلَّا تَعۡدِلُوۡا ؕ اِعۡدِلُوۡا ۟ هُوَ اَقۡرَبُ لِلتَّقۡوٰى ۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيۡرٌۢ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ ۞

১০। অল্লাহনা রাশকপিখ্রে অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবদা মদুদি মখোই ফংগনি (অয়োন-অরান) কোকপিবা অমসুং অচৌবা মনা-মথিন।

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ لَهُمۡ مَّغۡفِرَةٌ وَّاَجۡرٌ عَظِيۡمٌ ۞

১১। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিং অমসুং ঐখোইগী পাওজেনশিংবু চুমদনা হায়জিনবশিং, মখোইদো মরূপশিংনি খাম্বি মৈত্রেং অরাবগী।

وَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا وَكَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰۤـئِكَ اَصۡحٰبُ الۡجَحِيۡمِ ۞

১২। হে অচুম্বা থাজবশিং! নীংশিঙঙু অল্লাহগী থৌজাল তৌবিখিবদু নখোইগী নথক্তা (য়হুদী) কাঙলুপ অমনা নীংখিবদা মখোইগী মখুৎশিং তিংথোক্কদবগী নখোইগী নথক্তা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা বন্দ তৌশিনবিখি মখোইগী মখুৎশিং নখোইদগী অমসুং অল্লাহবু কিয়ু। অদুগা অল্লাহদা আশা তৌগদবনি অচুম্বা থাজবশিংনা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اذۡكُرُوۡا نِعۡمَتَ اللّٰهِ عَلَيۡكُمۡ اِذۡ هَمَّ قَوۡمٌ اَنۡ يَّبۡسُطُوۡۤا اِلَيۡكُمۡ اَيۡدِيَهُمۡ فَكَفَّ اَيۡدِيَهُمۡ عَنۡكُمۡ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ ۞ ع

৩ শুবা রুকূ

১৩। অদুগা তশেংবমক অল্লাহনা লৌবিখি রাশক অমা ইস্রাঈল মচাশিংদগী অমসুং ঐখোইনা শেম্বিখি মখোইগী মরক্তা লুচিংবা তরানিথোই

وَلَقَدۡ اَخَذَ اللّٰهُ مِيۡثَاقَ بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ۚ وَبَعَثۡنَا مِنۡهُمُ

اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا ۖ وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ ۖ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنتُم بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ فَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٣﴾

অদুগা অল্লাহনা হায়বিখিঃ "তশেংবমক ঐনা লোয়নবিরি নখোইগা। নখোইনা পুকনিং চঙলবদি নমাজদা অমসুং পীরবদি জকাত অমসুং থাজরবদি ঐগী রসুলশিংবু অমসুং তেংবাংলবদি মখোইবু অমসুং শেল নিংথীজনা পুথোকলবদি অল্লাহদা, ঐনা লৌথোকপিগনি নখোইদগী নখোইগী ফত্তবশিং অমসুং চঙহনবিগনি নখোইবু স্বর্গ লৈকোল্লুংশিংদাঃ মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা নখোইগী মরক্তগী হায়বা ইনদরবদি মসিগী মতুংদা, মহাক থাঙ্গৈমকশেংনা লম শেরাম্লনা চথোকখ্রবনি অচুম্বা লম্বীদগী।

فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً ۖ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِ ۙ وَنَسُوا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَائِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾

১৪। মরম অদুনা, মখোইনা ৱাশক থুগায়খিবগী মরম্না, ঐখোইনা সিরাপ তৌবিখি মখোইবু অমসুং কনশিনহনবিখি মখোইগী মথম্মোইশিং। মখোইনা ওথোক-ওনশিন তৌই (কিতাবকী) ৱাহৈশিং (ৱারেং) মফমশিংদগী অমসুং কাউখ্রে মখোইদা পাওতাকখিবা অদুগী (অফবা) শরুক অমা। অদুগা নংনা ফংবা লেপ্লরোই (অনৌ-অনৌবা) নমথাক মখোইদগী নত্তনা মখোই খরদা। মরম অদুনা ঙাকপিয়ু মখোইবু অমসুং য়েংশনগনু মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (অতোপ্পদা)।

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَىٰ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٥﴾

১৫। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা "ঐখোই খৃষ্টিয়ানশিংনি" হায়জবদগী, ঐখোইনা লৌবিখি মখোইগী ৱাশক, তৌইগুম্বসুং মখোইসু কাওথোকখ্রে (অফবা) শরুক অমা মখোইবু পাওতাকখিবা অদুগী। মরম অদুনা ঐখোইনা (মরু) হুনবিখ্রে য়েংথীনবা অমসুং তুক্কচবা মখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিৎ ফাওবদা। অদুগা অল্লাহনা থুনা খঙহনবিগনি মখোইদা (অতাবি ফল) মখোইনা (মনীং তম্না) থবক তৌরম্বগী।

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا

১৬। হে কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! থাঙ্গৈশেংবমক

ঐখোইগী রসুল লাকখ্রবনি নখোইদা, মহাকনা ফোংদোকপি নখোইনা লোৎশিন্দুনা থরম্বা কয়া (নখোইগী) কিতাবকী অমসুং থাদোকপি ৱারম কয়াসু। থাঙ্গৈশেংবমক লাকখ্রবনি নখোইদা অল্লাহদগী মঙাল অমা অমসুং তশেং-তশেংবা কিতাব অমা,

مِّمَّا كُنتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَعْفُوا عَن كَثِيرٍ ۚ قَدْ جَآءَكُم مِّنَ اللّٰهِ نُورٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِينٌ ﴿١٦﴾

১৭। মদুগী মতেংনা অল্লাহনা লমজিংবি মখোইদো—মখোইনা থিজে মহাক্কী য়াবিবা অঙাংবা লম্বীশিং লম্বীনদুনা অমসুং পুখোকপি মখোইবু অমম্বদগী অঙানবদা মহাক্কী হুকুমনা, অমসুং লমজিংবি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

يَهْدِي بِهِ اللّٰهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلٰمِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمٰتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٧﴾

১৮। থাঙ্গৈশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নরবনি মখোইদু—মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক, অল্লাহ মহাক মসীহনি, মরয়মগী মচানিপা।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "কনানা করি তৌবা ঙম্বগী মতিক লৈগনি অল্লাহগী মায়োক্তা, মহাকনা নীংলবদা মাঙহনগে হায়না মরয়মগী মচানিপা মসীহ অমসুং মহাক্কী পল্লেমবু অমসুং মালেমথক্তা লৈবা পুম্নমকবু?" অদুগা অল্লাহগী শাসননি আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবসু। মহাকনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পাৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قُلْ فَمَن يَمْلِكُ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَن يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَن فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۗ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগা য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংনা হায়ঃ "ঐখোই অল্লাহগী মচা নিপাশিংনি অমসুং মহাক্কী নুংশিবশিংনি।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "অদু ওইরবদি, করি মরমগী মহাকনা নখোইবু চৈরাক থাবগে নখোইগী নপাপশিংগী? মদু নত্তে, নখোইসু মীশিংনি মহাক্কী খুৎশেমগী মরক্তা।" মহাকনা ঙাকপি মহাকনা চানবিবা (মতিক চাবা) শিংবু অমসুং চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক-থোকপা) শিংবু। অদুগা অল্লাহগী শাসননি আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصٰرٰى نَحْنُ أَبْنٰٓؤُا اللّٰهِ وَأَحِبّٰٓؤُهُ ۚ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم ۖ بَلْ أَنتُم بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَلِلّٰهِ مُلْكُ

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿١٩﴾

লৈবসু; অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা হনজিনগনি (পুম্নমক)।

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلٰى فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا جَآءَنَا مِنْۢ بَشِيْرٍ وَّلَا نَذِيْرٍ ۫ فَقَدْ جَآءَكُمْ بَشِيْرٌ وَّنَذِيْرٌ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٠﴾ ع

২০। হে কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইগী রসুল লাকখ্রে নখোইদা, রসুলশিং (মথং-মনাও নাইনা) লাকলম্বা লেপখ্রবা মতুংদা, অদুনা নখোইনা হায়দনবাঃ "ঐখোইদা লাকখিদে হরাওবা পাওতাকপা নত্ত্রগা চেকশিন-ব্রা-হায়বা কনামতা।" মরম অদুনা হৌজিক থাঙ্গৈমকশেংনা লাকখ্রবনি নখোইদা হরাওবা পাওতাকপা অমসুং চেকশিন-ব্রা-হায়বা অমা নখোইদা। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

৪ শুবা রুকূ

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ اَنْۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُمْ مُّلُوْكًا ۖ وَّاٰتٰىكُمْ مَّا لَمْ يُؤْتِ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢١﴾

২১। অদুগা (নীংশিঙু) মুসানা হায়খি মহাক্কী কাওলুপদাঃ "হো ঐগী কাওলুপকী মীশিং! নীংশিঙু অল্লাহগী থৌজাল নখোইদা তৌবিখিবদু মতমদুদা মহাকনা থোকহনবিখি নবীশিং নখোইগী মরক্তা অমসুং ওইহনবিখি নখোইবু নিংথৌশিং অমসুং পীখি নখোইদা পোৎশিং মহাকনা পীখিদরিবদু অতৈ অতোপ্পা জাতি কনামতদা।

يٰقَوْمِ ادْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِيْ كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوْا عَلٰۤى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿٢٢﴾

২২। "হো ঐগী কাওলুপকী মীশিং! নখোই চঙলো লমলেন অশেংবদা মদু অল্লাহনা তমখ্রবনি নখোইগীদমক্তা অমসুং নখোই নীংহন্নগনু করিননো হায়ববু অদুগী মতমদা নখোই অমাঙবা শরুক্লখিনি।"

قَالُوْا يٰمُوْسٰۤى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبَّارِيْنَ ۖ وَاِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۚ فَاِنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنَّا دٰخِلُوْنَ ﴿٢٣﴾

২৩। মখোইনা হায়খিঃ "হে মুসা! মফম অদুদা অকন-অথৌবা কাওলুপ অমা লৈ, অমসুং ঐখোই কদৌনুংদসু চঙলোই মদুদা মখোইনা চখোকখি-দরিবা ফাওবা মদুদগী। তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিগুম্বা চখোকখ্রবদি মদুদগী, অদুগী মতমদা ঐখোই শোয়দনমক চঙগনি।

قَالَ رَجُلٰنِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا

২৪। (মদুগী মতুংদা) শমু মীকোক অনি মখোইগী মরক্তগী অল্লাহবু কিজরব্বা, মখোইদা অল্লাহনা থৌজাল তৌবিখ্রবনা হায়খিঃ "নখোই (খোঙলৈ

থুনা) চঙলো মখোই (গী মতেফম) দা (চঙফম) থোংদা; নখোইনা (নাথুপননা) চঙলবদি নখোই শোয়দনমক জয় ওইগনি: অমসুং নখোই আশা তৌ অল্লাহদা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

২৫। মখোইনা হায়খি: "হে মুসা! ঐখোই শুপচঙ-চঙলোই মখোইনা লৈরিবমখে মফম অদুদা: মরম অদুনা, চৎলো নং অমসুং নংগী মপুগা অমসুং লড়াই তৌরু, ঐখোইদি মফম অসিদা ফমলগে।"

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا أَبَدًا مَّا دَامُوا فِيهَا ۖ فَاذْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ ﴿٢٤﴾

২৬। মহাকনা হায়খি: "ঐগী মপুও! ঐ শক্তি লৈতে কনাগীসু মথক্তা নত্তনা ঐ ইশামক্কী অমসুং ইয়াম্বগী মথক্তা: মরম অসিনা নহাকনা খেন্নবা উত্তুনা তোঙান্না খায়দোকপিয়ু ঐখোই অমসুং হায়বা ইন্দবশিংগী মরক্তা।"

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي ۖ فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٥﴾

২৭। অল্লাহনা হায়বিখি: "তশেংবমক, মখোইবু থিংবিখ্রে (লম) অদুদা চহি নিফু চুপ্পা—মখোই কোয়চৎ-চত্তুনা লৈগনি মালেমথক্তা। মরম অদুনা করিসু রাশনগনু লমকেৎ-লমহাইবা মীশিংগী-দমক্তা।"

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ ۛ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۛ يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ ۚ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

৫ শুবা রুকূ

২৮। অদুগা লীবিয়ু মখোইদা চুম্না রারী আদমগী মচা নিপা অনিগী, মখোই অনিনা কৎখি কুরবানী অমমম, অদুদা য়াবিখি মখোই অমগী অমসুং অতোপ্পগী য়াবিখিদে। (ময়াম্বা) মহাকনা হায়খি: "ঐনা শোয়দনমক হাৎকনি নংবু।" মনাও নিপানা পাওখুমখি: "অল্লাহনা য়াবি (কুরবানী) ধর্ম্ম কায়দবশিংতগী।"

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ۖ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾

২৯।"নংনা নখুৎ তিংথোকলবসু ঐগী ইথক্তা ঐবু হাৎনবগী, ঐদি ইখুৎ তিংথোকচরোই নংঙোন্দা নংবু হাৎনবগী। তশেংবমক ঐ কিজে অল্লাহবু, (মহাক্তি) মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

لَئِن بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ۖ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾

৩০। "ঐনা পামজৈ নংনা নম্বোনবিবা ঐগী পাপ অমসুং নংগী নপাপ, অমসুং মতৌ অসুম্না নং ওইগনি মরূপ খাম্বি মৈগী; অমসুং মদু মহৈনি অরানবা লম্বীনবশিংগী।"

إِنِّيٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ بِإِثۡمِي وَإِثۡمِكَ فَتَكُونَ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ ٱلظَّٰلِمِينَ ٢٩

৩১। (মরমদুনা ময়াম্বা) মহাক্কী থরাইনা থৌগৎখি মহাকপু মহাক্কী মনাও নিপা হাৎপদা, মরম অদুনা মহাকনা হাৎখি (মনাও) মহাকপু অমসুং মহাক ওইখি (অমা) অমাঙবশিংগী মরক্তা।

فَطَوَّعَتۡ لَهُۥ نَفۡسُهُۥ قَتۡلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُۥ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٣٠

৩২। মতম অদুদা অল্লাহনা থাবিরকখি ক্বাক অমা মদুনা খোস্তোকলম্মী লৈবাক

উহন্নবা মহাকপু মতৌ করম্না লোৎশিনগনি মহাক্কী মনাওগী অশিবা হকচাংদু। অদুদা মহাকনা হায়খিঃ "ইমাইপেম্মা! ঐবু ঙমদ্রব্রা ক্বাক অসিগা মান্নবা অমসুং লোৎশিনবা অশিবা হকচাং ঐগী ইনাওগী?" মরম অদুনা মহাক ওইখি (অমা) অরাবা ফোংদোকপশিংগী (মশানা তৌখিবা থবক্কী)।

فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابٗا يَبۡحَثُ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُرِيَهُۥ كَيۡفَ يُوَٰرِي سَوۡءَةَ أَخِيهِۚ قَالَ يَٰوَيۡلَتَىٰٓ أَعَجَزۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَٰذَا ٱلۡغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوۡءَةَ أَخِيۖ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ٣١

৩৩। মসিগী মরমগীদমক, ঐখোইনা লেপ্পিখি ইস্রাঈল মচাশিংগীদমক মদুদি কনাগুম্বনা হাৎলবদি মী অমা, মহাকনা হাৎলমদবদা কনাবুসু নত্রগা ফম্ভনবা শীল্লমদবদা লৈবাক্তা (মদুগী ফল অতাবীদি) মহাক্না (তুম্না) হাৎপগুম্বনি তাইবঙ মী পুম্নমক। অদুগা কনাগুম্বনা কল্লবদি মী অমা, মহাকনা কনবগুম্বনি তাইবঙ মী পুম্নমক। অদুগা তশেংবমক ঐখোইগী রসুলশিং লাকলমখ্রে মখোইদা তশেংবা খুদমশিং পুরদুনা; তৌইগুম্বসুং অদুগী তুংদা ফাওবা, মখোই অয়াম্বনা তৌখি কা হেনবা শাজৎ মরমদমদা।

مِنۡ أَجۡلِ ذَٰلِكَ كَتَبۡنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ نَفۡسَۢا بِغَيۡرِ نَفۡسٍ أَوۡ فَسَادٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ ٱلنَّاسَ جَمِيعٗا وَمَنۡ أَحۡيَاهَا فَكَأَنَّمَآ أَحۡيَا ٱلنَّاسَ جَمِيعٗاۚ وَلَقَدۡ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُنَا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرٗا مِّنۡهُم بَعۡدَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡأَرۡضِ لَمُسۡرِفُونَ ٣٢

৩৪। রায়েল-চৈরাক পীফম থোকপদি অদুগুম্বা মীওইশিংগী মথক্তা মখোইনা লান হৌরবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়োক্তা, অমসুং কম্না লাক্লরবা ঈরাং থোকহন্নবা লৈবাক্তা—অসিনিঃ

إِنَّمَا جَزَٰٓؤُاْ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسۡعَوۡنَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓاْ أَوۡ يُصَلَّبُوٓاْ أَوۡ تُقَطَّعَ

اَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِى الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٣٣﴾

মখোইবু হাৎকদবনি নত্তগা ক্রোশদা য়ানগদবনি নত্তগা মখুৎ নামা মখোঙ নামা ওন্ন-তৈনবা নাকলগী ককথৎকদবনি নত্তগা তাংথোক্কদবনি লৈবাক্তগী। মসি বদনামীনি মখোইগী সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু মখোই ফংগনি অচৌবা অরাফম।

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٤﴾

৩৫। নত্তনা (মরাল লৈরবশিং) মখোইদু—মখোইনা (মপুকনিং হোংদুনা) করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকচে নখোইনা খুদুম চন্দরিঙৈদা মখোইবু। মরম অদুনা খঙঙু অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

৬ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَابْتَغُوْٓا اِلَيْهِ الْوَسِيْلَةَ وَجَاهِدُوْا فِىْ سَبِيْلِهٖ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٣٥﴾

৩৬। হে (অচুম্বা) থাজবশিং! অল্লাহবু কিয়ু অমসুং থিয়ু পাম্বৈ নকশিনবা য়ানবা মহাক্কী মনাক্তা, অমসুং হোৎনবা কম্মু মহাক্কী লম্বীদা অদুনা নখোই ফংনবা নমায় পাকপা।

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لِيَفْتَدُوْا بِهٖ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٣٦﴾

৩৭। তশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিংদো—মখোইগী পুমওই-ওইরবসু পৃথিবী মকোয়দা লৈরিবা পুম্নমক অমসুং অদুগুম্বা অমা অমুক্কা লৈরবসু, মখোই মশামক্কী থাদোকমল ওইনা পীরবসু মদু কিয়ামত নুমিৎকী রায়েল-চৈরাক ফংগদৌবদগী, মদু শুপয়া-য়াবিরোই মখোইদগী; অমসুং মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ড।

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٣٧﴾

৩৮। মখোই থোরকনীংগনি থাম্বি মৈকোম্নুংদগী, তৌইগুম্বসুং মখোই থোরকপা য়ারোই মদুদগী, মরমদি মখোই ফংগনি মতম কুইনগী ওইবা চৈরাক দণ্ড।

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْٓا اَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা হুরানবা নিপা অমসুং হুরানবা নুপীগী মখুৎশিং ককথৎলু লমল শিংবা ওইনা মখোইনা কমায় তৌরুবা অদুগী—খুদম অমা ওইনা অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্যাইদগী হেন্না অশিংবনি।

৪০। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা মপাপ হায়দোকচরবা অরানবা লম্বীনরুরবা মতুংদা অমসুং মরমচং চুমথোকচরবদি, মতমদুদা অল্লাহনা শোয়দনমক নুংশিবিরক্কনি মহাকপু (ঙাকপিহৈনা)। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি য়োনজকোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهٖ وَاَصْلَحَ فَاِنَّ اللّٰهَ يَتُوْبُ
عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۳۹﴾

৪১। খঙদব্রা নংবু আসমান অমসুং পৃথিবীসি অল্লাহ মহাক্কী শাসননি। মহাকনা চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক থোকপ) শিংবু অমসুং মহাকনা কোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব) শিংবু। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يُعَذِّبُ
مَنْ يَّشَآءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ
قَدِيْرٌ ﴿۴۰﴾

৪২। হে রসুল! নং নুংবংনগনু লমযেংখোঙফম্নবদা খুমাং চাওশনবা মখোইগী মশুংলানগী, করিননো হায়ববু মখোইনা মচীন্না থোক্লা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজখ্রে," তৌইগুম্বসুং মখোইগী থম্মোইশিংনদি অচুম্বা থাজদে। অদুগা মখোইগী মরক্তগী য়হুদীশিংদো মীনম পাওরাল তোয়াম্বশিংনি—মখোইনা তাই (পাওথুংনবগী) অতোপ্পা মীশিংদা মখোইদু লাক্তে নংঙোন্দা (মঙাল ফংহৌনবগী)। মখোইনা তৌই ওন্থোক-ওনশিন (আসমানী কিতাবকী) ব্রাহৈশিং মখোইবু থমখ্রবা মতুংদা চপচাবা মফমশিংদা (অমসুং) হায়ঃ "অসিগুম্বা (পাওখুম) পীরবদি নখোই হেক্তমক য়াও, তৌইগুম্বসুং করিগুম্বা নখোইদা পীদ্রবদি—চেকশল্লু।" অদুগা অদুগুম্বা মীওই মহাকপু অল্লাহনা নীংখ্রবদা চাং য়েংগে হায়না, নংনা করিসু তেংবাংবা ঙম্মরোই মহাকপু অল্লাহগী মায়োক্তা। মখোইসিগী মথম্মোইশিংদু অল্লাহনা শেংদোকপিনীংদে। মখোই ঈকাই ফিরুক খুমনিঙঙাইনি সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু মখোই ফংগনি অচৌবা ব্রায়েল-চৈরাক।

يٰۤاَيُّهَا الرَّسُوْلُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِى
الْكُفْرِ مِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِاَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ
قُلُوْبُهُمْ ۛۚ وَمِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا ۛۚ سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ
سَمّٰعُوْنَ لِقَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ۙ لَمْ يَاْتُوْكَ ؕ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ
مِنْۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهٖ ۚ يَقُوْلُوْنَ اِنْ اُوْتِيْتُمْ هٰذَا فَخُذُوْهُ
وَاِنْ لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوْا ؕ وَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ فِتْنَتَهٗ
فَلَنْ تَمْلِكَ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ اُولٰۤىِٕكَ الَّذِيْنَ لَمْ يُرِدِ
اللّٰهُ اَنْ يُّطَهِّرَ قُلُوْبَهُمْ ؕ لَهُمْ فِى الدُّنْيَا خِزْىٌ ۖۚ وَّ
لَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۴۱﴾

سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ۭ فَاِنْ جَاۗءُوْكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَاِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْـــًٔا ۭ وَاِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝٤٢

৪৩। (মখোইদো) মীনম পাওরাল তোয়াম্বশিংনি, অথিংবা পোৎশিং চাবশিংনি। মখোইনা করিগুম্বা লাকলবদি নংঙোন্দা (বিচার ৱাথিবিনবগী), বিচার তৌরিয়ু মখোইগী মরক্তা, নত্ত্রগা মায় ওন্থোকও মখোইদগী। অদুগা নংনা নমায় ওন্থোকলবদি মখোইদগী, মখোইনা ঙমলোই মাঙহনবা নংবু। তৌইগুম্বসুং নংনা করিগুম্বা ৱায়েল বিচার তৌরবদি, অচুম্বা বিচার তৌ মখোইগী মরক্তা। তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবি অচুম্বা তৌবশিংবু।

وَكَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۭ وَمَآ اُولٰۗىِٕكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ۝٤٣ ع

৪৪। অদুগা মতৌ করম্না মখোইনা শেমগনি নংবু মখোইগী ৱায়েল্লাকপা মখোইদা তৌরাত (কিতাব) অল্লাহগী হুকুম তাকপা লৈনা-লৈনা? অদুম ওইনমক, মখোইনা তুং হন্দোকখি মদুগী মতুংদা : অমসুং মখোইসি অচুম্বা থাজদবশিংনি।

৭ শুবা রুকূ

اِنَّآ اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّنُوْرٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا وَالرَّبّٰنِيُّوْنَ وَالْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ كِتٰبِ اللّٰهِ وَكَانُوْا عَلَيْهِ شُهَدَاۗءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۭ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ ۝٤٤

৪৫। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি তৌরাত মদুদা য়াওখি লমজিং অমসুং মঙাল। মদুগী মতুংইন্না নবীশিং অল্লাহবু য়াবশিংনা ৱায়েল বিচার তৌরম্মী য়হুদীশিংগী, অদুগা রববী (য়হুদী পণ্ডিত) শিং অমসুং পুরিৎশিংনসু (অদুম তৌরম্মী); মরমদি মখোই তৌদবা য়াদবা ওইরম্মী ঙাক-শেনবা অল্লাহগী কিতাববু, অমসুং মখোই ওইখি অঙাকপশিং মদুগী। মরম অদুনা কিগনু মীশিংবু অমসুং কিয়ু ঐহাকপু; অমসুং য়োন্থোক্কনু ঐগী পাওজেনশিংবু মমল খজিক্তং লৌদুনা। অদুগা কনাগুম্বনা বিচার তৌদ্রবদি (ৱাথোক পুম্নমক) অল্লাহনা থাবিরকখিবা (মঙাল) গী মতুংইন্না, মখোইদো লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনি।

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيْهَآ اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ

৪৬। অদুগা ঐখোইনা লেপ্পিখ্রে মখোইদা (তৌরাত) অদুগী মনুংদা ঃ থৱাইগী মহুত্তা থৱাই, অমসুং মিৎকী মহুত্তা মিৎ, অমসুং নাতোনগী

মহুত্তা নাতোন, অমসুং নাকোংগী মহুত্তা নাকোং অমসুং য়াগী মহুত্তা য়া, অমসুং অতোপ্পা জখমশিংগীদমক্তা মান্নবা লমল খুম্বা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা থাদোকপিরবদি মদু (দানগী মওংদা) মদু প্রায়শ্চিত্তনি মহাক্কী। অদুগা কনাগুম্বনা বিচার তৌদ্রবদি অল্লাহনা থাবিরকখিবা (মণ্ডাল) গী মতুং ইন্না, মখোইদো অরানবা লম্বীনবশিংনি।

بِالْعَيْنِ وَالْاَنْفَ بِالْاَنْفِ وَالْاُذُنَ بِالْاُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ ۙ وَالْجُرُوْحَ قِصَاصٌ ؕ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ ؕ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝

৪৭। অদুগা ঐখোইনা তুং ইনহনবিখি ঈসা, মরয়মগী মচানিপাবু মখোইগী খোঙ্গুল, মহাকনা প্রমাণ পীখি অচুম্বনি হায়না মহাক্কী মমাংদা (ফোংদোকপিখিবদু) তৌরাতদা; অমসুং ঐখোইনা পীখি মহাকপু ইনজীল মদুদা য়াওখি লমজিং অমসুং মঙাল, অমসুং মদুনা প্রমাণ পী অচুম্বনি হায়না মহাক্কী মমাংদা (ফোংদোকপিখিবদু) তৌরাতদা অমসুং (মদু) লমজিংনি অমসুং পাওতাকনি ধর্ম্ম কায়দবশিংগী।

وَقَفَّيْنَا عَلٰۤى اٰثَارِهِمْ بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ ۪ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ فِيْهِ هُدًى وَّنُوْرٌ ۙ وَّمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝

৪৮। অদুগা ইনজীল য়াবা মীশিংনা বিচার তৌজসনু অল্লাহনা ফোংদোকপিরকখিবগী মতুংইন্না মদুদা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা বিচার তৌদ্রবদি অল্লাহনা ফোংদোকপিরকখিবগী মতুংইন্না, মখোইসি লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

وَلْيَحْكُمْ اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ ؕ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝

৪৯। অদুগা ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা কিতাবসি অচুম্বগা লোয়ননা, মসিনা প্রমাণ পী অচুম্বনি হায়না মাগী মমাংদা লৈরম্বা কিতাবশিংগী অমসুং ঙাকপিবনি মখোইগী। মরম অসিনা বিচার তৌ মখোইগী মরক্তা অল্লাহনা থাবিরকপা অদুনা অমসুং ইনগনু মখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংগী (ওথোক্তুনা) নংঙোন্দা লাকখিবা অচুম্বা অদুদগী। নখোই খুদিংমক্কী ঐখোইনা পীবিখি (ধর্ম্মগী) লৈঙাকলোন অমা অমসুং (ধর্ম্মগা মরী লৈনদবা) লম্বী অমা। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা শেমলমগনি নখোইবু জাতি অমতা ওইনা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা চাং য়েংবিনীংই নখোইবু মহাকনা পীখিবা (লৌশিং)

وَاَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتٰبِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ عَمَّا جَآءَكَ مِنَ الْحَقِّ ؕ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَّمِنْهَاجًا ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَاۤ اٰتٰىكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا

كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٤٨﴾

অদুনা নখোইদা। মরম অদুনা মথক থোঙনবা তাগ্নৌ অমনা অমদগী অফবা থবককশিংদা। অল্লাহদা হনজনগনি নখোই পুম্নমক; মতম অদুদা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইদা নখোইনা য়ানরমদবা রাফমদু।

وَاَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ عَنْۢ بَعْضِ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّصِيْبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ ﴿٥٠﴾

৫০। অদুগা নং বিচার তৌ মখোইগী মরক্তা অল্লাহনা থাবিরকখিবা (মঙাল) গী মতুংইন্না অমসুং ইনগনু মখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংদা, অমসুং নশা চেকশল্লু মখোইদগী নত্তবদি মখোইনা লম্বী লান্না চিংবিখিনি নংবু অল্লাহনা নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা শরুক অদুগী মরমগীদমক। তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিগুম্বা মমায় ওথোক-খ্রবদি, মতমদুদা খঙু অল্লাহনা থোমজিনহন্নীংই অরা-অনং মখোইবু মখোইনা তৌখিবা মপাপ খরগী। অদুগা তশেংবমক মী অয়াম্বনা লমকেৎ-লমহাইবনি।

اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ ؕ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿٥١﴾ ع

৫১। মখোইনা, মওং মতাদুদা, থিব্রা রায়েল বিচার পঙলিঙৈগী মতমগী? অদুগা কনানা হেন্না ফবগে অল্লাহদগী রায়েল পীবদা চেৎনা থাজবা মীশিংগীদমক্তা?

৮ শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُوْدَ وَالنَّصٰرٰۤى اَوْلِيَآءَ ؔۘ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاِنَّهٗ مِنْهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٢﴾

৫২। হে অচুম্বা থাজবশিং! মরূপনগনু য়িহুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংবু (লানগী মতমদা)। মখোই মশেল মরূপশিংনি অমগা অমগা। অদুগা নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা মরূপনরবদি মখোইবু তশেংনমক ওইখ্রগনি মখোইগুম্বা অমা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

فَتَرَى الَّذِيْنَ فِىْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يُّسَارِعُوْنَ فِيْهِمْ يَقُوْلُوْنَ نَخْشٰٓى اَنْ تُصِيْبَنَا دَآئِرَةٌ ؕ فَعَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِىَ

৫৩। অদুগা নংনা উগনি মথম্মোইনুংশিংদা অনাবা পকপা (নাকল পাওথিলবশিং) মখোইদো হাথু-হাথু চেনশনবা মখোইরোমদা অসি হায়দুনাঃ "ঐখোইনা কি লায়বকথীবা অমা থোকপা য়াই ঐখোইদা।" অদুগী মতুংইন্না অল্লাহনা পীনবসু য়াই

بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهٖ فَيُصْبِحُوا عَلٰى مَا أَسَرُّوا فِي أَنْفُسِهِمْ نٰدِمِيْنَ ﴿٥٢﴾

জয় নত্ত্রগা হুকুম অমা মহাক্কী মায়কৈদগী, মতম অদুদা মখোই নুংঙাইতবা শরুক্কগনি মখোইনা লোৎশিল্লম্বগী (অরানবা রাখল) মখোইগী মপুকনিংশিংদা।

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا أَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ أَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংনা হায়গনিঃ "মখোইসিরা অল্লাহগী কসম চাদুনা অকনবা রাশক তৌখিবদু মখোই তশেংনমক নখোইগা লোয়নরি হায়জিন্দুনা?" মখোইগী থবকশিং করিসু কান্নররোই, মরম অদুনা মখোই অমাঙবা শরুক্করগনি।

يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَنْ يَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَسَوْفَ يَأْتِي اللّٰهُ بِقَوْمٍ يُّحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوْنَهٗٓ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَآئِمٍ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٥٤﴾

৫৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! কনাগুম্বনা নখোইগী মরক্তগী থাদোকলবদি মহাক্কী ধর্ম্ম, অদুগী মতমদা অল্লাহনা পুশল্লককনি মী কাঙলুপ অমা মহাকনা নুংশিবা অমসুং মখোইনসু নুংশিবা মহাকপু—মখোইদো নুংশিনা তৌগনি অমসুং নোল্লুক্কনি অচুম্বা থাজবশিংদা, শাথীগনি লমফে-খোঙফম্নবশিংদা, হোৎনবা কনগনি অল্লাহগী লম্বীদা অমসুং নিন্দা কিদবনি নিন্দা তৌবশিংগী। মসি অল্লাহগী থৌজালনি, মহাকনা পী মসি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব) শিংদা। অদুগা অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পোৎ পুন্দমক ইখঙ-খঙবনি।

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ رٰكِعُوْنَ ﴿٥٥﴾

৫৬। থাঙ্গৈশেংবা নখোইগী মরূপতি অল্লাহতনি অমসুং মহাক্কী রসুলনি অমসুং অচুম্বা থাজবা-শিংনি, মখোইদো চাং নাইনা নমাজ তৌই অমসুং জকাত পী অমসুং খুরুম খাজং তৌই অল্লাহ(ত)বু।

وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَإِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৭। অদুগা কনাগুম্বনা মরূপনরবদি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু মওং মতাদুদা (খঙঙু) থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহগী খুৎপুনা জয় ওইগনি।

৯ শুবা রুকূ

يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَكُمْ

৫৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! মরূপ লেংতিন্নগনু

هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ اَوْلِيَآءَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٥٨﴾

অদুগুম্বা মীওইশিংগা, নখোইগী মমাংদা হান্না কিতাব পীখিবা অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মরক্তগী, মখোইনা নোক্লবা অমসুং ফাগি তৌবা নখোইগী ধর্ম্মবু; অমসুং অল্লাহবু কিয়ু নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

وَاِذَا نَادَيْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿٥٩﴾

৫৯। অদুগা নখোইনা নমাজগীদমক (মী কৌবগী) 'অজান' লাউবদা, মখোইনা করেমনৈ অমসুং ফাগি তৌনে মদুবু। মদুগী মরমদি মখোই খঙদবা মীশিংনি।

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّاۤ اِلَّاۤ اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَاۤ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۙ وَاَنَّ اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٦٠﴾

৬০। হায়য়ু (মখোইদা): "হে কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! নখোইনা মরাল পীব্রা ঐখোইবু মরম অসিতগী মদুদি ঐখোইনা থাজখ্রে অল্লাহবু অমসুং ঐখোইদা থারকখিববু অমসুং ঐখোইগী মমাংদা থাবিখিবসু? নত্ত্রগা নখোই অয়াম্বনা ওইবনরা লমকেৎ-লমহাইবশিং?"

قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ۚ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيْرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوْتَ ۚ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿٦١﴾

৬১। (অমুকসু) হায়য়ু: ঐনা হায়সিরা নখোইদা অদু-অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মনা-মথিন অল্লাহদগী (পীগদৌরিবা অদুনা) হেন্না ফত্তবনি (মখোইনা মুসলিমশিংবু ওৎ-নৈবা) অদুদগী? মখোইদু সিরাপ তৌবিখ্রবনি অল্লাহনা অমসুং মখোইবু শাউবিখ্রবনি মহাকনা, অমসুং মখোইগী মরক্তগী (খরবু) মহাকনা ওইহনবিখ্রবনি য়োংশিং অমসুং ওকশিং অমসুং মখোইনা পুজা তৌই শৈতানবু। মখোইসি লৈখ্রে য়াম্না ফত্তবা ফিবমদা অমসুং থাপ্লা হাইদোকখ্রে অচুম্বা লম্বীদগী।

وَاِذَا جَآءُوْكُمْ قَالُوْۤا اٰمَنَّا وَقَدْ دَّخَلُوْا بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوْا بِهٖ ۗ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا يَكْتُمُوْنَ ﴿٦٢﴾

৬২। অদুগা (হুৎ-ফেৎ হৈবা) মখোইনা লাক্লগা নখোইগী ননাক্তা মখোইনা হায়: "ঐখোই অচুম্বা থাজখ্রে," তৌইগুম্বসুং মখোই তশেংবমক চঙলকই থাজদবা ঙাইওইনদুনা অমসুং মখোই চখোকখি মদুগা লোয়নন। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইনা লোৎশনবদু (মথম্মোইনুংশিংদা)।

وَتَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُوْنَ فِى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَ

৬৩। অদুগা নংনা উই মখোই অয়াম্বনা খুমাং হোত্তুনা চেনশিনবা পাপ্তা অমসুং কা হেনবা থবক্তা

اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٢﴾

অমসুং হরাম পোৎশিং চাবদা। তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবদু।

لَوْ لَا يَنْهٰىهُمُ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَ الْاَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْاِثْمَ وَ اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৪। করি মরমগী রববীশিং অমসুং পুরিৎশিংনা থিংদবগে মখোইবু পাপকী ৱা ঙাঙবদগী অমসুং অথিংবা পোৎশিং চাবদগী? তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবদু।

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ يَدُ اللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ ۚ غُلَّتْ اَيْدِيْهِمْ وَلُعِنُوْا بِمَا قَالُوْا ۘ بَلْ يَدٰهُ مَبْسُوْطَتٰنِ ۙ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ۚ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۚ وَاَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۚ كُلَّمَآ اَوْقَدُوْا نَارًا لِّلْحَرْبِ اَطْفَاَهَا اللّٰهُ ۙ وَيَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٤﴾

৬৫। অদুগা য়হুদীশিংনা হায়ঃ "অল্লাহগী মখুৎ বন্দ তৌখ্রে।" (মদু নত্তে) মখোইগী মখুৎশিং বন্দ তৌখ্রবনি অমসুং মখোইবু সিরাপসু তৌখ্রবনি মখোইনা (মতিক মপা চাদনা) ঙাঙ-শকপগী। নত্তে, মহাক্কী মখুৎ অনিমক পাক-শন্না তিংথোকপনি। মহাকনা পীথোকই (লন-থুম) মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবশিং) দা। অদুগা নংগী মপুগী মায়কৈদগী নংঙোন্দা থাবিখিবা অদুনা হেনগৎহনবিখ্রে মখোই অয়াম্ববু কা হন্দোকপদা অমসুং অচুম্বা থাজদবদা। অদুগা ঐখোইনা (মরু) হুনবিখ্রে থকশি-খাশি নাইদবা অমসুং তুক্কচবা মখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিৎ ফাওবদা। মখোইনা লানগী মৈ হৌগৎপা মতম খুদিংদা (মরাল লৈতবশিংগী মথক্তা) অল্লাহনা মুৎথৎপি মদু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা হোৎনৈ (ইতৎ-তত্তনা) ঈরাং থোকহন্নবা লৈবাকদা। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবিদে ঈরাং থোকহনবশিংবু।

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْكِتٰبِ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاَدْخَلْنٰهُمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿٦٥﴾

৬৬। অদুগা কিতাব ফংখিবা মীশিংনা অচুম্বা থাজরমখ্রবা অমসুং ধর্ম্ম কায়দবা ওইরমখ্রবদি, ঐখোইনা শোয়দনমক মুৎথৎপিরমগনি মখোইদগী মখোইগী ফত্তবশিং অমসুং চঙহনবিরমগনি মখোইবু থোইদোক্না নুংঙাইখ্রবা স্বর্গ লৈকোনশিংদা।

وَلَوْ اَنَّهُمْ اَقَامُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ مِّنْ رَّبِّهِمْ لَاَكَلُوْا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ

৬৭। অদুগা মখোইনা (চুম্না) ইল্লমলবদি তৌরাত অমসুং ইনজীল অমসুং (হৌজিক) মখোইদা থাবিরকখিবদু মখোইগী মপুদগী, মখোই শোয়দনমক চারমগনি (অফবা পোৎশিং)

اَرْجُلِهِمْ ۭ مِنْهُمْ اُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۭ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَاۗءَ مَا يَعْمَلُوْنَ ۝

মখোইগী থক্তগী অমসুং মখোইগী মখোঙ খুয়া খাদগী। মখোইগী মরক্তা কাঙবু অমদি ময়ায় ওইনা ফবনি; তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বদি— য়াম্না ফত্তবনি মখোইনা তৌবদু।

১০ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۭ وَاِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهٗ ۭ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ۝

৬৮। হে রসুল! খঙহল্লু নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদু নংগী মপুদগী। তৌইগুম্বসুং নংনা তৌদ্রবদি (মদু), নংনা (করিসু) তাকথোক্তে মহাক্কী পাওজেন। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ঙাকপিগনি নংবু মীশিংদগী। তশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবিদে' লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰي شَيْءٍ حَتّٰي تُقِيْمُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۭ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَي الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝

৬৯। হায়য়ুঃ "হে কিতাব ফংখিবা মীশিং! নখোই (অচুম্বা লম্বী) করিসু চত্তে নখোইনা ইন্দরিবা ফাওবা তৌরাত অমসুং ইনজীল অমসুং (হৌজিক) নখোইদা থাবিরকখিবদু নখোইগী মপুদগী।" অদুগা তশেংবমক নংগী মপুদগী নংঙোন্দা থাবিখিবা অদুনা হেনগৎহনবিখ্রে মখোই অয়াম্ববু থকশি-খাশি নাইদবা অমসুং থাজদবা; মরম অদুনা (নং) করিসু রাগনু লমফৈ-খোঙফম্নবা মীশিংগীদমক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِـُٔوْنَ وَالنَّصٰرٰى مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝

৭০। থাঙ্গৈশেংবমক অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং য়হুদীশিং অমসুং সাবিয়ানশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিং— (মখোইগী মরক্তা) কনাগুম্বনা থাজরবা অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং খোঙফম্নরবদি অফবা থবকশিং,—মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্তগা মখোই ৱানঙাইসু থোক্তে।

لَقَدْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ وَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ رُسُلًا ۭ كُلَّمَا جَاۗءَهُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُهُمْ ۙ فَرِيْقًا كَذَّبُوْا وَفَرِيْقًا يَّقْتُلُوْنَ ۝

৭১। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা লৌবিখি ৱাশক অমা ইস্রাঈল মচাশিংদগী অমসুং ঐখোইনা থাবিখি রসুলশিং মখোইদা। মতম খুদিংমক্তা লাকখিবদা মখোইদা রসুল অমমম লোয়ননা মখোইগী থম্মোইশিংনা পামদবা (পাওজেন) গা, মখোইনা তৌবিখি খরবু মীনম্বশিংনি হায়না অমসুং

(অতোপ্পা) খরবুনা মখোইনা হোৎনখি হাৎনবা (ফাওবা)।

وَحَسِبُوْٓا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَصَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَصَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ۝

৭২। অদুগা মখোইনা নীংখি অৱা-অনং করিসু থোকলোই (মখোইদা), মরম অদুনা মখোই ওইখ্রে মমিৎ তাংবা অমসুং মনা পঙবা। অদুগী তুংদা অল্লাহনা ওনশনবিখি মখোইদা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা; (অমুকহন্না) অদুগী তুংদা মখোই অয়াম্বনা ওইখ্রে মমিৎ তাংবা অমসুং মনা পঙবা। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

৭৩। থাঙ্গৈশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নখ্রবনি মখোইদো, মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক, অল্লাহ মহাক মসীহনি, মরয়মগী মচানিপা।" তৌইগুম্বসুং মসীহনা হায়বিখিঃ "হে ইস্রাঈল মচাশা! ভক্তি তৌ অল্লাহগী, (মহাক্তি) ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগী মপুনি।" তশেংবমক, কনাগুম্বনা হায়জিল্লবদি অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবা (অতৈ লাইশিং) লৈ, অল্লাহনা থিংবিখ্রে স্বর্গ লৈকোন মহাক্কী মথক্তা অমসুং মহাক্কী য়াতুংফমদি খাম্বি মৈকোনদনি। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈতে তেংবাংবিনবা কনামতা।

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيْحُ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ۝

৭৪। থাঙ্গৈশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নখ্রবনি মখোইদো, মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক অল্লাহদি (ত্রি মূর্তিগী মীকোক) অহুমগী মনুংদা অমনি।" অদুগা চীঙু লাই কনামতা লৈতে খুদা অমা নত্তনা। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা হন্দরবদি মখোইনা ঙাঙ-শকলিবা অদুদগী, মখোইগী মরক্তা অচুম্বা থাজদবশিংদু শোয়দনমক ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّآ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَاِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا عَمَّا يَقُوْلُوْنَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝

৭৫। মখোইবু (মপুকনিং ফমহোংদুনা) ওনশল্লোইদ্রা অল্লাহদা অমসুং হায়জরোইদ্রা মহাকনা ঙাকপিনবগী: অদুগা অল্লাহদি য়োনজ কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَهٗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ ۖ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ ۗ انظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ انظُرْ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٧٦﴾

৭৬। মসীহ, মরয়মগী মচা নিপাদু, করিসু ওইরমদে রসুল অমা নত্তনা ; তশেংবমক (মহাক-গুম্বা) রসুল কয়া শিখ্রে মহাক্কী মমাংদা। অদুগা মহাক্কী মমাবোকদু অচুম্বা ফম্বৈনবী নুপীনি। মখোই (মমা মচা) অনি ইতৎ তত্তনা চরা চামিন্নরম্মী। য়েংউ করম তৌনা ঐখোইনা ফোংদোকপা পাও-জেনশিং মখোইগী কান্ননঙাই ওইবা, (অমুকসু) য়েংউ করম তৌনা মখোই মমায় ওথোকখিবা (অচুম্বা রাফমদগী)।

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۚ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٧﴾

৭৭। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "নখোইনা থৌগল চঙব্রা অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পদা, মদুনা মতিক করিসু লৈতবদা নখোইদা অমাঙবা নত্রগা অফবা তৌবগী?" অদুগা অল্লাহ মহাক্তি নখোইনা (ঙাঙবা) পুম্নমক ইতা-তাবনি, (তৌবা) পুম্নমক ইখঙ-খঙবনি।

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِن قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٧٨﴾

৭৮। (অমুকসু) হায়য়ুঃ হে কিতাব ফংখ্রবা মীশিং ! কা হেন্দোকপা তৌগনু নখোইগী ধর্ম্মদা (ঙাঙ-শক্তুনা) চুমদবা নত্রগা মতুং ইনগনু ফত্তবা অপাম্বশিংদা মমাংঙৈগী লম্মুক্লখ্রবা মীশিংগী অমসুং মখোইনা লম্মুক্লহনবিখ্রে কয়াবু, অমসুং মখোইসু লম্মুক্লখ্রে অচুম্বা লম্বীদগী।

১১ শুবা রুকূ

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُودَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا وَّكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٧٩﴾

৭৯। ইস্রাঈল মচাশিংগী মরক্তগী লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু সিরাপ তৌবিরমখ্রে মরৈতোন্না দাউদ অমসুং ঈসা, মরয়মগী মচা নিপাগী। মদুগী মরমদি মখোই হায়বা ইনখিদে অমসুং কা হেন্দোকখি।

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٨٠﴾

৮০। মখোই মশেল অমনা অমবু থিংখিদে ফত্তবা থবক মখোইনা তৌখিবদগী। তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা তৌখিবদু ।

تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ لَبِئْسَ مَا

৮১। নংনা উগনি মখোই অয়াম্বা লমলোই লেংতিন্নবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগা। তশেং-

قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿٨١﴾

বমক ফত্তবনি মখোইনা থাজখিবা (থবকশিং) দু মমাংদা মখোই মশা-মশাগী, (মদুগী ফল ওইনা) অল্লাহনা শাউবিখ্রে মখোইবু, অমসুং চৈরাক দণ্ডিদা মখোই লাংথুনদুনা লৈরগনি।

وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨٢﴾

৮২। অদুগা মখোইনা থাজরমলবদি অল্লাহবু অমসুং নবীবু অমসুং মঙোন্দা থাবিখিবদু, মখোইনা লৌরম্মোই (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইবু মরূপশিং ওইনা. তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বা লমকেৎ লমহাইবশিংনি।

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ وَالَّذِيْنَ أَشْرَكُوْا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ قَالُوْا إِنَّا نَصٰرٰى ذٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَرُهْبَانًا وَّأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٨٣﴾

৮৩। নংনা তশেংবমক ফংগনি মীওইবশিংগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না য়েক্লচাওবদি অচুম্বা থাজবশিংগী মথক্তা য়হুদীশিংনি অমসুং লাই মথোং-মরম খঙদনা ঈরাৎপশিংনি। অদুগা নংনা শোয়দনমক ফংগনি খ্বাইদগী হেন্না নকশিন্না মরূপনবা অচুম্বা থাজবশিংদা মখোইদুনি, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই খৃষ্টিয়ানশিংনি।" মসিগী মরমদি অসিনিঃ মখোইগী মরক্তা (অল্লাহবু কিজবা) পাদরীশিং অমসুং সন্ন্যাসীশিং য়াওরি, অমসুং মখোই নাপল- লুথোংনদে।

সিপারহ ৭ ঃ রইজা সমিউ

وَإِذَا سَمِعُوْا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُوْلِ تَرٰى أَعْيُنَهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوْا مِنَ الْحَقِّ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٨٤﴾

৮৪। অদুগা মখোইনা তারগা রসুল অসিদা থাবিখিবদু নংনা উগনি মখোইগী মমিৎশিং তরং ঈহৌবা, মখোইনা অচুম্বা (তরং-তরং) খঙলকপদা। মখোইনা হায়ঃ ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা অচুম্বা থাজরে, মরম অদুনা ইশিনবিয়ু ঐখোইবু সাক্ষী পীবশিংদুগী মরক্তা।

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٥﴾

৮৫। অদুগা করি মরম লৈ ঐখোইনা থাজরোইদবা অল্লাহবু অমসুং অচুম্বা (রাপাও) বু মদু লাকখ্রবদা ঐখোইদা অমসুং ঐখোইনা আশা তৌজে ঐখোইগী মপুনা তিনহনবিনি ঐখোইবু ধর্ম্ম লৈবা মীশিংগী মরক্তা ?

فَأَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ

৮৬। মরম অদুনা অল্লাহনা মনা পীবিখি মখোইবু,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ ۝٨٦

মখোইনা হায়খিবগীদমক, স্বর্গ লৈকোনশিং মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা) ; অমসুং মদুনি মনা-মথিন অফবা খানবশিংগী (অতোপ্পদা)।

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝٨٧

৮৭। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিং অমসুং ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদবশিংদো, মখোইসিনি মরূপশিং খাম্বি মৈত্রেং অচাকপগী।

১২ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ۝٨٨

৮৮। হে অচুম্বা থাজবশিং ! 'হরাম' (বে-আইনী) তৌথোক্কনু অশেংবা পোৎশিংবু অল্লাহনা 'হলাল' (আইন্না য়াবা) ওইহনবিত্ত্রবদা নখোইগীদমক্তা অমসুং কা হেনবা তৌগনু। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে কা হেনবশিংবু।

وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ۝٨٩

৮৯। অদুগা চাও অল্লাহনা নখোইদা পীখিবা 'হলাল' ওইবা অমসুং অশেংবা (পোৎ) শিংতা ; অমসুং কিয়ু অল্লাহবু, মহাকপু নখোইনা (চপচানা) থাজখ্রবদা।

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُّمُ الْاَيْمَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهٗٓ اِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسٰكِيْنَ مِنْ اَوْسَطِ مَا تُطْعِمُوْنَ اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ ۗ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ ۗ ذٰلِكَ كَفَّارَةُ اَيْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ۗ وَاحْفَظُوْٓا اَيْمَانَكُمْ ۗ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٩٠

৯০। অল্লাহনা লৌবিরোই হিসাব নখোইনা নাতৈ-উতৈ চাদনা তৌবগী ৱাশকশিং, তৌইগুম্বসুং মহাকনা লৌবিগনি হিসাব নখোইনা চাননা তৌখিবা ৱাশকশিংগী। লাল্লুবা শেংদোক্লবগী দণ্ডিদি : চাক পিজবা তাইএ তানংবা মী তরা নখোইগী ইমুংগী মীশিংবু (নিতিগী) পিজবগী চাংদা নত্রগা মখোই (তরা) গী ফিজোন থোনগদবনি নত্রগা মীনাই অমা মনীং তমহনগদবনি। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা লৈতরবদি, মহাক রোজহ তৌগদবনি নুমিৎ শিংবুম অহুম। লাল্লুবা শেংদোক্লবগী দণ্ডসি নখোইনা (নিয়ম কায়না) তৌরুবগীনি ৱাশকশিং। অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি নখোইবু মহাক্কী পাওজেনশিং অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা (মহাক্কী লমজিংগী)।

৯১। হে অচুম্বা থাজবশিং! য়ু অমসুং জুৱার অমসুং লাইগী মূর্তিশিং অমসুং লায়বক খেল য়েংবা (তেন্দোংদগী) তৌঞ্জে শৎলগা তুক্কচত্রবা থবকশিংনি শৈতানগী। মরম অদুনা থাদোকও মখোই খুদিংমক অদুনা নখোইনা ফংহৌনবা (থরাইগী লন-থোই) চাওখৎপা।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ وَٱلْمَيْسِرُ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْلَٰمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ فَٱجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾

৯২ শৈতান্না পামই থাজিনবা য়েংথীনবা অমসুং তুক্কচবা নখোইগী মরক্তা য়ু অমসুং জুৱারগী মতেংনা, অমসুং হাইদোকহনবা নখোইবু অল্লাহবু নীংশিঙবদগী অমসুং নমাজদগী। মওং মতাদুদা নখোইবু হন্দোকনীংদব্রা (ফত্তবশিংসিদগী)?

إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةَ وَٱلْبَغْضَآءَ فِى ٱلْخَمْرِ وَٱلْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَعَنِ ٱلصَّلَوٰةِ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّنتَهُونَ ﴿٩١﴾

৯৩। অদুগা ইল্লুময়াথং অল্লাহগী অমসুং ইল্লু রসুলনা হায়বদা অমসুং চেকশল্লু। তৌইগুম্বসুং নখোইনা মায় ওথোকলবদি; অদুগী মতমদা খঙজু ঐখোইগী রসুলগী থবক্তি তশেং-তশেংনা পাওথুংবতনি।

وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ وَٱحْذَرُوا۟ ۚ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿٩٢﴾

৯৪। অদুগুম্বা মীওইশিংদুগী মথক্তা মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং তৌরবা অফবা থবকশিং পাপ করিসু লৈতে মখোইনা চাখিবগী (অথিংবা হুকুমগী মমাংদা), মখোইনা (হৌজিক) কিরবা অল্লাহবু অমসুং থাজরবা অমসুং তৌরবা অফবা থবকশিং, অমসুং (অমুকহন্না) কিরবা অল্লাহবু অমসুং থাজরবা, হৌজিকসু (অমুকহন্না) কিরবা অল্লাহবু অমসুং তৌরবা অফবা। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (পুম্নমক্তা)।

لَيْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوٓا۟ إِذَا مَا ٱتَّقَوا۟ وَّءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ثُمَّ ٱتَّقَوا۟ وَّءَامَنُوا۟ ثُمَّ ٱتَّقَوا۟ وَّأَحْسَنُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾

৯৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! অল্লাহনা তশেংবমক চাং য়েংবিগদৌরি নখোইবু (অপিকপা) শিকার (থেংনহনবিদুনা) মদু নখোইগী নখুৎশিংনা অমসুং নখোইগী তাশিংনা ফংনিং-ফংনিং তৌহনবিদুনা, অদুনা অল্লাহনা খঙনবা কনা-কনানা কিবা মহাকপু অরোনবদা। মরম অদুনা, কনাগুম্বনা মতুং অসিদা (হুকুম অসিগী) রাংমা লান্নবদি, ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَيَبْلُوَنَّكُمُ ٱللَّهُ بِشَىْءٍ مِّنَ ٱلصَّيْدِ تَنَالُهُۥٓ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ ٱللَّهُ مَن يَخَافُهُۥ بِٱلْغَيْبِ ۚ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾

৯৬। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই হাৎকনু শিকার তীর্থ খোঙচৎকী ফিবমগী মনুংদা। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা হাৎলুরবদি মদু তৌনীংবগা লোয়ননা, মদু ৱাকোংগদবনিঃ মহাকনা হাৎখিবা শা অদুগা মান্নবা যুমশা অমা, মদু মখোইগী মরক্তগী অচুম্বা শকপান্নবা মী অনিনা ৱা লেপকদবনি, (মফম অদুদা), কুরবানীগুম্না পুরক্কদবনি মদু ক'অবহদা নত্তগা মদুগী 'কফফারহ' (প্রায়শ্চিত্ত) ওইনা লাইরবা মী খরা চাক পিজগদবনি, নত্তগা (পিজগদৌবা চরা মশিংগা) নুমিৎ মশিং মান্নবা রোজহ তৌগদবনি, অদুনা মহাক মহাউ তংবা তাই চৈরাক মহাক্কী থবক্কী। (অথিংবসিগী) মমাংদা তৌখিবগীদি, অল্লাহনা কোকপি মদু; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা হনজল্লবদি (মদুদা অমুকহন্না) অল্লাহনা থাবিগনি চৈরাক মহাকপু (লম হেনবগী)। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, লমল খুম্বা ঙম্বা মপুনি।

يا أيها الذين آمنوا لا تقتلوا الصيد وأنتم حرم ومن قتله منكم متعمدا فجزاء مثل ما قتل من النعم يحكم به ذوا عدل منكم هديا بالغ الكعبة أو كفارة طعام مسكين أو عدل ذلك صياما ليذوق وبال أمره عفا الله عما سلف ومن عاد فينتقم الله منه والله عزيز ذو انتقام ﴿٩٦﴾

৯৭। সমুদ্রদা শিকার তৌবা অমসুং মদু চাবা হলাল ওইহনবি নখোইদা চিঞ্জাক ওইনা নখোইগী অমসুং লংফৈ চৎপশিংগী; তৌইগুম্বসুং নখোইদা থিংখিবদি কংফালগী শিকারনি নখোইনা তীর্থ খোঙচৎকী ফিবমদা লৈরিমখে। অদুগা অল্লাহবু কিযু—মহাক্কী মায়কৈদা খোমজিনবিগনি নখোইবু।

أحل لكم صيد البحر وطعامه متاعا لكم وللسيارة وحرم عليكم صيد البر ما دمتم حرما واتقوا الله الذي إليه تحشرون ﴿٩٧﴾

৯৮। অল্লাহনা শেম্বিখ্রে ক'অবহ, অশেংবা যুমজাওবু, পাম্বৈ ওইনা য়োক্লবগী অমসুং ফিবম ফগৎহন্নবগী মীওইবশিংগী অমসুং (অসিতা নত্তনা) অশেংবা থাজা (হজ্জগী) অমসুং কুরবানী কৎনবগী শাশিং অমসুং লৈ পরেং শিবিখ্রবা (উট) শিং। মসি অসুম্না ওইহনবিখ্রে অদুনা মখোইনা খঙজনবা মদুদি অল্লাহনা ইখঙ-খঙই আসমান-দা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা; অমসুং অল্লাহদি অখঙবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

جعل الله الكعبة البيت الحرام قياما للناس والشهر الحرام والهدي والقلائد ذلك لتعلموا أن الله يعلم ما في السموت وما في الأرض وأن الله بكل شيء عليم ﴿٩٨﴾

৯৯। খখঙু অল্লাহদি শাথীবনি ৱায়েল-চৈরাক

اعلموا أن الله شديد العقاب وأن الله غفور

رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾

পীবদা অমসুং (অমুকসু) অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلٰغُ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿١٠٠﴾

১০০। রসুলগী দায়ী হায়বমক্তবু পাওজেন থুংহনবনি। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা ফোংদোকপসু অমসুং লোৎশনবসু।

قُلْ لَّا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰٓأُولِي الْأَلْبٰبِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠١﴾

১০১। হায়য়ু : মান্নদে ফত্তবা অমসুং অফবা, ফত্তবনা মরাংকায়মন্দুনা পেনহনবসু য়াই নংবু। মরম অদুনা অল্লাহবু কিয়ু হে জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিং! অদুনা নখোই ফংজনবা (থরাইগী) চাওখৎপা।

১৪ শুবা রুকূ

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوا لَا تَسْـَٔلُوا عَنْ أَشْيَآءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ ۚ وَإِنْ تَسْـَٔلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْاٰنُ تُبْدَ لَكُمْ ۗ عَفَا اللّٰهُ عَنْهَا ۗ وَاللّٰهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠٢﴾

১০২। হে অচুম্বা থাজবশিং! ৱা হংগনু থৌরম-থৌদাশিং (মপুং ফাদনা তাকখিবা অদু) গী মরমদা, মদু নখোইদা ফোংদোকলবদি, নখোইদা থোক্কনি অৱাবা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা ৱা হংলমলবদি মখোইগী মরমদা কুরআন থাবিরকলিঙৈগী চৈনুংদা, মখোইদু শিং-শিংনা ফোংদোকপিরমগনি নখোইদা। অল্লাহনা চিথরমখ্রে মখোইদু তৌনীংনা। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كٰفِرِينَ ﴿١٠٣﴾

১০৩। নখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মীরোন অমনা তশেংনমক হংখি অসিগুম্বা ৱাহংশিং, অদুগী তুংদা মখোই ওইখি লময়ৈ-খোঙফম্নবশিং মদুদা।

مَا جَعَلَ اللّٰهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَّلَا سَآئِبَةٍ وَّلَا وَصِيلَةٍ وَّلَا حَامٍ ۙ وَّلٰكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۖ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٤﴾

১০৪। অল্লাহনা য়াথংনবিখিদে (অপঙশিংগী নীতি :) 'বহীরহ' নত্ত্রগা 'সাইবহ' নত্তগা 'ৱসিলহ' নত্ত্রগা 'হামী'; তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংনা (শাজিন-শাজিন্দুনা) মীনম্বা ৱা ভাঙ-শকই অল্লাহগী মথক্তা, অমসুং মখোই অয়াম্বনা করিসু খঙদে।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلٰى مَآ أَنْزَلَ اللّٰهُ وَإِلَى

১০৫। অদুগা মখোইদা অসি হায়খিবদা : "লাকও অল্লাহনা থাবিরকখিবদুগী অমসুং

রসুলগী মায়কৈদা." মখোইনা পাওখুম্মি ঃ "ঐখোইগীদি ওকলে ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা চৎলম্বা অদুনা।" করি! মখোইগী মপা-মপুশিংনা করিমত্তা খঙলমদ্রবসু অমসুং লমজিং ইল্লমখিদ্রবসু।

الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۚ أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾

১০৬। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই নশা চেকশল্লু। লম্মুক্কখ্রবা মীনা ঙমলোই মাঙহনবা নখোইবু নখোইনা অচুম্বা লমজিং ইনখ্রবদা। অল্লাহদা নখোই পুম্নমক হনজনগনি, মতম অদুদা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইদা নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌখিবদু।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ ۖ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

১০৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! কৌশিল্লু সাক্ষী ওইনবগী নখোইগী মরক্তা, নখোই কনাগুম্বা শিরমদাইদা, উইল তৌবা মতমদা, অচুম-অরান কায়দবা মী অনি নখোইগী মরক্তগী, নত্রগা অতোপ্পা মী অনি নখোইগী নত্তবা, নাখোইনা লংফৈ চৎলিঙৈদা লৈবাক মনুংদা, অদুগী মতমদা নখোই শিগদবা থোকলবদি। খামদুনা থম্মু মখোই অনিবু (মসজিদদা) নমাজ (অস)গী মতুংদা (সাক্ষী [illegible]), মতমদুদা মখোইবু কসম তৌহল্লু অল্লাহগী, নখোইনা চিংনরবদি (মখোইবু, অসুম হায়হল্লু ঃ) "ঐখোই লৌজরোই মমল করিমত্তা মসিগী, মরী-মত্তা থোক্লবা ওইরবসু (মীশক মীমায় য়েংজরোই), নত্রগা ঐখোইনা লোংশিনজরোই অল্লাহগী সাক্ষী : (করিগুম্বা ঐখোইনা লোংলবদি) তশেংবমক ঐখোই ওইজগনি পাপীশিং।"

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ ۚ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۙ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَمِنَ الْآثِمِينَ ﴿١٠٦﴾

১০৮। মখোই অনিদু পাপ তৌরে হায়বা খঙলকলবদি, অতোপ্পা মী অনি চোংথোক্কদবনি অহানবা সাক্ষী অনিনা (মীনমদুনা) মখোইগী হক মাঙহন্নবা তৌবিখিবশিং অদুগী মরক্তগী— মরমদুনা মখোই অনিদু অল্লাহগী কসম তৌহল্লগা (অসুম হায়হল্লু) ঃ "তশেংবমক ঐখোইগী সাক্ষীনা হেন্না চুমই মখোই অনিগী সাক্ষীদগী, অমসুং

فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيَانِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا

ঐখোই মীচং নাইবা তৌজরোই: করিগুম্বা ঐখোইনা তৌরবদি, থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোই ওইজগনি অরানবা তৌবশিং।"

إِنَّآ إِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِينَ ﴿١٠٧﴾

১০৯। অসুম্না ওইথোকপা য়াই মদুদি মখোইনা সাক্ষী পীগনি অওইবা ৱাবু চুম্না নত্তগা মখোই কিগনি মদুদি অতোপ্পা ৱাশকশিং লৌখিগনি মখোইগী ৱাশকশিং (ককথৎলব) গী মতুংদা। অদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং তাও (মহাক্কী হুকুম); অমসুং অল্লাহনা লমজিংবিদে লমকেৎ-লমহাইবা মীশিংবু।

ذٰلِكَ أَدْنٰىٓ أَن يَأْتُوا بِالشَّهٰدَةِ عَلٰى وَجْهِهَآ أَوْ يَخَافُوٓا أَن تُرَدَّ أَيْمٰنٌۢ بَعْدَ أَيْمٰنِهِمْ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسْمَعُوا ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِينَ ﴿١٠٨﴾

১৫ শুবা রুকূ

১১০। (ৱাখল খল্লু) কোরৌ নোংজা অমদা অল্লাহনা পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি রসুলশিংবু অমসুং হায়বিগনি ঃ "করি পাওখুম পীরকখিবগে নখোইদা?" মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "ঐখোই করিসু খঙজদে। থাঙ্গৈশেংবমক নহাক্তি অখঙবনি অরোন-অথুপ পুম্নমক।"

يَوْمَ يَجْمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَآ أُجِبْتُمْ ۖ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا ۖ إِنَّكَ أَنتَ عَلّٰمُ الْغُيُوبِ ﴿١٠٩﴾

১১১। মতম অদুমক্তদা অল্লাহনা হায়বিগনি ঃ হে ঈসা, মরয়মগী মচানিপা, নীংশিঙঙু ঐগী থৌজাল (পীখিবদু) নংঙোন্দা অমসুং নমাবোক্তা। (য়েংউ!) ঐনা নপাঙ্গল হেনগৎহনবিখি নংবু থৱাই অশেংবা লোয়নহনবিদুনা, অদুনা নংনা ৱা ঙাঙখি মীশিংদা নাওশুমদা অমসুং অহল ওইরবদা; অমসুং (য়েংউ!) ঐনা তম্বিখি নংবু কিতাব, মহৈ-মশিং, তৌরাত অমসুং ইনজীল; অমসুং (য়েংউ!) নংনা মওং-শেমখি উচেক্কী লৈখোম্না ঐগী হুকুমনা, অদুগী তুংদা নংনাসোর কামশনখি মদুদা অমসুং মদু ওইরকখি উচেক অমা ঐগী হুকুমনা; অমসুং নংনা ফহনবিখি মমিৎ তাংবশিং অমসুং লাইথুং থুংবশিং ঐগী হুকুমনা; অমসুং (য়েংউ!) নংনা হিংগৎহনবিখি অশিবশিংবু ঐগী হুকুমনা; অমসুং (য়েংউ!) ঐনা খামজনবিখি ইস্রাঈল মচাশিংবু (নথৱাই মাঙহন-

إِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِى عَلَيْكَ وَعَلٰى وٰلِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۖ وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْإِنجِيلَ ۖ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِى فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًۢا بِإِذْنِى ۖ وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتٰى بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِىٓ إِسْرٰٓءِيلَ عَنكَ إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هٰذَآ إِلَّا

سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١١﴾

গদৌবদগী) নংবু—নংনা লাকখিবদা মখোইদা তশেংবা দলিলশিংগা; মতমদুদা মখোইগী মরক্তা অচুম্বা থাজদবশিংনা হায়খি: "মসি করিসু নত্তে তশেংলবা জাদু-মন্ত্র নত্তনা।"

وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ﴿١١٢﴾

১১২। অদুগা (য়েংউ!) ঐনা খঙহনবিখি শিষ্যশিংগী মপুকনিংদা. অসি হায়দুনা: "থাজৌ ঐবু অমসুং ঐগী পাও পুবা মীবু"; (অদুদা) মখোইনা হায়খি: "ঐখোই থাজরে অমসুং নহাকনা সাক্ষী ওইবিয়ু মদুদি ঐখোই ওইজরে মুসলিমশিং।"

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٣﴾

১১৩। চীলাশিংনা হায়খি: "হে ঈসা! মরয়মগী মচানিপা. নহাক্কী মপুনা থাবিরকপা য়াগদ্রা ঐখোইগীদমক খানা লুকোই অমা কোরৌ নোংমদোলদগী"? মহাকনা পাওখুম্বিখি: "অল্লাহবু কিয়ু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।"

قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٤﴾

১১৪। মখোইনা হায়খি: "ঐখোইনা পামজে চাগদৌবমখে চাবা মদুদগী অমসুং ঐখোইগী থম্মোইশিং অপেনবা ওইজবা, অমসুং ঐখোইনা খঙহৌজনবা মদুদি মহাশয়না ঙাঙবি অচুম্বা ঐখোইদা অমসুং ঐখোই ওইজগে সাক্ষীশিং মদুগী।"

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١٥﴾

১১৫। হঙ্গৎচখি ঈসা. মরয়মগী মচানিপানা: "হো অল্লাহ! ঐখোইগী মপুও! থাদবিরকও ঐখোইদা খানা লুকোই অমা নোংমদোলথক্তগী মদু ওইজনবা ঐখোইদা উৎসব অমা. ঐখোইগী অহানবা অমসুং অরোয়বা (মীরোন) গী অমসুং খুদম অমসু ওইনবা নহাক্কী মায়কৈদগী; অমসুং পীবিয়ু চিঞ্জাক ঐখোইদা, করিনা হায়ববু নহাক্তি খুাইদগী হেন্না চিঞ্জাক হুনবিহৈবনি।"

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ

১১৬। অল্লাহনা তাকপিখি: "তশেংবমক ঐনা থাবিরক্কনি মদু নখোইদা; তৌইগুম্বসুং নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা লমফৈ-খোঙফম্নরবাদি

فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ۝١١٥

মতুংদা, ঐনা তশেংনমক চৈরাক থাবিগনি মহাকপু অসিগুম্বা চৈরাক মদুনা ঐনা দণ্ডি পীবিরোই অতে অতোপ্পবু মীশিংগী মরক্তা।

১৬ শুবা রুকূ

وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِى وَأُمِّىَ إِلَٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِىٓ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِى بِحَقٍّ ۚ إِن كُنتُ قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ ۚ تَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِى وَلَآ أَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ۝١١٦

১১৭। অদুগা (য়েংউ!) অল্লাহনা হায়রিগনি "হে ঈসা মরয়মগী মচানিপা, নংনা হায়রমব্রা মীশিংদা ঃ ঐ অমসুং ঐগী ইমাবু খোয়ম লাই অনিনি হায়না লৌ অল্লাহতবু নত্তনা ?" মহাকনা পাওখুমগনি ঃ "নহাক্তি অশেংবনি, ঐনা কদৌনুংদসু হায়জরমদে ঐনা হায়বগী হক লৈতবদু। ঐনা করিগুম্বা হায়রমলবদি মদু, নহাকনা শোয়দনমক খঙবিরমগনি মদু। নহাকনা খঙবি ঐগী পুকনিংদা লৈবদু, অমসুং ঐনা খঙজদে নহাক্কী পুকনিংদা করি লৈবা। তশেংবমক নহাক্তনি অখঙবা অরোন-অথুপ পুম্নমক।

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمَرْتَنِى بِهِۦٓ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۖ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِى كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ۝١١٧

১১৮। "ঐনা করিসু হায়জরমদে মখোইদা নত্তনা নহাকনা য়াথংনবিখিবদু ঐবু (মদুদি) 'ভক্তি তৌ অল্লাহগী, (মহাক্তি) ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি।' অদুগা ঐ ওইরম্মী সাক্ষী অমা মখোইগী মথক্তা ঐনা লৈরিবমখৈ মখোইগী মরক্তা, তৌইগুম্বসুং নহাকনা ঐবু খম্নুং শরা তানহনবিখ্রবদা, নহাকনা ওইবিহৌই ঙাকপি-শেনবিবা মখোইগী মথক্তা; অমসুং নহাক্তি (অশুপ্পা) সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۖ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ۝١١٨

১১৯। "নহাকনা চৈরাক থাবিরবদি মখোইবু, তশেংবমক মখোই নহাক্কী ননাইশিংনি ; অমসুং নহাকনা ঙাকপিরবদি মখোইবু, নহাক্তি থাঙ্গৈশেংবমক পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।"

قَالَ ٱللَّهُ هَٰذَا يَوْمُ يَنفَعُ ٱلصَّٰدِقِينَ صِدْقُهُمْ ۚ لَهُمْ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ

১২০। অল্লাহনা তাকপিগনি ঃ "ঙসি নুমিৎ অসিদা অচুম্বা শকপান্নবশিংবু পীবিনি কান্নবা মখোইগী অচুম্বনা। মখোইগীদমক্তি স্বর্গ লৈকোনশিংনি ঃ মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই

فِيهَآ أَبَدًا ۚ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾

লৈরগনি লোম্বা লৈতনা। অল্লাহনা পুমপেন-পেনবিরে মখোইবু অমসুং মখোইনসু পুমপেন-পেনহল্লে মহাকপু। মসি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।''

لِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌۢ ﴿١٢٠﴾

১২১। অল্লাহনা মপু ওইবিরি আসমান অমসুং পৃথিবীগী নিংথৌ লৈবাকসি অমসুং মখোইদা লৈরিবা-পুম্বগী; অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্বমক্কী মথক্তা।

سُورَةُ الْأَنْعَامِ مَكِّيَّةٌ (٦)

অল-অন'আম — সূরহ ৬

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৬৬নি)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ وَٱلنُّورَ ۖ ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿٢﴾

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা শেমখি আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং পুথোকখি অমম্বা অমসুং মঙাল; অদুম ওইনমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা লিংখৎলি মমান্নবশিং মখোইগী মপুদা।

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰٓ أَجَلًا ۖ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِندَهُۥ ۖ ثُمَّ أَنتُمْ تَمْتَرُونَ ﴿٣﴾

৩। মহাকননি লৈশেম-নুংশেমখিবা (মী) নখোইবু লৈখোমদগী, অদুগী তুংদা মহাকনা লেপ্পিখি (নখোইগী শিবগী) মতম। অদুগা অতোপ্পা মতম অমসু (শিবদগী অমুক হিংগৎপগী) মহাকনা লেপ্পিখ্রে; অদুম ওইনমক নখোইনা চিংনবা শরুকনৈ।

وَهُوَ ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَفِى ٱلْأَرْضِ ۖ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ

৪। অদুগা মহাক অল্লাহনি (কোইরেল ফম্বাল তোংলিবা) আসমান অমসুং পৃথিবীদা। মহাকনা খঙই নখোইগী অরোনবা অমসুং

وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ④

অফোংবা. অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা কমায় তৌবসু।

وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ⑤

৫। অদুগা লাক্তবা লৈতে মখোইদা পাওজেন অমতা মখোইগী মপুগী পাওজেনশিংগী মরক্তগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওন্থোকই মদুদগী।

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑥

৬। তশেংবমক মখোইনা য়াখিদে অচুম্বদু মখোইদা লাকখিবা মতমদা; তৌইগুম্বসুং থুনা লাকলগনি মখোইদা পাওশিং মখোইনা করেম্নরুবা অদুগী।

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ مَّكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّن لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَنشَأْنَا مِن بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ⑦

৭। উদব্রা মখোইনা মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা? ঐখোইনা য়ুমলেপহনখিবগুম্না মখোইবু মালেমথক্তা ঐখোইনা য়ুমলেপহনবিদরি নখোইবু (হৌজিক ফাওবা), অমসুং ঐখোইনা তাহনবিখি নোং-ঈশিং মরাংকায়না মখোইগী মথক্তা অমসুং ঐখোইনা চেলহনবিখি তুরেলশিং মখোইগী খুয়া খাদা: অদুগী তুংদা ঐখোইনা মাঙহনবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপশিংগী দমক অমসুং পুথোকপিখি মখোইগী মতুংদা অতোপ্পা মীরোন (মখোইবু মহুৎ শীনহন্দুনা)।

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑧

৮। অদুগা ঐখোইনা থাবিরমলবদি নংঙোন্দা কিতাব অমা চেবাংদা (ইদুনা), মওং মতাদুদা মখোইনা (য়েংবগী) মখুৎশিংনা শোকলমগনি মদু, (অদুদা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়রমগনিঃ "মসি করিসু নত্তে তশেংলবা জাদু-মন্ত্র নত্তনা।"

وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۖ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنظَرُونَ ⑨

৯। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী ফরিশতহ অমা থাবিরক্তবগে মঙোন্দা?" তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা করিগুম্বা থাবিরমলবদি ফরিশতহ অমা, মখোইগী ৱা লেপখিরমগনি, মতমদুদা মখোইবু পীবিরমলোই ঙাইহক্তং পন্থবা।

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم

১০। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা শেমলমলবদি

مَا يَلْبِسُوْنَ ⑩

(দুত ওইনা) ফরিশতহ অমা, ঐখোইনা শেমলমগনি মহাকপু (শক্তমদা) মী অমা (ওইনা।; অমসুং (অসুম্না) ঐখোইনা মফম-মরাং খঙহল্লম্মোই মখোইবু (অচুম্বদু) মখোইনা মফম-মরাং খঙদবদা।

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ⑪ ع

১১। অদুগা তশেংবমক রসুলশিংবু নোক্নবিখি নংগী মমাংদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা নোক্নখিবা অদুনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোই নোক্ন জাওবশিংবু।

২ শুবা রুকূ

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ⑫

১২। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ কোয়য়ু পৃথিবী, অমসুং য়েংউ করি পোল্লোই থোকখিবা (নবীশিংবু) তৌবিখিবশিংদু মীনম্বশিংনি হায়না।

قُلْ لِّمَنْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلْ لِّلّٰهِ كَتَبَ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑬

১৩। (অমুকস্) হায়য়ু ঃ "কনানা মপু ওইবগে আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বগী?" হায়য়ু ঃ "অল্লাহগীনি।" অল্লাহনা লৌবিখ্রে মহাকমক্কী ওইনা ঙাকপিহৈবগী শাজৎ অমা। মহাকনা শোয়দনমক খোমজিনবিগনি নখোইবু কিয়ামত নুমিত্তা, মদুগী মরমদা করিসু চিংনিনিঙঙাই লৈতে। মথরাইশিংবু অমাঙবা খোঙফম্নহনখ্রবা মখোইদু অচুম্বা থাজররোই।

وَلَهٗ مَا سَكَنَ فِي الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑭

১৪। অদুগা মহাক্তগীনি লৈরিবা-পুম্বা অহিং অমসুং নুংথিলদা; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ اِنِّيْ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ⑮

১৫। হায়য়ু ঃ "ঐনা লৌসিরা ঙাকপিবা ওইনা অতৈ অতোপ্পা অমা অল্লাহগী মথক্তা (মহাক্তি) লৈশেম-নুংশেম্বনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং মহাকনা পিজৈ (মনাইশিংবু) অমসুং মহাকপুদি (কনামতনা) পিজদে?" হায়য়ু ঃ "ঐবু য়াথংনবিখ্রে ওইয়ু হায়না অহানবা রায়েল-য়াথং য়াবশিংগী।" অদুগা নং ওইগনু (অমা) মখোইদুগী—মখোইনা থংজল্লি শরুক য়ামিন্নবশিং (অল্লাহদা)।

قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٥﴾

১৬। অমুকসু হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐনা কিজে, ঐনা ইন্দ্রবদি ঐগী মপুগী হুকুম, রায়েল-চৈরাক (ফংগদ্রা হায়না) অকিবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমদা।

مَنْ يُّصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهٗ ؕ وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿١٦﴾

১৭। (রায়েল-চৈরাক্তগী) নাথোকহনবিরবা মহাকদু নুমিৎ অদুদা, অল্লাহনা তশেংবমক ঙাকপিরবনি মহাকপু। মদু থাজৈমকশেংনা অচৌবা মায় পাকপনি।

وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا هُوَ ؕ وَاِنْ يَّمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٧﴾

১৮। অদুগা অল্লাহনা নংহনবিরবদি নংবু অরাবা অমা, কনানসু ঙম্মরোই লৌথোকপিবা মদু মহাক নত্তনা। তৌইগুম্বসুং মহাকনা পীবিরবদি নংবু অফবা খরা (কনামতনা ঙম্মরোই থিংবা মদু), মরমদি মহাক্তি শক্তি লৈবনি তৌথোকপা মহাকনা তৌনীংবা পুম্নমক।

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগা মহাক্তি ইঙম-ঙম্বনি মহাক্কী মনাইশিংগী মথক্তা ; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, খবররালানি।

قُلْ اَيُّ شَيْءٍ اَكْبَرُ شَهَادَةً ؕ قُلِ اللّٰهُ ۙ شَهِيْدٌۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۫ وَاُوْحِيَ اِلَيَّ هٰذَا الْقُرْاٰنُ لِاُنْذِرَكُمْ بِهٖ وَمَنْۢ بَلَغَ ؕ اَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنَّ مَعَ اللّٰهِ اٰلِهَةً اُخْرٰى ؕ قُلْ لَّآ اَشْهَدُ ۚ قُلْ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّاِنَّنِيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿١٩﴾

২০। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "করি পোৎনা খ্বাইদগী হেন্না চাওবগে সাক্ষী ওইবদা?" হায়য়ু ঃ "অল্লাহদি সাক্ষীনি ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। অদুগা কুরআন অসি ফোংদোকপিরকখিবনি ঐঙোন্দা, অদুনা ঐনা চেকশিনহন্নবা নখোইবু অমসুং (অতৈ কাঙলুপশিং) মানা থুংলু-থুংলুবা অদুবু, নকশিল্লবা রায়েল-চৈরাক্কী। করি! নখোই সাক্ষী পীবা ঙমগদ্রা অল্লাহ নত্তনা লাই অতৈসু লৈ হায়বগী মরমদা?" হায়য়ু ঃ "ঐ ঙমলোই সাক্ষী পীবা (মদুদা)।" (অমুকসু) হায়য়ু ঃ "মহাক্তি চাঁঙু লাই অমতনি অমসুং ঐনা তশেংবমক থাদোকচৈ নখোইনা (মহাক্কী) মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবদু।"

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ

২১। ঐখোইনা কিতাব পীখিবশিং মখোইনা মুন্না খঙই মহাকপু মখোইনা মশক খঙবগুম্না মখোইগী মচা নিপাশিংবু। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং

أَبْنَاءَهُمُ ۘ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

মখোইনা অমাঙবা খোঙফম্নহনখ্রবা মখোইগী মথরাইশিংবু—মখোইনা অচুম্বা থাজররোই।

৩ শুবা রুকূ

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۗ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা মীনম্বা শাজিন-শাজিন্দুনা হায় অল্লাহগী মথক্তা নত্তগা য়াদে মহাক্কী পাওজেনশিংবু? তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিং কদৌনুংদসু চাওখৎলোই।

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاؤُكُمُ الَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা (ৱাখল থল্লু) নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি মখোইবু, মতমদুদা ঐখোইনা হায়বিগনি (অল্লাহদা) মশরুক য়ামিন্ন-বশিং থংজল্লম্বশিংদা ঃ "(হৌজিক) করম্বা মফমদা লৈখ্রবগে তিন্নবা খোয়ম লাইশিং, নখোইনা পুখোকলম্বদু?"

ثُمَّ لَمْ تَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَن قَالُوا وَاللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগী মতমদা মখোইগী নাথোক্লবা খুজিন করিসু ওইরোই (ৱা) অসি হায়বা নত্তনা ঃ "অল্লাহগী কসম! ঐখোইগী মপুও! ঐখোই ওইজখিদে লাইয়াম ঈরাৎপশিং।"

انظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ ۚ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾

২৫। য়েংউ! মতৌ করম্না মখোইনা মীনম্বা হায়রিবা মশামক্কী মায়োক্তা অমসুং (করি মরমগী) মখোইনা ওইদবা শাগৎলম্বা অদু হাইদোকখিবা মখোইদগী!

وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِن يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوا بِهَا ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা মখোইগী মরক্তা খরনা তাই নংঙোন্দা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা থনজিনবিখ্রে পর্দা অমা মখোইগী মথম্মোইশিংদা অদুনা মখোইনা খঙদে অমসুং পঙশিনখ্রে মখোইগী মনা-কোংশিং; অমসুং মখোইনা উরবসু খুদম খুদিংমক, মখোই থাজররোই মদুদা। ফিবমসি য়ৌরবা ফাওবদা মখোইনা লাকলগা নংঙোন্দা, চীন্দান্নবতা মথংই নংগা—অচুম্বা থাজদবশিংদুনা হায় ঃ "মসি করিসু নত্তে থাইনগী ৱারী ৱাতাইশিং নত্তনা।"

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ ۚ وَإِن يُهْلِكُونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা মখোইনা থিংই মী (অতৈ) বু মদু (থাজবদ্) অমসুং মখোই (মশামকসু) মমায় ওন্থোকই মদুদগী। অদুগা মখোইনা মাঙহন্দে কনামতবু নত্তুনা মখোই মশামকপু; অমসুং মখোই করিসু খঙদে।

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ فَقَالُوا۟ يَـٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِـَٔايَـٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা নংনা করিগুম্বা উজরমলবদি মখোইবু লেপহনবা মতমদা মৈকোম মমাংদা, মখোইনা হায়গনিঃ আঃ ঐখোইবু অমুকহন্না থাবিরমলবদি (সংসারদা)! ঐখোইনা য়াদবা তৌরমলোই ঐখোইগী মপুগী পাওজেনশিংবু অমসুং ঐখোই ওইজরমগনি অচুম্বা থাজবশিং।

بَلْ بَدَا لَهُم مَّا كَانُوا۟ يُخْفُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا۟ لَعَادُوا۟ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَـٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾

২৯। নত্তে, মখোইনা হান্না লোৎশিল্লম্বদু তশেংনা (হৌজিক) উগনি মখোইদা অদুগা মখোইবু অমুকহন্না থাবিরমলবা ফাওবদা মখোই শোয়দনমক হনজনখিরমগনি মখোইবু তৌগনু হায়না থিংখিবা অদুদা; অমসুং মখোই তশেংবমক মীনম জাওবশিংনি।

وَقَالُوٓا۟ إِنْ هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾

৩০। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "লৈতে (অতোপ্পা পুন্সি অমা) নত্তুনা ঐখোইগী তাইবঙ পুন্সি অসি অমসুং ঐখোইবু অমুক হিংগৎহনবিররোই।"

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ أَلَيْسَ هَـٰذَا بِٱلْحَقِّ ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা নংনা করিগুম্বা উজরমলবদি মখোইবু লেপহনরা মতমদা মখোইগী মপুগী মমাংদা! মহাকনা হায়বিগনিঃ "(শিরবা মতুংগী পুন্সি) অসিবু চুমদব্রা?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "হোই (অচুম্বনি), ঐখোইগী মপুও!" (অদুদা) মহাকনা হায়বিগনিঃ "ফরে, (হৌজিক) নখোই তংঙু চৈরাক মহাউ, মরমদি নখোই অচুম্বা থাজরমদে।"

৪ শুবা রুকূ

قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتْهُمُ

৩২। তশেংবমক মাঙজরবনি মখোইদো— মখোইনা য়াদে উনগনি হায়বা অল্লাহগা, অসি ফাওবা মদুদি (রায়েল বিচারগী) পুংজাদু লাকলবা

মতমদা মখোইদা ইখঙ-খঙহৌদনা, মখোইনা হায়গনি ঃ "আঃ ওথোকপনিদা ! ঐখোইনা করিসু থৌশা-ৱাশারমদে মসিবু।" অদুগা মখোইনা পুগনি (মপাপশিংগী) নম্বোশিং মখোইগী মনঙ্গলশিংদা। থাঙ্গৈশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা পুবা নম্বোদু।

السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوْا يٰحَسْرَتَنَا عَلٰى مَا فَرَّطْنَا فِيْهَا وَهُمْ يَحْمِلُوْنَ اَوْزَارَهُمْ عَلٰى ظُهُوْرِهِمْ اَلَا سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ٣١

৩৩। অদুগা তাইবঙ পুন্সিসি করিমতা নত্তে লীলানি অমসুং হরাও-কুম্মৈনি। তৌইগুম্বসুং আখেরতকী যুম অদুনা ফবা হেল্লি ধর্ম্ম চেনবশিংগীদমক্তা নখোইবু খঙদ্রব্রা ?

وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَلَلدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ٣٢

৩৪। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা খঙই মখোইনা হায়বদুনা ওইহল্লি অৱাবা নংবু, মরমদি মখোইনা মরাল শীদে নংবু মীনম্বা ভাঙই হায়না, তৌইগুম্বসুং অরানবা লম্বীনবশিংনা য়াদে অল্লাহগী পাওজেন-শিংবু।

قَدْ نَعْلَمُ اِنَّهٗ لَيَحْزُنُكَ الَّذِيْ يَقُوْلُوْنَ فَاِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُوْنَكَ وَلٰكِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ٣٣

৩৫। অদুগা নংগী নমাংদা লৈরম্বা রসুলশিংবু তশেংনমক য়াবিখিদে (মাগী মাগী উম্মতশিংনা), তৌইগুম্বসুং মখোই অখাংকনখি মখোইবু য়াবিখিদ্রবা অমসুং ওৎ-নৈবিগ্রবদা ঐখোইগী মতেং লাক্তরিবা ফাওবা মখোইদা। কনানসু ভমদে ওথোক-ওনশিন তৌবা অল্লাহগী ৱাহৈশিংবু। অদুগা তশেংবমক থুংবিখ্রে খবর (খরা) হাল্লনা নংঙোন্দা (হৌখ্রবা) রসুলশিংগী।

وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوْا عَلٰى مَا كُذِّبُوْا وَاُوْذُوْا حَتّٰٓى اَتٰىهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ وَلَقَدْ جَآءَكَ مِنْ نَّبَاِى الْمُرْسَلِيْنَ ٣٤

৩৬। অদুগা মখোইগী পামদবনা অৱাবা ওইরবদি নংঙোন্দা, মওং মতাদুদা নংনা ঙমলবদি লৈখুন অমা থিরগা (চঙখ্রো) লৈনুংদা নত্তগা কৈরাক অমা থারগা (কাখ্রো) অতিয়াদা, অমসুং পুরকও খুদম অমা মখোইদা (নংনা ঙমজরবদি অদুম্মা তৌবা)। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি মহাকনা শোয়দনমক ঙমলমগনি মখোইবু পুম্নমক্না খোমজিল্লগা লমজিং ফংহনবামেরম অসিনা নং ওইগনু (অমা) খঙবা ৱাৎপশিংগী মরক্তা।

وَاِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ اِعْرَاضُهُمْ فَاِنِ اسْتَطَعْتَ اَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْاَرْضِ اَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَآءِ فَتَاْتِيَهُمْ بِاٰيَةٍ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدٰى فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ٣٥

৩৭। (মনাকোং থিংজিন্দুনা) তাবশিংতনা য়াই

اِنَّمَا يَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ يَسْمَعُوْنَ وَالْمَوْتٰى يَبْعَثُهُمُ

اللّٰهُ ثُمَّ اِلَيۡهِ يُرۡجَعُوۡنَ ﴿٣٦﴾

(অচুম্বা পাওজেন)। অদুগা (মথম্মোইশিং) শিরববুদি, অল্লাহনা হিংগৎহনবিগনি মখোইবু, অদুগী তুংদা মহাক্কী মায়কৈদা মখোই (পুম্নমক) হনজনহনবিগনি।

وَقَالُوۡا لَوۡلَا نُزِّلَ عَلَيۡهِ اٰيَةٌ مِّنۡ رَّبِّهٖ ؕ قُلۡ اِنَّ اللّٰهَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنۡ يُّنَزِّلَ اٰيَةً وَّلٰـكِنَّ اَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿٣٧﴾

৩৮। অদুগা মখোইনা হায় ঃ "করি মরমগী খুদম অমতা থাবিরকখিদবগে মঙোন্দা মহাক্কী মপুদগী?" হায়যু (মখোইদা) ঃ "থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈ খুদম অমা থাবিরকপগী, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে (মদু)।

وَمَا مِنۡ دَآبَّةٍ فِى الۡاَرۡضِ وَلَا طٰۤـئِرٍ يَّطِيۡرُ بِجَنَاحَيۡهِ اِلَّاۤ اُمَمٌ اَمۡثَالُـكُمۡ ؕ مَا فَرَّطۡنَا فِى الۡكِتٰبِ مِنۡ شَىۡءٍ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمۡ يُحۡشَرُوۡنَ ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা লৈতে জীব অমতা মদুনা চৎপা মালেমথক্তা, নত্রগা মশা অনি পান্দুনা (মালংদা) পাইবা চেকলা উচেক অমতা, তৌইগুম্বসুং মখোই কাঙলুপশিংনি (মী) নখোইগুম্বা। ঐখোইনা চিথবিদে করিগুম্বা অমতা কিতাব (অসি) দা। অদুগী মতুংইন্না মখোইগী মপুগী মায়কৈদা মখোইবু পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি।

وَالَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا صُمٌّ وَّبُكۡمٌ فِى الظُّلُمٰتِ ؕ مَنۡ يَّشَاِ اللّٰهُ يُضۡلِلۡهُ ؕ وَمَنۡ يَّشَاۡ يَجۡعَلۡهُ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿٣٩﴾

৪০। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু যাদব-শিংদো মনা পঙলে অমসুং মরোন থোক্তরে, লৈরে পুম্মম-মম্বদা। অল্লাহনা অপাম্বা (লম্মুক্ক) শিংবুতা মহাকনা থাদোকপি লম্বী শেরান্নবা অমসুং মহাকনা অপাম্বা (মতিকচাব) শিংবুতা মহাকনা খোঙফম্ন-হল্লি অচুম্বা লম্বীদা।

قُلۡ اَرَءَيۡتَكُمۡ اِنۡ اَتٰٮكُمۡ عَذَابُ اللّٰهِ اَوۡ اَتَتۡكُمُ السَّاعَةُ اَغَيۡرَ اللّٰهِ تَدۡعُوۡنَ ۚ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿٤٠﴾

৪১। হায়যু (মখোইদা) ঃ "করি খল্লি নখোই অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক থোমজনকলবদা নত্রগা পুংজাদু লাকলবদা নখোইদা, নখোইনা (মওং মতাদুদা) কৌগদ্রা অল্লাহ নত্তবা অতৈ অতোম্পবু, নখোইনা মওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা?

بَلۡ اِيَّاهُ تَدۡعُوۡنَ فَيَكۡشِفُ مَا تَدۡعُوۡنَ اِلَيۡهِ اِنۡ شَآءَ وَتَنۡسَوۡنَ مَا تُشۡرِكُوۡنَ ﴿٤١﴾

৪২। নত্তে, (অল্লাহ) মহাক্তবু কৌগনি নখোইনা ; মরম অদুনা মহাকনা লৌথোকপিগনি অদুগুম্বা পোত্তা নখোইনা কৌজবগী মহাকপু (লৌথোক-পিযু হায়না), মহাকনা চানবিরবদি, অমসুং নখোইনা কাওথোক্কনি নখোইনা (চুমদনা) থৈজিনবদু (মঙোন্দা)।

৫ শুবা রুকূ

৪৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি (রসুলশিং) জাতি (তোঙান-তোঙানবা) শিংদা নংগী মমাংদা; অদুগী তুংদা ঐখোইনা লাংথুন-হনবিখি মখোইবু অরা-অনং অমসুং লাইবক-থীবদা অদুনা মখোইনা তোংথহনজনবা মখোই মথন্তবু (অল্লাহগী মমাংদা)।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰٓ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَخَذْنَٰهُم بِٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুম ওইরবদি, করি মরমগী, ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক লাকখ্রবদা মখোইদা, মখোইনা তোংথহনখিদবগে মখোইমকপু? তৌইগুম্বসুং মখোইগী মথম্মোইশিং হেন্নদুম কনশিনখ্রে অমসুং শৈতান্না উহনবিখ্রে মখোইনা তৌবা পুম্নমক ইফ-ফজবগুম্না মখোইদা।

فَلَوْلَآ إِذْ جَآءَهُم بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا۟ وَلَٰكِن قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٤٤﴾

৪৫। মরম অদুনা মখোইনা কাওথোকখ্রবদা মখোইদা পাওতাকখিবদু, ঐখোইনা হাংদোক-পিখি মখোইদা থোংশিং পোৎ পুম্নমক্কী, অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা (থোইনমক) হরাওরি-ঙৈদা মখোইদা পীখিবা অদুদা, ঐখোইনা ফাজিনবিখি মখোইবু ইখঙ-খঙহৌদনা, অমসুং (য়েংউ!) মখোই (নুংঙাইবগী) আশা পুম্মাঙ-মাঙখ্রে।

فَلَمَّا نَسُوا۟ مَا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَٰبَ كُلِّ شَىْءٍ حَتَّىٰٓ إِذَا فَرِحُوا۟ بِمَآ أُوتُوٓا۟ أَخَذْنَٰهُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ ﴿٤٥﴾

৪৬। মরমদুনা ফত্তরম লম্বীনবা মীশিংগী অরোয়বা লেমহৌথাকশিং মরূ ফংনা ককথৎপিখি; অমসুং থাগৎচরিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, (মহাক্তি) সংসার পুম্নমকবু ঙাকপি-শেনবিরিবা মপুনি।

فَقُطِعَ دَابِرُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ۚ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٦﴾

৪৭। হায়য়ু ঃ "নখোই করি খল্লি? অল্লাহনা লৌথোকপিখ্রবদি নখোইগী নাকোং অমসুং মিৎ, অমসুং চেৎনা ফাজনবিখ্রবদি নখোইগী থম্মোইশিং, অল্লাহ নত্তবা খোয়ম লাই কনানা অমুক ফংহনবা ঙমগনি পুম্নমকসি নখোইদা?" য়েংউ কদায় ফাওবা ঐখোইনা শুগায়না তাকপা

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ ٱللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَٰرَكُمْ وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُم مَّنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِهِ ٱنظُرْ

খুদমশিং, অসি ফাওবা মখোইনা মমায় ওথোকই।

كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُوْنَ

৪৮। (অমুকসু) হায়য়ু: "নখোই করি খল্লি? অল্লাহগী ৱায়েল-চৈরাক লাকলবদি নখোইদা ইখঙ-খঙহৌদনা নত্রগা ইফোং-ফোংনা, কনা মাঙ-তাক্কনি অরানবা লম্বীনবা মীশিং নত্তনা?"

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُوْنَ

৪৯। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে রসুলশিংবু (ধর্ম্ম-পিতা অমসুং) হরাওবা পাওতাকপশিং ওইনা (থাবা) নত্তনা অমসুং চেকশিন-ৱা-হায়বশিং ওইনা মরম অদুনা অচুম্বা থাজবা অমসুং মরমচৎ চুমথোকপশিং—মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্রগা ৱানঙাইসু থোক্তে।

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ فَمَنْ اٰمَنَ وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ

৫০। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদব-শিংদো, ৱায়েল-চৈরাকনা লাঙোয় চনবিগনি মখোইবু, মরমদি মখোই লমকেৎ-লমহাইখি।

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ

৫১। হায়য়ু (মখোইদা): "ঐনা হায়দে নখোইদা, ঐনা দখল তৌরে অল্লাহগী লনকৈ পুম্ফমক; নত্রগা ঐনা খঙই উদবগী ৱা; নত্রগা ঐ ফরিশতহনি। ঐনা ইনজৈ ঐঙোন্দা ফোংদোক-পিবকপা অদুতা।" (অমুকসু) হায়য়ু: "মমিৎ তাংবগা অমসুং মমিৎ উবগা মান্নৱা?" করিগী নখোই ৱাখল তৌদবগে?

قُلْ لَّآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ اِنِّيْ مَلَكٌ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ اَفَلَا تَتَفَكَّرُوْنَ

৬ শুবা রুকূ

৫২। অদুগা (কুরআন) অদুনা চেকশিনহল্লু অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা কিজবা মদুদি মখোইবু খোমজনবিগনি মখোইগী মপুদা অদুদা মখোইগী ঙাকপিনবা নত্রগা ৱা তাইশিনবিনবা কনাসু লৈরোই মহাক নত্তনা, অদুনা মখোই ওইরক্লবা ধর্ম্ম চেনবা।

وَاَنْذِرْ بِهِ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْ يُّحْشَرُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ

৫৩। অদুগা তান্থোকপিগনু মখোইদো, মখোইনা কৌজে মখোইগী মপুবু অয়ুক অমসুং সন্ধ্যাদা, মহাক্কী চানবিবা ফংনবা। নংনা পীরোই হিসাব মখোইগীদমক নত্রগা মখোইনসু নহাকথংগী

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ

وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِم مِّن شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

হিসাব পীরোই। মরমদুনা নংনা তাথোকপিরবদি মখোইবু নংসু ওইখিনি (অমা) অরানবা লম্বীনবশিংগী।

وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَٰؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِم مِّن بَيْنِنَا ۗ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মখোই খরবু অতোপ্পগী মতেংনা, অদুনা মখোইনা হায়খি: "মখোই অসিবুরা অল্লাহনা চানবিখ্রে হায়রিবদু ঐখোইগী ইরক্তগী?"

অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না খঙবা নত্তব্রা তৌবিমল খঙবা (মনাই) শিংবু?

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ۖ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۖ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِن بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾

৫৫। অদুগা মখোইনা (তশেংনা) থাজদুনা ঐখোইগী পাওজেনশিংদা চঙজরকপদা নংঙোন্দা (নং) হায়য়ু: "অঙাংবা লৈহনবিসনু নখোইগী নথক্তা। নখোইগী মপুনা লৌবিখ্রে মহাকমক্তী ওইনা ঙাকপিহৈবগী শাজৎ অমা, অদুনা কনাগুম্বনা অপঙবা ঙাইওইনদুনা ফত্তরম লম্বীন-রুরবা নতুংদা মপাপ হায়দোকচরবা অমসুং মরমচৎ চুমথোকচরবদি, মতাং অদুদা মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।"

وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾

৫৬। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা শুগায়না তাকপি পাওজেনশিং (নখোইনা থিজনবা কোকপিবা), অদুনা মরাল লৈরবশিংগী লম্বী তশেং-তশেংনা উজনবা (মখোইগী মমিৎশিংনা)।

৭ শুবা রুকূ

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ ۚ قُل لَّا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

৫৭। হায়য়ু (মূর্তি ঈরাৎপশিংদা): "ঐবু থিংলি ঈরাৎকনু হায়না অল্লাহ নত্তবা অতৈ অতোপ্পা নখোইনা থৌগনজরিবদু।" হায়য়ু: "ঐনা ইন্দে নখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংদু; মরমদি ঐনা করিগুম্বা ইল্লবদি মদু, ঐ তশেংনমক ওইগ্রগনি লম্মুক্লবা অমসুং ঐ চল্লরোই মরক্তা লমজিং ফংবশিংগী।"

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُم بِهِ ۚ مَا عِندِي

৫৮। হায়য়ু: "ঐনা ফংজৈ তশেং-তশেংবা দলিল ঐগী মপুদগী তৌইগুম্বসুং নখোইনা য়াদে মদু। নখোইনা থুনা লাকহন্নীংলিবা (রায়েল-

مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ ۭ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۭ يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ ۝

চৈরাক) অদু ঐগী শক্তি লৈতে। হুকুম তৌবিগদবদি অল্লাহতনি। মহাকনা তাকথোকপি অচুম্বা, অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা রায়েল লাকপনি।"

قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِيَ الْاَمْرُ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝

৫৯। হায়য়ু ঃ "নখোইনা ঐবু থুনা তৌহন্নীংলিবদু ঐনা তৌবা ঙম্বগী শক্তি লৈরমলবদি, রাফম অদু শোয়দনমক রারেপ তাবিরমগনি (হান্নবা) ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই ফত্তরম লম্বীনবশিংবু।

وَعِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ اِلَّا هُوَ ۭ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۭ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِيْ ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۝

৬০। অদুগা উদবা (পুক্কেশিং) গী শোজেশিং মহাকনা পল্লরি—কনামতনা খঙদে মখোইদু মহাক নত্তনা। মহাকনা খঙই কংফান অমসুং সমুদ্রদা লৈবা খিবিক। অদুগা পামেলউনা অমতা কেন্দে মহাকনা খঙহৌদনা নত্তগা মহৈ-মরোং মরু অমতা (লোত্তুনা) লৈতে অমম্বা (লৈরোম্নুং) দা পৃথিবীগী নত্তগা অশং-অমান নত্তগা অকং-অরাক অমতা লৈতে, তৌইগুম্বসুং ইশিন্দুনা থমলি তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা (অল্লাহগী রায়েল-য়াথংগী)।

وَهُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيْهِ لِيُقْضٰٓى اَجَلٌ مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝

৬১। অদুগা মহাকননি লৌরিবা (মী) নখোইগী থরাই অহিংদা (তুমলিঙৈদা), অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা তৌবসু নুংথিলদা; অদুগী তুংদা মহাকনা অমুকসু হৌগৎহল্লি নখোইবু মদুগী মনুংদা অদুনা, মতম লেপখিবদু মপুং ফাহন্নবা। অদুগী তুংদা মহাক্কী মায়কৈদা হনজনগনি নখোই। মতমদুদা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইবু নশিঙ্গাং ওইনা নখোইনা তৌরম্বদু।

৮ শুবা রুকূ

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً

৬২। অদুগা মহাক্তি ইঙম-ঙম্বনি মনাইশিংগী মথক্তা অমসুং মহাকনা থাবি অঙাকপা (ফরিশতহ) শিং (ঙাক-শেন্নবগী) নখোইবু, অসি

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُوْنَ ﴿٦١﴾

(য়ৌবফাওবা, নখোই কনাগুম্বদা অশিবনা লাকপা মতমদা, ঐখোইগী দুতশিংনা লৌই মহাক্কী য়াইবি থরাই, অমসুং মখোই (কদৌনুংদসু) শোয়দে।

ثُمَّ رُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ ۗ اَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ ﴿٦٢﴾

৬৩। অদুগী তুংদা মখোই হনজনগনি অল্লাহদা—মখোইগী অচুম্বা মপুদা। থাঙ্গৈশেং-বমক মহাক্কীনি রায়েল বিচারদি। অদুগা মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অথুবনি হিসাব লৌবশিংগী মরক্তা।

قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۚ لَئِنْ اَنْجٰىنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٣﴾

৬৪। হায়য়ু: "কনানা কনবিবগে নখোইবু কংফানগী অমসুং সমুদ্রগী খুদোংথীবশিংদগী, নখোইনা কৌজবদা মহাকপু লুক্কা নোন্না অমসুং তুমিন-তুমিন্না (অসি হায়দুনা): মহাকনা কনবিরবদি ঐখোইবু (তুজুং মিপাইনরিবা) অসিদগী, ঐখোই শোয়দনমক ওইজগনি তৌবিমল খঙবশিং।"

قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿٦٤﴾

৬৫। হায়য়ু: "অল্লাহনা কনবি নখোইবু (অরাবশিং) অসিদগী অমসুং খুদোংথীবা খুদিং-মক্তগী, অদুম ওইনমক নখোইনা থৈজিল্লি মশরুক য়ামিন্নবশিং (মঙোন্দা)।"

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ ۗ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৬। হায়য়ু: "মহাক্কী শক্তি লৈ চৈরাক থাবগী নখোইগী মথক্তা নখোইগী কোকথক্তগী নত্রগা নখোইগী খুয়া খাদগী নত্রগা নখোইবু চরাং-খোইরাংনহনবসু য়াই নখোইবু তোঙান-তোঙানবা কাঙলুপশিং (থোকহনবিদুনা) অমসুং নখোই খরবু অতোপ্পগী অকনবা পাঙ্গলগী চাং মহাউ তংহনবিদুনা।" য়েংউ! মতৌ করম্না ঐখোইনা শুগায়না তাকপা (ঐখোইগী) পাওজেনশিং অদুনা মখোইনা মুন্না ভাব তানবা।

وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۗ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿٦٦﴾

৬৭। অদুগা নংগী মীশিংনা য়াদে মসিবু, মসি (থাঙ্গৈশেংবা) অচুম্বা ওইরবসু। হায়য়ু (মখোইদা): "ঐবু হাপখিদে য়েংশন-খোৎচন্নবগী নখোইবু।"

لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ۚ وَّسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٧﴾

৬৮। থোরক্কনি হায়বা রা খুদিং থোরক্কুবগী অকক্কুবা মতম লৈ, অমসুং নখোই থুনা খঙলক্কনি (মদু)।

৬৯। অদুগা নংনা উরগা মীশিংনা থীনা য়াক্লা ঙাক্তন-শানবা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু, মতমদুদা নং হন্দোক্নুনা লৈয়ু মখোইদগী (মদু তোক-থোক্নুনা) মখোইনা হৌদরিবা ফাওবা অতোপ্পা ৱারী-ৱাতাই অমা। তৌইগুম্বসুং করিগুম্বদা শৈতান্না কাওহনবিগ্রবদি নংবু (মসি), ফম্মিন্নগনু, (মদু) নীংশিঙলকপা মতুংদা, অরানবা লম্বীনব-শিংগা।

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٦٩

৭০। অদুগা ধর্ম্ম চেনবা মীওইশিংনা করিসু হিসাব পীফম থোক্তে মখোইগীদমক, তৌইগুম্বসুং (মখোইগী মথৌদি) পাওতাক পীবা মখোইবু, অদুনা মখোইনা কিজনবা (অল্লাহবু)।

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَيْءٍ وَلَٰكِن ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ٧٠

৭১। অদুগা থাদোকও অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লৌই মখোইগী ধর্ম্মবু লীলা অমসুং কুম্মে-পিওংগুম্না, অমসুং মখোইবু নমথাক তৌবিগ্রে তাইবঙ পুন্সিনা ; অমসুং পাওতাক পীয়ু (মীশিংদা, কুরআন) অসিনা অদুনা থৱাই কনামতা অমাঙবা শরুক্নুদনবা মানা তৌবা থবক্কী মতুংইন্না। মাগী সৈরোই কনামতা তেংবাংবিনবা নত্ত্রগা ৱা তাইশিনবিনবা অল্লাহ নত্তনা ; অমসুং মানা পীজরবা ফাওবদা থাদোকমল খুদিং মদু য়াবিরোই মঙোন্দগী। মখোইসি পুম্মাঙ-মাঙজর-বশিংনি মখোইনা তৌজরকপা থবকশিংগী মতুংইন্না। মখোইবু পিথক্কনি ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং অমসুং থাকিগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক, মরমদি মখোই লমথৈ-খোঙফম্নখি।

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۚ وَذَكِّرْ بِهِ أَن تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِن تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَا ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا ۖ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ٧١

৯ শুবা রুকূ

৭২। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ঐখোইনা কৌশিরা অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পবু মদুনা ঙমদে কান্নবা পীবা ঐখোইবু নত্ত্রগা অমাঙবা ফংহনবা ঐখোইবু, অমসুং ঐখোই তুং খংহন-হন্দোকলসিরা অল্লাহনা লমজিংবিগ্রবা মতুংদা ঐখোইবু, মী অমগুম্না মহাকপু শৈতানশিংনা বুদ্ধি মাঙহন-

قُلْ أَنَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ

يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَى ائْتِنَا ۗ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ ۖ وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾

বিদুনা মফম-মরাং খঙহনবিঁখিদ্রবা মালেমথক্তা; মহাক্কী মরূপ মপিজাশিংনা কৌরি মহাকপু লমজিং ফংহৌনবগী (অসি হায়দুনা ঃ) "লাকও ঐখোইদা।" হায়য়ু ঃ "থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহগী লমজিং অদুতা (অচুম্বা) লমজিংনি, অমসুং ঐখোইবু হুকুম তৌবিখ্রে চঙজৌ হায়না মপুদা সংসার পুম্নমক্কী।

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوهُ ۚ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾

৭৩। "অমসুং (ঐখোইদা হুকুম অসিসু তৌবিখ্রে ঃ) নমাজ তৌ অমসুং অল্লাহবু কিয়ু; অমসুং মহাক্কী মায়কৈদনি নখোই পুম্নমক খোমজনবিগদৌরিবা।"

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۖ وَيَوْمَ يَقُولُ كُن فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ ۚ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ ۚ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾

৭৪। .অদুগা মহাকননি লৈশেম-নুংশেমখিবা আসমান অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা। অদুগা নুমিৎ অদুদা মহাকনা হায়বিগনি "ওইয়ু" মদু হেক্তমক ওইগনি। মহাক্কী ৱাহৈদি অচুম্বনি অমসুং মহাক্কী শাসননি নুমিৎ অদুদা পেরে শিঙ্গা খোংলকপদা। মহাক্তি অখঙবনি অরোনবশিং অমসুং অফোংবশিং। অদুগা মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, খবরৱালোনি।

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً ۖ إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾

৭৫। অদুগা (নীংশিঙু মতমদু) ইব্রাহীমনা হায়খি মহাক্কী মপাবুং আজরদা ঃ "পাবুংনা লৌরব্রা মূর্তিশিংবু লাইশিং ওইনা? থাঙ্গেশেংবমক ঐনা উরে নহাক অমসুং নহাক্কী মীশিং তশেং-তশেংনা লমখৈ-খোঙফম্নরে।"

وَكَذَٰلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾

৭৬। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা উহনবিখি ইব্রাহীমদা নিংথৌ লৈবাক আসমান অমসুং পৃথিবীগী অদুনা মহাকপু ফংহন্নবা অচুম্বা লমজিং অমসুং মহাকপু ওইহন্নবা শোয়দ্রবা অমা অচুম্বা থাজবশিংগী।

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَىٰ كَوْكَبًا ۖ قَالَ هَٰذَا رَبِّي

৭৭। অদুগা অহিং (গী অমম্বনা) কুপশনখ্রবদা মহাকপু, মহাকনা উখি থৱানমিচাক অমা; (অদুদা) মহাকনা হায়খি ঃ "মসি ঐগী মপু ওইরব্রা?" তৌইগুম্বসুং মদুনা তাখিবা মতমদা

মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা পামদে তাবা নাইবশিংবু।"

فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَآ أُحِبُّ الْأٰفِلِينَ ۝

৭৮। অদুগী তুংদা মহাকনা উখিবদা চন্দ্র থা ইঙান-ঙান্না থোরকপা, মহাকনা হায়খিঃ "মসি ঐগী মপু ওইরব্রা?" তৌইগুম্বসুং মদুনা তাখিবা মতমদা, মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুনা লমজিং-বিরমদ্রবদি ঐবু, ঐসু শোয়দনমক তিনখিরমগনি মরক্তা লম্মুক্লবশিংগী।"

فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّآلِّيْنَ ۝

৭৯। অদুগী তুংদা মহাকনা উখি সূর্য্য নুমিৎ ইলং-লংনা থোরকপা, (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ "মসি ঐগী মপু ওইরব্রা? মসিনা খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।" তৌইগুম্বসুং মদুনা তাখিবা মতমদা, মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী শীংলুপ! তশেংবমক ঐনা থাদোকচরে নখোইনা থৈজনবা পুম্নমক (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়না।

فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ هٰذَآ اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ۝

৮০। "তশেংবমক ঐ ইমায় ওনশিনজরে আসমান অমসুং পৃথিবীগী লৈশেম-নুংশেম্বা মহাক্কী মায়কৈদা ঋদি শেংনা, অমসুং ঐ নত্তে (অমা, অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।"

اِنِّيْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِيْفًا وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝

৮১। অদুগা মহাক্কী মীশিংনা চীন্দান পাওদান্নখি মহাক্কা ওনশন্নদুনা। (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ করিগী নখোইনা মরৈ য়েৎপগে ঐঙোন্দা অল্লাহগী মরমদা, মহাকনা লমজিংবিখ্রবদা ঐবু? অদুগা ঐনা করিসু কিবিদে নখোইনা থৈজনবা (পুম্নমক) মঙোন্দা—মদু নত্তবদা ঐনা কিজে ঐগী মপুনা তৌনীংবা অদুতা। ঐগী মপুনা খঙই পোৎ পুম্নমক মহাক্কী জ্ঞান্না। নখোইবু ব্রাখল ইতৌ-তৌদ্রব্রা?

وَحَآجَّهٗ قَوْمُهٗ ۚ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ فِي اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ ۚ وَلَآ اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ رَبِّيْ شَيْـًٔا ۚ وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝

৮২। অদুগা করি মরমগী ঐনা কিগদৌরি নখোইনা অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবা অদুবু, নখোইনা কিদ্রগা অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবদি, মদু তৌনবগী

وَكَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ اَنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا ۚ

মহাকনা পীখিদে হুকুম নখোইদা। অদুগী মতুংইন্না, কাওবু অনিগী মরক্তা করম্বনা খুদোংথীবা লৈফম থোক্তবগে (ঐঙোন্দা পাওখুম্মু), নখোইনা খঙলবদি ?	فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ بِالْاَمْنِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨١﴾
৮৩। অচুম্বা থাজখ্রবা মীওইশিং অমসুং মখোইগী থাজবদু অরানবগা চয়ান-খয়ান তৌদবা—মখোইদো অঙাংবা ফংনঙাইনি অমসুং মখোই অচুম্বা লমজিং ফংখ্রবাঙাকনি।	اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْٓا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٨٢﴾

১০ শুবা রুকূ

৮৪। মদু ঐখোইগী মরৈনি—ঐখোইনা পীখিবনি ইব্রাহীমদা মহাক্কী মীশিংগী মায়োক্তা। ঐখোইনা থাক রাংখৎহল্লি ঐখোইনা চানবিবা (মতিকচাব) শিংবু। থাঙ্গেশেংবমক নংগী মপুদি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পুংখঙ-খঙবনি।	وَتِلْكَ حُجَّتُنَآ اٰتَيْنٰهَآ اِبْرٰهِيْمَ عَلٰى قَوْمِهٖ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿٨٣﴾
৮৫। অদুগা ঐখোইনা পীখি মঙোন্দা (২ শুবা মচানিপা) ইসহাক অমসুং (মশু নিপা) য়াকুব। মখোই খুদিংবু ঐখোইনা লমজিংবিখি, অমসুং নুহবু ঐখোইনা লমজিংবিখি মমাংঙৈদা, অমসুং মহাক্কী মচা মশুশিংদগী—দাউদ অমসুং সুলৈমান অমসুং ঐয়ুব অমসুং য়ুসুফ অমসুং মুসা অমসুং হারুন (বুসু লমজিংবিখি)। অসুম্না ঐখোইনা পীবি মহৈ অফবা খানবশিংদা (অতোপ্পদা)।	وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوْحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهٖ دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ وَاَيُّوْبَ وَيُوْسُفَ وَمُوْسٰى وَهٰرُوْنَ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٤﴾
৮৬। অদুগা (ঐখোইনা লমজিংবিখি) জকরিয়য় অমসুং য়হয়া অমসুং ঈসা অমসুং ইলয়াসবু। মখোই খুদিং ধর্ম্ম চেংলৌ শকওইনবশিংনি,	وَزَكَرِيَّا وَيَحْيٰى وَعِيْسٰى وَاِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٥﴾
৮৭। অদুগা (ঐখোইনা লমজিংবিখি) ইসমাঈল অমসুং য়স'অ অমসুং য়ুনুস অমসুং লুতপু। অদুগা মখোই খুদিং কোলোয় মমিং চাওনা চেংলৌ মশক ওইহনবিখি (মখোইগী) মীশিংগী মথক্তা,	وَاِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَيُوْنُسَ وَلُوْطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٦﴾
৮৮। অদুগা মখোইগী মপাশিংগী অমসুং মচাশিংগী অমসুং মচিন মনাওশিংগী খরবু (ঐখোইনা ওইহনবিখি চীঙু লায়বক ফবা), অমসুং	وَمِنْ اٰبَآئِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَاِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنٰهُمْ

وَهَدَيْنٰهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٨٨﴾

ঐখোইনা খনগৎপিখি মখোইবু অমসুং ঐখোইনা লমজিংবিখি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٨٩﴾

৮৯। মসি অল্লাহগী লমজিংনি, মহাকনা পীবি লমজিংদু মহাকনা চানবিবা মনাইশিংবু। অদুগা মখোইনা থৈজিল্লমলবদি (অল্লাহদা) মশরুক য়ামিন্নবশিং, মখোইনা তৌবা (থবক) পুম্নমক করিসু কাম্নবা ওইরমলোই মখোইদা।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۚ فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هٰٓؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوْا بِهَا بِكٰفِرِيْنَ ﴿٩٠﴾

৯০। মখোইসিদা ঐখোইনা পীখি কিতাব অমসুং হায়বা ইনহন্নবগী শক্তি অমসুং পৈগম্বরী। মরম অদুনা মখোইনা থাজদ্রবদি মদুদা (করিসু পরন্না নত্তে), ঐখোইনা তশেংবমক শীন্নবিখ্রে মদু মী কাওলুপ অমদা মখোইদু ওইদে থাজদবশিং মদুবু।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ اقْتَدِهْ ۗ قُلْ لَّآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ۗ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩١﴾

৯১। মখোইসিবু অল্লাহনা লমজিংবিখ্রবনি, মরম অসিনা ইম্মু মখোইগী লমজিং খোঙফম। হায়য়ু (নং মখোইসিদা)ঃ "ঐনা হায়জদে নখোইদা অন্নামল পীয়ু (পাওজেন লাউথোকপা) অসিগীদমক। মসি করিসু নত্তে পাওতাকনি জাতি পুম্নমক্কীদমক্তা।

১১ শুবা রুকূ

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖٓ اِذْ قَالُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۗ قُلْ مَنْ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ الَّذِيْ جَآءَ بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا وَّهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُوْنَهٗ قَرَاطِيْسَ تُبْدُوْنَهَا وَتُخْفُوْنَ كَثِيْرًا ۚ وَعُلِّمْتُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنْتُمْ وَلَآ اٰبَآؤُكُمْ ۗ قُلِ اللّٰهُ ۙ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ

৯২। অদুগা মখোইনা সম্মান তৌদে অল্লাহবু তৌফম থোকপগী মতুংইন্না মহাকপু, অদুনা মখোইনা হায়ঃ "অল্লাহনা ফোংদোকপিখিদে করিগুম্বা অমতা কনাগুম্বা মী অমদা।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "কনানা থাবিরকখিবগে মুসানা পূরকখিবা কিতাবদু, মদু (হিংনবগী) মঙালনি অমসুং লমজিংনি মীশিংগী—(অমসুং) নখোই (হান্না কিতাব ফংখ্রবশিং) না মদু চেজেৎশিংদা (মচিৎ মচিৎ ইথোকলগা) উহনখি, তৌইগুম্বসুং নখোইনা লোৎশিনখি অয়াম্বা (শরুকদি); অমসুং নখোইবু তম্বিখি (ন্নারম কয়া) নখোইনা অমদি নখোইগী নপা-নপুশিংনা খঙলমদবা?" (অমুকসু) হায়য়ুঃ "অল্লাহনা (থাবিরকখি মদু)।" মসিগী

يَلْعَبُوْنَ ﴿٩٢﴾

মতুংদা থাদোকও মখোইবু ব্রারেম শুদুনা নুংঙাইজহৌনবা।

وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا ؕ وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَهُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿٩٣﴾

৯৩। অদুগা কিতাব অসি ঐখোইনা থাখিবনি, য়াইফখোলনা পিক থনবনি, অচুম্বনি হায়না তাকই মাগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব) বু অমসুং নংনা চেকশিনহন্নবা শহরশিংগী পন্নেম পীওইবীবু অমসুং মাগী অকোয়বদা লৈবশিংবু। অদুগা আখেরতবু য়াবা মীশিংনা থাজে মসিবু অমসুং মখোই চেকশল্লি মখোইগী নমাজ (তৌব) দা।

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ قَالَ اُوْحِيَ اِلَيَّ وَلَمْ يُوْحَ اِلَيْهِ شَيْءٌ وَّمَنْ قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ ؕ وَلَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَاسِطُوْۤا اَيْدِيْهِمْ ۚ اَخْرِجُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٩٤﴾

৯৪। অদুগা কনানো হেন্না চুমদবা মঙোন্দগী মহাকনা শেরাম্নমা হায়জল্লি অল্লাহগী মথক্তা নত্তগা হায়ঃ "ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে স্বর্গগী ব্রাপাও" তৌইগুম্বসুং করিসু ফোংদোকপিখিদে মঙোন্দা ; অমসুং মহাকনা হায়ঃ "ঐনা থাবিরক্কনি অল্লাহনা থাবিরকখিবা অদুগুম্বা ?" অদুগা নংনা করিগুম্বা উরমলবদি ফত্তরম লম্বীনবশিংনা শিরমদাইগী অন্নাবা শরুক্কুবদু, অমসুং ফরিশতহ-শিংনা মখুৎশিং তিংথোরক্কনি (অসি হায়দুনা) "পীথোকচরকও নখোইগী নথন্নাইশিং। ঙসি নুমিত্তা নখোইদা পীবিগনি ঈকাইবগী দণ্ড, মরমদি নখোইনা ভাঙ-শকলম্মী অরানবা অল্লাহগী মায়োক্তা অমসুং (মরমদি) নখোইনা নমায় ওন্থোকখি মহাক্কী পাওজেনশিংদগী থওই-উশিন্তনা।"

وَلَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّتَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُوْرِكُمْ ۚ وَمَا نَرٰى مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ؕ

৯৫। অদুগা (হৌজিক) তশেংবমক নখোই লাকলে ঐখোইগী ইনাক্তা নথন-নথন্তা ঐখোইনা শেমখিবগুম্না নখোইবু অহানবদা, অমসুং নখোইনা থরমখ্রে নতুংদা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইদা (তাইবঙ পুন্সিদা), অমসুং ঐখোইনা উদে নখোইগা লোয়নরকপা নখোইগী ব্রা নোম্বিবশিং নখোইনা হায়জিল্লম্বদু মখোই (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিংনি নখোইগী (থবকশিংদা)। তশেংবমক (হৌজিক) ককথৎ-

لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَّا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

পিখ্রে নখোই অমগা অমগা লৈনরম্বা মরীদু অমসুং নখোইনা চুম্মি হায়না হায়নরম্বদুনা থওইবিখিদ্রে নখোইবু।

১২ শুবা রুকূ

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ ۖ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾

৯৬। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহননি মহৈ-মরোংগী মরু অমসুং খজুর মরুবু (চেকখায়হন্দুনা) ময়োন চোংহল্লিবা। মহাকনা পুথোরকই অহিংবা অশিবদগী অমসুং মহাকনা পুথোরকই অশিবা অহিংবদগী। মসি (পুম্নমক তৌবা ঙম্বা) অল্লাহনি! করি মরমগী নখোই তুং হন্দোকপা (অল্লাহদগী)।?

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾

৯৭। মহাকনা নোংঙানহল্লি অমসুং মহাকনা শেমখি অহিংবু পোথানবা অমসুং (শেম্মি) নুমিৎ অমসুং থা হিসাব তৌনবগী মতম। মসি নোংদমনি পাঙ্গলবা, পোৎ পুম্নমক খঙবা (মপু) গী।

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

৯৮। অদুগা মহাকননি শেমখিবা থৱানমি-চাকশিং নখোইগীদমক্তা অদুনা নখোইনা খোঙফম্নবা অচুম্বা মায়কৈ মখোইগী মতেংনা কংফান অমসুং সমুদ্রগী অমম্বদা। তশেংবমক ঐখোইনা মাচা খায়না তাকপি খুদমশিং জ্ঞান লৈবা মীওইশিংগীদমক্তা।

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾

৯৯। অদুগা মহাকননি পোকহনবিখিবা নখোইবু মী অমতদগী, অমসুং নখোইগীদমক্তা লৈ কুইদবা পোথাফম অমসুং তুংকোইবা য়ারেকফম। তশেংবমক ঐখোইনা মাচা খায়না তাকপি খুদমশিং অখঙবা মীশিংগীদমক্তা।

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا

১০০। অদুগা মহাকননি তাহল্লিবা নোং-ঈশিং আসমান্দগী, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হৌহল্লি মদুগা লোয়ননা পাম্বী মখল খুদিং; অদুগী তুংদা ঐখোইনা থোকহল্লি অশংবা (উনাশিং), মদুদগী ঐখোইনা পানহল্লি মহৈ চরোং; অমসুং খজুর পাম্বীশিং মদুগী কুয়োমদগী য়ানহল্লি মহৈ শোরী, অমসুং ঐখোইনা (পুথোকই) হৈকোনশিং অঙ্গুরগী

অমসুং চোরফোনগী অমসুং কাফোইগী (মখোইগী উহৈশিং) অমগা অমগা (মওং) ইমান-মান্নে অমসুং (মখল) ইমান-মান্নদে। য়েংউ মদুগী উহৈ মানা মহৈ য়ানবা মতমদা অমসুং মুনবদা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (পারা লৌনবগী) অচুম্বা থাজবা মীশিংগী।

وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۗ انْظُرُوا إِلَىٰ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾

১০১। অদুগা মখোইনা লৌই জিনশিংবু মশরুক য়ামিন্নবশিং ওইনা অল্লাহগী, মহাকনা শেম-শাখ্রবসু মখোইবু; অমসুং মখোইনা লান্না থৈজিল্লি মঙোন্দা মচা নিপাশিং অমসুং মচা নুপীশিং জ্ঞান করিসু লৈতনা। মহাক্তি অশেংবনি অমসুং থাক রাংনা লৈত্রবনি মখোইনা থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ ۖ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٠١﴾

১৩ শুবা রুকূ

১০২। (অঙকপা) লৈশেম-নুংশেম্বনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী! করম্না মহাক লৈগনি মচা নিপা অমা মহাক্কী বীবীদি লৈতনা? অদুগা মহাকনা শেম-শাবিখি পোৎ খুদিংমক অমসুং মহাক্তি ইখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠٢﴾

১০৩। মসি অল্লাহনি, নখোইগী মপুনি। মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে, লৈশেম-নুংশেম্বনি পোৎ পুম্নমক্কী, মরম অসিনা খুরুম খাজংঙু মহাকপু। অদুগা মহাক্তি ঙাকপি-শেনবিবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٣﴾

১০৪। (কুরাং) মিৎশিংনা য়ৌবা ঙমদে মহাকপু, তৌইগুম্বসুং মহাকনা য়ৌই মিৎ পুম্নমক; অমসুং মহাক্তি খঙঙমদবনি, খবরব্বালানি।

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۖ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٤﴾

১০৫। তশেংবমক লাকখ্রবনি নখোইদা দলিলশিং নখোইগী মপুদগী; মরম অদুনা কনাগুম্বনা উরবদি (মদু) মহাক মশাগী অফবনি; অমসুং কনাগুম্বনা (মদু উনীংদদুনা) মমিৎশিং তুমশল্লবদি মহাক মশাগী অমাঙবনি। অদুগা ঐসে নখোইবু পান্নবা (থারকপা মী) নত্তে।

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٠٥﴾

১০৬। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা ফোংদোকপি পাওজেনশিং (মওং কয়াদা মখোইনা খঙবা ঙম্নবা), তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়ঃ "নংনা নিংথীজনা পাথোকখ্রে (নংনা তমলকপদু)" অমসুং (ঐখোইনা খেন্নহল্লি পাওজেনশিং) অদুনা ঐখোইনা শুগায়না তাক্লুবা মদু অখঙবা মীশিংদা।

وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ وَلِيَقُوْلُوْا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهٗ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿١٠٥﴾

১০৭। ভুং ইল্লু নংঙোন্দা ফোংদোকপিরকখিবদু নংগী মপুদগী; মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে; অদুগা নমায় ওন্থোকও লাইয়াম থাজবশিংদগী।

اِتَّبِعْ مَاۤ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٦﴾

১০৮। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোইনা থৈজিল্লম্মোই মশরুক য়ামিন্নবশিং (মঙোন্দা); অমসুং ঐখোইনা হাপখিদে নংবু পান্নবগী মখোইবু নত্তগা নং নত্তে মখোইগী ঙাক-শেনবিবা (মী)।

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَاۤ اَشْرَكُوْا ؕ وَمَا جَعَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۚ وَمَاۤ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿١٠٧﴾

১০৯। অদুগা চৈ-থাংগনু মখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা (লাই) শিং অদুবু, করিনা হায়ববু মখোইনা নুংঙাইতবদগী (পাওখুম্বদা), চৈ-থাংগনি অল্লাহবু মখোইনা খঙবা রাৎপদগী। অসুম্না মী খুদিংদা ঐখোইনা উহনবিখ্রে ফজবা ওইনা মখোইগী থবকশিংদু; মসিগী মতুংদা মখোইগী মপুদা মখোই হনজনগনি, মতমদুদা মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা তৌরম্বদু।

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًاۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ۪ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٨﴾

১১০। অদুগা মখোইনা রাশকই মখোইগী অকন্নবা রাশকশিং অল্লাহদা মদুদি করিগুম্বা খুদম অমা লাকলবদি মখোইদা, মখোই শোয়দনমক থাজগনি মদুদা। হায়য়ুঃ "তশেংবমক খুদমশিং লৈ অল্লাহগী মখুত্তা," তৌইগুম্বসুং (হে মুসলিমশিং!) নখোইবু খঙদ্রব্রা মদুদি খুদমশিং লাকলবদা, মখোই (মীফম্তশিং) না থাজররোই।

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ ۙ اَنَّهَاۤ اِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠٩﴾

১১১। অদুগা ঐখোইনা চমম্নহনবিগনি মখোইগী মথম্মোইশিং অমসুং মমিৎশিং, মখোইনা থাজখি-

وَنُقَلِّبُ اَفْـِٕدَتَهُمْ وَاَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖۤ اَوَّلَ

مَرَّةٍ وَّنَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١١٠﴾

দবগী (খুদমশিং) অদুদা অহানবদা; অমসুং ঐখোইনা 'থাদোকপিগনি। মখোইবু মখোইগী কা হেন্দোকপদা (অসুম হৈনহনবিদুনা), কণ্ডাওননা কোয়চৎ-চৎহনবিদুনা।

সিপারহ ৮ ঃ বলৌ অন্ননা

১৪ শুবা রুকূ

وَلَوْ اَنَّنَا نَزَّلْنَآ اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتٰى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْٓا اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُوْنَ ﴿١١١﴾

১১২। অদুগা ঐখোইনা থাবিরকলমখ্রবা ফাওবদা মখোইদা ফরিশতহশিং, অমসুং অশিবনা রা ঙাঙলমখ্রবসু মখোইদা অমসুং ঐখোইনা পুম্নপুম্না খোমজম্লবসু পোৎ পুম্নমক মায়োক্লনা মখোইদা, মখোইনা অচুম্বা থাজররোই, অল্লাহনা চানবি-দ্রবদি। তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বা অপঙ-জাওবশিংনি।

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيٰطِيْنَ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ يُوْحِيْ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوْرًا ۗ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১৩। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা ওইহনবিখ্রে নবী খুদিংগী য়েক্ক-তিংখং—মী শৈতানশিং অমসুং জিনশিংবু, মখোইগী মরক্তগী খরনা থাজিল্লি অতোং প (গী থম্মোইদা) রং তৈবা ৱাহৈ-ৱাতা নমথাক তৌনবগী (মখোইবু)। অদুগা নংগী মপুনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোইনা তৌরমলোই অদুম্মক; মরম অদুনা থাদোকও মখোইবু লোয়ননা মখোইনা ওইদবা শাগৎপা অদুগা।

وَلِتَصْغٰٓى اِلَيْهِ اَفْـِٕدَةُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ ﴿١١٣﴾

১১৪। অদুগা আখেরতবু থাজদবা মখোইদুগী থম্মোইশিং ওনশনখিবা য়াই (মখোইনা তৌরিবা) অদুদা, অমসুং মখোইনা ফনা পামজবসু য়াই মদুবু, অমসুং অদুনা মখোইনা তৌথবসু য়াই (ফত্তবা থবকশিং) মখোইনা অসুম তৌরিবদু।

اَفَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْتَغِيْ حَكَمًا وَّهُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ اِلَيْكُمُ الْكِتٰبَ مُفَصَّلًا ۗ وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْلَمُوْنَ

১১৫। (নং হায়য়ু ঃ) "করি! ঐনা থিসিরা ৱায়েল্লাকপা অমা অল্লাহদগী হেন্দোকপা (ঐখোইগী রা লেপ্পিনবগী) মহাকনা থাবির-কখ্রবদা নখোইদা কিতাবসি শুগায়না তাক-পিদুনা? অদুগা ঐখোইনা (মমাংঙৈদা) কিতাব পীখ্রবা মীশিংনা খঙই মসি থাবিরকখিবনি নংগী

মপুদগী লোয়নননা অচুম্বগা ; মরম অদুনা নং ওইগনু (অমা) চিংনবশিংগী মরক্তা।

أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾

১১৬। অদুগা নংগী মপুগী ৱাহৈদু থুংশ্রবনি চপচানা অমসুং অচুম-অরান কায়দনা। কনানসু ঙমদে ওথোক-ওনশিন তৌবা মহাক্কী ৱাহৈশিং ; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا ۚ لَّا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾

১১৭। অদুগা নংনা হায়বা মইল্লবদি মালেমথক্তা লৈবা অয়াম্বগী, মখোইনা ফৈরেংনহনবিখ্রগনি নংবু অল্লাহগী লম্বীদগী। মখোই অচুম্বা করিসু চত্তে তৌইগুম্বসুং ভাবনা শাগৎপতনি, অমসুং মখোই করিসু তৌদে মীনম্বা নত্তনা।

وَإِن تُطِعْ أَكْثَرَ مَن فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾

১১৮। তশেংবমক নংগী মপুনা মুন্না খঙই কনানা ফৈরেংনখিবা মহাক্কী লম্বীদগী ; অমসুং মহাকনা মুন্না খঙই লমজিং ইনবশিং।

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾

১১৯। মরম অদুনা চাও (শদোং হলাল ওইবা শাশিংগী) মদু (জবহ তৌবা মতমদা) অল্লাহগী নাম শোলখ্রবদি, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং মহাক্কী পাওজেনশিংদা।

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِن كُنتُم بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

১২০। অদুগা করি মরমগী নখোইনা চারোই-দৌরিবা (শা) অদুদা অল্লাহগী নাম শোলখিবগীদমক, মহাকনা তশেংনা তাকপিখ্রবদা নখোইদা মহাকনা থিংবিখ্রবশিং—নত্তনা (থৱাই হিংনবগী) নখোইনা (চাবা) তঙাইফদবা ওইরকপদু ? অদুগা তশেংবমক অয়াম্বা মীনা লম্মুক্লহনবিখ্রে (অনেম্বা জগৎপু) মখোইগী ফত্তবা অপাম্বনা খঙবা ৱাৎপদগী। থাঙৈশেংবমক নংগী মপুনা মুন্না খঙই লমহেনবশিংবু।

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضِلُّونَ بِأَهْوَائِهِم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾

১২১। অদুগা থাদোকও অফোংবা পাপশিং অমসুং অরোনবশিংসু। তশেংবমক, পাপ তৌব-শিংদো মনা পীবিগনি মখোইনা কমায়জরম্বগী মতুংইন্না।

وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾

১২২। অদুগা নখোই চাগনু (শা) অদু (জবহ তৌবা মতমদা) অল্লাহগী নাম শোলখিদ্রবদি, মরমদি মসি তশেংবমক তুক্কচনিঙঙাই শাজৎনি। অদুগা তশেংবমক শৈতানশিংনা থৌজল্লি মখোইগী তিন্নবা মরূপশিংদা নখোইগা খৎন-চৈননবগী; তৌইগুম্বসুং নখোইনা ইল্লবদি মখোইনা হায়বদা, নখোই শোয়দনমক ওইখিনি (অল্লাহগা) শরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জনবশিংদু।

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ ۗ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ ۖ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾

১৫ শুবা রুকূ

১২৩। করি! মহাক শিরমলবদগী ঐখোইনা হিংগৎহনবিখ্রবদা মহাকপু অমসুং মহাক্কীদমক থাবিখ্রবদা মঙাল অমা মদুগী মতেংনা মহাকনা চৎখ্রবদা মীশিংগী মরক্তা, মান্নবা য়াব্রা (মী) অমগা, মহাক্কী ফিবমদি শুক্লা মমখ্রবদা লৈদুনা মহাক থোরকপা ঙমখিদ্রে? অসুম্না লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা তৌবশিং ফজবা মতৌ মানহনবিখ্রে মখোইদা।

أَوَمَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾

১২৪। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা শেম্বিখ্রে শহর খুদিংদা লুচিংবশিং মাগী ফত্তবশিংগী মরক্তগী, অদুনা মখোইনা শীল্লি (মখোইগী) শরৌ মদুগী মনুংদা (মখোইগী নবীশিংগী মায়োক্তা) অমসুং মখোইনা শীন্দে শরৌ মশা মাঙহন্নবগী নত্তনা; তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙদে।

وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَابِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا ۖ وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾

১২৫। অদুগা পাওজেন অমা লাকলবদি মখোইদা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজরোই ঐখোইদা (চুমদ্রিংনা) পীদরিবা ফাওবা অল্লাহগী রসুলশিংদা পীখিবগুম্না।" অল্লাহনা নিংথীজনা খঙই করম্বা মফমদা থমগদগে হায়বা মহাক্কী পাওজেন। শোয়দনমক, চোপহনবা অল্লাহগী মমাংদা অমসুং শাথীবা রায়েল-চৈরাক থোমজল্লগনি মরাল লৈরবশিংদা মরমদি মখোইনা শরৌ শীনখিবগী।

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَن نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۘ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۗ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِندَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

১২৬। মরম অদুনা অল্লাহনা লমজিংবিনীঙবা

فَمَن يُرِدِ اللَّهُ أَن يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ

কনাগুম্ববু, মহাকনা পাকথোকহল্লি মাগী থবাক ইসলাম (চঙহন্নব) গী; তৌইগুম্বসুং মহাকনা লম্মুক্লহন্নীংবা কনাগুম্ববু, মহাকনা খুজিনহল্লি অমসুং থিংজিনহল্লি মহাক্কী মথবাক, মহাকনা কোরৌ নোংমদোল কাখৎপগুম্মা। অসুম্না অল্লাহনা পীশল্লি চৈরাক অচুম্বা থাজদবশিংদু।

وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ ۚ كَذَٰلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾

১২৭। অদুগা মসি লম্বীনি নংগী মপুগী, চুমদ্রিং য়ৌবা (মহাক্কী মায়কৈদা)। তশেংবমক ঐখোইনা শন্দোক্লা তাকপিখ্রে ৱাপাওশিং অদুগুম্বা মীওই-শিংগী মখোইনা মপুকনিং চঙশনবা (অচুম্বদা)।

وَهَٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

১২৮। মখোইগীদমক্তা (তৈয়ার তৌবিখ্রে) অঙাংবগী য়ুম অমা মখোইগী মপুগী মনাক্তা, অমসুং মহাক্তি মখোইগী (ঙাকপিবা) মরুপনি মরমদি মখোইনা (অফবা থবকশিং) ইতৎ-তত্তনা তৌরম্মী।

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾

১২৯। অদুগা কোরৌ নোংজা অমদা মহাকনা পুল্লপ্লা খোমজনবিগনি মখোই পুম্নমকপু (অমসুং হায়বিগনি ঃ) "হে জিনশিংগী কাঙলুপ! নখোইনা লম লান্না চিংবিখ্রে মশিং য়াম্না মীশিংগী মরক্তগী।" অদুদা মী মরক্তগী মখোইগী তিন্নবশিংনা হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা কান্নবা ফংখ্রে অমনা অমদগী, তৌইগুম্বসুং (হৌজিক্তি) ঐখোই য়ৌখ্রে ঐখোইগী মতম নহাকনা লেপখিবদু ঐখোইগীদমক।" মহাকনা হায়বিগনি ঃ "খাম্বি মৈকোমদু নখোইগী য়াতুংফমনি, মদুগী মনুংদা নখোই লৈরগনি, অল্লাহনা চানবিরকপা নত্তনা।" তশেংবমক নংগী মপুদি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ ۖ وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَّلْتَ لَنَا ۚ قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾

১৩০। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা তিন্নহনবি অরানবা লম্বীনবশিং অমগা অমগা মখোই (মশেল য়ানদুনা) কমায় তৌরম্বগী।

وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ ع

১৬ শুবা রুকূ

১৩১। হে জিনশিং অমসুং মীশিংগী কাঙলুপ!

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ

يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ۗ قَالُوْا شَهِدْنَا عَلٰٓى اَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿١٣١﴾

লাকখিদব্রা নখোইদা রসুলশিং নখোইগী মরক্তগী, থীর-থীরদুনা ঐগী পাওজেনশিং অমসুং চেকশিন্নবা হায়বিদুনা নখোইবু থেংনগদৌরি ঙসি নখোইগী কোরৌ নোংজাসি ? মখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোইনা সাক্ষী পীজরি ঐখোই ইশামক্কী মায়োক্তা।" অদুগা তাইবঙ পুন্সিনা নমথাক তৌবিখ্রে মখোইবু ; অমসুং মখোইনা সাক্ষী পীগনি মখোই মশামক্কী মায়োক্তা মদুদি মখোই ওইরম্মী লমফৈ-খোঙফম্মবশিং।

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ ﴿١٣٢﴾

১৩২। মরম অসিনা নংগী মপুনা (কদৌনুংদসু) মাঙহনবিরোই শহরশিংবু চুমদনা মখোইগী মীশিংবু হান্ননা রারকপিদনা।

وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٣٣﴾

১৩৩। অদুগা (মী) পুম্নমক্কী থাক (নত্তগা চাং) লৈ মখোইগী তৌজ মতিকমলগী, অমসুং নংগী মপুনা পুকনিং চঙদবা নত্তে মখোইনা তৌরিবদু।

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۗ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَآءُ كَمَآ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ﴿١٣٤﴾

১৩৪। অদুগা নংগী মপুদি মনীংতম্বনি, ঙাকপিহৈবগী মপুনি। মহাকনা পামলবদি, মহাকনা লৌথোকপিখিবা য়াই নখোইবু অমসুং মহাকনা অপাম্বা অমবু মহুৎশীনবা ওইহনবিখিবসু য়াই নখোইগী মতুংদা, মহাকনা থোকহনবিখি-বগুম নখোইবু অতোপ্পা জাতি অমগী মচা-মশুশিংদগী।

اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَاٰتٍ ۙ وَّمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿١٣٥﴾

১৩৫। তশেংবমক নখোইদা ৱাশকপিখিবা (ৱায়েল-চৈরাক) অদু লাকখিগনি অমসুং নখোইনা ঙমলোই য়ৈখাইবা মদু।

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۗ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿١٣٦﴾

১৩৬। হায়য়ু ঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! নখোইনা হেক ঙম্বমখে তৌ, ঐসু তৌরি (ঐগী তৌকম থোকপা)। নখোই থুনা ।ঙলক্কনি কনাগী ওইবা অরোয়বা মনা আখেরতকী য়ুমদু।" তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিংদি মমায় পাকলোই।

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَاَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْاَنْعَامِ نَصِيْبًا

১৩৭। অদুগা মখোইনা তম্মি অল্লাহদা শরুক অমা মহাকনা শেমখিবা মহৈ-মরোংশিং অমসুং

فَقَالُوا هَٰذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَٰذَا لِشُرَكَائِنَا ۖ فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ ۗ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾

যুমশাশিংদগী, অমসুং মখোইনা হায়ঃ "মসি অল্লাহগীনি," মখোইগী ব্রাখলগী মতুংইন্না, "অমসুং মসিনা ঐখোইগী লাইশিংগীনি।" তৌই-গুম্বসুং মখোইগী লাইশিংগী (তমখিবা শরুক) অদু থুংদে অল্লাহদা, অমসুং অল্লাহগী (তমখিবা শরুক) অদুদি থুংই মখোইগী লাইশিংদা। (কয়াদা) ফত্তনা মখোইনা ৱা লেপলিবা!

وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

১৩৮। অদুগা অসুম্না মখোইগী তিন্নবা-লাইশিংনা ফজবা মতৌ মানহনবিখ্রে অয়াম্বা মূর্তি ঈরাৎপশিংদা মখোইগী মচাশিং হাৎপা, অদুনা (তিন্নবা-লাইশিং) মখোইনা মাঙহন্নবা মখোইবু অমসুং থোকহন্নবা চনৈনবা মখোইগী ধর্ম্মদা। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোইনা তৌরমলোই মদুম্না: মরম অদুনা থাদোকও মখোইবু লোয়ননা মখোইনা চুমদনা শাজনবা অদুগা।

وَقَالُوا هَٰذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لَّا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَن نَّشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَّا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ ۚ سَيَجْزِيهِم بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾

১৩৯। অদুগা মখোইনা হায়ঃ অসি-অসিগুম্বা যুমশাশিং অমসুং মহৈ-মরোংশিং (চাহৈদে হায়না) থিংথ্রবনি। কনানসু চারোইদবনি মখোইদু ঐখোইনা (চাবা য়াগনি) হায়বা (মীশিং) নত্তনা"—মখোইগী ব্রাখলনা শাগৎপা মতুংইন্না—যুমশা খরা লৈ মখোইগী মনঙ্গলশিং (শীজন্নবা) 'হরামনি', অমসুং যুমশা খরা (হাৎপা মতমদা) মখোইনা শোলদে অল্লাহগী নাম, মীনম্বা হায়জিন্দুনা অল্লাহগী মথক্তা। মহাকনা লমন খুম্বিগনি মখোইবু মখোইনা ওইদবা শাগৎপগী।

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَٰذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا ۖ وَإِن يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ

১৪০। অদুগা (অসিদগীসু হেন্না) মখোইনা হায়ঃ "অসি-অসিগুম্বা যুমশাশিংগী গর্ভনুংদা লৈবদু ঐখোইগী নিপাশিংগী (চিঞ্জাক) নি অমসুং 'হরামনি' ঐখোইগী নুপীশিংদা; তৌইগুম্বসুং অশিবা মচা পোকলবদি, মখোই পুম্না শরুক য়ামিন্নে মদুগী।" অল্লাহনা মনা পীবিগনি মখোইবু মখোইনা হায়জিনবগী (য়াথংসি মহাক্কীনি)।

شُرَكَآءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٤٠﴾

তশেংবমক মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না শিংবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوٓا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَآءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٤١﴾ ع

১৪১। থাঙ্গৈশেংবমক মাঙজরবনি মখোইদো—মখোইনা হাৎলি মখোইগী মচাশিং অপঙ ঙাইওইনদুনা জ্ঞান রাৎপদগী, অমসুং 'হরাম' তৌবগী (হলাল চিঞ্জাক) অল্লাহনা পীখিবদু মখোইদা, মীনম্বা হায়জিন্দুনা অল্লাহদা। তশেংবমক লম্মুক্করবনি মখোই অমসুং ফংদ্রবনি অচুম্বা লমজিং।

১৭ শুবা রুকূ

وَهُوَ الَّذِيٓ أَنْشَأَ جَنّٰتٍ مَّعْرُوشٰتٍ وَّغَيْرَ مَعْرُوشٰتٍ وَّالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهٖٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَاٰتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهٖ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤٢﴾

১৪২। অদুগা (অল্লাহ) মহাকননি থোকহন-বিখিবা হৈকোনশিং (অঙ্গুরগী), শাগায়না ঙাকখৎপা নত্তগা শাগায়না ঙাকখত্তবা, খজুর পাম্বীশিং অমসুং লৌবুকশিং মখল-মখলগী উহৈশিং থোকপা—চোরফোন অমসুং কাফোই, মওং মান্নবশিং অমসুং (মখল) মান্নদবশিং। চাও মদুগী মহৈ মখোইনা মহৈ য়াল্লবা মতমদা অমসুং পীথোকও মহাক্কী পীফম থোকপদু মহৈ লোকপা নুমিত্তা (নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎপগী), অমসুং কা হেনবদি তৌগনু। তশেংবমক মহাকনা নুংশিবিদে কা হেনবশিংবু।

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَّفَرْشًا كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٣﴾

১৪৩। অদুগা য়ুমশাশিংগী মরক্তগী (মহাকনা শেমখি) খরবুনা পোৎলুম পুনবগী, অমসুং খরবুনা হাৎনবগী। চাও অল্লাহনা পীখিবশিংদু নখোইদা অমসুং ইনগনু খোঙ্গুল শৈতানগী। তশেংবমক মহাক্তি নখোইদা অফোংবা য়েক্লবনি।

ثَمٰنِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ ءٰٓالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿١٤٤﴾

১৪৪। (অদুগা মহাকনা শেমখি য়ুমশা মশিং) নিপান—জোরা থোক্কা (লাবা অমসুং অমোমগী) ঃ য়াওগী অনি অমসুং হামেংগী অনি। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "লাবা অনিদুবুরা মহাকনা থিংখিবদু নত্তগা অমোম অনিদুবুরা নত্তগা অমোম অনিগী গর্ভনুংদা লৈবা অদুবুরা ? হায়য়ু ঐঙোন্দা দলিলগা লোয়ননা, নখোইনা অচুম্বা ওইরবদি।"

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ ءَالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ كُنتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللَّهُ بِهَٰذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

১৪৫। অদুগা উটকী অনি অমসুং ষণগী অনি। হায়য়ু, (মখোইদা)ঃ ''লাবা অনিদুবুরা মহাকনা থিংখিবদু নত্ত্রগা অমোম অনিদুবুরা নত্ত্রগা অমোম অনিগী গর্ভনুংদা লৈবা অদুবুরা? নখোই হাজির ওইখিব্রা অল্লাহনা ময়াথংসি পীখিবদা নখোইদা?'' কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা থৈজিল্লি মীনম্বা অল্লাহদা অদুনা মহাকনা লম্মুক্কহন্নবা মীশিংবু জ্ঞান করিসু লৈতনা। তশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবশিংবু।

১৮ শুবা রুকূ

قُل لَّا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَن يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٦﴾

১৪৬। হায়য়ুঃ ''ঐনা ফংদে ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখিবদগী 'হরাম' ওইবা অমতা অচাবা অমনা (চানীংদুনা চারুবদা, মথন মশানা শিজবা নত্তবা অমদি (লেনবদগী) ঈ থোরকপদু নত্তবা অমদি ওকশা নত্তবা,—মরমদি (মখল অহুম্মকদু চাবা) অমাংবনি নত্ত্রগা ধর্ম্ম থুগায়বনি, অল্লাহ নত্তবা অতৈম (গী মমিং) শোলদুনা হাৎখিবদু। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা দরকার ওইরবদি হায়বা ইন্দবগী নত্তবা নত্ত্রগা কা হেনবদগী নত্তবা, মতাং অদুদা নংগী মপুদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُم بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿١٤٧﴾

১৪৭। অদুগা য়হুদীশিংদা ঐখোইনা থিংবিখি খুজিন খায়দোক্তবা শা পুম্নমক; অমসুং ষণ অমসুং য়াও (নত্ত্রগা হামেং) গী ঐখোইনা থিংবিখি মখোইদা মখোইগী মহাউ নত্তনা নমলি শা নত্ত্রগা থীবোং থীরিন নত্ত্রগা শরূদা পকপা মতোং। মসি দণ্ডিনি ঐখোইনা পীখিবা মখোইদা, মখোইনা হায়বা ইনখিদবগী; অমসুং ঐখোই তশেংনমক অচুম্বনি।

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا

১৪৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মীনম্বা রা শীজল্লবদি নংঙোন্দা, হায়য়ুঃ ''নখোইগী মপুদি থোইদোক হেনেদোক্পা ঙাকপি-কনবিবগী মপুনি;

يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ⑭

অমসুং মহাক্কী রায়েল-চৈরাক্তি (কদৌনুংদসু) থৈদোকপা য়ারোই মরাল লৈরবা মীশিংদগী।"

سَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكْنَا وَ لَآ اٰبَآؤُنَا وَ لَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ ؕ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتّٰى ذَاقُوْا بَاْسَنَا ؕ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوْهُ لَنَا ؕ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَخْرُصُوْنَ ⑭

১৪৯। লাইয়াম ঈরাৎপশিংনা হায়গনি: "অল্লাহনা করিগুম্বা চানবিরমলবদি, ঐখোইনা শেমলম্মোই কনামতবু (মহাক্কী তিন্নবা ওইনা). নত্তগা তৌরমলোই (মদু) ঐখোইগী ইপা ইপুশিংনা নত্তগা ঐখোইনা থিংলমলোই (ইশামক্তা) করিগুম্বা পোৎ অমতা।" অসুম্না মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (অহল্লোন) শিংনসু চুমদনা ঙাঙ-শকখি মখোইনা মহাউ তংদরিবা ফাওবা ঐখোইগী অশাউবা। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোইনা করিগুম্বা খঙবা লৈব্রা (লাইয়াম ঈরাৎপা য়াবগী)? অদু ওইরবদি, পুথোরকও মদু ঐখোইদা (য়েংগে)। নখোই অসুম ভাবনা শাবনি অমসুং নখোই রাপৈ হায়বনি।"

قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۚ فَلَوْ شَآءَ لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ ⑮

১৫০। হায়য়ু (মখোইদা): "অল্লাহগীনি রারোইরিবা মরৈদি; মরম অদুনা মহাকনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা শোয়দনমক লমজিংবিরমগনি নখোই পুম্নমকবু।"

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ الَّذِيْنَ يَشْهَدُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ هٰذَا ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَ هُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ⑮

১৫১। হায়য়ু: (মখোইদা): "পুথোরকও নখোইগী সাক্ষীশিং মখোইনা সাক্ষী পীদুনা প্রমাণ তৌবা ঙমগদবা অল্লাহনা থিংবিখ্রে মসি (চাহৈদে হায়না)।" মখোইনা পুথোরকলবদি সাক্ষী, নং পুথোকমিন্নগনু সাক্ষী মখোইগা লোয়ননা, নত্তগা নং তুংইনগনু ফত্তবা অপাম্বশিং মখোইগী মখোইদুনা চুমদনা হায়জিল্লি ঐখোইগী পাওজেনশিংবু অমসুং মখোইদুনা থাজদে আখেরতবু, অমসুং মখোইনা লিংখৎলি মমান্নবশিং মখোইগী মপুদা।

১৯ শুবা রুকূ

قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَّا تُشْرِكُوْا

১৫২। হায়য়ু: "লাকও (ঐগী ইনাক্তা) ঐ থীথবিগে নখোইগী মপুনা থিংখিবশিং নখোইদা (তৌহৈদবনি হায়না): মদুদি (১ নবদা) নখোই

بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۖ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُم مِّنْ إِمْلَاقٍ ۖ نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۖ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۖ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾

শেমগনু কনামতবু মহাক্কী সঙ্গী ওইনা, অমসুং (২ শুবদা) নখোই অফবা তৌ নপা-নমাদা, অমসুং (৩ শুবদা) হাৎকনু নচাশিং লাইর-তানগনি হায়না (অকিবা শরুক্কদুনা), ঐখোইনা পীবি চিঞ্জাক নখোইগী অমসুং মখোইগীসু; অমসুং (৪ শুবদা) নখোই নকশিল্লগনু মনাক (ফাওবা) ঈকাই খঙদবা থবকশিংগী, ফোংনা ওইরবসু নত্তগা লোন্না ওইরবসু; অমসুং (৫ শুবদা) নখোই হাৎকনু থৱাই অমতা মদু অল্লাহনা থিংখ্রবনি নখোইবু, অচুম্বগী মরমগীদমক নত্তনা। মসি মহাকনা য়াথংনবিরবনি নখোইদা, অদুনা নখোইনা খঙনবা।

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۖ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۖ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾

১৫৩। "অদুগা (৬ শুবদা) খুৎ থিংজনগনু পীতৎ-পাতৎপা মচাগী মালদা, নত্তনা ফগৎহন্নবগী, মহাকনা মীওই শুদরিবা ফাবা; অমসুং (৭ শুবদা) নাপ তৌবা অমসুং খল ওনবদা চুম্না তৌ। ঐখোইনা থোনগৎপিদে নম্বো থৱাই কনামতদা নত্তনা মানা পুবা ঙমলোইদবা। অদুগা (৮ শুবদা) নখোইনা (করিগুম্বা অমা) হায়বদা, অচুম্বা ঙাঙঙু, মরী-মতা থোক্করবা ফাওবদা; অমসুং (৯ শুবদা) পুরা তৌ ৱাশক তৌখিবা অল্লাহদা।" মসি মহাকনা য়াথংনবিরিবনি নখোইদা অদুনা নখোইনা নীংশিঙজনবা।

وَأَنَّ هَٰذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾

১৫৪। "অমসুং (১০ শুবদা খঙঙু ঃ) মসি ঐগী অচুম্বা লম্বীনি, মরম অদুনা লম্বীনৌ মসি; অমসুং খোঙফম্নগনু (অতৈ) লম্বীশিং, করিননো হায়ববু মখোইনা শেরান্ননা পুবিখিগনি নখোইবু মহাক্কী লম্বীদগী।" মসি মহাকনা য়াথংনবিরবনি নখোইদা অদুনা নখোই ঙাকচনবা নশাবু (ফত্তরম লম্বীনবদগী)

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم بِلِقَاءِ

১৫৫। অমুকহন্না (তাও), ঐখোইনা পীখি মুসাদা কিতাবদু মপুং ফাহন্নবগী ঐখোইগী থৌজাল অফবা লম্বীনবা মহাক্কীদমক, অমসুং শন্দোক্না তাকপনি (দরকার ওইবা) পোৎশিং, অমসুং

رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾

লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি—অদুনা মখোইনা থাজনবা উনগনি হায়বসি মখোইগী মপুগা।

২০ শুবা রুকূ

১৫৬। **অদুগা মসি কিতাবনি ঐখোইনা থাবিখিবনি ঃ য়াইফখোলনা পিক থকবনি।** মরম অসিনা **তুংইল্লু মসিগী** অমসুং ঙাকও **ফত্তবশিংদগী** অদুনা নখোইবু **থৌজালবিনবা।**

وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ فَٱتَّبِعُوهُ وَٱتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾

১৫৭। নত্তবদি নখোইনা হায়গনি ঃ "কিতাবদি থাবিখিবনি কাঙলুপ অনিতদা ঐখোইগী মমাংদা অমসুং ঐখোই তশেংনমক লৈরকনি ইখঙ-খঙদনা মখোইনা (কিতাব) তম্বা (অমসুং তম্বিবদু)।

أَن تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَٰفِلِينَ ﴿١٥٦﴾

১৫৮। নত্তগা নখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোইদা থাবিরমলবদি কিতাব অদু, ঐখোই শোয়দনমক ফংলমগনি লমজিং মখোইদগী হেনগৎনা।" মরম অদুনা থাঙ্গৈমকশেংনা লাকখ্রবনি নখোইদা তশেংবা দলিল নখোইগী মপুদগী, অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি। কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা য়াদে অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং মমায় ওথোকই মখোইদগী? ঐখোইনা চৈরাক পীবিগনি মমায় ওথোকপশিংদো ঐখোইগী পাওজেনশিংদগী ফত্তবা চৈরাক থাবিদুনা মখোইনা মমায় ওথোকখিবগী

أَوْ تَقُولُوا۟ لَوْ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْكِتَٰبُ لَكُنَّآ أَهْدَىٰ مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَآءَكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۗ سَنَجْزِى ٱلَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ ءَايَٰتِنَا سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُوا۟ يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾

১৫৯। মখোইনা ঙাইব্রা ফরিশতহশিংনা লাকপা মখোইদা নত্তগা নংগী মপুনা লেঙলকপা নত্তগা খুদম খরা নংগী মপুগী লাকপা? কোরৌ নোংজা অদুদা খুদম খরা নংগী মপুগী লাকপা (উরগা), থাজবা হৌবনা কান্নবা পীররোই থরাই অমতবু মানা (হান্না) থাজহৌদ্রবদা নত্তগা কমায়খিদ্রে অফবা করিমতা মাগী ধর্ম্ম থাজবনা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোই ঙাইখো, ঐখোইসু ঙাইরিএ।"

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأْتِيَهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَوْ يَأْتِىَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِىَ بَعْضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ ۗ يَوْمَ يَأْتِى بَعْضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفْسًا إِيمَٰنُهَا لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِىٓ إِيمَٰنِهَا خَيْرًا ۗ قُلِ ٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾

১৬০। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মচেৎ-মচেৎ থুগায়বা মখোইগী ধর্ম্মবু অমসুং থোকহনবা

إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟ دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ

فِي شَيْءٍ ۚ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٦٠﴾

তোঙান-তোঙানবা কাঙবুশিং, নং করিসু মরী লৈনদে মখোইগা। তশেংবমক মখোইগী থৌ-রাদি অল্লাহগীনি, মরমদুনা মহাকনা খঙহনবিগনি মখোই নু মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা তৌরম্বদু।

مَن جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ۖ وَمَن جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

১৬১। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা থবক অমা ফংগনি শরুক তরা মদুগা মান্নবা; তৈই্গুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা থবক অমা ফংগনি মদুগা মান্নবতা; অমসুং মখোইবু লান্না খক তৌবিরোই।

قُلْ إِنَّنِي هَدَانِي رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦٢﴾

১৬২। হায়য়ু: "তশেংবমক ঐগী মপুনা লমজিংবিখ্রে ঐবু অচুম্বা লম্বীদা—অচুম্বা ধর্ম্মদা, ইব্রাহীমগী নীতিদা, (মহাক্তি) তুররিংবনি; অমসুং মহাক ওইখিদে (অমা) লাইয়াম ঈরাৎপশিংগী।"

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٣﴾

১৬৩। (অমুকহন্না) হায়য়ু: "ঐগী নমাজ অমসুং ঐগী কুরবানী অমসুং ঐগী হিংবা অমসুং ঐগী শিবা অল্লাহগীদমকনি, (মহাক্তি) অশুপ্পা মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

لَا شَرِيكَ لَهُ ۖ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٤﴾

১৬৪। লৈতে মশরুব য়ামিন্নবা কনামতা মহাক্কী; অমসুং মসি য়াথংনবিখ্রে ঐঙোন্দা, অমসুং ঐনা (ঐগী মতমদা) খ্বাইদগী অহানবানি চঙজবশিংগী।

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٥﴾

১৬৫। (অমুকহন্না) হায়য়ু: "ঐনা থিসিরা অল্লাহদগী হেন্দোকপা অতোপ্পা মপু অমা, মহাকনা ওইরগা মপু পোৎ পুম্নমক্কী?" অদুগা থরাই অমতনা তৌদে (ফত্তবা) মশামক্কী মায়োক্তা নত্তনা; নত্তুগা পোৎলুম পুবা কনামতনা পুবিরোই (পাপকী) পোৎলুম অতৈ অতোপ্পগী। (তাইবঙ পুন্সি লোয়রবা) মতমদুদা নখোইগী মপুগী মায়কৈদা নখোই হনজনগনি, অদুগী মতমদা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইবু নখোইনা য়ানরমদবা (রাফম) অদু।

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ

১৬৬। অদুগা মহাকননি শেম্বিখিবা নখোইবু মহুৎ

فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِىْ مَآ اٰتٰىكُمْ ۭ اِنَّ رَبَّكَ سَرِيْعُ الْعِقَابِ ۖ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٦٥﴾

শীনবা মী (অতোপ্পগী) মালেমদা অমসুং থাক রাংহনবিখি নখোই খরবু অতৈ অতোপ্পগী মথক থোংনা, অদুনা মহাকনা চাং য়েংনবা নখোইবু মহাকনা পীখিবা (থৌজাল) অদুনা নখোইদা। তশেংবমক নংগী মপুদি থুবনি লমল খুম্বদা; অমসুং তশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।



سُوْرَةُ الْاَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ



অল-অ'আরাফ সূরহ ৭

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০৭)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓمّٓصٓ ﴿٢﴾

২। ঐ অল্লাহনি, খ্বাইদগী হেন্না অখঙবনি, অমসুং শন্দোক্লা তাকপনি (অনল্লাহু অ'অলমু র-অফসল)।

كِتٰبٌ اُنْزِلَ اِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِىْ صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنْذِرَ بِهٖ وَذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٣﴾

৩। মসি কিতাবনি থাবিখিবা নংগোন্দা—মরম অদুনা নং করিসু রাশিনগনু নথম্মোইনুংদা মসিগী মরমদা—অদুনা নংনা পাওমেন্নবা মসিনা, অমসুং (মসি) নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি অচুম্বা থাজবশিংনা।

اِتَّبِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٤﴾

৪। (নং লাউথোকও) "তুং ইল্লু নখোইনা থাবিরকখিবা অদুগী নখোইগী মপুদগী, অমসুং হায়বা ইনগনু ঙাকপিবা কনামতগী মহাক নত্তনা। তৌইগুম্বসুং কনাচিত্তা নখোইনা থৌশা-রাশাই।

وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا فَجَآءَهَا بَاْسُنَا بَيَاتًا

৫। অদুগা শহর কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা (মখোইনা হায়বা ইনখিনবগী); অমসুং ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক: লাকখি মসিগী মথক্তা

اَوْ هُمْ قَآئِلُوْنَ ٥

(নারোন্দা) অহিং তাংলৌদা নত্তগা মখোইনা তুমলিঙৈদা নুংথিলদা।

فَمَا كَانَ دَعْوٰىهُمْ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَآ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ٦

৬। মরম অদুনা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক লাকখিবদা মখোইগী মথক্তা, মখোইগী খোল্লাও অসিতা মহায়খি ঃ "থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোই অরানবা লম্বীনরম্বশিংনি।"

فَلَنَسْــَٔلَنَّ الَّذِيْنَ اُرْسِلَ اِلَيْهِمْ وَلَنَسْــَٔلَنَّ الْمُرْسَلِيْنَ ٧

৭। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক রা হংবিগনি রসুলশিং থাবিখিবা মখোইদুদা অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক রা হংবিগনি রসুলশিংবু (স্)।

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَّمَا كُنَّا غَآئِبِيْنَ ٨

৮। অদুগী মতমদা ঐখোইনা শোয়দনমক লীবিগনি মখোইদা (মখোইগী থবকশিং) অখঙবগা লোয়ননা, করিনা হায়ববু ঐখোই কদৌঙৈদসু য়াওদবা লৈখিদে।

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذِ ۨالْحَقُّ ۚ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ٩

৯। অদুগা খল ওনবা (-গুণ লেপ্পা) গী থবক কোরৌ নোংজা অদুদা চুম্না তৌবিগনি; মরম অদুনা পালা লুম্বশিংদো, মখোইনি মমায় পাক্কদৌরিবা।

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَظْلِمُوْنَ ١٠

১০। অদুগা পালা য়াংবশিংদো, মখোইনি অমাঙবা খোঙকম্নহনখিবা মথরাইশিংবু মরমদি মখোইনা থাজখিদে ঐখোইগী পাওজেলশিংবু।

وَلَقَدْ مَكَّنّٰكُمْ فِى الْاَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ١١

১১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থম্বিখি (মী) নখোইবু পৃথিবীদা অমসুং শেম্বিখি মদুগী মনুংদা নখোইগী হিংনবগী উপায়। তৌইগুম্বসুং থজিক্তনি নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎপনি।

২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ خَلَقْنٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ ۖ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ لَمْ يَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ١٢

১২। অদুগা ঐখোইনা তশেংবমক শেমখি (মী) নখোইবু, অদুগী তুংদা তমখি মতৌ-মওং নখোইবু, মতমদুদা ঐখোইনা হায়খি ফরিশতহশিংদা ঃ "চঙজৌ আদমদা" মরম অদুনা মখোই পুম্নমক চঙজখি ইবলিস নত্তনা; মহাক্তি যাওখিদে চঙজখিবশিংগী মরক্তা।

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴿١٢﴾

১৩। অল্লাহনা হায়বিখি : "করিনা থিংখিবগে নংবু অয়েৎপা লৈতনা য়াবদা ঐনা হুকুম তৌখ্রবমক্তদা নংবু?" মহাকনা হায়খি : "ঐনা ফবা হেল্লি মঙোন্দগী। নহাকনা শেম্বিখি ঐবু (অশেংবা) মৈদগী, তৈইগুম্বসুং নহাকনা শেম্বিখি মহাকপু লৈখোমদগী।"

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿١٣﴾

১৪। অল্লাহনা হায়বিখি : "অদু ওইরবদি চখোকখ্রো মফমসিদগী: নং ইফন্দ-ফননিঙাই নত্তে মফম অসিদা। থোকখ্রো, তশেংনমক নংসে (অমনি) লৈখা তারবশিংগী মরক্তা।"

قَالَ أَنظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤﴾

১৫। মহাকনা হায়খি : "মতম য়েথোকপিয়ু ঐঙোন্দা মখোইনা অমুক হিংগৎলক্কদবা নুমিৎ ফাওবা।"

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾

১৬। অল্লাহনা হায়বিখি : "নংসু অমনি ঙাইহাক থিলহনখিবশিংগী মরক্তা।"

قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾

১৭। ইবলিসনা হায়খি : "হৌজিক নহাকনা রা লেপ্পিখ্রবনিনা ঐবু শেরান্নবনি হায়না, ঐনা শোয়দনমক লৈগনি লুমদুনা (মী) মখোইবু নহাক্কী অচুম্বা লম্বীদা,

ثُمَّ لَآتِيَنَّهُم مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَن شَمَائِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿١٧﴾

১৮। "মওং মতাদুদা ঐনা শোয়দনমক লাকশিনগনি মখোইবু : মখোইগী মমাংরোমদগী অমসুং মখোইগী মতুংরোমদগী অমসুং মখোইগী য়েৎরোমদগী অমসুং মখোইগী ওইরোমদগী, অদুনা নহাকনা ফংবিরোই মখোই অয়াম্বা তৌবিমল খঙবা উৎপা।"

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا ۖ لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾

১৯। অল্লাহনা হায়বিখি : থোকখ্রো মফমসিদগী, হঙোইনখ্রবা অমসুং তান্থোকপিখ্রবা (অমা) ওইনা। মখোই কনাগুম্বনা তুং-ইল্লবদি নংগী, ঐনা শোয়দনমক থলহনবিগনি যম লৈবাকসি নখোই পুম্নমক্না।

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ

২০। অমসুং হে আদম! লৈয়ু নং অমসুং নংগী নুপীগা হৈকোন-লৈকোন্দা, অমসুং চাও নংনা

شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩﴾

অপাম-অপাম্বা মফমদা ননীং তৌনা, তৌইগুম্বসুং চঙলুগনু উপাম্বী অসিগী মনাক্তদি, নত্ত্রবদি নখোই ওইখিগনি অরানবা লম্বীনবশিং।

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وٗرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَا مَلَكَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ ﴿٢٠﴾

২১। মতাং অদুদা শৈতান্না হায়বিখ্রে নাকোং রাপৈ মখোইবু অদুনা মহাকনা খঙহন্নবা মখোইদা লোৎশন্দুনা লৈরম্বদু মখোইদগী ঈকাইনিঙঙাই ওইবদু মখোইগী, অমসুং মহাকনা হায়খিঃ নখোইগী মপুনা থিংবিখি নখোইবু উপাম্বী অসিদগী (মহৈ চাগনু হায়না), নত্ত্রবদি নখোই ওইখিনি শিবা নাইদ্রবশিং।

وَقَاسَمَهُمَآ اِنِّيْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيْنَ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা মহাকনা রাশকপিখি মখোইদা (অসি হায়দুনা)ঃ তশেংবমক ঐসে পুকচেন শেংবা পাওতাক পীবনি নখোইদা।

فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوْرٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ؕ وَنَادٰىهُمَا رَبُّهُمَآ اَلَمْ اَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَاَقُلْ لَّكُمَآ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٢٢﴾

২৩। মরম অদুনা মহাকনা তাহনখি মখোইবু (হায়বা ইন্দবা) নমথাকনা। মসিগী মতুংদা মখোইনা মহাউ হেক তংলুবদা উপাম্বী অদুগী (মহৈ), মখোইগী ঈকাইবদু তশেংনা উরম্মী অমসুং মখোইনা কুপশল্লম্মী মশামকপু উনাশিং (হেক্তু) না হৈকোন-লৈকোন অদুগী। অদুগা মখোইগী মপুনা কৌরকখি মখোইবু (খুদক্তা, অসি হায়দুনাঃ) থিংখিদবা ঐনা নখোইবু উপাম্বী অদুদগী অমসুং হায়খিদব্রা নখোইদাঃ থাঙ্গৈশেংবমক, শৈতানদি নখোইগী অফোংবা য়েক্কবনি ?

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ اَنْفُسَنَا ٚ وَاِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٢٣﴾

২৪। মখোইনা হায়খিঃ ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা তৌজখ্রে অরানবা ঐখোই ইশামক্তদা; অমসুং নহাকনা য়োনজ-কোকপিদ্রবদি ঐখোইবু অমসুং নুংশিবিদ্রবদি ঐখোইবু, ঐখোই তশেংনমক ওইরগনি অমাঙবা খোঙফম্নবশিং।

قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿٢٤﴾

২৫। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "চথোকখ্রো, নখোই অমগা অমগা দুশমন্নি; অমসুং নখোইগীদমক লৈরে লৈফম পৃথিবীদা অমসুং নচিঞ্জাক মতম অমগী।"

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ۝٢٥

২৬। অল্লাহনা (অসিসু) হায়বিখি ঃ (পৃথিবী-) অসিগী মনুংদা (মী) নখোই হিংগদবনি অমসুং অসিগী মনুংদা নখোই শিগদবনি, অমসুং মফম অসিদগী নখোইবু (অমুকহন্না) পুথোকপিগনি।

৩ শুবা রুকূ

يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَارِي سَوْآتِكُمْ وَرِيشًا ۖ وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ۝٢٦

২৭। হে আদমগী মচাশিং! তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নখোইদা শেৎন-ইন্নবা ফি-রোন মদুনা কুপশল্লি নখোইগী ঈকাইফম অমসুং ওইনে ফজবা চরৈ-ফি-জোন; তৌইগুম্বসুং পুণা লৈবগী চরৈ-ফিজোন—মদুনা খ্বাইদগী ফবা হেল্লি। মদু অল্লাহগী পাওজেনশিংগী মরক্তগী (অম) নি, অদুনা মখোইনা মপুকনিং চঙজনবা।

يَا بَنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْآتِهِمَا ۗ إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۗ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝٢٧

২৮। হে আদমগী মচাশিং! শৈতান্না ওক্তবা লম্বীদা চিংহনগনু নখোইবু, মহাকনা তাথোক-হনবিখিবগুম্মা নখোইগী নপা-নমাবু হৈকোন-লৈকোন্নুংদগী, ছুদোকপিদুনা মখোইগী চরৈ-ফিজোন অদুনা মহাকনা উহন্নবা মখোইবু মখোইগী ঈকাইবা। তশেংবমক নখোইবু উই মহাক অমসুং মহাক্কী কাওলুপনা, নখোইনা উদবা মফমদগী মখোইবু। থাঙ্গেশেংবমক ঐখোইনা শেমখি শৈতানশিংবু তিন্নবা মরূপশিং ওইনা মখোইদুগী—মখোইনা অচুম্বা থাজদে।

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا ۗ قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ۖ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝٢٨

২৯। অদুগা মখোইনা তৌবদা লূদবা (থবক) অমা, মখোইনা হায় ঃ "ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা তৌখি মসি, অমসুং অল্লাহনা য়াথংনবিখ্রে মসি ঐখোইদা।" হায়যু ঃ "অল্লাহনা কদৌনুংদসু য়াথংনবিদে লূদবা (থবকশিং)। নখোইনা হেক্তমক হায়জিনব্রা অল্লাহগীনি হায়না অদু-অদুগুম্বা পোত্তা নখোইনা খঙদবদু?"

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ ۖ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ

৩০। (অসিসু) হায়যু ঃ "ঐগী মপুনা য়াথংনবি অচুম্বা অমসুং নখোই নপুকনিং চপ যুংনা নমায় ওনশল্লু নমাজগী (মতম অমসুং) মফম খুদিংদা, অমসুং কৌজৌ মহাকপু, নপুকচেন শেংনা মঙোন্দা

مَسْجِدٍ وَّادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۬ؕ كَمَا بَدَاَكُمْ تَعُوْدُوْنَ ﴿۲۹﴾

হায়বা ইন্দুনা মহাকনা শেম-শাবিখিবগুম্না নখোইবু, নখোই হনজনগনি (মঙোন্দা অমুকহন্না)।''

فَرِيْقًا هَدٰى وَ فَرِيْقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلٰلَةُ ؕ اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿۳۰﴾

৩১। খরবু মহাকনা লমজিংবিখ্রে অমসুং অতোপ্পাশিংনা লমফৈনবনা মখোইগী মশরুক ওইখ্রে (মখোইনা ফত্তরম লম্বীনবনা)। তশেংবমক মখোইনা লৌখ্রে শৈতানশিংবু মখোইগী মরূপশিং ওইনা অল্লাহগী মহুত্তা অমসুং মখোইনা খল্লি মখোই ফংলবনি অচুম্বা লমজিং।

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ خُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا ۚ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿۳۱﴾

৩২। হে আদমগী মচাশিং! শেংলু (অফবা) ফিজোন নমাজগী (মতম অমসুং) মফম খুদিংদা, অমসুং চাও অমসুং থকও (অফবা অচা-থকশিং), তৌইগুম্বসুং কা হেন্দোক্কনু। তশেংবমক মহাকনা নুংশিবিদে কা হেনবিশিংবু।

৪ শুবা রুকূ

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْٓ اَخْرَجَ لِعِبَادِهٖ وَالطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزْقِ ؕ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿۳۲﴾

৩৩। হায়য়ু : কনানা থিংলিবনো অল্লাহগী (ফিজেৎ অমসুং) লৈতেং মদু মহাকনা পুথোকপিখি মহাক্কী মনাইশিংগীদমক্তা অমসুং অশেংবা চিঞ্জাকশিং? (অমুকসু) হায়য়ু : পোৎশিংসি অচুম্বা থাজখ্রবশিংগীনি তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা অমসুং (মদু) (মখোইতগীনি) কিয়ামত নুমিত্তা। অসুম্না ঐখোইনা শন্দোক্লা তাকপি পাওজেনশিং অখঙবা মীওইশিংদা।

قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْاِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاَنْ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۳۳﴾

৩৪। (অমুকহন্না) হায়য়ু : ঐগী মপুনা থিংখিবদি : অমোৎপা থবকশিং—অফোংবা নত্ত্রগা অরোনবা—অমসুং পাপ (কী থবকশিং) অমসুং আইন কায়না লানহৌবা অমসুং নখোইনা থৈজনবা মশরুক য়ামিন্নবা অল্লাহদা মদু তৌবা য়াবগী হুকুম অল্লাহনা পীখিদবদা অমসুং নখোইনা ঙাঙ-শকই অল্লাহগী মায়োক্তা করিসু খঙদনা।

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ

৩৫। অদুগা জাতি খুদিংগী অরেম্পা মতম অমা লৈ; মরম অদুনা মখোইগী (লেপখিবা) মতম

سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ٣٤

লাক্লবদা, মখোইনা ওমলোই পংথবা মিৎকুপ অমা নত্রগা মখোইনা মাং থাবা (মদুগী)।

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ ۙ فَمَنِ اتَّقٰى وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ٣٥

৩৬। হে আদমগী মচাশিং ! রসুলশিং লাকখিবদা নখোইদা নখোইগী মরক্তগী, থীর-থীরদুনা ঐগী পাওজেলশিং নখোইদা, মতমদুদা কনাগুম্বনা ভক্তি লৈরবদি (অল্লাহদা) অমসুং অচুম্বা লম্বীনরবদি, মখোই করিসু কিনডাই লৈতে নত্রগা মখোই বানডাইসু থোক্তে।

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ٣٦

৩৭। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী পাওজেলশিংবু য়াদবশিং অমসুং থওই-উশিত্তনা মমায় ওথোকপশিং, মখোইসি মরূপশিংনি খাম্নি মৈগী ; মখোই লৈরগনি মদুগী মনুংদা।

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ۗ اُولٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ۗ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۙ قَالُوْٓا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَشَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ٣٧

৩৮। অদুগী মতুংইন্না কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা শাজিন-শাজিন্দুনা মীনম্বা হায়জিল্লি অল্লাহগী মায়োক্তো নত্তগা মীনম্বা তাহল্লি মহাক্কী পাওজেলশিংবু ? মখোইসি ফংগনি মখোইগী শরুক য়াথংনখিবা (চৈরাক দণ্ডগী), অসি (য়ৌবফাওবা ঐখোইগী দূতশিংনা লাকপদা মখোইদা মখোইগী মথরাই লৌবা, মখোইনা হায়গনি : "কদায়দা চৎখ্রবগে নখোইনা ইতৎ-ততনা কৌরম্বা অল্লাহ নত্তবদু ?" মখোইনা পাওখুমগনি : "মখোই (হৌজিক) চখোকখ্রে ঐখোইদগী ;" অমসুং মখোইনা সাক্ষী পীগনি মশাগী মায়োক্তো মদুদি মখোই ওইরম্মী লমফৈ-খোঙকম্মবশিং।

قَالَ ادْخُلُوْا فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ فِي النَّارِ ۗ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا ۗ حَتّٰٓى اِذَا ادَّارَكُوْا فِيْهَا جَمِيْعًا ۙ قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ لِاُوْلٰىهُمْ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ۗ

৩৯। অল্লাহনা হায়বিগনি : "চঙলো নখোই মৈনুংদা মরক্তো (তোঙান-তোঙানবা) জাতিশিংগী জিনশিং অমসুং মীশিংগী মখোইদু শিখ্রবনি হান্না নখোইগী মমাংদা। মীরোন (অনৌবা) অমা হেক চঙবগা (মৈনুংদা), মদুনা সিরাপ তৌগনি (মমাং থাখিবা) মাগী মজাতিবু ; মখোই লোয়নমক মথং-মথং লাক্লরিবা কাওবা মদুদা, খ্বাইগী মমে ভাবনা হায়গনি মখোই খ্বাইগী মাং থাখিবগী

قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾

মরমদা ঃ "ঐখোইগী মপুও! মখোইসিনা লম্বী লান্না চিংবিখ্রে ঐখোইবু, মরম অদুনা পীবিয় মখোইবু চৈরাক পোৎমা খাম্বি মৈগী।" মহাকনা হায়বিগনি ঃ "নখোই খুদিংগী (চৈরাক) পোৎমনি, তৌইগুম্বসুং নখোইনা খঙদে।"

وَقَالَتْ أُوْلٰىهُمْ لِأُخْرٰىهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٤٠﴾

৪০। অদুগা খাইগী মাং থাখিবশিংনা হায়গনি ঃ "(য়েংউ!) নখোই থক থোংনঙাই করিসু লৈতে ঐখোইগী মথক্তা ; মরম অদুনা চৈরাক মহাউ তংঙু নখোইনা তৌখিবা পুম্নমক্কী।"

৫ শুবা রুকূ

إِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَآءِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ الْجَمَلُ فِيْ سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٤١﴾

৪১। ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়ারমদবা অমসুং পোংথোক চাউথোক্লুনা মমায় ওংথোকলম্বা মখোইদো, স্বর্গ লৈবাক্কী থোংশিং হাংদোকপিরোই মখোইগীদমক নত্তগা মখোই চঙলোই স্বর্গ লৈকোন্নুংদা উট অমনা লিংপা ঙমদ্রিবা ফাওবা য়েত্তুম মনাদা। অসুম্না ঐখোইনা লমল শিংবি মরাল লৈরবশিংবু।

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَّمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٢﴾

৪২। মখোইগী ওইগনি নরকসি হিপ্প-ফমুং অমসুং মখোইগী মথক্তা (মৈগী) থৈজুপ (মরোন-মরোন) শুপচনবিগনি। অসুম্না ঐখোইনা লমল খুম্বি অরানবা লম্বীনবশিংবু।

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَآ أُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٤٣﴾

৪৩। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজগুবশিং অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মখোইদো—ঐখোইনা পোৎলুম পুহনবিদে থরাই কনা অমতবু মাগী ঙম্বা মঙমদগী হেন্দোক্লা—মখোইসি দখলদারশিংনি হৈকোন-লৈকোনগী ; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা)।

وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهٰرُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ هَدٰىنَا لِهٰذَا وَمَا

৪৪। অদুনা ঐখোইনা লৌথোকপিগনি ফত্তবা পুকনিং ঈরাং-পুম্বা মখোইগী মথস্মোইনুংশিংদা লৈবা। মখোইগী খুয়া-খাদা তুরেলশিং তরং ঈচেন্নগনি। অদুগা মখোইনা হায়গনি ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা

كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَآ أَنْ هَدٰىنَا اللّٰهُ ۚ لَقَدْ جَآءَتْ
رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ وَنُودُوٓا أَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

লমজিংবিখি ঐখোইবু (মফম) অসিদা : অমসুং ঐখোই ঙমলম্মোই লমজিং ফংবা, অল্লাহনা লমজিংবিরমদ্রবদি ঐখোইবু। তশেংবমক ঐখোইগী মপুগী রসুলশিংনা পুরকখি অচুম্বা (ঐখোইনা)।" অদুগা মখোইদা লাউথোকপিনি : (য়েংউ। নমাংদা লৈরিবসি) স্বর্গ লৈকোন্নি, মসি নখোই স্বত্ত্ব ফংফম থোকই (মনা-মথিন ওইনা) নখোইগী তৌজমতিকমলগী।

وَنَادٰىٓ أَصْحٰبُ الْجَنَّةِ أَصْحٰبَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا
مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ
حَقًّا ۖ قَالُوا نَعَمْ ۚ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللّٰهِ
عَلَى الظّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা লৈকোনগী মরূপশিংনা কৌরক্কনি থাম্বি মৈগী মরূপশিংদা (অসি হায়দুনা) : "ঐখোইনা তশেংনমক ফংজরে ঐখোইগী মপুনা রাশকপিখিবদু ঐখোইদা অচুম্বনি হায়না ; ফংলব্রা নখোইসু নখোইগী মপুনা রাশকপিখিবদু নখোইদা অচুম্বনি হায়না ?" মখোইনা পাওখুমগনি : "হোই (ফংলে)।" মতমদুদা পাওজেনবা অমনা লাউথোক্কনি মখোইগী মরক্তা (অসি হায়দুনা) : "অল্লাহগী সিরাপনি অরানবা লম্বীনবশিংগী মথক্তা,

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا
وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كٰفِرُونَ ﴿٤٥﴾

৪৬। "মখোইনা থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং হোৎনৈ অপেবা তাহনগদবগী মদু, অমসুং মখোই থাজদবশিংনি শিরবা মতুংগী পুন্সিবু।"

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۚ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا
بِسِيمٰهُمْ ۚ وَنَادَوْا أَصْحٰبَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ۚ
لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা অনিগী মরক্তা লৈগনি পর্দা অমা, অমসুং অরাংবা মফমশিংদা (স্বর্গ লৈকোনগী) লৈগনি মীশিং মখোইনা খঙগনি পুম্নমকবু মখোইগী মার্কাশিংদগী ; অমসুং মখোইনা কৌগনি হৈকোন-লৈকোনগী মরূপ-শিংবু : "অঙৈংবা লৈহনবিসনু নখোইগী নথক্তা।" মখোইসি (হৌজিক ফাওবা) চঙখিরোইদৌরি মসিদা, মখোইনা আশা তৌরবসু (চঙবগী)।

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصٰرُهُمْ تِلْقَآءَ أَصْحٰبِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا

৪৮। অদুগা মখোইগী মমিংশিং লৈথোরকপদা থাম্বি মৈগী মরূপশিংগী মায়কৈরোমদা, মখোইনা

لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾

হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! থম্বিগনু ঐখোইবু লোয়নননা অরানবা লম্বীনবা মীশিংগা।"

৬ শুবা রুকূ

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْاَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُوْنَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ قَالُوْا مَآ اَغْنٰى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٤٨﴾

৪৮। অদুগা অরাংবা মফমদা লৈবশিংনা কৌরক্কনি মীশিংদা, মখোইবু মখোইনা মশক খঙগনি মখোইগী মার্কাশিংদগী, (অমসুং) হায়গনি ঃ "করি কান্নবা ওইরে নখোইদা (তাইবঙ পুন্সিদা) নখোইনা (নরন-নথুম) য়াম্না পৈশিল্লম্বা অমসুং নাপল-লুথোংনরম্বনা ?

اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللّٰهُ بِرَحْمَةٍ ۭ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿٤٩﴾

৪৯। মখোই অসিবুরা নখোইনা ৱাশকলম্বদু অল্লাহনা থৌজালবিরোই মখোইবু? (মখোইদা অল্লাহনা হায়বিগনি ঃ) "চঙলো স্বর্গ লৈকোন্নুংদা; নখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্রগা ৱানঙাইসু থোক্তে।"

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ النَّارِ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ اَفِيْضُوْا عَلَيْنَا مِنَ الْمَآءِ اَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ۭ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٠﴾

৫০। অদুগা থাম্বি মৈগী মরুপশিংনা কৌরক্কনি স্বর্গ (লৈকোনগী) মরূপশিংবু (অমসুং হায়গনি) ঃ" হৈথরকও ঈশিং খরা ঐখোইগী ইথক্তা নত্রগা (পীরকও চিঞ্জাক) খরা অল্লাহনা পীবা অদুদগী নখোইদা।" মখোইনা হায়গনি ঃ থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা বন্দ তৌবিখ্রে অনিমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা,

الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَهْوًا وَّلَعِبًا وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ نَنْسٰىهُمْ كَمَا نَسُوْا لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هٰذَا ۙ وَمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿٥١﴾

৫১। মখোইনা থল্লম্মী মখোইগী ধর্ম্মবু হরাও-কুম্মৈ অমসুং লীলা ওইনা; অমসুং মখোইবু তাইবঙ পুন্সিনা নমথাক তৌবিখ্রে।" মরম অদুনা ঙসি কোরৌ নোংজাদা ঐখোইনা কাওথোকপিগনি মখোইবু মখোইনা কাওথোকখিবগুম উনগনি হায়বা ঙসি মখোইগী নুমিৎসি, অমসুং মখোইনা মশিঞ্জাং ওইনা য়াখিদবগী ঐখোইগী পাওজেনশিংবু।

وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ بِكِتٰبٍ فَصَّلْنٰهُ عَلٰى عِلْمٍ هُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা য়ৌহনবিখি মখোইদা কিতাব অমা মদু ঐখোইনা শুগায়না তাকপিখি জ্ঞানগা লোয়নননা, লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি অচুম্বা থাজখ্রবা মীশিংগীদমক্তা।

৫৪। মখোইনা অসুম ঙাইব্রা পাংথোকপা মদুগী চেকশনহন্নবগীদমক তৌখিবা পাওমেনশিং? নুমিৎ অদুদা মদুগী পুরা তৌবদু লাকলবদা মদুবু থৌওইখিদবা মীশিংনা হায়গনি: "থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইগী মপুগী রসুলশিংনা পুরকখি অচুম্বা (ঐখোইদা)।" মরম অদুনা হৌজিক ঐখোইগী রা তাইশিনবিনবা কনাগুম্বা লৈব্রা মখোইনা রা তাইশিনবিগদবা ঐখোইগীদমক? নত্ত্রগা ঐখোইবু অমুকহন্না থাবিবা য়াগদ্রা (তাইবঙ মীরমলেন্দা) অদুনা ঐখোইনা তৌজনবা হান্না ঐখোইনা (হিংলিঙেদা) তৌখিবা (থবক) শিং অদু নত্তবা? তশেংবমক মখোইনা মাঙহনজত্রবনি মখোইগী মথরাইশিংবু, অমসুং মখোইনা চুমদনা শাজিল্লম্বা অদু হাইদোকখ্রে মখোইদগী (শানহৈ-ঙানহৈ থাদোকপিরমদুনা মখোইবু)।

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا تَأْوِيْلَهٗ ۗ يَوْمَ يَأْتِيْ تَأْوِيْلُهٗ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ نَسُوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوْا لَنَآ اَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ۗ قَدْ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٥٣﴾

৭ শুবা রুকূ

৫৫। থাঙ্গৈশেংবমক, নখোইগী মপুদি অল্লাহনি, মহাকনা শেম-শাবিখি আসমান অমসুং পৃথিবী (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা: অদুগী তুংদা মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা। মহাকনা কুপশনহল্লি অহিংনা নুংথিলবু, মখোই অমনা লেপ্তনা তুং ইল্লি অতোম্পগী। অদুগা মহাকনা (শেমখি) নুমিৎ অমসুং থা অমসুং থরানমিচাকশিং, পুম্নমক মখা পোনহল্লি মহাক্কী হুকুমগী। তশেংবমক, মহাক্কীনি শেম-শাবা অমসুং হুকুম তৌবসি। মতিক মঙাল চাওবনি অল্লাহদি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۚ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهٗ حَثِيْثًا ۙ وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍۭ بِاَمْرِهٖ ۗ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ ۗ تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٥٤﴾

৫৬। (হে মীওইবশিং!) কৌজৌ নখোইগী মপুবু লোয়নন্না অরুক-অনোনবগা অমসুং তুমিন-তুমিন্না। তশেংবমক, মহাকনা নুংশিবিদে কা হেনবশিংবু।

اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۗ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿٥٥﴾

৫৭। অদুগা ফত্তনবা শীনগনু পৃথিবীদা মসিবু ফগৎহন্নবা শেমখ্রবা মতুংদা, অমসুং কৌজৌ

وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ

خَوْفًا وَّطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٧﴾

মহাকপু অকিবা অমসুং আশাগা লোয়নননা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহগী থৌজালদি নকশল্ল-কপনি অফবা খানবশিংদা।

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ حَتّٰى إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتٰى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

৫৮। অদুগা মহাকননি থাবিরিবা মালং নুংশিৎশিংবু হরাওবা পাও পুবা ওইনা মহাক্কী থৌজালগী মমাং থানা, নোংগী অরুম্বা তাবুল পুখত্তরিবা ফাওবা, মদু ঐখোইনা হুমদুনা পুহল্লি (ঈকং থোক্কুনা) শিরবা লম অমদা, মতমদুদা ঐখোইনা তাহল্লি নোং-ঈশিং মদুদগী, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হৌহল্লি (ঈশিং) অদুগী মপান্না মখল-মখলগী মহৈ-মরোংশিং। অসুম্না ঐখোইনা হিংগৎহনবিগনি (মথম্মোই) শিরববু অদুনা নখোইনা (করিমতা চিংনদনা) নীংশিঙনবা।

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَالَّذِي خَبُثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٩﴾

৫৯। অদুগা অফবা লমদা মনা-মশিং (মরাংকায়না) হৌরকই মাগী মপুগী য়াথং মতুংইন্না অমসুং ফত্তবা (লম) দা (চাথোক) ৱাৎনা থোকই। অসুম্না ঐখোইনা তাকথোকপি পাওজেনশিং তৌবিমল খঙবা উৎপা মীশিংগী-দমক্তা।

৮ শুবা রুকূ

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلٰى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٦٠﴾

৬০। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নুহবু মহাক্কী কাঙলুপদা, মরম অদুনা মহাকনা হায়খি ঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী ভক্তি তৌ, নখোইগী লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। থাঙ্গৈশেংবমক ঐনা কিবি নখোইবু ৱায়েল-চৈরাক পীগদবদু অচৌবা নুমিৎ অমদা।"

قَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

৬১। (অদুদা) মহাক্কী কাঙলুপকী লুচিংবশিংনা হায়খি ঃ "থাঙ্গৈমকশেংনা ঐখোইনা উরে নংসে তশেং-তশেংনা আরানবা লম্বীনবনি।"

قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلٰكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٢﴾

৬২। মহাকনা হায়খি ঃ হো ঐগী কাঙলুপ! ঐ করিসু লম্মুক্কদে, তৌইগুম্বসুং ঐ রসুল অমনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী।

৬৩। ঐনা থুংহল্লি নখোইদা পাওজেনশিং ঐগী মপুগী অমসুং ঐনা পী নখোইদা অফবা পাওতাক, অমসুং ঐনা খঙই অল্লাহদগী নখোইনা খঙদবদু।

أُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَاَنْصَحُ لَكُمْ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٢﴾

৬৪। নখোইদা অঙকপা ওইনা থোকপ্রা মদুদি পাওতাক অমা লাকখ্রে নখোইদা নখোইগী মপুদগী নখোইগী মরক্তগী মী অমগী চীংথাংদা, অদুনা মহাকনা চেকশিনহন্নবা নখোইবু অমসুং নখোইনা ধর্ম্ম লৈবা শাজং চংনবা, অমসুং নখোইবু থৌজাল তৌবিনক্নবা ?

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوْا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৫। তৌইগুম্বসুং মখোইনা শীজিনখি মহাকপু অরানবা, মরম অদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবশিংবু ৱাকয়ে হীজাওনুংদা, অমসুং ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদবশিংদু। মখোই ওইরম্মী (মথম্মোইনুংগী) মমিৎ তাংবা মীশিং।

فَكَذَّبُوْهُ فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ فِي الْفُلْكِ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا عَمِيْنَ ﴿٦٤﴾ ع

৯ শুবা রুকূ

৬৬। অদুগা আদ (কাঙলুপ) দা ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মচিন মনাও হূদ (কৌব) বু। মহাকনা হায়খি : "হো ঐগী কাঙলুপ ! অল্লাহগী ভক্তি তৌ, নখোইগী লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোইদ্রা ?

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ۭ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۭ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৭। (অদুদা) মহাক্কী কাঙলুপকী মরক্তা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী লুচিংবশিংনা হায়খি : "ঐখোইনা তশেংবমক উরে নংসে অপঙজাওনি, অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক খল্লি নংসু (অমনি) মীনমজাওবশিংগী।"

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖٓ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ سَفَاهَةٍ وَّاِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٦٦﴾

৬৮। মহাকনা হায়খি : "হো ঐগী কাঙলুপ ! ঐ অপঙজাও নত্তে তৌইগুম্বসুং ঐ রসুল অমনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী।

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ سَفَاهَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٧﴾

৬৯। ঐনা থুংহল্লি নখোইদা পাওজেনশিং ঐগী মপুগী অমসুং ঐসে নখোইদা থাজবা য়াবা পাওতাক পীবনি।

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَاَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ اَمِيْنٌ ﴿٦٨﴾

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ ۚ وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّزَادَكُمْ فِى الْخَلْقِ بَصْۜطَةً ۚ فَاذْكُرُوْٓا اٰلَآءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٧٠﴾

৭০। নখোইদা অঙকপা ওইনা থোকপ্রা মদুদি পাওতাক অমা লাকখ্রে নখোইদা নখোইগী মপুদগী নখোইগী মরক্তগী মী অমগী চীংথাংদা, অদুনা নীংশিঙ্গু মহাকনা ওইহনবিখি নখোইবু মহুৎ শীনবশিং নুহগী কাঙলুপকী মতুংদা অমসুং হেনগৎহনবিখি নখোইগী ওংলৌ হকচাংগী ফিবমদসু। মসিগী মতুংদা, নীংশিঙ্গু অল্লাহগী থৌজালশিং, অদুনা নখোই নমায় পাকচনবা (অমসুং চাওখৎচনবা)।

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَهٗ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٧١﴾

৭১। মখোইনা হায়খি ঃ নংনা ঐখোইদা লাকপদি ঐখোইনা ভক্তি তৌনবগীরা অল্লাহতবু অমসুং থাদোকনবগীরা ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা ঈরাৎলম্বা (লাইশিং) বু? অদু ওইরবদি, নং পুরকও (চৈরাক দণ্ডিশিং) ঐখোইদা নংনা ধমকা তৌরিবদু, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَّغَضَبٌ ۗ اَتُجَادِلُوْنَنِىْ فِىْٓ اَسْمَآءٍ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۗ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّىْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿٧٢﴾

৭২। মহাকনা পাওখুমখি ঃ তশেংবমক লাকপবু হৌখ্রে নখোইগী নথক্তা চৈরাক দণ্ডি অমসুং অশাউবা নখোইগী মপুদগী। নখোইনা চীন্দাম্নব্রা ঐগা (নখোইগী লাইশিংগী) মমিংশিংগী মরমদা, মদু হেক্তমক থোনখিবনি নখোইনা অমসুং নখোইগী নপা-নপুশিংনা. মদু তৌনবগী অল্লাহনা ময়াথং ইপী-পীখিদে? মরম অদুনা, নখোই অদুক ঙাইখো, ঐসু লোয়নজরি নখোইগা অঙাইবশিংগী মরক্তা।

فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَمَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٣﴾

৭৩। মরম অদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী লোয়নবশিংবু ঐখোইগী কৃপানা, অমসুং ঐখোইনা ককথৎপিখি মরা খমথেংনা ঐখোইগী পাওজেনশিং য়াখিদবশিংবু অমসুং মখোই ওইখিদে অচুম্বা থাজবশিং।

১০ শুবা রুকূ

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۗ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ

৭৪। অদুগা সমূদ (কাঙলুপ) দা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন-মনাও সালিহ (কৌব) বু। মহাকনা হায়খি ঃ হো ঐগী কাঙলুপ!

هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِىٓ أَرْضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

অল্লাহগী ভক্তি তৌ, নখোইগী লৈতে চীঙুলাই কনামতা মহাক নত্তুনা। থাঙ্গৈশেংবমক লাকখ্রে নখোইদা তশেংবা দলিল নখোইগী মপুদগী। অল্লাহগী উট অমোমসি খুদম অমনি নখোইগী-দমক্তা ; মরম অদুনা থাদোকও মাবু অদুনা মানা (মনীং তম্না) শজিক চানবা অল্লাহগী মালেমদা অমসুং তৌগনু মঙোন্দা অমাঙবা করিমতা, নত্তুবদি অরাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ডিনা ফাবিগনি নখোইবু।

وَٱذْكُرُوٓا۟ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ ٱلْجِبَالَ بُيُوتًا فَٱذْكُرُوٓا۟ ءَالَآءَ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾

৭৫। অদুগা নীংশিঙও (মতম অদু) অল্লাহনা শেম্বিখি নখোইবু মহুৎ শীনবা ওইনা আদকী মতুংদা অমসুং খুন্দাহনবিখি নখোইবু (মখোইগী) লমদা: (অমসুং) নখোইনা শাখি য়ুমজাও কৈজাওশিং তমগী লমশিংদা অমসুং চীং-মান কক্তুনা শেমখি য়ুমশিং। মরম অদুনা নীংশিঙও অল্লাহগী থৌজালশিং অমসুং তৌগনু ফত্তবা মালেম মকোয়দা কাংখোং চায়বা থোকহন্দুনা।

قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِمَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِۦ قَالُوٓا۟ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلَ بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾

৭৬। মহাক্কী কাঙলুপকী নাপল-লুথোংনবা লুচিংবশিংনা হায়খি অশোনবশিংদা—মখোইগী মরক্তা অচুম্বা থাজখ্রবশিংদাঃ নখোই (শোয়দনমক) খঙব্রা সালিহবু মহাক্কী মপুনা থারকপনি হায়বা? মখোইনা পাওখুমখিঃ ঐখোইনা তশেংনমক থাজে মহাক্কা লোয়ননা থাবিরকখিবা অদুদা।

قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا بِٱلَّذِىٓ ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٧٦﴾

৭৭। অখোই-নাপলনবশিংনা হায়খিঃ তশেং-বমক, ঐখোইনা থাজদে নখোইনা থাজরিবদু।

فَعَقَرُوا۟ ٱلنَّاقَةَ وَعَتَوْا۟ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا۟ يَٰصَٰلِحُ ٱئْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾

৭৮। অদুগী তুংদা মখোইনা উট অমোমদুগী মফৈগল কক্তুনা মখোঙ তেকহনবিখি অমসুং চৎন-হৌনা খঙদনা শীংনখি মখোইগী মপুগী ময়াথংদু, অমসুং হায়খিঃ "হে সালিহ! নং পুরকও (রায়েল-চৈরাক) ঐখোইদা থাগনি হায়না নংনা কিহনবিখিবদু ঐখোইবু, নংনা ওইরবদি (থাঙ্গৈশেংবা অমা) রসুলশিংগী।"

فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جٰثِمِينَ ﴿٧٨﴾

৭৯। মরম অদুনা যুহার হাবনা (ইখঙ-খঙহৌদনা) লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু, অমসুং মখোই য়ৈহৎ-য়ৈহত্তুনা তারম্মী মখোইগী ময়ুমশিংদা।

فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلٰكِن لَّا تُحِبُّونَ النّٰصِحِينَ ﴿٧٩﴾

৮০। মতমদুদা সালিহ মমায় ওথোকখি মখোইদগী অমসুং হায়খি ঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! ঐনা থুংবিখি নখোইদা পাওজেল ঐগী মপুগী অমসুং পীখি নখোইদা অফবা পাওতাক, তৌইগুম্বসুং নখোইনা নুংশিদে অফবা পাওতাক পীবশিংবু।"

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾

৮১। অদুগা (ঐখোইনা থাখি) লূত—মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা ঃ "নখোইনা তৌব্রা ঈকাইখঙদবা থবক (মী) কনামতনা (কদৌনুংদসু) তৌখিদবদু নখোইগী মমাংদা?

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾

৮২। "তশেংবমক নখোইনা রাগীন তৌই নিপাশিংদা নুপীশিংগী মহুত্তা। নত্তে, নখোইসি (ধর্ম্ম-জগত্তা) কা হেন্দোকলবা মীশিংনি।"

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَن قَالُوا أَخْرِجُوهُم مِّن قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾

৮৩। অদুগা মহাক্কী মীশিংগী পাওখুমদা মখোই (অমনা অমদা) অসিতা রাহৈনখি ঃ "তাথোকখো মখোইবু নখোইগী শহরদগী, মখোই তশেংবমক অশেংবা শাক্তিন্নে।"

فَأَنجَيْنٰهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِينَ ﴿٨٣﴾

৮৪। মরম অদুনা ঐখোইনা কনবিখি (লূত) মহাকপু অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু, মহাক্কী মলিকহ নত্তনা—মহাক্তি (অমনি) তুংদা লৈথহৌবশিংগী।

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عٰقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾

৮৫। অদুগা ঐখোইনা হৈথহনবিখি মখোইগী মথক্তা (অকনবা) নোং অমা। অদুগী মতমদা, য়েংউ, করি পোল্লোই থোকখিবা মরাল লৈরবশিংগী!

১১ শুবা রুকূ

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۗ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ

৮৬। অদুগা (ঐখোইনা থাবিখি) মডয়নদা মখোইগী মচিন মনাও শুঐববু। মহাকনা হায়খি ঃ

হো ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী ভক্তি তৌ, নখোইগী লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তুনা। থাঙ্গৈশেংবমক লাকখ্রে নখোইদা তশেংবা দলিল নখোইগী মপুদগী, মরম অদুনা (১) পুরা নাপ তৌ অমসুং (পুরা) ওজন তৌ, অমসুং (২) ৱাৎনা খক পীগনু মীশিংগী পোৎশিং, অমসুং (৩) কাংখোং চাইহনবা তৌগনু মালেমদা (অমুকহন্না) মদু ফগৎহন্নবগী থৌরাং তৌখ্রবা মতুংদা। মসিনা নখোইগী হেন্না ফবা ওইগনি, নখোইন। ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝

৮৭। অদুগা (৪) ফমদুনা লৈগনু লম্বী খুদিংদা ধমকা তৌগদবগী অমসুং (৫) থিংগদৌবগী অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং থাজখ্রবশিংবু অমসুং অপৈবা তাহনগদৌবগী মদুবু। অদুগা নীংশিঙু নখোই মশিং য়ামদবা (খুৎপু) ওইরম্মী, মতমদুদা মহাকনা হেনগৎহনবিখি নখোইবু (মশিং অমসুং উপায়), অমসুং য়েংউ! করি পোল্লেহি থোকখিবা কাংখোং চায়হন্নবা থৌরাংবশিংদো!

وَلَا تَقْعُدُوْا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوْعِدُوْنَ وَتَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۚ وَاذْكُرُوْۤا اِذْ كُنْتُمْ قَلِيْلًا فَكَثَّرَكُمْ ۪ وَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ۝

৮৮। অদুগা নখোইগী খুৎপু অমনা (তশেংনা) থাজরবদি ঐঙোন্দা শীন্নদুনা থারকলিবা (পাওজেন) অদুদা, অমসুং নখোইগী খুৎপু অমনা থাজদ্রবদি, মওং মতাদুদা নখোই তঙাইফু অখাংকনবগা লোয়ননা অল্লাহনা ৱারেপ তাবিরক্তরিবা ফাওবা ঐখোইগী মরক্তা; করিননো হায়ববু অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না ফবা ৱায়েল্লাকপনি।

وَاِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِيْۤ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ۝

সিপারহ ৯ ঃ কালল মলউ

৮৯। মহাক্কী কাঙলুপকী অথোই-নাপলনবা লুচিংবশিংনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা শোয়দনমক তাথোকপিগনি নংবু, হে শুঐব! অমসুং নংগা লোয়ননা অচুম্বা থাজবশিংবুসু ঐখোইগী টাউন্দগী নত্তগা নখোই হল্লক্কদবনি ঐখোইগী ধর্ম্মদা।" (অদুদা) মহাকনা হায়খি ঃ (১) করি! ঐখোইনা পামদ্রবা ফাওবদা (মদু)?

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَاۤ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِىْ مِلَّتِنَا ؕ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ۝

৯০। (২) তশেংবমক ঐখোই লৌনম তৌবা তাগনি অল্লাহদা, ঐখোইনা অমুক হনজল্লবদি নখোইগী ধর্ম্মদা, অল্লাহনা কনবিখ্রবদা ঐখোইবু মদুদগী। (৩) অদুগা ঐখোই অমুক হনজল্লরোই মদুদা, ঐখোইগী মপু, অল্লাহনা পাম্বা নত্তবদি। ঐখোইগী মপুনা খঙই পোৎ পুম্নমক মহাক্কী জ্রান্না। ঐখোইনা আশা তৌজে অল্লাহদা। ঐখোইগী মপুও! রা লেপ্পিয়ু নহাকনা ঐখোই অমসুং ঐখোইগী কাঙলুপকী মরক্তা অচুম্বগা লোয়ননা, অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা রা লেপ্পনি।

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰنَا اللّٰهُ مِنْهَا ۚ وَمَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ۝٨٩

৯১। অদুগা মহাক্কী কাঙলুপকী লমফে খোঙফম্নবা লুচিংবশিংনা হায়খিঃ "(ফরে) নখোইনা শুঐবকী মতুং ইল্লবদি, নখোই তশেংবমক অমাঙবা খোঙফম্নরবশিংনি।"

وَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ۝٩٠

৯২। মরম অদুনা য়ুহার হাবনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু অমসুং মখোই য়ৈহৎ-য়ৈহত্তুনা তারম্মী মখোইগীময়ুমশিংদা।

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝٩١

৯৩। শুঐববু মীনম্বনি হায়না মরাল শীখিবশিংদো ওইখি মখোই মফমদুদা ইলৈ-লৈরমখিদবগুম; শুঐববু মীনম্বনি হায়না মরাল শীখিবশিংদো—মখোই ওইরম্মী অমাঙবা খোঙফম্নখ্রবশিং।

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۚ اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ۝٩٢

৯৪। মরম অদুনা মহাকনা মমায় ওন্থোকখি মখোইদগী অমসুং হায়খিঃ হে ঐগী কাঙলুপ! তশেংবমক ঐনা থুংবিখি নখোইদা পাওজেনশিং ঐগী মপুগী অমসুং ঐনা পীখি নখোইদা অফবা পাওতাক; অদুনা হৌজিক ঐনা করি রানঙাই থোকই লমফে খোঙফম্নবা কাঙলুপকীদমক!

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ ۚ فَكَيْفَ اٰسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ۝٩٣

১২ শুবা রুকূ

৯৫। অদুগা ঐখোইনা কদৌনুংদসু থাখিদে নবী অমতা করিগুম্বা টাউন অমদা, মদুদা খুন্দারিবা মীশিংবু অরাবা অমসুং অনংবা শরুকনহন্নবগী

وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّآ اَخَذْنَآ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ ۝٩٤

নত্তনা, অদুনা মখোইনা তোন্থহনজনবা মশামকপু।

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى عَفَوْا وَّقَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا الضَّرَّآءُ وَالسَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝٩٥

৯৬। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ওনবিখি (মখোইগী) ফত্তবা (ফিবম) অফবনা, অদুনা মখোই ওইরক্তরিবা ফাওবা লল্লোইবা অমসুং (মখোইনা) হায়খিঃ "অরাবা অমসুং নুংঙাইবা তশেংবমক থোকখ্রে ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংদ (সু) মরম অদুনা ঐখোইনা ফাবিখি মখোইবু ইখঙ-খঙহৌদনা, মখোইনা করিসু উহৌ-খঙহৌদবদা।

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰٓى اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝٩٦

৯৭। অদুগা টাউনশিং অদুদা লৈরম্বশিংনা অচুম্বা থাজরমগ্রবা অমসুং ধর্ম্ম কায়দবাওইরমলবদি, ঐখোইনা শোয়দনমক হাং- দোকপিরমগনি মখোইগীদমক্তা নুংঙাই য়াইফবা (পুম্নমক) কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং পৃথিবীদগী: তৌইগুম্বসুং মখোইনা থাজখিদে (ঐখোইগী পাওজেনশিং): মরম অদুনা ঐখোইনা ফাজনবিখি মখোইবু (চংলাক-হীরাক) মখোইনা কমায়খিবগী মতিক।

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّهُمْ نَآئِمُوْنَ ۝٩٧

৯৮। শহরশিং অসিদা লৈরিবা মীশিংনা অকি-অখং লৈতব্রা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক লাক্কনি হায়বগী মখোইদা অহিং (ঈচিক হুম্লকপদা) মখোইনা তুমলিঙেদা (তুঙ্গন হুন্থনা)?

اَوَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّهُمْ يَلْعَبُوْنَ ۝٩٨

৯৯। অদুগা টাউনশিংদা লৈরিবা মীশিংনা অকি-অখং লৈতব্রা ঐখোইগী রায়েল চৈরাক লাক্কনি হায়বগী মখোইদা অয়ুক চাকচমাংদা মখোইনা (নীঙঙাইদনা) শান্নরিঙেদা?

اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ ۚ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝٩٩ ع

১০০। মখোইবু অকি-অখং লৈতব্রা অল্লাহগী (লমল খুম্বগী) থৌরাংদা? মওং মতাদুদা কনাসু লৈতে কিদবা অল্লাগী থৌরাংদা নত্তনা অমাঙবা লম্বীনখ্রবা মীশিং।

১৩ শুবা রুকূ

১০১। (হৌজিকসু) লমজিং (পারা) ফংদব্রা পৃথিবী স্বত্ব ফংহৌরিবা মীশিংনা (মমাংঙৈদা লৈরম্বা) মীরোনশিংগী মতুংদা মদুদি ঐখোইনা করিগুম্বা পামলমলবদি, ঐখোইনা পীরম্বা ঙম্মি অরাবা মখোইবু মখোইগী মপাপকী অমসুং মোহর নমলম্বসু ঙম্মি মখোইগী মথম্মোইশিং অদুনা মখোইনা ইতা-তাদনবা (ধর্ম্মগী পাওতাক) ?

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠١﴾

১০২। টাউন খরগী ঈ-পাও ঐখোইনা লীবিখ্রে নংঙোন্দা। অদুগা মখোইগী রসুলশিং থাঙ্গৈমকশেংনা লাকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়নননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা থাজখিদে মখোইনা হান্না য়াখিদ্রবদুদা। অসুম্না অল্লাহনা মোহর নমবিখ্রে মথম্মোইশিং লমৈফে-খোঙফম্নবশিংগী।

تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَائِهَا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾

১০৩। অদুগা ঐখোইনা ফংখিদে মখোই অয়াম্বদা (থৌবাংবা) করার তৌনবদা ; অমসুং ঐখোইনা ফংখি মখোই অয়াম্বা ফত্তরম লম্বীনবশিং ওইনা।

وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ ۖ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٣﴾

১০৪। অদুগী তুংদা, মখোইগী মতুং (কয়া) দা, ঐখোইনা থাবিখি মুসাবু লোয়নননা ঐখোইগী খুদমশিংগা ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা লান্না তৌবিখি মখোইবু। য়েংউ অদুগী মতুংইন্না, করি পোক্লোই থোকখিবা ফত্তনবা শীনবা মীশিংদুগী।

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٤﴾

১০৫। অদুগা মুসানা হায়খিঃ হে ফিরঔন! থাঙ্গৈশেংবমক ঐসে রসুল অমনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী,

وَقَالَ مُوسَىٰ يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٥﴾

১০৬। মতিক চপ চাবনি করিমতা হায়দবনা অল্লাহগী মরমদা নত্তনা অচুম্বা। ঐ তশেংনমক লাকলবনি নখোইদা তশেং-তশেংবা দলিলগা

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ

লোয়ননা নখোইগী মপুদগীঃ মরম অদুনা থাবিয়্যু ইস্রাঈল মচাশিংবু ঐগা লোয়নহনবিদুনা।

بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ ﴿١٠٥﴾

১০৭। ফিরঔন্না হায়খিঃ নংনা লাকলবদি খুদমগা লোয়ননা, পুথোরকও মদু নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِـَٔايَةٍ فَأْتِ بِهَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٠٦﴾

১০৮। মরম অদুনা মহাকনা লংথোকখি মহাক্কী পায়না-চৈশু, মতমদুদা য়েংউ! মদু ওইখি তশেং-তশেংবা লিন অমা;

فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾

১০৯। অমসুং মহাকনা তিংথোকলম্মী মহাক্কী মখুৎ, অদুদা য়েংউ! মদু (উনগুম) ঙৌশ্রোক ঙৌনা উখি অয়েংবশিংদা।

وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴿١٠٨﴾

১৪ শুবা রুকূ

১১০। ফিরঔনগী কাঙলুপকী লুচিংবশিংনা হায়খি (মখোই মশেলদা)ঃ "তশেংবমক (নিপা) অসিদি হৈ-শিংখ্রবা জাদুগরনি,

قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٩﴾

১১১। "মহাকনা তাথোকপিনীঙই নখোইবু নরমদমদগী। (হৌজিক) নখোই করি পাওতাক পীগে হায়রিবা?"

يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾

১১২। মখোই (পুন্না) পাওখুমখিঃ "মতম খরা য়ৈথোক্লুনা থমখো মহাকপু অমসুং মহাক্কী ময়াম্ববু, অমসুং থাবিয়্যু পাও লাউথোক্লুবা মীশিং শহরশিংদা,

قَالُوٓا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿١١١﴾

১১৩। "পুরক্লুবা নংঙোন্দা মহৈ য়াম্না হৈবা জাদুগর পুম্নমক।"

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٍ ﴿١١٢﴾

১১৪। অদুগা (অফাওবা) জাদুগরশিং লাকখি ফিরঔন্দা (অমসুং) হায়খিঃ "ঐখোই শোয়দনমক কংলগনি মনা-মথিন, ঐখোইনা জয় ওইরবদি।"

وَجَآءَ ٱلسَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوٓا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿١١٣﴾

১১৫। ফিরঔন্না হায়বিখিঃ "হোই, অমসুং (অদুগী মথক্তা) নখোই ওইগনি (ঐগী) ইনাক নকপশিং।"

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٤﴾

১১৬। মখোইনা হায়খি: "হে মুসা! নং (হান্না) হুনগেরা নত্তগা ঐখোইবু হান্না হল্লু হায়রা?"

قَالُوا يٰمُوسٰىٓ اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ ﴿١١٥﴾

১১৭। মুসানা হায়খি: "নখোই (হান্না) হুল্লু।" অদুগা মখোইনা হুনখিবগা (মখোইগী চৈশুশিং), মখোইনা শুমহৎপিখ্রে (অয়েংবা) মীশিংগী মমিৎশিং অমসুং অঙকপগা লোয়ননা কিহনবিখি মখোইবু, অমসুং মখোইনা পুথোকখি অচৌবা ইন্দ্রজাল অমা।

قَالَ اَلْقُوْا ۚ فَلَمَّآ اَلْقَوْا سَحَرُوْٓا اَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوْهُمْ وَجَآءُوْ بِسِحْرٍ عَظِيْمٍ ﴿١١٦﴾

১১৮। অদুগা ঐখোইনা তাকপিখি মুসাদা: "(হৌজিক) লংথোকও নংগী পাম্বনা-চৈশু:" অদুগী মতমদা য়েংউ! মদুনা (লিনজাও অমা ওল্লগা) কুৎ কুৎ য়োৎখি মখোইনা জাল তৌদুনা পুথোকখিবা খুদিংমক।

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿١١٧﴾

১১৯। মরম অদুনা অচুম্বা প্রমাণ ওইখ্রে, অমসুং মখোইগী পুথোকখিবা পুম্নমক অরেম্বদা তাখি।

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١١٨﴾

১২০। (ফিরঔন কাঙবু) মখোই মায়থীবা ফংখ্রে মফমদুদা, অমসুং মখোই হনখ্রে ঈকাই ফিরুক খুমদুনা।

فَغُلِبُوْا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوْا صٰغِرِيْنَ ﴿١١٩﴾

১২১। অদুগা জাদু রালাশিংদুনা দণ্ডবৎ তৌজখি—

وَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿١٢٠﴾

১২২। অমসুং মখোইনা হায়খি: "ঐখোই (তশেংনা) থাজরে জগৎ পুম্নমক্কী মপুদা,

قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢١﴾

১২৩। "মুসা অমসুং হারুনগী মপুদা।"

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿١٢٢﴾

১২৪। ফিরঔন্না হায়খি: নখোই থাজখ্রে মহাকপু ঐনা পীদরিঙৈদা ইয়াথং! তশেংনমক নখোই লৌতুনদুনা শরৌ শীন্নখিবনি শহর অসিদা, অদুনা নখোইনা তাথোক্নবা মসিদা লৈবা মীশিংবু, তৌইগুম্বসুং নখোই থুনা খঙগনি তুং-তাবা মহৈ।

قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ فِى الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ اَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٢٣﴾

১২৫। "ঐনা শোয়দনমক ককথৎপিগনি নখোইগী নখুৎশিং অমসুং নখোঙশিং নাকল

لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ

أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾

অমমমদা ওন্ন-ওন্ননা (নখোইনা য়াথং হীকতোক-খিবগী), মসিগী মতুংদা ঐনা য়ানবিগনি ক্রোশদা নখোই পুম্নমক !''

قَالُوٓا إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾

১২৬। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ''তশেংবমক ঐখোই হনজনগনি ঐখোইগী মপুদা।

وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾

১২৭। ''অদুগা নহাকনা লমল লৌই ঐখোইবু মরমদি ঐখোইনা (তশেংনা) থাজখিবদগীনি ঐখোইগী মপুগী 'খুদমশিংদা মখোইনা লাকখিরদা ঐখোইদা। (মরম অসিনা ঐখোইনা নীজরি ঃ) ঐখোইগী মপুও ! পীনবিয়ু ঐখোইদা অখাংকনবা অমসুং শিহনবিয়ু ঐখোইবু মুসলিমশিং ওইনা।''

১৫ শুবা রুকূ

وَقَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُۥ لِيُفْسِدُوا فِى ٱلْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَ ۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَآءَهُمْ وَنَسْتَحْىِۦ نِسَآءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَٰهِرُونَ ﴿١٢٧﴾

১২৮। অদুগা ফিরঔনগী কাণ্ডলুপকী লুচিং-বশিংনা (তীং শোক্লদুনা) হায়খি ঃ ''ইনিংথৌনা কংথা-থাদোকপিরগে হায়রিব্রা মুসা অমসুং মহাক্কী কাণ্ডলুপবু কাংখোং চায়হন্নবা ইরমদমদা অমসুং লংশেকহন্নবা ইবু'ঙোবু অমসুং ইবু'ঙোগী লাইশিংবু ?'' মহাকনা পাওখুম্বিখি ঃ ঐখোইনা হাৎপিগনি মখোইগী মচা পিবাশিংবু অমসুং থাকপিগনি মখোইগী নুপীশিংবু অমসুং ''ঐখোইনা তশেংবমক পাল্লিবনি মখোইগী মথক থোংনা।''

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ٱسْتَعِينُوا بِٱللَّهِ وَٱصْبِرُوٓا ۖ إِنَّ ٱلْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَٱلْعَٰقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾

১২৯। মুসানা হায়খি মহাক্কী কাণ্ডলুপদা ঃ ''নখোই নীজৌ মতেং অল্লাহদগী অমসুং অখাংকল্লু। থাঙ্গেংশেংবমক পৃথিবীসি অল্লাহগীনি ; মহাকনা পীবি মসি স্বত্ব ওইনা মহাক্কী অচানবা (মতিকচাবা) মনাইশিংদা। অদুগা (অফবা) পোল্লোইদি ধর্ম্ম কায়দবশিংগীনি।''

قَالُوٓا أُوذِينَا مِن قَبْلِ أَن تَأْتِيَنَا وَمِنۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَ

১৩০। (ইস্রাঈলশিং) মখোইনা হায়খি ঃ ''ঐখোইবু থীনা ওৎ-নৈবিখি নহাক লাক্তরিঙৈ মমাংদা ঐখোইদা অমসুং নহাকনা লাকখ্রবা মতুংদা ঐখোইদা !'' মহাকনা হায়বিখি ঃ ''অসুম

يَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾

খোকলবসু য়াই মদুদি নখোইগী মপুনা মাঙহন-বিগনি নখোইগী য়েক্লবশিং অমসুং শেম্বিগনি নখোইবু লৈঙাকপা মালেমদা, অদুনা মহাকনা য়েংবিগনি নখোইনা (ধর্ম্ম খোঙফমদা) করম্বা শাজৎ চৎপা।

১৬ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٠﴾

১৩১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা লাঙ্গোয় চনবিখি ফিরঔনগী মীশিংবু নোং চুহন্দদুনা অমসুং মহৈ-মরোংশিং রাৎনা থোকহনবিদুনা, অদুনা মখোইনা রাখল তৌজনবা।

فَإِذَا جَاءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَٰذِهِ ۖ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۗ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾

১৩২। অদুনা মখোইদা অফবা থোরকপদা, মখোইনা হায়খি: "মসি ঐখোইগী তৌজমল মতিকনি;" তৌইগুম্বসুং মখোইদা ফত্তবা থোরকপদা, মখোইনা থৈজিনখি মদু লাইবকথীবদা মুসাগী অমসুং মহাক্কা লোয়নবশিংগী। (য়েংউ!) তশেংবমক মখোইগী লাইবকথীবগী (মরমদি) লৈ অল্লাহগী মনাক্তা, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لِتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

১৩৩। অদুগা মখোইনা হায়খি: "নংনা পুরকপা খুদমমখৈ ঐখোইদা মদুনা ঐখোইবু মিত্তুংনবতা থোকপনা, ঐখোইনা থাজরোই নহাকপু।"

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ آيَاتٍ مُفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾

১৩৪। মরম অদুনা ঐখোইনা থাবিখি মখোইদা ঈশিং ঈচাও অমসুং কৌজেং অমসুং হীক অমসুং হঙোইশিং অমসুং (ঈশিংবু) ঈ (ওলহনবা)— তশেংবা খুদমশিংনি। অদুগী মতমদা মখোই অখোই-নাপলনখি অমসুং ওইখি পাপচেনবা মীশিং।

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۖ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ

১৩৫। অদুগা রায়েল-চৈরাক তারবা মতমদা মখোইগী মথক্তা, মখোইনা (হন্না-হন্না) হায়জখি: "হে মুসা! দুআ তৌবিয়ু ঐখোইগীদমক্তা নংগী মপুদা, মহাকনা রাশকপিখিবগী মতুংইন্না নংঙোন্দা। নংনা লৌথোকপিরবদি ঐখোইদগী

لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ ﴿١٣٤﴾

রায়েল-চৈরাক, ঐখোই শোয়দনমক থাজগনি নহাকপু অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক চৎহনবিগনি ইস্রাঈল মচাশিংবু নংগা লোয়ননা।"

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ هُم بَٰلِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ ﴿١٣٥﴾

১৩৬। অদুগী মতুংইন্না ঐখোইনা লৌথোকপিখি মখোইদগী রায়েল-চৈরাকদু অরেম্পা মতম অমগী মদুগী মিঁআদ লোয়দরিঙেদা, য়েংউ! মখোইনা থুগায়খি মখোইগী ৱাশক।

فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ فِى الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِـَٔايَٰتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَٰفِلِينَ ﴿١٣٦﴾

১৩৭। মরম অদুনা ঐখোইনা লমল খুম্বিখি মখোইবু অমসুং ঈরাকশিনহনবিখি মখোইবু সমুদ্র ঈপাক্তা, মরমদি মখোইনা য়াখিদে ঐখোইগী খুদমশিংবু অমসুং থওই উশিৎখিদে মদুবু।

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشَٰرِقَ الْأَرْضِ وَمَغَٰرِبَهَا الَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ بِمَا صَبَرُوا ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُۥ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٣٧﴾

১৩৮। অদুগা ঐখোইনা স্বত্ব ফংহনবিখি অশোনবনি হায়না খন্নরম্বা কাঙলুপদু নোংপোকথংবা শরুক (ৱাশকপিখিবা অশেংবা) লমগী অমসুং নোংচুপথংবা শরুকসু মদুগী, অদুগুম্বা লমদু ঐখোইনা য়াইফবা ' শরুক্লহনবিখি অদুগা অফবা ৱাহৈ নংগী মপুগী পুরা তৌবিখ্রে ইস্রাঈল মচাশিংদা মরমদি মখোই অখাংকনখি। অদুগা ঐখোইনা তাক-তুমহনবিখি ফিরঔন অমসুং মহাক্কী মীশিংনা শেমলম্বা (পুম্নমক) অমসুং মখোইনা শাগৎলম্বশিং।

وَجَٰوَزْنَا بِبَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصْنَامٍ لَّهُمْ ۚ قَالُوا يَٰمُوسَى اجْعَل لَّنَآ إِلَٰهًا كَمَا لَهُمْ ءَالِهَةٌ ۚ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾

১৩৯। অদুগা ঐখোইনা পুবিখি ইস্রাঈল মচাশিংবু সমুদ্র ৱাংমদা, অদুগী তুংদা মখোইনা থেংনখি মী কাঙবু অমা মখোইদু ঈরাৎলম্মী মখোইগী লাইগী মূর্তিশিং। মখোইনা হায়খিঃ "হে মুসা! শাবিয়ু ঐখোইগীদমক লাই অমা মখোইগী লাইগুম্বা।" মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "তশেংবমক নখোইসি অপঙ ঙাইওইনবা কাঙলুপনি।

إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيهِ وَبَٰطِلٌ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾

১৪০। "তশেংবমক, মীশিংশিনা পুকনিং হুরিবা পুম্নমকসি মাঙহনবিখ্রগনি অমসুং মখোইনা তৌরিবা পুম্নমকসু করিসু কান্নদবনি।"

قَالَ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَٰهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى

১৪১। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়বিখিঃ

الْعٰلَمِيْنَ ۝١٤٠

“করি! ঐনা থিসিরা নখোইগীদমক লাই অমা হেন্দোক্লা অল্লাহদগী, মহাকনা চেংলৌ নশক ওইহনবিখ্রবদা নখোইবু জাতি পুম্নমক্কী মথক থোংনা।

وَاِذْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ۚ يُقَتِّلُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ۝١٤١

১৪২। অদুগা (নীংশিঙু মতমদু) ঐখোইনা কনবিখি নখোইবু ফিরঔনগী মীশিংদগী মখোইনা শাথীনা ওৎ-নৈবিখি নখোইবু, হাৎপিদুনা নচা পিবাশিং অমসুং খাকপিদুনা নখোইগী মোমনু নুজা ওইবীশিংবু। অদুগা মদু অচৌবা চাংয়েংনি নখোইগী মপুগী মায়কৈদগী।

১৭ শুবা রুকু

وَوٰعَدْنَا مُوْسٰى ثَلٰثِيْنَ لَيْلَةً وَّاَتْمَمْنٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيْقَاتُ رَبِّهٖٓ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ۚ وَقَالَ مُوْسٰى لِاَخِيْهِ هٰرُوْنَ اخْلُفْنِيْ فِيْ قَوْمِيْ وَاَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ ۝١٤٢

১৪৩। অদুগা ঐখোইনা তৌবিখি ৱাশক মুসাদা অহিং কুথ্রা অমসুং পুরা তৌবিখি মদু (অহিং) তরা (অমুক) হাপচনবিদুনা, অদুনা মহাক্কী মপুগা (কোরৌ নোংলেনখিবগী) লেপখিবা মতমদু পুরা ওইখি অহিং নিফুদা। অদুগা মুসানা হায়খি ময়াম্বা হারুনদা ঃ “(ঐনা চখোকখরিঙৈদা) নং ওইয়ু ঐগী মহুৎ ঐগী কাঙলুপদা অমসুং থবক ফজনা শীল্লু (মখোইবু) অমসুং ইনগনু হৈনবী থবক মতৌ লমকেৎ-লমহাইবশিংগী।

وَلَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا وَكَلَّمَهٗ رَبُّهٗ ۙ قَالَ رَبِّ اَرِنِيْٓ اَنْظُرْ اِلَيْكَ ۚ قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ وَلٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ ۚ فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ جَعَلَهٗ دَكًّا وَّخَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا ۚ فَلَمَّآ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ وَاَنَا اَوَّلُ

১৪৪। অদুগা মুসানা লাকখিবা মতমদা ঐখোইগা (উননবগী) লেপ্লখিবা মতমদা অমসুং মহাক্কী মপুনা ৱা ঙাঙখিবদা (হাকথেংননা) মঙোন্দা, মহাকনা হায়খি ঃ “ঐগী মপুও! ঐবু উহনবিয়ু নহাক্কী চেংলৌ অপানবা অদুনা ঐ (ইমিৎ থিৎনা) য়েংজগে।”• অল্লাহনা হায়বিখি ঃ “নংনা কদৌনুংদসু ঙমলোই (চুম্না) উবা ঐবু, তৌইগুম্বসুং য়েংঙউ চীং অসিদা, অদুগী মতমদা মসিনা লৈরবদি মফম লেঙদনা, নংনা উবা ফংগনি ঐবু।” মরম অদুনা মহাক্কী মপুনা তশেংনা উৎলকপদা মহাক্কী মঙাল চীংথক অদুদা, মহাকনা মচেৎ-মচেৎ থুগায়বিখ্রে মদুবু অমসুং মুসানা ৱান্থদুনা তুথখ্রে (মালেমথক্কা)। অদুগী তুংদা

মহাকনা জ্ঞান তারকপা মতমদা, মহাকনা হায়খি ঃ "নহাক্তি অশেংবনি! ঐনা ওনশনজরি নংঙোন্দা নুংঙাইতবা ফোংদোকচদুনা অমসুং ঐনা খ্বাইদগী অহানবনি (অচুম্বা) থাজবশিংগী।"

الْمُؤْمِنِينَ ⓵⓸⓷

১৪৫। অল্লাহনা তাকপিখি ঃ "হে মুসা! ঐনা খনগৎপিখ্রে নংবু (নংগী মতমগী) মীশিংগী মথক থোংনা ঐগী পাওজেনশিং (নংঙোন্দা শীন্নবিদুনা) অমসুং ঐনা রা ঙাঙবিদুনা (নংঙোন্দা হাকথেংননা)। মরম অদুনা নং লৌশিল্লু (রাপাওশিং) ঐনা পীখিবদু নংঙোন্দা অমসুং ওইয়ু (অমা) তৌব্রিমল খঙবশিংগী।"

قَالَ يٰمُوسٰىٓ اِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسٰلٰتِي وَبِكَلَامِي ۖ فَخُذْ مَآ اٰتَيْتُكَ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ⓵⓸⓹

১৪৬। অদুগা ঐখোইনা ইবিখি মহাক্কীদমক্তা কোর্বাকশিংদা পাওতাক অমসুং শন্দোকপা মরোন পোৎ পুম্নমক্কী। (ঐখোইনা অসুম্না য়াথংনবিখি ঃ) "মরম অদুনা চেৎনা পায়য়ু পুম্নমকসি অমসুং হুকুম পীয়ু নংগী মীশিংদা ঃ ইল্লু মদুদা তাকলিবা অফবশিংদু। ঐনা থুনা উহনবিগনি নংঙোন্দা লৈফম লমহেন-বশিংগী।"

وَكَتَبْنَا لَهٗ فِي الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَّتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّاْمُرْ قَوْمَكَ يَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا ۚ سَاُورِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ ⓵⓸⓺

১৪৭। ঐনা মমায় ওথোক্লুনা লৈহনবিগনি ঐগী পাওজেনশিংদগী ইচুম-চুমদনা নাপল লুথোংন-বশিংদো লৈবাকসিদা। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা উরগসু খুদম খুদিং, মখোই থাজবা তৌরোই মদুদা; অমসুং মখোইনা করিগুম্বা উরগসু অচুম্বগী লম্বীদু, মখোইনা লৌরোই মদু (মখোইগী) লম্বী ওইনা; তৌইগুম্বসুং মখোইনা উরবদি অরানবগী লম্বী, মখোইনা খোঙফম্নগনি মদু (মখোইগী) লম্বী ওইনা। মদুগী মরমদি মখোইনা য়াদে ঐখোইগী পাওজেনশিং অমসুং করিসু উশিস্তে মখোইবু।

سَاَصْرِفُ عَنْ اٰيٰتِيَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ۚ وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ⓵⓸⓻

১৪৮। অদুগা য়াদবশিংদো ঐখোইগী পাওজেনশিং অমসুং উনগনি হায়বদা আখেরত—মখোইগী থবকশিং অরেম্বনি।

মখোইনা আশা তৌব্রা মনা-মথিন

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ

هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝١٤٧

ফংগনি হায়না মখোইনা তৌজরকপা (কমায়) গী নত্তনা ?

১৮ শুবা রুকূ

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوْسٰى مِنْۢ بَعْدِهٖ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ ۚ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّهٗ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا ۘ اِتَّخَذُوْهُ وَكَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۝١٤٨

১৪৯। অদুগা মুসাগী মীশিংনা, মহাকনা (সিনাই চীংথক্তা কাখিদুনা) লৈতবা মতমদা, শাখি ষণনাও অমা মখোইগী লৈতেংশিংনা, মদু (মথরাই য়াওদবনি) মো খোংবনি। মখোইনা উখিদব্রা মদুনা ব্রা ঙাঙখিদে মখোইদা, নত্তগা লমজিংবসু ঙমখিদে মখোইবু করিগুম্বা লম্বী অমদা ? মখোইনা লৌখি মদু (ঈরাৎনবগী) অমসুং মখোই ওইখি অরানবা লম্বীনবশিং।

وَلَمَّا سُقِطَ فِيْٓ اَيْدِيْهِمْ وَرَاَوْا اَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوْا ۙ قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝١٤٩

১৫০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌরুবগী নুংনাংখি অমসুং উখি মখোই থাঙ্গৈমকশেংনা লম্মুক্লখ্রে হায়বা, (অদুদা) মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুনা নুংশিবিদ্রবদি ঐখোইবু অমসুং য়োনজ-কোকপিদ্রবদি ঐখোইবু, ঐখোই শোয়দনমক তিনখ্রগনি অমাঙবশিংগী মরক্তা।"

وَلَمَّا رَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۙ قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُوْنِيْ مِنْۢ بَعْدِيْ ۚ اَعَجِلْتُمْ اَمْرَ رَبِّكُمْ ۚ وَاَلْقَى الْاَلْوَاحَ وَاَخَذَ بِرَاْسِ اَخِيْهِ يَجُرُّهٗٓ اِلَيْهِ ۗ قَالَ ابْنَ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُوْنِيْ وَكَادُوْا يَقْتُلُوْنَنِيْ ۖ فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْاَعْدَاۤءَ وَلَا تَجْعَلْنِيْ مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝١٥٠

১৫১। অদুগা মুসানা হল্লকখিবদা মহাক্কী মীশিংদা, অশাউবা অমসুং অরাবা শরুক্লদুনা, মহাকনা হায়খিঃ "ফত্তবনি নখোইনা চৎখিবা (শাজৎ) অদু ঐনা চৎখিবা মতুংদা! নখোইনা তহাখিব্রা (পুথোক্লবা লম্বী অমা নখোইগীদমক্তা করিমতা ঙাইদদুনা) নখোইগী মপুগী ময়াথং ? অদুগা মহাকনা হুন্থখি কোর্বাকশিংদু (লৈবাকথক্তা) অমসুং পায়খি লরাই শমদোং ময়াম্বগী, (খংচিং) চিংশনখি মহাক্কী মায়কৈ-রোমদা। হারুন্না হায়খিঃ "পন্নেম ইমাগী মচা নিপা! তশেংবমক মীশিংনা লৌখি ঐবু অশোনবনি হায়না অমসুং তৌখি হাৎকদৌবগী ঐবু। মরম অদুনা নংনা (ঐবু চৈরাক পীদুনা) য়েক্লবশিংগী (মপুকনিং) হরাওফম ওইহনগনু (ঐগী খুদোংথীবদা) অমসুং মশিং চনবিগনু ঐবু অরানবা লম্বীনবশিংগা লোয়ননা।"

১৫২। (অসি তারগা মুসা) মহাকনা হঙ্গৎচখি ঃ "ঐগী মপুও ! ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী ইয়াম্ববু, অমসুং চঙহনবিয়ু ঐখোইবু নহাক্কী থৌজাল (গী পন্নুং) দা, করিনা হায়ববু নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ঙাকপিহৈবনি ঙাকপিহৈবশিংগী মরক্তা।"

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ ۖ وَأَنتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٥١﴾

১৯ শুবা রুকূ

১৫৩। ষণনাওবু (খোয়ম লাইনি) হায়জিনবা মীশিংদো মখোইগী মপুগী মায়কৈদগী অশাউবনা লাঙ্গোয় চল্লগনি মখোইবু অমসুং অচোম্পা অমদি ঈকাইবনা (ওইরগনি মখোইগী দশা য়ুমথুং) তাইবঙ পুন্সিদা। অদুগা মতৌ অসুম্না ঐখোইনা মহৈ পীবি লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংবু।

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾

১৫৪। অদুগা ফত্তবা থবকশিং লম্বীনবশিংনা (ফত্তরম লম্বীনরুবা) অদুগী তুংদা নুংনাংবা ফোংদোকচরবা অমসুং অচুম্বা থাজরবা— (অদুদা) তশেংবমক নংগী মপুদি মদুগী মতুংদা য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥٣﴾

১৫৫। অদুগা মুসাগী অশাউবা ঈংথখ্রবা মতমদা, মহাকনা খুনগৎখি কোর্বাকশিংদু : অমসুং মখোইগী মথক্তা ইরম্বদু লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি মখোইগী মপুবু কিজবা মখোইদুগী।

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ ۖ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾

১৫৬। অদুগা মুসানা খল্লম্মী (তাহল ওইবা) শমু মীকোক হুমফুতরা মহাক্কী মীশিংদগী ঐখোইগা উননবগীদমক (হায়নখিবা রাগী মতুংইন্না); তৌইগুম্বসুং য়ুহার হাবনা লাঙ্গোয় চনখিবদা মখোইবু, মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! নহাকনা অসুম্মক নীংবিরমলবদি, নহাকনা মাঙহন-বিরমখিবা ঙম্মি মখোইবু অসিগী মমাংদা, ঐবু (সু) য়াওনা। নহাকনা ঐখোইবু মাঙহনবিগে হায়রব্রা ঐখোইগী ইরক্তুগী অপঙশিংনা অরানবা তৌখিবগী ? মসি করিসু নত্তে নহাকনা ঐখোইবু চাং য়েংবা নত্তনা। নহাকনা লম্মুক্লহল্লি নহাকনা তৌবিনীংবা (লমচৎ নাইদবা) শিংবুতা অমসুং

وَاخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا ۖ فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّايَ ۖ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا ۖ إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي

নহাকনা লমজিংবি নহাকনা তৌবিনীংবা (মতিক চাব) শিংবুতা। নহাক্তি ঐখোইগী ঙাকশেনবীবনি, কোকপিয়ু ঐখোইবু (পাপ্তগী) অমসুং নুংশিবিয়ু ঐখোইবু অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবনি য়োনজ-কোকপিহৈবশিংগী।

مَنْ تَشَآءُ ۭ اَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الْغٰفِرِيْنَ ﴿۱۵۵﴾

১৫৭। অদুগা নোংদমবিয়ু ঐখোইগীদমক্তা অফবা সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু; তশেংবমক ঐখোই ওনশিনজখ্রে নহাক্কী মায়কৈদা (নুংনাংবগা লোয়ননা)।" অল্লাহনা তাকপিখি: "ঐনা থাবি ঐগী ৱায়েল-চৈরাক ঐনা থাবিনীংবা (লংজবা) শিংবুতা; তৌইগুম্বসুং ঐগী থৌজালনা কোনশন্দুনা থম্মি পোৎ পুম্নমকবু। মরম অদুনা ঐনা (শরুক) তম্বিগনি মদু ভক্তি লৈবশিংগী অমসুং জকাত পীবশিংগী অমসুং (তশেংনা) থাজবশিংদা ঐখোইগী পাওজেন-শিংদা।

وَاكْتُبْ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ اِنَّا هُدْنَآ اِلَيْكَ ۭ قَالَ عَذَابِيْٓ اُصِيْبُ بِهٖ مَنْ اَشَاۗءُ ۚ وَرَحْمَتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۭ فَسَاَكْتُبُهَا لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۵۶﴾

১৫৮। "অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা তুং ইল্লি রসুলগী, ইবা পাবা হৈতবা নবীগী: মহাকপু মখোইনা থেংনৈ মখোইগী (কিতাবশিংদা:) তৌরাত অমসুং ইনজীলদা (তোয়না) পনখিবা। মহাকনা য়াথংনবি মখোইবু অফবা তৌনবগী, অমসুং থিংই মখোইবু ফত্তবা তৌদনবগী অমসুং 'হলাল' ওইহল্লি অফবা (অচা) পোৎশিং (হান্না থিংলম্বা), অমসুং হরাম ওইহল্লি ফত্তবা পোৎশিং, অমসুং লৌ-থোকপি মখোইগী (মথক্তা নংথরম্বা) পোৎলুম অমসুং থাদোকপি (মরেংদা) পোৎপু লাকলম্বদগী। মরম অদুনা মহাকপু (চপচানা) থাজবশিং, অমসুং মহাকপু শৌগাৎপশিং অমসুং মহাকপু তেংবাংবশিং অমসুং তুং ইনবশিং মহাক্কা লোয়ননা থাবিখিবা মঙাল গী—মখোইসি মমায় পাক্কনি।"

اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ الَّذِيْ يَجِدُوْنَهٗ مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ ۡ يَاْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهٰىهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰۗىِٕثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ وَالْاَغْلٰلَ الَّتِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۭ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهٖ وَعَزَّرُوْهُ وَنَصَرُوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ مَعَهٗٓ ۙ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۵۷﴾ ع

২০ শুবা রুকূ

১৫৯। হায়য়ু: "হে মীওইবশিং! থাঙ্গৈশেংবমক

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّىْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيْعَا الَّذِيْ

ঐ রসুলনি নখোই পুন্সমক্তা অল্লাহদগী, মহাক্কী নিংথৌ লৈবাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীসি। মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে, মহাকনা হিংহল্লি অমসুং মহাকনা শিহল্লি। মরম অদুনা নখোই থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুল— উম্মী নবীবু, মহাকনা (তশেংনা) থাজে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী ৱাহৈশিংবু; অমসুং নখোই মতুং ইল্লু মহাক্কী অদুনা নখোইবু চুম্না লমজিংবিনবা।

لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ الَّذِيْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَكَلِمٰتِهٖ وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ

১৬০। অদুগা মুসাগী মীশিংগী মরক্তা কাঙবু অমা লৈ মখোইনা লমজিংই (মীশিংবু) অচুম্বদা অমসুং মখোইনা তৌই অচুম্বা মদুগা লোয়ননা।

وَمِنْ قَوْمِ مُوْسٰٓى اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ

১৬১। অদুগা ঐখোইনা খায়দোকপিখি মখোইবু শীংলুপ তরানিথোইগী (তোঙান-তোঙানবা) খুৎপু থোক্লা। অদুগা ঐখোইনা পীখি লাইপাও মুসাদা, মহাক্কী মীশিংনা মঙোন্দা ঈশিং পীয়ু হায়জখিবা মতমদা (অসুম হায়না): "ফু নুং মতুম অদুদা নংগী পায়না-চৈশুনা;" মতমদুদা মদুদগী রা-রা-রা চেংথোরকখি ঈফুৎ তরানিথোই; শীংলুপ খুদিংনা মশক খঙখি মাগী মাগী ঈশিং-থকফম। অদুগা ঐখোইনা নোং মংহন্দুনা উরুম লাংহনবিখি মখোইগী মথক্তা অমসুং (মচিঞ্জাক ওইনবা) ঐখোইনা থাবিখি মখোইদা 'মন্ন' অমসুং 'সলৱা' সু (অসি হায়দুনা) "চাও অশেংবা পোত্তা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইদা।" অদুগা মখোইনা তৌখিদে অরানবা করিমতা ঐখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌজখি অরানবা মখোই মশামক্তদা।

وَقَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا ۚ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اِذِ اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ۚ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۗ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۗ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ۗ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ۗ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ

১৬২। অদুগা (নীংশিঙভু) মখোইদা অসি (সু) হায়বিখি: "লৈফু শহর অসিদা অমসুং চাও মদুদগী নখোইনা অপাম-অপাম্বতা, অমসুং হায়য়ু: "(মপুও!) কোকপিয়ু ঐখোইগী

وَاِذْ قِيْلَ لَهُمُ اسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُوْلُوْا حِطَّةٌ وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيْٓـٰٔتِكُمْ ۚ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ

ইপাপশিং," অমসুং চঙঙু গেট খোম্লুকপগা লোয়ননা, ঐখোইনা ঙাকপিগনি নখোইগী অরানবশিং অমসুং ঐখোইনা হেনগৎহনবিগনি মহে (অতোপ্পা মীগী) ফনবা তৌবশিংদা।"

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ

১৬৩। অদুগী মতমদা মখোইগী মরক্তা অরানবা লম্বীনবশিংনা ওন্থোকখ্রে রাঙাঙদু ওন্ননা অতোপ্পা অমগী মখোইদা হায়খিবদুগী। মরম অদুনা ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মথক্তা নোংথক্কী চৈরাক, মখোইনা অরানবা লম্বীন-খিবগীদমক।

২১ শুবা রুকূ

وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ ۘ اِذْ يَعْدُوْنَ فِي السَّبْتِ اِذْ تَأْتِيْهِمْ حِيْتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَّيَوْمَ لَا يَسْبِتُوْنَ ۙ لَا تَأْتِيْهِمْ ۚ كَذٰلِكَ ۚ نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ

১৬৪। অদুগা হঙঙু মখোইদা শহর অদুগী মরমদা মদু লৈরম্মী সমুদ্র খোঙবান্দা। (নীংশিঙঙু!) মখোইনা পররা তৌখিদবদা সববাথ (নুমিৎ) দা তৌবা য়াবা থবকনি নত্তে হায়বা, লেমলৈ ঙায়াম (চওম শানা) কারকলম্মী ঈমায়থক্তা (ঈরোইদুনা) সববাথ নুমিত্তা, তৌইগুম্বসুং মখোইগী সববাথ থোক্তবা নুমিত্তদি ঙা কারকলমদে। অসুম্না ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মরমদি মখোই ওইরম্মী লমকেৎ-লমহাইবশিং।

وَاِذْ قَالَتْ اُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُوْنَ قَوْمًا ۙ اللّٰهُ مُهْلِكُهُمْ اَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۗ قَالُوْا مَعْذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ

১৬৫। অদুগা মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা হায়খিঃ "করি মরমগী নখোইনা পাওমেনবগে অল্লাহনা মাঙহল্লগে তৌরবা মীওইশিংবু নত্তগা অকনবা চৈরাক থাদুনা রারক-রাতেমবিগ-দৌরিবশিংবু?" মখোইনা পাওখুমখিঃ "(হয়েং) দোশ ফংলুদনবা নখোইগী মপুগী মমাংদা, অদুনা মখোই ওইরক্লবা ভক্তি লৈবশিং।"

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖٓ اَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوْٓءِ وَاَخَذْنَا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا بِعَذَابٍۢ بَـِٔيْسٍۢ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ

১৬৬। মরম অদুনা মখোইনা কাওথ্রবদা মখোইদা পীখিবা রারকপগী পাওমেনদু, ঐখোইনা কনবিখি মখোইবু ফত্তবদগী অমসুং ঐখোইনা ফাবিখি অরানবা তৌবশিংদু অকনবা রায়েল-চৈরাক থাবিদুনা, মরমদি মখোই ওইরম্মী লমকেৎ-লমহাইবশিং।

১৬৭। অদুনা মখোইনা হায়ন-তানবা য়াদনা রাংমা লানখ্রবদা মখোইবু তৌদনবা থিংখিবদু, ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদা ঃ "নখোই ওইখরো য়োং (গুম লীচৎ-শাজত্তা)। হঙ্গোইনা য়েংনখ্রবা:"

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ۝

১৬৮। অদুগা (নীংশিঙগু মতমদু) নংগী মপুনা লাউথোকপিখি মদুদি মহাকনা থাবিরক্কনি মখোইগী মায়োক্তা (জাতি অমা), মখোইনা কিয়ামত নুমিৎ ফাওবদা, রাহনবিগনি মখোইবু তমথীনা ওৎ-নৈদুনা। তশেংবমক নংগী মপুদি থুবনি লমল খুম্বদা অমসুং মহাক্তি থাঙ্গৈমকশেংনা য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ ۗ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

১৬৯। অদুগা এখোইনা খায়দোকপিখি মখোইবু খুৎপু (কয়া) থোক্না পৃথিবীদা; মখোইগী মরক্তা খরদি ধর্ম্ম লৈবনি অমসুং খরা অমনা অতোপ্পা ফিবমদা লৈবনি। অদুগা ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মখোইবু নুংঙাই-য়াইফহনবিদুনা অমসুং রাহন-নংহনবিদুনা অদুনা মখোইনা (মপুকনিং) ওল্লক্লবা।

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا ۖ مِنْهُمُ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَٰلِكَ ۖ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝

১৭০। মথংদা লাকখ্রে (ফত্তবা) মীরোন অমা মখোইগী মতুংদা, মখোইনা স্বত্ব ফংহৌখ্রে কিতাবদু। মখোইনা লৌখি তাইবঙ পুন্সিগী অতোনবা পোৎশিংবু অমসুং হায়খি ঃ "ঐখোইবু ঙাকপিগনি।" অদুগা করিগুম্বা মখোইদা লাকলবদি (অমুকহন্না) কান্নবা অমা (অহানবদা পনখিবা অদুগুম্বা), মখোইনা পাক হেক লৌশিল্লি মদু (সু)। লৌখিদব্রা রাশক অমা কিতাবকী মখোইদগী মদুদি মখোইনা ঙাঙ-শকলোই করিগুম্বা অমতা অল্লাহগী মরমদা অচুম্বা নত্তনা? অদুগা মখোইনা পাই মদুগী মনুংদা য়াওরিবদু। অদুগা আখেরতকী য়ুম্না ফবা হেল্লি ধর্ম্ম লৈবশিংগীদমক্তি। নখোইবু খঙদ্রব্রা?

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَٰذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلُهُ يَأْخُذُوهُ ۚ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ ۗ وَالدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

১৭১। অদুগা কিতাবপু চেৎনা পায়বশিং অমসুং নমাজ পালন তৌবশিং, তশেংবমক ঐখোইনা

وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا

لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧١﴾

মাঙহনবিরোই মহে ধর্ম্ম কায়দবশিংগী।

وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٢﴾

১৭২। অদুগা (নীংশিঙভু) ঐখোইনা থোক-থোক নোমখিবদা চীং অদু মখোইগী মথক্তা মদুনা ইকুপ-কুপশিল্লকপগুম তৌখি অমসুং মখোইনা খনখি মদু তুথরক্কদৌরে হায়না মখোইগী মথক্তা (অদুদা ঐখোইনা হায়বিখি ঃ) "চেৎনা পায়য়ু ঐখোইনা পীখিবা (কিতাব) অদু নখোইদা অমসুং নীংশিঙভু মদুদা য়াওরিবদু অদুনা নখোইনা খুকউ শেন্ননবা ফত্তবদগী।

২২ শুবা রুকূ

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَٰذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٣﴾

১৭৩। অদুগা (নীংশিঙভু) নংগী মপুনা পুথোরকখিবদা আদমগী মচা-মশুশিংদগী— মখোইগী মখ্যাংশিংদগী—মখোইগী মচাশিং অমসুং মখোইবু ওইহনখিবদা সাক্ষী মখোই মশা-মশাগী (অসি হায়বিদুনা ঃ) "ঐসে নখোইগী মপু নত্তব্রা?" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "হোই, ঐখোইনা সাক্ষী পীজরি।" (মসি মহাকনা তৌবিখি) অদুনা নখোইনা হায়দনবা কিয়ামত নুমিত্তা ঃ "তশেংবমক ঐখোই খঙখিদে মসি।"

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٤﴾

১৭৪। নত্ত্রগা নখোইনা হায়দনবা ঃ "ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা (অল্লাহগী) মশরুক য়াম্নিনবশিং পুথোক্লুনা ঈরাৎলস্মী য়েলহৌঙেদা অমসুং ঐখোই মচা-মশুশিংনি মখোইগী মতুংদা। নহাকনা মাঙহনবিগে হায়রব্রা ঐখোইবু থৌরম অপেবা তৌখিবশিংগী মহাকথং-মহাকথংদগী?"

وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٧٥﴾

১৭৫। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা তশেংহল্লি পাওজেলশিং, অদুনা মখোইনা (মপুকনিং) হল্লকুবা (লম্বী লান্না চথোকপদগী)।

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا

১৭৬। অদুগা লীদুনা তাহল্লু মখোইনা রারী মী অমগী মঙান্দা ঐখোইনা পীখি ঐখোইগী পাওজেলশিং, তেইগুম্বসুং মহাকনা হন্দোকখি মখোইদগী: অদুগী মতমদা শৈতান্না (কাবু

ফংদুনা) তুং ইন্নখি মহাকপু, মরম অদুনা মহাক ওইখি (অমা) লম্মুক্নবশিংগী।

فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِينَ ﴿١٧٥﴾

১৭৭। অদুগা করিগুম্বা ঐখোইগী অনীংবা ওইরমলবদি, ঐখোইনা থাংগৎপিরমগনি মহাকপু অৱাংবা থাক্তা মদুনা: তৌইগুম্বসুং মহাকনা মপুকনিং লুপশল্লম্মী পৃথিবী (গী নুংঙাইব) দা অমসুং তুং ইনখ্রে মহাক্কী (থম্মোই য়াহিংপনরম্বা) অতোনবা অপাম্বগী। মহাক্কা মান্নবগী পান্দমদি য়াংলৈ হুইগী পান্দমগা অমহাতনি: করিগুম্বা নখোইনা তাথোকলবদি মাবু, মানা মরৈতোন হা-হা তিংথোকই, অমসুং নখোইনা থাদোকলবসু মাতবু, মানা মরৈতোন অদুম তিংথোকই। অসিগুম্বা পান্দমনি ঐখোইগী পাওজেনশিংদা থাজদবা মীশিংগী ফিবমদি। মরম অদুনা নং লীবিয়ু ৱারীসি মখোইদা অদুনা মখোইনা ধ্যান তৌজনবা।

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَلٰكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ ۚ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۚ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ۚ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٦﴾

১৭৮। ফত্তবগী পান্দমনি অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা য়াদে ঐখোইগী পাওজেনশিং অমসুং জুলম তৌই মখোইগী মথৱাইশিংবু।

سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِاٰيٰتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾

১৭৯। অল্লাহনা লমজিংবিগ্রবা মহাকদু লমজিং ফংগ্রবনি: তৌইগুম্বসুং মহাকনা থাদোকপিগ্রবা মখোইদু অরানবদা (হৈনহন্দুনা), মওং মতাদুদা মখোইসি অমাঙবা খোঙফম্নরবশিংনি।

مَنْ يَهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي ۖ وَمَنْ يُضْلِلْ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿١٧٨﴾

১৮০। অদুগা থাঙ্গৈশেংনা ঐখোইনা শেমখি যমগী (শিংবী মৈহুম ওইনবা) জিন অমসুং মী কয়া—মখোইগী মথম্মোইশিং লৈনা-লৈনা মখোই (ৱায়েল-য়াথং) করিসু খঙদে মদুনা, অমসুং মখোইগী মমিৎশিং পান্না-পান্না মখোই (অচুম্বা) করিসু উদে মদুনা, অমসুং মখোইগী মনাকোংশিং য়াওনা-য়াওনা মখোই (পাওজেন) করিসু তাদে মদুনা। মখোই পাংথকনি যুমশাশিংগা: নত্তে, মখোই খরবু হেন্না লম্মুক্নগ্রবনি। মখোইসি তাইবঙ সেবাৎনরবশিংনি।

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۖ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ اٰذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا ۚ أُولٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ ۚ أُولٰئِكَ هُمُ الْغٰفِلُونَ ﴿١٧٩﴾

১৮১। অদুগা অল্লাহগীনি ফজবা কোলোয় মমিংশিং, মরম অদুনা কৌজৌ মহাকপু মদুনা (ফজবা বাবহারগা লোয়ননা) অমসুং থাদোকও (অদুগুম্বা মীওইশিং) মখোইদু—মখোইনা মাংথোকই মহাক্কী মমিংশিংবু। মখোইবু লমল্ল খুম্বিগনি মখোইনা (মতিক মপা চাদনা) তৌরম্বগী।

وَلِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۪ وَذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَآئِهٖ ؕ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

১৮২। অদুগা ঐখোইনা শেমখিবশিংগী মরক্তা লৈ কাঙলুপ অমা মদুনা লমজিংই (মী অতৈবু) অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং তৌই মীচং-মীথায় নাইদনা মদুগা লোয়ননা।

وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ ۝

২৩ শুবা রুকূ

১৮৩। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদবশিংদু, ঐখোইনা চিংবিগনি মখোইবু তপ্লা-তপ্লা (অমাওবদা), মদু মফম কদায়দগী (অমসুং করি মরমদগীনো হায়বা) মখোইনা খঙলোই।

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝

১৮৪। অদুগা ঐনা য়েথোকপি মতম খরা মখোইদা। তশেংবমক ঐগী থৌরাংদি চাওবনি (অমসুং শোয়দবনি)।

وَاُمْلِيْ لَهُمْؕ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ۝

১৮৫। মখোইনা রাখল তৌদব্রা-মদুদি মখোইগী মরূপদু অঙাওবা নত্তে। মহাক্তি ইচম-চম্বা চেকশন- রা-হায়বা মীনি।

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝

১৮৬। অদুগা মখোইনা য়েংদব্রা লৈঙাক শাসন আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং অল্লাহনা শেম-শাখিবা পোৎশিংদা? অদুগা (মখোইনা রাখল তৌদব্রা) মদুদি মখোইগী লোয়রো হায়বা মতম নকশল্লকলে হায়বা? করম্বা রাপাওদা অসিগী মতুংদা মখোইনা অচুম্বা থাজগনৌরিবা?

اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۙ وَّاَنْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۢ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ۝

১৮৭। কনাগুম্বা অমবু অল্লাহনা লম্মুক্লহনবিখ্রবদা, মহাকপু লমজিংবিগদবা কনাসু লৈতে। অদুগা মহাকনা থাদোকপি অসিগুম্বা (মী) বু কা হেন্দোকপদা অসুম হৈনহনবিদুনা পঙকোয়-

مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ ؕ وَيَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝

কোয়হল্লি কণ্ডাওননা।

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَىٰهَا ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ رَبِّى ۖ لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَآ إِلَّا هُوَ ۚ ثَقُلَتْ فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً ۗ يَسْـَٔلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِىٌّ عَنْهَا ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِ وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾

১৮৮। মখোইনা হংলি নংঙোন্দা পুংফম অদুগী মরমদা, ''মদু কদৌঙৈ থোক্কদগে?'' হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ''মদুগী জ্ঞানদি ঐগী মপুতনা খঙই; মহাক নত্তনা কনানসু ঙমলোই তশেংনা হায়বা মদুগী মতম। মদু অৱাবনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা। মদু লাকলোই নখোইদা ইখঙ-খঙহৌদবদা নত্তনা (নোং মংদনা বজ্র তাবগুম্না)।'' মখোইনা হংলি নংঙোন্দা মদুগী মরমদা নংনা চপচানা খঙবগী মতাগুম্না। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ''মদুগী জ্ঞানদি অল্লাহতদা লৈবনি, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (মদু)।''

قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۚ وَلَوْ كُنتُ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ لَٱسْتَكْثَرْتُ مِنَ ٱلْخَيْرِ ۛ وَمَا مَسَّنِىَ ٱلسُّوٓءُ ۚ إِنْ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٩﴾

১৮৯। হায়য়ু ঃ ''ঐগী ইতিক লৈতে ইশাগী কান্নবা নত্রগা অমাঙবা তৌবগী, অল্লাহনা চানবিবা নত্তনা। অদুগা ঐনা করিগুম্বা খঙলমলবদি অমম্বগী (ঈ-পাও), ঐ ফংলমগনি অফবা কয়া অমসুং ফত্তবনা শোকপা ঙমলম্মোই ঐবু। ঐদি ইচম-চম্বা চেকশন-ৱা-হায়বা মীনি অমসুং হরাওবা পাওতাকপনি অচুম্বা থাজখ্রবা মীশিংদা।

২৪ শুবা রুকূ

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا ۖ فَلَمَّا تَغَشَّىٰهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِۦ ۖ فَلَمَّآ أَثْقَلَت دَّعَوَا ٱللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ ءَاتَيْتَنَا صَـٰلِحًا لَّنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّـٰكِرِينَ ﴿١٩٠﴾

১৯০। মহাকননি শেমখিবা নখোইবু থৱাই অমতদগী, অমসুং (মহাকপু শেমখিবা মচাক) অদুদগী শেমখি মহাক্কী লোয়নবা মপীজা, অদুনা (পা) মহাকনা ফংজনবা নুংঙাইবা (পী) মঙোন্দা। পানা পীবু পাদোংলবদা, পীনা পুই অয়াংবা পোৎলুম অমা (গর্ভনুংদা) অমসুং চৎ-থোকই মদুগা লোয়নননা। মসিগী মতুংদা (পী) মহাকনা (গর্ভ)- লুমশিল্লকলবদা, মখোই অনিমকনা খাজং থৌনি তৌজে অল্লাহ, মখোইগী মপুদা ঃ ''নহাকনা পীনরবদি ঐখোইবু অফবা (অঙাং) অমা, ঐখোই শোয়দনমক ওইজগনি তৌবিমল খঙবা (মতম-পুম্বদা)।''

১৯১। অদুগী মতুংইন্না মহাকনা পীবিরবদা মখোইদা অফবা (মচা) অমা, মখোইনা থৈজল্লি মঙোন্দা মশরুক য়ামিন্নবা (লাই) শিং মহাকনা মখোইদা পীখিবা (অঙাং) অদুগী মরমদা। অল্লাহদি মতিক মঙাল চাওবা য়াম্না হেনখ্রে মখোইনা থৈজল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا ۚ فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿١٩٠﴾

১৯২। মখোইনা থৈজনব্রা মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা (মঙোন্দা) করিগুম্বা অমতা শেম-শাবা ঙমদববু অমসুং মখোইদুম শেম্বিখিবা ঙাকনি (অল্লাহদুনা)?

اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿١٩١﴾

১৯৩। অদুগা (লাইশিং) মখোইসি ঙমদে তেংবাংবা মখোইবু, নত্তুগা ঙমজদে তেংবাংবা মখোই মশাগী (ফাওবা)

وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٢﴾

১৯৪। অদুগা নখোইনা বারতোন তৌরবসু মখোইবু লমজিং ফংহৌনবগী, মখোইনা তুং ইল্লোই নখোইগী। অদুগী অদুমঙাই নখোইদা— নখোইনা বারতোন তৌরবসু মখোইবু নত্তুগা নখোইনা তুমিন্না লৈরবসু।

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ ۗ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صَامِتُوْنَ ﴿١٩٣﴾

১৯৫। তশেংবমক নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবশিংদু মনাইশিংনি নখোইগুম্বা। মরম অদুনা কৌ মখোইবু, মতমদুদা পাওখুমহল্লু নখোইদা, নখোইনা অচুম্বা ঙাঙবা মওইরবদি।

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٩٤﴾

১৯৬। মখোইগী চৎনবা মখোঙশিং লৈব্রা, নত্তগা মখোইগী পাম্নবা মখুৎশিং লৈব্রা, নত্তগা মখোইগী য়েংনবা মমিৎশিং লৈব্রা, নত্তগা মখোইগী তানবা মনাকোংশিং লৈব্রা? হায়য়ু (মখোইদা): "কৌশিনজৌ নখোইগী তিন্নবা লাইশিংদো, মতমদুদা তৌনীংবা তৌজৌ ঐগী ইথক্তা অমসুং ঐঙোন্দা মতম (অমুক) য়ৈথোক্কনু।

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ۖ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ۖ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ۖ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۗ قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿١٩٥﴾

১৯৭। "তশেংবমক ঐগী ঙাকপিবদি অল্লাহনি, মহাকনা থাবিরকখি কিতাব (ঐঙোন্দা); অমসুং মহাকনা ঙাকপি ধর্ম্ম লৈবশিংবু।

اِنَّ وَلِيِّـۧ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٩٦﴾

১৯৮। "অদুগা নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবশিং অদুনা করিসু ঙমলোই তেংবাংবা নখোইবু, নত্তগা ঙমলোই তেংবাংবা মখোইনা মশা-মশাগী (ফাওবা) ।"

وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ۝۱۹۸

১৯৯। অদুগা নখোইনা বারতোন তৌরবসু মখোইবু লমজিং ফংহৌনবা, মখোইনা তাদে। অদুগা নংনা উই মখোইবু (চিংনা) য়েংদুনা লৈবা নংবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা উবা ঙমদে

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا ؕ وَتَرٰىهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ۝۱۹۹

২০০। (হে নবী!) ঙাকপিবনা নশরুক ওইয়ু অমসুং নয়াথং পীয়ু অফবা তৌনবগী, অমসুং নমায় ওন্থোকও অপঙজাওবশিংদগী।

خُذِ الْعَفْوَ وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ ۝۲۰۰

২০১। অদুগা শৈতানগী ফত্তবা থৌইনশিন অমনা বিভুলা চুহল্লবদি নংবু, চঙজৌ অল্লাহদা। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝۲۰۱

২০২। ধর্ম্মদা মায় ওনশনবা মীওইশিংনা, শৈতানগী মায়কৈদগী ইঙ্গিত অমনা লাকশিল্লকপদা মখোইবু, মখোইনা নীংশিঙজে অল্লাহবু: অদুদা য়েংউ! মখোইনা উজ্রে (লম্বী অরাবা কোক্লবগী)।

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ ۝۲۰۲

২০৩। অদুগা (শৈতানগা মরূপনবা) মখোইগী মচিন মনাওশিংনা চিংশল্লি মখোইবু অরানবদা, অদুগী তুংদা মখোই লেপ্পা লৈতে (থৌইনশিনবদা)।

وَاِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ۝۲۰۳

২০৪। অদুগা নংনা পুরক্তবদা মখোইদা (অনৌবা) পাওজেন অমতা, মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী নংনা পুথোক্তবগে (মান্নবা) অমা ?" (নং) হায়য়ুঃ "ঐনা ইল্লি ঐঙোন্দা ফোংদোকপিরকপা অদুতা ঐগী মপুদগী।" মসি জ্ঞান তাহনবা (পোৎ) নি নংগী মপুগী মায়কৈদগী অমসুং লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি

وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا ؕ قُلْ اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ ۚ هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ

وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

থাজবা মীওইশিংদা।

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَاَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٢٠٤﴾

২০৫। অদুগা কুরআন থীথরকপদা তাও মদু অমসুং তুমিন্না লৈয়ু, অদুনা থৌজাল তৌবিরক্নবা নখোইবু।

وَاذْكُرْ رَّبَّكَ فِيْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّخِيْفَةً وَّدُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ وَلَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿٢٠٥﴾

২০৬। অদুগা নীংশিঙভু (হে নবী!) নংগী মপুবু নপুকনিংদা নোল্লুক্না অমসুং কিনা অমসুং অনেম্বা খোংথোক্তা, অয়ুক্তা অমসুং নুমিদাংবাইদা; অমসুং ওইগনু (অমা) থৌওইদবশিংগী।

اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيُسَبِّحُوْنَهٗ وَلَهٗ يَسْجُدُوْنَ ﴿٢٠٦﴾

২০৭। তশেংবমক নংগী মপুগী মনাক নকপশিং অদুদি পোংথোক চাউথোক্তে মহাক্কী থৌগল তৌবদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা শৈশকই মহাক্কী মতিক মঙাল অমসুং সজদহ (দণ্ডবৎ) তৌই মহাক্কী মমাংদা।

সজদহ

سُوْرَةُ الْاَنْفَالِ مَدَنِيَّةٌ

অল-অনফাল সূরহ ৮

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৬নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। মখোইনা হঙলি নংঙোন্দা (লান্দা) য়েক্লবদগী মুল্লকপা পোৎ-চৈগী মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "য়েক্লবদগী মুল্লকপা পোৎ-চৈদি অল্লাহ অমসুং রসুলগীনি। মরম অদুনা কিয়ু অল্লাহবু অমসুং আপসদা তাইশিন্নৌ য়ানদবা রাফমশিং নখোইগী মরক্তা, অমসুং হায়বা ইল্লু অল্লাহ অমসুং রসুলনা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।"

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ۗ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۖ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ①

৩। অচুম্বা থাজবশিংদি মখোই অদুনি মখোইগী মথম্মোইশিংনা থক-থক নীক্লা কিজে অল্লাহ (গী কোলোয় মিংলেন) পল্লকপদা, অমসুং মহাক্কী পাওজেনশিং থীথরকপদা মখোইদা মখোইগী ধর্ম্ম থাজবা (ঈনোৎ) হেনগৎহল্লি, অমসুং মখোইনা আশা তৌজে মখোইগী মপুদা—

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَاِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ②

৪। মখোইদু নমাজ তৌই (অরেপ্পা মতমদা) অমসুং খরচ তৌই ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা।

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ③

৫। মখোইসি অচুম্বা থাজবশিংনি। মখোইগী লৈ (অরাংবা) থাক মখোইগী মপুগী মনাক্তা, অদুগী মথক্তা ঙাকপিবা (পাপ্তগী) অমসুং ইজ্জৎকী চিঞ্জাক।

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ۗ لَهُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ④

৬। (হায়খিবা) ৱারোল মতুংইন্না নংগী মপুননি পুথোকপিরকখিবা নংবু (হে মুহম্মদ!) নংগী নয়ুমদগী, অচুম্বগা লোয়নননা, অচুম্বা থাজবশিংগী খুৎপু অমনা পামখিদ্রবা ফাওবদা (মদু)।

كَمَآ اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْۢ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۖ وَاِنَّ فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكٰرِهُوْنَ ⑤

৭। (অচুম্বা থাজদবশিং) মখোইনা মরে য়েৎনখি

يُجَادِلُوْنَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَاَنَّمَا يُسَاقُوْنَ

إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝٦

নংগা (থৌদোক্কী) অচুম্বগী মরমদা মদু তশেং-তশেংলবা মতুংদা, মখোইবু হোইজিনবগুম্মা অশিবগী মায়কৈদা মতম অদুদা মখোইনা (থাঙ্গৈশেংনা) উরবগুম্মা (মদু)।

وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ۝٧

৮। অদুগা (নীংশিঙু মতমদু) অল্লাহনা ৱাশকপিখি নখোইদা মদুদি (য়েক্লবগী) খুৎপু অনিগী মরক্তা অমা ওইগদৌরি (ক্রক ক্রক য়েংনবা) নখোইগী অমসুং নখোইনা পামলম্মী (য়েংনবা) খুৎলাই পায়দবা অদু, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পামলম্মী অচুম্ববু চুম্মি হায়না খঙহনবা মহাক্কী ৱাহৈশিংনা অমসুং ককথৎপা মরূ ফংনা অচুম্বা থাজদবশিংগী,

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۝٨

৯। অদুনা মহাকনা অচুম্ববু চুমহন্নবা অমসুং অরানববু লানহন্নবা, মরাল লৈরবশিংনা পামদ্ররসু (মদু)।

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِأَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ۝٩

১০। (নীংশিঙু) নখোইনা হায়জখিবদা তেংবাংবিনবগী নখোইগী মপুদা, মহাকনা পাওখুম্বিখি নখোইদা (অসি হায়দুনা): "ঐনা শোয়দনমক তেংবাংবিগনি নখোইবু ফরিশতহ লিশিং অমা থাবিরক্লুনা, অমগী মতুংদা অমা।

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝١٠

১১। অদুগা অল্লাহনা পীখি মদু হরাওবা পাও ওইনবতা অমসুং মদুনা নখোইগী নথম্মোইশিং পোথাহন্নবা। তৌইগুম্বসুং মতেংদি লাকপনি অল্লাহতদগী। তশেংবমক অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

২ শুবা রুকূ

إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ

১২। মহাকনা ফাওহনবিখি তুমনীংবা নখোইবু (খুদম অমা ওইনা) অকি-অখং কোকপগী মহাক্কী মায়কৈদগী, অমসুং হৈথবিখি নোং-ঈশিং নোংমদোলথক্তগী নখোইগী নথক্তা, অদুনা মদুগী মতেংনা মহাকনা শেংদোকপিনবা নখোইবু অমসুং লৌথোকপিনবা নখোইদগী শৈতানগী অমোৎপা,

وَلِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ ⑪

অমসুং অদুনা মহাকনা কনখৎহন্নবা নখোইগী নথম্মোইশিং অমসুং চেৎহন্নবা নখোইগী খোঙফম মদুনা।

اِذْ يُوْحِيْ رَبُّكَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ اَنِّيْ مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ سَاُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوْا فَوْقَ الْاَعْنَاقِ وَاضْرِبُوْا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ⑫

১৩। (নীংশিঙঙু) নংগী মপুনা ফোংদোকপিখি ফরিশতহশিংদা (অসুম হায়না)ঃ "ঐনা লোয়নবিরি নখোইগা, মরম অদুনা চেৎহল্লু মপুকনিং অচুম্বা থাজবশিংদু। ঐনা হুনজিনবিগনি অকিবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথম্মোইশিংদা। মরম অদুনা (হে অচুম্বা থাজবশিং!) ফু মঙকশমশিংগী মথকথংবা শরুক্তা মখোইগী অমসুং ফুদেকও মখুৎশাগী মতাংশিং।"

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ وَمَنْ يُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ⑬

১৪। (অৱাবা ফংফম থোকই) মদুগী মরমদি মখোইনা মায়োকনখি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগা। অদুগা কনাগুম্বনা মায়োক্নরবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগা, অদুগী মতমদা তশেংনমক অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

ذٰلِكُمْ فَذُوْقُوْهُ وَاَنَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابَ النَّارِ ⑭

১৫। মদুনি (রায়েল-চৈরাক নখোইগী) মরমদুনা তংঙু মহাউ অসি, অমসুং (খঙঙু) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তি চৈরাকনি মৈগী।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوْهُمُ الْاَدْبَارَ ⑮

১৬। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা থেংনবদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগা চৎখৎলকপদা (পরেং-পরেং লানগীদমক),নতুং ওনশনগনু মখোইদা।

وَمَنْ يُّوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهٗٓ اِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ اَوْ مُتَحَيِّزًا اِلٰى فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ⑯

১৭। অদুগা কনাগুম্বনা তুং ওনশল্লবদি মখোইদা নুমিৎ অদুদা, লাম্মী শীন্দোক-শীনজিন তৌবগী নত্তগা (মশাগী অতোপ্পা) কাঙবুগা তিনশন্নবগী হোৎনবা নত্তবদি, মহাকনা তশেংনমক লৌশল্লি অল্লাহগী অশাউবা অমসুং মহাক্কী লৈফমদি যম লৈবাকনি, মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ ۠ وَمَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى ۚ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ

১৮। মরম অদুনা (হে মুসলিমশিং!) নখোইনা হাৎখিদে মখোইবু, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা হাৎপিখিবনি মখোইবু। অদুগা নংনা (হে নবী!) হুনখিবা নত্তে (নুংকুপ খুবাম অমা য়েক্নবশিংদা)

بَلَآءً حَسَنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨﴾

নংনা হুনখিবা শাবদু, তৌইগুম্বসুং মদু অল্লাহনা হুনখিবনি (নংমক্তা হুনবা মানহনবিদুনা), অদুনা মহাকনা পীবিনবা অচুম্বা থাজবশিংদা থৌজাল অমা মহাক্কী মায়কৈদগী। তশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩﴾

১৯। মদু (অদুম্না থোকখ্রে) অমসুং (খঙজু) অল্লাহনা শোন্থহনবিগনি থৌশীন-থৌরাং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

إِن تَسْتَفْتِحُوا۟ فَقَدْ جَآءَكُمُ ٱلْفَتْحُ ۖ وَإِن تَنتَهُوا۟ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَإِن تَعُودُوا۟ نَعُدْ وَلَن تُغْنِىَ عَنكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾

২০। (হে লমফৈ-খোঙফম্নবশিং!) নখোইনা হায়জখিবগী রায়েল বিচার তৌবিনবগী, অদুগী মতুংইন্না রায়েল বিচারদু তশেংনমক লাকখ্রে নখোইদা। অদুগা নখোইনা হল্লবদি, মদু হেন্না ফবনি নখোইগী: তৌইগুম্বসুং নখোইনা (অমুকহন্না) হল্লবদি (মী মাঙহন্নবা থবক্তা) ঐখোই (সু) হনগনি (রায়েল-চৈরাক্তা) অমসুং নখোইগী খুৎপুনা কান্নবা করিসু ওইরোই নখোইদা, মশিং য়ামলবসু: অমসুং (খঙজু) অল্লাহনা ইলোয়-লোয়নবি অচুম্বা থাজবশিংগা।

৩ শুবা রুকূ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَوَلَّوْا۟ عَنْهُ وَأَنتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾

২১। হে অচুম্বা থাজবশিং! য়াথং ইল্লু অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী, অমসুং নমায় ওথোক্কনু মঙোন্দগী নখোইনা তারগা (মহাক্কী ময়াথংশিং)।

وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ قَالُوا۟ سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٢﴾

২২। অদুগা ওইগনু (মীরুবা) মখোইগুম্বা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা তারে, "তৌইগুম্বসুং মখোইনা তাদে।

إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلصُّمُّ ٱلْبُكْمُ ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٣﴾

২৩। তশেংবমক খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবদি জীবশিংগী মরক্তা অল্লাহগী মিৎয়েংদা নাপ-ঙবনি (অমসুং) মরোল থোক্তবনি, মখোই করিসু খঙদে।

وَلَوْ عَلِمَ ٱللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ ۖ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ

২৪। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা খঙলমলবদি অফবা খরা মখোইদা, মহাকনা তাহনবিরমগনি মখোইবু (নবীগী পাওজেন)। অদুগা মহাকনা

لَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝٢٣

(হৌজিক) মখোইবু তাহল্লগসু, মখোই মমায় ওন্থোক্কনি (মপুকনিংনা) পামদদুনা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهٖ وَاَنَّهٗٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝٢٤

২৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! পাওখুম্মু অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী রসুলদা, মহাকনা কৌরকপদা নখোইবু অদুনা মহাকনা পীনবা নখোইদা হিংবা; অমসুং খঙজু অল্লাহদি লাকই মী অমসুং মহাক্কী থম্মোইগী মরক্তা, অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা নখোইবু খোমজিনবিগনি।

وَاتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَآصَّةً ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٢٥

২৬। অদুগা চেকশল্লু অরা-অনং অমা (তারক্কদৌব) দগী মদুনা থোমগায়রোই নখোইগী মরক্তা ফত্তরম লম্বীনবশিংবুতা খায়দোক্কুনা; অমসুং খঙজু অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِى الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَاَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٢٦

২৭। অদুগা (নীংশিংজু মতমদু) নখোই (মশিং) খরদা ঙাইরিঙৈদা অশোনবা ওইনা খন্নরম্মী (নখোইগী) লম অদুদা, অকিবা শরুক্কুরম্মী (অতোম্পা) মীশিংনা ফাদুনা পুবিখিগদ্রা নখোইবু; তৌইগুম্বসুং মহাকনা পীবিখি চঙজফম নখোইবু অমসুং নপাঙ্গল কনহনবিখি নখোইবু মহাক্কী মতেংনা, অমসুং পীখি নখোইবু অফ-অফবা পোৎশিং অদুনা নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎচনবা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٢٧

২৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই তৌগনু থাজনঙাই ওইদবা অল্লাহ অমসুং রসুলদা, নত্রগা লৌনমগনু নখোইদা শীন্নরিবা পোৎ খঙনা-খঙনা।

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٢٨

২৯। অদুগা খঙজু নখোইগী নরন-নথুম অমসুং নখোইগী নচা-নগুশিং চাং য়েংনবা (পোৎ) নি, অমসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈ (অচুম্বা লম্বীন-বশিংগী) অচৌবা মনা-মথিন।

৪ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ

৩০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা ভক্তি লৈরবদি অল্লাহদা, মহাকনা পীবিগনি নখোইদা মান্নদবা তোখায়না খন্দোকপা পোৎ অমা অমসুং

فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾

লৌথোকপিগনি নখোইদগী নখোইগী ফত্তবশিং অমসুং কোকপিগনি নখোইবু (নপাপ)। অদুগা অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ ۚ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা (নীংশিঙভু মতমদু) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা শরৌ শীনখি নংগী মায়োক্তা অদুনা মখোইনা ফাজন্দুনা থম্নবগী নংবু নত্ত্রগা হাৎনবগী নংবু নত্ত্রগা তাথোক্লবগী নংবু। অদুগা মখোইনা তৌখি থৌরাং অমসুং অল্লাহসু তৌখি থৌরাং; অমসুং অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না খুজিন-থৌরাং হৈবনি।

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَٰذَا ۙ إِنْ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিং মখোইদা থীথদুনা তাহনবদা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা তাখ্রে (মসি মমাংঙৈদা) ঐখোইনা পামলবদি, ঐখোইনা হায়দোকপা ঙম্মি মসিগা মান্নবা (রারেংশিং); মসি করিসু নত্তে থাইনগী রারী রাতাইশিংনি।"

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِندِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা (নীংশিঙভু মতমদু) মখোইনা হায়খি: "হে অল্লাহ! মসি থাঙ্গৈমকশেংনা অচুম্বা ওইরবদি নহাক্কী মায়কৈদগী, হৈথবিরকও ঐখোইগী ইথক্তা নুং মতুম নোংমদোলথক্তগী নত্ত্রগা থাবিরকও ঐখোইগী ইথক্তা অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।"

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنتَ فِيهِمْ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾

৩৪। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থাবিনীংদে রায়েল চৈরাক মখোইবু নংনা লৈরিঙৈদা মখোইগী মরক্তা; অমসুং অল্লাহনা রায়েল চৈরাক থাবিরোই মখোইবু, মখোইনা (থরাই য়াওনা) হায়জরিঙৈদা (মপাপশিং) ঙাকপিনবা।

وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۚ إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ

৩৫। অদুগা মখোইগী করি মরম লৈবগে (হৌজিক) অল্লাহনা রায়েল-চৈরাক থারোইদবগী মখোইবু, মখোইনা থিংখ্রবদা (মীশিংবু) মসজিদ অশেংবদগী অমসুং মখোইনা মদুগী ঙাক-শেনবা মী ফাওবা ওইদবদা? মসিগী (অচুম্বা) ঙাক-শেনবা মীদি ধর্ম্ম কায়দবশিং মখোই-

তনি, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

৩৬। অদুগা মখোইগী প্রার্থনাদি (অশেংবা) শঙ্গাই যুমজাও অসিদা করিসু নত্তে মচীন্দা মখুৎ-শাশিং থিংজিন্দুনা ফি লাউনা মখোন থোক্লবা কাম্বা অমসুং খুবাক প্রোপ-প্রোপ খুবনি। (মরম অদুনা মখোইদা অসুম্না য়াথংনবিগনি ঃ) "নখোই তংঙু চৈরাক মহাউ, মরমদি নখোই লমফৈ-খোঙফম্নরম্মী।"

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِندَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ۝

৩৭। তশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিং মখোইনা খরচ তৌই মখোইগী মরন-মথুম (মীশিংবু) থিংনবগী অল্লাহগী লম্বীদগী। মখোইনা অদুম খরচ তৌথগনি ; তৌইগুম্বসুং অদুগী তুংদা মদু ওইগনি মখোইদা নুংঙাইতনবগী মরম, অদুগী মতমদা মখোইবু লাকহৎপিগনি। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু জমা তৌবিগনি যম লৈবাক্তা,—

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ ۗ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ۝

৩৮। অদুনা অল্লাহনা খায়দোকপিনবা ফত্তববু অফবদগী, অমসুং থম্বি ফত্তবদু, অমগী মথক্তা অতোপ্পা অমা, অমসুং পুল্লপ্পা পৈশনবিগনি মখোইবু (মপৈ ওইনা), মতমদুদা হুংথবিগনি মখোইবু নরকদা। মখোইশিংসি মাঙজরবা-ঙাকনি।

لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝

৫ শুবা রুকূ

৩৯। হায়য়ু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা, নখোইনা তোকলবদি (জুলম তৌবদগী) অশোনবা মুসলিমশিংবু), মখোইগী হৌখিবা (মরাল) শিং ঙাকপিগনি ; অমসুং মখোইনা (মী মহাওহন্নবা তৌবদা) অমুক হনজল্লবদি, মমাংগী মীরোনশিংগী থৌদোক (মখোইগী) মমাংদা হৌখ্রে।

قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوا إِن يَنتَهُوا يُغْفَرْ لَهُم مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِن يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ۝

৪০। অদুগা লড়াই তৌনৌ মখোইগা ঈরাং হৌদুনা ওৎ-নৈবা নেমত্রিবা ফাওবা অমসুং ধর্ম্মদি

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ

كُلُّهُ لِلّٰهِ ۚ فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

মপুংফানা অল্লাহগীদমকনি। তৌইগুম্বসুং মখোইনা তোকলবদি (য়াম্মা ফরে), মতাং অদুদা তশেংবমক অল্লাহনা চেকশন্না য়েংবিরি মখোইনা তৌবদু।

وَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْا أَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ ۚ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ

৪১। অদুগা মখোইনা তুং হন্দোকলবদি, মতমদুদা খঙজু অল্লাহদি নখোইগী ঙাক-শেনবিবনি—কয়াদা ফজ্রবা ঙাক-শেনবিবনো অমসুং কয়াদা ফজ্রবা তেংবাংবনো!

সিপারহ ১০ ঃ র'অলনূ

وَاعْلَمُوْٓا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ إِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَمَآ أَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

৪২। অদুগা খঙজু নখোইনা (লান্দা) ফংহৌবা অপুম্বগী, শরুক মঙা থোকপগী অমা পীগদবনি অল্লাহদা অমসুং রসুলদা অমসুং (মহাক্কী) অনকপা মরী-মতাশিংদা অমসুং পা-মা লৈতরবা মচাশিংদা অমসুং লাইর-চুখবশিংদা অমসুং লংফে চংপশিংদা, নখোইনা থাজরবদি অল্লাহদা অমসুং ঐখোইগী ইনাইদা ফোংদোকপিখিবা অদুদা মান্নদবা তোখায়না খন্দোকাখিবা নুমিত্তা হায়বদি তেঙ্গোল অনি থেঙ্গায়নখিবা নুমিৎ অদুদা। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ ۚ وَلَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيْعٰدِ ۙ وَلٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۙ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَّيَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ ۗ وَإِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ

৪৩। (নীংশিঙজু) নখোই লৈরম্মী অনকপা মফমদা (তমগী) অমসুং মখোইনা লৈরম্মী অরাপ্পদা, অমসুং লল্লোনবা চৎখিবা কাঙলুপনা লৈরম্মী নখোইগী মখাদা। অদুগা নখোই মশেল হায়ন-শীংনদুনা লেপলমলবদি (মখোইগা থেংননবগী) নখোই শোয়দনমক য়ানরমলোই লেপ্লবদু। তৌইগুম্বসুং (নখোই খুৎপু অনিবু থেঙ্গায়নহনবিখি) অদুনা অল্লাহনা থোকহন্নবগী থোকউ হায়না নোংদমজ্রবা থবক অমা; অদুনা (নুমিৎ অদুদা) কনাগুম্বা শিখিবনা তশেংবা খুদমগা লোয়ননা শিখিনবা অমসুং কনাগুম্বা হিংহৌবনা তশেংবা খুদমগা লোয়ননা হিংনবা। অদুগা তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

৪৪। (নীংশিঙডু) অল্লাহনা উহনবিখি মখোইবু নংঙোন্দা নমঙদা(মখোই মশিং য়ামলবসু) খরদং ওইনা; অমসুং মহাকনা উহল্লমলবদি মখোইবু নংঙোন্দা মশিং য়াম্না, নখোই শোয়দনমক নথম্মোই শোন্থরমগনি অমসুং নহৈ-নহৈ চীন্দান্নরমগনি হীরমদুগী মরমদা; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ঙাকপিখি নখোইবু। তশেংবমক মহাক্তি অখঙবনি (মীগী) থবাক মনুংদা লৈবসু।

إِذْ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا ۖ وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ ۗ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٣﴾

৪৫। অদুগা (অমুকসু নীংশিঙডু) নখোইনা লান থেংনরমদাইদা, মহাকনা উহনবিখি মখোইবু নখোইদা খরদং ওইনা নখোইগী নমিৎশিংদা অমসুং উহনবিখি নখোইবু খরদং ওইনা মখোইগী মমিংশিংদা, অদুনা অল্লাহনা থোকহন্নবগী থোকও হায়না নোংদমখ্রবা থবক অমা। অদুগা অল্লাহদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি (অরোয়বা রা লেপ্লবগীদমক)।

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٤﴾

৬ শুবা রুকূ

৪৬। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা থেঙ্গায়নবা মতমদা তেঙ্গোল অমগা, (পাখৎকনু) নপুকনিং চেৎশল্লু অমসুং নীংশিঙডু অল্লাহবু য়াম্না অদুনা নখোই নমায় পাকচনবা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অদুগা ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী রসুলগী অমসুং চীন্দান পাউদান্নগনু অমগা অমগা, নত্রবদি নপুকনিং শোন্থখিগনি অমসুং নপাঙ্গল মাঙখিগনি; তৌইগুম্বসুং অখাংকল্লু। তশেংবমক অল্লাহনা ইলোয়-লোয়নবি অখাংকনবশিংগা।

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ ۖ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা ওইগনু মখোইগুম— মখোইনা লাকখি মখোইগী ময়ুমশিংদগী পোংথোক-চাউথোক্লা, অমসুং মীশিংবু উহন্নীংবা (মশাকফম) ওইনা, অমসুং মখোইনা থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পুংকোয়-কোয়শিল্লি মখোইনা তৌবা পুম্নমক।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِن دِيَارِهِم بَطَرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা (নীংশিঙউ) শৈতান্না উহনবিখি মখোইগী (ওৎ-নৈবগী) থবকশিং ফজবগুম্না মখোইদা অমসুং মহাকনা হায়খিঃ "মীশিংগী মরক্তা কনামতনা ঙমলোই লাকথুবা নখোইবু ঙসি কোরৌ নোংজাদা অমসুং ঐসে নখোইগী তেংবাংবনি।" তৌইগুম্বসুং লান্মী কাঙলুপ অনিদু অমগা অমগা মশক উনরকখিবদা মহাক খঙচৎ-চৎখি, অমসুং হায়খিঃ "তশেংবমক, ঐ করিসু তৌনঙাই লৈতে নখোইগা ; তশেংবমক, ঐনা উই নখোইনা উদবদু। তশেংবমক, ঐনা কিজে অল্লাহবু; অমসুং অল্লাহদি তমথীবনি রায়েল-চৈরাক পীবদা।"

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ ۖ فَلَمَّا تَرَاءَتِ الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكُمْ إِنِّي أَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللّٰهَ ۚ وَاللّٰهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾

৭ শুবা রুকূ

৫০। (নীংশিঙউ) ঈমান চেংজংবশিং অমসুং মথম্মোইশিংদা অনাবা পকপশিংনা হায়খিঃ "মখোইগী ধর্ম্মনা নমথাক তৌবিখ্রে মখোইসিবু।" তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা কন্না আশা তৌরবদি অল্লাহদা, অদুগী মতমদা, অল্লাহদি তশেংবমক পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

إِذْ يَقُولُ الْمُنٰفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ هٰؤُلَاءِ دِينُهُمْ ۗ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَإِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾

৫১। অদুগা নংনা করিগুম্বা উরমলবদি, ফরিশতহশিংনা থরাই লৌবা মতমদা লমফৈ-খোঙফুম্নবশিংগী ফুগায়দুনা মখোইগী মমায়শিং অমসুং মখোইগী মনঙ্গলশিং (অসি হায়দুনা) ঃ "তংঙু মহাউ অচাকপা মৈগী চৈরাক।

وَلَوْ تَرٰى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾

৫২ "(চৈরাক) অসি নখোইগী নখুৎশিংনা নমাংদা থাজখিবা অদুগী মরমগীনি, অমসুং অল্লাহনা তৌবিদে চুমদবা করিমতা ফাওবা মহাক্কী মনাইশিংদা।"

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٥١﴾

৫৩। (মখোইগী) মান্নবা মতৌদি ফিরঔনগী কাঙলুপ অমসুং মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিং-গুম্বনি। মখোইনা য়াখিদে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু; মরম অদুনা অল্লাহনা চৈরাক

كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَفَرُوا بِآيٰتِ اللّٰهِ فَأَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوبِهِمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ

قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٥٢

থাবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপশিংগী দমক। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, তমথীবনি চৈরাক পীবদা।

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝٥٣

৫৪। মসিগী মরমদি অল্লাহনা কদৌনুংদসু ওন্থোক-ওনশিন তৌবিদে মহাক্কী থৌজাল মদু মহাকনা পীবিখ্রবদা কাঙলুপ অমদা মখোইনা ওন্দরিবা ফাওবা মখোইগী ফিবম, অমসুং অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۝٥٤

৫৫। (মখোইগী) মান্নবা মতৌদি ফিরঔনগী কাঙলুপ অমসুং মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিং-গুম্বনি। মখোইনা য়াখিদে মখোইগী মপুগী পাওজেনশিংবু; মরম অদুনা ঐখোইনা তুম্না মাঙহনবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপশিংগী-দমক। অদুগা ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি ফিরঔনগী মীশিংবু, মরমদি মখোই পুম্নমক অরানবা লম্বীনখিবশিং নি।

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٥

৫৬। তশেংবমক খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবদি জীবশিংগী মরক্তা অল্লাহগী মিৎয়েংদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনি; মরমদুনা মখোই কদৌঙৈদসু অচুম্বা থাজররোই।

اَلَّذِيْنَ عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ۝٥٦

৫৭। নংনা করার তৌনখিবশিংদো, অদুগী তুংদা মখোইনা হেক-হেক থুগায় মখোইগী করার মতম খুদিংদা, অমসুং মখোইনা করিসু কিদে (অল্লাহবু)।

فَاِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ۝٥٧

৫৮। মরম অদুনা নংনা ফারবদি মখোইবু লান্দা, তানখায়যু মখোইগী মতেংনা মখোইগী মতুংদা লৈবশিংবু, অদুনা মখোই নীংশিঙদুনা লৈনবা।

وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْۢبِذْ اِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَآءٍ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَآئِنِيْنَ ۝٥٨

৫৯। অদুগা নংনা কিরবদি কনাগুম্বা কাঙলুপ অমনা নমথাক তৌরক্কনি হায়না, লংশিনবিখো মখোইদা (মখোইগী করার অদু) চপমান্নবা থৌওংদা। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে নমথাক তৌবশিংবু।

৮ শুবা রুকূ

৬০। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা রাখল খন্দবা ওইসনু মখোই হেন্দোক্তুনা চেনবা ঙমগনি হায়না (অল্লাহগী-থৌরাংদগী)। তশেংবমক মখোই ঙমলোই নাথোকপা।

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا ۚ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿٦٠﴾

৬১। অদুগা থৌরাং তৌ মখোইবু (লাথেংননবা) নখোইনা ঙম্বমখৈ লাম্মী অমসুং শগোলশিং জমা তৌশন্দুনা লৈবাক্কী পনখৈদা, মদুনা নখোইনা কিহন্নবা অল্লাহগী য়েক্কবা অমসুং নখোইগী য়েক্কবা অমসুং মখোই নত্তবা অতোপ্পশিং, নখোইনা খঙদে মখোইবু, অল্লাহদি খঙই মখোইবু। অদুগা নখোইনা খরচ তৌবমখৈ অল্লাহগী লম্বীদা, মদু পীবিরক্কনি অমুকহন্না নখোইদা পুরা ওইনা অমসুং নখোইবু চুমদনা খক তৌবিরোই।

وَأَعِدُّوا لَهُم مَّا اسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ وَمِن رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِن دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تُنفِقُوا مِن شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦١﴾

৬২। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা শান্তি পামলবদি, নংসু য়াও মদু অমসুং আশা তৌ অল্লাহদা। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَإِن جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٢﴾

৬৩। অদুগা মখোইনা নীংলবদি লৌনম তৌগে হায়না নংবু, অদুগী মতমদা তশেংনমক অল্লাহনা ওকলে নংগীদি। মহাকননি হেনগৎহনবিখিবা নংগী পাঙ্গল মহাক্কী মতেং (পীনবিদু) না অমসুং লোয়নহনবিদুনা অচুম্বা থাজবশিং,

وَإِن يُرِيدُوا أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۚ هُوَ الَّذِي أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٣﴾

৬৪। অমসুং মহাকনা তিন্নহনবিখি মখোইগী মথম্মোইশিং। নংনা খরচ তৌরমলগসু মালেমথক্তা লৈবা পুম্নমক, নংনা ঙমলম্মোই তিন্নহনবা মখোইগী মথম্মোইশিং, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা তিন্নহনবিখি মখোইবু। তশেংবমক মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٤﴾

৬৫। হে নবী! অল্লাহনা ওকলে নংগী অমসুং নংগী নতুং ইনবা অচুম্বা থাজবশিংগী (সু)।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٥﴾ ع

৯ শুবা রুকূ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَرِّضِ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَى ٱلْقِتَالِ ۚ إِن يَكُن مِّنكُمْ عِشْرُونَ صَٰبِرُونَ يَغْلِبُوا۟ مِا۟ئَتَيْنِ ۚ وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّا۟ئَةٌ يَغْلِبُوٓا۟ أَلْفًا مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾

৬৬। হে নবী! তকশল্লু অচুম্বা থাজবশিংবু লান শোকনৌ হায়না। নখোইগী মরক্তা অখাংকনবা মী কুন লৈরবদি, মখোইনা লাকথুবা ঙমগনি চনি; অমসুং নখোইগী চামা লৈরবদি, মখোইনা লাকথুবা ঙমগনি লমকৈ-খোঙকম্নবা লিশিং অমা, মরমদি মখোই করিস্ত খঙদবা কাঙলুপনি।

ٱلْـَٰٔنَ خَفَّفَ ٱللَّهُ عَنكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا ۚ فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّا۟ئَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا۟ مِا۟ئَتَيْنِ ۚ وَإِن يَكُن مِّنكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوٓا۟ أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿٦٦﴾

৬৭। হৌজিক অল্লাহনা য়াংহনবিখ্রে নখোইগী পোৎলুম, করিনা হায়নবু মহাকনা খঙই নখোই শোল্লি। মরম অদুনা নখোইগী (অখাংকনবা) লিশিং অমা লৈরবদি, মখোইনা লাকথুবা ঙমগনি (য়েক্লবা) লিশিং অনি অল্লাহগী হুকুমনা। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) ইলোয়-লোয়নবি অখাংকনবশিংগা।

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَكُونَ لَهُۥٓ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُثْخِنَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ ٱلدُّنْيَا وَٱللَّهُ يُرِيدُ ٱلْـَٔاخِرَةَ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾

৬৮। মসি মতিক চাদবা রানি মদুদি নবী অমনা হেক্তেমক কাজনগনি বন্দীশিং মহাকনা লালাউ লানশীংনদুনা লান শোক্লদরিবা ফাওবা (করি ওস্না) লৈবাক্তা। নখোইনা পামই তাইবঙপানবগী মাল চাং, তৌই ওস্নসুং অল্লাহনা পামই (নখোইগীদমক্তা) আখেরতবু। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

لَّوْلَا كِتَٰبٌ مِّنَ ٱللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَآ أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾

৬৯। হুকুম অমা অল্লাহদগী হান্নমা লাউথোক-খিরমদ্রবদি, নখোইদা শোয়দনমক থোকলমগনি অচৌবা অরাবা অমা নখোইনা তৌগে হায়দুনা লেপখিবগী।

فَكُلُوا۟ مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَٰلًا طَيِّبًا ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٩﴾

৭০। মরম অদুনা চাও নখোইনা ফংহৌবদু (লান্দা) অইন্না য়াবা অমসুং অশেংবা (মাল) ওইনা, অমসুং ভক্তি কৎলু অল্লাহদা। থাজ্ঞেশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১০ শুবা রুকূ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ قُل لِّمَن فِىٓ أَيْدِيكُم مِّنَ ٱلْأَسْرَىٰٓ

৭১। হে নবী! নং হায়য়ু বন্দী ওইনা নখোইগী

إِن يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٠﴾

খুদুমদা লৈরিবশিংদা ঃ অল্লাহনা খঙলবদি অফবা খরদং (ইসলামদা চঙনীংবগী) নখোইগী নথম্মোইশিংদা মহাকনা পীবিগনি নখোইবু হেন্না ফবা নখোইদগী লৌখিবা অদুদগী, অমসুং ঙাকপিগনি নখোইবু। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِن يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِن قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

৭২। অদুগা মখোইনা নমথাক তৌনীংলবদি নংঙোন্দা, মখোইনা হান্ননা নমথাক তৌখি অল্লাহদা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা পীখি (নংবু) মথকথোংবা মখোইগী মথক্তা। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوا وَّنَصَرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُم مِّن وَلَايَتِهِم مِّن شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا ۚ وَإِنِ اسْتَنصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧٢﴾

৭৩। তশেংবমক অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং ময়ুম হোংখ্রবা অমসুং মচাক মরন পুথোক্লুনা অমসুং মথরাইশিং কখোক্লুনা কন্না হোৎনখিবা অল্লাহগী লম্বীদা, অমসুং মখোইনা পীখিবা চঙজফম অমসুং তেংবাং, মখোইসি অমগা অমগা মরূপশিংনি। অদুগা অচুম্বা থাজখ্রবা তৌইগুম্বসুং ময়ুমদি হোংখিদবা মখোইগীদমক্তা, নখোই দায়ী পুফম থোক্তে মখোইগী ঙাক-শেনবিবগী মখোইনা ময়ুমশিং হোংলক্তরিবা ফাওবা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা থিরকলবদি নখোইগী নতেং 'দীন' (ধর্ম্ম) গী মরমদা, নখোইগী নথৌনি তেংবাংবা (মখোইবু) নত্তনা মী কাঙলুপ অমগা নখোইগা সন্ধি তৌনখিবা। অদুগা (নীংশিঙঙ্গু) অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُن فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾

৭৪। অদুগা লমথৈ-খোঙফম্নবশিং মখোই অমগা অমগা মরূপশিংনি। নখোইনা তৌদ্রবদি (নখোইবু য়াথংনখিবদু), লৈবাক্তা থোক্কনি ফত্তবা অমসুং অচৌবা ঈরাং।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوا وَّنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا

৭৫। অদুগা অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং ময়ুম হোংখিবা অমসুং কন্না হোৎনখিবা অল্লাহগী লম্বীদা, অমসুং (মদীনহদা) মখোইবু চঙজফম পীখিবা অমসুং তেংবাংখিবশিং—মখোই (কাঙবু

لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝٧٤

অনিমক) অচুম্বা থাজবশিংনি। মখোই শোয়দনমক ফংগনি ঙাকপিবা অমসুং ইজ্জৎকী চিঙ্গাক।

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ ۭ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝٧٥

৭৫। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংদু অসিগী মতুংদা অমসুং মযুম হোংখিবা অমসুং কন্না হোৎনখিবা (অল্লাহগী লম্বীদা) নখোইগা লোয়নননা, মখোই (সু) নাখোইগীনি। তৌইগুম্বসুং ঈ মরী থোক্কুবনা নকশিন্নবা হেল্লি অমগা অমগা অল্লাহগী কিতাবদা। তশেংবমক অল্লাহনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।



অল-তৌবহ সূরহ ৯

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২৯)

১ নবা রুকূ

بَرَاۗءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١

১। মসি লাউথোকপনি (মরাল) ঙাকপিরগী অল্লাহনা অমসুং মহাক্কী রসুলনা লাইয়াম ঈরাৎপশিং মখোইদা নখোইনা রাকন অমা লেপ্পখি (মদুদি ইসলামনা জয় তৌগনি অরবদা)।

فَسِيْحُوْا فِي الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ مُخْزِي الْكٰفِرِيْنَ ۝٢

২। মরম অসিনা (হে লাইয়াম ঈরাৎপশিং!) নখোই চৎলু লৈবাক (অপুম্ব) দা থাবুন মরি অমসুং খঙই নখোইনা ঙমলোই থুগায়বা অল্লাহগী (থৌরাং), অমসুং অল্লাহনা ঈকাইবা শরুক্ত-হনবিগনি নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিংবু।

وَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِيْۗءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ڏ وَرَسُوْلُهٗ ۭ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا

৩। অদুগা মসি লাউথোকপিবনি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলদগী মীয়াম (তিনখিব) দা অচৌবা হজ্জগী নুমিত্তা, মদুদি অল্লাহনা থাদোকপিরে (সন্ধি) তৌনখিবশিং লাইয়াম ঈরাৎপশিংগা অমসুং মহাক্কী রসুলনসু অদুম্মক তৌরে। নাখোইনা নুংনাংবা ফোংদোকলবদি, নখোইগী হেন্না অফবনি; তৌইগুম্বসুং নখোইনা নমায়

ওন্থোকলবদি, খঙঙু নখোইনা ঙমলোই থুগায়বা (থৌরাং) অল্লাহগী। অদুগা থুংঙু পাওজেল অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক লমফে-খোঙফম্নবা মখোইদুদা,

أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ۙ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ③

৪। নত্তনা লাইয়াম ঈরাৎপশিংদু মখোইগা নখোইনা করার তৌনখিবদু, অদুগী তুংদা মখোইনা তৌখিদে অকায়বা করিমতা নখোইদা অমসুং শৌগৎখিদে কনাবুসু নখোইগী মায়োক্তা। মরম অদুনা পুরা তৌ (নখোইনা) তৌনখিবা করার অদু মখোইগা লেপনখিবা মতম য়ৌদরিবা ফাওবা। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি ধর্ম্ম কায়দবাশিংবু।

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ④

৫। মরম অদুনা অথিংবা থাজাশিং হৌখ্রবদা, হাৎলু (রাকায়শুবা) লাইয়াম ঈরাৎপশিংবু, নখোইনা ফংবা মফমদা মখোইবু, অমসুং ফাজল্লু মখোইবু (বন্দী ওইনা) অমসুং লাঙ্গোয় চনশল্লু মখোইবু অমসুং লুমদুনা লৈয়ু মখোইবু লাল্লুমফম খুদিংদা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (মপুকচেন তিংনা) নুংনাংবা ফোংদোকচরবদি অমসুং নমাজ তৌরবদি অমসুং জকাত পীরবদি, অদুগী মতমদা থাদোকপিয়ু মখোইগী লম্বী অপন-অরাক লৈতনা। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑤

৬। অদুগা লাইয়াম ঈরাৎপশিংগী কনাগুম্বনা হায়জরকলবদি নংঙোন্দা ঙাকপিনবগী, ঙাকপিয়ু মহাকপু মহাকনা তাবা য়ানবা অল্লাহগী ৱাহৈ; অদুগী তুংদা থাবিখো মহাকপু মহাক্কী খুদোংথীবা লৈতবা মফমদা। মদুগী মরমদি মখোই করিসু খঙদবা মীশিংনি।

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ⑥ ع

২ শুবা রুকূ

৭। মতৌ করম্না করার অমা তৌবিগনি লাইয়াম ঈরাৎপশিংগী দমক্তা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা, নত্তনা মখোইদুগী মখোইগা নখোইগা

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ فَمَا

করার তৌনখিবদু মসজিদ অাশেংবদা? মরম অদুনা, মখোইনা মপুকচেন চুম্না তৌরিবমখে নখোইদা, নখোইসু নপুকচেন চুম্না তৌবিয়ু মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি ধর্ম্ম কায়দবশিংবু।

اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ٧

৮। মতৌ করম্না (তৌবা ঙমগনি মদু)? করিগুম্বা মখোইনা লাকচবা ঙমগদবা লৈরবদি নখোইবু, মখোইনা করিসু য়েংদে মরী-মতা থোক্লবগী নখোইগা নত্তগা করার তৌনখিবদু নখোইগা। মখোইনা পেনহন্নীংই নখোইবু মখোইগী মচীনশিংনা, তৌইগুম্বসুং মখোইগী মথম্মোই-শিংনদি য়ম্নীংদে (নখোইবু), অমসুং মখোই অয়াম্বা লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ ٨

৯। মখোইনা লপ্লোন তৌদুনা য়োংথোকই অল্লাহগী পাওজেনশিংবু মমল খজিক্তুংদা, মরম অদুনা মখোইনা থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী। তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবা (থবকশিং) দু।

اشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۚ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٩

১০। মখোইনা করিসু পররা ভৌদে অচুম্বা থাজবা অমগা মরী-মতা থোক্লবগী নত্তগা করার তৌনখিবগী। অদুগা মখোইসি পনখৈ রাংমা লনখ্রবাঙাকনি।

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ١٠

১১। তৌইগুম্বসুং মখোইনা নুংনাংবা ফোংদোক-চরবদি অমসুং নমাজ তৌরবদি অমসুং জকাত পীরবদি, মওং মতাদুদা মখোই নখোইগী ধর্ম্মদা থাজবা ভায়াশিংনি। অদুগা ঐখোইনা তশেং-তশেংহনবি (ঐখোইগী) পাওজেনশিংবু অখঙবা মীশিংগীদমক্তা।

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ١١

১২। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা থুগায়রবদি মখোইগী রাশকশিং মখোইগী করার মতুংদা (নখোইগা) অমসুং খৎনবা হৌরবদি নখোইগী 'দীন' (ধর্ম্ম) বু, মতমদুদা লান শোক্লয়ো

وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ

لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُوْنَ ⑫

লমফৈ-খোঙফম্নবগী ল্টংবশিংদু—তবে: এমৈ মখোইগী রাশকশিং করিসু ওইদে—অদুনা মখোই তোকখিনবা (ভমথীবা শাজংসি)।

أَلَا تُقَاتِلُوْنَ قَوْمًا نَّكَثُوْٓا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوْا بِإِخْرَاجِ الرَّسُوْلِ وَهُمْ بَدَءُوْكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللّٰهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ⑬

১৩। নখোইবু লান থেংনরোইদ্রা করার থুগায়খ্রবা মীশিংগা, অমসুং মখোইনা রা শুংনখ্রবদা তান্থোক্লবা রসুলবু, অমসুং মখোইনা অহানবদা হৌখ্রবদা ওৎ-নৈবা নখোইবু? নখোই কিবরা মখোইবু? তৌইগুম্বসুং অল্লাহবু কিবনা নখোই ওইগনি হেন্না ফবা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

قَاتِلُوْهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ بِأَيْدِيْكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ ⑭

১৪। লান থেংনৌ মখোইবু, অল্লাহনা থাবিগনি চৈরাক মখোইবু নখোইগী নখুৎশিংদা, অমসুং ঈকাইবা ফংহলবিগনি মখোইবু, অমসুং তেংবাং-বিগনি নখোইবু (জয় ওইহন্নবা) মখোইগী মথক্তা অমসুং কোকহনবিগনি অচুম্বা থাজবা মীশিংগী পুকনিংশিংদা (শোকহনবশিং),

وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوْبِهِمْ ۗ وَيَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ⑮

১৫। অমসুং লৌথোকপিগনি অশাউবা মখোইগী থম্মোইশিংগী। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) কনাগুম্বা অমবু: অমসুং অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوْا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً ۚ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ⑯ ع

১৬। নখোইনা খনব্রা নখোইতবু হেক্তমক থাদোকপিরগনি হায়না, অল্লাহনা খঙবিদরিঙেদা নখোইগী মরক্তা মখোইশিংদু মখোইনা কন্না হোৎনবা (মহাক্কী লম্বীদা) অমসুং লৌদে কনামতবু চান্নবা মরূপ ওইনা হেন্দোক্লা অল্লাহদগী অমসুং মহাক্কী রসুলদগী অমসুং অচুম্বা থাজবশিংদগী? অদুগা অল্লাহদি খবররালনি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

৩ শুরা রুকূ

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ أَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ اللّٰهِ شٰهِدِيْنَ

১৭। লাইয়াম ঈরাৎপশিং মতিকচাদে ঙাক-

শেনবা অল্লাহগী মসজিদশিংগী, মখোই মশানা লমফৈ-খোঙফম্নবনি হায়বা সাক্ষী পীজরবদা। মখোইসিগী থবকশিং অরেম্বনি; অমসুং খাম্বি মৈনুংদা মখোই লৈরগনি।

عَلَىٰٓ أَنفُسِهِم بِٱلْكُفْرِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ وَفِى ٱلنَّارِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴿١٧﴾

১৮। মসজিদশিং ঙাক-শেনগদবদি মহাকনি—মহাকনা থাজখ্রবা অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং নমাজ তৌরবা অমসুং জকাত পীরবা অমসুং কিদরবা কনাবুসু অল্লাহ নত্তনা। মরম অদুনা মখোইসি ওইবা য়াই লমজিং ফংখ্রবশিং।

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ فَعَسَىٰٓ أُو۟لَٰٓئِكَ أَن يَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾

১৯। নখোইনা লৌত্রা থক্লবা ঈশিং পীবা হজ্জ যাত্রিকশিংদা অমসুং ঙাক-শেনবা অশেংবা মসজিদকী মান্নবা (থবক) নি হায়না অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু থাজখ্রবা অমসুং অল্লাহগী লম্বীদা কন্না হোৎনখ্রবা মহাক্কী থবকশিংগা? মখোই করিমতা মান্নদে অল্লাহগী মিৎয়েংদা। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ ٱلْحَآجِّ وَعِمَارَةَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ كَمَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَجَٰهَدَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ لَا يَسْتَوُۥنَ عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩﴾

২০। অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং মযুম-মকৈশিং হোংখ্রবা (অল্লাহগীদমক্তা) অমসুং কন্না হোৎনখ্রবশিং অল্লাহগী লম্বীদা মখোইগী মরন-মথুম অমসুং মথৱাইশিংগা লোয়ননা মখোইদুনা থাক রাংবা হেল্লি অল্লাহগী মিৎয়েংদা। অদুগা মখোইসিনি মমায় পাক্লদবশিং।

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَهَاجَرُوا۟ وَجَٰهَدُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ ٱللَّهِ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾

২১। মখোইগী মপুনা পীরি মখোইদা হরাওবা পাও: মহাক্কী ঙাকপিবা অমসুং মহাক্কী য়াবিবা অমসুং স্বর্গ লৈকোনশিং—মদুগী মনুংদা লৈগনি লোম্বা নাইদবা নুংঙাইবা মখোইগীদমক্তা.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُم بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَٰنٍ وَجَنَّٰتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾

২২। মখোই লৈগনি মনুং অদুদা মতম চুপ্পা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহগী মনাক্তা লৈ অচৌবা মনা-মথিন।

خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥٓ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾

২৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! লৌগনু নখোইগী

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَابَآءَكُمْ وَإِخْوَٰنَكُمْ

أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

পম্থৌশিং অমসুং নখোইগী নচিন ননাওশিংবু নখোইগী মরূপ-মপিজাশিং ওইনা, মখোইনা হেন্না পামশল্লবদি বিধর্ম্মবু ঈমান্দগী। অদুগা নখোইগী মরক্তুগী কনাগুম্বনা মরূপ লেংতিন্নরবদি মখোইগা, মখোইদু অরানবা লম্বীনবশিংনি।

قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٤﴾

২৪। হায়য়ু ঃ নখোইগী পম্থৌশিং, অমসুং নচা পিবাশিং, অমসুং নচিন ননাওশিং, অমসুং নখোইগী বীবীশিং, অমসুং নখোইগী মরী-মতাশিং, অমসুং নরন-নথুম নখোইনা তানশিনখিবশিং, অমসুং কারবার মদু হংথখিগদ্রা হায়না নখোইনা কিবা, অমসুং লৈফমশিং নখোইনা পামজবদু—(পুম্নমকসি) নখোইনা হেন্না নুংশিরবদি অল্লাহদগী অমসুং মহাক্কী রসুলদগী অমসুং মহাক্কী লম্বীদা হোৎনবদগী, মওং মতাদুদা নখোই তঙাইখো অল্লাহনা থাবিরক্তরিবা ফাওবা মহাক্কী হুকুম। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে হায়বা ইন্দবা মীশিংবু।

৪ শুবা রুকূ

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۙ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾

২৫। তশেংবমক অল্লাহনা তেংবাংবিখ্রে নখোইবু লানফম কয়াদা, অমসুং হুনৈনগী (লানগী) নুমিত্তা নখোইগী মশিং য়াম্বনা অথোই নাপলহনবিখি নখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা সুবিধা করিসু ফংহনখিদে নখোইবু ; অমসুং লমলেন অদু চাওবদি চাওরগা খুজিনখি নখোইগীদমক, অদুগী মতমদা নখোই তুং হন্দোরকখি।

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦﴾

২৬। মতমদুদা অল্লাহনা থাবিরকখি মহাক্কী অঙাংবা মহাক্কী রসুলগী মথক্তা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংগী (সু) মথক্তা, অমসুং মহাকনা থাবিরকখি তেঙ্গোলশিং (ফরিশতহগী) মদু নখোইনা উবা ফংখিদে, অমসুং মহাকনা চৈরাক পীবিখি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু। অসিগুম্বনি মহৈ লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ

২৭। মরম অদুনা অল্লাহনা, মসিগী মতুংদা,

غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٧﴾

ওনশিনবিগনি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) কনাগুম্বা অমদা। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا ۚ وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖٓ اِنْ شَآءَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٨﴾

২৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! তশেংবমক লাইয়াম ঈরাৎপশিং (মপুকনিং) শেংদে, মরম অদুনা মখোই চঙশল্লোই মসজিদ অশেংবদা মখোইগী (থাদোকপিবগী) চহি অসিগী মতুংদা। অদুগা নখোইনা অকিবা শরুক্লুরবদি লাইরবা তানগনি হায়বগী, অল্লাহনা ইনাক খুনহনবিগনি নখোইবু মহাক্কী থৌজালদগী, মহাকনা চানবিরবদি। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَلَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَّدٍ وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ﴿٢٩﴾

২৯। লান শোকনৌ অদুগুম্বা মীওইশিংগা কিতাব হান্না ফংখ্রবশিংগী মরক্তগী, মখোইনা থাজদে অল্লাহবু, নত্তগা অরোয়বা নুমিৎপু নত্তগা হরামনি হায়বা খন্দে অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা হরাম তৌখ্রবদু, অমসুং চত্তে অচুম্বা ধর্ম্ম (ইসলাম)- মখোইনা পীদরিবা ফাওবা জিজয়া (টেক্স) মখোইগী মখুৎশিংনা অমসুং খা থোংলে হায়জদরিবা ফাওবা।

৫ শুবা রুকূ

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ِۨابْنُ اللّٰهِ وَقَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ۭ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِــــُٔـوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ۭ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ڮ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٣٠﴾

৩০। অদুগা য়হুদীশিংনা হায়ঃ "উজের মচা নিপানি অল্লাহগী;" অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংনা হায়ঃ "মসীহ মচা নিপানি অল্লাহগী"। পুম্নমকসি মখোইগী মচীনশিংনা ঙাঙ-শকপনি। মখোইনা মতৌ তম্মি রাঙাঙ মখোইগী মমাংগী লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী। অল্লাহগী সিরাপ ফংলসনু মখোইগী মথক্তা! মতৌ করম্না মখোই মমায় ওন্থোকখিবা!

اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ

৩১। মখোইনা লৌখ্রে মখোইগী পণ্ডিতশিংবু অমসুং মখোইগী সন্ন্যাসীশিংবু মপু ওইনা অল্লাহদগী হেন্দোক্না অদুগা অসুম্না (মখোইনা লৌখ্রে) মসীহ, মরয়মগী মচা নিপাবু (সু)। অদুগা

اللّٰهِ وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٣١﴾

মখোইবু (হান্না) য়াথংনবিখ্রে মদুদি মখোই থৌগল চঙগদবনি খুদা অমতগী—লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। য়াম্না শেংখ্রে মহাক্তি মখোইনা থোনজনবা অদুদগী (মহাকপু)।

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٣٢﴾

৩২। মখোইনা পামই মুৎথৎপা অল্লাহগী মঙাল মখোইগী মচীনশিংনা (শেরান-তুরান হায়জিন্দুনা); তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থোকহনবিরোই করিগুম্বা অমতা মহাক্কী মঙাল মপুং ফাহনবা নত্তুনা, লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা (থোইনমক) পামদ্রবসু (মসিবু)।

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾

৩৩। মহাকননি থারকখিবা মহাক্কী রসুলবু লোয়ননা লমজিং অমসুং অচুম্বা ধর্ম্মগা, অদুনা মহাকনা জয় তৌহন্নবা মসিবু (মীনা শেম্বা) ধর্ম্ম পুম্নমক্কী মথক্তা, লাইয়াম ঈরাৎপশিংনা (থোইনমক) পামদ্রবসু (মসিবু)।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٤﴾

৩৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! তশেংবমক অয়াম্বা পণ্ডিতশিং অমসুং সন্ন্যাসীশিংনা য়োৎলি মীশিংগী মরন-মথুম অরানবা পাম্বৈশিংনা অমসুং থত্তোকই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং সনা অমসুং লুপা লিশন্দুনা থম্বা অমসুং খরচ তৌদবা মদুবু অল্লাহগী লম্বীদা পাও থুংঙু মখোইদা অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ وَظُهُوْرُهُمْ ۗ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ﴿٣٥﴾

৩৫। কোরৌ নোংজা অদুদা মদু ইক্কনি (ঙাংশং-ঙাংনা) নরক্কী থাম্বি মৈনুংদা, অদুগী তুংদা মখোইগী মরায়বকশিং অমসুং মখোইগী নাকথিনশিং অমসুং মখোইগী মনমশিং মার্কা থাবিগনি মদুনা (অমসুং অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) "মসি নখোইনা পৈশল্লম্বা অদুনি নখোইগীদমক্তা; মৱম অদুনা তংঙু মহাউ নখোইনা নশিঙ্গাংওইনা পৈশল্লম্বগী।"

اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ اللّٰهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِيْ كِتٰبِ

৩৬। তশেংবমক থাজাশিংগী মশিং অল্লাহগী মনাক্তা থা তরানিথোইনি (চহি অমদা) অল্লাহগী

اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ
ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ فَلَا تَظْلِمُوْا فِيْهِنَّ اَنْفُسَكُمْ
وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ كَآفَّةً
وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۶﴾

ময়াথংনা, স্বর্গশিং অমসুং পৃথিবী লৈশেমনুংশেমখিবা নুমিত্তগী হৌনা; মখোইসিগী মনুংদা থা মরিদি অশেংবনি। মসি অচুম্বা ধর্ম্ম মতনি; মরম অদুনা নখোই অরানবা খোঙফম্নগনু মদুগী মনুংদা। অদুগা লান শোকনৌ লাইয়াম ঈরাৎপশিংগা (নখোই) পুল্লপ্না পুনশিন্দুনা মখোইনা লান তৌবগুম্না নখোইদা পুল্লপ্না পুনশিন্দুনা: অমসুং খঙঙু অল্লাহনা ইলোয়লোনবি ধর্ম্ম কায়দবশিংগা।

اِنَّمَا النَّسِيْٓءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا وَّيُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ مَا
حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ ۗ زُيِّنَ لَهُمْ سُوْٓءُ
اَعْمَالِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۳۷﴾

৩৭। (অশেংবা থা অমবু) য়ৈথোকপসি হাপচল্লকপনি অচুম্বা থাজদবদা, মদুনা লমফৈখোঙফম্নবশিংবু শেরান্নহল্লি। মখোইনা তৌই মসি চহি অমা অমসুং থিংই মসি (মাংই হায়না) অতোপ্পা চহিদা, অদুনা মখোইনা (থা) মশিং শুহন্নবা অল্লাহনা শেমখ্রবদু অশেংবনি হায়না— মতৌ অসুম্না মখোইনা ওইহল্লি অশেংবা অল্লাহনা থিংখ্রবদু মখোইগী ফত্তবা থবকশিংসে উহনবিখ্রে ফজবা ওইনা মখোইদা। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

৬ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ لَكُمُ انْفِرُوْا
فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ اِلَى الْاَرْضِ ۗ اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ
الدُّنْيَا مِنَ الْاٰخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فِي
الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿۳۸﴾

৩৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! করি তৌরবগে নখোইবু, নখোইদা হায়খিবা মতমদা, চৎলু অল্লাহগী লম্বীদা, নখোইনা নরু থোক-থোক লুকথবসিবু পৃথি-লৈমায়দা? নখোইনা হেন্না পামশনব্রা তাইবঙ পুন্সিবু শিরবা মতুংগী পুন্সিদগী? তৌইগুম্বসুং তাইবঙ পুন্সিগী নুংঙাইবসি করিসু লৈতবনি চাংদম্নকুরবদি শিরবা মতুংগী পুন্সিগা।

اِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا

৩৯। নখোইনা চত্তরবদি (লান থেংনবা), মহাকনা থাবিগনি নখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ডি অমসুং মহুৎ শীনবিগনি নখোইবু অতোপ্পা (হায়বা ইনবা) মীশিংনা অমসুং নখোইনা তৌবা ঙমলোই মঙোন্দা অমাঙবা

غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْـًٔا ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

করিমতা ফাওবা: মরমদি মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا ۖ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ ۗ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾

৪০। নখোইনা তেংবাংদ্রবদি মহাকপু, মতাং অদুদা (খঙঙু) অল্লাহনা তশেংনমক তেংবাংবিখি মহাকপু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা তাথোকখিবদ (সু) মহাকপু (ময়ুমদগী), মহাক অনি শুবদুনি (মখোই) অনিদুগী, মখোই অনিমক লৈরিঙৈদা লৈখুন্দা, মতমদুদা মহাকনা হায়খি মহাক্কী মরূপদা ঃ "ৱাগনু, তশেংবমক অল্লাহনা লোয়নবিরি ঐখোইবু।" মরম অদুনা অল্লাহনা থাবিরকখি মহাক্কী অঙৈংবা মহাক্কী মথক্তা অমসুং তেংবাংবিখি মহাকপু (ফরিশতহগী) তেঙ্গোলশিং থাবিরক্তুনা মদু নখোইনা উবা ফংখিদে অমসুং হন্থহনবিখি ৱাঙাঙদু লমফৈ খোঙফম্নবশিংগী; অমসুং অল্লাহগী ৱাহৈদি (মতম-পুম্বদা) মথক ইথং-থংবনি। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

انفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

৪১। (নখোই) চৎলু, অয়াংবা নত্তগা অরুম্বা (শাপোৎ লানপোৎ) গা, অমসুং কন্না হোৎনৌ নখোইগী নরন-নথুম অমসুং নথৱাইশিং কখোক্তুনা অল্লাহগী লম্বীদা। মদুনা নখোইগী ফবা; হেল্লি, নখোইনা খঙলবদি।

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوكَ وَلَٰكِن بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ۚ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾

৪২। করিগুম্বা (অথুবা) ওইজ-ওইথক ফংগদবা লৈরমলবদি অমসুং অতেনবা খোঙচৎ ওইরমলবদি, (ঈমান চেংজংবশিং) মখোই শোয়দনমক তুং ইল্লমগনি নংগী, তৌইগুম্বসুং হকচাং-ৱাহনবা খোঙচৎ অদু য়াম্না শাংবা ওইনা থোকলম্মী মখোইদা। অদুম ওইনমক মখোইনা অল্লাহগী কসম তৌদুনা (হায়গনি ঃ) "ঐখোইনা করিগুম্বা ঙমলমলবদি, ঐখোই শোয়দনমক চৎলমগনি নংগা লোয়ননা।" মখোইনা নংহল্লি মখোইগী মথৱাইশিংবু; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খঙই মখোই থাঙ্গৈশেংবা মীনমজাওবশিংনি।

৭ শুবা রুকূ

৪৩। অল্লাহনা ঙাকপি নংগী অশোয়বা (গী ফত্তবা ফলদগী)। করি মরমগী নংনা পীখিবগে নয়াথং মখোইবু (যুমদা) লৈহৌনবগী নংনা খঙদরিঙেদা কনানা অচুম্বা ঙাঙবা অমসুং নংনা শকখঙদরিঙেদা মীনমজাওবশিংবু?

عَفَا اللّٰهُ عَنۡكَ‌ۚ لِمَ اَذِنۡتَ لَهُمۡ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيۡنَ صَدَقُوۡا وَتَعۡلَمَ الۡـكٰذِبِيۡنَ‏ ﴿۴۳﴾

৪৪। (তশেংনা) থাজখ্রবশিংদু অল্লাহদা অমসুং অরোয়বা নুমিত্তা—মখোইনা হায়জদে নংঙোন্দা (কায়থোকপিনবগী) কন্না হোৎনবদগী মখোইগী মরন মথুম অমসুং মখোইগী মশাশিংগা লোয়ননা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই ধর্ম্ম কায়দবশিংবু।

لَا يَسۡتَاۡذِنُكَ الَّذِيۡنَ يُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ اَنۡ يُّجَاهِدُوۡا بِاَمۡوَالِهِمۡ وَاَنۡفُسِهِمۡ‌ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌۢ بِالۡمُتَّقِيۡنَ‏ ﴿۴۴﴾

৪৫। থাজদবশিং অল্লাহদা অমসুং অরোয়বা নুমিত্তা মখোইদুতনা হায়জে নংঙোন্দা (কায়থোকপিনবগী মখোইবু). অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিং চিংনবনা পিক থল্লি; মরম অদুনা মখোইগী চিংনবদা মখোই পোরেপফম খঙদে।

اِنَّمَا يَسۡتَاۡذِنُكَ الَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَارۡتَابَتۡ قُلُوۡبُهُمۡ فَهُمۡ فِىۡ رَيۡبِهِمۡ يَتَرَدَّدُوۡنَ‏ ﴿۴۵﴾

৪৬। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা চৎকে নীংলমলবদি (লান্দা), মখোই শোয়দনমক তৈয়ার তৌরমগনি সামান মদুগীদমক; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পামখিদে মখোইনা চৎপদু। মরম অদুনা মহাকনা থাম্বিখি মখোইবু, অমসুং অসি হায়বিখি: "ফম্মু নখোই (নয়ুম-নয়ুমদা) লোয়ননা অফম্বশিংগা।"

وَلَوۡ اَرَادُوا الۡخُرُوۡجَ لَاَعَدُّوۡا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰـكِنۡ كَرِهَ اللّٰهُ انۡۢبِعَاثَهُمۡ فَثَبَّطَهُمۡ وَقِيۡلَ اقۡعُدُوۡا مَعَ الۡقٰعِدِيۡنَ‏ ﴿۴۶﴾

৪৭। মখোইনা করিগুম্বা চৎলমলবদি লোয়ননা নংগা মখোইনা পীরমলোই (পাঙ্গল) করিমত নংঙোন্দা খুরৌ চেনহনবা নত্তনা, অমসুং মখোইনা চেল্লমগনি হঙ্গৎহন্দা নখোইগী মরক্তা পুকথিল পাওথিল রা থাজিন্দুনা নখোইগী মনুংদা। অদুগা নখোইগী মরক্তা লৈ অসিগুম্বা মী খরা মখোইনা তানীংই (ঙাঙ-শকপদু) মখোইবু। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই ফত্তরম লম্বীনবশিংবু।

لَوۡ خَرَجُوۡا فِيۡكُمۡ مَّا زَادُوۡكُمۡ اِلَّا خَبَالًا وَّلَا۟اَوۡضَعُوۡا خِلٰلَـكُمۡ يَبۡغُوۡنَكُمُ الۡفِتۡنَةَ‌ ۚ وَفِيۡكُمۡ سَمّٰعُوۡنَ لَهُمۡ‌ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌۢ بِالظّٰلِمِيۡنَ‏ ﴿۴۷﴾

৪৮। তশেংবমক মখোইনা হোৎনখি ঈরাং

لَقَدِ ابۡتَغَوُا الۡفِتۡنَةَ مِنۡ قَبۡلُ وَقَلَّبُوۡا لَكَ الۡاُمُوۡرَ

حَتّٰى جَآءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٤٨﴾

থোকহন্নবগী অসিগী মমাংদা ফাওবা, অমসুং মখোইনা পুথোকখি শরোঁ-লাংলৌশিং নংগী মায়োক্তা অচুম্বা লাক্করিবা ফাওবা অমসুং অল্লাহগী হুকুমনা জয় তৌদরিবমখে, মখোইনা (ফনা য়াম্না) পামলমদ্রবসু (মদু)।

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ ۭ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا ۭ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿٤٩﴾

৪৯। অদুগা মখোইগী মরক্তা লৈ অসিগুম্বা মী মহাকনা হায়ঃ "য়াথং পীবিয়ু ঐবু (য়ুমদা লৈহৈনবগী) অমসুং চাং য়েংবিগনু ঐবু (লানগী মৈশা-ঈরাংদা)।" য়েংউ! মখোইবু হান্না লাংথুনখিদব্রা (লমচৎকী) চাংয়েংদা? অদুগা তশেংবমক, নরকনা পুংকোয়-কোয়শল্লি লমফৈ খোঙফম্নবশিংবু।

اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَآ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَّهُمْ فَرِحُوْنَ ﴿٥٠﴾

৫০। করিগুম্বা অফবা (লায়বক) অমা থোকলবদি নংঙোন্দা, অরাবা ওই মখোইনা; তৌইগুম্বসুং লায়বকথীবা অমা থোকলবদি নংঙোন্দা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই তশেংনমক চেকশিনজখ্রে হান্নদা;" অমসুং মখোই মমায় ওন্থোকই হরাওদুনা।

قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَآ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوْلٰىنَا ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿٥١﴾

৫১। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "করিসু থোকলোই ঐখোইদা অল্লাহনা তমখিবদু নত্তনা ঐখোইগী-দমক। মহাক ঐখোইগী ঙাকশেনবিবনি। অদুগা অল্লাহতদা আশা তৌগদবনি অচুম্বা থাজবশিংনা।

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَآ اِلَّآ اِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ ۭ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖٓ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۡ فَتَرَبَّصُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫২ (অমুকসু) হায়য়ুঃ নখোইনা ঙাইব্রা ঐখোইদা করিগুম্বা অমা থোরকপা অহেনবা শক্তম অনিগী (জয় নত্তগা শহীদ)? অদুগা ঐখোইনা ঙাইহিএ নখোইগীদমক্তা অল্লাহনা থাবিরকপা রায়েল-চৈরাক মহাকমক্তগী নত্তগা ঐখোইগী ইখুৎশিংদগী। মরমদুনা (নখোই) ঙাইয়ু; ঐখোইসু ঙাইহিএ নখোইগা লোয়ননা।

قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ۭ اِنَّكُمْ

৫৩। (অমুকহন্না) হায়য়ুঃ (হে ঈমান চেংজঙবশিং!) নখোই খরচ তৌ (নরন-নথুম) নশানা য়ানীংনা নত্তগা য়ানীংদনা, মদু কদৌঙৈদসু

كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٥٣﴾

লৌবিরোই নখোইদগী। থাঙ্গৈশেংবমক মখোই লমকেৎ লমহাইবা মীশিংনি।

وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّآ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٥٤﴾

৫৪। অদুগা অথিংবা করিসু লৈতে মখোইগী শেংথাং য়াবিদবগী (মরমসি) নত্তনা মদুদিঃ মখোইনা তশেংনমক থাজদে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু। অদুগা মখোই লাক্তে নমাজদা তন্দে-মান্দে তৌবা নত্তনা অমসুং মখোই পীদে শেংথাং (অল্লাহগী লম্বীদা) য়ানীংদবা নত্তনা।

فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ ۭ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٥٥﴾

৫৫। মরম অদুনা মখোইগী মরন-মথুম নত্ত্রগা মচা মগুশিংনা মরম্নদুনা নং অঙকপা শরুক্কগনু। অল্লাহনা থাবিনীংই চৈরাক মখোইবু মদুগা লোয়ননা তাইবঙ পুন্সি অসিদা অমসুং মখোইগী মথরাইশিং চৎখিনবা মখোইনা লমফৈ- খোঙফম্নবা ওইরিঙৈদা।

وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ۭ وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৬। অদুগা মখোইনা তৌই রাশক অল্লাহ পন্দুনা মদুদি মখোই তশেংবমক নখোইগীনি, অদুম ওইনমক মখোই নত্তে নখোইগী। তৌইগুম্বসুং মখোই মীকিথী কাওলুপনি।

لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿٥٧﴾

৫৭। মখোইনা করিগুম্বা ফংলমলবদি খুদোংথীবদগী ঙাকথোকফম (কিল্লাগুম্বা) নত্ত্রগা লৈখুনশিং নত্ত্রগা চঙবা য়াবা অহোবা মখুল (শুরুংগুম্বা), মখোই শোয়দনমক চঙখিরমগনি মদুদা, হাথু-হাথু চেনশন্দুনা।

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿٥٨﴾

৫৮। অদুগা মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইশিং লৈ মখোইনা দোশ তৌই নংবু দান (য়েন্থোকপগী) মরমদা। মখোইদা করিগুম্বা খরা পীরবদি মদুগী, মখোই অপেনবা শরুকনৈ; তৌইগুম্বসুং মখোইদা ইপী-পীদ্রবদি মদুগী, য়েংউ! মখোই পেন্নদে।

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ وَقَالُوْا

৫৯। অদুগা মখোইনা অপেনবা ওইরমলবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা পীবদা মখোইনা

حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِينَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَرَسُولُهٗٓ إِنَّآ إِلَى اللّٰهِ رٰغِبُونَ ﴿٥٩﴾

অমসুং (মচীনশিংনা) হায়রমলবদি : "ঐখোইগীদি অল্লাহনা ওকলে ; অল্লাহনা পীবিগনি ঐখোইদা (মরাংকায়না) মহাক্কী থৌজালনা অমসুং মহাক্কী রসুলনসু (মদুম্না পীবিগনি) ; তশেংবমক অল্লাহদা ঐখোইনা হায়জ-চৎচ তৌজে (মদুনা হেন্না ফরমগনি মখোইগী)।"

৮ শুবা রুকূ

إِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسٰكِينِ وَالْعٰمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغٰرِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

৬০। (জকাতকী) দানসে (মীরম নিপানগী-দমকনি, মদুদি ঃ) লাইরবশিং, অমসুং অরা-অনংবশিং, অমসুং মদু (খোমজনবগী অমসুং য়েংথোকপগী) থবক তৌরিবশিং, অমসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মথম্মোইশিং (ইসলামদা) ওনশনহনখ্রবগী, অমসুং লানফাশিংগী (হন্দোকমল ওইনা), অমসুং লনশোৎ লন্দোন-বশিং, অমসুং অল্লাহগী লম্বীদা (শীজন্নবগী) অমসুং লংফৈ চৎপশিংগী—মসি য়াথংনি অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

৬১। অদুগা মখোইগী মরক্তা লৈ অসিগুম্বা মীশিং মখোইনা ওৎলি নবীবু অমসুং হায়ঃ "মহাকনা তাই (মীনা হায়বা) পুম্নমক।" (নং) পাওখুম্মু ঃ "মহাকনা তাবিবসি (পোৎ পুম্নমক) নাখোইগী অফবনি ; মহাকনা থাজে অল্লাহবু অমসুং থাজে অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং ভাকপিবনি নাখোইগী মরক্তা অচুম্বা থাজবশিংগী।" অদুগা অল্লাহগী রসুলবু ওৎপা মীশিং ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

يَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَاللّٰهُ وَرَسُولُهٗٓ أَحَقُّ أَنْ يُرْضُوهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

৬২। মখোইনা তৌই কসম অল্লাহগী নখোইদা পেনহন্নবগী নখোইবু : তৌইগুম্বসুং অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা হেন্না মতিকচাবনি মদুদি মখোইনা পেনহনগদবনি (রসুল) মহাকপু (অমসুং অল্লাহবু), মখোইনা অচুম্বা থাজবা ওইরবদি।

أَلَمْ يَعْلَمُوٓا أَنَّهٗ مَنْ يُحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُولَهٗ فَأَنَّ

৬৩। মখোইনা খঙদ্রা মদুদি কনাগুম্বনা

لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾

মায়োক্লরবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলবু, মহাক্কীদমক্তি (মনানি) নরক্কী খাম্বি মৈ, মদুগী মনুংদা মহাক (চাক্লুনা) অদুম লৈরগানি? মদু অচৌবা ঈকাইবনি।

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُم بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ ۚ قُلِ اسْتَهْزِئُوا إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾

৬৪। ঈমান চেংজংবশিংনা অকিবা শরুকনৈ মদুদি সূরহ অমা থাবিরক্লদরা (রসুলদা) মখোইগী মায়োক্তা, খঙহনবিদুনা মখোই (মুসলিমশিং) বু মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা (নুংচিক্লুনা) খল্লিবা রাখলদু। হায়য়ু (মখোইদা): "নোকনৌও! তশেংবমক অল্লাহনা পুথোকপিরক্লনি নখোইনা কিরিবদু।

وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۚ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ﴿٦٥﴾

৬৫। অদুগা নংনা করিগুম্বা রা হংলবদি মখোইদা (মদুগী মরমদা), মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি: "ঐখোই ইচম-চম্না রারী শাখিবনি অমসুং ফাগি তৌখিবনি।" হায়য়ু (মখোইদা): "অল্লাহবুরা নত্রগা মহাক্কী পাওজেনশিংবুরা নত্রগা মহাক্কী রসুলবুরা নখোইনা ফাগি তৌবসিবু?"

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَانِكُمْ ۚ إِن نَّعْفُ عَن طَائِفَةٍ مِّنكُمْ نُعَذِّبْ طَائِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾

৬৬। (হে তাৎহৈবশিং! নখোই) হায়জগনু নরাল ঙাকপিনবগী, নখোই তশেংবমক লমফৈ-খোঙ-ফম্নখ্রে নখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা। ঐখোইনা ঙাকপিরবদি নখোই কাঙবু অমবু, ঐখোইনা থাবিগনি চৈরাক অতোপ্পা কাঙবু অমবু, মরমদি মখোই মরাল লৈরবশিংনি।

৯ শুবা রুকূ

الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُم مِّن بَعْضٍ ۚ يَأْمُرُونَ بِالْمُنكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ۚ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ ۗ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٦٧﴾

৬৭। ঈমান চেংজংবশিং, নিপাসু নুপীসু, ইমান-মান্নে। মখোইনা য়াথংনৈ ফত্তরম লম্বীনবা অমসুং থিংই অফবা খোঙফম্নবা, অমসুং বন্দ তৌশিল্লি মখুৎশিং (খরচ তৌবদগী অল্লাহগী লম্বীদা)। মখোইনা থৌওইদে অল্লাহবু, মরম অদুনা অল্লাহনসু থৌওইবিদে মখোইবু। তশেংবমক ঈমান চেংজংবশিং লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

وَعَدَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ

৬৮। অল্লাহনা রাশক তৌবিরি ঈমান

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ هِيَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ۝٦٨

চেংজংবশিং, নিপাশিং অমসুং নুপীশিং, অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা নরক্কী খাম্বি মৈ (করিনা হায়ববু মখোই রং অমতগী মীশিংনি), মনুং অদুদা মখোই লৈরগনি। মসি মতিক হেক ওকপনি মখোইগী। অদুগা অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু; অমসুং মখোই ফংগনি লোম্বা থম্বা নাইদবা রায়েল-চৈরাক।

كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَّاَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا ۗ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْا ۗ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝٦٩

৬৯। (ঈমান চেংজংবশিং নখোই) নখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগুম্বনি, মখোইনা পাঙ্গলবা হেনখি নখোইদগী অমসুং ইনাকখুনবসু হেনখি লন-থুমদা অমসুং অমসুং মচা মশুশিংদা। মখোই ফংখ্রে মখোইগী (পুন্সিগী নুংঙাইবা) শরুক; নখোইসু ফংখ্রে নখোইগী শরুক নখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনা ফংখিবগুম মখোইগী শরুক, অমসুং নখোইসু রারেম শুখি মখোইনা রারেম শুখিবগুম। মখোইসিগী থবকশিং করিসু কান্নদ্রবনি হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু; অমসুং মখোইসি মাঙজরবশিংনি।

اَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَاُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ ۙ وَقَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ وَاَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكٰتِ ۗ اَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝٧٠

৭০। থুংখিদব্রা নখোইদা রারী মখোইগী মমাংদা লৈরমখিবশিংগী—নুহগী মীশিংগী অমসুং 'আদকী অমসুং সমূদকী অমসুং ইব্রাহীমগী কাঙলুপকী অমসুং মডয়নরালাশিংগী অমসুং মথক-মখা ওথোকপিখ্রবা শহরশিংগী? মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা তশেংলবা দলিলশিংগা লোয়ননা। মরম অদুনা অল্লাহনা তৌবিখিদে অরানবা (করিমতা) মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌজখিবনি অরানবা মখোই মশামক্তদা।

وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۘ يَأْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَيُطِيْعُوْنَ اللّٰهَ

৭১। অদুগা ঈমান্দার নিপাশিং অমসুং ঈমান্দার নুপীশিং অমগা অমগা মরূপশিংনি। মখোইনা য়াথংনৈ অফবা তৌনবগী অমসুং থিংই ফত্তবা তৌবা অমসুং চাং নাইনা তৌই নমাজ অমসুং পী জকাত অমসুং ইল্লি ময়াথং অল্লাহগী অমসুং

وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

মহাক্কী রসুলগী। মখোইসিগী মথক্তা অল্লাহনা পীবিগনি থৌজাল। তশেংবমক অল্লাহদি গাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾

৭২। অল্লাহনা রাশকপিখ্রে ঈমান্দার নিপাশিং অমসুং ঈমান্দার নুপীশিংদা স্বর্গ লৈকোনশিং ঃ মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মখোইদুগী মনুংদা লৈরগনি মখোই (লোম্বা লৈতনা), অমসুং নুংঙাইখ্রবা লৈফমশিংনি মতমচুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদৌবা হৈকোন-লৈকোনশিংদা। অদুগা অল্লাহনা পেনবিবনা খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা (মনা-মথুম) নি। মদুনি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়।

১০ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾

৭৩। হে নবী! হোৎনবা কল্লু লমফে-খোঙফম্নবশিং অমসুং ঈমান চেংজংবশিংগী মায়োক্তা অমসুং অকনবা শাজৎ চৎলু মখোইদা। অদুগা মখোইগী লৈফমদি যম লৈবাকনি (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা), অমসুং মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِن فَضْلِهِ فَإِن يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِن يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ

৭৪। মখোইনা কসম তৌই অল্লাহগী মদুদি মখোইনা হায়খিদে (অরানবা) করিমতা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তশেংবমক ঙাঙখি নিন্দা তৌবগী রাঙাঙ, অমসুং লমফে-খোঙফম্নখি মখোইনা ইসলাম য়াখ্রবগী মতুংদা, অমসুং মখোইনা থৌরাংখি (মুহম্মদ হাৎনবা অমসুং ইসলাম মুৎথৎনবা) মদু মখোইনা ঙমখিদে পাংথোকপা। অদুগা মখোইনা য়েংথীখি (মুসলিমশিংবু) মরমসিতগী মদুদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা ইনাক খুনহনবিখি মখোইবু মহাক্কী থৌজাললনা। মরমদুনা মখোইনা মপাপ হায়দোক-চরবদি, মখোইগী হেন্না ফনঙাইনি; তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, অল্লাহনা রারক-পিগনি মখোইবু অরাবগী মশক ওইবা রায়েল চৈরাক থাবিদুনা হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা

مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ٧٤

মতুংগী পুন্সিদ(সু); অমসুং মখোইগী লৈরোই মালেমদা ঙাকপিনবা নত্তগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

وَمِنْهُم مَّنْ عَاهَدَ اللَّهَ لَئِنْ آتَانَا مِن فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ٧٥

৭৫। অদুগা মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইশিং লৈ মখোইনা ৱাশকখি অল্লাহদা (অসি হায়দুনা): "মহাকনা পীবিরবদি (লন-থুম) ঐখোইদা মহাক্কী থৌজালনা, ঐখোই শোয়দনমক পীজগনি দান অমসুং ওইগনি ধর্ম্ম চেনবশিং।"

فَلَمَّا آتَاهُم مِّن فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوا وَّهُم مُّعْرِضُونَ ٧٦

৭৬। তৌইগুম্বসুং মহাকনা পীখ্রবদা মখোইদা (লন-থুম) মহাক্কী থৌজালনা, মখোই ওইরকখি অরিকপা কুপশু মদুদা অমসুং মখোই মমায় ওন্থোকখি (মদু তৌবা) পামদদুনা।

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ٧٧

৭৭। মরম অদুনা মহাকনা লমল খুম্বিখি মখোইবু হাপচনবিদুনা ওইদবা শাজিন্নবা হৈবা মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা (মদু লেঙদনা লৈরগনি) কোরৌ নোংজা অদু ফাওবা মখোইনা উনগদবা অল্লাহগা, মরমদি মখোইনা থুগায়খি মখোইগী ৱাশক তৌখিবদু অল্লাহদা অমসুং মরমদি মখোই মীনম শোরিখি।

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ٧٨

৭৮। খঙদব্রা মখোইবু মদুদি অল্লাহনা খঙই মখোইগী অরোনবা (ৱাখল) শিং অমসুং অথুপ্পা ৱা তান্নবশিং, অমসুং অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি অরোন-অথুপ পুম্নমক?

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٩

৭৯। অদুগুম্বা মীওইশিং (লৈ) মখোইনা করেমনৈ মশাগী অপাম্বনা দান পীবশিংবু ঈমান্দারশিংগী মরক্তা অমসুং (অসিগুম্ব দান পীহৈবা মীতাশিং) করিসু লৈজদবা মশানা শুরু নোমলুবগী কমায় নত্তনা—মখোইনা থীনা করেমনৈ মখোইবু। অল্লাহনা লমল শিংবিগনি মখোইবু মখোইনা নোক্লজাওবগী, অমসুং মখোইগীদমক (তৈয়ার তৌদুনা লৈ) অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

৮০। (মতাৎ হৈবশিংগী) মখোইবু অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী নংনা হায়জবিরবসু নত্তগা হায়জবিদ্রবসু মখোইগীদমক (চপ মান্নে)। নংনা হায়জবিরবসু মখোইবু ঙাকপিনবগী হুমফু-তরারক হন্না, অল্লাহনা কদৌনুংদসু ঙাকপিররোই মখোইবু। মদুগী মরমদি মখোইনা থাজখিদে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে থাজনঙাই ওইদ্রবা মীশিংবু।

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٨٠﴾

১১ শুবা রুকূ

৮১। (লান চত্তদুনা) তুংদা লৈহৌবশিংনা নুংঙাইবা শরুক্কখি (ময়ুমদা) ফমদুনা লৈখিবদা অল্লাহগী রসুলগী মতুংদা, অমসুং মখোইনা পামখিদে হোৎনবা মখোইগী মরন-মথুম অমসুং মশাশিংগা লোয়নননা অল্লাহগী লম্বীদা। অদুগা মখোইনা হায়খি ঃ "চৎকনু নুংশা শাবদা।" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নরক্কী থাম্বি মৈনা হেন্না মৈশা কনবনি ; মখোইনা করিগুম্বা ভাব তারবদি।"

فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوْٓا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِى الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ﴿٨١﴾

৮২। মরমদুনা মখোই খরা নোক খেজসনু (তাইবঙ পুন্সিদা) অমসুং য়াম্না কপসনু (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা) ঃ মসি মতিকচাবা মনা-মথিন্নি মখোইনা কমায়খিবগী।

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٨٢﴾

৮৩। মরম অদুনা অল্লাহনা করিগুম্বা হলহনবিরবদি নংবু (লানগী খোঙচত্তগী) মখোইগী কাঙলুপ অমদা, মতমদুদা মখোইনা হায়জগনি নংঙোন্দা নয়াথং পীবিনবগী (মখোইবু লান্দা) চৎনবগী (নংগা লোয়নননা), অদুগী মতমদা নং হায়য়ু ঃ "নখোই কদৌনুংদসু চৎলোই ঐগা লোয়নননা নত্তগা কদৌনুংদসু নখোই ঘেংনরোই য়েক্লবশিংগা ঐগা লোয়নননা। তশেংবমক নখোইনা পামখি (নয়ুম-নয়ুমদা) ফম্বা অহানবদা, মরমদুনা হৌজিকসু ফম্মু লোয়নননা তুংদা লৈহৌবা মখোইদুগা।"

فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوْا مَعِىَ اَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِىَ عَدُوًّا اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ﴿٨٣﴾

وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِۦٓ ۖ إِنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ فَـٰسِقُونَ ﴿٨٤﴾

৮৪। অদুগা (হে নবী!) কদৌঙেদসু (জনাজহগী) নমাজ তৌগনু মখোই কনাগুম্বা অমা শিরবদি নত্তগা লেপকনু মহাক্কী কবরদা। তশেংবমক মখোইনা নিন্দা তৌখি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু অমসুং শিখি মখোইনা লমকেৎ লমহাইরিঙেদা।

وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَٰلُهُمْ وَأَوْلَـٰدُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم بِهَا فِى ٱلدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَـٰفِرُونَ ﴿٨٥﴾

৮৫। অদুগা মখোইগী মরুন মথুম অমসুং মচা মশুশিংনা মরম্মদুনা নং অঙকপা শরুক্কগনু। অল্লাহনা থাবিনীংই রায়েল-চৈরাক মখোইবু মদুগা লোয়ননা হন্দক্কী মপোক্তা, অদুনা মখোইগী মথরাইশিং চৎখিনবা মখোইনা লমফে খোঙফম্নবশিং ওইরিঙেদা।

وَإِذَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ ءَامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَجَـٰهِدُوا۟ مَعَ رَسُولِهِ ٱسْتَـْٔذَنَكَ أُو۟لُوا۟ ٱلطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا۟ ذَرْنَا نَكُن مَّعَ ٱلْقَـٰعِدِينَ ﴿٨٦﴾

৮৬। অদুগা করিগুম্বা সূরহ অমা ফোংদোকপিরকপা মতমদা (অসি হায়দুনা)ঃ "থাজৌ অল্লাহবু অমসুং কন্না হোৎনৌ (অল্লাহগী মরমদা) মহাক্কী রসুলগা লোয়ননা, মখোইগী মরক্তগী লল্লোইবশিংনা নীজে নংগী নয়াথং (কায়থোকপিনবগী মখোইবু) অমসুং হায়ঃ "থাদোকপিয়ু ঐখোইবু লৈহৌনবগী লোয়ননা (য়ুমদা) ফম্বা মখোইদুগা।"

رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾

৮৭। মখোইনা হেন্না পামজে লৈমিন্নবা নুপীশিংগা লোয়ননা, অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিং চাদুম নম্বিখ্রে অদুনা মখোই করিসু খঙদ্রে।

لَـٰكِنِ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ جَـٰهَدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۚ وَأُو۟لَـٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلْخَيْرَٰتُ ۖ وَأُو۟لَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾

৮৮। তৌইগুম্বসুং রসুল অমসুং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখ্রবশিংনা কন্না হোৎনৈ (অল্লাহগী মরমদা) মখোইগী মরুন-মথুম অমসুং মশাশিংগা লোয়ননা, অমসুং মখোইসি ফংগনি অফবা পুম্নমক; অমসুং মখোইসি মমায় পাক্কনি।

أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ جَنَّـٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ خَـٰلِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾ ع

৮৯। অল্লাহনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক্তা হৈকোন-লৈকোনশিং মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (মতম চুপ্পা)। মসিনি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়।

১২ শুবা রুকূ

৯০। অদুগা লৈকংলাদা লৈবশিংগী মরক্তগী (মতাং হৈবা মী) খরা লাকখি (নংঙোন্দা) মরাল ঙাকপিনবা হায়জবগী অদুনা মখোইবু কায়থোকপিনবগী (লান চৎপদগী) অদুগা অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী রসুলদা লান্না হায়জিনবশিংদো (নীঙঙাইদনা) ফমদুনা লৈখি (ময়ুমশিংদা)। মখোইগীমরক্তা লমফে-খোঙফম্নশিংদো ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَجَآءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٩٠﴾

৯১। দোশ্ব করিসু লৈতে অশোনবশিংদা নত্ত্রগা অনাবশিংদা নত্ত্রগা খরচ লৈতবশিংদা, মখোইনা মপুকচেন শেংলবদি অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী রসুলদা। (বদনাম তৌনবগী) মরম করিসু লৈতে অফবা তৌবশিংগী মথক্তা; অমসুং অল্লাহদি য়োনজ্র-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضٰى وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ اِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ مَا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ سَبِيْلٍ ۚ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٩١﴾

৯২। নত্ত্রগা (দোশ করিসু লৈতে) মখোইদুগী মথক্তা, মখোইনা লাকখিবদা নংঙোন্দা পীবিনবগী মখোইদা তোংনবা 'সরারী' নংনা হায়খি ঃ "ঐগী ইনাক্তা করিমতা লৈতে তোংহন্নবগী নখোইবু।" মখোই হন্দুনা চৎখি, মমিৎশিংদা পিগী ঈরা শীংথদুনা অৱাবা নম্বোনদুনা মদুদি মখোইনা ঙমখিদে ফংবা উপায় করিমতা খরচ তৌনবগী।

وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ اِذَا مَآ اَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ اَجِدُ مَآ اَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۪ تَوَلَّوْا وَّاَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ ﴿٩٢﴾

৯৩। দোশ তৌবা য়াবগী মরমদি মখোইতবুনি, মখোইনা হায়জখি নংঙোন্দা নয়াথং পীবিনবগী মখোইবু (য়ুমদা লৈহৌনবগী), মখোই ইনাকখুনবা ওইরগা। মখোইনা পামই লৈমিন্নবা নুপীশিংগা লোয়ননা। অল্লাহনা চাদুম নম্বিখ্রে মখোইগী মথম্মোইশিং অদুনা মখোই করিসু খঙদ্রে।

اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ وَهُمْ اَغْنِيَآءُ ۚ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ ۙ وَطَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٩٣﴾

সিপারহ ১১ ঃ য়'অতজিরূন

৯৪। মখোইনা হায়জগনি মরাল ঙাকপিনবগী

يَعْتَذِرُوْنَ اِلَيْكُمْ اِذَا رَجَعْتُمْ اِلَيْهِمْ ۚ قُلْ

لَا تَعْتَذِرُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۚ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

নখোইদা নখোইনা হল্লকপা মতমদা মখোইদা (তাবুক্কী খোঙচত্তগী)। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "হায়জগনু নরাল ঙাকপিনবগী, ঐখোইনা থাজররোই নখোইবু। তশেংবমক অল্লাহনা হান্না খঙহনবিখ্রে। ঐখোইদা নখোইগী খ্বারম পুম্নমক। অদুগা হৌজিক অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা য়েংবিগনি নখোইনা তৌবা থবকশিং; মসিগী মতুংদা নখোই হনজিনগনি অরোনবা অমসুং অফোংবা ইখঙ-খঙবা মহাক্কী মায়কৈদা, মতমদুদা মহাকনা তাকপিগনি নখোইবু (থবক) পুম্নমক নখোইনা তৌখিবদু।

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾

৯৫। মখোইনা খ্রাশক্কনি নখোইদা অল্লাহগী কসম তৌদুনা নখোইনা হনখিবদা মখোইদা, অদুনা নখোইনা থাদোকপিনবা মখোইবু। মরমদুনা থাদোকও মখোইবু। তশেংবমক মখোই (মরমচৎ) য়াম্না তুক্কচনিঙঙাইনি অমসুং মখোইগী লৈফমদি যম লৈবাকনি,(মসি) মতিকচাবা লমলনি মখোইনা মশিঙ্খাং ওইনা কমায়খিবগী।

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ۖ فَإِن تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٩٦﴾

৯৬। মখোইনা খ্রাশক্কনি নখোইদা অদুনা নখোইনা য়াবিনবা মখোইবু; তৌইগুম্বসুং নখোইনা য়াব্বরসু মখোইবু, অল্লাহনা তশেংনমক য়াবিদে কা হেন্দোকপা মীশিংবু।

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾

৯৭। লৈকংলাদা লৈবা অরবীশিং খ্বাইদগী হেন্না লমথৈ-খোঙঠম্নবনি অমসুং মতাং হৈবনি, অমসুং থোইনমক খঙনীংদবনি য়াথংশিং অল্লাহনা থাবিখিবদু মহাক্কী রসুলদা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَائِرَ ۚ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾

৯৮। অদুগা লৈকংলাদা লৈবা অরবীশিংগী মরক্তগী খরনা খল্লি মখোইনা খরচ তৌবদু (অল্লাহগী লম্বীদা) জরিমানানি অমসুং মখোইনা ঙাই (ফত্তবা) দোশা ঈরৈ নখোইদা তারকপা। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

৯৯। তৌইগুম্বসুং লৈকংলাদা লৈবা অরবীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইসু লৈ মখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু, অমসুং খল্লি মখোইনা খরচ তৌবদু (অফবগী মরমদা) পাম্বৈনি অল্লাহগী মনাক নকশন্নবগী অমসুং আশীর্ব্বাদ ফংনবগী রসূলগী। য়েংউ! মসি থাঙ্গৈশেংবমক মখোইগী পাম্বৈনি মনাক নকশন্নবগী (অল্লাহগী)। অল্লাহনা থুনমক চঙহনবিগনি মখোইবু মহাক্কী থৌজালদা। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ عِنْدَ اللّٰهِ وَصَلَوٰتِ الرَّسُوْلِ اَلَآ اِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٩٩﴾

১৩ শুবা রুকূ

১০০। অদুগা খ্বাইদগী মকোক থোংবা (অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তা), অহানবা য়ুমহোংখিবশিং অমসুং তেংবাংবশিং অমসুং মখোইগী মতুং ইনখিবশিং অফবা লম্বীনবদা, অল্লাহনা পেনবিখ্রে মখোইবু অমসুং মখোইসু পেনজখ্রে অল্লাহদা; অদুনা মহাকনা তৈয়ার তৌবিখ্রে মখোইগীদমক্তা স্বর্গ লৈকোনশিং মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মখোই লৈরগনি মদুগী মনুংদা লোম্বা নাইদনা। মসি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।

وَالسّٰبِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ مِنَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ وَالَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُمْ بِاِحْسَانٍ رَّضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ تَحْتَهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١٠٠﴾

১০১। অদুগা লৈকংলাদা লৈবা অরবীশিং নখোইগী অকোয়বদা লৈরিবগী মরক্তা খরদি মতাৎ হৈবশিংনি অমসুং মদীনহ (শহর) দা লৈবশিং (সু) লাকঙমদবা মতাৎ তৌবশিংনি। নংদি খঙদে মখোইবু; ঐখোইনা (মুন্না) খঙই মখোইবু। ঐখোইনা চৈরাক থাবিগনি মখোইবু অনিরক (পুস্নি অসিদা), মসিগী মতুংদা মখোইবু থাজিনবিগনি অচৌবা রায়েল-চৈরাকদা।

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ مُنٰفِقُوْنَ وَمِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ مَرَدُوْا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّوْنَ اِلٰى عَذَابٍ عَظِيْمٍ ﴿١٠١﴾

১০২। অদুগা অতোপ্পা (মতাৎ তৌবশিং) সু লৈরি মখোইনা চুমই হায়না য়াখ্রে মখোইগী মরালশিং। মখোইনা চয়ান খয়ান তৌখি অফবা

وَاٰخَرُوْنَ اعْتَرَفُوْا بِذُنُوْبِهِمْ خَلَطُوْا عَمَلًا صَالِحًا

وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٠٢﴾

থবক অমবু অতোপ্পা ফত্তবা অমগা। অল্লাহনা নুংশিবিরকপসু য়াই মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾

১০৩। লৌ দান মখোইগী সম্পত্তিদগী, অদুনা নংনা ওইহনবিনবা মখোইবু (অফোংবদা) অশেংবা অমসুং (অরোনবদসু) অশেংবা মদুগী মতেংনা, অমসুং দুআ তৌবিয়ু মখোইগীদমক। তশেংবমক নংগী দুআদি নুংঙাইনিঙঙাইনি মখোইগী। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾

১০৪। খঙদব্রা মখোই অল্লাহদি য়াবিহৈবনি মনাইশিংনা মপাপ হায়দোকচবদা অমসুং দানসু লৌই (মনাইশিংদগী), অমসুং অল্লাহ মহাক্তি হন্না হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

১০৫। অদুগা হায়য়ু (মখোইদা): "থবক তৌ, অমসুং অল্লাহনা য়েংবিগনি নখোইগী লীচৎ অমসুং (য়েংবিগনি) মহাক্কী রসুল অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনসু। অদুগা নখোই হনজিনগনি অরোনবা অমসুং অফোংবা ইখঙ-খঙবা মহাক্কী মায়কৈদা, মতমদুদা মহাকনা তাকপিগনি নখোইবু (থবক) পুম্নমক নখোইনা তৌখিবদু।"

وَآخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾

১০৬। অদুগা অতোপ্পা (মতাৎ তৌবশিং) সু লৈরি মখোইগী য়াদি ঙাইদুনা লৈখ্রে অল্লাহগী হুকুম। মহাকনা চৈরাক থাবিবসু য়াই মখোইবু নত্রগা মহাকনা ঙাকপিবসু য়াই মখোইবু। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

১০৭। অদুগা (মতাৎ তৌবশিংগী) মরক্তা অসিগুম্বা মীওইশিং লৈরি মখোইদুনা শাখি মসজিদ অমা অমাঙবা থোকহন্নবগী (ইসলামদা) অমসুং (তেংবাংনবগী) লমফৈ-খোঙফম্নবা অমসুং মচেৎ তাহন্নবগী অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং নারোৎফম ওইনবগী অদুগুম্বা মীওইগী মহাকনা

مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ ۖ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝١٠٧

লানবানখি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগা মমাংঙৈদা। অদুগা মখোইনা শোয়দনমক ৱাশক্কনি (অসি হায়দুনা): "ঐখোইগী পান্দমদি অফবা তৌবনি।" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সাক্ষী পীরি মদুদি মখোই শোয়দনমক মীনমজাওবশিংনি।

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُوا ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ ۝١٠٨

১০৮। কদৌনুংদসু (নমাজ তৌবগী) লেপকনু মদুদা। মসজিদ অমা হান্না ভক্তিগা লোয়ননা লিংখৎখিবা অদুনা মতিকচাবা হেল্লি অদুনা নং লেপও (নমাজ তৌবগী) মদুদা। (মসজিদ) অদুদা লৈবা মীশিংনা লৈজনীংই অশেংবা পুন্সি, অমসুং অল্লাহনা নুংশিবি মশাবু শেংদোকচবশিংবু।

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝١٠٩

১০৯। কনানা হেন্না ফবগে: মী অমনা লিংখৎলি মহাক্কী বিলডিং অল্লাহগী ভক্তি অমসুং য়াবিবনা (য়ুমফম ওইদুনা), নত্রগা অতোপ্পা অমনা লিংখৎলি মহাক্কী বিলডিং ঈশিংনা চাশিনখ্রবা তোরবান মথক্তা মদু (খঙহৌদনা) কিংথখ্রে মহাক্কা লোয়ননা নরক্কী খাম্বি মৈনুংদা? অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝١١٠

১১০। মখোইনা শাখিবা বিলডিং অদু ওইরগনি মতম লৈবা খিবিক্তা নুংনাংনিঙঙাই মখোইগী মথম্মোইনুংশিদা, মখোইগী মথম্মোইশিং মচেৎ-মচেৎ ককথৎখিবা নত্রবদি। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

১৪ শুবা রুকূ

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُم بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ۚ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنجِيلِ

১১১। তশেংবমক অল্লাহনা লৈবিখ্রে ঈমান্দারশিংগী মথরাইশিং অমসুং মখোইগী সম্পত্তিশিং—মদুগী মহুত্তা মখোই ফংগনি স্বর্গ লৈকোন। মখোইনা লান তৌই অল্লাহগী লম্বীদা, মরমদুনা মখোইনা হাৎলি (অতোপ্পশিংবু) অমসুং মখোইবুসু হাৎলি (অতোপ্পশিংনা)। ৱাশক অসি তঙাইফদ্রবনি। মহাকমক্কী মথক্তা (হায়না ইখ্রবনি) তৌরাতদা অমসুং ইনজীলদা অমসুং কুরআন্দা।

وَالْقُرْاٰنِ ۭ وَمَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبْشِرُوْا بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ بَايَعْتُمْ بِهٖ ۭ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١١١﴾

অদুগা কনানো মহাক্কী রাশক পুরা তৌবা ঙম্বা অল্লাহদগী হেন্না ? মরম অদুনা নখোই হরাওজৌ নখোইগী লেপ্পখিবা রাদা মদু নখোইনা লেপনখি মহাক্কা লোয়ননা। অদুগা মসিনিদো খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়।

اَلتَّاۗىِٕبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ الْحٰمِدُوْنَ السَّاۗىِٕحُوْنَ الرّٰكِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّاهُوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحٰفِظُوْنَ لِحُدُوْدِ اللّٰهِ ۭ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٢﴾

১১২। (জয় তৌবশিংদি) মখোইদুনি মখোইনা মপাপ হায়দোকচৈ (অল্লাহদা), মখোইনা থৌগালজে (মহাকপু), মখোইনা থাগৎচৈ (মহাকপু), মখোইনা লম কোয়না চৎলি ভক্তি কত্নুনা (মহাকপু), মখোইনা মকোক নোনজে (অল্লাহদা), মখোইনা সজদহ তৌই (নমাজদা), মখোইনা য়াথংনজে অফবা তৌনবা অমসুং থিংই ফত্তবা তৌবা অমসুং মখোইনা ঙাকচৈ অল্লাহগী (হুকুমগী) পনখৈদু। অদুগা (হে নবী!) পীযু হরাওবা পাওজেন অচুম্বা থাজবশিংদা।

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ يَّسْتَغْفِرُوْا لِلْمُشْرِكِيْنَ وَلَوْ كَانُوْٓا اُولِيْ قُرْبٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿١١٣﴾

১১৩। নবী অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনা তৌরোইদবনি হায়জবিবা ঙাকপিনবগী লাইয়াম ঈরাৎপশিংগীদমক, মখোই মরী থোক্নবশিং ওইরবসু (মখোইগী), মখোইনা তশেংনা খঙলবদা মখোইদু ভুং-ভুং চাকপা থাম্বি মৈকোমগী মরূপশিংনি।

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ اِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗٓ اَنَّهٗ عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّاَ مِنْهُ ۭ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ﴿١١٤﴾

১১৪। অদুগা ইব্রাহীমনা হায়জখিবদু মপাবুংগী ঙাকপিনবগী রাশক অমা মহাকনা তৌখিবগী-দমকনি মঙোন্দা; তৌইগুম্বসুং মহাকনা তশেংনা খঙলকলবদা (মপাবুং) মহাক য়েক্নবনি হায়বা অল্লাহগী, মহাকনা খায়দোকচখি মঙোন্দগী। তশেংবমক ইব্রাহীমদু ওইখি মথম্মোই থোৎপা, মপুক লাকপা ঙম্বা।

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ

১১৫। অদুগা অল্লাহনা কদৌনুংদসু লম্মুক্ন হনবিদে মী কাঙলুপ অমবু মহাকনা লমজিং মৈরা উহনবিখ্রবদা মখোইবু, অসি ফাওবা অদুনা মহাকনা তশেংনা খঙহনবিদরিঙৈ মখোইবু করি

حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ

করি (পোৎশিং) মখোইনা ঙাক্কদবা। তশেংবমক অল্লাহনা মুল্লা খঙই পোৎ পুম্নমক।

اِنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۭ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ

১১৬। তশেংবমক অল্লাহগী নিংথৌলৈবাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীসি। মহাকনা হিংহল্লি অমসুং মহাকনা শিহল্লি। অদুগা নখোইগী লৈতে মরূপ নত্ত্রগা তেংবাংবিনবা কনামত্তা অল্লাহ নত্তনা।

لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ

১১৭। তশেংবমক অল্লাহনা থৌজালবিখ্রে ঙাকপিবগা লোয়ননা নবীবু অমসুং মুমহোংশ্র-বশিংবু অমসুং তেংবাংবশিংবু মখোইনা লোয়ন-খিবগী মহাকপু অৱাবগী পুংফমদা মখোইগী মরক্তুগী কাঙবু অমনা মপুকনিং শেরাম্ননা থৈদোকনীংগ্রবদা (তৌগদবা মথৌদগী) অদুগী তুংদা মহাকনা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা থৌজালবিখি মখোইবু। থাঙ্গেশেংবমক মহাক্তি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি মখোইদা।

وَّعَلَى الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا ۭ حَتّٰٓي اِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوْٓا اَنْ لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّآ اِلَيْهِ ۭ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ

১১৮। অদুগা (মহাকনা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিখি) শমু মীকোক অহুম মখোইদু তুংদা লৈহৌখি, অসি ফাওবা মদুদি পৃথিবী, পাক চাওরবসু, অখুবা ওইখি মখোইদা অমসুং মখোইগী মথৱাইশিং অৱাবা শরুক্কখি; অমসুং মখোইনা খঙখি মদুদি অল্লাহ নত্তবা কনামতদা চঙজফম লৈখিদে। অদুগী তুংদা মহাকনা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিখি মখোইবু অদুনা মখোই মপুকনিং ওনশনজনবা (মহাক্কী মায়কৈদা)। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি হন্না হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৫ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ

১১৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! অল্লাহবু কিযু অমসুং লোয়ননৌ অচুম্বা শকপান্নবশিংগা।

مَا كَانَ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ

১২০। চুমদবনি মদীনহদা লৈবা মীশিং অমসুং মখোইগী অকোয়বদা লৈবা অরবীশিংনা তুংদা লৈথদুনা লৈহৌবা অল্লাহগী রসুলগী (তাবুক্কী

أَن يَتَخَلَّفُوا عَن رَّسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

খোঙচত্তা) নত্তগা মখোইনা হেন্না পাম্মুবা মখোইগী মথৱাইশিং মহাক্কী থৱাইদগী। মসিগী মরমদি অসিনি ঃ মখোই ফংদরি খৌরাংবা নত্তগা হকচাং চোকথ-হুইথবা নত্তগা পুক্কী অরাম্বা অল্লাহগী লম্বীদা, নত্তগা মখোই খোঙনা চত্তরি লম অমতদা (অসিগুম্বা থৌওংদা) মদুনা শাউহনবা য়াবা লমফৈ খোঙফম্নবশিংবু নত্তগা মখোইনা থোকহন্দরি করিগুম্বা অমাঙবা অমতা য়েক্লবশিংদা, তৌইগুম্বসুং হায়খিবা পুম্নমকসি ইশিনবি মখোইগীদমক্তা অফবা থবক ওইনা। তশেংবমক, অল্লাহনা মাঙহনবিদে মনা-মথিন অফবা থানবশিংগী।

وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

১২১। অদুগা মখোইনা তৌদে (অল্লাহগী লম্বীদা) খরচ করিমতা, খরা নত্তগা য়াম্না, নত্তগা মখোইনা কোয়দরি তমপাক লম অমতা, তৌইগুম্বসুং (মখোইনা তৌবা খরচ নত্তগা খোঙচৎ খুদিংমক) ইশিল্লি মখোইগীদমক, অদুনা অল্লাহনা পীবিনবা মনা-মথিন অফবতা মখোইনা তৌখিবা (থবকশিং) গী।

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

১২২। অদুগা অচুম্বা থাজবশিং পুল্লপ পুন্না (লান) চৎপা ওইথোক্তবনি। অদু ওইরবদি, করি মরমগী থোরক্তবগে খুৎপু অমা কাঙলুপ খুদিংদগী মখোইগী মরক্তগী অদুনা মখোইনা ফংনবা (মতিকচাবা) ধর্ম্ম শিক্ষা, অমসুং মখোইনা খঙহন্নবা মখোইগী মীশিংবু (ধর্ম্মনীতি) মখোইনা হল্লকপদা (লানফমদগী) মখোইগী মনাক্তা, অদুনা মখোইনা চেকশনক্তনবা (কত্তরম খোঙফম্ব-বদগী) ?

১৬ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ الْكُفَّارِ

১২৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! লান শোকনৌ নখোইগী মনাক্তা লৈবা লমকৈ-খোঙফম্নবশিংগা অমসুং খঙহল্লু মখোইবু নখোইগী অকনবা

(লানগী থৌনা)। অদুগা খঙঙু অল্লাহনা লোয়নবি ধর্ম্ম কায়দবশিংগা।

وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ١٢٣

১২৪। অদুগা সূরহ অমা হেক থাবিরকপদা, মখোই খরনা হায়ঃ "নখোই কনাবু মসিনা হেনগৎহনবগে ঈমান?" তৌইগুম্বসুং মসিনা হেনগৎহল্লি অচুম্বা থাজবশিংগী ঈমান অমসুং মখোইনা থোইনমক হরাওজে।

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِ إِيمَانًا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ١٢٤

১২৫। তৌইগুম্বসুং (মতাৎ হৈবশিং) মখোইগী মথম্মোইশিংদা (ধর্ম্মগী) অনাবা লৈবশিংদো, মসিনা হাপচল্লি ফত্তবা মখোইগী ফত্তবদা অমসুং মখোই শি মখোইনা লমফে খোঙফম্নবা ওইরিঙেদা।

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ١٢٥

১২৬। মখোইবু উদব্রা মদুদি মখোইবু চৈরাক থাবি চহি খুদিংগী অমুক নত্তগা অনিরক? অদুম ওইনমক মখোইনা (মপাপকী) নুংনাংবা ফোংদোক্তে নত্তগা মখোই করিসু চেকশিন্দে।

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ١٢٦

১২৭। অদুগা সূরহ অমা হেক থারকপদা (মখোইগী মমাংদা), মখোই ফৎ য়েংনৈ অমনা অমদা (অমসুং হায়)ঃ "কনাগুম্বনা য়েংব্রা নংঙোন্দা?" অদুগী তুংদা মখোই মমায় ওন্থোকখ্রে। অল্লাহনা ওন্থোকহনবিখ্রে মখোইগী মথম্মোইশিং মরমদি মখোই করিসু খঙদবশিংনি।

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا ۚ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ١٢٧

১২৮। থাঙ্গৈশেংবমক রসুল অমা লাকখ্রে নখোইদা নখোইগী মরক্তগীঃ মহাকনা য়াম্না রাজেএ নখোই খুদোংথীবা ফিবমদা ঈরাক্লগদ্রা হায়না, য়াম্না খোইরাংই নখোইগী (য়াইফনবগী) দমক, অচুম্বা থাজবশিংদদি (মহাক) মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ١٢٨

১২৯। তৌইগুম্বসুং মখোই (পাইমা ঈরৈচেনশিং) না মায় ওন্থোকলবদি, হায়যুঃ "অল্লাহনা ওকলে ঐগীদি, লৈতে চীঙু লাই কনামত্তা মহাক নত্তবা। মঙোন্দা ঐনা আশা তৌজে অমসুং মহাক্তি মপুনি অচৌবা কোইরেল ফম্বালগী।"

فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ١٢٩

سُوْرَةُ يُوْنُسَ مَكِّيَّةٌ (١٠)

সূরহ ১০ য়ুনুস

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১০)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক উবনি (অনল্লাহু অরা)। পুম্নমকসি আয়াতশিংনি কিতাবকী মদু পিক থল্লি লৌশিংনা।

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ②

৩। করি ঙকনঙাই থোকই মীওইবশিংদা মদুদি ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে মী অমদা মখোইগী মরক্তুগী (অসি হায়দুনা): "চেকশম্নবা হায়বিয়ু মীওইবশিংদা অমসুং থুংঙু হরাওবা পাওজেন অচুম্বা থাজবশিংদা মদুদি মখোইগী লৈ অচুম্বা থাক (ঈকাইখুম্নবগী) কানবা মখোইগী মপুগী মনাক্তা? লমফে খোঙফম্নবশিংনা হায়: "শোয়দনমক, (মী) অসি তশেং-তশেংবা জাদুগরনি।"

اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؔ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ③

৪। থাজৈশেংবমক, নখোইগী মপুদি অল্লাহনি মহাকনা শেমখি আসমান অমসুং পৃথিবীবু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, অদুগী তুংদা মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা; মহাকনা শীল্লাংই থবক খুদিং। ব্রা নোম্বীনবা কনাসু লৈতে মহাক্কী ময়াথং নত্তনা। মসি অল্লাহনি, নখোইগী মপুনি, মরম অদুনা বন্দগী তৌ মহাক্কী। নখোইবু পুকনিং চঙলরোইদ্রা?

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْ ۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ④

৫। মহাক্কী মায়কৈদা হনজনগনি নখোই পুম্নমক। অল্লাহগী ব্রাশক্তি অচুম্বনি। তশেংবমক মহাকনা পুথোকপিখি (মীওইবগী) অহানবা খুৎশেম; মসিগী মতুংদা মহাকনা অমুকহল্লা পুথোকপিগনি মসি, অদুনা মহাকনা পীবিনবা মনা-মথিন অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং

اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ اِنَّهٗ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا

لصّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ۝

লম্বীনবশিংদা অচুম্বগা লোয়ননা। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিং মখোইদি থক্কনি ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং অমসুং থাবিগনি অরাবগী মশক ওইবা চৈরাক, মরমদি মখোই অচুম্বা থাজখিদে।

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَآءً وَّالْقَمَرَ نُوْرًا وَّقَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ۭ مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝

৬। মহাকননি শেমখিবা নুমিৎপু অরংবা মঙাল পীবা ওইনা অমসুং থাবু ঙান্নবা ওইনা, অমসুং মহাকনা লেপখি (তোঙান-তোঙানবা) ফিবমশিং (নুমিৎ অমসুং থাগী), অদুনা নখোইনা খঙনবা চহি মশিং অমসুং পানবা মতম। অল্লাহনা শেমখিদে মসি অচুম্বগীদমক নত্তনা। মহাকনা তশেংনা উৎপি খুদমশিংসি অখঙবা মীশিংগীদমক্তা।

اِنَّ فِي اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ ۝

৭। তশেংবমক, অহিং অমসুং নুংথিলগী য়াওন্দা অমসুং অল্লাহনা শেমখিবশিংদা আসমানদা অমসুং পৃথিবীদা; লৈ খুদমশিং ধর্ম্ম লৈবা মীশিংগীদমক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا وَرَضُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَاَنُّوْا بِهَا وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا غٰفِلُوْنَ ۝

৮। থাঙ্গৈমকশেংনা, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা আশা তৌদবা ঐখোইগা উনগনি হায়বা অমসুং তাইবঙ পুন্সিদা থোইনমক নুংঙাইথোকপা অমসুং অপেনবা শরুক্কুবা মদুদা অমসুং রাওইশন্দবা ঐখোইগী পাওজেনশিংদা—

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝

৯। মখোইসি, মখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈনি মরমদি মখোইনা (ফত্তবা) কমায়খিবগী।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِاِيْمَانِهِمْ ۚ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝

১০। থাঙ্গৈশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা—মখোইগী মপুনা লমজিংবিগনি মখোইবু মখোইগী ঈমানগী মতুংইন্না; তুরেলশিং ঈচেনগনি মখোইগী মখাদা থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা স্বর্গ লৈকোনশিংদা।

دَعْوٰىهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ۚ

১১। মদুগী মনুংদা মখোইগী লাইশোল অসিনিঃ "নহাক্কী নতিক নঙাল ঙাম্থোইবা ওইসনু, হো অল্লাহ!" অমসুং মখোইগী তরাম-তরাম্না

وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝١١

ওকপগী রাহৈদি অসিনি ঃ 'সলাম, অমসুং মখোইগী অরোয়বা লাইশোলনা অসিনি ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মপুনি জগৎ পুম্নমক্কী!"

২ শুবা রুকূ

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ ۭ فَنَذَرُ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَاۗءَنَا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝١٢

১২। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা থুনা থোকহল্ল-মলবদি মীওইবশিংদা ফত্তবা (তৌব)গী ফল মখোইনা থুজিনহন্নীংবগুম শেল-থুম (লৌশন-বদা), মখোইগী (পুন্সিগী) অকক্কবা মতমগী (লোয়শন্নবা) হুকুম হান্না তৌবিরমগনি মখোইদা। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা থাদোকপি (কিয়ামত নুমিত্তা) ঐখোইগা উনগনি হায়বা আশা তৌদবশিংবু কা হেন্দোকপদা অসুম হৈনহনবিদুনা পঙকোয়-কোয়হল্লি কঙাওননা।

وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْۢبِهٖٓ اَوْ قَاعِدًا اَوْ قَاۗىِٕمًا ۚ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهٗ مَرَّ كَاَنْ لَّمْ يَدْعُنَآ اِلٰى ضُرٍّ مَّسَّهٗ ۭ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝١٣

১৩। অদুগা কনাগুম্বা মীনা অরাবদা তারবদা, মহাকনা কৌই ঐখোইবু ঃ চেপথদুনা নাকলদা, নত্রগা ফমদুনা, নত্রগা লেপ্তুনা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা লৌথোকপিরবদা মহাক্কী অরাবদু মঙোন্দগী, মহাক নীঙঙাইদনা (হান্নগী মতৌগুম অদুম) লৈ কদৌনুংদসু কৌখিদবগুম ঐখোইবু (লৌথোকপিনবগী) অরাবা থোকখিবদু মঙোন্দা। অসুম্না ফজবা ওইনা উহনবি কা হেন্দোকপশিংদা মখোইনা তৌবা (থবক) শিংদু।

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا ۙ وَجَاۗءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا ۭ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ۝١٤

১৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রে মীরোন কয়া নখোইগী মমাংদা মখোইনা অরানবা লম্বীনখিবগী; অমসুং মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা অচুম্বা থাজখিদে। অসুম্না ঐখোইনা পীবি মহে মরাল লৈরবা মীশিংবু।

ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰۗىِٕفَ فِي الْاَرْضِ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ۝١٥

১৫। অদুগী তুংদা, ঐখোইনা শেম্বিখি নখোইবু মখোইগী মহুৎ শীনবশিং পৃথিবীদা মখোইগী মতুংদা, অদুনা ঐখোইনা য়েংনবা নখোই করম্না থবক তৌবা।

১৬। অদুগা ঐখোইগী ভশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহনবদা মখোইদা, ঐখোইগা উনরোই হায়না রাখল তৌবশিং মখোইনা হায়ঃ "পুরকও কুরআন অমা মসি নত্তবা নত্তগা ওন্থোকও মসি।" হায়য়ু (মখোইদা,)ঃ "ঐনা খুশী তৌদুনা মদু হেক ওনবা য়াদে। ঐনা ইনজে ঐঙোন্দা ফোংদোক-পিরকপা অদু তা। ঐনা ভশেংনমক কিজে, ঐগী মপুনা হায়বা ঐনা ইন্দ্রবদি, রায়েল-চৈরাক ফংগদ্রা হায়না অচৌবা নুমিৎ তামগী।"

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۙ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا ائْتِ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۚ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي ۖ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۖ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

১৭। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, ঐনা থীথদুনা তাহল্লমলোই মদু নখোইদা নত্তগা মহাকনা খঙহনবিরমলোই মদু নখোইদা। ভশেংবমক ঐ লৈরমখ্রে নখোইগী নরক্তা পুন্সি (মপুন) অমা নমাংদা মসিগী। নখোইবু ইখঙ-খঙদ্রব্রা?"

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِنْ قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

১৮। কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা মীনম-লাং থাকই অল্লাহগী মায়োক্তা অমসুং মীনম্বা হায়জিল্লি মহাক্কী পাওজেনশিংদা? ভশেংবমক মরাল লৈরবশিং কদৌঙেদসু চাওখৎলোই।

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

১৯। অদুগা মখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌই, অল্লাহগী মহুত্তা, মখোইবু কান্নহনবসু ঙমদবা নত্তগা মাঙহনবসু ঙমদবা অদুবু; অমসুং মখোইনা হায়ঃ "মখোইসি ঐখোইগী তাইনবিবশিংনি অল্লাহদা।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "নখোই খঙহনবা ঙমগদ্রা অল্লাহদা করিগুম্বা অমতং মহাকনা খঙদবা আসমানদা নত্তগা পৃথিবীদা?" মহাক্কী মতিক মঙাল ঙাক্থোইবা ওইসনু! অমসুং থাক য়াম্না রাংনা লৈখ্রবনি মহাক্তি মখোইনা থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَٰؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ ۚ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

২০। অদুগা তাইবঙ মীওইবা পুম্নমক (হান্না) জাতি অমতা ওইরম্মী, অদুগী তুংদা মখোই (মশেল মরক্তা) তোখায় খায়দোক্লখি; অমসুং

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ۚ وَلَوْلَا

كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑲

রাহে অমা (মতম খরা য়েথোকপগী) হান্না থোকখিরমদ্রবদি নংগী মপুদগী, শোয়দনমক রাথোক অদু রারেম্পিরমগনি মখোইগী মরক্তা (মমাং কয়াদা)মখোইনা য়ানদবা রাফম অদুগী মরমদা।

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ ⑳

২১। মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী থাবিরক্তবগে খুদম অমতা মঙোন্দা মহাক্কী মপুদগী?" হায়যু (মখোইদা)ঃ "উদবগী রাদি অল্লাহতগীনি, মরম অদুনা ঙাইয়ু (নখোই); ঐসু ঙাইরিঐ নখোইগা লোয়ননা।"

৩ শুবা রুকূ

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُم مَّكْرٌ فِي آيَاتِنَا ۚ قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ㉑

২২। অদুগা ঐখোইনা মহাউ তংহনবদা মীওইবশিংবু ঐখোইগী থৌজাল মখোইবু অরাবনা লাকহৎপিখ্রবা মতুংদা, য়েংউ! মখোইনা হৌই (ফত্তবা) থৌরাং তৌবা ঐখোইগী পাওজেন শিংগী মায়োক্তা। হায়যু (মখোইদা)ঃ অল্লাহদি য়াম্না থুবনি থৌরাং তৌবদা।" ঐখোইগী দূতশিংনা তশেংবমক ইশিল্লি নখোইনা তৌবা থৌরাংশিং।

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا كُنتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ ۙ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ㉒

২৩। মহাকননি কোয়হল্লিবা নখোইবু কংফান্দা অমসুং সমুদ্র ঈপাক্তা অসি য়ৌবফাওবা মদুদি নখোইনা জাহাজ তোংলবদা অমসুং মখোইনা হোল্লবদা (অতোংবশিং) মখোইগা লোয়ননা নামিবা নুংশিৎকী নুংঙাইবা শহুমদা অমসুং মদুদা মখোইনা হরাওরবদা, অকনবা নোংলৈ নুংশিংনা (খঙহৌদনা) তাহৎলি মখোইবু (জাহাজশিংবু) অমসুং ঈথকশিং ফুজিল্লকই মখোইদা মায়কৈ খুদিংদগী অমসুং মখোইনা খল্লি মখোইবু পুংকোয়-কোয়শনবিরগনি হায়না, মতমদুদা মখোইনা (অরাবনা য়েহত্তুনা)

কৌই অল্লাহবু পুকচেন শেংনা ময়াথং ইন্দুনা (অসি হায়দুনা)ঃ "নহাকনা কনবিরবদি ঐখোইবু (তুজুং-মিপাইনরিবা) অসিদগী, ঐখোই শোয়দনমক ওইজগনি তৌবিমল খঙবা।"

২৪। তৌইগুম্বসুং মহাকনা কনবিখ্রবদা মখোইবু য়েংউ মখোইনা হৌই লমকেৎ লমহাইবা মালেমদা ইচুম-চুমদনা। হে মীওইবশিং নখোইনা কা হেন্দোকলিরদু নখোই নশামক্কী মায়োকদনি। (খঙঙু) তাইবঙ পুন্সিগী নুংঙাইবসি মতম খরতগীনি; মসিগী মতুংদা নখোই হল্লক্কনি ঐখোইগী ইনাক্তা ঃ মতমদুদা ঐখোইনা খঙহনবিগনি নখোইদা (থবক) পুম্নমক নখোইনা তৌরম্বদু।

فَلَمَّآ اَنْجٰىهُمْ اِذَا هُمْ يَبْغُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلٰۤى اَنْفُسِكُمْ ۙ مَّتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۫ ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٣﴾

২৫। তাইবঙ পুন্সিগী পান্দমদি লাইজা ঈশিংগুম্বনি মদু ঐখোইনা তাহল্লি কোরৌ নোংমদোল্লগী অদুনা নোংবাল লাংবা লৈবাক্তা মনা-মশিং মী অমসুং শা-ষণশিংনা চাবা লৈহৌ পেল্লা হৌরকই—অসি য়ৌবফাওবা মদুদি পাম্বিশিং গে-গে ইনখৎলকপদা লেক-লেক লাউনা ফজনা মালেমগী ফিজেৎ লৈতেং ওই, অমসুং লম মপুশিংনা খল্লি মখোইনা মপু ওইজরে হায়না মদুগী, অদুদা (খঙহৌদনা) ঐখোইগী হুকুম লাকলবদা অহিংদা নত্রগা নুংথিলদা, মতমদুদা ঐখোইনা ওইহল্লি মদুবু শজিক ফানখ্রবা লৌফমগুম, করিমতা হৌরমদবগুম মদুগী মথক্তা মমাংগী নুমিত্তা। অসুম্না ঐখোইনা তশেং-তশেংহনবি (ঐখোইগী) পাওজেনশিং ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক্তা।

اِنَّمَا مَثَلُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ مِمَّا يَاْكُلُ النَّاسُ وَ الْاَنْعَامُ ؕ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَخَذَتِ الْاَرْضُ زُخْرُفَهَا وَ ازَّيَّنَتْ وَ ظَنَّ اَهْلُهَاۤ اَنَّهُمْ قٰدِرُوْنَ عَلَيْهَاۤ ۙ اَتٰىهَاۤ اَمْرُنَا لَيْلًا اَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنٰهَا حَصِيْدًا كَاَنْ لَّمْ تَغْنَ بِالْاَمْسِ ؕ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগা অল্লাহনা কৌরি (নখোইবু) অঙৈংবগী মফমদা অমসুং লমজিংবি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَ اللّٰهُ يَدْعُوْۤا اِلٰى دَارِ السَّلٰمِ ؕ وَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٢٥﴾

২৭। অফবা লম্বীনবশিংগী লৈ অফবা (মনা-মথিন) অমসুং (শরুক য়াম্না) হেন্না পীনিঙঙাইনি অল্লাহগী থৌজালদগী অদুগা মুশিন কাশিনবা নত্রগা ঈকাইবনা কুপশিল্লোই মখোইগী মমায়শিং। মখোইসি মরূপশিংনি স্বর্গ লৈকোনগী; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা নাইদনা)।

لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَ زِيَادَةٌ ؕ وَ لَا يَرْهَقُ وُجُوْهَهُمْ قَتَرٌ وَّ لَا ذِلَّةٌ ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٦﴾

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍۢ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ كَاَنَّمَآ اُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ مُظْلِمًا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٨﴾

২৮। অদুগা ফত্তরম লম্বীনবশিংদো, ফত্তবগী রায়েল-চৈরাকদি মদুগা মান্নবা (ফত্তব) নি, অমসুং ঈকাইবনা কুপশিনগনি মখোইবু। মখোইগী লৈরোই কনামতা কনবিনবা মখোইবু অল্লাহদগী; মখোইগী চেংলৌ মমায়শিং কুপশনবগুম ওইগনি শুক্লা অমম্বা অহিংগী মচেৎ অমনা। মখোইসি মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি;

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَشُرَكَآؤُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُمْ مَّا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٢٩﴾

২৯। অদুগা (নীংশিঙগু কিয়ামত) নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি মখোইবু, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হায়রবিগনি (ঐখোইগী) শরুক য়ামিন্নবা (লাই) শিং লৈ হায়জিল্লম্বা মখোইদুদা ঃ "লৈয়ু নংগী নংগী নফমদা, নখোই অমসুং নখোইগী খোয়ম লাইশিং।" অদুগী তুংদা ঐখোইনা খায়দোকপিগনি মখোই অমবু অমদগী, অমসুং মখোইগী তিন্নবা লাইশিংনা হায়গনি (মখোইদা) ঃ "নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌখিদে ঐখোইবু।"

فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿٣٠﴾

৩০। "মরম অদুনা অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী ওইবদা ঐখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা (রাফম অসিগী) অদুনা ঐখোই তশেংনমক খঙখিদে নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌখি হায়বা (ঐখোইবু)।"

هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٣١﴾ ع

৩১। মফম অদুদা থরাই খুদিংনা খঙগনি (মহৈশিং) মানা-মানা মমাংদা থাজখিবা (থবকশিং) গী অমসুং মখোই পুম্নমক পুরক্কনি অল্লাহদা, মখোইগী অচুম্বা মপুদা, অমসুং মখোইনা শেরান-তুরান হায়জিল্লম্বা (তিন্নবা লাইশিং) অদু চাইথোকখিগনি মখোইদগী ।

৪ শুবা রুকূ

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ

৩২। হায়য়ু (মখোইদা,) ঃ "কনানা পীবগে চিঞ্জাক নখোইদা আসমান অমসুং পৃথিবীদগী? নত্ত্রগা কনানা মপু ওইবগে তাবগী অমসুং উবগী?

السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَمَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ ۚ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٣١﴾

অদুগা কনানা থোকহল্লিবা অহিংববু অশিবদগী অমসুং থোকহল্লিবা অশিববু অহিংবদগী? অদুগা কনানা থৌরাংলিবা (সংসার পানবগী) থবক পুম্নমক?'' মখোইনা পাওখুমগনি: ''অল্লাহনা।'' মরম অদুনা হায়য়ু: ''নখোইবু ভক্তি তৌরোইদ্রা (মহাকপু) ?''

فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ ۚ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। অসিগুম্বনি অল্লাহ, নখোইগী অচুম্বা মপুদো। মরম অদুনা অচুম্বা (থাদোকখ্রব) গী মতুংদা করি লৈরি অরানবা নত্তনা? করম্না নখোই নমায় ওথোকলিবনো (অচুম্বদগী)?

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٣﴾

৩৪। অসুম্না নংগী মপুগী ৱাহে চুমই হায়না প্রমাণ ওই কা হেন্দোকপশিংগী মথক্তা, অদুনা মখোই অচুম্বা থাজদে।

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ۚ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٣٤﴾

৩৫। হায়য়ু (মখোইদা): ''নখোইগী তিন্নবা লাইশিংগী মরক্তা কনাগুম্বনা ঙম্বরা লৈশেম-নুংশেম্বা জীবশিংবু অমসুং অমুকহন্না পুথোকপা মদু?'' হায়য়ু (নশামক্তা পাওখুমদুনা): ''অল্লাহতনা লৈশেম-নুংশেমই জীবশিংবু অমসুং অমুকহন্না পুথোকই মদু। করম্বা ফিবমদা নখোই নমায় ওথোকলিবা (মঙোন্দগী)?''

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ ۚ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ ۚ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى ۚ فَمَا لَكُمْ ۚ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿٣٥﴾

৩৬। (অমুকহন্না) হায়য়ু (মখোইদা): ''নখোইগী করম্বা তিন্নবা লাইশিংনা ঙম্বগে লমজিংবা অচুম্বদা?'' হায়য়ু (নশামক্তা পাওখুমদুনা): ''অল্লাহতনা লমজিংই অচুম্বদা। অচুম্বদা লমজিংবা মহাক্কী মতুং ইনবনা হেন্না মতিকচাৱা নত্রগা মশামক্কী লম্বী ফংদবা মী মহাকপু লমজিংবিবা নত্রবদি (মহাক্কী মতুং ইনফম থোকপ্রা)? করিনো নখোইনা তৌরিবা অসিবু? করম্না নখোই ৱা লেপ্পগে?''

وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا ۚ اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ

৩৭। অদুগা মখোই অয়াম্বনা তুং ইন্দে করিমতগী ভাবনা শাবা নত্তনা। তশেংবমক ভাবনা শাবনা কান্নবা করিসু ওইদে অচুম্বগী মায়োক্তা।

مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾

থাঙ্গেশেংবমক. অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইনা তৌবদু।

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٧﴾

৩৮। অদুগা কুরআনসি কনামতনা পুথোকপা ঙমদে অল্লাহ নত্তনা। তৌইহুম্বসুং মসিনা চুমই হায়না প্রমাণ পী মাগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব) শিংগী অমসুং ব্যাখ্যানি (মমাংগী) কিতাবশিংগী—মসিদা চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে। মসি সংসার পুম্নমক্কী মপুগী মায়কৈদগীনি।

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۗ قُلْ فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣٨﴾

৩৯। মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা জাল তৌখিবনি মসি?" (নং) হায়য়ু (মখোইদা শীঙনদুনা)ঃ "পুথোকচরকওসূরহ অমতং মসিগা মান্নবা, অমসুং কৌশিল্লু (নখোইবু তেংবাং-বিনবগী) নখোইনা ঙম্মখে অল্লাহ নত্তনা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

بَلْ كَذَّبُوْا بِمَا لَمْ يُحِيْطُوْا بِعِلْمِهٖ وَلَمَّا يَاْتِهِمْ تَاْوِيْلُهٗ ۗ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣٩﴾

৪০। নত্তে, মখোইনা য়াখিদে মদু, মদুগী জ্ঞান মখোইনা ফংখিদে অমসুং মখোইগী তুং-তাবা মহৈ হৌজিক ফাওবা লাকখিদরি মখোইদা। অসুম্না মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনসু য়াখিদে (অচুম্বা)। মরমদুনা য়েংউ! করি পোল্লোই থোকখিবা অরানবা লম্বীনখিবশিং!

وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهٖ ۗ وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿٤٠﴾

৪১। অদুগা মখোইগী মরক্তা খরনা থাজে মদুদা অমসুং অতোপ্পা খরনা থাজদে মদুদা; অমসুং নংগী মপুনা মুন্না খঙই ফত্তনবা শীনবশিংবু

৫ শুবা রুকূ

وَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ لِّيْ عَمَلِيْ وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۚ اَنْتُمْ بَرِيْٓـُٔوْنَ مِمَّآ اَعْمَلُ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٤١﴾

৪২। অদুগা মখোইনা য়াদ্রবদি নংবু, হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঐনা তৌবনা ঐগীনি অমসুং নখোইনা তৌবনা নখোইগীনি। নখোইনা দায়ী পুফম থোক্তে ঐনা তৌবগী অমসুং ঐনা দায়ী পুফম থোক্তে নখোইনা তৌবগী।"

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ ۗ اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ

৪৩। অদুগা মখোইগী মরক্তা খরনা (মনা থাংগত্তুনা) তাই নংনা হায়বদা (মপুকনিংদি

وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

চঙদনা)। তৌইগুম্বসুং নংনা ঙমগদরা তাহনবা নাপঙববু, মখোইনা খঙদ্রবসু ?

وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা মখোইগী মরক্তা খরনা য়েংই নংঙোন্দা তৌইগুম্বসুং নংনা ঙমগদ্রা লমজিংবা মমিৎ তাংলবশিংবু মখোইনা করিসু উদবদা (অমসুং খঙদবদা) ?

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَٰكِنَّ النَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾

৪৫। তশেংবমক, অল্লাহনা তৌবিদে অরানবা করিমতা মীওইবশিংদা, তৌইগুম্বসুং মীশিংনা (অরানবা লম্বীনদুনা) তৌজে অরানবা মশামক্তদা।

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা (কিয়ামত) নুমিৎ অদুদা মহাকনা পুল্লপ্লা খোমজিনবিগনি মখোইবু, (অদুদা মখোই সংসারগী রাখলনা উগনি) মখোই লৈরমদে সংসারদা পুংজা অমা নত্তনা নুমিৎ অমগী। মখোই মশেল অমগা অমগা শকখঙনগনি। তশেংবমক, মাঙজরবনি অল্লাহগা উনগনি হায়বা য়ারমদবা অমসুং (অচুম্বা) লমজিং ইনখিদবা মখোইদু।

وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা ঐখোইনা উহল্লবসু নংবু শরুক খরা (রায়েল-চৈরাক্কী) ঐখোইনা রাশক তৌখিবদু মখোইদা, নত্তগা ঐখোইনা শিহল্লবসু নংবু (মদুগী মমাংদা), অদুম ওইনমক মখোই (শোয়দনমক) হল্লক্কনি ঐখোইদা, অমসুং নংনা উগনি ঐখোইন' দণ্ডি পীবা মখোইবু, মরমদুনা অল্লাহনা সাক্ষীনি মখোইনা তৌবা পুম্নমক্কী।

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা জাতি খুদিংগী লৈ রসুল অমমম। মরমদুনা মখোইগী রসুলশিং লাকপদা, বিচার তৌবি মখোইগী মরক্তা, অমসুং মখোইবু লান্না খক তৌবিদে (মখোইবু চৈরাক পীবদা)।

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা মখোইনা (করেম্নদুনা) হায়ঃ "করম্বা মতমদা রাশকসি (পাংথোক্কদৌরিবা), নখোইনা অচুম্বা ওইরবদি ?"

৫০। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঐগী ইতিক লৈতে ইশাগী অমাঙবা (থিংনবগী) নত্ত্রগা কান্নবা (তান্নবগী), অল্লাহনা তৌনীংবা নত্তনা। জাতি খুদিংগী অরেম্পা মতম অমা লৈ। মখোইগী (লেপখিবা) মতম লাকলবদা মখোইনা ঙমলোই পন্থবা মিৎকুপ অমা নত্ত্রগা ঙমলোই মখোইনা মাং থাবা মদুগী।

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِىْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ؕ اِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ۝

৫১। হায়য়ু (অমুকহন্না)ঃ "তাকও ঐঙোন্দা, অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক লাকলবদি নখোইদা অহিং তাংলৌদা নত্ত্রগা নুংথিল পোবোপ্তা, করম্না মরাল লৈরবশিংনা চেনগনি মদুদগী?

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا اَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ ۝

৫২। মদুনা থংফা ফারবদা নখোইবু, নখোইনা থাজগদ্রা মদু? করি! হৌজিক (নখোই থাজরব্রা?) অসিগী মমাংদা নখোইনা থুনা থোকহন্নবা হায়খিদকো!

اَثُمَّ اِذَا مَا وَقَعَ اٰمَنْتُمْ بِهٖ ؕ آٰلْـٰٔنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ۝

৫৩। মসিগী মতুংদা হায়বিগনি অরানবা লম্বীনরম্বা মখোইদা ঃ "তংঙু মহাউ রায়েল-চৈরাক লোম্বা লৈতবগী; নখোইবু লমল শিংবিদে নখোইনা কমায়খিবগী নত্তনা।"

ثُمَّ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ ۚ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ۝

৫৪। অদুগা মখোইনা হং-থিরি নংঙোন্দা (অসি হায়দুনা)ঃ "মদু অচুম্বা?" (নং) হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "হোই, ঐগী মপুগী কসম! তশেংবমক মসি তশেংবা অচুম্বনি; অমসুং নখোই ঙম্মরোই অরেম্বদা তাহনবা মসি।

وَيَسْتَنْۢبِـُٔوْنَكَ اَحَقٌّ هُوَ ؔؕ قُلْ اِىْ وَرَبِّىْۤ اِنَّهٗ لَحَقٌّ ؔؕ وَمَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ۝

৬ শুবা রুকূ

৫৫। অদুগা অরানবা লম্বীনবা খুদিংমকনা মপু ওইরবদি পৃথিবীদা লৈবা পোৎ পুম্নমক্কী, মানা শোয়দনমক পীরমগনি মদু থাদোকমলঃ ওইনা (রায়েল-চৈরাক্তগী)। অদুগা মখোইনা লোৎশিনগনি মখোইগী নুংঙাইতবা মখোইনা উরবদা চৈরাক দশুিদু। অদুগা রায়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং মখোইবু লান্না থক তৌবিরোই।

وَلَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِى الْاَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهٖ ؕ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ۚ وَقُضِىَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝

أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٦﴾

৫৬। **খঙদব্রা নখোই!** তশেংবমক অল্লাহগী ওাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। খঙদব্রা নখোই! তশেংবমক অল্লাহগী ব্রাশক্তি অচুম্বনি, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা করিসু খঙদে।

هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾

৫৭। মহাকনা হিংহল্লি অমসুং শিহল্লি, অমসুং মহাক্কী মায়কৈদ নখোই হনজিনগনি।

يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ ۙ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٨﴾

৫৮। হে মীওইবশিং! তশেংবমক লাকখ্রবনি নখোইদা পাওতাক অমা নখোইগী মপুদগী অমসুং (মদু) শিদ-হীদাকনি (অনাবা খুদিংগী) থম্মোই মনুংদা লৈবা, অমসুং লমজিংনি অমসুং ওাকপিবনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا ۗ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٩﴾

৫৯। হায়য়ু (মখোইদা): "(পুম্নমকসি) অল্লাহগী থৌজালনি অমসুং মহাক্কী ওাকপি-কনবিবনি, মরমদুনা মখোই হরাওজসনু মদুগী মনুংদা।" মসিনা হেন্না ফবনি মখোইনা পৈশল্লিবদগী।

قُلْ أَرَءَيْتُمْ مَّآ أَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَّحَلٰلًا ۗ قُلْ آٰللّٰهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللّٰهِ تَفْتَرُونَ ﴿٦٠﴾

৬০। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোই উব্রা অল্লাহনা নখোইগীদমক থাবিরকখিবা চিঞ্জাক অদুগী মরক্তগী নখোইনা ওইহল্লি (খরবু) হরাম অমসুং (খরবু) হলাল?" হায়য়ু (অমুকহন্না): "অল্লাহনা ময়াথং পীব্রা নখোইদা (মদু তৌনবা) নত্তগা নখোইনা ওইদবা শাগৎপরা অল্লাহদা?"

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ إِنَّ اللّٰهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ع

৬১। অদুগা অল্লাহদা ওইদবা শাগৎপা মখোইদু করি বল্লি কিয়ামত নুমিৎকী মরমদা? থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি থৌজালবিহৈবনি তাইবঙ মীওইবশিংদা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা তৌবিমল খঙবা উত্তে।

৭ শুবা রুকূ

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَّمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَّ

৬২। অদুগা নংনা তৌদে (শীন চঙবা) করিগুম্বা শীন অমত্তা নত্তগা নংনা থীথদে মদুগা মরী লৈনবা শরুক অমত্তা কুরআনগী, অমসুং (হে

لَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا اِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَّبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا اَصْغَرَ مِنْ ذٰلِكَ وَلَا اَكْبَرَ اِلَّا فِي كِتٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

মীওইবশিং!) নখোইনা তৌদে করিগুম্বা থবক অমতা, তৌইগুম্বসুং ঐখোই সাক্ষীনি নখোইগী নথক্তা নখোইনা নপুকনিং থিংজন্না থৌ চঙবদা। অদুগা লোৎশিন্দুনা লৈতে নংগী মপুদগী উফুল মরীক অমগা মান্নবা পোৎ ফাওবা পৃথিবীদা অমসুং আসমান্দা, নত্ত্রগা মদুদগী হেন্না পিকপা নত্ত্রগা চাওবা (পুম্নমক) য়েকশিন্দুনা লৈ তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা।

اَلَاۤ اِنَّ اَوْلِيَاۤءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

৬৩। য়েংউ! অল্লাহগী মরূপশিং তশেংনমক কিনঙাই লৈতে নত্ত্রগা রানঙাইসু থোক্তে:

اَلَّذِينَ اٰمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

৬৪। অচুম্বা থাজত্থবা অমসুং ধর্ম্ম কায়খিদবা মখোইদো—

لَهُمُ الْبُشْرٰى فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾

৬৫। মখোইগীদমক্তি হরাওবা পাওজেন্নি হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু। অল্লাহগী ৱাহৈদা অহোংবা করিসু লৈতে। মসি খ্বাইদগী হেন্না চাওবা জয়নি।

وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾

৬৬। মখোইনা (ইজ্জৎ য়েংদনা) ঙাঙ-শকপদা নং করিসু ৱাশিনগনু। তশেংবমক, শক্তি পুম্নমক অল্লাহগীনি। মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ ۗ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ شُرَكَاۤءَ ۗ اِنْ يَّتَّبِعُونَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

৬৭। য়েংউ! আসমানদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা অল্লাহগীনি। অদুগা কনাগী মতুং ইনবগে অল্লাহ নত্তবা তিন্নবা লাইশিং লৈ হায়জিনবশিংদো? মখোইনা তুংইল্লি মপুকনিংনা শাবগী অমসুং মখোই করিসু তৌদে ভাবনা শাবা নত্তনা।

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۗ اِنَّ فِي ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

৬৮। মহাকননি শেম্বিখিবা অহিংবু (অমম্বা) অদুনা নখোইনা পোত্থানবা মদুগী মনুংদা অমসুং নুংথিলবু ইঙান-ঙান্না (নখোইগী থবক-ইখাং নোম্নবগী)। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (ৱাখল তৌনবগী) মুন্না তাবা মীশিংগী (মহাক্কী পাওজেন্দা)।

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَٰنَهُۥ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُۥ مَا فِي السَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍ بِهَٰذَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۞

৬৯। মখোইনা হায় ঃ "অল্লাহনা লৌখ্রে মচা নিপা অমা (মহাকমক্কী ওইনা)।" মহাক্তি অশেংবনি! মহাক্তি মনীং তম্বনি। মহাক্কীঙাকনি আসমানদা লৈবসু অমসুং পৃথিবীদা লৈবসু। নখোইগী অধিকার করিসু লৈতে মসি (প্রমাণ তৌবা য়াব) গী করি! নখোইনা ঙাঙ-শকপরা অল্লাহগী মথক্তা নখোইনা করিসু খঙদবদা?

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ۞

৭০। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "তশেংবমক মীনম্বা শাগৎপশিংদো অল্লাহগী মথক্তা কদৌনুংদসু মমায় পাকলোই।"

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۞

৭১। (মখোই তরানিদগী থোক্লবা) নুংঙাইবনি সংসার অসিদা। মসিগী মতুংদা মখোই হনজনগনি ঐখোইদা; মতমদুদা ঐখোইনা মহাউ তংহনবিগনি মখোইবু শাথীবা রায়েল-চৈরাক, মরমদি মখোই মশিঙ্গাং ওইনা লমফৈ-খোঙফম্নরম্মী।

৮ শুবা রুকূ

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَٰقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُم مَّقَامِي وَتَذْكِيرِي بِـَٔايَٰتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ۞

৭২। অদুগা লীবিয়ু মখোইদা নুহগী ৱারী। মহাকনা হায়বিখি মহাক্কী মীশিংদা ঃ "হো ঐগী শীংলুপকী মীশিং! ঐনা (মতম খরদং) লৈবনা নখোইগী মরক্তা অমসুং ঐনা পাওতাকপনা (নখোইদা) অল্লাহগী পাওজেনশিং অৱাবা ওইহল্লবদি নখোইবু, ঐনা আশা তৌজে অল্লাহদা; মরমদুনা নখোইনা (ঐগী ইথক্তা) তৌনীংবা থবক তৌ (নপাঙ্গল অপুন্বা থেক্তোক্তুনা) অমসুং (পুল্লপ্পা কৌশল্লু) নখোইগী তিন্নবা লাইশিং (সু)। অদুগী তুংদা নখোইগী (তৌনীংবা) থবক্তা নিংজিং-মাংজিংনগনু, হেক্তমক পাংথোকও (নখোইগী অনীংবশিং) ঐগী ইথক্তা অমসুং মতম য়ৈথোক্কনু ঐঙোন্দা।

فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا

৭৩। অদুনা নখোইনা তুং হন্দোকলবদি (ৱাখল তৌ) ঐনা হায়দে নখোইদা পীয়ু মনা-মথুম (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী)। ঐগী মনা মথুমদি ফংগনি

عَلَى اللّٰهِ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٧٢﴾

অল্লাহতদগী, অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে (মহাক্কী রায়েলদা) য়াবশিংগী মরক্তা (অমা) ওইয়ু হায়না।

فَكَذَّبُوْهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِى الْفُلْكِ وَجَعَلْنٰهُمْ خَلٰٓئِفَ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٧٣﴾

৭৪। তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে মহাকপু, মরম অদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী লোয়নখিবশিংবু রাকয়ে হীজাওদা (অচৌবা ঈশিং ঈচাওদগী)। অদুগা ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু লৈঙাকপশিং (শিব্রবশিংগী মরমদমদা) অমসুং ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি ঐখোইগী পাওজেনশিং (মঙক কন্দুনা) য়াখিদবশিংবু। মরমদুনা য়েংউ! করি পোল্লোই থোকখিবা চেকশন্নবা হায়বিখিবশিংদো!

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ۚ كَذٰلِكَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿٧٤﴾

৭৫। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা থাখি, মহাক্কী মতুংদা, (অতোপ্পা) রসুলশিং মখোইগী মীশিংদা, অমসুং মখোইনা পুরকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিং। তৌইগুম্বসুং মখোইনা থাজখিদে মখোইবু, মরমদি মখোইনা য়াখিদে মখোইবু মমাংঙৈদা। অসুম্না ঐখোইনা মোহর নমশিনবি লম হেন্দোকপশিংগী মথম্মোইশিং।

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى وَهٰرُوْنَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ىِٕهٖ بِاٰيٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

৭৬। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা থাখি, মখোইগী মতুংদা, মুসা অমসুং হারুনবু ফিরঔন অমসুং মহাক্কী (কাঙলুপকী) মকোক ওইবশিংদা লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা; তৌইগুম্বসুং মখোই নাপল-লুখোংনখি অমসুং মখোই মরাল লৈরবা মীশিংনি।

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْٓا اِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٧٦﴾

৭৭। মরম অদুনা অচুম্বা লাকখ্রবদা মখোইদা ঐখোইগী মায়কৈদগী, মখোইনা হায়খি: "মসি তশেং-তশেংবা জাদুনি।"

قَالَ مُوْسٰٓى اَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ۚ اَسِحْرٌ هٰذَا ۚ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ ﴿٧٧﴾

৭৮। মুসানা হায়খি: "করি! নখোইনা (অসি) ঙাঙব্রা, অচুম্বা (তশেংনমক) লাকখ্রবদা নখোইদা? মসি জাদুরা? তৌইগুম্বসুং (খঙঙু) জাদুগরশিং কদৌনুংদসু মমায় পাক্তে।"

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا وَ

৭৯। মখোইনা হায়খি: "নহাক লাকলিব্রা

تَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٩﴾

ঐখোইদা তোকহন্নবগী ঐখোইবু ঐখোইগী প্রমপ্রানা চৎখিবা (লম্বী) দগী অমসুং নখোই অনিনা অচৌবা ওইনবগী (ঐখোইগী ইথক্তা) লম অসিদা? তৌইগুম্বসুং ঐখোই থাজররোই নখোই অনিমকপু।

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِيْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ ﴿٨٠﴾

৮০। অদুগা ফিরঔন্না হায়খিঃ "পুরকও ঐগী ইনাক্তা মহৈ য়াম্না হৈবা জাদুগর পুম্নমক।"

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى أَلْقُوْا مَا أَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿٨١﴾

৮১। মরম অদুনা জাদুগরশিং লাকখ্রবদা, মুসানা হায়খি মখোইদাঃ "হুল্লু নখোইনা হুনগদৌবমখে।"

فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٨٢﴾

৮২। মরম অদুনা মখোইনা হুন্দোরকখিবদা (মখোইগী জাদুগী পোৎশিং), মুসানা হায়খিঃ "নখোইনা (শেম-শাদুনা) পুখোরকলিবা অসিদি ইচম-চম্বা জাদুনি। তশেংবমক অল্লাহনা ওইহনবিগনি মসি করিসু কান্নদবা।" থাঙ্গেশেংবমক, অল্লাহনা কদৌনুংদসু চাওখৎপা শরুক্লহনবিদে ফত্তনবা তৌবশিংগী থবক।

وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٨٣﴾ ع

৮৩। অদুগা অল্লাহনা লিংখৎপিগনি অচুম্বা মহাক্কী ৱাহৈশিংনা, পাপীশিংনা থোইনমক পামদ্রবসু (মদু)।

৯ শুবা রুকূ

فَمَا اٰمَنَ لِمُوْسٰى إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهِ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهِمْ أَنْ يَّفْتِنَهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٨٤﴾

৮৪। মরমদুনা কনামতনা ঈমান পুরকখিদে মুসাদা নহারোন খরা নত্তনা মহাক্কী মীশিংগী মরক্তগী, মরমদি কিখিবনা ফিরঔন অমসুং মখোইগী অঙম্বশিংবু মখোইনা ওৎ-নৈবিগদ্রা হায়বগী। অচুম্বমক ফিরঔনদু মনীং মখা তৌরম্মী লম অদুদা অমসুং তশেংবমক মহাক ওইরম্মী (অমা) কা হেন্দোকপশিংগী।

وَقَالَ مُوْسٰى يٰقَوْمِ إِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوْا إِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِيْنَ ﴿٨٥﴾

৮৫। অদুগা মুসানা হায়খিঃ "হো ঐগী শীংলুপকী মীশিং! নখোইনা (চপচানা) থাজখ্রবদি অল্লাহদা, অদুগী মতুংইন্না নখোই আশা তৌ মঙোন্দা, নখোইনা ওইরবদি চঙজখ্রবা (মঙোন্দা)।"

৮৬। অদুনা মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা আশা তৌজে অল্লাহদা। ঐখোইগী মপুও! ওইহনবিগনু ঐখোইবু চাং য়েংনবা পোত্তা অরানবা লম্বীনবা মীশিংগী।

فَقَالُوا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝٨٥

৮৭। "অমসুং কনবিয়ু ঐখোইবু নহাক্কী থৌজালনা লমফৈ-খোঙফম্নবা মীশিং (গী ওৎ-নৈবদগী)।"

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝٨٦

৮৮। অদুগা ঐখোইনা তাকপিখি মুসা অমসুং মহাক্কী ময়াম্বদা (অসি হায়বিদুনা) ঃ "নখোই অনিনা লিংখৎলু য়ুমশিং শহরদা নখোইগী মীশিংগীদমক অমসুং শাও নখোইগী য়ুমশিংদু অমগা অমগা মায়োক্ননা অমসুং নমাজ তেক্কনু। অদুগা থুংঙু হরাওবা পাওজেল অচুম্বা থাজবশিংদা।"

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰى وَاَخِيْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوْتًا وَّاجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٨٧

৮৯। অদুগা মুসানা হায়খি ঃ "ঐখোইগী মপুও! নহাকনা পীবিখ্রে ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা অকে-অমৌগী পোৎশিং অমসুং লন-থুম তাইবঙ পুন্সিদা (শীজিন্নবগী) মদুগী ফলনা, ঐখোইগী মপুও! মখোইনা (অরানবা লম্বীনদুনা) কৈরেংনহনবিখ্রে (মীশিংবু) নহাক্কী লম্বীদগী। ঐখোইগী মপুও! তক্লুনা লৌথোকপিখ্রো মখোইগী মরল-মথুম অমসুং কলশিনহনবিখ্রো মখোইগী মথম্মোইশিং অদুনা মখোইনা অচুম্বা থাজদনবা মখোইনা উনরিবা ফাওবা অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَقَالَ مُوْسٰى رَبَّنَآ اِنَّكَ اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَاَهٗ زِيْنَةً وَّاَمْوَالًا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ ۚ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰٓى اَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ۝٨٨

৯০। অল্লাহনা তাকপিখি ঃ নখোইগী নৌশাক্ত লৌবিরে। মরম অদুনা নখোই অনি খোঙফম চেৎলু (অচুম্বা লম্বীদা) অমসুং তুং ইনগনু লম্বী মখোই করিসু খঙদবগী।

قَالَ قَدْ اُجِيْبَتْ دَّعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيْمَا وَلَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِيْلَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٨٩

৯১। অদুগা ঐখোইনা পুবিরকখি ইস্রাইল মচাশিংবু সমুদ্র ঈপাক ৱাংমদা ; মতমদুদা ফিরঔন অমসুং মহাক্কী তেঙ্গোলশিংনা তান্নরকখি মখোইবু তৌকম থোক্কবদা অমসুং খৎনবা হৌবগী, অসি

وَجٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُوْدُهٗ بَغْيًا وَّعَدْوًا ۭ حَتّٰٓى اِذَآ اَدْرَكَهُ الْغَرَقُ ۙ قَالَ

آمَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِىٓ ءَامَنَتْ بِهِۦ بَنُوٓا۟ إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ٩٠

য়ৌবফাওবা, মদুদি ঈরাক্কুব (গী দশা) না লাঙ্গোয় চনখিবদা মহাকপু, মহাকনা (করি গতিদি লৈজদা শিরমদাই খোঙ্গাউদা) হায়খিঃ "ঐনা থাজরে মদুদি চীঙ্গু লাই কনামতা লৈতে ইস্রাঈলশিংনা থাজরিবা (লাইনিংথৌ) মহাক নত্তনা, অমসুং ঐ ওইজরে (অমা) রায়েল-য়াথং য়াবশিংগী।"

ءَآلْـَٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ٩١

৯২। (অল্লাহনা হায়বিখি ঃ) করি! হৌজিক (নং থাজরবনিকো)! অসিগী মমাংদা নং ওইরম্মী (অমা) হায়বা ইন্দবা অমসুং ফত্তনবা শীনবশিংগী।

فَٱلْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ ءَايَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ٩٢ ع

৯৩। মরম অদুনা ঙসি নুমিত্তা ঐখোইনা ঙাকপি-কনবিগনি নংগী (অশিবা) হকচাংতমক অদুনা নংনা ওইনবা খুদম অমা নংগী তুংদা হৌরকলিবা (শুরোন) শিংদা। অদুগা তশেংবমক মী অয়াম্বনা করিসু মপুকনিং চঙদে ঐখোইগী খুদমশিংদা।

১০ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ فَمَا ٱخْتَلَفُوا۟ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ٩٣

৯৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি ইস্রাঈল মচাশিংদা য়ুাইদগী হেন্না ফবা লৈফম, অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা অফবা পোৎশিং, তৌইগুম্বসুং মখোই (ধর্ম্মদা) য়ানদবা তৌখিদে জ্ঞান লাক্তরিবা ফাওবা মখোইদা। শোয়দনমক, নংগী মপুনা রায়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিত্তা মখোইনা (হৌজিক) য়ানরমদবা রাফমগী মরমদা।

فَإِن كُنتَ فِى شَكٍّ مِّمَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ فَسْـَٔلِ ٱلَّذِينَ يَقْرَءُونَ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ٩٤

৯৫। অদুনা নংনা করিগুম্বা চিংনবা শরুক্করবদি ঐখোইনা নংঙোন্দা থাবিখিবা অদুগী মরমদা, হংঙু নংগী মমাংদা (হান্না থাবিখিবা কিতাব) পাবশিংদা। থাঙ্গেশেংবমক অচুম্বদু লাকখ্রবনি নংঙোন্দা নংগী মপুগী মায়কৈদগী ; মরমদুনা নং মনুং চনগনু চিংনজাওবশিংগী,

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٥﴾

৯৬। অমসুং নং মনুং চনগনু . য়াদবশিংগী অল্লাহগী পাওজেনশিং, নত্তবদি নং তিনখিগনি মরক্তা অমাঙবা খোঙফম্নবশিংগী।

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾

৯৭। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মথক্তা অল্লাহগী (ৱায়েল-চৈরাক্কী) ৱাহৈ পাংথোকপা তাখ্রবা মখোইদুনা অচুম্বা থাজররোই,

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

৯৮। অমসুং লাকলবসু মখোইদা খুদম (মখল) খুদিং, মখোইনা উদরিবা ফাওবা (মখোইদা পীগদৌবা) অরাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাকদু।

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا آمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾

৯৯। করি মরমগী লৈরমদবগে শহর অমতা অচুম্বা থাজবা, য়ুনুসকী মীশিং নত্তনা, অদুনা মখোইগী থাজবনা কান্নহল্লমগদবদা মখোইবু? মখোইনা অচুম্বা থাজখিবদা, ঐখোইনা লৌথোকপিখি মখোইদগী ঈকাই ফিরুক খুমহনবগী চৈরাক তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা, অমসুং ঐখোইনা পীবিখি মখোইদা নুংঙাইবা মতম খরগী।

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَآمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۚ أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾

১০০। অদুগা নংগী মপুনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, পৃথিবীদা লৈবা (মী) পুম্নমক্না অচুম্বা থাজরমগনি পুল্লপ্পা। মরমদুনা,নংনা নমফু তৌরগে হায়ৱা মীশিংনা ওইরক্নবা অচুম্বা থাজবা ?

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾

১০১। অদুগা থরাই কনামতনা অচুম্বা থাজদে অল্লাহগী হুকুম নত্তনা। অদুগা মহাকনা (কুমথহল্লি) মহাক্কী অশাউবা মথক্তা অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইদুনা শীজন্নদবা মখোইগী লৌশিং।

قُلِ انْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

১০২। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "ৱাখল লূনা খল্লু করি থোকলিবা আসমান অমসুং পৃথিবীদা।" তৌইগুম্বসুং খুদমশিং অমসুং চেকশিন-ৱা-হায়বশিংনা করিসু কান্নবা পীদে অচুম্বা থাজৌ হায়বা য়াদবা মীশিংদা।

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ

১০৩। করি! মখোইনা ঙাইব্রা, মওং মতাদুদা,

قَبْلِهِمْ ۚ قُلْ فَانْتَظِرُوٓا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾

মান্নবা (দশা লায়বক) অদুখক্তা (থোকখিবদু) মপুন্সি খোঙফমদা শিথ্রবশিংদুগী মখোইগী মমাংদা? হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঙাইয়ু, অদু ওইরবদি, তশেংবমক ঐসু লোয়নরিএ নখোইগা অঙাইবশিংগী মরক্তা।"

ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ ع ١٥

১০৪। অদুগী মতমদা ঐখোইনা ঙাকপিগনি ঐখোইগী রসুলশিং অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু। অসুম্না মসি ঐখোইগী তঙাইফদ্রবা ইথৌনি ঙাকপি-কনবিবা অচুম্বা থাজবশিংবু।

১১ শুবা রুকূ

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾

১০৫। হায়য়ুঃ "হে মীওইবশিং! নখোইনা করিগুম্বা চিংনরবদি ঐগী ধর্ম্মগী মরমদা মতাং অদুদা (খঙজু) ঐনা ঈরাৎ পুজা তৌদে নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবা অল্লাহ নত্তবশিংদো, তৌইগুম্বসুং ঐনা বন্দগী তৌজে অল্লাহতবুঃ মহাকনা শিহল্লি নখোইবু, অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে ওইনবগী (অমা) অচুম্বা থাজবশিংগী।

وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾

১০৬। "অমসুং (ঐবু অমুকসু য়াথংনবিখ্রেঃ) নং নমায় পুমওন-ওনশল্ল ধর্ম্মদা ঋদি শেংনা অমসুং ওইগনু (অমা, অল্লাহগা) মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۖ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾

১০৭। "অমসুং কৌগনু অল্লাহ নত্তবা কনামতবু মদুনা তৌবা ঙমদবা নংগী কান্নবা নত্রগা নংগী মাঙননবা; মরমদি নংনা তৌরবদি অদুম্না, নং শোয়দনমক ওইখিগনি (অমা) অরানবা লম্বীনবশিংগী।"

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ ۚ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾

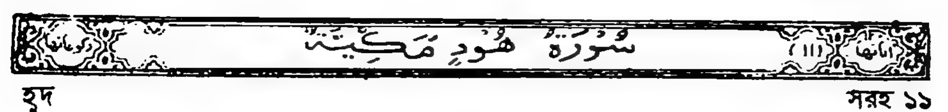
১০৮। অদুগা অল্লাহনা নংহল্লবদি নংবু অরাবা অমা, কনামতা লৈতে লৌথোকপা ঙম্বা মদু মহাক নত্তনা; অমসুং মহাকনা তৌবিরবদি নংঙোন্দা অফবা অমা, কনামতা লৈতে থিংবা ঙম্বা মহাক্কী থৌজালবু। মহাকনা থুংহল্লি মদু মহাকনা চানবিবদা মহাক্কী মনাইশিংগী মরক্তা মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১০৯। হায়য়ু "হে মীওইবশিং! হৌজিক তশেংনমক লাকখ্রবনি অচুম্বা নখোইদা নখোইগী মপুগী মায়কৈদগী। মরম অদুনা কনাগুম্বনা ইল্লবদি লমজিং, ইল্লি মদু মহাক মশাগী থরাইগী ফননবগী; অমসুং কনাগুম্বনা ফৈরেংনরবদি, ফৈরেংনজে মশামক্কী মায়োক্তা। অদুগা ঐ নত্তে পাম্নরিবা মী নখোইগী নথক্তা।"

قُلْ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ۝١٠٩

১১০। অদুগা ইল্লু নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা (রাপাওশিং) অদু অমসুং খাংবা কল্লু অল্লাহনা হুকুম তৌবিদরিবা ফাওবা; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা রায়েল্লাকপনি।

وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَـٰكِمِينَ ۝١١٠



হূদ সরহ ১১

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২৪)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক উবনি (অনল্লাহু অরা)। মসি কিতাব অমানি, মাগী শৈরেংশিং হোংদোক-হোংজিন্নঙাই ওইদবনি অমসুং অদুগী তুংদা মখোইবু শুগায়না তাকথোকপি। মসি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবা, পুংখঙ-খঙবা অমগী মায়কৈদগীনি।

الٓرٰ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُهٗ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ②

৩। (মানা তম্বি) মদুদি নখোইনা ভক্তি কৎলোই-দবনি কনামতদা অল্লাহদা নত্তনা। (হায়য়ু ঃ) "তশেংবমক ঐসে নখোইদা চেকশিন-রা-হায়বা (মী) নি অমসুং হরাওবা পাও পুরকপনি মহাক্কী মায়কৈদগী,

اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۗ اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ ③

৪। "অদুগা নখোই থিয়ু অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী নখোইগী মপুগী, অদুগী তুংদা নপুকনিং হোংঙু মহাক্কী মায়কৈদা, মহাকনা পীবিগনি নখোইদা অফবা চিঞ্জাক অরেম্পা মতম অমগী। অদুগা মহাকনা পীবিগনি মহাক্কী থৌজাল মশাগী মগুণ লৈবা (মী) খুদিংদা। অদুগা নখোইনা নমায় ওংথোকলবদি, ঐনা তশেংবমক কিবি নখোইগীদমক্তা (তমথীবা) ৱায়েল-চৈরাক (থাবিগদৌবদু) অচৌবা নুমিৎ অমদা।

وَّاَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّيُؤْتِ كُلَّ ذِيْ فَضْلٍ فَضْلَهٗ ۗ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ ④

৫। "অল্লাহদা নখোই হনজনগনি; অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।"

اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑤

৬। য়েংউ! হৌজিক মখোইনা য়োমশল্লি মখোইগী মথবাকশিং অদুনা মখোইনা লোৎশন্নবা (মখোইগী ফত্তবা ৱাখলশিং) অল্লাহদগী। য়েংউ!

اَلَآ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ ۗ اَلَا

حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ٥

মখোইনা কুপশল্লবস্ মশামকপু মখোইগী শেৎ-ইন্নবা ফিরোলশিংনা, মহাকনা খঙই মখোইনা লোৎশনবস্ তামসুং মখোইনা ফোংদোকপস্। তশেংবমক, মহাকনা থুন্না খঙই (মখোইগী) থবাক মনুংশিংদা লৈবস্।

সিপারহ ১২ ঃ রমা মিন দাববতিন

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ٦

৭। অদুগা লৈতে জীব অমতা মালেম অসিদা তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা হুল্লি মাগী চিঞ্জাক, অমসুং মহাকনা খঙই মাগী য়াইরেকফম অমসুং মাগী যুম। পুম্নমকসি ইশিন্দুনা থমলি তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা।

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَئِنْ قُلْتَ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ٧

৮। অদুগা মহাকননি শেম-শাখিবা আসমান অমসুং পৃথিবীবু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, —অমসুং মহাক্কী (শক্তিগী) সিংহাসনদি লৈ ঈশিং মথক্তা—অদুনা মহাকনা চাং য়েংনবা নখোই কনানা খ্বাইদগী হেন্না ফবা থবক্তা। অদুগা নংনা হায়বদা (মীওইবশিংদা) ঃ "নখোইবু শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি শিরবা মতুংদা," লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং তশেংবা লৌনমনি।"

وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ٨

৯। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা পন্থরবদি মখোইদা ৱায়েল-চৈরাক থাগদৌবদু মতম অমগীদমক, মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "করিনা থিংখ্রবগে মদু ?" য়েংউ! নুমিৎ অদুদা মদু লাকলবদা মখোইদা, মদু থিংবা ঙমলোই মখোইদগী অমসুং মখোইনা মশিঞ্জাং ওইনা করেম্নরম্বা অদুনা ইকোয় – কোয়শনবিগনি মখোইবু।

২ শুবা রুকূ

وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ

১০। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা মীবু মহাউ তংহল্লবদি থৌজাল ঐখোইদগী, অমসুং অদুগী

إِنَّهُ لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ⑩

তুংদা লৌথোকপিরবদি মদু মঙোন্দগী, থাঙ্গেশেংবমক মহাক আশা থাউদেকনৈ, তৌবিমল খঙদে।

وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ⑪

১১। অদুগা ঐখোইনা মহাউ তংহল্লবদি মহাকপু চানবিবা, অমা লায়বক থীবা থোকখ্রবা মতুংদা মঙোন্দা, মহাকনা হায়ঃ "চৎখ্রে ফত্তবশিং ঐঙোন্দগী" তশেংবমক মহাক হরাওজে, চাউথোকচে ;

إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑫

১২। নত্তনা অখাংকনবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মখোইদো। মখোইগীদমক্তি কোকপিবনি অমসুং অচৌবা মনা-মথিন্নি।

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهِۦ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَآءَ مَعَهُۥ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ⑬

১৩। (ফত্তবদা থিগনবা মখোইনা খল্লি মদুদি) নংনা থাদোকপা য়াই শরুক অমা নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুগী অমসুং নংগী থবাক ফুনগৎলগনি মদুনা মরমদি মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী লন-থুমগী পুক্তে অমা থাবিরক্তবগে মঙোন্দা নত্ত্রগা ফরিশতহ অমা লাক্তবগে মহাক্না লোয়ননা?" থাঙ্গেশেংবমক, নংদি চেকশল্লবা হায়বিবা মী অমনি অমসুং অল্লাহনা ওইবি ঙাক-শেনবিবা পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِۦ مُفْتَرَيَٰتٍ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ⑭

১৪। নত্ত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা জাল তৌখ্রে মসি?" হায়য়ুঃ "অদু ওইরবদি পুরকও সূরহ তরাদং মসিগা মান্নবা, জাল তৌদুনা শেমলবা; অমসুং কৌশল্লু (নখোইবু তেংবাংবিনবগী) নখোইনা ঙম্বমখে অল্লাহ নত্তনা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلْمِ ٱللَّهِ وَأَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ⑮

১৫। মতমদুদা মখোইনা পাওখুমলক্তবদি নখোইদা, খঙলো নখোই মদুদি মসি থাবিরকখি অল্লাহগী জ্ঞানগা লোয়ননা অমসুং চীঙু লাই কনামতা লৈতে মহাক নত্তনা। অদুনা নখোইবু ওইরোইদৌরিব্রা মুসলিম?

مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ

১৬। কনাগুম্বনা পামশল্লবদি তাইবঙ পুন্সিবু

অমসুং মাগী লৈতেংশিংবু, ঐখোইনা পীবিগনি (পুরা) মখোইগী তৌজ মতিকমল (পুন্সি) অসিদা অমসুং মখোইবু করিসু লান্না তৌবিরোই মদুগী মনুংদা।

إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ⑮

১৭। মখোইদু ফংলরোই করিমতা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা খাম্বি মৈ নত্তনা, অমসুং মখোইনা তৌজরম্বদু (পুন্সি) অসিদা করিসু কান্নবা ওইররোই অমসুং মখোইগী থবকশিং অরেম্বদা তারগনি।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑯

১৮। মপুদগী খুদম ফংবা নিপা অমা লৈরম্মী, মহাকনা থাজরিবদু সাক্ষী পীবা অমসু লাকপিখ্রে মপু মহাক্কী মায়কৈদগী, অসিগী মমাংদসু মুসাদা থৌজাল অমসুং লমজিং তাকপিবা কিতাব অমসু থাবিরমখ্রে (মখোইনা য়াদব্রা পাওজেনসিবু? নত্তে,) মখোইনা থাজখি মদু। অদুগা কনাগুম্বনা (তোঙান-তোঙানবা) কাংলুপশিংগী মরক্তগী থাজদ্রবদি মসি, খাম্বি মৈদা মহাক্কী য়াশকপিখ্রবা লৈফমনি। মরমদুনা নং করিমতা চিংনগনু মসিগী মরমদা। থাঙ্গৈশেংবমক মসি অচুম্বনি নংগী মপুগী মায়কৈদগী, তৌইংগুম্বসুং মীঁ অয়াম্বনা থাজদে (মদু)।

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ ۚ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ ۚ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ⑰

১৯। অদুগা অল্লাহগী মায়োক্তা মীনম্বা হায়জিনবা মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা কনানো? অসিগুম্বা মীওইশিং পুথোকপিগনি মখোইগী মপুগী মমাংদা, অমসুং সাক্ষীশিংনা হায়গনিঃ মখোইসিনি মীনম্বা হায়জিল্লম্বা মখোইগী মপুগী মায়োক্তা।" য়েংউ! অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মীতমথীশিংগী মথক্তা।

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ⑱

২০। মখোইনা থীংলম্মী (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং হোৎনরম্মী মদু (অচুম্বা পরিংদগী) খোয়হন্নবা। অদুগা মখোইসিনি থাজদরিবা শিরবা মতুংগী পুন্সি।

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ⑲

২১। অসিগুম্বা মীওইশিংনা কদৌঙেদসু ঙম্মরোই

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ

لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ٢١

য়েখাইবা (অল্লাহগী থৌরাং) মালেমদা, নত্তগা লৈররোই মখোইগী ঙাকপিবশিং অল্লাহ নত্তনা। চৈরাক দণ্ডি পোৎমনি পীবিগদৌরিবা মখোইদা। মখোইনা ঙমদে তাবা (নবীনা ঙাঙবদু) নত্তগা ঙমদে মখোই উবা (অচুম্বগী মঙাল)।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ٢٢

২২। মখোইসি অমাঙবা খোঙফম্নহনখ্রবনি মখোইগী মথরাইশিংবু, অমসুং মখোইনা চুমদনা পঙশা-শাগৎলম্বদু চৎখ্রগনি মখোইদগী।

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ ٢٣

২৩। শোয়দনমক মখোই খ্বাইদগী হেন্না অমাঙবা শরুক্নরগনি আখেরতদা।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٢٤

২৪। থাজ্ঞৈশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবককশিং তৌবা অমসুং নোল্লুকপা মখোইগী মপুগী মমাংদা—মখোইসি মরূপসিংনি স্বর্গ লৈকোনগী; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা)।

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ٢٥

২৫। খুৎপু অনিসিগী মান্নবা মতৌদি মমিৎ তাংবা অমসুং মনা পঙবা, অমসুং মমিৎ উবা অমসুং মনা তাবা অদুগুম্বনি। মখোই অনিদু মান্নবরা ফিবমদা ! নখোই, অদুগী মতুংইন্না, ৱাখল তৌরোইদ্রা ?

৩ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ٢٦

২৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নূহবু মহাক্কী মীশিংদা (অমসুং মহাকনা হায়খি ঃ) "থাজ্ঞৈশেংবমক ঐসে ইচম-চম্বা চেকশিন-ৱা-হায়বা মীনি নখোইদা,

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ٢٧

২৭। "নখোই বন্দগী তৌগনু কনামতগী অল্লাহগী নত্তনা।, তশেংবমক ঐনা কিবি নখোইবু ৱায়েল-চৈরাক পীবিগদৌবদু অৱাবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমদা।"

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرَاكَ إِلَّا

২৮। মরমদুনা মহাক্কী মকোক ওইবশিং, মখোই লমফৈ-খোঙফম্নরম্বনা পাওখুমখি ঃ ঐখোইনা উই নংসে কনাসু নত্তে মীনি ঐখোইগুম্বা, অমসুং

بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرٰىكَ اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِيْنَ هُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّاْيِ ۚ وَمَا نَرٰى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿٢٧﴾

ঐখোইনা উই নংবু কনানসু য়াবিদে নত্তনা মখোইদু, মপান্থোংগী শক-উৎপদা, ঐখোইগী খ্বাইদগী হেন্না তোল্লবশিংনি। অদুগা ঐখোইনা উদে নংঙোন্দা থক থোংবা মতা ঐখোইগী ইথক্তা: নত্তে, ঐখোইনা থাজে নং (সু অমনি) মীনম-জাওবশিংগী।

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَاٰتٰىنِيْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ۭ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ﴿٢٨﴾

২৯। মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! উদব্রা নখোই ঐসে তশেংবা দলিল ফংলবনি ঐগী মপুদগী অমসুং মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা থৌজাল (য়াম্না) মহাক্কী মায়কৈদগী, তৌইগুম্বসুং (য়োং নাপল শেন্দ্রাও পুবগুম) মদু শেংনা উদবা ওইখ্রে নখোইদা। ঐখোইনা নমফু তৌসিরা মদু নখোইদা, নখোইনা পামদবদা মদুবু ?

وَيٰقَوْمِ لَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۭ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। "অদুগা হো ঐগী কাঙলুপ! ঐনা হায়দে নখোইদা লন-থুম পীযু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা)। ঐগী মনা-মথিন্দি ফংগনি অল্লাহতদগী। অদুগা ঐনা তানথোকচরোই অচুম্বা থাজরবশিংবু। মখোই শোয়দনমক উনগনি মখোইগী মপুগা। তৌইগুম্বসুং ঐনা উই নখোইসে অপঙ ঙাইওইনবা মীশিংনি।

وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ ۭ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٣٠﴾

৩১। "অদুগা হো ঐগী কাঙলুপ! কনানা তেংবাংবিগনি ঐবু অল্লাহগী মায়োক্তা, ঐনা তাথোকলবদি মখোইবু ? নখোই, করিসু খল্লরোইদ্রা ?

وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَاۗىِٕنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ اِنِّىْ مَلَكٌ وَّلَآ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْٓ اَعْيُنُكُمْ لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ۭ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ښ اِنِّىْٓ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা ঐনা মপু ওইরে অল্লাহগী লনকৈশিংগী, নত্তগা ঐনা মখঙলে অমম্বগী রাশিং, নত্তগা ঐনা হায়দে ঐ ওইরে ফরিশতহ অমা। নত্তগা ঐনা হায়দে নখোইগী নমিৎশিংনা তুক্কচনা য়েংবদুঃ "অল্লাহনা পীবিররোই অফবা করিমতা মখোইদা" অল্লাহনা খঙই মখোইগী মপুকনিংশিংদা লৈবা-পুম্বা। তশেংবমক, ঐ ওইখিগনি, মওং মতাদুদা, (অমা) চুমদবা তৌবশিংগী।

৩৩। মখোইনা হায়খিঃ "হে নুহ! নংনা তশেংনমক চীন্দান্নে ঐখোইগা অমসুং কায়ারক হন্না চীন্দান্নখ্রে ঐখোইগা; হৌজিক পুরকও (রায়েল-চৈরাকশিং) নংনা ধমকা তৌখিবদু ঐখোইদা, নংনা মওইরবদি (অমা) অচুম্বা ঙাঙবশিংগী।

قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جٰدَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣٢﴾

৩৪। মহাকনা হায়খিঃ "অল্লাহতনা পুরক্কনি মদু নখোইদা, মহাকনা নীংলবদি, অমসুং নখোইনা ঙমলোই অরেম্বদা তাহনবা (অল্লাহগী অনীংবা)।

قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٣٣﴾

৩৫। "অদুগা ঐগী পাওতাকপনা কান্নবা পীররোই নখোইদা ঐনা ফনা (য়াম্না) পাওতাকনীংলবসু নখোইবু, অল্লাহনা নীংলবদি মাঙহনবিরগে হায়না নখোইবু। (কাওগনু) মহাক নখোইগী মপুনি অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা নখোই হনজনগনি।"

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْٓ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٣٤﴾

৩৬। নত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা জাল তৌদুনা শেমখিবনি মদু?" হায়যুঃ ঐনা জাল তৌদুনা শেমলবদি মদু, ঐ ওইসনু মরাল লৈবাঃ অমসুং ঐ বদনাম চানঙাই (করিসু) লৈতে নখোইনা তৌবা মরালগী দমক্তি।

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ اِجْرَامِيْ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ﴿٣٥﴾

৪ শুবা রুকূ

৩৭। অদুগা খঙহনবিখি নুহদা ফোংদোকপিদুনাঃ "নংগী কাঙলুপকী মী কনামতা অচুম্বা থাজররোই নত্তনা হান্নমা থাজখ্রবশিংদু; মরমদুনা য়াশিনগনু মখোইনা তৌবা (থবকশিং) গী;

وَاُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾

৩৮। "অমসুং শাও হীজাওদু ঐখোইগী মিৎয়েং মখাদা অমসুং ঐখোই (গী য়াপাওনা য়াথংনবা মতুংইন্না), অমসুং য়া ঙাঙগনু ঐঙোন্দা (ঙাকপিনবগী) অরানবা লম্বীনবশিংগী মরমদা। মখোই শোয়দনমক ঈরাক্লুরগনি (ঈশিং ঈচাওদা)।"

وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা মহাকনা শাখি হীজাওদু; অমসুং মহাক্কী কাঙলুপকী মকোক ওইবশিংনা মহাকপু

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ

سَخِرُوْا مِنْهُ ۚ قَالَ اِنْ تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ ﴿٣٨﴾

থেংনবা মতম খুদিংদা, মখোইনা নোক্লখি মহাকপু। (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ "নখোইনা (হৌজিক) নোক্লরবদি ঐখোইদা, (মতম লাক্লনি) ঐখোইনসু নোক্লবা নখোইদা নখোইনা নোক্লবগুম (হৌজিক)।

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٣٩﴾

৪০। "মরম অদুনা নখোইনা খঙগনি কনাগী মথক্তা রায়েল-চৈরাক লাকপা মদুনা চোপহন-বিগনি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মথক্তা তাগনি মতম কুইনা লৈগদবা রায়েল-চৈরাক।"

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ اٰمَنَ ۗ وَمَآ اٰمَنَ مَعَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿٤٠﴾

৪১। (অসুম্না নুহনা শাগৎখি হীজাওদু) অসি য়ৌবফাওবা—ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবদা অমসুং ঈফুৎশিংগী ঈশিং রা-রা-রা হাদোরকখ্রবদা (লেপ্তনা নোং কন্না তাবগী মরম্না), ঐখোইনা হায়বিখিঃ হাপকৎলু মদুগী মনুংদা অনি অনি (জীব) মখল খুদিংগী লাবা অমসুং অমোম, অমসুং নংগী ইমুংগী মীশিং, নত্তুনা (নিংঙাইজাওবশিং) মখোইদো মখোইবু (মাঙহন্নবগী) য়াথং হান্ননা পীখ্রবা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংদো।" অদুগা (কনাসু) অচুম্বা থাজখিদে (অমসুং লৈমিন্নখিদে) মহাক্কা লোয়ননা (মী) খরা নত্তুনা।

وَقَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا وَمُرْسٰىهَا ۗ اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٤١﴾

৪২। অদুগা মহাকনা হায়খিঃ "(নখোই) তোংখৎলো মদুগী মনুংদা অল্লাহগী মমিংদা মসি চৎলি অমসুং মসি লেপই। ঐগী মপুদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَهِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۗ وَنَادٰى نُوْحُ ۨابْنَهٗ وَكَانَ فِيْ مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٤٢﴾

৪৩। অদুগা মদু অসুম হোন্দুনা চৎলম্মী মখোইবু পুদুনা ঈথক ঈপোম চীংগুম্বগী মরক্তা। অদুগা নুহনা কৌরকখি মহাক্কী মচা নিপাদা. মহাক লৈরম্মী তোঙান্না ঃ "হে ইচানিপা! তোংখৎলো (হীজাওসিদা) ঐখোইগা লোয়ননা অমসুং লৈমিন্নগনু ধর্ম্ম.চত্তবশিংগা।"

قَالَ سَاٰوِيْٓ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ الْمَآءِ ۗ قَالَ

৪৪। মহাকনা পাওখুমখিঃ "ঐ থুনা কাখৎলগনি চীং অমদা মদুনা. কনবিগনি ঐবু ঈশিংদগী।" নুহনা হায়বিখিঃ "(পারি ইবুঙো!) "থুপফম

لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ ۚ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ ۝٤٣

অমতা লৈররোই ঙসিগী নুমিত্তা, অল্লাহগী হুকুমদগী, নত্তনা মহাকনা ঙাকপিবশিংদো।" অদুগা ঈথক অমা লাকখি মখোই অনিদুগী মরক্তা, মরমদুনা মহাক য়াওখ্রে মরক্তা ঈরাক্লখিবশিংগী।

وَقِيْلَ يٰۤاَرْضُ ابْلَعِيْ مَآءَكِ وَيٰسَمَآءُ اَقْلِعِيْ وَغِيْضَ الْمَآءُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُوْدِيِّ وَقِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝٤٤

৪৫। অদুগা (মহাপ্রলয়গী ঈশিং ঈচাওনা চীং তম খাক্তনা তরং ঈচেন্নখ্রবা মতুংদা য়াথং) অসি হায়বিখিঃ "হে পৃথিবী! য়োৎশল্লু নংগী ঈশিং, অমসুং হে সোরারেন! লেপলো (নোং হৈথবা)।" অদুগা ঈশিং হ্নথখ্রে অমসুং থৌদোকদু লোয়খ্রে, অমসুং (হীজাওদু) পোখাখ্রে অল-জুদী (কৌবা চীংথক) দা, অমসুং (য়াথং) অসি হায়বিখিঃ "সিরাপ ফংলসনু অরানবা লম্বীনবশিং!"

وَنَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِيْ مِنْ اَهْلِيْ وَاِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَاَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِيْنَ ۝٤٥

৪৬। অদুগা নুহনা (মথম্মোইগী অৱাবা পুডমদনা তীং শোক্লা) লাউজখি মহাক্কী মপুদা অমসুং হায়খিঃ "ঐগী মপুও! থাঙ্গৈশেংবমক ঐগী ইচা নিপাদু ঐগী ইমুংনি, অমসুং তশেংবমক নহাক্কী ৱাশকতি অচুম্বনি, অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অচুম্বনি ৱায়েল্লাকপশিংগী।"

قَالَ يٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهٗ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ۗ اِنِّيْ اَعِظُكَ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ۝٤٦

৪৭। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "হে নুহ! মহাক তশেংবমক নংগী ইমুংগী (মী) নত্তে; মহাক থাঙ্গৈমকশেংনা চুমদবা লীচৎ চৎপা (মী) নি। মরমদুনা হায়জগনু ঐঙোন্দা নংনা খঙদবগী মরমদা। ঐনা পাওতাকপিরি নংবু নত্তবদি নং ওইখিগনি (অমা) অপঙ্জাওবশিংগী (অপঙ-জাওবশিংতনা সঙ্গন তৌবনি ফত্তরম লম্বীন-বশিংগী)।"

قَالَ رَبِّ اِنِّيْۤ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۗ وَاِلَّا تَغْفِرْ لِيْ وَتَرْحَمْنِيْۤ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝٤٧

৪৮। মহাকনা হঙ্গৎচখিঃ "ঐগী মপুও! ঐনা নীজরি নংঙোন্দা ঙাকপিয়ু ঐবু হায়জ-নীজবদগী নংঙোন্দা ঐনা খঙদবগী মরমদা। অদুগা নহাকনা য়োনজ-কোকপিদ্রবদি ঐবু অমসুং লংজ-ঙাকপি-দ্রবদি ঐবু, ঐ তিনখ্রগনি মরক্তা অমাঙবা খোঙফম্নবশিংগী।"

قِيْلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكٰتٍ عَلَيْكَ وَ

৪৯। (ঈশিং হ্নথখ্রবা মতমদা য়াথং) অসি

عَلٰٓى اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ؕ وَاُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۴۸﴾

তাকপিখিঃ "হে নুহ! নং (হৌজিক) কুমথরো অঙৈংবগা লোয়ননা ঐখোইদগী অমসুং য়াইফবা ওইসনু নংগী নথক্তা অমসুং (অতৈ অতোপ্পা) মীশিংগী মথক্তা (পোকলক্কদৌরিবা) নংগা লোয়নবশিংনা। অদুগা (অতোপ্পা) মীশিং লৈগনি মখোইবু ঐখোইনা পীবিগনি মচিঞ্জাক (মতম খরগী). অদুগী তুংদা (মখোইনা ফত্তরম লম্বীনবগী) লাঙ্গোয় চনগনি মখোইবু ঐখোইগী মায়কৈদগী অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাকনা।

تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَآ اِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَآ اَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا ۛ فَاصْبِرْ ۛ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۴۹﴾

৫০। মসি পাওজেন্নি উদবগী মদু ঐখোইনা ফোংদোকপিরি নংঙোন্দা। নংনা খঙহৌদে মখোইবু, নং নত্ত্রগা নংগী মীশিংনসু (খঙহৌদে মখোইবু), মসিগী মমাংদা। মরমদুনা নং অখাংকল্লু। থাজৈশেংবমক (অফবা) পোল্লোইদি ধর্ম্ম কায়দবশিংগীনি।

৫ শুবা রুকূ

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ۗ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُفْتَرُوْنَ ﴿۵۰﴾

৫১। অদুগা আদ (কাঙলুপ) দা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন মনাও হুদ (কৌব) বু। মহাকনা হায়খিঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী বন্দগী তৌ; লৈতে নখোইগী চীঙু লাই কনামত্তা মহাক নত্তনা। (নখোইগী খোয়ম লাইশিংদু) নখোইনা মীনম্বা শাগৎপা ঙাকনি।

يٰقَوْمِ لَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى الَّذِيْ فَطَرَنِيْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۵۱﴾

৫২। "হে ঐগী কাঙলুপ! ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীযু (ঐগী পাওজেনগী)। ঐগী মনা-মথিনদি লৈ ঐবু শেম্বিবা (মপু) মহাকমক্তনা। নখোইবু খঙলরোইদ্রা?

وَيٰقَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَّيَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۵۲﴾

৫৩। "হে ঐগী কাঙলুপ! হায়জ-নীজৌ অয়োন-অরান ঙাকপিননবগী নখোইগী মপুদা, মরমদুনা নপুকনিং হোংঙু মঙোন্দা, মহাকনা তাহনবিরক্কনি নোং ঈশিং মরাংকায়না, অমসুং হেনগৎহনবিগনি নখোইগী (লৈজরিবা) নপাঙ্গলগী মথক্তা (অনৌবা) নপাঙ্গল অমসুং নমায় ওথোক্কনু মঙোন্দগী, ওইদুনা পাপীশিং।"

৫৪। মখোইনা হায়খি ঃ "হে হূদ! নংনা পুরক্তে ঐখোইদা তশেংবা দলিল অমতা (নংগী পাওজেনগী), অমসুং ঐখোইনা থাদোকলোই ঐখোইগী খোয়ম লাইশিং নংনা হেক্তমক হায়রগা, নত্তগা ঐখোই ওইরোই অচুম্বা থাজবশিং নংঙোন্দা।

قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّمَا نَحْنُ بِتَارِكِيْٓ اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ۝٥٣

৫৫। ঐখোইনা হায়নীংই (নংঙোন্দা) মদুদি ঐখোইগী খোয়ম লাই খরনা থাবিরকখ্রে নংঙোন্দা ফত্তবা (নংনা হৌন-লীচৎ কায়বগী মখোইদা)। মহাকনা পাওখুমখি ঃ তশেংবমক ঐনা কৌজে অল্লাহবু সাক্ষী ওইবিনবগী অমসুং নখোইসু সাক্ষী ওইয়ু মদুদি ঐনা থাদোকচে নখোইনা শরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবদু (অল্লাহদা)—

اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْٓءٍ ۗ قَالَ اِنِّيْٓ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَاشْهَدُوْٓا اَنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ۝٥٤

৫৬। মহাক নত্তনা। মরম অদুনা থৌরাং (তৌনীংবতা) তৌজৌ ঐগী মায়োক্তা, (নখোই) পুম্নমক্না, অমসুং ঐঙোন্দা মতম য়েথোক্কনু।

مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ۝٥٥

৫৭। ঐনা তশেংবমক আশা তৌজে অল্লাহদা, ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি। জীব অমতা লৈতে (মালেমথক্তা) তৌইগুম্বসুং মহাকনা পায়শিল্লি মাগী লুমাংগী শমদোং। থাঙ্গেশেংবমক, ঐগী মপুদি (লেপ্পনি) অচুম্বা লম্বীদা।

اِنِّيْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَرَبِّكُمْ ۗ مَا مِنْ دَآبَّةٍ اِلَّا هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا ۗ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٥٦

৫৮। নখোইনা মসিগী মতুংদা নমায় ওন্থোকলবদি, ঐনা তশেংনমক লাউথোকচখ্রে নখোইদা মদুগা লোয়ননা ঐবু থাবিরকখিবদু নখোইদা। অদুগা (নখোইনা পররা তৌদ্রবদি) ঐগী মপুনা পুশল্লক্কনি অতোপ্পা (মী) কাঙলুপ অমা নখোইগী নফমদা, অমসুং নখোইনা ঙমলোই অমাঙ-অতা করিমতা ফাওবা থোকহনবা মহাকপু। থাঙ্গেশেংবমক ঐগী মপুদি ঙাকশেনবি-হৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖٓ اِلَيْكُمْ ۗ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّيْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ وَلَا تَضُرُّوْنَهٗ شَيْـًٔا ۗ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ۝٥٧

৫৯। অদুগা ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবা মতমদা, ঐখোইনা ককবিখি হূদবু অমসুং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংবু ঐখোইগী(*থাইদোকপা)

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوْدًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ

بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنٰهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ۝

ঙাকপিহৈবনা। অদুগা ঐখোইনা কনবিখি মখোইবু শাথীবা রায়েল-চৈরাক্তগী।

وَتِلْكَ عَادٌ ۟ جَحَدُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهٗ وَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ۝

৬০। অদুগা মখোইসি ওইরম্মী আদ। মখোইনা য়াখিদে পাওজেনশিং মখোইগী মপুগী অমসুং ইনখিদে মহাক্কী রসুলশিংনা হায়বদা অমসুং ইনখি ময়াথং থকশি খাশি নাইদবা (অচুম্বগী) য়েক্লবা খুদিংগী।

وَاُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَّيَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ اَلَآ اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ۗ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ ۝

৬১। অদুগা সিরাপ অমনা তুং ইনহনবিখি মখোইবু হন্দক্কী মপোক্তা, অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা (সু)। য়েংউ! আদশিংনা নিন্দা তৌখি মখোইগী মপুদা। য়েংউ! সিরাপ তৌবিখ্রে আদশিং হূদকী মীশিংবু।

৬ শুবা রুকূ

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۗ هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ۗ اِنَّ رَبِّيْ قَرِيْبٌ مُّجِيْبٌ ۝

৬২। অদুগা সমূদ (কাঙলুপ)দা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন মনাও সালিহ (কৌব)বু। মহাকনা হায়খিঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী বন্দগী তৌ, লৈতে নখোইগী চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। মহাকনা পুথোকপিখি নখোইবু পৃথিবীদগী অমসুং পীখি নখোইদা লৈফম মদুগী মনুংদা। মরমদুনা হায়জ-নীজৌ অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী মহাকনা, অদুগী তুংদা নপুকনিং হোংঙু মঙোন্দা থাঙ্গৈশেংবমক ঐগী মপুদি (মতম-পুম্বদা) নক্না লৈ (অমসুং) পাওখুম্বি (নীজবা পুম্নমক)।"

قَالُوْا يٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِيْنَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هٰذَآ اَتَنْهٰىنَآ اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ اٰبَاۤؤُنَا وَاِنَّنَا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ۝

৬৩। মখোইনা হায়খিঃ "হে সালিহ! নংসে ঐখোইগী ইরক্তা আশা তৌনঙাই ওইরম্বনি। করি! নংনা থিংব্রা ঐখোইবু ঈরাৎ পুজা তৌবা ঐখোইগী পা-পুশিংনা ঈরাৎ পুজা তৌখিবদু? অদুগা ঐখোই তশেংনমক চিংনৈ নংনা (চৎহন-গদৌবগী) বারতোন তৌরিবদু ঐখোইবু।"

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ

৬৪। মহাকনা হায়খিঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! ঐসে তশেংবা দলিল ফংলবনি ঐগী মপুদগী অমসুং

وَآتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা ঙাকপিবা মহাক্কী মায়কৈদগী, (মরমসিনা) কনানা কনবিগনি ঐবু অল্লাহদগী, ঐনা য়াথং হীকতোকলবদি মহাক্কী? মরমদুনা নখোইনা হাপচল্লকপদা তাগনি ঐগী অমাঙবা।

وَيَا قَوْمِ هَٰذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾

৬৫। "অদুগা হে ঐগী কাঙলুপ! মসি অল্লাহগী উট অমোমনি, খুদম অমা ওইনা নখোইগী দমক্তা; মরমদুনা মাবু (মনীং তম্না) শজিক চাহল্লু অল্লাহগী মালেমদা, অমসুং তৌগনু অমাঙবা মঙোন্দা, নত্তবদি অনকপা রায়েল চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনখিনি নখোইবু।"

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾

৬৬। মদুগী হেক মতুং তাবদা মখোইনা মফৈগল কক্লুনা মখোঙ তেকহনবিখি মাবু; মতমদুদা মহাকনা হায়খি: "নখোই (পেন্না) নুংঙাইজহৌ নয়ুমশিংদা নুমিৎ হুমনিদং। মসি (অরোয়বগী) রাশকনি মীনম্বা হায়জিনবা নত্তে।"

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾

৬৭। মরমদুনা ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবা মতমদা, ঐখোইনা কনবিখি সালিহবু অমসুং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংদো ঐখোইগী (থোইদোকপা) ঙাখপিহৈবনা, অমসুং (ঐখোইনা কনবিখি) মখোইবু বে-ইজ্জতীদগী নুমিৎ অদুগী। থাঙ্গৈশেংবমক, নংগী মপুদি শক্তি লৈবনি, পাঙ্গলবনি।

وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ ﴿٦٧﴾

৬৮। রায়েল-চৈরাকনা খংফা-কাখি অরানবা লম্বীনবশিংবু, মরম অদুনা মখোই উপ্পা-উপ্পা ভারম্মী মখোইগীময়ুমশিংদা,

كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا إِنَّ ثَمُودَ كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِثَمُودَ ﴿٦٨﴾

৬৯। মখোই কদৌঙৈদসু লৈরমখিদবগুম্না মদুগী মনুংদা। য়েংউ! সমূদশিংনা নিন্দা তৌখি মখোইগী মপুদা। য়েংউ সিরাপ তৌবিখ্রে সমূদশিং।

৭ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا سَلَامًا

৭০। অদুগা তশেংবমক লাকখি ঐখোইগী

قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ﴿٦٩﴾

পাওপুবশিং ইব্রাহীমদা লোয়ননা হরাওবা পাওশিংগা। মখোইনা হায়খি : 'সলাম!' মহাকনা পাওখুমখি : 'সলাম!' অমসুং থিন্দনা পুথোরকখি ষণনাওগী অতাওবা শা।

فَلَمَّا رَاٰۤ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ۗ قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّاۤ اُرْسِلْنَاۤ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ﴿٧٠﴾

৭১। তৌইগুম্বসুং মহাকনা উখিবদা মখোইগী মখুৎশিং লামথোক্তবা (খানা) অদুদা, মহাকনা চিংনবা পোকখি মখোইবু অমসুং কিনা তৌখি মখোইবু। (মহাক্কী মওং মতাদুদা) মখোইনা হায়খি : "কিগনু, তশেংবমক ঐখোইবু থারকপনি লুতকী মীশিংদা।"

وَامْرَاَتُهٗ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ ۙ وَمِنْ وَّرَآءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ﴿٧١﴾

৭২। অদুগা মহাক্কী বীবীদু লেপলম্মী (নক্না) অমসুং মহাক (সু) চরাংনরম্মী, ঐখোইনা হরাওবা পাও তমখিবদা (মহাক পোক্কনি মচানিপা) ইসহাক, অমসুং মতুংদা ইসহাক্কী (পোক্কনি) য়াকুব।

قَالَتْ يٰوَيْلَتٰۤى ءَاَلِدُ وَاَنَا عَجُوْزٌ وَّهٰذَا بَعْلِىْ شَيْخًا ۗ اِنَّ هٰذَا لَشَىْءٌ عَجِيْبٌ ﴿٧٢﴾

৭৩। (বীবী) মহাকনা হায়খি : "হো ইমাই-পেম্মা! ঐবু পোকখিগদ্রনে ইচানিপা অমা ঐনা হনুবী ওইরগা, অমসুং ঐগী নিপাসু হনুবা (মী শোন) ওইরগা? মসি তশেংবমক অঙকপা রা অমনি।"

قَالُوْۤا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ وَبَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ ۗ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ﴿٧٣﴾

৭৪। মখোইনা হায়খি : "নংবু ঙকপ্রনে অল্লাহগী হুকুমদা? অল্লাহগী ঙাকপিবা অমসুং য়াইফখোল লৈ নখোইগী নথক্তা, হে ইমুংসিগী মীশিং! থাজশেংবমক মহাক্তি থাগৎপদা মতিকচাবনি, মতিক মঙাল চাওবনি।"

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ الرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِىْ قَوْمِ لُوْطٍ ﴿٧٤﴾

৭৫। মরমদুনা অকিবা লৈরম্বদু চৎখ্রবদা ইব্রাহীমদগী অমসুং হরাওবা পাও থুংখ্রবদা মঙোন্দা, মহাকনা হৌখি চীন্দাম্নবা ঐখোইগা লুতকী মীশিংগী মরমদা।

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَحَلِيْمٌ اَوَّاهٌ مُّنِيْبٌ ﴿٧٥﴾

৭৬। তশেংবমক ইব্রাহীমদো মপুক লাকপা ঙম্বনি, মথম্মোই থোৎপনি (অমসুং) তোয়না ওনশনবনি (অল্লাহদা)।

৭৭। (য়াথংসি তাকপিখি ঃ) "হে ইব্রাহীম! মসি তোকথোকলো। তশেংবমক, নংগী মপুগীময়াথং থোকখ্রবনি অমসুং শোয়দনমক লাকলগনি মখোইদা রায়েল-চৈরাক অমা মদু য়াররোই থিংবা।

يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَآ ۖ إِنَّهُۥ قَدْ جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ٧٦

৭৮। অদুগা ঐখোইগী দূতশিংনা লাকখিবদা লূতদা, মহাক অরাবা চাখি মখোইগী মরমগীদমক অমসুং মহাক করি তৌনঙাই লৈখিদে মখোইবু ঙাক্লবগী, অমসুং হায়খি ঃ "মসি শাথীনা রাবগী নুমিৎনি।"

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ٧٧

৭৯। অদুগা মহাক্কী মীশিংনা (শাউবনা মৈ থোক্লা) চেন্না-চেন্না লাকখি মহাক্কী মনাক্তা; অমসুং মসিগী মমাংদ(সু) মখোইনা তৌখি মশিঞ্জাং ওইনা ফত্তবা থবকশিং (লূতদা)। মহাকনা হায়খি ঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! মখোইসি ঐগী ইচা নুপীশিংনি (লৌবিয়ু মখোইবু জামিন ওইনা মুসাফিরশিং অসিগী); মখোইনা শেংবা (অমসুং ফবা) হেনগনি নখোইগীদমক। মরম অদুনা কিয়ু অল্লাহবু অমসুং ঐবু ঈকাইহনগনু ঐগী অতিথিশিংগী মমাংদা (ঐ থমজগে মখোইবু)। নখোইগী নরক্তা পুকচেন শেংবা মী অমতা য়াওদ্রব্রা?

وَجَآءَهُۥ قَوْمُهُۥ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِى هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِى ضَيْفِىٓ ۖ أَلَيْسَ مِنكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ٧٨

৮০। (মীশিং) মখোইনা হায়খি ঃ "তশেংনমক নংনা খঙই ঐখোইগী দাবী করিসু লৈতে নচা নুপীশিংগী মথক্তা, অমসুং নংনা শোয়দনমক খঙই ঐখোইনা করি পাম্বা।"

قَالُوا۟ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِى بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ٧٩

৮১। মহাকনা হায়খি ঃ "আঃ ঐগী পাঙ্গল লৈরমলবদিকো থিংবা ঙম্বগী নখোইবু, নত্রগা ঐনা চঙজগনি মপাঙ্গল-লৈবা তেংবাংবা অমদা (কনবিনবগী)।"

قَالَ لَوْ أَنَّ لِى بِكُمْ قُوَّةً أَوْ ءَاوِىٓ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ٨٠

৮২। (দূতশিংনা) হায়খি ঃ "হে লূত! ঐখোই দূতশিংনি নংগী মপুগী। মখোইনা করিসু ঙমলোই

قَالُوا۟ يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓا۟ إِلَيْكَ ۖ فَأَسْرِ

بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَأَتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ۝

মখুৎশিং লামথোরকপা নংঙোন্দা। মরমদুনা চৎখরো নংগী মীশিংগা লোয়ননা অহিং তাংলৌদা, অমসুং নখোই কনামতা য়েংগনু তুংরোমদা (চিথহৌবশিংগী ৱাখল তৌদুনা), তৌইগুম্বসুং নংগী মলিকহদি (তুংদা লৈথহৌরগনি)। শোয়দনমক মখোইদা থোক্কদবা (দশা যুমথুং) দু থোক্কনি মঙোন্দ (সু)। থাঙ্গৈশেংবমক, মখোইগী (ৱায়েল-চৈরাক্কী) লেপখিবা মতমদি ইনুং ঙাল্লকপদনি। নোং-ঙাল্লকদবসিবু নক্তুরিৱা?''

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ مَّنْضُودٍ ۝

৮৩। মরমদুনা ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবা মতমদা, ঐখোইনা মথক-মখা ওন্থোকপিখি (শহরদু) অমসুং ঐখোইনা হৈথবিখি মদুগী মথক্তা নুং মতুমশিং, মরোন মরোন।

مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ۝

৮৪। খায়দোক্তুনা থমখ্রবনি (ৱায়েল-চৈরাক্কীদমক) নংগী মপুগী মনাক্তা। অদুগা অসিগুম্বা (ৱায়েল-চৈরাকসি) লাপ্পা লৈতে অরানবা লম্বীনবশিংদগী (হৌজিক কালগী)।

৮ শুবা রুকু

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ۝

৮৫। অদুগা মডয়ন (শিং) দা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন মনাও শুঐব (কৌব) বু। মহাকনা হায়খি ঃ ''হে ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী বন্দগী তৌ, লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। অদুগা ৱাৎনা নাপ তৌগনু অমসুং হন্থনা খল ওনগনু। তশেংবমক ঐনা উই নখোই নুংঙাই-য়াইফবা (ফম্বৈনবা), তৌইগুম্বসুং ঐনা কিবি নখোইনা লাংথুনগদ্দবদু ৱায়েল-চৈরাক্তা মাঙ-তাক্লবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমদা।

وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝

৮৬। ''অদুগা হে ঐগী কাঙলুপ! পুরা নাপ তৌ অমসুং পুরা রজন তৌ অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং নমথাক তৌগনু মীগী তোল্লিবা পোৎশিংগী অমসুং তৌগনু অমোৎপা মালেমথক্তা, অমাঙবা থোকহন্দুনা।

৮৭। "(মীগী পীফম থোকপা পীথ্রগা) নখোইদা অল্লাহনা লেমহনবিহৌবা অদুনা ফবা হেল্লি নখোইগীদমক্তা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং। অদুগা ঐ নত্তে পান্নরিবা মী নখোইগী নথক্তা।"

بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ۝٨٦

৮৮। মখোইনা পাওখুমখি: "হে শুঐব! নংগী নমাজনা য়াথংনব্রা নংবু মদুদি ঐখোইনা থাদোক্কদবনি ঐখোইগী প্রম-প্রানা ঈরাৎ পূজা তৌরম্বদু নত্ত্রগা ঐখোইনা খুশি তৌরোইদবনি ঐখোইগী লন-থুম? নংদি তশেংনমক নপুক লাকপা ঙম্বনি, নপুকচেন শেংবনি।"

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَآ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِيْٓ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا ۗ اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ۝٨٧

৮৯। মহাকনা হায়খি: "হে ঐগী কাঙলুপ! উদব্রা নখোই ঐবু ফংদব্রা তশেংবা দলিল ঐগী মপুদগী, অমসুং মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা অফবা (অমসুং অশেংবা) চিঞ্জাক (অমসুং ঐনা মুন্না খঙই অচুম্বনা করম্বনো তারানবনা করম্বনো হায়বা)। অদুগা ঐনা তৌবা পামদে নখোইগী মায়োক্তা থবকদু মদু ঐনা থিংলগা নখোইবু তৌগনু হায়না। ঐনা করিসু পামদে ফগৎহনবা নত্তনা (নখোইবু) ঐনা ঙম্বমখৈ হোৎনদুনা। অদুগা ঐগী পাঙ্গল করিসু লৈতে অল্লাহদগী নত্তনা। মহাকপু ঐনা আশা তৌজে অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা ঐনা ওনশনজে।

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَرَزَقَنِيْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۗ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَآ اَنْهٰىكُمْ عَنْهُ ۗ اِنْ اُرِيْدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ۗ وَمَا تَوْفِيْقِيْٓ اِلَّا بِاللّٰهِ ۗ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ۝٨٨

৯০। "অদুগা হে ঐগী কাঙলুপ! ঐবু কল্লক-য়েংথীবনা নখোই মরাল লৈবা ওইদসনু অদুনা নখোইদা থোক্তনবা (হায়না) থোকখিব-গুম্না নূহগী মীশিংদা নত্ত্রগা হূদকী মীশিংদা নত্ত্রগা সালিহগী মীশিংদা; অমসুং লূতকী মীশিং (মখোইদু) পংলাপ-লাপতে নখোইদগী (মতমদা অমসুং লৈফমদা)।"

وَيٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيْٓ اَنْ يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ مَآ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ۗ وَمَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ۝٨٩

৯১। অমসুং হায়জ-চৎচা তৌ অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী নখোইগী মপুদা, অদুগী তুংদা নপুকনিং হোংঙু মঙোন্দা। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐগী

وَاسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ۗ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ

وَدُودٌ ﴿٩٠﴾

মপুদি লংজ-ঙাকপিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না নুংশি-হৈবনি।

قَالُوا يَا شُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا ۖ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ ۖ وَمَا أَنتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ﴿٩١﴾

৯২। মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা খঙদ্রে অয়াম্বা নংনা হায়রিবদু, অমসুং তশেংবমক ঐখোইনা উই নংসে অশোনবনি ঐখোইগী ইরক্তা। অদুগা নংগী ইমুংগী (রাখল) নৎলমদ্রবদি ঐখোইনা শোয়দনমক নুংনা থোমগায়বিরমগনি নংবু (শিবা ফাওবা)। অদুগা নং ওইদে পাঙ্গল-লৈবা ঐখোইগী ইরক্তা (নং ঐখোইবু কিদনঙাই করি লৈ ?)"

قَالَ يَا قَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُم مِّنَ اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظِهْرِيًّا ۖ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾

৯৩। মহাকনা হায়খি ঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! ঐগী ইমুংবু হেন্না লূনা তৌব্রা নখোইনা অল্লাহদগী? অদুগা নখোইনা তৌই মহাকপু (তুক্কচনা) নতুং রোমদা হুন্দোকখ্রবা পোৎ অমগুম্না। তশেংবমক ঐগী মপুনা ইকোয়-কোয়শল্লি নখোইনা তৌবা পুম্নমক।

وَيَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۖ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ ۖ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾

৯৪। "অদুগা হে ঐগী কাঙলুপ! নখোইনা ঙম্বমখে তৌ, ঐসু তৌফম থোকপা তৌরি। নখোই থুনা খঙলগনি কনাগী মথক্তা তারকপা রায়েল-চৈরাক মদুনা ঈকাই ফিরুক খুমহনবিগনি মহাকপু, অমসুং কনানা ওইব্রা মীনম পাওরানবা। অদুগা ঙাইয়ু (খুদোংথীবদু), তশেংবমক ঐসু ঙাইরিএ (মদু খৌরাংনা) নখোইগা লোয়ননা।

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ ﴿٩٤﴾

৯৫। অদুগা ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবা মতমদা, ঐখোইনা কনবিখি শুঐব অমসুং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংদো ঐখোইগী ঙাকপিহৈবনা; অমসুং রায়েল-চৈরাকনা খংফা-ফাখি অরানবা লম্বীনবশিংবু, মরমদুনা মখোই উপ্লা-উপ্লা তারম্মী মখোইগী ময়ুমশিংদা,

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۗ أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾ ع

৯৬। মখোই কদৌঙেদসু লৈরমখিদবগুম্না মফম অদুদা। য়েংউ! সিরাপ তৌবিখ্রে মডয়নশিংবু, সিরাপ তৌবিখিবগুম্না সমূদশিংবু।

৯ শুবা রুকূ

৯৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি মুসাবু লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা অমসুং তশেংবা অধিকারগা,

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾

৯৮। ফিরঔন্দা অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা তৌইগুম্বসুং মখোইনা ইনখি ময়াথং ফিরঔনগী, অমসুং ফিরঔনগী ময়াথংদি ওইরমদে অচুম্বা।

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

৯৯। মহাকনা মাং থাগনি মহাক্কী মীশিংগী কিয়ামত নুমিত্তা অমসুং কুমথহনগনি মখোইবু খাম্বি মৈনুংদা (যণ ঈরোইগী শম্লুপ হোইথবগুম ঈশিং থককফমদা)। অদুগা ফত্তবনি মখোইবু পুরকলিবী মফমদু।

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۖ وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾

১০০। অদুগা (অল্লাহগী) সিরাপ অমনা মতুং ইনহনবিখ্রে মখোইবু (হন্দক্কী মপোক্তা) অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা। ফত্তবনি পীবিগদৌরিবা মনাদু (মখোইদা)।

وَأُتْبِعُوا فِي هَٰذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾

১০১। মসি পাওজেননি (মাঙ-তাকহনবিখ্রবা) শহরশিংগী মদু ঐখোইনা লীবিরি নংঙোন্দা। মখোইগী মরক্তা খরদি লৈরি (হৌজিক-হৌজিক্তা) অমসুং (অতৈদি) ফান্দোকপিখ্রে (লৌখাও-লৌরোকপগুম মতমগী থাঙ্গোলনা)।

ذَٰلِكَ مِنْ أَنبَاءِ الْقُرَىٰ نَقُصُّهُ عَلَيْكَ ۖ مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾

১০২। অদুগা ঐখোইনা তৌখিদে অরানবা করিমতা মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌজ-খিবনি অরানবা মশামক্তদা। অদুনা কান্নবা করিসু পীখিদে মখোইদা মখোইনা কৌজখিবা খোয়ম লাইশিং অল্লাহ নত্তবা অদুনা নংগী মপুগী ময়াথং লাকখ্রবা মতমদা। অদুগা (লাইশিং) মখোইনা হাপচনবতা থংখি মখোইদা অমাঙবা।

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ۖ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مِن شَيْءٍ لَّمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾

১০৩। অসিগুম্বনি নংগী মপুগী খুৎপায়দি মহাকনা ফাজনবদা শহরশিংবু মখোইনা অরানবা খোঙফম্নরিঙৈদা। তশেংবমক, মহাক্কী খুৎপায়দি অৱাবগী মশক ওইবনি, শাথীবনি।

وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ ۚ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ النَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾

১০৪। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (পারা লৌনবগী) অদুগুম্বা মীওইগী মহাকনা কিজে রায়েল-চৈরাক শিরবা মতুংগী পুন্সিদা। মদু নুমিৎ অমনি মদুদা মী পুম্নমক পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি অমসুং মদু নুমিৎ অমনি (মদুগী থবক চথবা) উগনি (পুম্নমকনা)।

وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾

১০৫। অদুগা ঐখোইনা মতম য়েথোক্তে মদু তৌইগুম্বসুং চপচানা লেপই মতম অমা।

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾

১০৬। নুমিৎ অদু লাকপদা, (অল্লাহগী রায়েল শঙদা) থরাই অমতা রা ঙাঙলোই মহাক্কী ময়াথং নৎতনা ; অদুনা মখোই খরনা ওইগনি লায়বক থীবা অমসুং অতোপ্পনা লায়বক ফবা।

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾

১০৭। অদুগী মতুংইন্নামরায়বক থীবশিং মখোইদু লৈগনি খাম্বি মৈনুংদা, মনুং অদুদা মখোইসোরমপী হোনগনি অমসুং তেংথা নাওইনগনি—

خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾

১০৮। লৈগনি মনুং অদুদা আসমান অমসুং পৃথিবীনা লৈরিবমখৈ, নংগী মপুনা চানবিব (দগী থাদোকপিবা) নত্তনা। থাঙ্গৈশেংবমক, নংগী মপুনা তৌই মহাকনা তৌনীংবতা।

وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

১০৯। তৌইগুম্বসুং মরায়বক ফবা ওইরক-পশিংদো, মখোই লৈগনি স্বর্গ লৈকোন্দা, লৈগনি মনুং অদুদা আসমান অমসুং পৃথিবীনা লৈরিবমখৈ, নংগী মপুনা চানবিব (দগী নুংঙাইবগী থাক্লোন-থাক্লোন কাখৎহনবিবা) নত্তনা, (করিনা হায়বদু মসি) খুদোল অমনি মদু (কদৌনুংদসু) ককথৎ-পিরোয় (নত্তগা মরক্তা লেপহনবিরোয়)।

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ آبَاؤُهُم مِّن قَبْلُ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾

১১০। মরমদুনা নং করিসু চিংনগনু মখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবসিগী মরমদা। মখোইনা তৌই পুজা মখোইগী মপা-মপুশিংনা পুজা তৌরম্বা অদুতা মমাংঙৈদা। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইগী ফংফম থোকপা শরুক (মখোইগী তৌজরকপগী মতুংইন্না) করিমতা হন্থহন্দনা।

১০ শুবা রুকূ

১১১। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক পীখি কিতাব মুসাদা, তৌইগুম্বসুং য়ানদবা থোকখি মদুগী মরমদা। অদুগা রাহে অমা হান্না থোকখিরমদ্রবদি নংগী মপুদগী, রাথোক অদু রায়েল তৌবিরমগনি মখোইগী মরক্তা (মমাং কয়াদা)। তৌইগুম্বসুং (হৌজিক) মখোই শোয়দনমক পোথাফম খঙদনা চিংনৈ মদুগী মরমদা।

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۗ وَاِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿١١١﴾

১১২। অদুগা (অরানবা লম্বীনবশিংনা তৌবা থবকশিংগী লমল খুম্বিদ্রবসু হৌজিক ফাওবদা) নংগী মপুনা শোয়দনমক পীবিগনি (মনা) পুরা-পুরা মখোইগী থবকশিংগী মতুংইন্না। থাঙ্গৈশেংবমক, মহাক্তি পুংখঙ-খঙবনি মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَاِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ اَعْمَالَهُمْ ۗ اِنَّهٗ بِمَا يَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿١١٢﴾

১১৩। মরমদুনা ওইয়ু নং নপুকচেন তিংবা লোয়ননা মখোই মপুকনিং হোংখিবশিংগা (অল্লাহদা), নংবু য়াথংনখিবগুম; অমসুং কা হেন্দোকপা তৌগনু (হে অচুম্বা থাজবশিং!) থাঙ্গৈশেংবমক (জগৎকী মপু) মহাকনা ইউ-উই নখোইনা তৌবদু।

فَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۗ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١١٣﴾

১১৪। অদুগা নপুকনিং চঙলুগনু অরানবা লম্বীনবশিংগী মায়কৈদা, নত্তবদি খাম্বি মৈনা শোকখিনি নখোইবু; অমসুং নখোইগী লৈরোই ঙাকপিনবা কনামতা অল্লাহ নত্তনা, নত্তগা নখোইবু করিসু তেংবাংবিরোই।

وَلَا تَرْكَنُوْٓا اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ ۙ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿١١٤﴾

১১৫। অদুগা নমাজ চাং নাইনা তৌ নুংথিলগী অরোয়বা মতোন অনিদা অমসুং অহিংগী অঙনবা শরুক্তা। তশেংবমক অফবা থবকশিংনা তাথোকই ফত্তবা থবকশিং। মসি নীংশিঙহন্নবা য়ানি মপুকনিং চঙবশিংগী দমক্তা।

وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ ۗ اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ۗ ذٰلِكَ ذِكْرٰى لِلذّٰكِرِيْنَ ﴿١١٥﴾

১১৬। অদুগা নং অথাংকল্লু, মরমদি অল্লাহনা মাঙহনবিদে মনা-মথিন অফবা থানবশিংগী (পুম্নমক্তা)।

وَاصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١١٦﴾

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿١١٧﴾

১১৭। করি মরমগী য়াওখিদবগে নংগী মমাংদা লৈরম্বা মীরোনশিংগী মরক্তা জ্ঞান চৈরোয়নবা মীশিং থিংনবা ফত্তবা তৌবদগী মালেমথক্তা নত্তনা মী খরা মখোইগী মরক্তগী ঐখোইনা কনবিখি মখোইবু ? তৌইগুম্বসুং অরানবা লম্বীন-বশিংনা তুংইনখি (খাড়ুথক্কী) নুংঙাইবা ফংহনবগী অমসুং মখোই ওইখি মরাল লৈরবশিং।

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٨﴾

১১৮। অদুগা নংগী মপুনা মাংহনবিগদবা নত্তে শহরশিংবু ইচুম-চুমদনা, মদুদা লৈবা মীশিংনা অচুম্বা খোঙফম্নরিঙেদা।

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٩﴾

১১৯। অদুগা নংগী মপুনা করিগুম্বা তৌনীং-লমলবদি, মহাকনা শেমলমগনি মী পুম্নমকবু জাতি অমতা ওইনা; তৌইগুম্বসুং মখোইনা তোকপা লৈরোই (মত) মান্নদবা,

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٢٠﴾

১২০। নত্তনা নংগী মপুনা ঙাকপিবশিংদো; অমসুং (ঙাকপিনবা) অসিগীদমক্তা মহাকনা শেম্বিখি মখোইবু। অদুগা নংগী মপুগী ৱাহৈদি পুরা তৌগনি ঃ "ঐনা থলহনবিগনি নরকপু (হায়বা-ইন্দবা) জিন অমসুং মীশিংনা পুল্লপ্না পুনশিন্দুনা।"

وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ ۚ وَجَاءَكَ فِي هَٰذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾

১২১। অদুগা ঐখোইনা নংঙোন্দা লীবিরিবা রসুলশিংগী ৱারী পুম্নমকসি নংগী নপুকনিং চেৎশনহন্নবগী দমক্তনি মদুনা। অদুগা মসিদা লাকখ্রে নংঙোন্দা অচুম্বা (পাওজেনশিং) অমসুং ৱারক-ৱাতেম্বা অমসুং নীংশিঙহনবা অচুম্বা থাজবশিংগীদমক্তা।

وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَامِلُونَ ﴿١٢٢﴾

১২২। অদুগা হায়য়ু অচুম্বা থাজবশিংদা ঃ "তৌ নখোইনা ঙম্বমথৈ, ঐখোইসু তৌরি

وَانتَظِرُوا إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٢٣﴾

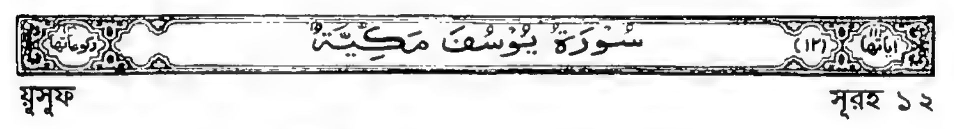
১২৩। "অমসুং ঙাইখো নখোই, ঐখোইসু ঙাইরি।"

وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ

১২৪। অদুগা অল্লাহগী ঙাকনি অরোনবা পোৎশিং আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি।

فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

মরম অদুনা বন্দগী তৌ মহাকপু অমসুং আশা তৌ অল্লাহদা। অদুগা নংগী মপুনা পুকনিং চঙদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।



য়ূসুফ সূরহ ১২

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১২নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓرٰ ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক উবনি। (অনল্লাহু অরা)। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী।

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾

৩। ঐখোইনা থাবিখি কুরআনসি অরবী (লোল) দা অদুনা নখোই (মীওইবশিংনা) খঙজনবা।

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَٰذَا الْقُرْآنَ ۖ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٤﴾

৪। ঐখোইনা লীবিরি নংঙোন্দা খ্বাইদগী হেন্না ফজবা ৱারী অমা ফোংদোকপিদুনা নংঙোন্দা কুরআন অসি, অমসুং নংসু ওইরম্মী, মসিগী মমাংদা, (অমা) পাইমা ঈরৈচলশিংগী।

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ﴿٥﴾

৫। (নীংশিঙউ মতমদু) য়ুসুফনা হায়খি মহাক্কী পন্থৌদাঃ পন্থৌও! ঐনা উখি (ঐগী মঙদা) থৱানমিচাক তরামাথোই, অমসুং নুমিৎ, অমসুং থা—ঐনা উখি মখোইনা ঈকাই খুম্নবগী মশক ওইনা প্রণাম তৌবা ঐঙোন্দা।

قَالَ يَا بُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦﴾

৬। পন্থৌনা হায়বিখিঃ পারি ইবুঙো নুংশিবা! লীগনু নংগী মঙসে নচিন ননাওশিংদা, মদুগী (কল্পক-খল্বন্দুনা) মখোইনা শরৌ শীনখিগনি নংগী মায়োক্তা। থাঙ্গৈশেংবমক শৈতানদি মীওইবা জাতিগী অফোংবা য়েক্লবনি।

وَكَذٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْاَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اٰلِ يَعْقُوبَ كَمَآ اَتَمَّهَا عَلٰٓى اَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ اِبْرٰهِيمَ وَاِسْحٰقَ ۚ اِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

৭। অদুগা অসুম্না নংগী মপুনা খনবিগনি নংবু অমসুং তম্বিগনি নংবু অর্থ শন্দোক্লা হায়বা (মঙগী) রাশিংগী অমসুং পুরা তৌবিগনি মহাক্কী থৌজাল নংগী নথক্তা অমসুং (পথৌ) য়াকুবকী চারোন শুরোন্দা মহাকনা পুরা তৌবিখিবগুম মদু নংগী নপা-নপুশিংদা—(পুরেন) ইব্রাহীমদা অমসুং (নপুথৌ) ইসহাকদা। থাঙ্গৈশেংবমক, নংগী মপুদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

২ শুবা রুকূ

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَاِخْوَتِهٖٓ اٰيٰتٌ لِّلسَّآئِلِينَ ۝

৮। তশেংবমক, য়ুসুফ অমসুং মহাক্কী মচিন মনাওশিং (গী রারী) দা য়াওরি খুদমশিং হং-থিজনবা মীশিংগীদমক্তা।

اِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَاَخُوهُ اَحَبُّ اِلٰٓى اَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۚ اِنَّ اَبَانَا لَفِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ۝

৯। (মমা তিন্নদবা ময়াম্বশিং) মখোইনা হায়খিঃ থাঙ্গৈশেংবমক, য়ুসুফ অমসুং মহাক্কী মনাও নিপাবু না নুংশিবা হেল্লি ঐখোইগী পথৌদা ঐখোইদগী, ঐখোইনা অকনবা খুৎপু অমা ওইরবসু। শোয়দনমক, ঐখোইগী পথৌসে তশেং-তশেংনা অরানবনি।

اقْتُلُوا يُوسُفَ اَوِ اطْرَحُوهُ اَرْضًا يَّخْلُ لَكُمْ وَجْهُ اَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهٖ قَوْمًا صٰلِحِينَ ۝

১০। (মখোইগী মরক্তগী অমনা হায়খিঃ) হাৎলু য়ুসুফপু নত্ত্রগা লোই থাখ্রো মহাকপু (অরাপ্পা) লম অমদা, অদুনা নখোইগী পথৌগী লুনা তৌবদু ওইরক্লবা নখোইতগী পুম্নপ্না, অমসুং নখোই মদুগী মতুংদা ওইরকপা য়াগনি ধর্ম্ম লৈবা মীশিং।

قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَاَلْقُوهُ فِي غَيٰبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِينَ ۝

১১। মখোইগী মরক্তগী অমনা হায়খিঃ "হাৎকনু য়ুসুফপু, তৌইগুম্বসুং হুন্থখো মহাকপু অরুবা গুহা অমদা, অদুনা লংফৈ চৎপশিংনা (উরগা) লৌখৎপিনবা মহাকপু (অসুম হেক তৌরো), নখোইনা তৌবা তারবদি করিগুম্বা অমা (মহাক্কী মায়োক্তা)।"

قَالُوا يٰٓاَبَانَا مَا لَكَ لَا تَاْمَنَّا عَلٰى يُوسُفَ وَاِنَّا لَهٗ لَنٰصِحُونَ ۝

১২। মখোই (ময়াম্বা তরা) না হায়খিঃ হো ঐখোইগী পথৌও! করি মরমগী নহাকনা শীন্নদবগে ঐখোইদা য়ুসুফপু, অমসুং ঐখোইনা তশেংবমক ওইরগা মহাক্কী য়াইফনবদা নীংবশিং ?

أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَٰفِظُونَ ﴿١٣﴾

১৩। থাবিয়ু মহাকপু হয়েং ঐখোইগা লোয়ননা অদুনা মহাক হরাওজসনু অমসুং (পেন্না) শান্নজসনু, অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক ঙাক-শেনবিগনি মহাকপু।

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَن تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٤﴾

১৪। পখোঁনা হায়রিখিঃ ঐ রাজেএ নখোইনা পুথোক্কনি হায়বসিদা মহাকপু অমসুং ঐনা কিজেএ কৈশালনা চাবিখিগদ্রা মহাকপু নখোইনা (শান্নরিবনি হায়দুনা) খোঁশাবহৌদবদা মহাকপু।

قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَّخَٰسِرُونَ ﴿١٥﴾

১৫। (মচাশিং) মখোইনা হায়খিঃ কৈশালনা করিগুম্বা চাগ্রবদি মহাকপু, ঐখোই (অকনবা) খুঁৎপু অমা লৈরিঙৈদা, তশেংবমক ঐখোইদি মাঙজরেদনা!

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيَٰبَتِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٦﴾

১৬। মরম অদুনা মখোইনা পুখ্রবদা মহাকপু অমসুং য়ানখ্রবদা হুন্থগুসি হায়না মহাকপু অরুবা গুহা অমদা (মখোইনা য়েংথীচাওবা অনীংবদু তরায়-তরায় পাংথোকখি); অমসুং ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মঙোন্দা (অসি হায়বিদুনা)ঃ নংনা (নোংমদি) শোয়দনমক খঙহনগনি মখোইবু মখোইগী (নুংশিহৈতবা) থবক অসি, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙলোই (নংবু)।

وَجَاءُو أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ﴿١٧﴾

১৭। অদুগা মখোই লাকলম্মী মখোইগী পখোঁগী মনাক্তা অহিং তাংলৌদা, কপ-লাউদুনা।

قَالُوا يَٰأَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٨﴾

১৮। মখোইনা হায়খিঃ হো ঐখোইগী পখোঁও! ঐখোই অমনা অমবু তান্নদুনা শান্নরম্মী অমসুং য়ুসুফপু শংহল্লম্মী ঐখোইগী পোৎ-চৈশিং, মতম অদুদা কৈশালনা চাবিখ্রে মহাকপু, তৌইগুম্বসুং নহাকনা থাজবিদবসু য়াই ঐখোইবু—ঐখোইনা (পুকনিং শেংনা) হায়রবসু অচুম্বা।

وَجَاءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ

১৯। অদুগা মখোই লাকখি মীনম্বা ঈ তৈশন্দুনা মহাক্কী ফুরিত্তা। মহাকনা হায়খিঃ নত্তে, নখোইগী থরাইশিংনা (অচৌবা) থবক অমা (তরায়-তরায়) থোকহল্লে নখোইগীদমক্তা। মরম অদুনা (হৌজিক ঐ করি তৌগনি?) অখাংকনবনা ফৈ (ঐগীদি

عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ⑱

করিননো হায়ববু লোন্নাইদবা অরাবদি খোন্নাইদবা থম্মোইনা ওকপা তাবনি)। অদুগা অল্লাহ(ত)গী মতেং নীজরি নখোইনা হায়রিবসিগী মায়োক্তা।

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ؕ قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ ؕ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ⑲

২০। অদুগা (য়েংউ) লংফৈ চৎপা মী কাঙবু অমা লাকলম্মী অমসুং মখোইনা থারম্মী মখোইগী ঈশিং শোক্লবা মী, অমসুং মহাকনা থাদরম্মী মহাক্কী বালটিন (য়ুসুফ হুৎখিবা গুহা অদুদা), মহাকনা হায়খি ঃ "এঃ কয়াদা নুংঙাইখ্রবা! পাখং অমা লৈরে।" অদুগা মখোইনা লোৎশল্লম্মী মহাকপু শেন্দোংগীদমক্তা য়োংথোক্লবা পোৎ ওইনা; অমসুং অল্লাহনা খঙবিখি মখোইনা তৌখিবদু।

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۢ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَكَانُوْا فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ⑳

২১। অদুগা (মনাক্তা লোক্তুনা লৈরম্বা ময়াম্বশিং) মখোইনা য়োংথোকখি মহাকপু মমল খজিক্তংদা, লুপাগী শেল (ময়েক) খরা লৌদুনা, অমসুং মখোইনা অপাম্বা করিসু লৈরমদে মহাকপু।

৩ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِى اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖۤ اَكْرِمِىْ مَثْوٰىهُ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا ؕ وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ؕ وَاللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰۤى اَمْرِهٖ وَلٰـكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ㉑

২২। অদুগা (লল্লোনবশিংগী মখুত্তগী) মহাকপু লৈবিখিবা মিসরী (অঙম্বা চাবোক্তবা) না হায়খি মহাক্কী মতালোইদা ঃ "থম্মু মহাকপু ইজ্জৎকা লোয়ননা। মহাক ওইগনি কান্নবা ঐখোইদা, নত্রগা ঐখোইনা লৌরগনি মহাকপু ইচানিপা অমা ওইনা।" অসুম্না ঐখোইনা খোঙদাহনবিখি (কায়ন-মৈশা লাংলবা) য়ুসুফপু (মিসরগী) লমদা, অমসুং (ঐখোইনা অসুম্না তৌবিখি) অদুনা ঐখোইনা তম্বিনবা মহাকপু অর্থ শন্দোক্না হায়বা (মঙগী) রাশিংগী। অদুগা অল্লাহদি পুরা শক্তি লৈবনি মহাক্কী ময়াথং (পাংথোকপ) দা, তৌই গুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (মদু)।

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗۤ اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ㉒

২৩। অদুগা মহাকনা মীওই শুরবা মতমদা, ঐখোইনা পীখি মঙোন্দা মহে-মশিং অমসুং জ্ঞান। অসুম্না ঐখোইনা পীবি মনা-মথিন অফবা খানবশিংদা (অতোপ্পদা)।

২৪। অদুগা মহাকনা লৈরিবা য়ুম অদুগী মোমনু নুজা (দু মথম্মোই নুংওনখিদুনা) হোৎনরম্মী ওক্তবা লম্বীদা চিংনবগী (নহা)মহাকপু মহাকনা তৌনীংদবদা। অদুগা নুজা মহাকনা (নোংমা নুমিত্তা) পৌরোন থারম্মী থোংজাওশিং অমসুং হায়খি ঃ "হৌজিক লাকও (পাম্মুবা!)। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "অল্লাহনা ঙাকপিসনু! মহাক ঐগী মপুনি ; মহাকনা পীবি ঐবু অফবা "লৈফম, নংগী শেগাদা। তশেংবমক, অরানবা লম্বীনবশিংদি কদৌঙেদসু চাওখত্তে।"

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝٢٣

২৫। অদুগা তশেংবমক নুজা মহাকনা নীংলম্মী (নহা) মহাকপু, অমসুং (নহা) মহাকন(সু) নীংলম্মী (নুজা) মহাকপু। করিগুম্বা মহাকনা উরমখিদ্রবদি তশেংবা খুদম মহাক্কী মপুগী (মহাক্কী থম্মোই নুংওন্দনঙাই করি লৈ নুজা শকহেনবীগী হকচাংগী নিংথীবা উবদা!)। অসুম্না ওইখি অদুনা ঐখোইনা তান্থোকপিনবা মঙোন্দগী ফত্তবা অমসুং হৌনদবা (থবকশিং)। তশেংবমক মহাক ওইরম্মী (অমা) ঐখোইগী অখন্নবা ইনাইশিংগী।

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ۝٢٤

২৬। অদুগা মখোই অনি (পানা পীগী মাং থাদুনা প্রপ-প্রপ) চেল্লম্মী থোংজাও তম্না, অমসুং নুজানা (নহা মহাকপু শমু খুজেং লাক্কা ফাবদি ঙমহৌদদুনা) শেগায়হৌরে মহাক্কী ফুরিৎকী তুংরোমগী শরুক (চেৎনা য়ান্নদুনা), অমসুং মখোইনা থেংনখি নুজাগী থংলেন মপুরোইবা (উয়ুংগুম লৈরম্বা) থোংজিন্দা। নুজানা হায়খি ঃ "করি রায়েল-চৈরাক থাফম থোকপগে নহাক্কী নতালোইদা ফত্তবা তৌনীংলম্বা মী, অমদা বন্দী থমজনবা নত্তগা অরাবগী মশক ওইবা চৈরাক (পীবা) নত্তনা ?"

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝٢٥

২৭। (নহা) মহাকনা হায়খি ঃ "নুজা মহাকননি হৌরকখিবা হৈরাং নমজানবা লৈরাং নমজিন্নবা শাজৎ চৎকদৌবগী ঐ ইশানা য়াজদবদা।" অদুগা

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ

أَهْلِهَا ۚ إِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِن قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٦﴾

নুজা মহাক্কী ইমুংদগী সাক্ষী অমনা সাক্ষীদুম পীরকখি (অসি হায়দুনা)ঃ "মহাক্কী ফুরিৎ মাংরোমদা শেগায়রদি, নুপীনা অচুম্বা রা হায়বনি অমসুং নিপানা মীনম্বনি।

وَإِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِن دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٧﴾

২৮। "তৌইগুম্বসুং মহাক্কী ফুরিৎ তুংরোমদা শেগায়রবদি, নুপীনা মীনম্বনি অমসুং নিপানা অচুম্বনি।"

فَلَمَّا رَأَىٰ قَمِيصَهُ قُدَّ مِن دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِن كَيْدِكُنَّ ۖ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾

২৯। অসুম্না (মপুরোইবা) মহাকনা উখি ফুরিৎ অদু শেগায়বা তুংরোমদগী, (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ "তশেংবমক মসি নুপী নখোইগী লৌনমনি। নখোইগী লৌনমদি তশেংবমক চাওবনি।

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۚ وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ ۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ ﴿٢٩﴾

৩০। (মখা শমথদুনা অসিসু হায়খিঃ) হে য়ুসুফ! মসি তোকথোকলো অমসুং (হে নুপী!) নং নরাল ঙাকপিয়ু হায়জৌ। তশেংবমক নং (অমনি) লাল্লবশিংগী।

৪ শুবা রুকূ

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَن نَّفْسِهِ ۖ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۖ إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা শহরগী নুপীশিংনা হায়খিঃ 'অজীজ (অঙম্ব) গী নুপীনা হোৎনৈ ওক্তবা লম্বীদা চিংনবগী মনাই নিপাবু মশানা য়াদ-য়াদনা। মনাই নিপানা তশেংবমক পুমপঙ-পঙথহনবিখ্রে মবেম্মবু নুংশি-মৈশা লাংহনবিদুনা। থাঙ্গৈমকশেংনা, ঐখোইনা উরে নুপী মহাক তশেংনা লাল্লবনি (মহাক্কী তাংথক্লরিবা হকচাংগী ঈথক ঈহুলনা মরম্নদুনা)।

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۖ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ

৩২। অদুগা নুপী মহাকনা তারগা মখোইগী চিবোন চিবোন ঙাঙবা রাঙাঙ (য়ুসুফপু লাংথুহন্নবা মহাক্কী নুংশি-কোঙ্গোয় লাংদা), মহাকনা (মী থাদুনা) কৌহনখি মখোইবু অমসুং থাংখি চাকলেন অমা মখোইগীদমক্তা, অমসুং পীখি মখোই খুদিংমক্তা ছুরি অমমম (চরা চাবদা শীজন্নবগী), অমসুং হায়খি (য়ুসুফদা)ঃ "থোরকও লাও মখোইগী মমাংদা।" মরমদুনা মখোইনা উখিবদা

أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ۝٣١

মহাকপু মখোইনা খনখি মহাক মতিক অচৌবনি অমসুং মখুৎশিং শৎ হেক ককখি (অঙকপা অমসুং শুমহৎপা অনিনা খাব্রাং ঈরাইখিবদা) অমসুং হায়খি: "অল্লাহগী মতিক মঙাল হেঙ্গৎপা ওইসনু! মসি তাইবঙ মী নত্তে! মসি করিসু নত্তে য়াম্না চীং-লেম্বা ফরিশতহ অমা নত্তনা।"

قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ ۖ وَلَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ ۖ وَلَئِنْ لَمْ يَفْعَلْ مَا آمُرُهُ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِنَ الصَّاغِرِينَ ۝٣٢

৩৩। নুপী মহাকনা হায়খি: "মহাক অসিনি মহাক্কী মশুংলানগী নখোইনা দোশ তৌরিবদু ঐবু। অদুগা ঐনা তশেংবমক হোৎনজখিবনি লাংথু-হন্নবা মহাকপু (ঐগী নুংশি কোঙ্গোয় লাংদা) মশানা য়াদ-য়াদনা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা ঙাকচখি মশামকপু। অদুবু (হৌজিক) মহাকনা তৌদ্রবদি ঐনা য়াথংনবদু মহাকপু, মহাক শোয়দনমক বন্দী থামজনগনি অমসুং মহাক ওইগনি (অমা) মীতোকচাকশিংগী।

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ ۖ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝٣٣

৩৪। য়ুসুফনা হায়খি: ঐগী মপুও! ঐ বন্দী লৈখিবনা হেন্না পামজে মখোইনা বারতোন তৌরিবা অদুদগী ঐবু; অমসুং নহাকনা তোকহন-বিদ্রবদি মখোইগী শরৌ ঐঙোন্দগী, ঐ পুকনিং ওনশনখ্রগনি মখোইদা অমসুং ওইখ্রগনি (অমা) অপঙজাওবশিংগী।

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝٣٤

৩৫। মরমদুনা মহাক্কী মপুনা য়াবিখ্রে মহাক্কী দরখাস্ত অমসুং তোকহনবিখ্রে মখোইগী শরৌ মঙোন্দগী। থাঙ্গেশেংবমক, মহাক্তি (মনাইশিংনা হায়জবা) পুম্নমক তাবনি, (থবক তৌবা) পুম্নমক খঙবনি।

ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لَيَسْجُنُنَّهُ حَتَّىٰ حِينٍ ۝٣٥

৩৬। অদুনা ফংখ্রে মখোই (বিচার রা থিরিবশিং) দা মখোইনা উখ্রবা মতুংদা খুদমশিং (য়ুসুফ মরাল লৈতে হায়বা) অদুনা (মবেম্মগী মাঙখিবা ইজ্জৎ হনজন্নবগী) মখোইনা বন্দী থমজনগনি মহাকপু মতম অমা।

৫ শুবা রুকূ

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ ۖ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي

৩৭। অদুগা চঙখ্রে বন্দী মহাক্কা লোয়ননা নহা

نিপা অনি। মখোইগী মরক্তগী অমনা হায়খিঃ "তশেংবমক ঐনা উখি (মঙদা) ইশামক্তা য়ু শুংবা।" অমসুং অতোপ্পা অদুনা হায়খিঃ "থাঙ্গৈশেংবমক ঐনা উখি (মঙদা) তল পুরিঙৈদা কোকথক্তা চেকলা উচেকশিংনা লাক-লাক্তুনা চাবা" (মখোইনা হায়জখি য়ুসুফদা) তাকপিয়ু ঐখোইদা ফল মদুগী; তশেংবমক ঐখোইনা উই নহাকসে (অমনি মী পুন্নমক্তা) মহৈ খানবশিংগী।

اَرٰىنِيْٓ اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَقَالَ الْاٰخَرُ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ رَاْسِيْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ ۭ نَبِّئْنَا بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝۳۶

৩৮। মহাকনা হায়খিঃ "লাকখিরোই নখোইদা চানবগী পীবা খানাদু নখোইদা, তৌইগুম্বসুং ঐনা তাকপিগনি নখোইদা মদুগী ফল মদু লাক্তরিঙৈ মমাংদা। মসি ঐগী মপুনা তম্বিখিবগী মরম্ননি ঐঙোন্দা। তশেংবমক ঐনা থাদোকখ্রে ধর্ম্ম অদুগুম্বা মীশিংগী মখোইনা থাজদে অল্লাহবু অমসুং মখোই নিন্দা তৌবশিংনি আখেরতবু।

قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا ۭ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ ۭ اِنِّيْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝۳۷

৩৯। "অদুগা ঐনা চৎলি ধর্ম্ম ইপা-ইপুশিংগীঃ (পুরেন) ইব্রাহীমগী অমসুং (ইপুথৌ) ইসহাক্কী অমসুং (পথৌ) য়াকুবকী। ঐখোই মতিক চাদে পুশনবা কনাগুম্বা অমতা শরুক য়ামিন্নবা ওইনা অল্লাহদা। মসি অল্লাহগী থৌজালনি ঐখোইগী ইথক্তা অমসুং মীওইবা জাতিগী মথক্তা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বান উত্তে তৌবিমল খঙবা (অল্লাহদা)।

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَاۗءِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۭ مَا كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۭ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَعَلَي النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ۝۳۸

৪০। "হে ঐগী বন্দীমরূপ অনি! মখল মখাগী মপুশিংনা হেন্না ফব্রা নত্ত্রগা অল্লাহ, একা মথন্তা ঙাইবা, খ্বাইদগী হেন্না মকোক ওইবনা (হেন্না ফব্রা)?

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝۳۹

৪১। "নখোইনা তৌই ঈরাৎ পুজা অল্লাহ নত্তবগী, তৌইগুম্বসুং (নখোইনা পুথোকপা) মমিংশিং আদু থোনখিবনি নখোইনা অমসুং নখোইগী নপা-নপুশিংনা; অল্লাহনা পীখিদে হুকুম মদুগী দমক। হুকুমদি অল্লাহতগীনি। মহাকনা হুকুম তৌবিখ্রে মদুদি নখোই বন্দগী তৌরাইদবনি

مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَاۗءً سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَاۗؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۭ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۭ اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ۭ ذٰلِكَ

الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

কনামতবু মহাক নত্তনা। মসি অচুম্বা দর্ম্মনি, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (মসি)।

يَا صَاحِبَيِ السِّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا ۖ وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِن رَّأْسِهِ ۚ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ﴿٤١﴾

৪২। "হে ঐগী বন্দী মরূপ অনি! (হৌজিক তারো নখোইগী মঙগী ফল ঃ) নখোই (অনিগী মরক্তা) অমা (খানসমান)না য়ু (গিলাস) লানগনি মহাক্কী মবুঙোদা; তৌইগুম্বসুং অতোপ্পা (তলহৌব) দি হাৎলগনি উ কাল্লথক্তা য়ানখৎলগা, অদুনা (শাহিং চরাম্নরবা) চেকনা উচেকশিংনা চাগনি মহাকপু মকোক্কগী হৌদুনা। নখোইনা হংজখিবা রাফমদু (হায়না) রারেপ তাখ্রবনি।"

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِي عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾

৪৩। অদুগা (নত্তুংনা) মহাকনা হায়খি মহাকনা খঙখিবা থালোকপিগনি হায়না মহাক অদুদা, নখোই অনিগী মরক্তাঃ "(বন্দী শঙদগী নংনা থোকখ্রগা) নীংশিঙনিয়ু ঐবু নংগী নবুঙোদা (অকননবা ঐবু কাজিন্দুনা থাম্বিরিবসি)।" তৌইগুম্বসুং শৈতান্না কাউহনবিখ্রে মহাকপু নীংশিঙবা মহাক্কী মবুঙোদা, মরমদুনা (লায়বক থীরবা য়ুসুফ) মহাক বন্দী লৈত্রে চহি খরা।

৬ শুবা রুকূ

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ ۖ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِن كُنتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা (নোংমা নুমিত্তা) নিংথৌনা হায়খিঃ "ঐনা উখি (মঙদা) যমুক অমোম অনোইবা তরেৎপু ময়াং কংথরিক কংবা তরেৎনা চাবা অমসুং অশংবা (মহৈ-মরোংগী) চরোং তরেৎ অমসুং অতোপ্পা কংশিন খুইজিল্লবা (চরোং তরেৎ, অকংবদুনা চাগদবগী তৌবা অশংবদুবু)। হে অঙম্বশিং! শুগায়না তাকও ঐঙোন্দা ঐগী মঙসে, নখোইনা ঙমলবদি মঙফল তাকপা।"

قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ ۖ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَالِمِينَ ﴿٤٤﴾

৪৫। মখোইনা পাওখুমখিঃ "মদু মফম-মরাং খঙদবা মঙজোইনি অমসুং ঐখোই খঙজদে মঙফল তাকপা।"

৪৬। অদুগা (বন্দী) অনিগী মরক্তা (হান্না) থাদোকখিবা মহাকনা, মতম কুইনগী মতুংদা নীংশিংলক্লুনা হায়খিঃ "ঐনা খঙহনজগনি নখোইদা মদুগী ফল; মরমদুনা থাবিয়ু ঐবু (মদু তৌনবগীদমক)।"

وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ ۝٤٥

৪৭। (য়ুসুফকী মনাক্তা চৎখিদুনা মহাক্না হায়রুই) "য়ুসুফ! হে অচুম্বা শকপান্নবা! শন্দোক্না তাকপিয়ু ঐখোইদা (মঙফল) ষমুক অমোম অনোইবা তরেৎপু ময়াং কংথরিক কংবা তরেৎনা চাবা; অমসুং অশংবা (মহৈ-মরোংগী) চরোং তরেৎ অমসুং অতোপ্পা কংশিন খুইজিল্লবা (চরোং তরেৎ, অকংবদুনা চাগদবগী তৌবা অশংবদুবু), অদুনা ঐনা হন্দুনা চৎখ্রগা (লোইশঙগী) মীশিংদা (তাকচরুনবা) অদুনা মখোইনা খঙজনবা।"

يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ لَّعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ۝٤٦

৪৮। য়ুসুফনা হায়খিঃ "নখোই (নিংথীজনা) তৌ লৌ-শিং উবগী থবক চহি মপুম তরেৎ মহৌশাগুম্না, অদুগী তুংদা নখোইনা খাউগৎ-পমখৈ থম্মু চরোং কায়দনা (তান চিরকলবদা শীজিন্নবগীদমক), নখোইনা চাগদৌবা খরা নত্তনা।

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدتُّمْ فَذَرُوهُ فِي سُنبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ۝٤٧

৪৯। "মথংদা লাক্কনি মসিগী মতুংদা শাথীনা অরাবা নংবা চহি তরেৎ, মদুনা তুমহনখ্রগনি নখোইনা হান্না লিশিনখিবা পুম্নমক মখোইগী-দমক, নত্তনা নখোইনা পৈশনহৌবদু।"

ثُمَّ يَأْتِي مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ ۝٤٨

৫০। "মথংদা (চহি মপুম তরেৎ চাক তাংখ্রবা) মতুং অদুদা লাক্কনি চহি অমা মদুদা মীশিং অরাবা কোকলগনি অমসুং মখোইনা পীনরগনি খুদোল পোৎশিং অমগা অমগা।

ثُمَّ يَأْتِي مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ ۝٤٩ ع

৭ শুবা রুকূ

৫১। অদুগা নিংথৌনা হায়খিঃ "পুরকও (মঙফল তাকলকপা মী) মহাকদু ঐঙোন্দা।"

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ ۖ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ

ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْئَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

মরমদুনা দুতনা লাকখিবদা, য়ুসুফনা হায়খিঃ হন্দুনা চৎখ্রো নবুঙোগী মনাক্তা অমসুং হংঙু মঙোন্দা করি রাথোকনো নুপীশিংনা মখোইগী মখুৎশিং ককখিলদু। তশেংবমক ঐগী মপুনা খঙই মখোইগী থৌশীন-থৌরাং (ঐগী মায়োক্তা)।

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوسُفَ عَنْ نَّفْسِهِ ۚ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوٓءٍ ۚ قَالَتِ امْرَاَتُ الْعَزِيزِ الْـَٰٔنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاوَدْتُّهُ عَنْ نَّفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾

৫২। নিংথৌনা (কৌখৎখি শহরগী নুপীশিংদু অমসুং) হায়বিখিঃ "করি থৌদোক থোকখিবগে নখোইদা, নখোইনা থৌরাংখিবদা লাংথুহন্নবা য়ুসুফবু (জুলেখাগী নুংশি কোঙ্গোয় লাংদা) মশানা য়াদ-য়াদনা ?" মখোইনা পাওখুমখিঃ "অল্লাহনা থোকহন্দবা ওইসনু! ঐখোই খঙজদে ফত্তবা করিমতা মহাক্কী।" 'অজীজ (অঙম্বগী) মতালোইনা হায়খিঃ "হৌজিক অচুম্বদু ফোংদোরকলে। ঐমক্তা থৌরাংজখি লাংথুহন্নবা মহাকপু ঐগী নুংশি-কোঙ্গোয় লাংদা মশানা য়াদ-য়াদনা; থাঙ্গৈশেংবমক, মহাক অচুম্বা শকপান্নবনি।"

ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾

৫৩। (য়ুসুফনা হায়খিঃ) "(ঐনা হায়জখিবনি মরম মুন্না থিজনবদু চপ্পবিনবা ইনিংথৌনা) অদুনা ('অজীজ) মহাকনা খঙবিনবা মদুদি ঐ কদৌ-নুংদসু তৌজখিদে থাজবা য়াদবা (থবক অমতা) মঙোন্দা অরোনবদা; অমসুং অল্লাহনা লমজিং-বিদে ধর্ম্ম নাইদবশিংগী থৌশীন-থৌরাং পাংথোকপদা।

সিপারহ ১৩ ঃ রমা উবররিউ

وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা ঐনা হায়জদে ঐ ইশামক লালহৈদ্রে (অমসুং অফবা ওইরে); তশেংবমক (মীগী) থরাইনা তৌনীংই ফত্তবা থবক, নত্তনা অদুগুম্বা (চনিং তাঁবা) মীওইশিং মখোইদু ঐগী মপুনা ঙাকপি। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐগী মপুদি য়োনজ কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ۚ فَلَمَّا

৫৫। অদুগা নিংথৌনা হায়বিখিঃ "পুরকও মহাকপু ঐঙোন্দা, ঐনা লৌশিনগনি। মহাকপু

كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ٥٤

ঐগীদমক্তা।" অদুগা মহাকনা ব্রা ঙাঙবদা মঙোন্দা, মহাকনা হায়বিখিঃ "তশেংবমক নংবু ঙসি ঐখোইনা ঈকাইখুম্নরবনি, (শোয়রোই হায়না) থ্বজরবনি।"

قَالَ اجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ٥٥

৫৬। য়ুসুফনা হায়খিঃ হাপ্পিয়ু ঐবু পুক্কে শেন্নবা ওইনা লৈবাক অসিগী, মরমদি ঐসে অফবা ঙাক-শেনবনি, খঙ-হৈবনি (পুক্কে পান্নবদা)।

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ٥٦

৫৭। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা খোঙদাহনবিখি য়ুসুফবু লৈবাক অদুদা। মহাকনা লৈখি মদুগী মনুংদা মহাকনা অপাম-অপাম্বা মফমদা। ঐখোইনা পী ঐখোইগী থৌজাল ঐখোইনা অপাম্বা (মতিকচাব) দা, অমসুং ঐখোইনা (কদৌনুংদসু) মাঙহনবিদে মনা মথিন্ন অফবা খানবশিংগী।

وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ٥٧

৫৮। অদুগা শিরবা মতুংগী পুন্সিগী মনা মথিন্না শোয়দনমক ফবা হেল্লি অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং ভক্তি লৈরবদি (অল্লাহদা)।

৮ শুবা রুকূ

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ ٥٨

৫৯। অদুগা (নোংমা নুমিৎ অমদা) য়ুসুফকী (মমা তিন্নদবা) মচিন মনাওশিং লাকলম্মী অমসুং চঙলকলম্মী মহাক্কী মমাংদা; অদুদা মহাকনা মশক খঙলম্মী মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনদি মশক খঙলমদে মহাকপু।

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ٥٩

৬০। অদুগা মহাকনা পীরবা মতমদা মখোইগী চিঞ্জাক, মহাকনা হায়খিঃ "পুরকও নখোইগী নপা তিন্নবা ননাও নিপা (অমা লৈ নখোইনা হায়খি-বদু)। নখোই উদব্রা ঐনা (চিঞ্জাক পীবদা) পুরা রজন পীবনি, অমসুং ঐদি মীথুং মীরাকপশিংবু থোইদোক্লা সেবা তৌবনি?

فَإِنْ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ ٦٠

৬১। "তৌইগুম্বসুং নখোইনা পুরক্তবদি মহাকপু ঐগী ইনাক্তা, নখোই ফংলোই (চিঞ্জাক) শরুক ঐঙোন্দগী, অমসুং নখোই (মতুংদা অমুকহন্না) লাকলগনু ঐঙোন্দা।"

৬২। মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা থেমজগনি মহাক্কী মপাবু থাদোকহন্নবগী মহাকপু অমসুং ঐখোইনা শোয়দনবা তৌজগনি।"

قَالُوْا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ اَبَاهُ وَاِنَّا لَفٰعِلُوْنَ ﴿٦١﴾

৬৩। অদুগা মহাকনা হায়বিখি মহাক্কী মনাইশিংদা ঃ "(লোন্না) হাপচিল্লু মখোইগী শেল (ঐখোইদা পীরম্বদু) মখোইগী মাল-খাওশিংদা অদুনা মখোইনা ফংজনবা মদু মখোইনা হনখ্রগা মখোইগী মতু-মচাশিংগী মনাক্তা, অদুনা মখোই অমুকহন্না লাকনবা।

وَقَالَ لِفِتْيٰنِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَآ اِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٦٢﴾

৬৪। মরমদুনা মখোইনা হনখ্রগা মখোইগী পাথোগী মনাক্তা, মখোইনা হায়খি ঃ হো ঐখোইগী অপোকপা! (পুরকলিবা চিঞ্জাক অসিদগী হেন্না) শরুক পীবিররোই ঐখোইদা, মরম অদুনা থাবিয়ু ইনাওবু ঐখোইগা লোয়ননা, অদুনা ঐখোইনা ফংবা য়ানবা (ঐখোইগী শরুকদু)অমসুং ঐখোইনা শোয়দননক শেন্নগনি মহাকপু।"

فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَآ اَخَانَا نَكْتَلْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৫। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐ থজগোই শীন্নবা মহাকপু, নত্রগা ঐনা শীন্নখিবদু নাখোইদা মহাক্কী ময়াম্ববু মমাংগৈদা। (নাখোইনা শেন্নগনি হায়রিব্রা মহাকপু?) তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না ঙাক-শেনবিহৈবনি অমসুং মহাকনা খ্বাইদগী হেন্না ঙাকপিহৈবনি ঙাকপিহৈবশিংগী মরক্তা।

قَالَ هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَآ اَمِنْتُكُمْ عَلٰٓى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ ۗ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا ۖ وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٦٤﴾

৬৬। অদুগা মখোইনা হাংদোকপদা মখোইগী পোৎশিং মখোইনা ফংলম্মী মখোইগী শেল হল্লকপা মখোইদা। (অদুদা) মখোইনা হায়খি ঃ "হো ঐখোইগী অপোকপা! ঐখোই করি (অমুক) হেন্না পামখিসিগে? য়েংউ ঐখোইগী শেল (পীরম্বা) দুম হনবিরকখ্রে। ঐখোই পুরক্কনি (চিঞ্জাক) শরুক (হেন্না) ঐখোইগী ইমুংগী (ঐখোইনা য়ারবদি মহাকনা হায়বা), অমসুং ঐখোইনা শেন্নবিগনি ঐখোইগী ইনাওবু অমসুং ঐখোইনা (অশা তৌই চিঞ্জাক) শরুক উট মপোৎ অমা ফংগনি। শরুক অসি লায়না ফংলগদবনি।"

وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ ۗ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ ۗ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا ۚ وَنَمِيْرُ اَهْلَنَا وَنَحْفَظُ اَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ۗ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ ﴿٦٥﴾

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُونِ مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ٦٧

৬৭। মহাকনা হায়খি ঃ "(ইচাশা!) ঐনা থাবিরোই মহাকপু নখোইগা লোয়ননা নখোইনা পীদরিবা ফাওনা ঐঙোন্দা অচেৎপা ৱাশক অমা অল্লাহগী মমিংদা মদুদি নখোইনা শোয়দনমক পুরক্কনি মহাকপু ঐঙোন্দা, করিগুম্বা (ফিবম অমনা) নখোইবু পুংকোয়-কোয়শনখিবা নত্তরবদি।" অদুগা মখোইনা অচেৎপা ৱাশক পীরবা মতমদা, মহাকনা হায়খি ঃ "অল্লাহনা ঙাক- শেল্লি ঐখোইনা ঙাঙ-শকলিবা পুম্নমক।"

وَقَالَ يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ٦٨

৬৮। অদুগা (মখা শমথদুনা) মহাকনা হায়খি ঃ ইচাশা! থোং অমদা (নখোই পুন্না) চঙগনু, তৌইগুম্বসুং চঙু তোঙান-তোঙাননা থোংদা: অমসুং ঐনা (তাক্কদৌবমখে তাক্কনস্) তেংবাংবা ঙমলোই নখোইবু অল্লাহগী (হুকুমগী) মায়োক্তা। হুকুমদি অল্লাহতগীনি। মহাকপু ঐনা আশা তৌজে অমসুং মহাকপু আশা তৌজসনু আশা তৌবশিংনা।

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٦٩ ع

৬৯। অদুগা মখোইনা চঙখিবা মতমদা মখোইগী পাখৌনা য়াথংনবিখিবা মতুংইন্না, (য়াকুবকী ওইহন্নীংবা থবক্তি থুংখি) তৌইগুম্বসুং মদুনা কান্নবা করিসু পীখিদে মখোইবু অল্লাহগী মায়োক্তা, নত্তনা য়াকুবকী পুকনিংদা অপাম্বা অমা লৈরম্মী মদু মহাকনা (হায়খিবা মতুংইন্না থুংখি:) অমসুং মহাক তশেংবমক জ্ঞানীনি, মরমদি ঐখোইনা তম্বিখি মহাকপু, তৌইগুম্বসুং মী তায়াম্বনা খঙদে (মদু)।

৯ শুবা রুকু

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ آوَىٰ إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي

৭০। অদুগা মখোইনা চঙখিবা মতমদা য়ুসুফকী মনাক্তা, (মহাকনা ওকখি মখোইবু তরাম-তরামনা অমসুং) মহাকনা নৈমিন্নখি মনাও নিপা (বনী অমীন) বু মহাকমক্কা লোয়ননা (অমসুং) হায়খি ঃ "(ইবুঙো!) থাঙ্গৈশেংবমক ঐসে নংগী নয়াম্বা (য়ুসুফ) নি,. মরমদুনা (হৌজিক) করিসু

রাগনু মখোইনা তৌখিবগী (ঐখোইনা) অঙাং নাৱা ওইরিঙেদা)।"

أَنَا۠ أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾

৭১। অদুগী তুংদা মহাকনা পীরবদা মখোইবু মখোইগী চিঙ্গাক, মহাকনা হাপচিনখি ঈশিং থক্লবা তেঙ্গোৎ অদু মনাও নিপাগী মাল-খাওদা। মসিগী মতুংদা (মখোইনা লম্বী খরা চৎখ্রবা মতমদা) অকৌবা মী অমনা লাউরকখিঃ "হো লংফৈ চৎপা কাঙবু! নখোই তশেংনমক হুরানবশিংনি।"

فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِى رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَٰرِقُونَ ﴿٧٠﴾

৭২। মখোইনা, মমায় ওনশল্লক্লুনা, হায়খিঃ "নখোইগী করি (পোৎ) মাঙখ্রবগে?"

قَالُوا۟ وَأَقْبَلُوا۟ عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾

৭৩। মখোইনা হায়খিঃ "ইনিংথৌগী পোৎ ওন্নবা তেঙ্গোৎ মাঙখ্রে, অমসুং কনাগুম্বনা পুথোরকলবদি মদু (ঐখোইনা থিদরিঙৈ মমাংদা, মহৈ-মরোং) উট মপোৎ অমা (মনা) ফংগনিঃ ঐহাক জামিন্নি মদুগী দমক।"

قَالُوا۟ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾

৭৪। (মচিন মনাওশিং) মখোইনা হায়খিঃ "অল্লাহগী কসম, নখোইনা খঙলিবা অদুমঙাই ঐখোই লাকপা নত্তে অমাঙবা তৌবগী লৈবাক অসিদা, অমসুং ঐখোই নত্তে হুরানবশিং।"

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ ﴿٧٣﴾

৭৫। অকৌবশিংনা পাওখুমখিঃ "করি রায়েল-চৈরাক পীফম থোকপগে মসিগীদমক, নখোই মীনম্বা প্রমাণ ওইরবদি (ঐখোইনা য়েং-থিরবা মতুংদা)।"

قَالُوا۟ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٧٤﴾

৭৬। (মচিন মনাওশিং) মখোইনা হায়খিঃ "মদুগী রায়েল-চৈরাক্তি—মী অমগী মাল-খাওদা মদু ফংলবদি, মহাক মশামক শেঙ্গোং ওইগনি মদুগীদমক। অসুম্না ঐখোইনা দণ্ডি পী অরানবা তৌবশিংবু (ঐখোইগী লমগী চৎনবী মতুংইন্না)।"

قَالُوا۟ جَزَٰٓؤُهُۥ مَن وُجِدَ فِى رَحْلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧٥﴾

৭৭। অদুগী তুংদা (অকৌবা মী) মহাকনা (থিবা শাজিন্নদুনা য়েংবা) হৌখি মখোইগী মাল খাওশিংদা মনাও নিপাগী খাও (য়েংদরিঙৈ)

فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسْتَخْرَجَهَا

مِن وِعَآءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِى دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ عَلِيمٌ ٧٦

মমাংদা; মদুগী মতুংদা মহাকনা পুথোরকখি (তেঙ্গোৎ অদু) মনাও নিপাগী খাওদগী। অসুম্না ঐখোইনা তৌবিখি থৌরাং অমা য়ুসুফকীদমক (অদু নৎলমদ্রবদি) মহাকনা ঙমলমদে থমজিনবা মনাও নিপাবু নিংথৌগী আইন মতুংইন্না, অল্লাহনা করিগুম্বা তৌনীংলমদ্রবদি ঐখোইনা থাক য়াংখৎহনবি ঐখোইনা চানবিবা(মতিকচাব) শিংবু। অদুগা (খঙঙু) জ্ঞানী খুদিংগী মকোক থোংনা লৈবনি খুাইদগী হেন্না ইখঙ-খঙবা (মপু) অমা।

قَالُوٓا۟ إِن يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُۥ مِن قَبْلُ ۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِى نَفْسِهِۦ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ٧٧

৭৮। মখোইনা (ঈকাই-নুংশি য়ান্নখিদুনা) হায়খি ঃ "মহাকনা হুরান্নবদি (করিসু ঙকনিঙঙাই থোক্কে, করিনা হায়ববু) মহাক্কীময়াম্বা (য়ুসুফ কৌবা) অমসু তশেংনমক হুবানখি মমাংঙৈদা তৌইগুম্বসুং য়ুসুফনা লোৎশিল্লম্মী রাফমদ্ মহাক্কী মথম্মোইনুংদা অমসুং ফোংদোকখিদে মর্দু মখোইদা। মহাকনা (অসিতা) হায়খি ঃ "নখোইগী ফিবমনা হেন্না ফত্তবনি; অল্লাহনা মুন্না ঙই নখোইনা হায়জিল্লিবদু।"

قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ٧٨

৭৯। মখোইনা হায়খি ঃ ঈকাইখুম্নরবা ইবুঙো! মহাক্কী মপাদু অহল ওইরে, মরম অদুনা খ্বিয়ু ঐখোই অমবু মহাক্কী মহুত্তা। তশেংনমক ঐখোইনা উই ইবুঙোদি (অমনি) অফবা খানবশিংগী (পুম্নমক্তা)।

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأْخُذَ إِلَّا مَن وَجَدْنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ إِنَّآ إِذًا لَّظَٰلِمُونَ ٧٩ ع

৮০। য়ুসুফনা পাওখুম্বিখি (মখোইগী মচান্না হায়-দোকখিবা রাফমদা চেৎনা য়ামদুনা) ঃ "অল্লাহনা ঙাকপিসনু ঐখোইনা ফাজিনগদৌবদগী অতোপ্পা (মী) অমা নত্তনা ঐখোইগী পোৎ ফংবা মহাকদু, করিনা হায়ববু ঐখোই শোয়দনমক ওইগনি অরানবা লম্বীনবশিং।

১০ শুবা রুকূ

৮১। মরমদুনা মখোইনা আশা লৈতরবদা (য়ুসুফ) মঙোন্দা (মখোইনা হায়জরিবদু য়াবিরক্কনি হায়বগী), মখোই হন্দোক্তুনা লন্নাইগী ওইবা রা তান্নখি। মখোইগী লুচিংবনা হায়খি ঃ "নখোইবু খঙদব্রা নখোইগী অপোকপনা লৌহৌখিদব্রা রাশক অমা নখোইদগী অল্লাহগী মমিংদা অমসুং অসিগী মমাংদা নখোইনা তৌগদবা নথৌ শোয়খিদব্রা য়ুসুফকী মরমদা? মরমসিনা ঐ থাদোকলরোই লৈবাক অসি ঐগী পথৌনা ময়াথং পীরক্তরিবা ফাওবা ঐঙোন্দা নত্তগা অল্লাহনা তৌবিরক্তরিবা ফাওবা রায়েল অমা ঐগীদমক। অদুগা অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না ফবা রায়েল্লাকপনি।

فَلَمَّا اسْتَيْـَٔسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا ۖ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوٓا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم مَّوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطتُمْ فِي يُوسُفَ ۖ فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِيٓ أَبِيٓ أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي ۖ وَهُوَ خَيْرُ الْحَٰكِمِينَ ﴿٨١﴾

৮২। "হনখ্রো নখোই নখোইগী ববাজানগী মনাক্তা অমসুং হায়য়ু ঃ হো ঐখোইগী অপোকপা! নপারি (অতোনবদু লমলেন মিসর লৈবাক্তা) লৌনম হুরাল্লুরে অমসুং ঐখোই সাক্ষীনি ঐখোইনা খঙবা অদুতগী, অমসুং ঐখোইনা করিসু ঙমখিদে ঙাকথোকপা অমম্বগী নোংদমখোন।

ارْجِعُوٓا إِلَىٰٓ أَبِيكُمْ فَقُولُوا يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَٰفِظِينَ ﴿٨٢﴾

৮৩। "অদুগা হংবিয়ু ঐখোইনা লৈরম্বা শহর অদুদা, অমসুং ঐখোইগা লাকমিন্নখিবা খোঙবুদা ঃ অমসুং ঐখোই তশেংবমক অচুম্বা হায়বনি।"

وَسْـَٔلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ الَّتِيٓ أَقْبَلْنَا فِيهَا ۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٨٣﴾

৮৪।
(পথৌ) মহাকনা হায়খি ঃ (অচুম্বলি মদু) নত্তে, নখোইনা পুথোকপনি রাফম অমা নখোইগী ফনঙাইগী। মরম অদুনা (হৌজিক) সবর তৌবনা ফৈ (ঐগীদি)। অল্লাহনা পুবিরক্কনি মখোই (অহুম্মক) পু ঐগী ইনাক্তা। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ عَسَى اللَّهُ أَن يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٨٤﴾

৮৫। অদুগা মহাক মমায় ওথোকখ্রে মখোইদগী অমসুং (অরাবনা ফুনগৎলক্লুনা) হায়খিঃ আঃ ওথোকপনিদা য়ুসুফ! অমসুং মহাক্কী মমিৎশিংদা পি ঙৌশ্রোক-ঙৌনা ঈরা শীংথদুনা লৈখ্রে অরা-মৈখু লাংদুনা, অদুগী তুংদা মহাকনা নমথখি (নুংগী অরাবদু)।

وَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ ٨٤

৮৬। (মচাশিং) মখোইনা হায়খিঃ "অল্লাহগী কসম! পথৌ নহাক তোকলরোই নীংশিঙবা য়ুসুফবু (মহাক্কী প্রেমনা নুং চনখিবা মরম্না) অনাবনা শারাক ওইদ্রিবা ফাওবা নহাকপু নত্রগা নহাকনা শিবা তান্দরিবা ফাওবা।"

قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ٨٥

৮৭। মহাকনা পাওখুম্মিখিঃ "(ইচাশা!) ঐনা ফোংদোকচে ঐগী খাংভমদনা অমসুং থরাই য়াম্না রাবা অল্লাহতদা, অমসুং ঐনা খঙই অল্লাহদগী নখোইনা খঙদবদু।

قَالَ اِنَّمَآ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْٓ اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ٨٦

৮৮। "ইচাশা! চৎলো নখোই অমসুং (কোয়না) থিয়্যু য়ুসুফবু অমসুং মহাক্কী মনাও নিপাবু, অমসুং আশা কায়গনু অল্লাহগী থৌজাল ফংলরোই হায়গী। তশেংবমক কনা অমত্তনা আশা খাউদ্রেক্লে অল্লাহগী থৌজাল ফংলরোই হায়বগী লমফৈ-খোঙফম্নবা মীশিং নত্তনা।"

يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَايْــَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ ۗ اِنَّهٗ لَا يَايْــَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ ٨٧

৮৯। মরম অদুনা মখোই লাকখি (য়ুসুফ) মহাক্কী মনাক্তা অমসুং মখোইনা হায়জখিঃ "ঈকাইখুম্নরবা ইবুঙো! অরা-অনংবদা ঈরাক্লুরে ঐখোই অমসুং ঐখোইগী ইমুংগী মীশিং, অমসুং ঐখোই পুজরকলি শেল খরনং, মরমদুনা (চানবিদুনা) পীবিয়ু (চিঞ্জাক) পুরা রজন অমসুং (ঐখোইদা পীবদু) দান ওইনা পীবিয়ু। তশেংবমক, অল্লাহনা মহৈ ইপী-পীবি দান তৌবশিংদা।"

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِى الْمُتَصَدِّقِيْنَ ٨٨

৯০। মহাকনা হায়খিঃ "নখোই খঙব্রা নখোইনা করি তৌখি য়ুসুফ অমসুং মহাক্কী মনাও নিপাদা, নখোইনা অপঙবা ঙাইওইনরিঙেদা?"

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ ٨٩

قَالُوْٓا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ ۭ قَالَ اَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَآ اَخِيْ ۡ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا ۭ اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩١﴾

৯১। মখোইনা হায়খিঃ "(অঙম্বা!) নহাকপু য়ুসুফ ওইরব্রা?" মহাকনা পাওখুমখিঃ "হোই, ঐসে য়ুসুফনি অমসুং (ইনাক্তা ফমলিবা ইবুঙো) অসি ইনাওনি। অল্লাহনা তশেংনমক থৌজালবি ঐখোইবু। থাজ্ঞেশেংবমক ধর্ম্ম লৈবা অমসুং অখাংকনবা মীদু—অল্লাহনা কদৌনুংদসু মাঙহনবিদে মনা-মথিল অফবা খানবশিংগী।"

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا لَخٰطِــِٕيْنَ ﴿٩٢﴾

৯২। মখোইনা হায়খিঃ "অল্লাহগী কসম! থাজ্ঞেশেংবমক অল্লাহনা চানবিখ্রে (নিংথীজবা) নহাকপু ঐখোইগী ইথক থোংনা, অমসুং ঐখোই তশেংবা পাপীশিংনি।"

قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ۭ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ ۡ وَهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٩٣﴾

৯৩। মহাকনা হায়খিঃ "নখোইদা দোশ তৌনঙাই করিসু লৈতে ঙসি নুমিত্তা; অল্লাহনা কোকপিসনু নখোইবু, অমসুং মহাক্তি খুইদগী হেন্না লংজ-ঙাকপিহৈবনি ঙাকপিহৈবশিংগী মরক্তা।

اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِيْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰي وَجْهِ اَبِيْ يَاْتِ بَصِيْرًا ۚ وَاْتُوْنِيْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٤﴾

৯৪। "পুদুনা চৎখ্রো নখোই ঐগী ফুরিৎ অসিগা লোয়ননা অমসুং থম্মু মসি ঐগী অববাজানগী মমাংদাঃ মহাকনা খঙলক্কনি (হৌজিক ফাওবা ঐ হিংলি হায়বা)। অদুগা পুরকও ঐঙোন্দা নখোইগী ইমুংগী মী পুম্নমক।"

১১ শুবা রুকূ

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّىْ لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ﴿٩٥﴾

৯৫। অদুগা (মচিন মনাওশিং) খুৎপু অদুনা (মিসর লৈবাক) থাদোকখিবদা, (কেনান্দা খুংলদরিঙৈ মমাংদা), মখোইগী পথৌনা হায়খি (মহাক্কী মীশিংদা)ঃ "তশেংবমক ঐঙোন্দা ফাওরকই য়ুসুফকী মনম, নখোই লৌগনু ঐবু পেং চোয়রে হায়না।"

قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾

৯৬। (লৈকোক লৈকায়গী মীশিং) মখোইনা হায়খি ঃ "অল্লাহগী কসম! নং অহল ওইবগী ফৈরেংনরবনি।"

فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَىٰ وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

৯৭। অদুগী তুংদা (য়ুসুফকী মনাক্তা লৈহৌবা জুদহ কৌবনা) হরাওবা পাও পুরদুনা লাকখিবা মতমদা, মহাকনা থমখি (য়ুসুফনা পীরকখিবা ফুরিৎ) অদু (পখৌ) মহাক্কী মমাংদা. অদুদা মহাকনা ফংখি জ্ঞান অমা (য়ুসুফকী মরমদা)। মতমদুদা মহাকনা হায়খি ঃ "ঐনা হায়খিদব্রা নখোইদা ঃ ঐনা খঙই অল্লাহদগী নখোইনা খঙদবদু?"

قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ﴿٩٧﴾

৯৮। (মচাশিং) মখোইনা (নুংশি-নীঙঙমদবা রাখলনা) হায়খি ঃ "হো ঐখোইগী পখৌও! হায়জবিয়ু (অল্লাহদা) ঐখোইগী ইপাপ কোকপিন-বগীদমক! ঐখোই থাঙ্গৈশেংবা অরানবা তৌরুরবশিংনি।"

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي ۖ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾

৯৯। (পখৌ) মহাকনা (নুংশি-মোমোন্ননা) পাওখুম্বিখি ঃ "ঐনা শোয়দনমক হায়জবিগনি নখোইগী (নপাপ) কোকপিনবগী ঐগী মপুদা। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ آوَىٰ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ ﴿٩٩﴾

১০০। মরমদুনা মখোই (ইমুং অপুম্বা হুপ্পুনা) লাকখ্রবা মতমদা য়ুসুফকী মনাক্তা, মহাকনা পীখি লৈফম মপা মমাবু মহাক্কী মনাক্তা অমসুং হায়খি ঃ "অল্লাহনা চানবিবগী মতুংইন্না নখোই চঙলো (মিসর লৈবাক্তা) অঙাংবগা লোয়ননা।"

وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَا أَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ

১০১। অদুগা মহাকনা থাংগৎপিখি মপামমাবু গদ্দী মথক্তা, অমসুং মখোই (পুম্নমক্না) তৌখি সজদহ (অল্লাহদা) মহাক্কী (য়াইফ-মঙ্গলগী) দমক। অদুগা মহাকনা হায়খি ঃ "হো ঐগী ববাজান! মসি অর্থনি ঐনা মমাংঙৈদা মঙখিবা মঙগী। ঐগী মপুনা তশেংনমক ওইহনবিরে মদু

جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْبَدْوِ مِن بَعْدِ أَن نَّزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي ۚ إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾

অচুম্বা। অদুগা তশেংবমক মহাকনা পীখি ঐঙোন্দা থৌজাল অমা মহাকনা পুথোকপিরকখিবদা ঐবু বন্দীদগী অমসুং পুবিরকখি নখোই পুম্নমকবু লৈকংলমদগী শৈতান্না পুকথিন পাওথিন্দুনা য়ানদবা থোকহনবিখ্রবা মতুংদা ঐ অমসুং ইচিন ইনাওশিংগী মরক্তা। থাজৈশেংবমক. ঐগী মপুদি থৌজালবিহৈবনি মহাকনা চানবিবা (কনাগুম্ব) দা করিনা হায়ববু মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি. খ্নাইদগী হেন্না অশিংবনি।

رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿١٠١﴾

১০২। "ঐগী মপুও! তশেংবমক নহাকনা পীনবি শক্তি ঐঙোন্দা অমসুং তম্বি ঐবু মঙশিংগী অর্থ শন্দোক্লা হায়বা। আসমান অমসুং পৃথিবীগী লৈশেম নুংশেম্বা! নহাক্তি ঐগী ঙাক-শেনবিবনি হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুগী পুন্সিদসু। খম্নুং য়াহিপ তানহনবিয়ু ঐবু মুসলিম অমা ওইনা অমসুং তিন্নহনবিয়ু ঐবু ধর্ম্ম লৈবশিংগা।"

ذَٰلِكَ مِنْ أَنبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾

১০৩। মসি পাওজেন্নি উদবগী. মদু ঐখোইনা ফোংদোকপিরিবনি নংঙোন্দা। অদুগা নং লৈরমদে (নংগী য়েক্নবশিং) মখোইগা লোয়নন্না মখোইনা তৌসি হায়না লেপ্নখিবদা মখোইগী থবক অমসুং মখোই থৌরাং লাংলম্মী (নংগী মায়োক্তা)।

وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

১০৪। অদুগা মী অয়াম্বনা করিসু থাজবিরোই (নংগী অচুম্বা পাওজেনশিংবু) নংনা থোইনানক পামলবসু মদুবু।

ع وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

১০৫। অদুগা নংনা পীয়ু হায়দে মখোইদা মনা-মথিন করিমতা (নংনা কুরআনগী পাওজেন লাউথোকপা) অদুগী দমক। মসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অমা নত্তনা মীওইবা জাতি পুম্নমক্কী।

১২ শুবা রুকূ

وَكَأَيِّن مِّنْ آيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا

১০৬। অদুগা খুদম কয়াদা মশিং য়াম্না

وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾

আসমান অমসুং পৃথিবী (মকোয়দা) মখোইনা নাক হায়দুনা চৎলবা! অদুম ওইনমক মখোইনা মমায় ওথোকই মদুদগী।

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِاللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾

১০৭। অদুগা মখোই অয়াম্বনা থাজদে অল্লাহবু মশরুক য়ামিন্নবশিং থংজনবা নত্তনা মঙোন্দা।

أَفَأَمِنُوا أَن تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾

১০৮। মখোইবু অকি-অখং লৈতরব্রা অল্লাহগী খংমাঙ-মাঙহনবা চৈরাক লাক্কনি হায়বগী মখোইদা নত্তগা পুংফমদু চঙলাক হিরাক লাক্কনি হায়বগী মখোইদা, মখোইনা করিসু খঙহৌদবদা?

قُلْ هَٰذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ ۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي ۖ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

১০৯। হায়য়ু ঃ "মসি ঐগী লম্বীনি ঃ ঐনা কৌজে অল্লাহবু, ঐবু জ্ঞান তাহনবিরে অমসুং (অদুম্না তৌই) ঐগী তুং ইনবশিংসু। অদুগা অল্লাহদি অশেংবনি! অমসুং ঐ নত্তে (অমা, অল্লাহগা) শরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।"

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۗ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾

১১০। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংগী মমাংদা (রসুল) কনামতা মী নত্তনা, শহরশিংদা লৈবা মীশিংদগী, মখোইদা ঐখোইনা থাবিখি (ঐখোইগী) রাপাও। মখোইনা পৃথিবী কোয়দব্রা অমসুং য়েংদব্রা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংগী পোল্লোই করি ওইখিবা? অদুগা তশেংবমক আখেরতকী য়ুমনা ফবা হেন্নি ভক্তি লৈবা মীওইশিংগীদমক। নখোইবু খঙদ্রব্রা?

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْأَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَن نَّشَاءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾

১১১। অদু য়ৌথ্রবা ফাওবদা মদুদি রসুলশিংনা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা) আশা মাঙথ্রবদা অমসুং (লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা) রাখল তৌরকলবদা মখোইদা (রসুলশিংনা) মীনম্বা হায়জিনবিরে হায়না, ঐখোইগী মতেং লাকখি (রসুলশিং) মখোইদা অমসুং ঙাকপিখি ঐখোইনা চানবিবশিংবু। অদুগা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক থোদোকপিদে মরাল লৈরবা মীশিংদগী।

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۗ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

১১১। থাঙ্গৈশেংবমক মখোইগী রারীদা য়াওরি পারা অমা জ্ঞান তাবা মীশিংগীদমক। (কুরআন) অসি জাল তৌশিন্নবা রারী নত্তে, তৌইগুম্বসুং অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীবনি মাগী মমাংদা লৈরম্বা (ধর্ম্ম লাইরিক) অমসুং শুগায়না তাকপনি পোৎ পুম্নমক, অমসুং লমজিংনি অমসুং থৌজালনি অচুম্বা থাজবা মীশিংদা।



অল-র'অদ সূরহ ১৩

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৪নি)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংনা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓمٓرٰ ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ ۗ وَالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ الْحَقُّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢﴾

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি (অল্লাহু আ'অলমু ররা)। পুম্নমকসি আয়াতশিংনি (মপুং ফাবা) কিতাবকী। অদুগা নংগী মপুগী মায়কৈদগী (শোয়দ্রবা) অচুম্বনি, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা থাজদে (মদু)।

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ۖ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۖ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُم بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ﴿٣﴾

৩। অল্লাহনি মহাকনি, মহাকনা থাংগত্তুনা থম্মি আসমানবু নখোইনা (তরং-তরং) উবা ফংবা মখোঙ ইয়াও-য়াওদনা। অদুগী তুংদা মহাকনা লৌবিখি আর্শ (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা, অমসুং মহাকনা থমখি নুমিৎ অমসুং থাবু মথা পোন্না (মহাক্কী রায়েলগী)ঃ মখোই খুদিংনা (কায়দনা) চংলি মাগী মাগী লেপখিবা লম্বী। মহাকনা নিয়ম্না লাকই থবক পুম্নমক। মহাকনা তশেংনা তাকথোকপি পাওজেলশিং অদুনা নখোইনা চেংনা থাজনবা নখোইগী মপুগা উনগনি হায়বদু (কিয়ামত নুমিত্তা)।

৪। অদুগা মহাকননি শন্দোকপিখিবা পৃথিবী অসি, অমসুং থম্বিখি মদুগী মনুংদা (অচেৎপা অমসুং অরাংবা) চীংজাওশিং অমসুং (ঈপান চাওনা চেনবা) তুরেলশিং। অদুগা উহৈ রাহৈ মখল খুদিংসু শেম্বি মহাকনা মদুগী মনুংদা জোরা জোরা—লাবা অমোম নাইনা। মহাকনা কুপশিনহল্লি অহিংনা নুংথিলব্। মসিদা শোয়-দনমক লৈরে খুদমশিং ধ্যান তৌবা মীওইশিংগী।

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا ۖ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ ۖ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٤

৫। অদুগা পৃথিবী লৈমায়থক্তা লৈ (তোঙান-তোঙানবা) লমশিং অমগা অমগা থংন-থংননা, অমসুং অঙ্গুরগী হৈকোনশিং, অমসুং মহৈ-মরোংগী লৌবুকশিং অমসুং খজুর পাম্বীশিং চবুন হৌবা অমসুং পাইতোম হৌবা—মখোইসি ঈশিং মখল অমতা চাইবনি; অদুম ওইনমক ঐখোইনা হেনহল্লি (হাউবা-থুম্বা) অতৈ অতোপ্পদগী মহৈদা। মসিদা শোয়দনমক লৈরে খুদমশিং অখঙবা মীওইশিংগী।

وَفِي الْأَرْضِ قِطَعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَىٰ بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الْأُكُلِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٥

৬। অদুগা নংনা অঙকপা চল্লবদি মখোইগী ঙাওনবা রাদা ঃ "করি! ঐখোইবু শিদুনা লৈবাক ওনখ্রবদা, ঐখোইবু অমুক পীখিগদ্রা অনৌবা মপোক অমা," তশেংনমক অঙকপা ওইরিবদি মখোইনা হায়রিবা অদুনি। মখোইসি থাজদবনি মখোইগী মপুবু, অমসুং মখোইসি থাংগনি জিনজুর মঙকশমশিংদা; অমসুং মখোই মরূপশিংনি থাম্বি মৈগী, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি।

وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ أَإِذَا كُنَّا تُرَابًا أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٦

৭। অদুগা মখোইনা হায়জার নংঙোন্দা ফত্তবা থুনা থারক্নবা (মখোইদা) অফবা (থারক্তরিঙৈ)গী মমাংদা, তৌইগুম্বসুং রায়েল-চৈরাক্কী ফিদমনি-ঙঙাই ওইবা খুদমশিং তশেংনা (হান্না) থোকখ্রে মখোইগী মমাংদা। অদুগা থাঙ্গৈশেংবমক নংগী মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি মীওইবশিংগীদমক মখোইনা ফনা য়াম্না ফত্তবা তৌরবসু; অমসুং

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلَاتُ ۗ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ

থাঙ্গৈশেংবমক নংগী মপুদি শাথীবনি লমল খুম্বদসু।

عَلٰى ظُلْمِهِمْ ۚ وَاِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٦

৮। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইদুনা হায়ঃ "করি মরমগী খুদম অমতা থারক্কবগে মঙোন্দা মহাক্কী মপুগী মায়কৈদগী?" (মদুগী মরমদি অসিনিঃ) নংদি তশেংবমক চেকশন-ব্রা-হায়বা মীনি, অমসুং লমজিংবা অমমম লৈ জাতি খুদিংগী।

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۗ اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرٌ وَّلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ۝٧ ع

২ শুবা রুকূ

৯। অল্লাহনা খঙই নুপী খুদিংনা (মাগী-মাগী গর্ভদা) পুরিবদু, অমসুং গর্ভশিং (না থা শুদ্দুনা) হংথরকপা (—লাইয়ৈ চংখিবা) অমসুং মখোইনা (থা শুদুনা) চাওখৎপা অমসুং পোকপা। অদুগা মহাক্কী মনাক্তা লৈ পোং খুদিংগী চপচাবা চাং।

اَللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثٰى وَمَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ ۗ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهٗ بِمِقْدَارٍ ۝٨

১০। মহাক্তি অখঙবনি অরোনবা অমসুং অফোংবগী, অচৌবনি খ্বাইদগী ইব্রাং-ব্রাংবনি।

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ ۝٩

১১। মান্নবনি (মহাক্কী জ্ঞানদা) নখোইগী মরক্তা মরাহৈ লোৎশনবসু অমসুং ফোংনা ঙাঙবসু; অমসুং অহিংদা নারোংপসু অমসুং নুংথিলদা ফোংনা থোকপসু।

سَوَآءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ اَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهٖ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِالَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ۝١٠

১২। (রসুল) মহাক্কীদমক লৈ (ঙাক-শেনবিনবা) ফরিশতহশিং মথং-মথং মহাক্কী মমাংদা অমসুং মহাক্কী মতুংদা, মখোইনা ঙাক-শেল্লি মহাকপু অল্লাহগী হুকুমনা। তশেংবমক অল্লাহনা হোংবিদে জাতি অমগী ফিবম, মখোইনা হোংদোকচদ্রিবা ফাওবা মখোইগী (মপুকনিংগী) ফিবম। অদুগা অল্লাহনা নীংলবদা চৈরাক থাবিগে হায়না জাতি অমবু, কনাসু লৈতে থক্তোকপিনবা মদু, নত্তগা মখোইগী লৈতে ভেংবাংবিনবা কনামতা মহাক নত্তনা।

لَهٗ مُعَقِّبٰتٌ مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۗ وَاِذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهٗ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ ۝١١

১৩। মহাকননি উইহল্লিবা নখোইবু জুগনি নোংথাং অকিবা পোকহন্দুনা (নোং খোংবা অমসুং

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنْشِئُ السَّحَابَ

খাকপগী) অমসুং আশা (লোং তাদুনা মনা-মশিং হৌরকপগী). অমসুং মহাকনা মংহল্লি লোং ফুইনা।

ٱلثِّقَالَ ⑫

১৪। অদুগা লোং পোংবা অমসুং খাকপনা ঈকাইখুম্মনা থাগৎচে মহাকপু, অমসুং মওং অমতদা তৌজে ফরিশ্তহশিংনসু মহাকপু কিজবগী। অমসুং মহাকনা থাদোকই নত্ত্র অমসুং খোমগায মদুগা লোয়নানা মহাকনা তৌনীংবা (লমহেনব) শিংবু, অদুম ওইনমক মখোইনা চীন্দান্নে অল্লাহগী মরমদা, তৌইগুম্নসুং মহাক্তি তমথীবনি রায়েল-চৈরাক পীবদা।

وَيُسَبِّحُ ٱلرَّعْدُ بِحَمْدِهِۦ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِۦ وَيُرْسِلُ ٱلصَّوَٰعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَآءُ وَهُمْ يُجَٰدِلُونَ فِى ٱللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ ٱلْمِحَالِ ⑬

১৫। মহাক্তবু খুরুম খাজংবনা মতিকচাবনি। অদুগা মখোইনা কৌজরিবা মহাক নত্তবা (অতোপ্পা লাইশিং) না পাওখুম্বিদে মখোইদা, তৌইগুম্বসুং (মখোইগা) মান্নবগী মতৌদি (ঈশিং খৌরাংলবা) মী অমনা তিংথোকই মখুৎ অনিমক ঈশিংরোমদা' অদুনা মদু য়ৌরকনবা মহাক্কী মচীন্দা, তৌইগুম্বসুং মদু ইয়ৌ-য়ৌদে মদুদা। অসুম্না লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী হায়জ-নীজবদি অরেম্বদা মাঙজরবনি।

لَهُۥ دَعْوَةُ ٱلْحَقِّ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُم بِشَىْءٍ إِلَّا كَبَٰسِطِ كَفَّيْهِ إِلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَٰلِغِهِۦ وَمَا دُعَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ ⑭

সজদহ

১৬। অদুগা অল্লাহদা চঙজবাঙাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবশিং মশানা য়ানীংদুনা নত্ত্রগা মশানা য়ানীংদদুনা অমসুং নওং অমতনা তৌই মখোইগী মমিশিংনসু, অয়ুক অমসুং নুমিদাং-রাইদা।

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَٰلُهُم بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْءَاصَالِ ⑮

১৭। হায়য়ু ঃ "কনানো (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপু আসমানগী অমসুং পৃথিবীগী ?" পাওখুম্মু ঃ "অল্লাহনি।" (অমুকসু) হায়য়ু ঃ "নখোইনা লৌব্রা মহাক নত্তবা অতে অতোপ্পবু ঙাক-শেনবিবা ওইনা মখোই করিসু মপাঙ্গল লৈতবনা কান্নবা নত্ত্রগা অমাঙবা তৌবগী মখোই মশাগীদমক্তা

قُلْ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ قُلِ ٱللَّهُ قُلْ أَفَٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ

نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۙ۬ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ ۚ۬ أَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوْا كَخَلْقِهٖ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۗ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿١٧﴾

ফাওবা ?" (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ "মমিৎ উদবগা উবগা মান্নব্রা ? নত্রগা অমম্বগা ওঙানবগা মান্নব্রা ? নত্তগা মখোইনা খোনজনব্রা অল্লাহদা মশরুক য়ানিন্নবশিং লৈ মখোইনা (সু) শেম শাই মহাকনা শেম-শাবগুম্বা অদুনা (মখোইনা শেম্বগা অমসুং মহাকনা শেম্বগা) খুৎশেম (অনি) দু মান্নবগুম উখ্রে মখোইদা ?" (অরোয়বা ওইনা) হায়য়ু ঃ "অল্লাহ (ত) নি শেম-শাবা (মপু) পোৎ পুম্নমক্কী, অমসুং মহাক্তি এক্তা মথন্তনি, খুইদগী ইঙম-ঊম্নবনি।

اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا ۗ وَمِمَّا يُوْقِدُوْنَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَآءَ حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهٗ ۗ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۬ۗ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَآءً ۚ وَاَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْاَرْضِ ۗ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ ﴿١٨﴾

১৮। (১) মহাকনা তাইহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদেনিদগী, অদুগী মতুংইন্না ওনপাক লমলমা চেল্লি ঈশিং খোংশিং মখোইগী চাং মতুংইন্না অমসুং ঈশিং ঈচেন্না (ঈমায়থক্তা) থোকহল্লি কামথংলবা কোঙ্গোল।

(২) অদুগা মখোইনা মৈদা শৌদোকহল্লবা (ধাতু) অদুদগী, লৈতেংশিং অমসুং কোল-লিকশিং শানবগী, (মহীগী মথক্তা) মপান কাখৎলি (কোঙ্গোল) অদুগুম্বা। অসুম্না অল্লাহনা উৎপি (প্রমাণ পাথে তৌবিদুনা) অচুম্বা অমসুং মীনম্বা। করিনা হায়বনু মপানদু (শীজন্নবা য়াদবা) অমোৎপা ওইনা (মথক্তা তাওখত্লুনা) মাঙখি (কোঙ্গোল তাকপগুম); তৈইগুম্বসুং মীশিংগী কান্ননিঙঙাই ওইবদু (মখাদা তুংদুনা) লৈহৌই মালেমথক্তা। অসুম্না অল্লাহনা পুথোকপি পান্দমশিং।

لِلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنٰى ۗ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهٗ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ ۗ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْحِسَابِ ۙ۬ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۗ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٩﴾

১৯। অদুগুম্বা মীওইশিংদু মখোইনা পাওখুম্বা মখোইগী মপুদা (মতম-পুম্বগী) অফবনি। অদুগা (মপু) মঙোন্দা পাওখুমদবশিংদো, মখোইনা পায়রবসু পৃথিবীদা লৈবা (পোৎ) পুম্নমক অমসুং মদুগা মান্নবা অমুক তিনশল্লবসু, মখোইনা শোয়দনমক কথোক্কনি মদু থাদোকমল ওইনা মখোইগীদমক্তা। মখোইসি ফত্তনা হিসাব লৌবিগনি অমসুং মখোইগী য়াতুংফমদি নরকনি; অমসুং নুংঙাইখিদ্রবা পোথাফমনি (মদু)।

৩ শুবা রুকূ

২০। নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবদু নংগী মপুগী মায়কৈদগী অচুম্বনি হায়বা (তশেংনা) খঙবা (মী) মহাক্ক: (বুদ্ধি লৌশিংদা) মান্নব্রা মমিৎ তাংবগা ? জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংতনা রাখল খনগনি—

أَفَمَن يَعْلَمُ أَنَّمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ٱلْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰٓ ۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٢٠﴾

২১। অল্লাহগী রাশক পাংথোকপশিংদু অমসুং লেপ্পখিবা রা থুগায়দবশিংদু (মশাগী থৌগাই মশক খঙনা),

ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلْمِيثَٰقَ ﴿٢١﴾

২২। অমসুং (পুন্না) তিন্নবশিংদু অল্লাহনা তিন্নৌ হায়না য়াথংনখিবগী মতুংইন্না অমসুং কিজবা মখোইগী মপুবু, অমসুং কিজবা ফত্তবা হিসাবপু।

وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা অখাংকনবশিংদু (অরা-অনংবদা তারবা ফাওবদা) মখোইগী মপুগী য়াবিবা থিবগী, অমসুং নমাজ চাংনাইনা তৌবা, অমসুং দান পীথোকপা ঐখোইনা পীখিবদগী মখোইদা, লোন্না অমসুং ফোংনা, অমসুং ফত্তবা লম্বীনবা থিংবা অফবা খোঙফম্মদুনা; —অসিগুম্বা মীওইশিংসি ফংনিঙঙাইনি (পুমহেন-হেন্না ফবা) মনা-মথিন শিরবা মতুংগী ওইবা য়ুমগী—

وَٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٢﴾

২৪। মতম চুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদবা (অঙৈংবগী) লৈকোনশিং, মদুদা চঙগনি মখোই লোয়নননা ধর্ম্ম ফৰৈনবশিংগা মরক্তগী মখোইগী মপা-মপুশিংগী অমসুং মখোইগী মতালোইশিংগী অমসুং মখোইগী মচা-মশুশিংগী; অমসুং ফরিশতহশিং চঙলক্কনি মখোইদা থোঙ খুদিংদগী (সলাম কৎল-কৎলদুনা) —

جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآئِهِمْ وَأَزْوَٰجِهِمْ وَذُرِّيَّٰتِهِمْ ۖ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِم مِّن كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾

২৫। "অঙৈংবা লৈহনবিসনু নখোইদা; মরমদি নখোই অইন-কল্লম্মী ; য়েংউ, কয়াদা নিংথীজগ্রবা অৱামলনো (অরোয়বা) য়ুমগী!"

سَلَٰمٌ عَلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ ۚ فَنِعْمَ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগা অল্লাহগী করার থুগায়বশিংদু মদু চেৎহনগ্রবা মতুংদা, অমসুং তোঙান তাহনবশিং অল্লাহনা তিন্নৌ হায়না য়াথংনবিগ্রবদা, অমসুং

وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ مِيثَٰقِهِۦ

অমাঙবা থোকহনবশিং লৈবাক্তা—মখোইগী মথক্তা সিরাপনি, অমসুং মখোইগী দমক্তি অৱানগী মশক ওইবা লৈফমনি।

وَيَقْطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ٢٥

২৭। অল্লাহনা চাউথোকহননি চিঞ্জাক অমসুং নীকশিল্লি মদু মহাকনা তৌনিনীংবা কনাগুম্বগী। অদুগা (সংসারদা থরাই লুপপ্রবশিং) মখোইনা নুংঙাইজে তাইবঙ পুন্সি থোঙকমদা, তৌই গুম্বসুং তাইবঙ পুন্সিসে মতম খরতগী নুংঙাইবনি, চাংদম্নরুবদা শিরবা মতুংগী পুন্সিগা।

ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا۟ بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا مَتَٰعٌ ٢٦

৪ শুবা রুকূ

২৮। অদুগা লমহৈ-থোঙকম্নবশিংনা হায়ঃ “করি মরমগী খুদম অমতা থাবিরক্তনগে মঙোন্দা মহাক্কী মপুগী?” হায়যু (মখোইদা): “অল্লাহনা লৈহননি কেরেংনাহন্দুনা মহাকনা তৌনিনীংবা কনাগুম্ববু অমসুং লমজিংনি মহাক্কী মায়কৈদা (মপুকনিং শেংনা) ওনশিনজনা মখোইদু।

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۗ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِىٓ إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ ٢٧

২৯। অচুম্বা থাজখ্রবা মীশিংনু অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিংনা শরুকাই পোথাবা অল্লাহবু নীংশিঙজবদা। য়েংউ! অল্লাহবু নীংশিঙজবদা (অচুম্বা থাজবশিংগী) থম্মোইশিংনা ফংজে পোথাবা।

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكْرِ ٱللَّهِ ۗ أَلَا بِذِكْرِ ٱللَّهِ تَطْمَئِنُّ ٱلْقُلُوبُ ٢٨

৩০। অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং থোঙকম্নবা মখোইদু নুংঙাইবনা মখোইগী (শরুক) নি, অমসুং (লোম্বা নাইদনা নুংঙাইবগী) য়াম্না ফবা মফমদা (মখোইগী) মহনকমনি।

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحُسْنُ مَـَٔابٍ ٢٩

৩১। অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি নংবু জাতি অমদা, মখোইগী মমাংদা (লৈরম্বা) অতোপ্পা জাতিশিং (তুম্না) শিখ্রে, অদুনা নংনা থীথনবা মখোইদা ঐখোইনা ফোংদোকপিখিবদু নংঙোন্দা, মরমদি মখোইনা থাজদে থৌজালবিহৈবা মপুদা। হায়যু (মখোইদা): “মহাক্তি ঈগী মপুনি, মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনাসু লৈতে। মহাকপু ঐনা কন্না

كَذَٰلِكَ أَرْسَلْنَٰكَ فِىٓ أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهَآ أُمَمٌ لِّتَتْلُوَا۟ عَلَيْهِمُ ٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِٱلرَّحْمَٰنِ ۚ قُلْ هُوَ رَبِّى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ

وَإِلَيْهِ مَتَابِ ۝٣٠

আশা তৌজে অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা ঐ হনজনগনি।"

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَىٰ ۗ بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا ۗ أَفَلَمْ يَيْأَسِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيعًا ۗ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝٣١ ع

৩২। অদুগা করিগুম্বা কুরআন অমা লৈরমলবা মদুনা চীংজাওশিং লেঙহনবা ঙমলমলবা নত্রগা মদুনা পৃথিবীবু মচেৎ থোক্না খায়দোকপা ঙমলমলবা নত্রগা মদুনা অশিবব্ (হিংগৎহন্দুনা) রা ঙাঙহনবা ঙমলমলবা ফাওবদা (লমকৈ-খোঙফম্নব-শিংনা থাজরমলোই মদু)। নত্তে, মখোইনা অচুম্বা থাজবগী মরম লোয়নমক অল্লাহ গীনি। অচুম্বা থাজবশিংনা (হৈজিক ফাওবা) খঙদ্রিব্রা অল্লাহনা করিগুম্বা তৌবা-নীংলমলবদি মহাকনা শোয়দনমক লমজিংবিরমগনি মীওইবা জাতি পুম্নমকবু? অদুগা (করিগুম্বা অদুম্না তৌরমলগসু) লমকৈ-খোঙফম্নবশিংদো, অরা-অনং থোকপা তোকলম্মোই মখোইদা মখোইনা তৌখিবা (অরানবা থবক) শিংগী নত্রগা মদু কুমথরমগনি মখোইগী ময়ুম মনাক্তা, অল্লাহগী রাশক পাংথোক্তরিবা ফাওবা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহনা শোয়বিদে (মহাক্কী) রাশক।

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝٣٢

৩৩। অদুগা অশেংবমক নংগী মমাংদা রসুলশিংবু নোক্নবিখি, তৌইগুম্বসুং ঐনা য়েথোকপিখি মতম খরা লমকৈ-খোঙফম্নবশিংদা। (মখোইনা হেন্না ফৎশিল্লক্কবা) মতমদুদা ঐনা- ফাজিনবিখি মখোইবু। কয়াদা (অকিবগী মশক ওইবা) ঐগী রায়েল-চৈরাকদু!

أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۗ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَمُّوهُمْ ۚ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي

৩৪। থরাই খুদিংগী মথক্তা মানা মানা তৌবা কমায়গী মিৎয়েং তাবিরিবা (মপু) মহাকদুনা হেক্তমক থাদোকপিগদ্রা মখোইবু চৈরাক থাবিদদুনা? অদুম ওইনা ওইনমকবু, মখোইনা থৈজল্লি শরুক য়ামিন্নবশিং অল্লাহদা। হায়যু (মখোইদা): "মমিং হায়যু মখোইগী?" নত্রগা নখোইনা হায়বা ঙমগদ্রা মঙোন্দা মহাকনা খঙদবা

الْأَرْضِ أَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ ۗ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ السَّبِيلِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

অমতং মালেমদা ? নত্ত্রগা মসি নখোইগী চীলহায় ওইব্রা ? (মদু) নত্তে, লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী থৌরাংদু ফজবা ওইনা উহনবিখ্রে মখোইগী মমিৎশিংদা অমসুং মখোইবু থত্তনা থম্বিখ্রে (অচুম্বা) লম্বীদগী। অদুগা অল্লাহনা লম্মুক্কহনবিখ্রবা মহাকদু ফংলরোই লমজিংবিনবা কনামতা।

لَّهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ ۖ وَمَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِن وَاقٍ ﴿٣٤﴾

৩৫। (অরানবা লম্বীনবশিং) মখোইগীদমক্তি রায়েল-চৈরাকনি হন্দক্কী মপোক্তা, তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিগী রায়েল-চৈরাকনা হেন্না অরাবগী মশক ওই; অমসুং মখোইগী লৈররোই ঙাকপিনবা কনামতা অল্লাহদগী।

مَّثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۖ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ أُكُلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا ۚ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوا ۖ وَّعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ ﴿٣٥﴾

৩৬। পান্দম অমদি স্বর্গ লৈকোন রাশর্ক পিরিবদু কায়দবশিংদা (অসিগুম্বনি)ঃ মথা অদুদা চেল্লি (লিক্লাই মহীনরবী) ভূরেলশিং। মদুগী উহৈশিং লেপনাইদবনি অমসুং মাগী উরুমসু অদুমঙাই। মসি মনা মথিল্লি পুণা চেনবশিংগী; অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মনা-মথিন্দি থাম্বি মৈনি।

وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ ۖ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَن يُنكِرُ بَعْضَهُ ۚ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ ۚ إِلَيْهِ أَدْعُو وَإِلَيْهِ مَآبِ ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগা ঐখোইনা (হান্না) কিতাব পীখিবা মীশিংনা হরাওজে নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুদা। তৌইগুম্বসুং তিন্নরিবা মরূপশিংগী মরক্তা খরনা য়াদে শরুক অমা মদুগী। হায়যু (মখোইদা)ঃ "ঐবু য়াথংনবিখ্রে বন্দগী তৌ অল্লাহগী অমসুং লিংখৎকনু মপু ওইমিন্নবশিং মহাক্কা। মহাক্কী মায়কৈদা ঐনা কৌশিনজরি (নখোইবু), অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা ঐ হমজনগনি।"

وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ۚ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُم بَعْدَمَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ

৩৮। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি মসি তশেংবা হুকুম অমা ওইনা অরবীদা। অদুগা নংনা করিগুম্বা তুং ইল্লবদি মখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংগী জ্ঞান

وَّلَا وَاقٍ ۝٣٧

লাকখ্রবা মতুংদা নংঙোন্দা, নংগী লৈররোই মরূপ নত্তুগা ঙাকপিনবা কনামতা অল্লাহন্দগী।

৬ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّذُرِّيَّةً ؕ وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ لِكُلِّ اَجَلٍ كِتَابٌ ۝٣٨

৩৯। অদুগা থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা থাখি রসুলশিং নংগী মমাংদা, অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা মতাল্লোইশিং অমসুং মচাশিং। অদুগা রসুলগী (মতিক) নত্তে খুদম অমা হেক্তমক পুরকপা অল্লাহগী ময়াথং নত্তনা। অককন্না মতম খুদিংগী লৈ (অল্লাহগী) হুকুম।

يَمْحُوا اللّٰهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ ۖۚ وَعِنْدَهٗۤ اُمُّ الْكِتٰبِ ۝٣٩

৪০। অল্লাহনা মুৎথৎপি মহাকনা তৌনীংবা মতুংইন্না (নংগী য়েক্লবশিংগী পাঙ্গল) অমসুং লিংখৎপি (মহাকনা তৌনীংবা মতুংইন্না, অচুম্বগী পাঙ্গল); অমসুং মহাক্কী মনাক্তা লৈ কিতাবকী মমা (হৌফম মরু)।

وَاِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ۝٤٠

৪১। অদুগা ঐখোইনা উহল্লবসু নংবু (নপুন্সি খোঙফমদা) শরুক খরা ঐখোইনা রাশকপিখিবা অদুগী মখোইদা নত্তুগা ঐখোইনা শিহল্লবসু নংবু (মদু) থোক্কেরিঙৈগী মমাংদা, অদুমঙাই), নংগী তৌগদবা থবক্তি পাওজেল লাউথোকপনি অমসুং ঐখোইনা হিসাব লৌবনি (মখোইবু)।

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا نَاْتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ وَاللّٰهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهٖ ؕ وَهُوَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ۝٤١

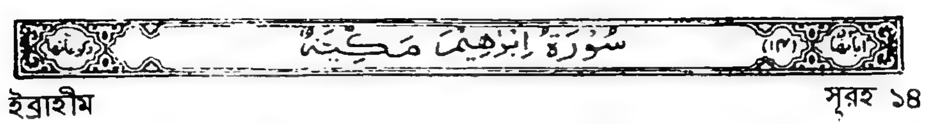
৪২। মখোই উদত্রা ঐখোই ইখোঙ থোংনা লাকলি মখোইগী মরমন্দমদা (অমসুং) ককথংলি মদুগী চিদাইলম সিমানা? অদুগা অল্লাহনা রায়েলবি; কনানসু ঙমদে ককপা মহাক্কী রায়েল বিচার। অদুগা মহাক্তি থুবনি হিসাব লৌবদা।

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلّٰهِ الْمَكْرُ جَمِيْعًا ؕ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ؕ وَسَيَعْلَمُ الْكُفّٰرُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ۝٤٢

৪৩। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংন (সু) তৌখি থৌরাংশিং তৌইগুম্বসুং (অশিংবা) থৌরাং পুমম্নমক লৈবনি অল্লাহ(গী খুদন)দা। মহাকনা খঙই থরাই খুদিংনা তৌবা কমায়; অমসুং লমকে গোঙক্নম্নবশিংনা থুনা খঙলগনি কনানা অরোয়বা মনাফংবা শিরবা মতুংগী যুম (অসি)।

৪৪। অদুগা লমচৈ-খোঙফম্নবশিংনা (অপঙ ঙাইওইনদুনা) হায়ঃ "নং রসুল নত্তে।" (নং) পাওখুম্মুঃ "অল্লাহনা সাক্ষী ওইরবদি ওকলে ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা. অমসুং (সাক্ষীনি) কিতাব খঙবা মীসু।

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ﴿٤٣﴾



ইব্রাহীম সূরহ ১৪

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৩নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক উবনি (অনল্লাহু অরা)। (মসি) কিতাবনি ঐখোইনা থাবিখিবনি নংঙোন্দা অদুনা নংনা পুথোরক্নবা মীওইবশিংবু অমম্বা (পর্দানুং)দগী অঙানবদা, মখোইগী মপুগী হুকুমনা, (নুমিৎকী মঙাল মরুম লংবা) লম্বীদা খ্বাইদগী হেন্না পাঙ্গলবা, থাগৎপদা মতিকচাবগী—

الر كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾

৩। অল্লাহ মহাক্কীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা অৱাবনিদা! লমচৈ-খোঙফম্নবশিংদা থাবিগদৌরিবা শাথীবা ৱায়েল-চৈরাকদু:

اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾

৪। মখোইদুনা হেন্না পামশিল্লি তাইবঙ পুন্সিবু আখেরতকী পুন্সিদগী, অমসুং থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং হোৎনৈ অপৈবা তাহন্নবগী মদু। মখোইসি খুমাং চাওশিনখ্রবনি অরানবদা।

الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٣﴾

৫। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে রসুল কনামতা (তম্বিনবগী) নত্তনা মরোলদা মহাক্কী কাঙলুপকী

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ

لَهُمْ ۖ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٥

অদুনা মহাকনা (শন্দোক্পা তম্বিদুনা) তশেংনা খঙহনবিনবা মখোইবু। মরমদুনা অল্লাহনা লম্মুক্নহনবি মহাকনা তৌবিনীংবশিংবু অদুগা মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ٦

৬। অদুগা ঐখোইনা থাখি মুসাবু ঐখোইগী খুদমশিংগা লোয়ননা (হুকুমসি তাকপিদুনা)ঃ "পুথোরকও নংগী মীশিং অময় (গী পর্দানুং) দগী অঙানবদা অমসুং নীংশিঙও মখোইদা অল্লাহগী নুমিৎশিং।" তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অখাংকনবা অমসুং তৌবিমল খঙবা খুদিংগী।

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ٧

৭। অদুগা (নীংশিঙও) মুসানা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ নীংশিঙও অল্লাহগী থৌজাল তৌবিখিবদু নখোইগী নথক্তা মহাকনা কনবিখিবা মতমদা নখোইবু ফিরঔনগী মীশিংদগী মখোইনা পীখি নখোইবু শাথীনা ওৎ-নৈবা, হাৎপিদুনা নখোইগী নচা পিবাশিং অমসুং খাকপিখি নখোইগী মোমনু নুজাশিংবু। অদুগা মদু অচৌবা চাংয়েং অমনি নখোইগী মপুদগী।

২ শুবা রুকূ

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ ۖ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ٨

৮। অদুগা (নীংশিঙও মতমদু) নখোইগী মপুনা লাউথোকপিখি (মুসাগী চীংথাং য়েনা)ঃ "নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎলবদি, ঐনা পীবিগনি নখোইদা (থৌজাল) হেন্না; তৌইগুম্বসুং নখোইনা তৌবিমল খঙবা উত্তরবদি, (খঙও) ঐগী রায়েল-চৈরাক থাঙ্গৈমকশেংনা তমথীবনি।"

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنْ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ٩

৯। অদুগা মুসানা হায়খিঃ "নখোইনা তৌবিমল খঙবা উত্তরবদি, নখোই অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা পুম্নমক পুন্নপগ্না পুনশল্লগসু নখোইনা ঙমলোই (শমলাং মফৈ অমা ফাওবা) অমাঙবা থোকহনবা অল্লাহদাঃ থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি অরাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।"

اَلَمۡ یَاۡتِکُمۡ نَبَؤُا الَّذِیۡنَ مِنۡ قَبۡلِکُمۡ قَوۡمِ نُوۡحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوۡدَ ۬ۛ وَ الَّذِیۡنَ مِنۡۢ بَعۡدِہِمۡ ۛ؃ لَا یَعۡلَمُہُمۡ اِلَّا اللّٰہُ ؕ جَآءَتۡہُمۡ رُسُلُہُمۡ بِالۡبَیِّنٰتِ فَرَدُّوۡۤا اَیۡدِیَہُمۡ فِیۡۤ اَفۡوَاہِہِمۡ وَ قَالُوۡۤا اِنَّا کَفَرۡنَا بِمَاۤ اُرۡسِلۡتُمۡ بِہٖ وَ اِنَّا لَفِیۡ شَکٍّ مِّمَّا تَدۡعُوۡنَنَاۤ اِلَیۡہِ مُرِیۡبٍ ﴿۱۰﴾

১০। লাকখিদব্রা পাওজেন নখোইদা নখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগী ঃ নুহগী মীশিংগী অমসুং আদকী অমসুং সমূদকী; অমসুং মখোইগী মতুং থংবশিংগী? কনানসু খঙদে মখোইবু হৌজিক (ফাওবদা) অল্লাহ নত্তনা। মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, তৌগুম্বসুং মখোই (অশাউবা নুংঙাইতবা অনিনা খাব্রাংনখিদুনা) মখুৎশিং নমশিনখি মচীনশিংদা, অমসুং হায়খি ঃ "ঐখোইনা তশেংনমক য়াবিদ্রে (পাওজেন) অদুগা লোয়ননা নখোইবু থারকলিবদু, অমসুং তশেংনমক ঐখোইনা কন্না চিংনরি নখোইনা বারতোন তৌরিবা (ধর্ম্ম লম্বী) দু ঐখোইবু।"

قَالَتۡ رُسُلُہُمۡ اَفِی اللّٰہِ شَکٌّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ ؕ یَدۡعُوۡکُمۡ لِیَغۡفِرَ لَکُمۡ مِّنۡ ذُنُوۡبِکُمۡ وَ یُؤَخِّرَکُمۡ اِلٰۤی اَجَلٍ مُّسَمًّی ؕ قَالُوۡۤا اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُنَا ؕ تُرِیۡدُوۡنَ اَنۡ تَصُدُّوۡنَا عَمَّا کَانَ یَعۡبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاۡتُوۡنَا بِسُلۡطٰنٍ مُّبِیۡنٍ ﴿۱۱﴾

১১। মখোইগী রসুলশিংনা হায়খি ঃ "করি চিংনবা লৈবগে অল্লাহগী মরমদা, আসমান অমসুং পৃথিবীগী লৈশেম-নুংশেম্বদা? মহাকনা বারতোন তৌরি নখোইবু (অচুম্বা ধর্ম্ম চৎনবগী) অদুনা মহাকনা কোকপিনবা নখোইবু নখোইগী নপাপশিং অমসুং য়োথোকপিনবা নখোইবু লেপখিবা মতম য়ৌদরিবা ফাওবা।" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "নখোইসু মীশিংনি ঐখোইগুম্বা; নখোইনা তোকহন্নীংই ঐখোইবু ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা ঈরাৎ পুজা তৌরম্বদু। মরমদুনা পুরকও ঐখোইদা তশেংবা দলিল।"

قَالَتۡ لَہُمۡ رُسُلُہُمۡ اِنۡ نَّحۡنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُکُمۡ وَ لٰکِنَّ اللّٰہَ یَمُنُّ عَلٰی مَنۡ یَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِہٖ ؕ وَ مَا کَانَ لَنَاۤ اَنۡ نَّاۡتِیَکُمۡ بِسُلۡطٰنٍ اِلَّا بِاِذۡنِ اللّٰہِ ؕ وَ عَلَی اللّٰہِ فَلۡیَتَوَکَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۱۲﴾

১২। মখোইগী রসুলশিংনা হায়খি মখোইদা ঃ "ঐখোই থাঙ্গেংশিংবা মীশিংনি নখোইগুম্বা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পীবি (মহাকী) থৌজাল মহাকনা চাননিবা কনাগুম্বা (মতিকচাব) দা মহাক্কী মনাইশিংগী মরক্তা। অদুগা ঐখোইনা ঙমদে পুরকপা দলিল অমতা নখোইদা অল্লাহগী হুকুম নত্তনা। অদুগা অল্লাহ(ত) দা কন্না আশা তৌজে অচুম্বা থাজবশিংনা।

وَ مَا لَنَاۤ اَلَّا نَتَوَکَّلَ عَلَی اللّٰہِ وَ قَدۡ ہَدٰىنَا سُبُلَنَا

১৩। "অদুগা করি মরমগী ঐখোইনা আশা

وَلَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَآ اٰذَيْتُمُوْنَا ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿١٢﴾

তৌরোইদৌরি অল্লাহদা মহাকনা তশেংনমক লমজিংবিখ্রবদা ঐখোইনু ঐখোইগী (পুন্সি) লম্বীশিংদা ? অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক খাংগনি অইন কনবগা লোয়ননা নখোইনা ওৎ-নৈবা পুম্নমক ঐখোইদা; অমসুং অল্লাহদা আশা তৌজসনু আশা তৌবশিংনা।"

৩ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ۚ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٣﴾

১৪। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদুনা হায়খি মখোইগী রসুলশিংদাঃ "ঐখোইনা শোয়দনমক তাংথোকপিগনি নখোইবু ঐখোইগী ইরমদগী নখোইনা হল্লক্ত্রবদি ঐখোইগী (পা-পুশিংনা চৎনরকখ্রবা) ধর্ম্মদা।" মরমদুনা মখোইগী মপুনা থাবিখি মখোইদা (রাপাও অসি)ঃ "ঐখোইনা শোয়দনমক মাঙহনবিগনি অরানবা লম্বীনবশিংবু।"

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۗ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَخَافَ وَعِيْدِ ﴿١٤﴾

১৫। "অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক য়ুম তাহনবিগনি নখোইবু (মখোইগী) লম অদুদা মখোই (মাঙহনবিখ্রব)গী মতুংদা। (রাশক) অসি অসিগুম্বা মীওইগীনি মহাকনা কিজে লেপ্পা ঐগী রায়েল ফম্বে মমাংদা অমসুং কিজে ঐগী চেকশনহন্নবগীদমক তৌবা পাওমেন।"

وَاسْتَفْتَحُوْا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿١٥﴾

১৬। অদুগা (অরানবা লম্বীনবশিং) মখোইনা নীজখি (জয় অমসুং) রারেপ (রসুলগী মথক্তা), অমসুং (মদুগী ফল ওইনা) লমকেৎ লমহাইবা (অচুম্বগী) য়েক্লবা (মী) খুদিং করিমতা ওইখিদরে।

مِّنْ وَّرَآئِهٖ جَهَنَّمُ وَيُسْقٰى مِنْ مَّآءٍ صَدِيْدٍ ﴿١٦﴾

১৭। (অসিগুম্বা লমহেনবা মী) মহাক্কী মমাংদা (উবা ফংদনা) লৈরে নরক অমসুং মহাকপু পিথক্কনি ব্রুং-ব্রুং শৌবা ঈশিং,

يَّتَجَرَّعُهٗ وَلَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ وَيَاْتِيْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۗ وَمِنْ وَّرَآئِهٖ عَذَابٌ

১৮। মহাকনা থক্কনি মদু খজিক খজিক অমসুং ঙমলোই য়োৎশনবা মদু ইলায়-লায়না; অমসুং অশিবা হুপ্পুনা লাক্কনি মঙোন্দা মায়কৈ খুদিংদগী, অদুম ওইনমক মহাক শিরোই (শিসি শিঙমদা

غَلِيظٌ ⑱

হিংসি হিংঙমদা হাও মাও তৌদুনা অদুম লৈরগনি)। অদুগা অসিতা নত্তনা লৈরি শাথীবা রায়েল-চৈরাক (কয়া, মহাক্কীদমক)।

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ⑲

১৯। মখোইগী (থরাই অমসুং হকচাং থোকহনবা মপুদা থাজদবা মখোইদুগী মান্নবা মতৌদি অসিনি— মখোইনা তৌবা থবকশিং উৎপুম্বনি মালং নুংশিৎনা হুমদোকখিবা অকনবা নোং নুংশিৎকী নুমিৎ অমদা। মখোই মপাঙ্গল করিসু লৈরোই মখোইনা তৌখিবা কনায়গী মথক্তা। মসি লম্বী শেরান্নবা চখোকপনি (অচুম্বগী পনখৈদগী)।

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ⑳

২০। নং উদব্রা অল্লাহনা শেম-শাখি আসমান অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা? মহাকনা পামলবদি, মহাকনা ঙম্মি লোয়শিনবা নখোইবু অমসুং থোকহনবা অনৌবা খুৎশেম অমা (নখোইগী মহুত্তা)—

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ㉑

২১। অমসুং মদু অরুবা (থবক) নত্তে অল্লাহদা।

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِن شَيْءٍ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجَزِعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ㉒

২২। অদুগা মখোই পুম্নমক হাজির তৌগনি (কিয়ামত নুমিত্তা) অল্লাহগী মমাংদা; মতমদুদা অশোনবনা হায়গনি (লুচিংবশিং অমসুং পুরিৎশিং) নাপল লুখোংনরম্বা মখোইদাঃ "তশেংবমক ঐখোই ওইরম্মী নখোইগী নতুং ইনবশিং। নখোই ঙমন্দ্রা ঙাকথোকপা ঐখোইগী ইথক্তা থোমজিল্লিবা অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "অল্লাহনা লমজিং-বিরমলর্বদি ঐখোইবু, ঐখোইনা শোয়দনমক লমজিংবিরমগনি নখোইবু। হৌজিক ঐখোই চপমান্নে— ঐখোইনা মিপাইরবসু নত্তগা খাংবা কল্লবসুঃ (অরাবসি) ঐখোই নাথোকপা য়ারোইদৌরি।

৪ শুবা রুকূ

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ

২৩। অদুগা শৈতান্না হায়গনি, রারেপ তাবিগ্রবা মতমদাঃ "অল্লাহনা রাশখপিখি নখোইদা অচুম্বা

وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَانٍ إِلَّا أَن دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي ۖ فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوا أَنفُسَكُم ۖ مَّا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنتُم بِمُصْرِخِيَّ ۖ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

রাশক, তৌইগুম্বসুং ঐনা রাশকপিখি নখোইদা, অদুগী তুংদা ঐনা শোয়খি নখোইদা। অদুগা ঐগী শক্তি করিসু লৈখিদে নখোইগী নথক্তা, নত্তনা ঐনা বারতোন তৌখি নখোইবু অমসুং নখোইনা ইনজখিবনি ঐনা হায়বদা। মরমদুনা দোশ তৌবিগনু ঐবু, তৌইগুম্বসুং দোশ তৌজৌ নখোই নশামকপু। ঐনা তেংবাংবা ঙমদে নখোইবু নত্তগা নখোইনা ঙমদে তেংবাংবা ঐবু। ঐনা হান্ননা য়াখিদ্রে নখোইনা হায়জিল্লম্বদু ঐবু অল্লাহগী শরুক য়াম্নিন্নবনি হায়না। তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিংদি ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইদু চঙহনবিগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা— মখা অদুদা চেল্লি তুরেলশিং মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি মখোইগী মপুগী হুকুমনা। মখোইবু তরাম-তরাম কৌবিগনি মদুগী মনুংদা "সলাম" হায়র-হায়রদুনা।

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ﴿٢٤﴾

২৫। নং উদত্রা অল্লাহনা করম্না উৎপা মান্নবা পান্দম অফবা রাহেগী? (মসি) মাল্লি অফবা উপাম্বী অমা মদুগী মরূ (অমদি মরাশিং) চেংলি (লৈবাক মনুংদা) অমসুং মদুগী উশাশিং য়োঁই [illegible]

تُؤْتِي أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

২৬। মদু মহৈ পাল্লি ঋতু খুদিংমক্তা মাগী মপুগী ময়াথংনা। অদুগা অল্লাহনা উৎপি মান্নবা পান্দমশিং মীওইবশিংগীদমক অদুনা মখোইনা মপুকনিং চঙজনবা।

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা ফত্তবা রাহেগী পান্দমদি [illegible] উপাম্বীগা মান্নে, মদু মরূ ফুকত্রে পৃথিবী লৈমায়থক্তগী অমসুং অচেংপা করিসু লৈতে।

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ

২৮। অল্লাহনা (মপুকনিং) চেৎশিনহল্লি অচুম্বা থাজবা মীশিংবু (মহাক্কী) শোয়দবা রাহৈনা হন্দকী

الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٨﴾

মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু ; অমসুং অল্লাহনা লম্মুক্নহল্লি অরানবা লম্বীনবশিংবু। অদুগা অল্লাহনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।

৫ শুবা রুকূ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٩﴾

২৯। নং উদব্রা অল্লাহগী থৌজালবু ওন্নখিবশিংদু তৌবিমল খঙদবগা অমসুং হোইজনখিবদু মখোইগী মীশিংবু অমাঙবগী যুমদা—

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٣٠﴾

৩০। (মদু) নরকনি ? (মখোই) চঙলগনি মদুগী মনুংদা ; অমসুং মদু ফত্তবা পোথাফমনি।

وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۗ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣١﴾

৩১। অদুগা মখোইনা লিংখৎলম্মী মান্নবা লাম্বাশিং' অল্লাহগী মায়োক্তা ফৈরেং-নহনগদৌবগী মীশিংবু মহাক্কী (অচুম্বা) লম্বীদগী। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোই নুংঙাইখো মতম খরদং ; অদুগী তুংদা নখোই শোয়দনমক চৎকদৌরি খাম্বি মৈকোন্দা।"

قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ ﴿٣٢﴾

৩২। হায়য়ু ঐগী ইনাইশিং অচুম্বা থাজবদা মদুদি ঃ মখোই নমাজ চাং নাইনা তৌ অমসুং খরচ তৌ (দান পীবদা) ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা, লোৎনা অমসুং ফোংনা, নুমিৎ অমা লাক্তরিঙৈ মমাংদা মদুদা লৈরোই মল-তিক্নবা নত্ত্রগা মরূপ ওইবা।

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ﴿٣٣﴾

৩৩। অল্লাহ মহাকনি—মহাকনা শেম-শাখি আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলথক্তগী অমসুং মদুগা লোয়ননা থোকহল্লি উহৈশিং নখোইগী চিঞ্জাক্কীদমক, অমসুং মহাকনা মখা পোনহল্লি নখোইগী জাহাজশিং অদুনা মখোইবু হোন্দুনা চৎনবা সমুদ্র ঈপাক্তা মহাক্কী হুকুমনা অমসুং তুরেলশিং মখা পোনহল্লি নখোইগী।

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ

৩৪। অদুগা মহাকনা মখা পোনহল্লি নখোইগী নুমিৎ অমসুং থা, অনিমক চথে মখোইগী

খোঙচৎশিং ; অমসুং মহাকনা মখা পোনহল্লি নখোইগী অহিং অমসুং নুংথিলবু (সু)।

لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুগা মহাকনা পীবি নখোইদা পোৎ পুম্নমক নখোইনা নীজবদু মঙোন্দা; অমসুং নখোইনা করিগুম্বা মশিং থিগে হায়রবদি অল্লাহগী থৌজালশিং, নখোইনা ঙমলোই মশিং থিবা মখোইবু। থাঙ্গৈশেংবমক, মীদি য়াম্না চুমদবনি, তৌবিমল খঙদবনি।

وَاٰتٰىكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ ؕ وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ كَفَّارٌ ﴿٣٥﴾

৬ শুবা রুকূ

৩৬। অদুগা নীংশিঙঙু (পুরেন) ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ "(কোরৌ নোংমদোল অমসুং মালেম লৈশেম নুংশেম্বা) ঐগী মপুও! শেম্বিয়ু শহর মক্কহ অসি অঙৈংবা (শহর) অমা ওইনা, অমসুং ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী ইচাশিংবু মূর্তিশিং ঈরাৎ পূজা তৌবদগী।

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اٰمِنًا وَّاجْنُبْنِيْ وَبَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَصْنَامَ ؕ ﴿٣٦﴾

৩৭। "ঐগী মপুও! (মূর্তিশিং) মখোইনা তশেংবমক ফৈরেংনহনবিখ্রে মশিং য়াম্না মীশিংগী মরক্তগী। মরমদুনা কনাগুম্বনা ইল্লবদি ঐগী ইতুং, মহাক শোয়দনমক ওইরে ঐগী (শীংলুপ) ; অমসুং কনাগুম্বনা ঐনা হায়বা ইন্দ্রবদি— নহাক্তি থাঙ্গৈমকশেংনা য়োনজ-কেকেপিহৈবনি, নুংশি-হৈবনি।

رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضْلَلْنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ فَمَنْ تَبِعَنِيْ فَاِنَّهٗ مِنِّيْ ۚ وَمَنْ عَصَانِيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٧﴾

৩৮। "ঐখোইগী মপুও! ঐনা য়ুম তাহনজরে ঐগী ইচাশিং খরবু লৌউবা য়াদবা তমপাক লম অমদা মনাক্তা নহাক্কী অশেংবা শঙ্গাই য়ুমজাওগী,— ঐখোইগী মপুও! অদুনা মখোইনা চাং নাইনা নমাজ তৌজনবা। মরমদুনা ওনশিনহনবিয়ু মী খরগী মপুকনিং মখোইদা অমসুং পীবিয়ু মখোইদা উহৈ-রাহৈশিং (মরাং কায়না), অদুনা মখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

رَبَّنَاۤ اِنِّيْۤ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ بِوَادٍ غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ ۙ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ فَاجْعَلْ اَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْۤ اِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٨﴾

৩৯। "ঐখোইগী মপুও! নহাক্তি তশেংনমক অখঙবনি ঐখোইনা লোৎশল্লবসু অমসুং ঐখোইনা

رَبَّنَاۤ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِيْ وَمَا نُعْلِنُ ؕ وَمَا يَخْفٰى

عَلَى اللَّهِ مِن شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۞

ফোংদোকলবসু। অদুগা করিগুম্বা অরোন-অথুপ অমতা লৈতে অল্লাহদা, মালেমথক্তা নত্তগা কোরৌ নোংমদোলদা।

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ وَهَبَ لِيْ عَلَى الْكِبَرِ اِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ ۭ اِنَّ رَبِّيْ لَسَمِيْعُ الدُّعَاۗءِ ۞

৪০। "থাগৎচরিবা পুম্নমকসু অল্লাহবুনি, মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা, অহল ওইরবা মতাংদা, ইসমাঈল অমসুং ইসহাক। থাগৈশেংবমক ঐগী মপুদি তাবিহৈবনি (মনাইশিংনা) হায়জ-নীজবা পুম্নমক।

رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ ڰ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاۗءِ ۞

৪১। "ঐগী মপুও! ওইহনবিয়ু ঐবু নমাজ চাং নাইনা তৌবা অমসুং ঐগী ইচাশিংবু (সু)। ঐখোইগী মপুও! (পীনবিয়ু নহাক্কী থৌজাল ঐঙোন্দা) । অমসুং য়াবিয়ু ঐনা হঙৎচরিবসি।

رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْحِسَابُ ۞

৪২। "ঐখোইগী মপুও! (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা) কোকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী অপোকপা অপোকপীবু অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু হিসাব লৌবিগদৌবা নুমিত্তা।"

৭ শুবা রুকূ

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظّٰلِمُوْنَ ڛ اِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيْهِ الْاَبْصَارُ ۞

৪৩। অদুগা কদৌনুংদসু খনগনু অল্লাহনা করিসু রাওইশিন্দে অরানবা লম্বীনবশিংনা তৌবা (খিবিক)। মহাকনা মতম য়ৈথোকপি মখোইদা কোরৌ নোংজা অমা (লাক্তরিবা) ফাওবা মদুদা (মখোইগী) মমিৎশিং লাউথোক্লুনা শংত্রিক শংনা য়েংগনি (করিগুম্বা পোৎ অমদা থক-থক নীক্লা কিদুনা),

مُهْطِعِيْنَ مُقْنِعِيْ رُءُوْسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ اِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۚ وَاَفْـِٕدَتُهُمْ هَوَاۗءٌ ۞

৪৪। (তথক মিপাইদুনা) তফিং-তফিং চেনগনি মকোকশিং যুংখত্তুনা, মখোইগী মুন্নবা মিৎয়েং হন্নকপা লৈরোই মখোইদা অমসুং মখোইগী থম্মোইশিং ইহাং-হাংগনি (মফম-মরাং করিমতা খঙদনা)।

وَاَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَاْتِيْهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُوْلُ

৪৫। অদুগা নং চেকশন্নবা হায়বিয়ু মীওইবশিংবু কোরৌ নোংজাদু মদুদা (রাশকপিখিবা) রায়েল-

الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخِّرْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ ۗ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾

চৈরাকদু লাক্কনি মখোইগী মথক্তা, অমসুং অরানবা লম্বীনবশিংনা হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও ! মতম খরদং য়েথোকপিয়ু ঐখোইদা, ঐখোই পাওখুমজগনি নহাকনা কৌবদা অমসুং তুং ইনজগনি রসুলশিংগী।" (মতমদুদা মপু মহাকনা হায়বিগনি ঃ) "করি! নখোইনা ৱাশকখিদব্রা মসিগী মমাংদা মদুদি নখোই ময়েং তাথরকপা করিসু লৈরোই ?

وَسَكَنتُمْ فِي مَسَاكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾

৪৬। "অদুগা নখোই লৈরমখি মশাবু অরানবদা খোঙফম্নহনজখ্রবশিংগী লৈফমশিংদা, অমসুং নখোইনা শেংনা-লানা খঙখ্রে করম্না ঐখোইনা তৌবিখিবা (অরানবা লম্বীনবশিং) মখোইবু; অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি (মখোইবু) পাওতাক ৱারীশিং নখোইগীদমক।"

وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِندَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা মখোইনা তশেংনমক তৌখ্রে থৌশীন-থৌরাংশিং (নংগী মায়োক্তা), তৌইগুম্বসুং মখোইগী থৌশীন-থৌরাং পুম্নমক অল্লাহগী খুদুমদা লৈ। অদুগা মখোইগী থৌশীন-থৌরানশিংদু (অসুপকি মতিক চাওখ্রে মদুদি) চীংজাওবশিংবু লেঙহনবা ফাওবা ঙম্বা য়াই (অদুম ওইনমক, মখোই ঙমলোই মমায় পাকপা)।

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٤٧﴾

৪৮। মরমদুনা খনগনু অল্লাহনা শোয়গনি মহাক্কী ৱাশক মহাক্কী রসুলশিংদা। তশেংবমক, অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, লমন খুম্বা ঙম্বা মপুনি (অরানবা তৌবশিংদা)।

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ ۖ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾

৪৯। কোরৌ নোংজা অমদা পৃথিবী অসিনা (মওং) ওন্থোকখ্রবদা তোঙানবা পৃথিবী অমা ওইনা, অমসুং আসমানসু (অদুম তৌখ্রবদা), মখোই লেপকনি মায়োক্নুনা মমাংদা অল্লাহগী, (মহাক) এক মথন্তনি, খ্বাইদগী ইঙম-ঙম্বনি

وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾

৫০। অদুগা নংনা উগনি মরাল লৈরবশিংদো নুমিৎ অদুদা য়োৎহিং থাংবা;

سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ النَّارُ ۝٥٠

৫১। মখোইগী শেৎনা-ফিজোলশিং ওইগনি রালগী (মদু মৈ চাক্কনবনি) অমসুং মৈনা (থুনা) [illegible] মখোইগী মমায়শিং,

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝٥١

৫২। (মদু অদুম্বা তৌগনি) অদুনা অল্লাহনা [illegible] খুম্নবা থরাই খুদিংবু মানা-মানা কমায়খিবগী (মতিক ওকপা)। তশেংনমক, অল্লাহদি থুনা হিসাব লৌনবা।

هَٰذَا بَلَاغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝٥٢

৫৩। মসি পাওজেল্লি মীওইবশিংগীদমক্তা অদুনা মখোই চেকশনজনবা মসিগী মতেংনা, অমসুং মখোইনা খঙজনবা (অল্লাহ) মহাক চীঙ লাই অমতনি, অমসুং জ্ঞান চৈরোইনবা মখোইদুনা চেকশনজনবা।

سُوْرَةُ الْحِجْرِ مَكِّيَّةٌ (١٥)

সূরহ ১৫ অল-হিজর

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১০০নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَ قُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ②

২। ঐ অল্লাহনি, পোং পুম্নমক উবনি (অনল্লাহ তারা)। পুম্নমকসি আয়াতশিংনি (মশানা মপুংফাবা) কিতাবকী অমসুং তশেং-তশেংবা (খঙবদা থুহনবা) কুরআনগী।

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ③

৩। অয়াম্বা মতমদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা নীংগনি মখোই ওইজরমলবদি মুসলিম।

ذَرْهُمْ يَاْكُلُوْا وَ يَتَمَتَّعُوْا وَ يُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ④

৪। লৈহল্লু মখোই চা (থক্লুনা) অমসুং নুংঙাইথোক্লুনা অমসুং কান্নদবা আশাদা পুক্নিং লৈথোকহন্দুনা মখোইবু; তৌইগুম্বসুং মখোই থুনা খঙলগনি।

وَ مَاۤ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَ لَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ⑤

৫। অদুগা ঐখোইনা কদৌনুংদসু মাঙহনবিখিদে (খাঙুথক্তা) করিগুম্বা শহর অমতা, তৌইগুম্বসুং মাগী-মাগী খঙহনবা (অরেপ্পা) হুকুম অমা লৈ।

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَ مَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ⑥

৬। কনাগুম্বা জাতি অমতা হেন্দোকপা য়াদে মখোইগী লেপখিবা মতম নত্তগা মখোই ঙমলোই ঙাইহক থিলহনবসু (মতমদু)।

وَ قَالُوْا يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ⑦

৭। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা হায়ঃ "হো নীংশিঙহন্নবা (কিতাব) থাবিখিবা নহাকসে তশেংবমক অঙাওবা মীনি।"

لَوْ مَا تَاْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ⑧

৮। করি মরমগী নংনা পুরক্তবগে ফরিশতহশিং ঐখোইদা, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَ مَا كَانُوْۤا اِذًا

৯। (নং হায়য়ু মখোইদাঃ) ঐখোইনা থাবিদে ফরিশতহশিংবু অচুম্বা (রা) গী নত্তনা, অমসুং (করিগুম্বা ঐখোইনা থারকলবদি মখোইবু)

মতমদুদা মখোইদা মতম (লেপখিবদু) য়েথোকপিররোই।

مُنْظَرِيْنَ ⑧

১০। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা থানিখিবনি নীংশিঙহনবগী (কিতাব)দু, অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক ওইবিগনি মদুগী ঙাক-শেনপিবা।

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحٰفِظُوْنَ ⑨

১১। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক থানিখি (রসুলশিং) নংগী মমাংদা লৈরম্বা মীরোনশিংগী কাঙলুপশিংদা।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ شِيَعِ الْأَوَّلِيْنَ ⑩

১২। অদুগা মখোইদা লাকখিবা রসুল অমতা মখোইনা নোক্কখিদবা লৈতে।

وَمَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ إِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ⑪

১৩। অসুম্না ঐখোইনা চঙহনখি (রসুলশিংবু নোক্কনীংবগী শাক্তং অদু) মথম্মোইনুংশিংদা পাপ চেনবা মীশিংগী।

كَذٰلِكَ نَسْلُكُهٗ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ⑫

১৪। মখোইনা থাজদে (কুরআন) অদুদা, অমসুং খুদম (কয়া) মমাংঙৈদা লৈরম্বা (নিংঙাইজাও) মীরোনশিংগী তশেংনমক থোকখ্রবসু (মখোইগী মমাংদা)।

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِيْنَ ⑬

১৫। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা হাংদোকপিরমলবসু মখোইদা থোং অমা স্বর্গদা, মতমদুদা মখোই (চুমদ্রিং) কাখৎলমগনি মদুদা (মঙালদি করিসু কংদনা),

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَآءِ فَظَلُّوْا فِيْهِ يَعْرُجُوْنَ ⑭

১৬। মখোইনা শোয়দনমক হায়রমগনিঃ "ঐখোইগী মিৎশিং থকহনবিখ্রে; অহোইনদুম ঐখোইসে মন্ত্র-যন্ত্রনা ফাবিখ্রবা মীশিংনি।"

لَقَالُوْا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُوْرُوْنَ ⑮

২ শুবা রুকূ

১৭। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা শেমখি থরানমিচাক মপৈশিং আসমান (মকোয়) দা অমসুং লৈতেংবিখি মদু অয়েংবশিংগী দমক্তা,

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّزَيَّنّٰهَا لِلنّٰظِرِيْنَ ⑯

১৮। অমসুং ঐখোইনা ঙাকপিখি মদু সিরাপ তৌবিখ্রবা শৈতান্দগী,

وَحَفِظْنٰهَا مِنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ⑰

إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾

১৭। ভৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা লোন্না তানীংলবদি, মহাকপু তাম্লে লংথরিক লংবা মৈরি অমনা (খোমগায়- গাদৌবগী)।

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾

২০। অদুগা পৃথিবীবু ঐখোইনা শন্দোকপিখি (ফিদা থাবগুম্না). অমসুং থম্বিখি মদুগী মনুংদা লেঙদবা চীংজাওশিং (অমসুং চীংশাংশিং উচুপগুম্না) অমসুং হৌহনবিখি পোৎ খুদিংমক মদুগী মনুংদা চাংনাম্লনা।

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَن لَّسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ ﴿٢٠﴾

২১। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি নখোইগীদমক মদুগী মনুংদা হিংনবগী উপায় অমসুং মচিঞ্জাক হুন্দবশিংগী (সু)।

وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا عِندَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা করিগুম্বা পোৎ অমত্রা লৈতে মদুগী পুক্কেশিং লৈতবা ঐখোইগী নাক্তা অমসুং ঐখোইনা থাবিদে মদু অকক্পনা চাং (দা থাবা) নত্তনা।

وَأَرْسَلْنَا الرِّيَاحَ لَوَاقِحَ فَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা ঐখোইনা থাদোকপি নুংশিৎ নোং-পুবা, অদুগী তুংদা ঐখোইনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী.অদুগী মতমদা ঐখোইনা পী মদু নখোইদা থক্নবগী; অমসুং নখোইনা পৈশন্দুনা থম্বদি নত্তে মদু।

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা হিংহল্লি (জীবশিংবু)অমসুং ঐখোইনা শিহল্লি; অমসুং ঐখোইনা রারিসনি (পোৎ পুম্নমক্কী)।

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা খঙই নখোইগী মরক্তা মাংথাবশিং অমসুং ঐখোইনা তশেংবমক খঙই তুংদা লৈথহৌবশিং(সু)।

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۚ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা শোয়দনমক নংগী মপুনা খোমজিনবিগনি মখোইবু পুল্লপ্পা (কিয়ামত নুমিত্তা)। তশেংবমক মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

৩ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ مِن صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ

২৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি তাইবঙ

مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٦﴾

মীবু ক্রং-ক্রং কংবা লৈবাক্তগী, (থিৎলবা) অমুবা লৈখোমদগী মীতমদুনা।

وَالْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা জিনবু ঐখোইনা শেমখি (মী শেমদ্রিঙৈগী) মমাংদা খাম্বি মৈত্রেং অরাবা অশাবা নুংশিৎ চেনবদগী।

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু) নংগী মপুনা হায়বিখি ফরিশতহশিংদা ঃ "ঐনা শেমগদৌরি তাইবঙ মী অমা ক্রং-ক্রং কংবা লৈবাক্তগী, (থিৎলবা)অমুবা লৈখোমদগী মীতমদুনা।

فَاِذَا سَوَّیْتُهٗ وَنَفَخْتُ فِیْهِ مِنْ رُّوْحِیْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِیْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। "মরমদুনা ঐনা মীতমদুনা শেমলবদা মহাকপু (মওং পুরা) অমসুং কামশিল্লবা মতমদা মঙোন্দা ঐগী থরাই (মহাকপু মপুং ফাহন্নবগী), নখোই কৎলু ব্যবহার ঈকাইখুম্নবগী মশক ওইনা মঙোন্দা।"

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুনা ফরিশতহশিংনা কৎখি ব্যবহার, মখোই পুম্নমক পুল্লপ্না,

اِلَّاۤ اِبْلِیْسَ اَبٰۤی اَنْ یَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِیْنَ ﴿٣١﴾

৩২। তৌইগুম্বসুং (নীংবা কায়রবা) ইবলিসনা (তৌখিদে মদু) ; মহাক য়াখিদে য়াওমিন্নবা মরক্তা চঙজখিবশিংগী।

قَالَ یٰۤاِبْلِیْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِیْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "হে ইবলিস! করি মতৌনে! নংনা য়াওদবসিবু মরক্তা চঙজখিবশিংগী ?"

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٣٣﴾

৩৪। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐ চঙজরোই তাইবঙ মীদা; মহাকপু শেম্বিখিবনি নহাকনা ক্রং-ক্রং কংবা লৈবাক্তগী, (থিৎলবা) অমুবা লৈখোমদগী মীতমদুনা।"

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِیْمٌ ﴿٣٤﴾

৩৫। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "অদু ওইরবদি, থোকখো (নুংঙাইবা) মফম অসিদগী, মরমদি নংবু তশেংনমক য়াবিদ্রবনি ;

وَّاِنَّ عَلَیْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰی یَوْمِ الدِّیْنِ ﴿٣٥﴾

৩৬। "অদুগা তশেংবমক ঐগী সিরাপনি নংগী নথক্তা রায়েল বিচারগী নুমিৎ য়ৌবফাওবা।"

৩৭। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! অদু ওইরবদি, মতম য়েথোকপিয়ু ঐঙোন্দা (মী) মখোইবু হিংগৎহনবিগদৌবা নুমিৎ ফাওবা।"

قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾

৩৮। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "নংসু য়াওরবনি মতম য়েথোকপশিংগী মরক্তা,

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿٣٧﴾

৩৯। "লেপখিবা মতমগী নুমিৎ অদু য়ৌবফাওবা।"

إِلَىٰ يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾

৪০। মহাকনা পাওখুমখিঃ "ঐগী মপুও! নহাকনা রা লেপ্পিখ্রবনিনা ঐবু অরানবনি হায়না, ঐনা শোয়দনমক উহনবিগনি (ফত্তববু) ফজবা ওইনা মখোইদা মালেমথক্তা, অমসুং ঐনা শোয়দনমক লম্মুক্কহনবিগনি মখোই পুম্নমকবু,

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

৪১। "নত্তনা, নহাক্কী অখন্নবা ননাইশিংবু মখোইগী মরক্তগী।"

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

৪২। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "(ঐগী অখন্নবা ইনাইশিংনা চৎলিবা লম্বী) অসিনা অচুম্বা লম্বীনি (চুমদ্রিং য়ৌগদৌবা) ঐঙোন্দা।

قَالَ هَٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾

৪৩। "তশেংবমক নংগী নপাঙ্গল করিসু লৈরোই ঐগী ইনাইশিংগী মথক্তা, নত্তনা অসিগুম্বা অরানবা লম্বীনবশিং নংগী নতুং ইনবা।

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٢﴾

৪৪। অদুগা নরকসি তশেংবমক রাশকপিখ্রবা মফমনি (ফত্তরম লম্বীনবা) মখোই পুম্নমক্কী,

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾

৪৫। মাগী লৈ থোংজাও তরেৎ। থোং খুদিংদা শরুক থুংবিগনি মখোই খরা খরা।

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٤﴾

৪ শুবা রুকূ

৪৬। তশেংবমক ধর্ম্ম কায়দবশিংদি লৈগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা অমসুং (লিক্লাই মহীনরবী) ঈফুৎশিংগী মরক্তা।

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾

৪৭। (মখোইদা হায়বিগনি ঃ) "চঙঙু মখোইদুগী মনুংদা ঈংনা, খুদোংথীবা লৈতনা।"

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِنِينَ ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা ঐখোইনা লৌথোকপিগনি খোইখা-লিনখা থানা য়েংথীবা-পুম্বা মখোইগী মথম্মোইশিংদগী, (মদুগী মরম্না মখোই) ওইগনি মচিন মনাওগুম (অমসুং ফমগনি ঈকাইখুম্নবগী) গদ্দী মথকশিংদা, অমগা অমগা মমায় ওনশন্নদুনা।

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾

৪৯। মদুগী মনুংদা অৱাবা শকখঙনরোই মখোইদা, নত্তগা মখোইবু (মতম-পুম্বদা) তাংথোকপিরোই মফম অদুদগী।

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ ﴿٤٨﴾

৫০। খঙহল্লু ঐগী ইনাইশিংদা মদুদি ঐসে তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾

৫১। অমসুং ঐগী ৱায়েল-চৈরাক্তি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাকনি।

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾

৫২। অদুগা লীবিয়ু মখোইদা ইব্রাহীমগী য়ুমথুংলবশিংগী মরমদা।

وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٥١﴾

৫৩। মখোইনা চঙখিবদা মঙোন্দা, মখোইনা হায়খি ঃ "সলাম" (অঙৈংবা লৈহনবিসনু) (পাওখুমদা) মহাকনা হায়খি ঃ "ঐখোই তশেংনা কিজে নখোইবু।"

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾

৫৪। মখোইনা হায়খি ঃ করিসু কিগনু, ঐখোইনা পীজরি নংঙোন্দা হরাওবা পাও নচা নিপা জ্ঞান চৈরোইনবা অমা (পোক্কদৌরি হায়ব)গী।

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾

৫৫। মহাকনা হায়খি ঃ "নখোইনা পীরিব্রা হরাওবা পাও (ইচা নিপা অমা পোক্কদবগী) ঐনা অহল ওইখ্রবদা? করি ওইগদৌরিবা নখোইনা পীরিবসিবু ঐঙোন্দা অসুক নুংঙাইবা পাও?

قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾

৫৬। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ঐখোইনা পীজরি নংঙোন্দা হরাওবা পাও অচুম্বা ওইনা; মরমদুনা নং ওইবিগনু (অমা) আশা লৈতবশিংগী।"

قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ ۝٥٥

৫৭। মহাকনা হায়খি ঃ "কনানা আশা থাদোক্কদৌরি মহাক্কী মপুগী নত্তনা লম্মুক্কবা মখোইদু ?"

قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّآلُّوْنَ ۝٥٦

৫৮। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়খি ঃ "নখোইগী থবকপু করি ওইরবনো, হে পাখোক্লোয়শিং ?"

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ۝٥٧

৫৯। মখোইনা পাওখুমখি ঃ "তশেংবমক ঐখোইবু থাবিরকখি মরাল লৈরবা মী কাঙলুপ অমদা,

قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ۝٥٨

৬০। নত্তনা লুতকী মতুং ইনবশিং। ঐখোইনা কনবিগনি মখোই পুম্নমক (খুদোংথীবদগী),

اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٥٩

৬১। মহাক্কী মলিকহ নত্তনা। ঐখোইনা (চপচানা) লেপ্পিখ্রে মদুদি মহাক শোয়দনমক য়াওখ্রগনি মরক্তা তুংদা লৈথহৌবশিংগী।

اِلَّا امْرَاَتَهٗ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ۝٦٠

৫ শুবা রুকূ

৬২। মরমদুনা পাও তাকপশিংনা লাকখিবা মতমদা লুতকী মতুং ইনবশিংদা.

فَلَمَّا جَآءَ اٰلَ لُوْطِ ِۨ الْمُرْسَلُوْنَ ۝٦١

৬৩। মহাকনা হায়খি ঃ "তশেংবমক, নখোই শকখঙদবা খুৎপুনি।"

قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ۝٦٢

৬৪। মখোইনা হায়খি ঃ "(করি খঙদনি ?) নত্তে, ঐখোই পুরকলি নংঙোন্দা (রায়েল-চৈরাক) মখোইগী চিংনবা শরুক্লখিবগী মরমদা।

قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ۝٦٣

৬৫। "অমসুং ঐখোই পুরকলি নংঙোন্দা শোয়দবা (য়াথং), অমসুং ঐখোই তশেংনা অচুম্বা ঙাঙবনি।"

وَاَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ۝٦٤

৬৬। "মরম অদুনা চৎখ্রো নংগী নতুং ইনবশিংগা লোয়ননা অহিংগী অকোনবা মতাংদা, অমসুং নং

فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَاتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ

مِنكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ٦٥

ইল্লু মখোইগী মতুংদা; অমসুং নখোই কনামতা হন্দুনা য়েংগনু (তুংদা লৈহৌবশিংগী রাখল তৌদুনা), অমসুং (প্রপ প্রপ) চৎলু নখোইবু য়াথংনবিখিবা মফমদা।"

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَٰؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ٦٦

৬৭। অদুগা ঐখোইনা খঙহনবিখি মঙোন্দা য়াথং অসি মদুদি (অরানবা লম্বীনবশিং) মখোইসি মরূ ফংনা ককথৎপিগদৌরি অয়ুক্তা।

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ٦٧

৬৮। অদুগা শহর অদুদা লৈরম্বা মীশিংনা লাকখি (মঙোন্দা) হরাওদুনা খুদোংচাবা তাঙ্গা ফংলদুনা ।

قَالَ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ٦٨

৬৯। মহাকনা হায়খিঃ "মখোইসি ঐগী যুমথুংলবশিংনি, মরমদুনা ঐবু ঈকাই ফিরুক খুমহনবিগনু,

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ ٦٩

৭০। "অমসুং নখোই কিয়ু অল্লাহবু, অমসুং চোপহনবিগনু ঐবু।"

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ٧٠

৭১। মখোইনা হায়খিঃ "(করিনোনে লূত!) ঐখোইনা থিংখিদব্রা নংবু মীথুং মীরাক তৌহনগনু হায়না?"

قَالَ هَٰؤُلَاءِ بَنَاتِي إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ٧١

৭২। মহাকনা হায়খিঃ "মখোইসি ঐগী ইচা নুপীশিংনি (লৌবিয়ু মখোইবু জামিন ওইনা) নখোইনা করিগুম্বা (ফত্তবা) অমা তৌগে হায়রবদি (মীরানশিংসিদা)।"

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ٧٢

৭৩। (হে নবী!) নংগী থৱাইগী কসম! তশেংবমক মখোইদু কঙাওনরদুনা কোয়চৎ-চৎলম্মী।

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ٧٣

৭৪। মতাং অদুদা দণ্ডি অমনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু নুমিৎ থোরকপদা।

فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ ٧٤

৭৫। অদুগী মতমদা ঐখোইনা থক-খা ওল্থোকপিখি (মখোইগী লম) অদু অমসুং হৈথবিখি মখোইগী মথক্তা নুং মতুমশিং নুংশাদা কনশল্লবা।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِلْمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾

৭৬। তশেংনমক মসিদা লৈরে খুদমশিং পারা লৌবা ঙম্বা মীওইশিংগী।

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُقِيمٍ ﴿٧٦﴾

৭৭। অদুগা (শহর) অদু লৈএ হৌজিক হৌজিক্তা লৈরিবা লম্বী অচৌবা অমগী মনাক্তা।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

৭৮। তশেংনমক মসিদা লৈরে খুদম অমা অচুম্বা থাজবশিংগীদমক।

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ ﴿٧٨﴾

৭৯। অদুগা উমংগী মীশিং (সু) অরানবা লম্বীনখি।

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُبِينٍ ﴿٧٩﴾

৮০। মরমদুনা ঐখোইনা লমল খুম্বিখি মখোইবু (সু)। অদুগা (শহর) অনিসে (-সোদোম অমসুং ঐকহ) লৈ তশেংনা উবা লম্বী মনাক্তা।

৬ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾

৮১। অদুগা তশেংবমক হিজরদা লৈরম্বা মীশিংনা তৌবিখি রসুলশিংবু মীনম শোরিবনি হায়না।

وَآتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨١﴾

৮২। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইবু ঐখোইগী পাওজেনশিং, তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওন্থোকখি মখোইদগী।

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ﴿٨٢﴾

৮৩। অদুগা মখোইনা চীংশিং কক্তুনা শাখি য়ুমশিং, খুদোংথীবা লৈতনা।

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ﴿٨٣﴾

৮৪। তৌইগুম্বসুং দগুি অমনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু অয়ুক (কী মতম) দা;

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾

৮৫। মতমদুদা মখোইনা কমায় তৌখিবা পুম্নমকনা পীখিদে কান্নবা করিমতা মখোইবু।

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ

৮৬। অদুগা ঐখোইনা শেমখিদে আসমান অমসুং পৃথিবী, অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকবু অচুম্বগীদমক নত্তনা। অদুগা পুংফমদু (মখোইবু ব্রাহন-নংহনবগী অমসুং মায়থীবা পীবগী) শোয়দনমক লাক্কনি (ইখণ্ড-খণ্ডহৌদনা)।

وَإِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ۝٨٥

মরমদুনা নং অখাং কল্লু ফজনা খাংকনবগা লোয়ননা।

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ۝٨٦

৮৭। থাঙ্গৈশেংবমক নংগী মপুদি লৈশেম নুংশেম্বনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ۝٨٧

৮৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি নংঙোন্দা তোয়না থীবা পোৎ তরেৎ অমসুং অথোইবা কুরআন।

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝٨٨

৮৯। শংদোক্নুনা য়েংগনু নমিৎশিং ঐখোইনা পীখিবা অদুদা মখোই কনাগুম্বা কাঙলুপ খরদা নুংঙাইজনবা (মতম খজিক্তুংগী) অমসুং রাশিনগনু মখোইগীদমক, অমসুং নেমথবিয়ু নংগী নপাম্বোম অচুম্বা থাজবশিংদা (নংগী থম্মোইগী) নুংশিহৈবা উৎপিদুনা,।

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ۝٨٩

৯০। অদুগা হায়য়ু ঃ "তশেংনমক ঐসে ইচম-চম্বা চেকশিন-রা হায়বা মীনি।"

كَمَا أَنزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ۝٩٠

৯১। মরমদি ঐখোইনা থাবিগনি (রায়েল-চৈরাক) অদুগুম্বা মীওইশিংগী মথক্তা মখোইনা কাঙবু কাঙবু খায়দোক্লখিবা (ফত্তবা তৌগদবগী নংগী অমসুং নতুং ইনবশিংগী মায়োক্তা),

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ۝٩١

৯২। মখোইনা লাউথোকখি কুরআনসিদা খোমজনথ্রে মীনম্বা ময়াম।

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۝٩٢

৯৩। মরমদুনা নংগী মপুগী কসম, ঐখোইনা শোয়দনমক রা হংবিগনি মখোই পুম্নমকবু,

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝٩٣

৯৪। মখোইনা ইতৎ-তত্তনা তৌখিবা থবকশিংগী মরমদা।

فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۝٩٤

৯৫। মরমদুনা লাউথোকও (মখোইদা) তফোং-তফোংনা নংঙোন্দা হুকুম তৌখিবদু অমসুং ওথোক্নুনা লৈয়ু মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবা মখোইদুদগী।

إِنَّا كَفَيْنَٰكَ ٱلْمُسْتَهْزِءِينَ ۝٩٥

৯৬। তশেংবমক ঐখোইনা ওকলে নংগীদি (সংসারপুম্বনা) নোক্নজাওবশিং (ওইখ্রবসু নং)গী মায়োকদা.

ٱلَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝٩٦

৯৭। (নোক্নজাওবশিং) মখোইনা লিংখৎলি খোয়ম লাই অমা অল্লাহগী মমান্নবা ওইনা. মরমদুনা থুনমক মখোই খঙলগনি।

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ۝٩٧

৯৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা খঙই নংগী নথবাক ফুনগৎলকই মখোইনা রা ঙাঙ-শকপা (তাবদা)।

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ۝٩٨

৯৯। মরমদুনা (পোখাবা ফংনবগী) শৈশক শকও নংগী মপুগী মতিক মঙাল থাগৎপগী অমসুং ওইয়ু (অমা) সজদহ তৌবা মখোইদুগী (মহাকপু),

وَٱعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ ٱلْيَقِينُ ۝٩٩

১০০। অমসুং খুরুম খাজংঙু নংগী মপুবু শিবা লাক্তরিবা ফাওবা নংঙোন্দা।



سُوْرَةُ النَّحْلِ مَكِّيَّةٌ

অল-নহল সূরহ ১৬

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২৯নি)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَتٰۤى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ②

২। অল্লাহগী হুকুমদু নকশল্লকলে, মরমদুনা নখোই হায়জগনু থুনা লাকহল্লবগী মদু। মহাক্তি অশেংবনি অমসুং থাক রাংনা লৈথ্রবনি মখোইনা মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

يُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اَنْ اَنْذِرُوْۤا اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاتَّقُوْنِ ③

৩। মহাকনা থাই ফরিশতহশিংবু রাপাওগা লোয়ননা মহাক্কী ময়াথংনা মহাক্কী অচানবা কনাগুম্বদা মহাক্কী মনাইশিংগী মরক্তগী (অসি হায়দুনা), "চেকশল্লবা হায়বিয়ু (মীশিংদা) মদুদি চীঙু লাই কনামতা লৈতে ঐ নত্তুনা, মরমদুনা লৌ ঐ(ত)বু নখোইগী ঙাক-শেননিবা ওইনা।

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ④

৪। মহাকনা শেমখি আসমান অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা। মহাক্তি থাক রাংনা লৈথ্রবনি মখোইনা মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবা পুম্নমক্তগী (মঙোন্দা)।

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ⑤

৫। মহাকনা শেমখি মীবু (অঙাং শানবা) মহীক আমদগী, তৌইংগুম্বসুং য়েংউ! মহাক ওইরে অফোংবা রায়েৎপা (শক্তি পুম্নমক লৈবা অল্লাহদা)।

وَالْاَنْعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ فِيْهَا دِفْءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ⑥

৬। অদুগা মখোঙ মরি পানবা শাশিংবুসু মহাকনা শেমখি; (মী) নখোইনা ফংই মখোইদা গরম ফি-রোন অমসুং অতৈ কান্নবশিং; অমসুং মখোই খর (গী শদোং) নখোইনা চাই।

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ⑥

৭। অদুগা নখোইগী লেম্বা অমসুং ফজবা ওইনিঙঙাইনি নখোইনা পুরকপদা মখোইবু য়াচংবদা (যণজাবুংদগী শঙ্গু ওইনা নযুমদা) অমসুং হোইদোরকপদা (মখোইবু) অয়ুক্তা শক্তিক পিজনবগী।

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ⑦

৮। অদুগা মখোইনা পুই নখোইগী পোৎলুমশিং (অরাপ-অরাপ্পা) লমদা মদু নখোইনা (খোঙনা) চৎপদা য়ৌবা ঙমদে য়াম্না অরাবা নংদ্রবদি নশামক্তুদা। তশেংবমক, নখোইগী মপুদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশি হৈবনি।

وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ۚ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑧

৯। অদুগা (মহাকনা শেমখি) শগোলশিং অমসুং খচরশিং অমসুং গাধাশিং নখোইনা তোংনবা মখোইবু, অমসুং মদু ফজবনি (অমসুং লৈতেংনি নখোইগী)। অদুগা মহাকনা শেম-শাবিগনি নখোইনা (হৌজিক ফাওবা) খঙলমদবা (মী নত্তুগা মাল পুনবগী)।

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ ۚ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ⑨

১০। অদুগা অল্লাহগী হকনি উহনবা (মীশিংদা) অচুম্বা লম্বী, অমসুং লম্বী শেরান্নবা খরা লৈ। অদুগা মহাকনা করিগুম্বা তৌনীংলমলবদি, মহাকনা লমজিংবিরমগনি নখোইবু।

২ শুবা রুকূ

هُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ لَّكُم مِّنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ⑩

১১। মহাকননি তাহল্লিবা নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলথক্তগী নখোইগীদমক্তা, মদু নখোইনা থকই, অমসুং মদুনা হৌহল্লি উপাম্বীশিং মদু নখোইনা পিজে (নখোইগী যুমশাশিং)।

يُنبِتُ لَكُم بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⑪

১২। (নোং-ঈশিং) অদুগা লোয়ননা মহাকনা হৌহল্লি নখোইগীদমক মহে-মরোংশিং অমসুং চোরফোন অমসুং খজুর অমসুং অঙ্গুর অমসুং উহৈ মখল পুম্নমক। তশেংবমক, মসিদা লৈরে খুদম অমা ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক।

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ

১৩। অদুগা মহাকনা থবক তৌহল্লি নখোইগীদমক অহিং অমসুং নুংথিলবু, অমসুং

وَالنُّجُومُ مُسَخَّرٰتٌ بِاَمْرِهٖ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿۱۲﴾

নুমিৎ অমসুং থাবু, অমসুং থৱানমিচাকশিংবু (সু) থবক তৌহল্লি মহাক্কী হুকুমনা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং জ্ঞান লৈবা মীশিংগীদমক।

وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۳﴾

১৪। অদুগা মহাকনা শেমখিবা-পুম্বা নখোইগীদমক পৃথিবীদা তোঙান-তোঙানবা মচুনি। তশেংবমক, মসিদা লৈরে খুদম অমা রাখল খনবা মীশিংগীদমক।

وَهُوَ الَّذِيْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۴﴾

১৫। অদুগা মহাকননি মখা পোনহনবিখিবা (নখোইদা) সমুদ্রবু অদুনা নখোইনা চাই মদুদগী (ঙা) অতেকপগী শদোং অমসুং লৌখৎলি মদুদগী (মণি, মুক্তা মদুনা নখোইনা শেম-শাই) লৈতেংশিং মদু নখোইনা (পাম্না) শেংলি। অদুগা নখোইনা উই জাহাজশিং হোন্দুনা চৎপা মদুদা অমসুং নখোইনা থি (লন-থুম) অল্লাহগী থৌজাল (না), অমসুং নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎচনবা।

وَاَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَاَنْهٰرًا وَّسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵﴾

১৬। অদুগা মহাকনা থম্বিখি পৃথিবীদা (লেঙদবা) চীংজাওশিং অদুনা মসি থক-থক লোমদনবা লোয়ননা নখোইগা. অমসুং তুরেলশিং অমসুং লম্বীশিং অদুনা নখোইনা চৎনবা অচুম্বা লম্বী (মফম অমদগী অতোপ্পা মফম ফাওবা)।

وَعَلٰمٰتٍ ۗ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۶﴾

১৭। অদুগা (লম্বীশিংদা) লমগী ঙমখৈ খঙনবা খুদমশিং (সু শেম্বি)ঃ (মখোইদা) অমসুং থৱানমিচাকশিংনা (য়েংলগা) মীনা ফংই লমজিং (অচুম্বা লম্বী চৎনবগী)।

اَفَمَنْ يَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ ۗ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۷﴾

১৮। (সংসারগী পোৎ পুম্নমক) লৈশেম-নুংশেম্বা মহাক্কা মান্নবা করি অমতা শেমদবা (খোয়ম লাই) অমগা ? নখোইবু রাখল ইতৌ-তৌদব্রা ?

وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۸﴾

১৯। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা মশিং থিগে হায়রবদি অল্লাহগী থৌজালশিং, নখোইনা ঙমলোই মশিং থিবা। থাঙ্গেশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি নুংশিহৈবনি।

২০। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা লোৎশিল্লবসু (নথম্মোইনুংদা) অমসুং ফোংদোকলবসু (নচীন্দা)।

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ﴿١٩﴾

২১। অদুগা অল্লাহ নত্তবা (খোয়ম লাইশিং) নখোইনা কৌজরিবা অদুন্না শেম-শাদে করিমতা, তৌইগুম্বসুং মখোই মশামকপু শেম্বিখিবনি।

وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿٢٠﴾

২২। (মখোই) শিগ্রে, হিংদ্রে; অমসুং মখোই খঙদে করম্বা মতমদা মখোই হিংগৎলক্কদবা।

اَمْوَاتٌ غَيْرُ اَحْيَآءٍ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿٢١﴾

৩ শুবা রুকূ

২৩। (হে মীওইবশিং!) নখোইগী খুদাদি নাইতোম অমতনি। মরমদুনা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজদবশিং মখোইগী মথম্মোইশিংনা য়ানীংদে (অচুম্বা) অমসুং মখোই নাপল লুথোংনৈ।

اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٢٢﴾

২৪। করিসু চিংনবা লৈতনা, অল্লাহনা খঙই মখোইনা লোৎশিল্লবসু অমসুং ফোংদোকলবসু। তশেংবমক মহাকনা (কদৌনুংদসু) নুংশিবিদে অথোই-নাপল তৌবশিংবু।

لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ ﴿٢٣﴾

২৫। অদুগা (পল-মিত্তাংনবশিং) মখোইদা অসি হায়বদা ঃ "করি ওইগনি হায়বগে নখোইগী মপুনা থাবিরকখিবদু? মখোইনা পাওখুমহি ঃ য়ারী শীংবুন্নি মমাংঙৈদা লৈরম্বা (মী) শিংগী!"

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ مَّاذَا اَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوْا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٤﴾

২৬। (অসুম্না মখোইনা অরানবা লম্বীনৈ) অদুনা মখোইনা পুগনি মখোইগী (পাপকী) নম্বোশিং পুরা কিয়ামত নুমিত্তা, অমসুং শরুক খরসু (অতোপ্পা) নম্বোশিংগী অদুগুম্বা মীশিংদুগী মখোইদু মখোইনা লম্মুকহল্লি জ্ঞান করিসু লৈতনা। য়েংউ! ফত্তবনি মখোইনা পুরিবা (নম্বো) অদু।

لِيَحْمِلُوْٓا اَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ وَمِنْ اَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ اَلَا سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿٢٥﴾

৪ শুবা রুকূ

২৭। থাঙ্গৈশেংবমক মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনসু তৌখি থৌশীন-থৌরাং (নবীশিংগী

قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتَى اللّٰهُ بُنْيَانَهُمْ مِّنَ

মথক্তা) তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থুদেকপিখি মখোইগী মযুম-মকৈশিং যুমফম য়াওনা, অদুনা যুমথক তাখি মখোইগী কোকথক্তা, অমসুং লাকখি মখোইদা রায়েল-চৈরাক মখোইনা খঙদনা মফমদগী।

الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

২৮। মসিগী মতুংদা কিয়ামত নুমিত্তা মহাকনা চোপহনবিগনি মখোইবু অমসুং হায়বিগনি ঃ "(হৌজিক) কদায়দা চৎখ্রবগে ঐগা শরুক য়ামিন্নবশিং মখোইগী মরমগীদমক নখোইনা নশিঙ্গাং ওইনা মায়োক্নখিবদু (ঐগী নবীশিংবু)?" জ্ঞান পীবিখিবা মীওইশিংদুনা হায়গনি ঃ "তশেংবমক,ঙসি কোরৌ নোংজাদা অচোম্পা অমসুং ফত্তবা থোমজিনগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথক্তা,"

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ ۚ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾

২৯। মখোইবু (থরাই লৌদা) ফরিশতহশিংনা শিহনবা মতমদা মখোইনা তৌইহেদনা তৌহল্লিঙেদা মখোইগী মথরাইশিংবু, অদুগী মতমদা মখোইনা (রায়েল-য়াথংদা) চঙজবা শাদুনা হায়গনি ঃ "ঐখোইনা তৌখিদে ফত্তবা (থবক) করিমতা।" (ফরিশতহশিংনা পাও-খুমগনি ঃ) মদু নত্তে, তশেংবমক অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌরম্বা থোৎ-থোম্পা।

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ ۖ فَأَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ ۚ بَلَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

৩০। মরমদুনা (নখোই) চঙলো নরককী থোংশিংদা, লৈনবগী মদুগী মনুংদা। ফত্তবনি লৈফমদু অখোই-নাপলনবশিংগী।

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾

৩১। অদুগা ধর্ম্ম লম্বীনরম্বা মীওইশিংদা হায়বিগনি ঃ "করি ওইগনি হায়বগে নখোইগী মপুনা থাবিরকখিবদুবু (মুহম্মদ রসুলদা)?" মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "খ্বাইদগী হেন্না ফবা (মরাহে)।" অফবা লম্বীনবশিংগীদমক্তি অফবা (ফংনিঙঙাই) নি হন্দক্কী মপোক্তা; অমসুং আখেরতকী য়ুম্না ফবা হেল্লি। কয়াদা ফগ্রনা লৈফমনো ধর্ম্ম কায়দবশিংগী—

وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۚ قَالُوا خَيْرًا ۗ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ ۚ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾

৩২। মতম চুপ্পা নুংঙাইদুনা লৈরগদৌবা (অঙৗংবগী) লৈকোনশিংনি মখোইনা চঙগদৌরিবদু: মখা অদুদা চেম্নি (লিক্লাই মহীনরবী চাংজৌ মান্নবা ঈশিংনা ঈচেন্নবী) তুরেলশিং। মখোই ফংগনি মনুং অদুদা মখোইনা অপাম্বতা। অসুম্না অল্লাহনা পীগে মনা-মথিন ধর্ম্ম কায়দনশিংনা.

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ ۗ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣١﴾

৩৩। (মখোইগী পোক্লোইদি অসিনি ঃ) মখোইদু ফরিশতহশিংনা শিহল্লি মখোইনা অশেংবা লম্বীনরিঙৈদা (অমসুং) হায় ঃ "সলাম" (অঙৗংবা লৈহনবিসনু নখোইদা)! চঙলো (নুংঙাইবা) লৈকোম্নুংদা নখোইনা তৌখিবা (অফবা থবকশিংগী) মতুংইন্না।

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۙ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٣٢﴾

৩৪। করি! (লমফৈ-খোঙফম্বাবশিং) মখোইনা ঙাইব্রা মওংদু নত্তনা ফরিশতহশিংনা লাকপা মখোইদা (মথরাই লৌবগী) নত্তগা মখোইগী মপুগী (রায়েল-চৈরাক্কী) হুকুম লাকপা? অসুম্না তৌখি মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মীরোনশিংসু। অল্লাহনা তৌবিখিদে অরানবা মখোইদা, তৈইগুম্বসুং মখোই মশানা মশাবু অরানবা তৌহনজখিবনি।

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَأْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ ۗ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٣٣﴾

৩৫। মরমদুনা মখোইনা তৌখিবা ফত্তবনা থংফাখি মখোইবু অমসুং মখোইনা নোক্নখিবা অদুনা পুংকোয়-কোয়শনবিখি মখোইবু।

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٤﴾

৫ শুবা রুকূ

৩৬। অদুগা মূর্তি ঈরাৎপশিংনা হায়: "অল্লাহনা করিগুম্বা অনীংবা লৈরমলবদি, ঐখোইনা ঈরাৎলম্মোই মহাক নত্তবা করিমতবু, ঐখোই নত্তগা ঐখোইগী ইপা ইপুশিংনা, নত্তগা ঐখোইনা থিংলম্মোই (চাহৈদে হায়না) পোৎ অমতা মহাক (কী হুকুম) নত্তনা।" অসুম্না তৌখি মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনসু। রসুলশিংগী করিগুম্বা দায়ী লৈব্রা (নমফু তৌবগী) তফোং-তফোংনা পাওজেন লাউথোকপা নত্তনা?

وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ۗ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٣٥﴾

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُم مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ ۚ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগা তশেংনমক ঐখোইনা থোকহনবিখি রসুল অমমম জাতি খুদিংদা (ধর্ম্ম পাওতাক-নবগী) ঃ "অল্লাহগী ভক্তি তৌ অমসুং থাদোকও শৈতানবু।" মতমদুদা মখোইগী মরক্তা খরবু অল্লাহনা লমজিংবিখি অমসুং অতোপ্পা অতৈনা মতিকচাখি অমাঙবা খোঙফম্নবগী। মরমদুনা পৃথিবী কোয়য়ু অমসুং য়েংউ করি পোল্লোঃ থোকখিবা (নবীশিংবু) মীনম্বশিংনি হায়না তৌবিখিবশিংদু!

إِن تَحْرِصْ عَلَىٰ هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَن يُضِلُّ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٣٧﴾

৩৮। নংনা ফনা য়াম্না খৌরাংলবসু মখোইবু লমজিংনবগী, (খঙু) অল্লাহনা তশেংনমক লমজিংবিদে অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লম্মুক্লহনবা (অতোপ্পবু)। অদুগা অসিগুম্বা (মীফম্বা) শিংগী লৈতে কনামতা তেংবাংবিনবা।

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَن يَمُوتُ ۚ بَلَىٰ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা মখোইনা তৌই অল্লাহগী অকনবা রাশক (অমসুং হায়) মদুদি অল্লাহনা হিংগৎহনবিরোই অশিববু। মদু নত্তে, (মহাকনা শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি মখোইবু) মসি রাশকনি তঙাইমকফদনা পুরা তৌবিনি মহাকনা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ ﴿٣٩﴾

৪০। (মহাকনা শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি মখোইবু) অদুনা মহাকনা তশেংনা খঙহনবিনবা মখোইনা য়ানরমদবা রাফমদু অমসুং লমফে-খোঙফম্নবশিংনা খঙজনবা মদুদি মখোই মীনম্বশিংনি।

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَن نَّقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾

৪১। তশেংবমক ঐখোইগী রাহে, ঐখোইনা করিগুম্বা থবক অমা তৌগে নীংলকপদা, ঐখোইনা হায় মদুদাঃ "ওইয়ু!" অদুদা মদু হেক্তমক ওই।

৬ শুবা রুকূ

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِن بَعْدِ مَا ظُلِمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ

৪২। অদুগা অল্লাহগী দমক্তা ময়ুম-মকৈশিং থাদোক্লুনা য়ুমহোংখ্রবশিং মখোইবু ওৎ-নৈবিখ্রবা মতুংদা, ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইদা

فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

অফবা লৈফম হন্দক্কী মপোক্তা। তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা পীবিগদৌরিবা মনা-মথিন্না চাওবা হেন্নি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾

৪৩। মখোইদু অখাংকনবনি অমসুং আশা তৌবনি মখোইগী মপুদা।

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ ۚ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِن كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংগী মমাংদা (রসুল ওইনা) মীশিং নত্তনা মখোইদা ঐখোইনা থাবিখি (ঐখোইগী) রাপাও; মরমদুনা হংঙু নীংশিঙহনবগী (কিতাব) পায়বশিংদা, নখোইনা খঙদ্রবদি—

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ ۗ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾

৪৫। (ঐখোইনা থাবিখি রসুলশিং) লোয়ননা তশেংবা দলিলশিং অমসুং কিতাবশিংগা। অদুগা ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা নীংশিঙহন্নবা (কিতাব) অদু নংনা শন্দোক্না খঙহন্নবা মীওইবশিংদা থাবিখিবদু মখোইদা, অমসুং মখোইনা রাখল তৌজনবা।

أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَن يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٥﴾

৪৬। ফত্তবা থৌশীন-থৌরাং (পুথোক্নুনা নংবু হাৎনবা) তৌবশিংনা অকি-অখং কোক্লব্রা মদুদি অল্লাহনা তোংথহনবিরোই মখোইবু মখোইগী মরমদমদা, নত্রগা রায়েল-চৈরাক লাকলোই মখোইগী মথক্তা মখোইনা খঙদবা মফমদগী?

أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٤٦﴾

৪৭। নত্রগা মহাকনা ফাবিরোই মখোইবু মখোইনা হঙ্গৎ হন্দা লম চখোকপদা, মতমদুদা মখোইনা ঙমলোই অরেম্বা তাহনবা (মহাক্কী থৌরাংশিং)?

أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٧﴾

৪৮। নত্রগা মহাকনা মাঙহনবিরোই মখোইবু অসুম অসুম শোংথহনবিদুনা? তশেংবমক নখোইগী মপুদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ يَتَفَيَّأُ ظِلَالُهُ

৪৯। মখোইবু উদব্রা অল্লাহনা শেমখিবা পোৎ খুদিংমক্কী মমি লৈরকপা য়েৎরোমদগী অমসুং ওইরোমদগী (নুমিৎকী মায়ওন মতুংইন্না) সজদহ

কত্তুনা অল্লাহদা (মহাক্কী রায়েল-য়াথং য়াদুনা). অমসুং মখোই লৈ অতোনবা মওংদা ?

عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ ﴿٤٨﴾

৫০। অদুগা আসমানদা লৈবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবা জীব-পুম্বনা কৎলি সজদহ অল্লাহদা. অমসুং ফরিশতহশিং (সু) অদুম্না তৌই. মখোই (কদৌনুংদসু) নাপল লুথোংনদে।

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِن دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾

৫১। মখোইনা কিজে মখোইগী মপু মখোইগী মথক থোংনা লৈববু অমসুং তৌই মখোইদা য়াথংনবমখৈ।

يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٥٠﴾

৭ শুবা রুকূ

৫২ অদুগা অল্লাহনা (ময়াথং) তাকপি ঃ লৌগনু খুদা অনি (বন্দগী তৌনবা)। খুদা অমতমক লৈবনি ; মরমদুনা কিয়ু ঐ(ত)বু।

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۖ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ﴿٥١﴾

৫৩। অদুগা মহাক্কীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা, অমসুং মহাক্কী ময়াথং ইনবা মতিক চাবনি। নখোই লৌগে হায়ব্রা অল্লাহ নত্তবা অতৈ অতোপ্পবু নখোইগী ঙাক-শেনবিবা ওইনা ?

وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا ۚ أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾

৫৪। অদুগা নখোইনা ফংলিবা নুংঙাইবা পুম্নমক অল্লাহদগীনি। অদুগা অব্রা-অনং থোকলবদি নখোইদা, মহাক্কী মায়কৈদা নখোইনা কপচৈ (লাউজৈ) তেংবাংবিনবগী ঃ

وَمَا بِكُم مِّن نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۖ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْأَرُونَ ﴿٥٣﴾

৫৫। মতমদুদা মহাকনা লৌথোকপিরবদা অব্রা-অনা নখোইদগী, য়েংউ ! নখোইগী মরক্তগী খরনা থৈজিন্নি মশরুক য়ামিন্নবশিং মখোইগী মপুদা,

ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنكُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾

৫৬। অদুনা মখোইনা য়াদে ঐখোইনা পীখিবা (থৌজাল) দু মখোইগী মথক্তা। (মরমদুনা মখোইদা অসি হায়বিরি ঃ) ফরে, নখোই নুংঙাইজখো (মতম খরদং) ; তৌইগুম্বসুং থুনমক নখোই খঙলগনি।

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ ۗ تَاللَّهِ لَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَفْتَرُونَ ٥٦

৫৭। অদুগা মখোইনা খায়দোকই মখোইনা খঙদনবা (অরানবা লাইশিং) গী শরুক অমা ঐখোইনা পীখিবদগী মখোইদা। অল্লাহগী কসম! নখোই শোয়দনমক হিসাব লৌনিগনি নখোইনা জাল তৌদুনা পুথোকলম্বা পুম্নমক্কী।

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَانَهُ ۙ وَلَهُم مَّا يَشْتَهُونَ ٥٧

৫৮। অদুগা মখোইনা থৈজল্লি অল্লাহদা (ফরিশতহশিংবু) . মচা নিঙোলশিং (নি হায়জিন্দুনা)। মহাক্তি অশেংবনি! অদুম ওইনমক মখোইগীদি লৈ মখোইনা অপাম্বদা।

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ٥٨

৫৯। অদুগা মখোই কনাগুম্বা অমদা পাও তম্বদা (মচা) নুপী অমা (পোকলে হায়না)গী, মহাক্কী মমায় মুশিন কাশিল্লি অমসুং মথল্লাই য়াম্না রাই।

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِن سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ ۚ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ ۗ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ٥٩

৬০। (ঈকাইনা শরুক্কুদুনা) মহাক্ লোত্তুনা লৈ মীয়ামদগী ফত্তবা (অমসুং নুংঙাইতবা) পাও মহাকনা ফংবগীদমক। (হৌজিক) মহাকনা থমখিগদ্রা (অঙাং নুপী মচা) অসি ঈকাই ফিরুক খুমদুনা নত্রগা মহাকনা কুমক্তিনগদ্রা মসি (হিংনা) লৈবাক্তা? তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা রা লেপ্পদু।

لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۖ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦٠

৬১। শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজদনবা মীওইশিং মখোইগী মান্নবা মতৌদি ফত্তবনি তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মান্নবা মতৌদি খ্বাইদগী হেনবনি অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

৮ শুবা রুকূ

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِم مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِن دَابَّةٍ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ٦١

৬২। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা রায়েল-চৈরাক থাবা তারমলবদি ভাইবঙ মীওইবশিংবু মখোইনা অরানবা লম্বীনবগী, মহাকনা থাদোকপিরমলোই (পৃথিবীগী) মথক্তা জীব অমতা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা য়ৈথোকপি মতম অমা য়ৌবফাওবা; অমসুং মখোইগী লেপখিবা মতম লাকলবদা, মখোইনা ঙমলোই থীংথবা পুংজা অমা নত্রগা মখোইনা মাংথাবা (মদুগী)।

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى ۗ لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৩। অদুগা মখোইনা থৈজিল্লি অল্লাহদা মখোইনা পামদবদু অমসুং মখোইগী মরৈতোনশিংনা হায় মীনম্বা মদুদি মখোই ফংনিঙঙাইনি অফবতা (তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা)। করিসু চিংনবা লৈতনা, মখোই ফংগনি থাম্বি মৈ (গী চৈরাক), অমসুং (মৈকোম) মনুংদা মখোইবু থাদোকপিগনি।

تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦٤﴾

৬৪। অল্লাহগী কসম! তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি (রসুলশিং যুগ খুদিংদা তোঙান-তোঙানবা) জাতিশিংদা নংগী মমাংদা; তৌইগুম্বসুং শৈতান্না উহনবিখ্রে মখোইগী থবকশিং ফজবগুম্না মখোইদা। মরমদুনা মহাক মখোইগী শৌরানি ঙসি নুমিত্তা অমসুং মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِى اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۙ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৫। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে কিতাবসি নংঙোন্দা (অতোপ্প রাখল-থৌরমগী), নত্তনা নংনা শন্দোক্না তাকপিনবগী মখোইবু (অচুম্বা রাফম) মখোইনা য়ানরমদবদু; অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং থৌজালনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَاللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿٦٦﴾

৬৬। অদুগা অল্লাহনা থাদবি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোন্দগী, অমসুং হিংগৎহল্লি মদুগা লোয়নমা শিরমলবা পৃথিবীবু। তশেংবমক, মসিদা লৈরে খুদম অমা (অচুম্বদা) মনাকোং থিংজিন্দুনা তাবা মীশিংগীদমক।

৯ শুবা রুকূ

وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۗ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِىْ بُطُوْنِهٖ مِنْۢ بَيْنِ فَرْثٍ وَّدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشّٰرِبِيْنَ ﴿٦٧﴾

৬৭। অদুগা তশেংবমক যুমশাশিংন (সু) নখোইগী রাখল থন্নবা পারা অমা লৈ। ঐখোইনা পী নখোইদা থক্নবা (পোৎ অমা) মখোইগী মপুকশিংদা, থী অমসুং ঈগী মরক্তগী, শঙ্গোম শেংবনি অমসুং হাউবনি অথকপশিংগীদমক্তা।

وَمِنْ ثَمَرٰتِ النَّخِيْلِ وَالْاَعْنَابِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْهُ

৬৮। অদুগা খজুর অমসুং অঙ্গুর মহৈশিংদগী নখোইনা ফংই ময়ায় কাহনবা মহী অমসুং হকচাং

سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٦٧

ফবা চিঞ্জাক। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা জ্ঞান তাবা মীশিংগীদমক।

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ٦٨

৬৯। অদুগা নংগী মপুনা পীখি মপাওখোল হয়িং খোইদা (অসি হায়দুনা) ঃ "শাও খোইরা চীংশিংদা অমসুং উপাম্বীশিংদা অমসুং (মী) মখোইনা শাবা শগাইশিংদা,

ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ۚ يَخْرُجُ مِن بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٦٩

৭০। "অদুনা চাও (অমৃত) হৈ (অমসুং লৈ মখল) খুদিংদগী, অমসুং ইল্লু লম্বীশিং (তম্বিখিবদু নংবু নংগী মপুনা অমসুং মদু লায়না খোকহনবিগে (নংগীদমক্তা)।" থোরকই মখোইগী মপুক-শিংদগী (অথুম্বা অহাউবা)মহী অমা মচু তোঙান-তোঙানবগী, মদু ওই অনা-লাইকোক্নবা মীশিংগী। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা মুন্না য়াখল খনবা মীশিংগী।

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ ۚ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ٧٠ ع

৭১। অদুগা অল্লাহনা শেমখি (মী) নখোইবু, অদুগী তুংদা নখোইবু শিহল্লি; অমসুং নখোইগী মরক্তা খরবু (কুইনা পুনশিহল্লগা) য়ৌহল্লি চহিনা শোল্লনা ফিবম মদুগী ফল ওইনা মখোই (পেং চোয়রক্নুনা) করিসু খঙলক্তে য়াম্না খঙখ্রবা মতুংদা। তশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নামক খঙবনি, শক্তি লৈ বনি।

১০ শুবা রুকূ

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ ۚ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ٧١

৭২। অদুগা অল্লাহনা থৌজালবিখি নখোই খরবু অতৈগী মথক থোংনা হিংনবগী পাম্বৈদা। তৌহিগুমবসুং হেন্না থৌজালবিখ্রবা (মী) শিংনা পীথোক্তে (করিগুম্বা শরুক অমতা) মখোইগী হিংনবা পাম্বৈগী মখোইগী মখুৎ য়েংথংবশিংনা দখল তৌরিবশিংদা, অদুনা মখোই ওইজনবা মান্নবা (শরুক য়ামিন্নবশিং) মদুগী। মখোইনা পীযু হায়বা য়ারোইদ্রা অল্লাহগী থৌজালবু?

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُم

৭৩। অদুগা অল্লাহনা শেম্বিখি নখোইগীদমক নতালোইশিং নখোইগী মরক্তগী, অমসুং পীখি

مِّنْ أَزْوَاجِكُم بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ۚ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٢﴾

নখোইগী নতা-লোইশিংদগী, নচা পিবাশিং অমসুং নশু নিপাশিং, অমসুং পীখি নখোইদা অশেংবা পোৎশিং। মখোইবু থাজগে হায়রিব্রা মাঙ-তাক্কদবা অদুদা অমসুং তৌবিমল উৎলোইদ্রা অল্লাহগী থৌজালগী?

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾

৭৪। অদুগা মখোইনা পুজা তৌই অল্লাহ নত্তবা অতৈ অতোপ্পবু মখোইগী মপাঙ্গল করিসু লৈতবা পীবা ঙম্বগী মখোইদা করিগুম্বা চিঞ্জাক অমতা আসমানদগী নত্তগা পৃথিবীদগী, নত্তগা লৈতে মখোইগী শক্তি অমতা।

فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾

৭৫। মরমদুনা শেমগনু (কনামতবু) মান্নবা ওইনা অল্লাহগী। তশেংবমক অল্লাহনা খঙই (নখোইগী কান্নদবা পুকনিং ৱাখল) অমসুং নখোইনা খঙদে।

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوكًا لَّا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَمَن رَّزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا ۖ هَلْ يَسْتَوُونَ ۚ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

৭৬। অল্লাহনা পুথোকপিরি পান্দম অমা (নখোইগীদমক্তা): নাই অমা লৈ, (মহাক) মমালনি অতোপ্পগী, মপাঙ্গল লৈতে করিগুম্বা অমগী মথক্তা; অমসুং (মনীং তম্বা অমা লৈ), মহাকপু ঐখোইনা পীখি অফবা চিঞ্জাক ঐখোইদগী, অদুনা মহাকনা তৌই খরচ মদুদগী লোৎনা অমসুং ফোংনা (মীগী কান্নবগীদমক)। মখোই অনিদু মান্নব্রা? থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি! নত্তে, মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَىٰ مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُّ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۖ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَن يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾

৭৭। অদুগা (অমুকসু) অল্লাহনা পুথোকপিরি (অতোপ্পা)পান্দম অমা মী অনিগী: মখোইগী মরক্তা অমদি লোন থোক্তবনি, মপাঙ্গল লৈতে করিগুম্বা পোৎ অমগী মথক্তা, অমসুং মহাকনা অৱাবা ওইহল্লি মহাকপু লোইবা মপুদা; মফম অমদা মহাকপু থারবসু, মহাকনা পুরক্তে অফবা করিমতা। মহাক্কা মান্নব্রা (অতোপ্পা মী অদুগা) মহাকনা য়াথংনৈ অচুম্বা চৎহন্নবগী অমসুং মহাক মশামক অচুম্বা লম্বীনৈ?

১১ শুবা রুকূ

৭৮। অদুগা অল্লাহগী ঙাকনি অরোনবশিং আসমানগী অমসুং পৃথিবীগী। অদুগা পুংজাদুগী থবক মিৎনা কুপ্পদা (থোকনিঙঙাই) নি, নত্তে মদুদগী হেন্না থুবসু য়াই। তশেংবমক, অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَلِلّٰهِ غَیْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَمَاۤ اَمْرُ السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ۝٧٧

৭৯। অদুগা অল্লাহনা পোকহনবিখি নখোইবু পাক্লেম নমাশিংগী গর্ভশিংদগী নখোইনা করিসু খঙদরিঙৈদা, অমসুং পীখি নখোইদা ননাকোংশিং অমসুং নমিৎশিং অমসুং নথম্মোইশিং, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَیْـًٔا ۙ وَّجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٧٨

৮০। উদব্রা মখোইনা চেকলা উচেকশিংবু মখা পোনহনবা (অল্লাহগী রায়েল-য়াথংগী) কোরৌ নোংমদোল-মকোয়দা? কনানসু পায়(দুনা য়ান্নবি) দে মখোইবু অল্লাহ নত্তনা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অচুম্বা থাজবা মীশিংগীদমক্তা।

اَلَمْ یَرَوْا اِلَى الطَّیْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِیْ جَوِّ السَّمَآءِ ؕ مَا یُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یُّؤْمِنُوْنَ ۝٧٩

৮১। অদুগা অল্লাহনা শেম্বিখি নখোইগীদমক পোথাফম নখোইগী য়ুমশিংদা, অমসুং শেম্বিখি (পুথোক পুশিন য়াবা) য়ুমশিং (দম্বুর ওইনা) মখোঙ মরি পানবা শাশিংগী মউনশিংদগী, মদু পুবদা (খুদোংচাই অমসুং) য়াংই নখোইনা লংফে থোকপা মতমদা, অমসুং মখোইগী মতু অশাংবদগী অমসুং মতু অতেনবদগী অমসুং মশমদগী (মহাকনা পীবি নখোইদা) য়ুমগী অচংবা পোৎলোই (ফরনিচর) অমসুং (অতৈ) শীজিন্ননবা পোৎশিং মতম অমগী।

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُیُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُیُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا یَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَیَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۙ وَمِنْ اَصْوَافِهَا وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَاۤ اَثَاثًا وَّمَتَاعًا اِلٰى حِیْنٍ ۝٨٠

৮২। অদুগা অল্লাহনা শেম্বিখি নখোইগীদমক, মহাকনা শেম-শাম্বিবা পোৎশিংদগী, উরুম লাংবা মফমশিং (অরা-পোথানবগী), অমসুং মহাকনা শেম্বিখি নখোইগী থুপ্নফম চীংজাওশিংদা, অমসুং মহাকনা শেম্বিখি ফি-রোনশিং মদুনা ঙাকই নখোইবু (নুমিৎকী) মৈশাদগী (অমসুং

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِیْلَ تَقِیْكُمُ الْحَرَّ

وَسَرَابِيلَ تَقِيكُم بَأْسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

তঙ্গৈংবদগী), অমসুং হকচাং কুপশিন্নবা ফিজেৎ মদুনা ঙাকই নখোইবু (শোক-পনবদগী) লান্দা। অসুম্না মহাকনা মপুং ফাহল্লি মহাক্কী থৌজালশিং নখোইগী নথক্তা, অদুনা নখোইনা চঙজনবা (মহাক্কী রায়েল মখাদা অমসুং মহাকপু লূনা ভক্তি কৎচনবা)।

فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٨٢﴾

৮৩। মওং মতাদুদা মখোইনা মমায় ওন্থোকলবদি, নংগী থবক্তি তশেংনা (পাওজেল) থুংহনবতনি (মীওইবশিংদা)।

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٣﴾

৮৪। (অরান-শাজৎনবশিং) মখোইনা মশক খঙই অল্লাহগী থৌজাল, অদুম ওইনমক মখোইনা য়াদে মদু; অমসুং মখোই অয়াম্বা (মরা চেৎলবা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনি।

১২ শুবা রুকূ

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٨٤﴾

৮৫। অদুগা (নীংশিঙঙু) কোরৌ নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা লেপহল্লবদা সাক্ষী অমমম জাতি খুদিংদগী, মতমদুদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদো য়াথং পীবিরোই (মরাল ঙাকপিনবগী হায়জনবা) নত্তগা মখোই ফংলোই করিগুম্বা চানবিবা অমতা।

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٥﴾

৮৬। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংনা (তরং-তরং) উরবদা (অকিবগী মশক ওইবা) রায়েল-চৈরাকদু, মখোইবু অমুক য়াংহনবা লৈররোই নত্তগা পীররোয় মখোইবু মতম খরা পোম্বাবা।

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَٰؤُلَاءِ شُرَكَاؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُو مِن دُونِكَ

৮৭। অদুগা (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়রম্বশিংনা উরবা মতমদা মখোইগী তিন্নবা লাইশিং, মখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! মখোইসে ঐখোইগী তিন্নবা খোয়ম লাইশিংনি মখোইবু ঐখোইনা ইতৎ-তত্তনা কৌজরম্মী চীঙু নহাক্কী মহুত্তা (মখোইনা লান্না লমজিংবিখিবনা ঐখোইবু)।" মদুগী মতুংদা (তিন্নবা লাইশিং মখোইনা তীংদা থং-থং পান্দুনা) চীন্থক্তা

পাওখুমগনি ৱাহৈশিংসেঃ "তশেংবমক, নখোই মীনমজাওবশিংনি।"

فألقوا إليهم القول إنكم لكذبون ٨٦

৮৮। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা কখোকচগনি অল্লাহপাক্তা নুমিৎ অদুদা, অমসুং মখোইনা শাজিন্নবা পুম্নমক মাঙখিগনি মখোইদগী।

وألقوا إلى الله يومئذ السلم وضل عنهم ما كانوا يفترون ٨٧

৮৯। লমফৈ-খোঙফম্নরম্বা অমসুং (মীশিংবু) থিংলম্বা অল্লাহগী লম্বীদগী-মখোইদো ঐখোইনা থোমজিনবিগনি চৈরাক্কী মথক্তা চৈরাক মরমদি মখোই মশিঞ্জাং ওইনা ফত্তবা লম্বীনরম্মী।

الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله زدنهم عذابا فوق العذاب بما كانوا يفسدون ٨٨

৯০। অদুগা (নীংশিঙঙু ৱায়েল বিচারগী) নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা লেপহল্লবদা সাক্ষী অমমম জাতি খুদিংদগী মখোইগী মায়োক্তা মখোইগী মরক্তগী, অমসুং ঐখোইনা পুথোকপিগনি নংবুসু সাক্ষী অমা ওইনা মখোইগী মায়োক্তা। অদুগা ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা কিতাবসি শন্দোক্না তাক্নুনা পোৎ পুম্নমক, অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং থৌজালনি অমসুং হরাওবা পাওনি (অল্লাহগী ৱায়েল-য়াথং য়াদুনা) চঙজবশিংদা।

ويوم نبعث في كل أمة شهيدا عليهم من أنفسهم وجئنا بك شهيدا على هؤلاء ونزلنا عليك الكتب تبيانا لكل شيء وهدى ورحمة وبشرى للمسلمين ٨٩

১৩ শুবা রুকূ

৯১। তশেংবমক অল্লাহনা য়াথংনবি অচুম্বা তৌবা অমসুং অফবা তৌবা অতোপ্পদা অমসুং দান পীবা মরী থোকপশিংদা অমসুং মহাকনা থিংই লূদবা থবকশিং অমসুং তশেংনা ফত্তবা অমসুং লালহৌবা। মহাকনা পাওতাকপি নখোইবু অদুনা নখোইনা নপূকনিং (অপুম্বা) চঙজনবা।

إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاي ذي القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغي يعظكم لعلكم تذكرون ٩٠

৯২। অদুগা পুরা তৌ ৱাশক অল্লাহগী নখোইনা ৱাশক অমা তৌখ্রবদা, অমসুং থুগায়গনু ৱাশকশিং অদু শোয়দবা ওইনা হায়খ্রবা মতুংদা, অমসুং নখোইনা ওইহনখ্রবদা অল্লাহবু নখোইগী জামিন। থাঙৈমকশেংনা অল্লাহনা খঙই নখোইনা তৌরিবা পুম্বা।

وأوفوا بعهد الله إذا عهدتم ولا تنقضوا الأيمان بعد توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلا إن الله يعلم ما تفعلون ٩١

৯৩। অদুগা ওইগনু (নুপী অপঙবী) মহাকগুম-মহাকনা, লং কন্না শুংজিল্লবা মতুংদা, হন্দোকই মহাক্কী অনাইবা লংদু মচেৎ-মচেৎ। নখোইনা তৌই ৱাশকশিং লৌনম তৌনবগী পাম্বৈ ওইনা নখোইগী মরক্তা, (অকিবা চন্দুনা) জাতি অমনা ওইরকপা য়াই হেন্না শক্তি চেনবা অতোপ্পদগী। তশেংবমক অল্লাহনা চাংয়েংলি নখোইবু (চাংদম্নবা ৱাঙাঙ) অদুগা লোয়ননা। অদুগা মহাকনা শেংদোকপিগনি নখোইদা কিয়ামত নুমিত্তা নখোইনা য়ানরমদবা (ৱাফম) অদু।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَن تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ ۚ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾

৯৪। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা শেম্বিরমগনি (মী) নখোইবু জাতি অমতা (মত তিন্নহন্দুনা), তৌইগুম্বসুং মহাকনা লম্মুকহল্লি মহাকনা তৌবিনীংবা (লমকেৎ লমহাইব)বু অমসুং লমজিংবি মহাকনা তৌবিনীংবা (অচুম্বা চৎপ)বু। অদুগা তশেংবমক নখোইবু ৱা হংবিগনি নখোইনা তৌরম্বা (অফ-ফত্তব)গী।

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِن يُضِلُّ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ ۚ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

৯৫। অদুগা তৌগনু ৱাশক পাম্বৈ ওইনা লৌনম তৌনবগী নখোই মশেলদা, নত্তবদি নখোঙ নাংথোকখিগনি খোঙফম চেৎহনখ্রবা মতুংদা, অমসুং নখোই ফত্তবা (ফল) শরুক্কগনি মরমদি নখোইনা থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং নখোই ফংগনি অচৌবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدتُّمْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾

৯৬। অদুগা য়োংথোক্কনু অল্লাহগী করার মমল খজিক্তংদা। তশেংবমক, অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা (কান্নবা) অদুনা ফবা হেল্লি নখোইগীদমক, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ إِنَّمَا عِندَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾

৯৭। নখোইদা লৈরিবদু (থুনা) লোয়খিগনি, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা (মনা-মথিন) অদুনা তুং কোইবা হেল্লি। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি অখাংকনবশিংদা মখোইগী

مَا عِندَكُمْ يَنفَدُ ۖ وَمَا عِندَ اللَّهِ بَاقٍ ۗ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا

يَعْمَلُوْنَ ۝

মনা-মথিন মখোইগী খ্বাইদগী হেন্না ফবা থবকশিংগী।

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

৯৮। কনাগুম্বনা লম্বীনরবদি অফবা থবক, নিপা নত্রগা নুপী ওইরবসু, অমসুং মহাক ওইরবদি অচুম্বা থাজবা, ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগমি মহাকপু অশেংবা পুন্সি, অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি অসিগুম্বা মীতাশিংদা মখোইগী মনা-মথিন মখোইগী খ্বাইদগী হেন্না ফবা থবকশিংগী।

فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ۝

৯৯। অদুগা নংনা কুরআন থীবা (হৌব)দা, নীজৌ মতেং অল্লাহগী ঙাকপিনবগী সিরাপ তৌবিত্রবা শৈতান্দগী।

اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ۝

১০০। তশেংবমক (শৈতান পাপী) মহাক্কী কাবু লৈতে অচুম্বা থাজবশিংদা অমসুং আশা তৌবশিংদা মখোইগী মপুদা।

اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْنَهٗ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُشْرِكُوْنَ ۝

১০১। তশেংবমক মহাক্কী কাবু লৈবনি মথক্তা মহাক্কা মরূপনবশিংগী অমসুং অল্লাহগা শরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।

১৪ শুবা রুকূ

وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝

১০২। অদুগা ঐখোইনা মহুৎ শীনবদা পাওজেল অমগী অতোপ্পা পাওজেল অমনা—অমসুং অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না খঙই মহাকনা করি (করম্না) থারকলিবা (মতমগী য়াওনগা চাননা অদুম ওইনমক)
মখোইনা হায় ঃ "নংনা চুমদনা শাজনবনি।"

قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ۝

১০৩। (নং) হায়য়ু ঃ "থৱাই অশেংবনা পুথরকখি মসি নংগী মপুদগী অচুম্বগা লোয়ননা, অদুনা (মপু) মহাকনা চেৎহন্নবা (মপুকনিং) অচুম্বা থাজবশিংগী, অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং হরাওবা পাওনি মুসলিমশিংগীদমক্তা।"

وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ

১০৪। অদুগা তশেংনমক ঐখোইনা খঙই মদুদি মখোইনা হায়ঃ "মী অমনা তম্বি মহাকপু।"

মখোইনা ইঙ্গিত তৌরিবা মী অদুগী মরোলদি বিদেশীনি, তৌইগুম্বসুং (কুরআন) অসিদি তশেং-তশেংবা অরবী লোলনি।

لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ﴿١٠٣﴾

১০৫। থাজদনশিংদো অল্লাহগী পাওজেলশিংদা, অল্লাহনা তশেংবমক লমজিংনিরোই মখোইবু অমসুং মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾

১০৬। তশেংবমক, মখোইতনা চুমদনা শাজনবনি ঈমান্দি পুরক্লগা অল্লাহগী পাওজেলশিংদা অমসুং মখোইনি ওইরিবা মীনমজা ওবশিং।

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٠٥﴾

১০৭। কনাগুম্বনা থাজদ্রবা অল্লাহবু মহাকনা ঈমান লৌখ্রবা মতুংদা— নত্তনা মহাকদু মহাকপু নমফু তৌদুনা (থাজহন্দবা) মদুদা, মহাক্কী পুকনিংনা অঙৈংবা শরুক্কুরিঙেদা ঈমান্দা, তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবনা (মশানা খুশী ওইনা) মথবাক হাংদোকপা মীশিংদো, মখোইগী মথক্তা অল্লাহগী অশাউবনি অমসুং মখোই ফংগনি অচৌবা রায়েল-চৈরাক।

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَٰكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٦﴾

১০৮। মসিনি (মখোইগী মরাল) মরমদি মখোইনা পামশিল্লি তাইবঙ পুন্সিবু হেন্না আখেরতদগী অমসুং মরমসিনা অল্লাহদা লমজিংনিদে লমফৈ-খোঙফম্নবা মীশিংবু।

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٧﴾

১০৯। মখোইসিগী মথম্মোইশিং অমসুং মনাকোংশিং অমসুং মমিৎশিং অল্লাহনা মোহর নমশিনবিদ্রে। অদুগা মখোইসে মপুকনিং চঙদবশিংনি (কুরআনগী রাপাওদা)।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٠٨﴾

১১০। করিসু চিংনবা লৈতনা, মখোইসে অমাঙবা শরুক্কুরগনি শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠٩﴾

১১১। তশেংবমক, নংগী মপুদি (চানবিহৈবনি) ময়ুম-মকৈশিং হোংখ্রবশিংদা মখোইবু (তমথীনা) ওৎ-নৈবিখ্রবদা, মতমদুদা মখোইনা কন্না হোৎনজখি অমসুং অরাবা খাংখি (অল্লাহগী

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ

رَّحِيمٌ ١١١

মরমদা)— থাঙ্গৈমকশেংনা মদুগী মতুংদা নংগী মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৫ শুবা রুকূ

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَن نَّفْسِهَا وَتُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ١١٢

১১২। (রায়েল বিচারগী) নুমিৎ অদুদা থরাই খুদিংমক লাক্কনি মাগী-মাগী ফনবা ভাগুদুনা, অমসুং থরাই খুদিংদা পীবিগনি পুরা-পুরা মাগী-মাগী তৌজ মতিকমল অমসুং মখোইবু লান্না থক তৌবিরোই।

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ آمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ١١٣

১১৩। অদুগা অল্লাহনা তৌবিরি পান্দম অমা শহর অমগী মদু (য়েলহৌভেদা) খুদোংথীবা লৈরমদে অমসুং ঈংনা-চিক্না পাল্লম্মী (রাও-পাদবা শরুক্লদুনা); মাগী হিংনবগী পাম্বৈ লাকখি মরাংকায়না লমদম খুদিংদগী; তৌইগুম্বসুং মদুনা য়াখিদে অল্লাহগী থৌজালশিংবু, মরমদুনা অল্লাহনা মহাউ তংহনবিখি মদুবু চরা হেলহনবা অমসুং কিবা (মদুনা কুপশিনবিখি শহর অদুবু) শেং-ইন্নবা ফিরোনগুম্না মখোইনা তৌজখিবগী মতুংইন্না।

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ١١٤

১১৪। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা লাকখি মখোইদা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা (পাইমা ঈরৈচল ওইদুনা) য়াখিদে মহাকপু, মরমদুনা রায়েল-চৈরাকনা ফাখি মখোইবু, মখোইনা অরানবা লম্বীনরিঙৈদা।

فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ١١٥

১১৫। মরমদুনা চাও আইন্না য়াবা অমসুং অশেংবা পোৎশিংতা অল্লাহনা পীখিবদু নখোইগীদমক্তা; অমসুং তৌবিমল খঙবা উৎলু অল্লাহগী থৌজালগী, মহাকপু ওইরবদি নখোইনা খুরুম খাজংবা।

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنزِيرِ

১১৬। তশেংনমক মহাকনা থিংখিবদি নখোইবু (চাগনু হায়না)ঃ মথল্লা শিজবা (শা) অমসুং ঈ অমসুং ওকশা অমসুং অল্লাহগী নত্তবা অতৈ

وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَإِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

অতোপ্পগী (মমিং) শোলগ্নবা (লেনবা মতমদা)। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তঙাইফদবা মতাংদা অপাম্বদগী নত্তবা নত্তগা কা হেন্দোকপদগী (পোৎশিংসি চারুবা) নত্তবদি, মতমদুদা, তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّهٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ۝

১১৭। অদুগা হায়গনু, নখোইগী নরেতোনশিংনা হায়দোকপদা, (মী মাঙনবা) মীনম্বাঃ "মসি হলালনি অমসুং মসি হরামনি," অদুনা নখোইনা থংজিন্নবা মীনম্বা অল্লাহদা। তশেংবমক, অল্লাহদা মীনম্বা থংজিনবশিং (কদৌনুংদসু) চাওখৎলোই।

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ وَّلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

১১৮। (তাইবঙ পুন্সিসে) ঙাইহক্তুংগী নুংঙাইবনি, তৌইগুম্বসুং (কায়থংদা) মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক (মতম কুইনা)।

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوٓا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝

১১৯। অদুগা য়হুদীশিংদ(সু) ঐখোইনা থিংবিখি (মসিগী) মমাংদা ঐখোইনা লীবিরিবা পুম্নামকসি নংঙোন্দা; অমসুং ঐখোইনা তৌবিখিদে অরানবা মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌজখিবনি অরানবা মখোই মশামক্তদা।

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ وَأَصْلَحُوٓا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

১২০। অদুগা নংগী মপুদি তশেংনমক (ঙাকপিহৈবনি) খঙদবদগী ফত্তরম লম্বীনখি-বশিংদা অমসুং অদুগী তুংদা নুংনাংবা ফোংদোকচরবা অমসুং (মরমচৎ) চুমথোক-চরবদি, তশেংবমক, মদুগী মতুংদা নংগী মপুদি য়োনজ— কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৬ শুবা রুকূ

إِنَّ إِبْرٰهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيفًا ۖ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

১২১। থাঙ্গৈশেংবমক ইব্রাহীমদু ওইখি খ্বাইদগী পুমহেন-হেনবা পুণ্য লৈবা অল্লাহগী ময়াথং ইনবা, তুররিংবা অমা অমসুং মহাক ওইখিদে (অমা) অল্লাহগী মমাম্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী;

شَاكِرًا لِّأَنْعُمِهٖ ۚ اِجْتَبٰهُ وَهَدٰىهُ إِلٰى صِرَاطٍ

১২২। তৌবিমল খঙবনি মহাক্কী থৌজালশিংগী।

مُّسْتَقِيْمٍ ١٢١

অল্লাহনা খনবিখি মহাকপু অমসুং লমজিংবিখি মহাকপু অচুম্বা লম্বীদা।

وَاٰتَيْنٰهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ١٢٢

১২৩। অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু অফবা হন্দক্কী মপোক্তা, অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা মহাক শোয়দনমক তিনগনি মরক্তা ধর্ম্ম লৈবশিংগী।

ثُمَّ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ اَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ١٢٣

১২৪। অদুগা হৌজিক ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে নংঙোন্দা! (য়াথংনবিদুনা) ঃ "ইল্লু ধর্ম্ম ইব্রাহীম তুররিংবগী অমসুং মহাক ওইখিদে (অমা) অল্লাহগী মমান্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।

اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۖ وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ١٢٤

১২৫। 'সববাথ' (লাইনীংবা মাংথোকপগী চৈরাক) থাবিখি মথক্তা মদু য়াখিদবশিংতগী, অমসুং নংগী মপুনা শোয়দনমক তৌবিগনি রায়েল বিচার মখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিত্তা মখোইনা য়ানরমদবা অদুগী মরমদা।

اُدْعُ اِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ۖ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ١٢٥

১২৬। বারতোন তৌ (মীওইবশিংবু) নংগী মপুগী লম্বীদা লোয়নননা লৌশিং অমসুং অফবা পাওতাক্কা, অমসুং মরৈ য়েৎনৌ মখোইগা থোইদোক্না ফজবা মওংদা। তশেংবমক, নংগী মপুনা খ্বাইদগী হেন্না খঙই কনানা লম্মুকনবা মহাক্কী লম্বীদগী; অমসুং মহাকনা (অমুকসু) খঙই অচুম্বা লমজিং ইনবা মখোইদু।

وَاِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهٖ ۖ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصّٰبِرِيْنَ ١٢٦

১২৭। অদুগা করিগুম্বা নখোইনা চৈরাক পীনীংলবদি (মীওৎপা অমসুং মী থিনগায়-বশিংবু), মতমদুদা নখোই চৈরাক পীবা য়াগনি নখোইবু লান্না তৌবিখিবা অদুগা মান্নবতা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা উৎলবদি অখাংকনবা, মদুনা হেন্না অফবনি অখাং কনবশিংগীদমক্তা।

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ١٢٧

১২৮। অদুগা নং অখাংকল্লু অমসুং নংগী অখাংকনবদু ওইথোকপনি অল্লাহগী (মতেং) না অমসুং (নং) থোইনমক রাশিনগনু মখোইগীদমক্তা নত্রগা থোইনমক ওলাংগনু মখোইগী (ফত্তবা) থৌশীন-থৌরাংশিংগী।

১২৮। থাজৈমকশেংনা অল্লাহনা (মতম-পুম্বদা) লোয়নবি ধর্ম্ম কায়দবশিংগা অমসুং অফবা খানবশিংগা (অতোপ্পদা)।

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوا وَّالَّذِينَ هُم مُّحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾



سُورَةُ بَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ مَكِّيَّةٌ



বনী ইস্রাঈল — সূরহ ১৭

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১২নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। অশেংবনি মহাক্তি—মহাকনা পুবিখি মহাক্কী মনাই নিপাবু অহিং তাংলৌদা মসজিদ অশেংবদগী অরাপ্পা মসজিদদা, মদুগী অকোয়বদা লৈরিবা লমশিংদু ঐখোইনা ওইহনবিখ্রে য়াইফবা, অদুনা ঐখোইনা উহন্নবা মহাকপু ঐখোইগী খুদম খরা। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٢﴾

৩। অদুগা ঐখোইনা পীখি মুসাদা (তৌরাত) কিতাবদু অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মদু লমজিং ইস্রাঈল মচাশিংগী (অসি হায়দুনা): "লৌগনু কনামতবু ঐ নত্তনা (নখোইগী) ঙাক-শেনবিবা ওইনা।

وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكِيلًا ﴿٣﴾

৪। "(নখোইসে) মচা-মশুশিংনি মখোইদুগী—মখোইবু পুবিখি ঐখোইনা (রাকয়ে হীজাওদা) লোয়ননা নূহগা। তশেংবমক, মহাক ওইখি (য়াম্না) তৌবিমল খঙবা ইনাই অমা।"

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٤﴾

৫। অদুগা ঐখোইনা ফোংদোকপিখি ইস্রাঈল মচাশিংদা কিতাবদা (অসি হায়দুনা): "নখোইনা শোয়দনমক থোকহনগদৌরি অমাঙবা (জেরুসালেমগী)লমদা অনিরক হন্না অমসুং

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٥﴾

নখোই শোয়দনমক ওইগদৌরি লমকেৎ-লমহাইবা।"

৬। মরমদুনা ৱাশক অনি অদুগী অহানবগী মতম লাকখিবদা, ঐখোইনা থাবিখি নখোইগী মায়োক্তা ইনাইশিং (খরা ঐখোইগী) থোইদোক্না মথৌনা লৈবনি (শা-লান্দা), মখোইনা চঙখি নখোইগী য়ুমশিংদা (অমসুং শহরশিংদা) ; অমসুং ঐখোইনা তৌখিবা ৱাশকদু তঙাইফদনা পাংথোকপা তাখি (থবক ওইনা)।

فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ أُولَىٰهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ أُو۟لِى بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا۟ خِلَـٰلَ ٱلدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ⑥

৭। অদুগী মতুংদা ঐখোইনা অমুকহন্না পীখি নখোইদা শক্তি মখোইগী মথক্তা, অমসুং তেংবাংবিখি নখোইবু লন-থুম অমসুং নচাশিং পীবিদুনা, অমসুং হেনগৎহনবিখি নখোইগী মীশিং য়াম্না।

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ ٱلْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَـٰكُم بِأَمْوَٰلٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَـٰكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ⑦

৮। (হৌজিক) নখোইনা অফবা তৌরগা, নখোইনা অফবা তৌজবনি নশাগী থৱাইগী; অমসুং নখোইনা ফত্তবা তৌরগা, মদু নশাগী (অমাঙব)নি। মরম অদুনা অকোনবা ৱাশক্কী মতম লাকখিবদা, (ঐখোইনা পুথোকপিখি মী কাঙলুপ অমা নখোইগী মায়োক্তা) অদুনা মখোইনা অৱাবা নংহনবিখি নখোইবু, অমসুং মখোইনা চঙখি মসজিদদা মখোইনা অহানবা চঙবমক্তদা অমসুং মখোইনা তুম্না মাঙহনবিখি মখোইনা জয় তৌব-তৌবশিংদু।

إِنْ أَحْسَنتُمْ أَحْسَنتُمْ لِأَنفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ ٱلْـَٔاخِرَةِ لِيَسُـۥٓـُٔوا۟ وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا۟ ٱلْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا۟ مَا عَلَوْا۟ تَتْبِيرًا ⑧

৯। নখোইগী মপুনা থৌজালবিবসু য়াই নখোইবু ; তৈইগুম্বসুং নখোইনা হনজল্লবদি (হান্নগী) ফত্তরমদা, ঐখোই(সু) হনজনগনি ।অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখ্রে নরকপু কৈশুমশঙ ওইনা লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংগী।

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَـٰفِرِينَ حَصِيرًا ⑨ ٢٠

১০। তশেংবমক, কুরআন অসিনা লমজিংই (মী পুম্নমকবু) খ্বাইদগী হেন্না অচুম্বদা অমসুং পী হরাওবা পাও ঈমান্দারশিং অফবা থবকশিং

إِنَّ هَـٰذَا ٱلْقُرْءَانَ يَهْدِى لِلَّتِى هِىَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ

اَلْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا (١٠)

তৌবদা মদুদি মখোই ফংগনি অচৌবা মনা-মথিন।

وَّاَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا (١١)

১১। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদুনা থাজদবা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা, ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

২ শুবা রুকূ

وَيَدْعُ الْاِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَآءَهٗ بِالْخَيْرِ ۗ وَكَانَ الْاِنْسَانُ عَجُوْلًا (١٢)

১২। অদুগা মীনা নীজে ফত্তবা মহাকনা নীজগদবগুম্না অফবা; অমসুং মীদি তফিং-তফিংই।

وَجَعَلْنَا الَّيْلَ وَالنَّهَارَ اٰيَتَيْنِ فَمَحَوْنَآ اٰيَةَ الَّيْلِ وَجَعَلْنَآ اٰيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ۗ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنٰهُ تَفْصِيْلًا (١٣)

১৩। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখ্রে অহিং অমসুং নুংথিলবু খুদম অনি ওইনা, অমসুং অহিংগী খুদমবু ঐখোইনা ওইহল্লি অমম্বা অমসুং নুংথিলগী খুদমবু ঐখোইনা ওইহল্লি উবা ফংবা (মঙাল য়াওবা), অদুনা নখোইনা থিজনবা খৌজাল নখোইগী মপুদগী অমসুং অদুনা নখোইনা খঙনবা চহি মশিং থিবগী থবক অমসুং (মতম) হিসাব তৌবা। অদুগা পোৎ খুদিংমক ঐখোইনা তাকপিমাচা খায়না।

وَكُلَّ اِنْسَانٍ اَلْزَمْنٰهُ طٰٓئِرَهٗ فِيْ عُنُقِهٖ ۗ وَنُخْرِجُ لَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كِتٰبًا يَّلْقٰىهُ مَنْشُوْرًا (١٤)

১৪। অদুগা মী খুদিংগী থবকশিং ঐখোইনা ফাজন্দুনা থমই মহাক্কী মঙক্তা;
অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা ঐখোইনা পুথোকপিগনি মহাক্কীদমক্তা কিতাব অমা (মহাক্কী থবকশিং শিৎ-শিৎনা ইবা) মদু মহাকনা ফংগনি পাক্লা ফাক্তোকপা।

اِقْرَاْ كِتٰبَكَ ۗ كَفٰى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيْبًا (١٥)

১৫। (অসি হায়বিগনি মঙোন্দা ঃ) "পাও নংগী কিতাবসে। মতিক ওকপনি নং নশানা হিসাব শুবা নংগী (থবকশিংগী)দমক ঙসি নুমিত্তা।"

مَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى

১৬। কনাগুম্বা মীনা ইল্লবদি অচুম্বা লমজিং মহাকনা ইল্লি মদু মহাক্কী থরাইগী (ফনবগী)-দমক; অমসুং কনাগুম্বা মীনা লম্মুক্লবদি মহাকনা লম্মুক্লজে মহাক মাঙনবগী। অদুগা

وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿١٥﴾

কনাগুম্বা পোৎলুম পুবা মী অমতনা পুবিরোই (পাপকী) পোৎলুম অতোপ্পগী। ঐখোইনা কদৌনুংদসু থাবিদে রায়েল-চৈরাক ঐখোইনা থাবিদরিবা ফাওবা রসুল অমা।

وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾

১৭। অদুগা ঐখোইনা নীংলকপদা মাঙহনবিরগে হায়না শহর অমা, ঐখোইনা (অহানবদা) থাই ঐখোইগী হুকুম মদুদা লৈবা মীশিং (থৌশা-রাশাদবা হৈনখ্রব)দা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা লম হেন্দোকই মদুদা ; মরমদুনা দণ্ড পীবা তঙাইফদবা ওইরকই মাগী মথক্তা, অমসুং ঐখোইনা মাঙহল্লি মদু পুমতুম-তুম্না।

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِن بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

১৮। অদুগা চারোন-শুরোন কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা নুহগী মতুংদা! অদুগা নংগী মপুনা চপচানা খঙবনি অমসুং উবনি মহাক্কী মনাইশিংগী মপাপশিং।

مَّن كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَن نُّرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا ﴿١٨﴾

১৯। কনাগুম্বনা পামলবদি তাইবঙ পুন্সি, ঐখোইনা থুনা পীবি মহাকপু—অসিগুম্বা পোৎশিং ঐখোইনা পীবিনীংবা, অসিগুম্বা মীওইদা ঐখোইনা পীনীংবা; কায়থংদা ঐখোইনা পীবিনি নরক মহাকপু, মহাক চঙগনি মনুং অদুদা পুমলাল লাল্লবা ওইনা (অমসুং) য়াবিদদুনা।

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُم مَّشْكُورًا ﴿١٩﴾

২০। অদুগা কনাগুম্বনা পামলবদি আখেরতবু অমসুং হোৎনরবদি মদুগীদমক মহাকনা হোৎনফম থোকপা অমসুং মহাক ওইরবদি ঈমানরালা অমা — মখোইসিনি মখোইগী হোৎনবদু য়াবিগদৌবা (অল্লাহনা)।

كُلًّا نُّمِدُّ هَٰؤُلَاءِ وَهَٰؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ ۚ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾

২১। (মী) পুম্নমক্তা ঐখোইনা তেংবাংই—(অচুম্বা অমসুং মতিকচাবা) মখোইদুদা অমসুং (চুমদবা অমসুং ফত্তরম লম্বীনবা) মখোইসিদা বখশিশনি নংগী মপুদগী। অদুগা নংগী মপুগী বখশিশদি থিংবা লৈতে (কনাগুম্বা মীদা)।

انظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ وَلَلْآخِرَةُ أَكْبَرُ

২২। য়েংউ করম্না ঐখোইনা চাওহনবিবা মখোই

دَرَجٰتٍ وَّ اَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ﴿٢١﴾

খরবু অতোপ্পগী মথক্তা (তাইবঙ পুন্সিদা)। অদুগা তশেংবমক আখেরতনা চাওবা হেল্লি থাক্তা অমসুং রাংবা হেল্লি গুণদা।

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَّخْذُوْلًا ﴿٢٢﴾

২৩। পুথোক্কনু খোয়ম লাই কনামতা অল্লাহগী মমান্নবা ওইনা (হে মীওইবশিং!) নত্তবদি নখোই ফত্ত্রেপ্না ফমগনি মরাল লৈরে হায়বিদুনা (অমসুং) লংশেকপিদুনা।

৩ শুবা রুকূ

وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْۤا اِلَّاۤ اِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ؕ اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَاۤ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَاۤ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ﴿٢٣﴾

২৪। নংগী মপুনা য়াথংনবিখ্রে ঃ নখোই বন্দগী তৌগনু কনামতবু নত্তনা মহাকপু অমসুং (থকশি খোয়ম লাই ওইনা) লূনা চান্না তৌ নপা নমাবু। মখোই অনিগী মরক্তা অমা নত্তগা মখোই অনিমক অহল ওইরকলবা (অমসুং শোল্লব)দি নংগী নমাংদা, হায়গনু মখোইদা উশিত্তবা (নত্তগা তুক্কচনিঙঙাই ওইবা) রাঙাঙ অমতা, নত্তগা চৈ-থাংগনু মখোইবু, তৌইগুম্বসুং ঙাঙ-শকও মখোইদা য়াম্না ব্যবহার তৌনা।

وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِىْ صَغِيْرًا ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা ফজবা শাজৎ চংলু মখোইদা, নুংশিবগা লোয়ননা অমসুং হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুও! থৌজালবিয়ু মখোইবু, মখোইনা য়োকপিখিবগুম্না ঐবু নারা অপিশক ওইরিঙেদা।"

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا فِىْ نُفُوْسِكُمْ ؕ اِنْ تَكُوْنُوْا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّهٗ كَانَ لِلْاَوَّابِيْنَ غَفُوْرًا ﴿٢٥﴾

২৬। নখোইগী মপুনা মুন্না খঙই নখোইগী নপুকনিংশিংদা করি লৈবা। নখোইনা অচুম্বা খোঙফম্নরবদি, মহাক্তি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, মহাক্কী মায়কৈদা মপুকচেন হোংবশিংদা।

وَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيْرًا ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা পীয়ু মরী থোকপা মীদা মহাক্কী ফংফম থোকপা শরুক (নখোইগী লন-থুমদা) অমসুং লাইরবদা অমসুং লংফৈ চৎপদা, অমসুং শুন্দোক্কনু(নেচাক নরন) চাং হেন্না খরচ তৌদুনা।

اِنَّ الْمُبَذِّرِيْنَ كَانُوْۤا اِخْوَانَ الشَّيٰطِيْنِ ؕ وَكَانَ

২৮। তশেংবমক খরচ তৌবদা চাং হেনবশিংদি

الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهٖ كَفُوْرًا ﴿٢٧﴾

(অপঙ তাইবঙজাম্বা ওইবতা নত্তনা) মচিন মনাওশিংনি শৈতানগী। অদুগা শৈতানদি তৌবিমল খঙদে মহাক্কী মপুদা।

وَاِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُوْرًا ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা নংনা নমায় ওনশন্দবা তারবদি মখোইদা নংগী মপুগী থৌজাল থিরিঙৈ (গী চৈনুং)দা মদুগীদমক নংনা (কন্না) আশা তৌজদুনা, (মতাং অদুদসু) ঙাঙ-শকও মখোইদা (থম্মোইগী) অথোৎপা রাহৈনা।

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا ﴿٢٩﴾

৩০। অদুগা নঙকশমদা নখুৎ পুনশন্দুনা থমগনু নত্তগা তিংথোক্কনু মদু পাক্ল-শন্না, নত্তবদি (কায়থংদা) নং ফম্রেপনা ফমগনি বদনাম চাদুনা নত্তগা অরৈবমখৈ লোয়না শীজন্নথোকখিদুনা।

اِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ۭ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا بَصِيْرًا ﴿٣٠﴾

৩১। তশেংবমক নংগী মপুনা চাওথোকহনবি চিঙ্গাক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা মনাই)-শিংগী অমসুং খজিক-খজিক্তা পীবি (মহাকনা লীকশন্নীংবগী)। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক ইখঙ-খঙবনি মহাক্কী মনাইশিংগী (দরকার ওইবা অমসুং অরাৎপশিং) অমসুং উবনি (মখোইগী নুংঙাই-য়াইফবসু)।

৪ শুবা রুকূ

وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ ۭ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ ۭ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيْرًا ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা হাৎকনু নখোইগী নচাশিং লাইর তানগনি হায়বগী কিদুনা। ঐখোইননি হুল্লিবা চিঙ্গাক মখোইগী অমসুং নখোইগীসু। তশেংবমক মখোইবু হাৎপসে অচৌবা পাপনি।

وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنٰىٓ اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً ۭ وَسَاۗءَ سَبِيْلًا ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা নকশল্লুগনু নুপী লান্নবগী মনাক্তা। তশেংবমক মসি লূদবা থবকনি অমসুং ফত্তবা লম্বীনি।

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ۭ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُوْمًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهٖ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفْ

৩৪। অদুগা হাৎকনু থরাই কনামতবু মদু অন্নাহনা (হাৎহৈদে হায়না) থিংখ্রবদা অচুম্বা মরমগীদমক নত্তনা। কনাগুম্ববু লান্না হাৎলুরবদি, ঐখোইনা তশেংনমক পীবিখ্রে মহাক্কী রারিস (উত্তরাধিকারী)দা হক (ঈমল দাবী তৌনবগী

নত্তগা মীহাৎপদু ঙাকপিনবগী), তৌইগুম্বসুং মহাকনা তৌরোইদবনি কা হেনবা থবক লেপখিবা পনখৈগী (-মী হাৎপা মী অদুবু হাৎনবগী); মরমদি মহাকপু তশেংনমক মতেং পী (লৈবাক্কী আইন্না)।

فِي الْقَتْلِ ۖ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ﴿٣٣﴾

৩৫। অদুগা নাক চঙশনগনু পীতৎ-পাতৎপা মচাগী মাল সালদা, নত্তনা অফবা থৌরাংগী, মহাকনা মপুংফানা চাওদ্রিবা ফাওবা; অমসুং পুরা তৌ করার (পুম্নমক), করিনা হায়ববু করার (খুদিং) ব্রা হংবিগনি।

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۖ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴿٣٤﴾

৩৬। অদুগা পুরা নাপ তৌ নখোইনা নাপ তৌবদা, অমসুং খল ওনবদা চুম্না ওল্লু। মসিনা অফবনি অমসুং থাগৎনঙাই ওইবনি কায়থংদা।

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুগা তুং ইনগনু নংনা স্তান লৈতবা অদুগী মরমদা। থাঙ্গৈশেংবমক নাকোং অমসুং মিৎ অমসুং থম্মোই—পূম্নমকসি হিসাব লৌবিগনি।

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾

৩৮। অদুগা চৎকনু মালেমথক্তা পোংথোক চাউথোক্কুনা, মরমদি নংনা ঙমলোই চেকথায়-হনবা পৃথি (লৈমায়) সি নত্তগা ঙমলোই নংনা য়োৌবসু চীংজাওশিংগী ব্রাংবা মব্রাং।

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾

৩৯। (অথিংবা) পুম্নমকসিগী ফত্তবদু (য়াম্না) তুক্কচনিঙঙাইনি নংগী মপুগী মিৎয়েংদা।

كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾

৪০। মসি শরুক (অম)নি লৌশিংগী নংগী মপুনা ফোংদোকপিখিবা অদুগী নংঙোন্দা। অদুগা পুথোক্কনু অতৈ অতোপ্পা খোয়ম লাই অমতা নংগী মপুগা থবক-তিন্নবা ওইনা নত্তবদি নংবু হুন্থবিখিনি নরকদা, দোশ তৌবিদুনা (অমসুং) য়াবিদদুনা।

ذَٰلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ۗ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَدْحُورًا ﴿٣٩﴾

৪১। (হে ধর্ম্ম চত্তবশিং!) নখোইগী মপুনা ঈকাইখুম্নবিখিব্রা নখোইবু নচা পিবাশিং পীনবিদুনা অমসুং মহাক্কীদি লৌখিব্রা মচা নিঙোনশিং ফরিশতহশিংগী মরক্তুগী? তশেং-

أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ

إِنَاثًا ۚ إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾

বমক নখোইনা ঙাঙই অৱাবগী মশক ওইবা ৱাঙাঙ অমা!

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾

৪১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শন্দোক্লা তাকপিখ্রে (মীগী দরকার ওইবা বিষয়শিং) কুরআন অসিদা অদুনা মখোইনা পুকনিং ৱাখল তৌজনবা, তৌইগুম্বসুং মদুনা হেনগংহল্লি মখোইবু পামদবতা।

قُل لَّوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَّابْتَغَوْا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾

৪৩। হায়য়ু ঃ করিগুম্বা অতোপ্পা খোয়ম লাইশিং লৈরমলবদি (অল্লাহ) মহাক্কা লোয়ননা, (মূর্তি ঈৱাৎপশিং) মখোইনা হায়বগুম্না, (লাইশিং) মখোইনা শোয়দনা ঙমলমগনি পুথোকপা লম্বী অমা (ৱা নোম্বিনবগী মখোইগীদমক্তা) কোইরেল ফম্বালগী মপুদা।

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾

৪৪। অশেংবনি মহাক্তি অমসুং থাক য়াম্না ৱাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা হায়জিল্লিবা অদুদগী।

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَٰكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۗ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾

৪৫। আসমান তরেৎ অমসুং পৃথিবী অমসুং মখোইদা লৈরিবা (জীব জন্তু) পুম্নমক্না থাগৎচৈ মহাক্কী মতিক মঙাল; অমসুং করিগুম্বা পোৎ অমতা লৈতে মহাকপু থাগৎপগী শৈশক্তবা; তৌইগুম্বসুং(মী) নখোইনা খঙদে মখোইগী লাইশোল। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি (মতম-পুম্বদা) খাংবিহৈবনি (অমসুং) য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা নংনা কুরআন থীথবদা, ঐখোইনা থম্মি নং অমসুং আখেরতবু থাজদবা মখোইদুগী মরক্তা অৱোনবা পর্দা অমা।

وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখ্রে পর্দা অমা মখোইগী মথম্মোইশিংদা অমসুং পঙশনবা অমা মখোইগী মনাকোংশিংদা, অদুনা মখোইনা খঙদনবা মদু। অদুগা নংনা পনবা মতমদা কুরআন্দা নংগী মপুবু মথক্তা ওইনা, মখোইনা মতুং হন্দোকখি পামদদুনা।

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِۦٓ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰٓ إِذْ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٨﴾

৪৮। ঐখোইনা মুন্না খঙই করি অনীংবগা লোয়ননা মখোইনা তারিবা মখোইনা (মনা থাঙ্গত্তুনা) তাবা মতমদা নংঙোন্দা, অমসুং মখোই (মশেল পুল্লপ্না তিন্নদু)না অরোনবা রা তান্নবা মতমদা, অরানবা লম্বীনবশিংনা হায়ঃ "নখোইনা তুং ইল্লি কনাসু নত্তবা লৌনম তৌবিথ্রবা মী অমগী।"

ٱنظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا۟ لَكَ ٱلْأَمْثَالَ فَضَلُّوا۟ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٩﴾

৪৯। য়েংউ! করম্না মখোইনা পুথোকলিবা চাংদম্নবা রাঙাঙ নংগীদমক! মরমদুনা মখোই লম্মুক্লখ্রে, অদুনা মখোই ফংবা ঙমদ্রে (অচুম্বা) লম্বীদু।

وَقَالُوٓا۟ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٥٠﴾

৫০। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করি! ঐখোইনা (শিদুনা) ওইখ্রবদা শরূ-শয়াং অমসুং উফুল মকুপ-মকুপ, ঐখোইবু হিংগৎহনবিগদৌরিব্রা অনৌবা খুৎশেম অমা ওইনা?"

قُلْ كُونُوا۟ حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ﴿٥١﴾

৫১। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "(নখোই) ওইসনু নুং নত্ত্রগা য়োৎ"-

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِى صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا قُلِ ٱلَّذِى فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَ قُلْ عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥٢﴾

৫২। নত্ত্রগা করিগুম্বা অশাপোৎ মদু খ্বাইদগী হেন্না ওইথোক্লোইদবা (থরাই চঙহনবদা) নখোইগী পুকনিংদা, (অদু ফাওবদা নখোইবু শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি)। অদুনা মখোইনা হংগনিঃ "কনানা হনজনহনবিগনি ঐখোইবু (হান্নগী ফিবমদা)?" (নং) পাওখুম্মুঃ "নখোইবু অহানবদা শেম্বিখিবা মহাকনা।" মতমদুদা মখোইনা নীক্কনি মখোইগী মকোকশিং নংঙোন্দা (য়ানীংদবা উৎপগী) অমসুং হায়গনিঃ "করম্বা মতমদা থোক্কনি মদু?" নং হায়য়ুঃ "মদু নক্লবসু য়াই।"

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِۦ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٣﴾

৫৩। "কোরৌ নুমিৎ অদুদা মহাকনা কৌরক্কনি নখোইবু, মতমদুদা নখোইনা পাওখুমগনি থাগৎচদুনা মহাকপু অমসুং নখোইনা রাখল তৌগনি মদুদি নখোই আলে-জালে তৌরম্মী (সংসারদা) মতম খরদং।

৬ শুবা রুকূ

৫৪। অদুগা হায়য়ু ঐগী ইনাইশিংদা মদুদি মখোইনা ঙাঙ-শক্কদবনি থোইদোক্লা অফবতা (ধর্ম্ম চত্তবশিংদা)। তশেংবমক শৈতান্না থাজিল্লি মত তিন্নদবা মখোইগী মরক্তা। থাঙ্গৈমকশেংনা শৈতানদি অফোংবা য়েক্লবনি মীওইবদা।

وَقُلْ لِّعِبَادِيْ يَقُوْلُوا الَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ۚ اِنَّ الشَّيْطٰنَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ ۚ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ۝

৫৫। নখোইগী মপুনা মুন্না খঙই নখোইবু। মহাকনা ঙাকপিগনি নখোইবু, মহাকনা ঙাক-পিনীংলবদি, নত্তগা মহাকনা চৈরাক পীবিগনি নখোইবু, মহাকনা অৱাফম তাহন্নীংলবদি। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু থৌবুবা ওইনা মখোইগী।

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ ۚ اِنْ يَّشَاْ يَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ يَّشَاْ يُعَذِّبْكُمْ ۚ وَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ۝

৫৬। অদুগা নংগী মপুনা মুন্না খঙই আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমকদু। অদুগা ঐখোইনা চাওহনবিখি (নংগুম্বা) নবী খরবু অতোপ্পগী মথক্তা, অমসুং দাউদদা ঐখোইনা পীখি কিতাব অমা।

وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيّٖنَ عَلٰى بَعْضٍ وَّاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ۝

৫৭। হায়য়ু (মূর্তি ঈরাৎপশিংদা)ঃ কৌজৌ নখোইনা (খোয়ম লাইশিংনি) হায়জিনবদু (লাইনিংথৌ) মহাক নত্তনা; অদুগী মতমদা (নখোইনা খঙগনি মদুদি) মখোইগী শক্তি করিসু লৈতে লৌথোকপা ওম্বগী অৱা-অনং নখোইদগী নত্তগা (ঙমদে মখোইনা) থৈদোকপা মদু।

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا يَمْلِكُوْنَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيْلًا ۝

৫৮। মখোইনা (খাজং থৌনি তৌদুনা) কৌজরিবা মখোইদুনা থি চঙজনবগী পাম্বে মখোইগী (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপুদা—মখোইগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না মনাক নকপশিংদু (মহাক্কী)— অমসুং মখোইনা আশা তৌজে মহাক্কী থৌজাল অমসুং কিজে মহাক্কী রায়েল-চৈরাক। তশেংবমক নংগী মপুগী রায়েল-চৈরাক্তি (থোইদোক্লা) কিনঙাইনি।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ يَبْتَغُوْنَ اِلٰى رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ وَيَرْجُوْنَ رَحْمَتَهٗ وَيَخَافُوْنَ عَذَابَهٗ ۚ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا ۝

৫৯। অদুগা করিগুম্বা শহর অমতা লৈতে ঐখোইনা মাঙহনবিরোইদবা মদু কিয়ামত

وَاِنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوْهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ

أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا ۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٥٩﴾

নুমিৎকী মমাংদা নত্তগা থাবিরোইদবা মদুবু তমথীবা চৈরাক। মসি ইথ্রবনি (অল্লাহগী হোংবা নাইদ্রবা হুকুমশিং তাকপা) কিতাবদা।

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ ۚ وَآتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ۚ وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ﴿٦٠﴾

৬০। অদুগা করিমতনা থিংবা ঙমদে ঐখোইবু খুদমশিং থারকপদা (মীশিংবু চেকশনহন্নবগী), তৌইগুম্বসুং মমাংঙৈদা লৈরম্বা মীরোনশিংনা য়াখিদে মখোইবু। অদুগা ঐখোইনা পীখি সমূদ (কাঙলুপ)দা উট অমোমদু তশেংবা খুদম অমা ওইনা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌবিখি অরানবা মঙোন্দা। অদুগা ঐখোইনা থাবিদে খুদমশিং চেকশনহন্নবগী নত্তনা।

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ ۚ وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ۚ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ﴿٦١﴾

৬১। অদুগা (নীংশিঙভু মতমদু) ঐখোইনা হায়বিখি নংঙোন্দাঃ "তশেংবমক নংগী মপুনা (য়াথংনবিত্রে) মাঙ-তাকহনবগী মীশিং (অসি)।" অদুগা ঐখোইনা ওইহনবিখিদে নংবু উহনখিখিবা মঙদু মীশিংগী চাং য়েংনবগী নত্তনা, অমসুং অসুম্না ওইখি উপাম্বী সিরাপ তৌবিখ্রবা অদুসু কুরআন্দা। ঐখোইনা (চখ্বিখি) চেকশন্নবা হায়বিবদা মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মদুনা হেনগৎ-হনবদা থোকখি মখোইবু কা হেন্দোকপদা।

৭ শুবা রুকূ

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦٢﴾

৬২। অদুগা (নীংশিঙভু মতমদু) ঐখোইনা হায়বিখি ফরিশতহশিংদাঃ "নখোই চঙজৌ আদমদা," মখোই চঙজখি, ইবলিস নত্তনা। মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা চঙজসিরা মঙোন্দা— মহাকপুদি নহাকনা শেম্বিখি লৈখোমদগী?"

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَٰذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٣﴾

৬৩। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়খিঃ "নহাকনা করি খনবিরিবা? নহাকনা ঈকাইখুম্নবিত্রে মহাকপু ঐগী ইথক থোংনা! নহাকনা মতম য়ৈথোকপিরবদি ঐবু কিয়ামত নুমিৎ ফাওবদা, (য়েংউ!) ঐনা শোয়দনমক পুরক্কনি মহাক্কী মচা-মশুশিংবু ঐগী দখলদা (মখোই) খরা নত্তনা।"

قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ۝٦٣

৬৪। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "চৎখ্রো-চৎলো! মখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা নংগী নতুং ইল্লবদি তশেংনমক নরকসে নখোইগী লমলনি—পুরা লমলনি।

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعِدْهُمْ ۚ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝٦٤

৬৫। "অদুগা মিহৈাহল্লু মখোইগী মরক্তা কনাগুম্বা নংনা গুম্ববু নংগী খোন্থোকনা অমসুং লাকশিল্লু মখোইবু নংগী শগোল তোংবা লান্মীশিংনা অমসুং খোঙ-লান্মী শিংনা, অমসুং মপু ওইমিন্নৌ মখোইগা লন-থুম (তানশিনবদা অমসুং খরচ তৌব)দা অমসুং নচাশিং (মরু হুনব)দা অমসুং (মীনম্বা) ৱাশকশিং পীয়ু মখোইদা।" তৌইগুম্বসুং শৈতান্না তৌদে ৱাশক মখোইদা লৌনম তৌবা নত্তনা।

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ ۚ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا ۝٦٥

৬৬। (অল্লাহনা মখা তাথবিখিঃ) "তশেংবমক ঐগী ইনাইশিংবুদি, নংগী শক্তি করিসু লৈরোই মখোইগী মথক্তা। অদুগা নংগী মপুনা ওকলে ঙাক-শেনবিবা ওইবদা (মহাকপু চপচানা থাজবশিংগী)।

رَبُّكُمُ الَّذِي يُزْجِي لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝٦٦

৬৭। নখোইগী মপুদি মহাকনি—মহাকনা চৎহল্লি জহাজশিংবু সমুদ্রদা, অদুনা নখোইনা থিজনবা মহাক্কী থৌজাল। তশেংবমক, মহাক্তি মতম-পুম্বদা থৌজালবিহৈবনি নখোইদা।

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ ۖ فَلَمَّا نَجَّاكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ۝٦٧

৬৮। অদুগা খুদোংচাদবা ফিবমনা লাঙ্গোয় চল্লবদা নখোইবু সমুদ্র (ঈপাক)দা, খোয়ম লাইশিং নখোইনা (নুংশিনা) কৌজরিবদু মাঙখি (অল্লাহ্) মহাক নত্তনা; তৌইগুম্বসুং মহাকনা পুবিরকলবদা নখোইবু খুদোংথীবা লৈতবা কংফান্দা, নখোইনা নীংঙাইদনা লৈথোকই; অমসুং মীদি মতম লৈবা খিবিক্তা তৌবিমল খঙদে।

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ

৬৯। নখোইবু অকি-অখং কোক্লব্রা মদুদি অল্লাহনা য়োৎশিনহনবিরোই নখোইবু কংফান (কাব)দা নত্রগা থাবিরকলোই নখোইদা অকনবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমা (নয়োইবু মাঙহন্নবগী)

عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾

অমসুং মতমদুদা নখোইনা ফংলোই নখোইবু ঙাকপিনবা কনামতা।

أَمْ أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾

৭০। নত্রগা নখোই অকি-অখং কোক্লত্রা মদুদি অল্লাহনা পুবিরকলোই নখোইবু (সমুদ্র) অদুদা অমুকহন্না, অদুগী মতমদা থাবিরকলোই নখোইদা অকনবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমা লাকহৎপিনবা নখোইবু নখোইনা লমফে-খোঙফম্বাবা মরমগী? অদুগী মতমদা নখোইনা ফংলোই হাকন চঙবিনবা কনামতা ঐখোইগী মায়োক্তা।

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾

৭১। তশেংবমক, ঐখোইনা ঈকাইখুম্নবিখ্রে আদমগী মচা-মশুশিংবু, অমসুং পুবিখ্রে মখোইবু কংফান অমসুং সমুদ্রদা, অমসুং পীবিখ্রে মখোইদা অশেংবা পোৎশিং অমসুং রাংনা থাংগৎপিখ্রে মখোইবু ঐখোইনা শেমখিবা খুৎশেম অয়াম্বগী মথক্তা।

৮ শুবা রুকূ

يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ ۖ فَمَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾

৭২। (নীংশিঙ্ঙু) কোরৌ নোংজা অমদা ঐখোইনা সমন তৌবিগনি মী পুম্নমকপু মখোইগী ইমামগা লোয়ননা। অদুগী মতমদা কনাগুম্বা অমদা মহাক্কী (পুন্সিগী থবকশিং ইশিনবা) রিকোর্ড পীবিরবদা মখুৎ য়েৎথংবদা—অসিগুম্বা মীওইশিংনা পাগনি মখোইগী রিকোর্ড (হরাও-হরাওনা), অমসুং মখোইদা অরানবা তৌবিরোই শমলাং মফে অমা ফাওবা।

وَمَن كَانَ فِي هَٰذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾

৭৩। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (থম্মোইগী) লাইমিৎ তাংলবদি (সংসার) অসিদা মহাক মমিৎ তাংগনি আখেরতদসু অমসুং খ্বাইদগী হেন্না ফৈরেংনগনি (অচুম্বা) লম্বীদগী।

وَإِن كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ

৭৪। অদুগা মখোইনা পামলম্মী নংবু তোকহনবা ঐখোইনা ফোংদোকপিখিবা (রাপাও) অদুদগী নংঙোন্দা (অপাম্বা কয়া থাজিন্দুনা), মদুদি নংনা পুথোক্কদবনি অতোপ্পা (ধর্ম্ম কথা) অমা ঐখোই (না তম্বিখিব) গী মায়োক্তা; অমসুং মদুমক

لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ ۖ وَإِذًا لَّاتَّخَذُوكَ خَلِيلًا ۝٧٣

(নংনা) তৌরমলবদি মখোইনা লৌরমগনি নংবু মখোইগী (চান্ন-খোইরবা) মরূপ অমা ওইনা।

وَلَوْلَآ أَن ثَبَّتْنَٰكَ لَقَدْ كِدتَّ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيلًا ۝٧٤

৭৫। অদুগা ঐখোইনা চেৎহন্নমম্রবদি নংগী (ধর্ম্ম) খোঙফম (কুরআনগী মপান্না), নং তশেংনমক য়ানীংলমগনি মখোইবু খজিক-খ্রাকদি।

إِذًا لَّأَذَقْنَٰكَ ضِعْفَ ٱلْحَيَوٰةِ وَضِعْفَ ٱلْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ۝٧٥

৭৬। মদু (নংনা) তৌরমলবদি ঐখোইনা মহাউ তংহন্নমগনি নংবু (চৈরাক) পোৎমা হিংলিঙৈদা অমসুং (চৈরাক) পোৎমা শিরবা মতুংদা, মতমদুদা নংনা ফংলমলোই হাকন চঙবিনবা কনামতা ঐখোইগী মায়োক্তা (নংগী অরাবদু ঙাকথোক-পিনবা)।

وَإِن كَادُوا۟ لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ ٱلْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا ۖ وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ خِلَٰفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ۝٧٦

৭৭। অদুগা মখোইনা তশেংনমক হোৎনরম্মী লৈহন্দনবগী নংবু (নয়ুম) লৈবাক্তা অদুনা মখোইনা তাংথোক্নবগী নংবু মফম অদুদগী, তৌইগুম্বসুং মদু (করিগুম্বা) তৌরমলবদি মখোই লৈরমলোই নংগী নতুংদা মতম খরা নত্তনা।

سُنَّةَ مَن قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِن رُّسُلِنَا ۖ وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ۝٧٧

৭৮। (মসি ঐখোইগী) থৌদোক্নি ঐখোইগী রসুলশিংগী ঐখোইনা থাখিবগী নংগী মমাংদা; অমসুং নংনা ফংলোই করিগুম্বা অহোংবা অমতা ঐখোইগী থৌদোকদা।

৯ শুবা রুকূ

أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ٱلشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ ٱلَّيْلِ وَقُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ ۖ إِنَّ قُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝٧٨

৭৯। শোম্নু নমাজ নুমিৎ চায়বদগী অহিং তাংলৌ ফাওবা অমসুং কুরআন থীথৌও (নমাজদা) অয়ুক ভন্তাদা। তশেংবমক কুরআন থীবসে অয়ুক ভন্তাদা (থোইদোক্না) য়াবিনঙাই ওই (অল্লাহদা)।

وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِۦ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ۝٧٩

৮০। অদুগা হৌগৎলু মসিগীদমক অহিংগী (অকোনবা শরুক অমদা) নথৌ তৌফম থোকপদগী হেন্দোকপা ওইনা নংগীদমক্তা। মসি (নথৌনি খন্দুনা নংনা পাংথোকলবদি) ওইবসু য়াই নংগী মপুনা থাংগৎপিনবগী নংবু ঈকাই খুম্নবগী মফম অমদা।

৮১। অদুগা (নং) হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুও! চঙহনবিয়ু ঐবু অচুম্বা লমজংদা অমসুং থোকহনবিয়ু ঐবু অচুম্বা লমথোকফমদা ; অমসুং পীবিয়ু নশামক্তগী শক্তি লৈবা মতেং।"

وَقُلْ رَّبِّ اَدْخِلْنِىْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِىْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاجْعَلْ لِّىْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ﴿٨١﴾

৮২। হায়য়ু (অমুকসু) ঃ "অচুম্বদু (হৌজিক) লাকখ্রে অমসুং মীনমশোরিবমখৈ মাঙখ্রে। তশেংবমক মীনমশোরিবদি (মতম-পুম্বদা) মাঙনিঙঙাইনি।

وَقُلْ جَآءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ اِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا ﴿٨٢﴾

৮৩। অদুগা ঐখোইনা (তাংকক নাইনা) ফোংদোকপি কুরআন—মদু শিদ হীদাকনি (থরাইগী অনাবশিংগী) অমসুং থৌজালনি ঈমানরালাশিংদা ; তৌইগুম্বসুং মসিনা হেনগৎ-হনবতা মথোকই অমাঙবা অরানবা লম্বীন-বশিংদা।

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَلَا يَزِيْدُ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا خَسَارًا ﴿٨٣﴾

৮৪। অদুগা ঐখোইনা থৌজাল পীবদা তাইবঙ মীদা, মহাক মমায় ওথোকই অমসুং হন্দোকখি নাকল্লোমদা ; তৌইগুম্বসুং ফত্তবনা লাঙ্গোয় চল্লবদা মহাকপু, মহাক আশা মাঙই।

وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَـُٔوْسًا ﴿٨٤﴾

৮৫। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মী খুদিংনা থবক তৌই মাগী-মাগী লন্নাই ওইবা লোনচৎকী মতুংইন্না তৌইগুম্বসুং নখোইগী মপুনা মুন্না খঙই কনা'না খ্বাইদগী হেন্না ইনবা (অমসুং ইন্দবা) অচুম্বা লম্বী।

قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ فَرَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰى سَبِيْلًا ﴿٨٥﴾

১০ শুবা রুকূ

৮৬। অদুগা মখোইনা রা হংই নংঙোন্দা থরাইগী (নত্তগা স্বর্গগী রা ফোংদোকপগী) মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "থরাই (নত্তগা স্বর্গগী রা ফোংদোকপ)দি লৈ ঐগী মপুগী হুকুমদা ; অমসুং মদুগী মরমদা মখোইদা পীখি জ্ঞান খজিক্তা।"

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّىْ وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٨٦﴾

৮৭। অদুগা ঐখোইনা পামলবদি, ঐখোইনা শোয়দনমক লৌথোকলমগনি ঐখোইনা ফোং-দোকপিখিবা অদু নংঙোন্দা, অদুগী মতমদা নংনা

وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِىْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ ثُمَّ

لَا تَجِدُ لَكَ بِهٖ عَلَيْنَا وَكِيْلًا ۙ٨٦

ফংলমলোই কনামতা কনখৎপিনবা নংগীদমক ঐখোইগী মায়োক্তা (মসিগী মরমদা),—

اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ فَضْلَهٗ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيْرًا ۟٨٧

৮৮। তৌইগুম্বসুং মসি থৌজালনি নংগী মপুগী মায়কৈদগী। তশেংবমক, মহাক্কী থৌজালদি নংগী নথক্তা মতম-পুম্বদা চাওবনি।

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰۤى اَنْ يَّاْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيْرًا ۟٨٨

৮৯। হায়য়ু ঃ মীওইবা জাতি অমসুং জিন-পুল্লপ্পা তিন্নরবসু পুথোক্লবগী কুরআন অসিগা মান্নবা (কিতাব) অমা, মখোইনা ঙমখিদ্রে পুথোকপা মদুগা মান্নবা অমতা, মখোই অমগা অমগা তেংবাংনখ্রবা ফাওবদা।"

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ؗ فَاَبٰۤى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ۟٨٩

৯০। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পুথোকপিখ্রে তোঙান-তোঙানরা থৌওংশিংদা মীওইবশিংগী (ভাব তানবগী) দমক্তা কুরআন অসিদা মান্নবা মতৌশিং উৎপা পান্দম মখল পুম্নমক, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা য়াদে পোৎ খুদিংমক মদুগী মরমদা থাজদবা নত্তনা।

وَقَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْاَرْضِ يَنْۢبُوْعًا ۙ٩٠

৯১। অদুগা মখোইনা হায় ঃ "ঐখোইনা (কদৌনুংদসু) থাজরোই নংঙোন্দা নংনা রা লাউনা হাদোকহন্দ্রবদি ঈফুৎ অমা ঐখোইগীদমক্তা লৈনুংদগী।

اَوْ تَكُوْنَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْاَنْهٰرَ خِلٰلَهَا تَفْجِيْرًا ۙ٩١

৯২। "নত্তগা নংনা লৈতরবদি হৈকোন অমা খজুরগী অমসুং অঙ্গুরগী, অমসুং চেলহন্দ্রবদি ঈশিং খোংশিং মদুগী মরক্তা রা লাউনা হাদোকহন্দুনা।

اَوْ تُسْقِطَ السَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا اَوْ تَاْتِيَ بِاللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ قَبِيْلًا ۙ٩٢

৯৩। "নত্তগা নংনা আসমান মচেৎ-মচেৎ নীংখায়হন্দুনা কীথহন্দ্রবদি ঐখোইগী ইথক্তা, নংনা হায়খিবগুম্না, নত্তগা নংনা পুরক্ত্রবদি অল্লাহ অমসুং ফরিশতহশিংবু ঐখোইগা মায়োক্লনা।

اَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ اَوْ تَرْقٰى فِي السَّمَآءِ ؕ وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتٰبًا نَّقْرَؤُهٗ ؕ

৯৪। "নত্তগা নংগী লৈতরবদি সনাগী য়ুম অমা নত্তগা নংনা কাখত্তরবদি আসমান্দা ঃ অমসুং ঐখোইনা (কদৌনুংদসু) থাজবিরোই নংনা

قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٣﴾

কাখৎখ্রবসু নংনা থারক্তুরিবা ফাওবা কিতাব অমা ঐখোইনা পাবা ঙম্বা।" (নং) হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "অশেংবনি ঐগী মপুদি ! ঐসে করিসু নত্তে তাইবঙ মীনি, (থানিরকখিবনি) রসুল (অমা ওইনা)"

১১ শুবা রুকূ

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَن يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَن قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٤﴾

৯৫। অদুগা অথিংবা করিসু লৈতে মীনা অচুম্বা থাজবদা লমজিং লাকখ্রবদা মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়ঃ "অল্লাহনা থানিরকখ্রব্রা মী অমবু রসুল ওইনা ?"

قُل لَّوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَّسُولًا ﴿٩٥﴾

৯৬। হায়য়ু ঃ (মখোইদা)ঃ "মালেমথক্তা ফরিশতহশিং (লৈরমদুনা) কোয়না চৎথোক-লমলবদি খুদোংথীবা লৈতনা, ঐখোইনা শোয়দনমক থানিরমগনি মখোইদা আসমান্দগী ফরিশতহ অমা রসুল ওইনা।"

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

৯৭। হায়য়ুঃ "অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী অমা ওইবদা ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। তশেংবমক মহাক্তি (মতম-পুম্বদা) ইখঙ-খঙবনি (অমসুং) ইউ-উবনি মহাক্কী মনাইশিংবু।

وَمَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِهِ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا ۖ مَّأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾

৯৮। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিবা মহাকদু, মহাক ফংলবনি (অচুম্বা) লমজিং ; তৌইগুম্বসুং মহাকনা লম্মুক্কহনবিখ্রবা মখোইদু, নংনা ফংলরোই মখোইগীদমক্তা তেংবাংবিনবা কনামতা মহাক নত্তনা। অদুগা শিবদগী অমুকহন্না হিংগৎহনবিগদৌবা নুমিত্তা ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি মখোই (লমহেনবশিং)বু — মমায়শিং উপ্পা, মমিৎ তাংহন্দুনা অমসুং মরোল থোকহন্দদুনা অমসুং মনা পঙহনবিদুনা। মখোইগী য়াত্তুংফমদি নরকনি। (মাগী মৈচাক) হংথরকপা মতম খুদিংদা ঐখোইনা হেন্না চাকশ্নবিগনি মাগী মৈরিদু।

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا أَإِذَا

৯৯। মসি মখোইগী (মতিক ওকপা) লমলনি, মরমদি মখোইনা য়াখিদে ঐখোইগী পাওজেলশিংবু

كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿٩٨﴾

অমসুং হায়খিঃ "করি! (ঐখোইনা শিদুনা) ওইখ্রবদা শরূ-শয়াং অমসুং মচেৎ-মচেৎ তাহনবিখ্রবদা, ঐখোইবু তশেংনমক হিংগৎ-হনবিগদৌরিব্রা অনৌবা খুৎশেম অমা ওইনা ?"

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِىْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ ۗ فَاَبَى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿١٠٠﴾

১০০। উদব্রা মখোইবু আসমান অমসুং পৃথিবী লৈশেম-নুংশেমবিখিবা অল্লাহনা ঙস্মি শেম-শাবা মখোইগুম্বা ? অদুগা মহাকনা লেপ্পিখ্রে মখোইগী-দমক্তা অকক্নবা মতম অমা, মদুগী মরমদা চিংনিঙঙাই করিসু লৈতে। তৌইগুম্বসুং অরানবা লম্বীনবশিংনা য়াদে করিমতা থাজদবা নত্তনা।

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّىْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ۗ وَكَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ﴿١٠١﴾

১০১। হায়য়ুঃ "করিগুম্বা নখোইনা মপু ওইরমলবদি ঐগী মপুগী থৌজালগী পুক্কেগী, নখোইনা শোয়দনমক থিংলমগনি মদু খরচ তৌবা কিদুনা, মরমদি মীদি (মতম লৈবা খিবিক্তা) অরীকপা কুপশুনি।

১২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى تِسْعَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ فَسْـَٔلْ بَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهٗ فِرْعَوْنُ اِنِّىْ لَاَظُنُّكَ يٰمُوْسٰى مَسْحُوْرًا ﴿١٠٢﴾

১০২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মুসাদা তশেং-তশেংবা খুদম মাপন। মরমদুনা হংঙু ইস্রাঈল মচাশিংদা (মসিগী মরমদা)। মহাকনা লাকখিবদা মখোইদা, ফিরঔন্না হায়খি মঙোন্দাঃ "তশেংবমক ঐনা খল্লি নংসে, হে মুসা! লৌনম তৌবিখ্রবা মীনি হায়না।"

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ اَنْزَلَ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ بَصَآئِرَ ۚ وَاِنِّىْ لَاَظُنُّكَ يٰفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ﴿١٠٣﴾

১০৩। মহাকনা হায়খিঃ "অচুম্বমক নংনা খঙই মদুদি কনানসু থাবিরক্তে (খুদম) পুম্নমকসি আসমান অমসুং পৃথিবীগী মপু নত্তনা (থম্মোই লাইমিৎ পাংহন্নবা অপঙজাওবশিংগী) তশেংনা উরবা খুদমশিং ওইনা; অমসুং ঐনা তশেংনমক খল্লি নংসে, হে ফিরঔন! মাঙলো হায়না নোংদমখ্রবামাক্লে (নংনা নাপল-মিত্তাংনবগী অল্লাহগী খুদমশিং উনা-উনা)।

فَاَرَادَ اَنْ يَّسْتَفِزَّهُمْ مِّنَ الْاَرْضِ فَاَغْرَقْنٰهُ وَمَنْ

১০৪। মরম অদুনা ফিরঔন্না পামলম্মী তাথোকপা মখোইবু লম অদুদগী, অদুনা

مَّعَهٗ جَمِيۡعًا ۙ﴿۱۰۳﴾

ঐখোইনা ঈরাক্লুহনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবশিংবু, পুল্লপ-পুন্না (সমুদ্রগী ঈশিং ঈপাক অচৌবদা)।

وَّقُلۡنَا مِنۡۢ بَعۡدِهٖ لِبَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اسۡكُنُوا الۡاَرۡضَ فَاِذَا جَآءَ وَعۡدُ الۡاٰخِرَةِ جِئۡنَا بِكُمۡ لَفِيۡفًا ؕ﴿۱۰۴﴾

১০৫। অদুগা মহাক্কী মতুংদা ঐখোইনা হায়বিখি ইস্রাঈল মচাশিংদাঃ নখোই য়ুম তাদুনা লৈয়ু (রাশকপিখিবা) লমদা, তৌইগুম্বসুং অকোনবা (পোল্লোই)গী রাশক থুংনবগী মতম লাকপদা, ঐখোইনা পুনশনবিগনি নখোইবু পুল্লপ্পা (তোঙান-তোঙানবা জাতিশিংগী মরক্তগী চিংথোক্লুনা)।

وَبِالۡحَـقِّ اَنۡزَلۡنٰهُ وَبِالۡحَـقِّ نَزَلَ ؕ وَمَاۤ اَرۡسَلۡنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيۡرًا ۘ﴿۱۰۵﴾

১০৬। অদুগা অচুম্বগা লোয়ননা ঐখোইনা থাবিখি (কুরআন) অদু অমসুং অচুম্বগা লোয়ননা লাকখি মদু। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু নত্তনা হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা অমসুং চেকশন-রা হায়বা অমা ওইনা।

وَقُرۡاٰنًا فَرَقۡنٰهُ لِتَقۡرَاَهٗ عَلَى النَّاسِ عَلٰى مُكۡثٍ وَّنَزَّلۡنٰهُ تَنۡزِيۡلًا ﴿۱۰۶﴾

১০৭। অদুগা কুরআনসে ঐখোইনা খায়দোকপিখি মচেৎ-মচেৎ থোক্লা অদুনা নংনা থীথদুনা তাহন্নবা মীশিংদা তহা-তহাদনা অমসুং তপ্পা-তপ্পা (-রাহৈগী খোৎথোক চাং নাইনা), অমসুং ঐখোইনা থাবিখি মসিবু মচিৎ-মচিৎ ওইনা।

قُلۡ اٰمِنُوۡا بِهٖۤ اَوۡ لَا تُؤۡمِنُوۡا ؕ اِنَّ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡعِلۡمَ مِنۡ قَبۡلِهٖۤ اِذَا يُتۡلٰى عَلَيۡهِمۡ يَخِرُّوۡنَ لِلۡاَذۡقَانِ سُجَّدًا ۙ﴿۱۰۷﴾

১০৮। হায়য়ুঃ "নখোইনা থাজবা য়াই মদু নত্তগা থাজদবসু য়াই। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদা পীবিখ্রবা (ধর্ম্ম শাস্ত্রগী) জ্ঞান মদু (ফোংদোক্তরিঙৈ)গী মমাংদা, মখোইদা মদু থীথদুনা তাহনবদা, মখোইনা তৌই সজদহ মমায়শিং লুকথদুনা."

وَّيَقُوۡلُوۡنَ سُبۡحٰنَ رَبِّنَاۤ اِنۡ كَانَ وَعۡدُ رَبِّنَا لَمَفۡعُوۡلًا ﴿۱۰۸﴾

১০৯। অমসুং হায়য়ুঃ "অশেংবনি ঐখোইগী মপুদি! তশেংবমক ঐখোইগী মপুগী রাশক পুরা তৌবা তাই।"

وَيَخِرُّوۡنَ لِلۡاَذۡقَانِ يَبۡكُوۡنَ وَيَزِيۡدُهُمۡ خُشُوۡعًا ۩ ﴿۱۰۹﴾

১১০। অদুগা মখোইনা লুকথৈ চেংলৌ মমায়শিং (সজদহ তৌবদা) মিৎলুদা পি চদুম-চদুম শীথদুনা, অমসুং মদুনা হেনগৎহল্লি নোম্লুকপা মখোইদা।

সজদহ

قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ ۭ اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَاۗءُ الْحُسْنٰى ۚ وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿١١١﴾

১১১। হায়য়ু ঃ "কৌজৌ অল্লাহনু নত্রগা কৌজৌ রহমানবু। করম্বনো (মমিং) অমনা নাখোই কৌজৌ মহাকপু মহাক্কী খুইদগী হেন্না ফজখ্রবা মমিং-শিংনি।" অদুগা খোল য়াম্না লাউনা শোলগনু নংগী নমাজ তৌবদা নত্রগা শোলগনু তুমিন-তুমিন্না (মরমদি খোইজংবা ঙমলোই নমাজদা), তৌই থ্রবসুং থিয়ু লম্বী অমা অনিগী মরক্তা (য়াম্নাসু লাউদবা য়াম্নাসু নেমদবা খোঞ্জেলনা)।

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيْرًا ﴿١١٢﴾

১১২। অদুগা হায়য়ু ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহনুনি! মহাকনা পোক্কে মচানিপা কনামতা, অমসুং লৈতে মহাক্কা মশরুক য়ামিন্নবসু মহাক্কী নিংথৌ লৈবাক্তা, নত্রগা লৈতে মহাক্কী তেংবাংবা কনামতা (মহাক্কী) পাঙ্গল-শোননগী মরম্না।" অদুগা শক-শোল্ল (মহাক্কী) মতিক অচৌবা থাগৎপগী লাইশোল।



سُوْرَةُ الْكَهْفِ مَكِّيَّةٌ



অল-কহফ **সূরহ ১৮**

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১১নি)

১ শুবা রুকূ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا ②

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা থাদিরকখি কিতাবদু মহাক্কী মনাই নিপাদা, অমসুং মহাকনা য়াওহনবিদে শেরান-তুরানবা করিমতা মদুগী মনুংদা।

قَيِّمًا لِّيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا ③

৩। (মহাকনা ওইহল্লি মসিবু) ঙাক-শেনবিবা, অদুনা মসিনা চেকশনহন্নবা (মীওইবশিংবু) তনথীবা রায়েন-চৈরাক মহাক্কী মায়কৈদগী অমসুং হরাওনা পাও পীননা অচুম্বা থাজবশিং অফবা থবকশিং লম্বীলনদা মদুদি মখোই ফংগনি অফবা মনা-মথিন,

مّٰكِثِيْنَ فِيْهِ اَبَدًا ④

৪। মখোই লৈগনি মদুগী মনুংদা মতম-পুম্বদা;

وَّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ⑤

৫। অমসুং মসিনা চেকশনহন্নবা মখোইদুবু — মখোইনা হায়ঃ "অল্লাহনা লৌখ্রে মচা নিপা অমা।"

مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ وَّلَا لِاٰبَآئِهِمْ ؕ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ؕ اِنْ يَّقُوْلُوْنَ اِلَّا كَذِبًا ⑥

৬। জ্ঞান করিসু লৈতে মখোই মদুগী, নত্তগা লৈখিদে মখোইগী মপা-মপুশিংসু। য়াম্না তুক্কচনিঙঙাই ওইনা রাহৈনি মখোইগী মচীন-শিংদগী থোকলিবদু। মখোই ঙাঙদে করিমতা মীনম্বা নত্তবা;

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰۤى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا ⑦

৭। মরম অদুনা নং শিনীংবা য়াই অরানা চাদুনা মখোইগী মতুংদা, মখোইনা থাজদ্রবদি ঙাঙলিবা অসিদা।

اِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْاَرْضِ زِيْنَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ

৮। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা শেম্বিখ্রে মালে-মথক্তা লৈবা-পুম্বা মাগী লৈতেং ওইনা, অদুনা

اَيُّهُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۝٧

ঐখোইনা চাং য়েংনবা মখোই কনানা খ্বাইদগী হেন্না ফবা লীচত্তা।

وَاِنَّا لَجٰعِلُوْنَ مَا عَلَيْهَا صَعِيْدًا جُرُزًا ۝٨

৯। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক ওইহনগনি মদুগী মথক্তা লৈবা (শহর) খুদিং ইকোক-কোকপা লৈপাক)-মহৈ-মরোং থোক্ত্রবা)।

اَمْ حَسِبْتَ اَنَّ اَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيْمِ كَانُوْا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا ۝١٠

১০। নত্ত্রগা নংনা খনব্রা শুরুংদা লৈরম্বা অমসুং মপাক্তা ইবা মীশিং ওইখি অঙকপা অমা ঐখোইগী খুদমশিংগী মরক্তা?

اِذْ اَوَى الْفِتْيَةُ اِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوْا رَبَّنَآ اٰتِنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً وَّهَيِّئْ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا ۝١١

১১। (নীংশিঙভু! ধর্ম্ম শকপান্নবা) নহা খরনা চঙজফম থিখিবদা শুরুংদা, মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইদা ঙাকপিবা নহাক্কী মায়কৈদগী অমসুং থৌরাং তৌবিয়ু ঐখোইগীদমক্তা।"

فَضَرَبْنَا عَلٰٓى اٰذَانِهِمْ فِى الْكَهْفِ سِنِيْنَ عَدَدًا ۝١٢

১২। মরমদুনা ঐখোইনা মোহর নমবিখি মখোইগী মনাকোংশিং লৈখুন্দা (লৈহনবিদুনা) চহি মশিং খরা।

ثُمَّ بَعَثْنٰهُمْ لِنَعْلَمَ اَىُّ الْحِزْبَيْنِ اَحْصٰى لِمَا لَبِثُوْٓا اَمَدًا ۝١٣

১৩। অদুগী তুংদা ঐখোইনা থাঙ্গৎপিখি মখোইবু (লৈখুন্দগী) অদুগা ঐখোইনা খঙবা য়াগদ্রা হায়না মখোই খুৎপু অনি (ওৎলিবশিং অমসুং ওৎপিত্ত্র-বশিং) অদুগী মরক্তা কনানা হেন্না হিসাব পাবা ঙম্বা মতম কয়া (কুইনা) মখোই লৈরমখিবা (ফিবম অদুদা)

২ শুবা রুকূ

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَاَهُمْ بِالْحَقِّ اِنَّهُمْ فِتْيَةٌ اٰمَنُوْا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنٰهُمْ هُدًى ۝١٤

১৪। (হৌজিক) ঐখোইনা লীবিগনি নংঙোন্দা মখোইগী রারী অচুম্বগা লোয়ননা। থাঙ্গেশেংবমক মখোই ওইরম্মী নহাঙাক (চেৎনা) থাজত্ত্রবা মখোইগী মপুদা, অমসুং ঐখোইনা হেনগৎহনবিখি মখোইবু লমজিং খোঙফমদা।

وَّرَبَطْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اِذْ قَامُوْا فَقَالُوْا رَبُّنَا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَنْ نَّدْعُوَاْ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلٰهًا

১৫। অদুগা ঐখোইনা চেৎশনহনবিখি মখোইগী মথম্মোইশিং, মতমদুদা মখোইনা (মখোইবু ওৎ-নৈবা মীশিংগী মমাংদা) হৌগৎখি অমসুং হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুদি মপুনি আসমান অমসুং

لَقَدْ قُلْنَآ إِذًا شَطَطًا ﴿١٤﴾

পৃথিবীগী। ঐখোইনা কৌজদে খোয়ম লাই কনামতবু মহাক নত্তনা; (ঐখোইনা করিগুম্বা তৌরবদি) তশেংবমক ঐখোই তাগনি নাতে চাদবা।

هٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ؕ لَوْ لَا يَأْتُوْنَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍۭ بَيِّنٍ ؕ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾

১৫। "ঐখোইগী মীশিংনা লৌখ্রে মহাক নত্তবা (অতোপ্পা) লাইশিংবু (ঈরাৎনবগী)। করি মরমগী মখোইনা পুরক্তবগে তশেংবা সনদ অমতা (ভক্তশিং) মখোইগীদমক্তা? মরমদুনা কনানো হেন্না চুমদবা মঙোন্দগী—মহাকনা হায়রগা মীনম পাওরাল য়াথং রাপে অল্লাহগী মথক্তা?"

وَاِذِ اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ فَاْوٗٓا اِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ اَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا ﴿١٦﴾

১৬। অদুগা (মখোই অমনা অমদা হায়খি:) হৌজিক নখোই হন্দোরকখ্রবদা মখোইদগী অমসুং মখোইনা ঈরাৎলম্বা অল্লাহ নত্তবশিংদগী, লৈয়ু শুরুং অদুদা; নখোইগী মপুনা থাবিরক্কনি নখোইগীদমক্তা কান্ননিঙঙাই ওইবা লম্বী অমা নখোইগী থবক্তা।

وَتَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ تَّزٰوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَاِذَا غَرَبَتْ تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِيْ فَجْوَةٍ مِّنْهُ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ﴿١٧﴾

১৮। অদুগা নংনা উরমগনি নুমিৎ থোরকপদা, মদুনা চৎখি নখোইগী শুরুংদগী যেৎরোমদা অমসুং মদুনা তাবদা, লৈথোকখি মখোইদগী ওইরোমদা; অমসুং মখোই লৈরম্মী অপাকপা অহাংবা মফমদা মদুগী। মসি অল্লাহগী খুদমশিংগী মরক্তা(অম)নি। অল্লাহনা লমজিংবিবা মহাকদু ফংলবনি অচুম্বা লমজিং; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্ববু মহাকনা লম্মুক্কুহনবিরবদি, মহাক্কীদমক নংনা ফংলরোই মরূপ অমতা লমজিংবিনবা অচুম্বদা।

৩ শুবা রুকূ

وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّهُمْ رُقُوْدٌ ۖۗ وَّنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۖۗ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ ؕ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ

১৯। অদুগা নংনা নীংলমগনি মখোইদু তুমদদুনা লৈরমগনি, তৌইগুম্বসুং মখোই তুমলম্মী, অমসুং ঐখোইনা য়াওনহনবিখি মখোইবু য়েৎরোম অমসুং ওইরোমদা, মখোইগী হুইনা (কুল্লম্মী) মখোঙ খুমাংশিং শন্দোক্লুনা থোংখোঙদা। করিগুম্বা নংনা য়েংলমলবদি মখোইদা নং নমায় ওথোক্লুনা

فِرَارًا وَّلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿١٩﴾

স্লেমগনি মখোইদগী অমসুং নং য়ৌনা কিরমগনি উনদা মখোইবু।

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَآءَلُوْا بَيْنَهُمْ ۗ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۗ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۗ قَالُوْا رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ۗ فَابْعَثُوْٓا اَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هٰذِهٖٓ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ اَيُّهَآ اَزْكٰى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ اَحَدًا ﴿٢٠﴾

২০। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা হৌগৎহনবিখি মখোইবু অদুনা মখোই অমনা অমদা ৱা হংনা য়ানবা। মখোইগী মরক্তগী অমনা হায়খি ঃ "মতম কয়া কুইনা নখোই লৈরম্বগে (ফমুং কোন্দুনা)?" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা লৈরম্মী নুমিৎ অমদং নত্তগা নুমিৎ অমগী শরুক অমা।" (অতোপ্পনা) হায়খি ঃ "নখোইগী মপুনা মুন্না খঙই নখোই কয়া কুইনা লৈরম্না। হৌজিক থাখো নখোইগী মরক্তগী (মী) অমা নখোইগী লুপা (গী শেল ময়েক) অসিগা লোয়ননা শহরদা অমসুং মহাকনা য়েংসনু (শহরগী মী) করম্বগী চিঞ্জাকনা খ্বাইদগী হেন্না শেংবা. অমসুং মহাকনা পুরকসনু নখোইদা চিঞ্জাক (খরা) মদুদগী। অদুগা মহাক ব্যনহার ফজসনু অমসুং মহাকনা খঙহন্দসনু কনামতবু নখোইগী মরমদা।

اِنَّهُمْ اِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوْكُمْ اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْٓا اِذًا اَبَدًا ﴿٢١﴾

২১।

"তশেংবমক মখোইনা খঙলকলবদি নখোই (গী ফিবম)বু, মখোইনা নুংনা থাদুনা হাৎনীংগনি নখোইবু নত্তগা হলহনবিখিনি নখোইবু মখোইগী ধর্ম্মদা অমসুং নখোই কদৌনুংদসু নমায় পাকলেয়।"

وَكَذٰلِكَ اَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيْهَا ۚ اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ۗ رَبُّهُمْ اَعْلَمُ بِهِمْ ۗ قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓى اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ

২২। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মখোইবু (মীয়ামদা) অদুনা মখোইনা খঙবা য়ানবা মদুদি অল্লাহগী ৱাশক্তি (মতম লৈবা খিবিক্তা) অচুম্বনি অমসুং (ৱাশকপিখিবা) পুংফম অদুগী মরমদা চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে। (নীংশিঙ্গু!) মখোইনা চীন্দান্নরকখিলদা মখোইগী মরক্তা মখোইগী থবক্কী মরমদা মখোইনা হায়খি ঃ "শারো মহল অমা মখোইগী মথক্তা।" মখোইগী মপুনা মুন্না খঙবিখি মখোইগী মরমদা। মখোইগী থবক্তা জয় ওইখিবশিংনা হায়খি ঃ "ঐখোই শোয়দনমক

عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ﴿٢٢﴾

শাগনি লাইনীং-লাইশোল তৌনবা মফম অমা মখোইগী মথক্তা।"

سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ وَ يَقُوْلُوْنَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًۢا بِالْغَيْبِ ۚ وَ يَقُوْلُوْنَ سَبْعَةٌ وَّ ثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا قَلِيْلٌ ۫ فَلَا تُمَارِ فِيْهِمْ اِلَّا مِرَآءً ظَاهِرًا ۪ وَّ لَا تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ مِّنْهُمْ اَحَدًا ﴿٢٣﴾

২৩। (খরনা) হায়ঃ "(মখোই) অহুমনি, মরিশুবদু মখোইগী হুই ওইরম্মী;" অমসুং (অতোপ্পনা) হায় ঃ (মখোই) মঙানি, তরুকশুবদু মখোইগী হুই ওইরম্মী;" মপূকনিংনা শাজনবনি উদখঙদবগী মরমদা। অদুগা (অতৈ অতোপ্পনা) হায় ঃ "(মখোই) তরেৎনি, নিপান শুবদু মখোইগী হুই ওইরম্মী।" হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুনা মুন্না খঙই মখোইগী (অচুম্বা) মশিং ; কনানসু খঙদে মখোইগী (তশেংবা ফিবম) খরা নত্তনা।" মরমদুনা নং মরৈ য়েৎনগনু মখোইগী মরমদা চাওরাকনা রায়েৎনবা নত্তনা, অমসুং হং-থিগনু মখোইগী মরমদা মখোই কনামতদা।

৪ শুবা রুকূ

وَلَا تَقُوْلَنَّ لِشَايْءٍ اِنِّيْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ غَدًا ﴿٢٤﴾

২৪। অদুগা হায়গনু করিগুম্বা অমতগী মরমদা ঃ "ঐনা শোয়দনমক তৌগনি মদু হয়েং,

اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۫ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ اِذَا نَسِيْتَ وَقُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّهْدِيَنِ رَبِّيْ لِاَقْرَبَ مِنْ هٰذَا رَشَدًا ﴿٢٥﴾

২৫। (মখা তাথবা) নত্তবদি, অল্লাহনা চানবিরবদি।" অদুগা নীংশিঙঙু নংগী মপুবু নংনা তাকাওগা শরুক্করকপদা অমসুং হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুনা লমজিংবিবসু য়াই ঐবু অচুম্বা লম্বীদা হেন্না নকশিন্না (শুরুংদা লৈরম্বা মীশিংগী রাফম) অসিদগী।"

وَلَبِثُوْا فِيْ كَهْفِهِمْ ثَلٰثَ مِائَةٍ سِنِيْنَ وَ ازْدَادُوْا تِسْعًا ﴿٢٦﴾

২৬। অদুগা মখোই লৈরম্মী মখোইগী শুরুংদা চহি চহুম, অমসুং তিনশল্লি মাপন (মদুদা, মরমদি নুমিৎকী চহিবু থাগী চহিগা চানহন্নবগী)।

قُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوْا ۚ لَهٗ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اَبْصِرْ بِهٖ وَ اَسْمِعْ ۭ مَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ ۫ وَّ لَا يُشْرِكُ فِيْ حُكْمِهٖٓ اَحَدًا ﴿٢٧﴾

২৭। হায়য়ু ঃ "অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোই কয়া কুইনা লৈরমখিবা।" মহাকনা ইখঙ-খঙই অরোন-অথুপ্পশিং আসমানগী অমসুং পৃথিবীগী। কয়াদা উইহৈখ্রবা মহাকনা! অমসুং কয়াদা তাইহৈখ্রবা মহাকনা! মখোইগী লৈতে ঙাকপিনঙাই কনামতা মহাক নত্তনা; অমসুং মহাকনা ত্রিন্নদে কনামতগা মহাক্কী রা লেপ্পগী থবক্তা।

وَاتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ۚ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা থীথনিয় (মখোইনা) ফোংদোকপিখিবদু নংঙোন্দা কিতাবকী (শরুক খরা) নংগী মপুগী। কনাসু লৈতে ওংথোক-ওনশিন তৌবা ঙমগদবা মহাক্কী ৱাহৈশিং, অমসুং নংনা ফংলরোই চঙজফম অমতা মহাক নত্তনা।

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ وَلَا تَعْدُ عَيْنٰكَ عَنْهُمْ ۚ تُرِيْدُ زِيْنَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَا تُطِعْ مَنْ اَغْفَلْنَا قَلْبَهٗ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ وَكَانَ اَمْرُهٗ فُرُطًا ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা খাংমিল্লো নং মখোইদুগা—মখোইনা কৌজে মপু (গী কোলোয়মিংলেন)বু অয়ুক অমসুং সন্ধ্যাদা, মহাক্কী য়ানীনা ফংজনবা; অমসুং নংগী নমিৎশিং চোয়থোক্কনু মখোইদগী, অপাম্বা শরুক্কদুনা অকে-অমৌ তাইবঙ পুন্সিগী; অমসুং হায়বা ইনগনু মহাক অদুগী—মহাক্কী মথম্মোই ঐখোইনা পুক্কনিং তাহনবিখিদ্রবা ঐখোইবু নীংশিংঙবগী অমসুং মহাকনা ইল্লি মহাক্কী ফত্তবা অপাম্বশিং, অমসুং মহাক্কী ফিবমদি রাংমা লাননবনি।

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنْ شَآءَ فَلْيُؤْمِنْ وَّمَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ ۚ اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ نَارًا ۙ اَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۚ وَاِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوْهَ ۚ بِئْسَ الشَّرَابُ ۚ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾

৩০। হায়য়ু: "অচুম্বা হায়বসি নখোইগী মপুগী মায়কৈদগীনি; মরমদুনা কনাগুম্বনা (মসি) পামলগা থাজসনু, অমসুং কনাগুম্বনা (অতোপ্পা মওং) পামলগা, থাজদসনু।" তশেংবমক, ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে অরানবা লম্বীন-বশিংগীদমক মৈ . অমা—মদুগী (মৈখু অমসুং মৈরিনা) দম্বুরগুম্না কোয়শিনবিগনি মখোইবু। অদুগা মখোইনা হায়জরকপদা অরানা কননিনবগী, মখোইবু তেংবাংবিগনি (অশৌবা) ঈশিং শেঙ্গেং মহী শৌদোক্লবগুম্বা পীবিদুনা, মদুনা চাকথেক্কনি মখোইগী মমায়শিং। কয়াদা অকিনবগী মশক ওইরবা থক্কবা মহীনো! কয়াদা নুংঙাই-খিদ্রবা মতেফমনো!

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾

৩১। থাজৈশেংবমক, অচুম্বা থাজত্রবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবশিংদো, ঐখোইনা শোয়দনমক মাঙহনবিরোই মনা-মথিন কনাগুম্বনা অফবা থবক (অমা) তৌখিবা (ফাওব)গী।

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ

৩২। মখোইসি ফংনঙাইনি স্বর্গ লৈকোনশিং

মতম-পুম্বদা ভুরেলশিং ঈচেল্লি; মদুগী মনুংদা মখোইবু লৈতেংবিগনি সনাগী খুজিশিং শিজিনবিদুনা অমসুং শেৎপিগনি অশংবা ফিজোনশিং ফজখ্রবা কব্রংগী অমসুং সনা-লুপা হৎপা রেশম ফিশিং. (অমসুং) মখোই ঙাথগনি (নুংঙাইখ্রবা) গদ্দী মথক্তা। কয়াদা ফখ্রবা মনা-মথিননো! অমসুং কয়াদা নিংথীজখ্রবা মতেকমনো!

الْأَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّيَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَّإِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٔيْنَ فِيْهَا عَلَى الْأَرَآئِكِ ۚ نِعْمَ الثَّوَابُ ۚ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾

৫ শুবা রুকূ

৩৩। অদুগা উৎলু মখোইদা রারম মতৌ অমা মী অনিগীঃ মখোই অমদা ঐখোইনা পীখি হৈকোন অনি অঙ্গুরগী অমসুং ঐখোইনা কোয়শনবিখি মখোইবু খজুর পাম্বীশিংনা, অমসুং অনিদুগী মরক্তা ঐখোইনা থম্বিখি মহৈ-মরোংগী লৌবুকশিং।

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَّحَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَّجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿٣٢﴾

৩৪। হৈকোনশিং অদুগী অমমমনা থোকহনখি উহৈশিং (মরাংকায়না) অমসুং অশোয়বা করিসু লৈখিদে মদুদা। অদুগা অনিদুগী মরক্তা ঐখোইনা চেনহনবিখি ঈখোং অমা,

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ اٰتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِّنْهُ شَيْـًٔا وَّفَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا ﴿٣٣﴾

৩৫। অমসুং মহাকনা ফংখি উহৈ (মরাং-কায়না); মরমদুনা মহাকনা হায়খি মহাক্কী মরূপ (লাইরবদা) চীন্দান্নবগী মতাং অমদা মহাক্কীঃ "ঐনা হেল্লি নংঙোন্দগী লন-থুমদা অমসুং হেন্না ঈকাইখুম্নবনি তুংইনবা মীশিংগা লৈনবা মরীদসু।"

وَّكَانَ لَهٗ ثَمَرٌ ۚ فَقَالَ لِصَاحِبِهٖ وَهُوَ يُحَاوِرُهٗٓ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّأَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾

৩৬। অদুগা মহাকনা চঙখি মহাক্কী হৈকোন্দা মহাকনা মথরাইবু অরানবা খোঙফম্নহল্লিঙৈদা' মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা খন্দে মসি কদৌনুংদসু মাঙ-তাক্কনি হায়বা,

وَدَخَلَ جَنَّتَهٗ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ قَالَ مَآ أَظُنُّ أَنْ تَبِيْدَ هٰذِهٖٓ أَبَدًا ﴿٣٥﴾

৩৭। "অমসুং ঐনা নীংদে (অমাঙবগী) পুংফমদু মতমপুম্বদা লাক্কনি হায়বা। অদুগা ঐবু অমুক হনজনহল্লবসু ঐগী মপুগী মায়কৈদা ঐনা

وَّمَآ أَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّدِدْتُّ إِلٰى

رَبِّيْ لَاَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ۝

শোয়দনমক ফংগনি হেন্না তাফবা হৌজিক ঐনা ফংলিবা অসিদগী।"

قَالَ لَهٗ صَاحِبُهٗ وَهُوَ يُحَاوِرُهٗٓ اَكَفَرْتَ بِالَّذِيْ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوّٰىكَ رَجُلًا ۝

৩৮। মহাক্কী (লাইরবা) মরূপনা হায়খি মহাক্কা রায়েৎনব(গী পাওখুম)দা ঃ "(বন্ধু !) নং থাজদব্রা মহাকপু—মহাকনা শেম-শানিখি নংবু উফুলদগী, অদুগী তুংদা বীর্য্যদগী, মথংদা ওইহনবিখি নংবু (মপুংফাবা) মী অমা ?

لٰكِنَّا۠ هُوَ اللّٰهُ رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ۝

৩৯। "তৌইগুম্বসুং ঐ ইশামক্কীদি, (ঐনা থাজে) অল্লাহ মহাক ঐগী মপুনি অমসুং ঐনা লৌজদে কনামতবু মহাক্কা শরুক য়ামিন্নবা ওইনা।

وَلَوْلَآ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ ۙ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ ۚ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّوَلَدًا ۝

৪০। "অদুগা করি মরমগী নংনা হায়খিদবগে নংনা চঙখিবা মতমদা নংগী হৈকোন্দা ঃ অল্লাহনা পাম্বা অদুতা থোক্কনি ; শক্তি অমতা লৈতে অল্লাহ নত্তনা ? নংনা খল্লবদি ঐবু হৃৎথবা ওইনা নংঙোন্দগী লন-থুমদা অমসুং ইচা-ইশুদা—

فَعَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يُّؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيْدًا زَلَقًا ۝

৪১। "মতাং অদুদা ঐগী মপুনা পীনবসু য়াই ঐবু হেন্না ফবা নংগী হৈকোন্দগী অমসুং থাবিরক্কনি নংগী (হৈকোন) অদুদা বজ্র অমা আসমান্দগী অদুনা মদু ওইরক্কনি ইহাং-হাংবা করিসু হৌদবা" ;

اَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ لَهٗ طَلَبًا ۝

৪২। "নত্তরগা মদুগী ঈশিং কংথখিনি অদুনা নংনা ফংলরোই মদু করিমতা।"

وَاُحِيْطَ بِثَمَرِهٖ فَاَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلٰى مَآ اَنْفَقَ فِيْهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُشْرِكْ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ۝

৪৩। অদুগা মহাক্কী উহৈশিং মাঙহনবিখ্রে, অদুনা মহাক প্রোক-প্রোক থেকখি মখুৎশিং মহাকনা খরচ তৌখিবা অদুগী মদুদা, হৈকোনদু মাঙখ্রে; মাগী শগাইশিং তুখ্রে, অমসুং মহাকনা (অরাবদা ঈরাক্লদুনা) হায়খি ঃ "আঃ ওথোকপনিদা ! ঐনা থংজল্লমদ্রবদি শরুক য়ামিন্নবশিং ঐগী মপুদা !"

وَلَمْ تَكُنْ لَّهٗ فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ۝

৪৪। অদুগা মহাক্কী লৈরমদে খুৎপু কনাসু তেংবাংবিনবা মহাকপু অল্লাহগী মায়োক্তা নত্তগা মহাকনা ঙমখিদে ঙাকচবা মশামকপু।

هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقِّ ۗ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَّ

৪৫। অসিগুম্বা ফিবমদা ঙাকপিবদি অল্লাহ—

অচুম্বতগীনি। মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফর্বনি মনা-মথিন পীবদা অমসুং খ্বাইদগী হেন্না ফর্বনি অরোয়বা ফল থোকহনবদা।

خَيْرٌ عُقْبًا ۝

৬ শুবা রুকূ

৪৬। অদুগা উৎপিয় মখোইদা মান্নবা মতৌ তাইবঙ পুন্সিগী ঃ মসি মানবনি নোং-ঈশিং মদু ঐখোইনা থাদবি কোরৌ নোংমদোন্দগী, মতমদুদা পৃথিবীগী মনা-মশিং গে-গে লাউনা ফগৎলি, অদুগী তুংদা মদু কংশিন খুইজিন্দুনা তকলক-কায়রক্নুনা মালংবনা হুমদোকখি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি শক্তিশালীনি পোৎ পুম্নামক্কী মথক্তা।

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ الرِّيٰحُ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ۝

৪৭। লন-থুম অমসুং মচা-মশু হায়বসি লৈতেংনি তাইবঙ পুন্সিগী ; তৌইগুম্বসুং কুইনা চৎপা অফবা থবকশিংনা ফবা হেল্লি নংগী মপুগী মিৎয়েংদা (হৌজিক-হৌজিক্কী) মনা-মথিন্দগী অমসুং ফবা হেল্লি (যুমফম ওইবদা) আশাগী (থরাইগী য়াইফ-নুংঙাইনবগী হয়েংমুক্কী পুন্সিদা।)।

اَلْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ اَمَلًا ۝

৪৮। অদুগা (রাখল থল্লু) নোংমা কোরৌ নোংজাদা ঐখোইনা লৌথোকপিখিগনি চীংজাওশিং অদুদা নংনা উগনি পৃথিবীসে লৈতেম চপ মান্নবা ওইনা অমসুং (মতমদুদা) ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি (জাতিশিং) মখোইবু অমসুং থাদোকপিরোই মখোই কনামত্তবু তুংদা।

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً ۙ وَّحَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا ۝

৪৯। অদুগা মখোইবু পুথোকপিগনি নংগী মপুগী মমাংদা, পরেং নাইনা (লেপহন্দুনা, অমসুং অসি হায়বিগনি ঃ) "তশেংবমক (হৌজিক) নাখোই লাকখ্রে ঐখোইগী ইনাক্তা (নশা ইকোক-কোক্না) ঐখোইনা শেমখিবগুম নখোইবু অহানবদা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা খল্লম্মী ঐখোইনা কদৌনুংদসু লেপ্পিরম্মোই মতম অমা পাংথোক্লবগী ঐখোইগী রাশক তৌখিবদু নখোইদা।"

وَعُرِضُوْا عَلٰى رَبِّكَ صَفًّا ۗ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۢ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا ۝

৫০। অদুগা (পুন্সিদা তৌখিবা থবকশিং ইশনবা)

وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا

فِيهِ وَيَقُولُونَ يٰوَيْلَتَنَا مَالِ هٰذَا الْكِتٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَّلَا كَبِيرَةً اِلَّا اَحْصٰىهَا ۚ وَوَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا ۗ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ اَحَدًا ﴿٥٠﴾

কিতাবদু থেনবিগনি (মখোইগী মমাংদা, অদুগী মতমদা নংনা উগনি মরাল লৈরবশিংদো (থক-থক নীক্লা) কিবা মদুগী মনুংদা (ইরিবা) অদুগী; অমসুং মখোইনা হায়গনি ঃ "ওঃ অরাবনিদা! করি লাইরিক ওইরবনো মসিবু! মসিদা চিখ্খবা করিসু লৈতরে অপিকপা নত্তগা অচৌবা, তৌইগুম্বসুং (পুম্নমক) য়াওখ্রে।" অদুগা মখোইনা ফংগনি মখোইনা তৌখিবা পুম্নমক মায়োক্নবা মখোইগা; অমসুং নংগী মপুনা তৌবিদে অরানবা কনামতদা।

৭ শুবা রুকূ

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهٖ ؕ اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ وَذُرِّيَّتَهٗٓ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِيْ وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ؕ بِئْسَ لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلًا ﴿٥١﴾

৫১। অদুগা ঐখোইনা হায়বিখিবদা ফরিশতহ-শিংদা ঃ "চঙজৌও আদমদা," মখোই (পুম্নমক) চঙজখি ইবলিস নত্তনা। মহাক ওইখি জিন অমা, মরমদুনা মহাকনা ঐখোইগী মপুগী য়াথং। (হে মীওইবাশিং:) নখোইনা লৌরব্রা মহাকপু অমসুং মহাক্কী মচা-মশুশিংবু নখোইগী মরূপশিং ওইনা ঐগী ইহুত্তা, মখোইনা ওইখ্রবদা নখোইগী য়েক্ল-তিংখং ? ফত্তবনি শান্দোক-শাঞ্জিন তৌবদু অরানবা লম্বীনবশিংগীদমক।

مَآ اَشْهَدْتُّهُمْ خَلْقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَا خَلْقَ اَنْفُسِهِمْ ۪ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّيْنَ عَضُدًا ﴿٥٢﴾

৫২। ঐনা সাক্ষী ওইহনবিখিদে (শৈতানশিং) মখোইবু আসমান অমসুং পৃথিবী শেম-শাখিবা মতমদা, নত্তগা মখোই মশামকপু শেম—শাখিবা মতমদা; নত্তগা ঐনা লৌখিদে (ঐগী) তেংবাংবা ওইনা (তাইবঙ মীবু) লম্মুক্লহনবা মখোইদুবু।

وَيَوْمَ يَقُوْلُ نَادُوْا شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَّوْبِقًا ﴿٥٣﴾

৫৩। অদুগা (রাখল খল্লু) নোংমা কোরৌ নোংজাদা (মপু) মহাকনা হায়বিগনি (লম্মুক্লখ্রব-শিংদা) ঃ "কৌও মখোইদু নখোইনা খল্লম্বদু ঐগী শরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়না।" অদুনা মখোইনা কৌগনি মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা পাওখুমলোই, মরমদি ঐখোইনা থম্বিগনি (খায়-দোক্লুঙাই ওইবা) পন্থিং অমা মখোইগী মরক্তা।

وَرَاَ الْمُجْرِمُوْنَ النَّارَ فَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مُّوَاقِعُوْهَا وَ

৫৪। অদুগা মরাল লৈরবশিংনা উগনি খাম্বি মৈ অমা (মখোইগী অকোয়বদা), মরমদুনা মখোইনা

খঙগনি মখোই তারগনি মদুগী মনুংদা অমসুং মখোইনা ফংলোই নাংথোকফম মদুদগী।

لَمْ يَجِدُوْا عَنْهَا مَصْرِفًا ۝

৮ শুবা রুকূ

৫৫। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শুগায়না তাকপিখ্রে কুরআন অসিদা মীশিংগী (ভাব তানবগী)দমক্তা মান্নবা মতৌশিং উৎপা পান্দম মখল কয়া, তৌইগুম্বসুং মীদি পোৎ পুম্নমক্কী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না খৎনগল্লি।

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۭ وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ۝

৫৬। অদুগা অথিংবা করিসু লৈতে মীনা ঈমান লৌবদা লমজিং লাকখ্রবদা মখোইদা অমসুং হায়জ-নীজবদা মখোইগী মপুনা ঙাকপিনবগী (অয়োন-অরান তৌখিবা খিবিক্কী), তৌইগুম্বসুং মখোইনা (ঙাইএ) থোরকপা মখোইদা মমাংঙৈগী (মীরোনশিংদা) থোকখিবদু নত্ত্রগা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাকনা মায়োক্নবা মখোইবু।

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَاۗءَهُمُ الْهُدٰى وَيَسْتَغْفِرُوْا رَبَّهُمْ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۝

৫৭। অদুগা ঐখোইনা থাদে রসুলশিংবু নত্তনা হরাওবা পাও পুবা ওইনা অমসুং চেকশন-রা হায়বা ওইনা; তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নান-শিংনা চীন্দান্নে মীনম্বা শাগত্তুনা অদুনা মখোইনা হাংমৈ কোকথোং ওনহন্নবা অচুম্ববু মদুগা লোয়ননা। অদুগা মখোইনা লৌই ঐগী পাওজেনশিংবু অমসুং ব্লারকপগী পাওমেনশিংবু ফাগি ওইনা।

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَمَآ اُنْذِرُوْا هُزُوًا ۝

৫৮। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকদু নীংশিঙবদা মহাক্কী মপুগী পাওজেনশিং, মমায় ওথোকই মখোইদগী, অমসং কাওথোকই মহাক্কী মখুৎশিংনা মমাংদা থাজখিবা (থবক)দু? তশেংবমক ঐখোইনা খনজিনবিখ্রে পর্দাশিং মখোইগী মথম্মোইশিংদা অদুনা মখোইনা খঙদনবা মদু অমসুং য়ৈশনহনবিখ্রে মনাকোংশিং (অদুনা মখোই তাদ্রে অচুম্বা পাওজেন্দু)। অদুগা নংনা কৌরবসু মখোইবু লমজিংগী মায়কৈদা,

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ فَاَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ ۭ اِنَّا جَعَلْنَا عَلٰي قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۭ وَاِنْ

تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدٰى فَلَنْ يَّهْتَدُوْا إِذًا أَبَدًا ﴿٥٧﴾

মখোইনা কদৌঙেদসু ফংলরোই লমজিং অদুগী মতমদা ফাওবা।

وَرَبُّكَ الْغَفُوْرُ ذُو الرَّحْمَةِ ۖ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوْا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ۚ بَلْ لَّهُمْ مَّوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْئِلًا ﴿٥٨﴾

৫৯। অদুগা নংগী মপুদি য়োনজ-কোকপি-হৈবনি, থৌজালগী মপুনি মহাকনা করিগুম্বা (খুদক্তা) ফাজিনবা তারমলনদি মখোইবু মখোইনা ফত্তবা কমায়খিবগীদমক, মহাকনা থুনা থাবিরমগনি চৈরাক মখোইগী মথক্তা। তৌইগুম্বসুং মখোইগী লৈ লেপখিবা মতম মদুদগী মখোই নাংথোকপা য়ারোই।

وَتِلْكَ الْقُرٰى أَهْلَكْنٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَّوْعِدًا ﴿٥٩﴾

৬০। অদুগা শহরশিংসি—ঐখোইনা মাঙহনবিখি মখোইবু মখোইনা চুমদবা খোঙফম্মখ্রবদা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা (ঐখোইগী নিয়ম মতুংইন্না) লেপ্পিখি মতম অমা মাঙহন্নবগী মখোইবু।

৯ শুবা রুকূ

وَإِذْ قَالَ مُوْسٰى لِفَتٰىهُ لَآ أَبْرَحُ حَتّٰى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾

৬১। অদুগা (নীংশিঙু মতমদু) মুসানা হায়খি মহাক্কী মনাই নিপাদা ঃ "ঐ লেপ্পা তৌররোই ঐনা থুংদরিবা ফাওবা ঈতিনফমদা সমুদ্র ঈপাক অনিগী, নত্ত্রগা ঐনা চৎকনি চহি কুমজা কয়া।

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوْتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾

৬২। মরমদুনা মখোইনা থুংখিবা মতমদা (সমুদ্র) অনিগী ঈতিনফমদা, মখোইনা কাওথোকলম্মী মখোইগী লেমলৈ ঙা (অমা পুরকখিবদু মখোইগী লমতাক্লবা ওইনা), মদু চৎখিরম্মী মাগী লম্বী লাইজা-ঈরোম্নুংদা থুনা-য়াংনা

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتٰىهُ اٰتِنَا غَدَآءَنَا ۖ لَقَدْ لَقِيْنَا مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾

৬৩। অদুনা মখোইনা খরা শাংথনা চৎখ্রবদা, মহাকনা হায়খি মহাক্কী মনাই নিপাদা ঃ "(হৌজিক) পুরকও ঐখোইগী অয়ুক্কী থানা। তশেংবমক, ঐখোই য়াম্না রাখ্রে ঐখোইগী খোঙচৎ অসিদা।"

قَالَ أَرَءَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّيْ نَسِيْتُ

৬৪। মনাইনা হায়খি "ইবুঙোনা উবিহৌদব্রা

الْحُوتَ وَمَا أَنسَانِيهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٣﴾

ঐখোইনা অরা-পোখারিঙেদা চীংদুম মথক্তা, ঐনা কাওথোকখ্রে লেমলে ঙা অদু—অমসুং কনাসু নত্তবা শৈতান্না কাওহনবিখ্রে ঐবু হায়হৌবা মদু ইবুঙোদা—মদু চৎখ্রে মাগী লম্বী লাইজা ঈরোম্নুংদা—অঙকপা মওংদা!"

قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٤﴾

৬৫। মুসানা হায়খিঃ "মদুনি ঐখোইনা থিরকলিবদি।" মরমদুনা মখোই অনি হল্লকলম্মী, লীর-লীরদুনা মখোইগী খোঙ্গুলশিং।

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِن لَّدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾

৬৬। মতমদুদা মখোইনা ফংলম্মী ঐখোইগী ইনাইশিং অমা—মঙোন্দা ঐখোইনা পীখি ঐখোইগী থৌজাল অমসুং মহাকপু ঐখোইনা তম্বিখি জ্ঞান ঐখোইমক্তদগী।

قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَن تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ﴿٦٦﴾

৬৭। মুসানা হায়খি মঙোন্দাঃ "ঐ নংগী নতুং ইনবা য়াগদ্রা অদুনা নংনা তম্বিনবা ঐবু (অচুম্বা) লমজিং নংঙোন্দা তম্বিখিবা অদুদগী?"

قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾

৬৮। মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "তশেংবমক নং খাংবা ঙমলোই ঐগা লোয়নবদা।"

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ﴿٦٨﴾

৬৯। "অদুগা করম্না নংনা খাংবা ঙমগনি নংনা খঙদবা পোৎশিংগী মরমদা?"

قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٦٩﴾

৭০। মুসানা হায়খিঃ "নংনা ফংবিগনি ঐবু, অল্লাহনা চানবিরবদি, অখাংকনবা অমসুং ঐনা তৌজরোই হায়না ইন্দনা নয়াথং অমতা।"

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَن شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٧٠﴾

৭১। (অল্লাহগী মনাই) মহাকনা হায়খিঃ "ফরে, নংনা ইল্লবদি ঐগী ইতুং, নং হং-থিনা তৌগনু ঐঙোন্দা করিগুম্বা অমতগী মরমদা ঐ ইশামক্না য়া ঙাঙদরিবা ফাওনা নংঙোন্দা মদুগী মরমদা।"

১০ শুবা রুকূ

فَانطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ

৭২। মরমদুনা মখোই অনি (পুন্না) চৎখি অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা তোংলবদা হী অমদা, (অল্লাহগী মনাই) মহাকনা থিনগায়রম্মী মখুল অমা (হীনুংদা)। অদুদা মুসানা হায়খিঃ "নংনা থিনগায়রব্রা মখুল অমা-ঈরাক্লুহন্ননা মসিদা

أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ٧١

তোংলিবশিংবু ? তশেংবমক নংনা তৌরে ফত্তবা থবক অমা।''

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٧٢

৭৩। অল্লাহগী মনাইনা পাওখুম্বিখিঃ "ঐনা হায়খিদব্রা নং খাংবা ঙমলোই ঐগা লোয়নবদা ?"

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ٧٣

৭৪। মুসানা হায়খিঃ "দোশ তৌবিগনু ঐনা কাওখিবগী অমসুং শাথীবসু তৌবিগনু ঐনা শোয়খিবগী।''

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ٧٤

৭৫। মরমদুনা মখোই চৎখিরম্মী অসি য়ৌবফাওবা, মখোই থেংনরম্মী নহা নিপা অমা, অল্লাহগী মনাইনা হাৎখি মহাকপু। মুসানা হায়খিঃ "নংনা হাৎলব্রা মরাল লৈজদবা মী অমা মহাকনা (হাৎখিদবদা) কনা অমতবু ? তশেংবমক নংনা তৌরে অকিবগী মশক ওইবা থবক অমা।''

সিপারহ ১৬ ঃ কাল অলম

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٧٥

৭৬। (অল্লাহগী মনাইনা) হায়খিঃ "ঐনা হায়খিদব্রা নংনা খাংবা ঙমলোই ঐগা লোয়নবদা ?"

قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ٧٦

৭৭। মুসানা পাওখুমখিঃ "ঐনা হংলবদি নংঙোন্দা করিগুম্বা অমা মতুং অসিদা, নং লোয়নবিগনু ঐবু। হৌজিক নংনা ফংখ্রে (থাদোকপিনবগী) মরম ঐঙোন্দগী।

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ٧٧

৭৮। মরমদুনা মখোই চৎখিরম্মী অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা লাকখিবদা শহর অমগী মীশিংগী মনাক্তা, মখোইনা হায়জখি মীশিং অদুদা চিঞ্জাক পীনবগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা সেবা তৌনীংখিদে মখোইবু মখোইগী অতিথি ওইনা। অদুগা মখোইনা ফংখি মফম অদুদা দিব্রার অমা মদু তুনিং-তুনিং ওইরম্মী অমসুং (অল্লাহগী মনাই) মহাকনা মরামত তৌরম্মী মদু। মুসানা হায়খিঃ "নংনা করিগুম্বা পামলমলবদি, নংনা লৌরম্বা য়াই অরামল মদুগী।

قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ

৭৯। (অল্লাহগী মনাইনা) হায়খিঃ "(নংগী রাহে

مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ۞

অসিদা) ঐ অমসুং নংগী কায়নবগী মতাংনি। হৌজিক ঐনা হায়বিগনি নংঙোন্দা অর্থ (ঐনা তৌখিবা থবকশিংগী) নংনা লৈবা ঙমখিদবগী অখাংকনবগা লোয়ননা ঃ

اَمَّا السَّفِيْنَةُ فَكَانَتْ لِمَسٰكِيْنَ يَعْمَلُوْنَ فِى الْبَحْرِ فَاَرَدْتُّ اَنْ اَعِيْبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُمْ مَّلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا ۞

৮০। "হী অদু কনাগুম্বা লাইরবা মী অমগীনি, মহাক সমুদ্রদা (ঙা ফাবগী) থবক তৌবনি ; অমসুং ঐনা শৈনাইহন্নীংলম্মী মদু, মরমদি (লৈবাক অদুদা পাল্লম্বা) নিংথৌনা ফারম্মী হী পুম্নমক অকনবনা।

وَاَمَّا الْغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوٰهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِيْنَآ اَنْ يُّرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۞

৮১। "অদুগা নহা নিপাদু, মহাক্কী মপা মমাদি অচুম্বা থাজবা ওইরম্মী, অমসুং ঐখোইনা কিরম্মী মহাকনা (চাওরগা) অরাবা শরুক্কুহনবসু য়াই মখোইবু মহাক্কী ফত্তরম লম্বীনবা অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবনা।

فَاَرَدْنَآ اَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكٰوةً وَّاَقْرَبَ رُحْمًا ۞

৮২। "মরমদুনা ঐখোইনা নীংলম্মী মদুদি মখোইগী মপুনা পীনবিগনি মখোইবু মহাক্কী মহুত্তা হেন্না ফবা মচা নিপা অমা পুণা লৈবদা অমসুং (পা-মাবু) নুংশিবদা।

وَاَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ فِى الْمَدِيْنَةِ وَكَانَ تَحْتَهٗ كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ اَنْ يَّبْلُغَآ اَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا ۖ رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۚ وَمَا فَعَلْتُهٗ عَنْ اَمْرِىْ ۗ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ۞

৮৩। "অদুগা দিৱার অদু, মদু মপু ওইরম্মী পীতৎ-পাতৎপা মচা অনিনা শহর অদুদা, অমসুং মদুগী মখাদা লৈরম্মী লনকৈ অমা মখোইগী অমসুং মখোইগী মপাদু ওইরম্মী ধর্ম্ম লম্বীনবা। মরমদুনা নংগী মপুনা নীংলম্মী মখোইনা চাওর য়াঙ্গোন ফাবা অমসুং লৌথোকচবা মখোইগী লনকৈদু নংগী মপুগী থৌজাল অমা ওইনা ; অমসুং ঐনা তৌখিদে (মরামতকী) থবক অদু লন্নাই তৌনীংনা। মসি শুগায়না তাকলবনি (ঐনা তৌখিবা থবকশিংগী) মদুগীদমক নংনা খাংবা ঙমখিদে (য়েৎ খোৎপা তৌদনা)।"

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِى الْقَرْنَيْنِ ۗ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ۞

১১ শুবা রুকূ

৮৪। অদুগা মখোইনা ৱা হংলি নংঙোন্দা জুল করনৈনগী মরমদা। হায়য়ু ঃ "ঐনা লীবিগনি নখোইদা (খরদং) মহাক্কী মরমদা।"

৮৫। অচুম্বমক ঐখোইনা পুথোকপিখি মহাকপু মালেমথক্তা অমসুং পীখি মহাকপু উপায়শিং (পাংথোক্নবগী) পোৎ খুদিং,

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُۥ فِى ٱلْأَرْضِ وَءَاتَيْنَٰهُ مِن كُلِّ شَىْءٍ سَبَبًا ﴿٨٤﴾

৮৬। মরমদুনা মহাকনা চৎখি (করিগুম্বা) লম্বী অমা ঃ

فَأَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٥﴾

৮৭। য়ৌদরিবা ফাওবা মহাকনা নুমিৎনা তাবা মফমদা, মহাকনা ফংখি মদু তাখিবা মুশিন মুবা ঈশিং ঈপাক অমদা অমসুং মদুগী মনাক্তা মহাকনা ফংখি মী কাঙলুপ অমা। ঐখোইনা হায়বিখি ঃ "হে জুল করনৈন ! চৈরাক পীয়ু মখোইবু নত্ত্রগা লূনা চান্না তৌবিয়ু মখোইবু।"

حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِى عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِندَهَا قَوْمًا ۗ قُلْنَا يَٰذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِمَّآ أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّآ أَن تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾

৮৮। মহাকনা হায়খি ঃ অরানবা লম্বীনবা মহাকদু ঐখোইনা থাবিগনি চৈরাক; মসিগী মতুংদা মহাক হনজনগনি মহাক্কী মপুদা, মহাকনা রারক-রাতেম্বিগনি তমথীবা চৈরাক পীবিদুনা।

قَالَ أَمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُۥ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِۦ فَيُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿٨٧﴾

৮৯। তৈইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওই মহাকনা অচুম্বা থাজবা অমসুং ধর্ম্ম লম্বীনবা, মহাক ফংগনি অফবা মনা-মথিন (মহাক্কী মপুগী মনাক্তা) অমসুং ঐখোইনা রা ঙাওবিগনি মঙোন্দা ঐখোইগী য়াথং অরায়বনা।

وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَهُۥ جَزَآءً ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُۥ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾

৯০। অদুগী তুংদা মহাকনা চৎখি (অতোপ্পা) লম্বী অমা ঃ

ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾

৯১। য়ৌদরিবা ফাওবা মহাকনা নুমিৎনা থোকপা মফমদা, মহাকনা ফংখি মদু থোরকপা মী কাঙলুপ অমগী মথক্তা মখোইগীদমক্তা ঐখোইনা পীখিদে থুপফম অমতা মদুদগী।

حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَل لَّهُم مِّن دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾

৯২। (মহাকনা থাদোকপিরম্মী মখোইবু) মখোইগী লৈরম্বা ফিবমদা (করিমতা কায়হন্দনা)। তশেংবমক ঐখোইনা মুন্না খঙখি মহাক্তা লোয়ন-খিবা (উপায়) পুম্নমক।

كَذَٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾

৯৩। অদুগী তুংদা মহাকনা চৎখি (অতোপ্পা) লম্বী অমা ঃ

ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾

حَتّٰىٓ اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا ۙ لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾

৯৪। য়ৌদরিবা ফাওবা মহাকনা চীংজাও অনিগী মরক্তা (লৈবা তমপাক অমদা) মদুগী নাকলদা মহাকনা ফংখি মী কাঙলুপ অমা মখোইনা খঙলমদে হ্রাইহে অমতা (মহাক্কী মরোলদা মহাকনা ভাঙ-শকপদু)।

قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰٓى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾

৯৫। মখোইনা হায়খি (তরজুমানগী চীন্থাংদা)ঃ "হে জুল করনৈন! তশেংবমক য়াজুজ অমসুং মাজুজ (মী কাঙলুপ)না থোকহল্লি অমাঙবা লম অসিদা; মরমদুনা ঐখোইনা কৎলসিরা নংঙোন্দা লোয়পোৎ নংনা শাবিরবদি পন্থিং অমা ঐখোই অমসুং মখোইগী মরক্তা (অদুনা মখোই লাকপা ঙমদনবা ঐখোইগী ইরমদা)!"

قَالَ مَا مَكَّنِّيْ فِيْهِ رَبِّيْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِيْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾

৯৬। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "শক্তি অমদি উপায় ঐগী মপুনা পীবদু ঐঙোন্দা, মদুনা ফবা হেল্লি (নখোইগী লোইপোত্তগী) ঃ মরমদুনা তেংবাংঙু ঐবু নখোইগী নপাঙ্গল (অমসুং শুবা নোম্ব) না, ঐনা শাবিগনি (অকনবা অমসুং অচৌবা) পন্থিং অমা নখোই অমসুং মখোইগী মরক্তা ঃ

اٰتُوْنِيْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ ۗ حَتّٰىٓ اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ۗ حَتّٰىٓ اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا ۙ قَالَ اٰتُوْنِيْٓ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿٩٦﴾

৯৭। "পুরকও ঐঙোন্দা য়োৎ মতুপশিং।" (মখোইনা পুরকখি দরকার ওইবমখে) অসি য়ৌবফাওবা, মহাকনা মেনশল্লবা মতমদা চীংজাও অনিগী মরক্তা লৈবা (অহাংবা) মফমদু, মহাকনা হায়খি ঃ "(হৌজিক) কাম্মু (নখোইগী মৈকাম্নবা উতোংনা)।" (মখোইনা কামখ্রবদা) অসি য়ৌবফাওবা, মহাকনা ইক্রবদা (য়োৎশিংদু) ভাংশং-ভাংনা, মহাকনা হায়খি ঃ "পুরকও ঐঙোন্দা শৌদোক্লবা কোরি অদুনা ঐনা হৈথনবা মদু (য়োৎ অশাবা) অসিগী মথক্তা।"

فَمَا اسْطَاعُوْٓا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ﴿٩٧﴾

৯৮। মরমদুনা মখোই (য়াজুজ অমসুং মাজুজ) না ঙমখিদ্রে লাথোরকপা মদু নত্তগা ঙমখিদ্রে হোগাইবা মদু।

قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّيْ ۚ فَاِذَا جَاۤءَ وَعْدُ رَبِّيْ

৯৯। (মদুগী মতুং হেক তাবদা) জুল করনৈননা হায়খি ঃ "মসি থৌজালনি ঐগী মপুদগী। মসিগী

মতুংদা ঐগী মপুগী রাশক লাকলবদা, মহাকনা থুগায়বিগনি মসি মচেৎ-মচেৎ ; অমসুং ঐগী মপুগী রাশক্তি তশেংনমক অচুম্বনি।

جَعَلَهُ دَكَّآءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ﴿٩٨﴾

১০০। অদুগা কোরৌ নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা থাদোকপিগনি মখোই (য়াজুজ অমসুং মাজুজ) খরবু (সমুদ্রগী ঈথক কাবগুম্না) কাং-খোং চাইহন্নবগী অতোপ্পশিংগী মথক্তা অমসুং পেরে শিঙ্গা খোংবিগনি। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা পুল্লপ্না খোমজনবিগনি মখোই পুম্নমকবু,

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ ۖ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾

১০১। অমসুং ঐখোইনা পুথোকপিগনি 'জহন্নম' (নরক), মায়োক্নুনা নুমিৎ অদুদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা—

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِينَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾

১০২। মখোইগী মমিৎশিংদু পর্দানা খুমজিনবিখ্রে ঐগী নীংশিঙহল্লিবা পোত্তগী অমসুং মখোইনা তাবা (ফাওবা) ঙমখিদ্রে (ঐগী পাওজেলশিং)।

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾

১২ শুবা রুকূ

১০৩। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা খনব্রা মখোইনা লৌবা য়াগনি ঐগী (ধর্ম্ম চেংলৌ শকওইনবা) ইনাইশিংবু (মখোইগী) ঙাক-শেনবিবা ওইনা ঐগী ইহুত্তা? তশেংবমক ঐখোইনা তৈয়ার তৌবিখ্রে নরক য়াতুংফম ওইনা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِن دُونِي أَوْلِيَاءَ ۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾

১০৪। হায়যু (মখোইদা) ঃ ঐখোইনা তাকখোকসিরা নখোইদা অদুগুম্বা মীওইশিং খ্বাইদগী হেন্না অমাঙবা শরুকক্ষুব্রবা মখোইগী থবকশিংদা ?

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُم بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾

১০৫। মখোইদুগী হোৎনবদু মাঙখ্রবনি (তান্নরিঙৈদা কান্নবশিং) তাইবঙ পুন্সিদা, অমসুং মখোইনা খল্লি মখোই খোঙফম্নরি অফবা থবকশিং।

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾

১০৬। মখোইদু থাজদবাশিংনি মখোইগী মপুগী পাওজেলশিংদা অমসুং মহাক্কা উনগনি হায়বা রাফমদা ; মরমদুনা মখোইগী থবকশিং অরেম্বদা

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

وَزْنًا ﴿١٠٥﴾

তাখ্রে, অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা ঐখোইনা পীবিরোই মখোইবু মমল-নত্তুগা মগুণ/করিমতা।

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوْا وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَرُسُلِيْ هُزُوًا ﴿١٠٦﴾

১০৭। মখোইগী মনা-মথিন্দি নরকনি; মরমদি মখোই লমফৈ-খোঙফম্নরম্মী, অমসুং করেম-কথাইনরম্মী ঐগী পাওজেনশিংবু অমসুং ঐগী রসুলশিংবু।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنّٰتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾

১০৮। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনখ্রবা, ফংগনি স্বর্গ লৈকোনশিং য়াতুংফম ওইনা,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَبْغُوْنَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾

১০৯। মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি; মখোই হোংদোকনীংলোই মফম অদুদগী।

قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّيْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّيْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾

১১০। হায়য়ু: "সমুদ্রনা মুক ওইরমলবসু (ইনবগী) ঐগী মপুগী ৱাহৈশিং, তশেংবমক সমুদ্র কংখিরমগনি ঐগী মপুগী ৱাহৈশিং (ইবা) লোয়দরিঙৈদা, ঐখোইনা তিনশল্লমলবসু মদুগা মান্নবা অতোপ্পা সমুদ্র (তেংবাং ওইনা অহানবা সমুদ্রদা)।"

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ اَحَدًا ﴿١١٠﴾

১১১। হায়য়ু (অমুকহন্না): "তশেংবমক ঐসে মীনি নখোইগুম্বা: ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি নখোইগী চীঙু লাইদি খুদা অমতনি (অনি গুদে)। মরমদুনা কনাগুম্বনা আশা তৌরবদি উনগে হায়না মহাক্কী মপু: মহাক লম্বীনগদবনি অফবা থবকশিং অমসুং পুশল্লোইদবনি (ৱাখলদা) কনাগুম্বা (খোয়ম লাই) অমতা মহাক্কী মপুগী বন্দগী তৌবদা।"

سُوۡرَةُ مَرۡيَمَ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ১৯ মরয়ম

(হিজরী মমাংদা থাখি আয়াত মশিং ৯৯ নি)

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

كٓهٰيٰعٓصٓ ②

২। নহাকনা ওকলে অমসুং নহাকনা লমজিংবনি, হে পুংখঙ-খঙবা, অচুম্বা শ'কপান্নবা অল্লাহ! (অন্ত কাফী অন্ত হাদী য়া 'অলীমু য়া সাদিকু)।

ذِكۡرُ رَحۡمَتِ رَبِّكَ عَبۡدَهٗ زَكَرِيَّا ③

৩। মসি (হায়ফেৎ) নীংশিঙবনি নংগী মপুগী থৌজাল মহাক্কী মনাই নিপা জকরিয়য়াদা (তৌবিখিবগী)।

اِذۡ نَادٰى رَبَّهٗ نِدَآءً خَفِيًّا ④

৪। মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুবু তুমিন-তুমিন্না।

قَالَ رَبِّ اِنِّىۡ وَهَنَ الۡعَظۡمُ مِنِّىۡ وَاشۡتَعَلَ الرَّاۡسُ شَيۡبًا وَّلَمۡ اَكُنۡۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ⑤

৫। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! তশেংবমক ঐগী শরূশিং শোন্থরকখ্রে, অমসুং ঐগী কোক ভৌশ্রোক-ভৌনা পোক হৌখ্রে, তৌইগুম্বসুং ঐগী মপুও! কদৌনুংদসু ঐবু চানবিদবা তৌবিখিদরি হায়জ-নীজবদা নংঙোন্দা।

وَاِنِّىۡ خِفۡتُ الۡمَوَالِىَ مِنۡ وَّرَآءِىۡ وَكَانَتِ امۡرَاَتِىۡ عَاقِرًا فَهَبۡ لِىۡ مِنۡ لَّدُنۡكَ وَلِيًّا ⑥

৬। অদুগা ঐনা কিজে ঐগী (ধর্ম্ম চত্তবা) ঈ মরী থোকপশিংনা (তৌহৌগাদবদু) ঐগী তুংদা, করিনা হায়ববু ঐগী মলিকহদি চাবোক্তবীনি; মরমদুনা পীনবিয়ু ঐঙোন্দা ইহুৎ শীনবা অমা (ঐগী ঈদগী) নহাক্কী থৌজালনা,

يَّرِثُنِىۡ وَيَرِثُ مِنۡ اٰلِ يَعۡقُوۡبَ ۖ وَاجۡعَلۡهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑦

৭। "অদুনা মহাক ওইনবা ৱারিস (মহুৎ শীনবা মী) ঐগী অমসুং ৱারিস য়াকুবকী ইমুংগী; অমসুং ওইহনবিয়ু মহাকপু, ঐগী মপুও! য়াবিথ্রবা নহাকনা।"

يٰزَكَرِيَّاۤ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ ۨاسۡمُهٗ يَحۡيٰى ۙ لَمۡ نَجۡعَلۡ

৮। (অল্লাহনা তাকপিখি ঃ) "হে জকরিয়য়া! ঐখোইনা পীবিরি নংঙোন্দা হরাওবা পাও নচা নিপা অমা (পোক্কদৌব)গী মহাক্কী মমিংদি য়হয়া

لَهٗ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ⑦

(যোহান বাপ্টাইস তৌবিবা) কৌগনি। ঐখোইনা শেমখিদরি কনামতা মহাক্কী মমাংদা মমিং অদু কৌবা।"

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِىْ غُلٰمٌ وَّكَانَتِ امْرَاَتِىْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ⑧

৯। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! করম্না ঐনা পোক্কদৌরিবা ইচা নিপা অমা ঐগী মলিকহনা অখুংবী ওইরগা অমসুং ঐনা হনু কুরুক চনখ্রবদা ?"

قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىَّ هَيِّنٌ وَّقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ⑨

১০। (ফরিশতহ পাও পুরকপনা) হায়খি ঃ অসুম্না (তৌগনি)। নংগী মপুনা হায় ঃ "মসি তরায়বনি ঐঙোন্দা, অমসুং তশেংবমক ঐনা শেমখি নংবু মমাংঙৈদা (অচৌবা নগুণ হাম্পিদুনা), নং করিসু (শীংথানিঙঙাই) ওইদরিঙৈদা।

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّىْٓ اٰيَةً ۗ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ⑩

১১। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! পীবিয়ু ঐঙোন্দা খুদম অমা (ঐগী অহল ওইরবী চাইরুং খজাই চপশিল্লক্লবী হকচাং ময়েং তারবী মলিকহবু নাও পুহনবিগনি হায়বসি ইপুকনিংদা অদুক থাজনবা)।" অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নংগী খুদমদি অসিনি ঃ নং রা ঙাঙগনু মীঙোন্দা অহিং অহুম অমসুং নুংথিল অহুম থংন-থংননা।

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ⑪

১২। অদুগী তুংদা মহাক থোরকখি মহাক্কী মীশিং (গী মনাক)দা (মহাক্কী) কমরাদগী অমসুং হায়খি মখোইদা ইঙ্গিৎ তৌদুনা ঃ "শৈশকও (অল্লাহগী মতিক মঙাল) অয়ুক অমসুং নুংিদাংরাইদা।"

يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ⑫

১৩। (মচা নিপাদা য়াথংনবিখি ঃ) "হে য়হয়া ! লৌও কিতাবদু নপাঙ্গল পুম্নমক য়াওনা।" অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু লৌশিং অঙাং অপিশব ওইরিঙৈদা,

وَّحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ۗ وَكَانَ تَقِيًّا ⑬

১৪। অমসুং নুংশিহৈবা ঐখোইমক্তদগী অমসুং (পুকচেন) শেংবা ; অমসুং মহাক ওইখি পুণ্য লৈবা,

وَّبَرًّاۢ بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾

১৫। অমসুং লীচৎ ফজনা চৎখি মপা মমাদা, অমসুং মহাক চাউথোকখিদে অমসুং তৌখিদে হায়বা ইন্দবা।

وَسَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾

১৬। অদুগা অঙ্গৈবা (অমসুং নুংঙাইবা) লৈখি মহাক্কী মথক্তা মহাক পোকখিবা নুমিত্তা অমসুং মহাকনা শিখিবা নুমিত্তা, অমসুং (অঙ্গৈবা লৈগনি মহাক্কী মথক্তা) মহাকনা শিবদগী অমুক হিংগৎ-কদবা নুমিত্তা।

২ শুবা রুকূ

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ ۘ اِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ اَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾

১৭। অদুগা লীবিয়ু (রারী) মরয়মগী কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। মহাক তোঙান্না লৈখ্রবা মতমদা মহাক্কী মীশিংদগী নোংপোকথংবা যুম অমদা,

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُوْنِهِمْ حِجَابًا ۗ فَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

১৮। অমসুং পর্দা খনজনখি মহাকমক মখোইদগী মতমদুদা ঐখোইনা থাবিখি ঐখোইগী ফরিশতহ মঙোন্দা, অমসুং মহাকনা উহনবিখি মঙোন্দা মী অমগী শকওংদা।

قَالَتْ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾

১৯। মরয়মনা হায়খিঃ "ঐনা নীজরি মতেং থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দগী ঙাকপিনবগী নংঙোন্দগী, নংনা তশেংবমক কিরবদি (মহাকপু)।"

قَالَ اِنَّمَآ اَنَا رَسُوْلُ رَبِّكِ ۖ لِاَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾

২০। মহাকনা পাওখুমখিঃ "ঐসে দুতনি নংগী মপুগী, ঐ (লাকচরি) পীনবা নংঙোন্দা ধর্ম্ম চেনবা নচা নিপা অমা।"

قَالَتْ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ وَّلَمْ اَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾

২১। মরয়মনা হায়খিঃ করম্না ঐনা পোক্ক দৌরিবা ইচা নিপা অমা মী কনামতনা ঐবু (হ্শা) শোক্তরিঙেদা, নত্রগা ঐ লমচত্তা ওক্তবী অমসু ওইদ্রগা?"

قَالَ كَذٰلِكِ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ ۚ وَلِنَجْعَلَهٗٓ اٰيَةً

২২। ফরিশতহনা পাওখুম্বিখিঃ "অসুম্না মসি থোক্কনি।" তৌইগুম্বসুং নংগী মপুনা হায়ঃ "মসি ঐঙোন্দা তরায়বনি: অমসুং (ঐখোইনা তৌবিগনি হায়রিবা মওংদা) অদুনা ঐখোইনা ওইহন্নবা

لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾

মহাকপু খুদম অমা মীশিংদা অমসুং থৌজাল অমা ওইনা ঐখোইদগী। অদুগা মসি নোংদমবিখ্রবনি।"

فَحَمَلَتْهُ فَانتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾

২৩। মরম অদুনা মহাকনা গর্ভ পুখ্রে মহাকপু অমসুং চখোকখ্রে মহাক্কা লোয়ননা অরাপ্পা মফম অমদা।

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَٰذَا وَكُنتُ نَسْيًا مَّنسِيًّا ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা চাবোকপগী নাওয়েক নাওশংনা নমদুনা চঙহল্লম্মী মহাকপু খজুর পাম্বী অমদা (কোম্লনবগী)।. মহাকনা হায়খি: "আ:! ঐবু শিজরমলবদি মসিগী মমাংদা অমসুং ওইজরম-লবদি পোৎ অমা পুমকাও-কাওনখ্রবা!"

فَنَادَاهَا مِن تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾

২৫। মতম অদুদা (খোঞ্জেন অমনা) কৌরকখি মহাকপু মতুংরোমদগী (অসি হায়দুনা): "ৱাগনু, নংগী মপুনা থম্বিখ্রে ঈফুৎ অমা নংগী মখা (লোইরোই ঙমথবা মফম)দা;

وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾

২৬। "অমসুং নং (কোনশল্লগা) নোম্মু খজুর পাম্বীদু, অদুদা প্রোপ-প্রোপ কেল্লক্কনি অমুনবা খজুরশিং নংগী নথক্তা।

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا ۖ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنسِيًّا ﴿٢٦﴾

২৭। "মরম অদুনা চাও অমসুং থকও (ঈফুৎকী অঙৈংবা ঈশিংদু) অমসুং নমিৎ পেন্না হরাওজৌ (নিংথীজবা অঙাংদু উবদা); অদুগা নংনা উরবদি কনাগুম্বা মী অমা, হায়য়ু (মঙোন্দা): ঐ ৱাশকখ্রে রোজহ তৌবগী থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দা; মরমদুনা ঐ ৱা ঙাঙ-শকলোই ঙসি নুমিত্তা কনাগুম্বা মী অমদা।"

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ ۖ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগী তুংদা মহাক লাকখি মহাক্কী মীশিংগী মনাক্তা পুরদুনা মহাকপু। অদুগা মখোইনা হায়খি: "হে মরয়ম! নংনা পুরকখ্রে অঙকপা পোৎ অমা!

يَا أُخْتَ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾

২৯। "হে মচন ইবেম্মা হারুনগী! নংগী পাথৌদু ওইখিদে ফত্তবা মী অমা নত্তগা নংগী পাল্লেমসু ওইখিদে নিপাদা ওক্তবী!"

৩০। মতমদুদা মহাকনা ইঙ্গিত তৌখি (মচা নিপা) মহাকপু (পাওখুম পীনবগী মখোইদা)। অদুদা মখোইনা "করম্না ঐখোইনা ব্রা ভাঙগনি নাওশুমদা লৈরিবা অঙাং অমদা?"

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ٢٩

৩১। (ঈসা) মহাকনা পাওখুমলকখিঃ "ঐসে মনাই অমনি অল্লাহগী। মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা কিতাব অমসুং ওইহল্লি ঐবু নবী অমা.

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ٣٠

৩২। "অমসুং মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা য়াইফবা ঐনা লৈবা-লৈবা মফমদা অমসুং য়াথংনবি ঐবু নমাজ অমসুং জকাত ঐনা হিংলিবমখৈ।

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ٣١

৩৩। "অদুগা মহাকনা ঐবু মথৌ খঙহনবি ঐগী অপোকপীদা অমসুং মহাকনা ওইহনবিদে ঐবু লমকেৎ লমহাইবা নত্ত্রগা লমচৎ নাইদবা।

وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ٣٢

৩৪। "অদুগা অঙ্গংবা লৈখি ঐগী ইথক্তা ঐনা পোকখিবা নুমিত্তা অমসুং (অঙ্গংবা লৈগনি ঐগী ইথক্তা) ঐনা শিগদবা নুমিত্তা অমসুং নুমিৎ অদুদা ঐনা শিবদগী অমুক হিংগৎলক্কদবা।"

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ٣٣

৩৫। (ইতিহাস) অসিগুম্বনি ঈসাগী মরয়মগী মচা নিপাদু। (মসি) অচুম্বা ফোংদোকপনি মসিগী মরমদা (পাইমা ঈরৈচল) মখোইনা চীন্দাম্নদুনা খৎনৈ।

ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ٣٤

৩৬। মসি মতিক চাদবনি মদুদি (শক্তি পুম্নমক লৈবা) অল্লাহনা পোক্কনি মচা নিপা অমা। অশেংবনি মহাক্তি মহাকনা তৌনীংলকপদা থবক অমা, মহাকনা হায়ঃ "ওইয়ু!" অমসুং মদু হেক্তমক ওই।

مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ ٣٥

৩৭। (য়েংউ! ঈসানা হায়খিঃ) "অদুগা তশেংবমক অল্লাহদি ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি, মরম অদুনা ভক্তি কৎলু মহাক্তগী। মসি অচুম্বা লম্বীনি।"

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ٣٦

৩৮। তৌইগুম্বসুং (সম্প্রদায়িক পুকচেন চেনবা) কাঙলুপশিংনা মত তিম্নখিদে মখোই মশেল-

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِن بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ

মক্তদা; মরমদুনা অরাবগী মশকনি অচুম্বা থাজদবশিংদো, মখোইগী থেংনগদবদু অচৌবা নুমিৎ অমদা।

كَفَرُوا مِن مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ٣٧

৩৯। কয়া শেংনা-লানা মখোইনা তাগদবা অমসুং উগদবা নুমিৎ অদুদা মখোইনা লাকপদা ঐখোইগী ইনাক্তা! তৌইগুম্বসুং ফত্তরম লম্বীন-বশিংদো ঙসি তশেং-তশেংনা লমযেং-খোঙফম্নবনি।

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَٰكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٣٨

৪০। অদুগা মাংজৌননা চেকশনহল্লু মখোইবু (লাক্কদৌরিবা) অরাবগী নুমিৎ অদুগী, মদুদা ঐখোইগী রায়েল বিচার তৌবিগনি। তৌইগুম্বসুং (হৌজিক অফ-শাজনীংবা) মখোই (লুফেৎ-লুফেৎ) ঈরাক্নরি থৌওই রাওইদবদা অমসুং মখোই অচুম্বা থাজদে।

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٣٩

৪১। তশেংবমক (জগৎ লৈশেম-নুংশেম্বা) ঐখোইসে স্বত্ব ফংগনি পৃথিবী অমসুং মদুগী মথক্তা লৈবা (পুম্নমক)গী অমসুং ঐখোইদা মখোই (পুম্নমক) হল্লক্কনি।

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ٤٠

৩ শুবা রুকূ

৪২। অদুগা নীংশিঙু ইব্রাহীম (গী রারী) কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। তশেংবমক মহাক অচুম্বা শকপান্নবা নবী ওইরম্মী।

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ٤١

৪৩। য়েংঙু! মহাকনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদা: "পাবুং! করি মরমগী নংনা ভক্তি কৎপগে মনাকোংনা তাবা ঙমদবা অমসুং মমিৎনা উবা ঙমদবা নত্রগা নংঙোন্দা কান্নবা পীবা ঙমদবা অদুবু?

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنكَ شَيْئًا ٤٢

৪৪। "পাবুং! তশেংবমক ঐঙোন্দা পীবিখ্রে জ্ঞান পীখিদবদু নংঙোন্দা; মরমদুনা (নং) ইল্লু ঐগী ইতুং, ঐনা লমজিংবিনি নহাকপু চুমদ্রিং-চুম্বা লম্বীদা।

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ٤٣

৪৫। "পাবুং! থৌগল তৌগনু শৈতানগী। তশেংবমক শৈতানদি লালহৌবনি থৌজাল-বিহৈবা (অল্লাহ)দা।

يَٰٓأَبَتِ لَا تَعْبُدِ ٱلشَّيْطَٰنَ ۖ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ عَصِيًّا ۝٤٤

৪৬। "পাবুং! তশেংবমক ঐনা কিজেএ থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দগী ৱায়েল-চৈরাক অমনা ফাবিখিবা য়াই নংবু, অদুনা নং ওইখিবা য়াই মরূপ অমা শৈতানগী।"

يَٰٓأَبَتِ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ ٱلرَّحْمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَٰنِ وَلِيًّا ۝٤٥

৪৭। (মপাবুং) মহাকনা পাওখুমখিঃ "নংনা নমায় ওথোকলব্রা ঐগী খোয়ম লাইশিংদগী, হে ইব্রাহীম! নংনা তোক্তরবদি, ঐনা শোয়দনমক ককথৎপিগনি মরী পুম্নমক নংগা। (হৌজিক) নং চথোকখ্রো ঐঙোন্দগী মতম খরা কুইনা।"

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ ءَالِهَتِى يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ ۖ وَٱهْجُرْنِى مَلِيًّا ۝٤٦

৪৮। ইব্রাহীমনা হায়খিঃ অঙাংবা লৈহনবিসনু নংগী নথক্তা। (হৌজিক) ঐনা হায়জবিগনি ঐগী মপুদা ঙাকপিনবগী নহাকপু। তশেংবমক মহাক্তি থৌজালবিহৈবনি ঐঙোন্দা।

قَالَ سَلَٰمٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِى حَفِيًّا ۝٤٧

৪৯। অদুগা ঐ খায়দোকখিগনি নংঙোন্দগী অমসুং নংনা (লূনা নীংদুনা) কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা অদুদগী, অমসুং ঐনা (পুকচেন শেংনা) কৌজগনি ঐগী মপুবু। অদুগা ঐনা কৌজবদা ঐগী মপুবু ঐবু নীংবা কায়হনবিদবসু য়াই।

وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدْعُوا۟ رَبِّى عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّى شَقِيًّا ۝٤٨

৫০। মরম অদুনা মহাকনা তোখায়থোকখ্রবদা (মপাবুং) মঙোন্দগী অমসুং মখোইনা ঈরাৎ-পূজা তৌরিবা অল্লাহ নত্তবা অদুদগী, ঐখোইনা পীবিখি মঙোন্দা ইসহাক (মচানিপা) অমসুং য়াকুব (মশু নিপা); অমসুং মখোই খুদিংবু ঐখোইনা ওইহনবিখি নবী।

فَلَمَّا ٱعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ۝٤٩

৫১। অদুগা ঐখোইনা পীবিখি মখোইবু ঐখোইগী থৌজাল অমসুং ঐখোইনা শরুকুহনবিখি মখোইবু অচুম্বা (অমসুং লোম্বা নাইদবা) মিংচৎ।

وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ۝٥٠

৪ শুবা রুকূ

৫২। অদুগা নীংশিঙভু মুসা (গী ৱারী) কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। তশেংবমক মহাক ওইখি অখন্নবা (নাই) অমা, অমসুং মহাক ওইখি রসুল অমা, নবী অমা।

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰىٓ اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿٥٢﴾

৫৩। অদুগা ঐখোইনা কৌবিখি মহাকপু তুর (সিনাই)গী য়েৎথংবা নাপোমদগী অমসুং ঐখোইনা নকশনহনবিখি মহাকপু ঐখোইগী ইনাক্তা (খোইদোকপা) ৱারী শানবগী।

وَنَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَيْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা ঐখোইনা পীবিখি মহাকপু, ঐখোইগী কৃপাদগী, মহাক্কী ময়াম্বা হারুনবু নবী অমা ওইনা (তেংবাংনবগী মহাক্কী পাওজেন্দা)।

وَوَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَّحْمَتِنَآ اَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا ﴿٥٤﴾

৫৫। অদুগা নীংশিঙভু ইসমাঈল (গী ৱারী) কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। তশেংবমক মহাক ৱাশক কায়দবনি অমসুং মহাক ওইখি রসুল অমা, নবী অমা।

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ اِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿٥٥﴾

৫৬। অদুগা মহাকনা য়াথংনবিখি মহাক্কী মীশিংবু নমাজ তৌনবগী অমসুং জকাত পীনবগী, অমসুং মহাকপু য়াবিখি মহাক্কী মপুনা।

وَكَانَ يَاْمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ﴿٥٦﴾

৫৭। অদুগা নীংশিঙভু ইদরীস (কী-ৱারী) কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। তশেংবমক মহাক অচুম্বা শকপান্নবনি, নবীনি।

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِدْرِيْسَ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿٥٧﴾

৫৮। অদুগা ঐখোইনা থাংগৎপিখি মহাকপু অৱাংবা থাকদা।

وَّرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٨﴾

৫৯। মখোইসিগী মথক্তা অল্লাহনা পীনখ্রবনি মহাক্কী থৌজালশিং নবীশিংগী মরক্তগী, আদমগী মচা-মশুশিংদগী, অমসুং নূহগা লোয়ননা (মহাক্কী হীজাওদা) ঐখোইনা পুবিখিবশিংদগী, অমসুং ইব্রাহীম অমসুং ইস্রাঈলগী মচা-মশুশিংদগী, অমসুং ঐখোইনা লমজিংবিখিবা অমসুং খনগৎ-পিখিবশিংদগী। থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী পাওজেনশিং থীথখিবদা মখোইদা, মখোইনা তুথজখি (খুরু খুদক্লা) সজদহ তৌবগী অমসুং

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ وَّمِنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْرَآءِيْلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا

সজদহ তরং লাইজা শীংথখি (মিৎলু নাপোমদগী)।

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَٰنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۩ ﴿٥٩﴾

৬০। মথুংদা লাকখি মখোইগী মতুংদা (ফত্তবা) মীরোন অমা মখোইনা থৌওইখিদে নমাজ অমসুং খুশী তৌখি ইন্দ্রিগী অপাম্বশিং; মরমদুনা মখোই শরুক্ক্গনি অমাঙবা.

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ ۖ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴿٦٠﴾

৬১। নত্তনা মখোইদোঃ মপাপ হায়দোকচবা অমসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা।মখোইসি চঙগনি স্বর্গ লৈকোন্দা অমসুং মখোইবু লান্না করিসু তৌবিরোই—

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ﴿٦١﴾

৬২। মতম চুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদৌবা লৈকোন্দা, মদু থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না রাশকপিখ্রবনি মহাক্কী মনাইশিংদা (মখোইনা) উদ-খঙদবদা। তশেংবমক, মহাক্কী রাশক্তি শোয়দনমক পুরা তৌবিগনি।

جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَٰنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ﴿٦٢﴾

৬৩। মখোই তাররোই মদুগী মনুংদা রারেম অমতা (তরাম-তরাম্না ওকপগী) 'সলাম' নত্তনা। অদুগা মখোই ফংগনি মচিঞ্জাক মদুগী মনুংদা, অয়ুক অমসুং নুমিদাংরাইদা।

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا ۖ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿٦٣﴾

৬৪। অসিগুম্বনি স্বর্গ লৈকোন ঐখোইনা পীবিগ (দৌরিবদু স্বত্ব ওইনা ঐখোইগী ইনাই-শিংগী মরক্তগী ধর্ম্ম লৈবশিংদা।

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ﴿٦٤﴾

৬৫। (ফরিশতহশিংনা হায়বিগনি মখোইদাঃ) ঐখোই কুমথরক্তে (নখোইদাঃ) নখোইগী মপুগী ময়াথং নত্তনা। মহাক্কীঙাকনি ঐখোইগী মাংদা লৈরিবমখে অমসুং ঐখোইগী তুংদা লৈরিবমখে অমসুং (অনিসিগী) মরক্তা লৈরিবমখেসু। অদুগা নংগী মপুনা কদৌনুংদসু কাওথোকপিদে।

وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ۖ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَٰلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿٦٤﴾

৬৬। মহাক মপুনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী অমসুং অনিসিগী মরক্তা লৈবশিংগীসু। মরমদুনা থৌগল তৌ মহাক্কী অমসুং অখাংকন্নু মহাক্কী থৌগলদা।নং খঙব্রা মহাক্কা লেংমান্নবা কনাগুম্বা অমা?

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ ۚ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾

৫ শুবা রুকূ

৬৭। (অচুম্বা য়াদবা) মীনা হায়ঃ "করি! ঐনা শিখ্রবদা, ঐবু অমুক হিংগৎহনবিগদৌরিব্রা ?"

وَيَقُولُ الْإِنسَانُ أَإِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾

৬৮। মীনা নীংশিঙদব্রা ঐখোইনা শেম-শাবিখি মহাকপু হান্নন, মহাক করিস্ত ওইদরিঙেদা ?

أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾

৬৯। মরমদুনা নংগী মপুগী কসমনি, ঐখোইনা শোয়দনমক জমা তৌশনবিগনি মখোইবু পুল্লপ্লা, অমসুং শৈতানশিংবুসু ; অদুগী তুংদা ঐখোইনা পুবিরক্কনি মখোইবু নরক্কী অকোয়বদা খুরু খুদক কুনহন্দুনা।

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾

৭০। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা খনগৎপিগনি কাঙলুপ খুদিংদগী, খ্বাইদগী হেন্না লাকঙমদবা লালহৌবশিং থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী মায়োক্তা।

ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾

৭১। অদুনা ঐখোইনা শোয়দনমক খঙই অদুগুম্বা মীওইশিং খ্বাইদগী হেন্না মতিকচাবা চাকথেক-হনবদা মদুগী মনুংদা।

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾

৭২। অদুগা নখোই (পাপী) কনামতা লাক্তবা লৈরোই মদুদা। মসি লেপত্রবা হুকুমনি নংগী মপুগী।

وَإِن مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾

৭৩। অদুগী মতমদা ঐখোইনা ঙাকপিগনি পুণ্য লৈবশিংবু অমসুং থাদোকপিগনি অরানবা লম্বীনবশিংবু মদুগী মনুংদা, খুরু খুদক কুনহন্দুনা।

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوا وَّنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾

৭৪। অদুগা ঐখোইগী তশেং-তশেংবা পাওজেলশিং থীথখিবদা মখোইদা, লমথৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংদাঃ "খুৎপু অনিসিগী মরক্তা কনানা হেনবা ফিবমদা অমসুং কনানা চীং-লেম্বা সভা (তিনব)দা ?"

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾

৭৫। অদুগা মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিত্রবা মখোইগী মমাংদা, মখোইদুনা য়াম্না হেনখিবনি (মখোইসিদগী) মরন-মথুমদা অমসুং শক-উৎপদা!

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئْيًا ﴿٧٤﴾

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدًّا ۚ حَتّٰىٓ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ ۗ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّأَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾

৭৬। (নং) হায়য়ু: কনাগুম্বনা লমথৈ-খোঙফম্নরবদি, থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না পী খরা শাংনা পোথাবা, মখোইনা উদ্রিবা ফাওবা মখোইবু কিহনবিখিবা অদু— মদু (মরক্কী ওইবা) চৈরাক ওইরবসু নত্রগা (মহাপ্রলয়গী অরোয়বা) পুংফম ওইরবসু—মতমদুদা মখোইনা খঙলক্কনি কনানা হেন্না ফিবম ফত্তবা অমসুং পাঙ্গল হেন্না শোংথবা।

وَيَزِيدُ اللّٰهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ۗ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

৭৭। অদুগা অল্লাহনা হেনগৎহল্লি লমজিং অচুম্বা লম্বীনবশিংগী। অদুগা অফবা থবকশিং তুং কোইনা লৈহৌগদবনা ফবা হেল্লি নংগী মপুগী মিৎয়েংদা (তাইবঙ মাল-চাংদগী) মনা-মথিন ওইনা অমসুং ফবা হেল্লি উপায়দা।

أَفَرَءَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَّوَلَدًا ﴿٧٧﴾

৭৮। নং উখিদ্রবা অদুগুম্বা মীওই মহাকনা থাজদে ঐখোইগী পাওজেনশিংদা (মথম্মোই তাংখিদুনা) অমসুং হায়: "ঐঙোন্দা শোয়দনমক পীনবিগনি লন-থুম অমসুং অঙাংশিং।"

أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾

৭৯। মহাকপু খঙলব্রা অমম্বগী জ্ঞান নত্রগা মহাকনা লৌরব্রা ৱাশক অমা থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দগী ?

كَلَّا ۚ سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾

৮০। মদু য়ারোই। ঐখোইনা ইদুনা থমগনি মহাকনা হায়বদু অমসুং ঐখোইনা শাংথহনবিগনি মহাক্কীদমক্তা চৈরাকদু।

وَّنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾

৮১। অদুগা ঐখোইনা স্বত্ব ফংগনি মঙোন্দগী মহাকনা ঙাঙখিবা পুম্নমকদু অমসুং মহাক লাক্কনি ঐখোইদা নাইতোম মথন্তা।

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾

৮২। অদুগা মখোইনা লৌখি (অতোপ্পা থোয়ম লাইশিং) অল্লাহ নত্তবদু, অদুনা মখোই ওইনবা পাঙ্গল চৈশু মখোইগীদমক্তা।

كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾

৮৩। মদু ওইবা য়ারোই। (অরানবা লাইশিং) মখোইনা য়াবিরোই মখোইগী (তৌখিবা) থৌগল (মখোই ইখঙ-খঙদে হায়না) অমসুং মখোই ওইগনি মখোইগী মায়োক্লবশিং (উকন ওইবিগদ্রা হায়ববু)।

৬ শুবা রুকূ

৮৪। নং উদব্রা ঐখোইনা থাবিখি শৈতানশিংবু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা থৌজিন্নবগী মখোইবু (লমহেনবদা) থৌ-ইনশিন্দুনা ?

ألم تر أنا أرسلنا الشيطين على الكفرين تؤزهم أزا ﴿٨٣﴾

৮৫। মরমদুনা নং তহা-তহা তৌগনু মখোইবু। ঐখোইনা থমলি পুরা হিসাব মখোইগী (তৌবশিং)।

فلا تعجل عليهم إنما نعد لهم عدا ﴿٨٤﴾

৮৬। (নীংশিঙভু) নোংমা নুমিত্তা ঐখোইনা জমা তৌশনবিগনি ধর্ম্ম কায়দবশিংবু থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী মমাংদা (মহাক্কী ঈকাইখুম্নরবা) অতিথিশিং ওইনা,

يوم نحشر المتقين إلى الرحمن وفدا ﴿٨٥﴾

৮৭। অমসুং ঐখোইনা হোইবিগনি মরাল লৈরবশিংবু নরকদা ঈশিং থৌরাংলবা শাগী শম্লুপগুম্না।

ونسوق المجرمين إلى جهنم وردا ﴿٨٦﴾

৮৮। কনাগীসু মতিক লৈরোই রা তাইশন্নবগী থবক তৌবগী, মহাক নত্তনা মহাকদু হান্ননা ফংখ্রবনি রাশক অমা থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দগী।

لا يملكون الشفعة إلا من اتخذ عند الرحمن عهدا ﴿٨٧﴾

৮৯। অদুগা (পাইমা ঈরৈচল ওইদুনা) মখোইনা হায়ঃ "থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না লৌখ্রে মচা নিপা অমা।"

وقالوا اتخذ الرحمن ولدا ﴿٨٨﴾

৯০। তশেংবমক, নখোইনা হায়দোকই অকিবগী মশক ওইবা রা অমা!

لقد جئتم شيئا إدا ﴿٨٩﴾

৯১। (মখোইনা অওইবা ওইনা হায়রকপদা) আসমান কায়গে তৌই অমসুং পৃথিবী মচেৎ-মচেৎ চেকখায়গদৌই অমসুং চীংজাওশিং মচেৎ থোক্লা কীন্থগদৌই,

تكاد السموت يتفطرن منه وتنشق الأرض وتخر الجبال هدا ﴿٩٠﴾

৯২। মরমদি মখোইনা থৈজিল্লি মচা নিপা অমা থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দা।

أن دعوا للرحمن ولدا ﴿٩١﴾

৯৩। তৌইগুম্বসুং মসি নাতে চাদবনি থৌজাল-বিহৈবা (অল্লাহ)না লৌগনি হায়বসি মচানিপা অমা।

وما ينبغي للرحمن أن يتخذ ولدا ﴿٩٢﴾

إِن كُلُّ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾

৯৪। কনাসু লৈতে আসমান অমসুং পৃথিবীদা তৌইগুম্বসুং মহাক লাক্কনি থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দা মীনাই অমা ওইনা।

لَّقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾

৯৫। তশেংবমক মহাকনা খঙই মখোইবু (মহাক্কী জ্ঞান্না) অমসুং মশিং থিজিল্লি মখোইবু (চুম্না) পাশিন্দুনা।

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

৯৬। অদুগা মখোই খুদিং লাক্কনি মহাক্কী মনাক্তা কিয়ামত নুমিত্তা নাইতোম মথন্তা।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَٰنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾

৯৭। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনরকপা মখোইদো থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না হাপ্পিগনি নুংশিবা মখোইগী (মথম্মোইশিংদা)।

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾

৯৮। মরমদুনা ঐখোইনা পীবিখ্রে (কুরআন) অসি লায়না নংগী নরোলদা অদুনা নংনা পীনবা মদুনা হরাওবা পাও ধর্ম্ম কায়দব শিংদা অমসুং চেকশনহন্নবা মদুনা খৎনগনবা (য়েৎনগনবা) মীশিংবু।

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُم مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٩٨﴾

৯৯। অদুগা মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা! নং উবা ফংব্রা মখোই অমতা (হৌজিক হিংদুনা লৈবা) নত্রগা তাব্রা মখোইগী খোঞ্জেল অমা ফাওবা?



তা-হা সূরহ ২০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৩৬ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

طٰهٰ ①

২। তা-হা (হে মপুংফাবা মী !)

مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰٓى ②

৩। ঐখোইনা থাবিখিদে কুরআনসি নংঙোন্দা অদুনা নংবু অৱাবা শরুকহন্নবগী,

اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ③

৪। তৌইগুম্বসুং মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি (অল্লাহবু) কিবা মীদা,

تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰى ④

৫। মসি ফোংদোকপিখি মহাক্কী মায়কৈদগী মহাকনা শেম-শাবিখি পৃথিবী অমসুং অৱাংবা আসমান।

اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى ⑤

৬। মহাক থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)নি মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা।

لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى ⑥

৭। মহাকনা মপুনি আসমানদা লৈবা-পুম্বগী অমসুং পৃথিবীদা লৈবা-পুম্বগী অমসুং মখোই অনিগী মরক্তা লৈবা-পুম্বগী অমসুং পাট্টালদা লৈবা-পুম্বগী।

وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّهٗ يَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفٰى ⑦

৮। অদুগা নংনা লাউনা (নত্ত্রগা তুমিন্না) ঙাঙলবসু (করিসু খেন্নবা লৈতে), মরমদি মহাকনা খঙই (মীগী) অরোন্নবা অমসুং চেৎনা লোৎশনবসু।

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ⑧

৯। মহাক অল্লাহনি— লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। মহাক্কীদি খ্বাইদগী হেন্না ফজবা মমিংশিংনি।

وَهَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ⑨ وقف لازم

১০। অদুগা লাকখিদব্রা নংঙোন্দা ৱারী মুসাগী ?

اِذْ رَاٰ نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا

১১। (য়েংউ !) মহাকনা উখিবা মতমদা মৈ অমা, মহাকনা হায়খি ইমুংগী মীশিংদাঃ "ভাইখো (অসিদা), ঐনা তশেংবমক উরে মৈ অমা, ঐনা

لَّعَلِّىٓ اٰتِيۡكُمۡ مِّنۡهَا بِقَبَسٍ اَوۡ اَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ١٠

পুরকপসু য়াই নখোইদা মৈ চাকলবা শিং অমা মফম অদূদগী নত্তগা ফংবসু য়াই লমজিং (ঐখোইগী লম্বেলগী মরমদা) মৈ অসিদা (মী লৈরমলবদি)।"

فَلَمَّاۤ اَتٰٮهَا نُوۡدِىَ يٰمُوۡسٰى ١١

১২। মরমদুনা মহাকনা লাকখিবদা মদুদা, মহাকপু কৌরকখি (খোঞ্জেল অমনা) ঃ "হে মুসা!

اِنِّىۡۤ اَنَا رَبُّكَ فَاخۡلَعۡ نَعۡلَيۡكَ‌ۚ اِنَّكَ بِالۡوَادِ الۡمُقَدَّسِ طُوًى ١٢

১৩। "তশেংবমক, ঐসে নংগী (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপুনি। মরমদুনা লৌথোকও নংগী খোঙউপশিং ; মরমদি নংনা লৈরিবা মফমসি অশেংবা লমলেন তুৱা (কৌব)নি।

وَاَنَا اخۡتَرۡتُكَ فَاسۡتَمِعۡ لِمَا يُوۡحٰى ١٣

১৪। "অদুগা ঐনা খনবিখ্রে নংবু (ঐগী রসুল অমা ওইনা ইস্রাঈল মচাশিংদা) ; মরমদুনা তাও (নংঙোন্দা) ফোংদোকপিরিবা (রাপাও) সি ঃ

اِنَّنِىۡۤ اَنَا اللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاعۡبُدۡنِىۡ ۙ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكۡرِىۡ ١٤

১৫। "তশেংবমক, ঐ অল্লাহনি ; লৈতে চীঙু লাই কনামত্তা ঐ নত্তবা। মরমদুনা বন্দগী তৌ ঐগী অমসুং নমাজ তৌ ঐবু নীংশিঙবগী।

اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخۡفِيۡهَا لِتُجۡزٰى كُلُّ نَفۡسٍۢ بِمَا تَسۡعٰى ١٥

১৬। "শোয়দনমক (নংগী য়েক্নবশিংবু মায়থীবা পীনবগী অমসুং সংসার লোয়শনবগী) পুংফমদু লাকলি ; ঐনা শেংনা উৎপিগনি মদু, অদুনা থরাই খুদিংনা ফংজনবা মাগী-মাগী তৌজ মতিকমল।

فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنۡهَا مَنۡ لَّا يُؤۡمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوٰٮهُ فَتَرۡدٰى ١٦

১৭। "মরমদুনা মদুদা থাজদবা অমসুং মহাক্কী ফত্তবা অপাম্বশিংদা ইনবা(মী) মহাকনা মায় ওথোকহন্দসনু নংবু (নংনা ফংখিবা লমজিং) অদুদগী, নত্তবদি নং মাঙ-তাকচগনি।

وَمَا تِلۡكَ بِيَمِيۡنِكَ يٰمُوۡسٰى ١٧

১৮। "অমসুং (অদুগী তুংদা খোঞ্জেল অদুনা লাউরকখি ঃ) করিনো নখুৎ য়েংনা পায়রিবা অদু, হে মুসা!"

قَالَ هِىَ عَصَاىَ‌ۚ اَتَوَكَّؤُا عَلَيۡهَا وَاَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِىۡ وَلِىَ فِيۡهَا مَاٰرِبُ اُخۡرٰى ١٨

১৯। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "মসি ঐগী পায়না চৈগুনি, ঐনা ঙাথৈ মসিদা অমসুং য়ৈথৈ উনাশিং মসিনা ঐগী য়াওশিংগী (চানবগী), অমসুং ঐনা শীজিন্নৈ মসি অতৈ মরমগীসু।"

قَالَ اَلۡقِهَا يٰمُوۡسٰى ١٩

২০। (খোঞ্জেন অদুনা) হায়খি ঃ "লংথোকও মদু, হে মুসা!"

২১। মরমদুনা মহাকনা লংথোকখি মদু; মতমদুদা য়েংউ! মদু লিনগুম জ্-জ্ চৎখি।

فَأَلْقٰىهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰى ﴿٢٠﴾

২২। (খোঞ্জেন অদুনা অমুকসু) হায়খিঃ "ফাও মদু অমসুং কিগনু। ঐখোইনা (হৌজিক) হনজনহনবিগনি মদু মাগী হান্নগী ফিবমদা।

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولٰى ﴿٢١﴾

২৩। "অমসুং (মথংদা) কোনশল্লু নংগী নখুৎ নংগী শোগ্রাকদা (ঙাইহাক লৈরগা শত্তোকও অমসুং য়েংউ) মদু ঙৌশ্রোক ঙৌগনি, করিসু অনাবা ওইদনা (মসি) অতোপ্পা খুদমনি।

وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلٰى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوٓءٍ اٰيَةً أُخْرٰى ﴿٢٢﴾

২৪। (মসিনিদো) অদুনা ঐখোইনা উৎনবা নংঙোন্দা (হে মুসা!) ঐখোইগী হেন্নাচাওবা খুদম খরগা।

لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرٰى ﴿٢٣﴾

২৫। (হৌজিক) চৎলু নং ফিরঔনদা; মহাক তশেংবমক লমকেৎ-লমহাইরে।

اِذْهَبْ إِلٰى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغٰى ﴿٢٤﴾

২ শুবা রুকূ

২৬। (মুসানা) হায়খিঃ "ঐগী মপুও! পাকথোকহনবিয়ু ঐগী থবাকসে,

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾

২৭। "অমসুং লায়না থোকহনবিয়ু ঐগী থবক (নহাক্কী নতেংনা),

وَيَسِّرْ لِيٓ أَمْرِي ﴿٢٦﴾

২৮। "অমসুং লৌথোকপিয়ু কিশি লৈবা ঐগী লৈতোন্দা,

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ﴿٢٧﴾

২৯। "অদুনা মখোইনা খঙনবা ঐনা ঙাঙবা ৱা,

يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾

৩০। "অমসুং পীনবিয়ু ঐঙোন্দা তেংবাংবা অমা ঐগী ইমুংদগী,

وَاجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٩﴾

৩১। "হারুন (কৌবা) ঐগী ইয়াম্বদু,

هٰرُونَ أَخِي ﴿٣٠﴾

৩২। "কনখৎহনবিয়ু ঐগী ইপাঙ্গল (অমসুং ইথৌনা) মহাক্কী মতেংনা,

اشْدُدْ بِهٖٓ أَزْرِي ﴿٣١﴾

৩৩। "অমসুং শরুক য়াহনবিয়ু মহাকপু ঐগী থবক্তা,

وَأَشْرِكْهُ فِيٓ أَمْرِي ﴿٣٢﴾

৩৪। "অদুনা ঐখোইনা শৈশকচনবা নহাক্কী নতিক নঙাল য়াম্না (তোয়না),

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ﴿٣٣﴾

وَّنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾

৩৫। "অমসুং ঐখোইনা য়াম্না নীংশিঙজনবা নহাকপু।

إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾

৩৬। "তশেংবমক, নহাক্তি মতম-পুম্বদা য়েংশনবি ঐখোইগী ইথক্তা।"

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَىٰ ﴿٣٦﴾

৩৭। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "য়াবিরে নংনা হায়জবদু হে মুসা!

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ﴿٣٧﴾

৩৮। "অদুগা তশেংনমক ঐখোইনা পীখি নংঙোন্দা থৌজাল অমা মতম অমদ(স)"—

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ﴿٣٨﴾

৩৯। "(য়েংউ!) ঐখোইনা ফোংদোকপিখি নংগী নমাবোকদা ফোংদোক্কদবদু (অসুম হায়না)ঃ

أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَّهُ ۚ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي ۚ وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ﴿٣٩﴾

৪০। "হাপচল্লু (অঙাং) মাবু উপু অমদা, অদুগী তুংদা থাদখো মদু তুরেলদা, তুরেল(গী ঈচেল)না (অসুম পুথখিদুনা) হুনগৎপিনবা মাবু তোর্বান্দা, মতমদুদা ঐগী য়েক্কবা অমসুং মাগীসু য়েক্কবা (ওইবা) অমনা লৌথৎপিগনি মাবু।" অদুগা ঐনা শীংথবিখি নংঙোন্দা ঐগী নুংশিবা;

অমসুং অদুনা নংবু য়োকপিনবগী ঐগী মিৎয়েং মখাদা।

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَا مُوسَىٰ ﴿٤٠﴾

৪১। "(য়েংউ!) নংগী নচেন্না (তুংইন্নদুনা) চৎখি অমসুং হায়খি (নিংথেম-নুবীশিংদা)ঃ ঐনা তাকসিরা নখোইদা কনাগুম্বা অমা মহাকনা (নাওয়োকপগী) থবক লৌবিগদবা (অঙাং) মাগী? অদুগী মতমদা ঐখোইনা অমুকহন্না পীখি নংবু নমাবোকদা (লৈমা-নিংথৌকোন্দা পুখৎলক্কগা) অদুনা মহাক্কী মমিৎ অঙংবা শরাক্কবা অমসুং মথরাই রাদনবা। অদুগা নংনা হাৎখি (মিসরী) নিপা অমা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা কনবিখি নংবু অরাবা খোঙফম্নগদৌবদগী অমসুং ঐখোইনা চাং য়েংবিখি নংবু চাংয়েং (কয়া) তৌবিদুনা। অদুগী মতমদা নংনা লৈখি চহি কুমজা কয়া মডয়নশিংগী মরক্তা। অদুগী তুংদা (হৌজিক) নং লাকখ্রে মফম অসিদা য়াথংনবিখিবগী মতুং ইন্না, হে মুসা!

৪২। "অমসুং ঐনা খনবিরে নংবু ঐগীদমক (রসুল অমা ওইনা)।

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ﴿٤١﴾

৪৩। "চৎলু নং অমসুং নংগী নয়াম্বগা ঐগী খুদমশিং পুরদুনা অমসুং থৌশা-রাশাদবা তৌগনু ঐবু নীংশিঙবদা।

اِذْهَبْ اَنْتَ وَاَخُوْكَ بِاٰيٰتِيْ وَلَا تَنِيَا فِيْ ذِكْرِيْ ﴿٤٢﴾

৪৪। "চৎলু নখোই অনিমক ফিরঔন্দা, মহাক তশেংনমক কা হেন্দোকলে।

اِذْهَبَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿٤٣﴾

৪৫। "অদুনা রা ঙাওউ মঙোন্দা নুংশি-মেঙলবা ৱাহৈশিংনা অদুনা মহাক মপুকনিং ৱাখল তৌজনবা নত্ত্রগা অকিবা শরুক্কবা।"

فَقُوْلَا لَهٗ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهٗ يَتَذَكَّرُ اَوْ يَخْشٰى ﴿٤٤﴾

৪৬। মখোই (মচিন মনাও অনি)না হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুও! ঐখোই তশেংনমক কিজে মহাকনা কা হেনবা শাজৎ চৎপিগদ্রা হায়না ঐখোইদা নত্ত্রগা মাঙ-তাক্কঙাই ওইবা তৌবিগদ্রা হায়না।"

قَالَا رَبَّنَآ اِنَّنَا نَخَافُ اَنْ يَّفْرُطَ عَلَيْنَآ اَوْ اَنْ يَّطْغٰى ﴿٤٥﴾

৪৭। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "কিগনু; তশেংবমক ঐনা লোয়নবিরি নখোই অনিবু। ঐনা তারি (নখোইনা হায়ব-হায়বদু) অমসুং ঐনা য়েংলি (নখোইগী ফিবম পুম্নমক)।"

قَالَ لَا تَخَافَآ اِنَّنِيْ مَعَكُمَآ اَسْمَعُ وَاَرٰى ﴿٤٦﴾

৪৮। মরমসিনা চৎলু নখোই অনি মহাক্কী মনাক্তা অমসুং হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐখোই রসুলশিংনি নংগী মপুগী; মরমদুনা নংনা চৎহনবিয়ু ইস্রাঈল মচাশিংবু ঐখোইগা লোয়ননা; অমসুং ওৎ-নৈবিগনু মখোইবু। ঐখোইনা তশেংবমক পুজরকলি নংঙোন্দা (অচৌবা) খুদম অমা নংগী মপুদগী; অমসুং অঙাংবা শরুক্কগনি লমজিং ইনবা (মী) মহাকদু।

فَاْتِيٰهُ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلَا رَبِّكَ فَاَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۗ قَدْ جِئْنٰكَ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ ۗ وَالسَّلٰمُ عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى ﴿٤٧﴾

৪৯। "তশেংবমক ঐখোইদা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি ৱায়েল-চৈরাক থাবিরক্কনি (মপুগী খুদমশিং) য়াদবা অমসুং মমায় ওথোকপা (মী) মহাক্কী মথক্তা।"

اِنَّا قَدْ اُوْحِيَ اِلَيْنَآ اَنَّ الْعَذَابَ عَلٰى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿٤٨﴾

قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يٰمُوْسٰى ۝٥٠

৫০। ফিরঔন্না হায়খি (নাপল-লুথোংনদুনা)ঃ "কনানো নখোই অনিগী মপু হায়রিবা অদুবু, হে মুসা ?"

قَالَ رَبُّنَا الَّذِيْٓ اَعْطٰى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهٗ ثُمَّ هَدٰى ۝٥١

৫১। মুসানা হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুদি (নমুপোং-শেম্বা, থরাই মীপোকপা) মহাকনি — মহাকনা পীবি (তোঙান-তোঙানবা) মওং পোৎ পুম্নমক্কী (নশাগীসু য়াওনা) অমসুং লমজিংবি।

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُوْنِ الْاُوْلٰى ۝٥٢

৫২। ফিরঔন্না হায়খিঃ "করি ফিবম ওইগনি মমাংঙৈগী মীরোনশিংগী ?"

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ فِيْ كِتٰبٍ ۚ لَا يَضِلُّ رَبِّيْ وَلَا يَنْسَى ۝٥٣

৫৩। মুসানা হায়খিঃ "মদুগী জ্ঞানদি ঐগী মপুনা খঙই (ভাক্কুনা থম্বিখ্রবা মহাক্কী হুকুমগী) কিতাবদা। ঐগী মপুদি (কদৌনুংদসু) লান্দে নত্তগা কাওদে,

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّسَلَكَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتّٰى ۝٥٤

৫৪। মহাকননি শেম্বিখিবা পৃথিবীসে নখোইগী হিপ্প-ফমুং ওইনা অয়সুং শেম্বিখি লম্বীশিং নখোইগীদমক মদুগী মনুংদা অমসুং চুহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোন্দগী অমসুং মদুনা ঐখোইনা পুথোকই তোঙান-তোঙানবা মখল মনা-মশিংগী।

كُلُوْا وَارْعَوْا اَنْعَامَكُمْ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِى النُّهٰى ۝٥٥

৫৫। "নখোই চাও অমসুং শজিক পিজৌ নখোইগী যুমশাশিংবু। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (রাখল তৌনবগী) জ্ঞান লৈবা মীওইশিংগী।"

৩ শুবা রুকূ

مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَفِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اُخْرٰى ۝٥٦

৫৬। লৈবাক্তগী ঐখোইনা শেম্বিখি (মী) নখোইবু অমসুং ঐখোইনা হনজনহনবিগনি নখোইবু মদুগী মনুংদা, অমসুং মদুদগী ঐখোইনা পুথোকপিগনি নখোইবু অমুকহন্না।

وَلَقَدْ اَرَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ

৫৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা উহনবিখি

وَاَبٰى ۝٥٦

(ফিরঔন) মহাকপু ঐখোইগী খুদম পুম্নমক, তৌইগুম্বসুং মহাকনা চুমদনা হায়খি অমসুং লৌ হায়বা য়াখিদে।

قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يٰمُوْسٰى ۝٥٧

৫৮। মহাকনা (মুসাবু লান্না লৌখিদুনা) হায়খি ঃ নং লাকলিব্রা ঐখোইদা, হে মুসা! তাথোক-পিগদবগী ঐখোইবু ঐখোইগী ইরমদমদগী নংগী জাদুনা?

فَلَنَاْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهٗ نَحْنُ وَلَآ اَنْتَ مَكَانًا سُوًى ۝٥٨

৫৯। ঐখোইসু পুথোকপা ঙম্মি নংগী জাদু অদুগুম্বা ঃ মরমদুনা লেপ্পবা অমা নাইসি (লাম্বাননবগী) ঐখোই অমসুং নংগী মরক্তা, মদু ঐখোইনা কায়বিরোই, নংনসু কায়রোই (হায়বা ঐখোইনা উই)— ময়ায় থোকপা মফম অমদা (অমুক্তং চাং য়েংথোকসি, মী পুম্নমক নুংঙাইনা য়েংজসনু)।

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ وَاَنْ يُّحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى ۝٥٩

৬০। মুসানা পাওখুমখি ঃ নখোইনা (চাং য়েংননবগী) লেপ্পগদৌবা (নুমিৎতু) উৎসব নুমিত্তা (না ফগনি), অমসুং মী (য়াম্না) ভুং-ভুং তিনহল্লু নুমিৎ যুংবগী মমাংদা।

فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهٗ ثُمَّ اَتٰى ۝٦٠

৬১। মরমদুনা ফিরঔন চথোকখিরম্মী অমসুং মহাক্কী থৌরাং তৌগদৌবমখে খোমজল্লবা মতুংদা লাকখি (চাংয়েং-পুংদা পুংফম চানা)।

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى ۝٦١

৬২। মুসানা হায়খি মখোইদা ঃ নখোই অরাবনিদা! লৌশিং মীনম লাংথাক্কনু অল্লাহদা, নত্তবদি মহাকনা তুম্না মাঙহনবিখিনি নখোইবু (খুদক্তা) রায়েল-চৈরাক থাবিরক্তুনা ; অমসুং (মী মাঙনবা) মীনম-শোরিবদি তশেংনমক মাঙবা তাবনি।

فَتَنَازَعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاَسَرُّوا النَّجْوٰى ۝٦٢

৬৩। মতমদুদা (ফিরঔনগী খুৎপু) মখোই চীন্দান্নখি মখোইগী থবক্কী মরমদা অমসুং লোন্না রা তানখি।

قَالُوْٓا اِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ

৬৪। মখোইনা হায়খি ঃ তশেংবমক মখোই অনিসে (য়াম্দা হৈ-শিংত্রবা) জাদুগরশিংনি,

مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ الْمُثْلٰى ﴿٦٣﴾

মখোইনা তাথোকপিনীংই নখোইবু নরমদমদগী মখোইগী জাদুনা অমসুং মাঙহনবিনীংই নখোইগী প্রম-প্রাদগী হৌনা চৎনরকলবা ফজত্রবা নাৎশিংবু।

فَاَجْمِعُوْا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفًّا ۚ وَقَدْ اَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلٰى ﴿٦٤﴾

৬৫। মরমদুনা নখোই তানরগা রারেপও নখোইগী থৌরাং, অদুগী তুংদা থোরকও খুৎপু অমা ওইনা। অদুগা, তশেংবমক, ঙসি চৈগাবা ফংবা মহাকদু ওইগনি মথক-ইথং-থংবা (পুম্নমক্কী)।

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقٰى ﴿٦٥﴾

৬৬। মখোইনা হায়খি ঃ হে মুসা! নং হান্না হুনগে হায়রা নত্ত্রগা ঐখোইনা হান্না হুনসিরা?

قَالَ بَلْ اَلْقُوْا ۚ فَاِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنَّهَا تَسْعٰى ﴿٦٦﴾

৬৭। মুসানা হায়খি ঃ নত্তে, নখোই হুল্লু। য়েংউ মখোইগী থৌরীশিং অমসুং চৈশুশিং (মথং মথং হুন্দোরকখিবদা) উহনবিখি মহাকপু, মখোইগী মিত্তুংনা (লিন) জ্-জ্ চৎপগুম।

فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى ﴿٦٧﴾

৬৮। মরমদুনা মুসানা কিবা পোকখি মপুকনিংদা।

قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى ﴿٦٨﴾

৬৯। ঐখোইনা হায়বিখি ঃ কিগনু, নং শোয়দনমক মথক থোংগনি।

وَاَلْقِ مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوْا ۗ اِنَّمَا صَنَعُوْا كَيْدُ سٰحِرٍ ۗ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ اَتٰى ﴿٦٩﴾

৭০। অদুগা লংথোকও নংগী নখুৎ য়েৎদা পায়রিবা (চৈশু) অদু—মদুনা কুৎ-কুৎ য়োৎশনগনি মখোইনা পুথোকখিবা খিবিক, মরমদি মখোইনা পুথোকখিবদু জাদুগরগী মতাৎনি। অদুগা জাদুগরদি চাওখৎলোই, কৈনোমা হেক্ মহাকনা থৌরাংলবসু।

فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَمُوْسٰى ﴿٧٠﴾

৭১। মরমদুনা (মুসাগী অঙকপা থৌওং উবদা) জাদুগরশিংদো শাংনা (লৈবাক্তা) তুথজখি, অসি হায়দুনা ঃ "ঐখোই থাজরে হারুন অমসুং মুসাগী মপুদা।"

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۗ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ

৭২। ফিরঔন্না হায়খি ঃ (অচচাচা!) নখোই হেক্তেমক থাজবা য়াব্রা মঙোন্দা ঐনা ইয়াথং পীদরিঙৈদা নখোইবু! তশেংবমক মহাক লুচিংবনি

الَّذِىْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَ
اَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُوصَلِّبَنَّكُمْ فِىْ جُذُوْعِ
النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّاَبْقٰى ﴿٧١﴾

নখোইগী— মহাকনা তম্বিখিবনি জাদু নখোইবু। মরমদুনা ঐনা শোয়দনমক ককথৎপিগনি নখোইগী নখুৎশিং অমসুং নখোঙশিং নাকল অমমমদা ওন্ন-ওন্ননা অমসুং হাৎপিগনি নখোইবু খজুর পাম্বীগী মউদা ফলাং চনশন্দুনা ; অমসুং নখোইনা খঙগনি ঐখোই কনানা পীবা ওম্বা হেন্না শাথীবা অমসুং মতম কুইনা লৈগদৌবা চৈরাক দণ্ডি।

قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَ
الَّذِىْ فَطَرَنَا فَاقْضِ مَآ اَنْتَ قَاضٍ ۚ اِنَّمَا تَقْضِىْ
هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٧٢﴾

৭৩। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ঐখোইনা হেন্না লূনা তৌনঙাই লৈতে নহাকপু ঐখোইদা লাকখ্রবদা তশেংবা খুদমশিং নত্তুগা (ঐখোইনা হেন্না পামশনবা য়াদে নহাকপু) চীঙু মশামকদগী— মহাকনা লৈশেম-নুংশেমবিখ্রবদা ঐখোইবু। মরমদুনা নহাকনা তৌনীংবা হুকুম তৌ (ঐখোইগী ইথক্তা)। নহাকনা হুকুম তৌগে মহায়রবদা তৌগদবা মঙাই তাইবঙ পুন্সি অসিগী মরমদা।

اِنَّآ اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَمَآ اَكْرَهْتَنَا
عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ۗ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ﴿٧٣﴾

৭৪। তশেংবমক ঐখোইনা থাজখ্রে ঐখোইগী মপুদা অদুনা মহাকনা ঙাকপিবা য়াই ঐখোইগী ইপাপশিং অমসুং (ঙাকপিবা য়াই) মেজিক নহাকনা নমদুনা তৌহনখিবদু ঐখোইবু। অদুগা মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অফবনি অমসুং লোম্বা নাইদনা লৈগদবনি।

اِنَّهٗ مَنْ يَّاْتِ رَبَّهٗ مُجْرِمًا فَاِنَّ لَهٗ جَهَنَّمَ ۗ لَا
يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ﴿٧٤﴾

৭৫। থাঙ্গৈশেংবমক, কনাগুম্বনা লাকলবদি মহাক্কী মপুগী মনাক্তা মরাল লৈরবা ওইনা— মহাক্কীদমক্তি যম লৈবাকনি। মহাক শিবসু শিরোই মদুগী মনুংদা নত্তুগা হিংবসু হিংলোই।

وَمَنْ يَّاْتِهٖ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ فَاُولٰٓئِكَ
لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ﴿٧٥﴾

৭৬। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা লাকলবদি (মপু) মহাক্কী মনাক্তা অচুমবা থাজবা ওইনা অফবা থবকশিং লম্বীনদুনা, অসিগুম্বা মীওইশিং অরাংবা থাক (কানঙাই) নি—

جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ

৭৭। মতমচুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদবা লৈকোন অদুগী মখাদা ভুরেলশিং ঈচেল্লি, মখোই লৈরগনি মদুগী

فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّىٰ ٧٧

মনুংদা (মতম-পুম্বা)। অদুগা মদু মনা-মথিননি মশাবু শেংনা থমজবা মীওইশিংদুগী।

৪ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَافُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ ٧٨

৭৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা খঙহনবিখি মুসাদা, অসি হায়দুনাঃ পুদুনা চৎখ্রো ঐগী ইনাইশিংবু অহিং তাংলৌদা, অমসুং ফু (সমুদ্র ঈমায়থক্তা নংগী পায়ন চৈশুনা) ফংনবা মখোইগীদমক্তা অকংবা লম্বী অমা সমুদ্র (গী খোঙনুং)দা, তুজুং-মিপাইবা তৌগনু ফাখিনি হয়বগী নত্তগা করিসু কিগনু।

فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ٧٩

৭৯। অদুগী মতমদা ফিরঔন্না তান্নরকলম্মী মখোইবু মহাক্কী তেঙ্গোলশিংগা লোয়ননা, অমসুং সমুদ্রগী (ঈশিংনা) কুপশনবিখি মখোইবু (করিগুম্বা অমা) কুপশনবগুম্না।

وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ ٨٠

৮০। অদুগা ফিরঔন্না লম্মুক্নহনবিখি মহাক্কী মীশিংবু অমসুং লমজিংবিখিদে মখোইবু চুম্না;

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ عَدُوِّكُمْ وَوَاعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَىٰ ٨١

৮১। হে ইস্রাঈল মচাশিং! তশেংবমক ঐখোইনা কনবিখি নখোইবু নখোইগী য়েক্কবদগী, অমসুং ঐখোইনা তৌবিখি ৱাশক অমা নখোইদা য়েৎথংবা নাকলদা (সিনাই) চীংগী, অমসুং ঐখোইনা থাবিখি নখোইদা 'মন্ন' অমসুং 'সলৱা' (নচিঞ্জাক ওইনা)।

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۖ وَمَنْ يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ٨٢

৮২। (হুকুমসি তৌবিখিঃ) চাও অফবা পোৎশিংতা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইগীদমক্তা, অমসুং লম হেন্দোক্কনু মদুগী মরমদা, নত্তবদি ঐগী অশাউবা লাকপা য়াই নখোইগী নথক্তা; অমসুং কনাগুম্বগী মথক্তা ঐগী অশাউবা লাকখ্রবা মহাকদু তাক-তুমগনি।

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ٨٣

৮৩। তৌইগুম্বসুং ঐদি তশেংনমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি মপাপকী নুংনাংবা ফোংদোক-চবশিংদা অমসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নরবা, অদুগী তুংদা লমজিং কায়দনা ইল্লবদি।

৮৪। অদুগা নং করিগী অসুক থুনা লাকখিবগে নংগী মীশিংদগী (খায়দোক্তুনা), হে মুসা!

وَمَآ اَعۡجَلَكَ عَنۡ قَوۡمِكَ يٰمُوۡسٰى

৮৫। মহাকনা হায়খিঃ মখোই য়াম্না নক্না ইন্নরকখি ঐগী খোঙ্গুল তুংইন্দুনা, অমসুং ঐদি মিপাই থবাই লাকখ্রে নহাক্কী ননাক্তা, ঐগী মপুও! অদুনা নহাকনা য়াবিনবা।

قَالَ هُمۡ اُولَاۤءِ عَلٰٓى اَثَرِىۡ وَعَجِلۡتُ اِلَيۡكَ رَبِّ لِتَرۡضٰى

৮৬। অল্লাহনা হায়বিখিঃ ঐখোইনা তশেংবমক চাং য়েংবিখ্রে নংগী মীশিংবু নং লৈতবদা, অমসুং সামিরী (লৌনমজাওব)না লম্মুক্কহনবিখ্রে মখোইবু।

قَالَ فَاِنَّا قَدۡ فَتَـنَّا قَوۡمَكَ مِنۡۢ بَعۡدِكَ وَاَضَلَّهُمُ السَّامِرِىُّ

৮৭। মরমদুনা মুসানা হল্লকখি মহাক্কী মীশিংদা অশাউবা অমসুং আরাবা (অনি)না থাব্রাংনদুনা। মহাকনা হায়খিঃ হো ঐগী মীশিং! নখোইগী মপুনা রাশকপিখিদব্রা নখোইদা থোইনা ফবা রাশক অমা? লেপ্পিখিবা মতমদু য়াম্না কুইবা ওইনা থোকখ্রব্রা নখোইদা নত্রগা নখোইগী মপুদগী অশাউবা লাকহনগে হায়দুনা নখোইদা— নখোইনা থুগায়খিব্রা নখোইগী রাশক তৌখিবদু ঐঙোন্দা?

فَرَجَعَ مُوۡسٰٓى اِلٰى قَوۡمِهٖ غَضۡبَانَ اَسِفًا ۚ قَالَ يٰقَوۡمِ اَلَمۡ يَعِدۡكُمۡ رَبُّكُمۡ وَعۡدًا حَسَنًا ۚ اَفَطَالَ عَلَيۡكُمُ الۡعَهۡدُ اَمۡ اَرَدۡتُّمۡ اَنۡ يَّحِلَّ عَلَيۡكُمۡ غَضَبٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ فَاَخۡلَفۡتُمۡ مَّوۡعِدِىۡ

৮৮। মখোইনা পাওখুমখিঃ ঐখোইনা থুগায়খিদে ঐখোইগী রাশক তৌখিবদু নংঙোন্দা ঐখোইনা তৌনীংনা; তৌইগুম্বসুং ঐখোইবু নপ্বোহনবিখি মীগী লিককোলশিংগী পোৎলুম, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হুনজনখি মখোইদু (মৈনুংদা), অমসুং অদুগুম্না সামিরীনসু হুনজনখি (মহাকনা খোমজনখিবদু)।

قَالُوۡا مَاۤ اَخۡلَفۡنَا مَوۡعِدَكَ بِمَلۡكِنَا وَلٰكِنَّا حُمِّلۡنَاۤ اَوۡزَارًا مِّنۡ زِيۡنَةِ الۡقَوۡمِ فَقَذَفۡنٰهَا فَكَذٰلِكَ اَلۡقَى السَّامِرِىُّ

৮৯। অদুগী তুংদা মহাকনা পুথোরকখি মখোইগীদমক্তা যণনাওগী মূর্তি অমা (মথরাইদি য়াওদবা) মো খোঙবনি। অদুগা মখোইনা হায়খিঃ "মসি নখোইগী খোয়ম লাইনি অমসুং মুসাগীসু খোয়ম লাইনি।" মরমদুনা মহাকনা থাদোকখ্রে (মুসাগী ধর্ম্ম)।

فَاَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوۡا هٰذَاۤ اِلٰهُكُمۡ وَاِلٰهُ مُوۡسٰى ۙ فَنَسِىَ

أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾ ع

৯০। মখোইনা উখিদব্রা মদুনা পাওখুমখিদে মখোইদা (মখোইনা খাজং থৌনি তৌজখিবদা) অমসুং মপাঙ্গল লৈখিদে মখোইদা অমাঙবা নত্তুগা কান্নবা তৌবগী ?

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَا قَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ ۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَٰنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿٩٠﴾

৯১। অদুগা তশেংবমক হারুন্না হায়খি মখোইদা অসিগী মমাংদা ঃ হো ঐগী কাঙলুপ ! নখোইবু চাংয়েংলিবনি (যণনাও) অসিগী মতেংনা ; তৌইগুম্বসুং নখোইগী মপুদি তশেংবমক থৌজালবিহেবনি, মরমদুনা ইল্লু ঐগী ইতুং অমসুং ইল্লু ঐগী ইয়াথং।

قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴿٩١﴾

৯২। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ঐখোইনা তোকলরোই মসিবু ঈরাৎ পূজা তৌবা মুসানা হল্লক্তরিবা ফাওবা ঐখোইদা।

قَالَ يَا هَارُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ﴿٩٢﴾

৯৩। মুসানা (চীংদগী হল্লকলগা) হায়খি ঃ হে হারুন ! করিনা থিংখিবগে নংবু নংনা উখ্রবমক্তদা মখোই লম্বী ফৈরেংনখ্রে হায়বা,

أَلَّا تَتَّبِعَنِ ۖ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ﴿٩٣﴾

৯৪। নংনা ঐগী তুং ইল্লকখিদবসিবু ? নংসু হায়বা ইন্দ্রব্রা ঐগী ইয়াথং ?

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي ۖ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ﴿٩٤﴾

৯৫। হারুন্না পাওখুমখি ঃ পল্লেম ইমাগী মচানিপা ! (অকনবনা) ফাবিগনু ঐবু খদাং কোই নত্তুগা ইকোক (কী শমদোং) পায়দুনা। তশেংবমক ঐ অকিবা শরুক্লখি নংনা অসি হায়রগদ্রা ঃ "(হারুন) নংনা কাঙলুপ থোকহনবিখ্রে ইস্রাঈল মচাশিংগী মরক্তা অমসুং ঙাইরমদে ঐগী ইরাহৈ।"

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَامِرِيُّ ﴿٩٥﴾

৯৬। মুসানা হায়খি ঃ "নং করি হায়নীংই, হে সামিরী ?"

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾

৯৭। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐনা খঙখি (ইস্রাঈলশিং) মখোইনা খঙদবদু ; মরমদুনা ঐনা লৌখি খুবাম অমতা রসুল (নং)গী তম্বিবদগী, তৌইগুম্বসুং ঐনা হুন্দোকখ্রে মদু (ফাওবা) ; অসুম্না ঐগী থরাইনা পুথোকখিবনি ঐঙোন্দা।

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيٰوةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ ۖ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُخْلَفَهُ ۖ وَانْظُرْ إِلٰىٓ إِلٰهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ۖ لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾

৯৮। মুসানা হায়খিঃ নং চৎখ্রো, নংগী (চৈরাক দণ্ডিদি) নপুন্সি চুপ্পা নং অসুম্না হায়বা ওইসনু (নংগা উন-উনবা মীশিংদা)ঃ "ঐবু শোকপিগনু।"
অদুগা তশেংবমক (আখেরতকী চৈরাক দণ্ডি ওইনা) লৈ রাশক অমসু নংগী মদু ইশোয়-শোয়রোই পাংথোকপা নংগী মরমদা। হৌজিক য়েংউ নংগী থোয়ম লাইদা মদুগী নং ওইরে থরাই লুপলবা ভক্ত অমা। ঐখোইনা শোয়দনমক মৈ থাদোকপিগনি মসি অমসুং মসিগী মতুংদা ঐখোইনা চাইথোকপিগনি মসি (গী উৎ) সমুদ্র (ঈপাক)দা।

إِنَّمَآ إِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِي لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾

৯৯। (হে মীওইবশিং!) নখোইগী লাইদি অল্লাহ অমতনি, মহাক নত্তবা চাঙু লাই কনামতা লৈতে। মহাকনা খঙই পোৎ পুম্নমক মহাক্কী জ্ঞান্না।

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ آتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا ﴿٩٩﴾

১০০। অসুম্না (ফোংদোকপিদুনা) ঐখোইনা লীবি নংঙোন্দা পাওজেনশিং মমাংঙৈদা থোকখিবা; অমসুং ঐখোইনা পীবি নংঙোন্দা নীংশিঙহন্নবা পোৎ অমা ঐখোইমক্তুদগী।

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وِزْرًا ﴿١٠٠﴾

১০১। কনাগুম্বনা মমায় ওন্থোকলবদি মসিদগী, মহাক শোয়দনমক পুগনি (মহাক্কী ফত্তবগী) নম্বো পোৎলুম কিয়ামত নুমিত্তা,

خٰلِدِينَ فِيهِ ۖ وَسَآءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾

১০২। (পুদুনা) মদুম লৈগনি (মতম চুপ্পা)। অদুগা ফত্তবনি পোৎলুমদু মখোইদা কিয়ামত নুমিত্তা,

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ ۚ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾

১০৩। নুমিৎ অদুদা পেরে শিঙ্গা খোংগনি; অমসুং নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজনগনি মরাল লৈরবশিংবু, (মখোইগী) মমিৎশিং শুকথগনি (য়ৌনা কি-থুক্কৎখিবনা);

يَتَخَافَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾

১০৪। মখোই মুরুম-মুরুম শোন্নগনি (অসি হায়দুনা)ঃ "নখোই লৈরম্মী (সংসারদা নুমিৎ) তরানিদং।"

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً

১০৫। ঐখোইনা মুন্না খঙই মখোইনা হায়গদৌরিবদু— মখোইগী মরক্তুগী খ্বাইদগী হেন্না অফবা

إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝١٠٤

শাজ্রৎনবনা হায়গনিঃ "নখোই লৈরম্মী (সংসারদা) নুমিৎ অমতা।"

৬ শুবা রুকূ

وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْجِبَالِ فَقُلْ يَنسِفُهَا رَبِّى نَسْفًا ۝١٠٥

১০৬। অদুগা মখোইনা রা হংলি নংঙোন্দা চীংজাওশিংগী মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঐগী মপুনা থুগায়বিগনি মচেৎ-মচেৎ তানা অমসুং কোয়চাই-চাইখায়বিগনি মখোইবু উফুলগুম্না।

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝١٠٦

১০৭। অদুগী তুংদা মহাকনা লৈহনবিগনি মখোই (গী মফমশিংদু)বু ইকোক-কোকপা লৈতেম মান্নবা লম ওইনা,

لَّا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَآ أَمْتًا ۝١٠٧

১০৮। মদুগী মনুংদা নংনা উবা ফংলোই কুখবা নত্তগা অরাংবা করিমতা।

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ ٱلدَّاعِىَ لَا عِوَجَ لَهُۥ ۖ وَخَشَعَتِ ٱلْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَٰنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۝١٠٨

১০৯। কোরৌ নোংজা অদুদা মখোইনা মতুং ইনগনি অকৌবা (মী)গী— মহাক্কী (তম্বিবদা) লৈতে অপৈবা করিমতা; অমসুং (মায়োক্ন-বশিংগী) খোঞ্জেল পুম্নমক (ঈচিক হুনবগুম) তুমিন্না লৈহনবিগনি থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী মমাংদা, মরমদুনা নংনা তারোই করিমতা (নংগী) অকোয়বদা) শউম পিক্না খোঙথাং থাংবগী মখোল নত্তনা।

يَوْمَئِذٍ لَّا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَرَضِىَ لَهُۥ قَوْلًا ۝١٠٩

১১০। কোরৌ নুমিৎ অদুদা রা তাইশিন্নবগী থবকনা কান্নবা পীরোই (মী কনামতবু) থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না ময়াথং পীবা মহাক্কী নত্তনা, অমসুং মহাকনা হায়বা রা মহাকনা য়াবি।

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِۦ عِلْمًا ۝١١٠

১১১। মহাকনা ইখঙ-খঙই মখোইগী মমাংদা থৌরম মতৌ লৈরিবসু অমসুং মখোইগী মতুংদা (থোরক্কদবগী) লৈরিবসু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিসু খঙবা ঙমদে মদু মখোইগী জ্ঞান্না।

وَعَنَتِ ٱلْوُجُوهُ لِلْحَىِّ ٱلْقَيُّومِ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ

১১২। অদুগা চেংলৌ মায়থোং পুম্নমক থোক-থোক লুকথগনি মমাংদা মতম-পুম্বা হিংদুনতা লৈবা, মতোম মশানা হিংবা অমসুং

ظُلْمًا ﴿١١٢﴾

পুম্নমক্কী চিঙ্গাক হুনবা (অল্লাহ)গী। আদুগা ফত্তুব (গী নম্বো পোৎলুম) পুবা মহাক তশেংবমক মাঙ-তাক্কনি।

১১৩। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা লম্বীনরবা অফবা থবকশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা ওইরবা, অদু ওইরবদি মহাক কিনঙাই লৈতে চুমদনা তৌবিনি হায়বগী নত্তুগা (মহাক্কী ফংফম থোকপা) মাঙগনি হায়বগী।

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخٰفُ ظُلْمًا وَّلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

১১৪। অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি মসি — কুরআন অরবী (লোল)দা অমসুং ঐখোইনা শুগায়না তাকপিখি মদুগী মনুংদা চেকশনহন্নবগী পাওমেন কয়া, অদুনা মখোইনা কিজনবা (মখোইগী মপুবু) নত্তুগা মসিনা মখোইবু নীংশিঙহন্নবা (মহাকপু)।

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا وَّصَرَّفْنَا فِيْهِ مِنَ الْوَعِيْدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ اَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

১১৫। (শক্তি) ইরাং-রাংবা অল্লাহনি, নিংথৌরেন্নি, থাঙ্গেশেংবা অচুম্বনি! অমসুং (নং) তহাগনু কুরআন থীথনবা মদু (চাং নাইনা) ফোংদোকপিরকপা মপুং ফাদরিঙৈগী মমাংদা নংঙোন্দা, তৌইগুম্বসুং হায়য়ু (অসিতমক): "ঐগী মপুও! হেনগৎহনবিয়ু ঐগী জ্ঞান।"

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْاٰنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّقْضٰٓى اِلَيْكَ وَحْيُهٗ ۡ وَقُلْ رَّبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا ﴿١١٤﴾

১১৬। তশেংবমক, ঐখোইনা তৌবিখি করার অমা আদমদা হান্নমা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা কাওথোকখি (মদু), অমসুং ঐখোইনা ফংখিদে মঙোন্দা চপ যুংনা নীংবা (ঐখোইনা হায়বদা ইন্দবগী)।

وَلَقَدْ عَهِدْنَآ اِلٰٓى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهٗ عَزْمًا ﴿١١٥﴾

৭ শুবা রুকূ

১১৭। অদুগা (নীংশিংঙু মতমদু) ঐখোইনা হায়বিখিবদা ফরিশতহশিংদা: "চঙজৌ আদমদা," অমসুং মখোই (পুম্নমক) চঙজখি, ইবলিস নত্তনা। মহাক (হুকুম) য়াখিদে।

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۗ اَبٰى ﴿١١٦﴾

১১৮। মতমদুদা ঐখোইনা হায়বিখি: হে আদম! (ইবলিস) অসি য়েক্কবনি নংঙোন্দা অমসুং নংগী নতালোইদা; মরমদুনা মহাকপু তাথোকহনগনু

فَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا

নখোই অনিবু হৈকোন লৈকোন্দগী, মদু থোকপা তারবদি নং অৱাবা ওইগনি।

يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ﴿١١٨﴾

১১৯। তশেংবমক নংগীদমক পীৱিবদি অসিনিঃ মদুগী মনুংদা নং (পুক্কী) অরাম্বা লৈরোই নত্রগা নং লৈরোই উম্বোৎ ওইবা,

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ﴿١١٩﴾

১২০। অমসুং নং লৈরোই খৌরাংবা মদুগী মনুংদা নত্রগা লৈরোই নুংশাদা ফৌবা।

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ ﴿١٢٠﴾

১২১। মওং মতাদুদা শৈতান্না নাকোং ৱাপে হায়বিখ্রে মঙোন্দা ; মহাকনা হায়খিঃ হে আদম! ঐনা তাকথোক্লসিরা নংঙোন্দা শিবা নাইদ্রবা উপাম্বী অমা অমসুং মতম-পুম্বদা মাঙ-তাকপা লৈতরবা লৈবাক অমা ?

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَٰنُ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَىٰ ﴿١٢١﴾

১২২। মরমদুনা মখোই অনিনা চাখি মদু (গী মহৈ অমসুং মখোইগী পুণ্য লৈবগী চরৈ ফিগোম্নরকখি অমসুং ফি য়াওখিদে) অদুনা মখোইগী ঈকায়বদু তশেংনা উখি, অমসুং মখোইনা কুপশনখি মশা উনাশিং (হেক্তু)না লৈকোন (অদু)দগী। অসুম্না আদমনা (অনীংবা য়াওদনা) ইনখিদে মহাক্কী মপুগী ময়াথং, মরমদুনা মহাক (কী পুন্সি) ওইখি য়াম্না নুংঙাইতবা।

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ ۚ وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ فَغَوَىٰ ﴿١٢٢﴾

১২৩। অদুগী তুংদা মহাক্কী মপুনা খনবিখি মহাকপু (মহাক্কী থৌজালগী), অমসুং নুংশিবিখি মহাকপু (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা) অমসুং লমজিংবিখি (মহাকপু)।

ثُمَّ اجْتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ﴿١٢٣﴾

১২৪। অল্লাহনা হায়বিখিঃ চথোকখ্রো নখোই অনিমক মফম অসিদগী, নখোই অমগা অমগা দুশমননি। মরমদুনা (মতুং অসিদা) লাকপদা নখোইদা লমজিং ঐগী মায়কৈদগী, কনাগুম্বনা ইল্লবদি ঐগী লমজিং, মহাক লম্মুক্লরোই নত্রগা মহাক ওইরোই অৱাবা শরুক্লবা।

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا ۖ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّى هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَاىَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ﴿١٢٤﴾

১২৫। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি ঐগী নীংশিঙহল্লিবা পোত্তগী, মহাক্কীদমক ওইগনি (তাইবঙ পুন্সিসে) ৱাহনবা পুন্সি অমসুং

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِى فَإِنَّ لَهُۥ مَعِيشَةً ضَنكًا

وَّ نَحْشُرُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَعْمٰى ﴿١٢٥﴾

শিবদগী অমসুকহন্না হিংগৎহনবিগদবা নুমিত্তা ঐখোইনা হৌগৎহনবিগনি মহাকপু মমিৎ তাংবা ওইনা।

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْٓ اَعْمٰى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا ﴿١٢٦﴾

১২৬। মহাকনা হায়গনিঃ ঐগী মপুও! করি মরমগী নহাকনা হিংগৎহনবিরিবা ঐবু মিৎতাংবা ওইনা, ঐনা উনবগী শক্তি লৈরমলগা (তাইবঙ পুন্সিদা)?

قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰيٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا ۚ وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰى ﴿١٢٧﴾

১২৭। অল্লাহনা হায়বিগনিঃ অসুম্না ওইবা তাবনি: ঐখোইগী পাওজেনশিং লাকখি নংঙোন্দা অমসুং নংনা থৌওই-ৱাওইখিদে মখোইবু (উশন-তাশন্নদদুনা) অমসুং অদুগুম্না নংবুসু থৌওই-ৱাওইবিরোই ঙসি নুমিত্তা।

وَكَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْۢ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ؕ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰى ﴿١٢٨﴾

১২৮। অসুম্না ঐখোইনা মহে পীনবি কা হেনবা অমসুং মহাক্কী মপুগী পাওজেনশিংদা থাজদববু, অমসুং আখেরতকী ৱায়েল-চৈরাকনা তমথীবা হেল্লি.অমসুং কুইব(সু) হেল্লি।

اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ﴿١٢٩﴾

১২৯। মসিনা পীদৱা লমজিং মখোইদা মদুদি মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা, মখোইগী (তুম্না মাঙ-হনবিখ্রবা) লৈফমশিংদা মখোইনা (হৌজিক) চৎলি (থোকলি)। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম্মশিং (পুকনিং ৱাখল তৌনবা) জ্ঞান লৈবা মীওইশিংগী।

৮ শুবা রুকূ

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّاَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٣٠﴾

১৩০। অদুগা ৱাহে অমা হান্না থোকখিরমদ্রবদি নংগী মপুদগী অমসুং অকক্লবা মতম অমা (হান্না) লেপ্পিরমদ্রবদি, (অথুবা ৱায়েল-চৈরাক) শোয়-দনমক থোকলমগনি (মখোইনা ফত্তরম লম্বীনবগী)।

فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

১৩১। মরমদুনা খাংহৈনা খাংঙু মখোইনা ঙাঙ-শকপদু (নংগী মায়োক্তা) অমসুং (পোথাবা ফংনবগী) ঈকাইখুম্নবগা লোয়ননা শোল্লু

طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا ۚ وَمِنْ اٰنَآئِ الَّيْلِ فَسَبِّحْ وَاَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى ﴿١٣٠﴾

থাগৎপগী- লাইশোল নংগী মপুগী নুমিৎ থোক্তরিঙৈগী মমাংদা অমসুং নুমিৎ তাদরিঙৈগী মমাংদা; অমসুং শোল্লু থাগৎপগী লাইশোল (মহাক্কী) অহিং তাংলৌদা অমসুং নুংথিলগী শরুক্তা, অদুনা নংনা ফংজনবা (অশেংবা) নুংঙাইবা (থম্মোইগী)।

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ لِنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ؕ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ﴿١٣١﴾

১৩২। অদুগা চেংলৌ নমিৎ থিৎনা য়েংলুগনু ঐখোইনা পীখিবগী মরমদা তোঙান-তোঙানবা কাঙলুপ (কী মীশিং)দা মখোইগী মরক্তা (নুংঙাইজনবা মতম খরদং) তাইবঙ পুন্সিগী অপান-অরং ফংহনবিদুনা, অদুনা ঐখোইনা চাংয়েংনবা মখোইবু মদুনা। অদুগা নংগী মপুগী থৌরাংলিবা পোৎশিংনা ফবা হেল্লি অমসুং লোম্বা লৈতে।

وَاْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ؕ لَا نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ؕ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوٰى ﴿١٣٢﴾

১৩৩। অদুগা নয়াথং পীয়ু নমাজ তৌনবগী নংগী মীশিংদা অমসুং নপুকনিং চেৎনা ওনশল্লু মদুদা। ঐখোইনা হায়দে নংঙোন্দা চিঞ্জাক পীয়ু; ঐখোইনা পীবি নংগী (চিঞ্জাক ঃ নপুক্কী অমসুং নথরাইগী)। অদুগা (অফবা) পোম্লোইদি ধর্ম্ম কায়দবশিংগীনি।

وَقَالُوْا لَوْلَا يَاْتِيْنَا بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اَوَلَمْ تَاْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِى الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ﴿١٣٣﴾

১৩৪। অদুগা মখোইনা হায়ঃ করি মরমগী মহাকনা পুরক্তবগে খুদম অমতা মহাক্কী মপুদগী: (নং হংঙু মখোইদা ঃ) লাকখিদব্রা মখোইদা তশেংবা প্রমাণ মমাংঙৈগী ধর্ম্ম শাস্ত্রংদা য়াওবা ?

وَلَوْ اَنَّاۤ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهٖ لَقَالُوْا رَبَّنَا لَوْلَاۤ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزٰى ﴿١٣٤﴾

১৩৫। অদুগা করিগুম্বা ঐখোইনা মাঙহল্লমলবদি মখোইবু চৈরাক অমা থাবিদুনা (রসুল অসি লাক্তরিঙৈগী মমাংদা), মখোইনা শোয়দনমক হায়রমগনিঃ "ঐখোইগী মপুও! করি মরমগী নহাকনা থাবিরকখিদবগে রসুল অমা ঐখোইদা অদুনা ঐখোইনা ইনজরম্নবা নহাক্কী হুকুমশিং ঐখোইবু তোন্থহনবিদ্রিঙৈ অমসুং ঈকাই ফিরুক খুমহনবিদ্রিঙৈগী মমাংদা ?"

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوْا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ اَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدٰى ۝١٣٥

১৩৬। (নং) হায়য়ু ঃ (ঐখোই) খুদিংমক ঙাইরিএ (ফল). মরমদুনা নখোইসু ঙাইখো ; থুনা নখোই খঙলক্কনি কনানা অচুম্বা লম্বীনবা অমসুং লমজিং ইনবা।

سُوْرَةُ الْاَنْبِيَاۤءِ مَكِّيَّةٌ (٢١)

অল-অনবিয়া

সূরহ ২১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা. নুংশিহৈবা।

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ مُّعْرِضُوْنَ ۝٢

২। নকশল্লকখ্রে মীওইবশিংগী হিসাব শেং-দোক্লবগী মতম তৌইগুম্বসুং (ধর্ম্ম চত্তবা মক্কহ-ৱালাশিং) মখোইনা থৌশা-ৱাশাদনা মমায় ওন্থোকলি।

مَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنْ رَّبِّهِمْ مُّحْدَثٍ اِلَّا اسْتَمَعُوْهُ وَهُمْ يَلْعَبُوْنَ ۝٣

৩। লাক্লে মখোইদা অনৌবা নীংশিঙহন্নব (গী পাওজেন) অমতা মখোইগী মপুদগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তারগা মদু মখোইনা তৌই শান্নবদৌনা (মদু)।

لَاهِيَةً قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاَسَرُّوا النَّجْوَى ۖ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۖ هَلْ هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۚ اَفَتَأْتُوْنَ السِّحْرَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ۝٤

৪। মখোইগী মথম্মোইশিং নীঙঙাইদনা লৈ। অদুগা মখোই অরানবা লম্বীনবশিং তুমিন-তুমিন্না ৱা শুংনৈ (মদুগী মায়োক্তা)— (অমসুং হায়) ঃ "মহাকসিবু নত্তৱা নখোইগুম্বা মী অমা ? নখোই হেক্তমক য়ানীংলৱা মহাক্কী মন্ত্র-যন্ত্রদা নখোইনা (স্বয়ং) উরবমক্তদা নখোইগী মিংশিংনা ?"

قٰلَ رَبِّيْ يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ ۖ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝٥

৫। (মসিগী পাওখুম ওইনা রসুলনা) হায়খি ঃ "ঐগী মপুনা খঙই ঙাঙলি-শকলিবা (খুদিংমক) আসমান অমসুং পৃথিবীদা ; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।"

بَلْ قَالُوٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍۭ بَلِ افْتَرٰىهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۖ فَلْيَاْتِنَا بِاٰيَةٍ كَمَآ اُرْسِلَ الْاَوَّلُوْنَ ۝٥

৬। নত্তে, মখোইনা হায়ঃ "পুম্নমকসি মখল-মখলগী মঙলানশিংনি! নত্তে, মহাকনা চালাকী তৌবনি মসি! নত্তে, মহাক কবিনি! মরমদুনা মহাক পুরকসনু ঐখোইদা খুদম অমা মমাংঙৈগী (নবীশিংবু) থারকখিবগুম্না (খুদম-শিংগা লোয়ননা)।

مَآ اٰمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا ۚ اَفَهُمْ يُؤْمِنُوْنَ ۝٦

৭। শহরশিং (দা লৈরম্বা মীশিং), মখোইগী মমাংদা ঐখোইনা (হাম্লনা) মাঙ-তাকহনবিখ্রবনা, অচুম্বা থাজখিদে। মরমদুনা মখোই (হৌজিক) অচুম্বা থাজগদ্রা ?

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝٧

৮। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে (নবী ওইনা), নংগী মমাংদা মী নত্তবা কনামতবু, মগোন্দা ঐখোইনা থাবিখি (ঐখোইগী) রাপাও। মরমদুনা নখোই হংঙু নীংশিঙহনব (গী কিতাব) পাওবশিংদা, নখোইনা খঙদ্রবদি।

وَمَا جَعَلْنٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوْا خٰلِدِيْنَ ۝٨

৯। নত্তগা ঐখোইনা পীখিদে মখোইদা হকচাংশিং তাইবঙ চিঞ্জাক চাদবা, নত্তগা ওইখিদে মখোই মতম-পুম্বদা হিংবা।

ثُمَّ صَدَقْنٰهُمُ الْوَعْدَ فَاَنْجَيْنٰهُمْ وَمَنْ نَّشَآءُ وَاَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِيْنَ ۝٩

১০। অদুগী তুংদা ঐখোইনা পুরা তৌবিখি (ঐখোইগী) রাশক তৌখিবদু মখোইদা: অমসুং ঐখোইনা কনবিখি মখোইবু অমসুং ঐখোইনা চানবিবশিংবু: অমসুং ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখি কা হেন্দোকপশিংবু।

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ كِتٰبًا فِيْهِ ذِكْرُكُمْ ۖ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝١٠

১১। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখ্রে নখোইদা কিতাব অমা মদুনা পীগনি নখোইদা (মিংচং অমসুং) তাহেনবা শকফম। নখোইবু খঙদ্রব্রা ?

২ শুবা রুকু

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَّاَنْشَاْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ۝١١

১২। অদুগা শহর কয়া অরানবা লম্বীনবগীদমক ঐখোইনা তুম্না মাঙ-তাকহনবিখ্রবা অমসুং মখোইগী মতুংদা ঐখোইনা থোকহনবিখ্রবা অতোপ্পা মীশিং!

فَلَمَّآ اَحَسُّوْا بَاْسَنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُوْنَ ۝١٢

১৩। মরমদুনা মখোইনা উখিবদা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক, য়েংউ! মখোইনা হৌখি চেংথোকপা মদুদগী।

لَا تَرْكُضُوْا وَارْجِعُوْٓا اِلٰى مَآ اُتْرِفْتُمْ فِيْهِ وَمَسٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْـَٔلُوْنَ ۝١٣

১৪। (ঐখোইনা হায়খি ঃ) "চেনগনু, তৌইগুম্বসুং হল্লকও (নখোইগী) নুংঙাইবা ফিবমদা মদুদা নখোইনা থোইনমক হরাও-তয়ামখিবদু অমসুং নখোইগী নতেফমশিংদা, অদুনা নখোইদা ৱা হং-থিননা (নখোইগী লমচৎকী মরমদা)।"

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝١٤

১৫। মখোইনা হায়খি ঃ আঃ ওথোকপনিদা! ঐখোই তশেংনমক অরানবা লম্বীনখিবশিংনি!"

فَمَا زَالَتْ تِّلْكَ دَعْوٰىهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ حَصِيْدًا خٰمِدِيْنَ ۝١٥

১৬। অদুগী মতুংইন্না মখোইগী কপ-লাউবসি তোকপা লৈখিদে ঐখোইনা মখোইবু (লৌগী মতৌগুম্না) খাউদোক্তুনা (মৈ থাদোক্লগা) উৎ ওইহনখিদরিবা ফাওবা।

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ۝١٦

১৭। অদুগা (মখোইনা খঙগদবনি) ঐখোইনা শেমখিদে আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকসি শান্ননবগীদমক।

لَوْ اَرَدْنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّاتَّخَذْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّآ اِنْ كُنَّا فٰعِلِيْنَ ۝١٧

১৮। করিগুম্বা ঐখোইনা অপাম্বা লৈরমলবদি পোথানবা শান্নবগী ঐখোইনা শোয়দনমক ফং-লমগনি মদু ঐখোইগী ইনাকমক্তদগী, ঐখোইনা করিগুম্বা তৌবা তারমলবদি (অসিগুম্বা থবক)।

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهٗ فَاِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۗ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُوْنَ ۝١٨

১৯। নত্তে, ঐখোইনা হুনজল্লি অচুম্বা অরানবগী মথক্তা, অমসুং অচুম্বনা থোমগায় অরানবগী মকোক, মরমদুনা য়েংউ! অরানবদু তুম্না মাঙখি। অদুগা নখোই অরাবনিদা! নখোইনা থৈজিল্লিবদু (শক্তি ইরাং-রাংবা অল্লাহদা)!

وَلَهٗ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَمَنْ عِنْدَهٗ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ ۝١٩

২০। অদুগা অল্লাহগীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা (জীব) পুম্নমক। অদুগা (মালাইকা দুতশিং) মহাক্কী মনাক্তা লৈবশিংনা উশিৎ-থৌওইদবা তৌদে বন্দগী তৌবদা মহাক্কী নত্তগা মখোই চোকথবা লৈতে (মদু তৌবদা)

يُسَبِّحُوْنَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ ۝٢٠

২১। মখোইনা শকই মহাকপু থাগৎপগী শৈশক অহিং অমসুং নুংথিন্দা, মখোই নীংহনবা লৈতে।

২২। নত্তগা মখোইনা লৌব্রা খোয়ম লাইশিং পৃথিবী (গী পোৎশিং)দগী মখোইদুনা ঙম্বা হিংগৎহনবা (অশিববু) ?

أَمِ اتَّخَذُوٓا اٰلِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنْشِرُوْنَ ﴿٢٢﴾

২৩। করিগুম্বা মখোইদা (-আসমান অমসুং পৃথিবীদা) লৈরমলবদি অতোপ্পা খোয়ম লাইশিং অল্লাহ নত্তবা, মখোই অনিমক শোয়দনা কাং-খোং চাইরমগনি। মরমদুনা অশেংবনি অল্লাহদি, কোইরেল ফম্বালগী মপুদি, (মহাক্তি) ব্রাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

لَوْ كَانَ فِيْهِمَآ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿٢٣﴾

২৪। (কোরৌ নোংমদোলগী অমসুং মালেম লৈকোয়বুংগী অশুপ্পা মপু) মহাকপু ব্রা হংবা ঙমদে মহাকনা তৌবা (থবক)শিংগী. তৌইগুম্বসুং (মনাইশিংনা তৌবগীদি) মখোইদা ব্রা হংবিগনি।

لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৫। মখোইনা লৌরব্রা (অতোপ্পা) খোয়ম লাইশিং অল্লাহদগী হেন্দোক্লা ? হায়য়ু (মখোইদা) ঃ পুথোরকও নখোইগী দলিল। (কুরআন) অসি নীংশিঙহল্লিবা (কিতাব)নি ঐগা লোয়নরিবশিংগী অমসুং নীংশিঙহল্লিবনি ঐগী ইমাংদা লৈরম্বশিংগী। নত্তে, মখোই অয়াম্বনা খঙদে অচুম্বদু, মরমদুনা মখোই মমায় ওন্থোকই।

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ۭ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ ۚ

هٰذَا ذِكْرُ مَنْ مَّعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِيْ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۙ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে রসুল অমতা নংগী মমাংদা তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মঙোন্দা (অসি হায়দুনা)ঃ "চীঙু লাই কনামতা লৈতে ঐ নত্তনা ; মরমদুনা বন্দগী তৌঐ(ত)গী।"

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا نُوْحِيْٓ اِلَيْهِ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدُوْنِ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না লৌখ্রে মচা নিপা অমা।" অশেংবনি মহাক্তি। নত্তে, (মখোইনা মহাক্কী মচানিপাশিংনি হায়জিল্লিবদু) মখোইদু (মহাক্কী) ঈকাইখুম্নখ্রবা মনাইশিংনি।

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ۭ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ ﴿٢٧﴾

২৮। মখোইনা ব্রা ঙাঙদে (মপু) মহাক্কী চীন্থক থোংনা অমসুং মখোইনা তৌই (থবক) মহাক্কী য়াথং মতুংইন্না।

لَا يَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٨﴾

২৯। মহাকনা ইখঙ-খঙই মখোইগী মমাংদা লৈরিবসু অমসুং মতুংদা লৈরিবসু, অমসুং মখোইনা হায়বিবা ঙমদে (কনা অমগী) মহাকনা য়াবিবা (মী)গী নত্তনা, অমসুং মখোই চেকশল্লা থবক তৌই মহাকপু কিবনা।

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُوْنَ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰى وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। অদুগা মখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা অসি হায়রবদি ঃ "তশেংবমক ঐ চীঙু লাইনি মহাক্তা নত্তনা." মহাকপু ঐখোইনা লমল খুম্বিগনি নরক পীশনবিদুনা। অসুম্না ঐখোইনা লমল শিংবি অরানবা লম্বীনবশিংবু।

وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّيْٓ اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣٠﴾

৩ শুবা রুকূ

৩১। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা উদব্রা আসমান অমসুং পৃথিবীসি ওইরম্মী পুল্লপ্পা তাশিনবা (মতুম)অম৷, অদুগী তুংদা ঐখোইনা খায়দোক-পিখি মখোইবু? অদুগা ঐখোইনা শেমখি ঈশিংদগী অহিংবা পোৎ খুদিংমক। মখোইবু অচুম্বা থাজরোইদ্রা?

اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا ۚ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۚ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি অচেৎপা চীংজাওশিং পৃথিবীদা অদুনা মা থোক-থোক নোমদনবা (মীশিং)মখোইগা লোয়ননা; অমসুং ঐখোইনা শেম্বিখি মদুগী মনুংদা অপাকপা খোঙলম্বীশিং, অদুনা মখোই (লায়না) চৎ-থোকপা য়ানবা।

وَجَعَلْنَا فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِهِمْ ۖ وَجَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি আসমানবু য়ুমথক ওইনা, নিংথীজনা ঙাক-শেনবিদুনা; অদুম ওইনমক মখোইনা (মপূকনিং ঈরৈ চন্দুনা) মমায় ওন্থোকই মাগী খুদমশিংদগী।

وَجَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۚ وَّهُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿٣٣﴾

৩৪। অদুগা মহাকননি শেম্বিখিবা অহিং অমসুং নুংথিল, অমসুং নুমিৎ অমসুং থা, মখোই খুদিং চৎলি মাগী-মাগী লম্বেলদা (কায়দনা)।

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ كُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুগা ঐখোইনা পীখিদে অমর ওইবা পুন্সি মী কনামতদা নংগী মমাংদা। নংনা শিরগা,

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۗ اَفَاۡئِنْ مِّتَّ

মখোইদি হিংলগদ্রা মতম-পুম্বগী ওইনা ?

فَهُمُ الْخٰلِدُوْنَ ﴿٣٤﴾

৩৬। থৱাই খুদিং তংগনি মাহাউ অশিবগী; অমসুং ঐখোইনা চাং য়েংবিগনি নখোইবু অফ-ফত্তবা ইনং-নংহনবিদুনা চাংয়েংগী মওংদা। অদুগা ঐখোইদা নখোই (শোয়দনমক) হল্লক্কদবনি।

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۗ وَنَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۗ وَاِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা উরগা নংবু, মখোইনা নোক্নবতা মথংই নংবু (অসি হায়দুনা): "মী অসিরা মহাকনা (ফত্তনা) ঙাঙ-শকই হায়রিবদু নখোইগী খোয়ম লাই-শিংবু?" অদুগা মখোইনা (উশিৎ-থৌওইদনা) য়াদে থৌজালবিহৈবা (অল্লাহগী মমিং) পল্লকপদা।

وَاِذَا رَاٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ۗ اَهٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ ۚ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٦﴾

৩৮। তাইবঙ মীবু শেম-শাবিখি তফিং-তফিংবা নেচরনা শকপান্নদুনা। থুনা ঐনা উহনবিগনি নখোইবু ঐগী খুদমশিং, মরমদুনা হায়জগনু ঐঙোন্দা থুগৎহন্নবা।

خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۗ سَاُورِيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা মখোইনা হায়: "করম্বা মতমদা (ঐখোইবু চৈরাক থাবিগনি হায়বা) ৱাশক অসি পুরা তৌগদৌরি (হায়য়ু ঐখোইদা) নংনা অচুম্বা ঙাঙবা ওইরবদি।"

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣٨﴾

৪০। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা করিগুম্বা খঙলমলবদি মতমদু মদুদা মখোইনা ঙমলম্মোই ঙাকথোকপা মৈদু মখোইগী মমায়শিংদগী নত্ত্রগা মখোইগী মনঙ্গনশিংদগী, অমসুং মখোইবু মতেং করিসু পাংবিরোই।

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا حِيْنَ لَا يَكُفُّوْنَ عَنْ وُّجُوْهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُوْرِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٣٩﴾

৪১। নত্তে, মদু লাক্কনি মখোইদা খঙহৌদনা (নোং মংদনা বজ্র তাবগুম), অদুনা বুদ্ধি তাহল্লোই মখোইবু, মরমদুনা মখোইনা ঙমলোই থৈদোকপা মদু নত্ত্রগা পীররোই মখোইদা মতম খরা লেপ্পা (পোখাবা)।

بَلْ تَاْتِيْهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿٤٠﴾

৪২। অদুগা তশেংবমক রসুলশিংবু করেম্নবিখি

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ

سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٤١﴾

নংগী মমাংদা, মরমদুনা মখোইনা করেম্নখিবা অদুনা ওনশিন্দুনা লাঙ্গোয় চনবিখি করেম্নরম্বা মখোইবু।

৪ শুবা রুকূ

৪৩। হায়য়ু ঃ কনানা ঙাক-শেনবিগনি নখোইবু অহিংদা অমসুং নুংথিলদা থৌজালবিহৈবা অল্লাহদগী? অদুম ওইনমক মখোইনা মমায় ওন্থোকই নীংশিঙবদগী মখোইগী মপুবু।

قُلْ مَنْ يَّكْلَؤُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ ؕ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٤٢﴾

৪৪। নত্ত্রগা মখোইগী লৈরব্রা খোয়ম লাইশিং ঙাকপিবা ঙম্বা মখোইবু ঐখোইগী মায়োক্তা? মখোইনা ঙমদে তেংবাংজবা মশামকপু, নত্ত্রগা মখোইবু তেংবাংবিরোই (কনামতনা) ঐখোইগী মায়োক্তা।

اَمْ لَهُمْ اٰلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُوْنِنَا ؕ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَ اَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُوْنَ ﴿٤٣﴾

৪৫। নত্তে, ঐখোইনা পীবিখি মখোইদু অমসুং মখোইগী মপা মপুশিংবু (হন্দক্কী মপোক্কী অপান-অরংবশিং) মখোইগী মপুন্সি চুপ্পা ফাওবা। মখোই উদব্রা ঐখোই ইখোঙ থোংনা লাকলি মরমদমদা, ককথৎপিদুনা মদুগী চিদাই লমশিং? মখোইবু, মরমদুনা, ওইবা ঙমগদৌরিব্রা লানঙম্বশিং?

بَلْ مَتَّعْنَا هٰۤؤُلَآءِ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ؕ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَاْتِى الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ اَفَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾

৪৬। হায়য়ু ঃ "ঐনা পাওজেল্লি নখোইবু আসমানী ৱাপাওগী মতুংইন্না।" তৌইগুম্বসুং নাপঙবশিংনা করিসু তাদে কৌবদু মখোইবু পাওমেনবা মতমদা।

قُلْ اِنَّمَاۤ اُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْىِ ۖ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَآءَ اِذَا مَا يُنْذَرُوْنَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অদুগা করিগুম্বা নংগী মপুগী ৱায়েল-চৈরাক্কী মনিলনা শোক্লবদি মখোইবু, মখোইনা শোয়দনমক (মিপাই-তথক্লদুনা) হায়গনি ঃ "আঃ ওন্থোক্লা অরাবনি! ঐখোই তশেংবমক ওইরম্মী অরানবা লম্বীনবশিং।"

وَلَئِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ يٰوَيْلَنَاۤ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা ঐখোইনা থিনবিগনি ৱায়েল-চৈরাক্কী পালা কিয়ামত নুমিত্তা, মরমদুনা থৱাই অমতবু খজিক্তা ফাওবা লান্না তৌবিরোই। অদুগা

وَنَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ

نَفْسٌ شَيْـًٔا ۗ وَإِن كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا ۗ وَكَفَىٰ بِنَا حَاسِبِينَ ﴿٤٧﴾

হঙ্গাম মরু অমগা মান্নবা তৌখিবা (অফবা নত্ত্রগা ফত্তবা) ফাওবা, ঐখোইনা পুথোকপিগনি (হিসাবকী মতমদা)। অদুগা ঐখোই মতিক ওকপনি হিসাব-য়েংবা ওইবদা।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা (মমাংঙৈদা) ঐখোইনা তশেংবমক পীখি মুসা অমসুং হারুন্দা মান্নদবা খন্দোকপগী খুদম অমসুং মঙাল অমা অমসুং নীংশিঙহন্নবগী (কিতাব) অমা ধর্ম্ম কায়দবা (মীওই)শিং গীদমক,

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُم مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

৫০। মখোইদুনা কিজে মখোইগী মপুবু অরোনবদা অমসুং কিজে (রায়েল বিচারগী) পুংফমদু।

وَهَٰذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنزَلْنَاهُ ۚ أَفَأَنتُمْ لَهُ مُنكِرُونَ ﴿٥٠﴾

৫১। অদুগা ঐখোইনা থাবিখিবা (কুরআন) অসি য়াইফরবা নীংশিংহন্নিবা (কিতাব)নি। নখোই য়ানীংদব্রা মসিবু ?

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ ﴿٥١﴾

৫২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি ইব্রাহীমদা মহাক্কী লমজিং (অসিগী) মমাংদা অমসুং ঐখোইনা মুন্না শক খঙবিখি মহাকপু।

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَٰذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾

৫৩। য়েংউ! মহাকনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদা অমসুং মহাক্কী মীশিংদাঃ "করিনো মূর্তিশিংসি মখোইবু নখোইনা পূজা তৌবসিবু ?"

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ ﴿٥٣﴾

৫৪। মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা পূজা তৌবা মখোইবু।"

قَالَ لَقَدْ كُنتُمْ أَنتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾

৫৫। মহাকনা হায়খিঃ "তশেংবমক, নখোই নশামক অমসুং নপা-নপুশিংসু তশেং-তশেংনা লমফৈ-খোঙফম্নরবনি।"

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿٥٥﴾

৫৬। মখোইনা হায়খিঃ "নহাকনা (তশেংনা) পুরকখ্রবা অচুম্বদু ঐখোইদা নত্ত্রগা নহাকপু ওইরব্রা (অমা) ফাগিজাওবশিংগী মরক্তা ?"

قَالَ بَل رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي

৫৭। মহাকনা পাওখুমখিঃ "নত্তে, নখোইগী মপুদি আসমান অমসুং পৃথিবীগী (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপুনি, মহাকনা শেম-শাবিখি নখোইবু;

فَطَرَهُنَّ ۖ وَأَنَا عَلَىٰ ذَٰلِكُم مِّنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾

অমসুং ঐসু (অমনি) সাক্ষীশিংগী মরক্তা রাফম অসিদা।"

وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُم بَعْدَ أَن تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾

৫৮। অদুগা অল্লাহগী কসম, ঐনা শোয়দনমক তৌবিগনি থৌরাং নখোইগী লাইগী মূর্তিশিংগী মায়োক্তা নখোইনা চৎখ্রবা মতুংদা (লাইশিংদগী) তুং হন্দোক্লুনা।

فَجَعَلَهُمْ جُذَاذًا إِلَّا كَبِيرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

৫৯। মরমদুনা (মখোইনা চৎখ্রবা মতুংদা) মহাকনা মচেৎ-মচেৎ থুগায়খি মখোই (লাই মচা পুম্নমক)বু নত্তনা মখোইগী অচৌবদু, অদুনা মখোইনা হল্লকপদা মদুদা (য়েং-থিজিন্নবা)।

قَالُوا مَن فَعَلَ هَٰذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

৬০। মখোইনা (লাই-মচাশিং তেক-কায়দুনা লৈরম্বা উরদুনা) হায়খিঃ "কনাননো তৌরিবসি ঐখোইগী লাইশিংদা? তশেংবমক, মহাকদু ফত্তরম খোঙফম্নবনি।"

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

৬১। মখোই (খরনা) হায়খিঃ "ঐখোইনা তাখি নহা অমনা (থীন-য়াক্লা) ঙাঙখিবা (লাইশিং) মখোইবু, মহাক্কী মমিং ইব্রাহীম কৌই।"

قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

৬২। মখোইনা (মখা শমথদুনা) হায়খিঃ "পুরকও মহাকপু (মফম অসিদা) মী খ্বাইগী মমাংদা, অদুনা মখোইনা সাক্ষী পীনবা (মহাক্কী মায়োক্তা)।"

قَالُوا أَأَنتَ فَعَلْتَ هَٰذَا بِآلِهَتِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾

৬৩। (ইব্রাহীম লাকখ্রবদা) মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগী লাইশিংদা তৌবিরিবা অসি নংনা নত্ত্রা, হে ইব্রাহীম!"

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَٰذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِن كَانُوا يَنطِقُونَ ﴿٦٣﴾

৬৪। মহাকনা (খঙশিন্নদবা শাদুনা) হায়খিঃ "অং, শোয়দনমক মসি কনাগুম্বা অমনা তৌখিবনি, মকোক ওইবা অসিদি লৈ (করিসু শোক-পন্দনা), মরমদুনা হংঙু মখোইদা মখোইনা রা ঙাঙবা ঙমলবদি।"

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنتُمُ

৬৫। অদুনা মখোই অমগা-অমগা ওনশন্নখি অমসুং হায়খিঃ "(ঙাঙলিবা রাঙাঙসে ঈদুম

ঈকাইজৈ) নখোই নশামক তশেংনা অরানবা লম্বীনবশিংনি।"

الظّٰلِمُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৬। অদুগী তুংদা মখোই মরু লুকথদুনা হায়খি (ইব্রাহীমদা)ঃ "তশেংবমক নংনা খঙলিবা অদুমঙাই মখোইসি রা ঙাঙদে।"

ثُمَّ نُكِسُوْا عَلٰى رُءُوْسِهِمْ ۚ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هٰٓؤُلَآءِ يَنْطِقُوْنَ ﴿٦٦﴾

৬৭। (নুংশি মেংলবা খোনফমনা) মহাকনা হায়খিঃ "নখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌব্রা অল্লাহ নত্তবা অসিগুম্বা পোৎশিং নখোইদা কান্নবা করিসু পীঙমদবা নত্ত্রগা অমাঙবা তৌঙমদবা নখোইবু ?

قَالَ اَفَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يَضُرُّكُمْ ۗ ﴿٦٧﴾

৬৮। "ঈকাইদা নখোইবু অমসুং নখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌরিবদু অল্লাহগী মহুত্তা! নখোইবু জ্ঞান লৈতরব্রা ?"

اُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٨﴾

৬৯। মখোইনা (অশাউবা ফ্রং হাইগত্তুনা) হায়খিঃ "মৈ থাও মহাকপু অমসুং তেংবাংঙু নখোইগী লাইশিংবু, নখোইনা করিগুম্বা অমা তৌবা তারবদি (লয়ল খুম্বগী)।"

قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَانْصُرُوْٓا اٰلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٦٩﴾

৭০। (মখোইনা নুংঙাইতবা অমসুং য়েংথীবগী মৈ হৈথ্রবদা, তৌঙমদবা লৈতবা) ঐখোইনা হায়বিখিঃ "হে মৈ! নং ঈংথৌ অমসুং খুদোংথীবা লৈতসনু ইব্রাহীমদা!"

قُلْنَا يٰنَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগা মখোইনা থৌরাংখি ফত্তবা তৌগদবগী মহাকপু, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা শরুক্কহনবিখি মখোইবু খ্বাইদগী -হেন্না ফত্তবা অমাঙবশিং।

وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَخْسَرِيْنَ ﴿٧١﴾

৭২। অদুগা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং লুতপু (অমসুং পুবিরকখি মখোইবু অশেংবা) লমদা মদু ঐখোইনা য়াইফহনবিখ্রবনি মীশিংগীদমক।

وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٢﴾

৭৩। অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু ইসহাক (মচানিপা) অমসুং য়াকুব (মশুনিপা), অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোই (পুম্নমক)বু ধর্ম্ম লৈবা।

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ ۭ وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً ۭ وَكُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ ﴿٧٣﴾

৭৪। অদুগা ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু

وَجَعَلْنٰهُمْ اَىِٕمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَآ

إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَإِقَامَ الصَّلٰوةِ وَإِيْتَاءَ الزَّكٰوةِ ۚ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ ۝

ফমলেন লুচিংবশিং মখোইনা লমজিংবিখি (মীশিংবু) ঐখোইগী হুকুমনা, অমসুং ঐখোইনা থাবিখি রাপাও মখোইদা তৌনবগী অফবা থবকশিং অমসুং নমাজ তৌনবগী অমসুং জকাত পীনবগী ; অমসুং মখোই ওইখি ভক্তশিং ঐখোইগী (অমসুং ঐখোইতগী)।

وَلُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَبٰٓئِثَ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فٰسِقِيْنَ ۝

৭৫। অদুগা লুতদা ঐখোইনা পীখি মহৈ-মশিং অমসুং জ্ঞান, অমসুং ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু (তুক্কচনঙাই ওইবা) শহরদগী মদু (গী মীশিং)না ঈকাইখঙদবা থবক লম্বীনখ্রবদা। তশেংবমক মখোই ওইখি ফত্তবা (অমসুং) লমকেৎ-লমহাইবা মীশিং।

وَأَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا ۗ إِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝

৭৬। অদুগা ঐখোইনা চঙহনবিখি মহাকপু ঐখোইগী ঙাকপি-কনবিব (গী পনখৈনুং) দা। তশেংবমক মহাক ওইরম্মী (অমা) ধর্ম্ম লৈবশিংগী।

৬ শুবা রুকূ

وَنُوْحًا إِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ وَأَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ۝

৭৭। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু) নূহ (গী রারী) মহাকনা কৌজখি (ঐখোইবু মতেং পাংবিনবগী) মমাং-ঙৈদা, অমসুং ঐখোইনা তাবিখি মহাক্কী প্রার্থনা অমসুং কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী ইমুংগী মীশিংবু অচৌবা অরাবদগী (ঈশিং ঈচাওগী)।

وَنَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۗ إِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنٰهُمْ أَجْمَعِيْنَ ۝

৭৮। অদুগা ঐখোইনা তেংবাংবিখি মহাকপু ঐখোইগী পাওজেনশিং য়াখিদবশিংগী মায়োক্তা। তশেংবমক ওইখি মখোই ফত্তবা মীশিং ; মরমদুনা ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি মখোই পুম্নমকপু।

وَدَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ إِذْ يَحْكُمٰنِ فِي الْحَرْثِ إِذْ

৭৯। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু) দাউদ অমসুং সুলৈমান—মখোইনা মাগী-মাগী রারেপ তাবিখি (লৌবুক্কী) মহৈ মরোংগী (রাথোক্কী) মরমদা, মী খরগী য়াওশিং (নাথোরক্তুনা) কোন্দৈখি অহিংদা মফম অদুদা ; অমসুং (চাথোকখি মহৈ-মরোংশিংদু, মদুগী বিচার রা থিনবদা) ঐখোইনা

نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۚ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِينَ ﴿٧٨﴾

ওইবিখি সাক্ষী মখোইনা (অচুম-অরান য়েংদুনা) ৱারেপ তাখিবদা।

فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ ۚ وَكُلًّا اٰتَيْنَا حُكْمًا وَّعِلْمًا ۚ وَّسَخَّرْنَا مَعَ دَاوٗدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فٰعِلِينَ ﴿٧٩﴾

৮০। মরমদুনা ঐখোইনা খঙহনবিখি (নহা ওইরিবা) সুলৈমান্দা মনুং থিংজিন্না (ৱাখোক অদুগী মরমদা) ; অমসুং মখোই খুদিংদা ঐখোইনা পীখি মহৈ-মশিং অমসুং জ্ঞান। অদুগা ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি চীংজাওশিং অমসুং চেকলা উচেকশিং (ঐখোইগী রায়েল-য়াথংগী, অদুনা) দাউদকা লোয়ননা শক-শোন্নবগী ঐখোইগী লাইশোল। অদুগা ঐখোইননি তৌখিবা (অসিগুম্বা থবকশিং)।

وَعَلَّمْنٰهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِّنْ بَأْسِكُمْ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ شٰكِرُونَ ﴿٨٠﴾

৮১। অদুগা ঐখোইনা তম্বিখি মহাকপু য়োৎকী হক্কন ফুরিৎ (মখল অমা) শাবা (লান্দা শীজিন্ন-নবগী) নখোইগীদমক্তা, অদুনা কন্নবগী লান শোক্লবদা (য়েক্নবশিংগী খুৎলাইদগী)। নখোইবু উৎলরোইদ্রা তৌবিমল খঙবা (ঐখোইদা) ?

وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهٖٓ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بٰرَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عٰلِمِينَ ﴿٨١﴾

৮২। অদুগা ঐখোইনা (মখা পোনহনবিখি) সুলৈমান্দা অকনবা নুংশিৎ, মদুনা শীংখি, মহাকনা হায়বা ইন্দুনা, ঐখোইনা য়াইফহনবিখ্রবা লম অদুগী মায়কৈরোমদা। অদুগা ঐখোইদি ইখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক (গী নোংদমলিবসু করিনো হায়বা)।

وَمِنَ الشَّيٰطِينِ مَنْ يَّغُوصُونَ لَهٗ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذٰلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حٰفِظِينَ ﴿٨٢﴾

৮৩। অদুগা (ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি মহাক্কী হুকুমগী) শৈতান খরা মখোইনা ঈরুপখি মহাক্কীদমক (লাইজা ঈরেলপুং অচৌবদা মণি মুক্তা খুনবগী) অমসুং তৌখি অতৈ থবকশিং মদু নত্তনা ; অমসুং ঐখোইননি ঙাকপিখিবা মখোইবু।

وَأَيُّوبَ إِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرّٰحِمِينَ ﴿٨٣﴾

৮৪। অদুগা (নীংশিঙু) ঐয়ুব মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুবু (অসি হায়দুনা) ঃ "তশেংবমক ঐবু লাঙ্গোয় চনবিখ্রে অরা-অনংবনা অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ঙাকপিহৈবনি ঙাকপিহৈবশিংগী।"

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَكَشَفْنَا مَا بِهٖ مِنْ ضُرٍّ وَّاٰتَيْنٰهُ أَهْلَهٗ

৮৫। মরমদুনা ঐখোইনা তাবিখি মহাক্কী প্রার্থনা

وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرٰى لِلْعٰبِدِيْنَ ﴿٨٤﴾

অমসুং লৌথোকপিখি অরা-অনংবা মঙোন্দা তারম্বদু, অমসুং ঐখোইনা (অমুকহন্না) পীবিখি মহাকপু মহাক্কী মাঙখ্রবা মীশিং অমসুং মখোইগুম্বা (অনৌবা ঈমান্দারশিং) অতৈসু মখোইগা লোয়ননা, থৌজাল অমা ওইনা ঐখোইদগী অমসুং নীংশিঙহন্ন-বা ব্রা অমা ওইনা (অল্লাহগী) ভক্তশিংগীদমক্তা।

وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِدْرِيْسَ وَذَا الْكِفْلِ ۭ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٨٥﴾

৮৬। অদুগা (নীংশিঙহু) ইসমাঈল, ইদরীস অমসুং জুল কিফল। মখোই পুম্নমক ওইখি অখাং কনবশিং।

وَاَدْخَلْنٰهُمْ فِيْ رَحْمَتِنَا ۭ اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٦﴾

৮৭। অদুগা ঐখোইনা চঙহনবিখি মখোইবু ঐখোইগী ঙাকপি-কনবিব (গী পনখৈনুং)দা। মখোই তশেংনমক ধর্ম্ম লৈবশিংনি।

وَذَا النُّوْنِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادٰى فِي الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ ڰ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٨٧﴾

৮৮। অদুগা (নীংশিঙহু) জুল নুন (লেমলৈ ঙাগী মপু), মহাকনা চৎখিরম্মী (মহাক্কী মীশিং থাদোকলমদুনা) অশাউবা শরুক্কদুনা (মখোইনা ইল্লকখিদ্রবদা মহাক্কী ময়াথং), অমসুং মহাকনা খনখি ঐখোইনা কদৌনুংদসু থোকহন্নবিরোই মহাকপু অরাবা; মরমদুনা মহাকনা কৌজখি অল্লাহবু মহাক্কী অরা-অনংবশিংগী মরক্তা (অসি হায়দুনা): "চীঙু লাই কনাসু লৈতে নহাক নত্তনা, অশেংবনি নহাক্তি! তশেংবমক ঐদি ওইজগ্রে (অমা) অরানবা লম্বীনখ্রবশিংগী।"

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۙ وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ۭ وَكَذٰلِكَ نُـْۨجِي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨٨﴾

৮৯। মরমদুনা ঐখোইনা তাবিখি মহাক্কী প্রার্থনা অমসুং কনবিখি মহাকপু অরাবদগী। অসুম্না ঐখোইনা কনবি অচুম্বা থাজবশিংবু।

وَزَكَرِيَّآ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ فَرْدًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿٨٩﴾

৯০। অদুগা (নীংশিঙহু) জকরিয়য়া— মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুবু (অসি হায়দুনা): "ঐগী মপুও! থাদোকপিগনু ঐ(ত)বু ইচা লৈতবা অমা ওইনা, অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা রারিসনি।"

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ وَوَهَبْنَا لَهٗ يَحْيٰى وَاَصْلَحْنَا لَهٗ زَوْجَهٗ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَيَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا ۭ وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ ۹۰

৯০। মরমদুনা ঐখোইনা তাবিখি মহাক্কী প্রার্থনা অমসুং পীবিখি মহাকপু (মচানিপা) য়হয়া (কৌবা অমা) অমসুং মতিক চাহনবিখি মহাক্কী মলিকহবু মহাক্কীদমক (মতম কুইনা খুংদুনা লৈরম্বদগী)। তশেংবমক মখোই তান্নখি অমনা অমগী মথক থোংবা ঙম্নবা (অফবা লম্বীনবদা) অমসুং মখোইনা কৌজখি ঐখোইবু আশা তৌদুনা অমসুং কিবগা লোয়ননা, অমসুং মখোইনা (খাজং থোইনা হৈরবগা) নোনজখি ঐখোইদা।

وَالَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ۹۱

৯১। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু, ঋষিগা পাংখক্লবী মরয়ম) মহাকপু — মহাকনা ঙাকচখি মহাক্কী স্বধর্ম্ম; মরমদুনা ঐখোইনা কামশনবিখি মঙোল্দা ঐখোইগী রাহে অমসুং ঐখোইনা শেম্বিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মচানিপাবু খুদম অমা ওইনা মীশিংগীদমক্তা।

اِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ڮ وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْنِ ۹۲

৯২। তশেংবমক, (মীওইবা) নখোইগী জাতিসে জাতি অমতনি; অমসুং ঐনা নখোইগী (অশুপ্পা) মপুনি, মরমদুনা (নখোই পুম্নমক) বন্দগী তৌ ঐবু।

وَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۭ كُلٌّ اِلَيْنَا رٰجِعُوْنَ ۹۳

৯৩। তৌইগুম্বসুং (য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ান-শিং) মখোই কাওলুপ খায়দোক্লখি মখোইগী (ধর্ম্মগী) রাফমদা মখোইগী মরক্তা; অমসুং মখোই পুম্নমক হল্লক্কনি ঐখোইদা।

৭ শুবা রুকূ

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهٖ ۚ وَاِنَّا لَهٗ كٰتِبُوْنَ ۹۴

৯৪। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা থবকশিং অমসুং মহাক ওইরবদি অচুম্বা থাজবা মহাক্কী তৌজ মতিকমল য়াবিদবা (কদৌনুংদসু) তৌবিরোই অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক ইদুনা থমজনবিগনি মদু।

وَحَرٰمٌ عَلٰى قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَآ اَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ۹۵

৯৫। অদুগা থুগায়বা য়াদবা অথিংবা অমা থম্বিখ্রে শহর খুদিংদা মদু (দা লৈবা মীশিং) ঐখোইনা (অমুক্তং) মাঙহনবিখ্রবদা মখোই অমুক

হল্লকপা য়াদ্রে (তাইবঙ পুন্সিদা)।

৯৭। (নিয়মসি অসুম্নক লৈগনি) য়াজুজ অমসুং মাজুজ থাদোরক্তরিবা ফাওবা অমসুং মখোই তফিং-তফিং চেংথোরক্কনি অৱাংবা মফম খুদিংদগী (অমসুং ঈথক ঈতোন খুদিংদগী)

حَتّٰۤى اِذَا فُتِحَتْ يَاْجُوْجُ وَمَاْجُوْجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَّنْسِلُوْنَ ﴿٩٧﴾

৯৮। অদুগা অচুম্বা ৱাশক (থুংহনবগী মতম) নকশিল্লকখ্রে; মরমদুনা য়েংউ! লমফে-খোঙফম্নবশিংগী মমিৎশিং (লাউনা পাং-থোক্তুনা) চপ যুংনা য়েংদুনা লৈগনি (অকিবা চন্দুনা অমসুং খংলাউ-লাউগনি ঃ "আঃ অৱাবনিদা! ঐখোই তশেংবমক পুকনিং চঙলমদে (অচুম্বগী নুমিৎ) অসিদা ; নত্তে, ঐখোই ওইরম্মী অৱানবা লম্বীনবশিং!"

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗ يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٩٨﴾

৯৯। (অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) "তশেংবমক নখোই অমসুং নখোইনা ঈৱাৎ পুজা তৌরিবশিং অল্লাহ নত্তবদু শীংবি মৈহুমনি নরক্কী। মদুদা নখোই পুম্নমক লাক্কনি।"

اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ۗ اَنْتُمْ لَهَا وٰرِدُوْنَ ﴿٩٩﴾

১০০। (লাইগী মূর্তিশিং) মখোইসি ওইরমলবদি (লাৎপদা মতিক চাবা) লাইশিং, মখোই লাকলম-লোই মফম অদুদা ; তৌইগুম্বসুং মখোই পুম্নমক লৈগনি (কুইনা) মদুগী মনুংদা।

لَوْ كَانَ هٰۤؤُلَاۤءِ اٰلِهَةً مَّا وَرَدُوْهَا ۗ وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿١٠٠﴾

১০১। মদুগী মনুংদা মখোই লৈগনি নাহেদুনা (অমসুং সোর পাবোৎ লোন্দুনা) অমসুং মখোই করিসু তাবা ফংলোই মনুং অদুদা।

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّهُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿١٠١﴾

১০২. তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী-দমক্তা অফবা মনা-মথিন ঐখোইনা হান্না ৱাশক তৌবিখ্রবা. মখোইবুদি লাপ্না থম্বিগনি মদুদগী.

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰۤى ۙ اُولٰۤئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ ﴿١٠٢﴾

১০৩। মখোইনা তারোই মখোল খজিক্তং ফাওবা (মৈচাক মৈনিন নত্তগা মীকপ মীরাওবগী) মফম অদুগী; অমসুং মখোই লৈগনি মখোইগী থৱাইনা অপাম-অপাম্বা মফমদা।

لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَا ۚ وَهُمْ فِيْ مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿١٠٣﴾

১০৪। (অৱাফমগী) অচৌবা অকিবা অদুনা ৱাহল্লোই মখোইবু অমসুং স্বর্গ দূতশিংনা

لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَتَتَلَقّٰىهُمُ الْمَلٰۤئِكَةُ

هٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿١٠٣﴾

ওকপিগনি মখোইবু তরাম-তরাম্না (অসি হায়দুনা) ঃ ''মসি নখোইগী (হরাওবা নুংঙাইবগী) নুমিৎনি মদু নখোইদা রাশকপিখ্রবনি।''

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَآءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۚ كَمَا بَدَاْنَآ اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ ؕ وَعْدًا عَلَيْنَا ؕ اِنَّا كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿١٠٤﴾

১০৫। (নীংশিঙঙু) কোরৌ নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা কোনশনবিগনি আসমানবু লাইরিক ইবা মীনা কোনশনবগুম অইবা চে মকোনশিং। ঐখোইনা শেমখিবগুম (জীবশিংবু) অহানবদা, ঐখোইনা অমুকহন্না পুথোকপিগনি মদু। মসি রাশক অমনি (পুরা তৌগদবা) ঐখোইগী ইথক্তা ঐখোইনা শোয়দনমক পাংথোকপিগনি মদু।

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُوْرِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ اَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصّٰلِحُوْنَ ﴿١٠٥﴾

১০৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা (হান্নবা) ইবিখ্রে (মসি) জবুরদা, নীংশিঙহন্নবগী (কিতাব মুসাদা পীখিবা) অদুগী মতুংদা, মদুদি ঐগী ধর্ম্ম লৈবা ইনাইশিংনা (নুমিৎ অমদা রারিস ওইগনি (অশেংবা) লম অদুগী।

اِنَّ فِيْ هٰذَا لَبَلٰغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ ﴿١٠٦﴾

১০৭। অদুগা তশেংবমক (কুরআন) অসিদা লৈরে (পাপ অমসুং দণ্ডিদগী কনবিনবগী) পাওজেন (অল্লাহবু) বন্দগী তৌবা মীশিংগীদমক।

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٧﴾

১০৮। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু নত্তনা ঙাকপিহৈবা অমা ওইনা মীওইবা জাতি পুম্নমক্কীদমক।

قُلْ اِنَّمَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٠٨﴾

১০৯। হায়য়ু (মীওইবশিংদা) ঃ ''তশেংবমক ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি নখোই (পুম্নমক)- গী চীঙু লাইদি খুদা অমতনি (অনি শুদে)। নখোইবু ওইরোইদৌরিব্রা মুসলিমশিং ?

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اٰذَنْتُكُمْ عَلٰى سَوَآءٍ ؕ وَاِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ اَمْ بَعِيْدٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ ﴿١٠٩﴾

১১০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা তুং হন্দোক্লবদি, হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ঐনা চেকশিন্নবা হায়বিখ্রে নখোই পুম্নমক্তা চপ মান্ননা অমসুং ঐনা খঙদে নখোইদা রাশকপিখিবদু নকপ্রা নত্তগা লাপ্পরা।

اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿١١٠﴾

১১১। তশেংবমক মহাকনা খঙই ফোংনা হায়দোকপসু অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা লোৎশনবসু।

১১২। অদুগা ঐনা খঙদে মসি ওইবসু য়াই নখোইগী চাংয়েং অমসুং নুংঙাইবা মতম খরদংগী।

وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١٢﴾

১১৩। (নবীনা) হায়বিখি: "ঐগী মপুও! নহাকনা তৌবিয়ু অচুম্বা রায়েল বিচার। অদুগা ঐখোইগী মপুদি থৌজালবিহৈবা অল্লাহনি। মহাক্কী মতেং নীজে মায়োক্তা নখোইনা হায়জনবদুগী (মহাকপু)।"

قَالَ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ ۗ وَرَبُّنَا الرَّحْمَٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٣﴾



অল-হজ্জ সূরহ ২২

(হিজরী মতুংদা থাখি, মসিদা আয়াত মশিং ৭৯ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

২। হে মীওইবশিং! কিয়ু নখোইগী মপুবু: তশেংবমক, পুংজা অদুদা য়ুহারাগদৌরিবদু অকিবগী মশক ওইবা পোৎনি—

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ ۚ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿٢﴾

৩। নুমিৎ অদুদা নখোইনা উবদা মদু (উগনি অসুম্না:), খোম পিথকলিবী নুপী খুদিংনা কাওথোক্কনি খোম থকলিবা মচাবু অমসুং গর্ভ পুরিবী নুপী খুদিং গর্ভপাত ওইগনি; অমসুং নংনা উগনি মীশিং (ফৈরেং-তুরেং চৎপা) য়ুঙাওবগুম্না মখোই য়'থকপদি থক্তরগা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক শাথীগনি (মখোইগী মথক্তা)।

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُم بِسُكَارَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿٣﴾

৪। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওই খরা লৈ য়মখোইনা চীন্দাম্লে অল্লাহগী মরমদা জ্ঞান করিসু লৈতনা অমসুং তুংইল্লি লানহৌবা শৈতান খুদিংগী,

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ﴿٤﴾

৫। মহাক্কী মরমদা য়াথং অসি তাবিখ্রে মদুদি কনাগুম্বনা মরূপনরবদি মহাক্কা, মহাকপু লম্মুক্কহনবিগনি অমসুং চিংবিগনি ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈগী চৈরাকদা।

كُتِبَ عَلَيْهِ اَنَّهٗ مَنْ تَوَلَّاهُ فَاَنَّهٗ يُضِلُّهٗ وَيَهْدِيْهِ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ۝

৬। হে মীওইবশিং! করিগুম্বা নখোইনা চিংনরবদি শিবদগী অমুক হিংগৎহনবগী রাফম অসিদা, (রাখল মুন্না খল্লু) ঐখোইনা শেম-শাবিখি নখোইবু উফুলদগী, অদুগী তুংদা (অঙাং শানবা নিপাগী) মহীক অমদগী (নুপীগী রজগা তিন্নদুনা) অদুগী তুংদা নংশল্লবা ঈ মতুম অমদগী, অদুগী তুংদা শা মতুম অমদগী— মওং-মতৌ খরদং শেমলবা নত্তগা শেমদরিবা, অদুনা ঐখোইনা তশেংনা খঙহন্নবা (ঐখোইগী শক্তি) নখোইদা। অদুগা ঐখোইনা পাম্বা মতুংইন্না নাও পুহল্লি অরেপ্পা মতম অমা, অদুগী তুংদা ঐখোইনা পোকহল্লি নখোইবু অঙাং মচা পিশক ওইনা, অদুগী তুংদা (ঐখোইনা অসুম চাং নাইনা চাওহল্লি) অদুনা নখোই চাওবা য়াঙ্গোন ফানবা। অদুগা নখোইগী মরক্তা খরবু (মতম চাদনা) শিবসু থোকহল্লি অমসুং অতোপ্পা খরবুনা লৈহল্লি চহি য়াম্না বুদ্ধি চোয়রবা ফাওবা অদুনা মখোই করিসু খঙলক্তে জ্ঞান লৈরমখ্রবা মতুংদা। অসিদগীসু হেন্না নংনা উই পৃথিবীনা মহৈ-মরোং থোরক্তবা, মতমদুদা ঐখোইনা নোং-ঈশিং তাহল্লবদা, মদু লেঙলি-লেঙলি তৌরকই অমসুং ইকাম-কামখৎলি, অমসুং হৌরকই মনা-মশিং মখল কয়া গে-গে লাউনা।

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَاِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَّغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ؕ وَنُقِرُّ فِي الْاَرْحَامِ مَا نَشَآءُ اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْۤا اَشُدَّكُمْ ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰۤى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْۢ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْـًٔا ؕ وَتَرَى الْاَرْضَ هَامِدَةً فَاِذَاۤ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَاَنْۢبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍۭ بَهِيْجٍ ۝

৭। মসিগী মরমদি (তৌরিবা পুম্নমকসি) অল্লাহনি— মহাক্তি অচুম্বনি, অমসুং মহাকনা হিংগৎহল্লি অশিববু, অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা:

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهٗ يُحْيِ الْمَوْتٰى وَاَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝

৮। অমসুং (অচুম-অরান রা লেপ্পগী) পুংফমদু শোয়দনমক লাক্কনি, মদু করিসু চিংনিঙঙাই

وَّاَنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ

يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ﴿٨﴾

লৈতে; অমসুং অল্লাহনা হিংগৎহনবিগনি কবরদা লৈবশিংদো।

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ﴿٩﴾

৯। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওই লৈ মহাকনা চীন্দান্নে অল্লাহগী মরমদা জ্ঞান করিসু য়াওদনা, অমসুং লমজিংসু য়াওদনা অমসুং মঙাল পীবা কিতাবসু য়াওদনা;

ثَانِيَ عِطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَنُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾

১০। মতুং ওনশল্লি (নাপল-মিত্তাংনদুনা) অদুন মহাকনা লম লান্না চিংনবা (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী। মহাক ঈকাইবা শরুক্কুগনি হন্দক্কী মপোক অসিদা অমসুং শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা নুমিত্তা ঐখোইনা মহাউ তংহনবিগনি মহাকপু ভুং-ভুং চাকপা মৈগী চৈরাক।

ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ﴿١١﴾

১১। (মতমদুদা অসি হায়বিগনি মহাকপু ঃ) মসি নংগী (পাপ চেনবা থবকশিং) নখুৎ অনিনা নমাংদা থাজখিবা অদুগীনি, অমসুং অল্লাহনা তৌবিদে চুমদবা খজিক্তং ফাওবা (মহাক্কী) মনাইশিংদা।

২ শুবা রুকূ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۖ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾

১২। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওই লৈ মহাকনা তৌই বন্দগী অল্লাহগী (পুকচেলদি করিসু লেপ্তনা) মতাইদা (লেপ্তুনা অচুম্বা ধর্ম্মগী); অদুনা করিগুম্বা অফবা থোকলবদি মঙোন্দা, মহাক্কী অপেনবা ওই মদুদা; তৌইগুম্বসুং করিগুম্বা চাংয়েং অমা থোকলবদি মঙোন্দা, মহাক হেক মহনখি মহাক্কী (প্রম-প্রাগী) লম্বীদা। মহাক ওইজে অমাঙবা হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদ(সু)। মদু তশেং-তশেংবা অমাঙবনি।

يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ﴿١٣﴾

১৩। মহাকনা কৌজে অল্লাহ নত্তবা (অতৈ অতোপ্পা লাই)বু মদুনা ঙমদে মাঙহন-তাহনবা মহাকপু নত্তগা কান্নবা পীবা মহাকপু। মদু লাপ্পা হাইদোকখ্রবনি (অচুম্বা লম্বীদগী)।

يَدْعُو لَمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ ۚ لَبِئْسَ

১৪। (মশাবু থাক হন্থহনজদুনা) মহাকনা কৌজে

الْمَوْلٰى وَلَبِئْسَ الْعَشِيْرُ ۝١٣

(অরানবা লাই) মহাকপু মহাক্কী অমাঙবনা (থোইনদুম) হেন্না নকশল্লি মহাক্কী (করিগুম্বা অফবদগী। তশেংবমক ফত্তবা য়োকখৎপিবনি অমসুং তশেংবমক ফত্তবা মরূপনি।

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ۝١٤

১৫। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহনা চঙহনবিগনি অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবদু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মদুগী মখাদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। তশেংবমক, অল্লাহনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।

مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهٗ مَا يَغِيْظُ ۝١٥

১৬। কনাগুম্বনা রাখল তৌরবদি অল্লাহনা তেংবাংবিরোই মহাকপু হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদ(সু) মহাক তিংথোকসনু (মহাকনা ঙমজরবদি) থৌরি অমা আসমান য়ৌবা, অমসুং মহাক ককথৎচশনু মদু। অদুগী তুংদা মহাক য়েংজসনু মহাক্কী থৌরাংনা ঙম্রা লৌথোকখিবা শাওহন্নীঙঙাই ওইরিবদু মহাকপু।

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يُّرِيْدُ ۝١٦

১৭। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি (কুরআন) অসি তশেংবা পাওজেনশিং ওইনা (মী পুম্নমক্কী কান্ননবগী), অমসুং অল্লাহনা তশেংবমক লমজিংবি মহাকনা অপাম্বা (মতিকচাবশিং)বু।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِـِٕيْنَ وَالنَّصٰرٰى وَالْمَجُوْسَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۖ اِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝١٧

১৮। অচুম্বা থাজবশিং অমসুং য়হুদীশিং অমসুং সাবিয়ানশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিং অমসুং মজুসশিং অমসুং মূর্তি ঈরাৎপশিং—তশেংবমক, অল্লাহনা রায়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিগদবা নুমিত্তা। থাঙ্গৈশেং-বমক, অল্লাহদি অশুপ্পা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُوْمُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَآبُّ وَكَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ ؕ وَكَثِيْرٌ

১৯। নং উদব্রা অল্লাহদা চঙজবাঙাকনি আসমানদা লৈবশিংনা অমসুং পৃথিবীদা লৈবশিংনা, অমসুং নুমিৎ, অমসুং থা, অমসুং থবানমিচাকশিং, অমসুং চীংশিং, অমসুং উপাম্বীশিং, অমসুং মখোঙ মরি পানবা শাশিং

حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۗ وَمَنْ يُّهِنِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّكْرِمٍ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ۩ ﴿١٩﴾

অমসুং (অচুম্বা লম্বীনবা) মী অয়াম্বনা? তৌইগুম্বসুং মী য়াম্না লৈ মখোই মতিক মপা চারবনি ফংবদা রায়েল-চৈরাক। অল্লাহনা চোপহনবিখ্রবা মী অমবু, কনানসু ওম্মরোই ইজ্জৎ কাহনবা মহাকপু। তশেংবমক অল্লাহনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।

সজদহ

২০। য়েক্কবা (কাঙবু) অনিনি মখোইনা চীন্দান্নে মখোইগী মপুগী মরমদা। মরমদুনা অচুম্বা থাজদবশিং মখোইদুগী, কক্তুনা থম্বিরি মৈগী শেৎনবা ফিজেৎ মখোইগীদমক্তা; ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং হৈথবিগনি মখোইগী মকোকশিংদা,

هٰذٰنِ خَصْمٰنِ اخْتَصَمُوْا فِيْ رَبِّهِمْ ۡ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ ۗ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِيْمُ ﴿٢٠﴾

২১। মদুনা শৌদোক্কনি মখোইগী চাকখাওশিং অমসুং (মখোইগী) উনশাশিং(সু)।

يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِيْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা (অসিদা নত্তনা) য়োৎকী গদাশিং লৈ (মখোইবু ফুগায়দুনা লাক্কনবগী)।

وَلَهُمْ مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيْدٍ ﴿٢٢﴾

২৩। মতম খুদিংগী মখোইনা থোরক্কদবগী হোৎনবদা মদুদগী অরাবগী মরম্না, মখোইবু হেক-হেক তানশিনবিগনি মদুগী মনুংদা অমসুং (অসি হায়বিগনি ঃ) "নখোই তংঙু মহাউ অচাকপা মৈগী চৈরাক।"

كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اُعِيْدُوْا فِيْهَا ۗ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿٢٢﴾ ع

৩ শুবা রুকূ

২৪। তশেংবমক অল্লাহনা চঙহনবিগনি অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নববু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মদুগী মখাদা তুরেলশিং ঈচেল্লি; — মখোইবু লৈতেংবিগনি খুজিশিং সনাগী অমসুং মুক্তাগী শিজনবিদুনা; অমসুং মনুং অদুদা মখোইগী শেৎ-ইন্নবা ফিজোন ওইগনি রেশমগী।

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا ۗ وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ﴿٢٣﴾

২৫। অদুগা মখোইবু লমজিংবিখ্রে (তাইবঙ পুন্সিদা) খ্বাইদগী হেন্না অশেংবা রাদা অমসুং মখোইবু লমজিংবিখ্রে থাগৎপদা মতিকচাবা (অল্লাহ)গী লম্বীদা।

وَهُدُوْٓا اِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۖ وَهُدُوْٓا اِلٰى صِرَاطِ الْحَمِيْدِ ﴿٢٤﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ ۚ وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾

২৬। তশেংবমক লমথৈ-খোঙফম্নবশিং অমসুং (মীশিংবু) থিংবা অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং অশেংবা মসজিদতগী, মদু ঐখোইনা শেম্বিখ্রে (লাইনীং লাইশোলফম ওইনা) মী পুম্নমক্কী,— মখোই লৈবা ওইসনু মফমদুদা নত্ত্রগা মপান্দগী লাকপা ওইরবসু (মদুদা চঙবগী হক) চপমান্নে। অদুগা কনাগুম্বনা হোৎনরবদি অরানবা তৌগে হায়না মদুগী মনুংদা, ঐখোইনা তংহনবিগনি মখোইবু মহাউ অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্কী।

৪ শুবা রুকূ

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن لَّا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা (নীংশিঙ্গু মতমদু) ঐখোইনা পীখিবা মতমদা ইব্রাহীমদা (উহনবিদুনা অশেংবা) য়ুম অদুগী মফম (য়াথং অসি তাকপিখি ঃ) "তিনশিনগনু করিগুম্বা পোৎ অমতা (ঐগী থৌগল তৌবদা) ঐগী শরুক য়ামিন্নবা ওইনা অমসুং শেংনা থম্মু ঐগী য়ুম অসিগী (অকোয়বদা) কোয়না চৎপশিংগী অমসুং (মনুং অদুদা নমাজদা) লেপ্পশিংগী অমসুং মকোক নোনবশিংগী অমসুং সজদহ তৌবশিংগী।

وَأَذِّن فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾

২৮। "অদুগা লাউথোকউ মীওইবশিংদা হজ্জগী মরমদা। মখোই লাক্কনি নংগী ননাক্তা খোঙনা, অমসুং ময়াং কংবা উট খুদিংগী মথক্তা (তোংদুনা) অরাপ্পা লমদগী।

لِّيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّن بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۖ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾

২৯। "অদুনা মখোইনা উজনবা (মফমশিং) কান্নবগী (পীবিখ্রবা) মখোইগীদমক্তা অমসুং শোনজনবা অল্লাহগী কোন্দোয় মিংলেন (হজ্জ অমসুং কুরবানীগী) লেপখিবা নুমিৎশিংদা, মখোঙ মরি পানবা শজিক চাবা শাশিং (লেনবা মতমদা) মহাকনা পীখিবদু নখোইগীদমক। অদুগী তুংদা নখোই চাও (শদোং) অদু অমসুং পিজৌ রার-নংলবা, লৈত-লাইরবশিংবু।

৩০। "অদুগী তুংদা মখোই পাংথোকসনু মখোইগী দরকার ওইবা থবকশিং (শম কোকপগী অয়সুং) শেংদোকপগী, অমসুং পুরা তৌসনু মখোইগী বাশকশিং, অমসুং চৎসনু অকোয়বদা অরিবা য়ুমজাওগী।"

ثُمَّ لْيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلْيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٠﴾

৩১। মসিনি (হজ্জ তৌবা হায়রিবদু), অমসুং কনাগুম্বনা ঈকাইখুম্নরবদি অল্লাহগী অশেংবা পোৎশিংগী, মহাক্কীদি অফবনি মহাক্কী মপুগী মনাক্তা। অদুগা শজিক চাবা শাশিং (গী শদোং) চাবা হলাললনি নখোইদা, নত্তনা (হান্না) লাউথোকখিবশিংদু নখোইদা। মরমদুনা থাদোকও মূর্তি (ঈরাৎপ)গী অমোৎপা (শাজৎ) অমসুং থাদোকও মীনম্বা ৱাঙ-শকপা,

ذَٰلِكَ وَمَن يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ عِندَ رَبِّهِ ۗ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ۖ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿٣١﴾

৩২। মতম-পুম্বদা (পুকনিং শেংনা) ওনশন্দুনা অল্লাহদা, পুথোক্তদুনা লোয়নবা কনামতা মহাক্কী। অদুগা কনাগুম্বনা পুথোকলবদি লোয়নবা কনাগুম্বা অমা অল্লাহদা, (মহাক্কী ফিবমদি) মহাক তারকপগুম্বনি কোরৌ নোংমদোললদগী অমসুং চেকলা উচেকশিংনা লাকখিবগুম্বনি মহাকপু নত্ত্রগা নুংশিৎনা হুমদোকখিবগুম্বনি মহাকপু (উদ-খঙদবা) অরাপ্পা মফমদা।

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿٣٢﴾

৩৩। অসিগুম্বনি (মূর্তি ঈরাৎপগী ফিবম)। অদুগা কনাগুম্বনা ঈকাইখুম্নরবদি অল্লাহগী সিম্বোলশিংবু, মদু তশেংবমক থোরকপনি পুণ্য চেনবা থম্মোইশিংদগী।

ذَٰلِكَ وَمَن يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٣﴾

৩৪। (কুরবানী কৎলিবা শাশিং) মখোইদা লৈ কান্নবা নখোইগী অরেম্পা মতম অমগী, অদুগী তুংদা মখোইগী কুরবানীগী মফমদি অরিবা য়ুমজাওদনি।

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٤﴾

৫ শুবা রুকূ

৩৫। অদুগা (পৃথিবীগী) জাতি খুদিংদা ঐখোইনা তাকপিখি কুরবানীগী চৎনবী, অদুনা মখোইনা

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ

عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗٓ اَسْلِمُوْا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ

শোনজনবা অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন (জবহ তৌবা মতমদা) মখোঙ মরি পানবা শক্তিক চাবা শাশিংদগী মহাকনা পীখিবদু মখোইগীদমক্তা নখোইগী চীঙু লাই খুদা অমতনি, মরমদুনা নখোই চঙজৌ মঙোন্দা। অদুগা থুংঙু হরাওবা পাওজেন নোল্লুকপশিংদা,

اَلَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَآ اَصَابَهُمْ وَالْمُقِيْمِي الصَّلٰوةِ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ

৩৬। মখোইগী মথম্মোইশিং য়াম্না কিহঙ্গোইজে অল্লাহ পল্লকপদা, অমসুং মখোই অখাংকল্লি অরাবদা তারবদা, অমসুং মখোই চাং নাইনা তৌই নমাজ অমসুং খরচ তৌই (দান পীবদা) ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা।

وَالْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ

৩৭। অদুগা উটশিং (হজ্জ যাত্রিকশিংনা মক্কহ্‌দা পুরকলিবা) অদু ঐখোইনা ওইহনবিখ্রে (নমুনহ অমা) নখোইগীদমক্তা অল্লাহগী সিম্বোলশিংগী মরক্তা—মখোইদা লৈ অফবা (য়াম্না) নখোইগীদমক। মরমদুনা শোল্লু অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন মখোইবু (কুরবানী তৌনবগী) পরেং নাইনা লেপহল্লবা মতমদা। (জবহ তৌরবা) মতুংদুদা মখোইনা (মথরাই চৎখিদুনা) চেপ্পা তুথরবা মতমদা নখোই চাও মখোইবু অমসুং পিজৌ হং-থিদবা লৈত-লাইরবশিংবু অমসুং অনীবশিংবুসু। অসুম্না ঐখোইনা মখা পোনহল্লি মখোইবু নখোইগী, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلٰكِنْ يَّنَالُهُ التَّقْوٰى مِنْكُمْ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ

৩৮। কদৌনুংদসু য়ৌদে অল্লাহদা মখোইগী শদোং নত্তগা ঈ, তৌইগুম্বসুং নখোইগী ভক্তি অদুনি য়ৌগদবদি মঙোন্দা। অসুম্না মহাকনা মখা পোনহল্লি মখোইবু নখোইগী অদুনা নখোইনা থাগৎচনবা অল্লাহবু, মহাকনা লমজিংবিবগী নখোইবু। অদুগা থুংঙু হরাওবা পাওজেন অফবা খানবশিংদা।

اِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ

৩৯। তশেংবমক অল্লাহনা ঙাকপিগনি অচুম্বা থাজবশিংবু। তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবিদে

كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ﴿٣٨﴾

থাজনঙাই ওইদ্রবা, তৌবিমল খঙদবা কনাগুম্ববু।

৬ শুবা রুকূ

أُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ عَلٰى نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرُ ۨ ﴿٣٩﴾

৪০। (লান থেংননবগী) য়াথং পীবিরি মখোইদুদা-মখোইগী মথক্তা লান হৌখ্রবদা, মরমদি মখোইবু (লাকশিন্নবগী) জুলম (হান্না) তৌবিখ্রে ;— অমসুং অল্লাহদি তশেংবমক শক্তি লৈবনি তেংবাংবদা মখোইবু,

اِلَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّاۤ اَنْ يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ؕ وَلَوْ لَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَّصَلَوٰتٌ وَّمَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا ؕ وَلَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٤٠﴾

৪১। মখোইদু তাথোকপিখ্রবনি মখোইগী ময়ুম-মকৈশিংদগী ইচুম-চুমদনা মরমদি মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুদি অল্লাহনি।" অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা তাথোকপিরমদ্রবদি মী খরবু অতোপ্পা খরগী মতেংনা, তশেংবমক চিংথুরমগনি (খৃষ্টিয়ানশিংগী) লম্বোইশংশিং অমসুং গির্জাশিং অমসুং (য়হুদীশিংগী) লাইনীংফমশিং অমসুং মসজিদশিং মদুদা অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন তোয়না শক-শোল্লিবদু। অদুগা অল্লাহনা শোয়দনমক তেংবাংবিগনি মহাক্কী (মরমদা) তেংবাংবা কনাগুম্বা অমবু। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি শক্তিশালীনি, পাঙ্গলবনি।

اَلَّذِيْنَ اِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِى الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَاَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿٤١﴾

৪২। (নৈহৎপিখ্রবা)মখোইদু, ঐখোইনা পুথোকপিরবদি (জাতি অমা ওইনা) মালেমথক্তা, শোলগনি নমাজ অমসুং পীগনি জকাত অমসুং য়াথংনগনি (মীশিংবু) অফবা খোঙফম্নবা অমসুং থিংগনি ফত্তরম লম্বীনবা। অদুগা অল্লাহগীনি থবকশিংগী পোল্লোইহৈদি।

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّثَمُوْدُ ﴿٤٢﴾

৪৩। (মীনম মীচিংনীংবা) মখোইনা চুমদবা হায়রবদি নংবু (অমসুং নংগী পাওজেনবু), মখোইগী মমাংদা (লৈরম্বা মীরোনশিং)ঃ নুহগী মীশিং অমসুং আদশিং অমসুং সমূদশিংনসু চুমদবা হায়খি (মখোইগী নবীশিংবু),

وَقَوْمُ اِبْرٰهِيْمَ وَقَوْمُ لُوْطٍ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা (অসুম্না তৌখি) ইব্রাহীমগী কাঙলুপ অমসুং লুতকী কাঙলুপসু,

৪৫। অমসুং মডয়ন্দা লৈরম্বশিংসু। অদুগা মুসাবু(সু) চুমদবা হায়বিখি। তৌইগুম্বসুং ঐনা পীখি মতম (শাংনা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা (মরমচৎ চুমথোকচনবগী); অদুগী তুংদা ঐনা ফাজনবিখি মখোইবু, মতমদুদা (য়েংউ!) কয়াদা (শাথীখ্রবা) ঐবু য়াদবগী (তুং-তাবা) ফলদু!

وَّ اَصْحٰبُ مَدْيَنَ ۚ وَكُذِّبَ مُوْسٰى فَاَمْلَيْتُ لِلْكٰفِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۚ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ۝٤٤

৪৬। শহর কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা, মদুনা য়ৌনা চুমদবা খোঙফম্নখিবগী, মরমদুনা মদু মথক-মখা ওম্থোকপিখ্রে; অমসুং গুহা কয়া থাদোকলমখ্রবা অমসুংব্রাং-চাওরবা লানবল কয়াসু (মাঙ-তাকহনখ্রবা)!

فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَهِىَ ظَالِمَةٌ فَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَّقَصْرٍ مَّشِيْدٍ ۝٤٥

৪৭। মখোই লম ইকোয়-কোয়দব্রা অমসুং লৈতব্রা মখোইগী থম্মোইশিং খঙনবা নত্রগা মনাকোংশিং তানবা? তৌইগুম্বসুং মখোইগী মমিৎশিং তাংদে, তশেংবমক তাংলিবদি মখোইগী থবাকশিং মনুংদা লৈরিবা থম্মোইশিং অদুনি।

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَآ اَوْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۚ فَاِنَّهَا لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَلٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِىْ فِى الصُّدُوْرِ ۝٤٦

৪৮। অদুগা মখোইনা হায়জরি নংঙোন্দা খরা থুগৎহন্নবগী ৱায়েল-চৈরাক (মখোইগী মথক্তা), তৌইগুম্বসুং (মতম খরা অদুক পংথরগসু) অল্লাহনা কদৌনুংদসু থুগায়বিরোই মহাক্কী ৱাশক। অদুগা তশেংবমক নংগী মপুগী মনাক্তা নুমিৎ অমসি মাল্লবনি চহি লিশিং অমগা নখোইগী হিসাবদা।

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ وَعْدَهٗ ۚ وَاِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَاَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ۝٤٧

৪৯। অদুগা শহর কয়া ঐনা (চৈরাক থাবিগদবদা) থিলহনখ্রবা (মরমচৎ ফগৎহন্নবগী) মদুনা অরানবা লম্বীনখ্রবদা! (ফত্তরম লম্বীনবদা অনম কনখ্রবা) মতমদুদা ঐনা ফাজিনবিখি মদু, অমসুং ঐঙোন্দা (পুম্নমক্কী) হনজনফমনি।

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَمْلَيْتُ لَهَا وَهِىَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ اَخَذْتُهَا ۚ وَاِلَىَّ الْمَصِيْرُ ۝٤٨

৭ শুবা রুকূ

৫০। হায়য়ু ঃ "হে মীওইবশিং! ঐদি ইচম-চম্বা চেকশিন-ৱা হায়বা মীনি নখোইদা।"

قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَاۤ اَنَا لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٤٩

৫১। মরমদুনা অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইগী-

فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ

رِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥١﴾

দমক্তি (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা) ঙাকপিবনি অমসুং ইজ্জৎকী চিঞ্জাকনি।

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥٢﴾

৫২। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী পাওজেনশিংবু মায়োক্নবা হোৎনবশিংদু—মখোই মরূপশিংনি ভ্রুং-ভ্রুং চাকপা খাম্বি মৈকোমগী।

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّىٰ أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آيَاتِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٣﴾

৫৩। অদুগা কদৌনুংদসু ঐখোইনা থাখিদে রসুল অমতা নত্ত্রগা নবী অমতা নংগী মমাংদা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা হোৎনবা খুদিংদা (মহাক্কী থবক পাংথোক্নবগী) শৈতান্না (থাজলম্মী অথিংবা) মহাক্কী হোৎনবগী মরমদা (ইংথুনবগী অচুম্বা)। অদুগী মতমদা অল্লাহনা লৌথোকপি শৈতান্না থাজল্লকপা (অথিংবা) অদু। অদুগী তুংদা অল্লাহনা চেৎনা লিংখৎলি মহাক্কী পাওজেনশিং। অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٤﴾

৫৪। অদুনা অল্লাহনা ওইহন্নবা শৈতান্ন থাজল্লকপা অদু পরিক্ষা অমা অদুগুম্বা মীওইব-শিংগী মখোইগী থম্মোইশিংদা অনাবা অমা লৈবা (ঈমান শোনবগী) অমসুং মখোইগী থম্মোইশিং কনশনখ্রবা (অচুম্বা থাজদবদা অনম কনবনা)। অদুগা তশেংবমক ফত্তরম লম্বীনবশিংদি মতম-পুম্বদা মপুকনিং ওনশল্লি (অচুম্বা) য়ৈথৎপদা,

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

৫৫। অদুনা জ্ঞান পীবিখিবা মীওইশিংনা খঙজনবা মদুদি মসি অচুম্বনি নংগী মপুদগী, মরমদুনা মখোইনা থাজনবা মদুদা অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিং (অকিবগা লোয়ননা) নোল্লুক্নবা মহাক্কী মমাংদা। অদুগা তশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবি থাজবশিংবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

৫৬। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নদুনা লৈবশিংদু তোক্লরোই চিংনবা মদুগী মরমদা, পুংফমদু খঙহৌদনা লাক্তরিবা ফাওবা মখোইদা নত্ত্রগা লাক্তরিবা ফাওবা মখোইদা রায়েল-চৈরাক মাঙ-তাকহনবিগদবা নুমিৎ অমগী।

ٱلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٥٦﴾

৫৭। নুমিৎ অদুদা বাদশাহী অল্লাহগী ওইগনি। মহাকনা রয়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা। মরমদুনা অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদু লৈগনি থোইদোক্লা নুংঙাইত্রবা স্বর্গ লৈকোনশিংদা।

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾

৫৮। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী রাপাওশিংবু থাজদবা অমসুং য়াদবশিংদু, ফংগনি চোপহনবগী রায়েল-চৈরাক।

৮ শুবা রুকূ

وَٱلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوٓا۟ أَوْ مَاتُوا۟ لَيَرْزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٥٨﴾

৫৯। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মযুমশিং থাদোকখ্রবা অল্লাহগীদমক অমসুং অদুগী তুংদা হাৎখ্রবা নত্ত্রগা (নাদুনা) শিখ্রবা (অল্লাহগী থবক্তা থৌজংলিঙৈদা), অল্লাহনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইগীদমক্তা অফবা চিঙ্গাক। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না পীনহৈবনি।

لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُۥ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾

৬০। মহাকনা শোয়দনমক চঙহনবিগনি মখোইবু (নুংঙাইবা) মফম অমদা মদু ওইগনি মখোইগী অপেনবা (মতেফম)। অদুগা অল্লাহদি তশেংবমক পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খাংবিহৈবনি।

ذَٰلِكَ ۖ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِۦ ثُمَّ بُغِىَ عَلَيْهِ لَيَنصُرَنَّهُ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾

৬১। অসিগুম্বনি (মখোইগী মনা-মথিল); অদুগা কনাগুম্বনা (হন্না হন্না ওৎ-নৈবিখ্রবা মতুংদা) লমল খুমলবা মঙোন্দা তৌখিবা অদুগা মান্নবা অমসুং মসিগী মতুংদা (অমুকহন্না) মহাকপু ওৎ-নৈবিরবদি, অল্লাহনা শোয়দনমক তেংবাংবিগনি মহাকপু। তশেংবমক অল্লাহদি থোইদোক্লা ঙাকপিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ

৬২। অদুম্মক তৌবা তাই, মরমদি অল্লাহনা (ওথোকই লায়বক অমসুং) ওইহল্লি (জুলম তৌবিখ্রবা জাতি অমগী খুদোংথীবা) অহিংবু (নুংঙাই-য়াইফবগী) নুংথিল অমসুং (জালিমশিংগী নুংঙাইবা) নুংথিলবু ওইহল্লি

النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَأَنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٦١﴾

(অরা-অনংবগী) অহিং, মরমদি অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

ذٰلِكَ بِأَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾

৬৩। মদুগী মরমদি অল্লাহদি অচুম্বনি, অমসুং মখোইনা কৌজরিবা মহাক নত্তবদু অরানবনি (মদু মাঙখিগনি লৈচিন তাকপগুম) অমসুং মরমদি অল্লাহদি (কোরৌ নোংমদোল্লগী) অৱাংবা নোংনিংথৌনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللّٰهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً ۗ إِنَّ اللّٰهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾

৬৪। উদব্রা নং অল্লাহনা তাহল্লি নোং ঈশিং কোরৌ নোংমদোল্লদগী, অদুনা মালেমসে ইশং-শংলকই (অশং-অমানবনা)? থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি কুপ্না উগনবনি, ইখঙ-খঙবনি।

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَإِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾ ع

৬৫। মহাক্কীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা পুম্নমক। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি অৱাৎ-অপা করিসু লৈতে, থাগৎপদা থোইদোক্লা মতিকচাবনি।

৯ শুবা রুকূ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۗ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۗ إِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾

৬৬। উদব্রা নং অল্লাহনা মখা পোনহল্লি (মী) নখোইগী পৃথিবীদা লৈবা-পুম্বা অমসুং জহাজশিং সমুদ্র ঈপাকথক্তা হোল্লিবশিংসু মহাক্কী ময়াথংনা? অদুগা মহাকনা খামদুনা থম্মি আসমান তাগদৌবদগী মালেমদা মহাক্কী ময়াথং নত্তনা তশেংবমক অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি নুংশিহৈবনি মীওইবশিংদা।

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۗ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

৬৭। অদুগা মহাকননি পীখিবা নখোইদা পুন্সি, মসিগী মতুংদা মহাকনা শিহনবিগনি নখোইবু, অদুগী তুংদা মহাকনা পীবিগনি নখোইদা পুন্সি অমা (অমুকহন্না)। তশেংবমক মীওইবদি খ্বাইদগী হেন্না তৌবিমল খঙদে।

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى

৬৮। জাতি খুদিংদা ঐখোইনা পীখি লাই-নীংবগী মতৌ মদু মখোইনা ইল্লি; মরমদুনা মখোইনা চীন্দান্নরোইদবনি নংগা হীরম অসিদা অমসুং নং বারতোন তৌ মখোইবু নংগী মপুগী

مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٦٧﴾

মায়কৈদা, করিনা হায়ববু নংদি তশেংবমক চৎলি অচুম্বা লমজিং।

وَ إِنْ جٰدَلُوْكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٨﴾

৬৯। অদুগা মখোইনা চীন্দান-পাওদান্নরবদি নংগা, হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌরিবদু।

اَللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٦٩﴾

৭০। "অল্লাহনা রায়েল বিচার তৌবিগনি নখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিত্তা নখোইনা য়ানরমদবা রাফম অদুগী মরমদা।

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۗ اِنَّ ذٰلِكَ فِيْ كِتٰبٍ ۗ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٧٠﴾

৭১। নং খঙদরব্রা অল্লাহনা খঙই আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা-পুম্বা? তশেংবমক মসি (ইশন্দুনা লৈ) কিতাব অমদা; অমসুং মসি তরায়বনি অল্লাহদা।

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّ مَا لَيْسَ لَهُمْ بِهٖ عِلْمٌ ۗ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿٧١﴾

৭২। অদুগা মখোইনা তৌই বন্দগী অল্লাহ নত্তবগী মদু তৌনবগী মহাকনা পীখিদে করিগুম্বা সনদ অমতা, অমসুং মদুগী মরমদা মখোই (তশেংনা) লৈতে জ্ঞান করিমতা (মখোই লৈরিবনি অমম্বদা)। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈতে কনামতা তেংবাংবিনবা।

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ ۗ يَكَادُوْنَ يَسْطُوْنَ بِالَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۗ قُلْ اَفَاُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكُمْ ۗ اَلنَّارُ ۗ وَعَدَهَا اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿٧٢﴾ ع ٩ ١٧

৭৩। অদুগা ঐখোইগী তশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহনবা মতমদা মখোইদা, নংনা উগনি য়ানীংদবা উখোকপা চেংলৌ মমায়শিংদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী। মখোই চোংশন্নীংগনি খৎনবা হৌবগী ঐখোইগী পাওজেনশিং থীথদুনা মখোইবু তাহল্লিবা মখোইদা। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঐনা তাকসিরা নখোইদা মদুদগী হেন্না ফত্তবা অমা?" (মদুদি) খাম্বি মৈনি (নরক্কী)! অল্লাহনা রাশকপিখ্রে মদু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা। অদুগা মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

১০ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ ۗ اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَنْ يَّخْلُقُوْا ذُبَابًا

৭৪। হে মীওইবশিং! পান্দম অমা উৎপিগে, মরমদুনা পুকনিং চঙনা তাও মদু। তশেংবমক নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবশিং অদুনা ঙমদে

وَلَوِ اجْتَمَعُوْا لَهٗ ۚ وَاِنْ يَّسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنْقِذُوْهُ مِنْهُ ۚ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوْبُ ﴿٧٣﴾

শেম-শাবা হয়িং অমা (ফাওবা), মখোই পুম্নমক পুল্লপ্না পুনশল্লবসু মদু তৌনবগী। অদুগা হয়িং অদুনা লাকখ্রবসু করিগুম্বা অমা মখোইদগী, মখোইনা ঙমদে অমুকহন্না লৌবা মদু মদুদগী। অশোনবনি (অনিমক) সেবা তৌবা মীসু অমসুং থৌগল্লিবা লাইসু।

مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٧٤﴾

৭৫। মখোইনা লূনা তৌদে (শক্তি পুম্নমক লৈবা) অল্লাহবু মহাক্কী লূনা তৌফম থোকপা মতুংইন্না। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি শক্তিশালীনি, পাঙ্গলবনি।

اَللّٰهُ يَصْطَفِيْ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَّمِنَ النَّاسِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٧٥﴾

৭৬। অল্লাহনা খল্লি মহাক্কী দুতশিং ফরিশতহ-শিংদগী অমসুং মীশিংদগী(সু)। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۗ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿٧٦﴾

৭৭। মহাকনা খঙই মখোইগী মমাংদা (থৌরম মতৌ) লৈরিবসু অমসুং মখোইগী মতুংদা (থোরক্কদবগী) লৈরিবসু। অদুগা অল্লাহদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি (রা লেপ্পবগীদমক)।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ارْكَعُوْا وَاسْجُدُوْا وَاعْبُدُوْا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۩ ﴿٧٧﴾

৭৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! নকোক নোনথৌ অমসুং সজদহ তৌ, অমসুং খুরুম-খাজংঙু নখোইগী মপুবু অমসুং অফবা (থবকশিং) লম্বীনৌ অদুনা নখোই নমায় পাকচনবা।

وَجَاهِدُوْا فِى اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ ۗ هُوَ اجْتَبٰىكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِى الدِّيْنِ مِنْ حَرَجٍ ۗ مِلَّةَ اَبِيْكُمْ اِبْرٰهِيْمَ ۗ هُوَ سَمّٰىكُمُ الْمُسْلِمِيْنَ ۙ۬ مِنْ قَبْلُ وَفِيْ هٰذَا لِيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ شَهِيْدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ ۖۚ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ

৭৯। অদুগা হোৎনবা কল্লু অল্লাহগীদমক হোৎনফম থোকপা মতুংইন্না। মহাকনা খনবিখ্রে নখোইবু অমসুং থব্বিদে করিগুম্বা অরুবা অমতা নখোইগী নথক্তা ধর্ম্মদা, (মরমদুনা ইল্লু) ধর্ম্ম (ঈকাইখুম্নখ্রবা) নপুবোক ইব্রাহীমগী। মহাকনা মিং কৌবিখ্রে নখোইবু মুসলিম মমাংঙৈদা অমসুং (কিতাব) অসিদসু, অদুনা রসুলনা ওইনবা সাক্ষী অমা নখোইগী নথক্তা, অমসুং নখোইসু ওইনবা সাক্ষী মীওইবশিংগী মথক্তা। মরমদুনা নমাজ চাং নাইনা তৌ অমসুং জকাত পীয়ু অমসুং চেৎনা পায়য়ু অল্লাহদা (করার তৌখিবা রাদা)। মহাক্তি

وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ ۗ هُوَ مَوْلٰىكُمْ ۚ فَنِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ ۝٧٨

নখোইগী ঙাক-শেনবনি, খুাইদগী হেন্না ফবা ঙাক-শেনবনি অমসুং খুাইদগী হেন্না ফবা তেংবাংবনি!



সূরহ ২৩ অল-মুঅমিনুন

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝٢

২। থাজ্ঞৈশেংবমক, মায় পাকপা ওইগনি অচুম্বা থাজবশিংদি,

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خٰشِعُوْنَ ۝٣

৩। মখোই নোল্লুকই নমাজ (ধর্ম্ম-সাধন) তৌবদা,

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ۝٤

৪। অমসুং মখোই থাদোকই রারেম-থৌরেম পুম্নমক,

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ۝٥

৫। অমসুং মখোই ঈচং থৌই জকাত (দান) পীবদা,

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ۝٦

৬। অমসুং মখোইনা ঙাকই মখোইগী ইন্দ্রি শেরান্নবা শীজিন্নবা—

اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۝٧

৭। (অতৈ অতোপ্পা নুপীশিংদগী) নত্তনা মখোইগী মতাল্লোইশিংদা অমদি মখোইগী মখুৎ য়েংথংবশিংনা দখল তৌরিবা (হায়বদি মীনাই নুবীশিং লুহোংদুনা লৌরব) দা (ইন্দ্রি নুংঙাই-নরুবদা) করিসু দোশ লৈতে;

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۝٧

৮। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (মিতা-খমদাদুনা) থিরবদি (অতোপ্পা নুপীশিং) মখোইসি নত্তবা, মখোই কা হেন্দোকপশিংনি ;

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ۝٨

৯। অমসুং মখোই চেকশল্লি মখোইদা শীন্নবা পোৎশিং অমসুং মখোইগী ৱাশকশিং,

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۝٩

১০। অমসুং মখোই চপচানা তৌই মখোইগী নমাজশিং।

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ ۝١٠

১১। মখোইসি ৱারিস (মহুৎ শীন্দুনা স্বর্গ ফংহৌবা মী)শিংনি।

الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝١١

১২। মখোই স্বর্গ ফংগনি স্বর্গ লৈকোন। মখোই লৈরগনি (লোম্বা নাইদনা) মদুগী মনুংদা।

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ ۝١٢

১৩। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা শেম-শাখি তাইবঙ মীবু লৈখোমগী মচং ওইবা শরুক্তগী :

ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ۝١٣

১৪। অদুগী তুংদা ঐখোইনা শেমখি মহাকপু অঙাং শানবা মহীক অমা ওইনা (পথৌগী বীর্য্যদা য়াওবা অমসুং থমখি) চেকশনখ্রবা মতেফম (-পল্লেমগী ইনুং শিলয়োমনুং)দা ;

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ لَحْمًا ثُمَّ اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ ۚ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ اَحْسَنُ الْخٰلِقِيْنَ ۝١٤

১৫। অদুগী তুংদা ঐখোইনা শেমখি মহীক অদুবু ফমজল্লবা ঈ মতুম অমা ওইনা ; অদুগী তুংদা ঐখোইনা শেমখি ঈ মতুম অদুবু মওং নাইদবা শা মতুম অমা ওইনা ; অদুগী তুংদা ঐখোইনা শেমখি মওং নাইদবা শা মতুম অদুদগী শরূ পোলাং ; অদুগী তুংদা ঐখোইনা য়োমশনখি শরূ পোলাং অদুবু মতোং (অমসুং মউন)না ; কায়থংদা ঐখোইনা চাওখৎহনবিখি মহাকপু অতোপ্পা মওংদা। মরমদুনা য়াইফখোল লৈবনি অল্লাহদি—খ্বাইদগী হেন্না শেম-শাবা হৈবনি।

ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ ۝١٥

১৬। মসিগী মতুংদা নখোই শোয়দনমক কুমগনি অমং য়াইথোং।

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تُبْعَثُوْنَ ۝١٦

১৭। মসিগী মতুংদা কিয়ামত নুমিত্তা নখোইবু অমুক হিংগৎহনবিগনি।

১৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেম-শাখি নখোইগী নথক্তা লম্বেল তরেৎ অমসুং ঐখোইনা কদৌনুংদসু থৌওইদবা তৌদে খুৎশেমদুগী।

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগা ঐখোইনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোন্দগী অরেপ্পা চাংদা, অমসুং ঐখোইনা তুংহল্লি মদু (অনেম্বা অমসুং অকুৎপা) লৈবাক্তা, অমসুং ঐখোইনা তশেংনা ঙম্মি লৌথোকখিবসু মদু।

وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِى الْاَرْضِ ۖ وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍۢ بِهٖ لَقٰدِرُوْنَ ﴿١٩﴾

২০। অমসুং ঐখোইনা থোকহল্লি (নোং-ঈশিং) অদুগী মপান্না হৈকোনশিং খজুরগী অমসুং অঙ্গুরগী, মদুদা নখোইনা ফংই উহৈশিং মরাংকায়না, অমসুং নখোইনা (হাউনা থুম্না) চাই মদুদগী,

فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٢٠﴾

২১। অমসুং ঐখোইনা হৌহল্লি (য়াইফখোল লৈবা) উপাম্বী অমা (মমিং জৈতুন কৌবা) সিনাই চীংদা, মদুদগী থোকই থাও অমসুং য়েঙ্গাং অচাবশিংগীদমক্তা।

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْاٰكِلِيْنَ ﴿٢١﴾

২২। অমসুং শজিক চাবা শাশিংদ (সু) নখোইগী পারা (অমসুং খুদম) অমা লৈ। ঐখোইনা পিথকই নখোইবু (শঙ্গোম) মখোইগী মপুক্তগী অমসুং মখোইদা নখোইগী কান্নবা (মরম) কয়া লৈ অমসুং মখোইদগী নখোইনা (পেন্না) চাই (শদোং);

وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۚ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِيْ بُطُوْنِهَا وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٢٢﴾

২৩। অমসুং মখোইগী মথক্তা অমসুং জাহাজশিংদা নখোইবু হাপ্পুনা পুই।

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿٢٣﴾

২ শুবা রুকূ

২৪। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক থাবিখি নূহবু মহাক্কী কাঙলুপ্তা অমসুং মহাকনা হায়খি: "হো ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী বন্দগী তৌ, লৈতে নখোইগী চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা?

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা মহাক্কী কাঙলুপকী লমফে-খোঙফম্নবা লুচিংবশিংনা হায়খি: "মহাকসু

فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ

مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً مَا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾

মীনি নখোইগুম্বা; মহাকনা পামই মথক থোংবা নখোইগী (ধর্ম্মগী পাওজেন লাউথোক্নুনা)। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা তৌনীংলমলবদি, মহাকনা শোয়দনমক থাবিরকলমগনি ফরিশতহশিংবু। ঐখোইনা তাখিদরি (মহাক্কী রাঙাঙসি) থাইনগী ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংগী মরক্তা (ফাওবা)।

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾

২৬। "মহাকসে অঙাওবা লাইচুরবা মীনি; মরমদুনা ঙাইখো মহাকপু মতম খরা।"

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾

২৭। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! তেংবাংবিয়ু ঐবু, মরমদি মখোইনা লৌবিখ্রে ঐবু লৌশিং মীনম লাংথাকপা অমা ওইনা।"

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾

২৮। মরমদুনা ঐখোইনা ফোংদোকপিখি রাপাও মঙোন্দা (অসি হায়বিদুনা): "শাও হীজাওদু ঐখোইগী মিৎমাংমক্তদা অমসুং ঐখোইগী রাপাওগী মতুংইন্না। অদুগী তুংদা ঐখোইগী য়াথং লাকলবদা, অমসুং ঈফুৎশিংদগী ঈশিং রা-রা-রা চেংথোরকলবদা, হাপকৎলু (হীজাও) অদুগী মনুংদা অনি অনি জীব মখল খুদিংগী, লাবা অমসুং অমোম, (নং অমসুং নতুং ইনবশিংনা দরকার ওইবদু) অমসুং নংগী ইমুংগী মীশিং, নত্তনা হায়বা ইন্দবশিং মখোইদু—মখোইগী মায়োক্তা হান্ননা য়াথং থোকখ্রবা। অদুগা ঐঙোন্দা রা হায়গনু জালিমশিংগী মরমদা, মখোই শোয়দনমক ঈরাক্লরগনি (অমসুং কনবা শুপয়া-য়াররোই)।

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা নখোইনা হীজাওদা তোংখৎলবা মতমদা— নং অমসুং নংগা লোয়নবশিংনাহায়য়ুঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা কনবি ঐখোইবু অরানবা লম্বীনবশিংদগী।"

وَقُلْ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ

৩০। অদুগা (ঈচাও হন্থরক্লুনা নখোইনা হীজাওদগী কংফান্দা কাবা মতমদা) হায়য়ুঃ "ঐগী মপুও! কুমহনবিয়ু ঐবু কংফান্দা নুঙাইবগী মশক ওইবা মকুম অমা, অমসুং

الْمُنْزِلِيْنَ ۝

নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না (মীশিংবু) কুমহনবিহৈবনি কংফান্দা।''

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ وَّاِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِيْنَ ۝

৩১। থাঙ্গৈশেংবমক, (রারী) অসিদা লৈরে খুদমশিং (ভাব তানবগী)। ঐখোইনা তশেংনা চাং য়েংবিখি (নুহগী মীশিংবু)।

ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ۝

৩২। অদুগী তুংদা ঐখোইনা পুথোকপিখি মখোইগী মতুংদা অতোপ্পা মীরোন অমা।

فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ۝

৩৩। অদুগা ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মরক্তা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী (খন্দুনা, মহাকনা হায়খি), ''অল্লাহগী বন্দগী তৌ। নখোইগী লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা ?''

৩ শুবা রুকূ

وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ وَاَتْرَفْنٰهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ مَا هٰذَاۤ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يَاْكُلُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ۝

৩৪। অদুগা মহাক্কী কাণ্ডলুপকী লুচিংবশিং, লমথৈ-খোঙফম্নবা অমসুং আখেরত উনগনি হায়বা য়াদবা অমসুং মখোইবু ঐখোইনা নুংঙাই য়াইফবা শরুক্নহনবিখ্রবা হন্দক্কী মপোক্তা, মখোইনা হায়খি ঃ ''মসি নখোইগুম্বা মী অমনি। মহাকনা চাই নখোইনা চাবদু অমসুং থকই নখোইনা থকপদু,

وَلَئِنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ۝

৩৫। ''অমসুং নখোইনা ময়াথং ইল্লবদি মী অমগী নখোইগুম্বা, নখোই শোয়দনমক অমাঙবা খোঙফম্নরগনি,

اَيَعِدُكُمْ اَنَّكُمْ اِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَّعِظَامًا اَنَّكُمْ مُّخْرَجُوْنَ ۝

৩৬। ''মহাকনা রাশক তৌব্রা নখোইদা মদুদি নখোইনা শিখ্রবদা অমসুং উফুল ওনখ্রবদা অমসুং শরূ (লুকং)তা ঙাইরবদা, নখোইবু অমুকহন্না পুথোকপিগনি ?

هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوْعَدُوْنَ ۝

৩৭। ''লাপথ্রে, লাপথ্রে (অচুম্বদগী) নখোইদা তৌরিবা রাশক অদু।

اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ

৩৮। ''অতোপ্পা পুন্সি অমা লৈতরে ঐখোইগী তাইবঙ পুন্সি অসি নত্তবা, ঐখোই শি(গনি শোয়দনমক) অমসুং (হৌজিক) ঐখোই হিংলি,

তৌইগুম্বসুং ঐখোই শিবদগী অমুক হিংগৎহন-বিররোই।

بِمَبْعُوْثِيْنَ ۝

৩৯। "মহাকসে অসিগুম্বা মীওইনিঃ মহাকনা হায়জিল্লি মীনম্বা অল্লাহগী মথক্তা, অমসুং ঐখোইনা হেক্তমক থাজগদৌবা নত্তে মহাকপু।"

اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلُ اِفْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا وَّمَا نَحْنُ لَهٗ بِمُؤْمِنِيْنَ ۝

৪০। মহাকনা হায়খিঃ ঐগী মপুও! তেংবাংবিয়ু ঐবু, মরমদি মখোইনা তৌবিখ্রে ঐবু লৌশিং মীনম লাংথাকপা অমা ওইনা।"

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ۝

৪১। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "মতম খরগী মনুংদা মখোই (দোশা তাগনি অমসুং) নীঙঙমদবা ফোংদোকচগনি করি নুংগী তৌরুবনো হায়না।

قَالَ عَمَّا قَلِيْلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نٰدِمِيْنَ ۝

৪২। মরমদুনা রায়েল-চৈরাকনা (তান্নদুনা) ফাবিখি মখোইবু ফাফম থোকপগী মতুংইন্না অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু (হুন্দোকলবা) পোথি-পোৎকুপগুম। মরমদুনা, সিরাপ ফংলসনু তারানবা লম্বীনবা মীশিংদো!

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنٰهُمْ غُثَآءً فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝

৪৩। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা পুথোকপিখি মখোইগী মতুংদা অতোপ্পা মীরোনশিং।

ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرِيْنَ ۝

৪৪। কনাগুম্বা জাতি অমতা হেন্দোকপা ঙমদে মাগী লেপখিবা মতম নত্রগা ঙমদে থঁ, থবসু মদু (মতম খজিক্তুং)।

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ۝

৪৫। অদুগী তুংদা ঐখোইনা থাখি ঐখোইগী রসুলশিং মথং-মথং (পরেং নাইনা)। মতম খুদিংদা লাকখিবদা জাতি অমদা মখোইগী রসুল, মখোইনা মরাল শীবিখি মহাকপু মীনম্বা ঙাঙবা মীনি হায়না। মরমদুনা ঐখোইনা তুং ইনহনবিখি মখোইবু অমগী মতুংদা অমা (মাঙ-তাকপদা) অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু ইচম-চম্না রারীননবা (মখোইনা ফত্তরম লম্বীনখিবগী)। মরমদুনা, সিরাপ ফংলসনু অচুম্বা থাজদবা মীশিংদো!

ثُمَّ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا كُلَّمَا جَآءَ اُمَّةً رَّسُوْلُهَا كَذَّبُوْهُ فَاَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَّجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ۝

৪৬। অদুগী তুংদা ঐখোইনা থাখি মুসা অমসুং

ثُمَّ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى وَاَخَاهُ هٰرُوْنَ بِاٰيٰتِنَا

وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍۙ۝٤٥

মহাক্কী ময়াম্বা হারুনবু, লোয়ননা ঐখোইগী (অঙকপা) খুদমশিং অমসুং তশেং-তশেংবা দলিলগা,

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا عَالِيْنَۚ۝٤٦

৪৭। ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা; তৌইগুম্বসুং মখোই ইফন্দা-ফনখি অমসুং ওইখি থকশি-খাশি নাইদবা মীশিং :

فَقَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عٰبِدُوْنَۚ۝٤٧

৪৮। অমসুং মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইনা থাজ'সিরা মী অনি ঐখোইগুম্বদা, মখোইগী মীশিংদি ওইরগা ঐখোইগী ইনাইশিং ?"

فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ۝٤٨

৪৯। মরমদুনা মখোইনা মরাল শীবিখি মখোইবু মীনম্বা ভাওবা মীশিংনি হায়না, অমসুং (মখোইগী তৌজমল ওইনা) মখোই ওইখি লৈখা তারবশিং।

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ۝٤٩

৫০। অদুগা ঐখোইনা পীখি মুসাদা কিতাব অমা অদুনা মখোই (ইস্রাঈল মচাশিং)বু লমজিংবিননবা।

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهٗٓ اٰيَةً وَّاٰوَيْنٰهُمَآ اِلٰى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّمَعِيْنٍ۝٥٠

৫১। অদুগা ঐখোইনা ওইহনবিখি মরয়মগী মচা নিপা (ঈসা)অমসুং মহাক্কী মমাবু খুদম অমা (মীশিংদা), অমসুং পীখি মখোইবু চঙজফম (ফজখ্রবা) অরাংবা লম অমদা মদুদা লৈ তমপাক লমশিং অমসুং ঈফুৎশিং।

৪ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبٰتِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ؕ اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ؕ۝٥١

৫২। হে রসুলশিং! চাও অশেংবা পোৎশিং অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফমলৌ। তশেংবমক ঐদি ইখঙ-খঙবনি নখোইনা তৌরিবা পুম্বা।

وَاِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ۝٥٢

৫৩। অদুগা (খঙবু) নখোইগী জাতিসে জাতি অমতনি অমসুং ঐনা নখোইগী মপুনি। মরমদুনা লৌ ঐবু নখোইগী ভাক-শেনবিবা ওইনা।

فَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ؕ كُلُّ حِزْبٍۢ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ۝٥٣

৫৪। তৌইগুম্বসুং মখোই কাওলুপ খায়দোক্লখি মখোইগী (ধর্ম্মগী) রাফমদা মখোইগী মরক্তা। কাওলুপ খুদিংনা নুংঙাইনা শরুক্লখি মখোইগী (হান্না) লৈরম্বা (অরানবা নীতি) অদুদা।

فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ۝٥٤

৫৫। মরমদুনা থাদোকও মখোইবু মখোইগী চনৈনবা ফিবমদা (অরেপ্পা) মতম অমগী।

أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم بِهِ مِن مَّالٍ وَبَنِينَ ۝٥٥

৫৬। মখোইনা খল্লব্রা লন-থুম অমসুং মচা পিবাশিং ঐখোইনা পীরদুনা মখোইদা.

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ ۚ بَل لَّا يَشْعُرُونَ ۝٥٦

৫৭। ঐখোইনা থুনা হেক্কনক তৌবিরগনি মখোইগীদমক্তা অফবা (পোৎশিং)? নত্তে. (পুম্নমকসি চাংয়েংনি) মখোই করিস্ খঙদে.

إِنَّ الَّذِينَ هُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ۝٥٧

৫৮। তশেংবমক. অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থক-থক নীকপা কিজদুনা মখোইগী মপুবু.

وَالَّذِينَ هُم بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ۝٥٨

৫৯। অমসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজরবা পাওজেলশিংনা মখোইগী মপুগী.

وَالَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ۝٥٩

৬০। অমসুং মখোইনা থৈজন্দবা নশরুক য়ামিন্নবশিং মখোইগী মপুদা.

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوا وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ۝٦٠

৬১। অমসুং মখোইনা (দান) পী মখোইনা পীবা ওম্বগী মতুংইন্না অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিংনা কিজে (শোয়দবা রাফন অমদা) মরমদি মখোই হনজিনগনি মখোইগী মপুদা.

أُولَٰئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ۝٦١

৬২। মখোইসি থুনা তৌই অফবা (থবক)শিং অমসুং মখোইসি মকোক থোংবশিংনি মদু (তৌব) দা।

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنطِقُ بِالْحَقِّ ۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝٦٢

৬৩। অমগা ঐখোইনা থোনগৎপিদে নাম্মো থরাই কনামতদা মহাকনা পুনা ওমলোইদবা. অমসুং ঐখোইগী ইনাক্তা লৈ কিতাব অমা মদুনা হায় অচুম্বতা অমসুং মখোইবু লান্না থক তৌবিরোই.

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا عَامِلُونَ ۝٦٣

৬৪। নত্তে. মখোইগী মথম্মোইশিংনা করিস্ পররা তৌরে (কিতাব) অসিবু অমসুং অসিদগী হেন্দোক্না মখোইগী লৈ (অরানবা) থবকশিং মদু মখোইনা তৌরি (লেপ্তনা)।

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْأَرُونَ ۝٦٤

৬৫। অসি য়ৌবফাওবা. ঐখোইনা থাবিরবনা লল্লেবশিংবু মখোইগী মরক্তা রায়েল-চৈরাক্না লোয়নবা. য়েংউ! মখোইনা লাউই মতেং পাংবিনবগীদমক.

৬৬। (মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ) "লাউগনু

لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُم مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ ﴿٦٥﴾

তেংবাংনবগী ওসি কোরৌ নোংজাদা, তশেংবমক নখোইবু তেংবাংবিরোই ঐখোইনা।

قَدْ كَانَتْ آيَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَنكِصُونَ ﴿٦٦﴾

৬৭। "থাঙ্গৈশেংবমক, ঐগী পাওজেনশিং (কয়ারক) থীথদুনা তাহনবিখি নখোইবু, তৌইগুম্বসুং নখোই তুং হন্দোক্তুনা খঙচৎ-চৎখি,

مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾

৬৮। "নাপল-লুথোংনদুনা, রারেম শুদুনা, ফাগি-জুগাই তৌদুনা (কুরআন) অদুগী মরমদা।"

أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُم مَّا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾

৬৯। (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোই রাখল ইতৌ-তৌদব্রা (অল্লাহগী) রাহৈদা নত্ত্রগা লাকখিদব্রা মখোইদা (কদৌনুংদসু) লাকখিদনবদু মখোইগী মমাংঙৈগী মপা-মপুশিংদা ?

أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنكِرُونَ ﴿٦٩﴾

৭০। নত্ত্রগা মখোইনা শক খঙদব্রা মখোইগী রসুলবু, অদুনা মখোইনা য়াদব্রা মহাকপু ?

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلْ جَاءَهُم بِالْحَقِّ وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ ﴿٧٠﴾

৭১। নত্ত্রগা মখোইনা হায়ব্রা মহাক অঙাওবনি ? নত্তে, মহাকননি পুরকখিবা মখোইদা অচুম্বদু অমসুং মখোই অয়াম্বনা পামদে অচুম্বদু।

وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ بَلْ أَتَيْنَاهُم بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَن ذِكْرِهِم مُّعْرِضُونَ ﴿٧١﴾

৭২। অদুগা অচুম্বদুনা করিগুম্বা ইল্লমলবদি মখোইগী (অতোনবা) অপাম্বশিং, আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং মখোইদুগী মনুংদা লৈরিবা পুম্নমক মাঙহল্লমগনি। নত্তে, ঐখোইনা পুবিরকখ্রে মখোইদা মখোইগী নীংশিঙহন্নবগী পোৎ অমা, তৌইগুম্বসুং মখোইবু নীংশঙহল্লিবা পোৎ অদুদগী মখোই মায় ওন্থোকই।

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٧٢﴾

৭৩। নত্ত্রগা নংনা পীয়ু হায়ব্রা মখোইদগী মনা-মথিন খরা (নংনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী) ? তৌইগুম্বসুং নংগী মপুগী মনা-মথিন্না খ্বাইদগী হেন্না ফৈ; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না চিঞ্জাক হুনবিহৈবনি।

وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾

৭৪। অদুগা নংনা তশেংনমক কৌশিল্লি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ

৭৫। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা

لَنٰكِبُوْنَ ۝٧٤

থাজদবা আখেরতবু, তশেংনমক হাইদোকখ্রে (অচুম্বা) লম্বীদগী।

وَلَوْ رَحِمْنٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ لَّلَجُّوْا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝٧٥

৭৬। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নুংশিবিরমলবদি মখোইবু অমসুং কোকহনবিরমলবদি মখোইবু মখোইগী অরা-অনং, মখোই অনম কল্লনগনি মখোইগী কা হেন্দোকপদা, মিত্তাংবগুম কোয়চৎ-চত্তুনা।

وَلَقَدْ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوْا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُوْنَ ۝٧٦

৭৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা ফাবিখি মখোইবু চৈরাক থাবিদুনা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিসু নোনজখিদে মখোইগী মপুদা নত্তগা তৌখিদে মখোইনা হায়জ-চৎচবসু (নোল্লুকপগা লোয়ননা)।

حَتّٰۤى اِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيْدٍ اِذَا هُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ۝٧٧

৭৮। অসি য়ৌরফাওবা, ঐখোইনা হাংদোকপিখ্রবা মতমদা থোং অমা মখোইদা অকনবা রায়েল-চৈরাক্কী, য়েংউ! মখোই আশা মাঙখ্রে।

৫ শুবা রুকূ

وَهُوَ الَّذِيْۤ اَنْشَاَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ۝٧٨

৭৯। অদুগা (অল্লাহ) মহাকননি শেম্লিখিবা নখোইগী (তানবগী) নকোংশিং অমসুং (উনবগী) মিৎশিং অমসুং (খঙনবগী) থম্মোইশিং; (তৌইগুম্বসুং) নখোইনা তৌনিমল খঙবদি রাৎলি।

وَهُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝٧٩

৮০। অদুগা মহাকননি মশিং য়ামহনবিখিবা নখোইবু মালেমদা অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা নখোইবু (অমুকহন্না) খোমজিনবিগনি।

وَهُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝٨٠

৮১। অদুগা মহাকননি হিংহল্লিবা অমসুং শিহল্লিবা, অমসুং মহাকননি ওন্ন-ওন্ননা থোকহল্লিবসু অহিং অমসুং নুংথিল। নখোইবু ইখঙ-খঙদ্রব্রা?

بَلْ قَالُوْا مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ ۝٨١

৮২। তৌইগুম্বসুং (অচুম্বা থাজদবশিং) মখোইনা হায় মথাঙ্গ-থাইনগী মীশিংনা হায়খিবা অদুতা।

قَالُوْۤا ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا

৮৩। মখোইনা হায়ঃ "করি! ঐখোইনা শিথ্রবদা

لَمَبْعُوْثُوْنَ ۝

অমসুং ওইরকখ্রবদা উফুল অমসুং শরূ (লুকং) শিং, (অদুগী মতমদা) ঐখোইবু অমুক হিংগৎ-হনবিগদৌরিব্রা ?

لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝

৮৪। "তশেংবমক রাশক তৌবিখ্রবনি ঐখোইদা অমসুং ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংদ(সু) মমাংঙৈদা। মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং রারী শিংবুন্নি থাইনগী।"

قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝

৮৫। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "কনানা মপু ওইরিবা পৃথিবী অমসুং মসিদা লৈরিবা-পুম্বগী, নখোইনা খঙলবদি ?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝

৮৬। "অল্লাহগীনি" মখোইনা হায়গনি। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোই রাখল ইতৌ-তৌদ্রব্রা ?"

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ۝

৮৭। (অমুকসু) হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "কনানা মপু ওইরিবা আসমান তরেৎকী অমসুং অচৌবা শক্তিগী কোইরেল ফম্বালগী মপুনা (কনানো) ?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ۝

৮৮। মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "অল্লাহগীনি।" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়ব্রা ?"

قُلْ مَنْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝

৮৯। (অমুকহন্না) হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "কনাগী মখুত্তা শাসন পাইরিবগে (সংসারগী) পোৎ পুম্নমক্কী, অমসুং কনানা ঙাক-শেনবিবগে (পুম্নমকবু), তৌইগুম্বসুং মহাকপূদি ঙাক-শেনবিবা ইলৈ-লৈতে, (হায়য়ু) নখোইনা খঙলবদি ?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ۝

৯০। মখোইনা হায়গনি ঃ "অল্লাহগীনি" (অসিগুম্বা শাসনদি)। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "অদু ওইরবদি, করম্না নমথাক তৌবিখিবগে নখোইবু ?"

بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝

৯১। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা পুবিরকখ্রে মখোইদা অচুম্বদু অমসুং মখোই তশেংবমক মীনমজাও-বশিংনি।

مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ۝

৯২। অল্লাহনা লৌদে মচানিপা অমতা নত্তগা লৈতে চীঙ্ লাই কনামতা মহাক্কা লোয়নবা; করিগুম্বা অদুনা চুমলবদি, লাই খুদিংনা লৌখিরমগনি মানা-মানা শেম-শাখিবদু, অমসুং মখোই খরনা মকোক থোংলমগনি অতে অতোপ্পশিংগী। অশেংবনি অল্লাহদি মখোইনা থৈজিল্লিবা পুম্নমক অদুদগী (মঙোন্দা),

عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝

৯৩। (মহাক্তি) অখঙবনি অরোনবা অমসুং অফোংবা (পুম্নমক)! থাক রাংনা লৈখ্রবনি মহাক্তি মখোইনা (শেরান-তুরান) থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)!

৬ শুবা রুকূ

قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّيْ مَا يُوْعَدُوْنَ ۝

৯৪। হায়যু ঃ "ঐগী মপুও! নহাকনা উহনবিররবদি ঐঙোন্দা (ঐগী পুন্সি খোঙফমদা) মখোইদা রাশক তৌবিখিবদু,

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِيْ فِى الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝

৯৫। "ঐগী মপুও! (নহাকনা চেরাক থাবিবা মতমদুদা)থম্বিগনু ঐবু লোয়ননা অরানবা লম্বীনবা মীশিংগা।"

وَاِنَّا عَلٰٓى اَنْ نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ ۝

৯৬। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা ঙম্মি উহনবা নংবু ঐখোইনা রাশকপিখিবদু মখোইদা।

اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةَ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ ۝

৯৭। তাংথাকও ফত্তববু অফবনা (নসি মায়োকরানি ফত্তবা চুমথোক্লুবগী)। ঐখোইনা নুন্না খঙই মখোইনা হায়জিনবদু (নংগী নথক্তা)।

وَقُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّيٰطِيْنِ ۝

৯৮। অদুগা ঃ "ঐগী মপুও! ঐনা নীজরি মতেং নংঙোন্দা ঙাকপিনবগী থৌ-ইনশনবশিংদগী নীরুবশিংগী,

وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنِ ۝

৯৯। "অমসুং ঐনা নীজরি মতেং নংঙোন্দগী, ঐগী মপুও! অদুনা মখোই লাক্তনবা ঐগী নাক্তা (ঐবু নথুম-মরাং হৌহনবগী)।"

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ

১০০। (মীনম লাং থাকপশিং) মখোই (লৈগনি (থৌওই-রাওইদনা) অশিবা লাক্তরিবা ফাওবা

ارْجِعُونِ ۝٩٩

মখোইগী মরক্তা কনাগুম্বদা, অদুদা মহাকনা হায়গনি (হন্না-হন্না) ঃ "ঐগী মপুও! থাবিয়ু ঐবু অমুকহন্না (তাইবঙ পুন্সিদা),

لَعَلِّيٓ أَعْمَلُ صَٰلِحًا فِيمَا تَرَكْتُ ۚ كَلَّآ ۚ إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَا ۖ وَمِن وَرَآئِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝١٠٠

১০১। "অদুনা ঐনা তৌজনবা অফবা (খরদং সংসারগী চাংয়েং-পুংদা) মদু ঐনা থাদোকলমখ্রে (অফবা ইতৌ তৌদনা)।" কদৌঙেদসু য়াররোই! মসি মহাকনা অসুম ঙাঙবা শাবনি (মরাল ঙাকপিনবগী)। অদুগা (য়েংউ!) মখোইগী মতুংদা লৈরে পর্দা অমা শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা নুমিৎ ফাওবা।

فَإِذَا نُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَلَآ أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ ۝١٠١

১০২। মরমদুনা পেরে শিঙ্গা খোংলকপদা (অমসুং অশিবশিং অমুক হিংগৎহল্লবদা), করিসু লৈররোই (সংসারগী) মরী-মতা থোক্লবগী মরম মখোইগী মরক্তা কোরৌ নুমিৎ অদুদা নত্তগা মখোই অমনা অমদা হং-থিবসু তৌররোই (মখোই মশেল তেংবাংনবগী)।

فَمَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ۝١٠٢

১০৩। মরমদুনা (অফবা থবক্কী) পালা লুম্বশিংদো, মখোইনি মমায় পাকপা ফংজ-গদৌরিবা।

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فِى جَهَنَّمَ خَٰلِدُونَ ۝١٠٣

১০৪। অদুগা (অফবা থবক্কী) পালা য়াংবশিংদো, মখোইসিনি মথরাইশিংবু অমাঙবা খোঙফম্ন-হনখিবা; যম লৈবাক্তা লৈরগনি মখোই (অরাবা কোঙ্গায় ঈরাক্লদুনা)।

تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَٰلِحُونَ ۝١٠٤

১০৫। খাম্বি মৈত্রেং (অরাব)না চাকথেক্কনি মখোইগী চেংলৌ মমায়শিংদু (মৈতাল তাবা ফাওবা) অমসুং মখোইময়া হিগৎকনি (অকিবা চন্দুনা) মদুগী মনুংদা।

أَلَمْ تَكُنْ ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ۝١٠٥

১০৬। (মতমদুদা মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "নখোইদা তাহনখিদব্রা (হিংনবগী মঙাল পীবা) ঐগী পাওজেনশিং, তৌইগুম্বসুং নখোইনা (তাবমখৈ তারগা) মীনম্বা তাহনখিদব্রা মখোইবু ?"

১০৭। মখোইনা হায়গনিঃ "ঐখোইগী মপুও! ঐখোইগী ফত্তবা (অমসুং পুকনিং ঈরৈ চনব)না ল্যাকহৎপিখি ঐখোইবু অমসুং ঐখোই ওইখি লম্মুক্লবা মীশিং।

قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ١٠٦

১০৮। "ঐখোইগী মপুও! পুথোকপিয়ু ঐখোইবু মফম অসিদগী; অদুগী তুংদা ঐখোইনা হনজিল্লবদি হায়বা ইন্দবদা, ঐখোই থাঙ্গৈমকশেংনা ওইগনি অরানবা লম্বীনবশিং।"

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ١٠٧

১০৯। অল্লাহনা হায়বিগনিঃ চৎখো চো মদুগী মনুংদা অমসুং রা ঙাঙগনু ঐঙোন্দা (নরাল ঙাকপিনবগী)।

قَالَ اخْسَئُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ ١٠٨

১১০। "(য়েংউ!) তশেংবমক কাঙলুপ অমা লৈরম্মী ঐগী ইনাইশিংগী মরক্তগী মখোইনা হায়জখিঃ "ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা থাজরে. মরমদুনা কোকপিয়ু ঐখোইবু (ইপাপশিং) অমসুং থৌজালবিয়ু ঐখোইবু; অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবনি ঙাকপিহৈবশিংগী;

إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ١٠٩

১১১। "তৈইগুম্বসুং নখোইনা লৌখি মখোইবু নোক্লফম ওইনা, অসি য়ৌবফাওবা (নোক্লবা) পুম্নমকসিনা অকাওবা শরুক্লহনবিখি নখোইবু ঐগী নীংশিঙবা, অমসুং নখোইনা অসুম লেপ্তনা নোক্লখি মখোইবু।

فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيًّا حَتَّىٰ أَنسَوْكُمْ ذِكْرِي وَكُنتُم مِّنْهُمْ تَضْحَكُونَ ١١٠

১১২। "তশেংবমক ঐনা পীবিরে মনা-মথিন মখোইবু ঙসি নুমিত্তা মখোইনা অখাং কল্লম্বগী; থাঙ্গৈমকশেংনা মখোই অনীংবা থুংলবশিংনি।"

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ١١١

১১৩। অল্লাহনা হায়বিগনিঃ "নখোই চহি মশিং কয়া লৈরম্বগে পৃথিবীদা?"

قَالَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ١١٢

১১৪। মখোইনা পাওখুমগনিঃ "ঐখোই লৈরম্মী নুমিৎ অমা নত্ত্রগা নুমিৎ অমা ফাবাক্তনা. তৌইগুম্বসুং হংবিয়ু নুমিৎ মশিং থিবগী থবক তৌবশিংদা।"

قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَاسْأَلِ الْعَادِّينَ ١١٣

قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا لَّوْ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۱۴﴾

১১৫। অল্লাহনা হায়রিবগনি ঃ "নখোই নুমিৎ খরতা লৈরম্মী, নখোইনা খঙলমলবদি !"

اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّ اَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿۱۱۵﴾

১১৬। নখোইনা খনব্রা ঐখোইনা শেন-শাবিখি নখোইবু অতম্মনবা মরম ইলে-লৈতনা, অমসুং নখোই অমুক হল্লকলরোই ঐখোইগী নাক্তা ?

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ﴿۱۱۶﴾

১১৭। অল্লাহদি মতিক মঙালচাওবা অচুম্বা নিংথৌরেন্নি। চীঙু লাই কনাসু লৈতে মহাক নত্তবা, (মহাক্তি) মপুনি ঈকাইখুম্নখ্রবা কোইরেল ফম্বালগী।

وَمَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا حِسَابُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۗ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۱۱۷﴾

১১৮। অদুগা কনাগুম্বনা কৌক্তে অতোপ্পা খোয়ম লাই অমবু লোয়ননা অল্লাহগা, মদু তৌবা য়াবগী মহাক্কী দলিল করিসু লৈতে, মহাক শোয়দনমক হিসাব পীবা তাই মহাক্কী মপুদা। তশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিং কদৌনুংদসু মমায় পাকলোই।

وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۱۸﴾

১১৯। অদুগা হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুও ! কোকপিয়ু (ঐগী ইপাপশিং) অমসুং থৌজালবিয়ু ঐবু (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা), অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবনি ঙাকপিহৈব-শিংগী

سُوْرَةُ النُّوْرِ مَدَنِيَّةٌ

অল-নূর সূরহ ২৪

হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬৫ নি

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। মসি সূরহ অমনি ঐখোইনা থাবিখিবা অমসুং মসি (দা তাকথোকলিবা রায়েল-য়াথংশিং) ঐখোইনা ফরজ ওইহনবিখ্রে; অমসুং ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে তশেংবা পাওজেনশিং মদুগী মনুংদা, অদুনা নখোইনা নীংশিঙদুনা লৈনবা

سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَفَرَضْنٰهَا وَاَنْزَلْنَا فِيْهَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ②

৩। ওক্তবা নিপা অমসুং ওক্তবী নুপী (লান্নবগী প্রমাণ ফংলবদি) ফু মখোই খুদিং চৈ চামা। তৌইগুম্বসুং (ফত্তবা থবক তৌবা) মখোইবু নুংশিবা ঈপোম্নদুনা খাম্বা অমদি থিংবা তৌগনু অল্লাহগী হুকুম পাংথোকপদা, নখোইনা (চপচানা) থাজরবদি অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু; অমসুং অচুম্বা থাজবশিংগী খুৎপু অমা সাক্ষী ওইহল্লু মখোইগী চৈরাক পীবা মতমদা।

اَلزَّانِيَةُ وَالزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۖ وَّلَا تَاْخُذْكُمْ بِهِمَا رَاْفَةٌ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ③

৪। ওক্তবা নিপানা নিকাহ তৌরোই (নুপী) কনামতা ওক্তবা নুপী নত্তগা মূর্তি ঈরাৎপী নুপী নত্তনা অমসুং ওক্তবা নুপীসু নিকাহ তৌরোই (নিপা) কনামতা ওক্তবা নিপা নত্তগা মূর্তি ঈরাৎপা নিপা নত্তনা; অদুগা হরামনি মসি (-লুহোংদদুনা নিপা নুপী পাদোংনবা) অচুম্বা থাজবশিংদা।

اَلزَّانِيْ لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ مُشْرِكَةً ۖ وَّالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَآ اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ ④

৫। অদুগা অশেংবা নুপীশিংবু (নিপা লান্নৈ হায়না) পাওশনবা মখোইদুনা পুথোরক্তবদি সাক্ষী মরি, ফু চৈ মরিফু (মীবু মিংচৎ থীহনবগী ৱারকপা ওইনা), অমসুং কদৌনুংদসু য়াগনু মখোইগী সাক্ষী (মদুগী মতুংদা), অমসুং মখোইসি লমকেং-লমহাইবশিংনি,

وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَاْتُوْا بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوْهُمْ ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً اَبَدًا ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ⑤

৬। নত্তনা নুংনাংবা ফোংদোকচবা মদুগী মতুংদা অমসুং মরমচৎ চুমথোকচবা মখোইদু ; তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦﴾

৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা পাওশনবা মখোইগী মতালোইশিংবু (নিপা লান্নি হায়না), অমসুং মখোই মশা নত্তনা (উহৌ খঙহৌবা) সাক্ষী কনামতা লৈতরবদি—মখোই (মপুরোইবা) অমনা সাক্ষী পীসনু অল্লাহগী কসম মরিরক হন্না তৌরগা মদুদি মহাকনা (মরাল শীবদু) তশেংবমক অচুম্বনি.

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍۭ بِاللَّهِ ۙ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧﴾

৮। অমসুং মঙাশুবা (কসমদা, মহাক অসি হায়সনু ঃ) অল্লাহগী সিরাপ (থারকপা) ওইসনু মহাক্কী মথক্তা মহাকনা ওইরবদি লৌশিং মীনম লাংথাকপা (মতালোইবু ঈকাই খুথী লাংদা থুহন্নীংদুনা)।

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِن كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٨﴾

৯। তৌইগুম্বসুং রায়েল-চৈরাকদু ঙাকথোকপা য়াগনি (নুপী) মঙোন্দগী, মহাকনা সাক্ষী পীরবদি অল্লাহগী কসম মরিরক হন্না তৌরগা মদুদি (মপুরোইবা) মহাক(না মরাল শীজল্লিবদু) তশেংবমক মীনম্বনি,

وَيَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ أَن تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍۭ بِاللَّهِ ۙ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٩﴾

১০। অমসুং মঙাশুবা (কসমদা মহাক অসি হায়সনু ঃ) অল্লাহগী সিরাপ (থারকপা) ওইসনু মহাক্কী মথক্তা (মপুরোইবা) মহাকনা অচুম্বা হায়রবদি।

وَالْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِن كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٠﴾

১১। অদুগা অল্লাহগী থৌজাল অমসুং ঙাকপিবা নংলমদ্রবদি নখোইগী নথক্তা (নখোই লাংথুন-রমগনি অরাবদা), তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি হন্না-হন্না চানবিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ﴿١١﴾ ع

২ শুবা রুকূ

১২। তশেংবমক, মীনম পাওরাল পুথোক-খিবশিংদো খুৎপু অমনি নখোইগী মরক্তগী। খনগনু (রাথোক) অদু ফত্তবা ওইনা নখোইগী

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُو بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنكُمْ ۚ لَا تَحْسَبُوهُ

شَرًّا لَّكُمْ ۖ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُم مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ ۚ وَالَّذِي تَوَلَّىٰ كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾

হকদা; নত্তে, মদু অফবনি নখোইগীদমক্তা। মখোইগী (খুৎপুগী) মী খুদিং ফংগনি (চাকথুং) মানা-মানা তৌখিবা পাপকী; অমসুং মখোইগী মরক্তা (নাকোং ৱাপৈ হায়বদা) মচীন তোংখিবা মহাক ফংগনি অচৌবা ৱায়েল-চৈরাক।

لَّوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَٰذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾

১৩। করি মরমগী অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা নুপীশিং নখোইনা মদু (চীন্থাং) তারকপদা থনখিদবগে অফবা মখোইগী মীশিংগী মরমদা অমসুং হায়খিদবগেঃ "মসি তশেংবা মীনম্বনি।"

لَّوْلَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ ۚ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ عِندَ اللَّهِ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٣﴾

১৪। করি মরমগী মখোইনা পুথোকখিদবগে সাক্ষী মরি ৱাথোক অদুগী অচুম-অরান খঙদোক্লবগী? মখোইনা পুথোকখিদবনা (দরকার ওইবা) সাক্ষীশিং (মখোইগী চার্জ অসি য়ুমফম লৈতে, মরমদুনা) মখোই তশেংনা লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি অল্লাহগী মিৎয়েংদা।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾

১৫। অদুগা অল্লাহগী থৌজাল অমসুং ঙাকপিবা নৎলমদ্রবদি নখোইগী নথক্তা, হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা, অচৌবা ৱায়েল-চৈরাক থোকলমগনি নখোইদা, মরমদি মীগী মিংচৎ থীহল্লবগী নখোইনা চুমদনা পাওশল্লম্বগী।

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُم مَّا لَيْسَ لَكُم بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِندَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

১৬। য়েংউ! নখোইনা (হরাওনা) লৌখি (শেরান্নলা পাওতম্বা অদুবু নরৈতোনশিংনা অমসুং ঙাঙ-শকখি নচীনশিংনা নখোইনা করিসু খঙদবদা, অমসুং নখোইনা খনখি মদু করিসু লৈতবগুম, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মিৎয়েংদদি মদু অচৌবা (ৱা)নি।

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُم مَّا يَكُونُ لَنَا أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَٰذَا سُبْحَانَكَ هَٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿١٦﴾

১৭। অদুগা করিগীনো নখোইনা হায়খিদবা, নখোইনা তাথ্রবদা মদুঃ "ঐখোই চুমদে ঙাজন-শানবা মদুগী মরমদা। (হো অল্লাহ!) অশেংবনি নহাক্তি! মসি অচৌবা কল্লক-মীহুনবা ৱানি।"

১৮। অল্লাহনা ৱারকপিরি নখোইবু অমুকহন্না তৌদনবা অসিগুম্বা (তুক্কচনিঙঙাই ওইবা থবক), নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং :

يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِمِثْلِهٖٓ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٨﴾

১৯। অমসুং অল্লাহনা শন্দোক্লা তাকপি নখোইদা (মহাক্কী) পাওজেনশিং (নখোইনা খঙবা ঙম্নবগী)। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَيُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٩﴾

২০। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদুনা পাম্বা ঈকাই খঙদবা থবক (কী খবর) শন্দোকপা মরক্তা অচুম্বা থাজবশিংগী, ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদ(সু) অদুগা অল্লাহদি অখঙবনি অমসুং নখোইদি (করিসু) খঙদবনি।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٠﴾

২১। অদুগা অল্লাহগী থৌজাল অমসুং ঙাকপিবা নংলমদ্রবদি নখোইগী নথক্তা (নখোই মীওইবা সমাজসে অমাঙবদা ঈরাক্লরমগনি), তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢١﴾

৩ শুবা রুকূ

২২। হে অচুম্বা থাজবশিং ! তুং ইনগনু শৈতানগী খোঙ্গুল, অমসুং কনাগুম্বনা তুং ইল্লবদি শৈতানগী খোঙ্গুল (মহাকনা খঙগদবনি মদুদি) মহাকনা তশেংবমক য়াথংনবি ঈকাই-খঙদবা অমসুং ফত্তবা (শাজৎ চৎনবগী)। তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী থৌজাল অমসুং ঙাকপিবা নংলমদ্রবদি নখোইগী নথক্তা, নখোই কদৌনুংদসু ওইরম্মোই অশেংবা; অদুম ওইনমক অল্লাহনা শেংদোকপি মহাকনা চানবিবা (অফবা লম্বীনব)বু। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ وَمَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা নখোইগী মরক্তা অচৌবা গুণ লৈবা অমসুং মরাংকায়বা মীওইশিং মখোইনা ৱাশক তৌদসনু (খরচ) করিসু পীরোই হায়না মরী-মতা থোকপশিংদা অমসুং অরা-অনংবশিংদা অমসুং

وَلَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ يُّؤْتُوْٓا اُولِى الْقُرْبٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

وَلْيَعْفُوْا وَلْيَصْفَحُوْا ۭ اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٢﴾

ময়ুম-মকৈ হোংখ্রবশিংদা অল্লাহগী লম্বীদা। ঙাকপিয়ু মখোইবু অমসুং থৌশা-রাশাগনু (মখোইগী মরালদা)। নখোই পামদব্রা অল্লাহনা কোকপিবসি নখোইবু ? অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ لُعِنُوْا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۠ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٢٣﴾

২৪। তশেংবমক বদনাম শন্দোকপশিংদু ধর্ম্ম কায়দবী, থৌওই-ব্রাওইদবী, অচুম্বা থাজবা নুপীশিংবু—সিরাপ তৌবিখ্রবনি হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদ"(সু)। অদুগা মখোইগীদমক্তি অচৌবা রায়েল-চৈরাকনি।

يَّوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَاَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৫। (হিসাব লৌবিগদবা) কোরৌ নুমিৎ অদুদা মখোইগী মরৈতোনশিং অমসুং মখুৎশিং অমসুং মখোঙশিংনা সাক্ষী পীগনি মখোইগী মায়োক্তা মখোইনা মশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বগী।

يَوْمَىِٕذٍ يُّوَفِّيْهِمُ اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ ﴿٢٥﴾

২৬। কোরৌ নুমিৎ অদুদা অল্লাহনা পীগনি মখোইবু মখোইগী ফংফম থোকপা পুম্নমক অমসুং মখোইনা খঙগনি অল্লাহদি তশেংনা অচুম্বনি।

اَلْخَبِيْثٰتُ لِلْخَبِيْثِيْنَ وَالْخَبِيْثُوْنَ لِلْخَبِيْثٰتِ ۚ وَالطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيْنَ وَالطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ ۚ اُولٰۗىِٕكَ مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ۭ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿٢٦﴾ ع

২৭। শেংদবা নুপীশিং শেংদবা নিপাশিংগীনি অমসুং শেংদবা নিপাশিং শেংদবা নুপীশিংগনি; অদুগা (অসুম্না) অশেংবা নুপীশিং অশেংবা নিপাশিংগীনি অমসুং অশেংবা নিপাশিং অশেংবা নুপীশিংগনি; মখোইসি মরাল লৈতবনি (মী হুনবশিং) মখোইনা হায়জিল্লিবা অদুদগী। মখোই শরুক্লগনি ঙাকপিবা অমসুং ঈকাইখুম্নবগী চিঞ্জাক।

৪ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَتُسَلِّمُوْا عَلٰٓي اَهْلِهَا ۭ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٧﴾

২৮। হে অচুম্বা থাজবশিং ! চঙগনু নশাগী য়ুমদা নত্তনা অতোপ্পা (মীশিং) গী য়ুমশিংদা হুকুম লৌদনা অমসুং সলাম তৌদনা য়ুম অদুগী মীশিংদা। মসি হেন্না অফবনি নখোইগীদমক্তা, অদুনা নখোইনা নীংশিঙদুনা লৈনবা (ফজবা হৌনলীচং অসি)।

فَإِن لَّمْ تَجِدُوا فِيهَآ أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ ۖ وَإِن قِيلَ لَكُمُ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا ۖ هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা নখোইনা ফংদরবদি মী কনামতা মদুগী মনুংদা, চঙগনু মদুদা অয়াবা পীদরিবা ফাওবা নখোইদা। অদুগা করিগুম্বা হায়রকলবদি নখোইদা ''হনখ্রো,''মতমদুদা হন্দোরকও ; মদুনা অশেংবা ওইগনি নখোইগীদমক্তা। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

لَّيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٩﴾

৩০। পাপ করিসু লৈতে নখোইনা চঙলুবদা মী কনামতা লৈতবা য়ুমশিংদা (-মীথুং শংগুম্বা)মদুগী মনুংদা নখোইগী পোৎচৈশিং (থরম্বা) লৈরবদি। অদুগা অল্লাহনা খঙই-নখোইনা ফোংদোকপসু অমসুং লোৎশিনবসু।

قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾

৩১। (হায়য়ু অচুম্বা থাজবা নিপাশিংদা নুপী অঙাং উনবা মতমদা) চেংলৌ মমিৎশিং ফাজল্লু অমসুং ইন্দ্রিগী অরাম্বা খাংঙু। (য়াথং) অসিনা শেংবা হেনগনি মখোইগীদমক। তশেংবমক অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَقُل لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ

৩২। অদুগা হায়য়ু অচুম্বা থাজবা নুপীশিংদা (মীরাল নিপাশিং উনবদা) চেংলৌ মমিৎশিং ফাজল্লু অমসুং ইন্দ্রিগী অরাম্বা খাংঙু, অমসুং উখোক্কনু মখোইগী লৈতেংশিং (অমদি তাংথক্লরিবা হকচাংগী ফজবা) নত্তনা তরং-তরংনা হাংদোকপা য়াবা (হকচাংগী) মফম (মায় অমসুং মিৎশিং), অদুনা মখোইনা চিংখজসনু মখোইগী কোকখুম-ফিশিং য়ৌনা মথবাকশিং, অমসুং মখোই উখোক্তসনু মখোই (মশা) গী ফজবদু (মী অতোপ্পদা) নত্তনা মখোইগী মপুরোইবশিংদা নত্রগা মখোইগী পথৌশিংদা নত্রগা মপুরোইবশিংগী অপোকপশিংদা নত্রগা মচা নিপাশিংদা নত্রগা মপুরোইবনা পোকপা মচা নিপাশিংদা নত্রগা মখোইগী মচিন মনাও (পোকমিন্নব) শিংদা নত্রগা মখোইগী মচিন মনাওশিংগী মচা নিপাশিংদা নত্রগা মখোইগী (পোকমিন্নবী) মচে, মনাও নুপীশিংগী মচা

مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفْلِ الَّذِيْنَ لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰى عَوْرٰتِ النِّسَآءِ ۖ وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ

مِنْ زِيْنَتِهِنَّ ۗ وَتُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ جَمِيْعًا اَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۳۱﴾

নিপাশিংদা নত্তগা মখোই নুপী মশেলদা নত্তগা মখোইগী খুৎ য়েৎথংবনা দখল তৌরিবশিং (-মীনাই নিপাশিং অমসুং মীনাই নুপীশিং) নত্তগা থৌগল্লাই নিপাশিং কামগী রাখল লৈতরবা নত্তগা অঙাং নারাশিং করিমতা খঙদ্রিবা নুপীগী অথুপ্পশিং। অদুগা মখোই থিনগনু মখোঙশিং (লৈবাক্তা) অদুনা মখোইগী লোৎশল্লিবা লিক্কোনশিং(গী ঝন-ঝন লাউবা মখোল তাহন্দুনা) খঙহন্নবগী (অমসুং পাগী পুকনিং খোইরাংহন্নবগী)। অদুগা পুকচেল হোংঙু অল্লাহদা নখোই পুল্লপ্পা, হে অচুম্বা থাজবশিং ! অদুনা নখোই নমায় পাকচনবা।

وَاَنْكِحُوا الْاَيَامٰى مِنْكُمْ وَالصّٰلِحِيْنَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَاِمَآئِكُمْ ۗ اِنْ يَّكُوْنُوْا فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۳۲﴾

৩৩। অদুগা থৌরাং তৌ য়ুম্বান্নবা নখোইগী মরক্তা নামতা ঙাইবশিংগী, অমসুং মীনাই নিপাশিং অমসুং মীনাই নুপীশিংগী মখোই (নিপাশিং) না করিগুম্বা লাইরবা ওইর(দুনা ইমুং পুবা ঙমদ্র)বদি, অল্লাহনা পীগনি মখোইবু উপায় মহাক্কী থৌজালনা; অমসুং অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۗ وَالَّذِيْنَ يَبْتَغُوْنَ الْكِتٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ

اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِيْهِمْ خَيْرًا ۖ وَّاٰتُوْهُمْ مِّنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ ۗ وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ

عَلَى الْبِغَآءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۗ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْۢ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ

৩৪। অদুগা য়ুম্বানবগী উপায় লৈজদবা (মী)শিং মশা শেংনা লৈয়ু, অল্লাহনা পীনদরিবা ফাওবা মখোইদা মতিকচাবা উপায় মহাক্কী থৌজালদগী। অদুগা নখোইনা লোইরিবা কনাগুম্বা তয়ুম নাইনা পামলবদি অইবা চে অমা (মনীং তম্বগী থাদোকমল পীররা মতুংদা), পীয়ু মখোইদা অইবা অমা নখোইনা খঙলবদি করিগুম্বা অফবা মখোইদা; অমসুং পীয়ু মখোইদা শেল থুম খরা (মতেং ওইনা) অল্লাহনা পীখিবা অদুদগী নখোইদা। অদুগা জবর তৌগনু নখোইগী মীনাই লৈশাবীশিংবু -বেশ্যাগী থবক্তা, মখোইনা খোঙফম্মনীংলবদি অশেংবা পুন্সি, নখোইনা ফংনীংদুনা কান্নবা খরা তাইবঙ পুন্সিগী। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা জবর তৌরবদি মখোইবু (ফত্তবা থবক্তা), অদুগী তুংদা (মখোইনা মমায় ওথোকলবদি

غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٣﴾

ফত্তরম খোঙফম্নবদগী) মখোইবু জবর তৌবিখ্রবা মতুংদা, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَّمَثَلًا مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখ্রে নংঙোন্দা তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং, অমসুং খুদম (রারী) নখোইগী মমাংদা হৌখিবা মীশিংগী, অমসুং রারক-পাওতাক ধর্ম্ম কায়দবশিংদা।

৫ শুবা রুকূ

اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ مَثَلُ نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ؕ اَلْمِصْبَاحُ فِيْ زُجَاجَةٍ ؕ اَلزُّجَاجَةُ كَاَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ زَيْتُوْنَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَّلَا غَرْبِيَّةٍ ۙ يَّكَادُ زَيْتُهَا يُضِيْٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ؕ نُوْرٌ عَلٰى نُوْرٍ ؕ يَهْدِى اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٣٥﴾

৩৬। অল্লাহদি মঙালনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী। মহাক্কী মঙালগী মান্নবা মতৌদি (পুমলং-লংবা) যুম্বী অমগী মথক্তা লৈবা থাওমৈগুম্বনি। থাওমৈদু হাপচল্লি মিংশেল (মতুম) অমগী মনুংদা। মিংশেলদু ইলং-লংবা থরানমিচাক অমগুম্বনি। (থাওমৈ) অদু থাল্লি য়াইফখোল লৈবা পামেল জৈতুন (গী থাও) না, মদু নোংপোক (লম)গীসু নত্তে নত্তগা নোচুপ (লম)গীসু নত্তে, থাও অদু মশানা মৈ ফ্রং হেক হৌই মৈনা ইশোক-শোক্রবসু মদু। মঙালগী মথক্তা মঙাল (তাব)নি। অল্লাহনা উহল্লি অচুম্বা লম্বী মহাক্কী মঙালদা মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব)শিংবু। অদুগা অল্লাহনা উখোকপি মান্নবা রাঙাঙশিং মীওইবশিংদা (লায়না খঙহন্নগী), অমসুং অল্লাহনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।

فِيْ بُيُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ ۙ يُسَبِّحُ لَهٗ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ﴿٣٦﴾

৩৭। (ইসলামগী মঙালসি হৌজিক ঙাল্লিএ করিগুম্বা) যুমশিংদা মদু অল্লাহনা য়াথংনবিখ্রে (চাওখৎপগী থাক-থাক) কাখৎনবগী অমসুং মহাক্কী মমিং শক-শোন্নবগী মখোইদুগী মনুংদা। মদুগী মনুংদা মহাকপু থাগৎপগী লাইশোল শোল্লি অয়ুক অমসুং য়াচংবদা,—

رِجَالٌ ۙ لَّا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَاِقَامِ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءِ الزَّكٰوةِ ۙ يَخَافُوْنَ يَوْمًا

৩৮। (লাইশোল শোল্লিবা) মীশিংদো লল্লোন ইতিক তৌবা নত্তগা লৈবা য়োনবনা হাই-দোকহনবা ঙমদে অল্লাহবু নীংশিঙবদগী অমসুং

নমাজ তৌবদগী অমসুং জকাত পীবদগী। মখোইনা কিজে কোরৌ নোংজা অমবু—মদুদা (অকিবনা লাকহত্তুনা) থম্মোইশিং অমসুং চেংলৌ মিৎশিং লাংতক্লগনি।

تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ۝٣٧

৩৯। অদুনা অল্লাহনা পীবিবা য়াই মখোইবু য়াম্না ফবা মনা-মথিন মখোইগী তৌজমলগী অমসুং (মদুদগীসু) হেন্না পীবিগনি (শরুক কয়া) মহাক্কী (মপান নাইদবা) থৌজালদগী। অদুগা অল্লাহনা পীবি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব) শিংদা চাং কক্তুনা।

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝٣٨

৪০। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইগী থবকশিংগী মান্নবা মতৌদি মায়া-মরিচিকাগুম্বনি মরুভূমিদা। ঈশিং খৌরাংলবা (লংফৈ চৎপা) মীনা খল্লি মদু ঈশিং ওইনা অসি য়ৌবফাওবা, মহাকনা লাকলবা মতমদা মদুদা, মহাকনা ফংই মদু করিসু ওইদনা; তৌইগুম্বসুং মহাকনা ফংজগনি অল্লাহবু (মতম-পুম্বদা) মহাক্কী মনাক্তা, মরমদুনা মহাকনা পীবিগনি মহাক্কী পুরা হিসাব; অল্লাহদি থুবনি হিসাব তৌবদা।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِندَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝٣٩

৪১। নত্তগা (মখোইগী ফিবমদি) মান্নে অরুবা সমুদ্র ঈরোন্নুংগী শুক্লা মম্বগা, মদুনা কুপশল্লি মহাকপু, ঈথক অমগী মথক্তা ঈথক অমনা, মদুগী মথক্তা নোংসু ফুইনা মংলিঃ অমম্বগী মথক্তা অমম্বা (মরোল-মরোল)নি। মহাকনা মখুৎ তিংথোরকপা মতমদা, মহাকনা উবা ঙমদে মদু; অমসুং অল্লাহনা পীখিদ্রবা মহাকদু মঙাল, মহাক (ফংনিঙঙাই) লৈতে মঙাল।

أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ سَحَابٌ ۚ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا ۗ وَمَن لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ۝٤٠

৬ শুবা রুকূ

৪২। নং উদব্রা অল্লাহ মহাকপু থাগৎপগী শৈশক শকলি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক্না, অমসুং (অসুম্না তৌরি) চেকলা উচেকশিংন(সু) মখোইগী মশাশিং শন্দোক্তুনা? মখোই খুদিংনা

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرُ صَافَّاتٍ ۖ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ ۗ

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٤١﴾

খঙই মাগী-মাগী (চৎনবী) লাইশোল অমসুং থাগৎপ (গী শৈশক)। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿٤٢﴾

৪৩। অদুগা অল্লাহনা মপু ওইবনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী নিংথৌ লৈবাক্কী, অমসুং অল্লাহদা (অরোয়বা) মহনফমনি (পুম্নমক্কী)।

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُزْجِيْ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهٗ ثُمَّ يَجْعَلُهٗ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ وَ يُنَزِّلُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْۢ بَرَدٍ فَيُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَيَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ يَّشَآءُ ۚ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ يَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ ﴿٤٣﴾

৪৪। নং উদব্রা অল্লাহনা হোইদুনা পুবা (মংলিবা অপাবা অমসুং অচোয়বা) নোংশিংবু, অদুগী তুংদা পুল্লপ-পুনশিনবা মখোইবু, অদুগী তুংদা মপৈ ওইনা তাশিনবা মখোইবু, মতমদুদা নংনা উই নোং-ঈশিং জম-জম তারকপা মখোইগী মরক্তগী? অদুগা মহাকনা থাদরকই আসমানগী (নোং মতুম মানবা) চীংজাওশিংদগী লেন অমসুং তাহল্লি মদু মহাকনা অপাম্বা (মতিকচাবা মীফত্ত) শিংগী মথক্তা, অমসুং থৈদোকই মদু মহাকনা অপাম্ব (মতিকচাবা অফবা) শিংদগী। মহাক্কী নোংথাংনা খংঙান-ঙাথোরকপদা হেক-হেক মাঙহনবগুম তৌই মিৎকী য়েংনবা পাঙ্গল।

يُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِى الْاَبْصَارِ ﴿٤٤﴾

৪৫। অল্লাহনা ওন্ন-ওন্ননা থোকহল্লি অহিং অমসুং নুংথিল। তশেংবমক (প্রকৃতিগী পোৎ-শিংগী মপানগী মওং) অসিদা লৈরে পারা অমা (থম্মোইনুংগী) মমিৎ পানবশিংগীদমক।

وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّنْ مَّآءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى بَطْنِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى رِجْلَيْنِ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰٓى اَرْبَعٍ ۚ يَخْلُقُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা অল্লাহনা শেম-শাখি থরাই পানবা জীব খুদিং ঈশিংদগী। মখোইগী মরক্তা খরনা চৎলি মপুকনা (শিত্তুনা), অমসুং অতোপ্পা খরনা চৎলি মখোঙ অনিনা, অমসুং অতৈ খরনা চৎলি মখোঙ মরিনা। অল্লাহনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি শক্তি ইলৈ-লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ ۚ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى

৪৭। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখ্রে তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং (লমজিংনবগী মীওই-বশিংবু)। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবি মহাকনা

صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٦﴾

চানবিবা (মতিকচাব)শিংবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُم مِّن بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা (মপুকনিং লোংবা) মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং রসুলবু, অমসুং ঐখোই য়াথং ইনজরে;"অদুগী তুংদা মখোই খরনা মমায় ওথোকখি। তৌইগুম্বসুং মখোই নত্তে অচুম্বা থাজবশিং।

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা মখোইবু কৌশিনবা মতমদা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়কৈদা (রসুল) মহাকনা রায়েল তৌনবগী মখোই খুৎপু অমনা মমায় ওথোকখি।

وَإِن يَكُن لَّهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٤٩﴾

৫০। অদুবু মখোইনা করিগুম্বা অচুম্বা ওইরবদি, মখোই চেন্না-চেন্না লাকই মঙোন্দা অয়েৎপা লৈতনা।

أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَن يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ ۚ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥٠﴾

৫১। লৈরব্রা অনাবা অমা মখোইগী মথম্মোইশিংদা? নত্রগা মখোইনা চিংনব্রা নত্রগা মখোইনা কিব্রা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা চুমদনা তৌবিগনি হায়না মখোইবু? নত্তে, মখোইসি অরানবা লম্বীনবশিংনি।

৭ শুবা রুকূ

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَن يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾

৫২। তশেংবমক অচুম্বা থাজবশিংগী পাওখুম, মখোইবু কৌরকপা মতমদা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়কৈদা মহাকনা রায়েল তৌবিনবগী মখোই (অমসুং ফত্তবা থিগনবশিং)গী মরক্তা, মখোইনা অসিতা হায়ঃ "ঐখোইনা তাজরে (রারক-রাতেম্বা) অমসুং য়াথং ইনজরে;" অমসুং মখোইসি মমায় পাকপা শরুক্লগনি।

وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٥٢﴾

৫৩। অদুগা কনাগুম্বনা ইল্লবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুল(গীময়াথং) অমসুং কিজরবদি অল্লাহবু অমসুং নোল্লুকচরবদি মঙোন্দা, মখোইসি অনীংবা থুংলবশিংনি।

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ

৫৪। অদুগা (ঈমান শেবাৎনবশিং) মখোইনা তৌই অল্লাহগী অকনবা কসম মদুদি নংনা হুকুম

قُلْ لَّا تُقْسِمُوْا ۚ طَاعَةٌ مَّعْرُوْفَةٌ ۗ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٤﴾

তৌরবদি মখোইদা, মখোই (ময়ুম-ময়ুমদগী) খোরক্কনি (নংগী নশুংলানগী মপুকনিংদদি হুৎ ফেংৎ তৌদুনা)। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "(চীনবান্তদা) কসম তৌগনু; (নপুকনিং শেংনা) হায়বা ইনবনি (দরকার ওইরিবদি)। তশেংবমক অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।"

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ۗ وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا ۗ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٥٥﴾

৫৫। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ য়াথং ইল্লু অল্লাহগী অমসুং য়াথং ইল্লু রসুলগী। তৌইগুম্বসুং নখোইনা নমায় ওথোকলবদি, অদুগী মতমদা (রসুল) মহাকনা পুগনি মহাক্কী দায়ী কোকথোং, অমসুং নখোইনা পুগনি নখোইগী দায়ী কোকথোং। অদুগা নখোইনা ইল্লবদি মহাকনা হায়বদা, নখোইবু লমজিংবিগনি; অমসুং রসুলগী দায়ী হায়বমক্তবু (পাওজেন) শেংনা লানা থুংহনবতনি।

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۪ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِيْنَهُمُ الَّذِى ارْتَضٰى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ اَمْنًا ۗ يَعْبُدُوْنَنِىْ لَا يُشْرِكُوْنَ بِىْ شَيْـًٔا ۗ وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৬। অল্লাহনা ৱাশকপিরি নখোইগী মরক্তা অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবদা মদুদি মহাকনা শোয়দনমক ওইহনবিগনি মখোইবু মহুৎ শীনবা মী (লৈঙাকলিবশিংগী) পৃথিবীদা, মহাকনা ওইহনবিখিবগুম্না মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংবু মহুৎ শীনবা মী (অতৈ অতোপ্পগী)। অমসুং মহাকনা শোয়দনমক লিংখৎপিগনি. মখোইগী ধর্ম্ম (ইসলাম) মহাকনা খনবিখ্রবদু মখোইগীদমক; অমসুং মহাকনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইবু খুদোংথীবা লৈতবা মতাং (অমসুং অঙৈংবা) মহুত্তা মখোইগী অকিবা (ফিবম) শরুক্করমখ্রবা মতুংদা। মখোইনা বন্দগী তৌগনি ঐবু, অমসুং মখোইনা মরী লৈনহল্লোই কনামতবু ঐগা শরুক য়াম্লিন্নবা ওইনা। অদুগা কনাগুম্বনা লমফৈ-খোঙফম্নরবদি মসিগী মতুংদা, মখোইদু কা হেন্দোকপশিংনি।

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ

৫৭। অদুগা নমাজ তেক্কনু অমসুং জকাত পীয়ু অমসুং. ইল্লু ময়াথং রসুলগী, অদুনা নখোইবু

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾

ঙাকপি-কনবিনবা।

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٥٧﴾

৫৮। খনগনু মদুদি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা য়েখাইবা ঙমগনি (ঐখোইগী থৌরাং) পৃথিবীদা ঃ অমসুং মখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈকোমদনি ঃ মদু ফত্তবা পন্থুংফমনি।

৮ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنكُمُ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ۚ مِّن قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ الظَّهِيرَةِ وَمِن بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ۚ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ ۚ طَوَّافُونَ عَلَيْكُم بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾

৫৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইগী খুৎ য়েৎথংবনা দখল তৌরিবশিং (-তয়ুম নাইশিং) অমসুং নখোইগী (নচা) মীওই শুদরিবশিংদু হুকুম লৌহল্লু (ননাক্তা চঙলমদাইদা) মতম অহুমদা ঃ (১) অয়ুক্কী নমাজ মমাংদা (ফমুংদা য়াহিপ-লিঙৈদা) অমসুং (২) নুমিৎ য়ুংবা মতমগী নুংশাগী মৈশানা নফি-নরোন কোমথোক্তুনা লৈরিঙৈদা অমসুং (৩) অহিংগী নমাজ মতুংদা (তুমফমদা য়াহিপ তানখ্রবদা)। মতম অহুমসি নখোইগী লোন্না-থুপ্পা লৈনঙাইনি। অতৈ মতমদা (হুকুম লৌদনা মী চঙলকপদা) দোশ করিসু লৈতে নখোইদা নত্তগা মখোইদা, করিনা হায়ববু (ননাই নযণশিং নত্তগা নচাশিং) মখোই চঙথোক-চঙশিল তৌই অমনা অমগী মনাক্তা সেবা তৌবগী (অমসুং রাই শিং-খোম্বগী নখোইগী হুকুম লৌদ্রবসু)। অসুম্না অল্লাহনা তাকথোকপি তশেং-তশেংনা নখোইদা পাওজেনশিং। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾

৬০। অদুগা নখোইগী অঙাংশিং নখোইগী নরক্তা লৈবনা মীওই শুরকলবা মতমদা, মখোইসু হুকুম লৌগদবনি, মখোইগী মমাংদা হান্না (মীওই শুখিবশিং) মখোই দুনা হুকুম লৌখিবগুম্না। অসুম্না অল্লাহনা তাকথোকপি তশেং-তশেংনা নখোইদা পাওজেনশিং। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا

৬১। অদুগা নুপী অহল ওইরবী (চাখম-নাওখমলবী)শিং য়ুম্বান্নীংবগী রাখল লৈতরবা

فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍۢ بِزِيْنَةٍ ؕ وَاَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٦١﴾

মখোই দোশ করিসু লৈতে মখোইনা মখোইগী (মপানথংবা) ফিজোন লৌথোক্কুনা লৈবদা লৈতেঙ্শিং (অমদি মশাগী ফজবা শক্তম) উথোকনীংবগী নত্তবদি। তৌইগুম্বসুং মদু তৌবদগী ঙাকপনা মখোইগী হেন্না ফবনি। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْۢ بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗٓ اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً طَيِّبَةً ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٢﴾ ع

৬২। লৈতে দোশ মমিৎ তাংবশিংগী মথক্তা, নত্তগা লৈতে দোশ মখোঙ তেকপশিংগী মথক্তা, নত্তগা লৈতে দোশ অনাবশিংগী মথক্তা (খানা চামিন্নবদা নখোইগা), নত্তগা নখোইগী নথক্তা (দোশ লৈতে) নয়ুমশিংদা খানা চাবদা, নত্তগা নখোইগী পথৌশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী পল্লেমশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী নচিন-ননাওশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী নচে-নচনশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী পথৌগী ময়াম্বা-মনাওশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী পথৌগী, মচে-মচনশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী (পল্লেমগী মায়কৈরোমদগী) মামাশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা পল্লেমগী মচে-মনাওশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী নখুৎশিংনা চুম-শো পায়রিবা (য়ুমশিং)দা, নত্তগা নখোইগী মরূপ-মপিজাশিংগী য়ুমশিংদা। দোশ লৈতে নখোইদা পুন্না তিন্নদুনা চামিন্নরবসু নত্তগা তোঙান-তোঙান্না চারবসু (দরকারগী মতুংইন্না)। মরমদুনা নখোইনা চঙবদা (অতোপ্পা) য়ুমশিংদা সলাম তৌ নখোই মশেলদা অল্লাহগী মমিংদা, (মদু) য়াইফখোল লৈবনি (অমসুং) শেংবনি। অসুম্না অল্লাহনা তাকথোকপি তশেং-তশেংনা নখোইদা পাওজেনশিং, অদুনা নখোইনা খঙনবা।

৯ শুবা রুকূ

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاِذَا

৬৩। তশেংবমক মখোইদো অচুম্বা থাজবশিংনি

كَانُوا مَعَهُ عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَن لِّمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٦٢

মখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং মখোইনা ফম্মিন্নবা মতমদা মহাক্কা লোয়ননা (মীয়ামগী ওইবা) থৌরম খরদা মখোই চখোক্তে হুকুম লৌদরিবা ফাওবা মঙোন্দগী। তশেংনমক নংগী নয়াথং লৌবা মখোইদু, অচুম্বা থাজবশিংনি অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী রসুলদা। মরমদুনা মখোইনা হুকুম নীরবদি মখোইগী করিগুম্বা থবক খরগীদমক, পীযু হুকুম নংনা য়াবিনীংবদা মখোইগী মরক্তগী অমসুং হায়জবিযু (মরাল) কোকপিনবগী মখোইগীদমক্তা অল্লাহদগী। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لَّا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُم بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَن تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٦٣

৬৪। (নখোই) খনগনু রসুলনা কৌরকপদু নখোইগী মরক্তা মান্ননা কৌবগা নখোই মশেল অমনা অমবু। তশেংবমক অল্লাহনা খঙই নখোইগী মরক্তগী লোংনা চৎখিবশিংদো (সভা তিনফমদগী)। মরমদুনা মহাক্কী ময়াথংগী মায়োক্তা লৈবশিংদো চেকশনজসনু মদুদি মখোই ভাগনি অরাবদা নত্রগা অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাকনা খংফা-ফাবিগনি মখোইবু।

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٦٤

৬৫। য়েংউ! তশেংবমক অল্লাহতগীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা-পুম্বা। মহাকনা তশেংনা খঙই নখোই করি ফিবমদা লৈবা। অদুগা কোরৌ নোংজা অদুদা নখোইনা হনজিল্লকপদা মহাক্কী মায়কৈদা, মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা তৌখিবা থিবিক (তাইবঙ পুন্সিদা)। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি পোৎ খুদিংমক।

سُوۡرَةُ الۡفُرۡقَانِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ২৫ অল- ফুরকান

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৮ নি)

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

تَبٰرَكَ الَّذِىۡ نَزَّلَ الۡفُرۡقَانَ عَلٰى عَبۡدِهٖ لِيَكُوۡنَ لِلۡعٰلَمِيۡنَ نَذِيۡرَا ②

২। য়াইফখোল লৈবনি (অল্লাহ) মহাক্তি—মহাকনা থাবিরকখি "মান্নদবা খন্দোকপগী খুদম" মহাক্কী মনাই নিপাদা, অদুনা মহাকনা ওইনবা চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমা (ররলডগী) জাতি পুম্নমক্তা।

اۨلَّذِىۡ لَهٗ مُلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَلَمۡ يَتَّخِذۡ وَلَدًا وَّلَمۡ يَكُنۡ لَّهٗ شَرِيۡكٌ فِى الۡمُلۡكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَىۡءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقۡدِيۡرًا ③

৩। মহাক্তি চৈকোক পায়বনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং মহাকনা পোক্তে মচানিপা অমতা, অমসুং মহাক্কী লৈতে শরুক য়াম্নিবা কনামতা মহাক্কী নিংথৌ লৈবাক্তা, অমসুং মহাকনা শেম-শাখি পোৎ খুদিংমক, অদুগী তুংদা লেপ্পিখি মদুগী চপচাবা চাং।

وَاتَّخَذُوۡا مِنۡ دُوۡنِهٖۤ اٰلِهَةً لَّا يَخۡلُقُوۡنَ شَيۡـًٔا وَّهُمۡ يُخۡلَقُوۡنَ وَلَا يَمۡلِكُوۡنَ لِاَنۡفُسِهِمۡ ضَرًّا وَّلَا نَفۡعًا وَّلَا يَمۡلِكُوۡنَ مَوۡتًا وَّلَا حَيٰوةً وَّلَا نُشُوۡرًا ④

৪। অদুম ওইনমক (পাইমা ঈরৈচল) মখোইনা লৌখ্রে (অল্লাহ) মহাকপু নত্তনা (অতোপ্পা) খোয়ম লাইশিং, মখোইনা ঙমদে করিমতা শেম-শাবা তৌইগুম্বসুং মখোইবুদুম শেমখিবনি, অমসুং মখোইগী মপাঙ্গল করিসু লৈতে অমাঙবা তৌবগী নত্ত্রগা কান্নবা তৌবগী মশামক্তদা অমসুং লৈতে শক্তি শিহনবগী নত্ত্রগা হিংহনবগী নত্ত্রগা শিরবা মতুংদা অমুক হিংগৎহনবগী।

وَقَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡۤا اِنۡ هٰذَاۤ اِلَّاۤ اِفۡكُ اِفۡتَرٰٮهُ وَاَعَانَهٗ عَلَيۡهِ قَوۡمٌ اٰخَرُوۡنَ ۛۚ فَقَدۡ جَآءُوۡ ظُلۡمًا وَّزُوۡرًا ⑤

৫। অদুগা লমথৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং মহাকনা শেমজন-শাজনখিবনি, অমসুং অতৈ অতোপ্পা মীশিংনা তেংবাংখি মহাকপু মদুদা। তশেংবমক মখোইনা পুথোরকখি য়ৌনা চুমদবা অমসুং মীনম্বা রা।

وَقَالُوۡۤا اَسَاطِيۡرُ الۡاَوَّلِيۡنَ اكۡتَتَبَهَا فَهِىَ تُمۡلٰى عَلَيۡهِ

৬। অদুগা মখোইনা (অসিসু) হায়ঃ "(পুম্নমকসি) রারীশিংনি মমাংঙৈদা লৈরম্বা

بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۝٥

মীরোনশিংগী, মদু মহাকনা ইশিনহনখিবনি, অমসুং মদু পার-পারগা তাহল্লি মহাকপু অয়ুক অমসুং য়াচংবদা।"

قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِيْ يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝٦

৭। হায়য়ু (মখোইদা): "মসি থাবিরকখি আসমান অমসুং পৃথিবীগী অরোনবা (খুদিং) খঙবা মহাকনা।" তশেংবমক মহাক্তি খুইদগী হেন্না য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশি হৈবনি।

وَقَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَاْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِيْ فِي الْاَسْوَاقِ ۗ لَوْلَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُوْنَ مَعَهٗ نَذِيْرًا ۝٧

৮। অদুগা মখোইনা হায়: "করি তৌরবগে রসুল অসিবু—মহাকনা খানা চাই অমসুং খোঙনা চৎলি লম্বী সোড়োকদা? করি মরমগী থাবিরকখিদবা ফরিশতহ অমা মঙোন্দা অদুনা (ফরিশতহ) মহাকনা ওইনবা চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা অমা মহাক্কা লোয়ননা?

اَوْ يُلْقٰۤى اِلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ يَّاْكُلُ مِنْهَا ۗ وَقَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ۝٨

৯। "নত্ত্রগা (করি মরমগী) পীদবগে লন-থুমগী পুক্কে অমা মঙোন্দা নত্ত্রগা হৈকোন অমা চানবগী (উহৈ-রাহৈশিং) মদুদগী?" অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংদা: "নখোইনা তুংইল্লি কনাসু নত্তবা মন্ত্র থাজন্দুনা ভাব-তাহনখিদ্রবা মী অমগী।"

اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ۝٩

১০। য়েংউ! করম্না মখোইনা ঙাওলিবা চাংদম্নবা রাঙাঙ নংগী মরমদা! অদুনা মখোই লমথৈ-খোঙফম্নরে; মরমদুনা মখোই ফংদরে (অচুম্বা) লম্বী।

২ শুবা রুকূ

تَبٰرَكَ الَّذِيْۤ اِنْ شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ وَيَجْعَلْ لَّكَ قُصُوْرًا ۝١٠

১১। য়াইফখোল লৈবনি (অল্লাহ) মহাক্তি, মহাকনা করিগুম্বা চানবিরবদি, পীবিগনি নংবু অসিদগী হেন্না ফবা—হৈকোন-লৈকোনশিং মদুগী মখাদা (লিকলাই মহীনরবী) তুরেলশিং (ঈপান চাওনা) ঈচেল্লি অমসুং পীবিগনি নংবু কোনুংশিং।

بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۚ وَاَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا ۝١١

১২। নত্তে, মখোইনা য়াদে পুংজাদু অমসুং থ্রখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে পুংজাদু য়াদবা মীওইশিংগীদমক মৈরি থোক্লা চাকপা মৈ অমা।

১৩। (হায়রিবা) মৈ অদুনা উবা মতমদা মখোইবু অরাপ্পা মফমদগী, মখোইনা তাগনি মদু (মপুক লামদুনা) ঙং-খোংবা অমসুং ঙুং-ঙুং ঙংবা।

إِذَا رَأَتْهُم مِّن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ سَمِعُوا۟ لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ⑫

১৪। অদুগা মখোইবু হুনজিল্লবদা অখুবা মফম অমদা মদুগী, য়োৎলৌ- কোলৌনা পুনশিন-বিদুনা, মখোইনা হায়গনি পুম্মাঙ-মাঙহনবিনবগী।

وَإِذَآ أُلْقُوا۟ مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا۟ هُنَالِكَ ثُبُورًا ⑬

১৫। (দণ্ডি পীরিবা ফরিশতহশিংনা হায়-বিগনি ঃ) "হায়জগনু ঙসিগী নুমিত্তা অমুক্তং মাঙহনবিনবগী, তৌইগুম্বসুং হায়জৌ কয়ারক হন্না মাঙহনবিনবগী।

لَّا تَدْعُوا۟ ٱلْيَوْمَ ثُبُورًا وَٰحِدًا وَٱدْعُوا۟ ثُبُورًا كَثِيرًا ⑭

১৬। হায়য়ু ঃ "(তুং কোইবা রায়েল-চৈরাক) অসিনা হেন্না ফব্রা নত্তগা মতম চুপ্পা লৈরগদৌবা হৈকোন-লৈকোন রাশকপিখ্রবা অদুবুরা ধর্ম্ম কায়দবশিংদা ? (হৈকোন-লৈকোন) অদু (ধর্ম্ম কায়দবশিং) মখোইগী মনা-মথিন্নি অমসুং য়াতুংফমনি।

قُلْ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ ٱلْخُلْدِ ٱلَّتِى وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَزَآءً وَمَصِيرًا ⑮

১৭। (ধর্ম্ম লম্বীনবশিং) মখোই ফংগনি মদুগী মনুংদা মখোইনা অপাম-অপাম্বতা অমসুং লৈগনি মদুগী মনুংদা (মতম-পুম্বা নুংঙাইবা ফম্বৈনদুনা)। মসি রাশক অমনি নংগী মপুদগী, নীজগদৌবনি (মতম লৈবা খিবিক্তা)।

لَّهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ خَٰلِدِينَ ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔولًا ⑯

১৮। অদুগা নুমিৎ অদুদা মহাকনা খোমজিনবিগনি মখোইবু অমসুং মখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌরম্বা অল্লাহ নত্তবশিংবু ঃ মতমদুদা মহাকনা রা হংবিগনি ঃ "নখোইরা লম্মুক্লহনখিবদু ঐগী ইনাইশিংবু নত্তগা মখোই মশানা লম্মুক্লজখিব্রা (অচুম্বা) লম্বীদগী ?

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِى هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ⑰

১৯। মখোইনা হায়গনি ঃ "অশেংবনি নহাক্তি! ঐখোই চুমদবনি লৌখিবসে ঙাক-শেনবিবা ওইনা নহাক নত্তবা অতৈবু; তৌইগুম্বসুং নহাকনা পীবিখি মখোইবু অমসুং মখোইগী মপা-মপুশিংবু

قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ مَا كَانَ يَنۢبَغِى لَنَآ أَن نَّتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِن مَّتَّعْتَهُمْ وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ

نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ⑱

নুংঙাই-য়াইফবা অসি য়ৌবফাওবা মদুদি মখোইনা কাণ্ডথোকখি নীংশিঙহন্নবা পোৎ অদু অমসুং ওইখি অমাঙবা লম্বীনত্রবা মীশিং।"

فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ⑲

২০। (অল্লাহনা হায়বিগনি ঃ) "তশেংবমক (দেবতাশিং) মখোইনা য়াদ্রে (ভক্তশিং) নখোইনা হায়বদু, মরমদুনা নখোইনা ঙম্-নরোই ঙাকথোকপা (ৱায়েল-চৈরাক) নত্রগা মতেং ফংবা।" অদুগা নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা অরানবা লম্বীনরবদি, ঐখোইনা মহাউ তংহনবিগনি মহাকপু অচৌবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ⑳

২১। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে কনাগুম্বা রসুল অমতা নংগী মমাংদা, তৌইগুম্বসুং মখোই তশেংবমক চাখি তাইবঙ চিঞ্জাক অমসুং খোঙনা চৎখি লম্বী সোড়োকশিংদা। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি নখোই খরবু চাং য়েংনবা অতোপ্পশিংগী। নখোই অখাংকপ্লোইদ্রা? নংগী মপুনা পুমউ-উই (পোৎ পুম্নমক)।

৩ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيرًا ㉑

২২। অদুগা মখোইনা আশা তৌদুনা উনরোই হায়না ঐখোইগা (কিয়ামত নুমিত্তা) হায় ঃ "করি মরমগী ফরিশতহশিং থাবিরক্তবগে ঐখোইদা? নত্রগা করি মরমগী ঐখোইনা উদবগে ঐখোইগী মপুবু?" তশেংবমক মখোই য়াম্না নারাংখ্রে মশাবু ৱাংনা খনজদুনা অমসুং য়ৌনা লমকেৎ-লমহাইখ্রে।

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَحْجُورًا ㉒

২৩। কোরৌ নোংজা অদুদা মখোইনা উরবদা ফরিশতহশিংবু (তরু-তরুনা)—হরাওবা-নুংঙাইবা পাওথুং লৌরোই নুমিৎ অদুদা মরাল লৈরবশিংগীদমক অমসুং মখোইনা হায়গনি ঃ "অথিংবা পল অমতং লৈরমলবদিকো (ঐখোই অমসুং ফরিশতহশিংগী মরক্তা)!"

وَقَدِمْنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً

২৪। অদুগা ঐখোইনা য়েংশনগনি মখোইনা

مَّنْثُوْرًا ۝٢٣

তৌখিবা থবকশিং অমসুং ঐখোইনা চাইখায়-বিগনি মদু উফুল মরীকগুম।

اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَىِٕذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَّاَحْسَنُ مَقِيْلًا ۝٢٤

২৫। স্বর্গ লৈকোনগী মরূপশিংদো নুমিৎ অদুদা লৈগনি হেন্না নুংঙাইবা লৈফমদা অমসুং হেন্না ফবা পোথাফমদা।

وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَآءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلٰٓىِٕكَةُ تَنْزِيْلًا ۝٢٥

২৬। অদুগা নুমিৎ অদুদা আসমানসি নোংনা পোকখায়গনি অমসুং ফরিশতহশিং থাবিরক্কনি মশিং য়াম্না।

اَلْمُلْكُ يَوْمَىِٕذِ ۨالْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ ۚ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَسِيْرًا ۝٢٦

২৭। নুমিৎ অদুগা অচুম্বা শাসন লৈগনি থৌজালবিহেবা অল্লাহগী; অমসুং ওইগনি নুমিৎ অদু অরাবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তো

وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلٰى يَدَيْهِ يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِى اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُوْلِ سَبِيْلًا ۝٢٧

২৮। অদুগা (নীংশিঙগু) নুমিৎ অদুদা অরানবা লম্বীনবনা (ময়ানা) চিক্কনি মখুৎশিং, মহাকনা হায়গনিঃ আঃ ওন্থোকপনিদা! ঐবু ইনজরম-লবদিকো (অচুম্বা) লম্বী লোয়নরনা রসুলগা!

يٰوَيْلَتٰى لَيْتَنِىْ لَمْ اَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيْلًا ۝٢٨

২৯। "এঃ অরাবনিদা! ঐনা লৌরমদ্রবদিকো অসিগুম্বা (মীরুরবা) অমবু মরূপ ওইনা।"

لَقَدْ اَضَلَّنِىْ عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ اِذْ جَآءَنِىْ ۗ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِلْاِنْسَانِ خَذُوْلًا ۝٢٩

৩০। "তশেংবমক মহাকনা ফৈরেংনহনবিখি ঐবু নীংশিঙহন্নবা (কিতাব)দগী মদু লাকখ্রবা মতুংদা ঐঙোন্দা।" অদুগা শৈতানদি (লোয়রমদাই তাঞ্জাদা) মীবু থাদোক্নুনা চেনবনি।

وَقَالَ الرَّسُوْلُ يٰرَبِّ اِنَّ قَوْمِى اتَّخَذُوْا هٰذَا الْقُرْاٰنَ مَهْجُوْرًا ۝٣٠

৩১। অদুগা রসুলনা হায়গনিঃ "ঐগী মপুও! ঐগী শীংলুপকী মীশিংনা তশেংনমক তৌবিখ্রে কুরআন অসিবু হুন্দোক্লবা পোৎ অমগুম্না ।"

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِيْنَ ۗ وَكَفٰى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَّنَصِيْرًا ۝٣١

৩২। অসুম্না ঐখোইনা শেম্বিখি নবী খুদিংগী য়েক্কবা মী পাপচেনবশিংগী মরক্তগী। অদুগা নংগী মপুদি ওকপনি লমজিংবা অমসুং তেংবাংবা ওইবদা।

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْاٰنُ جُمْلَةً

৩৩। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ

وَاحِدَةً ۚ كَذٰلِكَ ۚ لِنُثَبِّتَ بِهٖ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنٰهُ تَرْتِيْلًا ﴿٣٢﴾

"করি মরমগী কুরআন থাবিখিদবগে মঙোন্দা পুল্লপ্লা খুদক্তা ?" অসুম্না (ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মদু মচিং-মচিং ওইনা) অদুনা ঐখোইনা চেৎশনহন্নবা নংগী নথম্মোই মদুগা লোয়ননা। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখ্রে মদু নিংথীজনা (লেংশিন-খোমজিন্দুনা)।

وَلَا يَأْتُوْنَكَ بِمَثَلٍ اِلَّا جِئْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاَحْسَنَ تَفْسِيْرًا ﴿٣٣﴾

৩৪। অদুগা মখোইনা ঙমলোই পুথোরকপা নংঙোন্দা চাংদম্নবা রাঙাঙ অমতা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা পী নংবু (মদুগী মনুংদা) অচুম্বা (পাওখুম) অমসুং য়াম্না ফবা ব্যাখ্যা।

اَلَّذِيْنَ يُحْشَرُوْنَ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ اِلٰى جَهَنَّمَ ۙ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মমায়শিং উপথহন্দুনা (নমদুনা চিংলগা) জমা তৌবিগদবশিংদু নরকদা—মখোইগী ফিবম খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবনি অমসুং শেরান্ননা চখোকখ্রবনি (অচুম্বা) লম্বীদগী।

৪ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنَا مَعَهٗٓ اَخَاهُ هٰرُوْنَ وَزِيْرًا ﴿٣٥﴾

৩৬। অদুগা ঐখোইনা তশেংবমক পীখি মুসাদা কিতাব অমসুং হাপ্পিখি মহাক্কী (পোকমিন্নবা) ময়াম্বা হারুনবু (মহাক্কী) তেংবাংবা-ওইনা।

فَقُلْنَا اذْهَبَآ اِلَى الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۗ فَدَمَّرْنٰهُمْ تَدْمِيْرًا ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা হায়খিঃ "চৎলু নখোই অনিমক (ফিরঔন অমসুং মহাক্কী) মীশিংদা মখোইনা য়াখিদ্রে ঐখোইগী পাওজেনশিং।" মসিগী মতুংদা ঐখোইনা তুম্না মাঙ-তাকহনবিখি মখোইবু।

وَقَوْمَ نُوْحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ اَغْرَقْنٰهُمْ وَجَعَلْنٰهُمْ لِلنَّاسِ اٰيَةً ۗ وَاَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿٣٧﴾

৩৮। অদুগা নুহগী মীশিং, মখোইনা য়াখিদ্রবদা রসুলশিংবু, ঐখোইনা ঈরাক শিনহনবিখি মখোইবু (ঈশিং ঈচাওদা) অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু খুদম অমা মীওইবশিংগী। অদুগা ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক অরানবা লম্বীনবশিংগীদমক।

وَّعَادًا وَّثَمُوْدَا۟ وَاَصْحٰبَ الرَّسِّ وَقُرُوْنًۢا بَيْنَ ذٰلِكَ كَثِيْرًا ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা (ঐখোইনা মাঙহনবিখি) আদ অমসুং সমূদ অমসুং 'অল-রস' (গুহা)গী মীশিং অমসুং শুরোন কয়া(সু) মখোইগী মরক্তা।

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ﴿٣٩﴾

৪০। অদুগা মখোই খুদিংমক্তা ঐখোইনা পুথোকপিখি চাংদম্নবা খুদমশিং (মমাংঙৈদা মাঙহনবিরম্বা মীশিংগী) অমসুং মখোই খুদিংমক ঐখোইনা তুম্না মাঙ-তাকহনবিখি।

وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمْطِرَتْ مَطَرَ السَّوْءِ ۚ أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا ۚ بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿٤٠﴾

৪১। অদুগা তশেংবমক (মক্কহরালাশিং) মখোইনা লান্দুনা চৎলি শহরদু মদুগী মথক্তা হৈথহনবিখি ফত্তবা নোংজু অমা। মখোই উথিদব্রা মদু? নত্তে, মখোই আশা করিসু তৌদে (শিরবা মতুংদা) অমুকহন্না হিংগৎহনবিগনি হায়বা।

وَإِذَا رَأَوْكَ إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ﴿٤١﴾

৪২। অদুগা মখোইনা উবা মতমদা নংবু, মখোইনা ফাগি তৌই নংবু (অসি হায়দুনা): "মহাক অসিবুরা অল্লাহনা থাবিরকখি হায়বদু রসুল অমা ওইনা?"

إِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ آلِهَتِنَا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۚ وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾

৪৩। "মহাকনা তশেংনমক তৌবিরমখ্রে ঐখোইবু লম্বী শেরান্নবা চিংথোক্কদবগী ঐখোইগী খোয়ম লাইশিংদগী, ঐখোইনা ফিবম চেৎনা লৈরমদ্রবদি নপশন্দুনা (লাইশিংগী রাখল তৌদুনা)।" অদুগা মখোই খঙলগনি, মখোইনা উবদা রায়েল-চৈরাকদু, কনানা হেন্না লম্মুক্কবা (অচুম্বা) লম্বীদগী।

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَٰهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿٤٣﴾

৪৪। নং উরব্রা অসিগুম্বা মীতা মহাকনা লৌই মহাক (মশাগী) অপাম্ববু মহাক্কী খোয়ম লাই ওইনা? নংনা ওইবা য়াব্রা ঙাকপি-শেনবিবা মী মহাক্কী মথক্তা?

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ ۖ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٤﴾

৪৫। নত্রগা নংনা খনব্রা মখোই অয়াম্বনা তাই অমসুং খঙই (নংনা তম্বিবা ধর্ম্ম নীতিশিং)? মখোই মখোঙ মরি পানবা শাগুম্বনি—নত্তে, মখোই হেন্নদুম ফৈরেংনখ্রবনি (অচুম্বা) লম্বীদগী।

৫ শুবা রুকূ

أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ

৪৬। নং উদব্রা করম্না নংগী মপুনা শাংদোকহনবা (পোৎশিংগী) মমি? করিগুম্বা মহাকনা তৌনীংলমলবদি, মহাকনা ওইহল্লমগনি

سَاكِنًا ۚ ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٤٥﴾

মদু লেঙদবা (মতম-পুম্বদা)। মতাং অদুদা ঐখোইনা ওইহল্লি নুমিৎপু পোৎথিঞ্জে (যন্ত্র) মদুগী।

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগী তুংদা (নুমিৎনা রাংনা কাখৎলকপগা লোয়ননা) ঐখোইনা তেনশনহল্লি মদু ঐখোইগী মায়কৈদা, খরা-খরা চিংশন্দুনা।

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা মহাকননি শেম্বিখিবা অহিংবু পর্দা ওইনা নখোইগীদমক্তা, অমসুং তুম্ববু পোখাবা ওইনা, অমসুং শেম্বি নুংথিলবু হৌগত্তুনা লৈনবগীদমক।

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা মহাকননি থারিবা (নোং পুবা) নুংশিৎপু হরাওবা পাও পুবা ওইনা মহাক্কী থৌজালগী মমাং থানা অমসুং ঐখোইনা তাহল্লি অশেংবা (অমসুং অরুবা) ঈশিং কোরৌ নোংমদোন্দগী,

لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَاسِيَّ كَثِيرًا ﴿٤٩﴾

৫০। অদুনা ঐখোইনা মদুনা হিংগৎহল্লি শিরমলবা (অমদি মহৈ-মরোং থোক্তবা) লম অমা অমসুং ঐখোইনা পী মদু থক্নবা ঐখোইনা শেমখিবা শা-ষণ অমসুং মী কয়াবু।

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٥٠﴾

৫১। অদুগা ঐখোইনা শুগায়না তাকপি মদু মখোইদা তোঙান-তোঙানবা মওংদা অদুনা মখোইনা মপুকনিং চঙজনবা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদবত্তা নত্তনা য়াখিদে (পাগুজেন) পুম্নমক (মথম্মোইশিং অমম্বা চনখিদুনা)।

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ﴿٥١﴾

৫২। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা পামলমলবদি, ঐখোইনা থাবিরমগনি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমমম শহর খুদিংদা।

فَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ﴿٥٢﴾

৫৩। মরমদুনা নং ইগনু লমকৈ-খোঙ-ফম্নবশিংনা হায়বদা অমসুং হোৎনবা কল্লু মখোইগী মায়োক্তা (কুরআন) সিগী মতেংনা কন্না হোৎনদুনা।

৫৪। অদুগা মহাকননি শেম্বিখিবা সমুদ্র ঈপাক অনি (ঈপান চাওনা) ঈচেনহন্দুনা, (ঈশিং) অমনা অশেংবনি অহাউবনি, অমসুং অতোপ্পনা থুমহীনি অয়াকপনি; অমসুং অনিদুগী মরক্তা মহাকনা থম্মি পণ্থিং অমা অমসুং লাথোকপা ঙমদবা খায়দোকপা অমা (অমনা অতোপ্পগী লমদা চঙদনবা)।

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٥٣﴾

৫৫। অদুগা মহাকননি শেমখিবা তাইবঙ মীবু ঈশিংদগী, অদুগী তুংদা শেম্মি মহাক্কীদমক ঈ মরী অমসুং চারো-মৌরোনবগী মরী; অমসুং নংগী মপুদি পুংঙম-ঙম্বনি।

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾

৫৬। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা তৌই ঈরাৎ-পুজা অল্লাহ নত্তবা (অতৈ লাই)শিং মখোইদা কান্নবা নত্তগা অমাঙবা করিসু তৌবা ঙমদবদু। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবদি (মতম-পুম্বদা) তেংবাংবনি (শৈতানগী) মহাক্কী মপুগী মায়োক্তা।

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۗ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾

৫৭। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু নত্তনা হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা রায়েল-য়াথং য়াবশিংদা) অমসুং চেকশনহন্নবা পাওমেনবা অমা ওইনা (ফত্তরম লম্বীনবশিংদা)।

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾

৫৮। হায়য়ু ঃ "ঐনা হায়জদে নখোইদা অরামল পীয়ু (ঐনা পাও শন্দোকপা) অসিগী, নত্তনা কনাগুম্বনা অপাম্বা লৈরবদি (অচুম্বা) লম্বী খোঙফমনৌ য়ৌনবগী মহাক্কী মপুগী মায়কৈদা।

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَن شَاءَ أَن يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾

৫৯। অদুগা আশা তৌ (মতম-পুম্বদা) হিংদুনতা লৈবা, শিবা নাইদবদা অমসুং শক-শোল্লু মহাকপু থাগৎপগী লাইশোল। অদুগা মহাকনা ওকলে খঙহৈবা অমা ওইবিবনা মহাক্কী মনাইশিংগী মপাপশিং।

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۚ وَكَفَىٰ بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا ﴿٥٨﴾

৬০। মহাকননি শেম-শাবিখিবা আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকসু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা. অদুগী

الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ الرَّحْمَٰنُ فَاسْأَلْ بِهِ

خَبِيرًا ۝٥٩

তুংদা মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা। থৌজালবিহৈবা অল্লাহনি। মরমদুনা হংঙু মহাক্কী মরমদা অখঙবা অমদা।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَٰنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَٰنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝٦٠

৬১। অদুগা (অচুম্বা রাপাও থাজদবশিং) মখোইদা অসি হায়বা মতমদাঃ "সজদহ তৌ থৌজালবিহৈবা অল্লাহবু," মখোইনা হায়ঃ "কনানো থৌজালবিহৈবা অল্লাহদু? ঐখোইনা সজদহ হেক্তমক তৌগদ্রা নংনা হায়বা হায়বদু ঐখোইবু?" অদুগা (মখোইগী থকশি-খাশি নাইদবা) মসিনা হেনগৎহল্লি মখোইবু (অচুম্বা) পামদবা।

৬ শুবা রুকূ

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝٦١

৬২। য়াইফখোল লৈবনি (অল্লাহ) মহাক্তি— মহাকনা শেম্মিখি থরানমিচাক মপৈ আসমান (মকোয়)দা অমসুং থম্মিখি মদুগী মনুংদা থাওমৈ অমা (নুংথিল চেংলৌ মিং ওইনা) অমসুং মঙাল য়াওবা থা অমা।

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ۝٦٢

৬৩। অদুগা মহাকননি শেম্মিখিবা অহিং অমসুং নুংথিল, অমনা অমগী তুং ইনহনবিদুনা, (কান্নবগী) অদুগুম্বা মীওইগী মহাকনা পামজে নীংশিঙবা অমসুং তৌবিমল খঙবা উংপা (মহাক্কী মপুদা)।

وَعِبَادُ الرَّحْمَٰنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝٦٣

৬৪। অদুগা থৌজালবিহৈবা মপুগী মনাইশিংদু অদুগুম্বা মীওইশিংনি মখোইদু চৎলি মালেমথক্তা নোল্লুকপগা লোয়ননা অমসুং (হৌন-শাজৎ খঙদবা) অপঙশিংনা ঙাঙলক-শকলকপদা, মখোইনা হায়ঃ "অঙৈংবা লৈহনবিসনু।"

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۝٦٤

৬৫। অমসুং মখোইদু লেল্লি অহিংচুপ্পা মখোইগী মপুগী মমাংদা, সজদহ তৌদুনা অমসুং লেপ্তুনা (নমাজদা)।

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝٦٥

৬৬। অমসুং মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুও! থৈদোকপিয়ু ঐখোইদগী রায়েল-চৈরাক নরক্কী; মরমদি মদুগী রায়েল-চৈরাক লেপনাইদবনি।

৬৭। “তশেংবমক মদু ফত্তবা পোথাফমনি অমসুং লৈফমনি।”

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾

৬৮। অদুগা মখোইদু খরচ তৌবদা, শেল চাদিং পংতৌ তৌদে নত্তগা অরীকপা কূপশু ওইদে তৌইগুম্বসুং লৌই ময়ায় ওইরম্পা ফিবম অমা অনিদুগী মরক্তা।

وَالَّذِينَ إِذَا أَنفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ
بَيْنَ ذَٰلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾

৬৯। অদুগা মখোইনা কৌদে অতোপ্পা লাই কনামতবু লোয়ননা অল্লাহগা, নত্তগা হাত্তে মী অমতা অল্লাহনা থিংবিখ্রবদা নত্তনা অচুম্বা মরমগী, নত্তগা তৌদে নুপী লান্নবা ; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি ফংগনি রায়েল-চৈরাক পাপকী—

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ
النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ
وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾

৭০। রায়েল-চৈরাক পোৎমা ফংগনি মহাক কিয়ামত নুমিত্তা অমসুং মহাক লৈগনি মদুগী মনুংদা ঈকাই ফিরুক খুমদুনা।

يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ
مُهَانًا ﴿٦٩﴾

৭১। নত্তনা মখোইদু (মপাপকী) নুংনাংবা ফোংদোকচরবা অমসুং অচুম্বা থাজরবা অমসুং লম্বীনরবা অফবা থবকশিং ; অসিগুম্বা মীওইশিংগী ফত্তবা থবকশিং অল্লাহনা ওন্থোকপিগনি অফবা থবকশিংদা ; করিনা হায়ববু অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবানি, নুংশিহৈবনি।

إِلَّا مَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ
يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا
رَّحِيمًا ﴿٧٠﴾

৭২। অদুগা (পুকচেন তিংনা) নুংনাংবা ফোংদোকচবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইদু তশেংনা পুকচেন হোংজরবনি অল্লাহদা (অচুম্বা) নুংনাংবগা লোয়ননা।

وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
مَتَابًا ﴿٧١﴾

৭৩। অদুগা মখোইনা পীদে মীনম্বা সাক্ষী, অমসুং মখোইনা থেংনরগা করিগুম্বা কান্নদবা পোৎ, মখোইনা লান্থোকই ইজ্জৎ লৈনা।

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ
مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٢﴾

৭৪। অদুগা মখোইদু—মখোইদা নীংশঙবদা মখোইগী মপুগী পাওজেনশিং, হাথু-হাথু তৌদে

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا

صُمًّا وَّعُمْيَانًا ۝٧٣

মনা পঙবা অমসুং মমিৎ তাংবগুম্না মদুদা।

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَ ذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا ۝٧٤

৭৫। অদুগা মখোইনা হায়ঃ ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইবু ঐখোইগী ইতালোইশিংদা অমসুং ইচাশিংদা মিৎকী নুংঙাইবা (অমদি অপেনবা) অমসুং ওইহনবিয়ু ঐখোইবু নমুনহ ধর্ম্ম লম্বীনবশিংগীদমক।

اُولٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوْا وَيُلَقَّوْنَ فِيْهَا تَحِيَّةً وَّسَلٰمًا ۝٧٥

৭৬। (শাজৎ-নুংচৎ হোংলবা অচুম্বা লম্বীনবা) মখোইসিবু পীবিগনি অৱাং-অৱাংবা মহল (স্বর্গ লৈকোল্লুংদা) মরমদি মখোই অখাং কল্লম্মী অমসুং মদুগী মনুংদা (ফরিশতহশিংনা) ওকপিগনি মখোইবু তরাম-তরামনা কৌদুনা অমসুং সলামগা লোয়ননা,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا ۝٧٦

৭৭। লৈগনি মদুগী মনুংদা (লোম্বা লৈতনা)। থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা মফমনি মদু পোথানবগী অমসুং লৈনবগী।

قُلْ مَا يَعْبَؤُا بِكُمْ رَبِّيْ لَوْلَا دُعَآؤُكُمْ ۚ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُوْنُ لِزَامًا ۝٧٧

৭৮। হায়য়ু (ধর্ম্ম চত্তবশিংদা): "ঐগী মপুনা করিসু য়েংশনবিরম্মোই নখোইগীদমক, নখোইনা খাজং থৌনি তৌবসিগী নৎলমদ্রবদি। নখোইনা তশেংনমক য়াদে (অচুম্বা ধর্ম্ম পাওজেল), মরমদুনা রায়েল-চৈরাক (হৌজিক) লাকলগনি (নখোইদা)।

سُوْرَةُ الشُّعَرَاۤءِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ২৬ অল-শু'অরা

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২২৮ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

طٰسٓمٓ ②

২। অশেংবা মপু, পোৎ পুম্নমক তাবা অমসুং ঙাংথোইনা চীং-লেমখ্রবা মপু (তাহের, সমীঅ, মজীদ)।

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ③

৩। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী।

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اَلَّا يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ④

৪। মতা চারবদি নং শিনীংগনি নথরাই রাবনা মরমদি মখোই অচুম্বা থাজদে।

اِنْ نَّشَاْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خٰضِعِيْنَ ⑤

৫। ঐখোইনা করিগুম্বা পামলমলবদি, ঐখোইনা ঊমলমগনি থাবা মখোইদা খুদম অমা আসমান্দগী, অদুনা মখোইগী মঙকশিং নোংথরমগনি মদুগী মমাংদা।

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ اِلَّا كَانُوْا عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ ⑥

৬। অদুগা মখোইদা লাকখিদে অনৌবা নীংশিঙহনবা (কিতাব) অমা থৌজালবিহৈবা অল্লাহদগী, তৌইগুম্বসুং মখোই মমায় ওংথোকখি মদুদগী।

فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ⑦

৭। তশেংবমক মখোইনা মরাল শীবিখ্রে মদু মীনম্বনি হায়না, তৌইগুম্বসুং থুনমক লাকলগনি মখোইদা পাওজেনশিং মখোইনা নোক্নরম্বা অদুগী।

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ⑧

৮। মখোইনা য়েংদব্রা পৃথিবী (লৈমায়)দা, কয়া য়াম্না ফজখ্রবা পোৎ মখল খুদিং ঐখোইনা হৌহনবিখ্রবা মদুগী মনুংদা ?

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۗ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ⑨

৯। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ⑩

১০। অদুগা তশেংবমক নংগী মপুদি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

২ শুবা রুকূ

১১। অদুগা (নীংশিঙু) নংগী মপুনা কৌরকখি মূসাবু (অসি হায়দুনা)ঃ চৎলু অরানবা লম্বীনবা মীশিংদা—

وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱئْتِ ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠﴾

১২। ফিরঔনগী মীশিংদা। মখোই ভক্তি কৎলোইদ্রা অল্লাহদা ?

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۚ أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾

১৩। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! ঐ তশেংবমক কিজেএ মখোইনা তৌবিগনি ঐবু লৌশিং মীনম লাংথাকপা অমা ওইনা।

قَالَ رَبِّ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾

১৪। "অদুগা ঐগী থবাকসে ইখু-খুজিল্লি অমসুং ঐগী লৈতোনসু রা ঙাঙবদা ইপন-পল্লি ; মরমদুনা হুকুম থাবিয়ু হারুন্দা (ঐবু তেংবাংনবগী)।

وَيَضِيقُ صَدْرِى وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِى فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَٰرُونَ ﴿١٣﴾

১৫। "অদুগা (অসিতা নত্তনা) মখোইনা মরাল শীখিবা অমা লৈ ঐগী ইথক্তা, মরমদুনা ঐ কিজে মখোইনা হাৎপিনি ঐবু।"

وَلَهُمْ عَلَىَّ ذَنۢبٌ فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾

১৬। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "মদু তৌবা শুকয়া-য়ারোই। মরমদুনা চৎলু নখোই অনিমক লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা; ঐখোই তশেংনা লোয়নবিরি নখোইগা (অমসুং) তাবি (নখোইনা ঙাঙনবা পুম্নমক)।

قَالَ كَلَّا ۖ فَٱذْهَبَا بِـَٔايَٰتِنَآ ۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾

১৭। "মরমদুনা চৎলু ফিরঔনগী মনাক্তা অমসুং হায়য়ুঃ তশেংবমক ঐখোই রসুলশিংনি সংসার পুম্নমক্কী মপুগী মায়কৈদগী,

فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾

১৮। "(হায়বা লাকলিবনি নংঙোন্দা) থাবিয়ু ইস্রাঈল মচাশিংবু লোয়ননা ঐখোইগা।"

أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٧﴾

১৯। ফিরঔন্না হায়খিঃ "ঐখোইনা নাওয়োক-পিখিবা নত্তব্রা নংবু ঐখোইগী ইরক্তা অঙাং অমা ওইনা ? অদুগা নং লৈরমখ্রে ঐখোইগী ইরক্তা চহি কয়া নংগী পুন্সিগী।

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴿١٨﴾

২০। "অদুগা নংনা তৌখি থবক অমা (মী হাৎপগী) মদু নং(নশা)না তৌখিবনি অমসুং নং (অমনি) থৌবিমল খঙদবশিংগী।"

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ ٱلَّتِى فَعَلْتَ وَأَنتَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩﴾

قَالَ فَعَلْتُهَآ إِذًا وَّأَنَا مِنَ الضَّآلِّينَ ۝٢١

২১। মুসানা হায়খি : "ঐনা তৌখি মদু (খঙহৌদবা থৌদোক অমদা) মতমদুদা ঐ ওইরম্মী (অমা) লম্মুক্কবশিংগী।

فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِى رَبِّى حُكْمًا وَجَعَلَنِى مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝٢٢

২২। "মরমদুনা ঐনা চেনখি নংঙোন্দগী ঐনা কিখিবনা নহাকপু, অদুগী তুংদা ঐগী মপুনা পীবিখ্রে ঐবু (অচুম্বা) ৱায়েল (ঐ করিমতা লান্দে মীদু হাৎখিবদা) অমসুং শেম্বিখ্রে ঐবু (অমা) রসুলশিংগী।

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَىَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ۝٢٣

২৩। অদুগা (ঐনা নারা ওইরিঙৈদা) নহাকনা চানবিখি হায়বিদুনা করেম্নবিরি ঐবু; অদুনা মরম্নদুনা (হৌজিক) নহাক (অমসুং নহাক্কী মীশিং)না তযুম নাই ওইহনবিখ্রে ইস্রাঈল মচাশিংবু।"

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَٰلَمِينَ ۝٢٤

২৪। ফিরঔন্না হায়খি : "অদুগা করিনো সংসার পুম্নমক্কী মপু হায়বদি ?"

قَالَ رَبُّ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ۝٢٥

২৫। মুসানা হায়খি : "আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক্কী মপুবুনি, নখোইনা করিগুম্বা থাজরবদি।"

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُۥٓ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ۝٢٦

২৬। ফিরঔন্না হায়খি মহাক্কী অকোয়বদা লৈরম্বশিংদা : "নখোইবু তাদব্রা (অসুক নুংঙাইবা ৱাতা অসিবু) ?"

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝٢٧

২৭। মুসানা (মহাক্কী ৱারোলদু চেৎহন্নবা) হায়খি : "(মহাক) নখোইগী মপুনি অমসুং মপুনি নখোইগী থাইনগী নপা-নপুশিংগীসু।"

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِىٓ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ۝٢٨

২৮। ফিরঔন্না হায়খি : "তশেংবমক নখোইগী রসুল নখোইদা থাবিরকলিবা অসি অঙাওবনি।"

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ۝٢٩

২৯। মুসানা হায়খি : (মহাক্তি) মপুনি নোংপোক অমসুং নোংচুপকী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবশিংগী(সু), নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি।

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ۝٣٠

৩০। ফিরঔন্না হায়খি : "(হে মুসা!) নংনা করিগুম্বা লৌরবদি অতোপ্পা খোয়ম লাই অমা ঐ নত্তনা, ঐনা শোয়দনমক থম্বিগনি নংবু মরক্তা বন্দীশিংগী।"

قَالَ اَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَىْءٍ مُّبِيْنٍ ۝

৩১। মূসানা হায়খি ঃ "করি! (নংবু য়ারোই হায়রিব্রা জগৎকী মপুবু) ঐনা পুরকখ্রবা ফাওবদা তশেং-তশেংবা পোৎ খরা (খুদম ওইনা ঐগী মপুদগী) ?"

قَالَ فَأْتِ بِهٖٓ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝

৩২। ফিরঔন্না হায়খি ঃ "অদু ওইরবদি, পুরকও মদু, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ۝

৩৩। মতমদুদা (মুসা) মহাকনা লংথোকখি মহাক্কী পাম্বনা চৈশু অমসুং য়েংউ! মদু ওইখি শেংনা-লানা উরবা লিন অমা।

وَّنَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِىَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ۝

৩৪। অদুগা মহাকনা তিংথোরকখি মহাক্কী মখুৎ (শেগ্রাক্তা লোৎশিন্দুনা থরম্বদগী), অদুনা য়েংউ! মদু ঙৌশ্রোক ঙৌনা উখি অয়েংবশিংদা।

৩ শুবা রুকূ

قَالَ لِلْمَلَاِ حَوْلَهٗٓ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ۝

৩৫। ফিরঔন্না হায়খি মহাক্কী অকোয়বদা লৈরম্বা অঙম্বশিংদা ঃ মসি তশেংনা হৈ-শিংলবা জাদুগরনি।

يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهٖ ۖ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ ۝

৩৬। মহাকনা তাথোকপিনীংই নখোইবু নখোইগী নরমদগী মহাক্কী জাদুনা। হৌজিক নখোইগী করি পাওতাকনো ?

قَالُوْٓا اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَابْعَثْ فِى الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ۝

৩৭। মখোইনা হায়খি ঃ মতম খরা য়েথোক্তুনা থমখো মহাকপু অমসুং মহাক্কী ময়াম্ববু অমসুং থাবিয়ু পাওজেনবা মী শহরশিংদা.

يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ ۝

৩৮। অদুনা মখোইনা পুরক্লবা নহাক্কী ননাক্তা মহৈ য়াম্না হৈবা জাদুগর পুম্নমক।

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ۝

৩৯। মরমদুনা জাদুগরশিং পুল্লপ্লা খোমজিনখি অকক্লবা পুংফমদা লেপখিবা নুমিৎকী (চাং য়েংনগদৌবগী).

وَّقِيْلَ لِلنَّاسِ هَلْ اَنْتُمْ مُّجْتَمِعُوْنَ ۝

৪০। অমসুং মীশিংদসু অসি হায়খি ঃ "নখোই(সু) তিনগদ্রা পুল্লপ্লা (য়েংনবগী থেংনবদু) ?

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ اِنْ كَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ۝

৪১। "অদুনা ঐখোইনা তুং ইনজনবা জাদুগরশিংগী. মখোইনা করিগুম্বা জয় ওইরবদি (লাম্বানবদা মুসাগা)।"

৪২। মরমদুনা জাদুগরশিংনা লাকখ্রবা মতমদা, মখোয়না হায়খি ফিরঔন্দা ঃ "ঐখোই মনা-মথিন ফংগদ্রা ঐখোইনা ওইরবদি অণ্ডম্বশিং ?"

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالُوْا لِفِرْعَوْنَ اَئِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿٤١﴾

৪৩। ফিরঔন্না হায়খি ঃ "হোই, অমসুং (মনা-মথিন ফংবদা নত্তনা) নখোই শোয়দনমক ওইগনি মনাক নকপশিং (ঐগী)।"

قَالَ نَعَمْ وَاِنَّكُمْ اِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٢﴾

৪৪। মুসানা হায়খি মখোইদা (থেংনরমদাই পুংজাদা) ঃ "হৌজিক হুল্লু নখোইনা হুনগদবদু।"

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤى اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿٤٣﴾

৪৫। মরমদুনা মখোইনা হুনখি মখোইগী থৌরীশিং অমসুং চৈশুশিং, অমসুং হায়খি ঃ "ফিরঔনগী ইজ্জৎতগী, ঐখোই শোয়দনমক ওইগনি অণ্ডম্বা।"

فَاَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوْا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ اِنَّا لَنَحْنُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾

৪৬। মতমদুদা মুসানা (মহাক্কী লেং তারকপদা) হুন্দোকখি মহাক্কী পায়না-চৈশু, অমসুং য়েংউ! মদুনা (লিনজাও অমা ওল্লগা তান্ন-তান্নদুনা) কুৎ-কুৎ য়োংখি মখোইনা জাল তৌখিবশিংদু।

فَاَلْقٰى مُوْسٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অদুগী মতমদা জাদুগরশিংদু দণ্ডবৎ কৎখি।

فَاُلْقِىَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿٤٦﴾

৪৮। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোই থাজরে সংসার পুম্নমক্কী মপুদা,

قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٧﴾

৪৯। "মপুদা মুসা অমসুং হারুনগী।"

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿٤٨﴾

৫০। (ফিরঔনগী অশাউবা ফুং হাইগৎলক্লুনা) মহাকনা হায়খি ঃ "নখোই হেক্তমক থাজখ্রেদনা মঙোন্দা ঐনা ইয়াথং পীদরিঙৈ মমাংদা নখোইবু ? তশেংবমক মহাক নখোইগী লুচিংবনি—মহাকনা তম্বিখিবনি নখোইবু জাদু। মরমদুনা নখোই থুনা খঙলগনি (মহৈ মদুগী)। ঐনা শোয়দনমক ককথৎপিগনি নখোইগী নখুৎশিং অমসুং নখোঙশিং নাকল অমমমদা ওন্ন-ওন্ননা অমসুং ঐনা শোয়দনমক য়ানবিগনি নখোই পুম্নমকপু উ-কারল মথক্তা।"

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِىْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۬ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٤٩﴾

৫১। মখোইনা হায়খি ঃ "করিসু কিনঙাই লৈতে ; তশেংবমক ঐখোই হনজিনগনি ঐখোইগী মপুদা।

قَالُوْا لَا ضَيْرَ ۫ اِنَّاۤ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿٥٠﴾

إِنَّا نَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَٰيَٰنَآ أَن كُنَّآ أَوَّلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾

৫১। "থাজৈমকশেংনা ঐখোইনা আশা তৌই ঐখোইগী মপুনা কোকপিগনি ঐখোইগী ইপাপশিং, মরমদি ঐখোইনা অহানবনি অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তা।"

৪ শুবা রুকূ

وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِىٓ إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ ﴿٥٢﴾

৫৩। অদুগা ঐখোইনা তাকপিখি মুসাদা (অসি হায়দুনা)ঃ "পুদুনা চৎখ্রো ঐগী ইনাইশিংবু অহিং তাংলৌদা, নংবু শোয়দনমক তান্নরক্কনি (ফিরঔন্না)।

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿٥٣﴾

৫৪। ইস্রাঈল মচাশিং চেনখ্রে হায়বা পাও তাবদা) ফিরঔন্না থাখি পাও লাউথোক্নবা মীশিং শহর পুম্নমক্তা (অসি হায়দুনা)ঃ

إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾

৫৫। "মখোই তশেংনা মশিং য়ামদবা খুৎপু অমনি,"

وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُونَ ﴿٥٥﴾

৫৬। "অমসুং মখোইনা শাউহনবিখ্রে ঐখোইবু,"

وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ ﴿٥٦﴾

৫৭। "অমসুং ঐখোইদি ময়ামনি (মতম-পুম্বদা শেম-শাদুনা লৈবনি অমসুং) চেকশিনবনি।"

فَأَخْرَجْنَٰهُم مِّن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾

৫৮। মরমদুনা ঐখোইনা তাথোকপিখি (ফিরঔন কাঙলুপ) মখোইবু (ফজখ্রবা) হৈকোন-লৈকোনশিংদগী অমসুং (নিংথীজখ্রবা) ঈফুৎশিংদগী,

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾

৫৯। অমসুং পুক্কে-লনকৈশিংদগী অমসুং ঈকাইখুম্নজাই মশক ওইখ্রবা লৈফমশিংদগী।

كَذَٰلِكَ وَأَوْرَثْنَٰهَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٥٩﴾

৬০। অসুম্না ওইখি। অদুগা ঐখোইনা পীবিখ্রে মখোইবু স্বত্ব ওইনা ইস্রাঈল মচাশিংদা।

فَأَتْبَعُوهُم مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾

৬১। অদুগী তুংদা (ফিরঔন কাঙবু) মখোইনা তান্নখি (ইস্রাঈলশিং) মখোইবু ইনুং ঙাল্লকপদা।

فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ﴿٦١﴾

৬২। অদুনা কাঙবু অনিদু অমনা অমবু মশক উরকপদা, মুসাগী লোয়নবশিংনা হায়খিঃ "ঐখোইবু শোয়দনমক তান্নদুনা ফারগনি (মীয়াম্না)।"

৬৩। মুসানা হায়খিঃ "মদু ওইথোক্তে! ঐগী মপুনা লোয়নবিরি ঐবু। মহাকনা চিংবিগনি ঐবু চুমদ্রিংনা।"

قَالَ كَلَّآ ۚ إِنَّ مَعِىَ رَبِّى سَيَهْدِينِ ۝

৬৪। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা তাকপিখি মুসাদা (অসি হায়দুনা)ঃ "ফু সমুদ্র (ঈমায়থক্তা) নংগী পায়না চেশুনা।" মরমদুনা (মহাকনা ফুখিবদা) মদু (তংখায়) খায়দোকখি অমসুং শরুক খুদিং ওইখি অচৌবা চীংগুম।

فَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ ۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ ۝

৬৫। অদুগা ঐখোইনা পুরকখি অতোপ্পা (মিসরী কাওবু)দু মফম অদুদা।

وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ ٱلْـَٔاخَرِينَ ۝

৬৬। অদুগা ঐখোইনা কনবিখি মুসা অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবশিংদু।

وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ۝

৬৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি অতোপ্পা (মিসরী কাওবু)দু।

ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْـَٔاخَرِينَ ۝

৬৮। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ۝

৬৯। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশি-হৈবনি।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ۝

৫ শুবা রুকূ

৭০। অদুগা লীবিয়ু (নংগী য়েক্কবশিং) মখোইদা ইব্রাহীমগী রারী।

وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَٰهِيمَ ۝

৭১। মহাকনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদা অমসুং মহাক্কী মীশিংদাঃ "করি পোৎপু নখোইনা খুরুম-খাজংবগে?"

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا تَعْبُدُونَ ۝

৭২। মখোইনা পাওখুমখিঃ "ঐখোইনা পুজা তৌই লাইগী মূর্তিশিংগী অমসুং ঐখোই পুকনিং লুপশিনজে মখোইদা।"

قَالُوا۟ نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ ۝

৭৩। মহাকনা হায়খিঃ "মখোইনা তাব্রা নখোইনা কৌবদা (মখোইবু)?

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ۝

৭৪। নত্ত্রগা মখোইনা পীব্রা কান্নবা নত্ত্রগা অমাঙবা থোকহনব্রা নখোইদা?"

أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ۝

৭৫। মখোইনা পাওখুমখি ঃ "মদু নত্তে, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা অসুম্না তৌখিবা।"

قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ

৭৬। মহাকনা হায়খি ঃ "নখোই উরব্রা (তশেংবা মতৌ) নখোইনা পুজা তৌরিবদুগী"—

قَالَ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ

৭৭। নখোই অমসুং নখোইগী থাইনগী নপা-নপুশিংনা।

اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمُ الْاَقْدَمُوْنَ

৭৮। "তশেংবমক মখোই য়েক্কবশিংনি ঐঙোন্দা, নত্তনা সংসার পুম্নমক্কী মপুদো ;"

فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ

৭৯। "মহাকনা শেম্বিখি ঐবু, অদুগী তুংদা মহাকনা লমজিংবি ঐবু ;

الَّذِيْ خَلَقَنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ

৮০। "অদুগা মহাকনা পিজবি ঐবু অমসুং পিথকই ঐবু ;"

وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ

৮১। "অমসুং ঐনা নারবা মতমদা, মহাকনা নাবা ফহনবি ঐবু ;"

وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ

৮২। "অমসুং মহাকনা শিহনবিগনি ঐবু, অদুগী তুংদা অমুকহন্না হিংগৎহনবিগনি ঐবু ;"

وَالَّذِيْ يُمِيْتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ

৮৩। "অমসুং ঐনা আশা তৌই মহাকনা কোকপিগনি ঐগী অরানবশিং রায়েল বিচারগী নুমিত্তা।"

وَالَّذِيْٓ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْٓـَٔتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ

৮৪। "ঐগী মপুও ! পীনবিয়ু ঐবু জ্ঞান অমসুং তিন্নহনবিয়ু ঐবু ধর্ম্ম লৈবশিংগা ;"

رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ

৮৫। "অমসুং পীনবিয়ু ঐবু অফবা (অমসুং লোম্বা লৈতবা) মিংচৎ চারোন-শুরোনশিংগী মরক্তা ;"

وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْاٰخِرِيْنَ

৮৬। "অমসুং ওইহনবিয়ু ঐবু স্বত্ব ফংবা থোইদোক্লা নুংঙাইথ্রবা হৈকোন-লৈকোনগী ;"

وَاجْعَلْنِيْ مِنْ وَّرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيْمِ

৮৭। "অমসুং কোকপিয়ু ঐগী ইপাবুং (আজর)বু, থাঙ্গৈমকশেংনা মহাক্তি (অমনি) লম্মুক্কথ্রবশিংগী ;"

وَاغْفِرْ لِاَبِيْٓ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الضَّآلِّيْنَ

৮৮। "অমসুং চোপহনবিগনু ঐবু নুমিৎ অদুদা (মীওইবশিং) মখোইবু শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা ;"

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ

৮৯। "নুমিৎ অদুদা কান্নবা করিসু পীরোই লন-থুম্মা নত্তুগা মচা পিবাশিংনা ;"

يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

৯০। "নত্তনা মহাকদু অমাং-অশোয়-য়াওদবা থম্মোই পুরকপা অল্লাহগী মনাক্তা।"

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

৯১। অদুগা স্বর্গ লৈকোন্দু নকশিনহনবিগনি ধর্ম্ম কায়দবশিংদা,

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ

৯২। অমসুং যম লৈবাক হাংদোকপিগনি লম্বী শেরান্নবশিংদা।

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ

৯৩। অমসুং মখোইদা হায়বিগনি ঃ কদায়দা চৎখ্রবগে নখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌরম্বশিংদু—

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَمَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ

৯৪। হেন্দোক্লা অল্লাহদগী? মখোইনা ঙম্না তেংবাংবা নখোইবু নত্তুগা তেংবাংজবা মশামকপু ?

مِن دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنصُرُونَكُمْ أَوْ يَنتَصِرُونَ

৯৫। মরমদুনা মখোইবু হুনজিনবিগনি করোংচাক য়ুংনা (মৈকোম) মনুং অদুদা, (ঈরাৎখিবা লাইশিং) মখোই অমসুং লম-শেরান্নখিবশিং মখোইদুসু ;

فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ

৯৬। অদুগা ইবলিসকী লান্মী কাঙলুপসু, লোয়নমক পুল্লপ পুন্না (চঙগনি যম লৈবাক্তা)।

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ

৯৭। মখোইনা হায়গনি, মখোই মশেল মহৈ-মহৈ খৎনরিঙৈদা মনুং অদুদা ঃ

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ

৯৮। "অল্লাহগী কসম ! ঐখোই তশেং-তশেংনা লম্মুক্লরম্মী,"

تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

৯৯। "মদু তৌবা মতমদা ঐখোইনা মত চেল্লম্মী নখোইবু মান্ননা সংসার পুম্নমক্কী মপুগা।"

إِذْ نُسَوِّيكُم بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

১০০। "অদুগা (হৌজিক ঐখোইনা উরে) কনামতনা লম্মুক্লহনবিখিদে ঐখোইবু মরাল লৈরবশিং নত্তনা।

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ

১০১। "মরমদুনা (হৌজিক) ঐখোইগী রানোম্বীবা মী কনাসু লৈতে."

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾

১০২। "নত্ত্রগা লৈতে চান্নরবা মরূপ কনামতা।"

وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾

১০৩। "আঃ (হৌজিক) ঐখোইনা করিগুম্বা হন্‌বা য়ারমলবদি (সংসারদা), ঐখোই ওইরমগনি মরক্তা অচুম্বা থাজবশিংগী।"

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾

১০৪। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

১০৫। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾

৬ শুবা রুকূ

১০৬। নুহগী মীশিংনা তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না :

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾

১০৭। মখোইগী মচিন মনাও নুহনা হায়খি মখোইদা ঃ "নখোই ধৰ্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা ?"

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾

১০৮। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা."

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾

১০৯। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু ;"

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٠٨﴾

১১০। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধৰ্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা) ; ঐগী মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾

১১১। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু।"

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١١٠﴾

১১২। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা থাজসিরা নংবু তোল্লবশিং তনা নংগী তুং ইল্লগা ?"

قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ﴿١١١﴾

قَالَ وَمَا عِلْمِىْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১৩। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐনা করি খঙগনি মখোইনা করি করি লম্বীনরম্বা (মমাংগী মপুন্সিদা) ?"

اِنْ حِسَابُهُمْ اِلَّا عَلٰى رَبِّىْ لَوْ تَشْعُرُوْنَ ﴿١١٣﴾

১১৪। "মখোইগী হিসাবদি ঐগী মপুগী থবকনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি !"

وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٤﴾

১১৫। "অদুগা ঐনা হেক্তা তাথোক্কদবা নত্তে ঈমান্দারশিংবু (নখোইনা থীনা ঙাঙ-শকলগা)।"

اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿١١٥﴾

১১৬। "ঐদি তশেং-তশেংবা চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি।"

قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰنُوْحُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمَرْجُوْمِيْنَ ﴿١١٦﴾

১১৭। মখোইনা হায়খি ঃ "নংনা তোক্তবদি (ধর্ম্ম পাওজেন লাউথোকপা), হে নুহ ! নং শোয়দনমক ওইগনি (অমা) নুংদুমনা থাদুনা হাৎপিত্নব-শিংগী।"

قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوْمِىْ كَذَّبُوْنِ ﴿١١٧﴾

১১৮। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐগী মপুও ! ঐগী মীশিংনা তৌবিখ্রে ঐবু লৌশিং মীনম লাংথাকপা ওইনা।"

فَافْتَحْ بَيْنِىْ وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَّنَجِّنِىْ وَمَنْ مَّعِىَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٨﴾

১১৯। মরমদুনা চথবিয়ু অফোংবা ত্নায়েল বিচার ঐ অমসুং মখোইগী মরক্তা ; অমসুং ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগা লোয়নরিবা অচুম্বা থাজবশিংবু।"

فَاَنْجَيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿١١٩﴾

১২০। মরমদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবশিংবু মাল থন্না হাপলবা ত্নাকয়ৈ-হীজাওদা।

ثُمَّ اَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبٰقِيْنَ ﴿١٢٠﴾

১২১। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা ঈত্নাক-শিনহনবিখি তুংদা লৈহৌবা ময়ামদু।

اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۗ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٢١﴾

১২২। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (ত্নাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٢٢﴾

১২৩। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

৭ শুবা রুকূ

১২৪। আদ (কাঙলুপ)না তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না :	كَذَّبَتْ عَادُ ِالْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾
১২৫। মখোইগী মচিন মনাও হুদনা হায়খি মখোইদা ঃ "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা ?"	إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾
১২৬। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা,"	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾
১২৭। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু :"	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٢٦﴾
১২৮। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা); ঐগী মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٧﴾
১২৯। "নখোইনা শাব্রা নীংশিঙনবগী খুদম (ফুরানচিংবা) অৱাংবা মফম খুদিংদা কান্নদবা মিংচৎকী ?"	أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾
১৩০। "অমসুং নখোইনা শাব্রা কিল্লা (লানকলশিং নখোই মতমচুপ্পা লৈরগনি হায়না ?"	وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾
১৩১। "অমসুং নখোইনা (কনাগুম্ববু) ফাজিনবা মতমদা, নখোইনা ফাজিল্লি মীওৎপা ওইনা (মী হেক মাঙননবা)।"	وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾
১৩২। মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু।	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٣١﴾
১৩৩। "অদুগা কিয়ু মহাকপু মহাকনা তেংবাংবিখি নখোইবু লোয়নদা নখোইনা খঙবা পোৎ পুম্নমক্কা :"	وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾
১৩৪। "মহাকনা তেংবাংবিখি নখোইবু (পীবিদুনা) মখোঙ মরি পানবা শাশিং অমসুং নাচা পিবাশিং,"	أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ﴿١٣٣﴾
১৩৫। "অমসুং হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং ঈফুৎশিং।"	وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾

إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ

১৩৬। তশেংবমক ঐনা কিবি নখোইবু ৱায়েল-চৈৱাক থাবিগদবদু অচৌবা নুমিৎ অমদা।

قَالُوا سَوَآءٌ عَلَيۡنَآ أَوَعَظۡتَ أَمۡ لَمۡ تَكُن مِّنَ الۡوَٰعِظِينَ

১৩৭। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইদা ইমান-মান্নে নংনা ৱারক-ৱাতেমলবসু ঐখোইবু নত্তগা নংনা ওইবিদ্রবসু ৱারক-ৱাতেন্বিবা (অমা)।"

إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ الۡأَوَّلِينَ

১৩৮। "মসি করিসু নত্তে মথাই-থাইনগী শজৎ নত্তনা."

وَمَا نَحۡنُ بِمُعَذَّبِينَ

১৩৯। "অমসুং ঐখোইদা থাবিরোই ৱায়েল-চৈৱাক করিমতা।"

فَكَذَّبُوهُ فَأَهۡلَكۡنَٰهُمۡ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةً وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ

১৪০। মরমদুনা মখোইনা য়াখিদে মহাকপু অমসুং ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখি মখোইবু। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (ৱাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الۡعَزِيزُ الرَّحِيمُ

১৪১। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

৮ শুবা রুকূ

كَذَّبَتۡ ثَمُودُ الۡمُرۡسَلِينَ

১৪২। সমূদ (কাঙলুপ)না তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না ;

إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ صَٰلِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ

১৪৩। মখোইগী মচিন-মনাও সালিহনা হায়খি ঃ "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা ?"

إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٌ

১৪৪। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা."

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

১৪৫। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু ;

وَمَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الۡعَٰلَمِينَ

১৪৬। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা) ; ঐগী মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

১৪৭। "(নখোইনা খনব্রা) নখোইবু হেক্তমক থাদোকপিরগনি খুদোংথীবা ইলৈ-লৈহন্দনা লৈরিবা অসিদা—"

أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ

১৪৮। "মরক্তা হৈকোন-লৈকোনশিংগী অমসুং ঈফুৎশিংগী,"

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

১৪৯। "অমসুং মহৈ-মরোংগী লৌবুকশিংগী অমসুং (মফম-মফমদা হৌরিবা রাংল-রাংলবা) খজুর পাম্বী ফজবা মহৈ-চরোং পানবশিংগী?"

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ

১৫০। "অদুগা নখোইনা কক্ল-কক্লদুনা লৈফম শেম-শাই চীংজাওশিংদা য়াম্না হৈ-শিংনা।"

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ

১৫১। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু।"

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

১৫২। "অদুগা ইল্লগনু কা হেন্দোকপশিংনা হায়বদা,"

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ

১৫৩। "মখোইনা চহ্‌থোকই ফত্তবা মালেমথক্তা অমসুং (করিসু) তৌদে ফগৎহন্নবা মদু।"

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ

১৫৪। মখোইনা হায়খি: "নংসে তশেংবমক মন্ত্র থাজনবিব্রবনি;"

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ

১৫৫। "নংসু মীনি ঐখোইগুম্বা: মরমদুনা পুরকও খুদম অমা, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

১৫৬। মহাকনা হায়খি: (য়াম্না চুমই!) উট অমোমসে (নখোইগী খুদমনি): মাগী ঈশিং থকপগী লেং লৈ লেপখিবা নুমিৎ অমদা।

قَالَ هَاذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَعْلُومٍ

১৫৭। অদুগা ফত্তবা থোকহনগনু মঙোন্দা (শক্তিক চাবদা অমসুং ঈশিং থকপদা), মদু থোকপা তারবদি লাঙ্গোয় চনখিনি নখোইবু রায়েল-চৈরাকনা অচৌবা নুমিৎ অমগী।

وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ

১৫৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মফৈগল কক্লুনা মখোঙ তেকহনবিখি মাবু, অদুগী তুংদা মখোই নুংঙাইতবা ওইখি (মদু তৌরুবগী)।

فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا نَادِمِينَ

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

১৫৯। মরমদুনা (রাশকপিখিবা) রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী), তৌই গুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝

১৬০। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

৯ শুবা রুকূ

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ۝

১৬১। লুতকী কাঙলুপনা তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না ;

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝

১৬২। মখোইগী মচিন-মনাও লুতনা হায়খিঃ "নখোইবু ভক্তি ইতৌ-তৌরোইদ্রা ?"

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝

১৬৩। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা."

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ۝

১৬৪। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইন্নু ;"

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

১৬৫। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা) ; ঐগী মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ۝

১৬৬। "নখোইনা চঙব্রা নিপাশিংদা (ইন্দ্রিগী অপাম্বা থুংনবগী) সংসারগী মীশিংগী মরক্তা (কনানসু তৌনদবা অদু),"

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ۝

১৬৭। "অমসুং থাদোকপ্রা নখোইগী নতালোইশিং নখোইগী মপুনা শেম্বিখিবদু নখোইগীদমক ? নত্তে, নখোই কা হেন্দোকপা কাঙবুনি (ধর্ম্ম জগত্তা)।"

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا لُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ۝

১৬৮। মখোইনা হায়খিঃ "নংনা তোক্রবদি (ঙাঙ-শকপা ঐখোইগী ইথক্তা), হে লুত ! নং শোয়দনমক ওইগনি (অমা) তাথোকপিখ্রবশিংগী (ঐখোইগী শহরদগী)।

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُم مِّنَ الْقَالِينَ ١٦٨

১৬৯। মহাকনা হায়খি: "ভশেংবমক ঐনা তুক্কচৈ নখোইগী থৌদৌসি।"

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ١٦٩

১৭০। "ঐগী মপুও! ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী তুং ইনবশিংবু মখোইনা লম্বীনরিবা (তুক্কচনঙাই ওইবা থবক)দগী।"

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ١٧٠

১৭১। মরমদুনা ঐখোইনা ঙাকপিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু পুল্লপ্পা,

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ١٧١

১৭২। নত্তনা নুপী অহল ওইরবী অমা তুংদা লৈথহৌবশিংগী মরক্তা।

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ١٧٢

১৭৩। অদুগী তুংদা ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখি অতোপ্পা (পাপ্তা য়াওন্নবশিং)বু।

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنذَرِينَ ١٧٣

১৭৪। অদুগা ঐখোইনা চুহনবিখি মখোইগী মথক্তা (অকনবা নুংগী) নোং অমা: অদুনা ফত্তবনি চুখিবা নোংজু অদু (হান্না) চেকশন্নবা হায়বিত্রবশিংগী মথক্তা।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ١٧٤

১৭৫। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ١٧٥

১৭৬। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশি-হৈবনি।

১০ শুবা রুকূ

كَذَّبَ أَصْحَابُ لْـَٔيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ١٧٦

১৭৭। উমংগী মীশিংনা তৌবিখি (মখোইগী) রসূলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না:

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ١٧٧

১৭৮। শুঐবনা হায়খি মখোইদা: "নখোইবু ভক্তি ইতৌ-তৌরোইদ্রা?"

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ١٧٨

১৭৯। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসূল অমনি নখোইদা,"

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ١٧٩

১৮০। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু:"

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ

১৮১। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধৰ্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা); ঐগী

رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٨١﴾

মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ ﴿١٨٢﴾

১৮২। "পুরা রজন তৌ (রগা য়োম্ল) অমসুং ওইগনু ব্রাৎনা পীবশিং (পীফম থোকপদগী) ;"

وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ﴿١٨٣﴾

১৮৩। "অমসুং পুরা রজন তৌ অচুম্বা খলদা ;"

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿١٨٤﴾

১৮৪। "অমসুং মীগী পোৎশিং (কদৌনুংদসু) ব্রাৎনা পীগনু (অমসুং নমথাক তৌগনু), অমসুং তৌগনু ফত্তবা মালেমদা, অমাঙবা চাইথোক্লুনা।"

وَاتَّقُوا الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْأَوَّلِيْنَ ﴿١٨٥﴾

১৮৫। "অদুগা কিয়ু (অল্লাহ) মহাকপু— মহাকনা শেম্বিখি নখোইবু অমসুং মমাংঙৈগী মীয়োনশিংবু।"

قَالُوْٓا إِنَّمَآ أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿١٨٦﴾

১৮৬। মখোইনা হায়খি : "নংসে তশেংবমক মন্ত্র থাজিনবিখ্রবনি ;

وَمَآ أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿١٨٧﴾

১৮৭। "অদুগা নংসু মীনি ঐখোইগুম্বা অমসুং ঐখোইনা থাজে নংসে (অমনি) লৌশিং মীনম লাংথাকপাশিংগী ;"

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٨٨﴾

১৮৮। "মরমদুনা তাহল্লকও আসমানগী মচেৎ অমা (নীংথায়হন্দুনা) ঐখোইগী ইথক্তা, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ডাঙবা।"

قَالَ رَبِّيْٓ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٩﴾

১৮৯। শুঐবনা হায়খি : "ঐগী মপুনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌবদু।"

فَكَذَّبُوْهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ۗ إِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٩٠﴾

১৯০। মরমদুনা মখোইনা লাউথোকপিখি মহাকপু লৌশিং মীনম লাংথাকপনি হায়না। অদুগী তুংদা মমহনখিবা নুমিৎ অমগী রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু। তশেংবমক মদু রায়েল-চৈরাকনি অচৌবা নুমিৎ অমগী।

إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٩١﴾

১৯১। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (ব্রাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

১৯২। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু— মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٩٢﴾

১১ শুবা রুকূ

১৯৩। অদুগা মসি তশেংবমক ফোংদোকপিরকখিবনি সংসার পুম্নমক্কী মপুগী মায়কৈদগী।

وَاِنَّهُ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٩٣﴾

১৯৪। মসি পুথবিরকখি থাজবা য়াবা থরাই (জিব্রীল)না,

نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ الْاَمِيْنُ ﴿١٩٤﴾

১৯৫। নংগী নথম্মোইদা অদুনা নং ওইবা য়ানবা চেকশন্নবা হায়বিবা তামা,

عَلٰى قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿١٩٥﴾

১৯৬। (মসি ফোংদোকপিখি নংগী নমা লোল) তশেং-তশেংবা অরবী লোলদা।

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ ﴿١٩٦﴾

১৯৭। অদুগা মসি তশেংনমক (পনবিগ্রে) মমাংঙৈগী ধর্ম্ম-গ্রন্থশিংদা।

وَاِنَّهُ لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٩٧﴾

১৯৮। মসিবু নত্তব্রা খুদম তামা মখোইদা মদুদি ইস্রাঈল মচাশিংগী মরক্তা অখঙ-তাহৈবশিংনা খঙই মদু ?

اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَهُ عُلَمٰٓؤُا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿١٩٨﴾

১৯৯। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা থাবিরমলবদি মদু অরবী নত্তবা মী তামদা,

وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰى بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ ﴿١٩٩﴾

২০০। অমসুং মহাকনা পাক্লা মদু তাহল্লম্বদা মখোইবু, কদৌনুংদসু মখোইনা থাজরম্মোই মদু।

فَقَرَاَهُ عَلَيْهِمْ مَّا كَانُوْا بِهِ مُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٠٠﴾

২০১। অসুম্না ঐখোইনা চঙহনবিখি (অচুম্বা থাজদবা) মথম্মোইনুংদা পাপীশিংগী।

كَذٰلِكَ سَلَكْنٰهُ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢٠١﴾

২০২। মখোই থাজররোই মদু মখোইনা উদরিবা ফাওবা অরাবগী মশক ওইরবা দণ্ড পীবা।

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهِ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٢٠٢﴾

২০৩। মরমদুনা মদু লাক্কনি মখোইদা ইখঙ-খঙহৌদনা মখোইনা করিসু খঙহৌদবদা।

فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

২০৪। মতমদুদা মখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোইদা মতম খরা য়েথোকপিগদ্রা ?"

فَيَقُوْلُوْا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُوْنَ ﴿٢٠٤﴾

২০৫। করি! মখোইনা হোৎনব্রা থুনা থোকহন্নবা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক ?

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ

২০৬। নংনা খনব্রা ঐখোইনা শরুক্কুহনবিগনি মখোইবু নুংঙাই-য়াইফবা (হন্দক্কী মপোক্কী) চহি কয়াদং,

أَفَرَءَيْتَ إِن مَّتَّعْنَٰهُمْ سِنِينَ

২০৭। অদুগী তুংদা লাকহনবিগনি মখোইদা (রায়েল-চৈরাক) রাশকপিখিবদু মখোইদা,

ثُمَّ جَآءَهُم مَّا كَانُوا۟ يُوعَدُونَ

২০৮। (মতম খরা) মখোইবু নুংঙাইহনবিখিবা অদুনা করিসু কান্নহনখিদে মখোইবু।

مَآ أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يُمَتَّعُونَ

২০৯। অদুগা কদৌনুংদসু ঐখোইনা মাঙ-তাকহনখিদে শহর অমতা (হান্ননা) মাবু চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীশিং থাবিদদুনা।

وَمَآ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنذِرُونَ

২১০। (অসুম্না তৌবিখি অদুনা মখোইনা) চেকশনজনবা: অমসুং ঐখোইনা কদৌনুংদসু তৌবিদে চুমদবা।

ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَٰلِمِينَ

২১১। অদুগা শৈতানশিংনা পুথরকখিদে (কুরআন) অসি;

وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ ٱلشَّيَٰطِينُ

২১২। অমসুং মখোই মতিক চাদে মদুগী নত্তগা মখোই মপাঙ্গল লৈতে (পুগোকপা অসিগুম্বা কিতাব অমা)।

وَمَا يَنۢبَغِى لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ

২১৩। তশেংবমক মখোইবু থিংবিখ্রে তাবদগী (মদু)।

إِنَّهُمْ عَنِ ٱلسَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ

২১৪। মরমদুনা কৌগনু কনাগুম্বা খোয়ম লাই অমতা অল্লাহগা লোয়নননা, অদু ওইরবদি নংসু ওইখিগনি (অমা) অরাফম তাহনবিখ্রবা মখোইদুগী।

فَلَا تَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتَكُونَ مِنَ ٱلْمُعَذَّبِينَ

২১৫। অমসুং চেকশন্নবা হায়বিয়ু নংগী অনকপা মরী-মতাশিংবু,

وَأَنذِرْ عَشِيرَتَكَ ٱلْأَقْرَبِينَ

২১৬। অমসুং নেমথবিয়ু নংগী নুংশিবগী নপাম্বোম নতুং ইনবা অচুম্বা থাজবশিংগীদমক।

وَٱخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ

২১৭। তৌইগুম্বসুং মখোইনা থব-শি-কারল রা

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ۝٢١٦

তৌরকলবদি নংঙোন্দা, মতমদুদা হায়য়ুঃ "ঐনা থাদোকচরে মরী পুম্নমক নখোইনা তৌবা (থবক)গী।"

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۝٢١٧

২১৮। অদুগা নং আশা তৌ পাঙ্গলবা, নুংশিহেবা (মপু)দা,

الَّذِي يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ ۝٢١٨

২১৯। মহাকনা উই নংবু (নমাজ তৌগদবগী) নংনা হৌগৎপদা,

وَتَقَلُّبَكَ فِي السَّٰجِدِينَ ۝٢١٩

২২০। অমসুং (উই) নংগী ফিবম (অমদি মতৌ) সজদহ তৌবশিংগী মরক্তা।

إِنَّهُۥ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝٢٢٠

২২১। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ الشَّيَٰطِينُ ۝٢٢١

২২২। ঐনা তাকসিরা নখোইদা (হে মীওই-বশিং!) কনাগী মথক্তা শৈতান কুমথরকপগে?

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ۝٢٢٢

২২৩। মখোই (মশিঞ্জাং ওইনা) কুমথরকই মীনমজাওবা (অমসুং) পাপী খুদিংদা,

يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثَرُهُمْ كَٰذِبُونَ ۝٢٢٣

২২৪। মখোইনা পাওদম্মি (অতোপ্পদা) মখোইনা তাবদু অমসুং মখোই অয়াম্বনা লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি।

وَالشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُۥنَ ۝٢٢٤

২২৫। অদুগা কবিশিংদি (মালং শাথৌবনি)— অশোয়রম খোঙফম্নবশিংনা তুংইল্লি মখোইগী।

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ۝٢٢٥

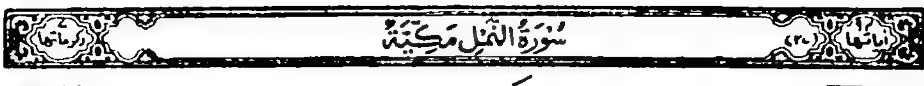
২২৬। নং উদত্রা মখোইনা মায়কৈ-শলাই খঙদনা কোয়চৎ-চৎপা লমহাং-লমজাও খুদিংদা (পান্দম করিসু লৈতনা),

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ۝٢٢٦

২২৭। অমসুং মখোইনা ভাঙ-শকই মখোই (মশা)না তৌদবদু?

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ الصَّٰلِحَٰتِ وَذَكَرُوا۟ اللَّهَ كَثِيرًا وَانتَصَرُوا۟ مِنۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا۟ ۗ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَىَّ مُنقَلَبٍ يَنقَلِبُونَ ۝٢٢٧

২২৮। নত্তনা মখোইদু অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনরবা অমসুং অল্লাহবু যাম্না নীংশিঙবা অমসুং মখোইনা লমল খুম্বা মখোইবু ওৎ-নৈবিত্রবা মতুংদা। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংনা থুনমক খঙলগনি করম্বা মহনফমদা মখোই হনগদৌরিবা।



সূরহ ২৭ অল-নমল

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯৪ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অশেংবা মপু পোৎ পুম্নমক তাবা (তাহের, সমী'অ)। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি কুরআনগী অমসুং তশেং-তশেংবা কিতাবকী,

طٰسٓ تِلْكَ اٰيٰتُ الْقُرْاٰنِ وَكِتَابٍ مُّبِيْنٍ ②

৩। লমজিংনি অমসুং হরাওবা পাওজেন্নি অচুম্বা থাজবা মীওইশিংদা.

هُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ③

৪। মখোইনা চাং নাইনা তৌই নমাজ অমসুং পী জকাত অমসুং চেৎনা থাজে শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ④

৫। তশেংবমক, শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজদবশিং মখোইদু, ঐখোইনা উহনবিখ্রে মখোইগী (পাপ চেনবা) থবকশিংদু ফজবা ওইনা মখোইদা, মরমদুনা মখোই কোয়চৎ-চৎলি (থৌশা-রাশাদনা)।

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ اَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُوْنَ ⑤

৬। মখোইসি ফংগনি ফত্তবা রায়েল-চৈরাক (পুন্সি অসিদা) অমসুং মখোই শরুক্কগদৌরি য়াম্না অমাংবা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ ⑥

৭। তশেংবমক নংগোন্দা পীবিখি কুরআন খ্বাইদগী হেন্না অশিংবা, পোৎ পুম্নমক খঙবা (অল্লাহ)দগী।

وَاِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْاٰنَ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ عَلِيْمٍ ⑦

৮। (নীংশিঙঙু মতমদু) মুসানা হায়খি মহাক্কী ইমুংগী মীশিংদাঃ "তশেংবমক ঐনা উরে মৈ অমা। ঐনা পুরক্কনি নখোইদা মফম অদুদগী পাও খরা নত্তগা ঐনা পুরক্কনি নখোইদা অচাকপা মৈহুম অমা, অদুনা নখোইনা নশা (হায়ফেত্তং) শাগৎহন্নবা।"

اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِاَهْلِهٖٓ اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا ۭ سَاٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ اٰتِيْكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ⑧

فَلَمَّا جَآءَهَا نُوْدِيَ اَنْۢ بُوْرِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَ مَنْ حَوْلَهَا ؕ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

৯। মরমদুনা মহাকনা লাকখিবদা (মৈঙাল) অদুগী মনাক্তা, মহাকপু কৌরকখি খোঞ্জেল অমনা (অসি হায়দুনা): "য়াইফবনি মৈ (গী মঙাল)দা লৈবা মহাকদু অমসুং মদুগী অকোয়বদা লৈবা মখোইদুসু। অদুগা অশেংবনি অল্লাহদি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী!

يٰمُوْسٰۤى اِنَّهٗۤ اَنَا اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝

১০। "হে মুসা! থাঙ্গৈশেংবমক ঐ অল্লাহনি, পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَاَلْقِ عَصَاكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ؕ يٰمُوْسٰى لَا تَخَفْ ۫ اِنِّيْ لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُوْنَ ۝

১১। "অদুগা লংথোকও নংগী পায়না-চৈগুদু।" মরমদুনা (মহাকনা লংথোকখ্রবদা মদু) মহাকনা উখি মদু জ্-জ্ চৎপা লিনগুম্না, (অদুদা) মহাক তুং হন্দোরকখি অমসুং (মমায় ওনশিন্দুনা) হন্না য়েংখিদে। (মহাক্কী মতৌ অদুদা অসি হায়বিখি:) "হে মুসা! কিগনু (ঐ লোয়নবিরি নংগা)। তশেংবমক রসুলশিং কিনঙাই লৈতে ঐগী ইনাক্তা,

اِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًۢا بَعْدَ سُوْٓءٍ فَاِنِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

১২। নত্তগা কনাগুম্বনা অরানবা তৌখ্রবা মতুংদা (মশাবু চুমথোকচদুনা) অফবা লম্বীনরবা ফত্তবগী মহুত্তা; (অসিগুম্বা মীওইদা) ঐদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَاَدْخِلْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ ۟ فِيْ تِسْعِ اٰيٰتٍ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهٖ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝

১৩। অদুগা থম্মু নংগী নখুম্ব্র নংগী শেগ্রাক্তা (লোৎশিন্দুনা); মদু (শত্তোরকপদা) ঙৌশ্রোক ঙৌগনি, করিসু অনাবা ওইদনা। মসি অমনি খুদম মাপনগী মরক্তা (নংনা উৎকদৌরিবা) ফিরঔন্দা অমসুং মহাক্কী মীশিংদা। তশেংবমক মখোই কা হেন্দোকপা মীশিংনি।

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ اٰيٰتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝

১৪। মরমদুনা ঐখোইগী উবা ফংবা খুদমশিং লাকখ্রবা মতমদা মখোইদা, মখোইনা (মপুকনিং ঈরৈ চন্দুনা) হায়খি: "মসি তশেং-তশেংবা মিত্তুংনি।"

وَجَحَدُوْا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَآ اَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَّعُلُوًّا ؕ

১৫। অদুগা মখোইনা য়াখিদে মখোইদুবু চুমদনা অমসুং মচোংপাক নাইদনা, মখোইগী মথরাই-শিংনদি য়াখ্রবসু মখোইদা (অচুম্বনি হায়না অল্লাহদগী)। মরমদুনা য়েংউ! করি পোক্লোই

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ⑭

থোকখিবা ফত্তনবা থৌরাংবশিংগী।

২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ عِلْمًا ۚ وَقَالَا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ فَضَّلَنَا عَلٰى كَثِيْرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِيْنَ ⑮

১৬। অদুগা (মমাংঙৈদা) ঐখোইনা তশেংবমক পীখি জ্ঞান দাউদ অমসুং সুলৈমান (মপা মচা)দা, অমসুং মখোইনা হায়খিঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা রাংনা থাঙ্গৎপিখি ঐখোইবু মথক্তা মহাক্কী অচুম্বা থাজবা অয়াম্বা মনাইশিংগী।"

وَوَرِثَ سُلَيْمٰنُ دَاوٗدَ وَقَالَ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَاُوْتِيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۗ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِيْنُ ⑯

১৭। অদুগা সুলৈমান্না ওইখি রারিস দাউদকী অমসুং মহাকনা হায়খিঃ "হে মীওইবশিং! (অল্লাহগী মায়কৈদগী) ঐখোইবু তম্বি চেকলা-উচেকশিংগী মরোল, অমসুং ঐখোইদা পীনবি পোৎ পুম্নমক। থাঙ্গেশেংবমক মসি তশেং-তশেংবা থৌজালনি (অল্লাহগী)।"

وَحُشِرَ لِسُلَيْمٰنَ جُنُوْدُهٗ مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ⑰

১৮। অদুগা পুল্লপল্লা তিল্লম্মী সুলৈমানগী মনাক্তা মহাক্কী লাম্মী তেঙ্গোল জিনশিংগী অমসুং মীশিংগী অমসুং উচেকশিংগী, অমসুং মখোই শেমলম্মী (তোঙান-তোঙানবা) কাঙলুপশিং (অমসুং পরেং নাইনা চৎলম্মী).—

حَتّٰۤى اِذَاۤ اَتَوْا عَلٰى وَادِ النَّمْلِ ۙ قَالَتْ نَمْلَةٌ يّٰۤاَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوْا مَسٰكِنَكُمْ ۚ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمٰنُ وَجُنُوْدُهٗ ۙ وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ⑱

১৯। য়ৌবফাওবা মখোইনা লাকখ্রবদা নমল (কাঙলুপকী লৈফম) তমপাকলমদা, নমলগী মীকোক অমনা (লাম্মীশিংগী মশকফম উবদা) হায়খিঃ "হে নমলশিং! নখোই চঙশিল্লু নযুমশিংদা, থোক্তনবা সুলৈমান অমসুং মহাক্কী তেঙ্গোলনা তকখায়বা নখোইবু, মখোইনা করিসু খঙহৌদবদা।"

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْۤ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْۤ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَاَدْخِلْنِيْ بِرَحْمَتِكَ

২০। মদু (তারব)দা (সুলৈমান) মহাক মোমোন নোকলম্মী, নোকনীংবা ফাওদুনা (নমল) মহাক্কী মরাহৈদা অমসুং হায়খিঃ "ঐগী মপু! পীনবিয়ু ঐবু (রাখল অমসুং পাঙ্গল) তৌবিমল খঙবা উৎচনবা নহাক্কী থৌজালগী নহাকনা পীবিখিবদু ঐঙোন্দা অমসুং ঐগী অপোকপা অপোকপীদা, অমসুং ঐনা অফবা তৌনবা অদুনা নহাকনা

فِىۡ عِبَادِكَ الصّٰلِحِيۡنَ ۝١٩

য়াবিনবা অমসুং চঙহলবিয়ু ঐবু নহাক্কী থৌজালনা, মরক্তা নহাক্কী ধর্ম্ম লৈবা ননাইশিংগী।"

وَ تَفَقَّدَ الطَّيۡرَ فَقَالَ مَالِىَ لَاۤ اَرَى الۡهُدۡهُدَ ۖ اَمۡ كَانَ مِنَ الۡغَآئِبِيۡنَ ۝٢٠

২১। অমসুং মহাকনা য়েংলম্মী উচেক (লাম্মী) শিংবু, অদুগী মতমদা হায়খিঃ "করি মরম লৈবা ঐনা উদে হুদহুদবু? মহাকপু য়াওখ্রব্রা মরক্তা লাক্তবশিংগী?

لَاُعَذِّبَنَّهٗ عَذَابًا شَدِيۡدًا اَوۡ لَاَاذۡبَحَنَّهٗۤ اَوۡ لَيَاۡتِيَنِّىۡ بِسُلۡطٰنٍ مُّبِيۡنٍ ۝٢١

২২। "ঐনা শোয়দনমক ৱারকপিগনি মহাকপু অকনবা চৈরাক থাবিদুনা নত্তগা ঐনা হাৎপিগনি মহাকপু, মহাকনা পুরক্তবদি ঐঙোন্দা তশেংবা মরম (মহাকনা লাক্তবগী)।"

فَمَكَثَ غَيۡرَ بَعِيۡدٍ فَقَالَ اَحَطْتُّ بِمَا لَمۡ تُحِطۡ بِهٖ وَجِئۡتُكَ مِنۡ سَبَاٍۢ بِنَبَاٍ يَّقِيۡنٍ ۝٢٢

২৩। তৌইগুম্বসুং মহাক মতম কুইনা থীংথরকখিদে (অমসুং হাজির তৌখি). মতমদুদা হঙ্গৎচখিঃ "ঐনা ফংখি (পোৎ অমা) মদুংনহাকনা (হৌজিক ফাওবা) ফংদরি; অমসুং ঐ লাকচরি নংঙোন্দা লমলেন সবাদগী শোয়দবা পাও অমগা লোয়নননা।

اِنِّىۡ وَجَدْتُّ امۡرَاَةً تَمۡلِكُهُمۡ وَاُوۡتِيَتۡ مِنۡ كُلِّ شَىۡءٍ وَّلَهَا عَرۡشٌ عَظِيۡمٌ ۝٢٣

২৪। "ঐনা ফংখি (মফম অদুদা) নুপী অমনা লৈঙাকপা, অমসুং মহাকপু পীনবি (দরকার ওইবা) পোৎ পুম্নমক (লৈবাক অমা পান্নবগী) অমসুং মহাক্কী লৈ অচৌবা সিংহাসন অমা।

وَجَدْتُّهَا وَقَوۡمَهَا يَسۡجُدُوۡنَ لِلشَّمۡسِ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيۡطٰنُ اَعۡمَالَهُمۡ فَصَدَّهُمۡ عَنِ السَّبِيۡلِ فَهُمۡ لَا يَهۡتَدُوۡنَ ۝٢٤

২৫। "ঐনা ফংখি মহাক অমসুং মহাক্কী মীশিংনা পূজা তৌবা সূর্য্য নুমিৎপু অল্লাহগী মহুত্তা, অমসুং শৈতান্না উহনবিখ্রে মখোইদা ফজবগুম্বা মখোইগী থবকশিংদু অমসুং থিংবিখ্রে মখোইবু (অচুম্বা) লম্বীদগী, অদুনা মখোই তুংইন্দে লমজিং।

اَلَّا يَسۡجُدُوۡا لِلّٰهِ الَّذِىۡ يُخۡرِجُ الۡخَبۡءَ فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَيَعۡلَمُ مَا تُخۡفُوۡنَ وَمَا تُعۡلِنُوۡنَ ۝٢٥

২৬। "অদুনা মখোইনা ভক্তি কত্তে অল্লাহদা, মহাকনা পুথোকপি অরোনবশিং আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা লোৎশিনবসু অমসুং নখোইনা ফোংদোকপসু।

اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الۡعَرۡشِ الۡعَظِيۡمِ ۩ ۝٢٦

২৭। অল্লাহ, লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা, (মহাক্তি) মপুনি অচৌবা (শক্তিগী) সিংহাসনগী।"

সজদা

২৮। সুলৈমান্না হায়খি ঃ (ফরে) ঐখোইনা য়েংগনি নংনা অচুম্বা ডাঙব্রা নত্ত্রগা নং মীনম্বা ডাঙবা (মী) বা।

قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٢٧﴾

২৯। নং চৎলু ঐগী চিঠি অসি পুরদুনা অমসুং পীয়ু মসি মখোইদা, অদুগী তুংদা নং হন্দোরকও মখোইদগী অমসুং য়েংউ মখোইনা করি (পাওখুম) হল্লকপা।

اِذْهَبْ بِّكِتٰبِيْ هٰذَا فَاَلْقِهْ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٨﴾

৩০। (মহারাণী) মহাকনা হায়খি (চিঠি অদু ফংখিবদা) ঃ হো অঙম্বশিং ! ঈকাইখুম্নবগী মশক ওইরবা চিঠি অমা পীররে ঐঙোন্দা।

قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اِنِّيْۤ اُلْقِيَ اِلَيَّ كِتٰبٌ كَرِيْمٌ ﴿٢٩﴾

৩১। মসি সুলৈমান্দগীনি, অমসুং (মরোলদি অসুম্না রাহৌবিরি ঃ) "হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা ;"

اِنَّهٗ مِنْ سُلَيْمٰنَ وَاِنَّهٗ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿٣٠﴾

৩২। (অসুম্না রারোয়বিরি ঃ) "পোংথোক-চাউথোকপা তৌগনু ঐঙোন্দা তৌইগুম্বসুং চঙজরকও ঐঙোন্দা।"

ع اَلَّا تَعْلُوْا عَلَيَّ وَاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ﴿٣١﴾

৩ শুবা রুকূ

৩৩। মহারাণীনা হায়খি ঃ "হো অঙম্বশিং ! পাওতাক পীয়ু ঐগী থবক অসিদা ; ঐনা কদৌঙেদসু রা লেপ্পে থবক অমতা নখোই য়াওদনা (অমসুং তাকপিয়ু নখোইগী মত হৌজিক করি তৌসিবা)।"

قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَفْتُوْنِيْ فِيْۤ اَمْرِيْ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ ﴿٣٢﴾

৩৪। মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই শামু পাঙ্গলনবনি অমসুং (শাফম লানফমদা) থৌনা ফবনি, তৌইগুম্বসুং হুকুমদি নহাক্কীনি, মরম অদুনা তাকপিয়ু নহাকনা করি হুকুম পামলিবা।"

قَالُوْا نَحْنُ اُولُوْا قُوَّةٍ وَّ اُولُوْا بَاْسٍ شَدِيْدٍ ۙ۬ وَّ الْاَمْرُ اِلَيْكِ فَانْظُرِيْ مَاذَا تَاْمُرِيْنَ ﴿٣٣﴾

৩৫। মহারাণীনা হায়খি ঃ "তশেংবমক নিংথৌশিংনা চঙলবদি লৈবাক অমদা, লুট তৌই মদু অমসুং মফম অদুগী অচৌ অশাংশিং লৈখা তাহল্লি ; অমসুং অসুম্না মখোইনা তৌরগনি (ঐখোইদা)।

قَالَتْ اِنَّ الْمُلُوْكَ اِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً اَفْسَدُوْهَا وَجَعَلُوْۤا اَعِزَّةَ اَهْلِهَاۤ اَذِلَّةً ۚ وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٤﴾

৩৬। "তৌইগুম্বসুং ঐনা শোয়দনমক থাগনি খুদোল অমা (অচৌবা) মখোইদা অমসুং য়েংগনি

وَاِنِّيْ مُرْسِلَةٌ اِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنٰظِرَةٌۢ بِمَ يَرْجِعُ

الْمُرْسَلُوْنَ ۝

করি (পাওখুম) রাজদূতশিংনা পুরকপা।"

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمٰنَ قَالَ اَتُمِدُّوْنَنِ بِمَالٍ فَمَآ اٰتٰىنِۦَ اللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّآ اٰتٰىكُمْ بَلْ اَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُوْنَ ۝

৩৭। মরম অদুনা (মহারাণীগী রাজদূত) লাকখিবা মতমদা সুলৈমান্দা, মহাকনা হায়খিঃ "নখোইনা তেংবাংনীংব্রা ঐবু নচাক-নরন পীদুনা? তৌইংগুম্বসুং অল্লাহনা ঐঙোন্দা পীবা অদুনা ফবা হেল্লি মহাকনা নখোইদা পীবা অদূদগী। নত্তে, নখোইনি হরাওজরিবা নখোইগী খুদোল (পোৎশিং) দা।

اِرْجِعْ اِلَيْهِمْ فَلَنَاْتِيَنَّهُمْ بِجُنُوْدٍ لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَآ اَذِلَّةً وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ۝

৩৮। "নখোই হন্দুনা চৎখ্রো মখোইগী মনাক্তা; ঐখোই শোয়দনমক লাকলগনি মখোইদা লাম্মী তেঙ্গোলগা লোয়ননা মদু মায়োক্নবগী মখোই লৈরোই মপাঙ্গল, অমসুং ঐখোইনা তাথোক-পিগনি মখোইবু মফম অদুদগী ঈকাই ফিরুক খুমহন্দুনা, অমসুং মখোইবু লৈখা তাহনবিগনি।"

قَالَ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَيُّكُمْ يَاْتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ يَّاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ۝

৩৯। মহাকনা (মনাইশিংদা) হায়খিঃ "হো অঙম-অথৌবশিং! নখোই কনানা পুরক্কে হায়বা ঐগী ইনাক্তা মহাক্কী (থারকখিবা) সিংহাসন অদু মখোইনা (ঐনা হায়বদা য়াদুনা) খা থোংলে হায়জবগী লাক্তরিঙৈ মমাংদা?"

قَالَ عِفْرِيْتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ وَاِنِّيْ عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ اَمِيْنٌ ۝

৪০। রাং চাওনা কনবা অমনা জিনশিংগী মরক্তগী হায়খিঃ "ঐনা পুজরক্কনি মদু নহাক্কী ননাক্তা নহাকনা হৌগত্তরিঙৈগী মমাংদা নহাক্কী মফমদগী: অমসুং থাঙ্গৈমকশেংনা ঐসে অকনবনি, থাজনঙাই ওইবনি মসিগীদমক।"

قَالَ الَّذِيْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّرْتَدَّ اِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَاٰهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهٗ

৪১। (অঙম্বশিংগী মরক্তগী) কিতাবকী জ্ঞান লৈবা মী অমনা হায়খিঃ "ঐনা পুজরক্কনি মদু নহাক্কী ননাক্তো মিংকুপ অমগী মনুংদা।" অদুগী তুংদা (সুলৈমান) মহাকনা উরবদা মদু পুরক্নুনা থম্বা মহাক্কী মমাংদা, মহাকনা হায়খিঃ "মসি ঐগী মপুগী থৌজালনি অদুনা মহাকনা চাং য়েংবিগ-দৌরি ঐবু তৌবিমল খঙবা উৎপ্রা নত্ত্রগা উত্তব্রা। অদুগা কনাগুম্বনা তৌবিমল খঙবা উৎলবদি, মহাক তৌবিমল খঙবা উৎলি মহাক মশামক্কী

قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيْ لِيَبْلُوَنِيْٓ ءَاَشْكُرُ اَمْ اَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ وَمَنْ كَفَرَ

فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٤١﴾

থৱাইগী (কান্নবা ওইনবগী) ; তৌই গুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌবিমল খঙবা উত্তরবদি (মহাকনা থোকহল্লি মশামক্কী অমাঙবা), অদু ওইরবদি ঐগী মপুদি অৱাং-অপা লৈতবনি, পুকচেল চাওবনি।"

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرْ أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤٢﴾

৪২। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়খি : "মশক খঙহনগনু মহাক্কী সিংহাসন মঙোন্দা ; ঐখোই য়েংসি মহাক ইনব্রা অচুম্বা লমজিং নত্ত্রগা মহাক ওইব্রা (অমা) লমজিং ইন্দবশিংগী মরক্তা (মহাক্কী অশেংবা সিংহাসনগী মরমদা ৱা পুথোরক্নুনা)।

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَٰكَذَا عَرْشُكِ ۖ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِن قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٤٣﴾

৪৩। মরমদুনা (মহারাণী) মহাকনা লাকখিবা মতমদা (সুলৈমানগী দরবারদা) অসি হায়বিখি (মঙোন্দা) : "নংগী সিংহাসন (ঐঙোন্দা খুদোল থারকখিবদু) মানব্রা (ঐখোইনা থমলিবা) অসি ?" মহাকনা পাওখুমখি : "মসিগা পুম্মান-মান্নবগুম তৌই। অদুগা ঐখোইদা জ্ঞান পীবিখ্রে (সুলৈমানগী শক্তি অমসুং সম্পত্তিগী মরমদা) অসিগী মমাংদা, অমসুং ঐখোইনা চঙজখ্রে (নংঙোন্দা)।"

وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَّعْبُدُ مِن دُونِ اللَّهِ ۖ إِنَّهَا كَانَتْ مِن قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٤٤﴾

৪৪। অদুবু মহাকনা ঈরাৎখিবা (লাইশিং) অল্লাহ নত্তবা অদুনা থিংজিনবিখি মহাকপু (অচুম্বা লম্বী খোঙফম্নবদগী)। তশেংবমক মহাক হৌরকখি লমফৈ-খোঙফম্নবা কাঙলুপ্তগী।

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۖ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَن سَاقَيْهَا ۚ قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّن قَوَارِيرَ ۗ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾

৪৫। অসি হায়বিখি মঙোন্দা : "কোনুংদা লেঙশিনবিসি।" মহাকনা উখিবদা (লমজং) অদু মহাকনা খনখি মদু ঈশিং ঈপাক ওইনা, অমসুং মহাকনা হাংদোকখি খুকউদগী খুজেং ফাওবগী শরুক। (মদু উরদুনা সুলৈমান্না) হায়খি : "মসি শৃং নানবা মিংশেল মপাকনা লৈমায় থাবা কোনুংনি।" মহারাণীনা হায়খি : "ঐগী মপু! থাঙ্গৈমকশেংনা ঐনা অরানবা তৌহল্লে ঐগী থৱাইবু ; অমসুং ঐ চঙজরি সুলৈমানগা লোয়নন্না সংসার পুম্নমক্কী মপু—অল্লাহদা।"

৪ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ فَاِذَا هُمْ فَرِيْقٰنِ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٦﴾

৪৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা (মমাংঙৈদা) থাখি সমূদ (কাঙলুপ) দা মখোইগী মচিন-মনাও সালিহ (কৌবা)বু, মহাকনা হায়খিঃ "ভক্তি কৎলু অল্লাহদা।" তৌইগুম্বসুং মখোই কাঙবু অনি থোক্লা খায়দোক্লদুনা খৎনখি অমগা অমগা।

قَالَ يٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُوْنَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۚ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُوْنَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٤٧﴾

৪৭। মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! করিগী নখোই থুনা লাকহন্নীংবগে ফত্তবা মমাংদা অফবগী? করি মরমগী নখোই নীজদরিবা অল্লাহগী কোকপিবা অদুনা নখোইবু ঙাকপি-কনবিনবা?

قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَّعَكَ ۚ قَالَ طٰٓئِرُكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُوْنَ ﴿٤٨﴾

৪৮। মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইনা খল্লি নংবু অমসুং নংগা লোয়নবশিংবু (উনবদা) মঙ্গল ওইদবনি"। মহাকনা পাওখুমখিঃ "নখোইগী ফত্তবা লাইবক (থোকলিব)দি অল্লাহগী মায়-কৈদগীনি। মদু নত্তে, নখোইসে চাং য়েংলিবা কাঙলুপনি।"

وَكَانَ فِى الْمَدِيْنَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُّفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ ﴿٤٩﴾

৪৯। অদুগা শহর অদুদা মী মাপন (গী কাঙবু অমা) লৈরম্মী মখোইনা চাইথোকলম্মী অমাঙবা লমদম অদুদা অমসুং তৌরমদে (মীশিংবু) ফগৎহন্নবা।

قَالُوا تَقَاسَمُوْا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّهٗ وَاَهْلَهٗ ثُمَّ لَنَقُوْلَنَّ لِوَلِيِّهٖ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ اَهْلِهٖ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿٥٠﴾

৫০। মখোইনা হায়খিঃ "নখোই কসম তৌ অল্লাহগী মদুদি ঐখোইনা লাকশিনগনি মহাকপু অমসুং মহাক্কী ইমুংবু অহিংদা, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হায়বিগনি মহাক্কী মহুৎ শীনহৌবা মীদাঃ "ঐখোই উহৌবা (অমসুং খঙহৌবা) লৈতে মহাক্কী ইমুং লোয়শিনখিবদু অমসুং তশেংবমক ঐখোই অচুম্বা হায়রিবনি।"

وَمَكَرُوْا مَكْرًا وَّمَكَرْنَا مَكْرًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥١﴾

৫১। অদুগা মখোইনা থৌরাংখি থৌরাং অমা অমসুং ঐখোই (সু) থৌরাংখি (মায়োক্নবা) থৌরাং অমা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙখিদে মদু।

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ ۙ اَنَّا دَمَّرْنٰهُمْ

৫২। য়েংউ, অদুগী তুংদা, করি পোল্লোই থোকখিবা মখোইগী (ফত্তবা) খুৎশীন অদুগী! থাঙ্গেশেংবমক ঐখোইনা তুম-তাকহনবিখি

وَقَوْمَهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥١﴾

মখোইবু অমসুং মখোইগী মীশিংবু পুন্নপ-পুন্না।

فَتِلْكَ بُيُوْتُهُمْ خَاوِيَةً ۢ بِمَا ظَلَمُوْا ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫৩। মরমদুনা (য়েংউ) অস্বাইদা হাংনা লৈরিবসে মখোইগী (মাঙ-তাকহনবিখ্রবা) ময়ুম-মকৈশিংনি, মরমদি মখোইনা অরানবা লম্বীনখিবগী। থাঙ্গৈশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা জ্ঞান লৈবা মীওইশিংগীদমক্তা।

وَاَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা ঐখোইনা কনবিখি অচুম্বা থাজখিবা অমসুং (মপুবু) কিনা লূনা তৌখিবা মখোইদু।

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ﴿٥٤﴾

৫৫। অদুগা (নীংশিঙু) লূতবু, মহাকনা হায়খিবা মতমদা মহাক্কী মীশিংদাঃ "নখোইনা তৌব্রা তুক্কচবা থবক, নখোইনা খঙনা (মদুগী অমাঙবা)?

اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَآءِ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ ﴿٥٥﴾

৫৬। "নখোইনা রাগীন তৌব্রা নিপাদা নুপীদা নত্তনা? নত্তে, থাঙ্গৈশেংবমক নখোই খঙবা রাংপা মীশিংনি।"

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْۤا اَخْرِجُوْۤا اٰلَ لُوْطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৭। তৌইগুম্বসং মহাক্কী মীশিংগী পাওখুমদা মখোইনা (অমনা অমদা) অসিতা রাহৈনখিঃ "তাথোকখো লূতকী মতুং ইনবশিংবু নখোইগী শহরদগী; মখোই তশেংবমক অশেংবা শাজিন্নে।"

فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَهْلَهٗۤ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۫ قَدَّرْنٰهَا مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٥٧﴾

৫৮। মরমদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু মহাক্কী নুপী নত্তনাঃ মহাকপু ঐখোইনা য়াথংনবিখি ওইনবা (অমা) তুংদা লৈথহৌবশিংগী।

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَآءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٥٨﴾

৫৯। অদুগা ঐখোইনা চুহনবিখি মখোইগী মথক্তা নোং অমা; ফত্তবনি তাখিবা নোং অদু (হান্না) চেকশন্নবা হায়বিখ্রবশিংগী মথক্তা।

৫ শুবা রুকূ

قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلٰمٌ عَلٰى عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى ؕ آٰللّٰهُ خَيْرٌ اَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٥٩﴾

৬০। হায়য়ুঃ থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি অমসুং অঙ্গৌংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মনাইশিং মহাকনা খনগৎপিখ্রবদা। অল্লাহনা হেন্না ফব্রা নত্রগা মখোইনা (মহাক্কী) মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়না থৈজিনবদুনা (হেন্না ফব্রা)?

সিপারহ ২০ ঃ অম্মন খলক

الجزء٢٠

৬১। নত্তগা কনানা লৈশেম-নুংশেমখিবা আসমান অমসুং পৃথিবীবু, অমসুং তাহনবগে নোং-ঈশিং নখোইগীদমক্তা অতিয়াদগী ? অদুনা ঐখোইনা হৌহল্লি মদুগী মতেংনা ফজরবা হৈকোনশিং—নখোইগী নতিক লৈতে হৌহনবা মদুদা হৌবা উপাম্বীশিং (অল্লাহনা হৌহনবা নত্তনা)। অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা ? নত্তে, মখোই লম শেরান্নখ্রবা মীশিংনি।

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً فَأَنْبَتْنَا بِهٖ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوْا شَجَرَهَا ءَ إِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَّعْدِلُوْنَ ﴿٦٠﴾

৬২। নত্তগা, কনানা লৈশেম-নুংশেমখিবা পৃথিবীসে পোত্থাফম অমা ওইনা, অমসুং থমখিবা তুরেলশিং মদুগী মরক-মরক্তা, অমসুং খিনখিবা মদুগী মথক্তা চীংজাওশিং, অমসুং থমখিবা (অথিংবা) পল অমা সমুদ্র ঈপাক অনিগী মরক্তা ? অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা ? নত্তে মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلٰلَهَآ أَنْهٰرًا وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ءَ إِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦١﴾

৬৩। নত্তগা, কনানা পাওখুম্বিবগে শাথীনা নংলবা মীনা হায়জবগী কৌরকপদা মহাকপু, অমসুং লৌথোকপিবগে ফত্তবদু, অমসুং শেম্বি-খিবগে নখোইবু মহুৎ শীনবশিং (হৌখিবা মীয়োনশিংগী) পৃথিবীদা ? অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা ? নখোইনা য়াখল করিসু তৌদে।

أَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوْٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ الْأَرْضِ ءَ إِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾

৬৪। নত্তগা, কনানা লমজিংবিবগে নখোইবু অমম্বদা কংফালগী অমসুং সমুদ্রগী, অমসুং কনানা থারকপগে নুংশিৎপু হরাওবা পাও পুবা ওইনা মমাংথানা মহাক্কী থৌজালগী? অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা ? মতিক মঙাল য়াংনা লৈখ্রে অল্লাহদি মখোইনা থংজল্লিবা অদুদগী মঙোন্দা।

أَمَّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُّرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ءَ إِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ تَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৫। নত্তগা, কনানা (হান্না) পুথোকখিবা জীবশিংবু অমসুং মতুংদা অমুকহন্না থোকহনবা মদুবু অমসুং কনানা পীবগে চিঞ্জাক নখোইদা

أَمَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَمَنْ يَّرْزُقُكُمْ

অতিয়াদগী অমসুং পৃথিবীদগী? অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা? হায়য়ু "পুথোরকও নখোইগী দলিল, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٦٥

৬৬। হায়য়ুঃ "স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবা কনামতনা খঙদে উদবগী ঈ-পাও অল্লাহ নত্তনা; অমসুং মখোইনা খঙদে মখোই (শিরবা মতুংদা) করম্বা মতমদা হিংগৎকনি হায়বা।"

قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ ؕ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ۝٦٦

৬৭। নত্তে, মখোইগী জ্ঞান্না লাম্বা ফংদে শিরবা মতুংগী পুন্সিবু। নত্তে, মখোইনা চিংনৈ মদুগী মরমদা। নত্তে, মখোই মমিৎ তাংই মদুদা।

بَلِ ادّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِىْ شَكٍّ مِّنْهَا ۚ بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ ۝٦٧ ع

৬ শুবা রুকূ

৬৮। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "করি! ঐখোইবু অমসুং ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংবু (শিরবা মতুংদা) লৈবাক ওনহনবিগ্নবদা, থাঙ্গে-মকশেংনা ঐখোইবু অমুক পুথোকপিগদৌরিব্রা (ঐখোইগী মোংফমশিংদগী)?

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا وَّاٰبَآؤُنَآ اَئِنَّا لَمُخْرَجُوْنَ ۝٦٨

৬৯। "তশেংবমক ঐখোইদা ৱাশকপিখ্রে মসি (কয়ারক হন্না)— ঐখোইদা অমসুং ঐখোইগী ইপা ইপুশিংদা মমাংঙৈদা; মসি করিসু নত্তে রারীশিংগি থাইনগী।"

لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝٦٩

৭০। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "পৃথিবী কোয়য়ু অমসুং য়েংউ করি পোল্লো ই থোকখিবা পাপীশিং!"

قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ۝٧٠

৭১। অদুগা নং থরাই ৱাগনু মখোইগীদমক্তা নত্রগা পুকনিং নুংঙাইতবা তৌগনু মখোইনা শরৌ শীনবগী (নংগী মায়োক্তা)।

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِىْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ۝٧١

৭২। অদুগা মখোইনা হায় (নংঙোন্দা)ঃ "করম্বা মতমদা ৱাশক অসি (পাংথোক্কনি), নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা?"

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٧٢

৭৩। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "শকক অমা নখোইনা থুনা থোকহন্নীংলিবদু নক্না লৈরম্বসু য়াই নখোইগী নতুংদা।"

قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِىْ تَسْتَعْجِلُوْنَ ۝٧٣

৭৪। অদুগা তশেংনা নংগী মপুদি থৌজালহৈবনি মীওইবশিংদা, তৌইগুমবসুং মখোই অয়াম্বনা তৌবিমল খঙবা উত্তে।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۝٧٣

৭৫। অদুগা তশেংনমক নংগী মপুনা খঙই করি লোৎশিনবা মখোইগী থবাক মনুংশিংদা অমসুং করি মখোইনা ফোংদোকপা।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝٧٤

৭৬। অদুগা অরোনবা করিসু লৈতে স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা, তৌইগুম্বসুং মদু ইশিল্লি তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা।

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝٧٥

৭৭। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা কুরআন অসিনা শন্দোক্লা তাকলি ইস্রাঙ্গৈল মচাশিংদা অয়াম্বা রাশিং মদুগী মরমদা মখোইনা য়ানদবদু।

إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝٧٦

৭৮। অমসুং মসি তশেংবমক লমজ্জিংনি অমসুং থৌজালনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَإِنَّهُ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝٧٧

৭৯। তশেংবমক নংগী মপুনা রারেপ্পিগনি মখোইগী মরক্তা মহাক্কী রায়েল বিচারনা ; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝٧٨

৮০। মরমদুনা নং আশা তৌ অল্লাহদা। থাঙ্গৈশেংবমক নংদি (লৈবনি) তশেং-তশেংনা অচুম্বা (ফিবম) দা।

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ۝٧٩

৮১। তশেংবমক নংনা ঙমদে তাহনবা অশিববু, নত্রগা ঙমলোই নংনা তাহনবা নাপঙববু কৌবদা, মখোইনা তুং ওন্থোক্লুনা চৎখ্রবদা।

إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ۝٨٠

৮২। অদুগা নংনা ঙমলোই লমজিংবা মমিৎ তাংববু মখোইগী লম্মুক্লবদগী। নংনা ঙম্মি তাহনবা মখোইদুতবু ঃ মখোইনা থাজরবা ঐখোইগী পাওজেনশিংদা, মরমদুনা মখোই ওইরে রায়েল-য়াথং য়াবশিং।

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۖ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ۝٨١

৮৩। অদুগা দণ্ডিগী য়াথং তারবা মতমদা মখোইগী মথক্তা, ঐখোইনা পুথোরক্কনি মখোইগী-দমক্তা তীল অমা পৃথিবীদগী, মদুনা রা ঙাঙগনি মখোইদা মরমদি মীশিংনা থাজরমদে ঐখোইগী পাওজেনশিংদা।

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ۝٨٢ ع

৭ শুবা রুকূ

৮৪। অদুগা (নীংশিংবিয়ু মখোইদা) নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা জমা তৌশিনবিগনি জাতি খুদিংমক্তগী খুৎপু অমমম মরক্তগী মখোইনা য়াখিদবা ঐখোইগী পাওজেনশিং (অরানবা কয়া হায়জিন্দুনা), মতমদুদা মখোইবু থম্বিগনি (তোঙান-তোঙানবা) কাঙবু থোক্না।

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ٨٣

৮৫। য়ৌবফাওবা, মখোইনা লাকখ্রবদা (অল্লাহগী রায়েল-ফম্বৈ মমাংদা), মহাকনা হায়বিগনি ঃ নখোইনা লৌ হায়বা য়াখিদব্রা ঐগী পাওজেনশিংবু নখোইনা খঙলমদ্রবসু নখোইগী জ্ঞান্না ? নত্ত্রগা নখোই করি তৌরম্বগে ?

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوا قَالَ أَكَذَّبْتُمْ بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمَّاذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٨٤

৮৬। অদুগা (অরাফম-তাবগী) হুকুম হায়দোকপিগনি মখোইদা মরমদি মখোই ফত্তরম লম্বীনরম্মী, মরমদুনা মখোই রা ঙাঙলরোই।

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ٨٥

৮৭। মখোইবু উদব্রা ঐখোইনা শেমখি অহিংবু মখোইগী পোথানবগী অমসুং নুংথিলবু মঙাল পীনবগী ? থাঙ্গেমকশেংনা মসিদা লৈরে খুদমশিং (ভাব তানবগী) অচুম্বা থাজবা মীশিংগীদমক্তা

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٨٦

৮৮। অদুগা (নীংশিংবিয়ু মখোইদা) নুমিৎ অদুদা পেরে শিঙ্গা খোংলকপা মতমদা, স্বর্গদা লৈবশিং অমসুং পৃথিবীদা লৈবশিং তুজুং মিপাইগনি, নত্তনা অল্লাহনা চানবিবা মহাকদু। পুম্নমক লাক্কনি মহাক্কী মনাক্তা লুক্না নোন্না।

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ۚ وَكُلٌّ أَتَوْهُ دَاخِرِينَ ٨٧

৮৯। অদুগা নংনা উই চীংজাওশিং মদু নংনা থল্লি চেৎনা লেপখ্রবদৌনা, তৌইগুম্বসুং মখোই মাঙখিগনি নোংনা মাঙখিবগুম (অতিয়া মকোয়দা) — (মসি) অল্লাহগী মখুৎনা তৌবা থবকনি, মহাকনা শেম-শাই পোৎ খুদিংমকপু মপুংফানা। তশেংবমক মহাক্তি ইখঙ-খঙবনি নখোইনা তৌরিবা পুম্বা।

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ۚ صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ٨٨

৯০। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা থবক অমা,

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ

মহাক ফংগনি মদুদগী হেন্না ফবা, অমসুং অসিগুম্বা মীওইশিং খুদোংথীবা লৈরোই অকিবদগী নুমিৎ অদুদা।

يَوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ ﴿٨٩﴾

৯১। অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা থবক অমা, অসিগুম্বা মীওইশিং হুনজিনবিগনি মমায়শিং উপহন্দুনা খাম্বি মৈনুংদা। (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "নখোইদা পিব্রা মনা-মথিন মখোইনা (তশেংনা) তৌরম্বগী নত্তনা ?"

وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوْهُهُمْ فِى النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٠﴾

৯২। (হায়য়ু ঃ!) "তশেংবমক ঐবু য়াথংনবিখ্রে ভক্তি কৎনবগী শহর অসিগী মপুদা, মহাকনা শেংদোকপিখ্রে মদু অমসুং মহাক্কীনি পোৎ পুম্নমক ; অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে ওইনবা (অমা, অল্লাহদা) চঙজবশিংগী,

اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِىْ حَرَّمَهَا وَلَهٗ كُلُّ شَىْءٍ وَّاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٩١﴾

৯৩। "অমসুং কুরআন থীথনবা।" মরমদুনা কনাগুম্বনা ইম্লবদি লমজিং, মহাকনা ইম্লি মদু মহাক্কী থরাইগী (কান্নবগী) ; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা শেরান্ননা চৎথোকলবদি (নং) হায়য়ু ঃ "ঐদি ইচম-চম্বা চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি।"

وَاَنْ اَتْلُوَا الْقُرْاٰنَ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِىْ لِنَفْسِهٖ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿٩٢﴾

৯৪। অদুগা হায়য়ু ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি ; মহাকনা থুনা উহনবিগনি নখোইবু মহাক্কী খুদমশিং অদুনা নখোইনা মশক খঙগনি মখোইবু।" অদুগা নখোইগী মপুনা খঙদবা নত্তে নখোইনা তৌবদু।

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَتَعْرِفُوْنَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

سُوْرَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ (٢٨)

সূরহ.২৮ অল-কসস

(হিজরী মমাংদা থাখি. আয়াত মশিং ৮৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অশেংবা মপু, পোৎ পুম্নমক তাবা অমসুং ঙান্থোইনা চীং লেমখ্রবা মপু (তাহের, সমী'অ, মজীদ)।

طٰسٓمٓ ②

৩। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী।

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ③

৪। ঐখোইনা থীথবিরি নংঙোন্দা মুসা অমসুং ফিরঔনগী রারী অচুম্বগা লোয়ননা, (কান্নহন্নবগী. অচুম্বা) থাজবা মীশিংগীদমক্তা।

نَتْلُوْا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَاِ مُوْسٰى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ④

৫। তশেংবমক ফিরঔন্দু পোংথোক-চাউথোকলম্মী (মহাক্কী) মরমদমদা অমসুং মহাকনা খায়দোকলম্মী মদুগী মীশিংবু কাঙলুপ থোক্লা; মহাকনা হোৎনখি শোন্থহন্নবগী কাঙলুপ অমবু মখোইগী মরক্তগী, হাৎপিদুনা মখোইগী মচা পিবাশিং অমসুং খাকপিদুনা মোমনু নুজা ওইবীশিংবু। মহাক তশেংনা ওইরম্মী (অমা) ফত্তনবা শীনবশিংগী।

اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِى الْاَرْضِ وَجَعَلَ اَهْلَهَا شِيَعًا يَّسْتَضْعِفُ طَآئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اَبْنَآءَهُمْ وَيَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ⑤

৬। অদুগা ঐখোইনা পামলম্মী থৌজালবিবা অশোনবনি হায়না খন্নরম্বা (ইস্রাঈলশিং)বু লম অদুদা অমসুং ওইহনবা মখোইবু ফমলেন লুচিংবশিং অমসুং ওইহনবা মখোইবু স্বত্ব ফংবা মীশিং (ঐখোইগী থৌজালশিংগী).

وَنُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا فِى الْاَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ اَئِمَّةً وَّنَجْعَلَهُمُ الْوٰرِثِيْنَ ⑥

৭। অমসুং লিংখৎপা মখোইবু (শক্তি অমা ওইনা লম অদুদা) অমসুং উহনবা ফিরঔন অমুং হামান অমসুং মখোইগী লাম্মী তেঙ্গোলশিংবু মখোইনা (মশিঞ্জাং ওইনা) কিরম্বদু (নমহৎপিখ্রবা) মখোইদগী।

وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِى الْاَرْضِ وَنُرِىَ فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَجُنُوْدَهُمَا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَحْذَرُوْنَ ⑦

وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِى ٱلْيَمِّ وَلَا تَخَافِى وَلَا تَحْزَنِىٓ ۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٨﴾

৮। অদুগা ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মুসাগী মমাদা (অসি হায়দুনা)ঃ "খোম পিথকও মহাকপু; অদুগী তুংদা নংনা চিংনরকলবা মতমদা মহাক্কী মরমদা (নিংথৌনাইশিংনা ফংখিবা য়াই হায়বগী মহাকপু), মতমদুদা হুংথখো মহাকপু তুরেলদা অমসুং কিগনু, নত্রগা নথরাই য়াম্না রাগনু। তশেংবমক ঐখোইনা হল্লিনবিগনি মহাকপু নংঙোন্দা অমসুং শেম্বিগনি মহাকপু রসুল অমা।

فَٱلْتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَـٰمَـٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا۟ خَـٰطِـِٔينَ ﴿٩﴾

৯। মরমদুনা ফিরঔনগী মীশিংনা লৌখৎপিখি মহাকপু অদুনা (কায়থংদা) মহাক ওইরক্কনি মখোইগী য়েক্লবা অমসুং অরাব (গী মরম)। তশেংবমক ফিরঔন অমসুং হামান অমসুং মখোইগী লাম্মী তেঙ্গোলশিং ওইরম্মী অরানবা লম্বীনবশিং।

وَقَالَتِ ٱمْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّى وَلَكَ ۖ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠﴾

১০। অদুগা ফিরঔনগী নুপীনা হায়খিঃ "(অঙাং) সে ওইগনি নুংঙাইনঙাই ঐগী অমসুং নংগী মিৎকী। হাৎপিগনু মহাকপু। মহাক ওইরকপসু য়াই কান্নবা ঐখোইদা, নত্রগা ঐখোইনা লৌরবসু য়াই মহাকপু (ঐখোইগী) ইচা-নিপা অমা ওইনা।" অদুগা মখোইনা খঙলমদে। (মখোইগী অরাবা দশা মদুগী)।

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَـٰرِغًا ۖ إِن كَادَتْ لَتُبْدِى بِهِۦ لَوْلَآ أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١﴾

১১। অদুগা মুসাগী মমাগী থম্মোইনুংদা নুংনাঙবা করিসু লৈরমদে। মহাকনা ফোংদোকলমগনি (অরোনবা রা) অদু (থোইনমক হরাওখিদুনা), ঐখোইনা চেৎশিনহল্লমদ্রবদি মহাক্কী থম্মোই অদুনা মহাকসু ওইনবা (অমা) অচুম্বা থাজবশিংগী।

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِۦ قُصِّيهِ ۖ فَبَصُرَتْ بِهِۦ عَن جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾

১২। অদুগা মহাকনা হায়খি মুসাগী মচেদাঃ "মতুং ইল্লু মহাকপু।" মরমদুনা মহাকনা লাপলপ্না ইন্নখি, অমসুং (অউবশিং) মখোইনা খঙখিদে (অমসুং চিংনখিদে মহাকপু).

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ ٱلْمَرَاضِعَ مِن قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ

১৩। অমসুং ঐখোইনা হান্ননা য়াথংনবিখ্রে মদুদি মহাকনা থকলোই খোমইনবীশিং (গী মখোম).

عَلَىٰٓ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُۥ لَكُمْ وَهُمْ لَهُۥ نَٰصِحُونَ ⑫

মতমদুদা (মচে) মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা তাকসিরা নখোইদা ইমুং অমা (মহাক) অদুনা য়োকপিগনি (অঙাং) মাবু নখোইগীদমক্তা অমসুং লূনা-চান্না তৌবিগনি মাবু ?"

فَرَدَدْنَٰهُ إِلَىٰٓ أُمِّهِۦ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ⑬

১৪। অসুম্না ঐখোইনা অমুকহন্না পীখি মহাকপু মহাক্কী মমাদা অদুনা মহাক্কী মমিৎ পেনজনবা অমসুং অরাবা শরুক্কদনবা অমসুং খঙজনবা অল্লাহগী রাশক (মঙোন্দা পীবিখিবদু) চুম্মি হায়বা। তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে (অল্লাহদি কদৌঙেদসু হায়দে য়াথং রাপে)।

২ শুবা রুকূ

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَٱسْتَوَىٰٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ⑭

১৫। অদুগা মহাকনা মীওই শুরবা অমসুং মপাঙ্গল মথেন ফারবা মতমদা, ঐখোইনা পীখি মহাকপু মহৈ-মশিং অমসুং জ্ঞান ; অমসুং অসুম্না ঐখোইনা পীবি মনা-মথিন অফবা খানবশিংদা (মী পুমন্মক্তা)।

وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِۦ ۖ فَٱسْتَغَٰثَهُ ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِۦ عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوِّهِۦ فَوَكَزَهُۥ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ إِنَّهُۥ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ⑮

১৬। অদুগা (কোনুংদা লৈনা-লৈনা নোংমা নুমিৎ অমদা) মহাকনা চৎলুই শহরদা মদুগী মীশিংনা (থবক্তগী) লেপথোক্লুনা অরা-পোখানরিঙৈ মতমদা; অমসুং মহাকনা ফংলম্মী নিপা অনি খৎনরম্বা—অমনা মহাক্কী শীংলুপনি, অমসুং অতোপ্পনা মহাক্কী য়েক্লবশিংগীনি। মহাক্কী শীংলুপকী মীদু (থীনা ফুবিরদুনা) হায়জরকখি মঙোন্দা তেংবাংবিনবগী মহাক্কী য়েক্লবগা থেংনবদা। মরম অদুনা মুসানা শুখি য়েক্লবা মহাকপু মহাক্কী খুত্তুম্না অমসুং খঙহৌদনা মহাক শিখি। অদুদা মুসানা হায়খিঃ "মসি শৈতানগী থবকনি; থাঙ্গৈশেংবমক মহাক য়েক্লবনি, তশেংনা লান্না লমজিংবা মীনি।"

قَالَ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى فَٱغْفِرْ لِى فَغَفَرَ لَهُۥٓ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ⑯

১৭। মহাকনা (অমুকসু) হায়খিঃ "ঐগী মপুও! তশেংবমক ঐ তৌজখ্রে অরানবা ঐগী থরাইদা, মরম অদুনা ঙাকপিয়ু ঐবু।" মরম অদুনা (অল্লাহ) মহাকনা ঙাকপিখ্রে মহাকপু; থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৮। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! (ঙসি) নহাকনা ঐবু চানবিখিবা অসিনা মরম ওইদুনা, ঐ কদৌঙেদসু হাকন চঙজরোই মরাল লৈবশিংগী।"

قَالَ رَبِّ بِمَآ أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِّلْمُجْرِمِينَ ﴿١٨﴾

১৯। মথং নুমিৎকী অঙনবা শরুক্তা মহাক চৎলম্মী শহরদা অকিবগা লোয়ননা (অমসুং) কোয়না য়েংলম্মী; অদুদা (য়েংউ!) মমাংগী নুমিত্তা মহাকপু তেংবাংবিনবা হায়জখিবা নিপা অদুনা লাউরকখি (অমুকহন্না) তেংবাংবিনবগী। মুসানা হায়খি মঙোন্দা ঃ "তশেংবমক নংসে খৎন-চৈনগনবা মীনি।"

فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ ۚ قَالَ لَهُ مُوسَىٰ إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ ﴿١٩﴾

২০। মরমদুনা (মুসা) মহাকনা নীংলকপদা ফাজিনগে হায়না মখোই অনিগী য়েক্লবা ওইরম্বা নিপাদু, অদুদা মহাকনা হায়খি ঃ "হে মুসা! নংনা হাৎলগে হায়রব্রা ঐবু নংনা হাৎপিখিবগুম্না নিপা অমা ঙরাং ? নং ওইনীংলে তীনখুৎ-লাইখুৎ শাবা মী অমা লম অসিদা তৌহগুম্বসুং নং ওইনীংদে রা-তাইশিন্নবা মী অমা।"

فَلَمَّآ أَنْ أَرَادَ أَن يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا قَالَ يَـٰمُوسَىٰٓ أَتُرِيدُ أَن تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًۢا بِالْأَمْسِ ۖ إِن تُرِيدُ إِلَّآ أَن تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ﴿٢٠﴾

২১। অদুগা নিপা অমা চেল্লকলম্মী অরাপ্পা মফমদগী শহর অদুগী। মহাকনা হায়খি ঃ "হে মুসা! (নংগী পাও য়ৌরে কোনুংদা) তশেংবমক অঙম্বশিংনা রা তান্নখ্রে নংবু হাৎনবগী; মরমদুনা নং চৎখ্রো (খুদক্তা)। থাঙ্গৈশেংবমক ঐসে নংগী য়াইফবদা নীংবনি।"

وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَـٰمُوسَىٰٓ إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّـٰصِحِينَ ﴿٢١﴾

২২। মরম অদুনা মহাক চৎখিরম্মী (খুদক্তা) অকিবগা লোয়ননা (ফাবিখিগদ্রা হায়বগী) কোয়না য়েংলম্মী (মফম-মরাং খঙদনা)। মহাকনা (নুংশি-পিরোয়নবা রাহৈশিংনা) হায়খি ঃ "ঐগী মপু! কনবিয়ু ঐহাকপু চুমদবা মীওইশিংদগী।"

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّـٰلِمِينَ ﴿٢٢﴾

৩ শুবা রুকূ

২৩। অদুগা মহাকনা মমায় ওনখিবদা মডয়নগী মায়কৈরোমদা, মহাকনা (অমুকহন্না)

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّيٓ أَن

يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٢٢﴾

হায়খি ঃ "ঐনা আশা তৌজে ঐগী মপুনা লমজিংবিগনি ঐবু অচুম্বা লম্বীদা (মডয়ন য়ৌগদবা)।"

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۖ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصْدِرَ الرِّعَاءُ ۖ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা মহাকনা থুংখিবদা মডয়নগী ঈশিং (মফম)দা, মহাকনা ফংখি মফম অদুদা মী কাঙবু অমা ঈশিং পিথকলম্বা (মখোইগী যুমশা শঙ্গুশিং); অমসুং মহাকনা ফংখি মখোইদু নত্তবা নুপী অনিনা থৎচন্দুনা থরুম্মী মখোইগী (শা শঙ্গু)। মহাকনা হায়খি (নুপীশিং অদুদা)ঃ "করিনো নখোইনা তৌরিবদু?" মখোইনা পাওখুমখিঃ "ঐখোই ঙমদে ঈশিং পিথকপা (ঐখোইগী শা শঙ্গু) য়াওশেনবশিংনা পুথোকখিদরিবা ফাওবা (মখোইগী য়াওশিং) অমসুং ঐখোইগী পথৌসু য়াম্না অহল ওইখ্রে (যুমদগী চৎথোকপা ঙমদ্রে)।"

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾

২৫। (নুপী অনিদুবু তেংবাংনীংদুনা) মহাকনা (খুদক্তা মফম অমা কল্লগা) পিথকখি ঈশিং (মখোইগী য়াও শঙ্গুদু) মখোইগীদমক্তা। অদুগী তুংদা মহাক চঙশিনখ্রে উরুমদা অমসুং হায়খিঃ "ঐগী মপুও! ঐ তশেংবমক দরকার ওইরে অফব (নি হায়বা) খুদিংমক (খল্দোক-খনজিন নাইদনা), নহাকনা (কৃপা তৌবিদুনা) থাবিরকও ঐঙোন্দা।"

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۚ فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগী তুংদা (ঙাহক পুংজা তপথরগা) নুপী অনিদুগী মরক্তগী অমা লাকখি মঙোন্দা ঈকাই-নুংশিবা শকফমগা লোয়ননা। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী পথৌনা বারতোন তৌরকলি নহাকপু (ঐখোইগী যুমদা লাকপিনবগী) অদুনা মহাকনা পীবিনবা মনা-মথিন নহাকপু ঈশিং পিথকপিখিবগী (ঐখোইগী য়াও শঙ্গু) ঐখোইগী-দমক্তা।" মরমদুনা মুসানা লাকখ্রবদা মহাক্কী মনাক্তা অমসুং লীখ্রবদা মঙোন্দা মহাক্কী রারীদু, মহাকনা হায়বিখিঃ "কিগনু, নং নাথোরকলবনি বলাৎকার শীজন্নবা মীশিংদগী।"

২৭। (মতাং অদুদা)নুপী অনিদুগী মরক্তগী অমনা হায়খিঃ পখোঁও! অনেকমল পীদুনা নেকউ মহাকপু (ঐখোইগী য়াওশিং শেন্নবা): মহাকসি য়াম্না ফবা খুৎনেক থম্বা য়াবা (মী) অকনবনি (অমসুং) থাজবা য়াবনি।"

قَالَتْ إِحْدٰىهُمَا يٰٓأَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ﴿٢٦﴾

২৮। (অপোকপা) মহাকনা হায়বিখিঃ "(ইবুঙো!) ঐনা লুহোংবিনীংই নংঙোন্দা ঐগী ইচা নুপী অনিসিগী মরক্তা অমা সর্ত অসিদা মদুদিঃ নং সেবা তৌ ঐবু চহি নিপান। তৌইগুম্বসুং নংনা চহি তরা পুরা তৌরবদি, মদু নশাগী নরল্লাই ওইনা তৌজগদবনি। অদুগা ঐনা করিসু অৱাবা নম্বোহন্নীংদে নংবু। অল্লাহনা চানবিরবদি, নংনা ফংগনি ঐবু ধর্ম্ম কায়দবা।"

قَالَ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هٰتَيْنِ عَلٰٓى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمٰنِيَ حِجَجٍ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِيٓ إِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِينَ ﴿٢٧﴾

২৯। (হরাও-মোমোন্নবগা লোয়ননা) মুসানা পাওখুমখিঃ "মদু ওইরে (করার) ঐ অমসুং নংগী মরক্তা। অকক্রবা মতম অনিদুগী মরক্তা (অপামবা) অমা ঐনা পুরা তৌজগনি, (অদুগী তুংদা ঐনা থাদোকলবদি নংগী সেবা তৌবা) ঐঙোন্দা দোশ করিসু লৈতে। অদুগা অল্লাহনা সাক্ষীনি ঐখোইনা ঙাঙনরিবা অসিগী।"

قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾

৪ শুবা রুকূ

৩০। মরমদুনা মুসানা পুরা তৌখ্রবদা লেপনখিবা মতমদু, অমসুং চৎলিঙৈদা লোয়ননা মহাক্কী ইমুংগী মীশিংগা, মহাকনা উখি মৈ অমা চীংগী নাকলরোমদা। মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ "ঙাইখো, ঐনা উরে মৈ অমা; ঐনা পুরকপা য়াই নখোইদা (লম্বীগী) পাও খরা মফম অদুদগী, নত্ত্রগা শীংবি মৈহুম অমা মৈ অদুদগী অদুনা নখোইনা নশা (হায়ফেত্তং) শাগৎহন্নবা।"

فَلَمَّا قَضٰى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهٖٓ اٰنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوٓا إِنِّيٓ اٰنَسْتُ نَارًا لَعَلِّيٓ اٰتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾

৩১। অদুনা মহাকনা লাকখিবদা মদুদা, মহাকপু কৌরকখি (খোঞ্জেন অমনা) য়েংথংবা নাকলরোমদগী তমপাক্কী, য়াইফখোল লৈবা মফমদা, পামেল উপাম্বী অমদগী (অসি হায়দুনা):

فَلَمَّآ أَتٰىهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يّٰمُوسٰٓى إِنِّيٓ أَنَا اللّٰهُ رَبُّ

الْعٰلَمِيْنَ ۝٣٠

"হে মুসা! তশেংবমক, ঐ অল্লাহনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।"

وَاَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۭ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَاۗنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ۭ يٰمُوْسٰٓي اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۣ اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِيْنَ ۝٣١

৩২। অমসুং (মখা শমথদুনা হায়বিখি ঃ) "লংথোকউ নংগী পায়না-চৈশু।" মরম অদুনা মদু লংথোকখিবদা) মহাকনা উখি মদু লিনগুম জ্‌-জ্‌ চৎপা, অদুদা মহাক মমায় ওনশিন্দদুনা হন্দোরকখি অমসুং হন্না য়েংখিদে। (মতমদুদা অসুম্না হায়বিখি ঃ) "হে মুসা! মাংদা চংশিল্লকও অমসুং কিগনু; তশেংবমক নং ওইরবনি (অমা) খুদোংথীবা লৈতবশিংগী।

اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاۗءَ مِنْ غَيْرِ سُوْۗءٍ ۡ وَّاضْمُمْ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ىِٕهٖ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝٣٢

৩৩। "কোনশল্লু নংগী নখুৎ নথবাক্তা (ঙাহক লৈরগা শত্তোকউ অমসুং য়েংউ), মদু ঙৌশ্রোক ঙৌগনি করিসু ফত্তবা ওইদনা, অমসুং চিংশল্লু নপাম্বোমদু নশারোমদা কিবা ফাওদনবা। খুদম অনিসে নংগী মপুদগীনি (নং পুদুনা চৎলু) ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা। তশেংবমক, মখোই কা হেন্দোকপা মীশিংনি।

قَالَ رَبِّ اِنِّىْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ۝٣٣

৩৪। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! ঐনা হাৎখি মী অমা মখোইগী মরক্তগী, মরমদুনা ঐ কিজে মখোইনা হাৎপিগদ্রা হায়না ঐবু।

وَاَخِيْ هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْاً يُّصَدِّقُنِيْٓ ۡ اِنِّىْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ۝٣٤

৩৫। "অদুগা ঐগী ইয়াম্বা হারুনদো—মহাক্তি ৱাঙাঙ-হৈবা হেল্লি ঐঙোন্দগী ; মরম অদুনা থাবিয়ু মহাকপু লোয়ননা ঐগা তেংবাংবা অমা ওইনা অদুনা মহাকনা সাক্ষী পীনবা ঐগী অচুম্বদা। তশেংবমক ঐ কিজে মখোইনা মরাল শীবিগনি ঐবু মীনম্বা ঙাঙই হায়জনবিদুনা।"

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُوْنَ اِلَيْكُمَا ۚ بِاٰيٰتِنَآ ۚ اَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ ۝٣٥

৩৬। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "ঐখোইনা কনহনবিগনি নংগী নপাম্বোম লোয়নহনবিদুনা নয়াম্বা, অমসুং ঐখোইনা পীবিগনি শক্তি নখোই অনিমক্তা অদুনা মখোইনা ঙমলোই মখুৎশিং লামথোরকপা নখোইদা। নখোই অনি অমসুং নখোইগী তুং-ইনবশিংদুনা ওইগনি জয় তৌবশিং।"

৩৭। মরমদুনা মুসানা লাকখ্রবদা মখোইদা লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা, মখোইনা হায়খি ঃ "মসি করিমতা নত্তে অনৌবা পুথোকপা জাদু-মন্ত্রনি. অমসুং ঐখোইনা কদৌঙেদসু তাখিদরি (মহাক্কী ৱাশিং) অসি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংগী মরক্তা।"

فَلَمَّا جَآءَهُمْ مُّوسٰى بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَّمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ٣٦

৩৮। অদুগা মুসানা হায়খি ঃ ঐগী মপুনা মুন্না খঙই মহাক্কী মনাক্তগী লমজিং পুরদুনা লাকখিবা মী (মহাক) অদু অমসুং কনানা মনা-মথিন ফংগাদৌরিবা (অরোয়বা) য়ুমদু। তশেংবমক, অরানবা লম্বীনবশিং কদৌঙেদসু চাওখত্তে।

وَقَالَ مُوسٰى رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ٣٧

৩৯। অদুগা ফিরঔন্না হায়খি ঃ "হে অঙম্বশিং! ঐ খঙদে নখোইগী লাই অমতা ঐ নত্তবা; মরম অদুনা চেক মৈ ঈকও ঐগীদমক, হে হামান! অমসুং শাগৎলু লানবলঅমা অদুনা ঐ কাখৎনবা মুসাগী খুদাগী মনাক্তা (থেংননবা মহাক্কা)। অদুগা ঐনা তশেংবমক খল্লি (মুসা) মহাক (অমনি) লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংগী।

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِيْ فَاَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَطَّلِعُ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ٣٨

৪০। অদুগা (ফিরঔন) অমসুং মহাক্কী লান্মী তেঙ্গোলশিং ইচুম-চুমদনা নাপল-লুথোংনরম্মী; অমসুং মখোইনা খল্লম্মী মদুদি মখোই কদৌঙেদসু হল্লকলোই ঐখোইদা।

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ ٣٩

৪১। মরম অদুনা ঐখোইনা ফাজিনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী লান্মী তেঙ্গোলশিংবু, অমসুং লংথবিখি মখোইবু সমুদ্র ঈপাক্তা; অমসুং য়েংউ করি পোম্লো ই থোকখিবা অরানবা লম্বীনবশিং!

فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ٤٠

৪২। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি মখোইবু লুচিংবশিং (অচুম্বা থাজদবশিংগী) মখোইনা কৌশিনখি (মীশিংবু) মৈদা; অমসুং শিবদগী অমুক হিংগৎহনগদবা নুমিত্তা মখোইবু তেংবাংবিরোই।

وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ ٤١

৪৩। অদুগা ঐখোইনা তুং ইল্হনবিখি মখোইবু তাইবঙপান অসিদা সিরাপ অমনা; অমসুং

وَاَتْبَعْنٰهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ

مِّنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾

শিবদগী অমুক হিংগৎহনগদবা নুমিত্তা মখোই তিনগনি মরক্তা হন্থনা তুক্কচনা য়েংবিত্থবশিংগী।

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِن بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা তশেংনমক ঐখোইনা পীখি মুসাদা কিতাব, ঐখোইনা মাঙহনবিত্থবা মতুংদা মমাংঙৈগী মীরোনশিং, মঙাল পীনবা ওইনা মীওইবশিংদা, অমসুং লমজিং অমসুং থৌজাল ওইনা অদুনা মখোইনা রাখল খনজনবা।

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা নং লৈরমখিদে নোংচুপথংবা নাপোমদা (সিনাই চীংগী) ঐখোইনা রায়েল-য়াথং তাকথোকপিখিবদা মুসাদা নত্তুগা নং য়াওখিদে মরক্তা সাক্ষী ওইখিবশিংগী।

وَلَٰكِنَّا أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾

৪৬। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা পুথোকপিখ্রে শুরোন কয়া (মুসা অমসুং নংগী মরক্তা) অমসুং মখোইগী মপুন্সি শাংহনবিখি। অদুগা নং লৈরমখিদে মডয়নশিংগী মরক্তা, থীথদুনা ঐখোইগী রাপাওশিং মখোইদা; তৌইগুম্বসুং ঐখোইননি থাখিবা রসুলশিং (মখোইদা)।

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَٰكِن رَّحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُم مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা নং লৈরমখিদে (সিনাই) চীংগী নাপোমদা (লোয়ননা মুসাগা) ঐখোইনা কৌবিখিবা মতমদা (মুসাবু)। তৌইগুম্বসুং (ঐখোইনা থাবিখি নংবু) ঙাকপিবা অমা ওইনা নংগী মপুগী মায়কৈদগী, অদুনা নংনা চেকশন্নবা হায়বিনবা মী কাওলুপ অমবু মখোইদা লাকখিদরি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী কনামত্তা নংগী মমাংদা, অদুনা মখোইনা রাখল তৌজনবা (অমসুং অচুম্বা ধর্ম লৌজনবা)।

وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদু নৎলমদ্রবদি মখোইদা অরাবা অমা পীরবদি মখোইগী মখুৎশিংনা (মখোইগী) মমাংদা থাজখিবা (ফত্তবা থবকশিং)গী মরম্না, মখোইনা হায়রমগনিঃ ঐখোইগী মপুও! করি মরমগী নহাকনা থাবিরকখিদবাগে রসুল অমা ঐখোইদা অদুনা ঐখোইনা ইনজরম্নবা নহাক্কী পাওজেলশিং অমসুং ওইজরম্নবা অচুম্বা থাজবশিং?"

৪৯। তৌইগুম্বসুং (হৌজিক) অচুম্বদু লাকখ্রবদা মখোইদা ঐখোইগী ইনাক্তগী, মখোইনা হায়খিঃ "করি মরমগী পীখিদবগে নংঙোন্দা (খুদমশিং) মুসাদা পীখিবা অদুগুম্বা?" (নং হংঙু মখোইদাঃ) মখোইনা থাজখিদবা নত্তব্রা মুসাদা পীখিবা অদুদা মমাংঙৈদা? (স্বর্গগী রাপাওদা থাজদদুনা) মখোইনা হায়ঃ "(কুরআন অমসুং তৌরাত) অনিসে জাদুনি—অমনা অমবু য়োকখৎপনি।" (অসিদগীসু হেন্না) মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক ঐখোইনা থাজদে (অসিগুম্বা) পুম্নমক।"

فَلَمَّا جَاۤءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَاۤ اُوْتِيَ مِثْلَ مَاۤ اُوْتِيَ مُوْسٰى ۗ اَوَلَمْ يَكْفُرُوْا بِمَاۤ اُوْتِيَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا سِحْرٰنِ تَظٰهَرَا ۗ وَقَالُوْۤا اِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوْنَ ﴿٤٨﴾

৫০। হায়য়ু (মখোইদা): "অদু ওইরবদি পুরকও কিতাব অমা অল্লাহগী মনাক্তগী অনিসিদগী হেন্না ফবা (পুন্সি) লমজিং তাকপা, অদুনা ঐনা মতুং ইন্নবা মদুগী, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قُلْ فَاْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اَهْدٰى مِنْهُمَاۤ اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤٩﴾

৫১। তৌইগুম্বসুং মখোইনা পাওখুমদ্রবদি নংঙোন্দা মতমদুদা খঙও মখোইনা তুংইল্লি মখোইগী অতোনবা অপাম্বশিংগী। অদুগা (য়েংউ!) কনা হেন্না লম্মুক্লবা লৈ মঙোন্দগী মহাকনা তুংইল্লি মহাক্কী অতোনবা অপাম্বশিংগী ইয়াওমক-য়াওদনা অল্লাহগী লমজিং? থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَاۤءَهُمْ ۗ وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٠﴾

৬ শুবা রুকূ

৫২। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক শীন্নথোকখ্রে মখোইদা (ঐখোইগী) রাহৈদু, অদুনা মখোই নীংশিঙদুনা লৈনবা।

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٥١﴾

৫৩। অদুগুম্বা মীওইশিংদু মখোইদা ঐখোইনা কিতাব পীখিবা মসিগী মমাংদা, মখোইনা থাজে মসি।

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫৪। অদুগা মসি থীথদুনা তাহনবদা মখোইদা, (অল্লাহবু তশেংনা কিজবা) মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে মসি। থাঙ্গেশেংবমক মসি অচুম্বনি ঐখোইগী মপুদগী। তশেংবমক মসিগী মমাংদা ঐখোই চঙজখ্রবশিংনি (অল্লাহদা)।"

وَاِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِهٖۤ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَاۤ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ ﴿٥٣﴾

৫৫। মখোইসি পীবিগনি মখোইগী মনা-মথিন অনিরক হন্না, মরমদি মখোই অখাংকল্লম্মী, অমসুং মখোইনা তাথোকই ফত্তববু অফবনা অমসুং খরচ তৌই (দান পীবদা) ঐখোইনা পীখিবদগী মখোইদা।

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾

৫৬। অদুগা মখোইনা তাবা মতমদা রারেম শুবা (নত্তগা অপঙ চীন্দান্নবা) মখোই মমায় ওথোকই মদুদগী অমসুং হায়ঃ "ঐখোইনা ফংগনি (মহৈ) ঐখোইগী থবকশিংগী অমসুং নখোইনা ফংগনি (মহৈ) নখোইগী থবকশিংগী; অঙৈংবা লৈহনবিসনু নখোইদা! ঐখোই পামদে অপঙ-ঙাইওইনবা।"

وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾

৫৭। তশেংবমক নংনা ঙমলোই লমজিংবা নংনা নুংশিবা (মী) মখে, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা লমজিংবি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংবু; অমসুং মহাকনা মুন্না খঙই লমজিং ইনগদবা মীশিংদু।

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

৫৮। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা তুং-ইন্নবদি লমজিং লোয়নননা নংগা (থাদোক-লমদুনা ঐখোইগী ইশাগৈ) ঐখোইবু খংলাক লাকপিখিগনি ঐখোইগী ইরমদমদগী।" করি! ঐখোইনা খুন্দাহনখিদব্রা মখোইবু খুদোংথীবা লৈতবা অশেংবা লম অমদা, মদুদা পুশিল্লকই (লল্লোন ইতিক তৌদুনা মায়কৈ খুদিংদগী) উহৈশিং মখল পুম্নমক্কী, চিঞ্জাক ওইনা ঐখোইদগী? তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা করিসু খঙদে।

وَقَالُوا إِن نَّتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَا أَوَلَمْ نُمَكِّن لَّهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّن لَّدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

৫৯। অদুগা শহর কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা মদুনা লৈরমখ্রবা কয়াগী মতিক নুংঙাইনা! (মাংদা উরিবা অরেমখাকশিংসি) মখোইগী মকাইফমনিঃ মসি দখল তৌবিদরে মখোইগী মতুংদা (মফম) খরা নত্তনা। অদুগা ঐখোইনা ওইবিখি স্বত্ব ফংবা মীশিং।

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسَاكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَن مِّن بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾

৬০। অদুগা নংগী মপুনা কদৌউদেসু মাঙহনবিরোই শহরশিংবু মহাকনা থোকহনবিদরিবা ফাওবা পল্লেম পী ওইবি শহরদা মদুগী রসুল অমা, তাহন্নবগী মখোইদা ঐখোইগী পাওজেনশিং; নত্তুগা ঐখোইনা মাঙহনবিরোই শহরশিংবু মদুদা লৈবা মীশিংনা অরানবা খোঙফম্নদরিবমখৈ।

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ اُمِّهَا رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرٰٓى اِلَّا وَاَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ۝٦٠

৬১। অদুগা (হন্দক্কী মপোক্কী) পোৎ পুম্নমক নখোইদা পীখিবদু চেংজেন্নি তাইবঙ পুন্সিগী অমসুং লৈতেংনি (মতম খরতগী); তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা (আত্মাগী ওইবা নুংঙাইবশিং) অদুনা ফবা হেল্লি অমসুং কুইবসু হেল্লি। নখোইবু ইখঙ-খঙদব্রা (মচং হুন্দোকলগা পোৎথী-পোৎকুপ তান্নবসি নখোইগী অপাম্বরা)?

وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِيْنَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۗ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝٦١

৭ শুবা রুকূ

৬২। (অচুম্বা শকপান্নবা) মঙোন্দা ঐখোইনা রাশকপিখ্রবা অফবা রাশক মদু মহাকনা ফংগদৌরিবা (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা), মান্নবা য়াব্রা অদুগুম্বা মী মহাকপু ঐখোইনা পীবিখ্রবা অফবা পোৎশিং তাইবঙ পুন্সি অসিগী, অমসুং অসিগী তুংদা কিয়ামত নুমিত্তা মহাকসু য়াওরক্কনি (চৎখিরা শাজৎকী হিসাব পীনবগী) পুথোরক্কদৌরিবশিংদুগী মরক্তা?

اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝٦٢

৬৩। অদুগা নুমিৎ অদুদা (অল্লাহনা) কৌরক্কনি (লাইয়ান ঈরাৎপশিং) মখোইবু অমসুং হায়বিগনি: "কদায় চৎখ্রবগে ঐগী শরুক য়ামিন্নবশিং নখোইনা পুথোকলম্বদু?"

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ۝٦٣

৬৪। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মথক্তা (রায়েল-চৈরাক্কী) হুকুম পীফম থোকলবনা হায়গনি: "ঐখোইগী মপুও! মখোইসিবুনি ঐখোইনা লমজিংবিখিবা লম্বী শেরান্নবা। ঐখোইনা শেরান্নহনবিখি মখোইবু, ঐখোই ইশানা শেরান্নজখিবগুম। ঐখোই (হৌজিক) খায়দোক-

قَالَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَغْوَيْنَا ۚ اَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۚ تَبَرَّاْنَآ اِلَيْكَ ۖ مَا

كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ ﴿٦٣﴾

চরে মখোইদগী (অমসুং ওনশিনজরি নংঙোন্দা)। ঐখোইবু নত্তে মখোইনা ঈরাৎ-পূজা তৌখিবদু।"

وَقِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَرَاَوُا الْعَذَابَ لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ﴿٦٤﴾

৬৫। অদুগা অসি হায়বিগনি (মখোইদা): "(হৌজিক) কৌরো নখোইগী তিন্নবা-লাইশিং (তেংবাংনবগী নখোইবু)।" মরমদুনা মখোইনা কৌগনি (লাইশিং) মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা পাওখুমলোই মখোইদা, অমসুং মখোইনা (তরু-তরং) উগনি রায়েল-চৈরাক (থাবিবদু মখোইবু)। আঃ মখোইনা ইল্লমলবদি কো লমজিং!"

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٦٥﴾

৬৬। অমসুং নুমিৎ অদুদা (অল্লাহনা) কৌরক্কনি মখোইবু অমসুং হায়বিগনি: "করি পাওখুম নখোইনা পীখিবগে রসুলশিংদা?"

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْۢبَآءُ يَوْمَىِٕذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿٦٦﴾

৬৭। মতমদুদা মরাল ঙাকপিনবা হায়জবা পুম্নমক ওইখ্রগনি অমম্বা মখোইদা নুমিৎ অদুদা, অমসুং মখোই অমনা অমদা রা (করিমতা) হং-থিররোই।

فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ ﴿٦٧﴾

৬৮। তৌইগুম্বসুং মপাপ হায়দোকচখ্রবা অমসুং (অচুম্বা) থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনখ্রবা মহাকদু, ওইবসু য়াই (অমা) মমায় পাকপশিংগী।

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٨﴾

৬৯। অদুগা নংগী মপুনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা অমসুং খল্লি (মহাক্কী রসুলশিং মহাকনা মতিকচাবনি হায়না খনবতবু)। মখোইনা খনগদবা নত্তে। অল্লাহদি শেংই অমসুং থাক ৱাংনা লৈখ্রে মখোইনা থৈজিনবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿٦٩﴾

৭০। অমসুং নংগী মপুনা খঙই মখোইগী থবাক মনুংদা লোৎশিনবা অমসুং মখোইনা ফোংদোকপসু।

وَهُوَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِى الْاُوْلٰى وَالْاٰخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগা মহাক অল্লাহনি; লৈতে চীঙ্ক লাই কনামতা মহাক নত্তবা! থাগৎলিবা পুম্নমক মহাকপুনি অহৌবদা অমসুং অরোয়বদা; অমসুং হুকুমদি মহাক্কীনি (থবক পুম্নমক্তা), অমসুং মঙোন্দা নখোই (পুম্নমক) হনজিনগদবনি।

৭২। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোই উরব্রা অল্লাহনা লৈহনবিরমলবদি অহিংবু লেংদনা নখোইগী নথক্তা (কুপশিন্দুনা) কিয়ামত নুমিৎ য়ৌবফাওবা, অল্লাহ নত্তবা খোয়ম লাই কনানা ঙমলমগনি পুরকপা নখোইদা মঙাল? নখোই তারোইদ্রা (বারত্তোন তৌবা মীনা কৌরকপদা) ?"

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَآءٍ ۖ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧٢﴾

৭৩। (অমুকসু) হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোই উরব্রা অল্লাহনা লৈহনবিরমলবদি নুংথিলবু লেংদনা নখোইগী নথক্তা (পুমঙাল-ঙালহনবিদুনা) কিয়ামত নুমিৎ য়ৌবফাওবা, অল্লাহ নত্তবা খোয়ম লাই কনানা ঙমলমগনি পুরকপা নখোইদা অহিং মদুদা নখোইনা অরা-পোখানবা? নখোই উরোইদ্রা (অচুম্বা) ?

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلنَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٣﴾

৭৪। অদুগা মহাক্কী থৌজাললনা শেম্বিখি অহিং অমসুং নুংথিল, অদুনা নখোই অরা-পোখানবা মখোইদুগী মনুংদা, অমসুং থিনবা মহাক্কী থৌজাল, অমসুং উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

وَمِن رَّحْمَتِهِۦ جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٤﴾

৭৫। অদুগা নুমিৎ অদুদা মহাকনা কৌরক্কনি মখোইবু অমসুং হায়বিগনি ঃ কদায়দা চৎত্রবগে ঐগী শরুক য়ামিন্নবশিং নখোইনা পুথোকলম্বদু ?"

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٥﴾

৭৬। অদুগা ঐখোইনা পুথোকপিগনি জাতি খুদিংদগী সাক্ষী অমমম, মতমদুদা ঐখোইনা হায়বিগনি ঃ "পুথোরকও নখোইগী প্রমাণ।" অদুদা নখোইনা খঙগনি 'অচুম্বা রাদি' অল্লাহ-(ত)গীনি অমসুং মখোইনা চুমদনা শাজিল্লম্বদু মাঙখিগনি মখোইদগী (লাইজা কোঙ্গোল তাকখিবা খঙহৌদবগুম)।

وَنَزَعْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ فَعَلِمُوٓا۟ أَنَّ ٱلْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٧٦﴾

৮ শুবা রুকূ

৭৭। তশেংবমক, কারুন হায়বদু মুসাগী কাঙলুপদগীনি, তৌইগুম্বসুং মহাকনা ইফন্দা-ফনবা শক্তং চংখি মখোইদা। অদুগা ঐখোইনা

إِنَّ قَٰرُونَ كَانَ مِن قَوْمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ مِنَ ٱلْكُنُوزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهُۥ لَتَنُوٓأُ بِٱلْعُصْبَةِ أُو۟لِى

الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ٧٦

পীখি মহাকপু লন-থুম অসুপ য়াম্না মদুদি মহাক্কী পুক্কৈগী শোশিং পুবা রানা থোকলম্মী অকনবা মী কাঙলুপ অমনা। (য়েংউ!) মহাক্কী মীশিংনা হায়খি মঙোন্দা ঃ "হরাওবনা মথোই কাবা তৌগনু, তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে মথোই কানা হরাওবশিংবু।

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِن كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ٧٧

৭৮। "অদুগা থিয়ু অল্লাহনা নংঙোন্দা পীখিবা (লন-থুম) অদুনা পরলোক (শিরবা মতুং)গী য়ুম, অমসুং থৌওইদবা তৌগনু নংগী নশরুক (অফবা থবকশিংগী) সংসার অসিগী ; অমসুং অফবা মহৈ খাল্লু (অতোপ্পদা) অল্লাহনা তৌবিখিবগুম্না অফবা নংঙোন্দা অমসুং (তাঞ্জা য়েংদুনা) থৌরাংগনু ফত্তবা তৌনবা মালেমথক্তা। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে খৎন-চৈনহন্নবা থৌরাংবশিংবু।"

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِندِي أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِن قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْأَلُ عَن ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ٧٨

৭৯। (নাপল-মিত্তাংনবা' মহাকনা হায়খি ঃ "ঐঙোন্দা পীবিখি (ললয়াম) অসি ঐগী মহৈ-মশিং ফবদগী (অমসুং নোম্বা কনবদগী)।" খঙদব্রা মহাকনা অল্লাহনা মাঙ-তাকহনবিখি মহাক্কী মমাংদা মীরোন কয়া মঙোন্দগী হেন্না পাঙ্গলবা অমসুং হেন্না শেল্লোই-থুমলোইবা? অদুগা মরাল লৈরবশিংবু (কৈফিয়ৎ পীয়ু) হায়বিরোই মখোইগী মপাপক্কী।

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ٧٩

৮০। মরমদুনা মহাকনা (নোংমা নুমিৎ অমদা) চৎখি মহাক্কী মীশিংগী মমাংদা য়াম্না কে-মৌনা (অমসুং গপ তৌদুনা)। তাইবঙ পুন্সি পাম্মন্না পাম্বা মীশিংনা হায়খি ঃ "আঃ! ঐখোইদা পীরমলবদি কারুন্দা পীখিবা অদুগুম্না! তশেং-বমক, মহাক্তি মপুনি তমদুনা থোক্তবা লাইবক্কী।"

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ

৮১। তৌইগুম্বসুং জ্ঞান পীবিখিবা মীওইশিংনা হায়খি ঃ "অৱাবনিদা নখোইবু! অল্লাহগী (মনাক্তা লৈবা) মনা-মথিন্না ফবা হেল্লি অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবশিংগী;

লِّمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ وَلَا يُلَقّٰىهَاۤ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ۝

অমসুং মসি পীবিরোই কনামতদা অথাং কনবশিং নত্তুনা।"

فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْاَرْضَ ۫ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ۝

৮২। মরম অদুনা ঐখোইনা য়োংশিনহনবিখি মহাকপু পৃথিবী(গী গর্ভনুং) দা অমসুং মহাক্কী ময়ুম-মকৈশিং; অমসুং মহাক্কীনি হায়বা খুংপু কনাসু লৈখিদে মহাক্কী মীচং সঙ্গন তৌবিনবা অল্লাহগী মায়োক্তা, নত্তুগা ওইখিদে মহাক (অমা) মশাবু ঙাকচবা ঙম্বশিংগী।

وَاَصْبَحَ الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْاَمْسِ يَقُوْلُوْنَ وَيْكَاَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ ۚ لَوْلَاۤ اَنْ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۗ وَيْكَاَنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ۝

৮৩। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মিহৌখিবা মহাক্কী (নুংঙাইখ্রবা) ফিবমদা মমাংগী নুমিত্তা হায়বা হৌখিঃ "নং ওইরসনু মাঙ-তাকহনবা! তশেংবমক অল্লাহনা হেনগৎহল্লি চিঙ্গাক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) মনাইশিংগী অমসুং চাং কক্লা পী মদু (মহাকনা হৃৎথহনবদা মতিক থোকই খনবশিংদা)। অল্লাহনা করিগুম্বা থৌজালবিরমদ্রবদি ঐখোইবু, মহাকনা মদুবু য়োংশিনহনবিরমগনি ঐখোইবুসু। আঃ লমফৈ-খোঙফম্নবশিং কদৌঙৈদসু চাওখত্তে।"

৯ শুবা রুকূ

تِلْكَ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا فِى الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۗ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ۝

৮৪। মসি পরলোক্কী যুমনি ঐখোইনা পীবি মসি অদুগুম্বা মীওইশিংদা মখোইনা পামদে থোইচৎ-রাংচৎনবা মালেম মকোয়দা নত্তুগা ফৎহন্দবা থবক তৌবা। অদুগা অফবা পোল্লোইদি ধর্ম্ম ফম্বেনবশিংগীনি।

مَنْ جَاۤءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ جَاۤءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

৮৫। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা অমা, মহাক ফংগনি মদুদগী হেন্না ফবা; তৌইগুম্বসুং কনা-গুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা অমা—ফত্তরম খোঙফম্নবা মখোইদো পীবিরোই মনা-মথিন মখোইনা তৌখিবগী মতিক ওকপদা নত্তুনা।

اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لَرَاۤدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ

৮৬। থাঙ্গৈশেংবমক, কুরআন (গী য়াথংশিং)বু নংগী নথক্তা তঙাইফদ্রবা ওইহনবিখিবা মহাকনা শোয়দনমক পুবিরক্কনি নংবু অমুকহন্না (নংগী)

قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ مَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى وَمَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٨٥﴾

নহনফমদা। হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুনা মুন্না খঙই (অচুম্বা) লমজিং পুরকপা মহাকপু অমসুং ভশেংনা লমফৈ-খোঙফম্নবা মহাকপুসু।"

وَمَا كُنْتَ تَرْجُوْٓا اَنْ يُّلْقٰٓى اِلَيْكَ الْكِتٰبُ اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿٨٦﴾

৮৭। অদুগা নংনা কদৌঙৈদসু আশা তৌখিদে কিতাবসি থাবিরক্কনি হায়বা নংঙোন্দা, তৌইগুম্বসুং মসি থৌজালনি নংগী মপুদগী; মরমদুনা নং কদৌঙৈদসু ওইগনু তেংবাংবা (অমা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٨٧﴾

৮৮। অদুগা মখোইনা নমায় ওথোকহনবিদসনু নংবু অল্লাহগী পাওজেনশিংদগী, মখোইদু ফোংদোকপিখ্রবা মতুংদা নংঙোন্দা; অমসুং কৌশিল্লু (মীওইবশিংবু) নংগী মপুগী মায়কৈদা অমসুং নং ওইগনু (অমা, অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংদুগী।

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ لَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٨٨﴾

৮৯। অদুগা কৌগনু লাই অমতা অল্লাহ নত্তবা। লৈতে চীঙু লাই কন্নামতা মহাক নত্তবা। পোৎ পুম্নমক মাঙ-তাক্কনি নত্তনা মহাক্কী চেংলৌ-শক অপানবা। মহাক্কী রায়েল বিচারনি (থৌরম থৌদা পুম্নমক্তা) অমসুং মঙোন্দা নখোই পুম্নমক হনজিনগদবনি।

سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ مَكِّيَّةٌ (٢٩)

অল-অনকবুত সূরহ ২৯

'(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭০ নি)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓمٓ ②

২। ঐ অল্লাহনি পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু অ'অলমু)।

اَحَسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّتْرَكُوْٓا اَنْ يَّقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ ③

৩। মীশিংনা খনব্রা মখোইবু হেক্তমক থাদোকপিগনি (মচীন্দা) অসি হায়বদাঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজরে" অমসুং মখোইবু চাংয়েং করিসু তৌবিরোই ?

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِيْنَ ④

৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মখোইদু। মরমদুনা অল্লাহনা শোয়দনমক খঙবিগনি অচুম্বা ঙাঙবশিংবু অমসুং (চাংয়েং মতুংদা) মহাকনা শোয়দনমক খঙবিগনি মীনম্বা ঙাঙবশিংবু(সু)।

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّسْبِقُوْنَا ۭ سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ⑤

৫। নত্ত্রগা ফত্তরম লম্বীনবশিংনা খনব্রা মখোই নাথোকপা য়াগনি ঐখোইদগী ? কয়াদা ফত্তরবা মখোইনা রারেম্পদু !

مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَاۗءَ اللهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللهِ لَاٰتٍ ۭ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑥

৬। কনাগুম্বনা আশা তৌরবদি অল্লাহ উনগনি হায়না, (মহাক শেম-শাদুনা লৈজসনু মদুগীদমক) মরমদি অল্লাহগী লেপখিবা মতমদু শোয়দনমক লাক্কনি। অদুগা মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَمَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ ۭ اِنَّ اللهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ⑦

৭। অদুগা কনাগুম্বনা কন্না হোৎনরবদি, কন্না হোৎনবনি মশাগী থরাইগীদমক্তা। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি মনীং তম্বনি, (মহাকনা শেমখিবা) জীব পুম্নমক্কী।

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ

৮। অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং (মশিঙ্গাং ওইনা) তৌখ্রবা অফবা থবকশিং, ঐখোইনা শোয়দনমক লৌথোকপিগনি মখোইদগী

سَيِّاٰتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَحْسَنَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٧

মখোইগী ফত্তবশিং অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইবু খ্বাইদগী হেন্না ফবা মনা-মথিন মখোইগী থবকশিংগী।

وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ۚ وَاِنْ جَاهَدٰكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۚ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٨

৯। অদুগা ঐখোইনা য়াথংনবিখ্রে মীওইবা জাতিদা লূনা-চান্না তৌনবা মহাক্কী মপা-মমাবু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা লাক্লরবদি নংবু তিন্নহন্নবগী (অতোপ্পা খোয়ম লাইশিংবু) লোয়ননা ঐহাক্কা মদুগী মরমদা নংনা করিসু খঙজদবা, মতমদুদা ইনগনু মখোইনা হায়বদা। ঐঙোন্দা নখোই হল্লক্কদবনি অমসুং ঐনা ফোংদোকপিগনি নখোইনা তৌখিবদু।

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصّٰلِحِيْنَ ۝٩

১০। অদুগা অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মখোইদু— ঐখোইনা শোয়দনমক চঙহনবিগনি (অপুনবা মরূপ্তা) ধর্ম্ম কায়দ-বশিংগী।

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ فَاِذَاۤ اُوْذِيَ فِي اللّٰهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللّٰهِ ۗ وَلَئِنْ جَآءَ نَصْرٌ مِّنْ رَّبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ۗ اَوَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِمَا فِيْ صُدُوْرِ الْعٰلَمِيْنَ ۝١٠

১১। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীত্রা খরা লৈ মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে অল্লাহবু," তৌইগুম্বসুং মখোইবু ফংহল্লবদি অরাবা খরা অল্লাহগী মরমদা, মখোইনা খল্লি (অচুম্বা থাজদবা) মীশিংনা ওৎ-নৈবদু অল্লাহগী ৱায়েল-চৈরাক্কা মান্ননা। অদুবু করিগুম্বা মতেং লাকলবদি (মুসলিম-শিংদা) নংগী মপুগী মায়কৈদগী, মখোই (পূকচেল চুমদবা ওইদবা হৈনবশিং) না হায়ঃ "অশেংবমক ঐখোই লোয়নখি নখোইগা (মতম পুম্নামক্তা)।" অল্লাহনা খঙদব্রা মীওইবশিংগী মথম্মোইনুংদা লৈবদু ?

وَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ ۝١١

১২। অদুগা অল্লাহনা শোয়দনমক তোঙান্না খায়দোকপিগনি অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং মহাকনা শোয়দনমক তোঙান্না খায়দোকপিগনি মতাৎ তৌবশিংবু ধর্ম্ম-ফম্বৈনবশিংদগী)।

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ ۗ وَمَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ مِنْ خَطٰيٰهُمْ

১৩। অদুগা লমহৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংদাঃ "তুং ইল্লু ঐখোইগী লম্বী অমসুং ঐখোইনা পুবিগনি নখোইগী নপাপশিং।"

তৌই গুম্বসুং মখোইনা পুবিরোই মখোইগী মপাপ করিমত্তা (মরমদি মী খুদিং মশা-মশাগী দায়ী পোৎলুম পুবনি)। থাঙ্গৈশেংবমক মখোই লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি।

مِّن شَيْءٍ ۖ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٢﴾

১৪। অদুগা মখোই শোয়দনমক পুগনি মখোই মশামক্কী পোৎলুমশিং অমসুং অতোপ্পা পোৎলুম-শিংগা। অমসুং মখোইবু শোয়দনমক রা হংবিগনি শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিগদবা নুমিত্তা মখোইনা ওইদবা শাগৎলম্বা অদুগী মরমদা।

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ ۖ وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٣﴾ ع

২ শুবা রুকূ

১৫। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নূহবু মহাক্কী কাওলুপ্তা, মরমদুনা মহাক লৈরমখি মখোইগী মরক্তা চহি লিশিং অমদগী য়াংখৈ তাবা। তৌইগুম্বসুং ঈশিং ঈচাওনা লাকহৎপিখি মখোইবু, মরমদি মখোই ওইখি অরানবা লম্বীনবশিং।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٤﴾

১৬। মতমদুদা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং (মহাক্কা লোয়নখিবা) রাকয়ৈ-হীজাও তোংখিবশিংদু, অমসুং ওইহনবিখি মদু খুদম অমা মীওইবা পুম্নমক্কীদমক্তা।

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾

১৭। অদুগা (নীংশিংঙু) ইব্রাহীমবু, মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা ঃ "খুরুম-খাজংঙু অল্লাহবু অমসুং কিয়ু মহাকপু। মদুনা ওইগনি নখোইগী হেন্না ফবা, নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি।

وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ۖ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾

১৮। "নখোইনা তৌই ঈরাৎ-পুজা (লাইগী) মূর্তিশিং অল্লাহ নত্তববু অমসুং নখোইনা পুথোকই মীনম পাওরাল। নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবা অল্লাহ নত্তবা (খোয়ম লাই) শিং অদুগী মতিক লৈতে চিঞ্জাক পীবা নখোইগীদমক্তা। মরমদুনা থিয়ু চিঞ্জাক অল্লাহদগী অমসুং খুরুম-খাজংঙু মহাকপু অমসুং তৌবিমল খঙবা উৎলু মঙোন্দা ঃ মরমদি মঙোন্দা নখোই হনজিনগনি (শিরবা মতুংদা)।"

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِندَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ ۖ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٧﴾

وَإِنْ تُكَذِّبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ۗ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِينُ ﴿١٩﴾

১৯। অদুগা নখোইনা য়াদ্রবদি (অচুম্বা পাওজেন), মীরোনশিং নখোইগী মমাংদা লৈরমখিবনসু য়াখিদে মদু। রসুলগী তৌগদবা মথৌদি তশেংনা (পাওজেন) থুংহনবতনি।

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللّٰهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ إِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيرٌ ﴿٢٠﴾

২০। উদব্রা মখোই মতৌ করম্না অল্লাহনা পুথোকখিবা জীবশিংবু, অদুগী তুংদা হন্না-হন্না থোকহনখিবা মদু ? মদু তশেংবমক তরায়বনি অল্লাহদা।

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللّٰهُ يُنْشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۚ إِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢١﴾

২১। হায়য়ু ঃ "কোয়য়ু পৃথিবী অমসুং য়েংউ মতৌ করম্না মহাকনা পুথোকখিবা অহানবা খুৎশেম (জীবশিংগী); অদুগী তুংদা অল্লাহনা থোকহনবা অকোনবা খুৎশেম। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَّشَاءُ ۚ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢٢﴾

২২। মহাকনা থাবি রায়েল-চৈরাক মহাকনা থাবিনীংবা (মতিকচাবা) শিংদা অমসুং ঙাকপি মহাকনা ঙাকপিনীংবা (মতিকচাবা) শিংবুতা; অমসুং মঙোন্দা নখোইবু হনজিনহনবিগনি।

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۖ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيرٍ ﴿٢٣﴾

২৩। অদুগা নখোইনা ঙমলোই থুগায়বা অল্লাহগী থৌরাং মালেমদা নত্তগা কোরৌ নোংমদোলদা নত্তগা লৈরোই নখোইগী মরাপ নত্তগা তেংবাং-বিনবা কনামতা অল্লাহ নত্তবা।

৩ শুবা রুকূ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَلِقَائِهٖٓ أُولٰٓئِكَ يَئِسُوا مِنْ رَّحْمَتِي وَأُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾

২৪। অদুগা নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিং অল্লাহগী পাওজেনশিংদা অমসুং উনগনি হায়বদা মহাক্কা (কিয়ামত নুমিত্তা)—মখোইসে আশা মাঙল-বশিংনি ঐগী ঙাকপিবগী অমসুং মখোইসে ফংলগনি অৱাবগী মশক ওইরবা রায়েল-চৈরাক।

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ إِلَّآ أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجٰىهُ اللّٰهُ مِنَ النَّارِ ۚ إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُونَ ﴿٢٥﴾

২৫। অদুগা (ইব্রাহীম) মহাক্কী মীশিংগী পাওখুমদা মখোইনা অসিতা হায়খি ঃ "হাৎলু মহাকপু নত্তগা মৈ থাও মহাকপু" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা কনবিখি মহাকপু মৈদগী। থাঙ্গেশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অচুম্বা থাজবা মীশিংগী-দমক্তা।

২৬। মহাকনা হায়খিঃ "তশেংবমক নখোইনা লৌখ্রে লাইগী মূর্তিশিংবু (ঈরাৎ পূজা তৌনবগী) হেন্দোক্না অল্লাহদগী, অমগা-অমগা নুংশিনদুনা তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা। মসিগী মতুংদা কিয়ামত নুমিত্তা নখোই অমনা অমবু য়ারোই অমসুং অমনা অমবু সিরাপ তৌগনি। অদুগা নখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈদনি অমসুং নখোইগী লৈরোই তেংবাংবিবশিং।"

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُم مِّن دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٢٥﴾

২৭। মরম অদুনা লুতনা থাজবিখি মহাকপু। অদুগা ইব্রাহীমনা হায়খিঃ ঐ য়ুম হোংলগনি ঐগী মপুগী মায়কৈদা। তশেংবমক মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وقف لازم

فَآمَنَ لَهُ لُوطٌ ۘ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي ۖ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٦﴾

২৮। অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু (মচানিপা) ইসহাক অমসুং (মশুনিপা) য়াকুব, অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি নবীগী ফম অমসুং কিতাব মহাক্কী মচা-মশুশিংদা, অমসুং ঐখোইনা পীখি মহাকপু মহাক্কী মনা-মথিন হন্দক্কী মপোক্তা, অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা মহাক শোয়দনমক তিনগনি মরক্তা ধর্ম্ম কায়দবশিংগী।

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾

২৯। অদুগা (নীংশিঙু) লুতবু মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ নখোইনা তৌই ঈকাইখঙদবা থবক (সংসারগী) জাতি কনামতনা কদৌঙেদসু তৌখিদরিবা নখোইগী মমাংদা।

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾

৩০। নখোইনা রাগীন তৌদব্রা নিপাশিংদা অমসুং নমদুনা মুন্দবরা পোৎ-চৈশিং (লংফৈ চৎপশিংদগী) সোড়োক লমজাওদা অমসুং তৌদব্রা ফত্তবা থবকশিং নখোইগী মীতিনশিংদা? তৌইগুম্বসুং মহাক্কী মীশিংগী পাওখুমদা অসিতা মখোইনা হায়খিঃ "পুরকও ঐখোইগী ইথক্তা অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক, নংনা অচুম্বা ঙাঙলবদি।"

أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ الْمُنكَرَ ۖ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَن قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٩﴾

৩১। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! নতেং পীনবিয়ু ঐবু লাম্কনবদা লমচৎ নাইদবা মীশিংগা।"

ع

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾

৪ শুবা রুকূ

৩২। অদুগা ঐখোইগী পাও পুবশিংনা লাকখিবদা ইব্রাহীমদা হরাওবা পাওগা লোয়ননা, মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিগদৌরি মীশিংবু শহর অসিগী, মরমদি মাগী মীশিং তশেংনা অরানবা লম্বীনবশিংনি।

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرٰهِيمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوٓا إِنَّا مُهْلِكُوٓا أَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظٰلِمِينَ ۝٣١

৩৩। মহাকনা হায়খি ঃ "(য়েংউ!) লূত লৈবনি মসিদা।" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা মুন্না খঙই মসিদা লৈবশিং। ঐখোইনা শোয়দনমক কনবিগনি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু, মহাক্কী মলিকহ নত্তনা ঃ মহাক্তি (অমনি) মরক্তা তুংদা লৈহৌবশিংগী।

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا ۚ قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا ۖ لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِينَ ۝٣٢

৩৪। অদুগা ঐখোইগী দূতশিংনা লাকখিবদা লূতদা, মহাক য়ৌনা রাখি মখোইগী মরমগীদমক অমসুং করি তৌনিঙঙাই লৈখিদে মখোইগী মরীদা। অদুদা মখোইনা হায়খি ঃ "কিগনু নত্রগা রাগনু। ঐখোইনা শোয়দনমক কনবিগনি নংবু অমসুং নংগী তুং-ইনবশিংবু, নংগী মলিকহ নত্তনা, মহাক্তি (অমনি) মরক্তা তুংদা লৈহৌবশিংগী।

وَلَمَّآ أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ۖ إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِينَ ۝٣٣

৩৫। "ঐখোইনা শোয়দনমক থাবিগদৌরি শহর অসিদা লৈবা মীশিংগী মথক্তা (তমথীবা) রায়েল-চৈরাক অমা কোরৌ নোংমদোন্দগী, মরমদি মখোই কা হেন্দোকপশিংনি।"

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلٰىٓ أَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝٣٤

৩৬। অদুগা থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা থম্বিরমখ্রে মদুগী তশেংবা খুদম অমা অখঙবা মীওই-শিংগীদমক্তা।

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَآ ءَايَةًۢ بَيِّنَةً لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝٣٥

৩৭। অদুগা মদয়ন কাঙলুপ্তা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন-মনাও শুঐব, মহাকনা হায়খি ঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! খুরুম-খাজংঙু অল্লাহবু অমসুং নীংশিংদুনা লৈয়ু অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং লমকেৎ লমহাইগনু মালেমথক্তা ফত্তবা চাইথোক্তুনা।"

وَإِلٰى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۙ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْءَاخِرَ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝٣٦

৩৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা কৌখি মহাকপু লৌশিং মীনম লাংথাকপা হায়না। মরমদুনা অকনবা যুহার হাবা অমনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু অমসুং ময়ুমশিংদা মখোই মখোঙ-মখুৎশিং তিংথোক্তুনা লৈবাকথক্তা তারম্মী।

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جٰثِمِينَ ۝٣٧

৩৯। অদুগা (ঐখোইনা মাঙহনবিখি) আদশিং অমসুং সমূদশিংবু; অমসুং নখোইনা তশেংনা উই মখোইগী (মাঙ-তাকহনবিগ্রবা) ময়ুম-মকৈ-শিংদগী (মখোইগী হৈ-শিংবগী মতৌ অমসুং চাওখৎলম্বগী মওং)। অদুগা (মখোই অসুপকি মতিক লমফৈ-খোঙফম্নখি অমসুং নাপাল-মিত্তাংনখি মদুদি) শৈতান্না উহনবিখি মখোইগী (অচোপ্পা) থবকশিংবু ফজবগুম্না মখোইদা অদুনা মহাকনা মমায় লৈথোকহনবিখি মখোইবু (অচুম্বা) লম্বীদগী, মখোই হৈথোই-শিংথোইবা ওইরমগ্রবসু।

وَعَادًا وَثَمُودَا۟ وَقَد تَّبَيَّنَ لَكُم مِّن مَّسٰكِنِهِمْ ۖ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ أَعْمٰلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ۝٣٨

৪০। অদুগা (ঐখোইনা মাঙহনবিখি) কারূন অমসুং ফিরঔন অমসুং হামান। অদুগা থাঙ্গৈশেংবমক মূসা লাকখি মখোইদা তশেং-তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোই থোইনমক চাউথোক-ওথোকখি (মখোইগী) মরমদমদা; অদুম ওইনমক মখোই করিমতা হেন্দোকপা ঙমখিদে (ঐখোইগী খুৎপায়দগী)।

وَقٰرُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهٰمٰنَ ۖ وَلَقَدْ جَآءَهُم مُّوسٰى بِالْبَيِّنٰتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سٰبِقِينَ ۝٣٩

৪১। মরম অদুনা ঐখোইনা ফাবিখি মখোই খুদিংমকপু মাগী-মাগী মপাপনা মরম্নদুনা: (১) মখোই খরগী মথক্তা ঐখোইনা থাবিখি নুং পুবা নোংলৈ- নুংশিৎ (২) অমসুং মখোই খরবুনা ফাবিখি ড্রুং-ড্রুং ঙংনা পোকখায়বনা, (৩) অমসুং মখোই খরবুনা ঐখোইনা পৃথিবীদা য়োৎশিনহনবিখি (৪) অমসুং মখোই খরবুনা ঐখোইনা ঈশিংদা ঈরাক্লহনবিখি। অল্লাহনা তৌবিখিদে অরানবা মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা-মশাবু অরানবা খোঙফম্নহনজখিবনি।

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنۢبِهِۦ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُم مَّنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُم مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُم مَّنْ أَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝٤٠

مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوْتِ ۖ اِتَّخَذَتْ بَيْتًا ؕ وَاِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤١﴾

৪২। পান্দম অমদি অল্লাহ নত্তবা (অরানবা লাই)শিংবু ঙাকপিবা ওইনা লৌবা মীশিংগী মান্নবা মতৌদি মিগুম্বনি, মানা শাই মাগী মহুম পোঞ্জেন (মিরাং). তৌইগুম্বসুং য়ুমশিংগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না অশোনবা মিগী য়ুমনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٤٢﴾

৪৩। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা খঙই মখোইনা (মপুকনিং অপুম্বা চঙনা) কৌজরিবা-পুম্বা মহাক নত্তনা। অদুগা মহাক্তি লাকঙম্বনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۚ وَمَا يَعْقِلُهَآ اِلَّا الْعٰلِمُوْنَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা পান্দমশিংসি ঐখোইনা পুথোকপি মীওইবা জাতিগী (ভাব তানবগী)দমক (অপঙ-অশিং নাইদনা), তৌইগুম্বসুং জ্ঞান লৈবশিংতনা খঙবা ঙম্মি মখোইবু।

خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٤﴾

৪৫। অল্লাহনা শেম-শাবিখি আসমান অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা অচুম্বা থাজবশিংগী-(রাখল তৌনবগী)।

৫ শুবা রুকূ

اُتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ ؕ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ ﴿٤٥﴾

৪৬। থীথৌ নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা কিতাবকী শরুক অদু অমসুং (চাং নাইনা) নমাজ তৌ। থাঙ্গৈশেংবমক নমাজনা থিংই (মী অমবু) লূদবা অমসুং ফত্তবদগী। অল্লাহবু নীংশিঙবনা তশেংবমক খ্বাইদগী হেন্না চাওবা (পুণ্য)নি। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَلَا تُجَادِلُوْٓا اَهْلَ الْكِتٰبِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ۖ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ وَقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَاُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَاِلٰهُنَا وَاِلٰهُكُمْ وَاحِدٌ وَّنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা চীন্দান্নগনু কিতাব ফংখ্রবা মীশিংগা য়াম্না ফজবা মওংদা (ঙাক্স-শান্নবা) নত্তনা, তৌইগুম্বসুং (চীন্দান্নবা ইতৌ-তৌগনু) মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতাশিং চুমদবদা খুমাং চাওশিনবগা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "ঐখোই থাজে ঐখোইদা ফোংদোকপিখিবা অদুদা অমসুং নখোইদা (হান্না) ফোংদোকপিখিবা (রাপাও) অদুদসু; অমসুং ঐখোইগী খুদা অমসুং নখোইগী খুদা অমতনি অমসুং মঙোন্দা ঐখোই চঙজে।"

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ ۗ فَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۚ وَمِنْ هٰٓؤُلَآءِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ ۗ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الْكٰفِرُوْنَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি (কুরআন) কিতাবদু নংঙোন্দা, মরমদুনা ঐখোইনা (তৌরাত) কিতাব পীখ্রবা মখোইদুনা থাজে মসিবু; অমসুং (কিতাব ফংখিদরিবা অরবীশিং) মখোইসিগী মরক্তা (মবুদ্ধি লৈবা) খরনা থাজে মসিবু। অদুগা কনামতনা য়াদবা তৌদে ঐখোইগী পাওজেনশিংবু লমফৈ-খোঙফম্নদুনতা লৈবা মীশিং নত্তনা।

وَمَا كُنْتَ تَتْلُوْا مِنْ قَبْلِهٖ مِنْ كِتٰبٍ وَّلَا تَخُطُّهٗ بِيَمِيْنِكَ اِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা নংনা পাখিদরি কিতাব অমতা মসিগী মমাংদা, নত্ত্রগা নংনা ইখিদরি (কিতাব) অমা নংগী নখুৎ য়েৎনা; করিগুম্বা নংনা তৌর-মলবদি মদুমক মীনমজাওবশিংনা (শোয়দনমক) চিংনরমগনি (কুরআনসে আসমানী কিতাব অমনি হায়বদা)।

بَلْ هُوَ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ فِيْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ ۗ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الظّٰلِمُوْنَ ﴿٤٩﴾

৫০। নত্তে, মসি তশেংবা পাওজেনশিংনি মথম্মোই-নুংশিদা জ্ঞান পীবিখিবা মীওই-শিংগী। অদুগা কনামতনা যাদবা তৌদে ঐখোইগী পাওজেনশিংবু অরানবা লম্বীনবশিং নত্তনা।

وَقَالُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيٰتٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۗ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ ۗ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٥٠﴾

৫১। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী খুদমশিং থাবিরক্তবগে মঙোন্দা মহাক্কী মপুদগী?" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ খুদমশিংদি লৈবনি অল্লাহগী মনাক্তা অমসুং ঐদি তশেংনা চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি।"

اَوَلَمْ يَكْفِهِمْ اَنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةً وَّذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥١﴾

৫২। মখোইবু অসিনা ওক্তরিব্রা মদুদি ঐখোইনা থাবিখ্রে নংঙোন্দা (মপুংফাবা) কিতাবদু মদু নংনা থীথদুনা তাহল্লি মখোইবু? থাঙ্গৈমকশেংনা মসিদা য়াওরি থৌজাল অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অচুম্বা থাজবা মীওইশিংগীদমক্তা।

৬ শুবা রুকূ

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ شَهِيْدًا ۚ يَعْلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوْا

৫৩। হায়য়ুঃ অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী অমা ওইবিবদা ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। মহাকনা খঙই স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। করিসু

بِاللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝٥٢

কান্নদবা (লাইশিং)দা থাজবা অমসুং অল্লাহবু থাজদবা— মখোইদো মাঙজরবশিংনি।

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَآ اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ الْعَذَابُ وَ لَيَاْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝٥٣

৫৪। মখোইনা হায়জরি নংঙোন্দা থুজনহন্নবগী রায়েল-চৈরাকদু; অমসুং অকক্নবা মতম অমা লৈরমদ্রবদি, রায়েল-চৈরাকদু (শোয়দনমক) লাকলমগনি মখোইগী মথক্তা। অদুম ওইনমক মদু তশেংবমক লাক্কনি মখোইদা ইখঙ-খঙহৌদনা

يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ۝٥٤

৫৫। মখোইনা (অমুকসু) হায়জরি নংঙোন্দা থুজনহন্নবগী রায়েল-চৈরাকদু; তৌইঙ্গুম্বসুং 'জহন্নম' নরকনা (হান্নবা) পুংকোয়-কোয়শিন-বিগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু,

يَوْمَ يَغْشٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَيَقُوْلُ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٥٥

৫৬। (লেপথিবা) নুমিৎ অদুদা রায়েল-চৈরাকনা লাকথুবিগনি মখোইবু মখোইগী মথক্তগী অমসুং মখোইগী মখোঙ মখাদগী (কোয়য়োম-য়োমশন্দুনা), অমসুং অল্লাহনা হায়বিগনি ঃ "তংঙু নখোই মহাউ নখোইগী থবকশিংগী।"

يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ اَرْضِيْ وَاسِعَةٌ فَاِيَّايَ فَاعْبُدُوْنِ ۝٥٦

৫৭। হো ঐগী ইনাইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা! তশেংবমক ঐগী পৃথিবীসে পাক-চাওবনি, মরমদুনা খুরুম-খাজংঙু ঐহাক(ত)বু।

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ۝٥٧

৫৮। থরাই পানবা খুদিং তংগনি মহাউ অশিবগী; অদুগী তুংদা ঐখোইদা নখোই হল্লক্কনি।

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ۝٥٨

৫৯। অদুগা অচুম্বা থাজবা অমসুং লম্বীনবা অফবা থবকশিং— মখোইদো ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি লৈফম অরাং-অরাংবা মহলশিংদা স্বর্গ লৈকোনগী, মদুগী মখাদা

তুরেলশিং ঈচেল্লি।

মখোই লৈগনি মদুগী মনুংদা। কয়াদা নিংথীজখ্রবা মনা-মথিননো (অফবা) লম্বীনবশিংগী!

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ۝٥٩

৬০। মখোইদু অখাংকল্লি অমসুং আশা তৌজে মখোইগী মপুদা।

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللّٰهُ يَرْزُقُهَا

৬১। অদুগা জীব কয়া য়াম্না লৈখ্রবা

وَاِيَّاكُمْ ۖ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٦٠﴾

(মালেমথক্তা) কনাসু পুদুনা চত্তে মাগী-মাগী চিঞ্জাক ! অল্লাহনা হুল্লি (মচিঞ্জাক) মখোইবু অমসুং নখোইবুসু। অদুগা মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۚ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٦١﴾

৬২। অদুগা নংনা করিগুম্বা হংলবদি মখোইদা ঃ "কনানা শেম-শাখিবগে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং থবক তৌহনখিবগে নুমিৎ অমসুং থাবু ?" মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "অল্লাহনা।" অদু ওইরবদি, করি মরমদগী মখোই মমায় ওথোক-খিবগে (অচুম্বদগী) ?

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٦٢﴾

৬৩। অল্লাহনা মরাং কায়হল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবা মনাইশিংগী অমসুং রাংহল্লি (মদু মহাকনা মতিক চাবনি খনবা) মহাক্কী। তশেংবমক অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ نَّزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۭ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৪। অদুগা নংনা হংলবদি মখোইদা ঃ "কনানা নোং-ঈশিং তাহনবগে কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং মদুগা লোয়ননা হিংগৎহনবগে পৃথিবীবু মানা শিরুরবা মতুংদা ?" মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "অল্লাহনা (তৌই মদু)।" হায়য়ু ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি।" তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

৭ শুবা রুকূ

وَمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَهْوٌ وَّلَعِبٌ ۭ وَاِنَّ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦٤﴾

৬৫। অদুগা তাইবঙ পুন্সিসে করিসু নত্তে শান্নবনি অমসুং হরাও—কুম্মৈনি ; তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী যুমদু তশেংবমক (লোম্বা নাইরোইদবা) পুন্সি (গী মফম) নি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি !

فَاِذَا رَكِبُوْا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۥ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ اِذَا هُمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৬। মরম অদুনা মখোইনা জাহাজ তোংবা মতমদা (অমসুং উরবদা সমুদ্রগী খুদোংথীবা), মখোইনা কৌজে অল্লাহবু, পুকচেল শেংনা হায়বা ইন্দনা মঙোন্দা। তৌইগুম্বসুং মহাকনা পুখৎ-পিরবা মতমদা মখোইবু খুদোংথীবা লৈতনা কংফান্দা, মখোইনা থৈজিল্লি মশরুক য়াম্নিন্নবশিং (মঙোন্দা)।

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝٦٦

৬৭। অদুনা মখোইনা তৌঁকিমল খঙবা উত্তে ঐখোইনা পীখিবা অদুগী মখোইদা অমসুং মখোইনা পামই (তরানিদগী থোক্কুবা) পেন্না-নুংঙাইহৌবা। তৌগুম্বসুং মখোই থুনা খঙলক্কনি (মখোইনা চৎখিবা শাজুৎকী মরি)।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ۚ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ۝٦٧

৬৮। মখোইনা উদব্রা ঐখোইনা শেম্মিগ্রে (মক্কহগী) অশেংবা তীর্থ মফমবু খুদোংথীবা লৈতবা (ওইনা মখোইগীদমক), অদুবু মতম-দুমক্তদা মীশিংবু অকনবনা ফালোকপিরি মখোইগী অকোয়বদগী ? মখোইবু, মওং মতাদুনা, থাজগদৌরিব্রা অরানবা (লাইশিংদা) অমসুং য়ারোইদৌরিব্রা অল্লাহগী (মপান নাইদবা) থৌজালদা ?

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْكَافِرِينَ ۝٦٨

৬৯। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা শাজিন-শাজিন্দুনা হায় মীনম্বা অল্লাহগী মরমদা নত্তগা য়াদে অচুম্বদু লাকখ্রবা মতম্রদা মঙোন্দা ? লৈতব্রা লৈফম অমা যম লৈবাক্তা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তা ?

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ۝٦٩

৭০। অদুগা ঐখোইগী লম্বীদা হোৎনবা কনবশিংদু, ঐখোইনা শোয়দনমক লমজিংবিগনি মখোইবু ঐখোইগী লম্বীশিংদা। অদুগা অল্লাহনা তশেংবমক লোয়নবি (অতোপ্পদা) ভাফবা খানবশিংগা।

سُورَةُ الرُّومِ مَكِّيَّةٌ

(٣٠) رُكُوعَاتُهَا آيَاتُهَا

অল- রুম সূরহ ৩০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬১ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু অ'অলমু)।

الٓمّٓ ②

৩। রোমানশিংবু মায়থীবা পীখ্রে,

غُلِبَتِ الرُّوْمُ ③

৪। অনকপা লমদা, তৌইগুম্বসুং মখোই, মায়থীবা ফংখ্রবা মতুংদা, অমুকহন্না লাল ঙমগনি—

فِيْٓ اَدْنَى الْاَرْضِ وَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ ④

৫। চহি খরগী মনুংদা। অল্লাহগী হুকুমনি মমাংদা (মায়থীবা ফংখিবা) অমসুং মতুংদা (মমায় পাক্কদৌরিব)সু। অদুগা নুমিৎ অদুদা অচুম্বা থাজবশিং হরাওগনি (অমসুং নুংঙাইগনি),

فِيْ بِضْعِ سِنِيْنَ ۬ؕ لِلّٰهِ الْاَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْۢ بَعْدُ ؕ وَيَوْمَئِذٍ يَّفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ ⑤

৬। অল্লাহগী মতেংনা। মহাকনা তেংবাংবি মহাকনা পাম্বা (মতিক চাবশিং)বু। অদুগা মহাক্তি পাঙ্গলবনি নুংশিহৈবনি।

بِنَصْرِ اللّٰهِ ؕ يَنْصُرُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ⑥

৭। (মসি) অল্লাহগী রাশকনি। অল্লাহনা থুগায়বিদে মহাক্কী রাশক, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।

وَعْدَ اللّٰهِ ؕ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ وَعْدَهٗ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ⑦

৮। (লমযৈ-খোঙফম্বাবশিং) মখোইনা খঙই মপানগী ওইবা থৌরম মতৌ-মওংতা তাইবঙ পুন্সিগী; তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী মরমদা মখোই করিস্ পুকনিং চঙদে।

يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚۖ وَهُمْ عَنِ الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ ⑧

৯। মখোইনা রাখল ইতৌ-তৌদবা মখোইগী মপুকনিংশিংদা মদুদি অল্লাহনা শেমখিদে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকবু নত্তনা অচুম্বা মরমগী অমসুং অকক্লবা মতম অমগীদমক? তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা থাজদে উনগনি হায়বদা মখোইগী মপুগা।

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ٙ مَا خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ لَكٰفِرُوْنَ ⑨

১০। মখোই পৃথিবী কোয়দব্রা অমসুং উদব্রা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগী পোল্লোই করি ওইখিবা ? মখোইনা হেনখি মপাঙ্গল মখোইসিদগী; অমসুং মখোইনা লৌ খোইখি অমসুং খুন্দা লৈতাখি মদুদা হেন্না (ফগৎনা) মখোইসিনা খুন্দা লৈতাখিবদগী। অদুগা মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং লাকখি মখোইদা তশেং-তশেংবা দলিলশিংগা লোয়ননা। মরমদুনা অল্লাহনা তৌরিখিদে অরানবা মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা তৌজখিবনি অরানবা মখোইগী মথরাইশিংদা।

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٠﴾

১১। মসিগী মতুংদা ফত্তরম লম্বীনখিবা মখোইগী পোল্লোইদি ফত্তবা ওইখি, মরমদি মখোইনা য়াখিদে অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং করেম্নখি মখোইবু।

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِينَ أَسَاءُوا السُّوأَىٰ أَن كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِئُونَ ﴿١١﴾ ع

২ শুবা রুকূ

১২। অল্লাহনা পুথোকপিখি জীবশিংবু, অদুগী তুংদা মহাকনা হন্না-হন্না থোকহল্লি মদু; অদুগী তুংদা মঙোন্দা নখোই হনজনহনবিগনি।

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٢﴾

১৩। অদুগা (লেপখিবা) নুমিৎ অদুদা (রায়েল-বিচারগী) পুংজাদু লাকলবদা মরাল লৈরবশিং আশা খাউদেক্করগনি।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٣﴾

১৪। অদুগা মখোইগী লৈরোই কনামতা অফবা হায়বিনবা মখোইনা অল্লাহগা শরুক য়ামিন্ন-বশিংনি হায়জিনখিবা মখোইদুগী মরক্তগী; অমসুং মখোইনা য়ারোই (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবা লৈ হায়জিনবা মখোইদুবু।

وَلَمْ يَكُن لَّهُم مِّن شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ ﴿١٤﴾

১৫। অদুগা নুমিৎ অদুদা (থাঙ্গৈশেংবা) পুংফমদু লাকলবদা—নুমিৎ অদুমক্তদা মখোই তোখায় খায়দোক্কগনি (অমনা অমদগী)।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٥﴾

১৬। মরমদুনা অচুম্বা থাজখিবা অমসং অফবা থবকশিং তৌখিবা—মখোইদু ইজ্জৎ তৌবিগনি অমসুং নুংঙাইহনগিনি হৈকোন-লৈকোন্দা।

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٦﴾

১৭। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদুনা অচুম্বা থাজখিদবা অমসুং য়াখিদবা ঐখোইগী পাওজেলশিংবু অমসুং আখেরত উনগনি। হায়বা, মখোইসি পীবিগনি। রায়েল-চৈরাক।

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ١٦

১৮। মরমদুনা তরাম-তরাম্না থাগৎলু অল্লাহবু নখোইনা চংলকপদা য়াচংবা অমসুং নখোইনা চংলকপদা অয়ুক-

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ١٧

১৯। অমসুং মহাক্তুবুনি থাগৎলিবা পুম্নমক স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা—অমসুং (তরাম্না থাগৎলু মহাকপু নুমিৎ চায়বদা অমসুং নুমিৎ তারনদাই মতমদা।

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ١٨

২০। মহাক্না পুথোকই অহিংবা অশিবদগী অমসুং পুথোকই অশিবা অহিংবদগী; অমসুং মহাকনা হিংগৎহল্লি পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা। অদুগা অসুম্না নখোইবু পুথোকপিগনি।

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ١٩

ع

৩ শুবা রুকু

২১। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা (অমদি) অসিনি মহাকনা শেম-শানিখি নখোইবু উকুল-দগী; অদুগী তুংদা (য়েংঙু!) নখোই তাইনঙ মী ওইদুনা শন্দোকনি (মালেম শীন-থুংনা)।

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ٢٠

২২। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা (অতোপ্পা অমনা) অসিনি: মহাকনা শেম্বিখি নতালোইশিং নখোইগীদমক্তা নখোইগী মরক্তগী অদুনা নখোইনা (মখোইগা মরূপ লেংতিন্নদুনা) ফংজনবা পুকনিংগী অঙৈংবা মখোইদা, অমসুং মহাকনা থম্বিখি অপাম্বা অমসুং নুংশিচাওবা নখোইগী মরক্তা। মসিদা অশেংবমক লৈরে খুদমশিং ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক।

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٢١

২৩। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী খুৎশেম, অমসুং নখোইগী লোলশিং অমসুং কুচু-কুমেনশিং মান্নদবা

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ

اَلْسِنَتِكُمْ وَاَلْوَانِكُمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْعٰلِمِيْنَ ۝

(অসিসু)নি। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংগীদমক।

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ مَنَامُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاۗؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ۝

২৪। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা নখোইনা তুম্ব (গী য়াহিপ তানব)নি অহিং অমসুং নুংথিলদা, অমসুং নখোইনা কোয়না থিবনি মহাক্কী থৌজাল। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (মনাকোংনা) তাবশিংগীদমক।

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً فَيُحْيٖ بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۝

২৫। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা মহাকনা উহল্লি নখোইবু যুগনি নোংথাং (হৌফম ওইনা) অকিবগী (নোং খোংবা অমসুং খাকপদা) অমসুং আশা তৌনবগী, অমসুং মহাকনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী, অমসুং হিংগৎহল্লি মদুগা লোয়ননা পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অখঙবা মীশিংগীদমক।

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ تَقُوْمَ السَّمَاۗءُ وَالْاَرْضُ بِاَمْرِهٖ ۭ ثُمَّ اِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً ڰ مِّنَ الْاَرْضِ ڰ اِذَآ اَنْتُمْ تَخْرُجُوْنَ ۝

২৬। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা স্বর্গ অমসুং পৃথিবী লৈ (খুবম চৎনা) মহাক্কী ময়াথংনা। মসিগী মতুংদা মহাকনা কৌরকপদা নখোইবু খোল্লাউ অমনা (থোরকও হায়না) পৃথিবীদগী, (য়েংউ!) নখোই থোরক্কনি।

وَلَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ۝

২৭। অদুগা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবা (মখোই)দু মহাক্কীনি। পুম্নমক মহাক্কী ময়াথং ইনবনি।

وَهُوَ الَّذِيْ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَهُوَ اَهْوَنُ عَلَيْهِ ۭ وَلَهُ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝

২৮। অদুগা মহাকননি (অহানবদা) পুথোকখিবা জীবশিংবু, অদুগী তুংদা হন্না-হন্না থোকহল্লি মদু, অমসুং মসি তরায়বনি মঙোন্দা। মহাক্কীনি খ্বাইদগী হেন্না রাংবা ফম স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা, অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

৪ শুবা রুকূ

ضَرَبَ لَكُمْ مَّثَلًا مِّنْ اَنْفُسِكُمْ ۭ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا

২৯। মহাকনা উৎপিরি নখোইগীদমক্তা মান্নবা মতৌ অমা নখোইমক্কী মরমদা। নখোইগী লৈব্রা,

مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَآءَ فِيْ مَا رَزَقْنٰكُمْ فَاَنْتُمْ فِيْهِ سَوَآءٌ تَخَافُوْنَهُمْ كَخِيْفَتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ ۚ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿٢٨﴾

মরক্তা নখোইগী নখুৎ য়েৎথংবশিংনা দখল তৌরিবা (তয়ুম নাই) শিংগী, শরুক য়ামিন্নবশিং ঐখোইনা পীখিবা (লন-থুম)দা নখোইদা, অদুনা নখোই ওইরক্কবা মান্নবা শরুক (য়ামিন্নবশিং) মদুগী (মখোইগা লোয়ননা), নত্রগা নখোইনা কিব্রা মখোইবু নখোইনা কিবগুম অমনা অমবু ? অসুম্না ঐখোইনা শুগায়না তাকথোকপি (ঐখোইগী) পাওজেলশিং মুন্না খঙবা মীশিংগীদমক।

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ فَمَنْ يَّهْدِيْ مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۗ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। নত্তে, অরানবা লম্বীনবশিংনা তুং-ইল্লি মখোইগী অতোনবা অপাম্বশিংগী জ্ঞান করিসু লৈতনা। মরমদুনা কনানা ঙমগনি লমজিংবা মহাকপু অল্লাহনা লৈহনবিখ্রবদা লম্বী শেরান্ননা ? লৈররোই কনামতা তেংবাংবিনবা মখোইগীদমক।

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۗ فِطْرَتَ اللّٰهِ الَّتِيْ فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ۗ لَا تَبْدِيْلَ لِخَلْقِ اللّٰهِ ۗ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٠﴾

৩১। মরমদুনা নং ওনশল্লু নমায় (থীগল চঙবগী) ধর্ম্মদা থরাই লুপ্পবা অমা ওইনা (অল্লাহদা)। তুং-ইল্লু অল্লাহনা শেমখিবা নেচরদু—নেচর অদুগা (চাননা) মহাকনা শেম-শাখিবনি তাইবঙ মীবু। অহোংবা করিসু লৈতে অল্লাহনা (মী) শেম-শাব(গী নিয়ম) দা। মসি অচুম্বা ধর্ম্মনি: তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (রারম মতৌ অসিবু)।

مُنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ وَاتَّقُوْهُ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٣١﴾

৩২। মরমদুনা (নপুকচেন হোংদুনা) ওনশল্লু মঙোন্দা অমসুং কিযু মহাকপু, অমসুং (চাং নাইনা) নমাজ তৌ অমসুং ওইগনু (অমা) শরুক-য়ামিন্নবশিং (অল্লাহগী) লৈ হায়জিনবশিংগী,

مِنَ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا شِيَعًا ۗ كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। মখোইদুগী মখোইনা কায়হল্লি মখোইগী ধর্ম্ম অমসুং কাঙলুপ-কাঙলুপ খায়দোকই: কাঙলুপ খুদিংনা হরাওজে মাগী-মাগী রারম মতৌশিংদা। (কেরিনা হায়ববু মী খুদিং মাগী-মাগী মপোৎে ফৈ হায়বসি মঙাই)।

وَاِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُّنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَآ اَذَاقَهُمْ مِّنْهُ رَحْمَةً اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ

৩৪। অদুগা অরা-অনানা লাঙ্গোয় চল্লবদা মীশিংবু, মখোইনা কৌজে মখোইগী মপুবু, মপুকচেন হোংদুনা মঙোন্দা: মতমদুদা, মহাকনা

يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾

মহাউ তংহনবিরবদা মখোইবু মহাক্কী থৌজালগী, য়েংউ ! মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা থৈজিনবা হৌই মশরুক য়ামিন্নবশিং মখোইগী মপুদা.

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুনা মখোইনা উত্তে তৌবিমল খঙবা ঐখোইনা পীখিবা (থৌজাল) অদুগী মখোইদা। মরমদুনা (অসিগুম্বা মীওইশিংনা অসি হায়বি ঃ) "নখোই পেন্না নুংঙাইজহৌ (মতম খরদং), তৌই গুম্বসুং নখোই থুনা খঙলক্কনি (অতাবিকল)।

أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾

৩৬। ঐখোইনা থাখিব্রা মখোইদা করিগুম্বা দলিল অমতা মদুনা তাকপা মখোইনা শরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবগী (মহাকপু) ?

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগা ঐখোইনা মহাউ তংহনবদা মীওইশিংবু ঐখোইগী থৌজালগী (মখোইদা পীনবিদুনা), মখোইনা হরাওজে মদুগী ; তৌই গুম্বসুং করিগুম্বা ফত্তবা অমা হেক থোকলবদি মখোইদা মখোইগী মখুৎশিংনা থাজখিবগী মরম্না, (য়েংউ !) মখোই আশা মাঙই।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾

৩৮। মখোইবু উদব্রা অল্লাহনা হেনগৎহল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব)শিংদা অমসুং রাৎহল্লি মদু (মহাকনা রাৎহন্নীংবা কনাগুম্বগী) ? তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অচুম্বা থাজবা মীশিংগীদমক।

فَآتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾

৩৯। মরমদুনা পীয়ু (নংগী) মরী-মতা থোকপা মীদা মহাক্কী হক ফংফম থোকপা, অমসুং লৈত-লাইরবশিংদসু, অমসুং লংফৈ চৎপশিংদসু। মসি অফবনি অদুগুম্বা মীওইশিংদুগী মখোইনা থিজে অল্লাহগী থৌজাল, অমসুং মখোইসি মমায় পাক্কদৌবশিংনি।

وَمَا آتَيْتُم مِّن رِّبًا لِّيَرْبُوَ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُو عِندَ اللَّهِ ۖ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكَاةٍ تُرِيدُونَ

৪০। অদুগা নখোইনা শেংথোই লৌদুনা শেল পুথোকপা-পুম্বা মদুনা হেনগৎহনবা য়াই মীগী লন-থুম, মদু করিসু হেনগৎনিঙঙাই ওইদে অল্লাহগী মনাক্তা ; তৌইগুম্বসুং নখোইনা জকাত

পীবমখৈদি অল্লাহগী থৌজাল ফংনীংদুনা— মখোইসি (মরন-মথুম) শরুক য়াম্না হেনগৎনিঙঙাইনি।

وَجْهَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ ﴿٣٩﴾

৪১। অদুগা অল্লাহ মহাকননি শেম-শাবিখিবা নখোইবু, অদুগী তুংদা নচিঙ্গাক পীবিখি নখোইবু, অদুগী তুংদা শিহনবিগনি নখোইবু। নখোইগী তিন্নবা-লাইশিং কনাগুম্বনা তৌবা ঙম্বা থবক-শিংসি? মহাক্তি য়াম্না শেংব্রে অমসুং থাক রাংনা লৈব্রে মখোইনা থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ۗ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذٰلِكُمْ مِّنْ شَيْءٍ ۗ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٤٠﴾

৫ শুবা রুকূ

৪২। ফত্তবা শন্দোকখ্রে কংফান্দা অমসুং ঈশিংদা মীগী মখুৎশিংনা (অরানবা থবকশিং) তৌবগী মরম্না, অদুনা মহাকনা মহাউ তংহন্নবা মখোইবু মখোইনা তৌখিবা থবক খরগী (মহৈ), অদুনা মখোই হল্লক্কুবা (ফত্তরম লম্বীনবদগী)।

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيْقَهُمْ بَعْضَ الَّذِيْ عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٤١﴾

৪৩। হায়য়ু (লমথৈ-খোঙফম্নবশিংদা)ঃ "কোয়য়ু পৃথিবী অমসুং য়েংঙউ করি পোল্লোই থোকখিবা নখোইগী মমাংদা (চাওখৎপগী লম্বীদদা খোঙফম্নরম্বা) মখোইদু! মখোই অয়াম্বা ওইরম্মী লাইয়াম থাজবা মীশিং।

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ ۗ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ﴿٤٢﴾

৪৪। মরমদুনা নং ওনশল্লু নমায় (থৌগল চঙবগী) অচুম্বা ধর্ম্মদা (মহাপ্রলয়গী) নুমিৎদু লাক্তরিঙে মমাংদা অল্লাহদগী মদু থৈদোকপা নত্তুগা থিংবা ইঙম-ঙমলোই। নুমিৎ অদুদা (মীওইবশিং) কাঙলুপ- কাঙলুপ খায়দোক্কনি।

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ يَّصَّدَّعُوْنَ ﴿٤٣﴾

৪৫। কনাগুম্বনা লমথৈ-খোঙফম্নরবদি মহাকনা পুগনি (মহৈ) মহাক্কী লমথৈ-খোঙফম্নবগী; অমসুং কনাগুম্বনা লম্বীনরবদি অফবা থবকশিং অসিগুম্বা মীতাশিং শেম-শাবনি (অফবা) মখোই মশামক্কী.

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِاَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُوْنَ ﴿٤٤﴾

৪৬। অদুনা মহাকনা, মহাক্কী থৌজালনা পীবিনবা মনা-মথিন অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা

لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْ فَضْلِهٖ

إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾

থবকশিং তৌবা মখোইদু। তশেংবমক, মহাকনা নুংশিবিদে লমথৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা (অমদি) অসিনিঃ মহাকনা থাই নুংশিৎপু হরাওবা পাও পুবা ওইনা, অদুনা মহাকনা মহাউ তংহন্নবা নখোইবু মহাক্কী থৌজালগী, অমসুং জহাজশিং হোন্নবা মহাক্কী ময়াথংনা, অদুনা নখোইনা থিনবা মহাক্কী থৌজাল অমসুং নখোইনা উৎচনবা তৌবি নল খঙবা।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নংগী মমাংদা রসুলশিং মখোইগী মীশিংদা, অমসুং মখোইনা পুরকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিং। অদুনা ঐখোইনা চৈরাক থাবিখি মরাল লৈরবশিংবু। অদুগা ঐখোইগী তৌদবা য়াদবা ইথৌ ওইখি তেংবাংবা অচুম্বা থাজবশিংবু।

ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ فِى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَٰلِهِۦ ۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٨﴾

৪৯। **অল্লাহননি থাবিরিবা নুংশিৎশিংবু** অদুনা মখোইনা পুখৎলি নোং, অদুগী তুংদা মহাকনা শন্দোকই মদু অতিয়া মকোয়দা মহাকনা পাম্বগী মতুংইন্না অমসুং থম্মি মদু মরোন-মরোন, অদুনা নখোইনা উই নোং-ঈশিং তারকপা মদুগী মনুংদগী। মহাকনা তাহল্লবা মতমদা মদু মথক্তা মহাকনা চানবিবা মনাইশিংগী, (য়েংউ!) মখোই হরাওজে;

وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ ﴿٤٩﴾

৫০। অদুম ওইনমক মদুগী মমাংদা—মদু থাথদরিঙেগী মমাংদা মখোইগী মথক্তা মখোই আশা লৈরমদে।

فَٱنظُرْ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

৫১। মরমদুনা, য়েংউ খুদমশিং অল্লাহগী থৌজালগী, মতৌ করম্না মহাকনা হিংগৎহনবা পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা। থাঙৈশেংবমক, (মদুম্না) মহাকনা হিংগৎহনবিগনি অশিববু; করিনা হায়ববু মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

৫২। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা থারমলবদি (মৈ পুবা) নুংশিৎ অমা অমসুং মখোইনা উরমলবদি (মখোইগী মহৈ-মরোংশিং) চাকথেক্তুনা) নাপু মচু মাল্লকপা, মখোই শোয়দনমক, মদুগী মতুংদা (মপুকনিং তন্থরক্তুনা) নিন্দা তৌরমগনি (ঐখোইগী মমাংগী থৌজালশিংবু)।

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ٥١

৫৩। মরমদুনা নংনা তশেংবমক ঙমলোই তাহনবা অশিববু, নত্তগা ঙমলোই নংনা তাহনবা নাপঙববু কৌবদা, মখোইনা তুং ওথোক্তুনা হন্দোকখ্রবদা।

فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ٥٢

৫৪। নত্তগা নংনা ঙমলোই লমজিংবা মমিৎ তাংববু মখোইগী লম্মুক্কবদগী। নংনা ঙম্মি তাহনবা মখোইদুতবু মখোইনা থাজরবা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু অমসুং অয়েৎপা লৈতনা য়াররা।

وَمَا أَنْتَ بِهَادِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۖ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ٥٣ ع

৬ শুবা রুকূ

৫৫। অল্লাহননি শেম-শাবিখিবা (মী) নখোইবু (অহানবদা) অশোনবা ফিবমদা, মথংদা শোল্লম্বা মতুংদা পীখি পাঙ্গল (নুরা পাখং ফারকপদা), মথংদা পাঙ্গলগী মতুংদা থোকহনখি (অমুকহন্না) অশোনবা (হকচাং মঙম চিশনহন্দুনা) অমসুং অহল ওইবা মতাং। মহাকনা শেম-শাই মহাকনা তাপাম্বতা; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, পুংঙম-ঙম্বনি।

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ٥٤

৫৬। অদুগা নুমিৎ অদুদা (রায়েল বিচারগী) পুংফমদু লাকলবদা মরাল লৈরবশিংনা রাশক্কনি মদুদি মখোই (সংসারদা) লৈরমদে পুং অমদগী হেন্না। অসুম্না মখোই (মতম-পুম্বদা) হাইদোক্তুনা লৈরম্মী অচুম্বা লম্বীদগী।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ٥٥

৫৭। তৌইগুম্বসুং জ্ঞান অমসুং ধর্ম্মদা থাজবা পীবিখ্রবা মখোইদুনা হায়গনিঃ "তশেংবমক নখোই লৈরম্মী অল্লাহগী কিতাবকী মতুংইন্না, শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিৎ য়ৌবফাওবা— মরমদুনা মসি শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ الْبَعْثِ ۖ فَهَٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ

لٰكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ۝

নুমিৎনি, তৌইগুম্বসুং নখোইনা খঙলমদে (মসি)।"

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ۝

৫৮। মরম অদুনা নুমিৎ অদুদা মখোইগী মরাল ঙাকপিনবা হায়জবনা কান্নবা করিসু পীরোই ফত্তরম লম্বীনরম্বশিংদা, নত্ত্রগা য়াবিরোই মখোইবু (অমুকহন্না) ফগৎহনবা।

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۗ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَّيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُبْطِلُوْنَ۝

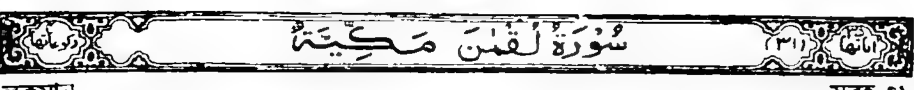
৫৯। অদুগা তশেংবমক, ঐখোইনা পুথোকপিখ্রে মীওইবশিংগী (ভাব তানবগী) দমক কুরআন অসিদা মান্নবা মতৌশিং উৎপা পান্দম মখল কয়া। অদুম ওইনমক নংনা করিগুম্বা পুরকলমলবদি খুদম অমা মখোইদা, নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিংনা শোয়দনমক হায়রমগনিঃ "নংসে করিসু নত্তে লৌনম চাওবা মীনি।"

كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ۝

৬০। অসুম্না (মখোইনা থাজদবদা অনম কনশিনবগী ফল ওইনা) অল্লাহনা চুম নমশিনবিখ্রে মথম্মোইশিং (অচুম্বা) খঙদবা মখোইদুগী।

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِيْنَ لَا يُوْقِنُوْنَ۝ ع

৬১। মরম অদুনা নং খাংবা কল্লু। তশেংবমক, অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি; অমসুং (ধর্ম্ম) পুমথা-থাজদবা মখোইদুনা ৱাখল লৈতবা তৌদসনু নহাক্কী।



লুকমান সূরহ ৩১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৫ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজাল হৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু অ'অলমু)।

الٓمّٓ ②

৩। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি লৌশিংনা পিক থনবা কিতাবকী,

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ③

৪। লমজিংনি অমসুং থৌজালনি অদুগুম্বা মীওইশিংগীদমক মখোইনা অফবা থানবা (অতোপ্পদা),

هُدًى وَّ رَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِيْنَ ④

৫। মখোইদু তৌই নমাজ (চাং নাইনা) অমসুং পী জকাত অমসুং চেৎনা থাজে শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ⑤

৬। মখোইসি চপচানা ইল্লি লমজিং মখোইগী মপুদগী অমসুং মখোইসি মমায় পাক্কনি।

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ⑥

৭। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতা লৈ মহাকনা লৌশিল্লি কান্নদবা ৱারীশিং (লমজিংগী মহুত্তা), অদুনা মহাকনা চিংথোক্কবা (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী, জ্ঞান করিসু লৈতনা (লম্বীদুগী) অমসুং ফাগি জুগাই তৌনবগী মদুগী। অসিগুম্বা মীতা ফংগনি চোপহনবগী ৱায়েল-চৈরাক।

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِيْ لَهْوَ الْحَدِيْثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَّ يَتَّخِذَهَا هُزُوًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ⑦

৮। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিং থীথবদা মঙোন্দা, মহাকনা পোংথোক্তুনা মমায় ওথোকই, মহাকনা ইতামক তাখিদবগুম্না মখোইবু (অমসুং) মহাক্কী মনাশিং পঙবগুম্না। মরমদুনা পাও থুংঙু মঙোন্দা অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক (থাবিগনি মহাকপু)।

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا وَلّٰى مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا كَاَنَّ فِيْٓ اُذُنَيْهِ وَقْرًا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ⑧

৯। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা—মখোইদু

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتُ

النَّعِيمِ ﴿٩﴾

পীবিগনি থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা হৈকোন-লৈকোনশিং,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۖ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۖ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١٠﴾

১০। মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা)। (মসি) অল্লাহগী অচুম্বা ৱাশকনি; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَاَلْقٰى فِى الْاَرْضِ رَوَاسِىَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ۖ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿١١﴾

১১। মহাকনা শেম্বিখি স্বর্গবু মখোঙ ইয়াও য়াওদনা নখোইনা (তরং-তরং) উবা ফংবা, অমসুং মহাকনা থম্বিখি পৃথিবী (লৈমায়) দা (লেঙদবা) চীংজাওশিং অদুনা মসি নোমদনবা নখোইগা লোয়ননা, অমসুং মহাকনা চায়থোক্লুনা থম্বিখি মদুগী মনুংদা শা মখল পুম্নমক। অদুগা ঐখোইনা তাহল্লি নোং-ঈশিং অতিয়াদগী অমসুং মদুগী মতেংনা হৌহল্লি মদুগী মনুংদা নিংথীজরবা (পাম্বী) মখল খুদিং।

هٰذَا خَلْقُ اللّٰهِ فَاَرُوْنِىْ مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ۖ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِىْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿١٢﴾

১২। মসি অল্লাহগী খুৎশেম (ঙাক)নি। হৌজিক উহল্লু ঐঙোন্দা অতোপ্পা মহাক নত্তবনা শেমখিবা (তুমিৎ অমা ফাওবা করিগুম্বা লৈরবদি)। নত্তে, অরানবা লম্বীনবশিং তশেং-তশেংনা লম্মুক্লরবনি।

২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنِ اشْكُرْ لِلّٰهِ ۖ وَمَنْ يَّشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۖ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِىٌّ حَمِيْدٌ ﴿١٣﴾

১৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মহে-মশিং লুকমান্দা (অসি হায়বিদুনা): "তৌবিমল খঙবা উৎলু অল্লাহদা;" মরমদি কনাগুম্বনা তৌবিমল খঙবা ফোংদোকচরবদি, তৌবিমল খঙবা উৎচবনি মশাগী থরাইগী (কান্নবগী)দমক। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌবিমল খঙদ্রবদি, মওং মতাদুদা অল্লাহদি তশেংবমক মনীং তম্বনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।

وَاِذْ قَالَ لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ يَعِظُهٗ يٰبُنَىَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ ۖ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ ﴿١٤﴾

১৪। অদুগা (য়েংউ!) লুকমান্না হায়খি মচা নিপাবু ৱারকপগী মতাংদা: "হে ইচা ইবুঙো! থৈজিনগনু মশরুক য়ামিন্নবশিং অল্লাহদা। তশেংবমক, শরুক য়ামিন্নবশিং থৈজিনবসে অল্লাহদা অচৌবা অরানবনি।"

১৫। অদুগা ঐখোইনা য়াথংনবিখ্রে মীওইবদাঃ লমচৎ ফজবা চৎলু মহাক্কী মপা মমাদা, মহাক্কী মমানা নাও পুখি মহাকপু অরাবগী মথক্তা অরাবা লুথোংনদুনা, অমসুং চহি অনিদা খোম খায়বিখি—(অমসুং য়াথংসিসু পীখিঃ)— "তৌবিমল খঙবা উৎলু (মপু) ঐঙোন্দা অমসুং নংগী নপা নমাদা। ঐঙোন্দা (অরোয়বা) হনজনফমনি।

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ ۝١٥

১৬। "অদুগা করিগুম্বা (পা-মা) মখোইনা য়েৎনরবদি নংগা নংবু থংজনহন্নবগী শরুক য়ামিন্নবশিং ঐঙোন্দা মদুগী মরমদা নংনা করিসু খঙজদবা, মতাং অদুদা (নং) ইনগনু মখোইনা হায়বদা, তৌইগুম্বসুং নিংথীজনা লোয়নৌ মখোইগা তাইবঙ-খোঙচৎকী থবকশিংদা অমসুং (ধর্ম্মগী মতাংদা) মতুং ইল্লু ঐঙোন্দা মপুকনিং ওনশনবা মহাক অদুগীঃ অদুগী তুংদা নখোই হল্লক্কদবনি ঐঙোন্দা অমসুং ঐনা খঙহনবিগনি নখোইবু নখোইনা তৌরম্বাপুম্বা।"

وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝١٦

১৭। (লুকমান্না অসিসু হায়বিখিঃ) "হে ইচা ইবুঙো। করিগুম্বা থবক (নংনা তৌখিবা) হঙ্গাম মরু অমগা মান্নবা ফাওবা, মদু (লোৎশল্লমলবসু) অচৌবা নুং মতুম অমগী মনুংদা নত্রগা অতিয়া (গী মকোয়)দা নত্রগা পৃথিবী (গী গর্ভনুং)দা, অল্লাহনা শোয়দনমক পুথোরক্কনি মদু (হিসাব লৌনবগী-দমক)। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি য়াম্না উশিনবনি (অমসুং) ইখঙ-খঙবনি।

يَا بُنَيَّ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَاوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ۝١٧

১৮। "হে ইচা ইবুঙো! নমাজ (চাং নাইনা) তৌ, অমসুং নয়াথং পীখু (মীশিংদা) অফবা তৌনবা অমসুং ফত্তবা থাদোক্লবা, অমসুং খাংহৈনা খাংজু কৈনোমা হেক থোরকপদা নংঙোন্দা (করিনা তশেংবমক মসি অচৌবা পুকনিং লেপ্পগী থবকনি।

يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝١٨

১৯। "অদুগা (খওঙ্ঘু, নাপলনা তুফম থিবনি; মরমদুনা) নমায় ওথোক্কনু মীওোন্দগী তুক্কচবগা লোয়ননা অমসুং চৎকনু মালেমথক্তা পোংথোক চাউথোক্তুনা। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে থোইচৎ-ৱাংচৎনবা কনামতবু।

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٩﴾

২০। "অদুগা ময়ায় ওইরপ্পা খোঙথাংদা চৎলু অমসুং খোন নেম্না ৱা ঙাঙউ। থাঙ্গৈশেংবমক খ্বাইদগী হেন্না তানীংদবা খোঞ্জেলদি গাধানা খোংবনি।"

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿٢٠﴾

৩ শুবা রুকূ

২১। নখোই উদব্রা অল্লাহনা মখা পোনহনবিখ্রে নখোইগী স্বর্গদা লৈবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা, অমসুং মপুং ফাহনবিখ্রে মহাক্কী থৌজালশিং নখোইগী নথক্তা, অফোংবা অমসুং অরোনবা (অনিমক)? অদুম ওইনমক, মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতাশিং লৈ মখোইনা চীন্দান-পাওদান্নে অল্লাহগী মরমদা জ্ঞান করিসু লৈতনা নত্তগা লমজিং য়াওদনা নত্তগা মঙাল পীবা কিতাব অমতা লৈজদনা।

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা (ধর্ম্ম চত্তবা) মখোইদা "তুং-ইল্লু অল্লাহনা থাবিরকখিবা অদুগী" হায়বদা মখোইনা পাওখুম্মি: "নত্তে, ঐখোইনা তুং-ইনগনি ঐখোইনা ফংবা ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা চৎলম্বা অদুগী।" করি! শৈতান্না বারতোন ভৌরবসু মখোইবু য়ং-য়ং লাউনা চাকপা মৈগী ৱায়েল-চৈরাকদা?

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۚ أَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা কনাগুম্বনা মশা কৎথোকচরবা অল্লাহদা অমসুং অফবা থাল্লবদি (অতোপ্পদা), মহাক তশেংবমক পায়বনি অচেৎপা খুৎপায়ফম (অল্লাহগী)। অদুগা থবকশিংগী পোল্লোইদি লৈ অল্লাহদা।

وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۗ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা কনাগুম্বনা লমফৈ-খোঙফম্নরবদি, মহাক্কী লমফৈ-খোঙফম্নবনা অৱাবা পীদসনু

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ كُفْرُهُ ۚ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ

নহাকপু। মখোই (তঙাইফদনা) হল্লক্কদবনি ঐখোইদা, মতমদুদা ঐখোইনা খঙহনবিগনি মখোইবু—মখোইনা তৌরম্বাপুম্বা (তাইবঙ-পুন্সি খোঙফমদা)। তশেংবমক অল্লাহদি খঙবনি (মীগী) থবাক্কী মনুংদা লৈবা (পুম্নমক)সু।

بِمَا عَمِلُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٣﴾

২৫। ঐখোইনা নুংঙাইহনবি মখোইবু (তাইবঙ-পুন্সিদা) মতম খরদং, মসিগী মতুংদা ঐখোইনা হোইজিনবিগনি মখোইবু শাথীবা অরাবদা (মতম কুইনা)।

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগা নংনা রাহংলবদি মখোইদাঃ "কনানা শেম-শাখিবগে স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু?" মখোইনা শোয়দনমক পাওখুমগনিঃ "অল্লাহনা।" (নং) হায়য়ুঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি।" তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

২৭। অল্লাহগী ঙাকনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা। তশেংবমক অল্লাহদি মনীং তম্বনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾

২৮। অদুগা পৃথিবীদা হৌরিবা উপাম্বী পুম্নমক কলম ওইরমলবা, অমসুং সমুদ্র (গী ঈশিং পুম্নমক) না (মুক ওইরমলবা), অদুগী মথক্তা সমুদ্র তরেৎ (অমুক তিনশিন্দুনা) অল্লাহগী রাহৈশিং (ইবা) লোয়রমলোই (সমুদ্রশিং কংখিরমগনি)। তশেংবমক, অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِن شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِن بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾

২৯। (হে মীওইবশিং!) নখোইবু শেম্বা অমসুং নখোইবু (শিবদগী অমুক) হিংগৎহনবসে (অল্লাহদা) থরাই অমা (শেম্বা অমসুং অমুক হিংগৎহনব) গুম্বনি। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

مَّا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

৩০। নং উদব্রা অল্লাহনা ওইহল্লি অহিংবু নুংথিল, অমসুং ওইহল্লি নুংথিলবু অহিং, অমসুং মহাকনা মথা পোনহল্লি নুমিৎ অমসুং থাবু (মহাক্কী রায়েলগী), মখোই খুদিং চৎলি মাগী-মাগী লম্বী

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ

فَسَمَّىٰ وَّاَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝

অকক্লবা মতম অমা য়ৌবফাওবা, অমসুং অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা ?

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الْبَاطِلُ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ۝

৩১। (পুম্নমকসি অসুম্না ওইহিরিবনি) মরমদি অল্লাহদি থাঙ্গৈমকশেংবা অচুম্বা (মপু) নি, অমসুং (লমথৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা কৌজরিবা মহাক নত্তবা (অতৈ খোয়ম লাই) পুম্বা অরানবনি, অমসুং অল্লাহদি ইরাং-রাংবনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

৪ শুবা রুকূ

اَلَمْ تَرَ اَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِىْ فِى الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ۝

৩২। নং উদব্রা জাহাজশিং হোনবা সমুদ্র ঈপাক্তা অল্লাহগী থৌজাললনা, অদুনা মহাকনা উহন্নবা নখোইবু মহাক্কী খুদমশিং অখাংকনবা, তৌবিমল খঙবা মীওইশিংগীদমক।

وَاِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰهُمْ اِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۗ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُوْرٍ ۝

৩৩। (অকনবা নোংলৈ-নুংশিত্তা সমুদ্রগী) ঈথক ঈপোমনা থাক্কনগুম্না ইকুপ-কুপশিল্লবদা (অচুম্বা য়ানীংদবশিং) মখোইবু, মখোইনা কৌজে অল্লাহবু, মপুকনিং শেংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা; তৌইওম্বসুং মহাকনা পুখৎপিরবা মতমদা মখোইবু কংফান্দা খুদেংথীবা লৈতনা, মখোই খরতনা লৌই অচুম্বা লম্বী। অদুগা মী কনামতনা য়াদবা তৌদে ঐখোইগী পাওজেনশিংবু থাজনগাই ওইদ্রবা, তৌবিমল খঙদবা নত্তনা।

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ وَاخْشَوْا يَوْمًا لَّا يَجْزِىْ وَالِدٌ عَنْ وَّلَدِهٖ ۖ وَلَا مَوْلُوْدٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَّالِدِهٖ شَيْـًٔا ۗ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۥ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ۝

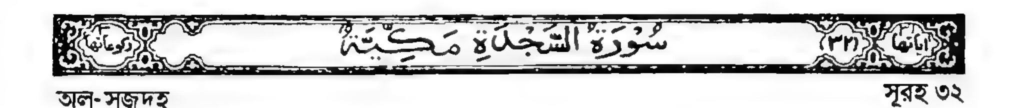
৩৪। হে মীওইবশিং ! ভক্তি কৎলু নুংশিবা অমদি অকিবগা লোয়ননা নখোইগী মপুদা অমসুং কিয়ু নুমিৎ অদু মদুদা মপানা কান্নবা করিসু পীরোই মচা নিপাদা, নত্তগা মচা নিপানা কান্নবা করিসু পীরোই মপাদা। তশেংবমক অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি। মরমদুনা তাইবঙপানবগী (নিনি পানবা) পুন্সিনা নমথাক তৌদসনু নখোইবু, নত্তগা লৌনমজাওবনা লৌনম তৌদসনু নখোইবু অল্লাহগী মরমদা।

اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِى الْاَرْحَامِ ۗ وَمَا تَدْرِىْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۗ

৩৫। থাঙ্গৈমকশেংনা অল্লাহ(ত)না খঙই পুংফম অদু, অমসুং মহাকনা চুহল্লি নোং, অমসুং মহাকনা খঙই গর্ভনুংশিংদা করি লৈবা। অদুগা থৱাই

وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوْتُ إِنَّ اللهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ

কনানসু খঙদে মানা করি কমায় তৌগনি হয়েং, অমসুং থরাই কনানসু খঙদে করম্বা লমদা মহাক শিগনি। তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না খঙবনি।



অল-সজদহ সূরহ ৩২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩১ নি)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓمّٓ ②

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক-খঙবনি (অনল্লাহ অ'অলমু)।

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ③

৩। ফোংদোকপিরকখিবা কিতাবসি —চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে মসিগী মরমদা— মপুদগীনি সংসার পুম্নমক্কী।

أَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ④

৪। (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা হায়রা ঃ "মহাকনা জাল তৌখিবনি মসি?" নত্তে, মসি অচুম্বনি নংগী মপুদগী, অদুনা নংনা চেকশনহন্নবা জাতি অমা মখোইদা লাকখিদরি চেকশন--রা হায়বা মী কনামতা নংগী মমাংদা, অদুনা মখোইনা তুং-ইনজনবা লমজিং।

اَللهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا شَفِيْعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ⑤

৫। অল্লাহননি শেম-শাখিবা স্বর্গ অমসুং পৃথিবী, অমসুং অনিগী মরক্তা লৈরিবাপুম্বা (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা ; অদুগী তুংদা মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা। নখোইগী লৈতে কনামতা তেংবাং- নবা নত্তগা তাইনবিনবা মহাক নত্তনা। নখোই রাখল ইতৌ-তৌরোইদ্রা ?

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ٦

৬। মহাকনা শীল্লাংই থবকশিং কোরৌ নোংমদোলদগী মালেমদা, অদুগী তুংদা মসি কাখৎখিগনি মঙোন্দা নোংমা নুমিত্তা মদুগী মিয়াদ চহি লিশিং অমা ওইগনি নখোইগী (তাইবঙ) হিসাবদা।

ذَٰلِكَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٧

৭। অসিগুম্বা অখঙবনি উদবা অমসুং উবা (পুম্নমক্কী)—পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ٨

৮। মহাকনা শেম্মি মপুংফানা মহাকনা শাখিবা খুদিংমক অমসুং মহাকনা হৌখি তাইবঙ মী শেম্বা লৈখোমদগী;

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ٩

৯। অদুগী তুংদা মহাকনা শেমখি মাগী মচা-মশু চিংথোক্লবা তুক্কচবগী মশক ওইবা মহী অমদগী।

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ١٠

১০। অদুগী তুংদা মহাকনা মীতমখি মাবু অমসুং কামশনবিখি মঙোন্দা মহাক্কী থরাই; অমসুং মহাকনা পীখি নখোইদা (তানবা) নাকোংশিং অমসুং (উনবা) মিৎশিং অমসুং (খঙনবা) থম্মোইশিং। তৌইগুম্বসুং নখোই তৌবিমল থঙবা করিসু লৈতবনি।

وَقَالُوا أَإِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ ١١

১১। অদুগা (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইনা হায়ঃ "করি! ঐখোইবু মাঙহনবিখ্রবদা লৈবাক লৈনুংদা, ঐখোইবু অমুক নৌনা শেম্বিগদৌরিব্রা?" নত্তে, মখোই থাজদবশিংনি উনগনি হায়বা মখোইগী মপুগা।

قُلْ يَتَوَفَّاكُمْ مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ١٢

১২। হায়য়ু ঃ অশিবগী স্বর্গদুত হাপ্পুনা থম্বিখ্রবনা শিহনবিগনি নখোইবু; অদুগী তুংদা নখোইগী মপুগী মনাক্তা নখোইবু হনজনহনবিগনি।

২ শুবা রুকূ

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُو رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا

১৩। নংনা করিগুম্বা উরমলবদি, পাপীশিংনা মরু থোক থোক লুকথবা মতমদা মখোইগী মপুগী মমাংদা (অসি হায়দুনা)ঃ "ঐখোইগী মপুও! ঐখোই উজরে অমসুং ঐখোই তাজরে, মরমদুনা থাবিয়ু ঐখোইবু অমুকহন্না (সংসারদা) অদুনা

مُوۡقِنُوۡنَ ⑫

ঐখোই লম্বীজনবা অফবা থবকশিং ; তশেংবমক ঐখোই (হৌজিক্তা) থাজরকলি (অচুম্বা ধর্ম্ম পাওজেন)।

وَلَوۡ شِئۡنَا لَاٰتَيۡنَا كُلَّ نَفۡسٍ هُدٰٮهَا وَلٰكِنۡ حَقَّ الۡقَوۡلُ مِنِّىۡ لَاَمۡلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الۡجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجۡمَعِيۡنَ ⑬

১৪। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, ঐখোইনা পীরমগনি থরাই খুদিংবু মাগী লমজিং, তৌইগুম্বসুং রাহে (থোকখিবদু) ঐঙোন্দগী তঙাইফদনা পাংথোক্কদবনি (ঐনা য়াথংনবিখ্রবদা ঃ) "ঐনা তশেংবমক থলহনবিগনি যম লৈবাকপু (হায়বা ইন্দবা) জিনশিং অমসুং মীশিংনা, পুল্লপ-পুন্না।

فَذُوۡقُوۡا بِمَا نَسِيۡتُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هٰذَا ۚ اِنَّا نَسِيۡنٰكُمۡ وَذُوۡقُوۡا عَذَابَ الۡخُلۡدِ بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ⑭

১৫। মরমদুনা (মখোইদা অসুম্না হায়বিগনি ঃ) "তংঙু মহাউ (নখোইগী থবকশিংগী মহে), মরমদি নখোইনা কাওথোকলম্মী থেংনগনি হায়বা (ঙসি) নখোইগী নুমিৎসে; ঐখোইসু তশেংবমক কাওথোকপিগনি নখোইবু। অদুনা তংঙু মহাউ মতম কুইনা লৈগদবা রায়েল-চৈরাক্কী, মরমদি নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বা (থবকশিং)গী।"

اِنَّمَا يُؤۡمِنُ بِاٰيٰتِنَا الَّذِيۡنَ اِذَا ذُكِّرُوۡا بِهَا خَرُّوۡا سُجَّدًا وَّسَبَّحُوۡا بِحَمۡدِ رَبِّهِمۡ وَهُمۡ لَا يَسۡتَكۡبِرُوۡنَ ۩ ⑮

সজদহ

১৬। থাঙ্গৈশেংবমক, মখোইতনা থাজে ঐখোইগী পাওজেনশিংদা, মখোইদা পাওজেনশিংদু নীংশিঙবা মতমদা, (মখোইনা) খুরু খুদক কুংথদুনা খুরুমই অমসুং লাইশোল শোল্লি থাগৎপগী মখোইগী মপুগী, অমসুং মখোই (কদৌঙৈদসু) নাপল-লুথোংনদে।

تَتَجَافٰى جُنُوۡبُهُمۡ عَنِ الۡمَضَاجِعِ يَدۡعُوۡنَ رَبَّهُمۡ خَوۡفًا وَّطَمَعًا وَّمِمَّا رَزَقۡنٰهُمۡ يُنۡفِقُوۡنَ ⑯

১৭। মখোইনা থাদোকই মখোইগী ফমুং (গী নুংঙাইবা অহিংগী শরুক অমদা) অমসুং মখোইনা কৌজে মখোইগী মপুবু অকিবা অমসুং আশাগা লোয়ননা, অমসুং তৌই খরচ ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা।

فَلَا تَعۡلَمُ نَفۡسٌ مَّاۤ اُخۡفِىَ لَهُمۡ مِّنۡ قُرَّةِ اَعۡيُنٍ ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ⑰

১৮। মরমদুনা থরাই কনানসু খঙদে করম্বা (মখলগী) মিৎশিং হরাওনঙাই ওইবা (পোৎশিং) লোংশন্দুনা থমলিবা মখোইগীদমক্তা, মনা-মথিন ওইনা মখোইগী অফবা থবকশিংগী।

أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا ۚ لَّا يَسْتَوُونَ ﴿١٩﴾

১৯। অচুম্বা থাজবা মহাক্কা মান্নব্রা হায়বা ইন্দবা অমগা ? মখোই মান্নদে।

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

২০। অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌখ্রবা, মখোইদু ফংগনি হৈকোন-লৈকোনশিং লৈফম ওইনা — (মসি) অতিথি সেবা তৌবা মতৌগুম্বনি, মখোইনা তৌরম্বা (অফবা থবকশিং)গীদমক।

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنتُم بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢١﴾

২১। অদুগা হায়বা ইন্দবা মীশিংদু — মখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈ (কোন) দনি। মতম খুদিংদা মখোইনা থোকনীংলকপদা মদুদগী, মখোইবু হেক হেক হঞ্জনহনবিগনি মদুগী মনুংদা, অমসুং মসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ "তংঙু মহাউ খাম্বি মৈগী রায়েল-চৈরাক — মদুনি নখোইনা চুমদবা হায়রম্বদু।

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٢﴾

২২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা মহাউ তংহনবিগনি মখোইবু (সংসারদা হিংলিঙৈদা) হন্থবা রায়েল-চৈরাক (অরা-অনাগী শক্তমদা) মমাংদা অচৌবা রায়েল-চৈরাক (পরলোক্কী থাবিদরিঙৈ)গী, অদুনা মখোইনা হল্লক্কবা (ঐখোইদা নুংনাংবগা লোয়ননা)।

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا ۚ إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٣﴾

২৩। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না অরানবা মহাক্কী মপুগী পাওজেনশিং নীংশিঙবা মতমদা, মহাকনা (তানীংদদুনা) মমায় ওথোকই মখোইদগী? ঐখোইনা শোয়দনমক চৈরাক থাবিগনি মরাল লৈরববু।

৩ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُن فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَائِهِ ۖ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٤﴾

২৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মুসাদা (তৌরাত) কিতাব—মরমদুনা চিংনগনু মদু (গুম্বা কিতাব অমা) ফংগনি হায়বগী মরমদা — অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি (তৌরাত) অদু লমজিং ইস্রাঈল মচাশিংগীদমক।

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا

২৫। অদুগা এখোইনা শেম্বিখি লুচিংবশিং

وَكَانُوا بِاٰيٰتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾

মখোইগী মরক্তগী, মখোইনা লমজিংবিখি (ইস্রাঈলশিংবু) ঐখোইগী হুকুমনা, মদু তৌরিঙৈগী মনুংদা মখোই অখাংকনখি অমসুং চেৎনা থাজখি ঐখোইগী পাওজেনশিংদা।

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾

২৬। তশেংবমক, নংগী মপুনা ৱায়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা মখোইনা য়ানরমদবা (ৱাফম) অদুগী মরমদা।

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسٰكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ ۖ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٦﴾

২৭। মসিনা লমজিং ওইবা য়াদ্রবা মখোইগী শুরোন কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা, মখোইগী লৈফমশিংগী ময়ায়দা (হায়বা ইন্দবশিং) মখোইনা (হৌজিক) চৎলি-থোকলি? তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (পাঁরা অমা লৌনবগী)। মখোইবু তাররোই হায়ব্রা ?

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٧﴾

২৮। নখোই উদব্রা ঐখোইনা হোইদুনা পুবা (নোং) ঈশিং লমকং অমদা অমসুং মদুগী মতেংনা থোকহনবা মহৈ-মরোংশিং মদু মখোইগী শা-ষণনা অমসুং মখোই মশামক্ত (সু) চাই? মখোইবু উররোই হায়ব্রা ?

وَيَقُولُونَ مَتٰى هٰذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿٢٨﴾

২৯। মখোইনা হায় (অচুম্বা থাজবশিংদা)ঃ "করম্বা মতমদা (নখোইগী) জয় অসি লাক্কদৌরি, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা ?"

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٢٩﴾

৩০। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "(ঐখোইগী) জয়গী নুমিৎ অদুদা থাজবা (হৌব) না লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা করিসু কান্নবা ওইরোই মখোইদা, নত্রগা পীরোই মখোইদা মতম খরা পোথাবা।

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظِرُونَ ﴿٣٠﴾

৩১। মরমদুনা মায় ওন্থোক্তুনা লৈয়ু মখোইদগী, অমসুং ঙাইয়ু, তশেংবমক মখোইসু ঙাইরি।



سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ (٣٣)

সূরহ ৩৩ অল-অহজাব

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۙ ②

২। হে নবী! ভক্তি কৎলু নুংশিবা অমদি অকিবগা লোয়ননা অল্লাহদা অমসুং তুং ইনগনু (অপাম্বদা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী অমসুং ঈমান চেংজংবশিংগী। তশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَّاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۙ ③

৩। অদুগা তুং ইল্লু নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুগী নংগী মপুদগী। তশেংবমক, অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা,

وَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ④

৪। অমসুং আশা তৌ অল্লাহদা, মরমদি অল্লাহনা ওকলে ঙাকপি শেনবিবা ওইবদা (নংগী)।

مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ ۚ وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰۤـِٔيْ تُظٰهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَآءَكُمْ اَبْنَآءَكُمْ ۗ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ۗ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِى السَّبِيْلَ ⑤

৫। অল্লাহনা শেমখিদে মী কনামতগী থবাক মনুংদা থম্মোই অনি; নত্রগা মহাকনা শেমখিদে নখোইগী নুপীশিংবু, মখোইদগী নখোইনা হন্দোকই নমানি হায়জিন্দুনা, নখোইগী (তশেংবা) নমাশিং ওইনা, নত্রগা মহাকনা শেমখিদে নখোইগী অয়োকপা নচা নিপাশিংবু (তশেংবা) নচা নিপাশিং ওইনা। মসি নখোইগী নচীনশিংনা অদুক ঙাঙ-শকপনি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি (মতম লৈবা খিবিক্তা) অচুম্বা হায়বনি অমসুং মহাকনা লমজিংবি (অচুম্বা) লম্বীদা।

اُدْعُوْهُمْ لِاٰبَآئِهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ لَّمْ تَعْلَمُوْٓا اٰبَآءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِى الدِّيْنِ وَمَوَالِيْكُمْ ۗ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيْمَآ اَخْطَاْتُمْ بِهٖ ۙ وَلٰكِنْ مَّا

৬। (হে অচুম্বা থাজবশিং!) কৌও মখোই (অয়োকপশিং)বু মমিংশিং পন্দুনা মখোইগী (তশেংবা) মপাশিংগী, মদুনা হেন্না চুম্বনি (অমসুং ফজবনি) অল্লাহগী মনাক্তা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা খঙদ্রবদি মখোইগী মপাশিং, মতাং অদুদা মখোই নখোইগী নচিন ননাওশিংনি ধর্ম্মদা অমসুং নখোইগী মরূপশিংনি। অদুগা নখোইদা

تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٦

দোশ করিসু লৈতে নখোইনা লানখিবগীদমক্তি (করিগুম্বা অনীংবগী মখা পোন্দদুনা), তৌইগুম্বসুং নখোইগী পুকনিংনা নীংদুনা তৌখিবগীদি (নখোই দোশ ফংনিঙঙাইনি)। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

اَلنَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَاَزْوَاجُهٗٓ اُمَّهٰتُهُمْ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ اِلَّآ اَنْ تَفْعَلُوْٓا اِلٰٓى اَوْلِيٰٓئِكُمْ مَّعْرُوْفًا كَانَ ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ٧

৭। নবীনা নকুবা হেল্লি অচুম্বা থাজবশিংদা মখোই মশামক্তগী, অমসুং মহাক্কী মলিকহশিং মখোইগী মমাশিংগুম্বনি। অদুগা ঈ-মরী থোক্লবনা হেন্না নকশিন্নে অমগা অমগা, অল্লাহগী কিতাবকী মতুংইন্না, (অতৈ অতোপ্পা) অচুম্বা থাজবশিং-দগীসু (তেবাংবশিংদগীসু) অমসুং মযুম হোং-খ্রবশিংদগীসু, নত্তনা নখোইনা লূনা চান্না তৌই নখোইগী মরূপশিংদা। মসি(সু)ইখ্রবনি (অল্লাহগী) কিতাবদা।

وَاِذْ اَخَذْنَا مِنَ النَّبِيّٖنَ مِيْثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُّوْحٍ وَّاِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَاَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ٨

৮। অদুগা (নীংশিঙু) ঐখোইনা লৌখি নবীশিংদগী মখোইগী রাশক, অমসুং নংঙোন্দগী, অমসুং নুহদগী, অমসুং ইব্রাহীমদগী, অমসুং মুসাদগী, অমসুং ঈসা মরয়মগী মচা নিপাদগী অমসুং ঐখোইনা (তশেংবমক) লৌখি মখোইদগী অচেৎপা রাশক;

لِّيَسْـَٔلَ الصّٰدِقِيْنَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَاَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ٩

৯। অদুনা (অল্লাহনা) রা হংনবগী, অচুম্বা শকপান্নবশিংদা মখোইগী অচুম্বা রাফমগী মরমদা। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী দমক মহাকনা থৌরাং তৌবিখ্রে অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

২ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَآءَتْكُمْ جُنُوْدٌ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا وَّجُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ١٠

১০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নীংশিঙু অল্লাহগী থৌজাল নখোইগী নথক্তা মতমদুমক্তদা লান্মী ময়াম লাকখিবদা নখোইগী মায়োক্তা, অমসুং ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মায়োক্তা, নুংশিৎ অমা অমসুং লান্মী ময়াম নখোইনা উবা ফংখিদবা। অদুগা অল্লাহনা (মতম লৈবা খিবিক্তা) উই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

إِذْ جَآءُوكُم مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ ٱلْأَبْصَٰرُ وَبَلَغَتِ ٱلْقُلُوبُ ٱلْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَا ﴿١١﴾

১১। মখোইনা লাকখিবদা নখোইগী নথক্তগী, অমসুং নখোইগী মখাদগী, অমসুং মতমদুদা নখোইগী নমিৎশিং ককঙাওনখি, অমসুং নখোইগী থম্মোইশিং কাখৎখি খৌরী য়ৌনা, অমসুং নখোইনা খনখি (তোঙান-তোঙানবা) খাখলশিং অল্লাহগী মরমদা।

هُنَالِكَ ٱبْتُلِىَ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا۟ زِلْزَالًا شَدِيدًا ﴿١٢﴾

১২। অদুগী মতমদা অচুম্বা থাজবশিংবু (অকনবা) চাং য়েংবিখি অমসুং মখোইবু (তুজুং মিপাইহন্দুনা) চেংখৈ য়াংকোক্লনা থক-থক নীকহনবিখি।

وَإِذْ يَقُولُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٣﴾

১৩। অদুগা (নীংশিঙড়ু) ঈমান চেংজঙবশিং অমসুং মথম্মোইনুংশিংদা অনাবা পকপশিংনা হায়খিঃ "অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা রাশকপিখিবদু ঐখোইদা করিমতা ওইরমদ্রে ঠোগ তৌবা নত্তনা।"

وَإِذْ قَالَت طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ يَٰٓأَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَٱرْجِعُوا۟ ۚ وَيَسْتَـْٔذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ ٱلنَّبِىَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِىَ بِعَوْرَةٍ ۖ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ﴿١٤﴾

১৪। অদুগা মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা হায়খিঃ "হো য়সরিব (মদীনহ)দা লৈবা মীশিং! নখোইগী লৈতে মফম খুদোংথীবা লৈতবা (মফম অসিদা), মরমদুনা তুং হন্দোকখ্রো।" অদুগা মখোইগী শরুক অমনা (করি হায়রুনি) নীজখি নবীগী ময়াথং (অসি হায়দুনা)ঃ "ঐখোইগী ইয়ুম-ইকৈশিং লংথোকলে," তৌইগুম্বসুং মখোই (গী ময়ুম-মকৈশিং) লংথোকলমদে (অমসুং ঙাকপিখিদবসু নত্তে)। মখোই থোইনমক চেন্নীংলম্মী।

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا۟ ٱلْفِتْنَةَ لَءَاتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا۟ بِهَآ إِلَّا يَسِيرًا ﴿١٥﴾

১৫। অদুগা (য়েক্লবশিং) করিগুম্বা চঙলমলবদি (মদীনহদা) অকোয়বদা লৈবা মফমশিংদগী অমসুং মখোইবু লান হৌনবগী (মুসলিমশিংগী মথক্তা) হায়রমলবদি, মখোই (খুদক্তা) তৌরম-গনি মদু (নুংঙাইতবা অমসুং কল্লকপা মৈরি খোঙনেৎননা) অমসুং মখোই ইপনবু পন্থরমলোই (ময়ুমশিংদা) ঙাইহক্তং নত্তনা।

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ ۚ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ﴿١٦﴾

১৬। অদুগা তশেংবমক মখোই হান্নবা ৱাশক তৌখ্রবনি অল্লাহদা মদুদি মখোই তুং হন্দোকলোই। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদা তৌখিবা ৱাশক শোয়দনমক পাওখুম পীরুবাতাই(শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা)।

قُل لَّن يَنفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِن فَرَرْتُم مِّنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذًا لَّا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٧﴾

১৭। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "চেনবনা করিসু কান্নবা ওইরোই নখোইদা, করিগুম্বা নখোইনা চেল্লবদি শিগদৌবদগী নত্ত্রগা হাৎখিগদৌবদগী (অল্লাহগী মহাকথংদগী) ; তৌইগুম্বসুং (মওং মতাদুদা) নখোইনা নুংঙাইগদৌবসে মতম খরতনি।"

قُلْ مَن ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُم مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٨﴾

১৮। (নং অমুকহন্না) হায়য়ুঃ "কনানা থিংবা ঙমগনি নখোইবু অল্লাহদগী, মহাকনা মাঙহনবিগে নীংলবদা নখোইবু নত্ত্রগা মহাকনা থৌজালবিগে নীংলবদা নখোইবু ? অদুগা মখোইনা ফংলোই মখোইগীদমক্তা অল্লাহদগী হেন্দোকপা মরূপ নত্ত্রগা তেংবাংবিনবা কনামতা (মখোইগী অৱা-অনৎ মতমদা)।

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا ۖ وَلَا يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٩﴾

১৯। তশেংবমক অল্লাহনা খঙই নখোইগী মরক্তা মখোইদু — মখোইনা থিংই (মীশিংবু রসুলগী তুং ইনবদগী) অমসুং হায় মখোইগী মচিন মনাওশিংদা ঃ "লাকও ঐখোইরোমদা :" অমসুং মখোই মশামক্তি লাক্কে লান্দা খরা নত্তনা,

أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُم بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ ۚ أُولَٰئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٢٠﴾

২০। অরীকপা কূপশু ওইদুনা (তেংবাংবদা) নখোইদা। তৌইগুম্বসুং অকিবা অমা থোকলবদি (মখোইদা), নংনা উগনি মখোই য়েংদুনা লৈবা নংঙোন্দা (মতেংগী) মমিৎশিং উরু-উরু লৈদুনা কনাগুম্বা মীনা শিগদবগী ৱান্থবগুম। তৌইগুম্বসুং অকিবদু চৎখ্রবদা, মখোইনা চৈ-থাংগনি নখোইবু মরৈতোনশিং থৌনা (লান্দা ফংহৌবা) লনথুমগী। মখোইসে কদৌঙেদসু অচুম্বা থাজদে (অওন-অওন চাবা মীশিংনি) ; মরমদুনা অল্লাহনা করিসু কান্নহনবিরোই মখোইগী থবকশিং ; অমসুং মদু তরায়বা থবকনি অল্লাহদা।

২১। মখোইনা রাখল তৌখি মীচং তিন্নখিবশিংনা হৌজিক ফাওবা হন্দোকখিরোই; অমসুং মীচং তিন্নখিবশিংনা করিগুম্বা (অমুকহন্না) লাকলবদি, মখোই লৈনীংগনি মরুভূমিদা কোয়চৎ-চত্তুনা লৈবা অরবী কাওলুপকী মরক্তা, হং-থিদুনা নখোইগী মরমদা। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা লৈরমলবদি নখোইগী মরক্তা, মখোই লান করিমতা তৌরমলোই, তৌশন-উৎশন্নবা নত্তনা।

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا ۖ وَإِن يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوا لَوْ أَنَّهُم بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنبَائِكُمْ ۖ وَلَوْ كَانُوا فِيكُم مَّا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾

৩ শুবা রুকূ

২২। থাঙ্গৈশেংবমক, নখোইনা ফংই অল্লাহগী রসুলদা খ্বাইদগী হেন্না ফবা ফিদম অমা, অদুগুম্বা মীতাগী মহাকনা আশা তৌজে অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিত্তা. অমসুং য়াম্না নীংশিঙজে অল্লাহবু।

لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾

২৩। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংনা উখিবা মতমদা মীচং তিন্নখিবশিংবু, মখোইনা হায়খিঃ "মসি অল্লাহনা অমসুং মহাক্কী রসুলনা ৱাশকপিখিবা অদুনি ঐখোইদা; অমসুং অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা হায়বিখি অচুম্বা।" অদুগা মদুনা হেনগৎহনবদা মথোকখি মখোইগী থাজবা অমসুং (মশা) কখোকপা।

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَٰذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۚ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾

২৪। অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইশিং য়াওরি মখোইনা চুম্না তৌই মখোইনা তৌখিবা করাৰদু অল্লাহদা। মখোইগী মরক্তা খরনা পাংথোকখ্রে মখোইগী ৱাশক অমসুং খরনা ঙাইরি (হৌজিক ফাওবা), অমসুং মখোইনা হোংদে (মখোইগী ফিবম) খজিক্তং ফাওবা।

مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾

২৫। অদুনা অল্লাহনা পীবিবা য়াই মনা-মথিন অচুম্বা শকপান্নবশিংবু মখোইগী অচুম্বগীদমক, অমসুং চৈরাক থাবিরা য়াই মতাৎ তৌবা মীশিংবু, মহাকনা তৌবিনীলংবদি. নত্ত্রগা ওনশনবিবসু য়াই মখোইদা (ঙাকপিহৈবগা লোয়ননা)। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لِّيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগা অল্লাহনা হন্দোকহনবিখ্রে (মীচং তিন্নখিবা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু মখোইগী অশাউবা ফ্রং হায়গৎলকপদা (মুসলিমশিংবু লাকশিনবা ঙমদবদগী); মখোই ফংখিদে অফবা করিসু। অদুগা অল্লাহনা ওকলে (ঙাকপিবা ওইবদা) থাজবশিংগী মখোইগী লান শোক্লবদা; অমসুং অল্লাহদি শক্তি লৌবনি, পাঙ্গলবনি।

وَرَدَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوْا خَيْرًا ۚ وَكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيًّا عَزِيْزًا ﴿٢٥﴾

২৭। অদুগা মহাকনা হোইদোকপিরকখি (মীচং তিন্নখিবশিং) মখোইবু তেংবাংবিখিবা (হান্না) কিতাব ফংখিবশিংবু মখোইগী কিল্লাশিংদগী, অমসুং অকিবা ফাওহনবিখি মখোইগী মথম্মোইশিংদা। মখোই খরবু নখোইনা হাৎপিখি অমসুং অতোপ্পা খরবুনা নখোইনা ফাজিনবিখি বন্দী ওইনা।

وَاَنْزَلَ الَّذِيْنَ ظَاهَرُوْهُمْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ صَيَاصِيْهِمْ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ وَتَاْسِرُوْنَ فَرِيْقًا ﴿٢٦﴾

২৮। অদুগা অল্লাহনা স্বত্ব ফংহনবিখি নখোইবু মখোইগী লম অমসুং মখোইগী ময়ুম-মকৈশিং অমসুং মখোইগী মরন-মথুম, অমসুং (অদুগী মথক্তা) লম অমা মদুগী মথক্তা নখোইনা নখোঙনা নেৎখিদরিবা। অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَاَوْرَثَكُمْ اَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ وَاَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوْهَا ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ﴿٢٧﴾

২৯। হে নবী! হায়য়ু নংগী মলিকহশিংদাঃ "নখোইনা পেন্নাইদনা পামলবদি তাইবঙ-পুন্সি অমসুং মাগী অকে-অমৌ লাকও, ঐনা পীবিগনি নখোইদা নুংঙাইবগী ফিবম অমসুং থাদোকপিগনি য়াম্না ফজবা মওংদা।

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ اُمَتِّعْكُنَّ وَاُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿٢٨﴾

৩০। "তৌইগুম্বসুং নখোইনা পামলবদি অল্লাহ(না য়াবিবা) অমসুং মহাক্কী রসুল (গী লমজিং) অমসুং শিরবা মতুংগী (নুংঙাইবা) য়ুম, অল্লাহনা তশেংবমক থৌরাং তৌবিখ্রে নখোইগী মরক্তগী অফবা লম্বীনবশিংগীদমক অচৌবা মনা-মথিন।"

وَاِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْمُحْسِنٰتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٢٩﴾

৩১। হো নবীগী মলিকহশিং! নখোই কনাগুম্বনা (পুকনিংগী ঈথক ঈপোমদা তাওদুনা) হৌনবী

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ مَنْ يَّاْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ

يُضٰعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۚ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

লমচৎ কায়বা থবক তশেং-তশেংনা তৌরবদি, মাবু থাবিগনি চৈরাক পোৎমা; অমসুং মদু তরায়বা থবকনি অল্লাহদা।

সিপারহ ২২ ঃ ৱমৈ য়কনুত

وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلّٰهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾

৩২। তৌইগুম্বসুং নখোই কনাগুম্বনা য়াথং ইল্লবদি অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী রসুলগী অমসুং তৌরবদি অফবা, ঐখোইনা পীবিগনি মহাকপু মনা-মথিন পোৎমা; অমসুং ঐখোইনা থৌবাং তৌবিখ্রে মহাক্কীদমক ঈকাইখুম্নবগী চিঞ্জাক।

يٰنِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٣٢﴾

৩৩। হে নবীগী মলিকহশিং! নখোইদি অতৈ নুপীশিংগুম্বা নত্তে। নখোইনা ধর্ম্ম কায়দবী ওইরবদি, (মীরানগা) ৱা ঙাঙ্গনবদা তরোৎ-খদানবা তৌগনু, নত্রবদি মথম্মোইদা অনাবা লৈবা মীনা খৌরাংবা পোকখিগনি; অমসুং (মী পুম্নমক্তা) ৱা ঙাঙব া হৌন-লীচৎ কায়গনু।

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ الصَّلٰوةَ وَآتِينَ الزَّكٰوةَ وَأَطِعْنَ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾

৩৪। অদুগা লৈয়ু নয়ুমশিংদা (লূ-হেন্না) অমসুং (ফজবা নশকফম) উখোক্কনু মমাংঙৈ পঙলিঙৈগী মতমদা উখোকপা পামখিগুম্বনা, অমসুং নমাজ তৌ অমসুং জকাত পীয়ু অমসুং য়াথং ইল্লু অল্লাহ অমসুং াহাক্কী রসুলগী। তশেংবমক অল্লাহনা পাম্মি লৌথোকপিবা লূদবা (পুম্নমক) নখোইদগী—হে নবীগী ইমুংগী মীশিং! অমসুং পুমশেং শেংদোকপিবা নখোইবু।

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللّٰهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুগা নীংশিঙঙু নয়ুমদা তাহল্লিবা অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং মহৈ-মশিং (নবীগী মচীন্দগী)। তশেংবমক অল্লাহদি য়াম্না উশিনবনি, ইখঙ-খঙবনি।

৫ শুবা রুকূ

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَ

৩৬। তশেংবমক অল্লাহদা) চঙজবা নিপাশিং অমসুং (মঙোন্দা) চঙজবা নুপীশিং, অমসুং অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপীশিং, অমসুং হায়বা ইনবা নিপাশিং অমসুং হায়বা ইনবা

ٱلصَّٰبِرِينَ وَٱلصَّٰبِرَٰتِ وَٱلْخَٰشِعِينَ وَٱلْخَٰشِعَٰتِ وَٱلْمُتَصَدِّقِينَ وَٱلْمُتَصَدِّقَٰتِ وَٱلصَّٰٓئِمِينَ وَٱلصَّٰٓئِمَٰتِ وَٱلْحَٰفِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَٱلْحَٰفِظَٰتِ وَٱلذَّٰكِرِينَ ٱللَّهَ كَثِيرًا وَٱلذَّٰكِرَٰتِ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ٣٥

নুপীশিং, অমসুং অখাংকনবা নিপাশিং অমসুং অখাংকনবী নুপীশিং, অমসুং নোল্লুকপা নিপাশিং অমসুং নোল্লুকপী নুপীশিং, অমসুং দান পীবা নিপাশিং অমসুং দান পীবা নুপীশিং, অমসুং রোজহ তৌবা নিপাশিং অমসুং রোজহ তৌবা নুপীশিং, অমসুং ঈকাই ফিজোন শেন্নবা নিপাশিং অমসুং ঈকাই ফিজোন শেন্নবী নুপীশিং, অমসুং অল্লাহবু য়াম্না নীংশিঙবা নিপাশিং অমসুং (মহাকপু) নীংশিঙবা নুপীশিং— অল্লাহনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক অয়োন-অরান কোকপিবা অমসুং অচৌবা মনা-মথিন।

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَٰلًا مُّبِينًا ٣٦

৩৭। অদুগা মসি মতিকচাদে (অচুম্বা) থাজবা নিপা অমগী নত্ত্রগা থাজবী নুপী অমগী, অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা ৱারেপ তাবিখ্রবদা করিগুম্বা থবক অমগী, খন্দোক খনজিন তৌবা মখোইগী থবক্তা। কনাগুম্বনা হায়বা ইন্দ্রবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুল (গী ময়াথং), থাঙ্গৈশেংবমক শেরাম্ননা চখোকখ্রবনি তশেং-তশেংনা অরানবদা।

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِىٓ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَٱتَّقِ ٱللَّهَ وَتُخْفِى فِى نَفْسِكَ مَا ٱللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَىٰهُ ۖ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَٰكَهَا لِكَىْ لَا يَكُونَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِىٓ أَزْوَٰجِ أَدْعِيَآئِهِمْ إِذَا قَضَوْا۟ مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ مَفْعُولًا ٣٧

৩৮। অদুগা (নীংশিঙভু) নংনা হায়বিখিবদা অল্লাহনা চানবিখ্রবা অমসুং নংনসু লূনা-চান্না তৌবিখ্রবা মঙোন্দা: "থমখো নংগী নুপী অমসুং কিখু অল্লাহবু।" অদুম ওইনমক নংনা (চেৎনা) লোৎশিল্লম্মী নংগী (অনীংবদু) নথম্মোইনুংদা অল্লাহনা ফোংদোকপিরক্কদবদু, মরমদি নংনা কিরম্মী মীশিংবু, তৌইগুম্বসুং অল্লাহবু কিবনা হেন্না অচুম্বা ওইরমগনি। অদুগী তুংদা জৈদনা ককথৎখ্রবা মতমদা মহাক্কা লৈনবা মরী, ঐখোইনা পীখি মাবু নংঙোন্দা লুহোংদুনা, অদুনা (মতম অদুদগী হৌনা) অচুম্বা থাজবশিংদা অথিংবা লৈতনবা (লুহোংদুনা লৌবদা) মখোইগী অয়োকপা মচা নিপাশিংগী নুপীশিং, মখোইনা (লৈনবা মরী) চপচাবা মওংদা থদৎনরবা মতমদা। অদুগা অল্লাহগী হুকুম পাংথোক্কদবনি (মতম-পুম্বদা)।

৩৯। দোশ তৌনগাই করিসু লৈতে নবীদা মদুগী মরমদা করিনা হায়ববু অল্লাহনা য়াথংনবিখিবনি মহাকপু (মদু তৌনবগী)। অসিগুম্না তৌখি অল্লাহগী চৎনবী মতৌ মহাক্কী মমাংদা হৌখিবা মখোইদসু (অয়োকপা মচা নিপ্যাগী নুপীগী মরমদা)। অদুগা অল্লাহগী হুকুমদি চপচানা লেপত্রবনি।

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ٣٩

৪০। (মসি চৎনবীনি মখোইদুগী) মখোইনা লাউথোকখি পাওজেনশিং অল্লাহগী অমসুং কিনা তৌখি মহাকপু, অমসুং কিখিদে কনামতবু অল্লাহ নত্তনা। অদুগা অল্লাহনা মতিক ওকপনি (নখোইবু) হিসাব লৌবদা।

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ٤٠

৪১। (হে মীওইবশিং!) মুহম্মদসে মপা নত্তে নখোই মী কনামতগী, তৌইগুম্বসুং মহাক রসুলনি অল্লাহগী অমসুং শীল মোহরনি নবীশিংগী। অদুগা অল্লাহদি অখণ্ডবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَٰكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ٤١

৬ শুবা রুকু

৪২। হে অচুম্বা থাজবশিং! নীংশিঙু অল্লাহবু য়াম্না,

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ٤٢

৪৩। অমসুং ঈকাইখুম্নননা থাগৎচৌ মহাকপু অয়ুক অমসুং নুমিদাংৱাইদা।

وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٤٣

৪৪। মহাকননি থাবিরিবা থৌজাল নখোইগী নথক্তা, অমসুং মহাক্কী স্বর্গ দূতশিংনসু (অদুম্না তৌই), অদুনা মহাকনা পুথোকপিরক্নবা নখোইবু অমম্বদগী অঙানবদা। অদুগা মহাক্তি নুংশিহৈবনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ٤٤

৪৫। মখোইগী ওকপগী রাহে নুমিৎ অদুদা মখোইনা উনবদা মহাক্কা "সলাম" হায়গনি। অদুগা মহাকনা শেম শাদুনা থম্বিখ্রে মখোইগী-দমক্তা ঈকাইখুম্নবগী মশক ওইবা মনা-মথিন (স্বর্গ-লৈকোনশিংদা)।

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ٤٥

৪৬। হে নবী! তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নংবু

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَ

نَذِيرًا ﴿٤٥﴾

(১) সাক্ষী অমা ওইনা, অমসুং (২)হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা, অমসুং (৩) চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা অমা ওইনা,

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٦﴾

৪৭। অমসুং (৪) অকৌবা অমা ওইনা অল্লাহগী মায়কৈদা মহাক্কী ময়াথংনা, অমসুং (৫) অরংবা-মঙাল-পীবা থাওমৈ অমা ওইনা।

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা লাউথোকও অচুম্বা থাজবশিংদা হরাওবা পাওজেন মদুদি মখোই ফংগনি অচৌবা থৌজাল অল্লাহদগী।

وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা হায়বা ইনগনু লমফৈ-খোঙফম্ব-বশিং অমসুং মতাৎ তৌবশিংগী, অমসুং থৌওই-ৱাওইশিনগনু মখোইগী য়েংথী-চাওবা ৱাঙাঙদা অমসুং নং আশা তৌ অল্লাহদা; মরমদি অল্লাহনা ওকলে ঙাকপিবা ওইবনা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا ۖ فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٤٩﴾

৫০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা লুহোংলগা অচুম্বা থাজবী নুপীশিংবু, অদুগী তুংদা খায়নরবদি মখোইবু নখোইনা মশা শোক্তরিঙৈদা মখোইবু, অদু ওইরবদি 'অকক্লবা মতম' থমনিঙঙাই থোক্তে মখোইগী মথক্তা (অতৈ নুপীশিংদি থা অহুম ঈমাংবা ঙাইগদবনি)। মরমদুনা পীখো মখোইদা খরচ খরা অমসুং থাদোকপিখো মখোইবু য়াম্না ফজবা মওংদা।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ اللَّاتِي آتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ

وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّاتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَالَاتِكَ اللَّاتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ

৫১। হে নবী! তশেংবমক ঐখোইনা 'হলাল' (আইন্নায়াবা) ওইহল্লি নংঙোন্দা নংগী মলিকহশিং নংনা মঙ্গত পীখ্রবদু মখোইগী, অমসুং (মীনাই-নুবীশিং) নংগী নখুৎ য়েৎনা পায়রিবশিং মখোইদু অল্লাহনা পীবিখি নংঙোন্দা লানগী বন্দী ওইনা, অমসুং নংগী নখুরা অমদি নপলগী মচা নুপীশিং, অমসুং নংগী পংথৌগী মচে-মচলগী মচা নুপীশিং, অমসুং নংগী পল্লেমগী মবুং মপুরাগী মচা নুপীশিং, অমসুং নংগী পল্লেমগী মচে- মনাওগী মচা নুপীশিং (মক্কহদগী) যুম হোংলকখিবা নংগা লোয়ননা, অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপী মশানা খুশীনা (মঙ্গত

লৌদদুনা) কখোকচরবা নবীদা, করিগুম্বা নবীনা লুহোংনীংলবদি মাবু— (হুকুম) অসি খাস নংতগীনি, মুসলিমশিংগী নত্তে। ঐখোইনা খঙই ঐখোইনা তৌবিখিবা হুকুম মখোইদা মখোইগী নুপীশিংগী মরমদা (মনীংতম্বা নুপীশিংদগী) অমসুং মখোইগী য়েৎকী মখুৎশিংনা পায়রিবা (মীনাইনুবী) শিংদগী অদুনা নংঙোন্দা করিগুম্বা দোশ অমতা লৈতনবা (নংগী মলিকহ ময়াম থম্বদা)। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

৫২ নংনা য়েথোকপা য়াই (নংগী মলিকহশিংগী মরেং) নংনা পাম্বা মতুংইন্না (নংগা পুন্না য়াহিপ-মিন্নবগী) অমসুং নংনা লৌশিনবা য়াই নংনা পাম্বা (অমা) বু (নংগী ফমুংদা); অমসুং নংনা করিগুম্বা পামলবদি (অমুকহন্না লৌশিনবা) মখোই কনাগুম্বা অমবু নংনা (হান্না) তোঙান্না থমখ্রবা (মতম খরতগী ওইনা), দোশ করিসু লৈতে নংঙোন্দা। মদুনা হেন্না অফবনি অদুনা মখোইগী মমিৎশিং (অমসুং মথম্মোইশিং) ঈংথনবা অমসুং অৱাবা চাদনবা, অমসুং মখোই পুম্নমক অপেনবা শরুক্লবা নংনা পীবদুনা মখোইদা। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইগী থম্মোইনুংশিংদা (নুংথুপননা) লৈবদু; অমসুং অল্লাহদি (মতম লৈবা খিবিক্তা) ইখঙ-খঙবনি (মীগী ৱাখল পুম্নমক), থাংবি-হৈবনি (মীনা ফত্তরম খোঙফম্নরবসু)।

৫৩। (হে নবী!) নং য়াদ্রে লৌবা (অতোপ্পা) নুপীশিং মতুং অসিদা নত্তগা নং য়াদে ওনবা (নংগা লৈমিন্নরিবা মলিকহশিং) মখোইবু অতোপ্পা মলিকহশিং (লৌশিন্নব)গী, মখোইগী মশকফম ফজ্জবদা নংনা থোইনমক মিহৌ-মিকারবসু, নত্তনা নংগী নখুৎ য়েৎনা পায়রিবশিংদু। অদুগা অল্লাহনা (মতম-পুম্বদা) চেকশিন্না য়েংবীরি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা

৭ শুবা রুকূ

وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۗ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٥١﴾

تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ ۖ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ﴿٥٢﴾

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا ﴿٥٣﴾

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتَ النَّبِيِّ اِلَّآ اَنْ يُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى طَعَامٍ غَيْرَ نٰظِرِيْنَ اِنٰىهُ وَلٰكِنْ اِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوْا فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوْا وَلَا مُسْتَاْنِسِيْنَ لِحَدِيْثٍ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِى النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيٖ مِنْكُمْ وَاللّٰهُ لَا يَسْتَحْيٖ مِنَ الْحَقِّ وَاِذَا سَاَلْتُمُوْهُنَّ مَتَاعًا فَسْــَٔلُوْهُنَّ مِنْ وَّرَآءِ حِجَابٍ ذٰلِكُمْ اَطْهَرُ لِقُلُوْبِكُمْ وَقُلُوْبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَآ اَنْ تَنْكِحُوْٓا اَزْوَاجَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖٓ اَبَدًا اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا ﴿٥٣﴾

৫৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! চঙলুগনু নবীগী য়ুমশিংদা হুকুম পীদ্রবদি নখোইদা খানা চাবগীদমক (মহাক্কা লোয়ননা), ভাইরুগনু মদুগী থোংবা লোনবা লোয়বসু। তৌইগুম্বসুং নখোইবু বারতোন তৌরবদি (মতম চানা) চঙঙু, অমসুং খানা চারবা মতুংদা নখোই চৎখ্রো অমসুং পংথগনু রারী রাতাই শাবা তাগদবগী। তশেংবমক মদুনা ওৎ-নৈবা থোকই নবীদা, অমসুং মহাকনা ঈকাই-নুংশি নখোইবু (চৎখ্রো হায়বদা); তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি করিসু ঈকাই-নুংশিবিদে (অচুম্বা রাবু) চুম্বা হায়বদা। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা পোৎ অমা পীয়ু হায়জবদা মখোই (মলিকহশিং)দগী, নখোই হঙ্গৎচৌ মখোইদা পর্দা মপান্দগী। মদুনা শেংবা হেনগনি নখোইগী নথম্মোইশিং অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিং। নখোই মতিকচাদে করিগুম্বা নুংঙাইতবা থোকহনবা অল্লাহগী রসুলদা, নত্তুগা নখোইনা লুহোংলোইদবনি মহাক্কী মলিকহশিংবু মহাক (শিত্রবা) মতুংদা মতম-পুম্বদা (মরমদি মখোই নখোইগী নমাশিংগুম্বনি)। থাঙ্গৈশেংবমক, মদু তুক্কচনিঙঙাই ওইবনি অল্লাহগী মনাক্তা।

اِنْ تُبْدُوْا شَيْــًٔا اَوْ تُخْفُوْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٥٤﴾

৫৫। নখোইনা করিগুম্বা ফোংদোকললবসু পোৎ অমা নত্তুগা লোৎশিল্লবসু মদু, অল্লাহনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيْٓ اٰبَآىِٕهِنَّ وَلَآ اَبْنَآىِٕهِنَّ وَلَآ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اَخَوٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآىِٕهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِيْنَ

৫৬। করিসু দোশ লৈতে (নবীগী মলিকহশিং) মখোইদা (রারী শাবদা) মখোইগী ববাশিংদা, নত্তুগা মখোইগী মচা নিপাশিংদা নত্তুগা মখোইগী মচিন-মনাওশিংদা, নত্তুগা মখোইগী মচিন-মনাওশিংগী মচা নিপাশিংদা, নত্তুগা মখোইগী মচে-মনাওশিংগী মচা নিপাশিংদা, নত্তুগা মখোই নুপী মশেলদা, নত্তুগা মখোইগী মখুৎয়েৎশিংনা পায়রিবা (মীনাই নিপা) শিংদা। অদুগা (হে নবীগী মলিকহশিং!) অল্লাহবু কিয়ু।

تশেংবমক, অল্লাহনা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اللهَ إِنَّ اللهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾

৫৭। তশেংবমক, অল্লাহ অমসুং মহাক্কী স্বর্গ দুতশিংনা আশীর্বাদ পী নবীগী মথক্তা। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইসু পীয়ু আশীর্বাদ মহাক্কী মথক্তা অমসুং কৎলু সলাম মঙোন্দা (ফজবা) সলামগা লোয়ননা।

إِنَّ اللهَ وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ۚ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا۟ صَلُّوا۟ عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

৫৮। তশেংবমক ওৎ-নৈবা মীশিংদু অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলবু — অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু, অমসুং শেম শাবিখ্রে মখোইগী-দমক্তা ঈকাই ফিরুক খুমহনবগী রায়েল-চৈরাক।

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللهَ وَرَسُولَهُۥ لَعَنَهُمُ اللهُ فِى الدُّنْيَا وَالْءَاخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٥٧﴾

৫৯। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা ওৎ-নৈবা অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপীশিংবু মখোইনা তৌদবা (থবক)গী মরমদা, মখোইনা পুগনি (মরাল) চুমদনা মীগী মিংচৎ থীহনবগী অমসুং তশেং-তশেংবা পাপকী।

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَٰتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا۟ فَقَدِ احْتَمَلُوا۟ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٨﴾

৮ শুবা রুকূ

৬০। হে নবী! হায়য়ু নংগী মলিকহশিংদা অমসুং নংগী নমোম (অচানবী)শিংদা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংগী নুপীশিংদা মদুদি মখোইনা চিংথজসনু মখোইগী চাদরশিং (মকোক্তগী) মশাপুম্বদা। মদুনা মতিকচাবা ওইগনি, অদুনা মখোইবু মশক খঙনবা (ইজ্জৎ লৈবীশিং ওইনা) অমসুং ঈরাঙ তৌদনবা (লমচৎ নাইদবা মীশিংনা)। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يَٰٓأَيُّهَا النَّبِىُّ قُل لِّأَزْوَٰجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَآءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِن جَلَٰبِيبِهِنَّ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ أَن يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ۗ وَكَانَ اللهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٩﴾

৬১। ঈমান-চেংজঙবশিং, অমসুং মথম্মোই-নুংশিংদা অনাবা লৈবশিং, অমসুং শহর মকোয়দা ঈরাং থোকহনবশিংনা তোক্তবদি (পাওরাল শন্দোকপা), ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি নংবু শক্তি মখোইগী মথক্তা; মতমদুদা মখোই

لَّئِن لَّمْ يَنتَهِ الْمُنَٰفِقُونَ وَالَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِى الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا

يُجَاوِرُوْنَكَ فِيْهَآ اِلَّا قَلِيْلًا ۝٦٠

লৈররোই মদুগী মনুংদা নংগী য়ুমলোন্নবশিং ওইনা, মতম খরদং নত্তনা—

مَّلْعُوْنِيْنَ ۚ اَيْنَمَا ثُقِفُوْٓا اُخِذُوْا وَقُتِّلُوْا تَقْتِيْلًا ۝٦١

৬১। (অদুগী তুংদা মখোইবু) সিরাপ তৌবিখ্রগনি। করিগুম্বা মফম অমদা মখোইবু ফংবদা, মখোইবু ফাজিনবিগনি অমসুং হাৎপিগনি

سُنَّةَ اللّٰهِ فِى الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ۝٦٢

৬২। অসিগুম্বনি অল্লাহগী চৎনবী (মখোইগী) মমাংদা হৌখিবা (মীরোন) শিংগী মরমদা ; অমসুং নংনা ফংলোই অহোংবা অমতা অল্লাহগী চৎনবীদা।

يَسْـَٔلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۗ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ ۗ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُوْنُ قَرِيْبًا ۝٦٣

৬৩। মীশিংনা না হংলি নংঙোন্দা পুংফম অদুগী মরমদা। হায়য়ুঃ "মদুগী খ্তানদি অল্লাহ(ত) গীনি।" অদুগা করিনা খঙহনসিবা নহাকপু মদুদি পুংফমদু নকপসু য়াই ?

اِنَّ اللّٰهَ لَعَنَ الْكٰفِرِيْنَ وَاَعَدَّ لَهُمْ سَعِيْرًا ۝٦٤

৬৪। তশেংবমক অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে লমথৈ-খোঙফম্নবশিংবু অমসুং শেম শাবিখ্রে মখোইগীদমক ভুং-ভুং চাকপা মৈ অমা,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۚ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۝٦٥

৬৫। মদুগী মনুংদা মখোই লৈগনি মতম কুইনা, মখোই ফংলোই ঙাকপিনবা মরূপ অমতা নত্তগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوْهُهُمْ فِى النَّارِ يَقُوْلُوْنَ يٰلَيْتَنَآ اَطَعْنَا اللّٰهَ وَاَطَعْنَا الرَّسُوْلَا ۝٦٦

৬৬। নুমিৎ অদুদা মখোইগী মমায়শিং মথক-মখা ওলবিগনি মৈদা, অদুদা মখোইনা হায়গনিঃ "আঃ ঐখোইনা হায়বা ইনজরমলবদি অল্লাহগী অমসুং হায়বা ইনজরমলবদি রসুলগী!"

وَقَالُوْا رَبَّنَآ اِنَّآ اَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا فَاَضَلُّوْنَا السَّبِيْلَا ۝٦٧

৬৭। অদুগা মখোইনা (অসিসু) হায়গনিঃ "ঐখোইগী মপুও ! তশেংবমক ঐখোইনা হায়বা ইল্লম্মী ঐখোইগী লুচিংবশিংগী অমসুং ঐখোইগী অচৌবশিংগী অমসুং মখোইনা লম্মুক্কহনবিখি ঐখোইবু (অচুম্বা) লম্বীদগী

رَبَّنَآ اٰتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيْرًا ۝٦٨

৬৮। "ঐখোইগী মপুও! পীবিয়ু মখোইবু বায়েল-চৈরাক পোৎমা অমসুং সিরাপ তৌবিয়ু মখোইবু অচৌবা সিরাপ (থাবিদু)না।

৯ শুবা রুকূ

৭০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই ওইগনু মখোই (ইস্রাঈলশিং) গুম—মখোইনা ওৎ-নৈবিখি মুসাবু; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা শেংদোকপিখি মহাকপু মখোইনা হায়জিনখিবা অদুদগী (মহাক্কী মথক্তা)। অদুগা মহাক ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইখি অল্লাহগী মনাক্তা।

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اٰذَوْا مُوْسٰى فَبَرَّاَهُ اللّٰهُ مِمَّا قَالُوْا ۚ وَكَانَ عِنْدَ اللّٰهِ وَجِيْهًا ۞

৭১। হে অচুম্বা থাজবশিং! অল্লাহবু কিয়ু অমসুং হায়য়ু (অওকপা রাবু) চুম্না,

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ۞

৭২। মহাকনা চুমহনবিগনি নখোইগী থবকশিং অমসুং কোকপিহৈবনি নখোইবু নখোইগী নপাপশিং। অদুগা কনাগুম্বনা ময়াথং ইল্লবদি অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী রসুলগী, শোয়দনমক ফংগনি অচৌবা জয়।

يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ۗ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا ۞

৭৩। তশেংবমক ঐখোইনা শীন্নখি (রায়েল-য়াথংগী) দায়ী স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা অমসুং চীংশিংদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে পু হায়বা মদু অমসুং অকিবা শরুক্কখি মদুগী। তৌইগুম্বসুং তাইবঙ মীনা পুখি মদু। তশেংবমক মহাক ঙম্মি চুমদবা তৌবা (অমসুং) থৌওই- রাওইদবা (মশামক্তদা)।

اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَاَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْاِنْسَانُ ۗ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جَهُوْلًا ۞

৭৪। (মদুগী ফল ওইনা) অল্লাহনা থাবিগনি রায়েল-চৈরাক ঈমান চেংজঙবা নিপাশিংদা অমসুং ঈমান-চেংজঙবী নুপীশিংদা, অমসুং মূর্তি ঈরাৎপা নিপাশিংদা মূর্তি ঈরাৎপী নুপীশিংদা; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থৌজালবিবগা লোয়ননা কৃপা তৌবি অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপীশিংবু। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপি-হৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ وَيَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۞ ع

سُوْرَةُ سَبَاٍ مَكِّيَّةٌ

অল-সবা

সূরহ ৩৪

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৪ নি)

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ الَّذِىۡ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الۡاَرۡضِ وَلَهُ الۡحَمۡدُ فِى الۡاٰخِرَةِ ‌ؕ وَهُوَ الۡحَكِيۡمُ الۡخَبِيۡرُ ②

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাক্কীনি স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা; অমসুং মহাকপু থাগৎপগী শৈশকনি শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু। অদুগা মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পোৎ পুম্নমক্কী অখঙবনি।

يَعۡلَمُ مَا يَلِجُ فِى الۡاَرۡضِ وَمَا يَخۡرُجُ مِنۡهَا وَمَا يَنۡزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا يَعۡرُجُ فِيۡهَا ‌ؕ وَهُوَ الرَّحِيۡمُ الۡغَفُوۡرُ ③

৩। মহাকনা খঙই পৃথিবীদা চঙখিবাপুম্বা অমসুং মদুদগী থোকখিবাপুম্বা, অমসুং কোরৌ নোংমদোলদগী কুমথরকপাপুম্বা অমসুং মদুদা কাখৎখিবাপুম্বা। অদুগা মহাক্তি নুংশিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

وَقَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لَا تَاۡتِيۡنَا السَّاعَةُ ‌ؕ قُلۡ بَلٰى وَرَبِّىۡ لَتَاۡتِيَنَّكُمۡ ۙ عٰلِمِ الۡغَيۡبِ ۚ لَا يَعۡزُبُ عَنۡهُ مِثۡقَالُ ذَرَّةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَلَا فِى الۡاَرۡضِ وَلَاۤ اَصۡغَرُ مِنۡ ذٰلِكَ وَلَاۤ اَكۡبَرُ اِلَّا فِىۡ كِتٰبٍ مُّبِيۡنٍ ④

৪। অদুগা লমথৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "পুংফমদু কদৌউদসু লাকলোই ঐখোইদা।" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মদু নত্তে, ঐগী মপুগী কসম, মদু শোয়দনমক লাক্কনি নখোইদা! মহাক্তি অখঙবনি অরোনবা পুম্নমক! লৈঙোই মরিক অমা ফাওবা (অফবা নত্তগা ফত্তবা) স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা নত্তগা মদুদগী হেন্না পিকপা অমদি হেন্না চাওবা করিগুম্বা অমতা নাত্থোক্তে মঙোন্দগী, তৌইগুম্বসুং (পুম্নমক ইশিন্দুনা লৈ) তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা—

لِّيَجۡزِىَ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ‌ ؕ اُولٰٓـئِكَ لَهُمۡ مَّغۡفِرَةٌ وَّرِزۡقٌ كَرِيۡمٌ ⑤

৫। অদুনা মহাকনা পীবিনবা মনা-মথিন অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা তৌবশিংবু। মখোইসি ফংলগনি কোকপিবা অমসুং ঈকাইখুম্নবগী চিঞ্জাক।

وَالَّذِيۡنَ سَعَوۡ فِىۡۤ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيۡنَ اُولٰٓـئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ مِّنۡ رِّجۡزٍ اَلِيۡمٌ ⑥

৬। তৌইগুম্সুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হোৎনৈ অরেম্বদা তাহন্নবা ঐখোইগী পাওজেন-শিংবু, মখোইদু থাবিগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ ۙ وَيَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝٧

৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদা জ্ঞান পীবিখ্রবনা উই মদুদি নংঙোন্দা থাবিরকখিবাপুম্বা নংগী মপুগী মায়কৈদগী (থাঙ্গৈশেংবমক) অচুম্বনি অমসুং মদুনা লমজিংই লম্বী য়ৌনা পাঙ্গলবা (অমসুং) থাগৎপদা মতিকচাখ্রবগী।

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝٨

৮। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় (অমনা অমদা) ঃ "ঐখোইনা উইহনসিরা নখোইদা মী অমা মহাকনা হায়গনি নখোইদা মদুদি নখোই (শিদুনা) মচেৎ-মচেৎ নীংখায়হনবিখ্রবা মতমদা, নখোইবু পুথোকপিগনি অনৌবা খুৎশেম অমা ওইনা ?

أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَم بِهِ جِنَّةٌ ۗ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ۝٩

৯। "মহাকনা হায়জিনব্রা মীনম্বা অল্লাহগী মরমদা নত্রগা মহাকপু ঙাওরব্রা ?" মদু নত্তে, শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজদবা মখোইদু (হৌজিক্তগী হৌনা) লাংথুনরবনি রায়েল-চৈরাক্তা অমসুং খুমাং চাওশনখ্রবনি অরানবদা।

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِن نَّشَأْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَاءِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝١٠ ع

১০। উদব্রা মখোই করি (খুদোংথীবা) লৈবা মমাংদা অমসুং করি (থোরক্কদবা) লৈবা মতুংদা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী ? ঐখোইনা তৌনীংলবদি, ঐখোইনা য়োৎশনহনবা য়াই মখোইবু পৃথিবীদা নত্রগা সোরারেন মচেৎ অমা কিংথহন্দুনা তাহনবা মখোইগী মথক্তা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (মপুদা) ওনশিনজবা মনাই খুদিংগী।

২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا فَضْلًا ۖ يَا جِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ ۖ وَأَلَنَّا لَهُ الْحَدِيدَ ۝١١

১১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি দাউদদা ঐখোইগী থৌজাল (অসি হায়বিদুনা) ঃ "হে চীংজাওশিং ! নখোই শোল্লু লাইশোল (অল্লাহবু থাগৎপগী) মহাক্কা লোয়ননা অমসুং হে চেকলাশিং ! (নখোইসু থৌগল তৌ)।" অদুগা ঐখোইনা কোনথোক-কোনশিন য়াহনবিখি (অকনবা) য়োৎপু মহাক্কীদমক,

أَنِ اعْمَلْ سَابِغَاتٍ وَقَدِّرْ فِي السَّرْدِ ۖ وَاعْمَلُوا صَالِحًا ۖ

১২। (ঐখোইনা হায়বিখি ঃ) "শাও য়োৎকী হককন ফুরিৎ অমসুং (মদুগী) শমজিন্নফম মতাং

إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١﴾

চানহল্লু: অমসুং (হে দাউদকী ইমুং!) অফবা লম্বীনৌ, তশেংবমক ঐনা উবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۖ وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ ۖ وَمِنَ الْجِنِّ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَمَن يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿١٢﴾

১৩। অদুগা সুলৈমান্দা (ঐখোইনা পীখি শক্তি শীজন্নবা য়াবগী) নুংশিৎ (সমুদ্র ঈপাক্তা) মদুনা হুমদুনা পুখি (মহাক্কী জাহাজশিং) অয়ুক্কী মতমদা থা অমগী লম্বেল অমসুং নুমিদাংৱাইদা থা অমগী লম্বেল। অসিদগীসু হেন্না ঐখোইনা চেনহনবিখি ঈফুৎ অমা শৌদোকলবা কোরীগী। অদুগা জিনশিংগী মরক্তগী খরনা থবক তৌরম্মী মহাক্কী মখাদা, মহাক্কী মপুগী হুকুমনা। অদুগা (ঐখোইনা হায়বিখি মখোইবু মদুদি) মখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি ঐখোইগী হুকুমদগী, ঐখোইনা তংহনবিগনি মহাকপু মহাউ ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈগী চৈরাক্কী।

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِن مَّحَارِيبَ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَّاسِيَاتٍ ۚ اعْمَلُوا آلَ دَاوُودَ شُكْرًا ۚ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ ﴿١٣﴾

১৪। মখোইনা শাখি মহাক্কীদমক মহাকনা অপাম্বতা—লাইনীংশঙশিং অমসুং নুংনা চিংবদা হত্তুনা শেম্বা মূর্তিশিং অমসুং অচৌবা পুখমশিং খুদেংগুম্বা অমসুং খাংজাওশিং লৈরংদা চেৎনা থিনখ্রবা। (ঐখোইনা হায়বিখি:) "নখোই থবক তৌ, হে দাউদকী ইমুং! তৌবিমল খঙবা উত্তুনা;" তৌইগুম্বসুং ঐগী ইনাইশিংগী মরক্তা খরতনা তৌবিমল খঙবা উৎলি।

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَأَتَهُ ۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَن لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿١٤﴾

১৫। অদুগী তুংদা ঐখোইনা য়াথংনবিখ্রবদা মহাকপু শিহন্নবগী, করিমতনা খঙহনখিদে মখোইবু মহাক শিখ্রে হায়বা নত্তনা পৃথিবীগী তীন অমনা মদুনা চাথোকখ্রবদা মহাক্কী পায়না-চৈশু। মরমদুনা মদুনা তুথখ্রবা মতমদা, (থবকশুবা) জিনশিংনা রাখল তৌখি মদুদি মখোইনা খঙলমলবদি অমম্বগী রা (শিবগী পাওজেন), মখোই লৈরমলোই (অসুপ কুইনা) তোন্না ঈকাই ফিরুক খুমদুনা (সুলৈমানগী মীনাই ওইদুনা)।

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ آيَةٌ ۖ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٍ

১৬। তশেংবমক সবাগী (মীশিংগী) লৈরম্মী

وَشِمَالٍ ۖ كُلُوا مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ ۝۱۶

খুদম অমা মখোইগী ময়ুম লৈবাকদা বাগান অনি, অমনা য়েৎ‌রোমদা অমসুং অতোপ্পনা ওইরোমদা (মখোইগী শহরগী)। (ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদা ঃ) "চাও নখোইগী মপুগী চিঞ্জাক অমসুং থৌবিমল খঙবা উৎলু মঙোন্দা। নখোইগী (শহরদি) ফজবা শহরনি অমসুং (নখোইগী) মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُم بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ ۝۱۷

১৭। তৌইগুম্বসুং মখোই মমায় ওথোকলম্মী (ঐখোইগী হুকুমদগী); মরমদুনা ঐখোইনা থাবিখি মখোইদা অকিবগী মশক ওইবা ঈশিং ঈচাও অমা। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইদা, মখোইগী (অফবা) বাগান অনিগী মহুত্তা, বাগান অনি অখাবা উহৈঙাক্তা পানবা, ঝাও পাম্বীশিং (গী মোংশোং) অমসুং বোরোই পাম্বী খরা।

ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُم بِمَا كَفَرُوا ۖ وَهَلْ نُجٰزِيٓ إِلَّا الْكَفُورَ ۝۱۸

১৮। অসুম্না ঐখোইনা পীখি মহৈ মখোইনা থৌবিমল খঙদবগী; অমসুং ঐখোইনা পীবিদে মহৈ কনামতবু (অসুম থৌনা) থৌবিমল খঙদববু নত্তনা।

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ ۖ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا آمِنِينَ ۝۱۹

১৯। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি মরক্তা মখোইগী অমসুং শহরশিংগী ঐখোইনা য়াইফহনবিখ্রবা, (অতৈ অতোপ্পা) শহরশিংগা ইউ-উননা (অমগা অমগা), অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি পোথাফম মখোইগী মরক্তা (নুংঙাইনবগী লম্বী চৎপশিংগী, অমসুং অসি হায়বিখি মখোইদা ঃ) "কোয়বা চৎলু মদুদা অহিংদা অমসুং নুংথিলদা অকি-অখং লৈতনা।"

فَقَالُوا رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۚ إِنَّ فِي

২০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইগী মপুও! লাপথোকহনবিয়ু মরক-লেপফমশিং ঐখোইগী খোঙচৎশিংগী।" অদুগা মখোইনা অরানবা খোঙফম্নহনজখি মশামকপু; মরমদুনা ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু ৱারীননবা (পোৎ) অমসুং ঐখোইনা চাইথাইবিখি মখোইবু পুমচাই-চাইথোক্কুনা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং

ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ١٩

(রাখল তৌন্নবগী) অখাংকনবা অমসুং তৌবিমল খঙবা মী খুদিংগী।

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيْسُ ظَنَّهٗ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ٢٠

২১। অদুগা তশেংবমক শৈতান্না ফংখি ইচুম-চুম্না মহাক্কী রাখল মখোইগী মরমদা, মরমদুনা মখোইনা তুংইনখি মহাক্কী, অচুম্বা থাজবশিংগী খুৎপু অমা নত্তুনা।

وَمَا كَانَ لَهٗ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْاٰخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ۗ وَرَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ٢١

২২। তৌইগুম্বসুং (শৈতান) মহাক্কী শক্তি করিসু লৈখিদে মখোইগী মথক্তা, তৌইগুম্বসুং (মদুম্না থোকহনবিখি) অদুনা ঐখোইনা তোখায়-খায়দোক্লবা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজবশিংবু মদুদা চিংনবশিংদগী। অদুগা নংগী মপুদি ঙাকশেনবনি পোৎ পুম্নমকপু।

৩ শুবা রুকূ

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ لَا يَمْلِكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيْهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيْرٍ ٢٢

২৩। হায়য়ু (লাইয়াম ঈরাৎপশিংদা)ঃ "কৌজৌও নখোইনা (খোয়ম লাইশিংনি) হায়জিনবা অল্লাহ নত্তবশিংদু; মখোইনা ওইদে মপু লৈচেং মরূ অম(গো মান্নবা পোৎ) ফাওবগী স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা, নত্তগা লৈতে মখোইগী করিগুম্বা শরুক অমতা অনিমক্কী মনুংদা (লৈশেম-নুংশেম্বদা নত্তগা লৈতে মহাক্কী তেংবাংবা অমতা মখোইগী মরক্তা।"

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا لِمَنْ اَذِنَ لَهٗ ۗ حَتّٰٓى اِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوْبِهِمْ قَالُوْا مَاذَا ۙ قَالَ رَبُّكُمْ ۗ قَالُوا الْحَقَّ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ٢٣

২৪। তাইশিন্নবগী থবক অমতা কান্নবা ওইরোই অল্লাহগী মনাক্তা নত্তুনা মহাক্কীদমক মহাকনা ময়াথং পীখ্রবা মদু তৌবা য়াবগী। (মখোইঙাইদুনা লৈগনি মপুকনিংশিং লাংতক্লদুনা) অসি য়ৌবফাওবা, মখোইগী মথম্মোইশিংদগী অকিবদু লৌথোকপিখ্রবদা, মখোইনা হায়গনি (অমনা অমদা)ঃ "করিনো নখোইগী মপুনা হায়খিবদু ?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "নাখৈশেংবা রাচুম।" অদুগা মহাক্তি ইরাং-রাংবানি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ قُلِ اللّٰهُ ۙ

২৫। হায়য়ুঃ "কনানা পীবগে চিঞ্জাক নখোইদা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদগী ?" (নং) পাওখুম্মুঃ

وَإِنَّآ أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾

"অল্লাহনা। অদুগা তশেংবমক ঐখোই নত্তুগা নখোই খোঙফম্নরে অচুম্বা লমজিং নত্তুগা তশেং-তশেংনা লম্বীনরে অরানবা।"

قُل لَّا تُسْـَٔلُونَ عَمَّآ أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾

২৬। (অমুকসু) হায়য়ু ঃ "নখোইদা ৱা (করিসু) হংবিরোই ঐখোইনা পাপ লম্বীনবগী নত্তুগা ঐখোইদা ৱা (করিসু) হংবিরোই নখোইনা তৌবগী।"

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِٱلْحَقِّ وَهُوَ ٱلْفَتَّاحُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾

২৭। (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ "ঐখোইগী মপুনা পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি ঐখোই পুম্নমকবু অমসুং মহাকনা চুম্না ৱায়েল বিচার তৌবিগনি ঐখোইগী মরক্তা। অদুগা মহাক্তি ৱায়েল্লাকপনি, পুংখঙ-খঙবনি।"

قُلْ أَرُونِىَ ٱلَّذِينَ أَلْحَقْتُم بِهِۦ شُرَكَآءَ كَلَّا بَلْ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾

২৮। (অরোয়বা ৱা ওইনা) হায়য়ু ঃ "উহল্লু ঐঙোন্দা নখোইনা অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবদু। নত্তে (নখোইনা উহনবা ঙমলরোই), মরমদি মহাক অল্লাহনি, পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু নত্তনা হরাওবা পাওপুবা অমা ওইনা অমসুং চেকশন-হন্নবগী পাওমেনবা অমা ওইনা মীওইবা জাতি পুম্নমক্তা, ভৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٩﴾

৩০। অদুগা (লমৌফে-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা হায় ঃ করম্বা মতমদা (মী পুম্নমকবু পুল্লপ্পা খোমজন- বিগনি হায়বা) ৱাশক অসি পুরা ভৌগদৌরি (হায়য়ু ঐখোইদা), নখোইনা অচুম্বা ওইরবদি ?"

قُل لَّكُم مِّيعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَـْٔخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٠﴾

৩১। (নং) পাওখুম্মু ঃ "নখোইদা ৱাশক-পিরিবনি নুমিৎ অমা মদু নখোইনা ঙমলোই য়েথোকপা মিংকুপ অমা নত্তুগা থুগৎহনবা।"

৪ শুবা রুকূ

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ بِهَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَلَا

৩২। অদুগা লমৌফে-খোঙফম্নবশিংনা হায় ঃ "ঐখোইনা কদৌঙেদসু থাজবিরোই কুরআন

অসিবু নত্তগা মসিগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব) অদুবু।" তৌইগুম্বসুং নংনা উরমলবদিকো (তাঞ্জা অদু) অরানবা লম্বীনবশিংবু লেপহনবা মতমদা মখোইগী মপুগী মমাংদা, মখোই খরনা দোশ তৌগনি অমনা অমবু। (তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা) অশোনবা ওইরম্বশিংনা হায়গনি নাপল-লুথোংনরম্বশিংদা ঃ "নখোইগী নহাক থংগী নৎলমদ্রবদি, ঐখোই শোয়দনমক ওইরমগনি অচুম্বা থাজবশিং।"

بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِندَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

৩৩। নাপল-লুথোংনরম্বশিংনা হায়গনি অশোনবশিংদা ঃ "ঐখোইনা থিংখিব্রা নখোইবু লমজিং (ইনব)দগী, মদু লাকখ্রবা মতুংদা নখোইদা ? নত্তে, নখোইনা (নশাগী বিবেক লৈতবনা) ওইজখিবনি মরাল লৈরবশিং।"

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُم ۖ بَلْ كُنتُم مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

৩৪। অদুগা অশোনবশিংনা হায়গনি নাপল-লুথোংনরম্বশিংদা ঃ "নত্তে, নখোইনা (থৌরাংখি) অহিং অমসুং নুংথিলদা;, অদুগী মতমদা নখোইনা হায়খি ঐখোইবু থাজগনু অল্লাহবু অমসুং পুথোকউ (অতোপ্পা লাইশিং) মহাক্কা লেংমান্নবা ওইনা।" তৌইগুম্বসুং মখোইনা লোৎশনগনি (মখোইগী) নুংঙাইতবা দণ্ডি মশক উবদা; অমসুং ঐখোইনা থাংবিগনি য়োৎলোকোলৌ, মঙকশমশিংদা (অচুম্বা) থাজরমদবশিংগী। মখোইবু লমল খুম্বিরোই মখোইনা তৌরমদবা (থবক)গী নত্তনা।

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَن نَّكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَندَادًا ۚ وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالَ فِي أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

৩৫। অদুগা ঐখোইনা কদৌনুংদসু থাখিদে চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমতা শহর অমদা (মদুদা লৈবা মীশিংবু খঙহন্নবগী নত্তনা), তৌইগুম্বসুং মদুদা লৈরম্বা নুংঙাই-য়াইফবশিংনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা থাজদে নখোইদা শীন্নদুনা থারকলিবা অদু।"

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُم بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٤﴾

৩৬। অদুগা মখোইনা হায় ঃ "ঐখোইদি (নখোইদগী হেন্না) লন্নাইবনি অমসুং চায়াম লৈবনি, অমসুং ঐখোইবু চৈরাক থাবিরোই।"

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٣٥﴾

৩৭। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐগী মপুনা হেনগৎহল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবশিংগী অমসুং রাৎহল্লি (মদু মহাকনা রাৎহন্নীংবশিংগী) ; তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (মসি)।

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٣٦

৫ শুবা রুকূ

৩৮। অদুগা নখোইগী নরন-নথুম নত্তগা নচা-নশুশিংনা য়ারোই পুরকপা ঐখোইগী নাক্তা থাক কানা, তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা তৌবা মখোইদু ফংগনি মনা-মথিন পোৎমা মখোইনা তৌখিবা (থবক)শিংগী। অদুগা মখোই লৈগনি (স্বর্গ লৈকোনগী) অৱাংবা মহলশিংদা।

وَمَآ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِيْ تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفٰٓى اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۫ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَآءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوْا وَهُمْ فِي الْغُرُفٰتِ اٰمِنُوْنَ ۝٣٧

৩৯। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হোৎনবা অরেম্বদা তাহন্নবগী ঐখোইগী পাওজেন-শিংবু, মখোইবু হাজির তৌবিগনি রায়েল-চৈরাকদা।

وَالَّذِيْنَ يَسْعَوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ۝٣٨

৪০। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐগী মপুনা হেনগৎ-হনবি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবা মনাইশিংগী অমসুং রাৎহল্লি (মদু মহাকনা রাৎহন্নীংবশিংগী)। অদুগা নখোইনা খরচ তৌবমখে (অফবগী মরমদা) মহাকনা অমুকহন্না পীবিরক্কনি ; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না পীনহৈবনি।

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ۭ وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهٗ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۝٣٩

৪১। অদুগা নীংশিঙবু নুমিৎ অদুদা মহাকনা পুম্নমক্না খোমজিনবিগনি মখোইবু, মতম অদুদা মহাকনা হায়বিগনি স্বর্গ দূতশিংদা ঃ "নখোইবুরা মখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌখিবদু ?"

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ يَقُوْلُ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اَهٰٓؤُلَآءِ اِيَّاكُمْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ۝٤٠

৪২। মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "নহাক্তি অশেংবনি অমসুং নহাক্তি ঙাকপিবনি ঐখোইবু মখোইদগী। (মখোইনা পুজা তৌখিবদি ঐখোইবু) নত্তে, মখোইনা ঈরাৎখি জিনশিংবু ; মখোই অয়াম্বনা থাজখি মখোইবু।"

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ الْجِنَّ ۚ اَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُّؤْمِنُوْنَ ۝٤١

৪৩। (অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) "মরমদুনা ঙসিদি নখোইগী নপাঙ্গল করিসু লৈররোই কান্নবা

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَّلَا ضَرًّا

وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾

নত্তুগা অমাঙবা তৌবগী কনা অমদা।" অদুগা ঐখোইনা হায়বিগনি অরানবা লম্বীনখিবশিংদাঃ "নখোই তংঙু মহাউ খাম্বি মৈগী চৈরাক মদু নখোইনা য়াখিদে (সংসারদা হিংলিঙৈদা)।"

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَٰذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ ۚ وَقَالُوا مَا هَٰذَا إِلَّا إِفْكٌ مُّفْتَرًى ۚ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা ঐখোইগী তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহলবদা মখোইদা, মখোইনা হায় (নংবু)ঃ "মহাক অসিগুম্বা মীতানি মহাকনা ওথোকহন্নীংই নখোইবু নখোইগী প্রম-প্রানা ঈরাৎখিবা (লাইশিং) অদুদগী।" অদুগা (অমুকসু) মখোইনা হায় (কুরআনগী মরমদা)ঃ "মসি করিসু নত্তে জাল তৌদুনা শেমখিবা মীনম্বনি।" অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইদুনা হায় অচুম্বগী মরমদা মদু লাকখিবদা মখোইদাঃ "মসি করিসু নত্তে তশেংলবা জাদু-মন্ত্রনি।"

وَمَا آتَيْنَاهُم مِّن كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا ۖ وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِن نَّذِيرٍ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা ঐখোইনা পীখিদে মখোইবু করিগুম্বা কিতাব অমতা মখোইনা পানবগী নত্তুগা ঐখোইনা থাখিদে মখোইদা চেকশনহন্নবা পাওমেনবা মী অমতা নংগী মমাংদা।

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مِعْشَارَ مَا آتَيْنَاهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মী (রোন) শিংনসু য়াখিদে (অচুম্বা পাওজেন) অমসুং মখোইসি ফংখিদরি তরা থোকপগী শরুক অমা ঐখোইনা পীখিবা অদুগী (মমাংঙৈগী অথোই-নাপলনবশিং) মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে ঐগী দূতশিংবু। কয়াদা (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐবু য়াখিদবগী (চৈরাক)!

قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُم بِوَاحِدَةٍ ۖ أَن تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا ۚ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾

৪৭। হায়য়ু (ধর্ম্ম চত্তবশিংদা)ঃ "ঐনা পাওতাক পীরিবনি নখোইবু থবক অমা তৌনবগী (মদুদি)ঃ নখোই হৌগৎলু অল্লাহগীদমক্তা অনি-অনি অমসুং অমমমতা ওইনা, অদুগী তুংদা মুন্না ৱাখল তৌ। (নখোই শোয়দনমক খঙগনি) নখোইগী মরূপ লেংতিন্নবদু অঙাওবা লাইচুবা নত্তে; মহাক্তি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীনি নখোইদা নকশল্লকলবা শাথীবা ৱায়েল-চৈরাক অমগী।

৪৮। হায়য়ু ঃ "করিগুম্বা অরামল (ঐনা পাও শন্দোকপগী) ঐনা পীয়ু হায়জখ্রবসু নখোইদা, মদু নখোই নশামক্কীনি। ঐগী অরামলদি লৈ মনাক্তা অল্লাহতগী; অমসুং মহাক্তি সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।"

قُلْ مَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾

৪৯। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐগী মপুনা হুনজিল্লি অচুম্বা (অরানবা মফমদা অমসুং চাইথোকই মদুবু); মহাক্তি অখণ্ডবনি অরোন-অথুপ্পা পুম্নমক।"

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

৫০। হায়য়ু ঃ "অচুম্বা লাকখ্রে অমসুং মীনম্বনা পুথোকপা ওমখিদ্রে (অফবা করিমতা) নত্তগা ওম্মরোই অমুকহন্না পুথোকপা মদু।"

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾

৫১। হায়য়ু ঃ "ঐনা লম্মুক্লরবদি, ঐ ইশামক্তা লম্মুক্কজে; অমসুং ঐনা লমজিং খোঙফম্মরবদি, মসি (ঐনা ইনবগীনি) ঐগী মপুনা ফোংদোক-পিরকপদু ঐঙোন্দা। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, নক্লা লৈবনি।

قُلْ إِن ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي ۖ وَإِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي ۚ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾

৫২। অদুগা নংনা করিগুম্বা উরলমদি মখোইনা তুজুং-মিপাইবা (অল্লাহগী চৈরাক দণ্ডি লাকপদা); অদুগী মতমদা (মখোই) নাথোকপা লৈরোই অমসুং মখোইবু ফাজিনবিগনি অনকপা মফম অমদগী।

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَزِعُوا فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾

৫৩। অদুগা (খমনুং শরা তানখ্রবা মতুংদা) মখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোই (হৌজিক্তা) থাজরকলি (অচুম্বদু)।" তৌইগুম্বসুং করম্না মখোইনা ফংবা য়াগনি (সংসারগী ধর্ম্ম খোঙফম) অসুপ লাপখ্রবা মফমদগী?

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَأَنَّىٰ لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾

৫৪। মখোই তশেংনমক থাজখিদে মদু (শিদরিঙৈগী মমাংদা; অমসুং মখোইনা ঙাঙই ভাবনা শাজিনবতা অরাপ্পা মফম অমদগী।

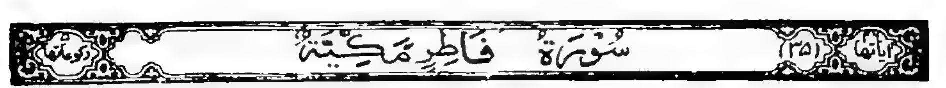
وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِن قَبْلُ ۖ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

৫৫। অদুগা পর্দা অমা থম্বিখ্রে মরক্তা মখোই অমসুং মখোইনা পামজরম্বা অদুগী, তৌবিখিব-

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ

بِأَشْيَاعِهِم مِّن قَبْلُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّرِيبٍ ⑭

গুম্না মখোইগুম্বা (মীওইশিং) মমাংঙৈদা লৈরম্বদা। তশেংবমক মখোই চিংনবনা মপুকনিং চরাংনরম্মী।



অল-ফাতির সূরহ ৩৫

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৬ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ ۚ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, লৈশেম নুংশেম্বনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী, মহাকনা শীজিন্নৈ স্বর্গ-দূতশিংবু পাখোল্লোইশিং ওইনা, মখোইগী পাল্লি মশা অনি, অহুম অমসুং মরি। মহাকনা হেনগৎহল্লি (মহাক্কী) খুৎশেম মহাকনা পাম্বগী মতুংইন্না। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

مَّا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِن بَعْدِهِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ③

৩। অল্লাহনা পীবা থৌজালপুম্বা তাইবঙ মীওইবশিংদা—কনামতনা ঙমদে থিংবা মদু (হৈথবিরকপদা অচুম্বা থাজবশিংদা); অমসুং মহাকনা থিংখিবদা (মদু), কনামতনা ঙমদে থাদোরকপা মদু অদুগী তুংদা। অদুগা মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ④

৪। হে মীওইবশিং ! নীংশিঙউ অল্লাহগী থৌজাল পীখিবদু নখোইদা। লৈরব্রা অতোপ্পা লৈশেম-নুংশেম্বা অমা অল্লাহ নত্তবা মহাকনা চিঞ্জাক হুনবা নখোইদা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদগী? অল্লাহ নত্তবা চীঙুলাই অমতা লৈতবান; করম্না নখোই নমায় ওহোকলিবা (মহাকপু থাদোক্তুনা)?

৫। অদুগা মখোইনা য়াদ্রবদি নংবু, তশেংবমক য়াবিখিদে রসুলশিংবু নংগী মমাংদা। অদুগা অল্লাহদা হনজিনফমনি থবক পুম্নমক্কী (রা লেপ্পবগীদমক)।

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٥﴾

৬। হে মীওইবশিং! থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি। মরমদুনা তাইবঙ-পুন্সিনা নমথাক তৌদসনু নখোইবু নত্রগা লৌনমজাওবনা নমথাক তৌদসনু নখোইবু অল্লাহগী মরমদা।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغَرُورُ ﴿٦﴾

৭। তশেংবমক, শৈতানদি য়েক্কবনি নখোইদা: মরমদুনা লৌ মহাকপু য়েক্কবা ওইনা। মহাকনা বারতোন তৌই মহাক্কী মতুং ইনবশিংবুতা অদুনা মখোই ওইনবা মরূপ ড্রুং-ড্রুং চাকপা থাম্বি মৈগী।

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿٧﴾

৮। অচুম্বা থাজদবশিংদু ফংগনি অকনবা রায়েল-চৈরাক। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা লম্বীনখ্রবা মখোইগীদমক্তি কোকপিবনি অমসুং অচৌবা মনা-মথিন (ফংনিঙঙাই) নি। ২ শুবা রুকূ

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٨﴾

৯। অদুগুম্বা মী মহাক্কী। ফত্তবা থবকশিংবু অফবা ওইনা উহনবিখ্রবা মঙোন্দা, অদুনা মহাকনা লুনা তৌখ্রবা মদুবু অফবা ওইনা (মান্নবা য়াত্রা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা তৌবা মহাক্কা)? তশেংবমক, অল্লাহনা লম্মুক্কহনবি মহাকনা তৌবিনীংবা (লমচৎ নাইদবা)বু অমসুং লমজিংবি মহাকনা অপাম্বা (হায়বা ইনবা)বু। মরমদুনা নংগী নথরাই অরেম্বদা মাঙহনগনু অরাবা চাদুনা (হায়বা য়াগন্দবশিং)গী দমক। তশেংবমক অল্লাহনা খঙই মখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

أَفَمَن زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ ۖ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَاتٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٩﴾

১০। অদুগা অল্লাহননি শিৎহল্লিবা নুংশিৎ মদুনা পুখৎলি নোং; অদুগী তুংদা ঐখোইনা হোইদুনা পুই মখোইবু শিরবা লম অমদা, অমসুং মদুগী মতেংনা ঐখোইনা হিংগৎহল্লি পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা। মওং অমতদা (মীশিং) শিরবা মতুংদা অমুক হিংগৎহনম্বিগনি।

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَٰلِكَ النُّشُورُ ﴿١٠﴾

১১। কনাগুম্বনা পামলবদি শক্তি (অমসুং ইজ্জৎ, মহাক খঙজসনু) শক্তি (অমসুং ইজ্জৎ) পুম্নমক অল্লাহনা মপু ওইবনি। মঙোন্দা কাখৎলি অফবা ৱাহৈশিং অমসুং অফবা থবকশিং মহাকনা ৱাংখৎহল্লি। অদুগা ফত্তবা থৌরাংবশিংদু (অচুম্বা য়েথুনবগী), মখোইগীদমক্তি শাথীবা ৱায়েল-চৈরাকনি; অমসুং শরৌ লাংলৌ মখোইগী তুম্না মাঙগনি।

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ ۚ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّاٰتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ أُولٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ ﴿١١﴾

১২। অদুগা অল্লাহগা শেমখি নখোইবু (অহানবদা) উফুলদগী, অদুগী তুংদা (অঙাং শানবা নিপাগী ফম্বীদা য়াওবা) মহীক অমদগী, অদুগী তুংদা মহাকনা শেমখি নখোইবু জোড়া-জোড়া। নুপী কনামতা গর্ভ পুদে নত্তুগা মহাকনা পোক্তে অঙাং অল্লাহগী জ্ঞান্না ফংদবদা। অদুগা অহল ওইরবা কনামতা পুন্সি শাংনা লৈহনবিদে নত্তুগা মহাক্কী (লেপখিবা) চহিদগী করিসু হন্থহনবা তৌদে, তৌইগুম্বসুং মসি (য়েকশিন্দুনা) লৈ কিতাব অমদা (অল্লাহগী হুকুমগী)। তশেংবমক, মদু ঈলায়-লায়বা থবকনি অল্লাহদা।

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا ۚ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثٰى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهٖٓ إِلَّا فِي كِتٰبٍ ۚ إِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيرٌ ﴿١٢﴾

১৩। অদুগা (পৃথিবীদা লৈবা) সমুদ্র (মখল) অনিমক মান্নদে; অমনা অহাউবনি, অথুম্বনি, থকপদা নুংঙাইবনি—অমসুং অতোপ্পনা থুমহীনি, অয়াকপনি। অদুম ওইনমক মখোই অনিদগী নখোইনা চাই ভগৎ-ভগৎ তেকপা মভোং (ঙাশিংগী) অমসুং লৌথোকই লৈতেংশিং (মণি মুক্তাগুম্বা) মদু নখোইনা (হকচাংদা)শি। অদুগা নংনা উই জাহাজশিং হোনবা (ঈথকশিং) খায়দোক্তুনা মদুগী মনুংদা, অদুনা নখোইনা থিনবা মহাক্কী থৌজাল (লল্লোন ইতিক তৌদুনা) অমসুং নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎচনবা।

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرٰنِ ۖ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهُ وَهٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۖ وَمِنْ كُلٍّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۖ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٣﴾

১৪। মহাকনা ওইহল্লি (অমম্বা) অহিংবু (অঙানবা) নুংথিল অমসুং মহাকনা ওইহল্লি

يُولِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۙ

(অঙানবা) নুংথিলবু (অমম্বা) অহিং; অমসুং মহাকনা নমদুনা তৌহল্লি নুমিৎ অসুং থাবু নখোইগী থবকশিং; মখোই খুদিং চৎলি মাগী মাগী লম্বী অকক্লবা মতম অমগী। অসিগুম্বনি অল্লাহ, নখোইগী মপুদু; মহাক্কী শাসননি (জগৎপুম্বদা), তৌইগুম্বসুং নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা (খোয়ম লাই) শিংদু মপু ওইদে ঈনা অমা ফাওবগী।

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِن قِطْمِيرٍ ﴿١٣﴾

১৫। নখোইনা কৌরবদি (লাইশিং) মখোইবু, মখোইনা তাদে নখোইনা কৌবদু; অমসুং মখোইনা করিগুম্বা তারবা ফাওবদা মদু, মখোইনা ঙমদে পাওখুম্বা নখোইদা। অদুগা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা মখোইনা য়ারোই নখোইনা হায়জিল্লম্বদু মখোইবু (অল্লাহগী) মশরুক য়াম্নিন্নবনি হায়না। কনানসু ঙমলোই খঙহনবা নখোইবু (অচুম্বদু) ইখঙ-খঙবা (অল্লাহ)গা মান্ননা।

إِن تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ ۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ﴿١٤﴾

৩ শুবা রুকূ

১৬। হে মীওইবশিং! নখোইনি দরকার ওইরিবদি অল্লাহগী (মতেং অমসুং লমজিং), তৌইগুম্বসুং অল্লাহ মহাক্তি অৱাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা থোইদোক্লা মতিকচাবনি।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿١٥﴾

১৭। মহাকনা তৌনীংলবদি, মহাকনা ঙম্মি মাঙহনবিখিবা নখোইবু অমসুং পুরকপা অনৌবা খুৎশেম অমা (নখোইগী মহুত্তা);

إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾

১৮। অমসুং মসি অরুবা থবক নত্তে অল্লাহদা।

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾

১৯। অদুগা পোৎলুম পুবা কনামতনা পুবিরোই (পাপকী) পোৎলুম অতোপ্পা অমগী; অমসুং নম্বো-পোৎলুম পুবা অমনা লাউরকপদা অতোপ্পা অমনা পুবিনবগী মহাক্কী পোৎলুম, মদুগী (শরুক) খজিক্তং ফাওবা পুবিরোই কনানসু, মহাক্কা নক্লবা মরী থোক্লরবা ফাওবদসু। নংনা চেকশন্নবা হায়বিবা য়াগনি অদুগুম্বা মীওইশিংতবু মখোইনা (ভক্তিগা লোয়নননা) কিজে মখোইগী মপুবু

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَ

أَقَامُوا الصَّلَوٰةَ ۚ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ⑱

অরোনবদা অমসুং তৌই নমাজ (চাং নাইনা)। অদুগা কনাগুম্বনা শেংদোকচরবদি মশাবু, শেংদোকচবনি মতোম মশাবু মহাক্কী ফনবগী-দমক; অমসুং অল্লাহদা (মী পুম্নমক্কী) হনজিনফমনি।

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ⑲

২০। অদুগা মান্নদে মমিৎ তাংবগা অমসুং মমিৎ উবগা,

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ⑳

২১। নত্তগা অমম্বগা অমসুং অঙানবগা,

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ㉑

২২। নত্তগা উরুমগা অমসুং নুংশাগা;

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ ۖ وَمَا أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ㉒

২৩। নত্তগা মান্নদে অহিংবগা অমসুং অশিবগা। তশেংবমক, অল্লাহনা তাহল্লি মহাকনা অপাম্বা (মতিকচাবা)বু; তৌইগুম্বসুং নংনা ঙমলোই তাহনবা কবরশিংদা লৈবা মখোইদু।

إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ㉓

২৪। নংদি করিসু ওইদে চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমা নত্তনা।

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ㉔

২৫। তশেংবমক, ঐখোইনা থাখি নংবু লোয়ননা অচুম্বগা (ঐখোইদগী), হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা অমসুং চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা অমা ওইনা। অদুগা জাতি অমতা লৈতে (পৃথিবীদা) মখোইদা চেকশনহন্নবগীপাওমেনবা মী থাবিখিদবা (নংগী মমাংদা)।

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ㉕

২৬। অদুগা মখোইনা মীনম্বা তাহল্লবদি নংবু, (মদু করিসু ঙকনিঙঙাই লৈতে, মরমদি) মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংন (সু তশেংনমক) তৌবিখি (মখোইগী রসুলশিংবু) মীনম্বশিংনি হায়না। মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা লোয়ননা তশেংবা খুদমশিং অমসুং ধর্ম্ম-গ্রন্থশিং অমসুং (হিংনবগী) মঙাল পীবা কিতাবগা।

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ㉖

২৭। অদুগী তুংদা ঐনা ফাজিনবিখি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু (লাঙ্গোয় চন্দুনা), মরমদুনা (য়েংউ!) কয়াদা (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐবু য়াখিদবগী (চৈরাক)!

৪ শুবা রুকূ

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجْنَا بِهٖ ثَمَرٰتٍ مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهَا ۚ وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيْضٌ وَّحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهَا وَغَرَابِيْبُ سُوْدٌ ﴿٢٨﴾

২৮। নং উদব্রা মদুদি অল্লাহনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং ঐখোইনা পুথোকই মদুগী মতেংনা তোঙান-তোঙানবা মচুগী উহৈশিং ; অমসুং চীংশিংদা লৈ খোঙলম-কাংলমশিং অঙৌবা অমসুং অঙাংবা, তোঙান-তোঙানবা মচুশিং অমসুং অতোপ্পা অতৈনা মুশীন মুই ;

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَآبِّ وَالْاَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ كَذٰلِكَ ۗ اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰٓؤُا ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ غَفُوْرٌ ﴿٢٩﴾

২৯। অমসুং তাইবঙ মীশিং অসুং মখোঙ মরি পানবা জীবশিং অমসুং শজিক চাবা শাশিংগী মরক্তসু তোঙান-তোঙানবা মচু লৈ? অল্লাহবু কিজে মহাক্কী মনাইশিংগী মরক্তা জ্ঞানী ওইবশিংতনা। তশেংবমক, অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

اِنَّ الَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً يَّرْجُوْنَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ ﴿٣٠﴾

৩০। তশেংবমক, অল্লাহগী কিতাব পাবশিং অমসুং নমাজ তৌবশিং অমসুং খরচ তৌবশিং ঐখোইনা পীখিবদগী মখোইদা, লোৎনা অমসুং ফোংনা, তৌই আশা শোয়বা লৈতবা কারবার অমগী (অল্লাহদগী),

لِيُوَفِّيَهُمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۗ اِنَّهٗ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿٣١﴾

৩১। অদুনা মহাকনা পীবিনবা মখোইবু মখোইগী মনা-মথিন পুরা-পুরা অমসুং হেন্না অমুকসু পীবিনবা মহাক্কী থৌজালনা। তশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না শীংথানবাহৈবনি।

وَالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِعِبَادِهٖ لَخَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٣٢﴾

৩২। অদুগা ঐখোইনা নংঙোন্দা ফোংদোক-পিখিবা কিতাবদু অচুম্বনি, মদুনা চেৎশিনহল্লি মমাংদা লৈরম্বা (কিতাবশিংবু)। তশেংবমক, অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি মনাইশিংগী মরমদা।

ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتٰبَ الَّذِيْنَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۚ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۚ وَمِنْهُمْ

৩৩। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা স্বত্ব ফংহনবিখি কিতাবদু ঐখোইগী ইনাইশিংদুদা মখোইবু ঐখোইনা খনগৎপিখি। মখোইগী মরক্তগী (১) কনাগুম্বনা অরানবা লম্বীনহল্লি মশাবু, অমসুং (২) কনাগুম্বনা লৌই ময়ায় ওইরপ্পা লম্বী, অমসুং (৩)

سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ؕ۝۳۲

কনাগুম্বনা খ্বাইদগী হেল্লি অফবা লম্বীনবদা অল্লাহগী হুকুমনা। মদু অচৌবা থৌজালনি।

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا ۚ وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ۝۳۳

৩৪। মতম-পুম্বগী নুংঙাইদুনতা লৈরগদবা (অঙ্গংবগী) হৈকোন-লৈকোনশিংদা চঙগনি মখোই—মদুগী মনুংদা মখোইবু লৈতেংবিগনি সনা অমসুং মুক্তাগী খুজিশিংনা অমসুং (মশাদা) থোনবিগনি কব্রংগী (ফজবা) ফিজোন।

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْۤ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ ؕ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرُ ۙ۝۳۴

৩৫। অদুগা মখোইনা হায়গনিঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি—মহাকনা লৌথোকপিখ্রে অব্রাবা (পুম্নমক) ঐখোইদগী। তশেংবমক ঐখোইগী মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না শীংথানবাহৈবনি,

الَّذِيْۤ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا نَصَبٌ وَّلَا يَمَسُّنَا فِيْهَا لُغُوْبٌ ۝۳۵

৩৬। "মহাকনা ক্ষেমা ধর্ম তৌনা থৌজালবিদুনা থম্বিখ্রে ঐখোইবু মতমপুম্বগী ওইবা লৈফমদা, মদুগী মনুংদা অব্রাবা ফংলরোই ঐখোইদা নত্তুগা চোকথবসু লৈররোই ঐখোইদা।"

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۚ لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ فَيَمُوْتُوْا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ كُلَّ كَفُوْرٍ ۚ۝۳۶

৩৭। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদু — মখোইগী- দমক্তি (তৈয়ার তৌবিখ্রে) নরক্কী মৈ; মখোইবু (২রক হন্না) শিহন্নবগী হুকুম তৌবিরোই নত্তুগা মদুগী ব্রায়েল-চৈরাক (খজিক্তং ফাওবা) য়াংহনবিরোই মখোইগী মথক্তা। অসুম্না ঐখোইনা মহৈ পীবি তৌবিমল খঙদবা (মী) খুদিংবু।

وَهُمْ يَصْطَرِخُوْنَ فِيْهَا ۚ رَبَّنَاۤ اَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ؕ اَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيْهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ النَّذِيْرُ ؕ فَذُوْقُوْا فَمَا

৩৮। অদুগা মখোইনা লাউ-খোংগনি (তেংবাং-বিনবগী) মদুগী মনুংদা (অসি হায়দুনা)ঃ "ঐখোইগী মপুও! লৌথোকপিয়ু ঐখোইবু, ঐখোই অফবা লম্বীনজগে, ঐখোইনা হান্না তৌখিবদু নত্তবা।" (পাওখুম অসি পীবিগনি মখোইদাঃ) "ঐখোইনা পীখিদব্রা নখোইদা অশাংবা পুন্সি অদুনা কনাগুম্বনা ব্রাখল তৌনীংলবদি ব্রাখল তৌজনবা মদুগী মনুংদা? অদুগা নখোইদা লাকখি চেকশন্নবা হায়বিবা মী(সু)। মরমদুনা (হৌজিক) তংঙু মহাউ

(ৱায়েল-চৈরাক্কী) : অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈতে তেংবাংবিনবা কনামতা।"

لِلظّٰلِمِيۡنَ مِنۡ نَّصِيۡرٍ ﴿۳۷﴾

৫ শুবা রুকূ

৩৯। তশেংবমক, অল্লাহদি অখঙবনি অরোন অথুপ্পা পোৎশিং স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। মহাকনা তশেংনা খঙই (মীগী) থবাক মনুংদা (লোৎ-শিন্দুনা) লৈবা পুম্নমকসু।

اِنَّ اللّٰهَ عٰلِمُ غَيۡبِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ‌ؕ اِنَّهٗ عَلِيۡمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوۡرِ ﴿۳۸﴾

৪০। মহাকননি শেমখিবা নখোইবু (মহাক্কী) মহুৎ শীনবশিং মালেমথক্তা। মরমদুনা কনাগুম্বনা লমফৈ-খোঙফম্নরবদি, মহাক (মশামক)না ফংবা তাই মহাক্কী লমফৈ-খোঙফম্নবগী (তৌজ মতিকমল)। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী অচুম্বা থাজদবনা হেনগৎহনবদা মথংই তুক্কচবা মখোইগী মপুগী মনাক্তা, অমসুং মখোইগী লমফৈ-খোঙফম্নবনা হেনগৎহল্লি লমফৈ-খোঙফম্নব-শিংবু অমাঙবতা।

هُوَ الَّذِىۡ جَعَلَـكُمۡ خَلٰٓـئِفَ فِى الۡاَرۡضِ‌ؕ فَمَنۡ كَفَرَ فَعَلَيۡهِ كُفۡرُهٗ‌ؕ وَلَا يَزِيۡدُ الۡـكٰفِرِيۡنَ كُفۡرُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ اِلَّا مَقۡتًا‌ۚ وَلَا يَزِيۡدُ الۡـكٰفِرِيۡنَ كُفۡرُهُمۡ اِلَّا خَسَارًا ﴿۳۹﴾

৪১। হায়য়ু (মখোইদা) : নখোই উরব্রা নখোইগী খোয়ম লাইশিং নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবদু? উহল্লু ঐঙোন্দা মখোইনা করি শেমখিবা পৃথিবীদা? নত্ত্রগা মখোইগী শরুক য়াওরিব্রা স্বর্গ শেম্বদা? নত্ত্রগা ঐখোইনা পীখিব্রা মখোইদা কিতাব অমা অদুনা মখোইনা ফংজনবা তশেংবা দলিল অমা মদুদগী (লাইয়াম ঈরাৎপা য়াবগী)? মদু নত্তে, অরানবা লম্বীনবশিং অমনা অমদা তৌই ৱাশক লৌনম তৌবতগী।

قُلۡ اَرَءَيۡتُمۡ شُرَكَآءَكُمُ الَّذِيۡنَ تَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ‌ؕ اَرُوۡنِىۡ مَاذَا خَلَقُوۡا مِنَ الۡاَرۡضِ اَمۡ لَهُمۡ شِرۡكٌ فِى السَّمٰوٰتِ‌ۚ اَمۡ اٰتَيۡنٰهُمۡ كِتٰبًا فَهُمۡ عَلٰى بَيِّنَتٍ مِّنۡهُ‌ۚ بَلۡ اِنۡ يَّعِدُ الظّٰلِمُوۡنَ بَعۡضُهُمۡ بَعۡضًا اِلَّا غُرُوۡرًا ﴿۴۰﴾

৪২। তশেংবমক, অল্লাহনা পায়শিন্দুনা থম্মি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অদুনা মখোই হাইদোকখিদনবা (মখোইগী লম্বেলদগী)। তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিগুম্বা হাইদোকখ্রবদি, কনানসু ঙমলোই পায়শিনবা মখোইবু মহাক নত্তনা। থাঙ্গৈশেং বমক, মহাক্তি খাংবিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

اِنَّ اللّٰهَ يُمۡسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ اَنۡ تَزُوۡلَا ۚ وَلَـئِنۡ زَالَـتَاۤ اِنۡ اَمۡسَكَهُمَا مِنۡ اَحَدٍ مِّنۡۢ بَعۡدِهٖ‌ؕ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيۡمًا غَفُوۡرًا ﴿۴۱﴾

৪৩। অদুগা মখোইনা তৌখি অকনবা ৱাশকশিং অল্লাহগী, মদুদি চেকশন্নবা হায়বিবা মী অমা

وَاَقۡسَمُوۡا بِاللّٰهِ جَهۡدَ اَيۡمَانِهِمۡ لَـئِنۡ جَآءَهُمۡ نَذِيۡرٌ

لَيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ ۖ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾

করিগুম্বা লাকলমলবদি মখোইদা, মখোইনা ইল্লমগনি লমজিং অতৈ জাতিশিংদগী হেন্না। তৌইগুম্বসুং চেকশন্নবা হায়বিবা মী অমা লাখিবদা মখোইদা, মদুনা হেনগৎহনখি মখোইবু পামদবা (অমসুং য়েংথীবা),

اسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ۚ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ ۚ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ الْأَوَّلِينَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿٤٣﴾

৪৪। পোংথোক চাউথোক্নুনা মালেমথক্তা অমসুং ফত্তবা খুজিন থৌরাং পুথোক্নুনা। তৌইগুম্বসুং ফত্তবা খুজিন থৌরাংনা খুদোং থীহল্লি মদু হৌদোকপা(মী)শিংতবু। মখোইনা ঙাইব্রা (অল্লাহগী) হৈনবা থৌদৌ মমাংঙৈদা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা) তৌখিবা অদুতবু? তৌইগুম্বসুং নংনা ফংলোই অওনবা অমতা অল্লাহগী থৌদৌদা; নত্তগা ফংলোই নংনা পুমহোং-হোংবা অমতা অল্লাহগী থৌদৌদা।

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

৪৫। মখোইবু পৃথিবী কোয়দব্রা অমসুং উদব্রা করি পোল্লোই ওইখি মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (চাওখৎলম্বা মীরোন)শিংগী? অদুগা মখোইনা মপাঙ্গল (অমসুং মথৌনা) হেনখি মখোই(সি)দগী। অল্লাহদু অসিগুম্বা (শক্তি লৈতবা) নত্তে স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবা করিগুম্বা (জীব) অমতনা য়ৈখাইবা ঙমগদবা (মহাক্কী থৌরাংশিং)। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, শক্তি পুম্নমক লৈবনি।

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَٰكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿٤٥﴾ ع

৪৬। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা রায়েল চৈরাক থাবা তারমলবদি তাইবঙ মীওইবশিংবু মখোইনা কমায়বগী মতুংইন্না, মহাকনা থাদোকপিরম্মোই জীব অমতা (মালেমথক্তা), তৌইগুম্বসুং মহাকনা থিংথহনবি মখোইবু লেপখিবা মতম অমা (য়ৌরক্তরিবা) ফাওবা; মরমদুনা মখোইগী লেপখিবা মতম লাকলবদা, মতমদুদা তশেংবমক (মখোইনা খঙগনি মদুদি) অল্লাহদি মতম লৈবা খিবিক্তা য়েংদুনতা লৈ মহাক্কী মনাইশিংবু।

سُوْرَةُ يٰسٓ مَكِّيَّةٌ (٣٦)

সূরহ ৩৬ য়াসীন

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা. থৌজালহৈবা, নুং শিহৈবা।

يٰسٓ ①

২। হে মপুংফাবা লুচিংবা (য়া সৈয়েদুন)!

وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ②

৩। কসমনি কুরআনগী, লৌশিংনা পিক থনবনি,

اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ③

৪। নং তশেংবমক (অমনি) ধর্ম্ম পাওতাক-পশিংগী,

عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ④

৫। (নং খোঙফম্নরি) অচুম্বা লম্বী।

تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ⑤

৬। (মসি) ফোংদোকপিরকখিবনি পাঙ্গলবা. খুাইদগী হেন্না নুংশিহৈবনা,

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ⑥

৭। অদুনা নংনা চেকশন্নবগী হায়বিনবা মী কাঙলুপ অমবু মখোইগী মপা-মপুশিংবু পাওমেন-বিখিদরি, মরমদুনা মখোই লৈ থৌওই-রাওইদনা।

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑦

৮। তশেংবমক, (অল্লাহগী) রাহে (দণ্ডিপীবগী) অচুম্বা প্রমাণ ওইখি মখোই অয়াম্বগী মথক্তা, মরমদি মখোইনা অচুম্বা থাজদ্বে।

اِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا فَهِيَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ⑧

৯। ঐখোইনা চনবিখি মখোইগী মঙকশমশিংদা য়োৎহিং ফলাংশিং মখদাংশিং য়ৌনা (পুনশিন্দুনা), অদুনা মখোইগী মকোকশিং হাইগত্তুনা লৈখ্রে।

وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ سَدًّا وَّمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَاَغْشَيْنٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ⑨

১০। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখ্রে পণ্থিং অমা মখোইগী মমাংদা অমসুং পণ্থিং অমা মখোইগী মতুংদা, অমসুং খনজিনবিখ্রে পর্দা অমা মখোইগী মথক্তা, অদুনা মখোই উবা ঙমদ্রে।

وَسَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑩

১১। অমসুং (মখোই য়ৌনা লম্মুকখ্রে মদুদি) মখোই অদুগী অদুমঙাই নংনা চেকশন্নবা হায়বিরবসু মখোইবু নত্তগা হায়বিদ্রবসু মখোইবু ঃ মখোই অচুম্বা থাজররোই।

১২৷ নংনা চেকশন্নবা হায়বিবা য়াগনি মহাক্তবু—মহাকনা তুং ইনজৈ নীংশিঙহল্লিবা পোৎকী অমসুং কিজে থৌজালহৈবা অল্লাহবু অরোনবদা। মরমদুনা থুংঙু মঙোন্দা হরাওবা পাওজেন কোকপিবগী অমসুং অচৌবা মনা-মথিন (ঐখোইদগী)।

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَٰنَ بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١٢﴾

১৩৷ তশেংবমক, ঐখোইনা হিংগৎহনবি অশিববু, অমসুং ঐখোইনা ইশিল্লি (থবকশিং) মখোইনা থাজবদু মমাংদা অমসুং মখোইনা হুন্দোকলম্বদু মতুংদা; অমসুং পোৎ পুম্নমক ঐখোইনা ইশিন্দুনা থম্মি (করিমতা রাস্তনা, করিমতা হেন্দনা) তশেংবা কিতাব অমদা।

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ ﴿١٣﴾

২ শুবা রুকূ

১৪৷ অদুগা পুথোকউ মখোইদা পান্দম অমা শহরদা লৈবা মীশিংগী, রসুলশিং লাকখি মদুদা।

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

১৫৷ ঐখোইনা থাবিখিবদা মখোইদা ধৰ্ম্ম পাওতাকপা মী অনি, মখোইনা য়াখিদে মখোই অনিমকপু; মরমদুনা ঐখোইনা কনখৎহনবিখি (মখোইবু) অহুমশুবা অমা হাপচনবিদুনা, মতমদুদা মখোইনা হায়খি: "তশেংবমক, ঐখোইবু থারকলিবনি নখোইদা ধৰ্ম্ম পাওতাকপশিং ওইনা।"

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ ﴿١٥﴾

১৬৷ মখোইনা পাওখুমখি: "নখোইসু মীশিংনি ঐখোইগুম্বা অমসুং থৌজালহৈবা অল্লাহনা করিসু থাবিরকখিদে (নখোইদা), নখোই মীনম্বা ঙাঙবনি।"

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَٰنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٦﴾

১৭৷ (পাওতাকপশিং) মখোইনা হায়খি: "ঐখোইগী মপুনা খঙই মদুদি ঐখোই, তশেংনমক, (অল্লাহগী) রসুলশিংনি নখোইদা;

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٧﴾

১৮৷ "অমসুং ঐখোইগী ইথৌদি তশেংনা থুংহনবতনি পাওজেন।"

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٨﴾

১৯৷ (অচুম্বা থাজদবশিংনা) হায়খি:

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ

وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٩﴾

‘তশেংবমক. ঐখোইনা মাংজৌননা খঙই ফত্তবা খুদম নখোইদগী; নখোইনা তোক্তুবদি (ধর্ম্ম পাওজেন লাউথোকপা), ঐখোইনা শোয়দনমক নুংনা থাবিগনি নখোইবু, অমসুং অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক অমা থোক্কনি নখোইদা ঐখোইগী ইখুৎশিংদা।’’

قَالُوْا طَآئِرُكُمْ مَّعَكُمْ ۚ اَئِنْ ذُكِّرْتُمْ ۚ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ﴿٢٠﴾

২০। (পাওতাকপশিং) মখোইনা পাওখুমখি ঃ ‘‘নখোইগী উচেকশিং (ফত্তবা থবকশিং) লোয়নরিবনি নখোই নশামক্তদা। করি! নখোইবু নীংশিঙবিরগা (অচুম্বা লম্বী লম্বীনবগী)! নত্তে, নখোই কা হেন্দোকলবা মীশিংনি।’’

وَجَآءَ مِنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى قَالَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٢١﴾

২১। অদুগা শহর অদুগী অরাপ্পা মফমদগী মী অমা (পরপ-পরপ) চেল্লকখি। মহাকনা হায়খি ঃ ‘‘হো ঐগী কাঙলুপ! নখোই তুং ইল্লু (অল্লাহগী) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী,

اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْـَٔلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٢٢﴾

২২। তুং ইল্লু মখোইগী—মখোইনা হায়দে নখোইদা অৱামল পীয়ু অমসুং মখোই অচুম্বা লমজিং খোঙফম্নখ্রবনি।

সিপারহ ২৩ ঃ রমালিয়

وَمَا لِيَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِيْ فَطَرَنِيْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٣﴾

২৩। অদুগা করি মরম লৈ ঐনা খুরুম খাজংলোইদবা মহাকপু—মহাকনা শেম শাবিখ্রগা ঐবু (করিসু ওইরমদবদগী) অমসুং মঙোন্দা নখোইবু হনজিনহনবিগনি ?

ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً اِنْ يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يُنْقِذُوْنِ ﴿٢٤﴾

২৪। ঐনা লৌসিরা মহাক নত্তবা (অতোপ্পা) লাইশিংবু খুদাশিং ওইনা ? থৌজালহৈবা অল্লাহনা নীংলকপদা অমাঙবা থোকহল্লগে হায়না ঐবু, মখোইগী তাইশিনবগী থবকনা কান্নবা করিসু পীরোই ঐঙোন্দা, নত্তগা ঙমলোই মখোইনা কনবিবা ঐবু।

اِنِّيْٓ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٥﴾

২৫। মদু থোকপা তারবদি, ঐ শোয়দনমক ওইগনি তশেং-তশেংনা অরানবা

اِنِّيْٓ اٰمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُوْنِ ﴿٢٦﴾

২৬। তশেংবমক ঐনা থাজে নখোইগী মপুদা ; মরমদুনা (নখোই) তাও ঐনা হায়বদা।

قِيْلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۚ قَالَ يٰلَيْتَ قَوْمِيْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٦﴾

২৭। অসি হায়বিখি (মঙোন্দা)ঃ "চঙলো স্বর্গ লৈকোন্দা।" মহাকনা পাওখুমখিঃ আঃ ঐগী মীশিংনা খঙলমলবদিকো!

بِمَا غَفَرَ لِيْ رَبِّيْ وَجَعَلَنِيْ مِنَ الْمُكْرَمِيْنَ ﴿٢٧﴾

২৮। "কয়াদা (থৌজালহৈনা) ঐগী মপুনা কোকপিখ্রবা ঐবু অমসুং তিনহনবিখ্রবা ঐবু ঈকাই- খুম্নখ্রবশিংগী মরক্তা!"

وَمَا اَنْزَلْنَا عَلٰى قَوْمِهٖ مِنْ بَعْدِهٖ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِيْنَ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে মহাক্কী মীশিংগী মথক্তা, মহাক্কী মতুংদা, তেঙ্গোল অমতা কোরৌ নোংমদোলদগী নত্রগা ঐখোইনা কদৌঙৈদসু থাখিদে (মদুগুম্বা অমতা)।

اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ خٰمِدُوْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। মদু করিসু নত্তে বজ্রমুক হৌবা মখোল অমতনি, মতমদুদা য়েংউ মখোই মুংখ্রে।

يٰحَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٠﴾

৩১। ওথোকপনিদা (ঐগী) ইনাইশিংদু! মখোইদা লাকখিবা ধর্ম্ম পাওতাকপা অমতা মখোইনা নোক্নখিদবা লৈতে।

اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ اَنَّهُمْ اِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٣١﴾

৩২। মখোই উদত্রা মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা, মখোই অমুক হল্লক্তরে মখোইদা?

وَاِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা মখোই পুম্নমক, পুল্লপ্পা খোমজিন্দুনা, পুরক্কনি ঐখোইগী ইমাংদা।

৩ শুবা রুকূ

وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ ۖ اَحْيَيْنٰهَا وَاَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَاْكُلُوْنَ ﴿٣٣﴾

৩৪। অদুগা খুদম অমা ওইবিরি মখোইদা শিরবা পৃথিবীনাঃ ঐখোইনা হিংগৎহল্লি মদু অমসুং হৌহল্লি মদুদগী মহৈ-মরোং (মখল কয়া), মদু (মী) মখোইনা চাই।

وَجَعَلْنَا فِيْهَا جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ وَّفَجَّرْنَا فِيْهَا مِنَ الْعُيُوْنِ ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি মদুগী মনুংদা বাগানশিং খজুরগী অমসুং অঙ্গুরগী, অমসুং ঐখোইনা থোকহল্লি ঈফুৎশিং মদুগী মনুংদা,

لِيَاْكُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖ ۙ وَمَا عَمِلَتْهُ اَيْدِيْهِمْ ۗ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٥﴾

৩৬। অদুনা মখোইনা চানবা মদুগী মহৈ, তৌইগুম্বসুং মদু মখোইগী মখুৎশিংনা হৌহনখিবা নত্তে। মখোই তৌবিমল খঙবা উৎলোইদ্রা?

৩৭। অশেংবনি মহাক্তি—মহাকনা শেমখি পোৎ পুম্নমক জোরা ওইনা—লৈবাক্তগী হৌবগী অমসুং (মী) মখোইগীসু অমসুং মখোইনা খঙদবগীসু।

سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ ۝

৩৮। অদুগা (অতোপ্পা) খুদম অমনা মখোইদা (অমম্বা) অহিংনি, মদুদগী ঐখোইনা চিংথোকই (অঙানবা) নুংথিল, মতাং অদুদা (য়েংউ!) মখোই লৈখ্রে অমম্বদা।

وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الَّيْلُ ۖ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُّظْلِمُوْنَ ۝

৩৯। অদুগা সূর্য্য নুমিৎনা চৎলি মাগী লেপখিবা লম্বেলদা। মদু হুকুমনি শক্তি পুম্নমক লৈবা, পোৎ পুম্নমক খঙবা (অল্লাহ)গী।

وَالشَّمْسُ تَجْرِيْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ۝

৪০। অদুগা চন্দ্র থাগী ঐখোইনা লেপ্পিখি (তোঙান-তোঙানবা) ফিবমশিং, মানা (নোংম-নোংমগী হন্থরক্তুনা থাশু নুমিত্তা) ওইরক্তরিবা ফাওবা খজুরগী অরিবা কংশল্লবা উশাগুম।

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰى عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ ۝

৪১। নুমিৎনা থক্তে থাবু (মাগী খোঙচত্তা) নত্তগা অহিংনা হেনগক্তে নুংথিলবু মখোই পুম্নমক চৎলি (মাগী মাগী) লম্বীদা।

لَا الشَّمْسُ يَنْۢبَغِيْ لَهَآ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ۗ وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ۝

৪২। অদুগা (অসিদগীসু হেন্না!) মখোইদা খুদম অমনা অসিনিঃ ঐখোইনা পুই মখোইগী মচা-মশুশিংবু পোৎলুম হাপ্পা জাহাজদা (অচৌবা ঈশিং ঈপাক্তা),

وَاٰيَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ۝

৪৩। অমসুং ঐখোইনা শেম্বিগনি মখোইগীদমক মদুগা মান্নবা (পোৎশিং) মদুগী মথক্তা মখোই তোংগনি।

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ ۝

৪৪। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা তৌনীংলবদি, ঐখোইনা ঈরাক্কহনবা য়াই মখোইবু: মতমদুদা মখোইনা ফংলোই কনামতা তেংবাংবিনবা (মখোইবু), নত্তগা কনবিরোই মখোইবু,

وَاِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ ۝

৪৫। ঐখোইদগী থৌজাল নত্তনা অমসুং (তাইবঙ পুনসিগী) নুংঙাইবা মতম অমগী।

اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ۝

৪৬। অদুগা মখোইদা অসি হায়খিবদাঃ "চেকশিন্নু নমাংদা লৈরিবদু অমসুং নতুংদা লৈরিবদু, অদুনা নখোইনা ফংজনবা (অল্লাহগী) থৌজাল." (অদুদা মখোই মমায় ওথোকখি)।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অদুগা লাক্তবা লৈতে মখোইদা পাওজেল অমত্তা মখোইগী মপুগী পাওজেলশিংগী মরক্তগী, তৌইগুম্বসুং মখোই (মতম-পুম্বদা) মমায় ওথোকই মদুদগী।

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা মখোইদা অসি হায়খিবদাঃ "খরচ তৌ অল্লাহনা পীবা অদুদগী নখোইদা." লমযে-খোঙফম্নবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংদাঃ "ঐখোইনা পিজসিরা মহাকপু অল্লাহনা পিজবিগদবদা. মহাকনা নীংলবদি? অদুম ওইনমক নখোই তশেংনা লম্মুক্কখ্রে।"

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنُطْعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করম্বা মতমদা (রায়েল-চৈরাক পীবগী) রাশক অসি পুরা তৌগদৌরি (হায়যু ঐখোইদা) নখোইনা ওইরবসি অচুম্বা ঙাঙবা?"

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

৫০। মখোইনা ঙাইহিরিএ বজ্রমুক হৌবা মখোল অমত। মদুনা ফাগনি মখোইবু মখোইনা চীন্দান্নরিঙৈদা।

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾

৫১। অদুগা (মতমদুদা) মখোই ঙম্মরোই উইল তৌরম্বা (মখোইগী মাল-সাল), নত্তগা মখোই ঙম্মরোই হনজিনবা মখোইগী ইমুংশিংদা (তারোয়বা বিদায় লৌবগী)।

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

৪ শুবা রুকূ

৫২। অদুগা পেরে-শিঙ্গা খোংলকপদা, (য়েংউ!) কবরশিংদগী মখোই (থোরক্তুনা) তফিং-তফিংনা চেনশনগনি মখোইগী মপুগী মায়কৈরোমদা।

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾

৫৩। মখোইনা হায়গনিঃ "আঃ ঐখোইদি মাঙলেদনা! কনানা হৌদোকলিবনো ঐখোইবু ঐখোইগী য়াহিপফমদগী? মসি থৌজালহৈবা

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا ۜ هَٰذَا مَا

وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ۝٥٢

অল্লাহনা রাশকপিখিবা অদুনি অমসুং (মহাক্কী) ধর্ম্ম পাওতাকশিংনা ঙাঙবিখি অচুম্বা।''

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ۝٥٣

৫৪। অমুক্তং খংলাউ-লাউথোকপিগনি, (য়েংউ!) মখোই পুম্নমক পুরকলগনি ঐখোইগী (ব্রায়েল-ফম্বগী) মাংদা।

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَّلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٥٤

৫৫। মরমদুনা নুমিৎ অদুদা থরাই কনামতবু লান্না করিসু তৌবিরোই; নত্তগা নখোইবু লমল লৌবিরোই নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বগী নত্তনা।

إِنَّ أَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِيْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ ۝٥٥

৫৬। তশেংবমক স্বর্গ লৈকোনগী মরূপশিংদো, নুমিৎ অদুদা, নুংঙাইবা শরুক্কগনি (মখোইগী) শীনফমদা।

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِيْ ظِلٰلٍ عَلَى الْأَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔوْنَ ۝٥٦

৫৭। মখোই অমসুং মখোইগী মতাপ্লোইশিং লৈগনি (নুংঙাইখ্রবা) উরুমশিদা, গদ্দী মথক্তা ঙাথ-ঙাথদুনা ফমগনি।

لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ ۝٥٧

৫৮। মখোই ফংগনি উহৈশিং মদুগী মনুংদা অমসুং মখোই ফংগনি মখোইনা পীযু হায়বমখৈ।

سَلٰمٌ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ ۝٥٨

৫৯। (মখোইদা হায়বিগনি ঃ) ''সলাম''— রাহে অমা (তরাম্না ওকপগী) থৌজালবিহৈবা মপুগী মায়কৈদগী।

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ۝٥٩

৬০। অদুগা অল্লাহনা হায়বিগনি (ধর্ম্ম লৈতবশিংদা; ''নখোই তোঙানখ্রো (ধর্ম্ম লৈবশিংদগী) ঙসি নুমিত্তা, হে পাপীশিং!

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ أَنْ لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطٰنَ إِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝٦٠

৬১। ''ঐনা য়াথংনখিদব্রা নখোইবু হে আদমগী মচাশিং! মদুদি নখোই পুজা তৌগনু শৈতানবু? তশেংবমক মহাক্তি নখোইগী অফোংবা য়েক্কবনি,

وَّأَنِ اعْبُدُوْنِيْ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ۝٦١

৬২। ''অমসুং ভক্তি তৌ ঐহাক্তবু। মসি অচুম্বা লম্বীনি।

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا أَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ ۝٦٢

৬৩। ''অদুগা তশেংবমক মহাকনা লান্না লমজিংবিখ্রে মশিং য়াম্না নখোইগী মরক্তগী। করি মরমগী নখোই খঙদবগে?

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِىْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৪। "মসি যম লৈবাকনি নখোইদা (হান্না) রাশকপিখ্রবনি।

اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٦٤﴾

৬৫। "চঙঙু মসিদা ঙসি নুমিত্তা, মরমদি নখোই (অচুম্বা) থাজরমদে।"

اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰٓى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৬। ঙসি নুমিত্তা ঐখোইনা মোহর নম্বিগনি মখোইগী মচীনশিংদা, অমসুং মখোইগী মখুৎশিংনা রা ঙাঙগনি ঐখোইদা, অমসুং মখোইগী মখোঙশিংনা সাক্ষী ওইগনি মখোইনা কমায়খিবা (থবকশিং)গী।

وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ﴿٦٦﴾

৬৭। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, ঐখোইনা কোৎথোকপিরমগনি মখোইগী চেংলৌ মমিৎশিং, মতমদুদা মখোই খঙচেন-চেন্সন্নমগনি ফংনবগী লম্বী, তৌইগুম্বসুং করম্না মখোই উরমগনি (লম্বী)?

وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٦٧﴾

৬৮। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নীংলমলবদি ঐখোইনা ওথোকপিরমগনি মখোইগী মওং (চপ তিংনা লৈহন্নবা মখোইবু) মখোইগী মফমশিংদা, মতমদুদা মখোই ঙমলস্মোই চৎখৎপা মাংরোমদা নত্রগা তুং হন্দোকপা।

৫ শুবা রুকূ

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى الْخَلْقِ ۗ اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٦٨﴾

৬৯। কনাগুম্বা অমবু ঐখোইনা চহি য়াম্না পুন্সিহল্লগা হঞ্জনহল্লি মহাকপু (অশোনবা ফিবমদা) খুৎশেমগী। মরমদুনা মখোই খঙলরোইদ্রা?

وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِىْ لَهٗ ۗ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿٦٩﴾

৭০। অদুগা ঐখোইনা তম্বিখিদে মহাকপু শৈরেং, নত্রগা মতিকচাদে মহাকপু (ওইহনবসু অশৈবা অমা)। মসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি অমসুং তশেং-তশেংবা কুরআন্নি,

لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَّيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুনা মসিনা চেকশনহন্নবা অহিংবা পুন্সমকবু, অমসুং (রায়েল-চৈরাক পীবগী) য়াথংদু চুম্মি হায়না প্রমাণ তৌনবা লমফৈ-খোঙফম্নব-শিংগী মথক্তা।

৭২। মখোই উদব্রা, ঐখোইগী ইখুৎশিংনা শেমদোকখিবা পোৎশিংগী মরক্তা, ঐখোইনা শেম-শাবিখি মখোইগীদমক্তা য়ুমশাশিং মদুগী মখোইনা ওই মপু ?

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ۝٧١

৭৩। অদুগা ঐখোইনা মখা পোনহল্লি (শাশিং) অদু মখোইগী, অদুনা মখোইনা শীজিন্নে খরবু তোংনবগী অমসুং (অতোপ্পা) খরবু মখোইনা চাই।

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ۝٧٢

৭৪। অদুগা (শাশিং) মখোইদা মখোইগী (অতোপ্পা) কান্নবসু লৈ অমসুং (ফংই) থক্কবসু। মরমদুনা মখোই উৎলোইদ্রা তৌবিমল খঙবা (মখোইগী মপুদা) ?

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝٧٣

৭৫। অদুগা মখোইনা লৌখ্রে অল্লাহ নত্তবা অতে খোয়ম লাইশিংবু (আশা তৌদুনা) মখোইবু তেংবাংবিবা য়াই (মখোইদুনা)।

وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ۝٧٤

৭৬। (লাইশিং) মখোইনা ঙমলোই তেংবাংবা মখোইবু, তৌইগুম্বসুং (লাইশিং) মখোইবু হাজির তৌহনবিগনি (অল্লাহগী মমাংদা) মপৈ ওইনা।

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ ۝٧٥

৭৭। মরমদুনা মখোইগী ঙাঙ-শকপনা থরাই রাহন্দবা ওইসনু নংগী। তশেংবমক ঐখোইনা খঙই মখোইনা লোৎশিনবসু অমসুং মখোইনা ফোংদোকপসু।

فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝٧٦

৭৮। তাইবঙ মীনা উদব্রা ঐখোইনা শেমখি মহাকপু (ইচম-চম্বা) বীর্য্যদগী। অদুম ওইনমক (য়েংউ!) মহাক ওইরে অফোংবা রায়েৎপা অমা!

أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝٧٧

৭৯। অদুগা মহাকনা পুথোকই চাংদম্নবা অমা ঐখোইগী মরমদা অমসুং কাওথোকই মহাক মশাগী (হৌরকফম অমসুং) খুৎশেম। মহাকনা হায়ঃ "কনানা ঙমগনি হিংগৎহনবা শরাশিংদু— মখোইনা পথ-পুমথখ্রবদা ?"

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ۝٧٨

৮০। হায়য়ু ঃ "অহানবা মখোইবু শেম-শাবিখিবা মহাকনা হিংগৎহনবিগনি মখোইবু; অমসুং

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ

خَلْقٍ عَلِيمٌ ۝٧٩

মহাক্তি য়াম্না খঙবনি খুৎশেম (মখল) পুম্নমক,

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ ۝٨٠

৮১। "মহাকনা পুথোকপিখি নাখোইগীদমক থাম্বি মৈ অশংবা উ পাম্বীদগী, মরমদুনা (য়েংউ!) নাখোইনা (শীজন্নে) মদু (শিংবী মৈহুম ওইনা) মৈ থানদা।

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۚ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ۝٨١

৮২। স্বর্গ অমসুং পৃথিবী শেম-শাখিবা মহাকনা ঙম্মোইদ্রা শেম-শানা মখোইগা মান্নবা? করিগী ঙম্মোই! মহাক্তি খ্বাইদগী হেননা লৈশেম-নুংশেম্বনি, পুংখঙ-খঙবনি।

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝٨٢

৮৩। মহাক্কী ময়াথং, মহাকনা করিগুম্বা অমা নীংলকপদা, মহাকনা অসিতা হায়ঃ "ওইয়ু!" অমসুং মদু হেক্তমক ওই।

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝٨٣

৮৪। মরমদুনা অশেংবনি মহাক্তি, মহাক্কী মখুত্তা লৈ শাসন পোৎ পুম্নমক্কী অমসুং মঙোন্দা হনজিনগনি নাখোই (পুম্নামক)।

سُوْرَةُ الصّٰفّٰتِ مَكِّيَّةٌ

আয়াতহা (١٨٢) ركوعاتها (٥)

সূরহ ৩৭ অল-সাফফাত

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৮৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা. থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالصّٰفّٰتِ صَفًّا ①

২। কসমনি পরেং নাইনা লেপ্পশিংগী.

فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا ②

৩। অমসুং থৌনা ফনা তাথোকপশিংগী (পুকনিংগী) য়েক্লববু.

فَالتّٰلِيٰتِ ذِكْرًا ③

৪। অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎ (অল-কুরআন)বু থীবশিংগী.

إِنَّ إِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ ④

৫। তশেংবমক নখোইগী খুদা অমতনি ঃ

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ⑤

৬। (মহাক্তি) মপুনি স্বর্গগী অমসুং পৃথিবীগী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবশিংগীসু অমসুং মপুনি নুমিৎ থোকফম মফমশিংগীসু।

إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ ِالْكَوَاكِبِ ⑥

৭। থাঙ্গশেংবমক ঐখোইনা লৈতেংবিথ্রে মখা ইথং-থংবা অতিয়াবু তনীক-তনীক লাউনা ফজখ্রবা থরানমিচাকশিংনা.

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ⑦

৮। অমসুং ঙাক্তুনা থম্মিখ্রে মসিবু লমকেৎ লমহাইবা শৈতানশিংদগী:

لَا يَسَّمَّعُوْنَ إِلَى الْمَلَإِ الْأَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ⑧

৯। মখোইনা ঙমদে করিসু তাবা (স্বর্গ দুতশিংগী) অচৌবা সভাদগী. করিনা হায়ববু মখোইবু থাজিল্লি (মৈবুন্না) মায়কৈ খুদিংদগী.

دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ⑨

১০। তাথোকপি অমসুং মখোই ফংগনি লোম্বা নাইদবা রায়েল-চৈরাক,

إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ⑩

১১। নত্তনা কনাগুম্বনা লোন্না তাগদবগী হোৎনবদু (স্বর্গ দুতশিংগী সভাদগী, খুদক্তা) লংত্রিক-লংবা মৈরিনা তান্নে মহাকপু।

فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَّنْ خَلَقْنَا ۚ إِنَّا

১২। মরমদুনা হংঙু মখোইদা ঃ মখোইবুরা লুনা থোকলিবা শেম্বদা নত্তগা (অতোপ্পা) ঐখোইনা

خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ لَّازِبٍ ⑪

শেমখিবা মখোইদুরা? তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি মখোইবু অনপ্পা লৈখোমদগী।

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ ⑫

১৩। নত্তে, নং (নশামক) ঙকচানরি অমসুং মখোইনা করেম্নরি (অল্লাহগী শক্তিবু),

وَاِذَا ذُكِّرُوْا لَا يَذْكُرُوْنَ ⑬

১৪। অদুগা (রারম খঙলম-খঙফাত্তবশিং) মখোইদা নীংশিঙবা মতমদা, মখোইনা করিসু নাচুংদে,

وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ ⑭

১৫। অমসুং মখোইনা উবা মতমদা খুদম অমা, মখোইনা নোকনৈ মদু,

وَقَالُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ⑮

১৬। অমসুং মখোইনা হায়ঃ "মসি করিসু নত্তে তশেং-তশেংবা ইন্দ্রজাললনি।

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ⑯

১৭। "করি! ঐখোইনা শিখ্রবদা অমসুং লৈবাক ওনখ্রবদা অমসুং শরু (লুকং)তা ঙাইখ্রবদা, মতমদুদা ঐখোইবু অমুক হিংগৎহনবিগদৌরিব্রা?

اَوَ اٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ⑰

১৮। "অমসুং ঐখোইগী ইপা-ইপুশিং থাইনগীসু?"

قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَاخِرُوْنَ ⑱

১৯। হায়য়ু: "হোই, অওইবনি অমসুং নখোইবু তোংথহনবিগনি (তাইবঙ পুন্সি-খোঙফমদসু)।"

فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ ⑲

২০। মরমদুনা অমুক্তং লাউথোকপিগনি, অদু তৌবা মতমদা মখোই য়েংবা হৌগনি (অকোয়বদা)।

وَقَالُوْا يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ ⑳

২১। অদুগা মখোইনা হায়গনি: "আঃ ঐখোইদি মাঙলেদনা! ঙসিদি রায়েল বিচারগী নুমিৎনি।

ع هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ㉑

২২। (অসি হায়বিগনি মখোইদা:) (হোই) ঙসিদি (অরোয়বা) রা লেপ্পগী নুমিৎনি মদু নখোইনা য়াখিদে।

২ শুবা রুকূ

اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ㉒

২৩। (স্বর্গ দূতশিংদা হায়বিগনি:) "খোমজিন্নু অরানবা লম্বীনখিবশিংদো লোয়ননা মখোইনা তিন্নখিবশিং অমসুং মখোইনা ঈরাৎ-পূজা তৌখিবশিং—

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ﴿٢٣﴾

২৪। "অল্লাহ নত্তনা; অমসুং পুখো মখোইবু নরক তাবা লম্বীদা।

وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْـُٔوْلُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৫। "অদুগা লেপহল্লু মখোইবু (অল্লাহগী রায়েল ফম্বৈ মমাংদা), মরমদি মখোইবু য়া হংবিগনি:

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ﴿٢٥﴾

২৬। "করি তৌরবগে নখোইনা তেংবাংনদরিবা অমনা অমবু (ওসি নুমিত্তা)?"

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ﴿٢٦﴾

২৭। নত্তে, নুমিৎ অদুদা মখোই কখোকচগনি (অল্লাহদা)।

وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা মখোই মশেল মহৈ-মহৈ ওনশিন্নদুনা য়া হংনগনি।

قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ ﴿٢٨﴾

২৯। (লম্মুকক্রবশিং) মখোইনা হায়গনি (লম্মুক্কহনবিখিবা মহাশয়শিংদা): "তশেংবমক নখোই ইতৎ-তত্তনা লাকখি ঐখোইদা, য়াশক্কুনা মদুদি নখোই অচুম্বনি।"

قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। (মহাশয়শিং) মখোইনা পাওখুমগনি: "নত্তে, নখোই নশামক ওইখি অচুম্বা থাজদবশিং;

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ﴿٣٠﴾

৩১। "অমসুং ঐখোইগী শক্তি করিসু লৈখিদে নখোইগী নথক্তা: তৌইগুম্বসুং নখোই নশামক ওইখি লমকেৎ-লমহাইবা মীশিং।

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ ۖ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ ﴿٣١﴾

৩২। "মরমদুনা ঐখোইগী মপুগী য়াথং অচুম্বা ওইখ্রে ঐখোইগী ইথক্তা; হৌজিক ঐখোই শোয়দনমক মহাউ তংলগনি (অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক)।

فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। "ঐখোইনা লম্মুক্কহনবিখি নখোইবু, মরমদি ঐখোই ইশামকসু লম্মুকক্রবশিংনি।"

فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِى الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾

৩৪। তশেংবমক, নুমিৎ অদুদা মখোই (পুম্নমক) ওইগনি শরুক য়ামিন্নবশিং রায়েল-চৈরাকদা (করিননো হায়ববু মান্ন-মান্নবা তিন্নজবা তাবনি)।

اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿٣٤﴾

৩৫। অসুম্না ঐখোইনা তৌবি মরাল লৈরবশিংবু।

৩৬। ময়মদি মখোইদা হায়খিবদা ঃ "লৈতে চীঙু লাই কনামতা অল্লাহ নত্তনা." মখোই পোংথোক চাউথোকখি,

إِنَّهُمْ كَانُوٓا۟ إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ۝٣٥

৩৭। অমসুং হায়খি ঃ "ঐখোইনা হেক্তমক থাদোক্কদ্রা ঐখোইগী খোয়ম লাইশিং অঙাওবা লাইচুবা কবি অমগীদমক ?"

وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوٓا۟ ءَالِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍۭ ۝٣٦

৩৮। নত্তে (নখোইনা হায়রিবাপুম্বা). মহাক লাকখ্রে পুরদুনা অচুম্বা অমসুং মহাকনা সাক্ষী পীরমখ্রে অচুম্বদা (মহাক্কী মমাংদা লাকখিবা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী।

بَلْ جَآءَ بِٱلْحَقِّ وَصَدَّقَ ٱلْمُرْسَلِينَ ۝٣٧

৩৯। নখোই শোয়দনমক মহাউ তংগনি অরাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক ;

إِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا۟ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَلِيمِ ۝٣٨

৪০। অমসুং নখোইবু মহে পীবিগনি নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বা অদুতগী—

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٣٩

৪১। নত্তনা অখন্নবা মনাইশিং অল্লাহগী।

إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ۝٤٠

৪২। মখোইদি ফংগনি খঙনত্ত্রবা চিঞ্জাক ঃ

أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝٤١

৪৩। (য়াম্না হাওরবা) উহৈশিং ; অমসুং মখোইবু ঈকাইখুম্নবিগনি,

فَوَٰكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ۝٤٢

৪৪। (ফমফম পীবিদুনা) থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা হৈকোন-লৈকোনশিংদা.

فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ۝٤٣

৪৫। গদ্দী মথক্তা (ঙাথদুনা). অমগা অমগা মায় ওনশন্নদুনা।

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَٰبِلِينَ ۝٤٤

৪৬। মখোইদা কোয়লাম-লানবিগনি তেঙ্গোৎ অমমম (লিকলাই মহীনরবা) অচেনবা ঈফুৎকী ঈশিংদগী.

يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍۭ ۝٤٥

৪৭। (মদুগী মচু) ঙৌশ্রোক ঙৌই. য়াম্না হাওবা থুম্বনি অথকপশিংদা ;

بَيْضَآءَ لَذَّةٍ لِّلشَّٰرِبِينَ ۝٤٦

৪৮। মদুনা ময়ায় কাহল্লোই নত্তগা চোকথহল্লোই মখোইবু।

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ۝٤٧

৪৯। অদুগা মখোইগী মনাক্তা লৈগনি (থৌগালনুবীশিং) মিৎয়েং চোয়দা য়েংদবী (থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইবী) মমিৎশিং তরাও-তরাওনা ফজবী,

وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ عِيْنٌ ۝٤٩

৫০। মখোইদু (মতুনা) কুপশন্দুনা থম্বা য়েরুমশিং গুম্বনি।

كَاَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُوْنٌ ۝٥٠

৫১। মতমদুদা মখোই মশেল মহৈ-মহৈ ওনশন্নদুনা রা হংনগনি।

فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ۝٥١

৫২। মখোইগী মরক্তগী রা ঙাঙবা মী অমনা হায়গনি ঃ "তশেংবমক ঐগী লৈরম্মী মরূপ অমা,

قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ اِنِّيْ كَانَ لِيْ قَرِيْنٌ ۝٥٢

৫৩। "মহাকনা হায়খি (ঐঙোন্দা)ঃ নংবু তশেংনা য়াওরব্রা (শিবদগী অমুক হিংগৎহনবসি) চুমই হায়বশিংগী মরক্তা ?

يَّقُوْلُ اَئِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِيْنَ ۝٥٣

৫৪। "ঐখোইনা শিখ্রবদা অমসুং লৈবাক ওনখ্রবদা অমসুং শরূ (লুকং) তা ঙাইখ্রবদা, ঐখোইবু লমন শিংবিখিগদ্রা ?"

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَدِيْنُوْنَ ۝٥٤

৫৫। (রা ঙাওলিবা মী অদুনা) হায়গনি (মহাক্কী লোয়নবদা)ঃ "(ফরে) নখোই মুনা য়েংগেরা (মহাকপু) ?"

قَالَ هَلْ اَنْتُمْ مُّطَّلِعُوْنَ ۝٥٥

৫৬। অদুনা মহাকনা মুনা য়েংগনি অমসুং উগনি (মীরু) মহাকপু ঙুং-ঙুং চাকপা থাম্বি মৈকোমদা।

فَاطَّلَعَ فَرَاٰهُ فِيْ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ۝٥٦

৫৭। মহাকনা হায়গনি (মঙোন্দা)ঃ "অল্লাহগী কসম! নংনা মাঙহনবিগদৌরম্মী ঐবু,

قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَّ لَتُرْدِيْنِ ۝٥٧

৫৮। "অমসুং ঐগী মপুগী থৌজাল নৎলমদ্রবদি, ঐসু শোয়দনমক তিল্লমগনি (রায়েল-চৈরাক্তা) লাংথুনহনবিখিবশিংগী মরক্তা।

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝٥٨

৫৯। "ঐখোই শিরোইদবা নত্তব্রা

اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ ۝٥٩

৬০। "নত্তুনা ঐখোই হান্না শিখিবদু? অমসুং ঐখোইবু থাররোইদবনি চৈরাকসু ;

اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ۝٦٠

إِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٦٠

৬১। "(ঐখোইবু স্বর্গ লৈকোনশিংদা লৈফম পীনবিবা) অসি থাঙ্গেশেংবমক অচৌবা জয়নি।"

لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعٰمِلُونَ ٦١

৬২। অসিগুম্বা (নুংঙাইবগী খুবম ফংনব)গী দমক থবক-তৌবা মীশিংনা থবক তৌজসনু (অমনা অমগী মথক থোংবা তান্নদুনা)।

أَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ٦٢

৬৩। অতিথি-সৎকার অসিনা হেন্না ফব্রা নত্তগা জক্কুম উপাম্বীনা (হেন্না ফব্রা)?

إِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظّٰلِمِينَ ٦٣

৬৪। তশেংবমক, ঐখোইনা ওইহনবিখি মদু চাং য়েংনবগী মরম অমা অরানবা লম্বীনবশিংগী।

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ٦٤

৬৫। মসি উপাম্বী অমনি নরক মখাদা হৌবা,

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيٰطِينِ ٦٥

৬৬। মদুগী মহৈ মাল্লি মকোকশিং মশক থীবা লিনগী।

فَإِنَّهُمْ لَآكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ٦٦

৬৭। অদুনা (নরক তাবশিং) মখোইনা চাগনি মদু অমসুং মদুনা (মখোইগী) মপুকশিং থন্নগনি।

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ٦٧

৬৮। অদুগী তুংদা মখোইদা পীবিগনি থক্কবা ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং,

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ٦٨

৬৯। অদুগী তুংদা মখোই শোয়দনমক হনজনগনি ড্রুং-ড্রুং চাকপা থাম্বি মৈকোমদা।

إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ٦٩

৭০। তশেংবমক মখোইনা ফংখি মখোইগী মপা-মপুশিং লমফৈ-খোঙফম্নবা,

فَهُمْ عَلٰى آثٰرِهِمْ يُهْرَعُونَ ٧٠

৭১। মরমদুনা মখোইনা তহা-তহা চৎখি (তুং-ইন্দুনা) মখোইগী খোঙ্গুল।

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ٧١

৭২। থাঙ্গৈমকশেংনা মমাংঙৈগী মী অয়াম্বনা লম্মুক্লখি মখোইগী মমাংদা,

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُّنذِرِينَ ٧٢

৭৩। অমসুং ঐখোইনা তশেংবমক থাবিখি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীশিং মখোইদা।

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنذَرِينَ ٧٣

৭৪। মরমদুনা য়েংউ! করি পোন্নোই থোকখিবা চেকশনহন্নবগী পাওমেনবিখ্রবশিংদো,

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ٧٤ ع

৭৫। নত্তনা অল্লাহগী অখন্নবা মনাইশিংদো।

৩ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ نَادٰىنَا نُوْحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيْبُوْنَ ﴿٧٥﴾

৭৬। অদুগা নুহনা তশেংবমক হঙ্গৎচখি ঐখোইদা (মতেং পাংবিনবগী), অমসুং (য়েংউ!) কয়াদা ফজনা ঐখোইনা পাওখুম্বিখিবা (মহাক্কী হায়জ-নীজবদা)।

وَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿٧٦﴾

৭৭। অদুগা ঐখোইনা ঙাকপিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মীশিংবু অচৌবা (ঈশিং ঈচাওগী) অরাবদগী,

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهٗ هُمُ الْبٰقِيْنَ ﴿٧٧﴾

৭৮। অমসুং ঐখোইনা হিংহনবিখি মহাক্কী মচাশিংবু,

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿٧٨﴾

৭৯। অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি মহাক্কীদমক (অফবা মিংচৎ) হৌরকলিবা শুরোনশিংগী মরক্তা;

سَلٰمٌ عَلٰى نُوْحٍ فِي الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٩﴾

৮০। (কৎলি) "সলাম" নুহগী মথক্তা জাতিশিংগী মায়কৈদগী।

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٠﴾

৮১। অসুম্না, তশেংবমক, ঐখোইনা পীনবি মহে অফবা তৌবশিংবু।

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨١﴾

৮২। থাজ্জৈমকশেংনা, মহাক ওইরম্মী (অমা) ঐখোইগী অচুম্বা থাজবা ইনাইশিংগী মরক্তা।

ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿٨٢﴾

৮৩। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ঈরাক-শিনহনবিখি অতোপ্পা পুকচেন চুমদবশিং)বু।

وَاِنَّ مِنْ شِيْعَتِهٖ لَاِبْرٰهِيْمَ ﴿٨٣﴾

৮৪। অদুগা, তশেংবমক, ইব্রাহীমসু ওইরম্মী মহাক্কী কাঙবুদা।

اِذْ جَآءَ رَبَّهٗ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿٨٤﴾

৮৫। (য়েংউ!) মহাকনা লাকখি মহাক্কী মপুগী মনাক্তা মপুকচেন তিংনা।

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَاذَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٨٥﴾

৮৬। (য়েংউ!) মহাকনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদা অমসুং মহাক্কী মীশিংদা: "নখোই করম্বা পোৎকী থৌগল তৌবগে?

اَئِفْكًا اٰلِهَةً دُوْنَ اللّٰهِ تُرِيْدُوْنَ ﴿٨٦﴾

৮৭। "নখোইনা পাম্বা অল্লাহ নত্তবা অরানবা লাইশিংবু?

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٧﴾

৮৮। "মরমদুনা নখোইগী করি রাখলনো সংসার পুম্নমক্কী মপুগী মরমদা?"

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٩﴾

৮৯। মতমদুদা মহাকনা মিৎয়েং অমা ফৎ য়েংখি থরানমিচাকশিংদা,

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٩٠﴾

৯০। অমসুং হায়খিঃ "তশেংবমক ঐ হকচাং ঈরে।

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩١﴾

৯১। মরমদুনা মখোই চৎখিরম্মী মতুং ওথোক্তুনা মঙোন্দগী।

فَرَاغَ إِلَىٰ آلِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩٢﴾

৯২। মতমদুদা মহাকনা লোৎনা চৎখি মখোইগী লাইশিংগী মনাক্তা অমসুং হায়খিঃ "নখোই করিসু চারোইদ্রা?"

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٣﴾

৯৩। "করি তৌরবগে নখোই ৱা ইঙাঙ-ঙাঙদবসিবু?"

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ﴿٩٤﴾

৯৪। মরমদুনা মহাকনা খঙহৌদনা ফুগায়খি মখোইবু মখুৎ য়েৎনা।

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ﴿٩٥﴾

৯৫। মদুগী মরম্না (মহাক্কী শীংলুপকী মীশিং) চেন্না চেন্না লাকখি মহাক্কী মনাক্তা।

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٦﴾

৯৬। মহাকনা হায়খিঃ "নখোইনা থৌগল তৌব্রা নখোই (নশামক) না ইত্তুনা শেম্বদু?

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

৯৭। "তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা শেম-শাবিখিবনি নখোইবু অমসুং নখোইগী খুৎনা শাবা পুম্নমকসু।"

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٨﴾

৯৮। মখোইনা হায়খিঃ "শাগৎলু চিতা অমা মহাক্কীদমক অমসুং হুনজল্লু মহাকপু ড্রুং-ড্রুং চাকপা খাম্বি মৈনুংদা।"

فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٩﴾

৯৯। অসুম্না মখোইনা থৌরাংখি ফত্তবা তৌগদবগী মহাকপু, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ঈকাই ফিরুক খুমহনবিখি মখোইবু।

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿١٠٠﴾

১০০। অদুগা মহাকনা হায়খিঃ "তশেংবমক ঐ চৎকদৌরি ঐগী মপুগী মায়কৈদা. মহাকনা লমজিংবিগনি ঐবু।

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠١﴾

১০১। (মহাকনা নীজখিঃ) "ঐগী মপুও পীনবিয়ু ঐঙোন্দা ধর্ম্ম লৈবা (ইচ়া নিপা) অমা।"

১০২। মরমদুনা ঐখোইনা পীবিখি মহাকপু হরাওবা পাওজেন অখাংকনবা মচা নিপা অমা (পোক্কনি হায়ব)গী।

فَبَشَّرْنٰهُ بِغُلٰمٍ حَلِيْمٍ ﴿١٠١﴾

১০৩। তৌইগুম্বসুং মহাকনা য়ৌরবদা (চহি মতাং) থবক শুবা য়াবগী (মপা) মহাক লোয়ননা, মহাকনা হায়খি ঃ "পারি ইবুঙো ! ঐনা উখি মঙদা ঐনা বলি কৎপা নংবু ;মরমদুনা খল্লু পারি নং (হৌজিক) করি খল্লি (মদুগী)। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "অপোকপা ! পাংথোক্লুবা তৌবিয়ু হুকুম তৌবিখিবগী মতুংইন্না ; অল্লাহনা চানবিরবদি, ইপানা ফংবিগনি ঐবু অখাংকনবা (অমসুং নীংহন্নদবা ঐগী ঈমান্দা)।"

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْىَ قَالَ يٰبُنَىَّ اِنِّىْٓ اَرٰى فِى الْمَنَامِ اَنِّىْٓ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرٰى ۚ قَالَ يٰٓاَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِىْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٠٢﴾

১০৪। মখোই (মপা মচা) অনিমক্না য়ানখ্রবদা (মপুগী অপাম্বদা) অমসুং মহাকনা তুথহনখ্রবদা (মহাক্কী মচা নিপাবু) মরায়বক লোংনা,

فَلَمَّآ اَسْلَمَا وَتَلَّهٗ لِلْجَبِيْنِ ﴿١٠٣﴾

১০৫। ঐখোইনা কৌবিখি মহাকপু ঃ "হে ইব্রাহীম !

وَنَادَيْنٰهُ اَنْ يّٰٓاِبْرٰهِيْمُ ﴿١٠٤﴾

১০৬। "নংনা তশেংবমক পাংথোকখ্রে নমঙ (দা উখিবা) অদু। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা মহৈ পীনবি অফবা তৌবশিংবু।

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا ۚ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٠٥﴾

১০৭। থাঙ্গৈশেংবমক, মসি তশেং-তশেংবা চাংয়েংনি।

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِيْنُ ﴿١٠٦﴾

১০৮। অদুগা ঐখোইনা থাদোকহনবিখি মহাকপু (মহুৎ শীনবিদুনা) অচৌবা কুরবানী অমনা।

وَفَدَيْنٰهُ بِذِبْحٍ عَظِيْمٍ ﴿١٠٧﴾

১০৯। অমসুং ঐখোইনা লৈহনবিখি মহাক্কীদমক (অফবা মিংচৎ) তুংদা হৌরকলিবা শুরোনশিংগী মরক্তা,

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٠٨﴾

১১০। "সলাম (অঙ্গৈংবা লৈবা ওইসনু) মথক্তা ইব্রাহীমগী !"

سَلٰمٌ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿١٠٩﴾

১১১। অসুম্না ঐখোইনা পীনবি মহৈ অফবা তৌবশিংবু।

كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١١٠﴾

১১২। তশেংবমক মহাক ওইরম্মী (অমা) ঐখোইগী অচুম্বা থাজবা ইনাইশিংগী মরক্তা।

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ

১১৩। অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু হরাওবা পাও (মচা নিপা) ইসহাক (পোক্কনি হায়বগী, মহাক) নবীনি, অচুম্বা শকপান্নবশিংগী মরক্তা।

وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ

১১৪। অদুগা ঐখোইনা পীখি য়াইফখোল মঙোন্দা অমসুং ইসহাকদা। অদুগা মখোইগী মচা-মশুশিংগী মরক্তা খরনা অফবা লম্বীনবশিংনি অমসুং অতোপ্পা খরনা তশেং-তশেংনা অরানবা খোঙফম্নবশিংনি।

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ

৪ শুবা রুকূ

১১৫। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা পীখি থৌজাল মুসা অমসুং হারুন্দা;

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

১১৬। অমসুং ঐখোইনা কনবিখি মখোই অনিমকবু অমসুং মখোইগী মীশিংবু অচৌবা অরাবদগী;

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ

১১৭। অমসুং ঐখোইনা তেংবাংবিখি মখোইবু, অমসুং মখোই ওইখি জয় তৌবশিং।

وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ

১১৮। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইবু কিতাব শেংনা লূনা ফোংদোকলবা;

وَآتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ

১১৯। অমসুং ঐখোইনা লমজিংবিখি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা;

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

১২০। অমসুং ঐখোইনা লৈহনবিখি মখোইগী-দমক (অফবা মিংচৎ) তুংদা হৌরকলিবা শুরোন-শিংগী মরক্তা—

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ

১২১। "সলাম (অঙৈবা লৈবা ওইসনু) মথক্তা মুসা অমসুং হারুনগী।"

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

১২২। অসুম্না, তশেংবমক, ঐখোইনা পীনবি মহে অফবা তৌবশিংবু।

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

১২৩। থাঙ্গৈশেংবমক মখোই অনিমক ওইরম্মী ঐখোইগী অচুম্বা থাজবা ইনাইশিংগী মরক্তা।

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ

১২৪। অদুগা ইলয়াসসু তশেংবমক ওইরম্মী (অমা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী মরক্তা।

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

১২৫। (য়েংউ!) মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা ঃ "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোইদ্রা ?

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

১২৬। "নখোইনা কৌব্রা (অমসুং পুজা তৌব্রা) 'বাল' (সূর্য্য দেব)বু অমসুং থাদোকলব্রা খ্বাইদগী হেন্না ফবা লৈশেম-নুংশেম্বা—

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾

১২৭। "অল্লাহ, নখোইগী মপু অমসুং নখোইগী অরিবা নপা নপুশিংগী মপুবু ?"

اللَّهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾

১২৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে মহাকপু; মরমদুনা মখোইবু শোয়দনমক হাজির তৌবিগনি (রায়েল-চৈরাক্তা).

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾

১২৯। নত্তনা অল্লাহগী 'অথন্নবা' মনাইশিংদো।

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾

১৩০। অদুগা ঐখোইনা লৈহনবিখি মহাক্কীদমক (অফবা মিংচৎ) তুংদা হৌরকলিবা শুরোনশিংগী মরক্তা.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾

১৩১। "সলাম (অঙ্গংবা লৈবা ওইসনু) মথক্তা ইলয়াস (অমসুং মহাক্কী মীশিংগী)।"

سَلَامٌ عَلَىٰ إِلْ يَاسِينَ ﴿١٣٠﴾

১৩২। অসুম্না, তশেংবমক, ঐখোইনা পীনবি মহৈ অফবা তৌবশিংবু।

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾

১৩৩। তশেংবমক, মহাক ওইরম্মী (অমা) ঐখোইগী অচুম্বা থাজবা ইনাইশিংগী মরক্তা।

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

১৩৪। অদুগা লুতসু তশেংবমক ওইরম্মী (অমা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী মরক্তা।

وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾

১৩৫। (য়েংউ!) ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মতুং ইনবশিংবু পুল্লপ্না.

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾

১৩৬। (মহাক্কী)নুপী হনুবীদু নত্তনা মহাক্তি (য়াওখ্রে) তুংদা লৈথহৌবশিংগী মরক্তা।

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٣٥﴾

১৩৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা মাঙহনবিখি অতোপ্পা (ফত্তরম লম্বীনবশিং)বু।

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٣٦﴾

১৩৮। অদুগা তশেংবমক নখোইনা শমদুনা চৎলি (মাঙহনবিখ্রবা শহরশিংদু) অয়ুক্তা,

وَاِنَّكُمۡ لَتَمُرُّوۡنَ عَلَيۡهِمۡ مُّصۡبِحِيۡنَۙ‏

১৩৯। অমসুং অহিংদা। করি মরমগী নখোই খঙদরিবা ?

وَبِالَّيۡلِ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ‏

৫ শুবা রুকূ

১৪০। অদুগা তশেংবমক য়ুনুসসু ওইরম্মী (অমা) ধৰ্ম্ম পাওতাকপশিংগী মরক্তা।

وَاِنَّ يُوۡنُسَ لَمِنَ الۡمُرۡسَلِيۡنَؕ‏

১৪১। (য়েংউ!) মহাকনা চেনখিবা মতমদা পোৎলুম পুবা জাহাজ অমদা,

اِذۡ اَبَقَ اِلَى الۡـفُلۡكِ الۡمَشۡحُوۡنِۙ‏

১৪২। (জাহাজ অদু চৎলু হায়বা য়াখিদে) মরমদুনা মহাকনা লায়বক চাং য়েংখি (লোয়ননা) জহাজদা তোংলিবশিংগা তৌইগুম্বসুং ওইখি খন্দোকখাক।

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الۡمُدۡحَضِيۡنَۚ‏

১৪৩। মরমদুনা (অচৌবা) ঙা অমনা উমশনখি মহাকপু মচীন্দা অমসুং মহাক ওইখি বদনাম তৌনঙাই।

فَالۡتَقَمَهُ الۡحُوۡتُ وَهُوَ مُلِيۡمٌ‏

১৪৪। তৌইগুম্বসুং মহাকনা ওইরমদ্রবদি (তসবীহ) স্তোত্র শক- শোলবশিংগী (অল্লাহগী),

فَلَوۡلَاۤ اَنَّهٗ كَانَ مِنَ الۡمُسَبِّحِيۡنَۙ‏

১৪৫। মহাক শোয়দনমক লৈরমগনি মংগী মপুক মনুংদা শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবগী নুমিৎ য়ৌবফাওবা।

لَلَبِثَ فِىۡ بَطۡنِهٖۤ اِلٰى يَوۡمِ يُبۡعَثُوۡنَۚ‏

১৪৬। অদুগী তুংদা ঐখোইনা হুনগৎপিখি মহাকপু অহাংবা লমহাংদা অসুং মহাক নারম্মী;

فَنَبَذۡنٰهُ بِالۡعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيۡمٌ ۚ‏

১৪৭। অমসুং ঐখোইনা হৌহনবিখি খোংদ্রুম পাম্বী অমা মহাক্কী মথক্তা (উরুম লাংহনবগী);

وَاَنۡۢبَتۡنَا عَلَيۡهِ شَجَرَةً مِّنۡ يَّقۡطِيۡنٍۚ‏

১৪৮। অমসুং ঐখোইনা থাবিখি মহাকপু (ধৰ্ম্ম পাওতাকপা ওইনা, মী) লিশিং চামা নত্ত্রগা মদুদগী হেনবদা;

وَاَرۡسَلۡنٰهُ اِلٰى مِائَةِ اَلۡفٍ اَوۡ يَزِيۡدُوۡنَۚ‏

১৪৯। মতমদুদা মখোইনা থাজখি (মহাক্কী ধৰ্ম্ম পাওজেন); মরমদুনা ঐখোইনা পীবিখি মখোইবু (তাইবঙ পুন্সিগী) নুংঙাইবা মতম অমগী।

فَاٰمَنُوۡا فَمَتَّعۡنٰهُمۡ اِلٰى حِيۡنٍؕ‏

১৫০। হৌজিক হংঙু মখোইদা নংগী মপুদি লৈব্রা মমোম (নুংঙোনবীশিং) তা অমসুং মখোইনা লৈব্রা মপারি (নুংজানবশিং)তা ?

فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ۝

১৫১। নত্ত্রগা ঐখোইনা শেমখিব্রা স্বর্গ দুতশিংবু নুপীশিং ওইনা অমসুং মখোইনা ওইখিব্রা সাক্ষী (ঐখোইনা শেম-শাখিবদা) ?

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ۝

১৫২। য়েংউ! মখোইনা তশেংবমক নত্তবা রা শাজিন্দুনা হায় ঃ

أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ۝

১৫৩। "অল্লাহনা পোকই মচাশিং।" তৌইগুম্বসুং মখোই তশেংবমক মীনম্বশিংনি।

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝

১৫৪। মহাকনা খনগ্রব্রা মচা নুপীশিংবু হেন্না পাম্না মচা নিপাশিংদগী ?

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ۝

১৫৫। করি ওইগনি হায়বগে নখোইনা তৌরিব-সিবু ? করম্না নখোই রা লেপ্পগে ?

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۝

১৫৬। নখোই মুন্না রাখল তৌরোইদ্রা ?

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝

১৫৭। নত্ত্রগা নখোইগী তশেংবা দলিল লৈব্রা ?

أَمْ لَكُمْ سُلْطَانٌ مُبِينٌ ۝

১৫৮। অদু ওইরবদি, পুথোরকও নখোইগী কিতাব, নখোইনা অচুম্বা ওইরবদি।

فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

১৫৯। অদুগা মখোইনা থৈজল্লি মরী অমা অল্লাহ অমসুং জিনশিংগী মরক্তা, তৌইগুম্বসুং জিনশিংনা তশেংবমক খঙই মদুদি মখোইবু হাজির তৌবিগনি (অল্লাহগী রায়েল ফম্বে মমাংদা)।

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ۝

১৬০। অশেংবনি অল্লাহদি মখোইনা হায়জিল্লিবা (পুম্নমক) অদুদগী (মঙোন্দা),

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝

১৬১। নত্তনা অল্লাহগী অখন্নবা মনাইশিংদো (মখোইনা থৈজন্দে করীগুম্বা মরী অমতা অল্লাহদা)।

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝

১৬২। তশেংবমক, নখোই অমসুং নখোইনা ঈরাৎ পূজা তৌরিবা অদুনা—

فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ۝

১৬৩। নখোই কনানসু ঙমদে লান্না লমজিংবা কনামতবু মহাক্কী মাযাক্তা,

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ ۝

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾

১৬৪। নত্তনা মহাকদু—মহাক চঙলগদবা ঙুং-ঙুং চাকপা নরক্কী মৈকোমদা।

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾

১৬৫। অদুগা (পরেং নাইনা লেপ্পশিংনা হায়ঃ) "ঐখোইগী মরক্তা লৈতে কনামতা মাগী মাগী অরেপ্পা মফম অমমম লৈতবা ;

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ﴿١٦٥﴾

১৬৬। "অমসুং ঐখোই তশেংবমক পরেং নাইনা লেপ্পশিংনি (অল্লাহগী থৌগাল চঙবদা) ;

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾

১৬৭। "অমসুং ঐখোই তশেংবমক (তসবীহ) স্তোত্র শক-শোলবশিংনি।"

وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾

১৬৮। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা হায়খি ঃ

لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾

১৬৯। করিগুম্বা ঐখোইগী লৈজরমলবদি নীংশিঙহনবা (কিতাব)অমা থাইনগী মীশিংদগী,

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾

১৭০। ঐখোই শোয়দনমক ওইরমগনি অল্লাহগী অখন্নবা মনাইশিং।

فَكَفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾

১৭১। অদুম ওইনমক (হৌজিক মদু ফোংদোক-পিখ্রবদা মখোইদা) মখোইনা থাজদে মদু, তৌইগুম্বসুং মখোই থুনমক খঙলগনি (মদু থাজদবগী ফল)।

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾

১৭২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইগী ইরাহে পীখ্রবনি ঐখোইগী ইনাইশিং (পাও শন্দোক্লবা) থাখিবশিংদা ;

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٢﴾

১৭৩। মদুদি মখোইবু শোয়দনমক তেংবাংবিগনি (ধর্ম্ম থাজদবশিংগা থেঙ্গায়নবদা),

وَإِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾

১৭৪। অমসুং ঐখোইগী তেঙ্গোলশিংনা শোয়-দনমক লান ঙমগনি।

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾

১৭৫। মরমদুনা নং নমায় ওন্থোকও মখোইদগী মতম খরদং (নংনা জয় তৌদরিবা ফাওবা),

وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٥﴾

১৭৬। অমসুং য়েংঙু (অরা-অনং তাগদৌরিবদু) মখোইদা, মখোইসু উগনি (নংগী জয় অমসুং চাওখৎ খোঙথাং)।

১৭৭। মখোইনা থুনা থোকহন্নীংব্রা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক ?

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿١٧٦﴾

১৭৮। তৌইগুম্বসুং মদুনা কুমথরকপা মতমদা মখোইগী মশুমাংদা, মদু ফত্তবা: অয়ুক ওইগনি হান্না চেকশন্নবগী হায়বিগ্রবা মখোইদুদা।

فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَآءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿١٧٧﴾

১৭৯। অদুগা নং নমায় ওথোকউ মখোইদগী মতম খরদং,

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿١٧٨﴾

১৮০। অমসুং য়েংউ (মখোই করম চথবা), মখোইসু উগনি (নংনা তৌবা জয়)।

وَّاَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ﴿١٧٩﴾

১৮১। অশেংবনি নংগী মপুদি, মপুনি ইজ্জৎ (অমসুং শক্তি)গী, রাংনা লৈখ্রে মখোইনা হায়জিল্লিবা (পুম্নমক) অদুদগী ;

سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿١٨٠﴾

১৮২। অমসুং 'সলাম (অঙৈংবা লৈবা ওইসনু) মথক্তা ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী !'

وَسَلٰمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٨١﴾

১৮৩। অমসুং থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٨٢﴾

سُوْرَةُ صٓ مَكِّيَّةٌ (٣٨)

সাদ।

সূরহ ৩৮

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অচুম্বা শকপান্নবা অল্লাহ (সাদিক), কসমনি কুরআনগী — পা ওতাকনা পিক থনবনি (মসি ঐখোইগী ফোংদোকপিখিবা রাহৈনি)।

صٓ وَالْقُرْاٰنِ ذِى الذِّكْرِ ②

৩। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবশিংদি মশাবু রাংনা থাঙ্গৎচনীংবনি অমসুং তোখায়দোকনীং-বনি।

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِىْ عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ ③

৪। শুরোন কয়া য়াম্না মখোইগী মমাংদা ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা ! মখোইনা লাউখি (কননিনবগী), তৌইগুম্বসুং নাথোকনিঙঙাই মতম লৈখিদ্রে।

كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّلَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ ④

৫। অদুগা মখোই অঙকপা চল্লি মদুদি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমা লাকখ্রে মখোইদা মখোইগী মরক্তগী; অমসুং অচুম্বা থাজদবশিংনা হায়ঃ "মহাক) অসি জাদুগরনি (অমসুং) মীনমজা ওবনি।

وَعَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ⑤

৬। "মহাকনা শেম্রো লাই ময়ামবু লাই অমা ওইনা? মসি তশেংবমক অঙকপা পোৎনি (ঐখোইগী রাখলদা)।"

اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۖ اِنَّ هٰذَا لَشَىْءٌ عُجَابٌ ⑥

৭। অদুগা মখোইগী মরক্তা মকোক ওইবশিংনা হায়খি (অমনা অমদা)ঃ "চৎলো অমসুং চেৎনা পায়স্নু নখোইগী লাইশিংবু; তশেংবমক মসি তৌগে হায়বা অমা য়াওনা তৌবনি।

وَانْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ ۖ اِنَّ هٰذَا لَشَىْءٌ يُّرَادُ ⑦

৮। "ঐখোই তাখিদরি (লাই অমতনি হায়বা নীতি) অসি তুং তাবা ধর্ম্মদা (ফাওবা)ঃ মসি করিসু নত্তে (চুমদনা) শাগৎপা নত্তনা।

مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِى الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ ۖ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ ⑧

৯। নীংশিঙহল্লিবা পোৎদু থাবিরকখ্রবা মঙোন্দা (হেন্না পাম্না) ঐখোইগী ইরক্তগী ? নত্তে, মখোইনা চিংনৈ ঐগী নীংশিঙহল্লিবা পোৎকী মরমদা। নত্তে, মখোই হৌজিক ফাওবা মহাউ তংদরি ঐগী রায়েল-চৈরাক্কী।

أَءُنزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِن بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِّن ذِكْرِي ۖ بَل لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ ﴿٩﴾

১০। নত্রগা মখোইনা মপু ওইরব্রা পুক্কেশিং থৌজালগী নংগী মপু — পাঙ্গলবা (অমসুং) পীনা-হালেঙদবগী ?

أَمْ عِندَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ﴿١٠﴾

১১। নত্রগা মখোইগী ওইরব্রা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী নিংথৌ লৈবাক অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক ? অদু ওইরবদি, মখোই (স্বর্গদা) কাখৎচসনু (মখোইগী লৈজবা) উপায়শিংনা।

أَمْ لَهُم مُّلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ﴿١١﴾

১২। মখোই তেঙ্গোল অমনি মীচং চঙশন্নখ্রবা কাঙবুশিংগী মরক্তা মায়থীবা পীবিগদৌরিবা মফম অসিদা।

جُندٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ﴿١٢﴾

১৩। মখোইগী মমাংদা নুহগী কাঙলুপনসু, অমসুং আদশিংনসু অমসুং ফিরঔন, উচুকশিংগী মপুনসু মীনম্বা তাহনবিখি (মখোইগী) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু,

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ﴿١٣﴾

১৪। অমসুং (অসুম্না তৌখি) সমূদ (কাঙলুপ)সু অমসুং লুতকী কাঙলুপসু অমসুং উমংগী মীশিংসু। মখোইসি মীচং চঙশন্নখ্রবশিংনি (অচুম্বগী মায়োক্তা)।

وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لْئَيْكَةِ ۚ أُولَٰئِكَ الْأَحْزَابُ ﴿١٤﴾

১৫। মখোই পুম্নমক মীনম্বা তাহনবিখি মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু, মরমদুনা ঐগী রায়েল-চৈরাকনা চপচানা খংফা-ফাখি মখোইবু।

إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ﴿١٥﴾

২ শুবা রুকূ

১৬। অদুগা (অচুম্বা থাজদবা) মখোইসি ঙাইরিএ অকনবা খোল্লাও অমতং লাউথোরকপা, (মদু লাকখ্রবদা) পন্থবা লৈররোই (ঙাইহক্তং ফাওবা)।

وَمَا يَنظُرُ هَٰؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مَّا لَهَا مِن فَوَاقٍ ﴿١٦﴾

وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ⑯

১৭। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুও! খরা থুহনবিরকও ঐখোইগী (পীফম থোকপা ৱায়েল-চৈরাক্কী) শরুক অদু হিসাব লৌবিগদবা নুমিৎকী মমাংদা।"

اِصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ ۚ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ ⑰

১৮। খাংহৈনা খাংঙু মখোইনা ঙাঙ-শকপদু (তারগা), অমসুং নীশিংঙু ঐখোইগী ইনাই দাউদ, শক্তি চেনববু; তশেংবমক মহাক মতম লৈবা খিবিক্তা ওনশনজখি (অল্লাহদা)।

اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَ الْاِشْرَاقِ ⑱

১৯। তশেংবমক ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি চীংজাওশিংবু মহাক্কী অদুনা মখোইনা শক-শোলনবা (অল্লাহগী মতিক মঙাল) মহাক্কা লোয়ননা য়াচংবা অমসুং নুমিৎ থোকপদা,

وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً ۚ كُلٌّ لَّهٗۤ اَوَّابٌ ⑲

২০। অমসুং (ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি মহাক্কী) চেকলা উচেকশিংবুসু পুন্নপ-পুন্না: পুম্নমক মপুকনিং ওনশনজখি মঙোন্দা (মহাক্কী থৌ-খঙবগী)

وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ ⑳

২১। অদুগা ঐখোইনা খুবম চেৎহনবিখি মহাক্কী নিংথৌ লৈবাক, অমসুং পীখি মহাকপু গ্তান অমসুং ৱায়েল বিচার।

وَهَلْ اَتٰىكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ ۘ اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ㉑

২২। অদুগা নংঙোন্দা য়ৌরকখিদব্রা ৱারী য়েক্নবা মী (অনি)গী? মখোইনা ফকলাং কাখত্তুনা চঙলকখি (দাউদকী) তুমফম কাদা—

اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوْا لَا تَخَفْ ۚ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَاۤ اِلٰى سَوَآءِ الصِّرَاطِ ㉒

২৩। মখোইনা চঙলকখিবদা দাউদকী মনাক্তা, মহাক কিরম্মী মখোইবু। মখোইনা হায়খিঃ "কিগনু, ঐখোই অনি মুকদ্দমা তৌনরিবনি, অমনা লান্না তৌবিরে অতোপ্পবু, মরমদুনা চুম্না ৱায়েল বিচার তৌবিয়ু ঐখোইগী মরক্তা, তৌইগুম্বসুং চুমদবদি তৌবিগনু অমসুং লমজিংবিয়ু ঐখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

اِنَّ هٰذَاۤ اَخِىْ لَهٗ تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ نَعْجَةً وَّلِىَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ ۚ فَقَالَ اَكْفِلْنِيْهَا وَعَزَّنِىْ

২৪। (মুকদ্দমাগী মরোলদি অসিনিঃ) "তশেংবমক মসি ঐগী ইচিন ইনাওনিঃ মহাক্কী য়াও অমোম মরিফুতরা মাপন লৈ অমসুং ঐগীদি

فِي الْخِطَابِ ۝٢٣

য়াও অমোম অমতমক লৈ। অদুনা মহাকনা হায়ঃ 'পীথোকও মদু ঐঙোন্দা', অমসুং মহাকনা জবর তৌই ঐগী ইথক্তা রা ঙাঙবদা।"

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۗ وَظَنَّ دَاوُودُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ۩ ۝٢٤

২৫। (দাউদনা) পাওখুমখি ঃ "তশেংবমক মহাক লাল্লি নংগী য়াও অমোমবু তিনশল্লু হায়বগী মহাক্কী য়াও অমোমশিংদা। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা শরুক য়ামিন্নবশিং অয়াম্বনা চুমদনা তৌই অমনা অমদা (করার তৌমিন্নবদা), নত্তনা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবনা, অদুম ওইনমক অসিগুম্বা মীওইশিং মশিং য়ামদে।" অদুগা দাউদনা মপুকনিংদা খনখি (থৌদোক অসিদা) ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মহাকপু: মরমদুনা মহাকনা হঙ্গৎচখি মহাক্কী মপুদা অয়োন-অরান কোকপিনবগী, অমসুং খুরু খুদক কুপ্থদুনা খুরুমজখি অমসুং মপুকচেন হোংজখি (অল্লাহদা)।

সজ্দা

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَٰلِكَ ۖ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ ۝٢٥

২৬। মরমদুনা ঐখোইনা ঙাকপিখি মহাকপু (অশোয়বা) অদুদগী; অমসুং তশেংবমক মহাকনা ফংখি ঐখোইগী ইনাক নকপা অমসুং খ্বাইদগী হেন্না ফবা চঙজফম।

يَا دَاوُودُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ۝٢٦

২৭। (অদুগী তুংদা ঐখোইনা হায়বিখি ঃ) "হে দাউদ! ঐখোইনা শেম্বিখি নংবু খলিফহ অমা ওইনা পৃথিবীদা ; মরমদুনা নং রায়েল বিচার তৌ মীশিংগী মরক্তা অচুম্বগা লায়ননা অমসুং তুং ইনগনু (নশাগী) অপাম্বগী, অদুম তৌরবদি মদুনা হাইদোকহনবিখিগনি নংবু অল্লাহগী লম্বীদগী। তশেংবমক অল্লাহগী লম্বীদগী হাইদোকখ্রবশিংদো ফংগনি অকনবা রায়েল-চৈরাক, মরমদি মখোইনা কাউথোকখি হিসাব পীবগী নুমিৎপু।

৩ শুবা রুকূ

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا

২৮। অদুগা ঐখোইনা শেমখিদে স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পম্নমকবু করিসু কান্নদবদা। মসিনি রাখল লমফে-

مِنَ النَّارِ ۝

খোঙফম্নবশিংগী। মরমসিনা অরাবনিদা! লমহৈ-খোঙফম্নবশিংদি মাঙজরেদনা! মরমদি মৈগী (রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিগদৌরিবদু মখোইবু)।

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ۝

২৯। ঐখোইনা তৌবিগদ্রা অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনখ্রবশিংবু মান্ননা ফত্তনবা তৌবশিংগা পৃথিবীদা? ঐখোইনা তৌবিগদ্রা ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংবু মান্ননা ফত্তরম খোঙফম্নবশিংগা?

كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝

৩০। (মসি কুরআন) কিতাবনি ঐখোইনা থাবিখিবনি নংঙোন্দা য়াইফখোলনা পিক থনবনি, অদুনা মখোইনা রাখল থনজনবা মদুগী রারেং-শিংদা অমসুং জ্ঞান চৈরোইনবশিংনা পুকনিং চঙজনবা।

وَوَهَبْنَا لِدَاوُودَ سُلَيْمَانَ ۚ نِعْمَ الْعَبْدُ ۖ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝

৩১। অদুগা ঐখোইনা পীখি দাউদদা, সুলৈমান—মহাক থোইদোক্লা অফবা ইনাইনি (ঐখোইগী)। তশেংবমক মহাক মতম-পুম্বদা মপুকনিং ওনশনজখি (ঐখোইদা)।

إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ ۝

৩২ (নীংশিঙগু) মহাক্কী মমাংদা (য়েংনবগী) পুরকখিবদা (নোংমা) নুমিদাংরাই মতমদা শগোলশিং অফবা জাত্তা অমসুং মখোঙ-য়াংবা,

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّي حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۝

৩৩। মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা পামজে অফবা পোৎশিং মরমদি মখোইনা নীংশিঙহল্লি (ঐবু) ঐগী মপুবু। (অসুপকিঃ মতিক পাম্না য়েংখি মখোইবু মদুদি) মখোইবু খনজনখিদরিবা ফাওবা (তাকলমদা হৌরকখিবা উফুলগী) পর্দানা (মখোইনা পরিং থাদুনা চেনখিবদা)।

رُدُّوهَا عَلَيَّ ۖ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ۝

৩৪। (মহাকনা হায়খিঃ) "পুরকখো মখোইবু অমুকহন্না ঐঙোন্দা।" মরমদুনা (মখোইবু পুরকখ্রবদা) মহাকনা তকপি-নানবিখি (মখোইগী) মখোঙশিং অমসুং মঙকশমশিং।

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ كُرْسِيِّهِ

৩৫। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা চাং য়েংবিখি

جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾

সুলৈমানবু অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি মহাক্কী সিংহাসন্দা (ইচম-চম্বা) হকচাং অমা। অদুগী তুংদা মহাকনা মপুকনিং ওনশনজখি (অল্লাহদা)।

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَّا يَنبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾

৩৬। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! কোকপিয়ু ঐ (গী মঙম শোয়বা মিৎয়েং পাংশোয় নীকপা লমচৎ)বু অমসুং পীনবিয়ু ঐঙোন্দা নিংথৌ লৈবাক অমা মদু কনাগীসু মতিকচাবা ওইরোইদৌবা ঐগী ইতুংদা: তশেংবমক নহাক্তি পীনা হালেঙ-দবনি।"

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾

৩৭। মরমদুনা ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি মহাক্কী মালং নুংশিৎপু, মদু তপ্না-তপ্না শিৎখি মহাক্কী হুকুমনা মহাকনা চৎনীংবা মফমদা:

وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾

৩৮। অমসুং (ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি মহাক্কী) শৈতানশিং (মখোইগী মরক্তা য়াওরম্মী) যুমশা-কৈশাবশিং মখল পুম্নমক্কী অমসুং ঈরুপ্পশিং (লাইজা ঈরেলপুং অচৌবদা);

وَآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾

৩৯। অমসুং (ঐখোইনা পীখি মহাকপু) অতোপ্পা অতৈ য়োৎলৌ-কো ্লৌনা পুনশিনবশিং (থবক শীজন্নবগী মহাক্কী হুকুম মখাদা)।

هَٰذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾

৪০। (ঐখোইনা হায়বিখি মঙোন্দা ঃ) "মসি ঐখোইগী বখশিশনি (নংঙোন্দা), মরমদুনা পীখো নীংতম্না নত্রগা পীগদবদা তোকথোকউ — হিসাব য়াওদনা।

وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٤٠﴾

৪১। অদুগা তশেংবমক মহাক ওইখি ঐখোইগী ইনাক নকপা য়াবা (মী) অমা অমসুং ফংগনি খ্বাইদগী হেন্না ফবা চঙজফম (ঐখোইগী ইনাক্তা)।

৪ শুবা রুকূ

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٤١﴾

৪২। অদুগা নীংশিঙু ঐখোইগী ইনাই ঐয়ুববু, মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুবু (অসি হায়দুনা ঃ) "তশেংবমক শৈতান্না পীবিখ্রে ঐবু অৱাবা অমসুং অনংবা।"

ٱرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۖ هَٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٤٢﴾

৪৩। (ঐখোইনা পাওখুম্বিখি অসুম্না ঃ) "তকশল্লু (নংগী খুনেৎ শা অদু) নংগী নখোঙনা (মাংদা থুনা চৎখৎনবগী)। মফম অসিদা লৈরে (অঙ্গীংবা ঈফুৎ) ঈরুজনবগী অমসুং থকনবগী।"

وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ أَهْلَهُۥ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرَىٰ لِأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা ঐখোইনা (অমুকহন্না) পীখি মঙোন্দা মহাক্কী (মাঙখ্রবা) মতু মচাশিং অমসুং মখোইগুম্বা অতৈসু মখোইগা লোয়ননা থৌজাল অমা ওইনা ঐখোইদগী অমসুং নীংশিঙহন্নবা অমা ওইনা জ্ঞান চৈরোইনবশিংদা।

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَٱضْرِب بِّهِۦ وَلَا تَحْنَثْ ۗ إِنَّا وَجَدْنَٰهُ صَابِرًا ۚ نِّعْمَ ٱلْعَبْدُ ۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা (ঐখোইনা হায়বিখি মঙোন্দা ঃ) "লৌনখুত্তা উশা মচা খুবাম অমা-অমসুং ফু (নংগী মলিকহদু) মদুনা অমসুং থুগায়গনু নংগী ব্রাশক।" ঐখোইনা তশেংবমক ফংখি মহাকপু অৱাবা খাংবা হৈবা ওইনা (অমসুং) থোইদোক্লা অফবা মীনাই ওইনা। তশেংবমক, মহাক মতম লৈবা খিবিক্তা মপুকনিং ওনশনজখি (অল্লাহদা)।

وَٱذْكُرْ عِبَٰدَنَآ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ أُو۟لِى ٱلْأَيْدِى وَٱلْأَبْصَٰرِ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা নীংশিঙঙু ঐখোইগী ইনাইশিং ঃ ইব্রাহীম অমসুং ইসহাক অমসুং য়'অকুব—(মখোই) পাঙ্গল-লৈবনি অমসুং (পুকনিংনা) উবগী শক্তি লৈবনি।

إِنَّآ أَخْلَصْنَٰهُم بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى ٱلدَّارِ ﴿٤٦﴾

৪৭। তশেংবমক ঐখোইনা খনবিখি মখোইবু থোইদোকপা (শীংথা) অমগী ঃ নীংশিঙহন্দুনা (মীওইবশিংদা) আখেরতকী য়ুমগী (পাওজেন) ;

وَإِنَّهُمْ عِندَنَا لَمِنَ ٱلْمُصْطَفَيْنَ ٱلْأَخْيَارِ ﴿٤٧﴾

৪৮। অমসুং তশেংবমক মখোই ঐখোইগী ইনাক্তা অখন্নবা অমসুং পুমহেন হেন্না ফবা (মীশিং)নি।

وَٱذْكُرْ إِسْمَٰعِيلَ وَٱلْيَسَعَ وَذَا ٱلْكِفْلِ ۖ وَكُلٌّ مِّنَ ٱلْأَخْيَارِ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা নীংশিঙঙু ইসমাঈল অমসুং অল-য়স'অ অমসুং জুল কিফল—মখোই পুম্নমক ওইখি পুমহেনে হেন্না ফবা (মীশিং অমসুং মখোইগী শকলৈদি মকপা তৌদে কদৌঙেদসু)।

هَٰذَا ذِكْرٌ ۚ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَـَٔابٍ ﴿٤٩﴾

৫০। মসি নীংশিংহন্নবা ৱানি। অদুগা ধর্ম্ম ফম্নৈনবশিং তশেংবমক ফংগনি খ্বাইদগী হেন্না ফবা চঙজফম—

جَنّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْاَبْوَابُ ۝٥١

৫১। মতম চুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদৌবা (অঙৗংবগী) লৈকোনশিংদা : মখোইদুগী কোন্থোংশিং হাংদুনা লৈ মখোইগীদমক্তা ;

مُتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ وَّشَرَابٍ ۝٥٢

৫২। (মখোই) ঙাথগনি মদুগী মনুংদা (নুংঙাইখ্রবা গদ্দী মথক্তা) কৌগনি (চানবা) হৈরাং (অথুম্বা মখল কয়া) অমসুং থক্লবা (অহাউবা মহী কয়া)।

وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ اَتْرَابٌ ۝٥٣

৫৩। অমসুং মখোইগী মনাক্তা লৈগনি (থৌগল নুবীশিং) মিৎয়েং চোয়দা য়েংদবী (থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইবী) শামান লেংমান্নবশিং।

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝٥٤

৫৪। মসিনি নখোইদা (পীগনি হায়না) রাশক তৌরিবদু হিসাব লৌবগী নুমিত্তা।

اِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهٗ مِنْ نَّفَادٍ ۝٥٥

৫৫। তশেংবমক, মসি ঐখোইগী চিঙ্গাকনি কদৌঙৈদসু লোয়বা নাইরোইদবা।

هٰذَا ۗ وَاِنَّ لِلطّٰغِيْنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ ۝٥٦

৫৬। মসি (পীবিগনি অচুম্বা থাজবশিংদা)। তৌইগুম্বসুং কা হেন্দোকপশিংগী লৈ ফত্তবা মতেফম—

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝٥٧

৫৭। যম লৈবাক্তা, মখোই চঙগনি মদুগী মনুংদা। কয়াদা ফত্তবা য়াতুংফমনো !

هٰذَا ۙ فَلْيَذُوْقُوْهُ حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ ۝٥٨

৫৮। মসি (মনা-মথিন্নি মখোইগী), মরমদুনা মখোই মহাউ তংজসনু ক্রুং-ক্রুং শৌবা অমসুং তর-তর চিংশিন্না ঈংবা (ঈশিং),

وَّاٰخَرُ مِنْ شَكْلِهٖۤ اَزْوَاجٌ ۝٥٩

৫৯। অমসুং মসিগা মান্নবা অতোপ্পা (দণ্ডি) কয়া।

هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ۗ اِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ۝٦٠

৬০। (অসি হায়বিগনি ওক্ত-লম্ফেল-চিংবা মীশিংদা :) "মসি তেঙ্গোল অমনি (নখোইগী) করোংচাক যুংনা চেনমিন্নরম্বা নখোইগা লোয়ননা।" হরাও-হরাও ওকপিরোই মখোইবু। মখোই শোয়দনা চাকথেকলগনি খাম্বি মৈয়েং অরাবনা।

قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ ۟ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ ۗ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ

৬১। মখোই (অরানবা তুং ইনখিবশিং)না

لَنَا ۖ فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٦١﴾

হায়গনি ঃ "নত্তে, নখোই (য়াথং রাপে হায়খিবশিং)নি। তরাম-তরাম তৌবিররোই নখোইবু। নখোইননি থৌরাংবিখিবা (মফম) অসি ঐখোইগীদমক (লান্না লমজিংবিদুনা)। কয়াদা ফত্তবা য়াতুংফমনো মসি!"

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿٦٢﴾

৬২। মখোইনা (মখা শমথদুনা) হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! (অরাফম) অসিদা ঐখোইবু পুবিরকখিবা মহাক্কী মথক্তা পীবিয়ু চৈরাক পোৎমা খাম্বি মৈনুংদা।"

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٣﴾

৬৩। অদুগা মখোইনা (অসিসু) হায়গনি ঃ "করি মরম্না ওইরবনো ঐখোইনা উদবশিবু (মফম অসিদা) অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইবু ঐখোইনা মশিং চল্লমখিবা ফত্তবশিংগী মরক্তা?

أَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ ﴿٦٤﴾

৬৪। "ঐখোইনা (লান্না) লৌথ্রবা মখোইবু নোক্লফম ওইনা, নত্ত্রগা (ঐখোইগী) মিৎশিংনা নাথোকখ্রবা মখোইবু (করিগুম্বা মফম অমদা)?

إِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ﴿٦٥﴾

৬৫। তশেংবমক, মসি অচুম্বনি (নাখৈশেংবা রাচুমনি). খাম্বি মৈকোমদা লৈবশিংগী চীন্দান্ননা খৎনবা ফিবমনি।

৫ শুবা রুকূ

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلٰهٍ إِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٦﴾

৬৬। হায়য়ু ঃ "ঐদি তশেংবমক চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীনি; অমসুং (ঐনা লাউথোকলি মদুদি) চীঙু লাই কনামতা লৈতে অল্লাহ নত্তবা, মহাক্তি একা মথন্তনি, লাকহৎপা ওম্বনি (পুম্নমকবু):

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٧﴾

৬৭। "মপুনি স্বর্গগী অমসুং পৃথিবীগী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক্কী, পাঙ্গলবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।"

قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾

৬৮। হায়য়ু ঃ "মসি অচৌবা পাওজেন্নি,

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٩﴾

৬৯। "মসিদগী নখোই নমায় ওথোকলি।

مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْأَعْلٰى إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٧٠﴾

৭০। "ঐ করিমতা খঙদে অচৌবা সভানা চীন্দান্নখিবগী মরমদা।

إِن يُوحَىٰٓ إِلَيَّ إِلَّآ أَنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝٧٠

৭১। ''ঐঙোন্দা অসিতমক ফোংদোকপিগ্নে মদুদি ঐ ইচম-চম্না চেকশনহন্নবগী পাওম্নেনবা মী অমনি।''

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّى خَٰلِقٌۢ بَشَرًا مِّن طِينٍ ۝٧١

৭২ (নীংশিঙজু) নংগী মপুনা হায়বিখিবদা স্বর্গ দুতশিংদাঃ ''ঐনা শেম-শাবিগদৌরি তাইবঙ মী অমা লৈখোমদগী।

فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِى فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ۝٧٢

৭৩। ''মরমদুনা ঐনা মীতমদুনা (পুরা) শেমলবা মতমদা মহাকপু অমসুং কামশল্লবদা মঙোন্দা ঐগী থরাই, নখোই কৎলু মঙোন্দা ব্যবহার ঈকাই-খুম্নবগী মশক ওইনা।''

فَسَجَدَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ۝٧٣

৭৪। মরমদুনা স্বর্গ দুতশিংনা কৎখি ব্যবহার, মখোই পুম্নমক পুল্লপ্লা;

إِلَّآ إِبْلِيسَ ٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ۝٧٤

৭৫। তৌইগুম্বসুং 'ইবলিস' না (তৌখিদে মদু)। মহাক পোংথোক চাউথোকখি অমসুং ওইখি (অমা) নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিংগী।

قَالَ يَٰٓإِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَىَّ ۖ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنتَ مِنَ ٱلْعَالِينَ ۝٧٥

৭৬। অল্লাহনা হায়বিখিঃ ''হে ইবলিস! করিনা থিংখিবগে নংবু ব্যবহার কৎপা ঐগী ইখুৎনা শেম-শাখিবা (তাইবঙ মী)দা? নংবু অথোই-নাপন্নরিব্রা নত্রগা নংবু অরাংবা থাক্কী শালাইনি হায়রিব্রা?''

قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ ۖ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ۝٧٦

৭৭। মহাকনা পাওখুমখিঃ ''ঐনা ফবা হেল্লি মঙোন্দগী। নহাকনা শেম্বিখি ঐবু মৈদগী, তৌইগুম্বসুং মহাকপুদি নহাকনা শেম্বিখি লৈখোমদগী।''

قَالَ فَٱخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ۝٧٧

৭৮। অল্লাহনা হায়বিখিঃ ''অদু ওইরবদি, চৎখ্রো মফম অসিদগী, মরমদি নংবু তশেংবমক তাথোকপিরবনি;

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلدِّينِ ۝٧٨

৭৯। ''অদুগা তশেংনমক ঐগী সিরাপনি নংগী নথক্তা ৱায়েল বিচারগী নুমিৎ য়ৌবফাওবা।''

قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝٧٩

৮০। মহাকনা হায়খিঃ ''ঐগী মপুও! মতম য়েথোকপিযু ঐঙোন্দা (মী) মখোইবু শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিগদবা নুমিৎ য়ৌবফাওবা।''

৮১। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "তশেংবমক নংসু য়াওরবনি মতম য়ৈথোকপিগ্রবশিংগী মরক্তা,	قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿٨١﴾
৮২। "য়ৌবফাওবা নুমিৎদু লেপখিবা মতমগী।"	إِلَىٰ يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨٢﴾
৮৩। মহাকনা হায়খিঃ "মরমদুনা নহাক্কী শক্তিগী কসম তৌজরি, ঐনা শোয়দনমক চিংবিগনি মখোই পুম্নমকবু ওক্তবা লম্বীদা,	قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٣﴾
৮৪। "নত্তনা নহাক্কী অখন্নবা ননাইশিংবু মখোইগী মরক্তগী।"	إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٨٤﴾
৮৫। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "অদুনা অচুম্বনি অমসুং ঐনা অচুম্বা হায়রিবনি ঃ	قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ﴿٨٥﴾
৮৬। "মদুদি ঐনা থনহনবিগনি যম লৈবাকসি নং অমসুং নংগী নতুং ইনবশিংনা মখোইগী মরক্তগী পুল্লপ পুন্না।"	لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٦﴾
৮৭। হায়য়ুঃ "ঐনা হায়দে নখোইদা অরামল পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওজেন শন্দোকপা) অসিগী নত্তগা ঐ নত্তে (অমা) শাশন্নবা (মী) মখোইদুগী।	قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٧﴾
৮৮। "(কুরআন) অসি করিসু নত্তে নীংশিংহল্লিবা পোৎ অমা নত্তনা মীওইবা পুম্নমক্তা ;	إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٨٨﴾
৮৯। "অমসুং নখোই শোয়দনমক খঙলক্কনি (অচুম্বা) মদুগী মরমদা মতম থরগী মতুংদা।"	وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٩﴾

سُوْرَةُ الزُّمَرِ مَكِّيَّةٌ (٣٩)

সূরহ ৩৯ অল- জুমর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কিতাব অসি ফোংদোকপিখি অল্লাহদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ②

৩। তশেংবমক ঐখোইনা ফোংদোকপিখি কিতাবসি নংঙোন্দা অচুম্বগা লোয়ননা; মরমদুনা খুরুম-খাজংঙু অল্লাহবু, পুকচেন তিংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা।

اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ③

৪। য়েংউ! পুকচেন তিংনা হায়বা ইনফম থোকই অল্লাহ (ত)দা। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মরূপনবা অতৈ অতোপ্পবু য়োকখৎ-শৌগৎপিবা ওইনা অল্লাহদগী হেন্দোক্না (মখোইনা হায়): "ঐখোইনা থৌগলজে মখোইবু অদুনা মখোইনা পুশিনবিনবা ঐখোইবু অল্লাহগী মনাক্তা।" তশেংবমক, অল্লাহনা বিচার রাথিবিগনি মখোইনা য়ানরমদবা রাফমদু। তশেংবমক, অল্লাহনা লমজিংবিদে তৌবিমল খঙদবা মীনমজাও মহাকপু।

اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ الْخَالِصُ ۗ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ۘ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَآ اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ كَفَّارٌ ④

৫। অল্লাহনা করিগুম্বা পামলমলবদি মচানিপা অমা লৈবা, মহাকনা খল্লমগনি মহাকনা অপাম্বা অমবু মহাকনা শেম-শাখিবশিংগী মরক্তগী। অশেংবনি মহাক্তি! মহাক অল্লাহনি, একা মথন্তনি, লাকহৎপা ঙম্বনি (পুম্নমকবু)।

لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۙ سُبْحٰنَهٗ ۗ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ⑤

৬। মহাকনা শেমখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা। মহাকনা কুপশনহল্লি অহিংনা নুংথিলবু অমসুং মহাকনা কুপশনহল্লি নুংথিলনা অহিংবু; অমসুং মহাকনা নমদুনা তৌহল্লি নুমিৎ অমসুং থাবু (মখোইগী) থবকশিং; মখোই খুদিংনা চৎলি মাগী মাগী লম্বী অকক্নবা মতম অমা ফাওবা। য়েংউ!

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يُكَوِّرُ الَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ اَلَا هُوَ الْعَزِيْزُ

মহাক্তি পাঙ্গলবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

الْغَفَّارُ ⑤

৭। মহাকনা শেমখি নখোইবু মী অমতদগী, অদুগী তুংদা (মাবু শেমখিবা মচাক) অদুদগী মহাকনা শেমখি মাগী লোয়নবা মপিজা; অদুগা মহাকনা থাবিরকখি নখোইগীদমক্তা (য়াম্না কান্নবা) শক্তিক চাবা যুমশা মশিং নিপান জোরা ওইনা। মহাকনা শেমখি নখোইবু পল্লেম নমাশিংগী গর্ভনুংদা তোঙান-তোঙানবা ফিবমদা অমম্বা মখল অহুমগী পর্দানুংদা। অল্লাহসে নখোইগী মপুনি, মহাক্কী শাসননি। মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে; মরমদুনা করম্না নখোই নমায় ওথোকলিবা (মহাকপু থৌগল তৌবদগী)?

خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ ۚ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّن بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ⑥

৮। নখোইনা তৌবিমল খঙদ্রবদি, তশেংবমক অল্লাহনা করিসু পররা তৌদে নখোইবু। তৌইগুম্বসুং মহাকনা পামদে মহাক্কী মনাইশিংনা তৌবিমল খঙদবসি। নখোইনা তৌবিমল খঙলবদি, মহাকনা পেনবি নখোইবু। অদুগা (মশাগী দায়ী) কোকথোং পুবা কনামতনা পুবিরোই কোকথোং অতোপ্পা কনামতগী। (তাইবঙ পুন্সি) অসিগী মতুংদা নখোই হনজনগনি নখোইগী মপুদা অমসুং মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইবু নখোইনা তৌরম্বাপুম্বা। তশেংবমক, মহাকনা খঙই (মীগী) থবাক মনুংদা লৈবা পুম্নমক।

إِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنكُمْ ۖ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۖ وَإِن تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑧

৯। করিগুম্বা অরা-অনংবনা লাঙ্গোয় চল্লবা মতমদা মী অমবু, মহাকনা কৌজে মহাক্কী মপুবু, মপুকনিং (পুম্বা) ওনশন্দুনা মঙোন্দা। অদুগী তুংদা, মহাকনা পীবিরবদা মাবু মহাক্কী থৌজাল অমা, মানা কাওথোকই মানা হান্না কৌজখিবদু (অরাবদু লৌথোকপিনবগী), অমসুং হৌই থংজনবা লাম্বাশিং অল্লাহদা, অদুনা মানা লম শেরান্ননা চিংবিনবা (মীশিংবু) মহাক্কী (অচুম্বা) লম্বীদগী। হায়যু (অসিগুম্বা মীওইদা):

وَإِذَا مَسَّ الْإِنسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِن قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلَّ عَن

سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ﴿٩﴾

"নুংঙাইজহৌ নংগী অচুম্বা থাজদবদা মতম খরদং (হিংলিঙৌদা) ; নং শোয়দনমক ওইগনি (অমা) খাম্বি মৈগী মরূপশিংগী।

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿١٠﴾

১০৷ অহিংগী (তোঙান-তোঙানবা) মতমদা লৈবাকদা খুরু খুদক কুথদুনা অমসুং লেপ্তুনা খুরুম্বা, আখেরতবু কিজবা অমসুং আশা তৌজবা মহাক্কী মপুগী থৌজালগী মহাক অদুগা (মান্নব্রা হায়বা ইন্দবা নিন্দা তৌদুনতা লৈবা মীগা)? হায়য়ু ঃ "মান্নব্রা অখঙবগা অমসুং খঙদবগা?" তশেংবমক, জ্ঞান চৈরোইনবশিংতনা ব্রাখল তৌগনি (ব্রাফম অসি)।

২ শুবা রুকূ

قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١١﴾

১১৷ হায়য়ু ঃ "হে ঐগী ইনাইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা! কিয়ু নখোইগী মপুবু। অফবা লম্বীনবশিংগী অফবা (ফংনিঙঙাই)নি তাইবঙপান অসিদা। অদুগা অল্লাহগী পৃথিবীসে পাক-চাওখ্রে। তশেংবমক, অখাংকনবশিং ফংগনি মনা-মথিন অবার অমা।"

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿١٢﴾

১২ হায়য়ু ঃ "তশেংবমক, ঐবু য়াথংনবিখ্রে অল্লাহগী থৌগল তৌ, পুকচেন শেংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা;

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٣﴾

১৩৷ অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে ওইয়ু হায়না অহানবা চঙজবশিংগী (অল্লাহগী ব্রায়েলদা)।"

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٤﴾

১৪৷ হায়য়ু (মথংদা) ঃ "তশেংবমক ঐনা কিজে, ঐনা য়াথং হীকতোকলবদি ঐগী মপুগী, ব্রায়েল-চৈরাক (ফংগদ্রা হায়না) অচৌবা নুমিৎ অমগী।"

قُلِ اللَّهَ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ﴿١٥﴾

১৫৷ হায়য়ু (অমুকহন্না) ঃ "ঐনা থৌগলজে অল্লাহবু, পুকচেন শেংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা;

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ ۗ قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

১৬৷ "মরমদুনা নখোই থৌগল তৌ নখোইনা অপাম্বা মহাক নত্তবগী (অমসুং ফংউ মহে নখোইনা তৌবগী)।" হায়য়ু (অরোয়বা ওইনা) ঃ "তশেংবমক অমাঙবদি মখোই অদুনি মখোইনা

মাঙহনজৈ মখোইগী মথরাইশিংবু অমসুং (মাঙহনজৈ) মখোইগী ইমুংগী মীশিংবু শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা নুমিত্তা।'' য়েংউ! মসি তশেং-তশেংবা অমাঙবনি।

اَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ﴿١٥﴾

১৭। মখোইগী মথক্তা লৈগনি মৈগী থৈজুপ অমসুং মখোইগী মখাদা (মদুগী) ফিদা (অদুনা মখোইবু শুপয়োম-য়োমশনবিনবা)। মসিনা অল্লাহনা চেকশন্নবা হায়বিরি মহাক্কী মনাইশিংবু। ''হে ঐগী ইনাইশিং! মরমদুনা কিয়ু ঐবু।''

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۗ ذٰلِكَ يُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهٖ عِبَادَهٗ ۗ يٰعِبَادِ فَاتَّقُوْنِ ﴿١٦﴾

১৮। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাদোকপা অরানবা লাইশিংবু পুজা তৌবা অমসুং মপুকনিং (শেংনা) ওনশনবা অল্লাহদা— মখোইগীদমক হরাওবা পাওজেন্নি। মরমদুনা থুংঙু হরাওবা পাওজেন ঐগী ইনাইশিংদা,

وَالَّذِيْنَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوْتَ اَنْ يَّعْبُدُوْهَا وَاَنَابُوْٓا اِلَى اللّٰهِ لَهُمُ الْبُشْرٰى ۚ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾

১৯। মখোইনা (মনাকোংশিং থিংজিন্দুনা) তাই (অল্লাহগী) রাহৈদা অমসুং তুংইল্লি খ্বাইদগী হেন্না ফবা শরুক মদুগী। মখোই অসিবুনি অল্লাহনা লমজিংবিখ্রবা অমসুং মখোইসি জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংনি।

الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهٗ ۗ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ وَاُولٰٓئِكَ هُمْ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿١٨﴾

২০। রায়েল চৈরাক্কী হুকুম পীফম থোকলবা মহাকদু (কনবীবদা মতিক চাব্রা)? নংনা কনবা ঙমগদ্রা মৈনুংদা লৈখ্রবা মহাকপু?

اَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ۗ اَفَاَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِى النَّارِ ﴿١٩﴾

২১। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা কিনা তৌজরম্বা মখোইগী মপুবু, মখোইগীদমক্তি শাদুনা লৈ, অরাংবা মহলশিংগী মথক্তা অরাংবা মহলশিং, মদুগী মখাদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। (মসি) অল্লাহগী রাশকনি। অল্লাহনা কদৌঙৈদসু থুগায়বিদে (মহাক্কী) রাশক।

لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ ۙ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۗ وَعْدَ اللّٰهِ ۗ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ الْمِيْعَادَ ﴿٢٠﴾

২২। (হে মুহম্মদ!) নং উদব্রা অল্লাহনা চুহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী, অমসুং চেনহল্লি মদু তুরেল ওইনা মালেমথক্তা অমসুং

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهٗ يَنَابِيْعَ فِى الْاَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا

اَلْوَانُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهٗ حُطَامًا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ ﴿٢١﴾

মদুগী মতেংনা মহাকনা থোকহল্লি মনা-মশিং মচু মখল-মখলগী? অদুগী তুংদা মদু কংশল্লকই অমসুং নংনা উই মদু নাপু মচু মাল্লকপা; অদুগী তুংদা মহাকনা মচেৎ মচেৎ কায়হল্লি মদু। তশেংবমক, মসিদা লৈরে পাওতাক অমা জ্ঞান চৈরোইনবশিংগীদমক।

৩ শুবা রুকূ

اَفَمَنْ شَرَحَ اللّٰهُ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ فَهُوَ عَلٰى نُوْرٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ فَوَيْلٌ لِّلْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগুম্বা মীতা মহাক্কী মথবাক অল্লাহনা হাংদোকপিখ্রবা ইসলাম (য়ানব)গী দমক, অদুনা মহাকনা মঙাল ফংখ্রবা মহাক্কী মপুদগী (মহাক্কা মান্নবা মথম্মোই মমশিনখ্রবা অমম্বদা মাদুনা লৈবা অমগা)? মরমদুনা অৱাবগী মশকনি অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মথম্মোইশিং কনশনখ্রবা (অমসুং খুজনখ্রবা) অল্লাহবু নীংশিঙবদগী। মখোইদু তশেং-তশেংনা ফৈরেংনখ্রবনি।

اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ ۖ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُوْدُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ ثُمَّ تَلِيْنُ جُلُوْدُهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾

২৪। অল্লাহনা (হৌজিক) থাবিরকখ্রে খ্বাইদগী হেন্না ফবা পাওজেন মওংদা কিতাব অম (গী মদুগী শ্লোকশিং) অমগা অমগা শৌগৎনৈ (অমসুং) হনজন-হনজন হায় (তোঙান-তোঙানবা মওংশিংদা) মদুদা মখোইগী মপুবু কিজবা মীওইশিংগী মউনশিং কুশিল্লি (তুজুং মিপাইদুনা); মখোইগী মথম্মোইশিং থোৎথরকই অল্লাহবু নীংশিঙজবদা। অসিগুম্বনি অল্লাহগী লমজিং; মহাকনা লমজিংবি মদুগা লোয়ননা মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাবশিং)বু। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ৱা লেপ্পিখ্রবা মহাকদু লম্মুক্নবনি হায়না (মশানা নিংঙাইজাও ওইবদগী), মহাক্কী লৈররোই লমজিংবিনবা কনামতা।

اَفَمَنْ يَّتَّقِيْ بِوَجْهِهٖ سُوْٓءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَقِيْلَ لِلظّٰلِمِيْنَ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগুম্বা মীওই মহাক্কী করিসু লৈজদবা চেংলৌ মমায় নত্তনা মশা কম্নবগী ফত্তবা ৱায়েল-চৈরাকদগী শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা (মান্নবা খুদোংথীবা লৈতবা অমগা)? অদুগা ফত্তরম লম্বীনবশিংদা হায়বিগনি: তংঙু মহাউ নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বা অদুগী।"

كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝

২৬। মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংদুনা য়াখিদে (মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু), মরমদুনা রায়েল-চৈরাক লাকখি মখোইগী মথক্তা মখোইনা খঙহৌদবদা।

فَاَذَاقَهُمُ اللّٰهُ الْخِزْيَ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ۝

২৭। মরমদুনা অল্লাহনা তংহনবিখ্রে মহাউ মখোইবু ঈকাইবা তাইবঙ-পুন্সি খোঙফমদা; তৌইগুম্বসুং আখেরতকী রায়েল-চৈরাকনা চাওবা হেল্লি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝

২৮। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা পুথোকপিখ্রে মীওইবশিংগী (ভাব তানবগী) দমক কুরআন অসিদা মান্নবা মতৌশিং উৎপা পান্দম মখল কয়া অদুনা মখোইনা রাখল তৌজনবা।

قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِيْ عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ۝

২৯। (ঐখোইনা থাবিখি) কুরআনসে অরবী (লোল)দা—মসিদা য়াওদে অপৈবা (নত্ত্রগা চৎনৈনবা) করিমতা, অদুনা মখোইনা ঙাকচনবা মশাবু ফত্তবদগী (মানা তম্বিবশিং চপচানা ইন্দুনা)।

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيْهِ شُرَكَآءُ مُتَشٰكِسُوْنَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ۗ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ۚ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝

৩০। অল্লাহনা পুখোকপিরি পান্দম অমাঃ মী অমগী লৈ শরুক য়ামিন্নবা ময়াম, অমগা অমগা রাখল মান্নদে, অমসুং মী অমা মহাক নিপা অমতগী (মনাই) ওই। অনিদু মান্নরা ফিবমদা? থাগৎচরিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি! তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَّيِّتُوْنَ ۝

৩১। নং শোয়দনমক খম্নুং শরা তানগনি (নোংমা নুমিত্তা) অমসুং মখোই (সু) শোয়দনমক খম্নুং শরা তানগনি।

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ ۝

৩২। অদুগী তুংদা শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা নুমিত্তা নখোই চীন্দান্নগনি অমগা অমগা নখোইগী মপুগী মমাংদা।

৪ শুবা রুকূ

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَكَذَّبَ

৩৩। কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবাঃ মহাকনা ঙাঙ-শকই মীনম্বা অল্লাহগী মায়োক্তা অমসুং

بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾

মহাকনা য়াদে অচুম্বদু মদু লাকপা মতমদা মঙোন্দা? লৈতবরা যম লৈবাক্তা লৈফম অচুম্বা থাজদবশিংগী?

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ ۙ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

৩৪। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা পুরকখিবা মী অমসুং মদুবু সাক্ষী পীদুনা প্রমাণ পীবা—মখোইসি ধর্ম্ম ফঙ্বেনবশিংনি।

لَهُم مَّا يَشَاءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾

৩৫। মখোই ফংগনি মখোইগী মপুগী মনাক্তা মখোইনা অপাম্বামখে। মদু মনা-মথিন্নি (মীঙোন্দা) অফবা খানবশিংগী;

لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٥﴾

৩৬। অদুনা অল্লাহনা লৌথোকপিগনি মখোইদগী ফত্তবশিং মখোইনা তৌখিবগী, অমসুং পীবিগনি মখোইদা মনা-মথিন মখোইগী অফবা থবকশিং মখোইনা তৌখিবগী।

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۖ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِن دُونِهِ ۚ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٦﴾

৩৭। অল্লাহনা ওক্তব্রা মহাক্কী মনাইগীদমক? অদুগা (ফত্তবা থিগনবশিং) মখোইনা হোৎনৈ কিহনগদৌবগী নংদু অল্লাহ নত্তবা (মখোইনা থৌগলজরিবা খোয়মলাই) শিংগা লোয়ননা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা রা লেপ্পিথ্রবা মহাকদু লম্মুক্কবনি হায়না (মশানা নিংঙাইজাও ওইবদগী), মহাক্কী লৈররোই লমজিংবিনবা কনামতা।

وَمَن يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّضِلٍّ ۗ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انتِقَامٍ ﴿٣٧﴾

৩৮। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিথ্রবা মহাকদু, লৈতে কনামতা লম্মুক্কহনবিগদবা মহাকপু। নত্তব্রা অল্লাহসে পাঙ্গলবা, মপুনি লমন খুম্বিহৈবা (ফত্তরম লম্বীনবশিংদা):

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلْ أَفَرَأَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ

৩৯। অদুগা নংনা হংলবদি মখোইদা, "কনানা লৈশেম-নুংশেমখিবা স্বর্গ অমসুং পৃথিবী?" মখোইনা শোয়দনমক পাওখুমগনি ঃ "অল্লাহ"না। হায়য়ু ঃ "নখোই করি খল্লি, অল্লাহনা তৌবিনীং-লবদি ঐঙোন্দা অমাঙ-অতা অমা, নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা মখোইদুনা ঙমগদ্রা লৌথোকপা অমাঙ-অতা পীখিবদু মহাকনা?

ضُرِّهٖۤ اَوۡ اَرَادَنِیۡ بِرَحۡمَۃٍ هَلۡ هُنَّ مُمۡسِکٰتُ رَحۡمَتِهٖ ؕ قُلۡ حَسۡبِیَ اللّٰهُ ؕ عَلَیۡهِ یَتَوَکَّلُ الۡمُتَوَکِّلُوۡنَ ﴿۳۸﴾

নত্ত্রগা মহাকনা নীংলবদি থৌজাল তৌবিগে হায়না ঐঙোন্দা, মখোইনা ঙমগদ্রা থিংবা মহাক্কী থৌজাল?" হায়য়ু ঃ "ঐগীদি ওকলে অল্লাহনা। মঙোন্দা আশা তৌজে (মহাকপু) আশা তৌবশিংনা।"

قُلۡ یٰقَوۡمِ اعۡمَلُوۡا عَلٰی مَکَانَتِکُمۡ اِنِّیۡ عَامِلٌ ۚ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿ۙ۳۹﴾

৪০। হায়য়ু ঃ "হে ঐগী শীংলুপকী মীশিং! নখোইনা ঙম্বমখে তৌ, ঐসু (তৌফম থোকপা) তৌরি ; থুনমক নখোই খঙলগনি ঃ

مَنۡ یَّاۡتِیۡهِ عَذَابٌ یُّخۡزِیۡهِ وَ یَحِلُّ عَلَیۡهِ عَذَابٌ مُّقِیۡمٌ ﴿۴۰﴾

৪১। "কনাগী মথক্তা লাকপা রায়েল-চৈরাক ঈকাই ফিরুক খুমহনবগী মহাকপু অমসুং কনাগী মথক্তা তারকপা তুংকোইবা রায়েল-চৈরাক।"

اِنَّاۤ اَنۡزَلۡنَا عَلَیۡکَ الۡکِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالۡحَقِّ ۚ فَمَنِ اهۡتَدٰی فَلِنَفۡسِهٖ ۚ وَ مَنۡ ضَلَّ فَاِنَّمَا یَضِلُّ عَلَیۡهَا ۚ وَ مَاۤ اَنۡتَ عَلَیۡهِمۡ بِوَکِیۡلٍ ﴿۴۱﴾

৪২। তশেংবমক, ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা কিতাবদু অচুমবগা লোয়ননা (কান্নবগী) মীওইবশিংগীদমক্তা। মরমদুনা কনাগুম্বনা তুং-ইল্লবদি লমজিং, (তুংইল্লি মদু) মশাগী কান্নবগী-দমক ; অমসুং কনাগুম্বনা লম্মুক্লরবদি, মহাকনা লম্মুক্লজে মশাবু মাঙহনজনবগী। অদুগা নং চৌকিদার নত্তে মখোইগী মথক্তা।

৫ শুবা রুকূ

اَللّٰهُ یَتَوَفَّی الۡاَنۡفُسَ حِیۡنَ مَوۡتِهَا وَ الَّتِیۡ لَمۡ تَمُتۡ فِیۡ مَنَامِهَا ۚ فَیُمۡسِکُ الَّتِیۡ قَضٰی عَلَیۡهَا الۡمَوۡتَ وَ یُرۡسِلُ الۡاُخۡرٰۤی اِلٰۤی اَجَلٍ مُّسَمًّی ؕ اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوۡمٍ یَّتَفَکَّرُوۡنَ ﴿۴۲﴾

৪৩। অল্লাহনা লৌই (মীশিংগী) থরাইশিং মখোইনা শিবা মতমদা ; অমসুং (হৌজিক ফাওবা) শিদবশিংগীনা, মখোইনা তুমলিঙৈ মতমদা। অদুনা মহাকনা পায়শন্দুনা থম্মি (থরাইশিং অদুগুম্বা মীওশিংগী) মখোইগী মথক্তা শিবগী হুকুম তৌখ্রবা অমসুং অমুকহন্না থাবিরকই অতে অতোপ্পা (থরাইশিং) শিবগী হুকুম তৌখিদরিবা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক।

اَمِ اتَّخَذُوۡا مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ شُفَعَآءَ ؕ قُلۡ اَوَ لَوۡ کَانُوۡا لَا یَمۡلِکُوۡنَ شَیۡئًا وَّ لَا یَعۡقِلُوۡنَ ﴿۴۳﴾

৪৪। নত্ত্রগা মখোইনা লৌরব্রা তাইনবিবশিং অল্লাহ নত্তবা (মখোইগী রা নোম্বিনবগী)? হায়য়ু ঃ "মখোইনা মপাঙ্গল করিসু লৈতরবা ফাওবদা করিগুম্বা পোৎ অমগী মথক্তা অমসুং করিসু খঙদ্রগা?"

قُل لِّلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا ۖ لَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٤﴾

৪৫। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "ব্রা তাইশিন্নবগী থবক পুম্নমক অল্লাহতগীনি। মহাক্কী শাসননি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা। অদুগী তুংদা নখোই হনজনগনি মঙোন্দা।

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۖ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِن دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা অল্লাহ মথন্তবু হায়ফেত্তুং পনবা মতমদা (অফ-শাজনীংবা)শিরবা মতুংগী পুন্সিবু থাজদবশিংগী থম্মোইশিং হুঙ্গোইদুনা চপশল্লি; তৌইগুম্বসুং মহাক নত্তবা (অতৈ লাইশিংগী মমিংশিং) পনবদা, য়েংউ মখোই হরাও-মোমোন্নে।

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। হায়য়ু "হো অল্লাহ! লৈশেম-নুংশেম্বা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী! অরোন-অথুপ অমসুং অফোংবা ইখঙ-খঙবা! নহাক্তনা তৌবিগনি ব্রায়েল বিচার ননাইশিংগী মরক্তা মখোইনা য়ানরমদবা (ব্রাফম)গী মরমদা।"

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِن سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ وَبَدَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংনা করিগুম্বা মপু ওইরমলবা ফাওবা পৃথিবীদা লৈবা পোৎ পুম্নমক্কী, অমসুং মদুগা মান্নবা অদুগী মথক্তা লৈরমলবসু, মখোইনা শোয়দনমক পীরমগনি মশা থাদোকহন্নবগী মমল ওইনা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিৎকী ফত্তবা ব্রায়েল-চৈরাক্তগী। তৌইগুম্বসুং তশেংনা লাক্কনি মখোইদা (অকি-অখংবদু) অল্লাহগী মায়কৈদগী, মদু মখোইনা কদৌঙেদসু ব্রাখল তৌখিদে।

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা মখোইনা তৌখিবা ফত্তবা (থবক) শিং(গী ফল) তরং-তরংনা উগনি মখোইদা অমসুং মখোইনা ইতৎ-তত্তনা নোক্নরম্বা অদুনা পুমকোয়-কোয়শনগনি মখোইবু।

فَإِذَا مَسَّ الْإِنسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ ۚ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

৫০। মরমদুনা মীনা ঈরাক্লরবদা অরা-অনংবদা, মহাকনা কৌজে ঐখোইবু; অদুগী তুংদা ঐখোইনা পীরবদা মহাকপু থৌজাল অমা ঐখোইগী মায়কৈদগী, মহাকনা হায়ঃ "মসি ঐঙোন্দা পীবি ঐগী জ্ঞান (অমসুং মহৈ)গী মরম্না।" নত্তে, মদু চাংয়েংনি; তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

৫১। তশেংবমক মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মখোইদুনা হায়খি অসিগা মান্ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা কমায়খিবা পুম্নমকনা করিসু কান্নবা পীখিদে মখোইবু।

قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ۝٥١

৫২। মরমদুনা মখোইনা তৌখিবা ফত্তবশিং (গী ফল)না লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু: অমসুং অরানবা লম্বীনবশিংদু অচুম্বা থাজদবশিংসিগী মরক্তগী—ফত্তবা (ফলশিং) মখোইনা কমায়-খিবগীনা লাঙ্গোয় চনগনি মখোইবু অমসুং মখোই নাথোকপা ঙমলোই।

فَأَصَابَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا كَسَبُوا۟ ۚ وَٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْ هَـٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا كَسَبُوا۟ وَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ ۝٥٢

৫৩। খঙদব্রা মখোই মদুদি অল্লাহনা হেনগৎহল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংগী, অমসুং ৱাৎহল্লি মদু (মহাকনা ৱাৎহনবিনীংবা কনাগুম্বগী)? তশেংবমক, মসিদা লৈরে খুদমশিং (ভাব তানবগী) অচুম্বা থাজবা মীশিংগীদমক্তা।

أَوَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝٥٣

৬ শুবা রুকূ

৫৪। হায়য়ু: "হো ঐগী ইনাইশিং! নখোইনা কা হেনবা শাজৎ চৎলুরগা নখোইগী থরাইশিংগী মায়োক্তা, আশা খাউদেক্লবা তৌগনু অল্লাহগী ঙাকপি-কনবিবা ফংলরোই হায়বগী। তশেংবমক অল্লাহনা কোকপি পাপ পুম্নমক। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قُلْ يَـٰعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ أَسْرَفُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا۟ مِن رَّحْمَةِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ۝٥٤

৫৫। "অদুগা ওনশল্লু নখোই নখোইগী মপুদা অমসুং চঙজৌ মহাক্কী রায়েলদা, লাক্তরিঙৈ মমাংদা নখোইদা রায়েল-চৈরাক; অদুগী তুংদা নখোইবু মতেং করিসু পাংবিররোই।

وَأَنِيبُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا۟ لَهُۥ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ۝٥٥

৫৬। "অদুগা ইল্লু অফবা (পাওতাক) ফোংদোকপিখিবদু নখোইদা নখোইগী মপুদগী, মমাংদা রায়েল-চৈরাক লাক্তরিঙৈ নখোইদা খঙহৌদনা (নোং মংদনা বজ্র তাবগুম), নখোইনা করিসু পররা তৌহৌদবদা (মদু লাক্কনি হায়বা নখোইদা):—

وَٱتَّبِعُوٓا۟ أَحْسَنَ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ۝٥٦

৫৭। "মী অমনা হায়গনি ঃ আঃ ওথোকপনিদা! ঐনা থৌওই রাওইখিদে অল্লাহগী তৌগদবা ইথৌদা অমসুং ঐ তশেংবমক ওইরম্মী (অমা) নোক্নজাওবশিংগী মরক্তা ;

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَّحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ ﴿٥٦﴾

৫৮। "নত্ত্রগা অসি হায়গনি ঃ অল্লাহনা লমজিংবিরমলবদি ঐবু, ঐ শোয়দনমক তিল্লমগনি ধর্ম্ম ফম্বেনবশিংগী মরক্তা ;

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٥٧﴾

৫৯। "নত্ত্রগা অসি হায়গনি, রায়েল-চৈরাক মশক উবদা ঃ করিগুম্বা ঐনা হনবা য়ারমলবদি (সংসারদা), ঐসু ওইরমগনি (অমা) অফবা খানবশিংগী মরক্তা।"

أَوْ تَقُولَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِيْ كَرَّةً فَأَكُوْنَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٨﴾

৬০। (অল্লাহনা পাওখুম্বিগনি ঃ) "মদু নত্তে, তশেংবমক ঐগী পাওজেনশিং থুংখি নংঙোন্দা, তৌইগুম্বসুং নংনা মীনম্বা তাহনখি মখোইবু, অমসুং নং নাপল-লুথোংনখি অমসুং নং ওইখি (অমা) অচুম্বা থাজদবশিংগী।"

بَلٰى قَدْ جَآءَتْكَ اٰيٰتِيْ فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٩﴾

৬১। অদুগা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবগী নুমিত্তা নংনা উগনি অল্লাহগী মথক্তা মীনম পাওরাল হায়রম্বশিংদু মমায়শিং মুশিন কাশিনগনি। লৈতব্রা যম লৈবাক্তা লৈফম আথোই-নাপলনবশিংগী ?

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلَى اللّٰهِ وُجُوْهُهُمْ مُّسْوَدَّةٌ ۚ أَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٦٠﴾

৬২। অদুগা অল্লাহনা ঙাকপিগনি পুণ্য লৈবশিংবু (অমসুং থম্বিগনি মখোইবু) খুদোংথীবা লৈতবা মফমদা ; ফত্তবনা শোকলরোই মখোইবু অমসুং মখোই ৱানঙাই থোক্তে।

وَيُنَجِّي اللّٰهُ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوْٓءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦١﴾

৬৩। অল্লাহদি লৈশেম-নুংশেম্বনি পোৎ পুম্নমক্কী অমসুং মহাক্তি ঙাকপি-শেনবিবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ وَّهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿٦٢﴾

৬৪। মহাকনা পায়রি শোজেশিং স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। অদুগা অল্লাহগী পাওজেনশিংদা থাজদবশিংদু, মখোইসি মাঙজরবাঙাকনি।

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ أُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٦٣﴾

৭ শুবা রুকূ

৬৫। হায়য়ু ঃ নখোইনা হায়রিব্রা ঐবু থৌগল তৌ অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পা (লাইশিং)গী, হে অপঙজাওবশিং!

قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ ٦٥

৬৬। অদুগা তশেংবমক. ফোংদোকপিখ্রে নংঙোন্দা অমসুং নংগী মমাংদা লৈরম্বা (নবীশিং) মখোইদা ঃ "নংনা পুথোকলবদি মশরুক য়ামিন্নবশিং (অল্লাহগী), নংগী থবক তশেংবমক করিসু কান্নরোই অমসুং নংসু শোয়দনমক ওইরগনি (অমা) অমাঙবশিংগী।"

وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ٦٦

৬৭। নত্তে, অল্লাহতগী থৌগল তৌ অমসুং ওইয় (অমা) তৌবিমল খঙবশিংগী মরক্তা।

بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ٦٧

৬৮। অদুগা মখোইনা ঈকাইখুম্নদে অল্লাহবু, ঈকাইখুম্নফম থোকপা মতুংইন্না, অমসুং পৃথিবীপুম্বা লৈগনি মহাক্কী খুদুমদা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা, অমসুংস্বর্গকোনশন্দুনা লৈগনি মহাক্কী য়েৎথংবা মখুত্তা। অশেংবনি মহাক্তি মখোইনা (মঙোন্দা) থৈজিল্লিবা মশরুক য়ামিন্নবশিংগী মথক্তা।

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ ۚ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ٦٨

৬৯। অমসুং পেরে শিঙ্গা খোংলক্কনি, (মদুদা মনিন্না লপত্রেনদুনা) স্বর্গদা লৈবা পুম্নমক অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক(সু) ৱাৎথ-ৱাৎথদুনা প্রোপ-প্রোপ তাগনি, নত্তুনা অল্লাহনা চানবিদুনা কায়থোকপিবশিংদু। অদুগী তুংদা অনিরক শুবগী খোংলকপদা য়েংউ! মখোই ফুক-ফুক হৌগত্তুনা ঙাইদুনা লৈগনি।

وَنُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَاۤءَ اللّٰهُ ۗ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ ٦٩

৭০। অদুগা পৃথিবীসে পুমঙান-ঙাথোরক্কনি মাগী মপুগী মঙাললনা, অমসুং (মীনা তাইবঙ পুন্সি-খোঙফমদা তৌখিবা থবকশিং ইশনবা) কিতাব (হাংদোক্তুনা) থম্বিগনি মখোইগী মমাংদা, অমসুং নবীশিং অমসুং সাক্ষীশিং পুথোরক্কনি, অমসুং (অফ-ফত্ত য়েংদুনা) ৱা লেপ্পিগনি অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং মখোইবু লান্না তৌবিরোই।

وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ وَجِايْۤءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَاۤءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ٧٠

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগা থরাই খুদিংমক পীবিগনি মনা-মথিন পুরা-পুরা মানা-মানা তৌখিবগী মতুংইন্না; অমসুং মহাকনা মুন্না খঙই মখোইনা তৌবাপুম্বা।

৮ শুবা রুকূ

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾

৭২। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু হোইজিনবিগনি যম লৈবাক্তা কাঙবু-কাঙবু নাইনা, অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা থুংবমক্তদা মদুদা, মদুগী থোংশিং হাংদোরক্কনি, অমসুং মদু পান্নবশিংনা হায়গনি মখোইদা ঃ "লাকখিদব্রা নখোইদা ধর্ম্ম পাওতাকপশিং নখোইগী মরক্তগী, থীর-থীরদুনা নখোইদা পাওজেনশিং নখোইগী মপুগী, অমসুং চেকশন্নবা হায়বিদুনা নখোইবু ঙসি কোরৌ নোংজা অসি থেংনগনি হায়বগী?" মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "অওইবনি (মখোই লাকখি)," তৌইগুম্বসুং দণ্ডগী য়াথংদু চপচানা পীফম থোকপনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথক্তা।

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾

৭৩। অসি হায়বিগনি (মখোইদা) ঃ "চঙঙু নখোই যম লৈবাক্কী থোংশিংদা লৈনবগী মদুগী মনুংদা; ফত্তবনি লৈফমদু লমকেৎ-লমহাইবশিংগী।"

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٣﴾

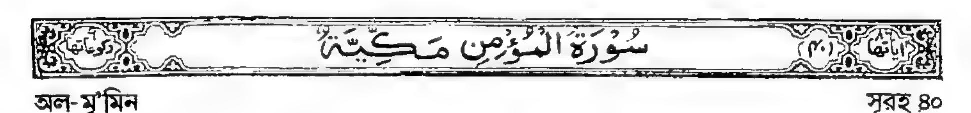
৭৪। অদুগা মখোইগী মপুবু কিজরম্বা মীওইশিংদু পুশনবিগনি স্বর্গ লৈকোন্দা কাঙবু-কাঙবু নাইনা, অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনাথুংবমক্তদা মদুদা, মদুগী থোংশিং হাংদোরক্কনি, অমসুং মদু পান্নবশিংনা হায়গনি মখোইদা ঃ "সলাম (অঙৈংবা লৈহনবিসনু নখোইগী নথক্তা)! নখোই নুংঙাইবা শরুকনৌ অমসুং চঙঙু লৈনবগী মদুগী মনুংদা।"

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۖ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٧٤﴾

৭৫। অদুগা মখোইনা হায়গনি ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি! মহাকনা পুরা তৌই মহাক্কী রাশক তৌবিখিবদু ঐখোইদা, অমসুং পীবি ঐখোইদা পৃথিবী স্বত্ব ওইনা, ফংহনবিদুনা লৈফম ঐখোইবু হৈকোন-লৈকোন্দা ঐখোইনা অপাম-অপাম্বা মফমদা।" কয়াদা ফত্তবা মনা-মথিননো (ধর্ম্ম) লম্বীনবশিংগী!

৭৫। অদুগা নংনা উগনি স্বর্গ দূতশিং চৎপা অকোয়বদা 'অরশ' (ফম্বাল)গী, মখোইগী মপুবু থাগৎপগী লাইশোল শক-শোন্দুনা; অমসুং মখোইগী মরক্তা অচুম্বা রায়েল বিচার তৌবিগনি, অমসুং অসি হায়গনিঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী!"

وَتَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَآفِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيْلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٥﴾



অল-মু'মিন সূরহ ৪০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

২। থাগৎপদা মতিকচাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ﴿٢﴾

৩। কিতাব অসি ফোংদোকপিখি অল্লাহদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি,

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٣﴾

৪। পাপ কোকপিহৈবনি, পাপকী অরাবা ফোংদোকপদা য়াবিহৈবনি, অকনবা রায়েল-চৈরাক পীহৈবনি, মরাংকায়না পীনহৈবনি। লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। মঙোন্দা অরোয়বা ওইনা হনজনগনি।

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ ۙ ذِي الطَّوْلِ ۗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿٤﴾

৫। কনানসু চীন্দান্নদে অল্লাহগী পাওজেনশিংগী, মরমদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিং নত্তনা। মরমদুনা নমথাক তৌদবা ওইসনু নংবু মখোইগী (চাওখৎপা কারবার তৌবগী) কোয়চৎ-চৎপনা শহরশিংদা।

مَا يُجَادِلُ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ﴿٥﴾

৬। নুহগী মীশিং অমসুং (অতৈ অতোপ্পা) কাঙলুপশিং মখোইগী মতুংদা লৈরম্বনা য়াখিদে (ত্রখোইগী পাওজেনশিং) মমাংদা (মীশিং)সিগী, অমসুং জাতি খুদিংনা হোৎনখি ফাগদবগী

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّالْاَحْزَابُ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۖ وَهَمَّتْ كُلُّ اُمَّةٍۢ بِرَسُوْلِهِمْ لِيَأْخُذُوْهُ وَجٰدَلُوْا

بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ⑥

মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপা(মী)বু, অমসুং চীন্দান্নখি অরাননা রায়েৎ পুথোক্নুনা অদুনা মখোইনা লানহন্নবা অচুম্বদু মদুনা। মতমদুদা ঐনা ফাজনবিখি মখোইবু, (য়েংউ!) কয়াদা (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐগী লমল খুম্বদু!

وَكَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ⑦

৭। অদুগা অসুম্না নংগী মপুগী হুকুম অচুম্বা প্রমাণ ওইখি অচুম্বা থাজদবশিংগী মথক্তা, অদুনা মখোই মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী।

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ⑧

৮। (স্বর্গ দুত) লেঙথোং পুবশিং কোইরেল ফম্বালগী অমসুং মদুগী অকোয়বদা তিনবশিংনা শৈশকই মখোইগী মপুবু থাগত্তুনা, অমসুং থাজে মহাকপু, অমসুং নীজে মপাপ কোকপিনবগী অচুম্বা থাজবশিংগী (অসি হায়দুনা) ঃ "ঐখোইগী মপুও! নহাক্কী থৌজাল অমসুং জ্ঞান্না কোনশন্দুনা থম্মি পোৎ পুম্নমক। মরমদুনা কোকপিয়ু মপাপ হায়দোকচবা অমসুং নহাক্কী লম্বী ইনবশিংবু অমসুং ঙাকপিয়ু মখোইবু ঙুং-ঙুং চাকপা খাম্বি মৈকোমগী অরাফম তাহনবদগী।

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑨

৯। "ঐখোইগী মপুও! চঙহনবিয়ু মখোইবু মতমচুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈগদবা (অঙ্গীংবগী) হৈকোন-লৈকোনশিংদা মদু নহাকনা রাশকপিখ্রবনি মখোইদা, অমসুং মখোইগী মরক্তগী ধর্ম্ম চেনবা মপাশিং অমসুং মখোইগী নুপীশিং অমসুং মখোইগী মচাশিংদসু। তশেংবমক, নহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑩

১০। "অদুগা ঙাকপিয়ু মখোইবু ফত্তবদা (তাগদৌবদ)গী ; অমসুং নহাকনা ঙাকপিবা মহাকদু ফত্তবদগী নুমিৎ অদুদা, তশেংবমক নহাকনা থৌজালবিরবনি মহাকপু। মসি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।"

২ শুবা রুকূ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ

১১ অচুম্বা থাজদবশিংদা হায়বিগনি (রাহৈশিংসি) ঃ "তশেংবমক অল্লাহনা তুক্কচবনা

مِنْ مَّقْتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ اِذْ تُدْعَوْنَ اِلَى الْاِيْمَانِ فَتَكْفُرُوْنَ ⑪

নখোইবু চাওবা হেল্লি নখোইনা (হৌজিক) তুক্কচবদগী নশাবু (নখোইগী অরানবা থবকশিংগী ফল নশানা তশেংনা উরকপদা) ঃ মরমদি নখোইবু বারতোন তৌখিবা মতমদা (অচুম্বা) ধর্ম্মদা নখোইনা য়াখিদে (অমসুং নতুং ওনশনখি)।"

قَالُوْا رَبَّنَآ اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَاَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ⑫

১২। মখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! নহাকনা শিহনবিখ্রে ঐখোইবু অনিরক হন্না, অমসুং নহাকনা হিংগৎহনবিখ্রে ঐখোইবু অনিরক হন্না. অমসুং (হৌজিক) ঐখোইনা য়াজরে ঐখোইগী ইপাপশিং। মরমদুনা করিগুম্বা লম্বী লৈব্রা থোকখিনবগী (মৈকোম অসিদগী) ?"

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗٓ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ ۚ وَاِنْ يُّشْرَكْ بِهٖ تُؤْمِنُوْا ۚ فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ ⑬

১৩। (অসি হায়দুনা পাওখুম্বিগনি মখোইদা ঃ) "মসি (দোশনি নখোইগী), মরমদি অল্লাহ অমতনি হায়না লাউথোকখিবদা (নখোইদা), নখোইনা থাজাখিদে, তৌইগুম্বসুং শরুক য়ামিন্নবা খরা থৈজিনখিবদা মঙোন্দা, নখোইনা থাজখি। মরমদুনা হৌজিক রাখৈবিগদবদি অল্লাহনি, (মহাক্তি) ইরাং-রাংবনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌনি।

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ رِزْقًا ۗ وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ ⑭

১৪। মহাকননি উহল্লিবা নখোইদা মহাক্কী খুদমশিং, অমসুং থারকলিবা চিঞ্জাক নখোইগী-দমক্তা কোরৌ নোংমদোলদগী। তৌইগুম্বসুং (মসি) কনানসু রাখল তৌদে নত্তনা মহাকদু (মপুকনিংপুম্বা) ওনশনজবা (অল্লাহদা)।

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ⑮

১৫। মরমদুনা কৌজৌ অল্লাহবু, পুকচেন তিংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা, লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা থোইনমক পামদ্রবসু (মদু)।

رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ⑯

১৬। (মহাক্তি) খ্বাইদগী অচৌবা মগুণশিং লৈবনি, মপুনি ফম্বালগী। মহাকনা থাবি মরাহে মহাক্কী ময়াথংনা মহাকনা চানবিবা কনাগুম্বদা মহাক্কী মনাইশিংদগী, অদুনা মহাকনা চেকশন্নবগী হায়বিনবা (মীশিংবু) ময়াম পুল্লপ উনবা নুমিৎকী—

يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ۚ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ

১৭। নুমিৎ অদুদা মখোই (পুম্নমক) থোরক্কনি

شَيْءٌ ۚ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۖ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾

মখোইগী মোংফমশিংদগী; মখোইগী (মরী লৈনবা) পোৎ অমতা লোৎশনবিরোই অল্লাহদগী। (অসি হায়বিগনি ঃ) "ঙসিগী নুমিৎসে কনাগী শাসন ওইরবনো?" (পাওখুমসি পীবিগনি ঃ) "অল্লাহগীনি," (মহাক) একা মথন্তনি, লাকহৎপা ঙম্বনি (পুম্নমকবু)।

الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾

১৮। ঙসিদি থৱাই খুদিংমক পীবিগনি মাগী-মাগী তৌজ মতিকমল। অৱানবা করিসু তৌবিরোই ঙসি নুমিত্তা। তশেংবমক, অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْآزِفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَاظِمِينَ ۚ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগা চেকশন্নবা হায়বিয়ু মখোইবু অসুম নকশল্লকপা নুমিৎ অদুগী, মতমদুদা অৱাবনা ফুনগৎলবা থম্মোইশিং কাখৎলক্কনি খৌরী-চরম য়ৌনা। অৱানবা লম্বীনবশিংগী লৈরোই তেংবাংবিনবা কনামতা নত্তগা তাইনবিবা কনামতা মাগী তাইশিন্নবগী ৱা করিসু য়াবিরোই।

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ﴿١٩﴾

২০। (অল্লাহ) মহাকনা খঙই মিৎশিংগী লৌনম অমসুং থবাক মনুংদা লোৎশনবা (পুম্নমক)সু।

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ ۖ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾ ع

২১। অল্লাহনা রায়েল্লি অচুম্বগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবশিং অদুনা তৌবা ঙমদে রায়েল করিমতা ফাওবা। তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

৩ শুবা রুকূ

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ﴿٢١﴾

২২। মখোইনা কোয়দৱা পৃথিবী অমসুং উদৱা করি পোল্লোই ওইখিবা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগী? মখোইদুনা হেনখি মখোইসিদগী মপাঙ্গল (অমসুং মথৌনা) অমসুং খুদমশিং (চাওখৎ খোঙথাংগী মখোইনা থরম্ব)দা পৃথিবীদা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ফাবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপকী মরম্না; অমসুং মখোইবু ঙাকপিনবা কনাসু লৈখিদে অল্লাহদগী।

২৩। মদুগী মরমদি মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং লাকখি মখোইদা তশেং-তশেংবা পাওজেনশিংগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা থাজখিদে; মরমদুনা অল্লাহনা ফাবিখি মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি চেনবনি (অমসুং) শাথীবনি রায়েল-চৈরাক পীবদা।

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللّٰهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝٢٣

২৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি মুসাবু লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিং অমসুং তশেং-তশেংবা অধিকারগা,

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۝٢٤

২৫। ফিরঔন অমসুং হামান অমসুং কারুনদা; তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়খি: "(মহাকসে) জাদুগর মীনমজাওবনি।"

إِلٰى فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ۝٢٥

২৬। অদুগা মহাকনা লাকখিবদা মখোইদা লোয়ননা অচুম্বগা ঐখোইদগী, মখোইনা হায়খি: "হাৎলু মচা পিবাশিং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংগী অমসুং থাকউ মখোইগী মোমনু নুজা ওইবীশিং।" তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী শরৌ লাংলৌ অরেম্বদা তাখি।

فَلَمَّا جَاۤءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوٓا أَبْنَاۤءَ الَّذِينَ اٰمَنُوا مَعَهٗ وَاسْتَحْيُوا نِسَاۤءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ ۝٢٦

২৭। ফিরঔন্না হায়খি: "থাদোকউ ঐবু কনামতা য়াওদনা—ঐ হাৎলগে মুসাবু; অমসুং মহাক কৌজসনু মহাক্কী মপুবু। ঐনা তশেংবমক কিবিরি মহাকনা ওন্থোকপিগদৌরি নখোইগী ধর্ম্ম নত্রগা কাংখোং চাইহনবিগদৌরি (নখোইগী) লৈবাক।"

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِيٓ أَقْتُلْ مُوسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهٗ إِنِّيٓ أَخَافُ أَنْ يُّبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُّظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ۝٢٧

২৮। অদুগা (ফিরঔনগী ধমকা তারগা) মুসানা হায়খি: "ঐনা নীজরি মতেং ঐগী মপুদা অমসুং নখোইগী মপুদা (ঙাকপিনবা ঐবু) নাপল-লুথোংনবা হিসাবকী নুমিৎপু থাজদবা মী-খুদিংদগী।

وَقَالَ مُوسٰىٓ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝٢٨ ع

৪ শুবা রুকূ

২৯। অদুগা অচুম্বা থাজবা মী অমা ফিরঔনগী মীশিংগী মরক্তা, মহাক্কী ধর্ম্মদা থাজবা লোৎশন্দুনা লৈরম্বনা হায়খি: নখোই হাৎলগেরা

وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهٗٓ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَّقُولَ رَبِّيَ اللّٰهُ وَقَدْ جَاۤءَكُمْ

بِالْبَيِّنٰتِ مِنْ رَّبِّكُمْ ۖ وَاِنْ يَّكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهٗ ۖ وَاِنْ يَّكُ صَادِقًا يُّصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ يَعِدُكُمْ ۖ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٩﴾

মী অমা মরমদি মহাকনা হায় "ঐগী মপুদি অল্লাহনি" অমসুং মহাকনা পুরকখ্রে নখোইদা তশেংবা দলিল নখোইগী মপুদগী? মহাকনা মীনম্বা ওইরবদি, মহাক ফংগনি (মরাল) মহাকনা মীনম লাংথাকপগী; তৌইগুম্বসুং মহাকনা অচুম্বা ওইরবদি, মহাকনা নখোইবু ধমকী তৌরিবা (চৈরাক) খরা (শোয়দনমক) থোকলগনি নখোইদা। থাঙ্গৈমকশেংনা অল্লাহনা লমজিংবিদে কা হেন্দোকলবা মীনমজাওববু।

يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۫ فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا ۗ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَآ اَرٰى وَمَآ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ الرَّشَادِ ﴿٣٠﴾

৩০। "হো ঐগী কাঙলুপ! নখোইনা শাসন পায়রি ঙসি নুমিত্তা, নখোইনা মকোক ওইরি লম অসিদা। তৌইগুম্বসুং কনানা ঙাকপিগনি ঐখোইবু অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক্তগী, মদু লাকলবদি ঐখোইগী ইথক্তা?" ফিরঔন্না পাওখুমখি: "ঐনা তাকই নখোইদা ঐ ইশানা উবা অদুতা অমসুং ঐনা লমজিংই নখোইবু অচুম্বা লম্বীতদা।"

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ ﴿٣١﴾

৩১। অদুগা (অচুম্বা থাজবা) মহাকনা হায়খি: "হো ঐগী কাঙলুপ! ঐনা কিবি নখোইদা (দোশা য়ুমথুং ওইগদ্রা হায়না) নুমিৎ অমা (লায়বক থীবগী) থোকখিবগুম মীচং পুনশন্নখিবা কাঙলুপশিংগী,

مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۗ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿٣٢﴾

৩২। "থৌদোক্কা চপমান্ননা নুহগী কাঙলুপকী অমসুং আদকী অমসুং সমূদকী অমসুং মখোইগী মতুংদা লৈরম্বশিংগী (নখোইদা থোক্তনবা)। অদুগা অল্লাহনা পামদে খজিক্তং ফাওবা চুমদনা তৌবা (মহাক্কী) মনাইশিংদা।

وَيٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿٣٣﴾

৩৩। "অদুগা হো ঐগী কাঙলুপ! ঐনা কিবি নখোইগীদমক নুমিৎদু মদুদা মহে-মহে কৌনগদবদু (তেংথা নাওইনদুনা, মতেংগীদমক)—

يَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِيْنَ ۚ مَا لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ

৩৪। "নুমিৎ অদুদা নখোই তুং হন্দোক্তুনা চেনগনি। নখোইগী লৈরোই কনামতা ঙাকপিনবা অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহনা থাদোকপিখ্রবা মহাকদু লম্মুক্লবনি হায়না (মশানা নিংঙাইজাও

عَاصِمٍ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ۝٣٣

ওইবদগী), মহাক্কী লৈররোই লমজিংবিনবা কনামতা।

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوْسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُمْ بِهٖ ۚ حَتّٰٓى اِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ مِنْ بَعْدِهٖ رَسُوْلًا ۚ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُ ۝٣٤

৩৫। "অদুগা (নীংশিঙভু) তশেংবমক, যুসুফ লাকখি নখোইদা (হে ইস্রাঈলশিং!) মমাংঙৈদা তশেংবা দলিলগা লোয়নননা, তৌইগুম্বসুং নখোইনা চিংনবা তোকখিদে মহাকনা লোয়নদুনা নখোইদা লাকখিবদুগী মরমদা—অসি য়ৌবফাওবা—মদুদি মহাকনা শিখ্রবদা, নখোইনা হায়খিঃ "অল্লাহনা কদৌঙৈদসু থাবিরকলরোই ধর্ম্ম পাওতাকপা অমা মহাক্কী মতুংদা।" অসুম্না অল্লাহনা লম্মুক্নহনবি কা হেন্দোকপা (অমসুং) চিংনগনবা খুদিংবু।

اِلَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۗ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۗ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ۝٣٥

৩৬। "অল্লাহগী পাওজেনশিংদা চীন্দান্নবা মখোইদু করিগুম্বা দলিল অমতা লৈতনা (মখোইগী রায়েৎদু চুম্মি হায়না প্রমাণ তৌনবগী), থোইদোক্লা তুক্কচনিঙঙাইনি অল্লাহগী মনাক্তা অমসুং (অচুম্বা) থাজবশিংগী (সু) মনাক্তা। অসুম্না অল্লাহনা চুম নমশিনবি থম্মোই খুদিং অথোই-নাপলনবা, লমকেৎ-লমহাইবা (মীগী)।"

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰهَامٰنُ ابْنِ لِيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَبْلُغُ الْاَسْبَابَ ۝٣٦

৩৭। অদুগা ফিরঔন্না হায়খিঃ "হে হামান! শাগৎলু (অরাংবা) লানবল অমা অদুনা ঐনা (কাখৎলগা) য়ৌবা য়ানবা লম্বীশিং,

اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ كَاذِبًا ۚ وَكَذٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيْلِ ۚ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ تَبَابٍ ۝٣٧

৩৮। য়ৌবা য়ানবা লম্বীশিং স্বর্গগী, অদুনা ঐনা য়েংবা য়ানবা মুসাগী খুদাবু, অমসুং ঐনা তশেংবমক খল্লি মহাক লৌশিং মীনম লাংথাকপনি।" অদুগা অসুম্না মহাক্কী ফত্তবা থবক অদু (উহনবিখি) ফজবা ওইনা ফিরঔন্দা, অমসুং মহাক মমায় ওন্থোকখি অচুম্বা লম্বীদগী; অমসুং (কায়থংদা) ফিরঔনগী শরৌদু ওইখি (মশামক) লৈখা-তানবা। ৫ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوْنِ اَهْدِكُمْ سَبِيْلَ الرَّشَادِ ۝٣٨

৩৯। অদুগা অচুম্বা থাজবা মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! ঐগী তুং ইল্লু ঃ ঐনা লমজিংবিগনি নখোইবু অচুম্বা লম্বীনা।

يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۡ وَّاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿٣٩﴾

৪০। ''হো ঐগী কাঙলুপ! তাইবঙ পুন্সিসে মতম খরদংগী হরাও-তয়াম্বনি: তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদু তশেংবমক লোম্বা নাইরোইদবা য়ুমনি।

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُوْنَ فِيْهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

৪১। ''কনাগুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা, লমল খুম্বিগনি মদুগা মান্নবতা; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা, নিপা নত্রগা নুপী ওইরবসু, অমসুং অচুম্বা থাজবা ওইরবা—মখোইসি চঙগনি স্বর্গ লৈকোন; মখোইবু পীবিগনি মদুগী মনুংদা চিঞ্জাক হিসাব তৌদনা

وَيٰقَوْمِ مَا لِيْٓ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ وَتَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَى النَّارِ ﴿٤١﴾

৪২। ''অদুগা হো ঐগী কাঙলুপ! (করিমুক হায়সিগে!) ঐনা কৌরি নখোইবু অরান-খুবমগী মায়কৈদা: তৌইগুম্বসুং নখোইনা কৌরি ঐবু (নরক্কী) খাম্বি মৈদা।

تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهٖ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۡ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ ﴿٤٢﴾

৪৩। ''নখোইনা কৌরি ঐবু নিন্দা তৌনবা অল্লাহবু অমসুং থৈজন্নবা মশরুক য়ামিন্নবা মঙোন্দা মদুগী মরমদা ঐ করিসু খঙবা লৈতে: তৌইগুম্বসুং ঐনা কৌরি নখোইবু পাঙ্গলবা (অমসুং) য়োনজ-কোকপিহৈবগী মায়কৈদা।

لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ وَاَنَّ مَرَدَّنَآ اِلَى اللّٰهِ وَاَنَّ الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ﴿٤٣﴾

৪৪। ''তশেংবমক অদু-অদুগুম্বা (অরানবা লাইশিংগী মায়কৈ)দা নখোইনা কৌরিবদু ঐবু, মদুনা লৈতে হক মপু ওইবগী সংসার অসিদা নত্রগা আখেরতদা; অমসুং ঐখোই শোয়দনমক হনজনগনি অল্লাহদা, অমসুং কা হেন্দোকপশিংদি ওইগনি মরূপশিং খাম্বি মৈগী।

فَسَتَذْكُرُوْنَ مَآ اَقُوْلُ لَكُمْ ۗ وَاُفَوِّضُ اَمْرِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿٤٤﴾

৪৫। ''মরমদুনা নখোইনা থুনমক নীংশিঙলক্কনি ঐনা হায়রিবসে নখোইদা। অদুগা ঐনা থাজদুনা শীন্নে ঐগী থবক অল্লাহদা। তশেংবমক, অল্লাহনা ইউ-উবনি মহাক্কী মনাইশিংবু।''

فَوَقٰىهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَحَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ سُوْٓءُ الْعَذَابِ ﴿٤٥﴾

৪৬। মরমদুনা অল্লাহনা ঙাকপিখি (অচুম্বা থাজবা) মহাকপু মখোইনা থৌরাংখিবা ফত্তবশিংদগী: অমসুং ফত্তবা চৈরাক দণ্ডনা লাঙ্গোয় চনবিখি ফিরঔনগী মীশিংবু—

৪৭। খাম্বি মৈনা। মখোইবু ফৌবি মদুদা অয়ুক অমসুং নুমিদাংৱাই (খুদিংদা)। অদুগা নুমিৎ অদুদা (ৱায়েল বিচারগী) পুংফম লাকলবদা (যম পান্নবশিংদা হায়গনি ঃ) "হুনজল্লু ফিরঔনগী মীশিংবু শাথীবা ৱায়েল-চৈরাক্তা।"

اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّعَشِيًّا ۚ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ ۫ اَدْخِلُوْٓا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা মখোই মহে-মহে ওনশন্নদুনা খৎনগনি মৈনুংদা, অশোনবশিংনা হায়গনি নাপল্লম্বশিংদা ঃ "তশেংবমক, ঐখোই ওইখি নখোইগী নতুং ইনবশিং; মরমদুনা নখোইনা কোকহনবিগদ্রা ঐখোইগী মৈগী (চৈরাক্কী) শরুক খরদং ?"

وَاِذْ يَتَحَآجُّوْنَ فِي النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ ﴿٤٨﴾

৪৯। নাপল্লম্বা মখোইদুনা পাওখুমগনি ঃ "(হৌজিক) ঐখোই পুম্নমক লৈরে মৈনুংদা অল্লাহনা ৱায়েল বিচার তৌবিখ্রে (মহাক্কী) মনাইশিংগী মরক্তা।"

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ ۙ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿٤٩﴾

৫০। অদুগা মৈনুংদা (চাক্কুনা) লৈবশিংনা হায়গনি যম পান্নবশিংদা ঃ "হায়জবিয়ু নখোইগী মপুদা খরা য়াংহনবিনবা ঐখোইগী দণ্ডিসে নুমিৎ অমদং।"

وَقَالَ الَّذِيْنَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿٥٠﴾

৫১। মখোইনা পাওখুমগনি ঃ করি! নখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং লাকখিদব্রা নখোইদা তশেং-তশেংবা খুদমশিংগা লোয়নননা? মখোইনা হায়গনি ঃ "অওইবমক (মখোই লাকখি)।" যম পান্নবশিংনা হায়গনি ঃ "অদু ওইরবদি, প্রার্থনা তৌ" তৌহিগুম্বসুং লমথৈ-খোঙফম্নবশিংগী প্রার্থনা (ঙসি) করিমতা কান্নরোই।

قَالُوْٓا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۗ قَالُوْا بَلٰى ۗ قَالُوْا فَادْعُوْا ۚ وَمَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿٥١﴾ ۧ

৬ শুবা রুকূ

৫২। তশেংবমক ঐখোইনা তেংবাংবি ঐখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু, তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা অমসুং সাক্ষীশিং চোংথোক্কদবা নুমিত্তসু—

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ ۙ ﴿٥٢﴾

৫৩। নুমিৎ অদুদা অরানবা লম্বীনবশিং করিসু

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظّٰلِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ

وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ۝٥٢

কান্নবা ফংলোই মখোইগী মরাল ঙাকপিনবা হায়জবনা, অমসুং মখোইগী মথক্তা সিরাপনি (অল্লাহগী) অমসুং মখোইগীদি ফত্তবা লৈফমনি (যম লৈবাক্তা)।

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ ۝٥٣

৫৪। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা পীখি মুসাদা লমজিং অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি ইস্রাঈল মচাশিংবু স্বত্ব ফংবা (মুসাগী আইন) কিতাবকী—

هُدًى وَّذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ ۝٥٤

৫৫। লমজিংনি অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংগীদমক।

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ۝٥٥

৫৬। মরমদুনা খাংবা কল্লু। তশেংবমক অল্লাহগী রাশক অচুম্বনি। অদুগা নং হঙ্গৎচৌ ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিনবগী নংগী অশোনবা (অমদি পাংদবা মরম), অমসুং শোল্লু লাইশোল নংগী মপুবু থাগৎপগী নুমিদাংরাইদা অমসুং অয়ুক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝٥٦

৫৭। অল্লাহগী পাওজেনশিংদা চীন্দান্নদুনা খৎনবা মখোইদু করিগুম্বা দলিল অমতা লৈতনা (মখোইগী মরৈদু চুম্মি হায়না প্রমাণ তৌনবগী), মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা করিসু লৈতে অচৌবা ওইনীংবগী (অপাম্বা) ‌‌নত্তনা মদু মখোইনা কদৌঙৈদসু ফংলোই। মরমদুনা চঙজৌ অল্লাহদা (হায়জবা অমসুং থৌগলজবগা লোয়ননা)। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٥٧

৫৮। তশেংবমক, স্বর্গ অমসুং পৃথিবী শেম্বনা হেন্না চাওবা (থবক)নি তাইবঙ মী শেম্বদগী, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।

وَمَا يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيْٓءُ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝٥٨

৫৯। অদুগা মান্নবা নত্তে মমিৎ তাংবগা অমসুং মমিৎ উবগা ; নত্তগা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা তৌবশিংগা (মান্নদে) ফত্তবা তৌবশিংগা। নখোই রাখল করিসু তৌদে।

إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾

৬০। পুংফমদু শোয়দনমক লাক্কনি, মদুগী মরমদা চিংনিনিঙঙাই করিসু লৈতে; তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা থাজদে (মদু)।

وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾

৬১। অদুগা নখোইগী মপুনা হায়ঃ প্রার্থনা তৌ ঐঙোন্দা, ঐনা পাওখুম্বিগনি নখোইদা। ঐগী থৌগল তৌবদা পোংথোক চাউথোকুপা মখোইদু শোয়দনমক চঙগনি যম লৈবাক্তা, য়াম্না চোপ্লা।

৭ শুবা রুকূ

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾

৬২। অল্লাহ মহাকননি শেম্বিখিবা অহিংবু নখোইগী অৱা-পোথানবগীদমক, অমসুং নুংথিলবু উনবগীদমক। তশেংবমক অল্লাহদি ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা চানবিহৈবনি তাইবঙ মীওইবশিংদা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা তৌবিমল খঙবা উত্তে।

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَّا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾

৬৩। অসিগুম্বনি অল্লাহদু, নখোইগী মপুনি, লৈশেম-নুংশেম্বনি পোৎ পুম্নমক্কী। লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। করম্না নখোই নমায় ওথোকলিবা (মহাক্কী থৌগল তৌবদগী)?

كَذَٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾

৬৪। অসুম্না মমায় ওথোকখ্রে অল্লাহগী পাওজেনশিং য়াদবা মখোইদু (মানা মানা নীংবগী মতুংইন্না)।

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾

৬৫। অল্লাহ মহাকননি শেম্বিখিবা পৃথিবীবু নখোইগী পোথাফম ওইনা, অমসুং স্বর্গবু চন্দ্রা ওইনা, অমসুং তমখি নখোইগী মওং-মতৌ অমসুং শেনখি নখোইগী মওং-মতৌশিংদু ফজনা, অমসুং পীবিখি নখোইদা অফবা পোৎশিং চান (থক্ক)বগী। অসিগুম্বা (পীনহৈবনি) অল্লাহদু, নখোইগী মপুনি। মরমদুনা য়াইফখোল লৈবনি অল্লাহদি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

৬৬। মহাক্তি অহিংবনি। লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। মরমদুনা খুরুম খাজংও মহাকপু, পুকচেন শেংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা। (অদুগা হায়যু ঃ) থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

قُلْ اِنِّىْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِىَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ رَّبِّىْ وَاُمِرْتُ اَنْ اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٦﴾

৬৭। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐবু থিংবিখ্রে থৌগল তৌবা নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা মখোইদু, তশেংবা দলিল লাকখ্রবদা ঐঙোন্দা ঐগী মপুদগী; অমসুং ঐবু হুকুম তৌবিখ্রে চঙজনবগী মপুদা সংসার পুম্নমক্কী।"

هُوَ الَّذِىْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُوْنُوْا شُيُوْخًا ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوْٓا اَجَلًا مُّسَمًّى وَّلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٧﴾

৬৮। মহাকনা শেম-শাবিখি নখোইবু (অহানবদা) উফুলদগী, অদুগী তুংদা (অঙাং শানবা নিপাগী) মহীক অমদগী, অদুগী তুংদা ফমজল্লবা ঈ মতুম অমদগী, অদুগী তুংদা মহাকনা পুথোরকখি নখোইবু অঙাং মচা পিশক ওইনা; অদুগী তুংদা (মহাকনা) চাওহনবি নখোইবু মপুং-মরৈ ফানা, অদুগী তুংদা (মহাকনা) নখোইবু হনু 'চনহল্লি: অমসুং নখোইগী মরক্তা খরনা (মতম চাদনা) শিরবসু, অদুনা নখোইনা য়ৌবা য়ানবা লেপখিবা মতম (নখোইগী পুন্সিগী) অমসুং নখোইনা ফংজনবা জ্ঞান।

هُوَ الَّذِىْ يُحْىٖ وَيُمِيْتُ ۚ فَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٦٨﴾

৬৯। মহাকননি হিংহল্লিবা অমসুং শিহল্লিবা। অদুগা মহাকনা নোংদম্বদা করিগুম্বা পোৎ অমা, মহাকনা অসিতা হায় মদুদা ঃ "ওইয়ু!" অমসুং মদু হেক্তমক ওই।

৮ শুবা রুকূ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِىْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ ۗ اَنّٰى يُصْرَفُوْنَ ﴿٦٩﴾

৭০। নং উদত্রা অদুগুম্বা মীওইশিংদু মখোইনা চীন্দাম্নদুনা খৎনরিবদু অল্লাহগী পাওজেনশিংগী মরমদা? করম্না মখোই মমায় ওন্থোকলিবনো (অচুম্বদগী)?

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِالْكِتٰبِ وَبِمَآ اَرْسَلْنَا بِهٖ رُسُلَنَا ۛ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা য়াদবা কিতাববু অমসুং (অতৈ কিতাবশিং) থাখিবদু ঐখোইগী (অরিবা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংদা, থুনা খঙলক্কনি (মখোইগী অরানবা);

اِذِ الْاَغْلٰلُ فِىْٓ اَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلٰسِلُ ۗ يُسْحَبُوْنَ ﴿٧١﴾

৭২। য়োৎকী হুইকং থাংলবদা মখোইগী মঙকশমশিংদা অমসুং য়োৎলৌ কোলৌ (থুজিন্দুনা) মখোইবু শোরো-শোরো চিংলবদা,

৭৩। ব্রং-ক্রুং শৌবা ঈশিংদা; অদুগী তুংদা খাম্বি মৈনুংদা মখোইবু চাকথেকহনবিগনি।

فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ۝٧٢

৭৪। অদুগী তুংদা মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ "কদায়দা লৈখ্রবগে নখোইনা হায়জিল্লম্বদু মশরুক য়ামিন্নবশিংনি।

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تُشْرِكُونَ ۝٧٣

৭৫। "অল্লাহবু থাদোক্তুনা?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "মখোই মাঙখ্রে ঐখোইদগী। নত্তে, ঐখোইনা কৌজখিদরি (অল্লাহ নত্তবা) কনামতবু মমাংঙৈদা।" অসুম্না অল্লাহনা বুদ্ধি তাহন্দে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

مِن دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَل لَّمْ نَكُن نَّدْعُو مِن قَبْلُ شَيْئًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ۝٧٤

৭৬। মসিগী মরমদি নখোইনা (নাপল মিত্তাংনদুনা) থোইনমক হরাওরম্মী মালেমথক্তা অচুম-অরান করিসু য়েংদনা অমসুং নখোই লমকেৎ-লমহাইরম্মী।

ذَٰلِكُم بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَمْرَحُونَ ۝٧٥

৭৭। (হৌজিক) নখোই চঙলো নরক্কী থোংশিংদা, লৈনবা মদুগী মনুংদা। ফত্তবনি লৈফমদু অথোই-নাপলনবশিংগী।

ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ۝٧٦

৭৮। মরমদুনা অৱাবা খাঙজু, তশেংবমক অল্লাহগী ৱাশক অচুম্বনি। ঐখোইনা উহল্লবসু নংবু (নপুন্সি খোঙফমদা) শরুক খরা (ৱায়েল-চৈরাক্কী) ঐখোইনা ৱাশকপিখিবদু মখোইদা, নত্ত্রগা ঐখোইনা শিহল্লবসু নংবু (ঐখোইগী ৱাশক পুরা তৌদরিঙৈ মমাংদা), ঐখোইদা মখোই ওইগে হায়বমখৈ ওইরবসু হল্লক্কদবনি (মখোইগী থবকশিংগী মহৈ লোকচনবগী)।

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۚ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝٧٧

৭৯। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি ধর্ম্ম পাওতাকপশিং নংগী মমাংদা, মখোইগী মরক্তগী খরা ঐখোইনা হায়ফেৎ পনবিখ্রে নংঙোন্দা, অমসুং মখোইগী মরক্তা-অতোপ্পা খরদি ঐখোইনা পনবিদ্রে নংঙোন্দা। অদুগা ধর্ম্ম পাওতাকপা মীগী মতিক নত্তে খুদম অমা হেক্তমক পুরকপা অল্লাহগী ময়াথং নত্তনা; মরমদুনা অল্লাহগী হুকুম লাকলবা মতমদা, ৱায়েল বিচার

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُم مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُم مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ۗ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ فَإِذَا جَاءَ

أَمْرُ اللّٰهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿٧٩﴾

তৌবি অচুম-অরান কায়দনা অমসুং য়াথং রাপৈ হায়বশিং অমুক্তোয়না তুম-তাকই।

৯ শুবা রুকূ

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَنْعَامَ لِتَرْكَبُوْا مِنْهَا وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٨٠﴾

৮০। অল্লাহ মহাকননি শেম্বিখিবা যুমশাশিংবু নখোইগীদমক্তা, অদুনা নখোইনা তোংনবা মখোইগী মরক্তগী খরদা অমসুং চানবা মখোই খর (গী শদোং)বু,

وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوْا عَلَيْهَا حَاجَةً فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿٨١﴾

৮১। অদুগা নখোইগী লৈ (অতোপ্পা) কান্নবশিং মখোইদা, অমসুং মখোইবু ওইনৈ নখোইগী পুকনিংগী অনীংবা পাংথোকনিঙঙাই; অমসুং মখোইগী মথক্তা নখোইবু পুদুনা চৎলি (কংফাদা) অমসুং জহাজগী মথক্তা (ঈশিংদা)।

وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ ۖ فَاَيَّ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُنْكِرُوْنَ ﴿٨٢﴾

৮২। অদুগা মহাকনা উহল্লি নখোইবু (অতোপ্পা) খুদমশিং মহাক্কী। করম-করম্বা অল্লাহগী খুদম-শিংবুনো নখোইনা য়ারোইদৌরিবা?

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْهُمْ وَاَشَدَّ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٨٣﴾

৮৩। মখোইনা কোয়দব্রা পৃথিবী অমসুং য়েংদব্রা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংগী পোল্লোই করি ওইখিবা? মখোইনা মশিং য়াম্বা হেনখি মখোইসিদগী, অমসুং হেনখি যপাঙ্গলসু অমসুং খুদমশিং (চাওখৎ খোঙথাংগী মখোইনা থরম্বা)সু মালেমথক্তা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌরম্বা পুম্নমক অদুনা করিসু কান্নহনখিদে মখোইবু (মখোইগী প্রলয়গী নুমিত্তা)।

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٨٤﴾

৮৪। অদুগা মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং লাকখিবা মতমদা মখোইদা তশেংবা (ধর্ম্ম শন্দোক্লবগী) খুদমশিংগা লোয়ননা, মখোইনা হরাওখি মখোইগী (হান্না লৈজরম্বা মপুংফাদবা) জ্ঞান্দা; অমসুং মখোইনা (নাতৈ উতৈ চাদনা) করেম্নরম্বা অদুনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু।

فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ وَكَفَرْنَا بِمَا

৮৫। মরমদুনা মখোইনা উখিবা মতমদা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইনা থাজরে অল্লাহবু অমসুং ঐখোইনা য়াদ্রে

(অমসুং থাদোকচরে) ঐখোইনা থৈজিল্লম্বশিংদু মঙোন্দা।''

كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ ⑧٤

৮৬। তৌইগুম্বসুং মখোইগী থাজবনা কান্নহনখিদে মখোইবু (মতমদুদা) মখোইনা উখিবদা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক। মসি অল্লাহগী রায়েলনি (মতমলৈবা খিবিক্তা) চৎনরকলিবা মহাক্কী মনাইশিংগী মরমদা। অসুম্না মাঙ-তাকখি লমফৈ- খোঙফম্নবশিংদু॥

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا ۗ سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ ۚ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ ⑧٥



হা-মীম সজদহ সূরহ ৪১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৫ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা. থৌজালহৈবা. নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। থাগৎপদা মতিক চাখ্রবা. অচৌবা ইজ্জতকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ②

৩। (মসি) ফোংদোকপিরকপনি থৌজালহৈবা. নুংশিহৈবদগী।

تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ③

৪। কিতাব অমনি. মদুগী ঞ্লোকশিং মাচা খায়না তাকলবনি. অরবী কুরআননি (তাকপি-তীকপিনবগী) অখঙবা মীশিংবু।

كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ④

৫। হরাওবা পাওতাকপনি অমসুং চেকশনহন্নবগী পাওমেনবনি (জ্ঞাতি পুম্নমক্তা); তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা মমায় ওথোকই (মসিদগী). মরমদুনা মখোইনা তাদে (মসিনা হায়বদু)।

بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ۚ فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ⑤

৬। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী থম্মোইশিং ফিরুক খুমদ্রে (অমসুং থওইবিদ্রে) নংনা বারতোন তৌরিবদু ঐখোইবু. অমসুং

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَا اِلَيْهِ

ঐখোইগী নাকোংশিং পঙশিনখ্রে; অমসুং নং অমসুং ঐখোইগী মরক্তা পর্দা অমা লৈরে। মরমদুনা নং তৌ নংগী থবক. অমসুং ঐখোই(সু) তৌরি (ঐখোইগী অপাম্বগী মতুংইন্না)।

وَفِىٓ اٰذَانِنَا وَقْرٌ وَّمِنْۢ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ اِنَّنَا عٰمِلُوْنَ ۝٥

৭। হায়য়ু ঃ "ঐসু মীনি নখোইগুম্বা। ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি নখোইগী চীঙু লাইদি খুদা অমতনি (অনি শুদে); মরমদুনা চুমদ্রিং ওনশল্লু মঙোন্দা (করিসু নীংজিং-মাংজিংনদনা), অমসুং হঙ্গৎচৌ মঙোন্দা অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী।" অদুগা লায়বক থীদা লাইয়াম থাজবশিংদো!

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَىَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا اِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوْهُ ۗ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِيْنَ ۝٦

৮। মখোইনা পীদে 'জকাত' (কী দান) অমসুং মখোইনা য়াদে শিরবা মতুংগী পুন্সি।

الَّذِيْنَ لَا يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝٧

৯। তশেংবমক (অচুম্বা) থাজবা অমসুং অফবা লম্বীনবা মখোইদু ফংগনি (অচৌবা) মনা-মথিন মদু কদৌঙেদসু লোম্বা নাইরোয়।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۝٨

২ শুবা রুকূ

১০। হায়য়ু ঃ "নখোইনা তশেংনমক থাজদব্রা মহাকপু — মহাকনা শেমখি পৃথিবীসে মতম অনিদা? অদুগা নখোইনা পুথোকপরা মহাক্কা শরুক য়ামিন্নবশিং?" মহাক মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُوْنَ لَهٗٓ اَنْدَادًا ۗ ذٰلِكَ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٩

১১। অদুগা মহাকনা থম্বি মদুগী মনুংদা চীংদুম অমসুং চীংশাংশিং রাংনা থিনগৎহন্দুনা মাগী লৈমায়থক্তা, অমসুং নুংঙাইহনবি মদু (মরাং-কায়না), অমসুং শেম শাদুনা থম্বি মদুগী মনুংদা মাগী চিঞ্জাকশিং চাং চপচানা (অতোপ্পা) মতম মরিদা—মান্ননা অথিবা পুম্নমক্কী।

وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبٰرَكَ فِيْهَا وَقَدَّرَ فِيْهَآ اَقْوَاتَهَا فِيْٓ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ ۗ سَوَآءً لِّلسَّآئِلِيْنَ ۝١٠

১২। অদুগী তুংদা মহাকনা মপুকনিং ওনশনখি (শেম্নবগী) কোরৌ নোংমদোল অমসুং মদু ওইরম্মী মৈখুগুম. অমসুং হায়খি মদুদা অমসুং পৃথিবীদা ঃ "লাকও নখোই অনিমক নশানা য়ানীংদুনা নত্ত্রগা য়ানীংদদুনা।" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই লাকচরে ইশানা য়ানীংদুনা।"

ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا ۗ قَالَتَآ اَتَيْنَا طَآئِعِيْنَ ۝١١

১৩। মরমদুনা মহাকনা পুরা তৌখি মখোইবু স্বর্গ তরেৎ মতম অনিদা অমসুং মহাকনা ফোংদোক-পিখি স্বর্গ খুদিংদা মাগী-মাগী থবক। অদুগা ঐখোইনা লৈতেংবিখি মখা ইথং-থংবা স্বর্গবু থাওমৈশিংনা অমসুং ঙাকপিখি মদুবু (শৈতান-শিংদগী)। মদু হুকুমনি পাঙ্গলবা, পোৎ পুম্নমক খঙবগী।

فَقَضٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَاَوْحٰى فِيْ كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا ۗ وَزَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ ۖ وَحِفْظًا ۗ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿١٣﴾

১৪। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, অদুগী মতমদা হায়য়ু ঃ "ঐনা চেকশন্নবা হায়-বিরিবনি নখোইবু মাঙ-তাকুবগী মশক ওইবা চৈরাক অমগী আদ অমসুং সমূদদা থাবিখিবা চৈরাকগুম্বা।

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّثَمُوْدَ ﴿١٤﴾

১৫। য়েংউ! ধর্ম্ম পাওতাকপা মীশিং লাকখি মখোইদা মখোইগী মমাংদগী অমসুং মতুংদগী (অসি হায়দুনা ঃ) "কনাগীসু থৌগল তৌনু অল্লাহগী নত্তনা!" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইগী মপুনা করিগুম্বা তৌবিনীংলমলবদি, মহাকনা শোয়দনমক থাবিরমগনি স্বর্গ দুতশিংবু (ঐখোইদা)। মরমদুনা ঐখোইনা থাজবিদ্রে নংঙোন্দা শীন্নদুনা থারকলিবা অদু।"

اِذْ جَآءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۗ قَالُوْا لَوْ شَآءَ رَبُّنَا لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً فَاِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿١٥﴾

১৬। আদ কাঙলুপদু নাপল-লুথোংনখি (মখোইগী) মরমদমদা ইচুম-চুমদনা অমসুং হায়খি (মিৎফম-শুক্তোক্লবা রাহৈশিংনা) ঃ "কনানো ঐখোইদগী হেন্না চাওবা পাঙ্গলদা?" মখোই উদব্রা অল্লাহ, মখোইবু শেম-শাবিখিবা, না চাওবা হেল্লি মখোইদগী পাঙ্গলদা? অদুগা মখোইনা য়াখিদে ঐখোইগী পাওজেনশিং।

فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ۗ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۗ وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿١٦﴾

১৭। মরমদুনা ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মথক্তা অকিবগী মশক ওইবা নুংশিৎ অমা লায়বকথীবা নুমিৎশিংদা, অদুনা ঐখোইনা মহাউ তংহন্নবগী মখোইবু ঈকাইবগী চৈরাক তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা। অদুগা শিরবা মতুংগী পুন্সিগী চৈরাকনা হেনগনি ঈকাইবা অমসুং মখোইবু মতেং (করিসু) পাংবিরোই।

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْٓ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيْقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۗ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَخْزٰى وَهُمْ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١٧﴾

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَى الْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمْ صَاعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٧﴾

১৮। অদুগা সমূদশিংদা ঐখোইনা পীখি লমজিং, তৌইগুম্বসুং মখোইনা হেন্না পামখি (থম্মোই) মমিৎ তাংদুনা লৈবা লমজিং ফংবগী মহুত্তা ; মরমদুনা নাকোং য়ৈশনহন্নবগী চৈরাক অমনা (তান্নদুনা) ফাখি মখোইবু, মখোইনা তৌখিবগী মতুংইন্না ;

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾

১৯। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা কনবিখি অচুম্বা থাজখিবা অমসুং ধর্ম্ম ফম্বৈনখিবা মখোইদু।

৩ শুবা রুকূ

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾

২০। অদুগা নুমিৎ অদুদা অল্লাহগী য়েক্লবশিংবু পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি (অমসুং হোইজনবিগনি) খাম্বি মৈদা, মখোইবু চৎহনবিগনি পরেং নাইনা তোঙান-তোঙানবা খুৎপু থোক্না ;

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

২১। অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা থুংবদা মদুদা, মখোইগী মনাকোংশিং অমসুং মখোইগী মমিৎশিং অমসুং মখোইগী মউনশিংনা সাক্ষী পীগনি মখোইগী মায়োক্তা মখোইনা তৌখিবা (থবক)শিংগী।

وَقَالُوا لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا ۖ قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা মখোইনা হায়গনি মখোইগী উনশাশিংদা ঃ "করিগী নখোই সাক্ষী পীবগে ঐখোইগী মায়োক্তা ?" মখোইনা হায়গনি (পাওখুমদা) ঃ "অল্লাহনা রা ঙাঙহল্লি ঐখোইবু মহাকনা রা ঙাঙহনবিবগুম্না পোৎ খুদিংমকপু (মাগী-মাগী হৌনশা-মতুংইন্না)। মহাকননি শেমখিবা নখোইবু অহানবদা অমসুং মঙোন্দা নখোই (হৌজিক) হল্লকপনি।

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَٰكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

২৩। "অদুগা নখোই করিসু কিরমদে (পাপ তৌবদা) মদুদি নখোইগী নাকোংশিংনা অমসুং নখোইগী মিৎশিংনা অমসুং নখোইগী উনশাশিংনা সাক্ষী পীগনি নখোইগী মায়োক্তা ; তৌইগুম্বসুং নখোইনা খল্লম্মী মদুদি অল্লাহনা খঙখিদে অয়াম্বা নখোইনা তত্তনা তৌরম্বদু।

وَذَٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ

২৪। "অদুগা নখোইগী রাখল নখোইনা খল্লম্বা অদুনা নখোইগী মপুগী মরমদা, লৈখা তাহনবিখ্রে

فَاَصۡبَحۡتُمۡ مِّنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ﴿٢٣﴾

নখোইবু। মরমদুনা (হৌজিক) নখোই য়াওখ্রে অমাঙবা শরুক্লখিবশিংগী মরক্তা।"

فَاِنۡ يَّصۡبِرُوۡا فَالنَّارُ مَثۡوًى لَّهُمۡ‌ؕ وَاِنۡ يَّسۡتَعۡتِبُوۡا فَمَا هُمۡ مِّنَ الۡمُعۡتَبِيۡنَ ﴿٢٤﴾

২৫। হৌজিক মখোইনা খাংবা ঙমলবদি, খাম্বি মৈদনি মখোইগী লৈফম; অমসুং মখোইনা হায়জরবসু ঙাকপিনবগী, মখোই ওইদ্রে ঙাকপিবা য়াবা মীওইশিং।

وَقَيَّضۡنَا لَهُمۡ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوۡا لَهُمۡ مَّا بَيۡنَ اَيۡدِيۡهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ وَحَقَّ عَلَيۡهِمُ الۡقَوۡلُ فِىۡۤ اُمَمٍ قَدۡ خَلَتۡ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ مِّنَ الۡجِنِّ وَالۡاِنۡسِ‌ۚ اِنَّهُمۡ كَانُوۡا خٰسِرِيۡنَ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইগীদমক (শৈতানশিং) মরূপলেংতিন্নবশিং ওইনা—মখোইনা উহনবিখি মখোইদা ফজবা (অমসুং অশেংবা) ওইনা মখোইগী মমাংদা অমসুং মখোইগী মতুংদা লৈরম্বদু; মরমদুনা (অল্লাহগী) ৱায়েল-চৈরাক্কী হুকুম অচুম্বা ওইখি মখোইগী মথক্তা লোয়ননা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা জিনশিং অমসুং মীগী জাতশিংগা। তশেংবমক মখোই অমাঙবা খোঙফম্নখ্রবশিংনি।

৪ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لَا تَسۡمَعُوۡا لِهٰذَا الۡقُرۡاٰنِ وَالۡغَوۡا فِيۡهِ لَعَلَّكُمۡ تَغۡلِبُوۡنَ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়: "তারুগনু কুরআন অসিদা, তৌইগুম্বসুং থুগায়যু লাউ-খোংদুনা (মদু থীথদুনা তাহনবা মতমদা) অদুনা নখোইনা লাকহৎনবা (মাগী পাওজেন নখোইগী নোক্লবা ৱাতা অমসুং খোল হৌনা নোক-খেবনা)।

فَلَنُذِيۡقَنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا عَذَابًا شَدِيۡدًا ۙ وَّلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ اَسۡوَاَ الَّذِىۡ كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿٢٧﴾

২৮। মরমদুনা ঐখোইনা শোয়দনমক মহাউ তংহনবিগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু অকনবা চৈরাক অমসুং শোয়দনমক ঐখোইনা লমল শিংবিগনি মখোইবু—মখোইনা খ্বাইদগী হেন্না ফত্তনা তৌখিবদুগী।

ذٰلِكَ جَزَآءُ اَعۡدَآءِ اللّٰهِ النَّارُ‌ۚ لَهُمۡ فِيۡهَا دَارُ الۡخُلۡدِ‌ؕ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوۡا بِاٰيٰتِنَا يَجۡحَدُوۡنَ ﴿٢٨﴾

২৯। অসুম্না লমল খুম্বিগনি অল্লাহগী য়েক্লবশিংবু খাম্বি মৈদা; মদুগী মনুংদা শেম শাবিগ্রে মখোইগীদমক নুংশাংনা লৈনবা যুম। মসি লমল খুম্বনি মখোইনা অনম কনখিবগী য়াদবদা ঐখোইগী পাওজেনশিং।

وَقَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا رَبَّنَاۤ اَرِنَا الَّذَيۡنِ اَضَلّٰنَا

৩০। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়গনি:

مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ۝

"ঐখোইগী মপুও! উহনবিয়ু ঐখোইদা মখোইদু —মখোইনা লম্বী লান্না চিংবিখিবা ঐখোইবু জিনশিং অমসুং মীশিংগী মরক্তগী, ঐখোই খোঙপাকনা বৃ-বৃ নেৎখায়গে মখোইবু অদুনা মখোই ওইনবা (হন্থনা তুক্কচনা য়েংবিগ্রবা) মীচোপশিং।"

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ۝

৩১। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুদি অল্লাহনি," অদুগী তুংদা মখোই মপুকচেন তিংনা লৈ (অচুম্বা থাজবদা). মতমদুদা স্বর্গ দূতশিং কুমথরকই মখোইদা (অসি হায়দুনা)ঃ "নখোই কিগনু নত্ত্রগা রাগনু; অমসুং হরাওনা লৈয়ু স্বর্গ লৈকোন (ফংবগী রাখল)দা মদু নখোইদা রাশকপিগ্রবনি।

نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ۝

৩২। "ঐখোই নখোইগী মরূপশিংনি তাইবঙ পুন্সি অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু। মদুগী মনুংদা নখোই ফংগনি নখোইগী থরাইশিংনা অপাম্বতা. অমসুং মদুগী মনুংদা নখোইনা ফংগনি নখোইনা পীয়ু হায়বা পুম্নমক।

نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ۝

৩৩। (মসি) তরাম-তরাম ওকপনি য়োনজ-কোকপিহৈবা (অমসুং) নুংশিবিহৈবগী (মায়কৈদগী)।

৫ শুবা রুকূ

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّن دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝

৩৪। অদুগা কনানো রা ঙাঙবদা হেন্না ফবা মঙোন্দগী মহাকনা বারতোন তৌই (মীশিংবু) অল্লাহগী মায়কৈদা অমসুং তৌই অফবা থবকশিং (পুম্নমক্তা) অমসুং হায়ঃ "ঐ তশেংবমক (অম)নি চঙজগ্রবশিংগী।"

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ۝

৩৫। অদুগা অফবগা অমসুং ফত্তবগা মান্নবা নত্তে। থিংঙু (ফত্তবা) খ্বাইদগী হেন্না অফবনা। অদুদা (য়েংউ!) মহাক অমসুং নহাক্কী মরক্তা য়েংথীনবা লৈরম্বদু (মাঙখিদুনা) ওইরক্কনি মহাক (নহাক্কী) চান্নথোইরবা মরূপ।

وَمَا يُلَقَّاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلَقَّاهَا

৩৬। তৌইগুম্বসুং (ফিদমসি) কনাদসু পীবিদে

إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ۝

নত্তনা অখাংকনবশিংদা নত্ত্রগা কনাদসু পীদে মসি নত্তনা অচৌবা লায়বক ফবশিংদা।

وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

৩৭। অদুগা শৈতানগী করিগুম্বা থৌইনশিন অমনা ইনশল্লবদি নহাকপু ফত্তবদা, মতমদুদা নীজৌ মতেং অল্লাহদগী (করিনা হায়ববু মীদি অশোনবনি)। তশেংবমক, মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَمِنْ ءَايَٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۝

৩৮। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা অহিংনি অমসুং নুথিলনি, অমসুং নুমিৎনি অমসুং থানি। দণ্ডবৎ তৌগনু নুমিৎ অমসুং থাবু, তৌইগুম্বসুং দণ্ডবৎ তৌ অল্লাহবু মহাকনা শেম শাবিখি মখোইবু, নখোইনা (তশেংবমক) ভক্তি কৎলবদি মহাকপু।

فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُۥ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُونَ ۩ ۝

৩৯। তৌইগুম্বসুং মখোইনা অথোই-নাপল-নরবদি নংগী মপুগী মনাক্তা লৈবা (স্বর্গ দূত) শিংনা ঈকাইখুম্নদনা শৈশকই মহাকপু থাগৎপগী অহিং অমসুং নুংথিলদা, অমসুং মখোই কদৌঙৈদসু রাবা লৈতে।

সজদহ

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ خَٰشِعَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۚ إِنَّ الَّذِىٓ أَحْيَاهَا لَمُحْىِ الْمَوْتَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ۝

৪০। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা (অতোপ্পা অমনা অসিনি ঃ) মদুদি নখোইনা উই পৃথিবী কংশল্লকপা (মনা-মশিং হৌদদুনা), তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা নোং-ঈশিং তাহল্লবা মতমদা মদুগী মথক্তা, মদু লেঙ-লেঙ তৌরকই অমসুং কামখৎলকই (পুংশং-শংনা)। তশেংবমক, (শিরমলবা পৃথিবীবু) হিংগৎহনবা মহাকনা ঙম্মি হিংগৎহনবা অশিববু। মহাক্তি তশেংবমক শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَآ ۗ أَفَمَن يُلْقَىٰ فِى النَّارِ خَيْرٌ أَم مَّن يَأْتِىٓ ءَامِنًا يَوْمَ

৪১। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা শেরান-তুরান হায়জনবদু ঐখোইগী পাওজেনশিংবু লোৎপা ঙমদে ঐখোইদগী। (নখোই হায়য়ু— অদুক তাসি) খাম্বি মৈনুংদা হুনজনবিগ্রবা মহাক অদুনা হেন্না ফবা নত্ত্রগা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা খুদোংথীবা লৈতনা লাকপা

الْقِيَامَةِ ۚ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ ۖ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾

মহাকনা (হেন্না ফত্রা)? নখোইনা অপাম্বতা তৌ, (অল্লাহ) মহাক্তি তশেংনমক উবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ ۖ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾

৪২। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজদবা নীংশিঙহল্লিবা পোৎ(-কুরআন)বু মদুনা লাকপা মতমদা মখোইদা (শোয়দনমক মখোই অমাঙবা খোঙফম্নরবনি); অমসুং, লেপ্পমক, মসি শক্তি লৈবা কিতাবনি,

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ۖ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾

৪৩। অরানবা অমতা চঙশল্লকপা ঙমদে মঙোন্দা মমাংদগী নত্তগা মতুংদগী। মসি ফোংদোরকখিবনি থ্বাইদগী হেন্না অশিংবা, থাগৎপদা মতিক চাবদগী।

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾

৪৪। করিমতা হায়দে নংঙোন্দা (মায়োক্নদুনা) নত্তনা হান্না হায়খিবদু নংগী মমাংদা লৈরম্বা ধর্ম্ম পাওতাকপশিংদা। থাঙ্গেশেংবমক নংগী মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবগী মপুনি অমসুং তমথীবা চৈরাক পীহৈবগী মপু(সু)নি।

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ۖ أَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ ۗ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ ۖ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۚ أُولَٰئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾ ع

৪৫। অদুগা ঐখোইনা থারমলবদি কুরআন অসি মীরৈবাক্কী লোল অমদা, মখোই (অহানবা ফংলিবশিং) না শোয়দনমক হায়রমগনিঃ "করি মরমগী মাগী পাওজেনশিং তশেংনা তাকপিদবগে? করি মতৌনো! (কুরআন্দি) অতোপ্পা মীগী লোলদা অমসুং (থারকলিবনা) অরবী মচা অমদা?" হায়যু ঃ "অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা মখোইগীদমক্তি মসি লমজিংনি অমসুং শিদ-হীদাকনি।" তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবা (অফ-শাজনীংবা) মীওইশিংদুদি মনাকোংশিং পঙশিল্লে অমসুং মখোইগী মমিৎশিং উইশিল্লে। (মনা তাথীবগী মরম্না) মখোই, ওইবগী মতাগুম তৌখ্রে, অরাপ্পা মফমদগী কৌরকপা।

৬ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ ۗ وَلَوْلَا

৪৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মুসাদা

كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ۝٤٥

(রায়েলগী) কিতাবদু, তৌইগুম্বসুং য়ানদবা থোকখি (মহাক্কী মীশিংগী মরক্তা) মদুগী মরমদা। অদুগা রাহে অমা হান্না থোকখিরমদ্রবদি নংগী মপুদগী, রাথোক অদু শোয়দনমক রাখেবিরমগনি মখোইগী মরক্তা (মমাং কয়াদা)। তৌইগুম্বসুং (হৌজিক্তি) মখোই থাঙ্গেমকশেংনা চিংনবা শরুক্লখ্রে মদুগী মরমদা।

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝٤٦

৪৭। (মানা মানা তৌজবদু মানা মানা ফংজে, মরমদুনা) কনাগুম্বনা অফবা তৌরগা, মশাগী কান্নবনি; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ফত্তবা তৌরগা মশাগী অমাঙবনি। অদুগা নংগী মপুনা কদৌনুংদসু তৌবিদে চুমদবা খজিক্তং ফাওবা (মহাক্কী) মনাইশিংদা।

সিপারহ ২৫ ঃ ইলৈহে য়ুরদ্দু

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَمَا تَخْرُجُ مِن ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِي قَالُوا آذَنَّاكَ مَا مِنَّا مِن شَهِيدٍ ۝٤٧

৪৮। (কিয়ামতকী) পুংফমদুগী রা-পুম্বা মহাক্তনা খঙবনি। অদুগা হৈ অমতা হৈমি তমলাক্তে মাগী কুয়োমদগী, নত্তগা নুপী অমতা নাও পুদে (মাগী গর্ভদা) নত্তগা মচা পোক্তে মহাক্কী জ্ঞান্না ফংদবদা। অদুগা নুমিৎ অদুদা মহাকনা কৌরক্কনি (লাইয়াম ঈরাৎলম্বশিং) মখোইবু (অসি হায়দুনা) ঃ "কদায়দা চৎত্রবগে ঐগী শরুক য়ামিন্নবশিংনি (নখোইনা হায়জিল্লম্বদু)?" মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "ঐখোইনা খঙহনজরি নংঙোন্দা, ঐখোই কনামতা সাক্ষী ওইদে (মদুদা)।"

وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَدْعُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَظَنُّوا مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ۝٤٨

৪৯। অদুগা (খোয়ম লাইশিং) মখোইনা মমাংঙৈদা ইতং-তত্তনা কৌজরম্বদু মাঙখিগনি মখোইদগী অমসুং মখোইনা খঙগনি মদুদি মখোইগী নাপ্থোকনিঙঙাই মফম লৈতে।

لَّا يَسْأَمُ الْإِنسَانُ مِن دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِن مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ ۝٤٩

৫০। তাইবঙ মীনা অরাবা করিসু লৈতে হায়জ-চৎচবদা অফ-নুংঙাইবগী; তৌইগুম্বসুং লায়বকথীবনা তারবদি, মহাক নীংবা কায় অমসুং থাদোকই আশা (পুম্নমক)।

৫১। অদুগা ঐখোইনা মহাউ তংহল্লবদি মহাকপু ঐখোইগী থৌজাল অৱা-অনং খরা থোকখ্রবা মতুংদা মঙোন্দা, মহাকনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "মসি ঐগী (হোৎনজবা মতিক্কী) ফংফম থোকপনি ; অমসুং ঐনা রাখল তৌদে পুংফমদু লাকপু লাক্কনি হায়বা তৌইগুম্বসুং ঐনা করিগুম্বা হল্লবদি ঐগী মপুগী মনাক্তা, ঐ শোয়দনমক ফংগনি য়াম্না ফবতা মহাক্কী মনাক্তা।" মতমদুদা ঐখোইনা শোয়দনমক হায়বিগনি অচুম্বা থাজরমদবশিংদা মখোইনা তৌরম্বা পুম্নমক অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক মহাউ তংহনবিগনি মখোইবু অকনবা রায়েল-চৈরাক।

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِيْ ۙ وَمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّجِعْتُ اِلٰى رَبِّيْٓ اِنَّ لِيْ عِنْدَهٗ لَلْحُسْنٰى ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا ۫ وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿٥١﴾

৫২। অদুগা ঐখোইনা পীনবদা থৌজাল অমা মীদা, মহাক মমায় ওথোকই অমসুং লাপ্পা হন্দোক্কুনা লৈ (তৌবিমল খঙবা উত্তদুনা); তৌইগুম্বসুং ফত্তবনা লাঙ্গোয় চল্লবা মতমদা মহাকপু, য়েংউ! মহাকনা (হৌই) প্রার্থনা শাংনা তৌবা।

وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوْ دُعَآءٍ عَرِيْضٍ ﴿٥٢﴾

৫৩। হায়য়ু অচুম্বা য়াদবশিংদা) ঃ "নখোই উব্রা (কুরআন) অসি অল্লাহদগী ওইরবদি, মতমদুদা নখোইনা থাজদ্রবদি মসিবু, কনানো মঙোন্দগী হেন্না শেরান্নবা মহাকনা লাপ্পা হন্দোকখ্রবদা (অল্লাহদগী) ?

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهٖ مَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ ﴿٥٣﴾

৫৪। থুনা ঐখোইনা উহনবিগনি মখোইবু ঐখোইগী খুদমশিং (পৃথিবীগী) অরাপ্পা লৈবাকশিংদা অমসুং মখোইগী মরক্তা তশেংনা উদরিবা ফাওবা মখোইদা মসি অচুম্বনি হায়বা। অসিনা ওক্তরিব্রা মদুদি নংগী মপুনা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা ?

سَنُرِيْهِمْ اٰيٰتِنَا فِي الْاٰفَاقِ وَفِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُ الْحَقُّ ۗ اَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿٥٤﴾

৫৫। য়েংউ! মখোই তশেংনমক চিংনবনি মখোইগী মপুগা উনগনি হায়বা। য়েংউ! মহাকনা তশেংনমক পুমকোয়-কোয়শল্লি পোৎ পুম্নমক।

اَلَآ اِنَّهُمْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَآءِ رَبِّهِمْ ۗ اَلَآ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطٌ ﴿٥٥﴾ ع

سُوْرَةُ الشُّوْرٰى مَكِّيَّةٌ

অল-শুরা সূরহ ৪২

(হিজরী মমাংদা থাখি, মসিদা আয়াত মশিং ৫৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

حٰمٓ ②

২। থাগৎপদা মতিক চাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

عٓسٓقٓ ③

৩। পোৎ পুম্নমক খঙবা, পোৎ পুম্নমক তাবা, শক্তি পুম্নমক লৈবা (অলীম, সমী'অ, কাদির)।

كَذٰلِكَ يُوْحِيْٓ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۙ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ④

৪। অসুম্না পাঙ্গলবা, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবা অল্লাহনা ফোংদোকপি নংঙোন্দা) স্বর্গগী রাপাও কুরআনগী শক্তমদা) মদুম্না (মহাকনা ফোং-দোকপিখি) নংগী মমাংদা লৈরম্বশিংদসু।।

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ⑤

৫। মহাক্কীনি স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা। অদুগা মহাক্তি ইরাং-রাংবনি, ইচাও-চাওবনি।

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِي الْاَرْضِ ۭ اَلَآ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ⑥

৬। স্বর্গ মচেৎ থোক্লা কায়নীং-কায়নীং তৌই মখোইগী মথক্তা, মদুগী মতমদা স্বর্গ দুতশিংনা শৈশকই মখোইগী মপুবু থাগত্তুনা অমসুং নীজে পাপ কোকপিনবগী মালেমথক্তা লৈবশিংগী। য়েংউ! অল্লাহদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاۗءَ اللّٰهُ حَفِيْظٌ عَلَيْهِمْ ڮ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ⑦

৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লৌবা (অতোপ্পা লাইশিংবু মখোইগী) ঙাকপি-শেনবিবা ওইনা মঙোন্দগী হেন্দোক্লা, অল্লাহনা য়েংবিরি (মখোইগী থবকশিং; তৌইগুম্বসুং) নং নত্তে মখোইবু পান্নবা মী।

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ اُمَّ

৮। অসুম্না ঐখোইনা ফোংদোকপিখি নংঙোন্দা কুরআন অরবী লোলদা, অদুনা নংনা চেকশন্নবা

الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۚ فَرِيْقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيْقٌ فِي السَّعِيْرِ ۞

হায়বিনবা শহরশিংগী পল্লেম পী ওইবী অমসুং মাগী অকোয়বদা লৈবশিংবু; অমসুং নংনা চেকশন্নবা হায়বিনবা (মখোইবু) মীয়াম পুল্লপ খোমজনবা নুমিৎকী—মদুগী করিসু চিংনিঙঙাই লৈতে। কাঙবু অমা লৈগনি হৈকোন-লৈকোন্দা অমসুং (অতোপ্পা) কাঙবু অমনা লৈগনি ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈনুংদা।

وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَاۤءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۗ وَالظّٰلِمُوْنَ مَا لَهُمْ مِّنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۞

৯। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি মহাকনা শেমলমগনি মখোই (পুম্নমক) বু জাতি অমতা ওইনা; তৌইগুম্বসুং মহাকনা চঙহনবি মহাক্কী থৌজালদা মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাবা) তবু। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংগীদমক্তি. মখোইগী লৈরোই কনামতা ঙাকপিনবা নত্ত্রগা তেংবাংবিনবা।

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِيَاۤءَ ۚ فَاللّٰهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِ الْمَوْتٰى ۖ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۞

১০। মখোইনা লৌরব্রা (অতোপ্পা লাইশিংবু মখোইগী) ঙাকপি-শেনবিবা ওইনা মঙোন্দগী হেন্দোক্লা? তৌইগুম্বসুং অল্লাহ মহাক্তনি (থাঙ্গৈশেংবা) ঙাক-শেল্লিবা মরূপ। অদুগা মহাকনা হিংগৎহল্লি অশিববু অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

২ শুবা রুকূ

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهٗۤ اِلَى اللّٰهِ ۗ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّيْ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ۞

১১। অদুগা নখোইনা য়ানদবাপুম্বা কৈনোমা হেক ওইরবসু, মদুগী রাখৈবা অল্লাহগীনি। (নং হায়য়ুঃ) "অসিগুম্বনি অল্লাহদু, ঐগী মপুনি; মহাকপু ঐনা থাজে অমসুং মঙোন্দা ঐনা (মতমপুম্বদা) ওনশনজে।"

فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا ۚ يَذْرَؤُكُمْ فِيْهِ ۗ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۞

১২। মহাক্তি লৈশেম-নুংশেম্বনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। মহাকনা শেম্বিখি নখোইগী জোরাশিং নখোইগী মরক্তগী, অমসুং শা-ষণগীসু (মহাকনা শেমখি) জোরাশিং। মহাকনা মশিং হেনগৎহল্লি নখোইবু মদুনা। লৈতে় করিগুম্বা অমতা মহাকা মান্নবা; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক উবনি।

১৩। মহাকনা পায়রি শোঙ্গেশিং স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। মহাকনা হেনগৎহল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবশিংগী অমসুং রাৎহল্লি (মদু মহাকনা রাৎহনবিনীংবশিংগী)। তশেংবমক, মহাকনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ⑫

১৪। মহাকনা তৌবিখ্রে হুকুম নংগীদমক ধর্ম্মদু মহাকনা হুকুম তৌখিবা নুহদা, অমসুং (হৌজিক) ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে নংঙোন্দা (মপুংফাবা মওংদা), অমসুং মদু ঐখোইনা য়াথংনবিখি ইব্রাহীমদা অমসুং মুসাদা অমসুং ঈসাদা (অসি হায়দুনা): "হনবা নাইগনু ধর্ম্মদা অমসুং (মত তিন্নদবা কাঙলুপ থোক্লা) খায়দোক্কনু মদুগী মনুংদা।" মূর্তি ঈরাৎপশিংদা অরাবা ওইরিবদি অসিনি (অল্লাহ অমতগী থৌগাল তৌগদবনি হায়না) নংনা বারতোন তৌরি মখোইবু। অল্লাহনা খল্লি মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাবত)বু অমসুং লমজিংবি মহাক্কী মায়কৈদা মঙোন্দা (পুকনিং শেংনা) ওনশনজবতবু।

شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا وَصّٰى بِهٖ نُوْحًا وَّ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَ مَا وَصَّيْنَا بِهٖٓ اِبْرٰهِيْمَ وَ مُوْسٰى وَ عِيْسٰٓى اَنْ اَقِيْمُوا الدِّيْنَ وَ لَا تَتَفَرَّقُوْا فِيْهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَيْهِ اَللّٰهُ يَجْتَبِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ ⑬

১৫। অদুগা মখোই তোখায় খায়দোক্কখিদে মখোইদা (অচুম্বা) জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা নত্তনা, কল্লক-য়েংথীনবদগী মখোই মশেলগী মরক্তা রাহে অমা (মতম খরা য়েথোকপগী) হান্না থোকখিরম-দ্রবদি নংগী মপুদগী অরেপ্পা মতম অমগী, রাথোক অদু শোয়দনমক ব্রাখৈবিরমগনি মখোইগী মরক্তা (মমাং কয়াদা)। অদুগা তশেংবমক স্বত্ব ফংহনবিগদৌরিবশিংদু (অল্লাহগী) কিতাবকী মখোই (নবীশিং)গী মতুংদা মফম মরাং খঙদনা চিংনবা শরুক্করে মসিগী মরমদা।

وَ مَا تَفَرَّقُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ وَ لَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَ اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْرِثُوا الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ⑭

১৬। মরমদুনা বারতোন তৌ (মখোইবু অচুম্বা ধর্ম্মদা)" অমসুং পুকচেল তিংনা লেপও (অচুম্বা লম্বীদা) নংবু য়াথংনবিখিবগুম অমসুং তুং ইল্লুগনু মখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংগী, তৌইগুম্বসুং হায়যু: "ঐনা থাজে অল্লাহনা থাবিরকখিবা কিতাবপুম্বা,

فَلِذٰلِكَ فَادْعُ وَ اسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ وَ قُلْ اٰمَنْتُ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنْ كِتٰبٍ

وَ اُمِرْتُ لِاَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ؕ اَللّٰهُ رَبُّنَا وَ رَبُّكُمْ ؕ لَنَاۤ اَعْمَالُنَا وَ لَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ؕ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ ؕ اَللّٰهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿۱۵﴾

অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে চুম্না ৱায়েল বিচার তৌনবগী নখোইগী মরক্তা। অল্লাহসে ঐখোইগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি। ঐখোইনা তৌবা (থবক্কী মহৈ)না ঐখোইগী, অমসুং নখোইনা তৌবনা নখোইগী। নিংঙাই শান্দান্ননিঙঙাই করিসু লৈতে ঐখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা। অল্লাহনা (নুমিৎ অদুদা) খোমজনবিগনি ঐখোই (পুম্নমক) বু পুন্নপ পুন্না অমসুং মঙোন্দা হনজনফমনি।"

وَ الَّذِيْنَ يُحَآجُّوْنَ فِى اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا اسْتُجِيْبَ لَهٗ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ عَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَّ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿۱۶﴾

১৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা চীন্দান্ননা খৎনবদু অল্লাহগী মরমদা মহাকপু (চাননা) য়াখ্রবা মতুংদা মখোইগী চীন্দান্নবদু করিসু কান্নবা ওইরোই মখোইগী মপুগী মনাক্তা; অমসুং মখোইগী মথক্তা (অল্লাহগী) অশাউবনি অমসুং মখোই ফংগনি শাথীবা ৱায়েল-চৈরাক।

اَللّٰهُ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَ الْمِيْزَانَ ؕ وَ مَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيْبٌ ﴿۱۷﴾

১৮। অল্লাহ মহাকননি থাবিরকখিবা কিতাবদু লোয়নননা অচুম্বগা। অমসুং 'মীজান' (ধর্ম্ম-বিধি)গা। অদুগা করিনা খঙহনগনি নংবু লেপখিবা পুংফমদু নকশল্লকলে হায়বা?

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهَا ۚ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مُشْفِقُوْنَ مِنْهَا ۙ وَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّهَا الْحَقُّ ؕ اَلَاۤ اِنَّ الَّذِيْنَ يُمَارُوْنَ فِى السَّاعَةِ لَفِىْ ضَلٰلٍۭ بَعِيْدٍ ﴿۱۸﴾

১৯। মদু থাজদবা মখোইদুনা থুনা থোকহন্নীংই মদু; তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবশিংনা কিজে মদুবু অমসুং খঙই মদু (তশেংনা) অচুম্বনি। য়েংউ! পুংফমদুগী মরমদা চীন্দান্নবশিংদু অচুম্বা লম্বীদগী লাপ্পা চখোকখ্রে।

اَللّٰهُ لَطِيْفٌۢ بِعِبَادِهٖ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَ هُوَ الْقَوِىُّ الْعَزِيْزُ ﴿۱۹﴾

২০। অল্লাহদি চানবিহৈবনি মহাক্কী মনাইশিংদা। মহাকনা পীবি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবদা; অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি, পাঙ্গলবনি।

৩ শুবা রুকূ

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الْاٰخِرَةِ نَزِدْ لَهٗ فِىْ حَرْثِهٖ ۚ وَ مَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَ مَا لَهٗ فِى الْاٰخِرَةِ مِنْ نَّصِيْبٍ ﴿۲۰﴾

২১। কনাগুম্বনা পামলবদি আখেরতকী লৌরোক, ঐখোইনা পীবিগনি চাওখৎপা মহাক্কী লৌরোকদা; অমসুং কনাগুম্বনা পামলবদি সংসার অসিগী লৌরোক, ঐখোইনা পীবি মহাকপু (মহৈ) মদুগী, তৌইগুম্বসুং আখেরতদা মহাক্কী শরুক করিসু লৈরোই।

أَمْ لَهُمْ شُرَكَٰٓؤُا۟ شَرَعُوا۟ لَهُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنۢ بِهِ ٱللَّهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ ٱلْفَصْلِ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۗ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢١﴾

২১। (লাইয়াম থাজবশিং) মখোইগী লৈরব্রা (অসিগুম্বা) তিন্নবা-লাইশিং (অল্লাহগী) মখোইনা তাকপিবা মখোইবু তৌবা য়াগনি হায়না ধর্ম্ম অমা মদু অল্লাহনদি ময়াথং পীখিদবা? তৌইগুম্বসুং রাহৈ অমা (হান্না লাউথোকখিবা) নৎলমদ্রবদি অরোয়বা রায়েল বিচারগী মরমদা, (হীরম অদু) রাখৈবিরমগনি (হান্ননা) মখোইগী মরক্তা। তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিং ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

تَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا۟ وَهُوَ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى رَوْضَاتِ ٱلْجَنَّاتِ ۖ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾

২৩। (কোরৌ নোংজা অমদা) নংনা উগনি অরানবা লম্বীনবশিং (থক থক) নীক্তুনা লেপ্পা) অকিবা শকপান্নদুনা মখোইনা তৌখিবা (মরাল)গী অমসুং মদু শোয়দনমক থোক্কনি মখোইদা। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদু লৈগনি (নুংঙাইথ্রবা) লমপাকশিংদা হৈকোন-লৈকোনশিংগী। মখোই ফংগনি মখোইগী মপুগী মনাক্তা মখোইনা অপাম্বাপুম্বা। মদু অচৌবা থৌজালনি (অল্লাহগী)।

ذَٰلِكَ ٱلَّذِى يُبَشِّرُ ٱللَّهُ عِبَادَهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۗ قُل لَّآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا ٱلْمَوَدَّةَ فِى ٱلْقُرْبَىٰ ۗ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُۥ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾

২৪। (অচৌবা মনা-মথিন) অসিগীনিদো অল্লাহনা পীরিবা হরাওবা পাওজেল মহাক্কী মনাইশিংদা মখোইনা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা। হায়যু (মীওইবশিংদা)ঃ "ঐনা হায়জদে নখোইদা অরামল পীয়ু (ঐনা পাও শন্দোকপা) অসিগী' তৌইগুম্বসুং (ঐনা হায়জরি নখোইদা) নুংশিয়ু মরী থোক্নবশিংবু।" অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা (থবক) অমা, ঐখোইনা পীবি মহাকপু অফবা (য়াম্না) হেন্না মদুদা। তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপি-হৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না শীংথানবিহৈবনি।

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِن يَشَإِ ٱللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ ٱللَّهُ ٱلْبَٰطِلَ وَيُحِقُّ ٱلْحَقَّ

২৫। মখোইনা হায়রাঃ "মহাকনা মীনম লাং থাকলে অল্লাহগী মায়োক্তা?" অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা চুম নমশিনবিরমগনি নংগী নথম্মোই। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা মুৎথৎপি মীনম্বা

بِكَلِمٰتِهٖ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٢٤﴾

(নহাক্কী মপান্না) অমসুং লিৎখৎপি অচুম্বা মহাক্কী ৱাহৈশিংনা। তশেংবমক মহাকনা খঙই (মীগী) থবাক মনুংদা লোৎশন্দুনা লৈবা (পুম্নমক)।

وَهُوَ الَّذِيْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَعْفُوْا عَنِ السَّيِّاٰتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা মহাকননি য়াবিরিবা মহাক্কী মনাইশিংনা মপাপ হায়দোকচবদা অমসুং কোকপি মপাপশিং অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা তৌবা পুম্নমক,

وَيَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۚ وَالْكٰفِرُوْنَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿٢٦﴾

২৭। অমসুং মহাকনা য়াবি অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদুগী হায়জবশিং অমসুং পীবি মখোইবু থোইনা হেন্না (মখোইনা নীজবদগী) মহাক্কী থৌজালনা। তৌইংগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি ফংগনি শাথীবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَلَوْ بَسَطَ اللّٰهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهٖ لَبَغَوْا فِي الْاَرْضِ وَلٰكِنْ يُّنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَآءُ ۚ اِنَّهٗ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা অল্লাহনা পীবিরমলবদি চিঞ্জাক মরাংকায়না মহাক্কী মনাইশিংদা, মখোই লাল হৌরমগনি পৃথিবীদা ; তৌইংগুম্বসুং মহাকনা থাবি (চিঞ্জাক) চাং য়েংদুনা মহাকনা অপাম্বা মতুংইন্না। তশেংবমক মহাক্তি খবররালনি মহাক্কী মনাই-শিংগী (ফিবম), ইউ-উবনি (মখোইগী দরকার ওইবশিং)।

وَهُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْۢ بَعْدِ مَا قَنَطُوْا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهٗ ۚ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা মহাকননি নোং তাহল্লিবা (মীশিং) মখোইনা আশা লৈতরবা মতুংদা অমসুং চাইথোকই মহাক্কী থৌজাল (মালেমপুম্বদা)। অদুগা মহাক্তি ঙাকপিহৈবা মরূপনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيْهِمَا مِنْ دَآبَّةٍ ۚ وَهُوَ عَلٰى جَمْعِهِمْ اِذَا يَشَآءُ قَدِيْرٌ ﴿٢٩﴾

৩০। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী খুৎশেমনি, অমসুং জীব পানবশিংগী মহাকনা চাইথোকপিখিবা অদুনি অনিমক্তা। অদুগা মহাক্কী শক্তি লৈ পুল্লপ্না খোমজিনবগী মখোইবু (মহাক্কী ৱায়েলশঙ মমাংদা) মহাকনা তৌনীংবা মতমদা।

৪ শুবা রুকূ

وَمَآ أَصَابَكُم مِّن مُّصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا۟ عَن كَثِيرٍ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা নখোইদা লায়বকথীবা থোরক-পমখৈ নখোইগী নখুৎশিংনা তৌজরকপগী মতুং ইনবনি ; অদুম ওইনমক মহাকনা কোকপি (পাপ) য়াম্না।

وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা নখোইনা ঙমলোই থুগায়বা (অল্লাহগী থৌরাং) পৃথিবীদা : নঙগা লৈরোই নখোইগী ঙাকপিনবা মরূপ অমদি তেংবাংবিনবা কনামতা অল্লাহ নত্তনা।

وَمِنْ ءَايَٰتِهِ ٱلْجَوَارِ فِى ٱلْبَحْرِ كَٱلْأَعْلَٰمِ ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা সমুদ্রদা হোল্লিবা জহাজশিং (নোংদোল-লৈচিন লান-শিংননা লেপলবা) চীংজাওগুম্বনি।

إِن يَشَأْ يُسْكِنِ ٱلرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهْرِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٣﴾

৩৪। মহাকনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা শিংহল্লমলোই নুংশিং অদুদা (জহাজশিং) মখোই (ঈশিং) ঈমায়থক্তা চপ লেপ্পুনা (হোনবা য়াদদুনা) লৈরমগনি। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অরাবা খাংহৈবা (অমসুং) তৌবিমল খঙবা মী খুদিংগী (ভাব তানবগী)—

أَوْ يُوبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوا۟ وَيَعْفُ عَن كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾

৩৫। নত্ত্রগা মহাকনা ঙম্মি মাঙতাকহনবা মখোইবু (জহাজ কায়হনবিদুনা) মখোইনা ফত্তবা কমায়খিবগী মরম্না, তৌইগুম্বসুং মহাকনা কোকপি (পাপ) য়াম্না (মখোইনা হৌন-শাজৎ খঙদদুনা তৌখিবা)—

وَيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ﴿٣٥﴾

৩৬। অমসুং (নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিং) মখোইনা চীন্দান্নবনা ঐখোইগী পাওজেনশিংগী মরমদা খঙবা য়াই মদুদি মখোইগী চঙজফম লৈতে (মফম কদায়দসু ঐখোইগী মায়োক্তা)।

فَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَىْءٍ فَمَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগা করিগুম্বা পোৎ নখোইদা হেক পীখিবদু চেংজেন্নি তাইবঙ-পুন্সিগী (মতম খরদংগী) ; তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা অদুনা ফবা হেল্লি অমসুং কুইবসু হেল্লি অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং আশা তৌজখ্রবা মখোইগী মপুদা ;

৩৮। অদুগা মখোইনা থাদোকই অচৌবা পাপশিং অমসুং লূদবা থবকশিং, অমসুং মখোইনা শাউরবা (ফাওব)দা (মপুকনিং ফাজন্দুনা) কোকপি (মীবু অমসুং মীবু ঙম্বা তান্দে);	وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَٰٓئِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾
৩৯। অদুগা মখোইনা পাওখুম্মি মখোইগী মপুদা, অমসুং তৌই নমাজ, অমসুং মখোইগী (অরুবা) থবকশিং (ৱারেপই) মখোই মশেল ৱা তান্নদুনা অমসুং মখোইনাখরচতৌই (দান পীবদা) ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা;	وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَوٰةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٨﴾
৪০। অদুগা মখোইনা, অরানবা অমা তৌরকপদা মখোইদা, ঙাকচৈ মখোই মশামকপু (মায়োক্লদুনা খুদোংথীবা ফিবম পুম্নমক)।	وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾
৪১। অদুগা (মাঙননবগী তৌরকপা) ফত্তবগী লমল খুম্বদি মদুগা নাতৈ-মচাং মান্ননা তৌগদবনি; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ঙাকপিরবদি (মরাল লৈরববু) অমসুং চুমথোকলবদি (নুংঙাইনদবা লৈরম্বদু), মহাক্কী মনাদি লৈ অল্লাহগী মনাক্তা। তশেংবমক, মহাকনা নুংশিবিদে অরানবা তৌবশিংবু।	وَجَزَٰٓؤُا سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۖ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّٰلِمِينَ ﴿٤٠﴾
৪২। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ঙাকচরবদি মশাবু মহাকপু লান্না তৌবিরকখ্রবদা, অসিগুম্বা মীওইশিং (দোশ তৌনিঙঙাই) মতৌ করিসু লৈতে।	وَلَمَنِ انتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَٰٓئِكَ مَا عَلَيْهِم مِّن سَبِيلٍ ﴿٤١﴾
৪৩। দোশ তৌনিঙঙাই মতৌদি মখোই অদুবুনি—মখোইনা তৌই অরানবা মীশিংদা অমসুং লমকেৎ-লমহাই লৈবাকদা ইচুম-চুমদনা মখোইসি ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।	إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ أُولَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾
৪৪। অদুগা কনাগুম্বনা অৱাবা খাংলবা অমসুং ঙাকপিরবদি মদু তশেংবমক অচৌবা পুকনিং লেপ্পগী থবকনি।	وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿٤٣﴾ ع ٥

৫ শুবা রুকূ

৪৫। অদুগা অল্লাহনা রা লেপ্পিখ্রবা মহাকদু লম্মুক্লবনি হায়না, লৈরোই ঙাকপিনবা কনামতা মহাক্কীদমক মদুগী মতুংদা। অদুগা নংনা উগনি অরানবা লম্বীনবশিংদু—মখোইনা উরবা মতমদা রায়েল-চৈরাক (থাবিগদবদু মখোইগী মথক্তা)—হায়গনিঃ "করিগুম্বা লম্বী লৈগদ্রা হনখিনবগী?"

وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن وَلِيٍّ مِّن بَعْدِهِ ۗ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّن سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

৪৬। অদুগা নংনা উগনি মখোইবু পুরকপা (নরক) অদুগী মমাংদা, মমিৎশিং লুকথদুনা ঈকাইবগী মরম্না, মিৎচিনা হুরপ য়েংদুনা মদুদা (অকিবা অমসুং অরাবগা লোয়ননা)। অচুম্বা থাজবশিংনা হায়গনিঃ "তশেংবমক অমাঙবা খোঙফম্নবশিংদি মখোইদুনি মখোইনা মাঙহনজে মশামকপু অমসুং মখোইগী য়ুমগী মীশিংবু শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা।" য়েংউ! অরানবা লম্বীনবশিংদি (য়াওন্নবা তাই) মতম কুইনা লৈগদবা রায়েল-চৈরাকদা।

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَاشِعِينَ مِنَ الذُّلِّ يَنظُرُونَ مِن طَرْفٍ خَفِيٍّ ۗ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾

৪৭। অদুগা মখোইগী লৈতে মরূপ কনামতা তেংবাংবিনবা মখোইবু অল্লাহ নত্তনা। অল্লাহনা লম্মুক্লহনবিখ্রবা মহাক অদুগী লৈররোই লম্বী অমতা।

وَمَا كَانَ لَهُم مِّنْ أَوْلِيَاءَ يَنصُرُونَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾

৪৮। ইম্লু হুকুম নখোইগী মপুগী য়োৌরক্তরিঙে মমাংদা নুমিৎ অদু—মদু লৈরোই থৈদোকপা ঙম্বা কনামতা অল্লাহগী মায়োক্তা। লৈরোই চঙজফম কদায়দসু নখোইগী নুমিৎ অদুদা নত্রগা লৈরোই নখোইগী নপাঙ্গল করিমতা য়াদবগী (নপাপ)।

اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ ۚ مَا لَكُم مِّن مَّلْجَإٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُم مِّن نَّكِيرٍ ﴿٤٧﴾

৪৯। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, ঐখোইনা থাখিদে নংবু ঙাক-শেনবিবা মী অমা ওইনা মখোইগী মথক্তা। নংগী তৌগদবা থবক্তি পাওজেন লাউথোকপতনি। অদুগা ঐখোইনা মীবু মহাউ তংহনবদা ঐখোইগী থৌজাল, মহাকনা হরাওজে মদুদা তৌইগুম্বসুং ফত্তবা অমা থোকলবদা মখোইদা মখোইগী মখুৎশিংনা

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغُ ۗ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ

فَاِنَّ الْاِنْسَانَ كَفُوْرٌ ﴿٤٨﴾

তৌজবগী মতুংইন্না (অদুদা কাওথোকই থৌজাল পুম্নমক). (য়েংউ!) মীদি তশেংবমক তৌবিমল খঙদে।

لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ يَخْلُقُ مَا يَشَاۗءُ ۭ يَهَبُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ اِنَاثًا وَّيَهَبُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ الذُّكُوْرَ ﴿٤٩﴾

৫০। অল্লাহগী শাসন্নি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা। মহাকনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা। মহাকনা পীবি মমোম (অচানবী)শিং মহাকনা অপাম্বদা অমসুং মহাকনা পীবি মচা নিপা (নুংশিবা)শিং মহাকনা অপাম্বদা:

اَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَّاِنَاثًا ۚ وَيَجْعَلُ مَنْ يَّشَاۗءُ عَقِيْمًا ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ﴿٥٠﴾

৫১। নত্রগা মহাকনা (পীবি) য়ান্নদুনা মচা নিপাশিং অমসুং মচা নুপীশিং: অমসুং মহাকনা খুংহল্লি মহাকনা অপাম্ববু। তশেংবমক, মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, শক্তি পুম্নমক লৈবনি।

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ وَّرَاۗئِ حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا فَيُوْحِيَ بِاِذْنِهٖ مَا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّهٗ عَلِيٌّ حَكِيْمٌ ﴿٥١﴾

৫২। অদুগা মসি ওইবা য়াদবা (রা) নি কনাগুম্বা মীগী মদুদি অল্লাহনা (অপানন্না) রা ঙাঙগদবনি মঙোন্দা নত্তনা (চুমদ্রিং) রাপাও ফোংদোক্তুনা নত্রগা পর্দাগী মরুমদগী নত্রগা স্বর্গ দুত অমা থাদুনা ফোংদোক্লুবা মহাক্কী হুকুমনা মহাকনা অপাম্বদু। তশেংবমক, মহাক্তি ইরাং-রাংবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ۭ مَا كُنْتَ تَدْرِيْ مَا الْكِتٰبُ وَلَا الْاِيْمَانُ وَلٰكِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِهٖ مَنْ نَّشَاۗءُ مِنْ عِبَادِنَا ۭ وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٥٢﴾

৫৩। অসুম্না ঐখোইনা ফোংদোকপিখি নংঙোন্দা লাই-পাও ঐখোইগী হুকুমনা। নংনা খঙলমদে কিতাবদু করি ওইরম্বা নত্রগা ধর্ম্মগী রারম (মতৌ করম্না তম্বিবা)। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি (রাপাও) অদুবু "মঙাল" অমা, মদুগী মতেংনা ঐখোইনা লমজিংবি ঐখোইনা অপাম্বা ইনাইশিংবু। তশেংবমক, নংনা লমজিংই (মীওইবশিংবু) অচুম্বা লম্বীদা—

صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ اَلَآ اِلَى اللّٰهِ تَصِيْرُ الْاُمُوْرُ ﴿٥٣﴾ ع

৫৪। অল্লাহগী লম্বীদা, মহাক্কীনি স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা। য়েংউ! অল্লাহদা থবক পুম্নমক হনজিল্লি।

سُوْرَةُ الزُّخْرُفِ مَكِّيَّةٌ (٤٣)

অল-জ্খরুফ সূরহ ৪৩

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। থাগৎপদা মতিক চাগ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ②

৩। কসমনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী,

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ③

৪। ঐখোইনা শেমখি মসিবু কুরআন ওইনা অরবী লোলদা অদুনা নখোইনা খঙনবা;

اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ④

৫। অদুগা তশেংবমক, মসি (ইদুনা) লৈ ঐখোইগী ইনাক্তা (তাইবঙপানবগী) মমা ওইরিবী কিতাবদা, চেংলৌ মগুণনা কৈরাক ওইনবনি (অমসুং) পাইম্মা লৌশিংনা পিক থনবনি।

وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ ⑤

৬। ঐখোইনা থৌদোকসিরা পাও-নীংশিঙদু নখোইদগী মরমদি নখোই কা হেনবা মীশিংনি?

اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ ⑥

৭। অদুগা ঐখোইনা নবী কয়া থাখিদম্বা মমাংঙৈদা লৈরম্বা মীশিংদা!

وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِى الْاَوَّلِيْنَ ⑦

৮। তৌইগুম্বসুং মখোইদা লাকখিবা নবী অমতা লৈতে মখোইনা নোক্নখিদবা মহাকপু।

وَمَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ⑧

৯। মরমদুনা ঐখোইনা মাঙহনবিখি (জাতি কয়া) মখোইদু মপাঙ্গল কনবা হেনখি মখোইসিদগী অমসুং খুদম মমাংঙৈগী মীশিংগী হৌখ্রে (মখোইগী মমাংদা)।

فَاَهْلَكْنَآ اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ ⑨

১০। অদুগা নংনা রা হংলবদি মখোইদা, "কনানা শেম-শাখিবগে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী?" মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি; "পাঙ্গলবা, পোৎ পুম্নমক খঙবা (অল্লাহ)না শেম-শাবিখি মখোইবু।"

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ⑩

১১। মহাকনা শেম্বিখি পৃথিবীসে নখোইগীদমক্তা তিপ্প-ফমুং ওইনা, অমসুং শেম্বিখি নখোইগীদমক্তা

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّجَعَلَ لَكُمْ

فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۚ ﴿١٠﴾

লম্বী শরকশিং মদুগী মনুংদা, অদুনা নখোইনা তুং ইনজনবা অচুম্বা লম্বী :

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١١﴾

১২। অমসুং মহাকনা তাহল্লি নোং-ঈশিং নোংদোলথক্তগী মতিকচাবা চাংদা, অমসুং ঐখোইনা মদুগী মতেংনা হিংগৎহল্লি শিরমলবা লম অমবু ; অদুম্না নখোইবু থোকহনবিগনি।

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ﴿١٢﴾

১৩। অদুগা মহাকনা শেম-শাবিখি জোরাশিং পোৎ পুম্নমক্কী অমসুং শেম্বিখি নখোইগীদমক্তা জহাজশিং অমসুং য়ুমশাশিং মখোইগী মথক্তা নখোইনা তোংই,

لِتَسْتَوُوا عَلَىٰ ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾

১৪। অদুনা নখোই লেঙদনা ফম্বা য়াই মখোইগী মনমশিংদা, অমসুং নখোইনা লেঙদনা ফমলবা মতমদুদা মদুগী মথক্তা, নখোই নীংশিঙু থৌজাল নখোইগী মপুগী অমসুং হায়য়ু : "অশেংবনি মহাক্তি— মহাকনা মখা পোনহল্লি মখোইসি ঐখোইগী, অমসুং ঐখোই পাঙ্গল লৈরমদে তেহনবা মদু।

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ ﴿١٤﴾

১৫। "অমসুং ঐখোইগী মপুদা শোয়দনমক ঐখোই হনজনগনি।"

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا ۚ إِنَّ الْإِنسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

১৬। অদুগা মহাক্কী মনাইশিংগী শরুক অমা মখোইনা হায়জিল্লি (মহাক্কী মচা নিপাশিংনি)। তশেংবমক মীদি ইফোং-ফোংনা তৌবিমল খঙদে।

২ শুবা রুকূ

أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُم بِالْبَنِينَ ﴿١٦﴾

১৭। নত্ত্রগা মহাকনা লৌখ্রবা মহাক্কীদমক্তা নিঙোনশিং মহাকনা শেমখিবশিংগী মরক্তগী অমসুং সম্মান তৌবিখ্রবা নখোইবু মচা পিবাশিং পীবিদুনা ?

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَٰنِ مَثَلًا

১৮। অদুম ওইনমক মখোই কনাগুম্বদা পাওথুংবদা মহাকনা থৈজল্লিবা অদু(গুম্বা অমা পোকপ)গী থৌজালহৈবা (অল্লাহ)দা, মহাক্কী

মমায় মুশিন কাশিল্লি অমসুং রাবনা সোর ফুল্লি।

ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿١٧﴾

১৯। (মখোইনা থৈজিনব্রা মমান্নবা ওইনা অল্লাহদা) লিক-কোন্না (ঝন-ঝন) লৈতেংলবা অমসুং খৎনবদা রা ঙাঙবা (ফাওবা) ঙমজদবা অমবু?

أَوَمَن يُنَشَّؤُا فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ﴿١٨﴾

২০। মখোইনা লৌই স্বর্গ দুতশিংবু, মখোই মনাইশিংনি থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী, নুপীশিং ওইনা। মখোইনা সাক্ষী ওইখিব্রা মখোইবু লৈশেম-নুংশেমখিবদা? অদু ওইরবদি মখোইগী সাক্ষী রিকোর্ড তৌবিগনি অমসুং মখোইবু রা হংবিগনি (রায়েল বিচারগী নুমিত্তা)।

وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمٰنِ إِنَاثًا ۚ أَشَهِدُوا خَلْقَهُمْ ۚ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ﴿١٩﴾

২১। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না চানবিরমলবদি, ঐখোইনা পূজা তৌরমলোই মখোইবু।" মখোই জ্ঞান করিমতা লৈতে মদুগী মরমদা; মখোই অসুম ভাবনা শাবতনি।

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ ۗ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٢٠﴾

২২। নত্রগা ঐখোইনা পীখিব্রা মখোইদা কিতাব অমা অসিগী মমাংদা. অদুনা মখোইনা চেৎনা পায়খ্রব্রা মদুবু?

أَمْ آتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ﴿٢١﴾

২৩। নত্তে, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা চৎখিবা লম্বী অমা, অমসুং ঐখোইবু লমজিংবি মখোইগী খোঙ্গুলনা।"

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلٰى أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلٰى آثٰرِهِمْ مُهْتَدُونَ ﴿٢٢﴾

২৪। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা কদৌঙেদসু থাখিদে চেকশন-রা-হায়বা কনাগুম্বা অমতা নংগী মমাংদা শহর অমা ফাওবদা, তৌইগুম্বসুং মদুগী লপ্লোইবশিংনা হায়খিঃ "ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা চৎখিবা লম্বী অমা অমসুং ঐখোইনা তুং ইল্লি মখোইগী খোঙ্গুলশিং।"

وَكَذٰلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلٰى أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلٰى آثٰرِهِمْ مُقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

২৫। (মখোইগী চেকশন-রা-হায়বা মীনা) হায়খিঃ "করি! ঐনা পুরকখ্রবদা লমজিং অমা হেন্না ফবা নখোইনা ফংখিবদগী নখোইগী নপা-নপুশিংনা লম্বীনখিবা?" মখোইনা

قٰلَ أَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدٰى مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ

أَبَآءَكُمْ قَالُوٓا۟ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ۝٢٤

পাওখুমখি ঃ "তশেংবমক ঐখোইনা থাজদে নংঙোন্দা শীন্নদুনা থারকখিবা (ধর্ম্ম) অদু।"

فَٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ ۝٢٥

২৬। মরমদুনা ঐখোইনা চৈরাক থাবিখি মখোইবু। য়েংউ! করি পোল্লোই থোকখিবা (ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু) য়াখিদবশিংদু!

৩ শুবা রুকূ

وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦٓ إِنَّنِى بَرَآءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ۝٢٦

২৭। অদুগা (নীংশিঙঙু) ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ মহাক্কী মপাবুংদা অমসুং মহাক্কী মীশিংদা ঐনা তশেংনা য়াদে নখোইনা পুজা তৌরিবা (খোয়ম লাইশিং) অদুবু,

إِلَّا ٱلَّذِى فَطَرَنِى فَإِنَّهُۥ سَيَهْدِينِ ۝٢٧

২৮। "নত্তনা ঐবু লৈশেম-নুংশেমবিখিবা মহাকদু অমসুং মহাকনা শোয়দনমক লমজিং-বিগনি ঐবু।"

وَجَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِى عَقِبِهِۦ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝٢٨

২৯। অদুগা মহাকনা য়াথংনবিরমখ্রে (হোংবা-নাইদবা ধর্ম্ম মতকী) ৱাহৈ অমা মহাক্কী ধারাশিংগী মরক্তা, অদুনা মখোইনা মপুকনিং ওনশনজনবা (মপু অমতগী থৌগল তৌবদা)।

بَلْ مَتَّعْتُ هَٰٓؤُلَآءِ وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ۝٢٩

৩০। নত্তে, ঐনা পীবিখি মখোইবু অমসুং মখোইগী মপা মপুশিংবু নুংঙাই-য়াইফবা লাকখিদরিবা ফাওবা মখোইদা (থাঙ্গৈশেংবা) অচুম্বা অমসুং তশেং-তশেংবা ধর্ম্ম পাওতাকপা অমা।

وَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ قَالُوا۟ هَٰذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِۦ كَٰفِرُونَ ۝٣٠

৩১। তৌইগুম্বসুং অচুম্দু লাকখ্রবা মতমদা মখোইদা, মখোইনা হায়খি ঃ- "মসি জাদু-মন্ত্রনি অমসুং ঐখোই তশেংনমক য়াদবশিংনি মসিদা।"

وَقَالُوا۟ لَوْلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ ٱلْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ۝٣١

৩২। অমসুং মখোইনা হায় ঃ "করি মরমগী কুরআন অসি থাবিখিদবগে অচৌবা মীশক খরদা শহর অনিগী?"

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۚ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُم مَّعِيشَتَهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ

৩৩। মখোইনা শরুক য়েনব্রা নংগী মপুগী থৌজালবু? ঐখোইননি শরুক য়েল্লিবদি মখোইগী মরক্তা মখোইগী হিংনাবগী পাম্বৈ তাইবঙ-পুন্সি অসিদা, অমসুং ঐখোইনা চাওহল্লি মখোই খরবু

فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا ۗ وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿٣٣﴾

অতোপ্পগী মথক্তা থাক, চাং অমদি মগুণদা, অদুনা মখোই খরনা সেবা লৌনবা অতোপ্পদগী। নংগী মপুগী থৌজালনা ফবা হেল্লি মখোইনা পৈশনবা (লন-থুম)দগী।

وَلَوْلَآ اَنْ يَّكُوْنَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَّكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوْتِهِمْ سُقُفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَّمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُوْنَ ﴿٣٤﴾

৩৪। অদুগা তাইবঙ মী পুম্নমক ওইরমদ্রবনিনা অপুনবা শীংলুপ অমা, ঐখোইনা পীরমগ নি রহ মান বু থাজদবশিংদা, চান্দিগী য়ুমথকশিং মখোইগী (লৈনবা) য়ুমশিংগী অমসুং (চান্দিগী) সিড়িশিং মদুদা মখোই কাখৎনবগী ;

وَلِبُيُوْتِهِمْ اَبْوَابًا وَّسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔوْنَ ﴿٣٥﴾

৩৫। অমসুং (চান্দিগী) থোঙশিং মখোইগী য়ুমশিংগী অমসুং কাংথোনশিং (সু) মখোইগী হিপনবগী,

وَزُخْرُفًا ۗ وَاِنْ كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۗ وَالْاٰخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٦﴾

৩৬। অমসুং সনাগী লৈতেংশিং। তৌইগুম্বসুং (অপান-অরং) পুম্নমকসি মতম খরদগী নুংঙাইবনি তাইবঙ পুন্সিগী; অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সি (গী নুংঙাইবা) নংগী মপুগী মনাক্তা লৈবদু ধর্ম্ম ফম্বেনবশিংগীদমকনি।

৪ শুবা রুকূ

وَمَنْ يَّعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَهٗ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهٗ قَرِيْنٌ ﴿٣٧﴾

৩৭। অদুগা কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)বু নীংশিঙবদগী, ঐখোইনা পীবি শৈতান অমা মহাক্কীদমক, মহাক ওইরকই মহাক্কী তিন্নবা মরূপ।

وَاِنَّهُمْ لَيَصُدُّوْنَهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٣٨﴾

৩৮। অমসুং তশেংবমক (শৈতান) মখোইনা থিংই মখোইবু (অল্লাহগী) লম্বীদগী, ভৌইগুম্বসুং মখোইনা খল্লি মখোই ইল্লি অচুম্বা লমজিং ;

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَنَا قَالَ يٰلَيْتَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِيْنُ ﴿٣٩﴾

৩৯। অসি য়ৌবফাওবা, অসিগুম্বা মীতানা লাক্লবা মতমদা ঐখোইগী ইনাক্তা (শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা), মহাকনা হায়গনি (মহাক্কী মরূপদা) ঃ "আঃ! ঐ অমসুং নংগী মরক্তা নোংপোক অমসুং নোংচুপকী অরাপ্পমুক লৈরমলবদিকো! কয়াদা ফৎখিদ্রবা মরূপনো (মহাকসি)!"

وَلَن يَنفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذ ظَّلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

৪০। অদুগা (ঐখোইনা _হায়বিগনি ঃ) নখোই ফংলোই কান্নবা করিমতা ঙসি নুমিত্তা, মরমদি নখোই অরানবা লম্বীনরম্মী; মদুগী মরম্না নখোই শরুক য়ামিন্নবা তাই (চপ মান্নবা) ৱায়েল-চৈরাক্তা।

أَفَأَنتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَن كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾

৪১। নং ঙন্না তাহনবা মনা পঙববু নত্তগা লমজিংবা মমিৎ তাঙববু অমসুং তশেং-তশেংনা অরানবা লম্বীনববু ?

فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُم مُّنتَقِمُونَ ﴿٤١﴾

৪২। মরমদুনা ঐখোইনা পুথোকপিগ্রবদি (সংসারদগী) নংবু, ঐখোইনা শোয়দনমক লমল খুম্বিগনি মখোইগী মথক্তা,

أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِم مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾

৪৩। নত্তগা ঐখোইনা উহনগিনি নংবু ঐখোইনা ৱাশকপিখিবদু মখোইদা, মরমদি তশেংবমক, ঐখোইগী শক্তি লৈ মখোইগী মথক্তা।

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾

৪৪। মরমদুনা নং চেৎনা পায়য়ু নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবদু; করিনা হায়ববু নং তশেং-বমক ইম্প্রি অচুম্বা লম্বী।

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা (কুরআন) অসি থক-থোংবা ওইনঙাই (পোৎ)নি নংগী অমসুং নংগী মীশিংগীদমক; অমসুং নখোইদা ৱা হংবিগনি।

وَسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رُّسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِن دُونِ الرَّحْمَٰنِ آلِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা হংঙু ঐখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং ঐখোইনা থাখিবদুদা নংগী মমাংদা ঃ ঐখোইনা করিগুম্বা খনখিব্রা (মখোইগীদমক্তা অতোম্পা) খোয়ম লাইশিং পুজা তৌনবগী থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ) নত্তনা ?

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি মুসাবু লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা, মরমদুনা মহাকনা হায়খি ঃ "ঐসে তশেংবমক ধর্ম্ম পাওতাকপা মী অমনি সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِاٰيٰتِنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَضْحَكُوْنَ ﴿٤٨﴾

৪৮। তৌইগুম্বসুং মহাকনা লাকখিবা মতমদা মখোইদা লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা, য়েংউ মখোইনা করেম-কথাইনবিখি মখোইবু।

وَمَا نُرِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ اِلَّا هِيَ اَكْبَرُ مِنْ اُخْتِهَا وَ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٤٩﴾

৪৯। অদুগা ঐখোইনা উহনখিদে মখোইদা খুদম অমতা মসি নত্তনা অহেনবা মাং থাখিবা (খুদমশিং)দগী; অমসুং ঐখোইনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু ৱায়েল-চৈরাক্তা, অদুনা মখোই শাজৎ হোংনবা (ঐখোইগী মায়কৈদা)।

وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَ السّٰحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ اِنَّنَا لَمُهْتَدُوْنَ ﴿٥٠﴾

৫০। অদুগা মখোইনা হায়খি "হে জাদু হৈবা মী! হায়জবিয়ু ঐখোইগীদমক্তা নংগী মপুদা, মহাকনা নংঙোন্দা তৌবিখিবা করারগী মতুংইন্না (বন্দ তৌবিরবদি ঐখোইগী অৱাবসি), ঐখোই শোয়দনমক ইনজগনি লমজিং।"

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿٥١﴾

৫১। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা লৌথোকপিগ্রবদা ৱায়েল-চৈরাক মখোইদগী, য়েংউ! মখোইনা থুগায়খি মখোইগী ৱাশক।

وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِهٖ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَهٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫২। অদুগা ফিরঔন্না লাউথোকখি মহাক্কী মীশিংদা (অসি হায়দুনা): "হো ঐগী কাঙলুপ! লমলেন মিসর লৈবাকসি ঐগী নত্তব্রা অমসুং ঐগী খুয়া খাদা চেল্লিবা তুরেলশিং (অসিবু ঐগী নত্তব্রা)? নখোইবু উদব্রা?

اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ مَهِيْنٌ ۙ وَّلَا يَكَادُ يُبِيْنُ ﴿٥٣﴾

৫৩। "নত্ত্রগা ঐনা ফবা হেনবনি (মরূপ) অসিদগী—মহাক্তি তুক্কচনবগী মশক ওইবনি অমসুং ৱা ঙাঙবদা জর-জর হায়বা ওমদবনি।

فَلَوْلَآ اُلْقِيَ عَلَيْهِ اَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ اَوْ جَآءَ مَعَهُ الْمَلٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِيْنَ ﴿٥٤﴾

৫৪। "করি মরমগী পীখিদবগে সনাগী খুজিশিং মঙোন্দা নত্ত্রগা স্বর্গ দুতশিং লোয়নহনবিদবগে মহাকপু পরেং নাইনা?"

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهٗ فَاَطَاعُوْهُ ۗ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٥٥﴾

৫৫। অসুম্না মহাকনা তয়াং-তয়াংনা খনহনবিখি মুসাগী (মতিক মগুণ) মহাক্কী মীশিংবু অমসুং মখোইনা ইনখি মহাক্কী ময়াথং। তশেংবমক মখোই ওইরম্মী লমচৎ নাইদবা মীশিং।

فَلَمَّآ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٥٦

৫৬। মরমদুনা, মখোইনা শাউহনখ্রবদা ঐখোইবু, ঐখোইনা লমল খুম্বিখি মখোইবু, অমসুং ঈরাক্লহনবিখি মখোই পুম্নমকবু (লাইজা ঈরেন অচৌবদা) ;

فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ ۝٥٧

৫৭। অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মদু হৌখ্রবা পোৎ অমা অমসুং (নীংশিঙনবগী) খুদম অমা তুংদা হৌরকলিবা মীরোনশিংদা।

৬ শুবা রুকূ

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ۝٥٨

৫৮। অদুগা মরয়মগী মচা নিপাবু পনবা মতমদা খুদম অমা ওইনা, য়েংউ! নংগী নশাগৈনা লাউ খোঙই মদুদা ;

وَقَالُوْٓا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ ۭ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا ۭ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ ۝٥٩

৫৯। অমসুং (ইজ্জৎ য়েংদনা) মখোইনা হায়ঃ ঐখোইগী খোয়ম লাইশিংনা হেন্না ফব্রা নত্ত্রগা মহাকনা (হেন্না ফব্রা)? মখোইনা পল্লি মহাকপু নংঙোন্দা চীন্দান্নদুনা খৎননবগীদমক্তা। নত্তে, মখোইসে খৎনগনবা মীশিংনি।

اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ ۝٦٠

৬০। মহাক করিসু ওইরমদে ঐখোইগী ইনাই অমা নত্তনা মঙোন্দা ঐখোইনা পীবিখি ঐখোইগী থৌজাল, অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মহাকপু খুদম অমা ইস্রাঈল মচাশিংগীদমক্তা।

وَلَوْ نَشَاۗءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰۗىِٕكَةً فِي الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ ۝٦١

৬১। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা তৌনীং-লমলবদি, ঐখোইনা থম্বিরমগনি স্বর্গ দূতশিংবু নখোইগী মরক্তা (ঐখোইগী) মহুৎ শীনবশিং ওইনা মালেমথক্তা।

وَاِنَّهٗ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُوْنِ ۭ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ۝٦٢

৬২। তৌইগুম্বসুং মহাক তশেংবমক খুদম অমনি (ইস্রাঈলগী ইমুংদগী নবীগী খুবম চৎখিবগী) পুংফমগী। মরমদুনা নখোই চিংনগনু (পুংফম) অদুগী মরমদা অমসুং ঐগী তুং ইল্লু। মসি অচুম্বা লম্বীনি।

وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝٦٣

৬৩। অদুগা শৈতান্না অথিংবা (অমসুং অয়েৎপা) পীদসনু নখোইদা। তশেংবমক, মহাক্তি অফোংবা য়েক্লবনি নখোইদা।

وَلَمَّا جَآءَ عِيسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِىْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿٦٤﴾

৬৪। অদুগা ঈসানা লাকখিবা মতমদা নখোইদা তশেংবা দলিলগা লোয়ননা, মহাকনা হায়খি ঃ "ঐ তশেংনা লাকলবনি নখোইদা লোয়ননা মহৈ-মশিংগা অমসুং খঙহন্নবগী নখোইবু ৱা খরা মদুগী মরমদা নখোই য়ানদে। মরমদুনা কিয়ু অল্লাহবু অমসুং ইল্লু ঐনা হায়বদা।

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّىْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦٥﴾

৬৫। "থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহ—মহাক ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি। মরমদুনা থৌগাল তৌ মহাকপু। মসি অচুম্বা লম্বীনি।"

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿٦٦﴾

৬৬। তৌইগুম্বসুং (ইস্রাঈলশিং) মখোইগী মরক্তা পুনশিল্লবা খুৎপুশিং তোখায় তানখি। মরমদুনা অৱাবনি অরানবা লম্বীনবশিংদু, মরমদি ৱায়েল-চৈরাক থাবিগদৌরিবদু অৱাবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমদা!

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٦٧﴾

৬৭। মখোইনা ঙাইবতা থংৱা পুংফমদু ইখঙ-খঙহৌদনা লাকপা মখোইদা মখোইনা করিসু খঙহৌদবদা (মদু)।

اَلْاَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۢ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الْمُتَّقِيْنَ ﴿٦٨﴾

৬৮। কোরৌ নোংজা অদুদা মরূপ-মপিজাশিং ওইগনি মহৈ-মহৈ য়েক্লবশিং, নত্তনা ঈমান ফম্বৈনবশিং।

৭ শুবা রুকূ

يٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿٦٩﴾

৬৯। (অল্লাহনা লাউথোকপিগনি অসুম্না ঃ) "হো ঐগী ইনাইশিং! ঙসি নুমিত্তা নখোই কিনঙাই করিসু লৈতে নত্তগা ৱানঙাইসু থোক্তে ;

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ﴿٧٠﴾

৭০। "নখোই থাজখ্রবশিং ঐখোইগী পাওজেন-শিংদা অমসুং মুসলিম ওইখ্রবশিং ;

اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُوْنَ ﴿٧١﴾

৭১। "চঙলো স্বর্গ লৈকোন্দা, নখোই অমসুং নখোইগী নতালোইশিং, পুকনিং হরাওনা।"

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّاَكْوَابٍ ۚ وَفِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ ۚ وَاَنْتُمْ

৭২। মখোইদা কোয়লান—লানশিনগনি সনাগী প্লেট অমসুং কপশিং মনুং অদুদা ফংগনি (মখোইগী) থৱাইশিংনা পাম্বা অমসুং মিৎশিংনা (য়েংবদা) নুংঙাইবা পুম্নমক; অমসুং মদুগী

فِيهَا خَٰلِدُونَ ٧١

মনুংদা মখোই লৈরগনি (মতম চুপ্পা)।

وَتِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِىٓ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٧٢

৭৩। অদুগা মসি স্বর্গ লৈকোন্নি, নখোইদা মসি পীবিখ্রে স্বত্ব ওইনা নখোইগী তৌজ মতিকমলগী (সংসারগী ধর্ম্ম খোঙফমদা)।

لَكُمْ فِيهَا فَٰكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ ٧٣

৭৪। মদুগী মনুংদা লৈ নখোইগীদমক্তা (অহাউবা অথুম্বা) উহৈশিং মদু নখোইনা চাগনি (পুকনিং থুংনা)।

إِنَّ ٱلْمُجْرِمِينَ فِى عَذَابِ جَهَنَّمَ خَٰلِدُونَ ٧٤

৭৫। তশেংবমক মরাল লৈরবশিংদি লৈগনি নরক্কী অরাফমদা (য়াওন্নদুনা);

لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ٧٥

৭৬। মদু চাং হন্থহনবিরোই মখোইগীদমক্তা অমসুং মখোই আশা মাঙলগনি মদুগী মনুংদা।

وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلظَّٰلِمِينَ ٧٦

৭৭। অদুগা ঐখোইনা অরানবা করিসু তৌবিখিদে মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোই মশামক্না তৌজখিবনি অরানবা।

وَنَادَوْا۟ يَٰمَٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُم مَّٰكِثُونَ ٧٧

৭৮। অদুগা মখোইনা হায়জগনি (নরক পান্নরিবদা)ঃ "হে মালিক! নংগী মপুদা (খরা হায়বিয়ু) লোয়শিনবিনবা ঐখোইবু।" মহাকনা হায়গনিঃ "নখোই লৈবা তাই।"

لَقَدْ جِئْنَٰكُم بِٱلْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَٰرِهُونَ ٧٨

৭৯। (অল্লাহনা হায়বিগনিঃ) "ঐখোইনা তশেংবমক পুরকখি নখোইদা অচুম্বা, তৌইগুম্বসুং নখোই অয়াম্বনা পামখিদে অচুম্বদু।"

أَمْ أَبْرَمُوٓا۟ أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ٧٩

৮০। নত্ত্রগা মখোইনা তৌনীংব্রা করিগুম্বা থৌওং অমা (নংবু মাঙহন্নবগী): অদু ওইরবদি, ঐখোইসু চপযুংনা তৌগে নীংলি (মখোইগী মথক্তা, মখোইনা অনম কল্লবদি)।

أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَىٰهُم ۚ بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ٨٠

৮১। নত্ত্রগা মখোইনা খনব্রা ঐখোইনা তাদে মখোইগী অথুম্পা রা অমসুং তুমিন্না রা শুংনবা? মদু নত্তে, ঐখোইগী দুতশিং মখোইগা লৈমিন্নরিবনা ইশল্লি (মখোইনা ঙাঙনবাপুম্বা)।

قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدٌ فَأَنَا۠ أَوَّلُ

৮২। হায়য়ুঃ "থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী মচা নিপা অমা করিগুম্বা লৈরমলবদি, ঐনা ওইরমগনি

ইহান-হানবা (মহাক্কী) থৌগল তৌবশিংগী।

الْعٰبِدِيْنَ ﴿٨١﴾

৮৩। অশেংবনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপু (অমসুং) কোইরেল ফম্বালগী মপু (মহাক্তি) ৱাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা হায়জিল্লিবা খিবিক্তগী।

سُبْحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿٨٢﴾

৮৪। মরমদুনা মখোই ৱারেম শুজসনু অমসুং নোক-খেদুনা হরাওজসনু মখোইনা থেংনদরিবা ফাওবা মখোইগী (ৱায়েল বিচারগী) নুমিৎ মখোইদা ৱাশকপিখিবদু।

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿٨٣﴾

৮৫। অদুগা মহাক্তি চীঙু লাইনি স্বর্গদা, অমসুং চীঙু লাইনি পৃথিবীদা; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَهُوَ الَّذِيْ فِي السَّمَآءِ اِلٰهٌ وَّفِي الْاَرْضِ اِلٰهٌ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ﴿٨٤﴾

৮৬। অদুগা য়াইফখোল লৈবনি মহাক্তি— মহাক্কী শাসন্নি স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা অমসুং অনিগী মরক্তা মখোইগী; অমসুং মহাকনা খঙই পুংফমদুগী ৱা অমসুং মঙোন্দা নখোই (পুম্নমক) হনজনগনি।

وَتَبٰرَكَ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٨٥﴾

৮৭। অদুগা মখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা মখোইদুনা শক্তি করিসু লৈতে ৱা তাইশন্নবগী, নত্তনা অচুম্বগী সাক্ষী পীখিবা মহাকদু অমসুং মখোইনা মুন্না খঙই (মহাকপু)।

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾

৮৮। অদুগা নংনা ৱা হংলবদি মখোইদা: "কনানা শেম-শাবিখিবা মখোইবু?" মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি: "অল্লাহ"না। করি মরমগী মখোই মমায় ওথোকলিবা?

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٨٧﴾

৮৯। মহাকনা (হন্না হন্না) হায়খি: "হো ঐগী মপুও! তশেংবমক মখোইসি অচুম্বা থাজর-ৱোইদবা মীশিংনি।"

وَقِيْلِهٖ يٰرَبِّ اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾

৯০। মরমদুনা (পাওখুম্বিখি মহাক্কী মপুনা,) নমায় ওথোকও মখোইদগী (মতম খরদং) অমসুং হায়যু: "শান্তি!" অসিগী মতুংদা মখোই থুনা খঙলক্কনি (মখোইগী অরানবা)।

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلٰمٌ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٩﴾

سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ (৪৪)

সূরহ ৪৪. অল-দুখান

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। থাগৎপদা মতিক চাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ②

৩। কসমনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী,

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ③

৪। তশেংবমক, ঐখোইনা থাবিখি মসি য়াইফখোল লৈবা অহিং অমদা। তশেংবমক, ঐখোইদি (মতমপুম্বদা) চেকশন্নবা হায়বিবনি (তাইবঙ মীবু ফত্তবা থাদোক্নবগী)।

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرِيْنَ ④

৫। (অহিং) অদুদা জ্ঞানগী থবক পুম্নমক্কী রা লেপ্পিখি,

فِيْهَا يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِيْمٍ ⑤

৬। ঐখোইগী ইয়াথংনা। থাঙ্গশেংবমক, ঐখোইনা মতম লৈবা খিবিক্তা থাবি (ধর্ম্ম পা ও তাকপশিং);

اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا ۗ اِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ⑥

৭। থৌজাল ওইনা নংগী মপুগী মায়কৈদগী। তশেংবমক, মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি,

رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۗ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑦

৮। মপুনি স্বর্গগী অমসুং পৃথিবীগী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক্কীসু; নখোইনা (তশেংনা) থাজবা মওইরবদি।

رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۘ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ⑧

৯। চীঙু লাই কনামতা লৈতে মহাক নত্তনা, মহাকনা হিংহল্লি অমসুং মহাকনা শিহল্লি। মহাক নখোইগী (য়োকপি-থাকপিরিবা) মপুনি অমসুং মপুনি নখোইগী নপা নপুশিংগী।

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۗ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ⑨

১০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা চিংনবা শরুক্লদুনা নোক-খেদুনা হরাও-নুংঙাইথোকলি।

بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ يَّلْعَبُوْنَ ⑩

১১। মরমদুনা নং ঙাইদুনা লৈয়ু নুমিৎ অদু

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَاْتِي السَّمَآءُ بِدُخَانٍ

(লাকপা) মদুদা কোরৌ নোংমদোলদগী থোরক্কনি তশেং-তশেংবা মৈখু,

مُّبِينٍ ﴿١١﴾

১২। মদুনা কুপশনগনি মীশিংবু। মসি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাকনি।

يَّغْشَى النَّاسَ ۖ هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٢﴾

১৩। (মতমদুদা মীশিংনা লাউগনি ঃ) "ঐখোইগী মপুও! লৌথোকপিয়ু ঐখোইদগী শাথীবা অৱাবসি; ঐখোই তশেংনা ওইজরবনি থাজবশিং (নহাক্কী পাওজেন্দা)।"

رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾

১৪। পাওতাকনা কয়া য়াম্না কান্নহনগনি মখোইবু (মখোইগী ফিবম অসিদা), মখোইদা লাকখ্রবদা ধর্ম্ম পাওতাকপা অমা, (অচুম্বা) তশেংনা হায়দোকপা;

أَنَّىٰ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿١٤﴾

১৫। অদুগী তুংদা মখোইনা মমায় ওন্থোকখি মঙোন্দগী অমসুং হায়খি: "(মহাকপু) তম্বিবনি (অতোপ্পনা), অঙাওবা মীনি।"

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ﴿١٥﴾

১৬। ঐখোইনা লৌথোকপিগনি অৱাবদু মতম খরদংগী, (তৌইগুম্বসুং) নখোই শোয়দনমক হনজনগনি (নখোইগী ফত্তবা শাজত্তা)।

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا ۚ إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ﴿١٦﴾

১৭। নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা ফাজনবদা (মখোইবু) অকনবা খুৎফানা, ঐখোইনা শোয়দনমক লমল শিংবিগনি।

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنتَقِمُونَ ﴿١٧﴾

১৮। অদুগা ঐখোইনা তশেংবমক চাংয়েং তৌবিখি মখোইগী মমাংদা ফিরঔনগী মীশিংবু অমসুং লাকখি মখোইদা ঈকাইখুম্নমনঙাই মশক ওইবা ধর্ম্ম পাওতাকপা অমা,

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾

১৯। অসি হায়দুনা: "পীথোকও ঐঙোন্দা অল্লাহগী মনাইশিং। তশেংবমক, ঐসে থাজবা য়াবা (অল্লাহগী) দুতনি নখোইদা,

أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٩﴾

২০। "অমসুং নখোই নাপল-লুথোংনগনু অল্লাহগী মায়োক্তা। থাঙ্গেশেংবমক, ঐ পুরকলি তশেং-তশেংবা দলিল নখোইদা;

وَأَن لَّا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ ۖ إِنِّي آتِيكُم بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٢٠﴾

২১। "অমসুং ঐনা হঙ্গৎচরি ঙাকপিনবা ঐগী মপুদা অমসুং নংগী (সু) মপুদা, অদুনা নংনা নুংনা থাদুনা হাৎপিদনবা ঐবু।

وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ

২২। "অদুগা নংনা থাজবিদ্রবদি ঐবু, থাদোকপিয়ু ঐত্তোবু।"

وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَزِلُونِ

২৩। অদুগী তুংদা মহাকনা হঙ্গৎচখি মহাক্কী মপুদা (অসি হায়দুনা) ঃ "(ঐগী মপুও !) মখোইসি তশেংনমক পাপ তৌবা মীশিংনি।"

فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَٰؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ

২৪। (মহাক্কী মপুনা তাকপিখি ঃ) "পুদুনা চৎখ্রো ঐগী ইনাইশিংবু অহিং তাংলৌদা ; নংবু শোয়দনমক তান্নরক্কনি,

فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ

২৫। "অমসুং থাদোকলম্মু সমুদ্র অদু ঈংথরকপা (ফিবমদা, অমসুং ভুজুং মিপাইগনু নখোইবু ফাখিনি হায়বগী)। তশেংবমক মখোই তেঙ্গোল অমনি দশা তারগদবা ঈরাক্লুবগী (সমুদ্র ঈপাক্তা)।"

وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ

২৬। কয়া য়াম্না মখোইনা থাদোকলমখ্রবা হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং ঈশিং ঈফুৎশিং,

كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

২৭। অমসুং লৌবুকশিং অমসুং ফজখ্রবা য়ুমশিং,

وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ

২৮। অমসুং নুংঙাইখ্রবা মতেফমশিং অমসুং অকে অমৌবগী পোৎশিং মখোইনা হরাও-নুংঙাইজরম্বা !

وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ

২৯। অসুম্না (ঐখোইনা তাথোকপিখি মখোইবু)। অদুগা ঐখোইনা স্বত্ব ফংহনবিখি পুম্নমকসি অতোপ্পা মীশিংবু।

كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ

৩০। মরমদুনা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীনা কপখিদে (অমসুং অরা-মৈখু লাংখিদে) মখোইগীদমক, নত্ত্রগা পীখিদে মখোইবু মতম খরা য়েথোকপসু।

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ

২ শুবা রুকূ

৩১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা কনবিখি ইস্রাঈল মচাশিংবু ঈকাইবা রায়েল-চৈরাক্তগী,

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ

مِنْ فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ٣١

৩২। (মদু ফংহনবিখি মখোইবু) ফিরঔন্না। তশেংবমক মহাক লমকেৎ লমহাইরম্মী কা হেনবশিংগী মরক্তা।

وَلَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ٣٢

৩৩। অদুনা তশেংবমক ঐখোইনা খনবিখি মখোই (ইস্রাঈল মচাশিং)বু খঙনা-খঙনা মী পুম্নমক্কী মকোক থোংনা (মখোইগী মতমগী);

وَآتَيْنَاهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ ٣٣

৩৪। অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা (তোঙান-তোঙানবা) খুদমশিং মদুদা য়াওখি তশেং-তশেংবা চাংয়েং।

إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ٣٤

৩৫। (ধর্ম্ম চত্তবা) মীশিংসিনা হায়ঃ

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ ٣٥

৩৬। "(ঐখোই অনিরক শিগনি হায়বা) লৈতে ঐখোইগী অহানবা শিবসি নত্তনা অমসুং ঐখোইহ্ অমুক হিংগৎহনবিররোই।

فَأْتُوا بِآبَائِنَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ٣٦

৩৭। "মরমদুনা পুরকও (হিংগৎহন্দুনা) ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংবু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَاهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ٣٧

৩৮। মখোইনা হেন্না ফত্রা নত্ত্রগা তুবব অগী মীশিং অমসুং মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনা (হেন্না ফত্রা)? ঐখোইনা মাঙ তাকহনবিখি মখোইবু, মরমদি মখোই ওইখি পাপীশিং।

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ ٣٨

৩৯। অদুগা ঐখোইনা শেম-শাখিদে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক শান্নবগীদমক।

مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٣٩

৪০। ঐখোইনা শেমখিদে মখোইবু নত্তনা অচুম্বগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ٤٠

৪১। তশেংবমক, অফ-ফত্ত য়েংদুনা রা লেম্পগী নুমিৎ অদু লেপখিবা মতমনি মখোই পুম্নমক্কী,

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلًى عَن مَّوْلًى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٤١

৪২। নুমিৎ অদুদা মরূপ অমনা তেংবাংলোই মরূপ কনামতবু, নত্ত্রগা মখোইবু মতেং করিসু পীবিরোই,

إِلَّا مَن رَّحِمَ ٱللَّهُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٤٢﴾

৪৩। নত্তনা অল্লাহনা ঙাকপিগ্রবা মখোইদু। তশেংবমক, মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী নুংশিহৈবনি।

৩ শুবা রুকূ

إِنَّ شَجَرَتَ ٱلزَّقُّومِ ﴿٤٣﴾

৪৪। তশেংবমক, জক্কুম উপাম্বী,

طَعَامُ ٱلْأَثِيمِ ﴿٤٤﴾

৪৫। চিঞ্জাকনি পাপীশিংগী;

كَٱلْمُهْلِ يَغْلِى فِى ٱلْبُطُونِ ﴿٤٥﴾

৪৬। (মদু চারগা) কোরি শৌবগুম শৌগনি (মখোইগী) চাক-খাওশিংদা,

كَغَلْىِ ٱلْحَمِيمِ ﴿٤٦﴾

৪৭। ঈশিং অশাবনা ক্রুং-ক্রুং শৌবগুম।

خُذُوهُ فَٱعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلْجَحِيمِ ﴿٤٧﴾

৪৮। (যম পান্নবশিংদা হায়বিগনিঃ) "ফাও মহাকপু অমসুং শোরো-শোরো চিংউ মহাকপু ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈকোম্মদা;

ثُمَّ صُبُّوا۟ فَوْقَ رَأْسِهِۦ مِنْ عَذَابِ ٱلْحَمِيمِ ﴿٤٨﴾

৪৯। "অদুগী তুংদা জর-জর হৈথৌ মহাক্কী মকোক মথক্তা অশৌবা ঈশিং—

ذُقْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْكَرِيمُ ﴿٤٩﴾

৫০। (অসি হায়দুনাঃ) "তংঙু মহাউ (নরক্কী চৈরাক দণ্ডি)! নং তশেংনা ওইরম্মী (তাইবঙ-পুন্সি খোঙফমদা) পাঙ্গলবা, ইজ্জৎ রালা।

إِنَّ هَـٰذَا مَا كُنتُم بِهِۦ تَمْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

৫১। "তশেংবমক (নরক্কী চৈরাক) অসিনি নখোইনা চিংনরম্বদু।"

إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾

৫২। তশেংবমক ধর্ম্ম ফম্বৈনবা মীশিংবু লৈহনবিগনি খুদোংথীবা লৈতবা মফমদা,

فِى جَنَّـٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٢﴾

৫৩। হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং ঈফুট থোকফমশিংদা;

يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَـٰبِلِينَ ﴿٥٣﴾

৫৪। ফিজেৎ লৈতেংদুনা ফজখ্রবা কব্রংগী অমসুং ময়েক থোক্লা লোনবা ফিজোন.(ফমগনি) অমগা অমগা মমায় ওনশন্নদুনা;

كَذَٰلِكَ وَزَوَّجْنَـٰهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٥٤﴾

৫৫। অসুম্না (ওইগনি মখোইগী ফিবম)। অদুগা ঐখোইনা তালোইনহনবিগনি মখোইবু (ধর্ম্ম কায়দবী শামান লেংমান্নবী) মমিৎশিং তরাও-তরাওনা ফজবী (থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইবী) শকহেনবীশিংগা।

৫৬। মখোইনা কৌগনি উহৈ মখল খুদিং মদুগী মনুংদা, খুদোংথীবা ইলে-লৈতনা।

يَدۡعُوۡنَ فِيۡهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيۡنَ ۝٥٥

৫৭। মখোই তংলোই মহাউ অশিবগী মদুগী মনুংদা অহানবা (সংসারদা) শিখিবা অদু নত্তনা অমসুং অল্লাহনা ঙাকপিগনি মখোইবু ঙুং-ঙুং চাকপা মৈগী চৈরাক্তগী,

لَا يَذُوۡقُوۡنَ فِيۡهَا الۡمَوۡتَ اِلَّا الۡمَوۡتَةَ الۡاُوۡلٰى ۚ وَوَقٰهُمۡ عَذَابَ الۡجَحِيۡمِ ۝٥٦

৫৮। (মসি) থৌজালনি নংগী মপুগী মায়কৈদগী। মসি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।

فَضۡلًا مِّنۡ رَّبِّكَ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الۡفَوۡزُ الۡعَظِيۡمُ ۝٥٧

৫৯। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি (কুরআন) অসি লায়না নংগী নরোলদা, অদুনা মখোইনা (লায়না খঙনবা অমসুং) মপুকনিং চঙজনবা (মদুনা তম্বিবশিংদা)।

فَاِنَّمَا يَسَّرۡنٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُوۡنَ ۝٥٨

৬০। (অদুম ওইনমক মখোইনা য়াখিদে মদুবু) মরমদুনা নং ঙাইখো, মখোই (সু) ঙাইরিএ।

فَارۡتَقِبۡ اِنَّهُمۡ مُّرۡتَقِبُوۡنَ ۝٥٩



অল-জাসিয়হ সূরহ ৪৫

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৮ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝١

২। থাগৎপদা মতিকচাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ۝٢

৩। কিতাব অসি ফোংদোকপিখি অল্লাহদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি (অমসুং) খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

تَنۡزِيۡلُ الۡكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الۡعَزِيۡزِ الۡحَكِيۡمِ ۝٣

৪। তশেংবমক, স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈ খুদমশিং অচুম্বা থাজবশিংগীদমক।

اِنَّ فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ لَاٰيٰتٍ لِّلۡمُؤۡمِنِيۡنَ ۝٤

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِن دَابَّةٍ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾

৫। অদুগা খুৎশেমদা নখোই নশামক্কী অমসুং মখোঙ মরি পানবা শাশিংগী মহাকনা চাইথোকলিবদা (পৃথিবী মকোয়দা) লৈ খুদমশিং (অল্লাহবু) চেৎনা থাজবা মীশিংগীদমক।

وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِن رِّزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيَاحِ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٥﴾

৬। অদুগা অহিং অমসুং নুংথিলগী য়াওন্দা, অমসুং অল্লাহনা থারকপা চিঞ্জাকদা কোরৌ নোংমদোলদগী, মদুগী মতেংনা মহাকনা হিংগৎহল্লি পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা, অমসুং নুংশিৎশিংগী (মায়কৈ) ওনবদা, লৈ খুদমশিং অখঙবা মীওইশিংগী।

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۖ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

৭। পুম্নমকসি পাওজেনশিংনি অল্লাহগী ঐখোইনা থীথদুনা তাহল্লি নংঙোন্দা লোয়ননা অচুম্বগা। করম্বা লাউথোকপা ৱাদা মখোইনা থাজগদৌরিবা, (মখোইনা য়াদ্রবা) মতুংদা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী খুদমশিংবু?

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٧﴾

৮। অরাবনিদা (ফত্তবা অমসুং) মীনম্বা পাপী খুদিং,

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا ۖ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٨﴾

৯। মহাকনা তাই অল্লাহগী পাওজেনশিং থীথবদু মঙোন্দা, অদুগী তুংদা মহাকনা অনম কনশল্লি (অচুম্বা থাজদবদা অমসুং) অথোই-নাপলদা, মহাকনা ইতা তাখিদবগুম (পাওজেনশিং) অদু। মরমদুনা থুংঙু পাওজেন মঙোন্দা অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্কী।

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩﴾

১০। তৌইগুম্বসুং মহাকনা খঙলগা ঐখোইগী পাওজেন খরা, মহাকনা ফাগি তৌনৈ মখোইদুনা। অসিগুম্বা মীওই শোয়দনমক ফংগনি চোপহনবগী অরাফম।

مِّن وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ ۖ وَلَا يُغْنِي عَنْهُم مَّا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ ۖ وَلَهُمْ

১১। মখোইগী মমাংদা লৈরে যম লৈবাক ; অমসুং মখোইনা তৌরম্বা কমায়না পীরোই কান্নবা করিমতা মখোইদা, নত্তগা মখোইনা লৌজরম্বা (খোয়ম লাই)শিং (মখোইগী) য়োকখৎ-শৌগৎ-পিবা ওইনা, অল্লাহ নত্তবদু (কান্নবা করিসু

عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑪

ওইররোই)। মখোই ফংগনি অচৌবা রায়েল-চৈরাক।

هٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيمٌ ⑫

১২। মসি (অচুম্বা) লমজিংনি। অদুগা অদুগুম্বা মীওশিং মখোইনা থাজদবদু মখোইগী মপুগী পাওজেনশিংদা মখোই ফংগনি ওৎ-নৈবগী আরাবা রায়েল-চৈরাক।

২ শুবা রুকূ

اَللّٰهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْكُ فِيهِ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑬

১৩। অল্লাহ মহাকননি থম্বিরিবা সমুদ্রবু নখোইগী দখলদা অদুনা জহাজ হোনবা য়ানবা মদুগী মথক্তা মহাক্কী হুকুমনা, অমসুং নখোইনা থিজনবা মহাক্কী থৌজাল (লম্লোন ইতিক তৌদুনা), অমসুং নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎচনবা।

وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ ۚ اِنَّ فِي ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُونَ ⑭

১৪। অদুগা মহাকনা থম্বি নখোইগী মখা পোনবা ফিবমদা স্বর্গদা লৈবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা; পুম্নমকসি মঙোন্দগীনি। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক।

قُلْ لِّلَّذِينَ اٰمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ اَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑮

১৫। হায়য়ুঃ অচুম্বা থাজবশিংদা কোকপিয়ু অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা (থীনা ওৎ-নৈবিবা মখোইবু অমসুং) কিদবা অল্লাহগী নুমিৎশিংবু, অদুনা মহাকনা পীবিনবা মহৈ মখোইনা কমায়বগী।

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۖ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ⑯

১৬। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা, তৌই মদু মহাক মশামক্কী (কান্নবগী): অমসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা, মদু মশামক্কী-অমাঙবনি। অদুগী তুংদা নখোই পুম্নমক হনজনগনি নখোইগী মপুদা।

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا بَنِيٓ اِسْرَآءِيلَ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ عَلَى الْعٰلَمِينَ ⑰

১৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি ইস্রাঈল মচাশিংদা কিতাব অমসুং অরাংবা শক্তি অমসুং 'নুবুৱত' (প্রোফেটহুদ); অমসুং পীখি মখোইদা অশেংবা চিঞ্জাকশিং, অমসুং ঐখোইনা চাওহনবিখি মখোইবু মথক থোংনা জাতি পুম্নমক্কী।

وَآتَيْنَاهُم بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ ۖ فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِن بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٨﴾

১৮। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইবু তশেং-তশেংবা দলিলশিং থবক্কী মতাংদা, তৌইগুম্বসুং মখোই মত-তিন্নদবা তৌখিদে মখোইদা জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা নত্তনা, মখোই মশেল কল্লক-মিহীনবদগী। তশেংবমক, নংগী মপুনা বিচার রাথিবিগনি মখোইগী মরক্তা শিবদগী অমুক হিংগৎহনগদবা নুমিত্তা মখোইনা য়ানরমদবা অদুগী মরমদা।

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

১৯। অদুগী তুংদা ঐখোইনা হাপথ্রবনি (লাউথোকহন্নবগী) নংবু তশেংবা লম্বী অমদা ধর্ম্মগী রাফমদা; মরমদুনা নং চপচানা ইল্লু মদু, অমসুং ইল্লুগনু অতোনবা অপাম্বশিংগী খঙদবা মখোইদুগী।

إِنَّهُمْ لَن يُغْنُوا عَنكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۖ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٠﴾

২০। তশেংবমক মখোই কান্নবা করিসু ওইরোই নংঙোন্দা অল্লাহগী মায়োক্তা। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিং, মখোই খরদি মরূপশিংনি অতৈ অতোপ্পগী; তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি মরূপনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগী।

هَٰذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢١﴾

২১। (কিতাব) অসিদা য়াওরি তশেংলবা পাওতাকশিং- মীওইব শিংগীদমক, অমসুং লমজিংনি অমসুং থৌজালনি (অল্লাহবু) থাজবা মীশিংদা।

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَن نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۚ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢٢﴾

২২। ফত্তরম লম্বীনবশিংনা খনব্রা মদুদি ঐখোইনা তৌবিগনি মখোইবু মান্ননা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবশিংদুগা, অদুনা মখোইগী হিংবা অমসুং শিবা ইমান-মান্ননবা? (তশেংবমক) ফত্তবনি মখোইনা ব্রা লেপলিবদু।

৩ শুবা রুকূ

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٣﴾

২৩। অদুগা অল্লাহনা লৈশেম-নুংশেমখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অচুম্বগা লোয়ননা, অদুনা থরাই খুদিংমক মহে পীবিনবা মানা মানা কমায়খিবগী; অমসুং মখোইবু (কদৌঙৈদসু) লান্না তৌবিরোই।

أَفَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلٰهَهُ هَوٰىهُ وَأَضَلَّهُ اللّٰهُ عَلٰى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلٰى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلٰى بَصَرِهِ غِشٰوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللّٰهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

২৪। নং উরব্রা মহাকদু — মহাকনা লৌই মহাক মশাগী অপাম্ববু মহাক্কী চীঙু লাই ওইনা, অমসুং মহাকপু অল্লাহনা লম্মুকহনবিখ্রে মুন্না খঙবিদুনা (মহাক্কী পুকনিংগী ফিরেপ) অমসুং চুম নম্বিখ্রে মহাক্কী মনাকোংশিংদা অমসুং মহাক্কী মথম্মোইদা, অমসুং মহাকনা খনজনবিখ্রে পর্দা অমা মহাক্কী মমিৎশিংদা? হৌজিক কনানা লমজিংবিগনি মহাকপু অল্লাহনা (থাদোকপিখ্রবদা মহাকপু)? নখোই মুন্না রাখল তৌরোইদ্রা?

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٥﴾

২৫। অদুগা মখোইনা হায়: "অতোপ্পা পুন্সি অমা লৈতে তাইবঙ পুন্সি অসি নত্তনা; ঐখোই শি অমসুং ঐখোই হিংই (পৃথিবী অসিদা), অমসুং করি অমতনা মাঙহন্দে ঐখোইবু মতমনা (মাঙহনবা) নওনা।" তৌইগুম্বসুং মখোই জ্ঞান করিসু লৈতে (শিরবা মতুংগী পুন্সিগী): মখোই অসুম ভাবনা শাবনি।

وَإِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ ءَايٰتُنَا بَيِّنٰتٍ مَا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿٢٦﴾

২৬। অদুগা ঐখোইগী তশেংবা পাওজেলশিং থীথদুনা তাহনবদা মখোইবু, মখোইগী রায়েৎ হায়বমক্তবু মখোইনা অসিতা হায়: "পুরকও (হিংগৎহন্দুনা) ঐখোইগী ইপা-ইপুশিং, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قُلِ اللّٰهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾

২৭। হায়যু (মখোইদা): "অল্লাহনা হিংহল্লি নখোইবু, অদুগী তুংদা শিহল্লি নখোইবু; অদুগী তুংদা মহাকনা খোমজনবিগনি নখোইবু পুল্লপ্পা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিগদবা নুমিত্তা মদুগী মরমদা চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে। তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।

৪ শুবা রুকূ

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ الْمُبْطِلُونَ ﴿٢٨﴾

২৮। অল্লাহনা পায়রি লৈঙাক খুর্জি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। মরমদুনা নুমিৎ অদুদা পুংফমদু লাকলবা মতমদা, নুমিৎ অদুমক্তা অরানবগী তুং ইনবশিংদু মাঙ-তাক্কনি।

وَتَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰى اِلٰى كِتٰبِهَا اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٨﴾

২৮। অদুগা নংনা উগনি জাতি খুদিং খুরু খুদক কুনবা। জাতি খুদিং সমন তৌবিগনি (য়েংনবগী) মাগী-মাগী (থবকশিং ইশনবা) রিকোর্ডদা। (মখোইদা অসুম্না হায়বিগনি:) "ঙসি নুমিত্তা নখোইবু পীবিগনি মনা-মথিন নখোইনা তৌজখিবগী মতুংইন্না।

هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। "ঐখোইগী রিকোর্ড অসিনা ঙাঙগনি নখোইগী মরমদা অচুম্বতা। ঐখোইনা তশেংনা ইশনহনবিখ্রে (মদুগী মনুংদা) নখোইনা তৌখিবা পুম্নমক।"

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِيْ رَحْمَتِهٖ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿٣٠﴾

৩১। মরমদুনা অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নখ্রবা মখোইদু, মখোইগী মপুনা চঙহনবিগনি মখোইবু মহাক্কী থৌজালদা। মসি তশেং-তশেংবা জয়নি।

وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَفَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿٣١﴾

৩২। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবশিংদু (ঐখোইনা হায়বিগনি ঃ) "ঐগী খুদমশিং থীথদুনা তাহনখিদব্রা নখোইদা? তৌইগুম্বসুং নখোই মচোংপাক নাইখিদে অমসুং ওইখি মরাল লৈরবা মীশিং।

وَاِذَا قِيْلَ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيْهَا قُلْتُمْ مَّا نَدْرِيْ مَا السَّاعَةُ اِنْ نَّظُنُّ اِلَّا ظَنًّا وَّمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِيْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। "অদুগা (নখোইদা) অসি হায়খিবদা ঃ অল্লাহগী রাশক্তি তশেংনা অচুম্বনি, অমসুং পুংফমদু লাক্কনি হায়বদা চিংনননিঙডাই করিসু লৈতে;" নখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই করিসু খঙদে পুংফমদু করিনো হায়বা; ঐখোইনা খল্লি মদু ভাবনা শাবনি অমসুং ঐখোই করিসু থাজদে (মদু)।"

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٣﴾

৩৪। অদুগা (পুংফম অদুদা) ফত্তবা (ফলশিং) মখোইগী থবকশিংগী তরং-তরং উরগনি মখোইদা, অমসুং মখোইনা নোক্নরম্বা অদুনা পুমকোয়-কোয়শনগনি মখোইবু।

وَقِيْلَ الْيَوْمَ نَنْسٰىكُمْ كَمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا

৩৫। অদুগা মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ "ঙসি নুমিত্তা ঐখোইনা কাওথোকপিগনি নখোইবু, নখোইনা কাওথোকলম্বগুম উনগনি হায়বা নখোইগী নুমিৎসি।

وَمَأْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٣٥﴾

নখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈকোন্দনি অমসুং নখোইগী তেংবাংবিনঙাই কনাসু লৈরোই।

ذٰلِكُمْ بِاَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّغَرَّتْكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿٣٦﴾

৩৬। "অসুম্না (রাবা তাই নখোই), মরমদি নখোইনা ফাগি তৌনরম্মী অল্লাহগী পাওজেন-শিংবু, অমসুং (মংলানগুম্বা) তাইবঙ-পুন্সিনা নমথাক তৌবিখি নখোইবু।" মরমদুনা "নুমিৎ অদুদা মখোইবু লৌথোকপিরোই মফম অদুদগী নত্রগা মখোইবু চানবিবসু তৌররোই (অল্লাহনা)।

فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٧﴾

৩৭। মরমদুনা থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মপুনি স্বর্গগী অমসুং মপুনি পৃথিবীগী, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

وَلَهُ الْكِبْرِيَآءُ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٣٨﴾

৩৮। অদুগা মহাক্কী মতিক মঙাল চাওবনি স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা, অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

سُورَةُ الْأَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ (٤٦)

সূরহ ৪৬ অল-অহকাফ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। থাগৎপদা মতিক চাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ②

৩। কিতাব অসি ফোংদোকপিখি অল্লাহদগী, (মহাশক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ③

৪। ঐখোইনা শেমখিদে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকবু নত্তনা অচুম্বা মরমগী অমসুং অরেপ্পা মতম অমগীদমক। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা মমায় ওৎথোকই মখোইবু চেকশন্নবা হায়বিখিবা অদুদগী।

مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّآ اُنْذِرُوْا مُعْرِضُوْنَ ④

৫। হায়যু (মখোইদা,): "নখোই খঙব্রা করি ওইরিবা নখোইনা (খাজং থৌনি তৌদুনা) কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবদু? উহল্লু ঐঙোন্দা মখোইনা শেম-শাখিবা (করিগুম্বা অমদং) লৈরবদি পৃথিবীদা। নত্ত্রগা মখোইগী (করিগুম্বা) শরুক য়াওরিব্রা (খুৎশেমদা) স্বর্গগী? পুরকও ঐঙোন্দা করিগুম্বা কিতাব (ফোংদোকখিবা) লৈরবদি মসিগী মমাংদা নত্ত্রগা মরী-মখোঙ (থাইনগী) জ্ঞানগী (নখোইগী য়োকখৎ-শৌগৎপগী), নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِى السَّمٰوٰتِ ۭ اِيْتُوْنِيْ بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَآ اَوْ اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ⑤

৬। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না লম্মুক্কবা মহাকনা কৌজে অল্লাহ নত্তববু—মখোইনা পাওখুম্বিদে মঙোন্দা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিৎ ফাওবা, অমসুং মখোইনা খঙদে (ভক্ত) মখোইদা নীজ-হায়জবদু?

وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ يَّدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ لَّا يَسْتَجِيْبُ لَهٗٓ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَاۗىِٕهِمْ غٰفِلُوْنَ ⑥

৭। অদুগা মীওইবা জাতিবু পুল্লপ্পা খোমজল্লবদা

وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَاۗءً وَّكَانُوْا

بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ ۝٦

(রায়েল বিচারগী), (খোয়ম লাইশিং) মখোই ওইগনি য়েক্লবশিং মখোই (ভক্তশিং)দা, অমসুং য়ারোই মখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌখি হায়বা (মখোইবু)।

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٧

৮। অদুগা ঐখোইগী তশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহলবদা মখোইবু, লমফে-খোঙফম্মবা মখোইদুনা হায় অচুম্বগী মরমদা মদুনা চঙশল্লকপদা মখোইদাঃ "মসি তশেং-তশেংবা জাদু মন্ত্রনি।"

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۗ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا تَمْلِكُوْنَ لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۗ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ۗ كَفٰى بِهٖ شَهِيْدًاۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۗ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝٨

৯। নত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা জাল তৌখিবনি মদু?" (নং) হায়য়ুঃ "ঐনা জাল তৌখ্রবদি মদু, নখোইনা ঙমলোই করিমতা তেংবাংবা ঐবু অল্লাহগী মায়োক্তা। মহাকনা মুন্না খঙই নখোইনা (মাঙহন-তাহন্নবগী) ঙাঙ্ন-শানবদু মদুগী মরমদা। মহাকনা ওকলে সাক্ষী ওইবিবদা ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। অদুগা মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না নুংশিহৈবনি।

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَآ اَدْرِيْ مَا يُفْعَلُ بِيْ وَلَا بِكُمْ ۗ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ وَمَآ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٩

১০। (নং অমুকসু) হায়য়ুঃ "ঐনা ইনৌ-নৌবা নত্তে রসুলশিংগী মরক্তা, নত্রগা ঐনা খঙদে করি থোক্কদৌরিবা ঐঙোন্দা নত্রগা নখোইদা (পুন্সি অসিদা)। ঐনা তুং ইনজে ঐঙোন্দা ফোংদোক-পিরকখিবা অদুতাঃ অমসুং ঐদি ইচম-চম্বা চেকশন্নবা হায়বিবা মী নত্তনা করিসু ওইদে।"

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَكَفَرْتُمْ بِهٖ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى مِثْلِهٖ فَاٰمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝١٠ ع

১১। (নং অসিদগীসু হেন্না) হায়য়ুঃ "নখোই উব্রা—মসি অল্লাহদগী ওইরবা অমসুং নখোইনা থাজদ্রবা মসিবু, অমসুং সাক্ষী অমনা ইস্রাঈল মচাশিংগী মরক্তগী সাক্ষী পীরমখ্রবা মহাক্তা মান্নবা অমা (লেঙলক্কদৌরি হায়ব)গী, মরমদুনা মহাকনা থাজখ্রে, তৌইগুম্বসুং নখোইনা নাপল লুখোংনরি (নখোই করম্বা ফিবমদা লৈগনি?)" তশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

২ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَٰذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ﴿١١﴾

১২। অদুগা লমথৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংগী মরমদাঃ "(কুরআন্না) করিগুম্বা অফবা ওইরমলবদি, মখোইনা ফংবা য়ারম্মোই মদু ঐখোইগী মাং থাদুনা।" অদুগা মখোইবু লমজিংবিদবনা মদুনা, মখোইনা হায়ঃ "মসি থাইনগী মীনম্বা রানি।"

وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَٰذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢﴾

১৩। অদুগা মসিগী মমাংদা লৈরম্মী মুসাগী কিতাব, (মদু) লমজিংনি অমসুং থৌজালনি (মীওইবশিংদা)। অদুগা মসি কিতাব অমনি অরবী লোলদা চুম্মি হায়না প্রমাণ পী (মুসাগী তুংদা থোরক্কনি হায়বা রা অদু), অদুনা মসিনা চেকশনহন্নবগী পাওমেন্নবা অরানবা লম্বীনবশিংবু অমসুং হরাওবা পাও থুংনবা অফবা খানবশিংদা।

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾

১৪। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুদি অল্লাহনি," অদুগী তুংদা খোঙফম চেৎনা লৈ (অল্লাহবু থাজবদা)—অদু ওইরবদি মখোই কিনঙাই করিসু লৈতে, নত্তগা মখোই রানঙাইসু থোক্তে ।

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

১৫। মখোইসি মেম্বরশিংনি স্বর্গ লৈকোনগী, মখোই লৈরগনি মদুগী মনুংদা— মনা-মথিল্লি মখোইনা তৌজরকখিবগী।

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۖ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ

১৬। অদুগা ঐখোইনা হুকুম তৌবিখ্রে মীনা লূনা চান্না তৌনবগী মহাক্কী মপা মমাবু। মহাক্কী মমানা নাও পুখি মহাকপু রানা অমসুং পোকখি মহাকপু রানা। মহাক্কী নাও পুবা অমসুং মহাকপু খোম খায়বা (ফাওবং)দা থাবুম কুথ্রা চঙই। মহাকনা মপুং-মরে ফারবদা অমসুং (মপুন্সি) চহি নিফু শুরবদা, মহাকনা হায়ঃ "ঐগী মপুও! পীনবিয়ু ঐঙোন্দা (পাঙ্গল) তৌবিমল খঙবা উৎপগী নহাক্কী থৌজালগী মদু নহাকনা পীবিখি ঐঙোন্দা অমসুং ঐগী অপোকপা অপোকপীদা, অদুনা ঐনা তৌনবা অফবা থবকশিং মদুনা পেলহন্নবা নহাকপু। অদুগা ফনা তৌবিয়ু ঐঙোন্দা ঐগী

وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾

ইচাশিংগী মরমদা। ঐ ওনশিনজরি নংঙোন্দা অমসুং ঐ ওইজে (অমা) নংঙোন্দা চঙজবশিংগী।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ عَن سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ ۖ وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿١٦﴾

১৭। মখোইসিনি—মখোইদগী ঐখোইনা য়াবি মখোইগী অফবা (থবক)শিং অমসুং থওইবিদে মখোইগী ফত্তবা থবকশিং। মখোই তিনগনি মরক্তা স্বর্গ লৈকোনগী মেম্বরশিংগী। (মসি পুরা তৌবনি) অচুম্বা রাশক অমা মখোইদা তৌবিখিবা (তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা)।

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِن قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾

১৮। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা হায় মহাক্কী মপা মমাদাঃ "তুক্কচৈদা নখোই অনিমক! নখোইনা রাশকলিব্রা ঐঙোন্দা মদুদি ঐবু পুথোরকখিগনি অমুকহন্না (লৈনুং গর্ভদগী অমসুং হিংগৎ-হনবিগনি) মীরোন কয়া শিখ্রবগা ঐগী মাংদা (অমসুং মখোই কনামতা হল্লকখিদ্রবদা সংসার অসিদা)?" অদুদা (মপা মমা) মখোই অনিনা নীজে অল্লাহগী মতেং (অমসুং অসি হায় মচা নিপাদা)ঃ "আঃ নংদি মাঙলেদনা! (নং) থাজৌঃ অল্লাহগী রাশক্তি অচুম্বনি।" তৌইগুম্বসুং মহাকনা হায়ঃ "মসি করিসু নত্তে ওইদবা ৱারীশিংনি থাইনগী।"

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿١٨﴾

১৯। মখোইসি ৱায়েল-চৈরাক্কী হুকুম পীফম থোকলবনি, লোয়ননা (হায়বা ইনখিদবা) জিনশিং অমসুং মীশিং শিখ্রবগা মখোইগী মমাংদা। তশেংবমক, মখোই অমাঙবা শরুক্লখ্রবশিংনি।

وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِّمَّا عَمِلُوا ۖ وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٩﴾

২০। অদুগা (মী) পুম্নমক্কী লৈ থাকশিং মখোইনা তৌখিবা (অফ-ফত্তব)গী মতুংইন্না, অদুনা অল্লাহনা হন্না পীবিনবা মখোইবু পুরা-পুরা মখোইগী থবকশিংগী অমসুং মখোইবু (খজিক্তা ফাওবা) লান্না তৌবিদনবা।

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُم بِهَا

২১। অদুগা নুমিৎ অদুদা অচুম্বা থাজদবশিংবু পুরকখ্রবদা মায়োক্লনা থাম্বি মৈমাংদা (মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ) "নখোইনা শীজন্নথোকখ্রে নখোইগী অফবা পোৎশিং নখোইগী তাইবঙ পুন্সি

فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ ۝

খোঙফমদা অমসুং নখোইনা খোইনমক নুংঙাইথোকখ্রে মদুদা মরমদুনা ঙসি নুমিত্তা নখোইবু পীবিগনি চোপহনবগী রায়েল-চৈরাক মরমদি নখোই ইফন্দা– ফল্লম্মী (নখোইগী) নরমদমদা অচুম-অরান ইয়েং-য়েংদনা অমসুং নখোই লমকেৎ লমহাইরম্মী।"

৩ শুবা রুকূ

وَاذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

২২। অদুগা নীংশিঙঙু আদ (কাঙলুপ)গী মচিন মনাও (পিবা শ'লাই হুদ)বু; মহাকনা চেকশন্নবা হায়বিখি মহাক্কী মীশিং (লৈরম্বা)বু অল-অহকাফগী লমদা— অমসুং চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা কয়া লৈরমখ্রে মহাক্কী মমাংদা অমসুং মতুংদা— অসি হায়দুনাঃ "ভক্তি তৌগনু কনামতগী অল্লাহ নত্তনা। তশেংবমক ঐনা কিবি নখোইবু রায়েল-চৈরাক থাবিগদবদু অচৌবা নুমিৎ অমদা।"

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ آلِهَتِنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝

২৩। মখোইনা হায়খিঃ "নহাক লাকপ্রা ঐখোইদা তাথোক্নবগী ঐখোইবু ঐখোইগী লাইশিং (গী পূজা তৌব)দগী? পুরকও ঐখোইদা (রায়েল-চৈরাক) নংনা ধমকা তৌরিবদু ঐখোইদা (থাবিগনি হায়না), নংনা (তশেংবমক) ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَٰكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ۝

২৪। মহাকনা হায়খিঃ "(নখোইদা চৈরাক থাবিগদবগী অরেপ্পা) জ্ঞানদি অল্লাহতনা খঙই। অদুগা ঐনা পাওথুংই নখোইদা ঐঙোন্দা শীন্নদুনা থারকখিবা (হুকুম) অদুতা, তৌইগুম্বসুং ঐন' উই নখোইসে খঙবা-রাৎপা মীশিংনি।

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هَٰذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ

২৫। অদুগী তুংদা মখোইনা উখিবদা (চৈরাক দগী) অদু—নোংগী তাবুল ওইনা লাকখিবা মখোইগী তমপাক্কী মায়কৈ তম্না, মখোইনা হায়খিঃ "নোং মতুম অসিনা পুরক্কনি ঐখোইদা নোং-ঈশিং (মরাং কায়না)।" (হুদনা পাওখুম্বিখিঃ) "নত্তে, মসি নখোইনা অথুবদা

فيها عذاب أليم ﴿٢٥﴾

লাকহন্নীংলিবা পোৎ অদুনি — নোংলৈ-নুংশিৎনি পুরকলিবা অরাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ডি ;

تدمر كل شيء بأمر ربها فأصبحوا لا يرى إلا مسكنهم كذلك نجزي القوم المجرمين ﴿٢٦﴾

২৬। "মদুনা মাঙহনবিখ্রে (মখোইগী) পোৎ খুদিংমক মাগী মপুগী হুকুমনা," অদুনা ইনুং শোরা তৈনা ঙাল্লকপদা করিসু উবা ফংখিদ্রে নত্তনা মখোইগী (মাঙ-তাকহনবিখ্রবা) ময়ুম-মকৈশিং। অসুম্না ঐখোইনা চৈরাক থাবি মরাল লৈরবা মীশিংবু।

ولقد مكنهم فيما إن مكنكم فيه وجعلنا لهم سمعا وأبصارا وأفئدة فما أغنى عنهم سمعهم ولا أبصارهم ولا أفئدتهم من شيء إذ كانوا يجحدون بآيات الله وحاق بهم ما كانوا به يستهزءون ﴿٢٧﴾

২৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মতিক মখোইদা মদুম্না ঐখোইনা পীখিদে মতিক নখোইদা ; অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা (তাননবগী) মনাকোংশিং অমসুং (উননবগী) মমিৎশিং অমসুং (খঙননবগী) মথম্মোইশিং। তৌইগুম্বসুং মখোইগী মনাকোংশিং অমসুং মমিৎশিং অমসুং মথম্মোইশিংনা কান্নবা করিসু ওইখিদে মখোইদা, মরমদি মখোইনা য়াখিদে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু : অমসুং মখোইনা নোক্লরম্বা অদুনা (ওনশন্দুনা) পুংকোয়-কোয়শনবিখি মখোইবু।

৪ শুবা রুকূ

ولقد أهلكنا ما حولكم من القرى وصرفنا الآيات لعلهم يرجعون ﴿٢٨﴾

২৮। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রে শহরশিং নখোইগী অকোয়বদা; অমসুং ঐখোইনা তোঙান-তোঙানবা মওংদা ফোংদোকপিখি (মখোইগীদমক্তা) পাওজেনশিং অদুনা মখোই মপুকনিং ওনশনজনবা (অল্লাহদা)।

فلولا نصرهم الذين اتخذوا من دون الله قربانا آلهة بل ضلوا عنهم وذلك إفكهم وما كانوا يفترون ﴿٢٩﴾

২৯। করি মরমগী মখোইনা নীংজরম্বা অল্লাহ নত্তবা, (মখোইবু) পুশনবিনবা (অল্লাহগী) নাক্তা, মখোইদুনা তেংবাংখিদবগে মখোইবু? নত্তে, মখোই (লাইশিং) অদু মাঙখ্রে মখোইদগী দরকারগী পুংফমদা); মসিনিদো মখোইগী মীনম্বা অমসুং মখোইনা ওইদবা শাগৎলম্বদু।

وإذ صرفنا إليك نفرا من الجن يستمعون القرآن

৩০। অদুগা নীংশিঙঙু ঐখোইনা ওনশনহনবিখি নংঙোন্দা জিন কাঙবু অমা, মখোইনা তানীংলম্মী

فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوٓا أَنصِتُوا ۖ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِم مُّنذِرِينَ ﴿٢٩﴾

কুরআন অমসুং মখোইনা হাজির ওইখিবদা মদু (থীথদুনা তাহনবা মফমদা), মখোইনা হায়খি (অমনা অমদা)ঃ "তুমিন্না লৈয়ু (অমসুং মুন্না তাও)!" মদু (থীথবা) লোয়খ্রবদা, মখোই হন্দুনা চৎখি মখোইগী মীশিংদা, চেকশন্নবা হায়বিনবগী (মখোইবু)।

قَالُوا يَا قَوْمَنَآ إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِيٓ إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٣٠﴾

৩১। মখোইনা হায়খিঃ "হো ঐখোইগী মীশিং! ঐখোইনা তারে কিতাব অমা থারকখিবা (ঐখোইগী ধর্ম্ম গুরু) মুসাগী মতুংদা, (মদুনা) চুমই হায়না প্রমাণ পী মাগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব)দু, মদুনা লমজিংই (থাঙ্গৈশেংবা) অচুম্বদা অমসুং অচুম্বা লম্বীদা।

يَا قَوْمَنَآ أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِۦ يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣١﴾

৩২। "হো ঐখোইগী মীশিং। নখোই য়াও অল্লাহগী মায়কৈদা বারতোন তৌবা মীনা কৌবদা অমসুং থাজৌ (অল্লাহ) মহাকপু। মহাকনা কোকপিগনি নখোইবু নখোইগী নপাপশিং অমসুং ঙাকপিগনি নখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্তগী।

وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُۥ مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءُ ۚ أُولَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٢﴾

৩৩। "তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা পাওখুমদ্রবদি অল্লাহগী মায়কৈদা বারতোন তৌবা মীনা কৌবদা, মহাকনা ঙমলোই নাথোকপা মালেমদা নত্তগা লৈরোই ঙাকপিনবা কনামতা* (অল্লাহ) মহাক নত্তনা। অসিগুম্বা মীভাশিং তশেং-তশেংনা লম্মুক্নরবনি।"

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يُحْـِۧيَ الْمَوْتَىٰ ۚ بَلَىٰٓ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٣﴾

৩৪। মখোইনা উদব্রা অল্লাহবু—মহাকনা লৈশেম-নুংশেমবিখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং চোকথবা করিসু লৈখিদে মখোইগী শেম-শাবদা, মহাক্তি ঙম্বনি হিংগৎহনবা অশিবশিংবু? হোই, তশেংবমক, মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَٰذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ

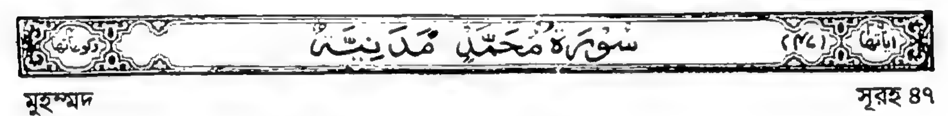
৩৫। অদুগা নুমিৎ অদুদা অচুম্বা থাজদবশিংবু পুরকখ্রবদা মায়োক্নুনা খাম্বি মৈমাংদা (মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ) "মসি অচুম্বা নত্তব্রা?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "হোই, ঐখোইগী মপুগী

بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۝

কসম (অচুম্বনি)! মহাকনা হায়বিগনিঃ "অদু ওইরবদি, তংঙু মহাউ (খাম্বি মৈগী) চৈরাক, মরমদি নখোই অচুম্বা থাজরমদে।"

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ اُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّهُمْ كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوْعَدُوْنَ لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلٰغٌ فَهَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝

৩৬। মরমদুনা খাংবা ম্ম্লু, ধর্ম্ম পাওতাকপশিং (মমাংঙৈদা লাকখিবা) না উনবি পুকনিং চেংনা অখাং কনখিবগুম; অমসুং থুনা নীগনু (রায়েল-চৈরাক) মখোইগীদমক্তা। নুমিৎ অদুদা মখোইনা উরবদা মখোইদা রাশক তৌবিখিবদু মদু মানগনি মখোইদা মখোইনা লৈরমদবগুম (সংসারদা) পুংজা অমা নত্তনা নুমিৎ শিংকুম অমগী। (চেকশন্নবা হায়বিবসি) লাউথোকপিখ্রে; অমসুং কনাঅমতা মাঙ-তাকহনবিরোই হায়বা ইন্দবা মীশিং নত্তনা।



মুহম্মদ সূরহ ৪৭

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ۝

২। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজদবা অমসুং (মীশিংবু) থিংবা অল্লাহগী লম্বীদগী— মহাকনা ওইহল্লি মখোইগী থবকশিং করিসু কান্নদবা।

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاٰمَنُوْا بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَاَصْلَحَ بَالَهُمْ ۝

৩। তৈইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নরবা অমসুং থাজরবা মুহম্মদদা ফোংদোকপিখিবা অদুদা—অমসুং (তশেংনা) মদু অচুম্বনি মখোইগী মপুদগী— (অদু ওইবা মতমদা) মহাকনা লৌথোকপিগনি মখোইদগী মখোইগী ফত্তবশিং অমসুং ফগৎহনবিগনি মখোইগী (অশোনবা) ফিবম।

ذٰلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِن رَّبِّهِمْ ۚ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ﴿٣﴾

৪। মসি (মহাকনা তৌবিগনি)মরমদি অচুম্বা থাজদবশিংনা লম্বীনৈ অরানবা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনা তুং ইল্লি অচুম্বা মখোইগী মপুদগী। অসুম্না অল্লাহনা পুথোকপি মীশিংদা মখোইগী মান্নবা মতৌশিং (লমজিংগীদমক)।

فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا أَثْخَنتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ۚ ذٰلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانتَصَرَ مِنْهُمْ وَلٰكِن لِّيَبْلُوَ بَعْضَكُم بِبَعْضٍ ۗ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿٤﴾

৫। মরমদুনা নখোইনা লাংথেংনবদা লমফে-খোঙফম্নবশিংবু, ফুদেকউ মখোইগী মঙকশিং; অসি য়ৌবফাওবা নখোইনা পুরা লাকথুরবদা মখোইবু, (করিগুম্বা হিংনা ফারবদি) চেৎনা ফাজন-পুনশল্লু মখোইবু (বন্দী ওইনা), মতুংদা চুম্না থাদোকপিয়ু (মখোইবু) চানবিবগা লোয়ননা নত্রগা থাদোকমল লৌদুনা, লানগী খুচু-খুৎলাই পুমথা-থাদোক্তরিবা ফাওবা। মদু (আইননি)। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা চৈরাক থাবিরমগনি মখোইবু, তৌইগুম্বসুং (মহাকনা হুকুম তৌবিরি মখোইবু লান থেংননবগী) অদুনা মহাকনা চাং য়েংনবা নখোই খরবু আতোপ্পগা (থেঙ্গায়নহন্দুনা)। অদুগা অল্লাহগী লম্বীদা হাৎখ্রবশিং মখোইদু, মহাকনা কদৌঙৈদসু ওইহনবিরোই মখোইগী থবকশিং কান্নদবা।

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ﴿٥﴾

৬। মহাকনা লমজিংবিগনি মখোইবু অমসুং ফগৎহনবিগনি মখোইগী ফিবম;

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ﴿٦﴾

৭। অমসুং চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোন্নুংদা মদু মহাকনা খঙহনবিখ্রে মখোইদা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنصُرُوا اللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ﴿٧﴾

৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা তেংবাংলবদি অল্লাহ(গী দীন)বু মহাকনা তেংবাংবিগনি নখোইবু অমসুং চেৎহনবিগনি নখোইগী খোঙফমসু।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿٨﴾

৯। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবশিংদু, পুম্মাঙ-মাঙবা তাই মখোই অমসুং মহাকনা করিসু কান্নহনবিরোই মখোইগী থবকশিং।

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ⑩

১০। মদু (অচুম্বমক থোক্কনি মখোইদা) মরমদি মখোইনা তুক্কচৈ অল্লাহনা থাবিরকখিবা অদু; মরমদুনা মহাকনা মহৈ য়ানহনবিদে মখোইগী থবকশিং।

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَ لِلْكٰفِرِيْنَ اَمْثَالُهَا ⑪

১১। করি! মখোইনা কোয়দব্রা পৃথিবী অমসুং উদব্রা করি পোল্লোই থোকখিবা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংদো? অল্লাহনা খমথেংনা মাঙহনবিখি মখোইবু অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা থোক্কনি মদুগুম্বা (দশা লায়বক)।

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكٰفِرِيْنَ لَا مَوْلٰى لَهُمْ ⑪

১২। মদু (শোয়দনমক থোরক্কনি) মরমদি অল্লাহদি ঙাকপি-শেনবিবনি অচুম্বা থাজবশিংগী, তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তি— লৈতে ঙাকপি শেনবিবা কনামতা মখোইগী।

২ শুবা রুকূ

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَتَمَتَّعُوْنَ وَيَاْكُلُوْنَ كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ⑬

১৩। তশেংবমক, অল্লাহনা চঙহনবিগনি অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনববু স্বর্গ লৈকোনশিংদা—মখা অদুদা (লিক্লাই মহীনরবী) তুরেলশিং (ঈপান চাওনা) ঈচেল্লি। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিং থোইনমক হরাও-তয়াম্বা অমসুং শজিক চাবা শাশিংগুম্না চাবা মখোইদুগী লৈফমদি (নরক্কী) খাম্বি মৈকোন্দনি।

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ هِىَ اَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِىْٓ اَخْرَجَتْكَ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ⑭

১৪। অদুগা শহর কয়া, নংগী শহরদগী হেল্লা পাঙ্গলবনা তান্থোকপিখিবদু নংবু, ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা অমসুং মখোইগী কনাসু লৈখিদে তেংবাংবিনবা!

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ كَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ⑮

১৫। করি! অদুগুম্বা মীওই তশেংবা দলিল ফংবগা মহাক্কী মপুদগী মাম্নবা য়াব্রা (অতোপ্পা) মখোইদুগা মখোইগী ফত্তবা থবকশিং উহল্লি ফজবা ওইনা (শৈতান্না); অমসুং মখোইনা তুংইল্লি মখোইগী অতোনবা অপাম্বশিংগী।

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِىْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ فِيْهَآ اَنْهٰرٌ

১৬। পান্দম অমদি স্বর্গ লৈকোন (পীবিনি হায়না) ৱাশকপিরিবদু ধর্ম্ম-ফম্বৈনবশিংদা (অসিগুম্বনি):

مِّنۡ مَّآءٍ غَيۡرِ اٰسِنٍۚ وَاَنۡهٰرٌ مِّنۡ لَّبَنٍ لَّمۡ يَتَغَيَّرۡ طَعۡمُهٗۚ وَاَنۡهٰرٌ مِّنۡ خَمۡرٍ لَّذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيۡنَ ۚ وَاَنۡهٰرٌ مِّنۡ عَسَلٍ مُّصَفًّى ؕ وَلَهُمۡ فِيۡهَا مِنۡ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَمَغۡفِرَةٌ مِّنۡ رَّبِّهِمۡ ؕ كَمَنۡ هُوَ خَالِدٌ فِى النَّارِ وَسُقُوۡا مَآءً حَمِيۡمًا فَقَطَّعَ اَمۡعَآءَهُمۡ ﴿۱۵﴾

মদুগী মনুংদা লৈ (লিক্লাই মহীনরবী) ঈশিংগী তুরেলশিং মদু মোৎপা নাইদে; অমসুং ষঙ্গোমগী তুরেলশিং মদুগী মহাউ ওনবা নাইদে; অমসুং যুগী তুরেলশিং মদু য়াম্না হাওবনি অথকপশিংদা; অমসুং তুরেলশিং শেংদোকলবা খোইহীগী। অদুগা মদুগী মনুংদা মখোই ফংগনি উহৈ মখল পুম্নমক (মখোইগী অফবা থবকশিংগী উপাম্বশিংদা পানবা), অমসুং কোকপিবা মখোইগী মপুগী মায়কৈদগী। (অসিগুম্বা নুংঙাইবশিং য়াওন্নরিবা মখোইদু) মান্নবা য়াগদ্রা খাম্বি মৈনুংদা লৈবশিংগা অমসুং মখোইবু ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং পিথকপগা, মদুনা পোকখায়হল্লি মখোইগী থীবোং-থীরিলশিং ?

وَمِنۡهُمۡ مَّنۡ يَّسۡتَمِعُ اِلَيۡكَ ۚ حَتّٰٓى اِذَا خَرَجُوۡا مِنۡ عِنۡدِكَ قَالُوۡا لِلَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡعِلۡمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا ۚ اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوۡبِهِمۡ وَاتَّبَعُوۡۤا اَهۡوَآءَهُمۡ ﴿۱۶﴾

১৭। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওই খরা লৈ মখোইনা তাই নংনা ঙাঙ-শকপদা অসি য়ৌবফাওবা, মদুদি মখোইনা হায় (করেম্নবা ওইনা) জ্ঞান পীখ্রবা মীশিংদাঃ "হৌজিক মহাকনা রা ঙাঙখিবদু করিনো ?" মখোইসিবুনি মখোইগী মথম্মোইশিং অল্লাহনা চুম নমশিনবিখ্রবনি, অমসুং মখোইনা তুংইল্লি মখোইগী অত্তোনবা অপাম্বশিংগী।

وَالَّذِيۡنَ اهۡتَدَوۡا زَادَهُمۡ هُدًى وَّاٰتٰهُمۡ تَقۡوٰٮهُمۡ ﴿۱۷﴾

১৮। তৌইগুম্বসুং লমজিং ইনবা মীশিংগীদি, অল্লাহনা হেনগৎহল্লি মখোইগী লমজিং অমসুং পীনবি মখোইবু ফজবা ব্যবহার (জগৎনা তমজনিঙঙাই ওইবা)।

فَهَلۡ يَنۡظُرُوۡنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنۡ تَاۡتِيَهُمۡ بَغۡتَةً ۚ فَقَدۡ جَآءَ اَشۡرَاطُهَا ۚ فَاَنّٰى لَهُمۡ اِذَا جَآءَتۡهُمۡ ذِكۡرٰٮهُمۡ ﴿۱۸﴾

১৯। (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা ঙাইরিব্রা পুংফম অদুতবু, মদু লাক্কনি মখোইদা ইখঙ-খঙহৌদবদা (নোং মংদনা বজ্র তাবগুম) ? মদুগী খুদমশিং লাকপা হৌখ্রে। মরমদুনা মদুনা (তশেংনা) লাকখ্রবদা মখোইদা, করি কান্নবা ফংগদৌরি মখোইনা পাওমেনবনা মখোইবু ?

فَاعۡلَمۡ اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاسۡتَغۡفِرۡ لِذَنۡۢبِكَ وَ

২০। মরমদুনা, খঙজু মদুদি চীঙ্গু লাই কনামতা

লৈতে অল্লাহ নত্তনা. অমসুং হঙ্গৎচৌ ক্ষেমা ধৰ্ম্ম তৌনা ঙাকপিনবগী নংগী অশোয়-অভাম, অমসুং (অচুম্বা) থাজবা নিপাশিং অমসুং থাজবা নুপীশিং-গীদমকসু। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা চৎপা থোকপা অমসুং নখোইনা পোথাফম।

لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ١٩

৩ শুবা রুকূ

২১। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংনা হায়ঃ "করি মরমগী সূরহ অমদং থাবিরক্তবগে" তৌইগুম্বসুং অর্থ চয়েৎনদবা সূরহ অমা থাবিরকপদা অমসুং লানগী ৱা হায়রবদি মদুদা নংনা উই মথম্মোইনুংশিংদা অনাবা পকপশিং মখোইদুনা য়েংই নংঙোন্দা শিরমদাইগী তাইফেৎ তাবা মিৎয়েংগা মান্ননা। মরমদুনা অরাবনি মখোইদু!

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۖ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ ۙ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَأَوْلَىٰ لَهُمْ ٢٠

২২। হায়বা ইনবা অমসুং ফজবা ৱাঙাঙ (না মখোইগী হেন্না ফরমগনি)। মরমদুনা (লানগী) ৱা লেপনখ্রবা মতমদা, মখোইনা (তশেংনা) হায়বা ইল্লমলবদি অল্লাহদা মখোইগী অফবা ওইরমগনি।

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ٢١

২৩। (হে থম্মোই শোনবশিং!) নখোইবু করিগুম্বা শক্তি পীরমলবদি নখোই শোয়দনমক তৌরমগনি অমাঙবা মালেমথক্তা অমসুং ককথৎলমগনি নখোইগী ঈ মরী থোকপশিং।

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ ٢٢

২৪। মখোইসিবুনি অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রবা, অদুনা মহাকনা পঙশনহনবিখ্রে মখোইগী মনাকোংশিং অমসুং তাংহনবিখ্রে মখোইগী মমিৎশিং।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَىٰ أَبْصَارَهُمْ ٢٣

২৫। করি! মখোইবু ধ্যান তৌদব্রা কুরআন্দা নত্রগা মখোইগী মথম্মোইশিং পৌরোল লোনশনখ্রব্রা ?

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ٢٤

২৬। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা তুং ওনশনবদু (অচুম্বা) লমজিং তশেং-তশেংনা উৎখ্রবদা মখোইদা, শৈতান্না লম লান্না

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى ۙ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ

لَهُمْ ﴿٢٥﴾

চিংথোকপিখ্রে মখোইবু অমসুং থাজিনবিখ্রে অরানবা আশা মখোইদা।

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ ۖ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾

২৭। মসি (থোক্কনি মখোইদা) মরমদি মখোইনা (অরোনবদা) হায়খি অদুগুম্বা মীওইশিংদা মখোইনা পামদে অল্লাহনা ফোংদোকপিরকখিবা (কিতাব)দাঃ "ঐখোইনা তুং ইনগনি নখোইগী রাফম খরদা;" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খঙই মখোইগী অরোন-অথুপ্পশিং।

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ﴿٢٧﴾

২৮। মখোই করি থোক্কনি স্বর্গ দুতশিংনা মথরাই লৌবা মতমদা মখোইবু, ফুগায়দুনা মখোইগী মমায়শিং অমসুং মখোইগী মনমশিং ?

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمُ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللّٰهَ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ﴿٢٨﴾

২৯। মসি (মখোই ফংবা তাই) মরমদি মখোইনা তুং ইনখি অল্লাহনা পামদবা অদুতগী অমসুং মখোইনা তুক্কচখি (হোৎনবা) মহাকনা পেনবিনবগী। মরমদুনা মহাকনা ওইহনবিখি মখোইগী থবকশিং করিসু কান্নদবা।

৪ শুবা রুকূ

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللّٰهُ أَضْغَانَهُمْ ﴿٢٩﴾

৩০। মথম্মোইনুংশিংদা অনাবা পকপা মখোইনা খনব্রা অল্লাহনা ফোংদোকপিররোই মখোইগী মীওৎনীংবা ?

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ ۚ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, ঐখোইনা উহল্লমগনি মখোইবু নংঙোন্দা অদুনা নংনা শকখঙনবা মখোইবু মখোইগী (ফোংদোক্লগাই) খুদমনা।
অদুগা নংনা শোয়দনমক খঙগনি মখোইবু (মখোইগী) ৱা ঙাঙবগী খোন্দানা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খঙই নখোইগী থবকশিং।

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَ أَخْبَارَكُمْ ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক চাংয়েংবিগনি নখোইবু ঐখোইনা তোঙান্না খায়দোক্তরিবা ফাওবা নখোইগী মরক্তা হোৎনবা কনবশিং (অল্লাহগী লম্বীদা) অমসুং অখাংকনবশিং (খায়দোক্নুনা মীফম্ভশিং) অমসুং খঙদরিবা (ফাওবা) নখোইগী (অকুপ্পা) পাও।

৩৩। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজদবা অমসুং থিংবা (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং মায়োক্লবা ধর্ম্ম পাওতাকপা মীবু মখোইদা (স্বর্গগী) লমজিং তশেংনা উৎখ্রবা মতুংদা মখোইদা, ঙমলোই করিমতা মাঙহনবা অল্লাহবু। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা করিসু কান্নহনবিরোই মখোইগী থবকশিং।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحْبِطُ أَعْمَالَهُمْ ﴿٣٢﴾

৩৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং ইল্লু ময়াথং রসুলগী অমসুং ওইহনগনু নখোইগী থবকশিং করিসু কান্নদবা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٣﴾

৩৫। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা (অচুম্বা) থাজদবা অমসুং থিংবা (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী, অদুগী তুংদা মখোই শিরবা থাজদবশিং ওইনা—অল্লাহনা কদৌঙেদসু কোকপিরোই মখোইবু (মপাপ্তগী)।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾

৩৬। মরমদুনা নখোই (হে মুসলিমশিং!) থৌশা-ৱাশাদবা তৌগনু অমসুং তাইশন্নবগী ৱা হৌগনু (য়েক্লবশিংদা); করিনা হায়ববু নখোই (শোয়দনমক) ওইগনি মথক থোংবা-মরমদি অল্লাহনা লোয়নবিরি নখোইগা, অমসুং মহাকনা কদৌনুংদসু মাঙহনবিরোই (মনা-মথিন) নখোইগী থবকশিংগী।

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتِرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٥﴾

৩৭। তশেংবমক, তাইবঙ পুন্সিসে করিসু নত্তে শান্নবনি অমসুং হরাও-কুম্মৈনি। তৌইগুম্বসুং নখোইনা (অচুম্বা) থাজরবদি অমসুং ধর্ম্ম কায়দরবদি, মহাকনা পীবিগনি নখোইবু নখোইগী মনা-মথিনশিং অমসুং পীযু হায়বিরোই নখোইগী অপায়-পোৎশিং।

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۚ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ ﴿٣٦﴾

৩৮। মহাকনা পীযু হায়রবদি নখোইগী (সম্পতি) অদু অমসুং তকশল্লবদি নখোইবু (খরচ তৌ হায়দুনা নখোইগী ফনবা মরমদা), নখোই ওইগনি অরীকপা কুপশু, অমসুং মহাকনা পুথোকপিগনি নখোইগী (অরোনবা) কল্লক-য়েংথীবা (মরূপ-মপাংশিংদা)।

إِنْ يَسْأَلْكُمُوهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا وَيُخْرِجْ أَضْغَانَكُمْ ﴿٣٧﴾

৩৯। য়েংউ! নখোই অদুগুম্বা মীশিংনি কৌরিবা অল্লাহগী মায়কৈদা খরচ তৌনবগী (নখোইগী লন-থুমগী শরুক অমা); তৌইগুম্বসুং নখোই খরদি অরীকপনি, অমসুং কনাগুম্বনা লীকশল্লবদি, মহাকনা লীকশনবনি মহাক মশাগী থৱাইগী মায়োক্তা। অদুগা অল্লাহদি ইনাক খুনবনি, তৌইগুম্বসুং নখোইদি লৈত-লাইরবনি। অদুগা নখোইনা তুং হন্দোকলবদি, মহাকনা পুশল্লক্কনি নখোইগী মহুত্তা অতোপ্পা মীশিং মতমদুদা মখোই ওইরোই (অরীকপা কুপশু) নখোইগুম্না।

هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَمِنكُم مَّن يَبْخَلُ ۖ وَمَن يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ وَٱللَّهُ ٱلْغَنِىُّ وَأَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ ۚ وَإِن تَتَوَلَّوْا۟ يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوٓا۟ أَمْثَٰلَكُم ﴿٣٨﴾



সূরহ ৪৮ অল-ফতহ

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। তশেংবমক, ঐখোইনা পীখি নংঙোন্দা তশেংবা জয়,

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ﴿٢﴾

৩। অদুনা অল্লাহনা ঙাকপিনগী নংবু নংগী অশোয়-অঙামশিংদগী মমাং(গী নপুন্সি)দা থোকখিবা অসুং মতুং (গী নপুন্সি)দা থোরক্কদৌবা, অমসুং মহাকনা পুরা তৌবিনবগী মহাক্কী থৌজাল নংগী নথক্তা, অমসুং লমজিংবিনবা নংবু অচুম্বা লম্বীদা;

لِّيَغْفِرَ لَكَ ٱللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنۢبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٣﴾

৪। অমসুং অল্লাহনা তেংবাংবিনবা নংবু অচৌবা মতেংনা।

وَيَنصُرَكَ ٱللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ﴿٤﴾

৫। মহাকননি থাবিরকখিবা অঙৈংবা থম্মোইনুংশিংদা অচুম্বা থাজবশিংগী অদুনা মখোইগী ধর্ম্মদা থাজবগী মথক্তা থাজবা হেনগৎনবা। অদুগা

هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَ فِى قُلُوبِ ٱلْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوٓا۟ إِيمَٰنًا مَّعَ إِيمَٰنِهِمْ ۗ وَلِلَّهِ جُنُودُ

অল্লাহনা মপুনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী তেঙ্গোল-শিংগী, অমসুং অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি—

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝

৬। অদুনা মহাকনা চঙহনবিনবা অচূম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচূম্বা থাজবা নুপীশিংবু স্বর্গ লৈকোন্নুংশিংদা ঃ মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (মতমপুম্বা), অমসুং মহাকনা লৌথোকপিগনি মখোইদগী মখোইগী ফত্তবশিং — অমসুং মসি অল্লাহগী মনাক্তা, খ্বাইদগী রাংবা জয়নি—

لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا ۝

৭। অদুনা মহাকনা চৈরাক থাবিনবা মতাৎ তৌবা নিপাশিং অমসুং মতাৎ তৌবী নুপীশিং, অমসুং মূর্তি ঈরাৎপা নিপাশিং অমসুং মূর্তি ঈরাৎপী নুপীশিং, মখোইনা খল্লি ফত্তবা রাখলশিং অল্লাহগী মরমদা। মখোইদা থোক্কনি ফত্তবা দশা লাংফম; মরমদি অল্লাহনা শাউবিখ্রে মখোইগী মথক্তা। অদুগা মহাকনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু, অমসুং থৌরাং তৌবিখ্রে নরক মখোইগীদমক্তা; অমসুং মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

وَّيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ الظَّاۗنِّيْنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ ۭ عَلَيْهِمْ دَاۗىِٕرَةُ السَّوْءِ ۚ وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۭ وَسَاۗءَتْ مَصِيْرًا ۝

৮। অদুগা অল্লাহনা মপুনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী তেঙ্গোলশিংগী; অমসুং অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝

৯। তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নংবু সাক্ষী অমা ওইনা অমসুং হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা অমসুং চেকশন-রা-হায়বা অমা ওইনা,

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۝

১০। অদুনা নখোই থাজৌ অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী ধর্ম পাওতাকপা মীদা, অমসুং তেংবাংঙু মহাকপু অমসুং ঈকাইখুমনৌ মহাকপু। অদুগা নখোই শৈশকউ অল্লাহগী মতিক মঙাল অয়ুক অমসুং সন্ধ্যা মতমদা।

لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُعَزِّرُوْهُ وَتُوَقِّرُوْهُ ۭ وَتُسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۝

১১। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হায়বা ইনবগী রাশকখিবদু নংঙোন্দা হায়বা

اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ ۭ يَدُ اللّٰهِ

فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ ۚ فَمَنْ نَّكَثَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلٰى نَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهُ اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١١﴾

ইনবগী রাশকখিবনি অল্লাহদা। অল্লাহগী মখুৎ লৈ মখোইগী মখুৎশিংগী মথক্তা। মরমদুনা কনাগুম্বনা থুগায়রবদি (মহাক্কী রাশক), মহাকনা থুগায় মদু মহাক্কী মশা মাঙহনজনবগী; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা পুরা তৌরবদি মহাকনা তৌখিবা করারদু অল্লাহদা, মহাকনা শোয়দনমক পীবিগনি মঙোন্দা অচৌবা মনা-মথিন।

২ শুবা রুকূ

سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ اَمْوَالُنَا وَاَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۚ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿١٢﴾

১২। (কোয়চৎ-চৎপা) অরবী শিং তুংদা লৈথহৌবনা হায়গনি নংঙোন্দা "ঐখোইগী মাল সাল (শঙবদা)অমসুং ইতু ইচাশিং (ঙাক-শেনবদা) ঐখোইবু থবক চিলহনবিখি, মরমদুনা হায়জবিয়ু (অল্লাহদা) ঙাকপিনবগী ঐখোইবু (ঐখোইনা ইনখিদবগী ইবু-ঙোগী নতুংদা)।" মখোইনা হায় মখোইগী মরৈতোনশিংনা মখোইগী মপুকনিংশিংদা লৈতবদু। হায়য়ু (নং পাওখুম্বদা) ঃ "কনানা করি মতেং পীবা ঙমগনি মখোইদা অল্লাহগী মমাংদা, মহাকনা করিগুম্বা মাঙহনগে নীংলবদি নখোইবু নত্তগা করিগুম্বা কান্নবা পীগে নীংলবদি নাখোইবু?" মদু নত্তে, অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

بَلْ ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ وَالْمُؤْمِنُوْنَ اِلٰٓى اَهْلِيْهِمْ اَبَدًا وَّزُيِّنَ ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًا ۢ بُوْرًا ﴿١٣﴾

১৩। মদু নত্তে, নখোইনা খনখি মদুদি (অল্লাহগী) পাও পুবা মী অমসুং (মহাক্কা লোয়নবা) থাজবশিং কদৌঙেদসু হল্লকলরোই মখোইগী মতু মচাশিংগী মনাক্তা, অমসুং (ফত্তবা রাখল) মদু ফজবগুম্না উখি নখোইগী নপুকনিংশিংদা, অমসুং নখোইনা খনখি ফত্ত-ফত্তবা রাখল, অমসুং নখোই ওইখি তমাঙবা খোঙফম্নরবা মীশিং।

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا ﴿١٤﴾

১৪। অদুগা কনাগুম্বনা (নিংঙাই চাওদুনা) থাজদ্রবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী পাও পুবা মীবু, ঐখোইনা তশেংবমক থৌরাং তৌবিখ্রে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক ঙুং-ঙুং চাকপা খাম্বি মৈ অমা।

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۵﴾

১৫। অদুগা অল্লাহগী শাসননি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা। মহাকনা কোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব)শিংবু অমসুং চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক থোকপ)শিংবু। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ؕ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ؕ بَلْ كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۱۶﴾

১৬। তুংদা লৈথহৌবশিংনা হায়গনি, নখোইনা চৎপদা লান্দা মুনহৌবা পোৎশিং লৌবগী, "ঐখোইসু চৎকে লোয়ননা নখোইগা।" মখোইনা হোৎনৈ হোংনবা অল্লাহগী ময়াথং। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোই চৎপা য়ারোই ঐখোইগা লোয়ননা; অসুম্না অল্লাহনা হান্না তাকপিখ্রে।" মতমদুদা মখোইনা হায়গনি: "নত্তে, নখোইনা মিহৌ-করামই ঐখোইবু (শরুক য়ামিন্নবদা লান্দা ফাহৌবা পোৎশিংগী)।" মদু নত্তে, মখোইনা (মুন্না) খঙদে, হায়ফেত্তং নত্তনা।

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى قَوْمٍ اُولِىْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ ۚ فَاِنْ تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا ۚ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۷﴾

১৭। হায়য়ু অরবীশিং তুংদা লৈথহৌবদা: "নখোইবু থুনা কৌরগনি থেংননবা মথৌনা ফবা কাঙবু অমগা; নখোইনা লান শোক্লগদবনি মখোইনা চঙজদরিবা ফাওবা। মতাং অদুদা নখোইনা ইল্লবদি হুকুম, অল্লাহনা পীবিগনি নখোইবু অফবা মনা-মথিন, তৌইগুম্বসুং নখোইনা তুং হন্দোকলবদি, নখোইনা হান্না তুং হন্দোকখিবগুম, মহাকনা দণ্ড তৌবিগনি নখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক থাবিদুনা।"

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ ؕ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۸﴾

১৮। দোশ লৈতে মমিৎ তাংবশিং, নত্ত্রগা দোশ লৈতে মখোঙ নামা তেকপশিং, নত্ত্রগা দোশ লৈতে অনাবশিং (লান চত্তদুনা ময়ুম-ময়ুমদা লৈহৌবদা)। অদুগা কনাগুম্বনা য়াথং ইল্লবদি অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী পাও পুবা মীগী, মহাকনা চঙহনবিগনি মহাকপু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং (ঈপান চাওনা) ঈচেল্লি; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তুং হন্দোকলবদি, মহাকনা দণ্ড তৌবিগনি মহাকপু অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক থাবিদুনা।

৩ শুবা রুকূ

لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ يُبَايِعُوْنَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ عَلَيْهِمْ وَاَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيْبًا ⑱

১৯। তশেংবমক, অল্লাহনা পেনবিখি (ঋদি শেংবা) থাজবশিং মখোইনা হায়বা ইনবগী রাশকখিবদা নংঙোন্দা উপাম্বী মখাদা, মতমদুদা মহাকনা খঙবিখি (তশেং-তশেংবা পুকচেল) লৈখিবদু মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা, অমসুং মহাকনা থাবিখি অঙৈংবা মখোইগী মথক্তা অমসুং মহাকনা পীবিখি মখোইবু অথুবা জয় অমা ;

وَّمَغَانِمَ كَثِيْرَةً يَّاْخُذُوْنَهَا ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ⑲

২০। অমসুং লানফা-পোৎ য়াম্না মখোই ফংগনি। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً تَاْخُذُوْنَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هٰذِهٖ وَكَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۚ وَلِتَكُوْنَ اٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ⑳

২১। অদুগা অল্লাহনা রাশকপিখি নখোইদা লানফা-পোৎ য়াম্না মদু নখোইনা ফংগনি, অমসুং মহাকনা পীখি মসি নখোইদা মাংজৌননা, অমসুং থিংবিখি (য়েক্লবা) মীশিংগী মখুৎশিং মখোইদগী, অদুনা মসি ওইনবা খুদম অমা (লৈবাক জয় তৌবগী অমসুং মীগী পুকনিং জয় তৌবগী) থাজবশিংগীদমক, অমসুং মহাকনা লমজিংবিনবা নখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَّاُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ㉑

২২। অদুগা (মহাকনা রাশকপিরি নখোইদা) অতোপ্পা (জয়শিং) মদু নখোইনা ফংদরি হৌজিক (ফাওবা), তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা কোয়শন্দুনা থমলি মদু। অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ㉒

২৩। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিংনা লান থেংনরবদি নখোইগা, মখোই শোয়দনমক মতুং হন্দোক্কনি, অদুগী তুংদা মখোই ফংলরোই ঙাকপিনবা নত্তগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

سُنَّةَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ㉓

২৪। অসিগুম্বনি অল্লাহগী চৎনবী মমাংঙৈদগী তৌরকলিবা ; অমসুং নংনা কদৌঙৈদসু ফংলোই অওনবা অমতা অল্লাহগী চৎনবীদা।

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُم بِبَطْنِ مَكَّةَ مِن بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٥﴾

২৫। অদুগা মহাকননি খাম্বিখিবা (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইগী মখুৎশিং নখোইদগী অমসুং নখোইগী নখুৎশিং মখোইদগী মক্কহ লৈকোয়বুংদা, মহাকনা জয় পীখ্রবা মতুংদা নখোইবু মখোইগী মথক্তা। অল্লাহনা য়েংলি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيَ مَعْكُوفًا أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ۚ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَن تَطَئُوهُمْ فَتُصِيبَكُم مِّنْهُم مَّعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ لِّيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٦﴾

২৬। মখোইসি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনি অমসুং মখোইনা থিংখি নখোইবু (দর্শন তৌবা) অশেংবা মসজিদদা অমসুং থিংখি কুরবানীশিং মাগী পংথুংফম য়ৌগদবদগী। অদুগা করিগুম্বা নৎলমদ্রবদি মহাকথংদগী অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপীশিং (নাথুপননা লৈরম্বা য়ানশন্নদুনা ধর্ম্ম চত্তবশিংগা মক্কহ লৈময়োন্দা), মখোইবু মশক খঙখিদবদা, নখোই দোশ লৈরমগনি মখোই (বু মাঙহনব)গী মরমগীদমক, নখোইনা করিসু খঙদনা, (অল্লাহনা হুকুম তৌরমগনি নখোইবু লান তৌনবগী মখোইদা: তৌইগুম্বসুং মহাকনা লান থেংনহনবিখিদে অমসুং ঈ তাহনবিখিদে) অদুনা মহাকনা চঙহনবিনবা মহাক্কী থৌজালদা মহাকনা চানবিবা (মতিক চাবা)শিংবু। মখোইবু তোঙান্না খায়দোকলমলবদি (অচুম্বা থাজদবশিংদগী) ঐখোইনা শোয়দনমক দণ্ড তৌবিরমগনি অচুম্বা থাজদবা মখোইদুবু অন্নাবগী মশক ওইবা চৈরাক থাবিদুনা।

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٧﴾ ع

২৭। (নীংশিঙু) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথম্মোইনুংশিংদা য়াতুংলিঙৈদা য়েংথীনা শাউবা, য়েংথীনা শাউবদু অপঙ-ঙাইওইনরিঙৈদা, অল্লাহনা থাবিখি মহাক্কী অঙাংবা মহাক্কী ধর্ম্ম পাওতাকপা মীদা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংদা অমসুং চেৎনা লেপহনবিখি মখোইবু পুণ্য লৈবগী নীতিদা অমসুং মখোই মদু ফংবগী হেন্না হক লৈখি অমসুং মতিকচাবা ওইখি মদুগী 'অদুগা অল্লাহদি মুন্না খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

৪ শুবা রুকূ

لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ مُحَلِّقِيْنَ
رُءُوْسَكُمْ وَ مُقَصِّرِيْنَ لَا تَخَافُوْنَ فَعَلِمَ مَا لَمْ
تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿٢٧﴾

২৮। তশেংবমক, অল্লাহনা থুংহনবিখ্রে মহাক্কী দুতকী মঙলান অদু অচুম্বগা লোয়ননা (অমসুং অসুম্না হায়বিখি ঃ) "শোয়দনমক নখোই (ইকুই-কুইদনা) চঙলগনি অশেংবা মসজিদদা,, অল্লাহনা চানবিরবদি, খুদোংথীবা লৈতনা, খরনা লূ কোকথোক্তুনা, অমসুং অতোপ্পনা শম তেন্না ককথত্তুনা, অকিবা করিসু লৈতনা (নখোইবু ওৎ-নৈবিগনি হায়বগী)।" মহাকনা খঙই নখোইনা খঙদবদু, মরমদুনা মহাকনা ময়াথং পীবিখ্রে নখোইগীদমক, হায়রিবসিদা নত্তনা অথুবা জয় অমা।

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿٢٨﴾

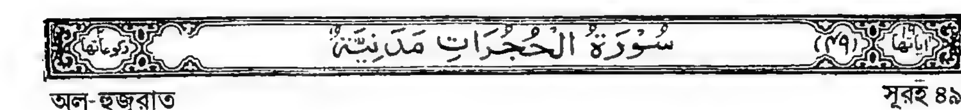
২৯। মহাকননি থাবিরকখিবা মহাক্কী পাও পুববু লোয়ননা লমজিং অসুং অচুম্বা ধর্ম্মগা, অদুনা মহাকনা মথক থোংহন্নবা মসিবু অতৈ অতোপ্পা ধর্ম্মশিংগী। অদুগা অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী অমা ওইবদা (মসিগী)।

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّآءُ عَلَى الْكُفَّارِ
رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا
مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا سِيْمَاهُمْ فِيْ وُجُوْهِهِمْ مِّنْ
اَثَرِ السُّجُوْدِ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَمَثَلُهُمْ
فِي الْاِنْجِيْلِ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْـَٔهٗ فَاٰزَرَهٗ فَاسْتَغْلَظَ
فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ

৩০। মুহম্মদ অল্লাহগী ধর্ম্ম পাওতাকপা মীনি। অদুগা মহাক্কা লমলোই লেংতিন্নবশিংদো শাথী লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা, নুংশিচাওবনি মখোই মশেলদা। নংনা উই মখোইবু মকোক নোনবা অমসুং খুরু খুদক কুনবা (ভক্তি-সাধন্দা), অল্লাহগী থৌজাল অমসুং য়াবিনবগী হায়জবদা। মখোইগী মার্কাদি মরায়বকশিংদা (মুনা) লৈবনি (তোয়না) সজদহ তৌবগী খুদমনি। মসি মখোইগী শুগায়বা রারোলনি তৌরাতদা (তাকলিবা) অমসুং মখোইগী শুগায়বা রারোলনি ইনজীলদা (তাকলিবা) — (মখোইগী মান্নবা মতৌদি) লৌবুক্তা হুল্লবা মরু ময়োন চোংবগুম্বনি, মথংদা মপাঙ্গল কনখৎলি মদু, অদুগী তুংদা মদু নোই-চাওরকই, অমসুং চেৎনা লেপই মাগী মউদা (লৈশাৎ তমদুনা মরাং কায়না মহৈ য়ান্নবগী), মদুনা নুংঙাইহল্লি লৌউবশিংবু—(অসিগুম্বনি শক্তম অচুম্বা মুসলিমশিংগী) অদুনা (অল্লাহ) মহাকনা পোকহন্নবা অশাউবা (অমসুং

الْكُفَّارَ ۗ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ۝٢٩

নুংঙাইতবা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু (মশক উবদা) মখোইগী। অল্লাহনা ৱাশকপিখ্রে, মখোইগী মরক্তগী অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবদা, ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা কোকপিবা অমসুং অচৌবা মনা-মথিন।



অল-হুজুরাত সূরহ ৪৯

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝٢

২। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই তানগনু চীংথক থোংবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী (হুকুমদা), তৌইগুম্বসুং কিয়ু অল্লাহবু। তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْٓا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ۝٣

৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই খোল হাইগৎকনু নবীগী খোল মথক্তা, নত্রগা লাউনা (অমদি ঙংনা) ৱা ঙাঙগনু মঙোন্দা, নখোই মশেলদা লাউনা ঙাঙবগুম, নত্রবদি মাঙখিগনি নখোইগী থবকশিং নখোইনা খঙহৌদবদা।

اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى ۗ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٤

৪। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা খোল নেম্না ঙাঙবদু অল্লাহগী দুতকী মমাংদা মখোইগী মথম্মোইশিং অল্লাহনা চেলহনবিখ্রে পুণ্য লৌবা শাজৎ। মখোই শরুক্নগনি (পাপ) কোকপিবা অমসুং অচৌবা মনা-মথিন।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝٥

৫। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা (খোঞ্জেল লাউনা) কৌবদু নংবু মপান্দগী নংগী প্রাইভেট কমরাশিংগী—মখোই অয়াম্বনা জ্ঞান য়াওদবনি (অমসুং থকশি খাশি নাইদবনি)।

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑤

৬। অদুগা মখোইনা খাংহৈনা ঙাইদুনা লৈরমলবদি নংনা মপান থোরক্তুনা লাক্তরিবা ফাওবা মখোইগী মনাক্তা, মখোইগী হেন্না ফবা ওইরমগনি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি য়োনজ-কোকপি- হৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ⑥

৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! কনাগুম্বা ফত্তবা মী অমনা পুরকলবদি করিগুম্বা (অথুবা) পাও অমা, অচুম-চুমদা থিগৎলু মদু (তশেংবা খঙদোক্লবগী), নত্তবদি নখোইনা অমাঙবা থোকহনবসু য়াই (য়েক্লবা মপা চাদবা) মী কাঙলুপ অমবু খঙদবদা, অদুগী তুংদা আরাবা শরুক্লগনি নখোইনা (তফিং-তফিং) তৌখিবগীদমক।

وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ ۚ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ ⑦

৮। অদুগা খঙজু নখোইগী নরক্তা লৈ অল্লাহগী রসুল। মহাকনা করিগুম্বা য়ারমলবদি নখোইনা হায়বা অয়াম্বা থবক্তা, নখোই শোয়দনমক খুরো চেল্লমগনি (মহাকপু চিংশনবগী অরানবদা); তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পামহনবিখি নখোইবু ধর্ম্মদা থাজবা অমসুং ফজবা ওইনা উহনবিখি মদু নখোইগী নথম্মোইনুংশিংদা, অমসুং মহাকনা শরুক্লহনবিখি তুক্কচবা নখোইদা (অচুম্বা) থাজদবা অমসুং লমচৎ নাইদবা অমসুং হায়বা ইন্দবা। মখোইসি অচুম্বা লমজিং ফংগ্রবাঙাকনি—

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑧

৯। (মসি) অল্লাহগী থৌজাল অমসুং চানবিবদগীনি। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَإِن طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا ۖ فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ ۚ فَإِن فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ

১০। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তা খুৎপু অনি লান শোক্লরবদি, তাইশন্নবা তৌ মখোইগী মরক্তা। অদুগী মতমদা (খুৎপু) অমনা হেনজিন্না থবক চথখ্রবদি অতোপ্পা অদুদা, (নখোই তাইশিন্নবগী থবক তৌরিবনা) থেংগায়নৌ কা হেনবা থবক তৌরিবা (খুৎপু) অদুগা মানা হল্লক্তরিবা ফাওবা অল্লাহগী রায়েলদা। মতমদুদা মানা হল্লকলবদি, তাইশিন্নবা তৌ মখোইগী মরক্তা

يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ⑩

অচুম-অরান কায়দনা অমসুং চুম্না থবক চৎলো তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবি অচুম্বা তৌবশিংবু।

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ اَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ⑪

১১। তশেংবমক অচুম্বা থাজবা (পুম্নমক) মচিন মনাওশিংনি। মরমদুনা (খুদক্তা) তাইশিন্নবা তৌ নচিন ননাওশিংগী মরক্তা অমসুং কিয়ু অল্লাহবু অদুনা থৌজাল তৌবিরক্নবা নখোইদা।

২শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰۤى اَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰۤى اَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ۚ وَلَا تَلْمِزُوْۤا اَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ ؕ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْاِيْمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ⑫

১২। হে অচুম্বা থাজবশিং! কাঙলুপ অমনা নোক্নবা তৌগনু অতোপ্পা কাঙলুপ অমবু, করিনা হায়ববু মখোইনা হেন্না ফবসু য়াই (নোক্ন-চাওবশিং) মখোইদগী, নত্তগা নুপীশিংনা (নোক্নগনু) অতোপ্পা নুপীশিংবু, করিনা হায়ববু মখোইনা হেন্না ফবসু য়াই (নোক্নচাওবীশিং) মখোইদগী। অদুগা বদনাম তৌগনু নখোইগী মীশিংবু, নত্তগা কৌগনু অমনা অমবু করেম্নবা মিং হায়দুনা। ফত্তবা মিং কৌনবসি (তশেংবমক) অমাঙবনি অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা; অমসুং কনাগুম্বনা নুংনাংবা ফোংদোক্তরবদি (অল্লাহদা ওনশন্দুনা), মখোইসি ফত্তরম লম্বীনবশিংনি।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ ۫ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا ؕ اَيُحِبُّ اَحَدُكُمْ اَنْ يَّاْكُلَ لَحْمَ اَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ رَّحِيْمٌ ⑬

১৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! থাদোকও চিংনবা অয়াম্বা (মুসলিম ভাইশিংবু), মরমদি চিংনবা (মওং) খরদি পাপনি। অদুগা পাওরুম্বা তৌগনু, নত্তগা অমনা অমগী মীৱা ঙাঙগনু। নখোই কনাগুম্বনা চানীংব্রা শদোং নহাক্কী শিরবা নচিন ননাওগী? তশেংবমক নখোইনা তুক্কচগনি মদু। অল্লাহবু কিয়ু, থাঙ্গৈমকশেংনা অল্লাহদি য়াম্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوْا ؕ اِنَّ

১৪। হে মীওইবশিং! ঐখোইনা শেম-শাবিখি নখোইবু নিপা অমা অমসুং নুপী অমদগী (মতু মৱা ওইনা যুম্বান্নহন্দুনা); অমসুং ঐখোইনা খায়দোকপিখি নখোইবু জাতিশিং অমসুং

কাঙলুপশিং থোক্লা অদুনা নখোই অমগা অমগা শকখঙ-মায়খঙননবগী (অমসুং লৈমিন্নবগী নচিন ননাওশিং ওইনা)। তশেংবমক, নখোইগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না ঈকাইখুম্ননঙাই মশক ওইবদি, অল্লাহগী মিৎয়েংদা, ধর্ম্মদা মায় ওনশনববুনি নখোইগী মরক্তা। থাজ্জশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খবররালানি।

أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

১৫। অরবী (বেদুইন)শিংনা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজরে।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "নখোই চপচানা থাজদরিঃ" তৌইগুম্বসুং হায়য়ুঃ "ঐখোই য়াজরে ইসলাম," মরমদি অচুম্বা থাজবা হায়বদু হৌজিক ফাওবা চঙদরি নখোইগী নথম্মোইনুংশিংদা।" তৌইগুম্বসুং নখোইনা য়াথং ইল্লবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী, মহাকনা করিমতা হন্হহনবিরোই নখোইগী থবকশিংগী তৌজ মতিকমল তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا ۖ قُل لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلَٰكِن قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَإِن تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾

১৬। অচুম্বা থাজবশিংদি তশেংনমক মখোইদুনি মখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং অদুগী তুংদা চিংনবা করিসু লৈতে, তৌইগুম্বসুং কন্না হোৎনৈ মখোইগী মরন-মথুম অমসুং মথরাইশিংগী লোয়নন্না অল্লাহগী লম্বীদা। মখোইসি অচুম্বা শকপান্নবশিংনি।

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٥﴾

১৭। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোইনা খঙহনগদ্রা অল্লাহবু নখোইগী ধর্ম্ম, অল্লাহনা ইখঙ-খঙলগা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা? অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি।"

قُلْ أَتُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٦﴾

১৮। মখোইনা খল্লি মখোইনা চানবিখ্রে নংবু মখোইনা য়াখিবনা ইসলাম। হায়য়ু (মখোইদা): "খনগনু নখোইনা য়াখিবনা ইসলাম চানবিখ্রে ঐবু। মদুগী পুমওন-ওন্নবদা, অল্লাহনা চানবিখ্রে নখোইবু লমজিংবিদুনা (অচুম্বা) ধর্ম্মদা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُل لَّا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُم ۖ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٧﴾

১৯। তশেংবমক, অল্লাহনা খঙই অরোনবশিং স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑱



কাফ সূরহ ৫০

(হিজরি মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৬নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①

২। শক্তি লৈবা মপু (কাদির)। কসমনি অথেহিবা কুরআনগী (নং থাঙ্গৈশেংবা রসুলনি অল্লাহগী)

قٓ ۚ وَالْقُرْءَانِ الْمَجِيدِ ②

৩। তৌইগুম্বসুং মখোইনা অঙকপা চল্লি মদুদি চেকশন-রা-হায়বা অমা লাকখ্রে মখোইদা মখোইগী মরক্তুগী। মরমদুনা লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংনা হায়: "মসি অঙকপা পোৎ অমনি!"

بَلْ عَجِبُوٓا۟ أَن جَآءَهُم مُّنذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكَٰفِرُونَ هَٰذَا شَىْءٌ عَجِيبٌ ③

৪। করি! (ঐখোইবু অমুক হিংগৎহনবিগ-দৌরিব্রা) ঐখোইনা শিখ্রবা মতুংদা অমসুং লৈবাক ওনখ্রবদা? মদুগী মহন্দু লাপখ্রবনি (ওইবা য়াদনা ৱাখলদগী)।

أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۖ ذَٰلِكَ رَجْعٌۢ بَعِيدٌ ④

৫। ঐখোইনা তশেংনা খঙই মখোই কয়া য়াম্না পৃথিবীনা (য়োৎশন-য়োৎশন্দুনা) মাঙহনখিবা অমসুং ঐখোইগী ইনাক্তা লৈ কিতাব অমা মদুদা (ইদুনা) থমলি (থবক পুম্নমক মীনা তৌখিবা মপুন্সিদা)।

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ ۖ وَعِندَنَا كِتَٰبٌ حَفِيظٌۢ ⑤

৬। নত্তে, মখোইনা য়াখিদে অচুম্বা (ধর্ম্ম পাওজেন) মদু লাকখিবদা মখোইদা, মরমদুনা মখোই (হৌজিক) লৈরে চমম্নবা ফিবমদা।

بَلْ كَذَّبُوا۟ بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ فَهُمْ فِىٓ أَمْرٍ مَّرِيجٍ ⑥

أَفَلَمْ يَنظُرُوٓا۟ إِلَى ٱلسَّمَآءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَٰهَا وَزَيَّنَّٰهَا وَمَا لَهَا مِن فُرُوجٍ ⑦

৭। মখোইনা য়েংদব্রা অতিয়া মখোইগী মথক্তা লৈবদা (অমসুং খন্দব্রা) ঐখোইনা করম তৌনা শেম-শাখিবা অমসুং লৈতেংখিবা মসিবু, অমসুং অহো-অরাং অমতা লৈতনা মদুগী মনুংদা ?

وَٱلْأَرْضَ مَدَدْنَٰهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَٰسِىَ وَأَنۢبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍۭ بَهِيجٍ ⑧

৮। অদুগা পৃথিবীসে—ঐখোইনা শন্দোকপিখি (পাক্লা চাওনা), অমসুং থম্বিখি মদুগী মনুংদা (অচেৎপা অমসুং অৱাংবা) চীংজাওশিং, অমসুং ঐখোইনা হৌহনবিখি মদুগী মনুংদা ফজবা (অমসুং শুমহৎনিঙঙাই ওইবা) মখল খুদিং (গী পোৎশিং),

تَبْصِرَةً وَذِكْرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ⑨

৯। (অঙকপা ফংনা নীংথিজঞবা খুৎশেম অসিনা) ওইনবা জ্ঞান তাহনবগী অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎ (অল্লাহদা) মপুকচেন হোংবা মনাই খুদিংদা।

وَنَزَّلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً مُّبَٰرَكًا فَأَنۢبَتْنَا بِهِۦ جَنَّٰتٍ وَحَبَّ ٱلْحَصِيدِ ⑩

১০। অদুগা ঐখোইনা তাহল্লি কোরৌ নোংমদোলদগী য়াইফখোল লৈবা নোং-ঈশিং, মদুগী মতেংনা ঐখোইনা হৌহল্লি (গে-গে লাউবা) হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং মহৈ-মরোংশিং খাউবা য়াবা,

وَٱلنَّخْلَ بَاسِقَٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ ⑪

১১। অমসুং অৱাং-অৱাংবা খজুর পাম্বীশিং পরেং শানা লৈ শাৎপা মরোন-মরোন লোনখত্নুনা,

رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ ۖ وَأَحْيَيْنَا بِهِۦ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذَٰلِكَ ٱلْخُرُوجُ ⑫

১২। (পুম্নমকসি) চিঞ্জাকনি ঐখোইগী ইনাই-শিংগী, অমসুং ঐখোইনা হিংগৎহল্লি মদুগী মতেংনা শিরমলবা লম অমবু। অসুম্না (অশিবশিং মোংফমশিংদগী) হৌগৎলক্কনি।

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَٰبُ ٱلرَّسِّ وَثَمُودُ ⑬

১৩। মখোইগী মমাং (কয়া)দা নুহগী মীশিংনা য়াখিদে (অচুম্বা পাওজেনশিং) অমসুং অসুম্না তৌখি 'অল-রস' (গুহা)গী মীশিংসু অমসুং সমূদ (কাঙলুপ)সু,

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَٰنُ لُوطٍ ⑭

১৪। অমসুং আদ (কাঙলুপ) অমসুং ফিরঔন (কাঙলুপ) অমসুং লুতকী মচিন মনাওশিং,

১৫। অমসুং উমংগী মীশিং অমসুং তুবব'অগী মীশিং। মখোই পুম্নমক্না য়াখিদে (অল্লাহগী) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু (মতাং তৌবশিংনি হায়জিন্দুনা), মরমদুনা ঐগী ৱাশকপিখিবা ৱায়েলচৈরাক থোকখি (মখোইদা)।

وَّاَصۡحٰبُ الۡاَیۡکَةِ وَقَوۡمُ تُبَّعٍ ؕ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِیۡدِ ﴿۱۵﴾

১৬। করি! অহানবা (তাইবঙ মীগী) খুৎশেমনা ঐখোইবু চোকথহনখ্রবোই (নীংলুরব্রা)? নত্তে, মখোই চমম্নরি অনৌবা খুৎশেমগী মরমদা।

اَفَعَیِیۡنَا بِالۡخَلۡقِ الۡاَوَّلِ ؕ بَلۡ هُمۡ فِیۡ لَبۡسٍ مِّنۡ خَلۡقٍ جَدِیۡدٍ ﴿۱۶﴾

২ শুবা রুকূ

১৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেম-শাখি তাইবঙ মীবু অমসুং ঐখোইনা (শোয়দনমক) খঙই মহাক্কী থরাইনা থৌজিনবদু মঙোন্দা, অমসুং ঐখোই হেন্না নকশিন্না লৈ মঙোন্দা (মহাক্কী) ঙকশমগী নত্রগা থৌরীগী ঈ পুবা শিংলিদগী।

وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا الۡاِنۡسَانَ وَنَعۡلَمُ مَا تُوَسۡوِسُ بِهٖ نَفۡسُهٗ ۚۖ وَنَحۡنُ اَقۡرَبُ اِلَیۡهِ مِنۡ حَبۡلِ الۡوَرِیۡدِ ﴿۱۷﴾

১৮। য়েংউ! (মীনা তৌবা থবকশিং) ইশিন্দুনা থম্বা স্বর্গ দূত (চিত্রগুপ্ত) অনিনা ইশিনবদা (থবক খুদিংমক), অমনা (মহাক্কী) য়েৎথংবা (লেংবান)দা অমসুং অতোপ্পনা ওইথংবদা ফমদুনা,

اِذۡ یَتَلَقَّی الۡمُتَلَقِّیٰنِ عَنِ الۡیَمِیۡنِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِیۡدٌ ﴿۱۸﴾

১৯। মহাকনা ঙাঙদে ৱা অমতা, তৌইগুম্বসুং মহাক্কী মনাক্তা লৈ চেকশিন্না য়েংবা অমা (টেপ রিকোর্ডর গুম্বা) শেম-শাদুনা (ইশিনগদৌবগী মহাকনা ঙাঙ-শকপাপুম্বা)।

مَا یَلۡفِظُ مِنۡ قَوۡلٍ اِلَّا لَدَیۡهِ رَقِیۡبٌ عَتِیۡدٌ ﴿۱۹﴾

২০। অদুগা শিরমদাইগী বুদ্ধি মাঙবা তশেংনা লাক্লবদা (মঙোন্দা, অসি হায়বিগনি ঃ) "মসি নংনা নাথোকনবা হোৎনরমবা অদুনি।"

وَجَآءَتۡ سَكۡرَةُ الۡمَوۡتِ بِالۡحَقِّ ؕ ذٰلِكَ مَا كُنۡتَ مِنۡهُ تَحِیۡدُ ﴿۲۰﴾

২১। অদুগা পেরে শিঙ্গা খোংলক্কনি। মসি (ৱায়েল বিচারগী) ৱাশকপিখিবা নুমিৎনি।

وَنُفِخَ فِی الصُّوۡرِ ؕ ذٰلِكَ یَوۡمُ الۡوَعِیۡدِ ﴿۲۱﴾

২২। অদুগা থরাই খুদিংমক লাক্কনি (অল্লাহগী ৱায়েলশঙদা) লোয়ননা (স্বর্গ দূত অমগা) হোইনবা (মাবু) অমসুং (অতোপ্পা স্বর্গ দূত অমগা) সাক্ষী পীনবা (মহাকনা তৌরম্বা থবকশিংগী)।

وَجَآءَتۡ كُلُّ نَفۡسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَّشَهِیۡدٌ ﴿۲۲﴾

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ﴿٢٢﴾

২৩। (মতমদুদা ঐখোইনা হায়বিগনি অচুম্বা থাজরমদবা অমদা ঃ) "নং তশেংবমক থৌওইরমদে (নুমিৎ) অসিগী মরমদা ; হৌজিক ঐখোইনা লৌথোকপিখ্রে নংঙোন্দগী নংগী পর্দা (নমিৎশিং কুপশল্লম্বদু), অদুনা নংগী মিৎকী য়েংনবা পাঙ্গল থৌরগনি ঙসিদি।"

وَقَالَ قَرِينُهُ هٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা মহাক্কী লোয়নবা মরূপ (স্বর্গ দুত)না হায়গনি ঃ "(নংগী অফ-ফত্তবশিং ইশনবা রিকোর্ড) অসি ঐনা তৈয়ার তৌদুনা থম্বনি।"

أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٢٤﴾

২৫। (অল্লাহনা হুকুম তৌবিগনি ঃ) হুনজল্লু নখোই অনিনা নরক-কোমদা তৌবিমল খঙদবা (অচুম্বগী) য়েক্কবা খুদিং,

مَنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ﴿٢٥﴾

২৬। অফবা (তৌবদা) থিংলম্বা (খুদিং), লমকেৎ-লমহাইরম্বা (খুদিং অমসুং), চিংনবা শরুক্করম্বা (খুদিং অচুম্বা ধর্ম্মবু)—

الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾

২৭। মহাকনা পুথোকলম্মী অতোপ্পা খোয়ম লাই অল্লাহ নত্তবা। মরমদুনা নখোই অনিনা হুনজল্লু মহাকপু শাথীবা অরাফমদা।

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلٰكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٢٧﴾

২৮। মহাক্কী লোয়নবা মরূপ (শৈতান) না হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও ! ঐনা ওইহনজখিবা নত্তে মহাকপু লালহৌবা, তৌইংগুম্বসুং মহাক (মশামক্তা) থোইনমক লম্মুক্কজখিবনি।"

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ ﴿٢٨﴾

২৯। (অল্লাহনা) হায়বিগনি ঃ "চীন্দান পাওদান্নগনু ঐগী ইমাংদা, ঐনা তশেংবা তাকপিখ্রে চেকশন-রা নখোইদা হান্ননা।

مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٩﴾

৩০। "ঐগী দণ্ডি পীবগী ইয়াথং ওনবা য়াদে, নত্তগা ঐনা চুমদবা ইতৌ-তৌবিদে ইনাইশিংদা।"

৩ শুবা রুকূ

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَّزِيدٍ ﴿٣٠﴾

৩১। নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা হংবিগনি যম লৈবাক্তা ঃ "নংবু থল্লব্রা" ? অমসুং মানা পাওখুমগনি ঃ "অহেনবা খরা লৈরিব্রা ?"

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা স্বর্গ লৈকোন নকশনহনবিগনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগী মনাক্তা, (মদু) করিসু লাপলোই।

هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ ﴿٣٢﴾

৩৩। (অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) "মসি রাশকপিখিবা অদুনি নখোইদা ঃ মতমপুম্বদা (অল্লাহদা) মপুকনিং ওনশনজখিবা অমসুং (মহাক্কী ময়াথং) ঙাকচখিবা খুদিংদা ;

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ﴿٣٣﴾

৩৪। "মহাকনা কিজরম্মী থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)বু অরোনবদা অমসুং লাকখি (পাপকী) নীঙঙমদবা থম্মোইগা লোয়ননা।

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ﴿٣٤﴾

৩৫। "(হৌজিক) চঙলো নখোই মসিগী মনুংদা অঙৈংবগা লোয়ননা। ঙসি নুমিৎসে লোম্বা লৈতবনি।"

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ﴿٣٥﴾

৩৬। মখোই ফংগনি মদুগী মনুংদা মখোইনা অপাম্বতা, অমসুং (মখোইনা পাম্বদগী) অহেনবা য়াম্না (ফবা অমসুং নুংঙাইবা) লৈ ঐখোইগী ইনাক্তা।

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগা মীরোন কয়া য়াম্না মখোই অসিদগী হেম্না পাঙ্গলবশিং ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা! মখোইনা কোয়চৎ-চৎখি (পৃথিবীগী অতোপ্পা) লমশিংদা (নাম্থোকনবগী দণ্ডিদগী)। চঙজফম করিগুম্বা লৈখিব্রা (মখোইগী) ?

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٣٧﴾

৩৮। তশেংবমক মসিদা লৈরে নীংশিঙহন্নবা ৱা অমা মথম্মোই পানবা মীগী, নত্তগা মনাকোং থিংজিন্না তাবগী অমসুং মপুকনিং চঙবগী।

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেম-শাখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকবু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, অমসুং ঐখোই অরাবা করিসু লৈখিদে।

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

৪০। মরমদুনা নং খাংবা কল্লু (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইনা ঙাঙ-শকপদা (নংগী নরালতা থিদুনা)

طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوْبِ ۝٣٩

অমসুং শৈশক শকউ নংগী মপুগী মতিক মঙাল থাগৎপগী, নুমিৎ থোক্তরিঙৈ মমাংদা অমসুং নুমিৎ তাদরিঙৈ মমাংদা ;

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاَدْبَارَ السُّجُوْدِ ۝٤٠

৪১। অমসুং অহিংগী মতমদসু মহাকপু থাগৎপগী শৈশক শকউ, অমসুং (য়াথংনখিবা) সজদহ-শিংগী মতুংদসু (মদুম্না তৌ)।

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ ۝٤١

৪২। অদুগা তাও! নুমিৎ অমদা পাওজেনবনা কৌরক্কনি অনকপা মফমদগী,

يَّوْمَ يَسْمَعُوْنَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوْجِ ۝٤٢

৪৩। নুমিৎ অদুদা মখোইনা তাগনি দ্রং-দ্রং লাউবা মখোলদু তশেংনা। মদু নুমিৎনে থোরকপগী (অশিবশিং কবরশিংদগী)।

اِنَّا نَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَاِلَيْنَا الْمَصِيْرُ ۝٤٣

৪৪। তশেংবমক, ঐখোইননি হিংহল্লিবা অমসুং শিহল্লিবা, অমসুং ঐখোইদনি অরোয়বা হল্লকদবা।

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْاَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيْرٌ ۝٤٤

৪৫। নুমিৎ অদুদা পৃথিবীনা মচেৎ-মচেৎ তানা চেকখায়রবদা মখোইগী মথক্তগী, তফিং-তফিংনা (মখোই থোরক্কনি)। মসি পুল্লপ্পা খোমজনবনি-তরায়বনি ঐখোইগীদমক্তা।

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْاٰنِ مَنْ يَّخَافُ وَعِيْدِ ۝٤٥

৪৬। ঐখোইনা মুপ্না খঙই মখোইনা করি হায়বা, অমসুং নং (বু হাপখিবা) নত্তে নমফু তৌনবা মখোইবু।মরমদুনা নীংশিঙঙু, কুরআনগী মতেংনা, মহাকপু—মহাকনা কিজবা ঐগী চেকশনহন্নবগী-দমক তৌবা পাওমেনবু।

سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ مَكِّيَّةٌ (٥١)

অল-জারিয়াত সূরহ ৫১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬১ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالذّٰرِيٰتِ ذَرْوًا ②

২। কসমনি মালংবনা চাইথোকপগী (মরু-মরাংশিং চুম্ন্দা) তোখায়-তোখায় তাহন্দুনা,

فَالْحٰمِلٰتِ وِقْرًا ③

৩। অমসুং (মংলিবা নোংনা) পুবগী পোৎলুম (লৈনিনগী),

فَالْجٰرِيٰتِ يُسْرًا ④

৪। অমসুং (তুরেলশিংনা) মনিল নাইদনা চেনবগী,

فَالْمُقَسِّمٰتِ اَمْرًا ⑤

৫। অমসুং (স্বর্গ দূতশিংনা) শীনবা অমসুং পাংথোকপগী থবকশিং,

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ ⑥

৬। তশেংবমক, নখোইদা রাশকপিখিবদু অচুম্বনি,

وَّاِنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ ⑦

৭। অমসুং রায়েল বিচার শোয়দনমক লাক্কনি।

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ⑧

৮। অদুগা কসমনি (নুমিৎ, থা অমসুং গ্রহনচিংবগী) লম্বেলশিংনা পিক থল্লবা স্বর্গগী,

اِنَّكُمْ لَفِيْ قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ⑨

৯। তশেংবমক নখোই তোঙান-তোঙানবা মতনি (অচুম্বগী মরমদা),

يُّؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ اُفِكَ ⑩

১০। (হায়ন-তানবা য়াদবা) মহাক্তনা নাত্থোকই (অচুম্বদগী) মহাক মশানা নাত্থোকনীংদুনা।

قُتِلَ الْخَرّٰصُوْنَ ⑪

১১। সিরাপ ফংলসনু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিং !

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ غَمْرَةٍ سَاهُوْنَ ⑫

১২। মখোই থৌওই-রাওইদে খঙদবগী ঈরোম্লুংদা (লৈওন্দুনা),

يَسْـَٔلُوْنَ اَيَّانَ يَوْمُ الدِّيْنِ ⑬

১৩। মখোইনা হংলি ঃ "রায়েল বিচারগী নুমিৎ করম্বা মতমদা (লাক্কনি) ?

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُوْنَ ⑭

১৪। নুমিৎ অদু (শোয়দনমক লাক্কনি) মদুদা মখোইবু য়াইবিগনি (নরক্কী) খাম্বি মৈদা।

ذُوْقُوْا فِتْنَتَكُمْ ۖ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿١٤﴾

১৪। (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) নখোই তংঙু মহাউ নখোইনা থীনা ওৎ-নৈবগী। মসিনিদো নখোইনা থুনা থোকহল্লীংখিবদু।

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿١٥﴾

১৫। তশেংবমক ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংদু লৈগনি হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং ঈশিং ঈফুৎশিংগী মরক্তা (য়াম্না নুংঙাইনা),

اٰخِذِيْنَ مَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۗ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُحْسِنِيْنَ ﴿١٦﴾

১৬। লৌদুনা (মনা-মথিন) মখোইগী মপুনা পীবদু মখোইদা। তশেংবমক মখোই মসিগী মমাংদা অফবা খাল্লম্মী (পুন্নমক্তা)।

كَانُوْا قَلِيْلًا مِّنَ الَّيْلِ مَا يَهْجَعُوْنَ ﴿١٧﴾

১৭। মখোই মশিঙ্গাং ওইনা তুমলম্মী মতম খজিক্তুং অহিংদা।

وَبِالْاَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ﴿١٨﴾

১৮। অদুগা নোং ফোং ঙাল্লকপদা মখোই নীজরম্মী অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী (নিতিগী পুন্সি খোঙফমদা)।

وَفِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُوْمِ ﴿١٩﴾

১৯। অদুগা মখোইগী লন-থুমদা লৈ শরুক অনীবগী অমসুং নীদবগী(সু)।

وَفِي الْاَرْضِ اٰيٰتٌ لِّلْمُوْقِنِيْنَ ﴿٢٠﴾

২০। অদুগা পৃথিবীদা লৈ খুদমশিং ধর্ম্মদা চাননা থাজবা মীওইশিংগী,

وَفِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ۗ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿٢١﴾

২১। অমসুং নখোই নশামক্তদসু। নখোইবু উদরব্রা ?

وَفِي السَّمَآءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوْعَدُوْنَ ﴿٢٢﴾

২২। অদুগা স্বর্গদা লৈ নখোইগী চিঙ্গাক অমসুং নখোইদা ৱাশকপিখিবা অদুসু।

فَوَرَبِّ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ اَنَّكُمْ تَنْطِقُوْنَ ﴿٢٣﴾

২৩। মরমদুনা কসমনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী মপুগী, মসি থাঙ্গৈমকশেংনা অচুম্বনি, নখোইনা চুম্না ঙাঙবগুম্না।

২ শুবা রুকূ

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِيْنَ ﴿٢٤﴾

২৪। থুংগ্রব্রা খবর নংঙোন্দা ইব্রাহীমগী ঈকাই-খুম্নঙাই ওইখ্রবা অতিথিশিংগী ?

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ۗ قَالَ سَلٰمٌ ۚ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿٢٥﴾

২৫। মখোইনা লাকখিবদা মঙোন্দা, মখোইনা হায়খি ঃ "সলাম !" মহাকনা পাওখুমখি ঃ "সলাম !" (মহাকনা খনখি মখোইসি) মশক খঙদবা মীশিংনি ;

فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾

২৭। মহাকনা চঙখি মহাক্কী ইমুংগী মীশিংগী মনাক্তা অমসুং পুথোরকখি অতাওবা শা(ভুনা) ষণনাওগী,

فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾

২৮। অমসুং মহাকনা থমখি মদু মখোইগী মমাংদা (তৌইগুম্বসুং মখোইগী মখুৎশিংনা খানাদু শোক্তবা উখিবদা) মহাকনা হায়খিঃ "নখোইবু চারোইদ্রা ?"

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

২৯। মহাকনা অকিবা ফাওখি মখোইগী মরমগীদমক। মখোইনা হায়খিঃ "কিগনু।" অদুগা মখোইনা পীখি মঙোন্দা হরাওবা পাও (পোক্কনি হায়বগী) মচা নিপা জ্ঞান চৈরোইনবা অমা।

فَأَقْبَلَتِ ٱمْرَأَتُهُۥ فِى صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾

৩০। মতমদুদা মহাক্কী মলিকহ মাংদা থোরকলম্মী চমম্নখিদুনা (পাও অদু তাবদা) অমসুং (মখুৎনা) ফুখি মমায়দা অমসুং লাউখিঃ "(ইমাইপেম্মা!) হনুরবী অখুংবী ঐবু (হৌজিক অঙাং পোকখিগদ্রা) !"

قَالُوا۟ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

৩১। মখোইনা হায়খিঃ "(হোই পোক্কনি) অসুম্না য়াথংনবিখ্রে নংগী মপুনা। তশেংবমক, মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।"

সিপারহ ২৭ ঃ কাল ফমা খতবুকুম

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾

৩২। ইব্রাহীমনা হায়খিঃ "হৌজিক করি পাওনো নখোইগী, হে পাও পুবশিং ?"

قَالُوٓا۟ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

৩৩। মখোইনা পাওখুমখিঃ "ঐখোইবু থাবিরকখি মরাল লৈরবা মী কাঙলুপ অমদা,

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ﴿٣٣﴾

৩৪। "অদুনা ঐখোইনা হৈথনবা মখোইগী মথক্তা (লোং চুবগুম) লৈবাক-নুংশিং ;"

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾

৩৫। "খুদম হকচনখ্রবনি, নংগী মপুগী মনাক্তা, (তুম-তাকহন্নবগী) কা হেন্দোকপশিংগীদমক।"

فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾

৩৬। মরমদুনা ঐখোইনা পুথোরকপিখি (শহর) অদুদা লৈরম্বা (অচুম্বা) থাজবশিংবু ;

৩৭। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ফংখিদে মফম অদুদা (করিগুম্বা য়ুম অমতা) মুসলিমগী য়ুম অমা নত্তনা ;

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾

৩৮। অমসুং ঐখোইনা (লোংথোকপিখি শহর অদু অমসুং) থম্বিরমখি খুদম অমা মদুদা অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা কিজবা অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা মুসা (গী ৱারীদ)সু (লৈ খুদম অমা) ঐখোইনা থাবিখিবদা মহাকপু ফিরঔন্দা তশেংতশেংবা শক্তিগা লোয়ননা।

وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

৪০। তৌইগুম্বসুং মহাকনা মমায় ওন্থোকখি (মুসাদগী) মহাক্কী পাঙ্গল (অমসুং তৌবা ঙম্বা মতিক)না মরম্নদুনা অমসুং হায়খি ঃ "(মী অসি) জাদুগরনি নত্ত্রগা অঙাওবনি।"

فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾

৪১। মরমদুনা ঐখোইনা ফাখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী তেঙ্গোলশিংবু অমসুং হুন্থবিখি মখোইবু সমুদ্রদা, অমসুং মহাক বদনাম তৌনৱাইহনি।

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾

৪২। অদুগা আদশিং (গী ৱারীদ) সু (লৈ খুদম অমা) ঐখোইনা থাখিবদা মখোইগী মথক্তা মাঙ-তাকহন্নৱাই ওইবা নুংশিৎ অমা

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿٤١﴾

৪৩। মদুনা খাকপা লৈখিদে করিগুম্বা পোৎ অমতা মানা লাকখিবদা, তৌইগুম্বসুং মদুনা ওইহনবিখি পোৎ খুদিংমকপু পঙ্ক-পুমথরবা শরুগুম।

مَا تَذَرُ مِن شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾

৪৪। অদুগা সমূদ (কাঙলুপকী ৱারীদ)সু (লৈ খুদম অমা) মখোইদা অসি হায়খিবদা ঃ "নখোই (পেন্না) নুংঙাইজহৌ মতম খরদংগী থোক্কবা।"

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾

৪৫। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (য়েক্কবা মপা চাদনা) লাক্ক-ফানা য়াখিদে মখোইগী মপুগী য়াথংগী মায়োক্তা। মরমদুনা নাকোং য়ৈশিনহনবা মখোল অমনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু, মখোইনা (মফম-মরাং খঙদনা) অসুম য়েংলিঙৈদা।

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنظُرُونَ ﴿٤٤﴾

৪৬। মরমদুনা মখোই ঊমখিদ্রে (অমুকহন্না) হৌগৎলকপা নত্তুগা মখোইনা ঙাকচবা মখোই মশামকপু,

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِن قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অদুগা (ঐখোইনা মাঙহন্‌বিখি) নূহগী মীশিংবুসু মমাংঙৈদা। তশেংবমক মখোই ওইখি হায়বা ইন্দবা মীশিং।

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٤٦﴾ ع

৩ শুবা রুকূ

৪৮। অদুগা ঐখোইনা শেম-শাখি স্বর্গবু ঐখোইগী (শক্তি অমসুং পাঙ্গল)গী ইখুৎশিংনা, অমসুং, তশেংবমক, ঐখোইগী শক্তি য়াম্না লৈখ্রে।

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা ঐখোইনা শন্দোকপিখি পৃথিবীবু (পাক্না চাওনা)। কয়াদা নিংথীজনা ঐখোইনা শেম-শাখ্রবা মসিবু!

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ ﴿٤٨﴾

৫০। অদুগা পোৎ পুম্নমক্কী ঐখোইনা শেম্বিখি জোরাশিং, অদুনা নখোইনা নুন্না রাখল তৌজনবা (অল্লাহগী অঙকপা খুৎশেমদা)।

وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾

৫১। মরমদুনা চেনশল্লু অল্লাহদা। তশেংবমক, ঐসে ইচম-চম্বা চেকশন-রা-হায়বা মীনি নখোইদা মহাক্কী মায়কৈদগী;

فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

৫২। অমসুং পুথোক্কনু চীঙু লাই কনামতা লোয়ননা (মতিক পুম্নমক লৈবা) অল্লাহগা। তশেংবমক, ঐসে ইচম-চম্বা চেকশন-রা-হায়বা মীনি নখোইদা মহাক্কী মায়কৈদগী।

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ ۖ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

৫৩। অসুম্না ধর্ম্ম পাওতাকপা মী অমতা লাকখিদে মখোইগী মমাংগী মীরোনশিংদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়খি: "(মী অসি) জাদুগরনি নত্তুগা অঙাওবা মীনি।"

كَذَٰلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٥٢﴾

৫৪। মখোইনা উইল তৌরমখ্রবা (অসিগুম্বা রাঙাঙাসে—ধারা) অমনা অমদা? নত্তে, মখোইসে লাক্ল-ফানা য়াদবা মীশিংনি.

أَتَوَاصَوْا بِهِ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾

৫৫। মরমদুনা নমায় ওত্থোকও মখোইদগী: মরমদি নং বদনাম ফংনিঙঙাই নত্তে (মখোইনা তৌবগী)।

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنتَ بِمَلُومٍ ﴿٥٤﴾

وَّذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥٥﴾

৫৬। অদুম ওইনমক (সেবা ফরবদি মিত্তুং থাজিনবগুম্বনি. মরমদুনা) নীংশিঙঙু, (নপুকনিং লাইরেকফদে. অতনবা নাইফদে) ; করিনা হায়ববু নীংশিঙবনা কান্নবা ওইহল্লি (মপুকচেন তিংনা অচুম্বা) থাজবশিংদা।

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ ﴿٥٦﴾

৫৭। অদুগা ঐনা শেম-শাখিদে জিনশিং অমসুং মীশিংবু নত্তনা মখোইনা থৌগলজনবা ঐবু (থাজং য়ৌনা হৈরবগা)।

مَاۤ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّمَاۤ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ ﴿٥٧﴾

৫৮। ঐনা তান্দে চিঞ্জাক মখোইদগী, নত্তুগা ঐনা হায়দে মখোইনা পিজগদবনি ঐবু।

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ ﴿٥٨﴾

৫৯। তশেংবমক, অল্লাহদি চিঞ্জাক হুনবিহৈবনি, শক্তি চেনবনি (অমসুং) অকনবনি।

فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ اَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿٥٩﴾

৬০। তশেংবমক, অরানবা লম্বীনবশিংগী লাইবক খেল্লাই মাম্নগনি মখোইগী (থাইনগী) মরূপশিংগী লাইবক থোল্লাইগা ; মরমদুনা মখোই হায়জদসনু ঐঙোন্দা (রায়েল-চৈরাক) থুনা থারক্নুবগী।

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿٦٠﴾

৬১। মরমদুনা, অরাবনিদা! লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদু, মরমদি মখোইগী (লাইবক থীবা) নুমিৎ মখোইদা রাশকপিখিবদু (লাক্কদবা নকশক্লকলে)।

سُوْرَةُ الطُّوْرِ مَكِّيَّةٌ (٥٢)

অল- তূর সূরহ ৫২

(হিজরী মমাংদা থাখি. আয়াত মশিং ৫০ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالطُّوْرِ ②

২। কসমনি চীংজাওগী,

وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ ③

৩। অমসুং অইবা কিতাবকী,

فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ ④

৪। তিংথোকলবা চেগোন্দা,

وَّالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ ⑤

৫। অমসুং তোয়না চৎপা য়ুমজাওগী,

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ ⑥

৬। অমসুং রাংহনবিখ্রবা য়ুমথক্কী,

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ ⑦

৭। অমসুং শ্বাই-শ্বাই পাখৎলবা সমুদ্রগী,

اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ⑧

৮। তশেংবমক লাক্কনি নংগী মপুগী রায়েল-চৈরাক,

مَّا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ ⑨

৯। কনা অমতা লৈতে থিংবা ঙম্বা মদু,

يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا ⑩

১০। নুমিৎ অদুদা স্বর্গনা অকিবগী মশক ওইনা সোর মপী হোনগনি,

وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ⑪

১১। অমসুং চীংজাওশিং অকিবগী খুনীক নীক্কনি।

فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ⑫

১২। মরমদুনা অরাবনিদা! নুমিৎ অদুদা অচুম্বা য়াদবা মখোইদু,

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ ⑬

১৩। মখোই নুংঙাইথোকলম্মী রারেম থৌরেমদা।

يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ⑭

১৪। নুমিৎ অদুদা মখোইবু ইনশিনবিগনি নরক্কী মৈনুংদা অকনবা খুৎইন্না।

هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ⑮

১৫। (অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) "মসি থাম্বি মৈনি নখোইনা মীনম্বনি খল্লম্বদু।

اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ ⑯

১৬। "মসি মিত্তুং ওইব্রা, নত্রগা নখোই উদব্রা ?

اِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوْٓا اَوْ لَا تَصْبِرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ

১৭। "(হৌজিক) চাকলো নখোই মদুগী মনুংদা, নখোইনা (মৈচাক) খাংলবসু নত্রগা খাংদ্রবসু,

إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

অদুগী অদুমঙাই নখোইগীদমক। নখোইবু লমল খুমলিবনি নখোইনা তৌখিবগী মতুংইন্না।"

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ﴿١٨﴾

১৮। তশেংবমক, ধর্ম্ম ফম্বেনশিংদি লৈগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা অমসুং নুংঙাইবা শরুক্কদুনা,

فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿١٩﴾

১৯। হরাওদুনা মখোইগী মপুনা পীনবিবা অদুদা মখোইবু অমসুং মখোইগী মপুনা ঙাকপিবা অদুদা মখোইবু খাম্বি মৈত্রেং তরাবগী চৈরাক্তগী।

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

২০। (অসিসু হায়বিগনি মখোইদাঃ) "চাও অমসুং থকও পেন্না নখোইগী তৌক্ত মতিকমলগী,

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٢١﴾

২১। "হিপথদুনা পরেং নাইনা লৈবা গদ্দীশিংগী মথক্তা;" অমসুং ঐখোইনা তালোইনহনবিগনি মখোইবু (ধর্ম্ম কায়দবী শামান লেংমান্নবী) শকহেনবীশিং মমিংশিং তরাও-তরাওবী (থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইরবী) গা।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُم مِّنْ عَمَلِهِم مِّن شَيْءٍ ۚ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ﴿٢٢﴾

২২। অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং মখোইগী মচা-মশুশিং মতুং ইনবা মখোইগী ধর্ম্ম থাজবদা—ঐখোইনা তিন্নহনবিগনি মখোইবু মখোইগী মচা-মশুশিংগা (স্বর্গ লৈকোন্দা) অমসুং ঐখোইনা হন্থহনবিরোয় করিমতা (মখোইগী ফংফম থোকপা মনা-মথিন্দগী) মখোইগী থবকসিগী। মী খুদিংমক বন্ধকনি মানা-মানা কমায়খিবা (থবকশিং)গী।

وَأَمْدَدْنَاهُم بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٣﴾

২৩। অদুগা ঐখোইনা পীবিগনি মখোইবু মরাংকায়না উটহেশিং অমসুং শা মখোইনা পাম্ব-পাম্বদু।

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ﴿٢٤﴾

২৪। মখোই অমগা অমগা লান্নগনি (অহাউবা মহী হাপ্পা) তেঙ্গোং অমা মদু (থকপ)দা ব্রারেম ঙাঙনীংলোই নত্তগা পাপ তৌনীংলোই;

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ﴿٢٥﴾

২৫। অদুগা মফমদুদা ঙাইদুনা লৈগনি থৌগল চঙনবগী মখোইবু মখোইগী নৌ-ভরানশিং, মখোইদু (নীক-নীক লাউনা ফজবনি, কুয়োমদা) লোৎশন্দুনা লৈবা মুক্তাগুম্বনি।

২৬। অদুগা মখোই অমগা অমগা মায় ওনশন্নদুনা রা হংনথিনগনি।

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٥﴾

২৭। মখোইনা হায়গনিঃ "অসিগী মমাংদা, ঐখোইনা লৈরিঙেদা ঐখোইগী ইমুংগী মীশিংগী মরক্তা, ঐখোই অকিরা শরুক্নরম্মী (অল্লাহনা য়াবিরোয়দ্রা হায়বগী);

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ﴿٢٦﴾

২৮। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থৌজালবিখ্রে ঐখোইবু অমসুং ঙাকপিখ্রে ঐখোইবু অশাবা নুংশিৎকী চৈরাক্তগী।

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ ﴿٢٧﴾

২৯। তশেংবমক, ঐখোইনা প্রার্থনা তৌজখি মঙোন্দা অসিগী মমাংদা। তশেংবমক, মহাক্তি থৌজালহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ ۖ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾

২ শুবা রুকূ

৩০। মরমদুনা নীংশিঙহু (নংগী মীশিংবু)। নংগী মপুগী থৌজালদগী নং নত্তে তুংদা থোরক্কদবা রা হায়বা মী নত্ত্রগা অঙাওবা মী।

فَذَكِّرْ فَمَا أَنتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٢٩﴾

৩১। নত্ত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "(মহাক) কবিনি—ঐখোই ঙাইহিরিঐ লাইবক থীবা খরা মতমনা থোকহনবা মঙোন্দা?"

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمَنُونِ ﴿٣٠﴾

৩২। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "নখোই ঙাইয়ু! ঐসু (ঙাইহিরি) নখোইগা লোয়নননা অঙাইবশিংদুগী মরক্তা।

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُتَرَبِّصِينَ ﴿٣١﴾

৩৩। নত্ত্রগা মখোইগী জ্ঞান্না তাকপ্রা মখোইবু মসি (হায়য়ু হায়না)? নত্ত্রগা মখোইসে লাকু-ফানা য়াদবা মীশিংরা?

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُم بِهَٰذَا ۚ أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٣٢﴾

৩৪। নত্ত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা চুমদনা শাজিনখ্রে (রাপাও) অদু? নত্তে, মখোই (কদৌঙেদসু) অচুম্বা থাজদে।

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ ۚ بَل لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

৩৫। মরমদুনা মখোই পুথোরকসনু মসিগা মান্নবা লাউথোকপা অমা, মখোইনা ঙাঙলবদি অচুম্বা।

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِن كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٣٤﴾

৩৬। নত্ত্রগা মখোইবু শেমখ্রিবা করিসু নত্তবদা? নত্ত্রগা মখোই অশেম্বা ওইরব্রা মশামকপু?

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾

৩৭। নত্ত্রগা মখোইনা শেম-শাখিব্রা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু ? নত্তে, মখোই করিসু থাজবা লৈতে।

أَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَّا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾

৩৮। নত্ত্রগা মখোইনা মপু ওইব্রা নংগী মপুগী লনকৈশিংগী, নত্ত্রগা মখোইনা ওইব্রা শাসন-তৌবা মীশিং ?

أَمْ عِندَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُونَ ﴿٣٧﴾

৩৯। নত্ত্রগা মখোইগী লৈরব্রা কৈরাক অমা (স্বর্গ য়ৌবা) মদুগী মতেংনা মখোইনা (স্বর্গ কাখত্তুনা) তানবা (অল্লাহগী ময়াথংশিং) ? অদু ওইরবদি, মখোইগী পাওতাবনা পুরকসনু তশেং-তশেংবা সনদ।

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُم بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

৪০। নত্ত্রগা মহাক্কী লৈব্রা মমোম (নুংঙোনবী) শিংতা অমসুং নখোইগীনা নচা নিপাশিংতা ?

أَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾

৪১। নত্ত্রগা নংনা পীযু হায়ব্রা মখোইদগী মনা-মথিন (নংনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী), অদুনা মখোই পুখরব্রা শেন্দোন-লন্দোন্দা ?

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾

৪২। নত্ত্রগা মখোইনা পায়রিব্রা উদ (খঙদ)বগী (পাওশিং তুংদা থোকলগদবা রাগী) অদুনা মখোইনা ইথোকপ্রা (মদু অল্লাহগী হুকুম খঙহনবা পরেংদগী) ?

أَمْ عِندَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤١﴾

৪৩। নত্ত্রগা মখোইনা শরৌ শীন্নীংব্রা (নংগী মায়োক্তা) ? তৌইংগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইদুনি লাংথুনগদবদি (মখোইগী) শরৌ-লাংলৌদা।

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾

৪৪। নত্ত্রগা মখোইগী লৈরব্রা চাঙ্ভু লাই অমা অল্লাহ নত্তবা ? অশেংবনি অল্লাহদি মখোইনা থৈজিল্লিবা (মশরুক য়ামিন্নবশিং) অদুদগী (মঙোন্দা)।

أَمْ لَهُمْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾

৪৫। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা উরদি স্বর্গ মচেৎ অমা (নীংখায়দুনা) তারকপদা (মখোইগী মথক্তা) মখোইনা হায়গনিঃ "(মসি) অথাবা নোং মতুমনি।"

وَإِن يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾

فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِىْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ ۝٤٥

৪৬। মরমদুনা থাদোকও মখোইবু মখোইগী (দণ্ডিগী) নুমিৎ অদু লাক্তরিবা ফাওবা মদুদা মখোই ওইগনি বজ্র (কোটি)না ফুথরকপগুম,

يَوْمَ لَا يُغْنِىْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ۝٤٦

৪৭। নুমিৎ অদুদা মখোইগী শরৌ-লাংলৌ (অমসুং মরৈ-মরা) কান্নবা করিসু পীরোই মখোইবু নত্তগা মখোইবু মতেং পাংবিরোই।

وَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٤٧

৪৮। অদুগা তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈ রায়েল-চৈরাক অসিতা নত্তনা। তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ۝٤٨

৪৯। মরমদুনা খাংহৈনা ঙাইয়ু রায়েল বিচার নংগী মপুগী (মখোইগী মথক্তা), মরমদি তশেংবমক নং লৈ ঐখোইগী মিৎয়েং মখাদা, অমসুং শোল্লু লাইশোল নংগী মপুবু থাগৎপগী নংনা (তুম্বদগী) হৌগৎলকপা মতমদা,

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ ۝٤٩

৫০। অমসুং অহিংগী মতমদসু নং থাগৎচৌ মহাকপু অমসুং থরানমিচাকশিংনা তাখিবদসু।

سُوْرَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ৫৩ অল-নজম

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالنَّجْمِ اِذَا هَوٰى ②

২। কসমনি থরানমিচাক তাখিবগী,

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ③

৩। নখোইগী তিন্নবা মরূপদু অরানবা তৌদে নত্তগা লম্মুক্কদে ;

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ④

৪। নত্তগা মহাকনা ঙাঙ-শক্তে (মহাক মশাগী) অপাম্বনা।

اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى ⑤

৫। মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং (তশেংবা) ফোংদোকপিখিবা রাপাওনি—(মদু) ফোংদোকপিখি (অল্লাহনা),

عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ الْقُوٰى ⑥

৬। তম্বিখি মহাকপু অচৌবা পাঙ্গলবনা,

ذُوْ مِرَّةٍ فَاسْتَوٰى ⑦

৭। শক্তিগী মপুনা। মরমদুনা মহাক ফংখি (চপচানা) মপুংফাবা,

وَهُوَ بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰى ⑧

৮। অমসুং মহাকনা ফোংদোকপিখি মহাক্কী রাহে মহাকনা লৈরিঙৈদা সোরারেন — নোংখোঙ পরেংগী মথক ইথং-থংবদা।

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى ⑨

৯। অদুগী তুংদা মহাক নকশনখি (অল্লাহদা), মতমদুদা (অল্লাহনসু) নকশনবিরকখি মঙোন্দা,

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰى ⑩

১০। অদুনা মহাক ওইবগুম তৌখি লৌরুং অনিগী মশাংগী নত্তগা খরদুম হেন্না নকশিন্না।

فَاَوْحٰى اِلٰى عَبْدِهٖ مَا اَوْحٰى ⑪

১১। মরমদুনা মহাকনা ফোংদোকপিখি মহাক্কী মনাই নিপাদা মহাকনা ফোংদোকনীংবদু।

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰى ⑫

১২। (নবীগী) থম্মোইনা চুমদবা তৌখিদে (অমদি চিংনবা পোকখিদে) মহাকনা উখিবদা (চেংলৌ মমিৎ অরুবনা)।

اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا يَرٰى ⑬

১৩। করি! নখোই চীন্দান্নগে হায়রিব্রা মহাক্কা মহাকনা উখিবগী মরমদা ?

১৪। অদুগা তশেংবমক মহাকনা উখি মহাকপু অতোপ্পা মতমদসু,

وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى ﴿١٣﴾

১৫। মনাক্তা লাপ্পা লৈখ্রবা 'সিদরহ' পাম্বীগী।

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ﴿١٤﴾

১৬। মদুগী মনাক্তা লৈ মতম পুম্বদা লৈগদবা হৈকোন-লৈকোনগী যুম।

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَاْوٰى ﴿١٥﴾

১৭। কুপ্লবা (পোৎ)না কুপশনখ্রবদা 'সিদরহ' পাম্বীদু,

اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى ﴿١٦﴾

১৮। (মহাক্কী) মিৎয়েং শেরান্নখিদে নত্তুগা মদু চোয়'খিদে।

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى ﴿١٧﴾

১৯। তশেংবমক, মহাকনা উখি অথোইবা খুদমশিং মহাক্কী মপুগী।

لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى ﴿١٨﴾

২০। নখোই (খঙলবদি) অদুক হায়য়ু (অরবকী লাইরেম্বী অহুমগী মরমদা ঃ) অল-লাত অমসুং অল-উজ্জা,

اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى ﴿١٩﴾

২১। অমসুং মনাত, অহুমশুবা (লাইরেম্বী), ইকোন-কোনবদুগী?

وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ﴿٢٠﴾

২২। করি। নখোইগীদি নচা নিপাশিংতা ওইব্রা অমসুং অল্লাহগীনা মচা নুপীশিংতা ওইব্রা?

اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى ﴿٢١﴾

২৩। মদু তশেংবমক চুমদবা নায়েন্ননি।

تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِيْزٰى ﴿٢٢﴾

২৪। (লাইরেম্বীশিং) মখোইসিগী মমিংশিং খোনজনখিবনি নখোইনা অমসুং নখোইগী নপা নপুশিংনা—মদুগীদমক অল্লাহনা পীখিদে দলিল। মখোইনা তুংইল্লি কান্নদবা মপুকনিংনা শাগৎপা ব্লাখলগী অমসুং মখোইগী থরাইশিংনা পাম্বগী, হৌজিক মখোইদা তশেংনা লাকখ্রবদা লমজিং মখোইগী মপুদগী।

اِنْ هِيَ اِلَّآ اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْاَنْفُسُ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى ﴿٢٣﴾

২৫। নত্তুগা মীনা ফংবা য়াত্রা মহাকনা অপাম্বাপুম্বা?

اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى ﴿٢٤﴾

২৬। তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মখুত্তা লৈবনি শিরবা মতুংগী পুন্সি অসুং তাইবঙ-পুন্সি (অনিমক)।

فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾

২ শুবা রুকূ

وَكَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰى ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা স্বর্গ দুত কয়া য়াম্না লৈখ্রবা স্বর্গদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা অফবা হায়বিবনা করিসু কান্নবা ওইরোই, অল্লাহনা ময়াথং পীবা নত্তরবদি মহাকনা চানবিনীংবা (মতিকচাবা)গী অমসুং য়াবিনীংবা (অফবা লম্বীনব)গী।

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ﴿٢٧﴾

২৮। তশেংবমক (অফ-শাজনীংবা) শিরবা মতুংগী পুন্সিবু থাজদবা মখোইদুনা মমিং থোনজল্লি স্বর্গ দুতশিংবু নুপীশিংগী মমিং।

وَمَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَاِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ﴿٢٨﴾

২৯। তৌইগুম্বসুং মখোই জ্ঞান করিসু লৈতে মদুগী মরমদা। মখোইনা তুংইল্লি কান্নদবা মপুকনিংনা শাবা রাখলতগী; তৌইগুম্বসুং পুকনিংনা শাবনা করিসু কান্নবা ফংলোই অচুম্বগী মায়োক্তা।

فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى ۙ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٢٩﴾

৩০। মরমদুনা নমায় ওথোকত্ত অদুগুম্বা মীওইদগী মহাকনা মমায় ওথোকই ঐখোইবু নীংশিঙবদগী অমসুং পেন্নাইদনা পামই তাইবঙ-পুন্সিতবু।

ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۙ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى ﴿٣٠﴾ ع

৩১। মদু মখোইগী জ্ঞানগী অয়োৌবি পনখৈনি। তশেংবমক নংগী মপুনা মুম্না খঙই কনানা লম্মুক্লবা মহাক্কী লম্বীদগী অমসুং মহাকনা মুম্না খঙই কনানা তুং ইনবা (অচুম্বা) লমজিং।

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۙ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَآءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা অল্লাহতগীনি স্বর্গদা লৈবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা, অদুনা মহাকনা লমঙ্গ খুম্বিগনি ফত্তরম লম্বীনবা মখোইবু মখোইনা তৌরম্বগী মতুংইন্না অমসুং মহাকনা পীবিগনি অফবা মনা-মথিন অফবা লম্বীনরম্বা মখোইদুদা।

اَلَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ اِلَّا اللَّمَمَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ اَجِنَّةٌ فِيْ

৩৩। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাদোকপা অচৌবা পাপশিং অমসুং লূদবা থবকশিং নত্তনা অপাইবা রাখলশিং (থম্মোইদা ঈচু লাংহৌদবা) —থাঙ্গৈমকশেংনা (কোকপিগনি, করিনা হায়ববু) নংগী মপুদি (য়াম্না) মরাংকায়না কোকপি-হৈবনি। মহাকনা মুম্না খঙই নখোইবু মহাকনা শেমখিবা (মতম)দগী নখোইবু লৈবাক্তগী, অমসুং নখোইনা মূর্তি শুরকপদা ভাইবা অশাং ওইরিঙৈদা

بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ فَلَا تُزَكُّوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۗ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقٰى ۝٣٢ ع

নমাশিংগী গর্ভনুংশিংদা। মরমদুনা নখোই শাজিন্নগনু অশেংবা। মহাকনা মুন্না খঙই কনানা (তশেংনা) অচুম্বা লম্বীনবা।

৩ শুবা রুকূ

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ تَوَلّٰى ۝٣٣

৩৪। নং উরব্রা মহাকদু মমায় ওন্থোকখিবা (লমজিংদগী),

وَاَعْطٰى قَلِيْلًا وَّاَكْدٰى ۝٣٤

৩৫। অমসুং (অহানবদা) খরা পীখ্রগা (মতুংদা) পীগদবদা লীকশিনখিবা ?

اَعِنْدَهٗ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرٰى ۝٣٥

৩৬। মহাকনা খঙব্রা উদবা (খঙদবা)গী (পাও তুংদা থোকলগদবা রাগী) অদুনা মহাকনা উবা ঙম্ব্রা (মশামক্কী পোল্লোই) ?

اَمْ لَمْ يُنَبَّاْ بِمَا فِيْ صُحُفِ مُوْسٰى ۝٣٦

৩৭। নত্রগা মঙোন্দা খঙহন্দরিব্রা মুসাগী ধর্ম্ম-গ্রন্থদা য়াওবদু,

وَاِبْرٰهِيْمَ الَّذِيْ وَفّٰٓى ۝٣٧

৩৮। অমসুং ইব্রাহীমগী—মহাকনা পাংথোকচখি (য়াথংশিংদু) ?—

اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۝٣٨

৩৯। মদুদি পোৎলুম পুবা কনা মতনা পুবিরোই পোৎলুম অতোপ্পা কনামতগী,

وَاَنْ لَّيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى ۝٣٩

৪০। অমসুং মীনা করিসু ফংলোই মহাকনা হোৎনবদু নত্তনা,

وَاَنَّ سَعْيَهٗ سَوْفَ يُرٰى ۝٤٠

৪১। অমসুং মহাক্কী (অপাম্বা ফংননবা) কন্না হোৎনবদু থুনা উগনি।

ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰى ۝٤١

৪২। অদুগী তুংদা মহাকপু পীবিগনি তৌজ মতিকমল পুরা-পুরা,

وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى ۝٤٢

৪৩। অমসুং নংগী মপুদা পুম্নমক্কী অরোয়বা লমথুংফমনি,

وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى ۝٤٣

৪৪। অমসুং মহাকননি নোকহল্লিবা (মীশিংবু মমায় পাকপা পোল্লোইনবদা) অমসুং কপহল্লিবা (মায়থীবা শরুক্কবদা),

وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا ۝٤٤

৪৫। অমসুং মহাকননি শিহল্লিবা অমসুং হিংহল্লিবা,

وَاَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۝٤٥

৪৬। অমসুং মহাকননি শেম-শারিবা জোরাশিং— নিপা অমসুং নুপী.

৪৭। (অঙাং শানবা) মহীক (নিপাগী বীর্য্য)দগী মদু থাজিল্লবদা (গর্ভনুংদা নুপীগী).

مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ﴿٤٧﴾

৪৮। অমসুং মহাকনা লেম্পিখ্রে পুথোক্লবা (মীওইবশিংবু) অনিশুবা খুৎশেম (শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিদুনা).

وَاَنَّ عَلَيْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى ﴿٤٨﴾

৪৯। অমসুং মহাকননি ইনাক খুনহল্লিবা অমসুং পীরিবা লন-থুম (কনাগুম্বা অমগী) পেন্নবা.

وَاَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰى وَاَقْنٰى ﴿٤٩﴾

৫০। অমসুং মহাক মপুনি লুব্ধক নক্ষত্রগী.

وَاَنَّهٗ هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى ﴿٥٠﴾

৫১। অমসুং মহাকননি মাঙ-তাকহনবিখিবা অহানবা আদ (কাঙলুপ)বু.

وَاَنَّهٗۤ اَهْلَكَ عَادَا ِۨالْاُوْلٰى ﴿٥١﴾

৫২। অমসুং সমূদ (কাঙলুপ) পুসু, অমসুং মহাকনা থাকপিখিদে (মখোই কনামতবু).

وَثَمُوْدَاۡ فَمَاۤ اَبْقٰى ﴿٥٢﴾

৫৩। অমসুং মহাকনা (মাঙ-তাকহনবিখি) নুহগী মীশিংবু (মখোইগী) মমাংদা। তশেংবনক মখোই ওইখি য়োঁনা চুমদবা অমসুং লমকেৎ-লমহাইবা।

وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা মহাকনা লংখায়বিখি মথক মখা ওলহনবিখ্রবা শহরশিং (লুতকী মীশিংগী).

وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ﴿٥٤﴾

৫৫। মরমদুনা কুপশন্নবা (পোৎ)না কুপশনরিখি মখোইবু;

فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ﴿٥٥﴾

৫৬। (পুম্নমক) অসিগী মতুংদা (হে মীওইবা!) করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নংগী মপুগী নংনা রায়েৎলিবা?

فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ﴿٥٦﴾

৫৭। মসি চেকশন-রা-হায়বা মীনি মমাংঙৈদা লাকখিবা চেকশন-রা-হায়বা মীশিংগী মরক্তা।

هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى ﴿٥٧﴾

৫৮। নকশল্লকলিবা (রায়েল বিচারগী) পুংফমদু অসুম নকশল্লকলি;

اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ﴿٥٨﴾

৫৯। অল্লাহ নত্তবা কনা অমত্তনা ঙমলোই থিংবা মদু।

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٩﴾

৬০। (হে অচুম্বা থাজদবশিং!) নখোইবু অঙকপা চনব্রা রাপাও অসিদা?

اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ ﴿٦٠﴾

৬১। অদুগা নখোই নোকপ্রা অমসুং কপ্তব্রা?

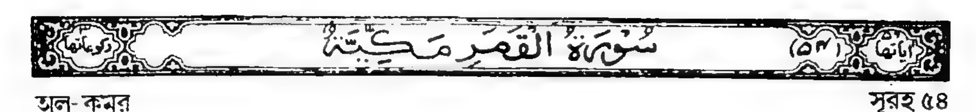
وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ﴿٦١﴾

৬২। অমসুং নখোই থৌওই-রাওইদনা লৈথোকপ্রা ?

وَاَنۡتُمۡ سٰمِدُوۡنَ ﴿۶۱﴾

৬৩। তৌইগুম্বসুং নখোই সজদহ কৎলু অল্লাহদা অমসুং থৌগল তৌ (মহাকপু)।

فَاسۡجُدُوۡا لِلّٰهِ وَاعۡبُدُوۡا ﴿۶۲﴾



অল-কমর সূরহ ৫৪

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ﴿۱﴾

২। (রায়েল বিচারগী) পুংকমদ নকশল্লকখ্রে অমসুং চন্দ্র থা মচেৎ থোক্লা খায়দোকখ্রে।

اِقۡتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانۡشَقَّ الۡقَمَرُ ﴿۱﴾

৩। অদুগা (উনবি পুকনিং লোংবা) মখোইনা উরবদি খুদম অমা, মখোইনা মমায় ওন্থোকই অমসুং হায়ঃ "(মসি) অকনবা জাদু-মন্ত্রনি।"

وَاِنۡ يَّرَوۡا اٰيَةً يُّعۡرِضُوۡا وَيَقُوۡلُوۡا سِحۡرٌ مُّسۡتَمِرٌّ ﴿۲﴾

৪। অদুগা মখোইনা য়াদে (অচুম্বা পাওজেন), অমসুং তুং ইল্লি মখোই মশাগী অপাম্বগী। তৌইগুম্বসুং থবক খুদিংগী লৈ লেপখিবা মতম।

وَكَذَّبُوۡا وَاتَّبَعُوۡۤا اَهۡوَآءَهُمۡ وَكُلُّ اَمۡرٍ مُّسۡتَقِرٌّ ﴿۳﴾

৫। অদুগা তশেংবমক লাকখ্রে মখোইদা পাওজেন অমা মদুদা য়াওরি পাওমেন (মখোইবু চেকশনহন্নবগী),

وَلَقَدۡ جَآءَهُمۡ مِّنَ الۡاَنۡۢبَآءِ مَا فِيۡهِ مُزۡدَجَرٌ ﴿۴﴾

৬। মপুংফাবা লৌশিংগী রানি, তৌইগুম্বসুং চেকশনহন্নবগী পাওমেনবনা কান্নবা করিসু ওইদে মখোইদা,

حِكۡمَةٌ ۢ بَالِغَةٌ فَمَا تُغۡنِ النُّذُرُ ﴿۵﴾

৭। মরমদুনা নং নমায় ওন্থোকও মখোইদগী। নুমিৎ অদুদা (অল্লাহগী মায়কৈদা) অকৌবনা কৌরকপদা (মখোইবু) পেম্নগাই ওইদবা থবক অমদা,

فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ ۘ يَوۡمَ يَدۡعُ الدَّاعِ اِلٰى شَىۡءٍ نُّكُرٍ ﴿۶﴾

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ﴿٧﴾

৮। মমিৎশিং লুকথদুনা মখোই থোরক্কনি মখোইগী মোংফমশিংদগী কৌজেংশিং কোয়চাই-চাইথোকপগুম,

مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ؕ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ﴿٨﴾

৯। তফিং-তফিং চেনশনগনি অকৌবগী মায়কৈরোমদা। অচুম্বা থাজদবশিংনা হায়গনি ঃ "মসি অন্নাবগী নুমিৎনি (ঐখোইগী)!"

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ فَكَذَّبُوْا عَبْدَنَا وَقَالُوْا مَجْنُوْنٌ وَّازْدُجِرَ ﴿٩﴾

১০। মখোইগী মমাংদা নুহগী মীশিংনা য়াখিদে (ঐখোইগী পাওজেন)— মখোইনা কৌখি ঐখোইগী ইনাই নিপাবু মীনম্বা অমসুং হায়খি ঃ (মহাক), অঙাওবনি অমসুং (মখোইনা) লৌবি তাবিদবনি।

فَدَعَا رَبَّهٗۤ اَنِّيْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ﴿١٠﴾

১১। মরমদুনা মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুদা (অসি হায়দুনা) ঃ "(ঐগী মপুও!) ঐবু লাক-হৎপিরে, মরম অদুনা তেংবাংবিয়ু (ঐবু)।"

فَفَتَحْنَاۤ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ ﴿١١﴾

১২। মরমদুনা ঐখোইনা হাংদোকপিখি থোঙশিং স্বর্গগী, নোং-ঈশিং হৈথহনবিদুনা,

وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَآءُ عَلٰۤى اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ﴿١٢﴾

১৩। অমসুং ঐখোইনা শ্বাই-শ্বাই পাথোকহনবিখি লৈপাক মথাগী ঈফুটশিং, অদুনা (নোংথক্কী অমসুং লৈথাগী) ঈশিং (অনি পুল্লপ্না) তিন্নখি (মখোইবু মাঙহনবিনবগী) হান্না লেপখিবা হুকুমগী মতুংইন্না।

وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ﴿١٣﴾

১৪। অদুগা ঐখোইনা পুবিখি মহাকপু (হীজাওদা) মদু শাখি উপাকশিং অমসুং য়োৎপিশিংনা,

تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا ۚ جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ﴿١٤﴾

১৫। মদু (কোয়তাও) তাওখি (ঈশিংদা) ঐখোইনা য়েংনা-য়েংনা ; মনা-মথিননি (মহাক্কী মীশিংনা) য়াবিখিদ্রবা মহাক্কী।

وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَاۤ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿١٥﴾

১৬। অদুগা ঐখোইনা তশেংনা ওইহনবিখি মসি খুদম অমা (তুংদা হৌরকলিবা মীরোনশিংগী), তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না য়েংশনব্রা মসিদা ?

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿١٦﴾

১৭। মরমদুনা কয়া-য়াম্না (শাথীব্রবা) ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী পাওমেন (মখোইগী মথক্তা)!

১৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি কুরআনবু লায়না (খঙনবা অমসুং) নীংশিঙনবা, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা) ?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿١٨﴾

১৯। আদ কাঙলুপনা য়াখিদে (অচুম্বা)। মরমদুনা কয়া য়াম্না (শাথী থ্রবা) ঐগী ব্রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী পাওমেন (মখোইগী মথক্তা) !

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿١٩﴾

২০। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মথক্তা য়াম্না শাথীবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমা য়াম্না লাইবক থীবা নুমিৎ অমদা,

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ﴿٢٠﴾

২১। মদুনা মীশিংবু মরু ফুক্তোকখ্রবা খজুর পাম্বীশিংগী মউগুম্না।

تَنْزِعُ النَّاسَ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿٢١﴾

২২। মরমদুনা কয়া য়াম্না (শাথীখ্রবা) ঐগী ব্রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী পাওমেন (মখোইগী মথক্তা) !

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি কুরআনবু লায়না (খঙনবা অমসুং) নীংশিঙনবা, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা) ?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٢٣﴾

২ শুবা রুকূ

২৪। সমূদ (কাঙলুপ)সু (হৈজ-অওইথি য়ারা মলয়াম লোইবনা) য়াখিদে চেকশন-ব্রা-হায়বশিংবু।

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ ﴿٢٤﴾

২৫। মরমদুনা মখোইনা হায়খিঃ "করি! ঐখোইনা হেক্তমক তুং ইনগদ্রা মী অমগী ঐখোইগী ইরক্তগী? অদুম তৌরবদি ঐখোই তশেংনমক ওইগনি অরান্নবা অমসুং নাতৈ চাদবা অঙাওবা।

فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿٢٥﴾

২৬। নীংশিঙহনবগী পোৎ অদু শীম্নখ্রব্রা মঙোন্তদা ঐখোই (মতিকচাবা মী অসুপ য়াম্ব)গী মরক্তগী? নত্তে, মহাকসে নাপলচাওবা মীনম্বনি।

ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ ﴿٢٦﴾

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُ ﴿٢٦﴾

২৭। (তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা হায়বিখি মখোইগী নবীদা) "হয়েং (দা মঙাইরে) মখোই খঙলগনি কনানো নাপলচাওবা মীনম্বা!

إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾

২৮। "ঐখোইনা শোয়দনমক থাবিগনি উট অমোম অমা চাং য়েংনবা মখোইগীদমক্তা; মরমদুনা ঙাইয়ু মখোইবু (হে সালিহ!) অমসুং খাংঙু (মখোইনা ঈকাইবা পীবদু)।

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾

২৯। "অদুগা হায়য়ু মখোইদা (থক্নবা) ঈশিংদু য়েন্নে মখোইগী মরক্তুদা, তৌইগুম্বসুং (উট অমোমদু) ঈশিং পিথকপা মতম খুদিংদা মা য়াওবা য়াগনি।"

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾

৩০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা কৌখি মখোইগী (তৌঙম্বা) মরূপ, মহাকনা ককখি মাবু মফেগল।

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগী মতমদা কয়া য়াম্না (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী পাওমেন!

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾

৩২। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মায়োক্তা পোকথায়হনবা অমা (য়ুহারাবগা লোয়নখিবা), অদুনা মখোই ওইখি অকংবা চরূখোকগুম, খোঙপাকনা নেৎথৎপিখ্রবা।

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি কুরআনবু লায়না (খঙনবা অমসুং) নীংশিঙনবা, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা)?

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ﴿٣٣﴾

৩৪। লুতকী মীশিংন(সু) য়াখিদে চেকশন-ব্রা-হায়বশিংবু।

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُم بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾

৩৫। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি মখোইদা নুং পুবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমা মখোইগী মথক্তা নত্তুনা লুতকী মতুং ইনবশিং, মখোইবুদি ঐখোইনা কনবিখি নোংঙাল্লকপা হৌবদা,

৩৬। মদু চানবিবনি ঐখোইদগী। অসুম্না ঐখোইনা পী মহে তৌবিমল খঙবা মীবু।

نِّعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِىْ مَنْ شَكَرَ ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুগা মহাকনা তশেংনমক চেকশন্নবা হায়বিখি মখোইবু ঐখোইগী (তমথীবা) রায়েল-চৈরাক্কী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা চিংনখি চেকশনহন্নবগীদমক তৌখিবা পাওমেন্দু।

وَ لَقَدْ اَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ﴿٣٦﴾

৩৮। অদুগা তশেংবমক মখোইনা হোৎনখি মমায় ওথোকহন্নবগী মহাকপু মহাক্কী যুমথুংল-বশিংদগী (মখোইবু ফত্তনা তৌনীংদুনা)। মরমদুনা ঐখোইনা তাংহনবিখি মখোইগী মমিৎশিং (অমসুং হায়বিখি ঃ) "হৌজিক নখোই তংঙু মহাউ ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী চেকশনহন্নবগী পাওমেন।"

وَلَقَدْ رَاوَدُوْهُ عَنْ ضَيْفِهٖ فَطَمَسْنَآ اَعْيُنَهُمْ فَذُوْقُوْا عَذَابِىْ وَ نُذُرِ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা তশেংনমক অয়ুক অঙনবদা কুইনা খাঙবা রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু।

وَ لَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣٨﴾

৪০। (অমসুং ঐখোইনা হায়বিখি ঃ) "হৌজিক নখোই তংঙু মহাউ ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী চেকশনহন্নবগী পাওমেন।"

فَذُوْقُوْا عَذَابِىْ وَ نُذُرِ ﴿٣٩﴾

৪১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি কুরআনবু লায়না (খঙনবা অমসুং) নীংশিঙনবা, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা)?

وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٤٠﴾

৩ শুবা রুকূ

৪২। অদুগা তশেংবমক লাকখি ফিরঔনগী মীশিংদা চেকশন্নবগী হায়বিবশিং ঃ

وَلَقَدْ جَآءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤١﴾

৪৩। মখোইনা (নাপল-মিত্তাংনদুনা) য়াখিদে ঐখোইগী খুদম পুম্নমক। মরমদুনা ঐখোইনা ফাবিখি মখোইবু ফাবগুম্না পাঙ্গলবা (অমসুং) শক্তি পুম্নমক লৈবনা।

كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا فَاَخَذْنٰهُمْ اَخْذَ عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾

৪৪। (হে ধর্ম্ম চত্তবশিং!) নখোইগী অচুম্বা থাজদবশিংনা হেন্না ফব্রা (ফিরঔনগী মীশিং)

اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ فِى

الزُّبُرِ ۝٤٣

মখোই অদুদগী? নত্রগা নখোইবু (রায়েল-চৈরাক্তগী) কায়থোক্লবনি হায়বা লৈরব্রা ধর্ম্ম শাস্ত্রশিংদা?

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ۝٤٤

৪৫। নত্রগা মখোইনা হায়ব্রা ঃ "ঐখোইসি লানঙম্বা তেঙ্গোল অমনি?"

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ۝٤٥

৪৬। তেঙ্গোলশিংদু থুনা মায়থীবা পীখ্রগনি অমসুং তুং হন্দোক খ্রগনি (চেনবগী)।

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ ۝٤٦

৪৭। মদু নত্তে, (মখোইবু মায়থীবা পীবগী) পুংজাদু মখোইগী রাশকপিখিবা মতমনি (রায়েল-চৈরাক পীবগী), অমসুং পুংজাদু য়েঁৗনা খুদোংথীবনি অমসুং খম থেংনা থম্মোই শোকপনি।

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۝٤٧

৪৮। তশেংবমক মরাল লৈরবশিং লম্মুক্লরবনি অমসুং নাতৈ চাদবা অঙাওবনি।

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝٤٨

৪৯। নুমিৎ অদুদা মখোইবু শোরো শোরো চিংথবদা মৈকোন্দা মমায়শিং উপ্লা (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "নখোই তংঙু মহাউ নরক্কী।"

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝٤٩

৫০। তশেংবমক, ঐখোইনা শেমখি পোৎ খুদিংমক (অরেপ্পা) চাংদা।

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ۝٥٠

৫১। অদুগা ঐখোইগী হুকুমদি রাহে অমতনি, (মদুগী ফলসু) মিৎনা কুপ্পগুম্বনি।

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ۝٥١

৫২। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রে (জাতি কয়া) নখোইগুম্বা ; তৌইগুমবসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা)?

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝٥٢

৫৩। অদুগা মখোইনা তৌবা খুদিংমক ইশন্দুনা থমই কিতাবশিংদা।

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌ ۝٥٣

৫৪। অদুগা অপিকপা অমসুং অচৌবা (থবক) খুদিং (মখোইনা তৌবা) ইশল্লি।

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ۝٥٤

৫৫। তশেংবমক, ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংদি লৈগনি হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং তুরেলশিংগী মরক্তা (নুংঙাই-য়াইফবতা শরুক্লদুনা),

فِىْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٥٥﴾

৫৬। (ঙন্দুনা) অচুম্বগী ফম্মেনথক্তা মনাক্তা শক্তি শালী ওইবা নিংথৌরেনগী।



سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ مَكِّيَّةٌ



অল-রহমান সূরহ ৫৫

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلرَّحْمٰنُ ﴿٢﴾

২। থৌজালহৈবা অল্লাহ,

عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ﴿٣﴾

৩। মহাকনা তম্বিখি কুরআন।

خَلَقَ الْاِنْسَانَ ﴿٤﴾

৪। মহাকনা শেম-শাখি তাইবঙ মীবু,

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٥﴾

৫। তম্বিখি মহাকপু ৱা ঙাঙবা।

اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴿٦﴾

৬। নুমিৎ অমসুং থানা (চৎলি মখোইগী লম্বেল) লেপখিবা হিসাবকী মতুংইন্না,

وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدٰنِ ﴿٧﴾

৭। অদুগা নাপী শীংনাংনচিংবা পাম্বীশিং অমসুং উপাল ৱাপালশিংনা ভক্তি কৎচৈ (মহাকপু)।

وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ ﴿٨﴾

৮। অদুগা মহাকনা ৱাংনা থাংগৎলি স্বর্গবু অমসুং লেপই চাং (ৱায়েল বিচারগী),

اَلَّا تَطْغَوْا فِى الْمِيْزَانِ ﴿٩﴾

৯। অদুনা নখোইনা ৱাংমা লান্দনবা (লেপখিবা) চাং অদু।

وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ ﴿١٠﴾

১০। অদুগা থম্মু চাং অদু অচুম্বগা লোয়নননা অমসুং কদৌঙৈদসু চাং তাগনু (তিন্নবা মরূপ-মপিজাশিংদা)।

وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاَنَامِ ﴿١١﴾

১১। অদুগা মহাকনা থম্বিখি পৃথিবীসে (মহাক্কী) জীবশিংগীদমক,

فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ ﴿١٢﴾

১২। মদুগী মনুংদা লৈ উহৈ (মখল পুম্নমক) অমসুং খজুর পাম্বীশিং মদুগী মপান চরোং-চরোং মখুমনা ইয়োম-য়োমশল্লি ;

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٢﴾

১৩। অমসুং মহৈ-মরোং মকু পানবশিং অমসুং মনম নুংশিবা পাম্বীশিং।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٣﴾

১৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٤﴾

১৫। মহাকনা শেন-শাখি তাইবঙ মীবু ক্রং-ক্রং কংবা লৈবাক্তুগী চফু চনাইগুম,

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ ﴿١٥﴾

১৬। অমসুং মহাকনা শেমখি জিনবু য়াম্না শাবা মৈদগী:

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٦﴾

১৭। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾

১৮। (মহাক্তি) মপুনি নোংপোক অনিগী অমসুং মপুনি নোংচুপ অনিগী:

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٨﴾

১৯। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾

২০। মহাকনা চেনহল্লি সমুদ্র ঈপাক অনি — মখোই শম্নগনি (নুমিৎ তামদা),

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾

২১। মখোই অনিগী মরক্তা হৌজিক পল অমা লৈ, মখোই লানশন্দে (অমনা অমগী লমদা)।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢١﴾

২২। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

২৩। মখোই অনিদগী থোকই মুক্তাশিং অমসুং পোহাল।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾

২৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা মহাক্কীনি জহাজশিং হোল্লিবা সমুদ্র ঈমায়থক্তা (নোংদোল-নোংলেন নোংখায়ননা লেপ্পা) চীংজাওশিংগুম।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾

২৬। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

২ শুবা রুকূ

২৭। (পৃথিবীদা)লৈবা পুম্নমক মাঙ-তাক্কনি;

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۝٢٦

২৮। তৌইগুম্বসুং মতমপুম্বা লেঙদনা লৈগদবদি চেংলৌ মায়থোং অপানবা নংগী মপুতনি— ঙান্থোইনা চাংলেম্বা অমসুং ইজ্জৎকী মপুনি।

وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ۝٢٧

২৯। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٢٨

৩০। স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক্কা নীক্তে মঙোন্দা। নুমিৎ খুদিং মহাকনা (ফোংদোকচে মহাকমকপু) তোঙান-তোঙানবা শক্লেদা।

يَسْــَٔلُهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِيْ شَاْنٍ ۝٢٩

৩১। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٠

৩২। থুনা ঐখোইনা (রা) লেপ্পিগনি নখোইগী রাফম, হে ভেক্কোল অনি!

سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ ۝٣١

৩৩। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٢

৩৪। হে জিন অমসুং মীগী কাঙলুপ! নখোইগী নপাঙ্গল লৈরবদি চৎপা হেন্দোক্কা চিনাইরাইগী লন স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী, অদু ওইরবদি চংলো: তৌইগুম্বসুং নখোই ঙমলোই চৎপা (ঐখোইগী) হুকুম নত্তনা।

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ فَانْفُذُوْا ۭ لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ ۝٣٣

৩৫। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٤

৩৬। নখোইগী মায়োক্তা থাবিরক্কনি মৈগী মৈরি অমসুং মৈখু, অদুগী মতমদা নখোই ঙমলোই ঙাকচবা শামকপু (মদুদগী)।

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ ڏ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرٰنِ ۝٣٥

৩৭। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٦

৩৮। স্বর্গনা মচেৎ থোক্লা কায়রকপদা, অমসুং অঙাংবা শউনগুম ঙাংশিল্লকপদা (মদু কয়াদা তমথীগ্রবা নুমিৎ ওইগদবা!)

فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاۗءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝٣٧

৩৯। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ٣٩

৪০। মরমদুনা নুমিৎ অদুদা মী নত্ত্রগা জিন কনামতবু রা হংবিরোই মাগী মাগী মপাপকী মরমদা।

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَآنٌّ ٤٠

৪১। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ٤١

৪২। মরাল লৈরবশিং মশক হেক্তমক খঙগনি মখোইগী মার্কাশিংদগী, অমসুং মখোইবু ফাবিগনি পায়দুনা মখোইগী লুমাং-শম অমসুং মখোঙশিং।

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ ٤٢

৪৩। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ٤٣

৪৪। মসি যম লৈবাক অদুনি মরাল লৈবশিংনা চুমদবনি হায়রম্বদু।

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ ٤٤

৪৫। মরক্তা মদুগী অমসুং ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিংগী মখোই চৎকনি কোয়থুং- থুংনা।

يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ ٤٥

৪৬। মরমদুনা করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ٤٦

৩ শুবা রুকূ

৪৭। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওই মহাকনা লেপ্পা কিজরম্বা (রায়েলশঙ) মমাংদা মহাক্কী মপুগী, লৈ (শেম শাদুনা) হৈকোন-লৈকোন অনি।

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ٤٧

৪৮। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ٤٨

৪৯। (হৈকোন-লৈকোন অনি অদুদা লৈ মখল-মখালগী (উপাম্বাশিং অমসুং নুংঙাই-বশিং)।

ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ٤٩

৫০। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ٥٠

৫১। মখোই অনিদুদা (লিকলাই মহীনরবী) ঈফুৎ অনি ঈচেল্লি (অপন-অরাক লৈতনা)।

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ ٥١

৫২। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٥١

৫৩। মদুগী মনুংদা উহৈ মখল খুদিং অনি-অনি পাল্লি।

فِيهِمَا مِن كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ٥٢

৫৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٥٣

৫৫। মখোই হিপথগনি মথক্তা গালিচা ফিদাশিংগী—মদুগী ফিগা ওইগনি সনা হৎপা রেশম ফিনা। অদুগা হৈকোন অনিদুগী অমুনবা উহৈশিং (য়াম্থগনি) মখোইনা লাম্বা ফংনা।

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۚ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ٥٤

৫৬। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٥٥

৫৭। মদুগী মনুংদা লৈগনি (মখোইগী সেবা-রোইশিং ওইনা অশেংবী লৈশাবীশিং) মিৎয়েং চোয়দা য়েংদবী (থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইরবী)—মখোইদু মী নত্রগা জিন কনামতনা শোকখিদরিবনি মখোইগী মমাংদা।

فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ٥٦

৫৮। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٥٧

৫৯। (ফজবদা) মখোই (নীক—নীক লাউনা লৈরবা) লালমণি অমসুং পোহালগুম্বনি।

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ٥٨

৬০। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٥٩

৬১। অফবা (থবক্কী) মহৈ অফবা নত্তবা করিগুম্বা পোৎনা ওইবা য়াব্রা ?

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ٦٠

৬২। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٦١

৬৩। অমসুং (হৈকোন-লৈকোন) অনিসি নত্তবা, (অতোপ্পা) হৈকোন-লৈকোন অনি লৈ।

وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ٦٢

৬৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٦٣

مُدْهَآمَّتٰنِ

৬৫। (মদুদা হৌবা পাম্বী পুম্বমক) শমুক কাদুনা উনা-পুংবনি।

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

৬৬। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فِیْهِمَا عَیْنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ

৬৭। মদুদা তরং-ঈচেন্নরবী ঈফুৎ অনিসু লৈ।

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

৬৮। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فِیْهِمَا فَاكِهَةٌ وَّنَخْلٌ وَّرُمَّانٌ

৬৯। মখোই অনিদুদা হৌরি উহৈশিং (মখল খুদিং, অমসুং খজুরশিং অমসুং কাফোইশিং।

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

৭০। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فِیْهِنَّ خَیْرٰتٌ حِسَانٌ

৭১। মদুগী মনুংদা লৈ শক-ফজবী, শকওং-শাদা নিংথৗজরবী (কুমারীশিং)।

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

৭২। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

حُوْرٌ مَّقْصُوْرٰتٌ فِی الْخِیَامِ

৭৩। শকহেনবী লৈশাবীশিং মমিৎশিং মচু অমুবা য়ৌনা ফজখ্রবা (থম্মোই খুদিং হুনভাই মিংশ্না-থম্বাল-মানবী) ঙাক-শেন্দুনা থমখ্রবা তম্বুর মনুংশিংদা।

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

৭৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

لَمْ یَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ

৭৫। মখোইদু মী নত্ত্রগা জিন কনামতনা শোকখিদরিবনি মখোইগী মমাংদা।

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

৭৬। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

مُتَّكِـِٕیْنَ عَلٰی رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَّعَبْقَرِیٍّ حِسَانٍ

৭৭। (মদুদা মখোই হরাওবমখৈ হরাওগনি নুংঙাইবমখৈ নুংঙাইগনি) হিপথদুনা অশংবা গন্দী অমসুং ফজখ্রবা গালিচা ফিদা মথক্তা।

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

৭৮। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

تَبٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِى الْجَلٰلِ وَالْإِكْرَامِ ۝٧٨

৭৯। য়াইফখোল লৈবনি কোলোয় মিংলেন্দ্বি নংগী মপুগী, (মহাক্তি) ঙাংথোইনা চাংলেম্বা অমসুং ইজ্জৎকী মপুনি।



سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ (٥٦)

অল-ৱাকি'অহ সূরহ ৫৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯৭ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝١

২। (নাংথোকপা য়াদ্রবা) থৌদোক অদু লাকলবা মতমদা,

لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝٢

৩। মদু থোক্কনি হায়বদা মীনম্বনি কনানসু হায়বা ঙমদে।

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝٣

৪। (খরবু) মসিনা তোন্থহনবিগনি, (অতোপ্পবু) মসিনা রাংখৎহনবিগনি।

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا ۝٤

৫। পৃথিবীনা যুহারাদুনা (চেংখৈ য়াংকোল্লবা) নীকলবা মতমদা,

وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝٥

৬। অমসুং চীংজাওশিং মচেৎ-মচেৎ কায়দুনা পুমনীং-নীংখায়রবদা,

فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْبَثًّا ۝٦

৭। মখোই উফুলগুম ওইদুনা কোয়চাই চাই-খায়গনি।

وَّكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ۝٧

৮। অদুগা নখোই (মীওইবশিং)বু (খায়দোক্কনি) কাঙলুপ অহুম থোক্লা ঃ

فَأَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ مَآ أَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝٨

৯। (অহানবা) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিং, কয়া য়াম্মা (লাইবক ফত্রবা) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংদো!

وَأَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ مَآ أَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۝٩

১০। (অনিশুবা) ওইথংবা খুৎকী মরূপশিং, কয়া য়াম্মা (লাইবক থীত্রবা) ওইথংবা খুৎকী মরূপশিংদো!

وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ⑪

১১। অমসুং (অহুমশুবা) চৈকোক থংবশিং, মখোই খ্বাইগী মকোক থোংবশিংনি ;

اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ⑫

১২। মখোইসি মনাক নকপশিংনি (অল্লাহদা) ;

فِیْ جَنّٰتِ النَّعِیْمِ ⑬

১৩। মখোই লৈগনি (মতমপুম্বদা) থোইদোক্লা নুংঙাইথ্রবা হৈকোন-লৈকোনশিংদা।

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِیْنَ ⑭

১৪। (অৱাংবা থাক অসি ফংগনি) মী য়াম্না মাংজিনগুগী (মুসলিমশিংগী) মরক্তগী,

وَ قَلِیْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِیْنَ ⑮

১৫। অমসুং মী খরতা অকোনবা মতমগী।

عَلٰی سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ⑯

১৬। (মখোই লৈগনি লৈকোন্নুংদা) পোখাদুনা গদ্দী মথক্তা মদু সনা অমসুং মণি-মুক্তা থাম্বনি,

مُّتَّكِـِٕیْنَ عَلَیْهَا مُتَقٰبِلِیْنَ ⑰

১৭। হিপথগনি মদুগী মথক্তা, অমগা অমগা মায় ওনশন্নদুনা।

یَطُوْفُ عَلَیْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ⑱

১৮। ঙাইদুনা লৈবা পাখঙ সেবারোইশিং মতমচুপ্পা পোমশাৎনদুনা লৈগদৌবনা চত্তুনা লৈগনি (সেবাগী) মখোইগী অকোয়বদা,

بِاَكْوَابٍ وَّ اَبَارِیْقَ ۙ۬ وَ كَاْسٍ مِّنْ مَّعِیْنٍ ⑲

১৯। পুদুনা কপশিং অমসুং জগশিং অমসুং গিলাসশিং (থম্না) হাপ্তুনা (লিক্লাই মহীনরবা) ঈফুৎকী ঈশিং।

لَّا یُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَ لَا یُنْزِفُوْنَ ⑳

২০। মদু (থকপ) না মখোইবু কোক চিকহল্লোই নত্তগা মখোইবু ময়ায় কাহল্লোই,

وَ فَاكِهَةٍ مِّمَّا یَتَخَیَّرُوْنَ ㉑

২১। অমসুং (পুদুনা) অসিগুম্বা উহৈশিং মখোইনা খনবা-খনবদু,

وَ لَحْمِ طَیْرٍ مِّمَّا یَشْتَهُوْنَ ㉒

২২। অমসুং শা চেকলা উচেকশিংগী মখোইনা পাম্বা-পাম্বদু।

وَ حُوْرٌ عِیْنٌ ㉓

২৩। অদুগা (মদুগী মনুংদা লৈগনি মখোইগী সেবাগীদমক) শকহেনবী লৈশাবীশিং মমিৎশিং তরাও-তরাওবী য়ৌনা ফজখ্রবা (থম্মোই খুদিং হুনঙাই মিৎস্মা থম্বাল মানবী),

كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُوْنِ ㉔

২৪। (মখোইদু) মুক্তাগুম্বনি (কুয়োমদা) লোৎশন্দুনা লৈবা,

جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৫। (পুম্নমকসি) মনা-মথিননি মখোইনা তৌজখিবগী (অফবশিং)।

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَاْثِيْمًا ﴿٢٥﴾

২৬। মখোইনা তারোই মদুগী মনুংদা চোয়ঙাঙ নওঙ্গা পাপকী ৱারী-ৱাতাই,

اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ﴿٢٦﴾

২৭। নত্তনা তরাম-তরাম্না ওকপগী (ৱাহৈ) "সলাম! সলাম!"

وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিং, কয়া য়াম্না (লাইবক ফত্রবা) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংদো!

فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ ﴿٢٨﴾

২৯। (মখোই) লৈগনি মরক্তা তিংখং পান্দবা সিদরহ পাম্বীশিংগী (নুংঙাইবা ফম্বৈনদুনা),

وَّطَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ ﴿٢٩﴾

৩০। অমসুং (গে-গে লাউনা হৌবা) লফু পাম্বী চবুনগী,

وَّظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ﴿٣٠﴾

৩১। অমসুং শন্দোকলবা উরুম (মখাদা),

وَّمَآءٍ مَّسْكُوْبٍ ﴿٣١﴾

৩২। অমসুং ৱা-ৱা-ৱা লাউনা হাদোরকপা ঈশিং (মনাক্তা),

وَّفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ ﴿٣٢﴾

৩৩। অমসুং মরাংকায়বা উহৈশিংগী (মরক্তা),

لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ ﴿٣٣﴾

৩৪। (মদু) লোয়বা লৈরোই নত্তগা (হাউনা চাবা) থিংবা তৌরোই,

وَّفُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ ﴿٣٤﴾

৩৫। অমসুং মখোইগী লৈগনি য়াম্না চীংলেম্বা মতালোইশিং ঃ

اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً ﴿٣٥﴾

৩৬। তশেংবমক, ঐখোইনা শেম শাবিখি মখোইবু তোপ-তোপ্পা খুৎশেমদা,

فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا ﴿٣٦﴾

৩৭। অমসুং শেমখি মখোইবু (মতমপুম্বদা পোমশাৎনদুনা লৈগদৌবা) লৈশাবীশিং (ওইনা),

عُرُبًا اَتْرَابًا ﴿٣٧﴾

৩৮। (ফজবা হৈরাংগী অথুম্বা হৈয়োন্দা থোকলবা) নুংশি-শকফম, শামান-লেংমান্নবা,

لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٣٨﴾

৩৯। (পুম্নমকসি নুংঙাইহন্নবগীনি) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংগীদমক্তা।

২ শুবা রুকূ

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِيْنَ ۝٣٩

৪০। (থাক অসি ফংগনি) মী য়াম্না মাংজিনবগী (মুসলিমশিংগী) মরক্তুগী,

وَثُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِيْنَ ۝٤٠

৪১। অমসুং মী য়াম্না অকোনবা (মুসলিমশিংগী) মরক্তুগী।

وَأَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَآ أَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۝٤١

৪২। তৌইগুম্বসুং ওইথংরা খুৎকী মরূপশিং, কয়া য়াম্না (লাইবক থীগ্রবা) ওইথংবা খুৎকী মরূপশিংদো !

فِيْ سَمُوْمٍ وَّحَمِيْمٍ ۝٤٢

৪৩। (মখোই লৈগনি) অশাবা নুংশিৎ অমসুং অশৌবা ঈশিংগী (মরক্তা),

وَّظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُوْمٍ ۝٤٣

৪৪। অমসুং অমুবা মৈখুগী মরামদা,

لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ ۝٤٤

৪৫। ঈংবসু ঈংলোই নত্তগা তেকখৎপসু তেকখৎলোই।

إِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ ۝٤٥

৪৬। তশেংবমক মসিগী মমাংদা মখোই লৈরম্মী (তাইবঙ-পুন্সিদা) ৱাইশংনা অমসুং নুংঙাইনা ;

وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ ۝٤٦

৪৭। অমসুং মখোই অনম কম্লম্মী শাথীবা শাজত্তা ;

وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ ۙ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَإِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ۝٤٧

৪৮। অমসুং মখোইনা মশিঞ্জাং ওইনা হায়খি ঃ "করি! ঐখোইনা শিগ্রবা মতমদা অমসুং ওইরকত্রবদা উফুল অমসুং শরূ(লুকং), ঐখোইবু তশেংবমক অমুকহন্না হিংগৎহনবিগদৌরিব্রা ?

أَوَ اٰبَآؤُنَا الْأَوَّلُوْنَ ۝٤٨

৪৯। "অমসুং ঐখোইগী ইপা-ইপুশিং থাইনগী (সু হৌগৎলক্কদৌরিব্রা) ?"

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِيْنَ وَالْآخِرِيْنَ ۝٤٩

৫০। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক অহানবগী অমসুং অকোনবগী (মীরোনশিং)—

لَمَجْمُوْعُوْنَ ۙ إِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ۝٥٠

৫১। "পুম্নমক পুন্নপ পুন্না খোমজনবিগনি (ৱায়েল বিচারগী) লেপখিবা পুংফমদা (খ্বাইনা) খঙনরবা নুমিৎ অমগী।"

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّآلُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ ۝٥١

৫২। "অদুগী তুংদা, হে লম্মুক্কুপ্রবশিং (অমসুং অচুম্বা পাওজেন) য়াদবশিং !"

لَاٰكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّوْمٍ ۝٥٢

৫৩। "নখোই চাবা তাই (মহৈ) জক্কুম উপাম্বীগী,"

৫৪। ''মদুনা থনগনি নখোইগী নপুকশিং,''

فَمٰلِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ۝٥٣

৫৫। ''মদুগী মথক্তা নখোই থক্কনি অশৌবা ঈশিং ;''

فَشٰرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيْمِ ۝٥٤

৫৬। ''গর-গর থক্কনি খৌরাংলবা উটনা পেনবা নাইদনা থকপগুম।''

فَشٰرِبُوْنَ شُرْبَ الْهِيْمِ ۝٥٥

৫৭। মসিনি মখোইগী সেবা ব্রায়েল বিচারগী নুমিত্তা।

هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ ۝٥٦

৫৮। (হে তাইবঙ মীশিং! ব্রারম অসি খঙঙু ঃ) ঐখোইনা শেম শাখিবনি নখোইবু, মরমদুনা করিগীনো নখোইনা য়াদরিবা অচুম্বা (ব্রাফম শিবদগী অমুক হিংগৎহনবগী) ?

نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ ۝٥٧

৫৯। নখোই য়েংব্রা (নাওচন লীলা শান্নবদা) নখোইনা থাদোরকপা (অঙাং শানবা মহীক) অদু ?

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ ۝٥٨

৬০। নখোইনা শেম্ব্রা মদু নত্ত্রগা ঐখোইনা অশেম্বা ওইব্রা (মদুগী) ?

ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ۝٥٩

৬১। ঐখোইনা নোংদমবিব্রে শিবা হায়বদু নখোই (তাইবঙ মী) পুম্নমক্তা, অমসুং ঐখোইবু থিংবা ঙম্মরোই—

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ۝٦٠

৬২। পুশল্লকপদা নখোইগী নফমদা (অতোপ্পা) নখোইগুম্বা, অমসুং চাওখৎহনবদা নখোইবু (অতোপ্পা মওং) নখোইনা খঙদবদা।

عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝٦١

৬৩। অদুগা তশেংবমক নখোইনা খঙলে অহানবগী খুৎশেম। করি মরমগী নখোই ধ্যান তৌদবগে ?

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝٦٢

৬৪। নখোই য়েংব্রা নখোইনা (মরু) হুনবদু ?

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ۝٦٣

৬৫। নখোইনা হৌহনব্রা মদু নত্ত্রগা ঐখোইনা ওইব্রা (পোৎ-চৈ) হৌহনবা ?

ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ۝٦٤

৬৬। ঐখোইনা করিগুম্বা তৌনীংলবদি, ঐখোইনা ঙম্মি ওইহনবা মদু পুম্নমক কায়হন্দুনা মচেৎ-মচেৎ তাহনবা, মতমদুদা নখোই কপকনি ঃ

لَوْ نَشَاۤءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ۝٦٥

৬৭। (অমসুং হায়গনি :) "ঐখোইদি মাঙজরেদনা!"

إِنَّا لَمُغْرَمُونَ ﴿٦٦﴾

৬৮। "নত্তে, ঐখোইগী লৈজরম্বাপুম্বা লৌথোকপিখ্রে।"

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٦٧﴾

৬৯। নখোই য়েংব্রা নখোইনা থকলিবা ঈশিংদু ?

أَفَرَءَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾

৭০। নখোইনা তাহনব্রা মদু নোং মতুমদগী নত্ত্রগা ঐখোইনা তাহনব্রা ?

ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ ﴿٦٩﴾

৭১। ঐখোইনা করিগুম্বা তৌনীংলবদি, ঐখোইনা ঙম্মি ওইহনবা মদু খয়াক্লবা। মরমদুনা করিগীনো নখোইনা তৌবিমল খঙবা উত্তবা ?

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

৭২। নখোই য়েংব্রা নখোইনা থারিবা মৈ অদু ?

أَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ﴿٧١﴾

৭৩। নখোইনা থোকহনব্রা পাম্বেল উ মদুগীদমক নত্ত্রগা ঐখোইনা থোকহনব্রা ?

ءَأَنتُمْ أَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنشِئُونَ ﴿٧٢﴾

৭৪। ঐখোইনা শেমখি মদু নীংশিঙহন্নবা পোৎ অমা ওইনা (ফত্তরম লম্বীনবশিংদা) অমসুং কান্নবা অমা ওইনা লংফৈ চৎপশিংগী মরুভূমিদা।

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَمَتَاعًا لِّلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾

৭৫। মরমদুনা শৈশকও থাগত্তুনা কোলোয় মিংলেন নংগী মপু অচৌবগী।

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

৩ শুবা রুকূ

৭৬। নত্তে, ঐনা ৱাশকপি থৱাম্মিচাক মথী তাবগী,

فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ ﴿٧٥﴾

৭৭। অমসুং মসি, তশেংবমক, অচৌবা ৱাশকনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি,

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ﴿٧٦﴾

৭৮। মদুদি মসি, থাজ়শেংবমক, ঈকাই-খুম্নমঙাই মশক ওইবা কুরআন্নি,

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾

৭৯। চেকশন্না ঙাক্তুনা থমগ্রবা কিতাব অমদা (ইুশনখ্রবনি),

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾

৮০। মসি শোকপা য়াদে (নুং-পান অনিমক) শেংদোকলবশিং নত্তনা।

لَّا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾

৮১। (মসি) ফোংদোরকখিবনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী।

تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

৮২। (স্বর্গগী ৱাপাও অসিবুরা (হে লমফে-খোঙফম্নবশিং!) নখোইনা উশিৎ-থৌওইদনা তৌরিবা? | أَفَبِهَٰذَا الْحَدِيثِ أَنتُم مُّدْهِنُونَ ﴿٨١﴾

৮৩। অমসুং নখোইনা ওইরব্রা মদুবু য়াদবনা নখোইগী হিংনবগী পাম্বৈ? | وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾

৮৪। মরমদুনা, করিগীনো (নখোইনা ফাদুনা থমদবা শিগদৌরবা মীগী থৱাইনা) কাখৎলকপদা খৌরী য়ৌনা, | فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُومَ ﴿٨٣﴾

৮৫। অমসুং মিৎকুপ অদুদা নখোই (তঙক-তঙক) য়েংদুনা লৈ (অৱাবা ফিবমদু)— | وَأَنتُمْ حِينَئِذٍ تَنظُرُونَ ﴿٨٤﴾

৮৬। অমসুং ঐখোই লৈ মঙোন্দা হেন্না নকশন্না নখোইদগী, তৌইগুম্বসুং নখোইনা উদে (ঐখোইবু) | وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُبْصِرُونَ ﴿٨٥﴾

৮৭। করি মরমগী, মতাং অদুদা, নখোই মখা পোন্দ্রবদি (ঐখোইগী), | فَلَوْلَا إِن كُنتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿٨٦﴾

৮৮। হন্না পুশন্দবগে (থৱাই) অদু (হকচাংদা) নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ভাঙবা? | تَرْجِعُونَهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٨٧﴾

৮৯। মহাকনা করিগুম্বা ওইরবদি (অমা, অল্লাহগী) মনাক নকপশিংগী, | فَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٨٨﴾

৯০। মহাক্কী (মনা-মথিনদি) নুংঙাইবনি অমসুং নুংশিবা মনমনি অমসুং (মতমপুম্বদা) থোইদোক্না নুংঙাইখ্রবা হৈকোন-লৈকোন্নি। | فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ ﴿٨٩﴾

৯১। অদুগা মহাকনা ওইরবদি (অমা) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংগী, | وَأَمَّا إِن كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩٠﴾

৯২। মতমদুদা (ফংগনি তরাম-তরাম্না ওকপগী ৱাহৈঃ) "সলাম নংঙোন্দা," (হো সাহেব!) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংগী। | فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩١﴾

৯৩। তৌইগুম্বসুং মহাকনা ওইরবদি (অমা, অচুম্বা) য়াদবশিংগী অমসুং লম্মুক্লবশিংগী, | وَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ﴿٩٢﴾

৯৪। অদুগী মতমদা (মহাকপু) ওকপিগনি অশৌবা ঈশিং (হৈথবিদুনা), | فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٩٣﴾

৯৫। অমসুং ইনশনবিদুনা নরক কোমদা। | وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ ﴿٩٤﴾

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ﴿٩٦﴾

৯৬। তশেংবমক, মসি শোয়দ্রবা অচুম্বনি ;

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٩٧﴾

৯৭। মরমদুনা শৈশকও থাগত্বুনা কোলোয় মিংলেন নংগী মপু অচৌবগী।



سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ مَدَنِيَّةٌ (٥٧)



সূরহ ৫৭ অল-হদীদ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩০ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾

২। স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বনা ঈকাইখুম্মনা থাগৎচৈ অল্লাহবু ; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣﴾

৩। মহাক্কী নিংথৌ লৈবাকনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীসে। মহাকনা হিংহল্লি অমসুং মহাকনা শিহল্লি ; অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٤﴾

৪। মহাক্তি অহানবনি অমসুং অকোনবনি, অমসুং অফোংবনি অমসুং অরোনবনি ; অমসুং মহাক্তি অখণ্ডবনি পোৎ পুম্নমক।

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۖ وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٥﴾

৫। মহাকননি শেম শাখিবা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, অদুগী তুংদা মহাকনা লৌখি আসন শক্তিগী কোইরেল ফম্বালথক্তা। মহাকনা খঙই পৃথিবীদা করি চঙখিবা অমসুং করি থোকখিবা মদুদগী, অমসুং করি কুমথরকপা কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং করি কাখৎখিবা মদুদা। অদুগা মহাকনা ইলোয়-লোয়নবি নখোইগা হেক মফম অমদা নখোইনা লৈরবসু ; অমসুং মহাকনা উই নখোইনা তৌবা পুম্নমক।

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۶﴾

৬। মহাক্কী নিংথৌ লৈবাকনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীসে, অমসুং অল্লাহদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি।

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ ؕ وَهُوَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۷﴾

৭। মহাকনা ওইহল্লি অহিংবু নুংথিল অমসুং ওইহল্লি নুংথিলবু অহিং, অমসুং মহাকনা মুম্না খঙই (মীগী) থবাক মনুংদা লৈবা পুম্নমক।

اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿۸﴾

৮। থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং খরচ তৌ (অল্লাহগী লম্বীদা) নখোইবু স্বত্ব ফংহনবিখিবা (মাল) অদুদগী। অদুগা নখোইগী মরক্তগী অচুম্বা থাজবা অমসুং (অল্লাহগী মরমদা) খরচ তৌবা মখোইদু ফংগনি অচৌবা মনা-মথিন।

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۹﴾

৯। করি (মরম)গী নখোইনা থাজদরিবা অল্লাহবু, রসুলনা বারতোন তৌবদা নখোইবু থাজৌ হায়না নখোইগী মপুদা; অমসুং মহাকনা হান্ননা লৌবিখ্রে ৱাশক অমা (মহাক্কী ধর্ম্ম পাওতাকপা মীগী খুৎথাংদা) নখোইদগী, (করিগী নখোই তুং হন্দোক্কদৌরিবা) নখোইনা ওইরদি (তশেংবা) থাজবশিং।

هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖۤ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۰﴾

১০। মহাকনি থাবিখিবা তশেংবা পাওজেনশিং মহাক্কী মনাই নিপাদা, অদুনা মহাকনা পুথোকপিরক্নবা নখোইবু অমম্বা (মখল খুদিংগী পর্দানুং)দগী অঙানবদা। অদুগা তশেংবমক, অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقٰتَلَ ؕ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ؕ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ

১১। করি মরম লৈবগে নখোইনা খরচ তৌদবসিবু অল্লাহগী লম্বীদা, অল্লাহনা মপু ওইরগা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী স্বত্ব পুম্নমক্কী? নখোইগী মরক্তগী (অল্লাহগী লম্বীদা) খরচ তৌখিবশিং অমসুং (মজাতি ঙাক্নবগী)লান শোক্নখিবশিং (মক্কহ) জয়গী মমাংদা মান্নদে (মতুংদা খরচ তৌদুনা লান তৌখিবশিংগা)। মখোইনা থাক ৱাংবা হেল্লি (মাং থাখিবশিং ওইবনা) কোন্থংদা খরচ তৌখিবা অমসুং লান থেংনখিবা মখোইদগী। অদুগা পুম্নমক্তা অল্লাহনা ৱাশক তৌবিরি অফবা

الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑪

(মহৈ)। অদুগা অল্লাহনা মুম্না খঙই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা

২ শুবা রুকূ

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ⑫

১২। কনা লৈবগে (শেন্দোং লৌদনা) চপচানা শেল পুথোকনীংবা অল্লাহদা ? মরমদুনা মহাকনা (মদুগী মহুত্তা) পীবিরক্কনি শরুক অনি হেন্সৎনা মঙোন্দা, অমসুং (অসিদগীসু হেন্না) মহাক ফংগনি ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইবা মনা-মথিন।

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑬

১৩। (ৱাখল তৌ) নুমিৎ অদুদা নংনা উগনি ধর্ম্ম-চৎপা নিপাশিং অমসুং ধর্ম্ম-চৎপা নুপীশিং, মখোইগী মঙাল (মদুনা লমজিংবিখিবা মখোইবু অচুম্বা লম্বীনবদা) ঙালবা মখোইগী মমাংদা অমসুং মখোইগী মখুৎ য়েৎথংবশিংদা (মখোইগী লম্বী ঙালহন্দুনা)। অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) "হরাওবা পাওনি নখোইগীদমক্তা ঙসিদি! স্বর্গ লৈকোনশিং মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা নখোই লৈগনি (মতমপুম্বা)। মদু খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।"

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ⑭

১৪। নুমিৎ অদুদা মতাৎ হৈবা নিপাশিং অমসুং মতাৎ হৈবী নুপীশিং (চান্নয়েখাই পাওথিলবা অমসুং লৌশিং মীনম লাংথাকপা) না হায়গনি অচুম্বা থাজবশিংদা ঃ "ঙাইবিখো ঐখোইবু, ঐখোই পুজহৌগে (মঙাল খরা) নখোইগী মঙালদগী (ঐখোইগী লম্বী-মৈথান ওইনবগী)।" অসি হায়বিগনি (মখোইদা) ঃ "হল্লু তুংরোমদা অমসুং থিয়ু মঙাল।" অদুগী মতমদা লৈপল অমা, থোঙ অমা য়াওনা মদুগী মনুংদা থম্বিগনি মখোইগী মরক্তা। মদুগী মনুংদা ঙাকপিবনি (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা) অমসুং মদুগী মপান্দা মাংথংবা শরাক্তা শাথীনা ওৎ-নৈবনি (যম লৈবাক্কী)।

يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِنَّكُمْ

১৫। (মতাৎ হৈবশিং) মখোইনা কৌরক্কনি (ধর্ম্ম-চৎপশিং) মখোইদা (অমসুং হায়গনি ঃ)

"ঐখোই ইলোয়-লোয়নখিদব্রা নখোইগা?" (ধর্ম্ম-চৎপশিং) মখোইনা হায়গনিঃ "হোই (লোয়নখি), নখোই নশানা নশাবু কাংজেন্নহনখি অপাম্বদা অমসুং ঙাইদুনা লৈখি (ঐখোইগী লৈখা তাবা) অমসুং চিংনবা শরুক্কখি (ধর্ম্ম অচুম্ববু) অমসুং নশাগী কান্নদবা অপাম্বনা নমথাক তৌবিখি নশাবু, লাক্তুরিবা ফাওবা অল্লাহগী হুকুম। অদুগা লৌনমজাও (শৈতান)না লৌনমবিখ্রে নখোইবু অল্লাহগী মরমদা।

فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ ﴿١٤﴾

১৬। মরমদুনা ঙসি নুমিত্তা থাদোকপগী মমল লৌবিরোই নখোইদগী নত্ত্রগা লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংদগী। নখোইগী ঠিকানাদি খাম্বি মৈকোন্দনিঃ মদু নখোইগী মরূপনি অমসুং ফত্তবা পণ্থুংফমনি।

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ مَأْوَاكُمُ النَّارُ ۖ هِيَ مَوْلَاكُمْ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٥﴾

১৭। মতম লাক্তুরিব্রা (অকোনবা মীরোনশিংগী মরক্তা) থাজবা মখোইদুগী মথম্মোইশিং নোংথজনবগী অল্লাহগী নীংশিঙবদা অমসুং অচুম্বা (রাপাও) ফোংদোরকখিবদা মখোইদা, অমসুং মখোই ওইরোইদবনি মখোইগী মমাংদা কিতাব পীখিবা (অরিবা জাতিগী মী) শিংগুম, অমসুং মখোইগী (ঙাকপিবগী) মতম কুইথহনবিখ্রে অমসুং (মদুনা মরম্নদুনা) মখোইগী মথম্মোইশিং কনশিনখ্রে, অমসুং মখোই অয়াম্বা লম হেন্দোকখ্রে ?

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿١٦﴾

১৮। খঙবু অল্লাহনা হিংগৎহল্লি পৃথিবীবু মানা শিরমগ্রবা মতুংদা (নোং-ঈশিং তাহনবিদুনা)। ঐখোইনা তশেংনা ফোংদোকপি পাওজেলশিং অদুনা নখোইনা খঙজনবা।

اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾

১৯। তশেংবমক দান পীবা নিপা অমসুং দান পীবা নুপী, অমসুং (শেন্দোং লৌদনা) চপচানা শেল পুথোকপশিং অল্লাহদা—পীবিরক্কনি শরুক অনি হেঙ্গৎনা মখোইদা, অমসুং (অসিদগীসু হেন্না) মখোই ফংগনি ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইবা মনা-মাথন।

إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَّدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَاعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ ۖ وَالشُّهَدَاءُ عِندَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٢٠﴾

২০। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজরবা অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু, মখোই অচুম্বনি অমসুং সাক্ষীশিংনি মখোইগী মপুগী মনাক্তা। মখোই ফংগনি মখোইগী মনা-মথিন অমসুং মখোইগী মঙাল তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবশিং অমসুং ঐখোইগী পাওজেন-শিংবু য়াদবশিংদু, মখোইদু মরূপশিংনি ডুং-ডুং চাকপা খাম্বি মৈকোমগী।

৩ শুবা রুকূ

اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ ۖ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا ۖ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ ۚ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿٢١﴾

২১। খঙজু তাইবঙ পুন্সি অসি লীলানি অমসুং হরাও-কুম্মেনি, অমসুং অকে-অমৌবনি, অমসুং চাউথোক-ঙথোকনবনি নখোইগী মরক্তা, অমসুং নরন-নথুম য়াম্বা তান্নবনি। মসিগী পান্দমদি নোংগুম্বনিঃ মদুগী মতেংনা হৌরকপা মনা-মশিংনা হরাওহল্লি লৌউবা মীশিংবু (মতম খরদং); অদুগী তুংদা মদু কংশিন খুইজিল্লকই অদুনা নংনা উই মদু ওল্লকপা সনা মচু, অদুগী তুংদা মদু ওইরকই অকায়বা (চরা) মচেৎশিং। অদুগা শিরবা মতুং(গী) পুন্সি খোঙফম)দা (সংসারদা থরাই লুপ্পাশিংগী) অকনবা ব্রায়েল-চৈরাকনি অমসুং (মদু নুংশিবদগী হন্দোকপা মীশিংগীদি) অল্লাহগী ঙাকপিবনি অমসুং য়াবিবনি। অদুগা তাইবঙ পুন্সি অসি করিসু নত্তে মায়ানি।

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٢﴾

২২। (ব্রারম মতৌ অসি খঙনা) ক্রক-ক্রক তাম্মৌ (মকোক থোংবা) ফংহৌনবগী (পাপ অমসুং দণ্ডিদগী) ঙাকপিবা নখোইগী মপুদগী অমসুং স্বর্গ লৈকোন মদুগী মমলদি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী মমলমুকনি; মসি শেম-শাগ্রবনি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু (চপচানা) থাজবশিংগীদমক্তা। মসি অল্লাহগী থৌজালনি, মহাকনা পী মদু মহাকনা চানবিবা (মতিক চাবশিং)দা; অমসুং অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

২৩। লায়বকথীবা অমতা থোক্তে মালেমদা নত্ত্রগা নখোই নশামক্তদা, তৌইগুম্বসুং মদু (য়েকশন্দুনা) লৈ (ঐখোইগী জ্ঞানগী) কিতাব অমদা ঐখোইনা পুথোক্তরিঙৈ মমাংদা মদু। তশেংবমক, মদু ঈলায়-লায়বনি অল্লাহদা।

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুনা নখোই (কা হেম্না) অৱাবা শরুক্লদনবা নখোইনা মাঙখিবগী (অফবা পোৎশিং), নত্ত্রগা নখোই থোইনমক হরাওদনবা মহাকনা (ওইজ-ওইথক) পীবগী নখোইদা। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবিদে থোইজৎ-রাংজৎনবা কনামতবু,

لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰىكُمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِ ﴿٢٤﴾

২৫। 'বখিল' অরীকপশিংবু অমসুং (মখোইনা) তাকশিল্লি মীশিংবু লীকশন্নবা। অদুগা কনাগুম্বনা মায় ওশ্থোকলবদি (অল্লাহদা শেল পুথোকপদগী, মহাকনা খঙগদবনি) তশেংবমক, অল্লাহদি রাও-পাদবনি, থাগৎপদা মতিক চাবনি।

اۨلَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٢٥﴾

২৬। তশেংবমক ঐখোইনা (মমাংঙৈদা) থাখি ঐখোইগী রসুলশিং লোয়নননা তশেং-তশেংবা খুদমশিংগা অমসুং থাবিখি মখোইগা লোয়নননা কিতাব অমসুং 'মীজান' (ধর্ম্ম বিধি) অদুনা মীশিংনা চৎনবা অচুম্বা শাজৎ (অতোপ্পগা লোয়নবদা); অদুগা ঐখোইনা থাবিখি (মখোইদা) য়োৎ মদুদা লৈ অকনবা পাঙ্গল (লানগী) অমসুং মখল-মখলগী কান্নবশিং মীওইবশিংগীদমক্তা, অদুনা অল্লাহনা খঙবা য়ানবা কনানা তেংবাংবা মহাকপু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু অরোনবদা। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি শক্তি সৌবনি, পাঙ্গলবনি।

لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ وَالْمِيْزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَاَنْزَلْنَا الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَاْسٌ شَدِيْدٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَرُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٢٦﴾

৪ শুবা রুকূ

২৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নুহ অমসুং ইব্রাহীম (বু নবী শেমদুনা মাগী মাগী কাঙলুপদা) অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি নবীগী ফম অমসুং কিতাব মখোইগী মচা-মশুশিংগী মরক্তা।

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّاِبْرٰهِيْمَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَ

كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ٢٧

মরমদুনা মখোই খরনা তুং-ইনখি লমজিং, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা ওইখি লমকেৎ-লমহাইবা।

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ ۙ وَجَعَلْنَا فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ رَاْفَةً وَّرَحْمَةً ؕ وَرَهْبَانِيَّةَ ابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا ابْتِغَآءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَاٰتَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۚ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ٢٨

২৮। অদুগী তুংদা ঐখোইনা থাবিখি (অতৈ) রসুলশিং মখোইগী খোঙ্গুলশিংদা অমসুং (মখোইগী মতুংদা) থাবিখি মরয়মগী মচানিপা ঈসাবু অমসুং পীখি মঙোন্দা ইনজীল (গোসপেল)। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি মহাক্কী মতুং ইনবশিংগী মথম্মোইনুংশিংদা নুংশিবা অমসুং ঙাকপিবা। আশ্রম-পুন্সি মখোইনা পুথোকখিবদু—ঐখোইনা য়াথংনবিখিদে মদু মখোইগীদমক — তৌইগুম্বসুং (মখোইনা হৌদোকচখি মদু) ফংনবা হোৎনবগী অল্লাহগী য়াবিবা; অদুম ওইনমক মখোইনা ইনখিদে মদু ইনফম থোকপা মতুংইন্না। মরমদুনা মখোইগী মরক্তগী অচুম্বা থাজখিবশিংদা ঐখোইনা পীখি মখোইগী (মতিকচাবা) মনা-মথিন; তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা ওইখি লমকেৎ-লমহাইবশিং।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَاٰمِنُوْا بِرَسُوْلِهٖ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهٖ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ٢٩

২৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! কিয়ু অল্লাহবু অমসুং থাজৌ মহাক্কী রসুলবু। অল্লাহনা পীবিগনি নখোইবু শরুক অনি মহাক্কী থৌজালগী অমসুং নোংদম্বিগনি নখোইগীদমক্তা মঙাল অমা মদুগী মনুংদা নখোই চৎকনি অমসুং পীবিগনি নখোইবু কোকপিবা (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা); অমসুং অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ٣٠

৩০। অদুনা কিতাব ফংখ্রবা মীশিংনা খন্দনবা মদুদি মখোই (মুসলিমশিংনা) শক্তি করিসু লৈতে অল্লাহগী থৌজালগী মথক্তা, তৌইগুম্বসুং থৌজালদি (পুল্লপ্পা) লৈ অল্লাহগী মখুত্তা। মহাকনা পী মদু মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) কনাগুম্ববু। অদুগা অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ (٥٨)

অল-মুজাদিলহ্। সূরহ ৫৮

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৩ নি)

সিপারহ ২৮ ঃ কদ সমিঅল্লাহু

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ②

২। তশেংবমক অল্লাহনা তারে (নুপী) মাগী মা মানা থবাই য়াওনা হায়জখিবদু নংগোন্দা মাগী থংলেনগী মরমদা অমসুং মানা (অবা-নুংশি য়ান্নবা) বা-কৎখিবদু অল্লাহদা। অদুগা অল্লাহনা তাবিগ্রে নখোই অনিনা বারী শান্নবদু। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক উবনি।

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنكُم مِّن نِّسَائِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا اللَّائِي وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ③

৩। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মরক্তা মখোইনা তোঙাম্না খায়দোকপা মখোইগী মতাম্লোইশিংবু পল্লেম পীওইবনি হায়জিন্দুনা—মখোই নত্তে মখোইগী (অচুম্বা) পল্লেমশিং। কনামতা ওইদে মখোইগী পল্লেমশিং নত্তনা মখোইবু (নাও পুদুনা) পোকখিবদু, অমসুং মখোই তশেংবমক ৱাঙ-শকই তুক্কচবা অমসুং মীনম্বা। অদুগা তশেংবমক অল্লাহদি লংজ-ঙাকপিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِن نِّسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَن يَتَمَاسَّا ذَٰلِكُمْ تُوعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ④

৪। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা খায়দোকপা মখোইগী মতাম্লোইশিংবু পল্লেম পীওইবনি হায়জিন্দুনা, অদুগী তুংদা হনজল্লবদি মখোইনা হায়খিবা অদুদা, (মদুগী জরিমানা পীফম থোকপদি) মীনাই অমা নীং তমহনবা তাই মখোইনা শম্নদরিঙৈ (মতু মন্না ওইনা মরী লৈনবগী)। মসি নখোইবু চেকশন্নবা হায়বিবনি। অদুগা অল্লাহনা মুম্না খঙবনি নখোইনা তৌবদু।

فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِن

৫। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা উপায় লৈতরবদি (মীনাই অমা থাদোক্নবগী), মহাক রোজহ-তৌগনি থাবুম অনি থংন-থংননা মখোই শম্নদরিঙৈদা

(অমুকহন্না)। অদুগা কনাগুম্বনা গুমদ্রবদি (রোজহ তৌবা), খানা পিজগদবনি লাইরবা মী হুমফু। মসি (য়াথংনবিরিবনি নখোইবু) অদুনা নখোইনা (চুম্না) থাজনবা অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু। (হুকুম) অসি অল্লাহনা পনখে (থমদুনা) লেপলবনি। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

قَبْلِ اَنْ يَّتَمَآسَّا ۚ فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا ۚ ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۚ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝

৬। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মায়োক্নরবা অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী ধর্ম্ম পাওতাকপা মীবু তোন্থহনবিগনি মখোইগী মমাংদা লৈরমখিবা (লমফৈ-খোঙফম্নবা)শিংবু তোন্থহনবিখিবগুম; অমসুং ঐখোইনা হান্নবা থাবিখ্রে তশেংবা পাওজেনশিং। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি ফংগনি চোপহনবগী রায়েল চৈরাক।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ بَيِّنٰتٍ ۚ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝

৭। কোরৌ নুমিৎ অদুদা অল্লাহনা হিংগৎহল্লবদা মখোই পুম্নমকবু পুল্লগ্লা, মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা (হিংলিঙৈদা) তৌরম্বশিং। অল্লাহনা থম্মি হিসাব মদুগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা কাওথোকই মদু। অদুগা অল্লাহনা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۚ اَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَنَسُوْهُ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝ ع

২ শুবা রুকূ

৮। নং উদত্রা মদুদি অল্লাহনা খঙই স্বর্গদা লৈবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা? (করিগুম্বা মফমদা অচুম্বা থাজদবশিংগী) অহমগী (পুন্না) রা তান্নবা লৈতে, তৌইগুম্বসুং মহাকনা মরিশুবমি মখোইগী (অমসুং লোম্না পাও তাবনি); নত্রগা (রাশুংনবা) মঙাগী, তৌইগুম্বসুং মুহাকনা তরুকশুবনি মখোইগী; নত্রগা মসিদগী হংথবা (মশিং)গী নত্রগা হেনগৎপগী (রা খন্নবসু লৈত্রে), তৌইগুম্বসুং মহাক ইলোয়-লোয়নৈ মখোইগী, করিগুম্বা মফম অমদা মখোইনা লৈরবসু। অদুগী

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۚ مَا يَكُوْنُ مِنْ نَّجْوٰى ثَلٰثَةٍ اِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ اِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَآ اَدْنٰى مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْثَرَ اِلَّا هُوَ مَعَهُمْ اَيْنَ مَا كَانُوْا ۚ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ

شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

তুংদা মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা তৌরম্বশিং শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিবা নুমিত্তা। তশেংবমক অল্লাহদি অখঙবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۚ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا ۖ فَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

৯। নং উদব্রা. (নংগী য়েক্লবশিং) মখোইদুবু থিংখ্রবদা অরোনবা রা তান্নগনু হায়না, মতুংদা অমুক হনজনখিবা মখোইবু থিংখিবা (থবক) অদুদা. অমসুং (হৌজিক) লোন্না রা তান্নবা (তোঙান-তোঙানবা হীরমশিংদা) পাপকী অমসুং লমহেনবগী অমসুং য়াথং হীকতোকপগী রসুলগী? অদুগা মখোইনা লাকপদা নংঙোন্দা, মখোইনা কৌই নংবু (রাহৈ খরা শীজন্নদুনা) মদু হায়দুনা অল্লাহনা কৌবিদে নংবু; তৌইগুম্বসুং মখোইনা (করেম্নদুনা) মখোইগী মরক্তা হায়ঃ "করি মরমগী অল্লাহনা চৈরাক থারক্তবগে ঐখোইদা ঐখোইনা ঙাঙ-শকপগী (মহাক্কী মরমদা, মহাকনা অচুম্বা রসুল ওইরবদি)?" মখোইবু রাখৈফম থোকই নরকদা, মদুগী মনুংদা মখোই মৈনা চাকথেক্কনি; মদু ফত্তবা পংথুংফমনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

১০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা পুন্না অরোনবা রা তান্নবদা (লমফে-খোঙফম্নবশিংগী মতৌগুম) রা তান্নগনু পাপকী অমসুং লমহেনবগী অমসুং য়াথং হীকতোকপগী রসুলগী, তৌইগুম্বসুং রা তান্নৌ অফবা তৌবগী অমসুং ধর্ম্ম চেনবগী, অমসুং কিয়ু অল্লাহবু—মঙোন্দা নখোই (পুম্নমক) খোমজনবিগনি।

إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝

১১। অরোনবা রা তান্নবদি শৈতানগী থৌওংনি, অদুনা মহাকনা অরাবা শরুকহন্নবগী অচুম্বা থাজবশিংবু; তৌইগুম্বসুং অমাঙবা থোকহনবা করিসু ঙমদে মখোইদা অল্লাহগী ময়াথং নত্তনা। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংনা আশা তৌগদবনি অল্লাহতদা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي

১২। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইদা অসি

الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ ۚ وَ اِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ۙ وَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝

হায়বদা মফম শেম্মু (অতোপ্পগীদমক, নখোইগী) মীত্তিনফমশিংদা, অদুগী মতুংইন্না মফম হেক শেম্মু (মহৈ-মহৈ থৈজিন্নদুনা); অল্লাহনা মরাং কায়হনবিগনি মফম নখোইগীদমক। অদুগা (ফমফমদগী) 'হৌগৎলু' হায়বদা (থৌশাদদুনা ফমজন্দুনা লৈগনু) ফুক হেক হৌগৎলু; অল্লাহনা রাংথৎহনবিগনি অচুম্বা থাজবশিংবু নখোইগী মরক্তগী অমসুং জ্ঞান চৈরোই- নহনবিখিবশিংবু (ঈকাইখুম্নবগী) থাকদা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙবনি নখোইনা তৌবদু।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقَةً ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَ اَطْهَرُ ؕ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

১৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা লন্নাই ওইনা রা তান্নবদা রসুলগা, দান খরা পীয়ু নখোইনা রা তান্নবগী মমাংদা (মহাক্কা লোয়নননা)। মসি ওইগনি নখোইগীদমক্তা হেন্না অফবা অমসুং অশেংবা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা করিসু লৈজদ্রবদি (পীনবগী মঙোন্দা), মতমদুদা তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ ؕ فَاِذْ لَمْ تَفْعَلُوْا وَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝

১৪। করি! নখোই কিব্রা দান (খরা-খরা) পীবদা নখোইনা নরন্নাই রা তান্নদরিঙৈগী মমাংদা (রসুলগা লোয়নননা)? মরমদুনা নখোইনা তৌদ্রবসু মদু — অল্লাহনা ঙাকপিগনি নখোইবু; অদুনা নমাজ তৌ অমসুং জকাত পীয়ু, অমসুং ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী রসুলগী। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌবদু।

৩ শুবা রুকূ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَ لَا مِنْهُمْ ۙ وَ يَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَ هُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝

১৫। নং উদব্রা (মতাৎ হৈবশিং) মখোইদো — মখোইনা মরূপনৈ অল্লাহনা শাউবিখ্রবা মী কাঙলুপ অমগা? মখোই ওইদে নখোইগী নত্তগা ওইদে মখোইগীসু (অনিগী মরক্তা হাও মাও তৌদুনা লৈ) অমসুং মখোইনা খঙনা-খঙনা তৌই মীনম্বা রাশক।

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

১৬। অল্লাহনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক্তা অকনবা চৈরাক (লম্বী অনি শাজৎনবগী)। তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবা মতৌদু।

১৭। মখোইনা লৌখ্রে মখোইগী (মীনম্বা) রাশকশিংবু চুঙ্গোয় ওইনা অমসুং মদুনা মখোইনা থিংই মীশিংবু অল্লাহগী লম্বীদগী; মরমদুনা মখোইগীদমক্তি চোপহনবগী চৈরাক দণ্ডিনি।

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿١٦﴾

১৮। মখোইগী মরন-মথুমনা নত্ত্রগা মচা-মশুশিংনা মতেং করিসু পীরোই মখোইদা অল্লাহগী মায়োক্তা। মখোই ওইগনি মরূপশিং খাম্বি মৈগী, মদুগী মনুংদা মখোই (চাক্কুনা) লৈরগনি।

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۗ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۗ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿١٧﴾

১৯। কোরৌ নুমিৎ অদুদা অল্লাহনা হিংগৎহল্লবদা মখোই পুম্নমকবু পুল্লপ্লা, মখোইনা রাশক্কনি মঙোন্দা (হৌজিক) মখোইনা রাশকপগুম নখোইদা, অমসুং মখোইনা খনগনি মখোইগী লৈ (মরাল কোক্কুভাই) মরম খরা। য়েংউ, তশেংবমক মখোইসে লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি।

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰى شَيْءٍ ۗ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿١٨﴾

২০। শৈতান্না দখল তৌবিখ্রে মখোইবু, মরমদুনা মহাকনা কাওহনবিখ্রে মখোইবু অল্লাহবু নীংশিঙবা। মখোই খুৎপুনি শৈতানগী। য়েংউ! শৈতানগী খুৎপুদি অমাঙবা খুৎপুশিংনি।

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰىهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ ۗ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ۗ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٩﴾

২১। তশেংবমক অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু মায়োক্লবশিং তিনগনি লৈখা তারবশিংগী মরক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اُولٰٓئِكَ فِى الْاَذَلِّيْنَ ﴿٢٠﴾

২২। অল্লাহনা য়াথংনবিখ্রেঃ "শোয়দনমক জয় ওইগনি ঐ অমসুং ঐগী রসুলশিংনা।" তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি, পাঙ্গলবনি।

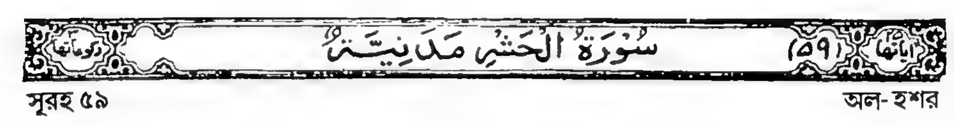
كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَرُسُلِيْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٢١﴾

২৩। নংনা ফংলোই জাতি অমতা চপচানা থাজখ্রবনা অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু মরূপনবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলবু মায়োক্লবশিংগা, ওইখ্রবা ফাওবদা মখোইদু মখোইগী মপাশিং নত্ত্রগা মখোইগী মচা নিপাশিং নত্ত্রগা মখোইগী মচিন-মনাওশিং নত্ত্রগা মখোইগী মরী-মতাশিং। মখোইসিগী মথম্মোইশিংদা অল্লাহনা হাপ্পিখ্রে (অচুম্বা) ধর্ম্মদা থাজবা অমসুং মখোইবু মপাঙ্গল কনহনবিখ্রে রাখল অমদি শক্তি

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَآدُّوْنَ مَنْ حَآدَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَآءَهُمْ اَوْ اَبْنَآءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ۗ اُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْاِيْمَانَ وَاَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ

مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۖ رَضِىَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ۖ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ ۖ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝٢٢

হাপ্পিদুনা মঙোন্দগী। অদুগা মহাকনা চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা তাদুদা তৃরেলশিং | ঈচেল্লি—মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি। অল্লাহনা পেনবিরে মখোইবু (মখোইনা তৌখিবা থবকশিংগী) অমসুং মখোইসু পেনজরে মঙোন্দা। মখোই অল্লাহগী কাঙবুনি। য়েংউ! অল্লাহগী কাঙবুনা শোয়দনমক মমায় পাক্কনি।



সূরহ ৫৯ অল-হশর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৫ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٢

২। স্বর্গদা লৈবাপুম্বনা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বনা থাগৎচৈ (মতিক মঙাল অচৌবা) অল্লাহবু অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

هُوَ الَّذِىْٓ اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ ۚ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا ۖ وَقَذَفَ فِىْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِى

৩। মহাকননি তাহোকপিখিবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তগী ময়ুমশিংদগী অহানবা লোই পাবদা। নংনা নীংখিদে মখোই (অনীংবা অমগী মখা পোন্দুনা) চৎথোকখিগনি হায়বা. অমসুং মখোইনা খনখি মদুদি মখোইগী কিল্লাশিংনা ঙাক্কনি মখোইবু অল্লাহ(গী দণ্ডি)দগী। তৌইগুম্বসুং অল্লাহ (গী দণ্ডি) লাকখি মখোইদা অদুগুম্বা মফমদগী মখোইনা আশা তৌখিদবা, অমসুং অকিবা চঙহনবিখি মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা, অদুনা মখোইনা মাঙহনজখি মখোইগী ময়ুম-মকৈশিং মখোইগী মখুৎশিংনা অমসুং (মখোইগী অরেম-

الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ ۝٢

খাকশিংদু মাঙহনবিখি) ঈমানদার শিংগী মখুৎ-শিংনা। মরমদুনা লৌ পারা অমা (মখোইগী অরাবা দশাদগী), হে চেংলৌ মমিৎ পানবশিং!

وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ۝٣

৪। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নোংদমবিরমদ্রবদি লোই থাবা মখোইবু, মহাকনা শোয়দনমক থাবিরমগনি মখোইবু (অকনবা) চৈরাক সংসার অসিদা। অদুগা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা মখোইগীদমক (তৈয়ারনি) মৈগী চৈরাক।

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝٤

৫। মদুগী মরমদি মখোইনা য়েক্নখি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু; অমসুং কনাগুম্বনা (হৌন-শাজৎ খঙদনা) য়েক্নরবদি অল্লাহবু — মতমদুদা তশেংবমক অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ۝٥

৬। খজুর পাম্বীশিং নখোইনা য়াংথকখিবদু নত্রগা নখোইনা খাকখিবদু (মউ কায়দনা), অল্লাহগী হুকুমনা তৌখিবনি, অদুনা মহাকনা ঈকাই ফিরুক খুমহন্নবগী লমহেনবশিংবু।

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٦

৭। অদুগা অল্লাহনা পীখিবা মালমখৈ মহাক্কী রসুলদা মখোইদগী (লান ইতৌ-তৌনদনা, নখোইগী হক করিসু লৈতে; মরমদি) নখোইনা শাথৌখিদে শগোল নত্রগা উট (মদু ফংনবগী-দমক); তোইগুম্বসুং অল্লাহনা পী শক্তি মহাক্কী রসুলশিংদা মহাকনা অপাম্বশিংগী মথক্তা। অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ

৮। অল্লাহনা পীখিবা মালমখৈ মহাক্কী রসুলদা শহরগী মীশিংদগী অল্লাহগীনি অমসুং (মদু য়েনগদবনি চপমান্নবা খায়দোকলগা) রসুলদা অমসুং (মহাক্কী) অনকপা মরী-মতাশিংদা অমসুং পা-মা লৈতরবা মচাশিংদা অমসুং লাইর-চুথবশিংদা অমসুং লংফৈ চৎপশিংদা—অদুনা মদু লৌশিন্দনবা ইনাকখুনবশিংতনা নখোইগী মরক্তা। অদুগা রসুলনা পীবমখৈ নখোইদা (মহাক্কী শরুক্তগী — য়ামলবসু য়ামদ্রবসু), লৌ মদু;

عَنْهُ فَانْتَهُوْا ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۟

অমসুং মহাকনা থিংবমখৈ নখোইবু (তৌদনবগী), হন্দোকও (মদুদগী)। অদুগা কিনা (ভক্তি) তৌ অল্লাহবু। তশেংবমক অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুৱদা।

لِلْفُقَرَآءِ الْمُهٰجِرِيْنَ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَاَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا وَّيَنْصُرُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ۟

৯। (মালশিংসে লাইরবা (মক্কহৱালা) রিফিউজীশিংগীদমকনি, মখোইদু তাথোক-পিথ্রবনি মখোইগী ময়ুমশিংদগী অমসুং মখোইগী মমাল মসালশিংদগী, মখোই থিদুনা লৈরিবনি অল্লাহগী থৌজাল অমসুং (মহাক্কী) য়াবিবা, অদুনা তেংবাংনবগী অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু। মখোইসি অচুম্বা লম্বীনবশিংনি।

وَالَّذِيْنَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَالْاِيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّوْنَ مَنْ هَاجَرَ اِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُوْنَ فِيْ صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ اُوْتُوْا وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۗ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۟

১০। (হান্না) য়ুম লিংদুনা (মদীনহ শহরদা) লৈবা অমসুং ধর্ম্ম লৌখ্রবশিং মখোইগী মমাংদা, মখোইনা নুংশি মখোইগী মনাক্তা য়ুম হোংলকপশিংবু, অমসুং অপাম্বা (লৌনীংবা) করিসু লৈতে মখোইগী থনুংদা মখোই (রিফিউজীশিং)দা পীখিবগী (ফংহৌবা মালশিংদগী), তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াম্না খল্লি (রিফিউজীশিংবু) মখোইদগী হেন্না, মখোইনা লৈতবনা নংলবা ফাওবদা। অদুগা কনাগুম্বনা ঙাক্তুনা থম্বা ঙমলবদি মশাবু মথৱাইগী মিহৌ-করাম্বদগী, মখোইসি (শোয়দনমক) ওইগনি মমায় পাকপা।

وَالَّذِيْنَ جَآءُوْ مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِاِخْوَانِنَا الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَآ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۟

১১। অদুগা মখোইগী মতুংদা লাকপা (অকোনবা য়ুগকী মুসলিম)শিংনা হায়: “ঐখোইগী মপুও! কোকপিয়ু ঐখোইবু অমসুং ঐখোইগী ইচিন ইনাওশিং ঐখোইদগী হান্না মাঙ-থাখিবশিং ধর্ম্মদা, অমসুং থম্বিগনু কন্নক-য়েংথীবা অমতা ঐখোইগী থম্মোই-নুংশিংদা (ঐখোইগী লোন্দা) ধর্ম্ম থাজবশিংদা। ঐখোইগী মপুও! নহাক্তি তশেংবমক মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

২ শুবা রুকূ

১২। নং উদব্রা মতাৎ তৌবশিংদু? মখোইনা হায় মখোইগী লমফৈ-খোঙফম্নবা মচিন মনাওশিংদা কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তগী, "নখোইবু তাথোকলবদি (নখোইগী মকাইফমদগী), ঐখোই শোয়দনমক চখোকমিন্নগনি নখোইগা লোয়ননা অমসুং ঐখোই কদৌঙেদসু হায়বা ইল্লোই নখোইগী মায়োক্তা, অমসুং নখোইদা করিগুম্বা লান তৌরবদি, ঐখোইনা তশেংবমক তেংবাংবিগনি নখোইবু।" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সাক্ষীনি মদুদি (রাঙাঙ ফজবা) মখোই থাঙ্গৈমকশেংনা (তৌরোইদবা থবক্তা হোয়া ফবনি অমসুং) মীনমজাওবশিংনি।

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ لِاِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَئِنْ اُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا اَبَدًا وَّاِنْ قُوْتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿١١﴾

১৩। মখোইবু তাথোকলবদি, (মতাৎ হৈবশিং) মখোই কদৌঙেদসু চৎলোই (য়হুদীশিং) মখোইগা লোয়ননা; অমসুং মখোইগা করিগুম্বা লান তৌনরবসু, মখোই (মতাৎ হৈবশিং)না তেংবাং-বিরোই মখোইবু। তাদুগা মখোইনা (অহানবদা) তেংবাংলবসু মখোইবু, মখোই তশেংবমক মমায় ওথোকখিগনি (তানফম চিশঙ্কলবদা মখোইবু কংথা থাদোকলমদুনা); অদুগী তুংদা মখোইবু (কনামতনা) তেংবাং বিরোই।

لَئِنْ اُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ قُوْتِلُوْا لَا يَنْصُرُوْنَهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَّصَرُوْهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْاَدْبَارَ ۫ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١٢﴾

১৪। (হে মুসলিমশিং!) নখোইবু কিবনা মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা য়াম্না হেল্লি অল্লাহ (বু কিব)দগী। মদুগী মরমদি মখোই করিসু খঙদবা মীশিংনি।

لَاَنْتُمْ اَشَدُّ رَهْبَةً فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنَ اللّٰهِ ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿١٣﴾

১৫। মখোই পুল্লপ পুনশন্দুনা লান থেংনরোই নখোই (মুসলিমশিং)গা নত্তনা লানবল শাদুনা কনহনখ্রবা শহরশিং(গী মনুং)দা (নাথুপ্পুনা) লৈরগা নত্তগা দেৱাল মরুমদা (লুমদুনা খোঙ) ঙাইরগা। মখোইগী মরক্তা খৎনবা কল্লি। নংনা খল্লি মখোই অমতা ওই হায়না, তৌইগুম্বসুং মখোইগী থম্মোইশিং তোখায়-তোখায়নি। মদুগী মরমদি মখোই ঋান লৈতবা মীশিংনি।

لَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ جَمِيْعًا اِلَّا فِيْ قُرًى مُّحَصَّنَةٍ اَوْ مِنْ وَّرَآءِ جُدُرٍ ۭ بَاْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ ۭ تَحْسَبُهُمْ جَمِيْعًا وَّقُلُوْبُهُمْ شَتّٰى ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿١٤﴾

২৬। মখোইগী (ফিবমগা) মান্নবা মতৌদি মখোইগী মমাং খরদা মখোইনা তৌবা থবকশিংগী ফত্তবা মহে চাখ্রবা মখোই অদুগুম্বনি: অমসুং মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٥﴾

১৭। (মতাং হৈবশিংনা তৌবিখি নমথাক য়হুদীশিংবু) শৈতানগী মতৌগুম্না, মহাকনা হায় মীদাঃ "(ধর্ম্ম) য়াদবা ওইনা লৈয়ু," তৈইগুম্বসুং মহাকনা (ধর্ম্ম) য়াদবা ওইরবদা, মহাকনা (অমুকহন্না) হায়ঃ "ঐনা থাদোকলে নংবু; ঐনা কিজে অল্লাহবু —(মহাক্তি) মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।"

كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

১৮। মরমদুনা মখোই অনিমক্কী পোল্লোইদি অসিনি: মখোই অনিমক (রাখৈগনি) খাম্বি মৈদা, মদুগী মনুংদা লৈগনি (নুংশাংনা)। অসিগুম্বনি মনা-মথিন অরানবা লম্বীনবশিংগী।

فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيهَا وَذَٰلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾

৩ শুবা রুকূ

১৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! কিয়ু অল্লাহবু অমসুং মী খুদিংনা (চেকশিন্না) য়েংজসনু মহাকনা করি (অফবা) চেংজেন থাবা হয়েং (পুনা-হংনা য়াদবা নুমিৎ)গী। অদুগা কিয়ু অল্লাহবু। তশেংবমক, অল্লাহনা মুন্না খঙবনি নখোইনা তৌবদু।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

২০। অদুগা নখোই ওইগনু অল্লাহবু কাওখ্রবা মীশিংগুম (মখোইনা য়াই শৈতান্না হোইবদা), মরমদুনা অল্লাহনা অকাওবা শরুক্কহনবিখ্রে মখোইগী থরাই শিং (গী য়াইফরম)। মখোইসি লমকেৎ লমহাইবশিংনি।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾

২১। খাম্বি মৈগী মরূপশিং অমসুং হৈকোন-লৈকোনগী মরূপশিং মান্নদে। হৈকোন-লৈকোনগী মরূপশিংদি (নুংঙাইবগী) থাকলোন থাকলোন কাখৎনিঙঙাইনি।

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾

২২। ঐখোইনা করিগুম্বা থারমলবদি কুরআন

لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا

مُتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ۚ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٢﴾

অসি চীংজাও অমদা, নংনা শোয়দনমক উরমগনি মদু (শাংনা) তুথবা অমসুং মচেৎ-মচেৎ কায়দুনা নীংখায়বা অল্লাহবু কিবনা। অদুগা পুম্নমকসি মান্নবা মতৌশিংনি ঐখোইনা উৎপিরিবা তাইবঙ মীওইশিংগীদমক অদুনা মখোইনা ধ্যান তৌজনবা।

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ﴿٢٣﴾

২৩। মহাক অল্লাহনি, চাউ লাই কনামতা লৈতে মহাক নত্তবা, (মহাক্তি) অখঙবনি উদবা অমসুং উবগী। মহাক্তি থৌজালহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلٰمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৪। মহাক অল্লাহনি, চাউ লাই কনামতা লৈতে মহাক নত্তবা—নিংথৌরেন্নি, অশেংবনি, হৌফমনি অঙৈংবগী, খুদোংথীবা / লৈহন্দবনি, ঙাকপি-শেনবিহৈবনি, পাঙ্গলবনি, লাকহৎপা ঙম্বনি, ইরাং-রাংবনি। অশেংবনি অল্লাহদি মখোইনা (নাতৈ চাদনা) থৈজল্লিবশিং অদুদগী (মঙোন্দা)।

هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ۚ يُسَبِّحُ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢٥﴾

২৫। মহাক অল্লাহনি, লৈশেম-নুংশেম্বনি, অশাবনি, মওং-মতৌ শেম্বিহৈবনি। মহাক্কীদি খ্বাইদগী হেন্না ফজবা কোলোয় মিংলেনশিংনি। স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা পুম্নমকনা তরাম-তরাম্না থাগৎচৈ মহাকপু; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ مَدَنِيَّةٌ

সূরহ ৬০ অল-মুমতহিনহ

(হিজরী মতংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুশিংহৈবা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّيْ وَعَدُوَّكُمْ اَوْلِيَآءَ تُلْقُوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوْا بِمَا جَآءَكُمْ مِّنَ الْحَقِّ ۚ يُخْرِجُوْنَ الرَّسُوْلَ وَاِيَّاكُمْ اَنْ تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ ۗ اِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِيْ سَبِيْلِيْ وَابْتِغَآءَ مَرْضَاتِيْ ۖ تُسِرُّوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ ۖ وَاَنَا اَعْلَمُ بِمَآ اَخْفَيْتُمْ وَمَآ اَعْلَنْتُمْ ۗ وَمَنْ يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ①

২। হে অচুম্বা থাজবশিং ! লৌগনু ঐগী য়েক্কবশিং অমসুং নখোইগী য়েক্কবশিংবু নখোইগী মরূপশিং ওইনা, নুংশিবা উত্নুনা মখোইদা, মখোইনা য়াখিদ্রবদা অচুম্বা (পাওজেন) মদু লাকখিবদা নখোইদা, তান্হোকপিদুনা (ঐগী) রসুলবু অমসুং নখোইবু (সু নয়ুম-নকৈশিংদগী), মরমদি নখোইনা থাজে অল্লাহ, নখোইগী মপুবু।নখোইনা চখোকলবদি কন্না হোৎনবগী ঐগী লম্বীদা অমসুং থিবগী ঐগী য়াবিবা, (লৌগনু মখোইবু মরূপশিং ওইনা) থাদুনা মখোইদা (পাওথাংশিং) নুংশিবগী অরোনবদা; তৌইগুম্বসুং ঐনা খঙই নখোইনা ফোংদোকপা (দয়া মায়া) সু। অদুগা নখোই কনাগুম্বনা (মরৈ-মরা তৌবা শাজৎ) অসুম্না তৌরবদি, মহাক তশেংনমক হাইদোকখ্রে অচুম্বা লম্বীদগী।

اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَآءً وَّيَبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ وَاَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوْٓءِ وَوَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ ②

৩। মখোইনা মকোক থোংলবদি নখোইগী, মখোই ওইগনি য়েক্কবশিং নখোইগী, অমসুং মখোইনা তিংথোরক্কনি মখুৎশিং অমসুং মরৈতোনশিং নখোইরোমদা ফত্তবা (অনীংব)গা লোয়ননা; অমসুং মখোই থরাই-য়াওনা পামই নখোইনা ওইরকপা (অচুম্বা) থাজদবশিং।

لَنْ تَنْفَعَكُمْ اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ③

৪। নখোইগী মরী-মতানা নত্রগা নচা-নগুশিংনা কান্নবা করিসু পীরোই শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা। মহাকনা রারেম্পিগনি নখোইগী মরক্তা। অদুগা অল্লাহদি উবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَالَّذِيْنَ

৫। তশেংবমক (তমজনিঙঙাই ওইবা) অফবা নমুনহ অমা লৈ নখোইগীদমক্তা ইব্রাহীম অমসুং

مَعَهُۥٓ إِذْ قَالُوا۟ لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءَٰٓؤُا۟ مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةُ وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥٓ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ أَمْلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۖ رَّبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ۝

মহাক্কা লোয়নখিবশিংদা —মখোইনা হায়খি মখোইগী মীশিংদাঃ "ঐখোইনা থাদোকচরে নখোইবু অমসুং নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবা অল্লাহ নত্তবদু। ঐখোইনা থাজদে নখোইবু, অমসুং ঐখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা য়ানদবা অমসুং য়েংথীনবা লৈরগনি মতমপুম্বা, নখোইনা থাজদরিবা ফাওবা অল্লাহ মথন্তবু" অদু নত্তনা ইব্রাহীমনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদাঃ "ঐনা শোয়দনমক হায়জবিগনি নংগী '(অয়োন-অরান) কোকপিনবগীদমক, তৌইগুম্বসুং ঐগী পাঙ্গল লৈতে করিগুম্বা পোৎ অমা তৌবগী নংগীদমক অল্লাহগী মায়োক্তা।" (ইব্রাহীম অমসুং মহাক্কী খুৎপুনা হঙ্গৎচখি ঃ) "ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা আশা তৌজে নংঙোন্দা অমসুং নংঙোন্দা ঐখোইনা ওনশিনজে (ইপাপকী অৱাবা নুংঙাইতবা ফোংদোকচদুনা), অমসুং নংঙোন্দা ঐখোইগী (অরোয়বা) হনজনফমনি।

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَٱغْفِرْ لَنَا رَبَّنَآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ۝

৬। "ঐখোইগী মপুও! ওইহনবিগনু ঐখোইবু শিকার লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী অমসুং ঙাকপিয়ু ঐখোইবু (অরান-অহুই তৌবদগী); তশেংবমক নহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।"

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْءَاخِرَ ۚ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ۝

৭। তশেংবমক, অফবা খুদম অমা লৈ মখোইদা নখোইগীদমক (অমসুং মী) পুম্নমক্কী মখোইনা আশা তৌজবা অল্লাহদা অমসুং অরোয়বা নুমিৎতা। অদুগা কনাগুম্বনা মায় ওন্থোকলবদি, তশেংনা অল্লাহদি অৱাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা থোইদোক হেন্দোক্লা মতিকচাবনি।

২ শুবা রুকূ

عَسَى ٱللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ ٱلَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً ۚ وَٱللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

৮। অল্লাহনা মরূপ লেংতিন্নহনবিরকপসু য়াই নখোই অমসুং হৌজিক নখোইগা য়েংথীনরিবা মখোইদুগী মরক্তা; করিনা হায়ববু অল্লাহদি শক্তি শালীনি। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

৯। অল্লাহনা থিংদে নখোইবু, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লাল্লাউ লানশীংনদবা নখোইগী ধর্ম্মগীদমক নত্তুগা নখোইবু তাথোকখিদবা নখোইগী নয়ুম-নকৈশিংদগী, নখোইনা লুনা চান্না তৌবদা মখোইবু অমসুং অচুম-অরান কায়দনা শাজৎ চৎপদা মখোইদা। তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবি অচুম্বদা য়েংবা মখোইদু।

لَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَلَمْ يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْهُمْ وَتُقْسِطُوْٓا اِلَيْهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ﴿٩﴾

১০। অল্লাহনা থিংই নখোইবু, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লাল্লাও লানশীংনবা নখোইবু নখোইগী ধর্ম্মগীদমক অমসুং নখোইবু তাথোকখিবা নয়ুম-নকৈশিংদগী নত্তুগা তেংবাংখিবা অতোপ্পবু নখোইবু তাথোকপদা, মরূপ লেংতিন্নবা মখোইগা। (নখোইগী মরক্তুগী) কনাগুম্বনা মরূপনরবদি মখোইগা মখোইসি অরানবা লম্বীনবশিংনি।

اِنَّمَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قٰتَلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَاَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظٰهَرُوْا عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿١٠﴾

১১। হে অচুম্বা থাজবশিং! অচুম্বা থাজবা নুপীশিং লাকপদা নখোই (গী মফম)দা চঙফম-থিবা ওইনা, মুন্না থিজিল্লু মখোইবু। অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইগী থাজবা। নখোইনা খঙলবা মতমদা মখোইবু (অচুম্বা) থাজবীশিংনি হায়বা, চৎহনখিগনু মখোইবু ধর্ম্ম চত্তবশিংদা। নুপীশিংসি আইন্না য়াবা (মতুশিং) ওইবা য়াদ্রে (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইগী নত্তুগা (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোই আইন্না য়াবা (মপুরোইবশিং) ওইদ্রে (নুপীশিং অসিগী)। অদুগা (হৌজিক মুসলিম-শিংদা যুম পানবদা) পীখো (নন-মুসলিম মপুরোইবশিং) মখোইদা মখোইনা খরচ তৌখিবদু মখোইদা (মঙ্গৎ পীবদা)। মদুগী মতুংদা নখোইদা দোশ কর্রিসু লৈতে মখোইবু লুহোংবদা নখোইনা (পীখিবা খরচগী মথক্তা) মখোইগী মঙ্গৎ (নৌনা) পীরগা। অদুগা নখোই তৌগনু যুম্বান্নবা ধর্ম্ম চত্তবী নুপীশিংগা, তৌইগুম্বসুং হন্দুনা পীরকও হায়নু নখোইনা খরচ তৌখিবদু (মঙ্গৎকী) মমল ওইনা নখোইগী নুপীশিংনা হনজনখিবদা ধর্ম্ম

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ فَامْتَحِنُوْهُنَّ ؕ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ ۚ فَاِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ ؕ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ ؕ وَاٰتُوْهُمْ مَّآ اَنْفَقُوْا ؕ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ؕ وَلَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَاسْئَلُوْا

مَآ اَنۡفَقۡتُمۡ وَلۡيَسۡـَٔلُوۡا مَآ اَنۡفَقُوۡا ؕ ذٰلِكُمۡ حُكۡمُ اللّٰهِ ؕ يَحۡكُمُ بَيۡنَكُمۡ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ ۝

চত্তবশিংগী মরক্তা): অমসুং (ধর্ম্ম চত্তবা মপুরোইবশিং) মখোইনা পীখ্রু হায়সনু মখোইনা খরচ তৌখিবদু (মঙ্গৎ পীবদা নখোইদা লাকখ্রবা মখোইগী নুপীশিংগী)। মসি অল্লাহগী হুকুমনি। মহাকনা ৱায়েলখ্রবনি নখোইগী মরক্তা (য়াম্না চুম্না)। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَاِنۡ فَاتَكُمۡ شَىۡءٌ مِّنۡ اَزۡوَاجِكُمۡ اِلَى الۡكُفَّارِ فَعَاقَبۡتُمۡ فَاٰتُوا الَّذِيۡنَ ذَهَبَتۡ اَزۡوَاجُهُمۡ مِّثۡلَ مَآ اَنۡفَقُوۡا ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِىۡۤ اَنۡتُمۡ بِهٖ مُؤۡمِنُوۡنَ ۝

১২। অদুগা নখোইগী নুপীশিংগী মরক্তগী কনাগুম্বা নুপীনা চৎখ্রবা নখোইদগী ধর্ম্ম চত্তবশিংদা (মখোইনা হন্না পীরক্ত্রবদি মঙ্গৎ নখোইনা পীখিবদু নুপীশিং অদুদা), অমসুং মতুংদা নখোইনা কাবু ফংলবদা (ধর্ম্ম চত্তবশিংগী নুপীশিং নখোইদা লাকপদা), অদুগী মতমদা নখোই পীখ্রু (অচুম্বা থাজবশিং) মখোইদা মখোইগী নুপীশিং চৎখ্রবা (অচুম্বা থাজদবদা, মঙ্গতকী মমল পীফম থোকপদগী ধর্ম্ম চত্তবা মপুরোইবশিংদা) মান্ননা মখোইনা খরচ তৌখিবগা (মঙ্গৎ পীবদা মখোইগী চেনখ্রবা নুপীশিংদা)। অদুগা কিখ্রু অল্লাহবু মহাকপু নখোইনা চপচানা থাজখ্রবদা।

يٰۤاَيُّهَا النَّبِىُّ اِذَا جَآءَكَ الۡمُؤۡمِنٰتُ يُبَايِعۡنَكَ عَلٰٓى اَنۡ لَّا يُشۡرِكۡنَ بِاللّٰهِ شَيۡـًٔا وَّلَا يَسۡرِقۡنَ وَلَا يَزۡنِيۡنَ وَلَا يَقۡتُلۡنَ اَوۡلَادَهُنَّ وَلَا يَاۡتِيۡنَ بِبُهۡتَانٍ يَّفۡتَرِيۡنَهٗ بَيۡنَ اَيۡدِيۡهِنَّ وَاَرۡجُلِهِنَّ وَلَا يَعۡصِيۡنَكَ فِىۡ مَعۡرُوۡفٍ فَبَايِعۡهُنَّ وَاسۡتَغۡفِرۡ لَهُنَّ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ۝

১৩। হে নবী! অচুম্বা থাজবা নুপীশিংনা নংঙোন্দা লাক্কুনা হায়বা ইনবগী চানবী ৱাশক পীরবদি (নংগী নখুত্তা) মদুদি মখোইনা তিম্নরোই কনামতবু অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা, নত্তগা হুরাল্লোই, নত্তগা নিপা লাম্নরোই, নত্তগা মচাশিং হাৎলোই, নত্তগা চুমদনা মীগী মিংচৎ থীহন্নবগী মীনম লাং থাকলোই মখুৎশিং অমসুং মখোঙশিংনা, নত্তগা অফবা থবকশিংদা নয়াথং ইন্দবা তৌরোই—মতমদুদা য়াও মখোইগী ৱাশক অমসুং হায়জবিখ্রু অল্লাহদা মখোইবু কোকপিনবগী। তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَتَوَلَّوۡا قَوۡمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيۡهِمۡ

১৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! লৌগনু মরাপ লেংতিন্নবা ওইনা (মপুকচেন চুমদবা) মীশিং

قَدْ يَئِسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ⑬

অল্লাহনা শাউবিখ্রববু; মখোই তশেংবমক আশা থাদোকখ্রে শিরবা মতুংগী পুন্সিগী লমযেং-খোঙফম্নবশিংনা আশা থাদোকখিবগুম কবরশিংদা লৈবশিং (অমুক হিংগৎলক্কনি হায়বা)।

سُورَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ

সূরহ ৬১ অল-সফ

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৫ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

২। স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বনা থাগৎচৈ অল্লাহবু; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ③

৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! করি মরমগী নখোইনা ব্রা ঙাঙবা নখোইনা তৌদবদু?

كَبُرَ مَقْتًا عِندَ اللَّهِ أَن تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ④

৪। য়াম্না তুক্কচবনি অল্লাহগী মিৎয়েংদা নখোইনা (নচীন্না) হায়রগা (নখুৎশিংনা) তৌদবদু।

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَأَنَّهُم بُنْيَانٌ مَّرْصُوصٌ ⑤

৫। তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবি হুয়েল লান শোক্লবশিংবু মহাক্কী লম্বীদা পরেং নাইনা ফিবম শেমদুনা, শৌদোক্লবা মিশি হৈজন্দুনা শেমলবা অচেৎপা চেকপনগুম্না।

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ تُؤْذُونَنِي وَقَد تَّعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ ۖ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ

৬। অদুগা নীংশিঙু, মুসানা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা: "হো ঐগী মীশিং! করি মরমগী নখোইনা নিন্দা তৌবগে ঐবু, নখোইনা তশেংনা খঙলবদা ঐসে অল্লাহগী রসুল অমনি (থারকখিবা) নখোইদা?" মরমদুনা মখোইন। শেরান্নখ্রবদা (অচুম্বা লম্বীদগী), অল্লাহনা

اللّٰهُ قُلُوبَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِينَ ۝٥

শেরান্নহনবিথ্রে মখোইগী মথম্মোইশিং (অচুম্ব-দগী), মরমদি অল্লাহনা লমজিংবিদে লমহেনবা মীশিংবু।

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِىٓ إِسْرَآءِيلَ إِنِّى رَسُولُ اللّٰهِ إِلَيْكُم مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُولٍ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِى اسْمُهُۥٓ أَحْمَدُ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُم بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝٦

৭। অদুগা নীংশিঙঙু. ঈসা, মরয়মগী মচা নিপানা হায়খি ঃ "হে ইস্রাঈল মচাশিং! তশেংবমক. ঐ অল্লাহগী রসুলনি (থারকলিবা) নখোইদা, অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীনবগী ঐগী মাংদা (থারকখিবা মুসাগী লো) 'তৌরাত', অমসুং হরাওবা পাও পীরি রসুল অমগী মহাক লেঙলক্কদৌরি ঐগী তুংদা, মহাক্কী মমিং অহমদ কৌই।" মরমদুনা মহাকনা লেঙলকখিবদা মখোইদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, মখোইনা হায়খি ঃ "মসি তশেং-তশেংবা জাদু-মন্ত্রনি।"

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰىٓ إِلَى الْإِسْلٰمِ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِينَ ۝٧

৮। তৌইগুম্বসুং কনানো মঙোন্দগী হেন্না অরানবা মহাকনা পুথোক্কই মীনম পাওরাল অল্লাহগী মায়োক্তা. মহাকপু বারতোন তৌবদা ইসলামদা? অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

يُرِيدُونَ لِيُطْفِـُٔوا نُورَ اللّٰهِ بِأَفْوٰهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُورِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُونَ ۝٨

৯। মখোইনা পামই মুৎথৎপা অল্লাহগী মঙাল মখোইগী মচীনশিংনা (কামদুনা), তৌইগুম্বসুং (মখোইনা কাম্বা-কাম্বদা) মুৎথৎনবগী মঙালদু মদু মৈপাল ফ্রং ফুদোরকই, অসুম্না) অল্লাহনা মপুং ফাহনবিগনি মহাক্কী মঙাল. লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংনা থোইনমক পামদ্রবসু (মদুবু)।

هُوَ الَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِالْهُدٰى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ۝٩

১০। মহাকননি থাবিরকখিবা মহাক্কী রসুলবু লমজিং অমসুং অচুম্বা ধর্ম্মগা লোয়ননা, অদুনা মহাকনা জয় তৌহন্নবা মসিবু (মীনা শেম্বা) ধর্ম্ম পুম্নমক্কী মথক্তা. লাইয়াম ঈরাৎপশিংনা (থোইনমক) পামদ্রবসু মদু।

২ শুবা রুকূ

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلٰى تِجٰرَةٍ تُنجِيكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝١٠

১১। হে অচুম্বা থাজবশিং! ঐনা তাকসিরা নখোইদা কারবার অমা মদুনা কনবিগনি নখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক্তগী?

تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ۭ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝١٢

১২। (কারবার অদুদি অসিনি ঃ) নখোই থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং কন্না হোৎনৌ অল্লাহগী লম্বীদা নরন-নথুম অমসুং নথল্লাইশিংগা লোয়নননা। মসি হেন্না ফবনি নখোইগী, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝١٣

১৩। (নখোইনা অদুম্মক তৌরবদি,) মহাকনা কোকপিগনি নখোইবু নপাপশিং, অমসুং চঙহনবগিনি নখোইবু হৈকোন-লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, অমসুং (লৈহনবিগনি) হরাও তয়াম্না নুংঙাইখ্রবা লৈফমশিংদা মতম পুম্বা নুংঙাইদুনতা লৈরগদৌবা হৈকোন-লৈকোন-শিংগী। মদু খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।

وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا ۭ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ ۭ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝١٤

১৪। অদুগা (মহাকনা পীবিগনি নখোইদা) অতোপ্পা (থৌজাল) অমসু মদু নখোইনা পাম্বা ঃ মতেং অল্লাহদগী অমসুং অনকপা জয়। মরমদুনা পীয়ু হরাওবা পাও অচুম্বা থাজবশিংদা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْٓا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ۭ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّاۗىِٕفَةٌ مِّنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ وَكَفَرَتْ طَّاۗىِٕفَةٌ ۚ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰي عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ۝١٥

১৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! ওইয়ু তেংবাংবশিং অল্লাহগী, হায়খিবগুম ঈসা, মরয়মগী মচা নিপানা, মহাক্কী চিল্লাশিংদা ঃ "কনা কনানো ঐগী তেংবাং-বশিং অল্লাহ (গী লম্বী)দা ?" চিল্লাশিংনা পাও-খুমখি ঃ "ঐখোই তেংবাংবশিংনি অল্লাহগী।" মরমদুনা ইস্রাঈল মচাশিংগী খুৎপু অমনা অচুম্বা থাজখি অমসুং খুৎপু অমনা অচুম্বা থাজখিদে। অদুনা ঐখোইনা তেংবাংবিখি অচুম্বা থাজখিবশিং মখোইদু মখোইগী য়েক্লবশিংগা লাম্বানখিবদা অমসুং মখোই জয় ওইখি।

سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ (٦٢)

অল-জুমু'অহ সূরহ ৬২

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ②

২। স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বনা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বনা থাগৎচৈ অল্লাহবু (মহাক্তি লৈঙাক খুৰ্জি প'য়রিবা য়াইবীরেল শিদবা) নিংথৌরেম্নি, অশেংবনি, পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ③

৩। মহাকননি থোকহনবিখিবা লাইরিক হৈতবা (অরবীশিংগী) মরক্তা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী—মহাকনা থীথদুনা তাহল্লি মখোইদা মহাক্কী পাওজেনশিং, অমসুং শেংদোকপি মখোইবু (পাপ্তগী), অমসুং তাকপি-তম্বি মখোইবু কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং, মসিগী মমাংদা মখোই তশেং-তশেংনা লম্মুক্কবা ওইখ্রবসু—

وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ④

৪। অমসুং (মখোইনা শেংদোকপিগনি অমসুং তম্বিগনি) অতোপ্পশিংবু মখোইগী মরক্তগী মখোই হৌজিক ফাওবা তিন্নদরি মখোইগা (ইসলাম য়াদুনা)। মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ⑤

৫। মসি অল্লাহগী থৌজাললনি, মহাকনা পীবি মসি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা)শিংদা। অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

مَثَلُ الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ اَسْفَارًا ۚ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ⑥

৬। রারম মতৌ অমদি তৌরাত (কিতাব)গী (রায়েল) শীন্নখিবা (য়হুদীশিং) মখোইদু, অদুগী তুংদা মখোইনা ইনখিদবা মদু (মখোইগী মান্নবা মতৌদি) গাধানা কিতাব (পোৎলুম) পুবগুম্বনি। ফত্তবনি অল্লাহগী পাওজেনশিংবু য়াদবা মীশিংগী মান্নবগী মতৌদি। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে ফত্তরম লম্বীনবশিংবু।

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْٓا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَآءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝

৭। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "হে য়হুদীশিং! নখোইনা দাবি তৌরবদি নখোই অল্লাহগী মরূপশিংনি হায়না কায়থোকলগা অতে মী (পুম্নমক), অদু ওইরবদি থৱাই য়াওনা নীজৌ শিবা, নখোইনা (তশেংবমক) ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ اَبَدًا ۢبِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ ۢبِالظّٰلِمِيْنَ ۝

৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা কদৌউঙেদসু তৌনীংলোই মদু (মখোই খঙই মদুগী ফল), মরমদি মখোইগী মখুৎশিংনা মমাংদা থাজখিবা (পাপ চেনবা থবকশিং) অদুগীদমক্তা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই ফত্তরম লম্বীনবা মখোইবু।

قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِيْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ ع

৯। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "অশিবা অদুদগী নখোইনা (কিদুনা) হন্দোকলিবা অদুনা শোয়দনমক তান্নদুনা ফাগনি নখোইবু। অদুগী তুংদা নখোই হনজনগনি মঙোন্দা—মহাক্তি অখঙবনি অরোনবা অমসুং অফোংবা (পুম্নমক), মরমদুনা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইবু নখোইনা তৌখিবা খিবিক।

২ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝

১০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইবু খোল হৌনা কৌরকপদা নমাজগীদমক ঈরাই নুমিত্তা, প্রপ-প্রপ চঙশিল্লু অল্লাহবু নীংশঙহৌনবগীদমক অমসুং থাদোকও কারবার (পুম্নমক)। মসি হেন্না অফবনি নখোইগী হক্তা, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِى الْاَرْضِ وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝

১১। নমাজ লোয়রবা মতুংদা, লম কোয়না চাইথোকও অমসুং থিয়ু অল্লাহগী থৌজাল (নংগী-নংগী কারবারদা চঙশন্দুনা), অমসুং নীংশিঙু অল্লাহবু তোয়না, অদুনা নখোই ওইনবা য়াইফবা।

وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا ۨانْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ قَآئِمًا ؕ قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ

১২। তৌইগুম্বসুং (তাইবঙ পুন্সিগী নুংঙাইবা তান্নবশিং) মখোইনা উরগা লল্লোনপোং নত্রগা হরাও-কুম্মে, মখোই হোৎচিল্লি মদুদা অমসুং থাদোকলম্মি নংবু লেপ্পা-লেপ্পা। হায়য়ু

(মখোইদা, অপাম্বা চেংলৌ মিৎথিৎলবদি অমাঙবা ফংবনি, মরমদুনা) অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা অদুনা ফবা হেল্লি হরাও-কুম্মে অমসুং লল্লোন পোত্তগী : অমসুং অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না পীনহৈবনি।

ٱلتِّجَٰرَةِ ۚ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ⑪



سُورَةُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ مَدَنِيَّةٌ (٦٣)



সূরহ ৬৩ অল-মুনাফিকুন

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ①

২। মতাৎ তৌবশিং (অমসুং মচীনবান (খোইহীনবা)না লাকপদা নংঙোন্দা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা সাক্ষী পীজরি মদুদি নহাক থাঙ্গেশেংবা রসূলনি অল্লাহগী।" অদুগা অল্লাহসু খঙই নহাক থাঙ্গেশেংবা মহাক্কী রসূলনি, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সাক্ষী পীরি মদুদি মতাৎ তৌবশিং তশেংবমক লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি।

إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُنَٰفِقُونَ قَالُوا۟ نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَ ②

৩। মখোইনা লৌখ্রে মখোইগী (মীনম্বা) রাশকশিংবু চুঙ্গোয় ওইনা, অসুম্না মখোইনা থত্তোক্লুনা থম্মি (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী (মখোইগী নমথাকনা)। তশেংবমক, ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবদু।

ٱتَّخَذُوٓا۟ أَيْمَٰنَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ③

৪। মদুগী মরমদি মখোই অহানবদা অচুম্বা থাজরম্মী, অদুগী তুংদা ওইখ্রে থাজদবা। মরমদুনা চাদুম (অল্লাহনা) নম্বিখ্রে মখোইগী মথম্মোইশিংদা. অদুনা মখোই করিসু খঙদ্রে (মখোইগী কান্নামাঙ)।

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ ءَامَنُوا۟ ثُمَّ كَفَرُوا۟ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ④

৫। অদুগা নংনা উবদা মখোইবু, মখোইগী শক-ওং-শাবান (ফজবা)না পেনহল্লি নহাকপু; অমসুং মখোইনা (রং তৈবা ৱাহৈনা) ৱা ঙাঙবদা নংনা তাই মখোইনা ঙাঙ-শকপদু। (চানা মতৌ অমদি) মখোই ঙাকখত্তুনা থম্বা-উ (মতুপশিং)গুম্বনি। মখোইনা খল্লি লাউরক-খোংলকপা খুদিং মখোইগী মায়োক্তনি। মখোই (তশেংবমক) য়েক্লবশিংনি (ইসলামগী), মরমদুনা চেকশল্লু মখোইবু। অল্লাহগী শিরাপ ফংলসনু মখোইগী মথক্তা! করম্না মখোই হাইদোকখরিবা (অচুম্বা লম্বীদগী)!

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ ۖ وَإِن يَقُولُوا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ۖ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ ۖ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۚ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ۚ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ ۖ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ۝٤

৬। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদাঃ "লাকও, অল্লাহগী রসুলনা হায়জবিগনি ঙাকপিনবা নখোইগীদমক্তা (পাপ অমসুং দণ্ডিদগী)," মখোইনা লৈথোকখি মখোইগী মকোকশিং নাকল্লোমদা, অমসুং নংনা উই মখোইনা থিংবা (মীশিংবু নমাজ তৌবদগী) অমসুং মখোই নাপল-লুথোংনৈ (ৱাখল করিসু তৌদে নাপলনা শিফম থিবনি)।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ ۝٥

৭। নংনা হায়জবিরবসু মখোইবু ঙাকপিনবগী দমক নত্তগা হায়জবিদ্রবসু মখোইবু ঙাকপিনবগী-দমক অদুগী অদুমঙাই; (করিননো হায়ববু) অল্লাহনা কদৌঙেদসু ঙাকপিররোই মখোইবু। তশেংবমক, অল্লাহনা লমজিংবিদে লমকেৎ-লমহাইবা মীশিংবু।

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝٦

৮। মখোইননি হায়রিবা খরচ (করিসু) তৌগনু (মক্কহরালা চঙফম-থিবশিংদা) মখোইদু লোয়নরি অল্লাহগী রসুলগা অদুনা মখোই (শেল লৈতবা মতাংদা) চাইথোকখিনবা (অমসুং চৎখিনবা রসুলবু হুন্দোকলমলগা)। অদুগা অল্লাহগীনি লনকৈশিং স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা; তৌইগুম্বসুং মতাৎ তৌবশিংনা খঙদে (মদু পাইমা ঈরৈচল ওইদুনা)।

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنفَضُّوا ۗ وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ۝٧

٨ يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَآ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ ۚ وَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ

৯। মখোইনা হায়ঃ ``ঐখোইনা করিগুম্বা হনখ্রবদি মদীনহদা, ঈকাইখুম্নঙাই ওইবনা শোয়দনমক তাথোকপিগনি খ্বাইদগী হেন্না অতোনববু মফম অদুদগী।'' তৌইগুম্বসুং ইজ্জৎতি (১ নবদা) অল্লাহগীনি অমসুং (২ শুবদা) মহাক্কী রসুলগীনি অমসুং (৩ শুবদা) অচুম্বা থাজবশিংগীনি; অদুম ওইনমক মতাং তৌবশিংনা খঙদে (মদু)।

২ শুবা রুকূ

١٠ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ

১০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইগী নরন-নথুম অমসুং নখোইগী নচা-নশুশিংনা মরম্নদুনা নপুকনিং চোয়থোকহন্দবা ওইসনু অল্লাহবু নীংশিঙবদগী (থৌগলজবগা লোয়ননা): তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা অদুম্না তৌরবদি, মখোই মাঙজরবশিংনি।

١١ وَأَنفِقُوا۟ مِن مَّا رَزَقْنَٰكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَآ أَخَّرْتَنِىٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ

১১। অদুগা খরচ তৌ (ঐখোইগী লম্বীদা) ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী নখোইদা শিবা হায়বদু লাক্তরিঙেদা নাখোই কনাগুম্বদা (মদু লাকপদা কিবনা মদুবু) মহাকনা হায়ঃ ``ঐগী মপুও! নহাকনা পীবিরবদি ঐরু পন্থবা মতম খরা, অদুগী মতমদা ঐনা পীথোকচগনি দান অমসুং ওইজগনি (অমা) ধর্ম্ম লৈবশিংগী মরক্তা।''

١٢ وَلَن يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا ۚ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ

১২। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা কদৌঙেদসু পীবিদে মতম পন্থবা থরাই অমদা মাগী লেপখিবা মতম লাকলবদা। অদুগা অল্লাহদি মুন্না খঙবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

سُوْرَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ

সূরহ ৬৪ অল- তগাবুন

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বনা থাগৎচৈ অল্লাহবু; মহাকনা মপু ওইবনি অমসুং মহাক্কীনি থাগৎলিবসু, অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ②

৩। মহাকননি শেম-শাখিবা নখোইবু, তৌইগুম্বসুং নখোই খরনা লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংনি অমসুং নখোই খরনা অচুম্বা থাজবশিংনি। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ③

৪। মহাকনা লৈশেম-নুংশেমখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অচুম্বগা লোয়ননা, অমসুং মহাকনা তমখি নখোইগী মওং-মতৌ অমসুং শেমখি নখোইগী মওং-মতৌশিং ফজনা; অমসুং মঙোন্দা (অরোয়বা) হনজনফমনি।

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ④

৫। মহাকনা খঙই স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা, অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা লোৎশনবসু অমসুং নখোইনা ফোংদোকপসু। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই থবাক মনুংশিংদা লোৎশন্দুনা লৈবসু।

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ⑤

৬। য়ৌরক্তব্রা ৱারী নখোইদা অদুগুম্বা মীওইশিংদুগী মখোইনা অচুম্বা থাজখিদবা মমাংঙৈদা? মরমদুনা মখোইনা তংখি মহাউ মখোইগী ফত্তবা তৌজ মতিকমলগী অমসুং মখোইনা ফংখি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ⑥

৭। (মখোইনা অৱাবা নম্বোনখিবা) অদুগী মরমদি মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা লোয়ননা

ذٰلِكَ بِاَنَّهٗ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ

فَقَالُوٓا اَبَشَرٌ يَّهۡدُوۡنَنَا ؗ فَكَفَرُوۡا وَتَوَلَّوۡا وَّاسۡتَغۡنَى اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ غَنِىٌّ حَمِيۡدٌ ﴿۶﴾

তশেংবা খুদমশিংগা (মখোইগী মিশনগী), তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়খি ঃ "তাইবঙ মীশিংনা লমজিংগদৌরিব্রা ঐখোইবু ?" মরমদুনা মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্নখি অমসুং মমায় ওথোকখি, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা করিসু দরকার ওইদে (মখোইবু) ; অমসুং অল্লাহদি অরাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা থোইদোক্লা মতিকচাবনি।

زَعَمَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡۤا اَنۡ لَّنۡ يُّبۡعَثُوۡا ؕ قُلۡ بَلٰى وَرَبِّىۡ لَتُبۡعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلۡتُمۡ ؕ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيۡرٌ ﴿۷﴾

৮। লমফৈ-খোঙফম্নবশিং মখোইদুনা খল্লি মদুদি মখোইবু (শিরবা মতুংদা) অমুক হিংগৎহন বিরোই। হায়য় (মখোইদা) "হোই, ঐগী মপুগী কসম! নখোইবু শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি; অদুগী মতমদা নখোইবু শোয়দনমক খঙহনবিগনি নখোইনা তৌখিবা (পুম্নমক)। অদুগা মদু ঈলায়-লায়বনি অল্লাহদা।

فَاٰمِنُوۡا بِاللّٰهِ وَرَسُوۡلِهٖ وَالنُّوۡرِ الَّذِىۡۤ اَنۡزَلۡنَا ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ خَبِيۡرٌ ﴿۸﴾

৯। মরমদুনা নখোই থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং মঙাল ঐখোইনা থাবিখিবা অদুবু। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

يَوۡمَ يَجۡمَعُكُمۡ لِيَوۡمِ الۡجَمۡعِ ذٰلِكَ يَوۡمُ التَّغَابُنِ ؕ وَمَنۡ يُّؤۡمِنۡۢ بِاللّٰهِ وَيَعۡمَلۡ صَالِحًا يُّكَفِّرۡ عَنۡهُ سَيِّاٰتِهٖ وَيُدۡخِلۡهُ جَنّٰتٍ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَاۤ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الۡفَوۡزُ الۡعَظِيۡمُ ﴿۹﴾

১০। নুমিৎ অদুদা মহাকনা খোমজনবিগনি (মীওইবশিং) নখোইবু, পুন্নপ পুনশনবা নুমিত্তা, মদু ওইগনি অমাঙবা অমসুং অতোংবা উৎপা নুমিৎ। অদুগা কনাগুম্বা মীনা থাজরবা অল্লাহবু অমসুং অফবা লম্বীনরবা—মহাকনা লৌথোক-পিগনি মখোইদগী ফত্তবা (ফলশিং) মখোইগী থবকশিংগী অমসুং চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা (মখোই) লৈরগনি মতমপুম্বা। মদু খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।

وَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا وَكَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصۡحٰبُ النَّارِ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا ؕ وَبِئۡسَ الۡمَصِيۡرُ ﴿۱۰﴾

১১। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদু লমফৈ-খোঙফম্নরম্বা অমসুং য়াখিদবা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু, মখোইসি মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি ; অমসুং মদু ফত্তবা পন্থুংফমনি।

২ শুবা রুকূ

১২। অরা-অনা অমতা থোক্তে (মী কনামতদা) অল্লাহগী হুকুম নত্তনা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (চপচানা) থাজরবদি অল্লাহবু, মহাকনা পীবি লমজিং লাইরা মহাক্কী মথম্মোইদা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۗ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهٗ ۗ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١١﴾

১৩। অদুগা ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং ইল্লু রসুলনা হায়বদা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা নমায় ওথোকলবদি, অদুগী মতমদা ঐখোইগী রসুলনা দায়-পুবনি তশেং-তশেংনা পাওথুংবতগী।

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿١٢﴾

১৪। অল্লাহ! লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। মরমদুনা অল্লাহদা আশা তৌজসনু অচুম্বা থাজবশিংনা।

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١٣﴾

১৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! তশেংবমক নখোইগী নতাল্লোইশিংদা অমসুং নখোইগী নচাশিংগী মরক্তা খরদি (মরক-মরক্তা) ওই য়েক্কবশিং নখোইদা, মরমদুনা চেকশল্লু মখোইবু। তৌইগুম্বসুং নখোইনা ঙাকপিরবদি (মখোইগী অরানবশিং) অমসুং উশন্নদ্রবদি মখোইগী (অরান-অহুইশিং) অমসুং কোকপিরবদি (মখোইগী মরালশিং), মতমদুদা তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ وَاَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ ۚ وَاِنْ تَعْفُوْا وَتَصْفَحُوْا وَتَغْفِرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٤﴾

১৬। তশেংবমক, নখোইগী নরন-নথুম অমসুং নখোইগী নচা-নশুশিং চাং য়েংনবা পোৎনি; তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা (অচুম্বা লম্বীনবশিংগী)লৈ অচৌবা মনা-মথিন।

اِنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۗ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿١٥﴾

১৭। মরমদুনা কিয়ু অল্লাহবু অদুক্কী মতিক ঙম্বামখৈ, অমসুং তাও (মহাক্কী পাওজেনশিং), অমসুং ইল্লু (মহাক্কী ময়াথংশিং, অমসুং খরচ তৌ (মহাক্কী লম্বীদা)—মদু ফনঙাইনি নখোইগী হক্তা। অদুগা (চানীংগনবা থনবা নাইদে, মিহৈচাওবা পেনবা লৈতে) কনাগুম্বনা থাদোকচরবদি মথরাইগী কল্লক-মিহৌবা — মখোইদু য়াইফবা ফংনিঙঙাইনি।

فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوْا وَاَطِيْعُوْا وَاَنْفِقُوْا خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ ۗ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿١٦﴾

إِنْ تُقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَاللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿١٧﴾

১৮। নখোইনা (শেন্দোং লৌদনা) ফজনা শেল পুথোকলবদি অল্লাহদা, মহাকনা পীবিরক্কনি শরুক য়াম্না হেঙ্গৎনা নখোইদা অমসুং কোকপিগনি নখোইবু। অদুগা অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না শীংথানবিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١٨﴾

১৯। (মহাক্তি) অখওবনি অরোনবা অমসুং অফোংবা পুম্নমক, পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।



سُوْرَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ (٦٥)



অল-তলাক — সূরহ ৬৫

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۚ لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ۚ لَا تَدْرِيْ لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا ﴿٢﴾

২। হে নবী! (নং লাউথোকও মুসলিমশিংদা) নখোইনা নুপীশিং খায়নবা মতমদা, খায়দোকও মখোইবু মখোইগী লেপখিবা মতমদা, অমসুং হিসাব তৌ মতমদু (চপচানা); অমসুং কিযু অল্লাহ—নখোইগী মপুবু। তাংথোক্কনু মখোইবু মখোইগী ময়ুমশিংদগী নত্ত্রগা মখোই মশানা চখোকলোইদবনি (লেপখিবা মতমদু শুদরিঙৈদা) মখোইনা মশক খঙনা ওক্তবা তৌরুবা নত্তরবদি। পুম্নমকসি পনখৈশিংনি অল্লাহগী হুকুমগী; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা থুগায়রবদি অল্লাহগী (লেপখিবা) পনখৈশিং, মহাকনা তশেংনা অরানবা তৌজবনি মহাক মশামক্কী থরাইদা। (হে নুপী খায়নবশিং!) নখোইনা খঙদে মদুদি অল্লাহনা মসিগী মতুংদা থোকহল্লকপসু য়াই অনৌবা থৌওং অমা (খৎনরবা মতুংদা চান্নহনবিদুনা)।

فَاِذَا بَلَغۡنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمۡسِكُوۡهُنَّ بِمَعۡرُوۡفٍ اَوۡ فَارِقُوۡهُنَّ بِمَعۡرُوۡفٍ وَّاَشۡهِدُوۡا ذَوَىۡ عَدۡلٍ مِّنۡكُمۡ وَاَقِيۡمُوا الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ؕ ذٰلِكُمۡ يُوۡعَظُ بِهٖ مَنۡ كَانَ يُؤۡمِنُ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ ۙ وَمَنۡ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجۡعَلۡ لَّهٗ مَخۡرَجًا ۙ﴿۲﴾

৩। মরমদুনা মখোইগীলেপখিবা মতম (-ইদ্দত) শুরবদা, থম্বিয়ু মখোইবু নিংথীজনা (অমুকহন্না লৌশনবিদুনা) নত্ত্রগা থাদোকপিয়ু মখোইবু ফজনা, অমসুং কৌশল্লু সাক্ষী ওইনবা অচুম্বা লম্বীনবা নিপা অনি (অমনা পাগী, অতোপ্পনা পীগী) নখোইগী মরক্তগী; অমসুং অচুম্বা সাক্ষী পীয়ু অল্লাহগীদমক্তা (খায়নবা থোকহল্লিবগী মরমদা)। অসুম্না পাওতাক পীরি মহাক অদুবু মহাকনা থাজখ্রবা অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। অদুগা কনাগুম্বনা (তশেংনা) কিরবদি অল্লাহবু—মহাকনা শেম্বিগনি লম্বী অমা মহাক্কীদমক (অরাবগী ঈরৈদা ঈরাক্লদনবা),

وَّيَرۡزُقۡهُ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَحۡتَسِبُ ؕ وَمَنۡ يَّتَوَكَّلۡ عَلَى اللّٰهِ فَهُوَ حَسۡبُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمۡرِهٖ ؕ قَدۡ جَعَلَ اللّٰهُ لِكُلِّ شَىۡءٍ قَدۡرًا ﴿۳﴾

৪। অমসুং পীবিগনি চিঞ্জাক মহাক্কীদমক অসিগুম্বা মফমদগী মহাকনা আশা তৌদবা। অদুগা কনাগুম্বনা আশা তৌরবদি অল্লাহদা, (নখোই খঙঙু) মহাকনা ওকলে মহাক্কীদমক। তশেংবমক, অল্লাহনা পাংথোকপিগনি মহাক্কী ময়াথং। অল্লাহনা লেম্পিখ্রে চাং অমা পোৎ খুদিংমক্কী।

وَالّٰٓـىِٴۡ يَئِسۡنَ مِنَ الۡمَحِيۡضِ مِنۡ نِّسَآئِكُمۡ اِنِ ارۡتَبۡتُمۡ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشۡهُرٍ ۙ وَّالّٰٓـىِٴۡ لَمۡ يَحِضۡنَ ؕ وَاُولَاتُ الۡاَحۡمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنۡ يَّضَعۡنَ حَمۡلَهُنَّ ؕ وَمَنۡ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجۡعَلۡ لَّهٗ مِنۡ اَمۡرِهٖ يُسۡرًا ﴿۴﴾

৫। অদুগা নখোইনা চিংনরবদি (ইদ্দতকী মতমগী মরমদা) অসিগুম্বা নখোইগী নুপীশিং ঋতু বন্দ তৌখ্রবা (ঈ খম্বগী চহি য়ৌরদুনা), মখোইগী লেপখিবা মতম থাবুম অহুমনি, অমসুং (নাবালিগ ওইদুনা) মখোইগী ঋতু হৌজিক ফাওবা লাক্তরিবগীসু (ইদ্দত অসিগা মান্নবনি)। তৌইগুম্বসুং গর্ভ পুবীশিংদি, মখোইগী মতম মখোইনা (মপুক্কী) পোৎলুম থাদরিবা ফাওবনি। কনাগুম্বনা (য়াথং পুম্নমক ঙাক্লুনা) কিজরবদি অল্লাহবু, মহাকনা লায়থোকহনবিগনি মহাক্কী থবক।

ذٰلِكَ اَمۡرُ اللّٰهِ اَنۡزَلَهٗۤ اِلَيۡكُمۡ ؕ وَمَنۡ يَّتَّقِ اللّٰهَ يُكَفِّرۡ

৬। মসি হুকুমনি অল্লাহগী, মদু মহাকনা থাবিরকখিবনি নখোইদা। অদুগা কনাগুম্বনা কিজরবদি অল্লাহবু, মহাকনা লৌথোকপিগনি

عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَيُعْظِمْ لَهٗٓ اَجْرًا ⑤

মঙোন্দগী ফত্তবা (ফলশিং) মহাক্কী থবকশিংগী অমসুং পীবিগনি মহাকপু অচৌবা মনা-মথিন।

اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ وَلَا تُضَآرُّوْهُنَّ لِتُضَيِّقُوْا عَلَيْهِنَّ ۗ وَاِنْ كُنَّ اُولَاتِ حَمْلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَيْهِنَّ حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ۚ وَاْتَمِرُوْا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَاِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهٗٓ اُخْرٰى ⑥

৭। লৈফম পীয়ু (খায়নখ্রবা নুপীশিংবু ইদ্দতকী চৈনুংদা) নখোইনা লৈরিবা য়ুম (গী মফম অমা)দা, নখোইগী (অঙম্বা) উপায়গী মতুংইন্না (চপমান্ননা লৈমিন্নবগী); অমসুং ওৎ-নৈবিগনু মখোইবু রাহন-নংহন্নবগী। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা গর্ভ পুরবদি, খরচ তৌ (দরকার ওইবমখে) মখোইগী পোৎলুম থাদরিবা ফাওবা। (অঙাং উনরবা) মতমদুদা মখোইনা খোম পিথকলবদি (অঙাং অদুবু) নখোইগীদমক্তা, খরচ পীয়ু মখোইদা (চৎনবী মতুংইন্না), অমসুং নখোই (পা-মা অনিমক)পুন্না রা তান্নৌ ফনবগী (তনৌ-তনৌবা অঙাং অদুগী); তৌইগুম্বসুং নখোই (মশেল) য়ানদ্রবদি (মমানা মচাবু চহি অনি খোম পিথকপা), অতোপ্পা (খোম ইনবী নুপী অম)না খোম পিথকসনু (অঙাং অদুবু, মপা) মহাক্কীদমক।

لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهٖ ۗ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ فَلْيُنْفِقْ مِمَّآ اٰتٰىهُ اللّٰهُ ۗ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا مَآ اٰتٰىهَا ۗ سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا ⑦

৮। মরাংকায়না লৈবা মীনা খরচ তৌসনু মহাক্কী মরাংকায়বগী মতুংইন্না, অমসুং হৎথনা উপায় লৈবনা খরচ তৌসনু অল্লাহনা পীখিবা অদুদগী মঙোন্দা। অল্লাহনা থোনগৎপিদে অরুম্বা নম্বো থরাই অমতদা মহাকনা পীখিবা অদুদগী হেন্দোক্লা। অল্লাহনা থুনমক পীবিগনি নুংঙাইবা (অমদি পোখাবা) অৱা-অনংবগী মতুংদা।

২ শুবা রুকূ

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهٖ فَحَاسَبْنٰهَا حِسَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّعَذَّبْنٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا ⑧

৯। শহর কয়া(দা লৈবা মীশিং)না য়াখিদ্রবা ময়াথং মখোইগী মপুগী অমসুং মহাক্কী রসুলশিংগী! মরমদুনা ঐখোইনা লৌবিখি অকনবা হিসাব মখোইগী মথক্তা, অমসুং লাক্লবিখি মখোইবু অকিবগী মশক ওইবা চৈরাক থাবিদুনা।

فَذَاقَتْ وَبَالَ اَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا خُسْرًا ⑨

১০। মরমদুনা মখোইনা মহাউ তংখি ফত্তবা (মহৈশিং) মখোইগী লমচৎকী, অমসুং মখোইগী থবক্কী পোল্লোইদি পুম্মাঙনি।

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰۤاُولِى الْاَلْبَابِ ۛۚ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۛ قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۙ ⑩

১১। অল্লাহনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক্তা অকনবা ৱায়েল-চৈরাক; মরমদুনা কিয়ু অল্লাহবু, হে জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিং! তশেংবমক অল্লাহনা থাবিখ্রে নখোইদা নীংশিঙহন্নবা পোৎ অমা—

رَّسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مُبَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۗ وَمَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا ۗ قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ لَهٗ رِزْقًا ⑪

১২। রসুলগী (শক্তমদা), মহাকনা থীথদুনা তাহল্লি নখোইদা তশেংবা পাওজেনশিং অল্লাহগী, অদুনা মহাকনা পুথোরক্কবা অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনববু অমম্বা (গী ঈরোন্নুং)দগী (ইসলামগী) মঙালদা। অদুগা কনাগুম্বনা (চপচানা) থাজরবদি অল্লাহবু অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনরবদি—মহাকনা চঙহনবিগনি মহাকপু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা লৈরগনি মতমপুম্বা। তশেংবমক অল্লাহনা থম্বিখ্রে অফবা চিঞ্জাক মহাক্কীদমক।

اَللّٰهُ الَّذِىْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّمِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ۗ يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَىْءٍ عِلْمًا ⑫

১৩। অল্লাহ মহাকননি শেম-শাবিখিবা স্বর্গ তরেৎ অমসুং মদুগা মান্নবা পৃথিবী। (অল্লাহগী) হুকুম তাওথরকই মখোইগী মরক্তা. অদুনা (মী) নখোই খঙভু অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা, অমসুং অল্লাহনা পুমকোয়-কোয়শল্লি পোৎ পুম্নমকবু (মহাক্কী) জ্ঞান্না।

سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ مَدَنِيَّةٌ

অল-তহরিম সূরহ ৬৬

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَاۤ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ②

২। হে নবী! করি মরমগী নংনা থিংবগে (নশামকপু মরূপনবা নংগী মলিকাশিংগা) অল্লাহনা (তিন্নবা) য়াহনবিখ্রবদু নংঙোন্দা? নংনা হোৎনব্রা পেলহন্নবা নংগী মলিকাশিংবু? অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ③

৩। অল্লাহনা তশেংবমক য়াবিখ্রে নখোইবু (হে মুসলিমশিং!) থুগায়বা নখোইগী ৱাশকশিং (ৱাথোক খরদা), করিনা হায়ববু অল্লাহদি নখোইগী ঙাকপিবনি (মরম পুম্নমক্তা) অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِيُّ اِلٰى بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ حَدِيْثًا ۚ فَلَمَّا نَبَّاَتْ بِهٖ وَاَظْهَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهٗ وَاَعْرَضَ عَنْۢ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّاَهَا بِهٖ قَالَتْ مَنْ اَنْۢبَاَكَ هٰذَا ۗ قَالَ نَبَّاَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ ④

৪। অদুগা য়েংউ! নবীনা শীন্নখি ৱারম অমা মহাক্কী মলিকা অমদা, তৌইগুপ্তসুং মহাকনা তাকখোকখি মদু (অতোপ্পা মলিকাদা), অদুদা অল্লাহনা খঙহনবিখি (নাচুংদবদু, নবী) মহাকপু, (অমসুং) মহাকনা হায়খি (মলিকা অদুদা) মদুগী শরুক খরদং অমসুং হায়খিদে মদুগী শরুক খরনা। মরমদুনা মহাকনা হায়খিবদা (অরোনবা ফোংদোকখিবদুঃ মলিকা) মঙোন্দা, মহাকনা ওনশন্দুনা হায়খিঃ "কনানা হায়বগে মদু ইবুঙোদা?" (নবী) মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "ঐঙোন্দা তাকপিখি পোৎ পুম্নমক খঙবা, খবররালা (অল্লাহ)না।"

اِنْ تَتُوْبَاۤ اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ وَاِنْ تَظٰهَرَا عَلَيْهِ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰىهُ وَجِبْرِيْلُ وَ

৫। হৌজিক নখোই অনিনা নপুকনিং ওনশনজরবদি অল্লাহদা অৱাবা ফোংদোক্তুনা (নখোইগী হেন্না অফবনি), মরমদি তশেংবমক নখোইগী থম্মোইশিংনা য়ানীংখ্রবনি (অল্লাহদা

ওনশনবসিদা) তৌইগুম্বসুং নখোই মশেল মীচং চংনরবদি মহাক্কী মায়োক্তা, তশেংবমক অল্লাহদি মহাক্কী য়োকখৎপিবনি, অমসুং জিব্রীল অমসুং ধর্ম্মলৈবা থাজবশিং (তেংবাংবশিংনি) মহাক্কী: অমসুং অসিদগী হেন্দোক্না স্বর্গ দুতশিংসু (মহাক্কী) তেংবাংবশিংনি।

صَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيْرٌ ④

৬। মসি ওইবা য়াই মদুদি, মহাকনা খায়নরবদি নখোই (পুম্নমক)বু, মহাক্কী মপুনা পীবিগনি মহাকপু নখোইগী মহুওা (অতোপ্পা) মলিকাশিং নখোইদগী হেন্না ফবা মুসলিম নুপীশিং, ধর্ম্ম ফাম্বনবীশিং, হায়বা ইনবীশিং, মতমপুম্বদা অল্লাহদা মপুকনিং ওনশনবীশিং, ভক্তি লৈবীশিং, ব্রত কনবীশিং, লুখ্রাবীশিং নত্ত্রগা লৈশাবীশিং।

عَسٰى رَبُّهٗٓ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ تٰٓئِبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سٰٓئِحٰتٍ ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا ⑤

৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই কল্লু নশামকপু অমসুং নখোইগী ইমুংগী মীশিংবু (নরক্কী) থাম্বি মৈদগী মদুগী শীংবি মৈহুমদি ওইগনি মীশিং অমসুং নুংশিংনা, মদু পান্নরিবা স্বর্গ দুতশিংদু নুংশি-খোৎসিগন্দবনি অমসুং শাথীবনি, মখোই কদৌঙেদসু য়াথং হীকতোক্তে অল্লাহগী মহাকনা য়াথংনবদু মখোইবু অমসুং (চপচানা) তৌই মখোইবু য়াথংনবদু।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ⑥

৮। হে লমফে-খোঙফম্নবশিং! হায়জ-চৎচা তৌগনু নরাল ঙাকপিনবগী ঙসি নুমিত্তা। নখোইবু লমল খুম্বিগনি নখোইনা তৌখিবা অদুতগী।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ۗ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ⑦

২ শুবা রুকূ

৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! ওনশল্লু অল্লাহদা নপুকনিং শেংনা (নপাপকী) নুংনাংবা ফোংদোক-চদুনা। মসি ওইবা য়াই মদুদি নখোইগী মপুনা লৌথোকপিগনি ফত্তবা (মহৈশিং) নখোইগী থবকশিংগী অমসুং চঙহনবিগনি নখোইবু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। নুমিৎ অদুদা

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا ۗ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ يَوْمَ لَا يُخْزِي

অল্লাহনা ঈকাইবা শরুক্লহনবিরোই নবীবু অমসুং মহাক্কা লোয়নননা অচুম্বা থাজখিবা মখোইদু। মখোইগী মঙাল (ধর্ম্মদা থাজবগী) জর-জর চৎকনি মখোইগী মমাংদা অমসুং মখোইগী য়েৎথংবা মখুৎশিংদা (মখোইগী লম্বী ঙালহন্দুনা)। মখোইনা •হায়গনিঃ "ঐখোইগী মপুও! মপুং ফাহনবিয়ু ঐখোইগী মঙাল ঐখোইগীদমক্তা অমসুং কোকপিয়ু ঐখোইবু; তশেংবমক নহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।"

اللّٰهُ النَّبِيَّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ نُوْرُهُمْ يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَتْمِمْ لَنَا نُوْرَنَا وَاغْفِرْ لَنَا ۚ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑨

১০। হে নবী! কন্না হোংনৌ অচুম্বা থাজদবশিং অমসুং মতাং তৌবশিংগী মায়োক্তা; অমসুং (শাথীবদি নত্তনা) অকনবা তৌ মখোইদা অদুগা মখোইগী ঠিকানাদি যম লৈবাকনি: মদু ফত্তবা পংথুংফমনি।

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ⑩

১১। অল্লাহনা উৎপিরি পান্দম অমা অচুম্বা থাজদবশিংদাঃ নুহগী নুপী অমসুং লুতকী নুপী। মখোই লৈরম্মী ঐখোইগী ধর্ম্ম লম্বীনবা ইনাই অনিগী মখাদা. তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌখি থাজবা য়াদবা থবক মখোই (মপুরোইবশিং) দা মরমদুনা মখোই(গী মপুরোইবশিংদু) করিসু কান্নবা ওইখিদে মখোই (অনি)দা অল্লাহগী মায়োক্তাঃ অমসুং (রায়েল বিচারগী নুমিত্তা) অসি হায়বিগনি (মখোইদা)ঃ "চঙলো খাম্বি মৈনুংদা নখোই অনি লোয়নননা (অতৈ) চঙগদবশিংদুগা।"

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَّامْرَاَتَ لُوْطٍ ۚ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا وَّقِيْلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ ⑪

১২। অদুগা (অমুকসু অল্লাহনা উৎপিরি (ফজখ্রবা) পান্দম অমা অচুম্বা থাজদবশিংদাঃ ফিরঔনগী নুপী। য়েংউ মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! শাবিয়ু ঐগীদমক্তা য়ুম অমা নহাক্কী ননাক্তা স্বর্গ লৈকোন্নুংদা অমসুং কনবিয়ু ঐবু ফিরঔন্দগী

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ ۘ اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ

الظّٰلِمِيْنَ ⑫

অমসুং মহাক্কী (অরানবা) থবকশিংদগী, অমসুং কনবিয়ু ঐবু অরানবা লম্বীনবা মীশিংদগী।"

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ⑬

১৩। অদুগা (অতোপ্পা পান্দম অমনা অচুম্বা থাজবশিংদা ঃ) মরয়ম, ইমরানগী মচা ইবেম্মা, মহাকনা ঙাকচখি মহাক্কী স্বধর্ম্ম — মরমদুনা ঐখোইনা কামশনবিখি মঙোন্দা ঐখোইগী শক্তি — অমসুং মহাক মশামক্না য়াজখি অচুম্বনি হায়না মহাক্কী মপুগী ৱাহৈশিংদু অমসুং মহাক্কী কিতাবশিংবু অমসুং (মহাক) ওইখি (অমা) হায়বা ইনবশিংগী মরক্তা!



سُوْرَةُ الْمُلْكِ مَكِّيَّةٌ (٦٧)

সূরহ ৬৭ অল-মুলক

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩১ নি)

সিপারহ ২৯ ঃ তবারকল্লজী

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ⓪

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা নুংশিহৈবা।

تَبٰرَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرُ ①

২। য়াইফখোল লৈবনি মহাকদু — মহাক্কী মখুত্তা লৈ শাসন, অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎপুম্নমক্কী মথক্তা;

الَّذِيْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفُوْرُ ②

৩। মহাকনা নোংদমবিখি শিবা অমসুং হিংবা অদুনা মহাকনা চাং য়েংনবা (মী) নখোইবু — নখোই কনানা খ্বাইদগী হেন্না ফবা থবকশিং (লম্বীনব)দা। অদুগা মহাক্তি পাঙ্গলবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا مَا تَرٰى فِيْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ

৪। মহাকনা শেম-শাবিখি স্বর্গ তরেৎ যুৎ চাননা। নংনা উরোই যুৎ চানদবা করিমতা থৌজালহৈবগী খুৎশেমদা। মরমদুনা নং (বিজ্ঞান মপুং ফারবা মতুংদা) অমুকহন্না য়েংউ (স্বর্গদা): নং উব্রা

অশোয়বা অমতা (মহাক্কী খুৎশেমদা) ?

تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ۝

৫। অদুগী তুংদা (ঙহাক রাখল তৌদুনা কোয়লৈ-লৈদুনা) হন্না হন্না য়েংউ (অল্লাহগী লৈশেমনুংদা অমসুং থৌশীলদা অশোয়বা য়াওব্রা), নংগী মিৎয়েংদু হনজল্লক্কনি নশাদা ঈতন-তন্দুনা অমসুং চমস্নদুনা।

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ اِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ حَسِيْرٌ۝

৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা লৈতেংবিখি মখা ইথং-থংবা স্বর্গবু থাওমৈশিংনা অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু (পাম্বৈ) তাহোক্লবগী শৈতানশিংবু, অমসুং ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক মৈরি থোক্লা চাকপা থাম্বি মৈগী চৈরাক।

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَجَعَلْنٰهَا رُجُوْمًا لِّلشَّيٰطِيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيْرِ۝

৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজদবা মখোইগী মপুবু — (মখোইগীদমক) তৈয়ারনি নরক্কী চৈরাক; অমসুং মদু ফত্তবা পন্থুংফমনি।

وَلِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۗ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ۝

৮। মখোইবু হুনজনবা মতমদা মদুগী মনুংদা, মখোইনা তাগনি মানা নিনখোংবা ফুং চাকখৎলকপদা (মখোইগা লোয়ননা),

اِذَآ اُلْقُوْا فِيْهَا سَمِعُوْا لَهَا شَهِيْقًا وَّهِىَ تَفُوْرُ۝

৯। মদু মৈপাল ফ্রং কাপ্তুনা পাইখৎকনি। (মখোই অনৌবা) কাংবু অমমম হুনজনবা মতম খুদিংদা মদুগী মনুংদা, মদু পান্নরিবশিংনা হংগনি মখোইদাঃ "লাকখিদব্রা নখোইদা চেকশন্নবা হায়বিবা মীশিং ?"

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۗ كُلَّمَآ اُلْقِىَ فِيْهَا فَوْجٌ سَاَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَذِيْرٌ۝

১০। মখোইনা পাওখুমগনিঃ "হোই, তশেংবমক লাকখি ঐখোইদা চেকশন্নবা হায়বিবা মী অমা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা য়াখিদে অমসুং হায়খিঃ "অল্লাহনা ফোংদোকপিখিদে করিগুম্বা অমতা; নং তশেংবা লৌনমজাওবনি।"

قَالُوْا بَلٰى قَدْ جَآءَنَا نَذِيْرٌ ۙ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَىْءٍ ۚ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِىْ ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ۝

১১। অদুগা মখোইনা হায়গনি (পিরাং পিরোয়ননা)ঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা তারমলবদি (ধর্ম্ম পাওজেনশিং) নত্তগা (ঐখোইনা) জ্ঞান

وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِىْٓ اَصْحٰبِ

السَّعِيْرِ ⑪

তারমলবদি, ঐখোই য়াওরম্মোই ভুং-ভুং চাকপা খাম্বি মৈগী মরূপশিংগী মরক্তা।"

فَاعْتَرَفُوْا بِذَنْۢبِهِمْۚ فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ⑪

১১। অসুম্না মখোইনা য়াগনি মখোইগী মপাপশিং; তৌইগুম্বসুং লাপথুগনি (অল্লাহগী থৌজালদগী) মৈরি থোক্লা চাকপা খাম্বি মৈগী মরূপশিংদি।

اِنَّ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ⑫

১৩। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা কিজব, মখোইগী মপুবু অরোনবদা—মখোইগী-দমক্তি কোকপিবনি অমসুং অচৌবা মনা-মথিম্মি (পীবিগদৌরিবা)।

وَاَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ اَوِ اجْهَرُوْا بِهٖۗ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ⑬

১৪। অদুগা নখোইনা লোৎশম্লবসু নখোইনা ঙাঙ-শকপদু নত্রগা ফোংদোকলবসু মদু (অতোম্পদা, মসি চপ মান্নে অল্লাহদা)। তশেংবমক, মহাক্তি মুন্না খঙবনি (নখোইগী) থবাক মনুংদা লৈবা (পুম্নমক)।

اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَؕ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ⑭

১৫। মহাকনা শেম-শাখ্রগা (পোৎ পুম্নমক) খঙলরোইদ্রা (মখোইবু)? অদুগা মহাক্তি (য়াম্না) উশিনবনি অমসুং পুংখঙ-খঙবনি।

২ শুবা রুকূ

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ ذَلُوْلًا فَامْشُوْا فِيْ مَنَاكِبِهَا وَكُلُوْا مِنْ رِّزْقِهٖؕ وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ ⑮

১৬। মহাকননি শেম্বিখিবা পৃথিবীবু লৈতেম মান্নবা শীৎনাম্না নখোইগীদমক্তা; মরমদুনা কোয়য়ু পাক-চাওবা মায়কৈ পুম্নমক্তা অমসুং চাও মহাক্কী চিঙ্গাক্তগী। অদুগা মঙোন্দনি (নখোই) হৌগৎকদবা (শিরবা মতুংদা)।

ءَاَمِنْتُمْ مَّنْ فِى السَّمَآءِ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْاَرْضَ فَاِذَا هِيَ تَمُوْرُ ⑯

১৭। (হে লমফৈ-খোঙফম্নবশিং!) নখোই অকি-অখৎকোকলব্রা স্বর্গদা লৈবা মঙোন্দগী মদুদি মহাকনা য়োৎশনহনবিরোই নখোইবু পৃথিবী (গী গর্ভ)দা মানা থক-থক নীকলকপা মতমদা?

اَمْ اَمِنْتُمْ مَّنْ فِى السَّمَآءِ اَنْ يُّرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًاؕ

১৮। নখোই অকি-অখং কোকলব্রা স্বর্গদা লৈবা মঙোন্দগী মদুদি মহাকনা থাবিরকলোই নখোইদা (লৈমায় য়াহিপ্পরবা লৈঙোই অমসুং নুংকুপশিং ফাওবা খোন্দুনা শিৎপা) অকনবা নোংলৈ-

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾

নুংশিৎ অমা ? মতমদুদা নখোইনা খঙগনি কয়াদা (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐগী চেকশনহন্নবগী-দমক তৌখিবা পাওমেন্দু।

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগা তশেংবমক মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিং(নসু) য়াখিদে (ঐগী রসুলশিংবু) মীনম্বশিংনি হায়জিন্দুনা; মতমদুদা (য়েংউ!) কয়াদা অরাবগী মশক ওইখিবা ঐগী চৈরাক (থাবিখিবদু মখোইদা)!

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَٰنُ ۚ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾

২০। উদত্রা মখোইনা চেকলা উচেকশিং (কোয়না পাইবা) মখোইগী মথক্তা, মশাশিং শন্দোক্লুনা (খপদি-খপ্তুনা) অমসুং থুপচন্দুনা (খংপাই-পাইথরকপদা শারাকপগী) ? কনামতনা ঙাকখৎ-শৌগৎপিদে মখোইবু থৌজালবিহেবা (মপু) নত্তনা। তশেংবমক, মহাক্তি চপচানা য়েংশন-খোৎচনবনি পোৎ পুম্নমক।

أَمَّنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ جُندٌ لَّكُمْ يَنصُرُكُم مِّن دُونِ الرَّحْمَٰنِ ۚ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾

২১। নত্তগা কনা লৈবগে নখোইগীদমক তেঙ্গোল ওইবিদুনা তেংবাংবিগদবা নখোইবু থৌজাল-বিহেবা (মপু) নত্তনা ? লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি লৌনম্বাঙাকনি।

أَمَّنْ هَٰذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ۚ بَل لَّجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

২২। নত্তগা কনা লৈবগে চিঞ্জাক পীগদবা নখোইবু, মহাকনা থিংখ্রবদা মহাক্কী চিঞ্জাক? নত্তে, মখোই হায়ন-তানবা য়াদনা অনম কল্লি লমহেনবদা অমসুং পামদবদা (অচুম্বা পাওজেন)।

أَفَمَن يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّن يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾

২৩। করি ! মমায় উপ্পা চৎপা মহাকনা হেনত্রা লমজিং ফংবদা নত্তগা অচুম্বা লম্বীদা চপ য়ুংনা চৎপা মহাকনা (হেনত্রা) ?

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। হায়য়ু (মখোইদা,) : "মহাকননি পুথোকপিখিবা নখোইবু জীব ওইনা, অমসুং শেম্বিখি নখোইগী (তানবগী) নকোংশিং অমসুং (উনবগী) মিৎশিং অমসুং (খঙনবগী থম্মোইশিং; (তৌইগুম্বসুং) নখোই তৌবিমল খঙবা য়াম্না রাৎলি।"

২৫। (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ "মহাকর্নানি মশিং হেনগৎহনবিখিবা নখোইবু পৃথিবীদা অমসুং মঙোন্দনি নখোইবু খোমজনবিগদৌরিবা।"

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

২৬। অদুগা মখোইনা হায় ঃ "করম্বা মতমদা রাশক অসি পুরা তৌগদৌরি (হায়য়ু ঐখোইদা) নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝

২৭। হায়য়ু (নংনা পাওখুম্বদা মখোইদা) ঃ "মসিগী জ্ঞানদি অল্লাহ(ত)দা লৈবনি, অমসুং ঐদি ইচম-চম্না চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীনি।"

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

২৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা উরবদা (রাশক) অদু নকশল্লকপা, অচুম্বা থাজদবশিংগী চেংলৌ মশকফম অরা-মৈখু লাংগনি, অমসুং অসি হায়বিগনি (মখোইদা) ঃ "মসিনি নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা হংলম্বদু।"

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَٰذَا الَّذِي كُنتُم بِهِ تَدَّعُونَ ۝

২৯। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "করি রাখল খল্লি নখোই ? অল্লাহনা মাঙহনবিরবদি ঐবু অমসুং ঐগা লোয়নবা মখোইদু নত্তগা থৌজালবিরবদি ঐখোইগী ইথক্তা, কনানা ঙাক-শেনবিগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্তগী ?"

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَن مَّعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَن يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝

৩০। হায়য়ু (অমুকহন্না) ঃ "মহাক্তি থৌজাল-বিহৈবনি — ঐখোইনা থাজে মহাকপু অমসুং মঙোন্দা ঐখোইনা আশা তৌজে। মরমদুনা নখোই থুনমক খঙলগনি কনানা তশেংনা লমফৈ-খোঙফম্নবা।"

قُلْ هُوَ الرَّحْمَٰنُ آمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

৩১। হায়য়ু (অমুকহন্না) ঃ "করি রাখল খল্লি নখোই ? নখোইগী (শীজন্নবা) ঈশিং (লোয়নমক) কংখ্রবদি (লৈনুং গর্ভদা) হয়েং ইনুং ঙাল্লকপদা, কনানা পুবিরক্কনি নখোইদা ঈচেল নাইবা ঈশিং ?

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن يَأْتِيكُم بِمَاءٍ مَّعِينٍ ۝

سُورَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ (٦٨)

অল-কলম সূরহ ৬৮

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিং‌দা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

نٓ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُوْنَ

২। (কসমনি) মুকফু মখোঙগী অমসুং কসমনি কলমগী অমসুং মদুনা মখোইনা ইবগী।

مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ

৩। নংগী মপুগী থৌজালনা নং নত্তে অঙাওবা মী।

وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا غَيْرَ مَمْنُوْنٍ

৪। অদুগা তশেংবমক নংগী মনা-মথিন্দি কদৌঙেদসু লোম্বা নাইরোই ;

وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ

৫। অমসুং নংগী লীচৎ-শাজৎতি খ্বাইদগী হেন্না অফবনি (জগৎকী ফিদমনিঙঙাইহনি)।

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُوْنَ

৬। মরমদুনা নং থুনমক উরগনি অমসুং মখোই(সু) উরগনি,

بِاَيِّكُمُ الْمَفْتُوْنُ

৭। নখোই কনানা শোকচং-ঙাওজংনবা (অমসুং য়াথং ব্রাপে হায়বা)।

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ

৮। তশেংবমক নংগী মপুনা মুন্না খঙই কনানা লম্বুক্লবা মহাক্কী লম্বীদগী, অমসুং মহাকনা মুন্না. খঙই লমজিং খোঙফম্নবশিংসু(সু)।

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِيْنَ

৯। মরমদুনা হায়বা ইনগনু অচুম্বা য়াদবশিংগী।

وَدُّوْا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُوْنَ

১০। মখোইনা পামই নংনা খরা কোমথোকপা মখোইদা অমসুং মখোই(সু) খরা কোমথোকপা নংঙোন্দা।

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِيْنٍ

১১। অদুগা নং য়াথং ইনগনু মীচোপ ব্রাশক্কনবা কনামতগী,

هَمَّازٍ مَّشَّآءٍ بِنَمِيْمٍ

১২। তুংদা মীহুনবা, কোয়না চত্তুনা চুমদনা মীগী মিংচৎ থীহনবগী,

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ

১৩। অফবা খোঙ্গাউনবা, লমকেৎ-লমহাইবা পাপীগী,

১৪। থকশি খাশি নাইদবা—মদুগী মথক্তা — নিয়ম চুম্না পোক্তবগী,

عُتُلٍّۭ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾

১৫। অসিগুম্বা মীওই মরন-মথুম অমসুং মচা-মশু (য়াম্না) লৈরবসু।

اَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِيْنَ ﴿١٤﴾

১৬। ঐখোইগী পাওজেনশিং মঙোন্দা থীথদুনা তাহনবদা, মহাকনা হায়ঃ "ৱারী শিংবুন্নি মমাংঙৈদা লৈরম্বা (মী)শিংগী।"

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٥﴾

১৭। ঐখোইনা থুনমক দাগ থাবিগনি মহাক্কী মনাতোন্দা (মহাকপু চোপহনবগী)।

سَنَسِمُهٗ عَلَى الْخُرْطُوْمِ ﴿١٦﴾

১৮। ঐখোইনা শোয়দনমক চাং য়েংবিগনি মখোইবু ঐখোইনা (মমাংঙৈদা) চাং য়েংখিবগুম্না বাগান মপুশিংবু, মখোইনা ৱাশকখিবদা মদুদি মখোইনা হেক্কনি মদুগী উহৈশিং ইনুং ঙাল্লকপদা;

اِنَّا بَلَوْنٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اِذْ اَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ ﴿١٧﴾

১৯। অমসুং মখোইনা করিসু কায়থোকখিদে (লাইরবশিংগীদমক্তা, অমসুং হায়খিদেঃ অল্লাহনা চানবিরবদি')।

وَلَا يَسْتَثْنُوْنَ ﴿١٨﴾

২০। মরমদুনা অৱাবা।দশা অমা নংগী মপুদগী লাকখি মদুদা, (লম মপুশিং) মখোইনা (অহিং) তুমখুন তাল্লিঙৈদা।

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿١٩﴾

২১। মদুগী মরম্না ইনুং ঙাল্লকপদা মদু ওইখি মহৈ-মরোং লোকথোকখ্রবগুম (অহিং তাংলৌদা)।

فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ ﴿٢٠﴾

২২। তৌইগুম্বসুং মখোই মহৈ-মহৈ কৌনখি নোং ঙান্থোরকখিবদা,

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ ﴿٢١﴾

২৩। (অসি হায়দুনাঃ) "চৎলো অয়ুক ঙন্না নখোইগী লৌফমদা, নখোইনা (মহৈ-মরোং) হেক্কে হায়রবদি।"

اَنِ اغْدُوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ ﴿٢٢﴾

২৪। মরমদুনা মখোই (থুনা য়াংনা) চৎলম্মী অমসুং তুমিন-তুমিন্না ঙাঙনরম্মী,

فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَافَتُونَ ۝

২৫। "ঙসিদি লাইর-চুখবা কনা অমতা চঙহল্লোইসি (লৌফম) অসিদা।"

أَنْ لَا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِسْكِينٌ ۝

২৬। অদুগা মখোই চৎখি অয়ুক ঙন্তাদা চপয়ুংনা মপুকনিং লেপ্পুনা (লাইরবা কনামতবু চঙহন্দনবা মখোইগী লৌব্রক্তা)।

وَغَدَوْا عَلَىٰ حَرْدٍ قَادِرِينَ ۝

২৭। তৈইগুম্বসুং মখোইনা উরবদা (বাগান) অদু (দা হৌবা পাম্বীশিং নম্দা তাহৎলম্বা অমসুং উহৈশিং ইকোক-কোকপা), মখোইনা হায়খি ঃ "তশেংবমক, ঐখোই লম্বী লানখ্রে!

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ ۝

২৮। (মখোইনা খঙলকপদা মদু মখোইগী বাগান্নি হায়বা, মখোইনা লাউখি ঃ) "নত্তে, ঐখোইগী (অনোম্মল) করিসু লৈহনবিদ্রে।"

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۝

২৯। মখোইগী মরক্তা খরা ফবা অমনা হায়খি ঃ "ঐনা হায়খিদব্রা নখোইদা—করি মরমগী নখোইনা থাগত্তবগে (অল্লাহবু)?"

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ۝

৩০। (মদুগী মথক্তা) মখোইনা হায়খি ঃ "থাগৎচরি ঐখোইগী মপুবু! তশেংবমক, ঐখোই অরানবা লম্বীনবশিংনি।"

قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝

৩১। অদুগী তুংদা মখোই খরা ওনশন্নদুনা চীন্দান্নখি, অমগা অমগা দোশ তৌনদুনা।

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَاوَمُونَ ۝

৩২। মখোইনা হায়খি ঃ "আঃ ওথোকপনিদা! ঐখোই তশেংনা কা হেন্দোকপশিংনি।

قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طَاغِينَ ۝

৩৩। "ঐখোইগী মপুনা পীবিবা য়াই ঐখোইদা মসিদগী হেন্না ফবা (বাগান) অমা! ঐখোইনা তশেংনা হায়জরি ঐখোইগী মপুদা (ঙাকপিনবা ঐখোইগী অয়োন-অরান)।"

عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ ۝

৩৪। অসিগুম্বনি (সংসারগী) রায়েল-চৈরাক। তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিগী রায়েল-চৈরাকনা চাওবা হেল্লি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

كَذٰلِكَ الْعَذَابُ ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ

২ শুবা রুকূ

৩৫। তশেংবমক, ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগীদমক্তি লৈথোইদোক্লা নুংঙাইথ্রবা স্বর্গ লৈকোনশিং মখোইগী মপুগী মনাক্তা।

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ

৩৬। ঐখোইনা তৌবিগদ্রা রায়েল-য়াথং য়াবশিংবু (ঐখোইনা তৌবিবগুম্না) মরাল লৈরবশিংবু?

اَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِيْنَ كَالْمُجْرِمِيْنَ

৩৭। করিনো নখোইনা তৌরিবসিবু? করম্না নখোই রা লেপ্পগে?

مَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ

৩৮। নত্ত্রগা নখোইগী লৈব্রা (স্বর্গগী) কিতাব অমা পানবা—

اَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ فِيْهِ تَدْرُسُوْنَ

৩৯। মদুনা ফংগনি হায়ব্রা নখোইনা অপাম্বাপুম্বা?

اِنَّ لَكُمْ فِيْهِ لَمَا تَخَيَّرُوْنَ

৪০। নত্ত্রগা নখোইনা লৈরব্রা করিগুম্বা করার অমা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিৎ ফাওবগী মদুদি নখোই শোয়দনমক ফংলগনি নখোইনা (পোৎশক) লেপ্পাপুম্বা?

اَمْ لَكُمْ اَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۙ اِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُوْنَ

৪১। হংঙু মখোইদা মখোই কনানা জামিন ওইগনি মদুগীদমক,

سَلْهُمْ اَيُّهُمْ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ

৪২। নত্ত্রগা মখোইগী লৈরব্রা কনাগুম্বা 'শরুক য়ামিন্নবা'(অল্লাহগী)? অদু ওইরবদি, মখোই পুথোকচরকসনু মখোইগী 'শরুক য়ামিন্নবশিংদু,' মখোইনা অচুম্বা ঙাঙলবদি।

اَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ ۚ فَلْيَأْتُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ

يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ

৪৩। কোরৌ নুমিৎ অদুদা অচুম্বা ফোংদোক্লবদা অমসুং মখোইবু কৌরবদা খুরু খুদক কুন্দুনা খুরুমনবগী (অল্লাহবু), মখোই ঙমলোই মদু তৌবা;

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ

৪৪। মখোইগী মমিৎশিং লুকথগনি, ঈকাইবনা পুমকুপ কুপশনগনি মখোইবু (অমসুং মখোই ঙমলোই মমায়শিং উৎপা)ঃ মরমদি মখোইবু তশেংনা কৌখি খুরু খুদক কুন্দুনা খুরুমনবগী (অল্লাহবু), মখোই খুদোংথীনঙাই ওইদরিঙৈদা (তৌইগুম্বসুং মখোই হায়বা ইনখিদে)

فَذَرْنِي وَمَن يُكَذِّبُ بِهَٰذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

৪৫। মরমদুনা থাদোকও ঐবুতা মখোই য়াদবশিংদুদা (ঐখোইগী) ৱাপাও অসিদা। ঐখোইনা চিংশনবিগনি মখোইবু অসুম অসুম (মাঙ-তাকহনবগী মফমদা, লমদোম ওইবা লম্বীদা), মদু (করিনা অসুং মরম কৈদগী থোকখিবা) মখোই ইখঙ-খঙলোই।

وَأُمْلِي لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ

৪৬। অদুগা ঐনা মতম য়ৈথোকপি মখোইদা; তশেংবমক ঐগী (লাম্থোং শীনবগী) থৌরাংদি অকনবনি।

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ

৪৭। নত্রগা নংনা পীয়ু হায়ব্রা মখোইদগী মনা-মথিন খরা (নংনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী), অদুনা মখোই পুখরব্রা শেন্দোন-লন্দোন্দা?

أَمْ عِندَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

৪৮। নত্রগা মখোইনা পায়রিব্রা উদ-খঙদবা (গী পাওশিং তুংদা থোকলগদবা রাশিংগী) অদুনা মখোইনা ইথোকপ্রা?

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ

৪৯। মরমদুনা নং খাংহৈনা ঙাইয়ু নংগী মপুগী হুকুম অমসুং ওইগনু লেমলৈ ঙাগী (খায়াৎ চনখিবা) মীগুম, মহাকনা (পাখৎ-অনীক্লবা খোনফম্না) কৌজখি (মহাক্কী মপুবু) অমসুং মহাক অৱাবা খুদোংথীবা থেংনখি।

لَوْلَآ أَن تَدَٰرَكَهُۥ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ لَنُبِذَ بِٱلْعَرَآءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ۝

৫০। করিগুম্বা মহাকনা ফংলমদ্রবদি মহাক্কী মপুগী থৌজাল, মহাকপু শোয়দনমক (য়াখোঙ লোম্লমগনি সমুদ্রগী ওঁ হিংচাবশিংনা নত্তগা) মহাকপু শোয়দনমক লংখৎপিরমগনি ইহাং-হাংবা (সমুদ্র খোঙবান মরুম-মরাং লৈতবা) লমদা অমসুং মহাক ওইরমগনি দাহি পীবদা মতিকচারবা (মহাক্কী মীশিংনা)।

فَٱجْتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَجَعَلَهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ۝

৫১। তৌইগুম্বসুং মহাক্কী মপুনা খনবিখি মহাকপু (কোলোয় মমিং চাওনা চেংলৌ মশক ওইহন্ন বগী) অমসুং ওইহনবিখি মহাকপু (অমা) ধর্ম্ম লৈবশিংগী।

وَإِن يَكَادُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَٰرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا۟ ٱلذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُۥ لَمَجْنُونٌ ۝

৫২। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হরাওনা তাথোকপিনীংই নংবু (নংগী নবী খুবমদগী) মখোইগী (অশাউবা অসুং য়েংথীবা) মিৎয়েং-শিংনা মখোইনা হেক তাবা মতমদা (নচীন্দগী) নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অমসুং মখোইনা হায়ঃ "মহাক তশেংনা ঙাওরে।"

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ۝

৫৩। মদু নত্তেঁ, মসি করিমতা নত্তে নীংশিঙহল্লিবা .পোৎ অমা নত্তনা তাইবঙ মীওইবা পুম্নমক্কী।

سُوْرَةُ الْحَاقَّةِ مَكِّيَّةٌ (٦٩)

অল-হাক্কহ সূরহ ৬৯

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৩ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ⓪

২। শোয়দনা থোকলরগদবা!

اَلْحَاۤقَّةُ ①

৩। করিনো শোয়দনা থোকলরগদবা হায়বদি ?

مَا الْحَاۤقَّةُ ②

৪। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু করিনো শোয়দনা থোকলরগদবা হায়বদি ?

وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا الْحَاۤقَّةُ ③

৫। সমুদ অমসুং আদনা য়াখিদে থক-থক নীক্না কিহনবা (নুমিৎ)পু মীনম্বনি হায়জিন্দুনা।

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ وَعَادٌۢ بِالْقَارِعَةِ ④

৬। মরমদুনা সমুদশিং — মখোইবু মাঙ-তাক-হনবিখি অকনবা পোকখায়হনবা অমনা।

فَاَمَّا ثَمُوْدُ فَاُهْلِكُوْا بِالطَّاغِيَةِ ⑤

৭। অমসুং আদশিং — মখোইবু মাঙতাক-হনবিখি অকিবগী মশক ওইবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমনা,

وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوْا بِرِيْحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ⑥

৮। মদু (অল্লাহনা) শিৎহনবিখি মখোইগী মথক্তা অহিং তরেৎ অমসুং নুংথিল নিপান চুপ্পা, অদুনা নংনা উরমগনি মদুদা লৈরম্বা মীশিং য়ৈহৎ-য়ৈহত্তুনা লৈমায় য়াহিপ্লবা, খজুর পাম্বীশিং শাংনা হাইথদুনা তাবগুম।

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَّثَمٰنِيَةَ اَيَّامٍ ۙ حُسُوْمًا ۙ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيْهَا صَرْعٰى ۙ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ⑦

৯। নং উব্রা মখোইগী করিগুম্বা লেমহৌবা মখাকশিং ?

فَهَلْ تَرٰى لَهُمْ مِّنْۢ بَاقِيَةٍ ⑧

১০। অদুগা ফিরঔন অমসুং মহাক্কী মমাংদা লৈরম্বা মখোইদু, অমসুং মথক মখা ওন্থোকপিগ্রবা শহরশিং (অনম কন্দুনা) পাপ লম্বীনখি ;

وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهٗ وَالْمُؤْتَفِكٰتُ بِالْخَاطِئَةِ ⑨

১১। অমসুং মখোইনা য়াথং ইনখিদে মখোইগী মপুগী রসুলশিংগী, মরদুনা মহাকনা ফাজনবিখি মখোইবু — শাথীবা খুৎফানা।

فَعَصَوْا رَسُوْلَ رَبِّهِمْ فَاَخَذَهُمْ اَخْذَةً رَّابِيَةً ⑩

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ⑪

১১। তশেংবমক, (নুহগী ঈচাওগী) ঈশিং ঈহৌরকখিবা মতমদা, ঐখোইনা পুবিখি নখোই (গী নপা নপুশিং)বু ব্রাকয়ে হীজাওদা:

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ ⑫

১৩। অদুনা ঐখোইনা ওইহনবিনবা মদু নীংশিঙনবা (খুদম) অমা নখোইগীদমক, অমসুং (ব্রারী অদু মুন্না) তাহৌবা নাকোংশিংনা (মপুকনিংদা নীংশিঙদুনা) থম্নবা মদু।

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ⑬

১৪। পেরে শিঙ্গা অমুক্তং খোঙলকপা মতম অদুদা,

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ⑭

১৫। পৃথিবী অমসুং চীংজাওশিং লপত্রেনগনি অমসুং মচেৎ-মচেৎ নীংখায়গনি অমুক্তং বোং লাউনা কায়দুনা—

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ⑮

১৬। নুমিৎ অদুদা (নাথোকপা য়াদ্রবা) থৌদোক অদু লাক্কনি,

وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ⑯

১৭। অমসুং স্বর্গ মচেৎ মচেৎ কায়গনি অমসুং মসি মপাঙ্গল করিসু লৈরোয় নুমিৎ অদুদা,

وَالْمَلَكُ عَلَىٰ أَرْجَائِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ ⑰

১৮। অসমুং স্বর্গ দুতশিং লৈগনি মদুগী নাকলশিংদা (চাইথোক্তুনা) অমসুং মখোই (হৌজিক লৈরিবশিং) গী মথক্তা (হাপচিন্দুনা) নিপান্না পুগনি (লেংথোং) নংগী মপুগী ফম্বাল।

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ⑱

১৯। নুমিৎ অদুদা নখোইবু পুথোকপিগনি (অল্লাহগী রায়েল ফম্বে মমাংদা); নখোইগী অরোনবা (থবক)অমতা লোৎশনবিরোই।

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَاؤُمُ اقْرَءُوا كِتَابِيَهْ ⑲

২০। মরমদুনা মহাক্কী (পুন্সিগী থবকশিং ইশনবা) রিকোর্ড পীবিরবদা মখুৎ য়েৎথংবদা, মহাক (নুংঙাইবা শরুক্কদু)না হায়গনি (মহাক্কী মরূপশিংদা)ঃ "য়েংউ! ঐগী রিকোর্ড অসিদুম পাজৌসে:

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَهْ ⑳

২১। "তশেংবমক, ঐনা খঙলম্মী ঐনা ফংগনি (নুমিৎ অদুদা) ঐগী রিকোর্ড।"

২২। মরমদুনা মহাক খোঙফম্নগনি নুংঙাইবা পুন্সি অমা,

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۝

২৩। অরাংবা (মহলশিং লৈবা) হৈকোন-লৈকোন্দা,

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝

২৪। মদুগী উহৈশিং য়া'থগনি লাম্বা ফংনা।

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۝

২৫। (মদুগী মনুংদা লৈবা ধর্ম্ম কায়দবশিংদা হায়বিগনিঃ) "চাও অমসুং থকও হরাওনা (নপুকনিং পেন্না) নখোইনা তৌখিবা (অফবা থবকশিং)গী হৌখ্রবা নুমিৎশিংদা।"

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۝

২৬। তৌইগুম্বসুং মহাক্কী (হিসাবকী) রিকোর্ড পীবিরবদা মখুৎ ওইথংবদা, মহাক (অরা মৈখু লাংদু)না হায়গনিঃ "আঃ ঐবু পীবিরমদ্রবদি ঐগী (হিসাবকী) রিকোর্ডসি!

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَهْ ۝

২৭। "নত্রগা ঐনা খঙজরমদ্রবদি ঐগী হিসাব করিনো হায়বা!

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ ۝

২৮। "আঃ (শিবনা) ঐগী অরোয়বা ওইহন-বিরমলবদিকো!

يَا لَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ۝

২৯। "(ঙসি) ঐগী লন-থুমনা করিসু কান্নবা ওইদ্রে ঐঙোন্দা;

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيَهْ ۝

৩০। "ঐগী শক্তি (অমসুং বেদ-মন্ত্র পুম্নমক) চৎখ্রে ঐঙোন্দগী।"

هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَهْ ۝

৩১। (স্বর্গ দূতশিং নরক পান্নরিবদা য়াথংন-বিগনিঃ) "ফাও মহাকপু অমসুং য়োৎহিং ফলাং চল্লু মহাকপু,

خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ۝

৩২। "অদুগী তুংদা হনজল্লু মহাকপু ভুং-ভুং চাকপা নরক কোমদা,

ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ ۝

৩৩। "অদুগী তুংদা পুনশল্লু মহাকপু জিঞ্জুর খুদুপ হুমফুতরা শাংবনা।

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۝

৩৪। "তশেংবমক মহাকনা থাজরমদ্রে অল্লাহ (মতিক) অচৌববু,

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۝

৩৫। "অমসুং মহাকনা তকশল্লমদে লাইর-চুথবশিংবু পিজ-পিথকপদা।

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ

৩৬। "মরমদুনা ঙসি লৈতে মফমসিদা মহাক্কী মরূপ কনামতা,

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هٰهُنَا حَمِيْمٌ

৩৭। "নত্তুগা লৈতে চিঞ্জাক করিমতা নত্তনা থুনাম-নাঙৈ,

وَّلَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِيْنٍ

৩৮। "মদু চারোই কনামতনা পাপীশিং নত্তনা।"

لَّا يَاْكُلُهٗۤ اِلَّا الْخَاطِـُٔوْنَ

২ শুবা রুকূ

৩৯। মরমদুনা ঐনা রাশকলি নখোইনা উরিবা পোৎ পুম্নমক্কী,

فَلَاۤ اُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُوْنَ

৪০। অমসুং নখোইনা উদবা পুম্নমক্কী (সু),

وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ

৪১। তশেংবমক মসি রাহৈনি (পুরকখিবা) য়াম্না পুকচেন চাওবা রসুল অমনা,

اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ

৪২। অমসুং মসি নত্তে রাহৈ কবি অমগী; (অদুম ওইনমক) নখোইনা করিসু থাজদে (মসিবু)!

وَّمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ؕ قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ

৪৩। নত্তুগা মসি নত্তে রাহৈ তুংদা থোরক্কদবা হান্না হায়বা মীগী; নখোইনা করিসু পুকনিং চঙদে।

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ

৪৪। (মসি) ফোংদোকপিরকখিবনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী।

تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ

৪৫। অদুগা মহাকনা করিগুম্বা জাল তৌরমলবদি (মসিগী মনুংদা) ঐখোইগীনি হায়না,

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ

৪৬। ঐখোইনা শোয়দনমক ফাবিরমগনি মহাকপু মখুৎ য়েৎথংবা পায়দুনা,

لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ

৪৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ককথৎপিরমগমি মহাক্কী থম্মোইদগী ঈ পুবা শিংলি,

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ

৪৮। মতমদুদা নখোই কনানসু থিংবা ঙমলম্মোই (ঐখোইনা চৈরাক থাবদগী) মহাকপু।

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ

৪৯। অদুগা তশেংবমক, মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগীদমক।

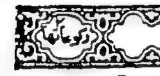
وَاِنَّهٗ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ

৫০। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক খঙই মদুদি নখোইগী মরক্তা খরনা য়াদে (মসিবু)। وَاِنَّا لَنَعۡلَمُ اَنَّ مِنۡكُمۡ مُّكَذِّبِيۡنَ۝

৫১। অদুগা তশেংবমক, মসি অৱাবা নম্বোনিঙঙাইহিনি অচুম্বা থাজদবশিংগীদমক্তা। وَاِنَّهٗ لَحَسۡرَةٌ عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ۝

৫২। অদুগা মসি তশেংনা অশোয়বা লৈতরবা অচুম্বনি। وَاِنَّهٗ لَحَقُّ الۡيَقِيۡنِ۝

৫৩। মরমদুনা শৈশকও থাগত্তুনা কোলোয় মিংলেন নংগী মপু অচৌবগী। فَسَبِّحۡ بِاسۡمِ رَبِّكَ الۡعَظِيۡمِ۝


سُوۡرَةُ الۡمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ


অল-ম'আরিজ সূরহ ৭০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৫ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ۝

২। রা হংবা মী অমনা হংলি থোরক্কদৌবা রায়েল-চৈরাক্কী মরমদা— سَاَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ۝

৩। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা, কনামতনা ঙমলোই থিংবা মদু— لِّلۡكٰفِرِيۡنَ لَيۡسَ لَهٗ دَافِعٌ۝

৪। (করিননো হায়ববু মদু থাবিরক্কনি) অল্লাহদগী, (মহাক্তি) মপুনি (অৱাংবদা কাবগী) কাফম লম্বীগী। مِّنَ اللّٰهِ ذِى الۡمَعَارِجِ۝

৫। (অচুম্বনা অরোয়বা জয় তৌনবগী পৃথিবীদা) কাখৎলি মহাক্কী মায়কৈদা স্বর্গ দূতশিং অমসুং 'অল-রুহ (জিব্রীল)সু নুমিৎ অমদা মদুগী মশাঙদি চহি লিশিং য়াংখৈনি। تَعۡرُجُ الۡمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوۡحُ اِلَيۡهِ فِىۡ يَوۡمٍ كَانَ مِقۡدَارُهٗ خَمۡسِيۡنَ اَلۡفَ سَنَةٍ۝

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا

৬। মরমদুনা (হে মুহম্মদ!) নং খাংহৈনা খাংঙু (ধর্ম্ম চত্তবশিংনা থীনা তৌবদু)।

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا

৭। মখোইনা উই (রায়েল-চৈরাক) অদু য়াম্না লাপ্পা,

وَنَرَاهُ قَرِيبًا

৮। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা উই মদু য়াম্না নক্লা।

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ

৯। নুমিৎ অদুদা সোরারেন্না ওইরকলবদা শৌদোকহল্লবা কোরিগুম (মৈরিনা ঙাংশং ঙাং),

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

১০। অমসুং (নোংদোল-লৈচিন লানশীংননা লেপলবা) চীংজাওশিংনা ওইরকলবদা তেরা মফোনগুম (মালং নুংশিংনা কোয়পাই-পাইহনবা),

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا

১১। অমসুং মরূপ অমনা রা হংলোই থিরোই চান্নবা মরূপ অমগী ফিবম,

يُبَصَّرُونَهُمْ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ

১২।

মখোই অমগা অমগা মশক উনরবসু; মরাল লৈরবা মীনা নীংগনি কায়থোক্লবা মশামকপু নুমিৎ অদুগী, রায়েল-চৈরাক্তগী কখোক্তুনা মহাক্কী মচাশিংবু,

وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ

১৩। অমসুং মহাক্কী নুপীবু অমসুং মহাক্কী (পোকমিন্নবা) মচিন মনাওবু,

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ

১৪। অমসুং মহাক্কী মরী-মতা মহাকপু চঙজফম পীথিববু,

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ

১৫। অমসুং মালেমথক্তা লৈবা পুম্নমকবু — অদুনা কল্লবা মহাকমকপু।

كَلَّا إِنَّهَا لَظَىٰ

১৬। (কনবা) শুকয়া-য়ারোই! তশেংবমক (শেম শাখ্রবনি) খাম্বি মৈত্রেং অরাবা (তুম্না চাকথেকপা ঙম্বা),

نَزَّاعَةً لِلشَّوَىٰ

১৭। (মদুনা) খোকতোক্কনি শউন কুরাংবানমখৈ লরাই লুতোন ফাওবা (চাকহত্তুনা)!

১৮। (মৈ) অসিনা কৌশল্লি অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মতুং ওনশল্লম্বা অমসুং মমায় ওথোকলম্বা (অচুম্বা পাওজেন্দগী),

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾

১৯। অমসুং (য়ারা ললয়াম)পৈশল্লম্বা তৌইগুম্বসুং লোৎশল্লম্বা (অফবা মরমদা খরচ তৌনীংদদুনা)।

وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ ﴿١٨﴾

২০। তশেংবমক, মীদি শেমখি খাংঙমদবা ওইনা,

إِنَّ الْإِنسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾

২১। পাখৎকল্লি ফত্তবনা লাঙ্গোয় চল্লবদা মহাকপু;

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢٠﴾

২২। তৌইগুম্বসুং নুংঙাইবা শরুক্করবদা, মহাক অরীকপা কুপশু ওই,

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾

২৩। নত্তনা মখোই নমাজ তৌবশিংদু,

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾

২৪। (মশাগী থৌগাই মশক খঙনা) নমাজ তৌবদা মপূকনিং চেৎপশিং,

الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾

২৫। অমসুং মখোইগী সম্পত্তিদা (লৈত লাইরবশিংগী) হক লৈ হায়না য়াবশিং,

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾

২৬। (তশেংনা পীনবগী) অনীবদা অমসুং নীদবদা (ঈকাইবগী মরম্দা),

لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾

২৭। অমসুং চপচানা থাজবশিং রায়েল বিচারগী নুমিৎপু অচুম্বনি হায়না,

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٢٦﴾

২৮। অমসুং কিজবশিং মখোইগী মপুগী রায়েল-চৈরাকপু:

وَالَّذِينَ هُم مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾

২৯। তশেংবমক, কনাসু লৈতে অশোয়-অঙাম লৈরোয়দবা মখোইগী মপুগী রায়েল-চৈরাক্তগী।

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾

৩০। অদুগা ইন্দ্রিগী অরাম-খৌরাংবদগী ঙাকচবা মখোইদু,

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٢٩﴾

৩১। (অতৈ অতোপ্পা নুপীশিংদগী' নত্তনা মখোইগী মতাল্লোইশিংদা নত্তগা মখোইগী মখুৎ য়েৎথংবশিংনা দখল তৌরিবদা (মখোইনা নুংঙাইনরুবদা) করিসু দোশ লৈতে;

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۝

৩১। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (মিতা খমদাদুনা) থিরবদি (অতোপ্পা নুপীশিং) মখোইসি নত্তবা, মখোই কা হেন্দোকপশিংনি ;

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ۝

৩৩। অমসুং মখোইদা পোৎ-চৈশিং শীন্নবদা থাজবা য়াবা অমসুং মখোইগী ৱাশকশিং ঈশোয়-শোয়দবা,

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهٰدٰتِهِمْ قَآئِمُوْنَ ۝

৩৪। অমসুং মখোইগী সাক্ষী পীনবা নপুকচেল তিংবশিং,

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۝

৩৫। অমসুং মখোইগী নমাজ তৌবদা চেকশনবশিং (মতমদা অমসুং নিয়মদা),

اُولٰٓئِكَ فِيْ جَنّٰتٍ مُّكْرَمُوْنَ ۝

৩৬। মখোইসি লৈগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা ঈকাইখুম্নবগা লোয়ননা।

২ শুবা রুকূ

فَمَالِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا قِبَلَكَ مُهْطِعِيْنَ ۝

৩৭। তৌইগুম্বসুং করি তৌরবগে (অচুম্বা) থাজদবশিংনা তফিং-তফিং চেনশল্লকলিবা অসিবু নংঙোন্দা,

عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِيْنَ ۝

৩৮। য়েৎরোমদগী অমসুং ওইরোমদগী, কাঙবু কাঙবু (অতৎ-অখম লৈত্তনা) ?

اَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيْمٍ ۝

৩৯। মখোইগী মরক্তা মী খুদিংমকনা চঙনীংব্রা (মতম পুম্বদা) থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা স্বর্গ লৈকোন- শিংদা ?

كَلَّا ۗ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُوْنَ ۝

৪০। (চঙবা) শুকয়া-য়ারোই! ঐখোইনা শেম্বিখ্রে মখোইবু তশেংনা মখোইনা খঙবা অদুগীদমক্তা।

فَلَآ اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشٰرِقِ وَالْمَغٰرِبِ اِنَّا لَقٰدِرُوْنَ ۝

৪১। মরমদুনা ঐনা ৱাশকলি নোংপোক লমশিং অমসুং নোংচুপ লমশিংগী মপুগী কসম তৌদুনা, মদুদি ঐখোই তশেংবমক শক্তি লৈবনি—

عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ۝

৪২। পুশল্লকপা মখোইগী মফমদা অতোপ্পশিং হেন্না ফবা মখোইদগী, অমসুং ঐখোইবু ঙম্মরোই অরেম্বদা তাহনবা (ঐখোইগী তৌনীংবা মওং)।

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ۝

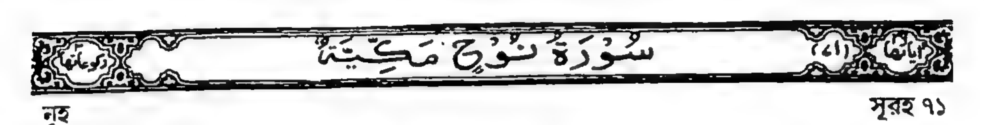
৪৩। মরমদুনা মখোই ৱারেম শুজসনু অমসুং শান্ন-খোৎনদুনা লৈজসনু মখোইনা উনদরিবা ফাওবা মখোইগী নুমিৎ মখোইদা ৱাশকপিরিবদু,

৪৪। নুমিৎ অদুদা মখোই তফিং-তফিং চেনখোরক্কনি মখোইগী কবরশিংদগী, মখোইনা লমজেন চেন্নবগুম থুংফম য়ৌনবা.

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ۝

৪৫।- মখোইগী মমিৎশিং (অমসুং মমায়শিং) লুকথগনি ঈকাই ফিরুক খুমদুনা। অসিগুম্বনি মখোইদা রাশকপিরিবা নুমিৎ অদু।

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ۝



নূহ সূরহ ৭১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

২। তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নূহবু মহাক্কী মীশিংদা (অসি হায়বিদুনা)ঃ "চেকশন্নবা হায়বিয়ু নংগী মীশিংবু লাক্তরিঙৈদা মখোইদা অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

৩। মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! তশেংবমক ঐসে চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি নাখোইদা,

قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

৪। "নাখোই থৌগল তৌ অল্লাহগী অমসুং কিয়ু মহাকপু অমসুং ঐনা হায়বদা ইল্লু.

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ۝

৫। "মহাকনা কোকপিগনি নাখোইগী নপাপশিং অমসুং পীবিগনি নাখোইবু পোথাবা অরেপ্পা মতম অমা ফাওবগী। তশেংবমক অল্লাহনা লেপখিবা মতম অদু লাকলবদা য়ৈথোকপা য়াদে, নাখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।"

يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۖ لَوْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

৬। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! ঐনা কৌজখ্রে ঐগী মীশিংবু অহিং অমসুং নুংথিলদা,

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ۝

৭। “তৌইগুম্বসুং ঐগী কৌবনা (মখোইবু) হেন্নদুম চেলহনখ্রে (ঐঙোন্দগী হায়ন-তানবা য়াদদুনা)।

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَآءِيْٓ اِلَّا فِرَارًا

৮। “অদুগা ঐনা কৌবা মতম খুদিংদা মখোইবু (অচুম্বগী মায়কৈদা) অদুনা নহাকনা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিনবা মখোইবু, মখোইনা মেনশল্লি মনাকোংশিং মখুৎশাশিংনা অমসুং কুপশল্লি মশাশিং মখোইগী শেৎ ইন্নবা ফিরোলশিংনা অমসুং অনম কনশল্লি (অচুম্বা থাজদবদা) অমসুং নাপল লুথোংনৈ।

وَاِنِّيْ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوْٓا اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَاَصَرُّوْا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا

৯। “অদুগী তুংদা ঐনা কৌখি মখোইবু ইফোং-ফোংনা (অচুম্বা য়াহৌনবগী),

ثُمَّ اِنِّيْ دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا

১০। “অদুগী তুংদা (অমুকহন্না) ঐনা লাউথোকখি মখোই মীয়ামদা অমসুং ৱারক-ৱাতেম্বিখি মখোইবু অরোনবদ(সু),

ثُمَّ اِنِّيْٓ اَعْلَنْتُ لَهُمْ وَاَسْرَرْتُ لَهُمْ اِسْرَارًا

১১। “অদুগী মতমদা ঐনা হায়খি (মখোইদা): হুঙ্গৎচৌ নখোইগী মপুদা লংজ-ঙাকপিনবগী; তশেংবমক মহাক্তি মতমপুম্বদা য়োনজ-কোকপিহৈবনি,

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ اِنَّهٗ كَانَ غَفَّارًا

১২। “মহাকনা থাদবিরক্কনি কোরৌ নোংমদোলদগী নোং মরাংকায়না,

يُّرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا

১৩। “অমসুং মহাকনা তেংবাংবিগনি নখোইবু পীনবিদুনা লন-থুম অমসুং নচা নিপাশিং অমসুং হৌহনবিগনি নখোইগীদমক্তা হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং (চেলহনবিগনি) নখোইগী-দমক্তা তুরেলশিং (ঈপান চাওনা)।

وَّيُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ جَنّٰتٍ وَّيَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا

১৪। “করিনো নখোইনা আশা তৌদরিবা অসিবু লৌশিং অমসুং অচৌবা (খুবম) ফংনবগী অল্লাহদগী?

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُوْنَ لِلّٰهِ وَقَارًا

১৫। “অদুগা মহাকনা শেম-শাবিখি নখোইবু তোঙান-তোঙানবা মওংশিং অমসুং ফিবমশিংদা।

وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا

১৬। "নখোই উদব্রা অল্লাহনা করম্না শেম-শাখিবা স্বর্গ তরেৎ চপমান্ননা,

اَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾

১৭। "অমসুং থমখিবা চন্দ্র থাবু মদুগী মনুংদা মঙাল অমা ওইনা, অমসুং শেমখিবা সূর্য্য নুমিৎপু (অরুংবা) থাওমৈ অমা ওইনা ?

وَّجَعَلَ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَّجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾

১৮। "অমসুং অল্লাহনা হৌহনলিখি নখোইবু পাম্বী হৌবগুম্না লৈবাক্কুগী,

وَاللّٰهُ اَنْۢبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾

১৯। "অদুগী তুংদা (তাইবঙ পুন্সি লোয়বগা) মহাকনা হনজিনহনগনি নখোইবু মদুদা (অশিবগী খায়াত্তা চঙহনবিদুনা) অমসুং মহাকনা পুথোক-পিগনি নখোইবু (নখোইগী কবরশিংদগী হৌনা) লৌথোকপিদুনা।

ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا وَيُخْرِجُكُمْ اِخْرَاجًا ﴿١٨﴾

২০। "অদুগা অল্লাহনা শেম্বিখি পৃথিবীবু নখোইগীদমক্তা অপাকপা লম অমা—

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾

২১। "অদুনা নখোইনা চৎ-থোক্নবা অপাকপা খোঙ-লম্বীশিংদা মদুগী।"

لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾ ع

২ শুবা রুকূ

২২। নূহনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! মখোইনা ইন্দে ঐনা হায়বদা, অমসুং তুং ইনখ্রে (চিরোন খোঙনাইবা অমসুং য়াথং রাপে হায়বা) অমগী মহাক্কী লন-থুম অমসুং মচাশিংনা হেনগৎহনবতা থোকখ্রে মহাক্কী অমাঙবা;

قَالَ نُوْحٌ رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهٗ وَوَلَدُهٗۤ اِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

২৩। "অমসুং মখোইনা থৌরাংখ্রে অচৌবা থৌরাং অমা (ঐগী মায়োক্তা)।

وَمَكَرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا ﴿٢٢﴾

২৪। "অদুগা মখোই (মকোক ওইবশিং) না হায়খি (মখাথংবশিংদা)ঃ থাদোক্কনু নখোইগী খোয়ম লাইশিং; অমসুং থাদোক্কনু রদ্দ নত্ত্রগা সুনা নত্ত্রগা য়গুস নত্ত্রগা য়'উক নত্ত্রগা নসর।

وَقَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَّلَا سُوَاعًا ۙ وَّلَا يَغُوْثَ وَيَعُوْقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾

২৫। "অদুগা তশেংবমক মখোই (গী অরানবা লাইনীং লাইশোল)না লম্মুক্কুহনবিখ্রে মী য়াম্না; মরমদুনা (অরানবা অমনা অরানবা তরা পোকই

وَقَدْ اَضَلُّوْا كَثِيْرًا ۚ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا

ضَلٰلًا۝

হায়বগুম) নহাকনা পীবিগনু চাওখৎপা করিমতা অরানবা লম্বীনবশিংবু লম্মুক্নবা নত্তুনা।"

مِّمَّا خَطِيْٓـٰٔتِهِمْ اُغْرِقُوْا فَاُدْخِلُوْا نَارًا ۙ فَلَمْ يَجِدُوْا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْصَارًا۝

২৬। (কায়থংদা) মখোইনা পাপ লম্বীনবগী মরম্না মখোইবু ঈরাকশিনহনবিখি (প্রলয়গী ঈশিং ঈচাওদা) অমসুং চঙহনবিখি খাম্বি মৈদা। অদুগা মখোইনা ফংখিদে তেংবাংবিনবা কনামতা অল্লাহ নত্তুনা।

وَقَالَ نُوْحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ دَيَّارًا۝

২৭। অদুগা নুহনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও !(ফত্তবা উপাম্বীনা কদৌঙেদসু পান্দে অফবা মহৈ, মরমদুনা) থাদোকপিরগনু অচুম্বা থাজদবা মী অমতা (ঐগী মীশিংনা খুন্দারিবা) লমদা ;

اِنَّكَ اِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْٓا اِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا۝

২৮। "মরমদি ঃ নহাকনা থাদোকপিরবদি মখোইবু, মখোইনা লম্বী লান্না চিংবিখ্রগনি নহাক্কী ননাইশিংবু অমসুং (ফত্তবা উপাম্বীনা ফত্তবা মহৈ পানবগুম) পোকলরোই লমচৎ নাইদবা অমসুং তৌবিমল খঙদবা (মচা)শিং নত্তুনা।

رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۗ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا۝ ع

২৯। "ঐগী মপুও ! ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী অপোকপা অপোকপীবু, অমসুং অচুম্বা থাজবা ওইনা ঐগী য়ুমদা চঙলকপা মহাকপু, অমসুং অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা নুপীশিংবু; নহাকনা পীবিগনু হেনগৎপা করিমতা অরানবা লম্বীনবশিংবু পুম্মাঙ-মাঙহনবা নত্তুনা।

سُوْرَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ

(٧٢)

অল-জিন

সূরহ ৭২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা. থৌজালহৈবা. নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। হায়য়ু (মীওইবশিংদা) : "ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি জিন কাঙবু অমনা তা। (ঐনা কুরআনগী শ্লোকশিং থীথবা). অমসুং মখোইনা হায়খি : "তশেংবমক ঐখোইনা তাখ্রে অঙকপা কুরআন অমা.

قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْۤا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا ①

৩। "মসিনা লমজিংই অচুম্বদা. মরমদুনা ঐখোইনা থাজখ্রে মদু অমসুং ঐখোইনা তিন্নরোই কনামতবু মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা ঐখোইগী মপুগা.

يَّهْدِيْۤ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ ۗ وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَاۤ اَحَدًا ②

৪। "অমসুং মহাক্কী মতিক মঙালদি য়াম্না রাংখ্রে — মহাক্কী লৈতে মত্তু নত্তুগা মচা নিপা কনামতা.

وَّاَنَّهٗ تَعٰلٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا ③

৫। "তৈই গুম্বসুং ঐখোইগী ইরক্তো অপঙজাওবশিংনা (অচুম্বা রাখল তৌদুনা) মশিঞ্জাং ওইনা ঙাঙ-শকই কা হেনবা মীনম্বা রাভাশিং অল্লাহগী মরমদা.

وَّاَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا عَلَى اللّٰهِ شَطَطًا ④

৬। "অমসুং ঐখোইনা খল্লম্মী মদুদি মীচমশিং অমসুং জিনশিংনা কদৌঙৈদসু ঙাঙ-শকলোই মীনম্বা রা নাকোং রাপৈ অল্লাহগী মরমদা.

وَّاَنَّا ظَنَنَّاۤ اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ⑤

৭। "অমসুং তশেংবমক (মশক নাইবা)মী খরনা মীচমশিংগী মরক্তুগী মশিঞ্জাং ওইনা থিখি চঙজফম মী খরগী জিনশিংগী মরক্তুগী, মরমদুনা মখোই (জিনশিংনা) হেনগৎহনবিখ্রে মখোই (চঙজফম থিবশিং)বু ফত্তরম লম্বীনবদা :

وَّاَنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوْهُمْ رَهَقًا ⑥

৮। "অমসুং মখোইনা খনখি. নখোইনা খনবগুম. মদুদি অল্লাহনা কদৌঙৈদসু থোকহনবিরোই কনাগুম্বা অমতা (নবী ওইনা) :

وَّاَنَّهُمْ ظَنُّوْا كَمَا ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ اَحَدًا ⑦

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا ۝٨

৯। "অমসুং ঐখোইনা হোংনখি য়ৌনবা স্বর্গ, তৈই গুম্বসুং ঐখোইনা ফংখি মদু পিক থনবা ঙাকনবা চৌকিদারশিং অমসুং (ইলং-লংনা চাকপা) মৈরিশিংনা ,

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ۖ فَمَن يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۝٩

১০। "অমসুং ঐখোইনা ফমলম্মী ফমফম খরদা (লোন্না) রা তানবগী (নোংমপোল সভাদগী), তৈই গুম্বসুং কনাগুম্বনা হৌজিক হোংনবদু তাগনৌবগী ফংই (ইলং-লংনা চাকপা) মৈরি অমা ঙাইদুনা লৈবা (লাকশিন্নবগী) মহাকপু;

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَن فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝١٠

১১। "অমসুং ঐখোইনা খঙদে ফত্তবা তৌবিনীংলিব্রা মালেমথক্তা লৈরিবা মখোইদুদা নত্ত্রগা মখোইগী মপুনা লমজিংবিনীংব্রা মখোইবু,

وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَ ۖ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا ۝١١

১২। "অমসুং ঐখোইগী মরক্তা খরনা অচুম্বা পাম্বনি অমসুং অতোপ্পা খরনা পামদবনি মদু; অমসুং ঐখোই তোঙান-তোঙানবা মতকী কাঙলুপশিংনি,

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نُّعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ۝١٢

১৩। "অমসুং ঐখোইনা খঙই ঐখোইনা কদৌঙেদসু ঙমলোই থুগায়বা অল্লাহগী থৌশীন পৃথিবীদা নত্ত্রগা ঙমলোই ঐখোই নাথোকপা মঙান্দগী চেংথাক্নুনা.

وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ آمَنَّا بِهِ ۖ فَمَن يُؤْمِن بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۝١٣

১৪। "অমসুং ঐখোইনা তাখিবদা (য়াওরনবা কৌবদু) লমজিং (ফংহৌনবা) ঐখোইনা থাজখ্রে মদু। মরমদুনা কনাগুম্বনা (মপুকনিং শেংনা) থাজরবদি মহাক্কী মপুবু, মহাক কিনঙাই লৈতে মাঙগনি হায়বগী (মনা-মথিন) নত্ত্রগা চুমদনা তৌবিগনি হায়বগী.

وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۝١٤

১৫। "অমসুং ঐখোইগী মরক্তা খরনা মুসলিমশিংনি অমসুং (অতোপ্পা) খরনা চখোকখ্রবনি (অচুম্বা লম্বীদগী)।" মরমদুনা কনাগুম্বনা য়াখ্রবা ইসলাম, মখোইসি থরাই য়াওনা থি অচুম্বা লম্বী।

১৬। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা চখোকপ্লবা (অচুম্বা লম্বীদগী), মখোইদো শিংবি মৈহুমনি নরক্কী।

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۝

১৭। অদুগা (অল্লাহগী পাওজেন্দি অসিনি:) মখোই (ধর্ম্ম চত্তবশিং) না খোঙফম্নরবদি (অচুম্বা) লম্বী, ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইবু থক্নবা ঈশিং মরাংকায়না,

وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَاهُم مَّاءً غَدَقًا ۝

১৮। অদুনা ঐখোইনা চাং য়েংনবা মখোইবু মদুগী মতেংনা। অদুগা কনাগুম্বনা মমায় ওংথোকলবদি নীংশিঙবদগী মহাক্কী মপুবু, মহাকনা চঙহনবিগনি মাবু য়াম্না শাথীবা রায়েল-চৈরাকদা।

لِّنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَمَن يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝

১৯। অদুগা মসজিদশিং (খাস) অল্লাহগীনি, মরমদুনা থৌগল তৌগনু কনামতগী লোয়নননা অল্লাহগা।

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝

২০। অদুগা অল্লাহগী মনাইনা লেপ্পদা মহাক্কী থৌগল তৌবগী (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা ক্রক-ক্রক ইন্নরা কোয়শল্লি মহাকপু, নুংশাসোর ফুনগৎহন্নঙাই ওইহন্দুনা।

وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝

২ শুবা রুকূ

২১। হায়য়ু (মখোইদা) "ঐনা থৌগলজৈ মহাক্তবু অমসুং ঐনা পুশন্দে (খোয়ম লাই কনামতা) মহাক্কা লোয়নননা।"

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ۝

২২। হায়য়ু (অমুকসু): "ঐগী শক্তি লৈতে অমাঙবা নত্রগা কান্নবা তৌবগী নখোইদা।"

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝

২৩। হায়য়ু (অমুকহন্না): "তশেংবমক কনামতনা ঙাকপিবা ঙমদে ঐবু অল্লাহগী মায়োক্তা নত্রগা ঐনা ফংদে চঙজফম অমতা মহাক নত্তনা,

قُلْ إِنِّي لَن يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝

২৪। "ঐগী (দায়ীদি) হায়দোকপতনি (ঐঙোন্দা ফোংদোকপিরকপদু) অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী পাওজেনশিং।" তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা য়াথং হীকতোকলবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী,

إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ ۚ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَ

رَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۝٢٣

মহাক্কীদমকতি নরক্কী খাম্বি মৈনি, মদুগী মনুংদা মহাক লৈগনি লোম্বা লৈতনা।

حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا ۝٢٤

২৫। (মখোই তোকলরোই নিন্দা তৌদুনতা লৈবা) মখোইনা উদ্রিবা ফাওবা মখোইদা ৱাশকপিখিবদু, মরমদুনা মখোই থুনা খঙলগনি কনাগী মীচংনা শোনবা অমসুং কনাগী মশিংনা য়ামদবা।

قُلْ اِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ يَجْعَلُ لَهٗ رَبِّيْٓ اَمَدًا ۝٢٥

২৬। হায়য়ু (লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা)ঃ "ঐ খঙদে নখোইদা ৱাশকপিরিবা (ৱায়েল-চৈরাক) অদু নকশিল্লকলব্রা নত্ত্রগা ঐগী মপুনা লেপখিব্রা মদুগী মতম শাংনা।"

عٰلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ اَحَدًا ۝٢٦

২৭। মহাক্তি অখঙবনি উদবা (পুম্নমক্কী), মরমদুনা মহাকনা ফোংদোক্তে মহাক্কী অরোনবশিং কনামতদা,

اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ يَسْلُكُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا ۝٢٧

২৮। নত্তনা মহাক্কী অখন্নবা রসুলদা; অমসুং মহাকনা চংহল্লি থৌগল (স্বর্গ দুতশিংগী) মহাক্কী মমাংদা অমসুং মহাক্কী মতুংদা,

لِّيَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَاَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَاَحْصٰى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝٢٨

২৯। অদুনা মহাকনা খঙনবা মদুদি (স্বর্গ দুতশিং) মখোইনা ফোংদোকখিবনি পাওজেলশিং মখোইগী মপুগী অমসুং মহাকনা পুংকোয়-কোয়শাল্লি মখোইগী লৈবা পুম্নমক অমসুং মহাকনা মশিং থিজল্লি পোৎ পুম্নমক।

سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ مَكِّيَّةٌ

অল-মুজ্জম্মিল

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২১ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰٓاَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ①

২। হে ইন্নফিনা য়োমশনবা!

قُمِ الَّيْلَ اِلَّا قَلِيْلًا ②

৩। হৌগৎলো (নমাজ তৌবগী) অহিং তাংলৌদা (মীয়াম্না খোমলেন তুমখুন তানখ্রবদা) মতম খরদং (অহিং নোংশোয়বদি) নত্তনা—

نِّصْفَهٗٓ اَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيْلًا ③

৪। (অহিং) তংখায় অমা নত্ত্রগা মদুদগী খরা হন্থনা,

اَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْاٰنَ تَرْتِيْلًا ④

৫। নত্ত্রগা খরবু হেন্না—অমসুং শোল্লু কুরআন ফজনা ব্রাহৈগী খোথোক চাং নাইনা।

اِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيْلًا ⑤

৬। তশেংবমক, ঐখোইনা থোনগৎপিগদৌরি নংঙোন্দা অরুম্বা য়াথং অমা।

اِنَّ نَاشِئَةَ الَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ وَطْـًٔا وَّاَقْوَمُ قِيْلًا ⑥

৭। অহিং তাংলৌদা নমাজগীদমক হৌগৎপসি য়াম্না শক্তি লৈবনি (মশাবু) মেংথহনবদা অমসুং কান্নবঙাই ওইবনি রা ঙাঙ-শকপদা।

اِنَّ لَكَ فِى النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيْلًا ⑦

৮। নং তশেংনমক থবক য়াম্না চিল্লি নুংথিলগী মতমদা।

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اِلَيْهِ تَبْتِيْلًا ⑧

৯। মরমদুনা নীংশিঙদু নংগী মপুগী কোলোয় মিংলেন (অহিংগী মতমদা) অমসুং পুকনিং ওনশল্লু মঙোন্দা নথরাই অপুম্বা য়াওনা।

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيْلًا ⑨

১০। (মহাক্তি) মপুনি নোংপোক্কী অমসুং নোংচুপকী: মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে; মরমদুনা লৌ মহাকপু নংগী ঙাক-শেনবিবা ওইনা।

وَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيْلًا ⑩

১১। অদুগা (নং) খাংহৈনা খাংদু (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইনা (ইজ্জৎ য়েংদনা) ঙাঙ-শকপা পুম্নমক (নংগী নথক্তা) অমসুং থায়দোকউ মখোইদগী ফজবা মওংদা।

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا

১২। অদুগা থাদোকও ঐঙোন্দা (অচুম্বা) য়াদবশিং, নুংঙাইবা ফম্বৈনবশিং মখোইদো; অমসুং পীয়ু মখোইদা মতম খরা পোথাবা।

إِنَّ لَدَيْنَا أَنكَالًا وَجَحِيمًا

১৩। তশেংবমক, ঐখোইগী ইনাক্তা লৈ খোঙগী য়োৎলৌ কোলৌ অমসুং ড্রুং-ড্রুং চাকপা থাম্বি মৈ,

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا

১৪। অমসুং নুংশাসোর থিংহনবা চিঞ্জাক অমসুং অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক—

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا

১৫। (শোয়দ্রবা) নুমিৎ অমদা মদুদা পৃথিবী অমসুং চীংজাওশিং (চেংখৈ য়াংকোক্লনা) থক-থক নীক্কনি অমসুং (নোংদোল-লৈচিন লানশীংননা লেপ্পবা) চীংজাওশিং ওইগনি নীংখায়রবা লৈঙোইপুংগুম।

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا

১৬। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা থাবিখি নখোইদা রসূল অমা, মহাক সাক্ষীনি নখোইগী নথক্তা, ঐখোইনা থাখিবগুম রসূল অমা ফিরঔন্দা।

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا

১৭। ভৌইগুম্বসুং ফিরঔন্না ইনখিদে রসূলনা হায়বদা, মরমদুনা ঐখোইনা য়াবিখি মহাকপু অকনবা খুৎফানা।

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا

১৮। মরমদুনা নখোইনা থাজদ্রবদি (নখোইগী রসূলবু) করম্না নখোইনা ঙাক্কদৌরি নশামকপু নুমিৎ অমদা মদুদা অঙাং নারাশিং (মথম্মোইশিং তনীক্লদুনা) পোক্লা পুমঙৌ-ঙৌগনি?

السَّمَاءُ مُنفَطِرٌ بِهِ ۚ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا

১৯। (নুমিৎ অদুদা) স্বর্গ মচেৎ মচেৎ কায়দুনা নীংখায়গনি। (অল্লাহ) মহাক্কী ৱাশক (শোয়দনমক) পুরা ভৌবা তাই।

إِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا

২০। তশেংবমক, মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি; মরমদুনা কনাগুম্বা অপাম্বা মহাকনা খোঙফম্ন-জসনু (অচুম্বা) লম্বী (চুমদ্রিং) য়ৌবা মহাক্কী মপুদা।

২ শুবা রুকূ

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثَيِ اللَّيْلِ

২১। তশেংবমক, নংগী মপুনা খঙই মদুদি নংনা লেপই নমাজ ভৌবগী (করিগুম্বদা) অহিংগী

وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۚ
وَاللَّهُ يُقَدِّرُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحْصُوهُ
فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْءَانِ ۚ
عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرْضَىٰ ۙ وَءَاخَرُونَ يَضْرِبُونَ
فِى الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ ۙ وَءَاخَرُونَ
يُقَـٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَ
أَقِيمُوا الصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا الزَّكَوٰةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا
حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ
عِندَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا
اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝٢٠

শরুক অহুম থোকপগী অনি, নত্রগা (করিগুম্বদা) তংখায় অমা মদুগী, নত্রগা (করিগুম্বদা) শরুক অহুম থোকপগী অমা মদুগী, অমসুং নংগা লোয়নরিবা (ধর্ম্ম ফম্বৈনবা) খুৎপু অমসু (মদুম্না তৌই)। অদুগা অল্লাহনা লেপই চাং অহিং অমসুং নুংথিলগী। মহাকনা খঙই নখোইনা তৌবা ঙমলোই মদু, মরমদুনা মহাকনা ওনশিনবিখি নখোইদা ঙাকপিবগা লোয়ননা। মরমদুনা নখোই (অহিংগী নমাজ তৌবদা) শোল্লু কুরআন নখোইনা লায়না (শোলবা) ঙম্বমখৈ। মহাকনা খঙই নখোইগী মরক্তা খরনা নাবা য়াওই অমসুং অতোপ্পা খরনা কোয়না লম চৎলি থিবগী অল্লাহগী থৌজাল, অমসুং অতে অতোপ্পনা লান শোক্লরি অল্লাহগী লম্বীদা। মরমদুনা শোল্লু (কুরআন) লায়না (শোলবা) ঙম্বমখৈ, অমসুং নমাজ তৌ, অমসুং পীয়ু জকাত, অমসুং (শেল্দোং লৌদনা) ফজনা শেল পুথোকও অল্লাহদা। অদুগা অফবা (থবকশিং) নখোইনা থাবমখৈ নমাংদা নখোইগী থরাইগী (য়াইফনবগী) দমক, মখোইনা (শোয়দনমক) ফংগনি অল্লাহগী মনাক্তা—হেন্না ফবা অমসুং হেন্না চাওবা মনা-মথিন। অদুগা হঙ্গৎচৌ অল্লাহনা অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি নুংশিহৈবনি।

سُوْرَةُ الْمُدَّثِّرِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ৭৪ অল-মুদ্দসসির

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৭ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰۤاَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ

২। হে ইন্নফি কুরুম্নবা!

قُمْ فَاَنْذِرْ

৩। হৌগৎলো অমসুং খঙহল্লু,

وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ

৪। অমসুং প্রচার তৌ নংগী মপুগী মতিক অচৌবা,

وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ

৫। অসুং শেংদোকও নংগী শেৎ-ইন্নবা ফিরোল,

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ

৬। অমসুং থাদোকও তুক্কচবা পোৎ পুম্নমক,

وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ

৭। অমসুং উৎকনু চানবিবগী থবক (অতোপ্পদা) ওইজ-ওইথক ফংনবগী (আশা তৌদুনা),

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ

৮। অমসুং নংগী মপুগীদমক নং খাংবা কল্লু (মীশিংনা ওৎ-নৈবা)।

فَاِذَا نُقِرَ فِى النَّاقُوْرِ

৯। অদুগা পেরে শিঙ্গা খোঙলকপা মতমদা,

فَذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَّوْمٌ عَسِيْرٌ

১০। নুমিৎ অদু ওইগনি শাথীনা নংলবা নুমিৎ,

عَلَى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرُ يَسِيْرٍ

১১। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদি মদু ওইগনি পোথাফম-খঙদবা।

ذَرْنِيْ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا

১২। থাদোকও ঐঙোন্দ' থবক তৌনবা মহাকপু—ঐনা শেম্বিখি মহাকপু মথন্তা,

وَّجَعَلْتُ لَهٗ مَالًا مَّمْدُوْدًا

১৩। অমসুং ঐনা পীখি মহাকপু য়ারা ললয়াম,

وَّبَنِيْنَ شُهُوْدًا

১৪। অমসুং (পীখি) মচা পিবাশিং (মতম খুদিংমক্তা) মনাক্তা লৈবা,

وَّمَهَّدْتُّ لَهٗ تَمْهِيْدًا

১৫। অমসুং শেম্বিখি মহাক্কী (পুন্সি) রাক্ত-পাদনা নুংঙাইবা শরুক্কবা,

ثُمَّ يَطْمَعُ اَنْ اَزِيْدَ

১৬। মঙং মতাদুদা মহাকনা পামখি থরদুম হেন্না (মহাকপু) পীবা।

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا ۝

১৭। (মদু) শুপয়া-য়ারোই! তশেংবমক মহাক য়েক্লবা মীনি ঐখোইগী পাওজেনশিংগী।

سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا ۝

১৮। ঐনা থুনা থোনগৎপিগনি মহাক্কী মথক্তা শাথীনা অরাবা।

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۝

১৯। য়েংউ! মহাকনা ৱাখল খনখি অমসুং থৌরাংখি,

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝

২০। মহাক মাঙলসনু! করম্না মহাকনা থৌরাংখিবা!

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝

২১। অমুকহন্না, মহাক মাঙলসনু! করম্না মহাকনা থৌরাংখিবা!

ثُمَّ نَظَرَ ۝

২২। অদুগী তুংদা মহাকনা কোয়না য়েংলম্মী,

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝

২৩। অদুগী তুংদা মহাক পিশুম-শুকলম্মী অমসুং (মায়তা) শুক্তোকলম্মী,

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝

২৪। অদুগী তুংদা মহাক তুং হন্দোকলম্মী অমসুং অথোই-নাপলনদুনা কামখৎলম্মী,

فَقَالَ إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ۝

২৫। অদুগী মতমদা হায়খি ঃ "মসি করিসু নত্তে জাদুনি তৌরকলিবা থাইনদগী,

إِنْ هَٰذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۝

২৬। (অমুকসু হায়খি) মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং তাইবঙ মীগী ৱাহৈনি।

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۝

২৭। ঐনা থুনা হুনজনবিগনি মহাকপু তুম্না চাকথেকপা নরক্কী মৈকোনদা।

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ۝

২৮। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু নরক্কী মৈকোন হায়বদি করিনো?

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ۝

২৯। (মৈ অমনি) মদুনা থাক্তে করিমতা (মাঙহন্দনা) নত্তগা মদুনা থাদোক্তে করিমতা (চাকথেক্তনা)।

لَوَّاحَةٌ لِلْبَشَرِ ۝

৩০। মদুনা চাকথেকই তাইবঙ মীবু (পুম থিৎনা ৱাহন্দুনা):

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۝

৩১। মদুগী মথক্তা লৈ (ভাক্লবা স্বর্গ দূত) তরামাপন।

৩২। অদুগা ঐখোইনা হাপখিদে স্বর্গ দূত নত্তবা কনামতবু শঙলাকপা ওইনা খাম্বি মৈকোমগী, অমসুং ঐখোইনা লেপখিদে মখোইগী মশিং চাং য়েংনবগী নত্তনা অচুম্বা থাজদবশিংগীদমক্তা, অদুনা কিতাব (হান্না) পীখ্রবশিংনা থাজনবা (কিতাব অসিগী অচুম্বদা), অমসুং (অচুম্বা) থাজবশিংনা হেনগৎনবা ধর্ম্ম থাজবদা, অমসুং কিতাব পীখ্রবশিং অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনা চিংনবা শরুক্কদনবা (তুংদা); অমসুং মথম্মোই-নুংশিংদা অনাবা পকপশিং অমসুং অচুম্বা থাজদবশিংনা হায়নবাঃ "অল্লাহনা করি ওইহন্নীংলিবা মান্নবা মতৌ উৎপা অসিনা?" অসুম্না অল্লাহনা লম্মুক্কহল্লি মহাকনা তৌবিনীংববু অমসুং লমজিংবি মহাকনা অপাম্ববু। অদুগা কনা অমতনা খঙদে নংগী মপুগী লান্মী ভেঙ্গোল মহাক নত্তনা। অদুগা মসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অমা নত্তনা মীওইবশিংদা।

২ শুবা রুকূ

৩৩। মদু নত্তে, কসমনি চন্দ্র থাগী,

৩৪। অমসুং অহিংগী মানা চৎখিবগী,

৩৫। অমসুং নোংঙাল্লকপগী মানা ঙান্থোর-কপগী,

৩৬। তশেংবমক, মসি খ্বাইদগী হেন্না চাওবা (খুদোংথীবা) অমনি,

৩৭। চেকশন্নবা হায়বিবনি মীওইবশিংদা।

৩৮। নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা মাং থানীং-লবদি নত্ত্রগা তুং লৈথহৌনীংলবদি,

৩৯। (খঙ্‌ঙু) থরাই খুদিংমক বন্ধকনি মানা মানা কমায়খিবা (থবকশিং)গী,

৪০। নত্তনা য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংদো।

৪১। মখোই লৈগনি হৈকোন-লৈকোনশিংদা ব্রা হংদুনা—

وَمَا جَعَلْنَآ أَصْحٰبَ النَّارِ إِلَّا مَلٰٓئِكَةً ۙ وَّمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا ۙ لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ وَيَزْدَادَ الَّذِينَ اٰمَنُوٓا إِيمٰنًا ۙ وَّلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ وَالْمُؤْمِنُونَ ۙ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْكٰفِرُونَ مَاذَآ أَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۚ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِي مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۚ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ ﴿٣١﴾

كَلَّا وَالْقَمَرِ ﴿٣٢﴾

وَالَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ﴿٣٣﴾

وَالصُّبْحِ إِذَآ أَسْفَرَ ﴿٣٤﴾

إِنَّهَا لَإِحْدَى الْكُبَرِ ﴿٣٥﴾

نَذِيرًا لِّلْبَشَرِ ﴿٣٦﴾

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ أَنْ يَّتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ﴿٣٧﴾

كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿٣٨﴾

إِلَّآ أَصْحٰبَ الْيَمِينِ ﴿٣٩﴾

فِي جَنّٰتٍ ۛ يَتَسَآءَلُونَ ﴿٤٠﴾

৪২। (নরক মৈকোমদা লৈবা) মরাল লৈরবশিংদগী.

عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ ۝٤١

مَا سَلَكَكُمْ فِيْ سَقَرَ ۝٤٢

৪৩। "করম্বা (তারানবা) মরম্দা তাহল্লকলিবা নখোইবু তুম্দা চাকথেকপা খাম্বী মৈকোমদা ?"

৪৪। মখোইনা পাওখুমদনি ঃ "ঐখোই নমাজ তৌরমদবশিংনি,

قَالُوْا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ ۝٤٣

৪৫। "মতুংগা ঐখোইনা পিজ-পিথকলমদে লৈত-লাইরবশিংবু,

وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ ۝٤٤

৪৬। "অমসুং ঐখোই রারেম শুরম্মী লোয়ননা রারেম শুবশিংগা,

وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَآئِضِيْنَ ۝٤٥

৪৭। "অমসুং ঐখোইনা য়ারনদে রায়েল বিচারগী নুমিৎপু,

وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ۝٤٦

৪৮। "অশিবনা শংকা-কাদরিনা ফাওবা ঐখোইবু।"

حَتّٰىٓ اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ ۝٤٧

৪৯। মরমসিনা রালোম্নীবশিংগী হায়বিবনা কান্নবা পীররোই মখোইবু।

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ ۝٤٨

৫০। করি তৌরবগে মখোইনা নমায় ওৎথাক-লিবসিবু পাওমেন্দগী.

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ۝٤٩

كَاَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ۝٥٠

৫১। ওইবগী মতাংদা মখোই কি-বংহনবিরবা গাধাশিং—

৫২। (খঙচেন) চেনখিবা লোংশাদগী ?

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ۝٥١

৫৩। নত্তে. মী খুদিংমকনা মখোইগী মরক্তগী পামই মদুদি মহাকপু পীগদবনি (ফোংদোকপিবা রাপাওগী) শন্দোকলবা চেবাংশিং।

بَلْ يُرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّؤْتٰى صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ۝٥٢

৫৪। মদু ওইবা য়াররোই! তৌই্গুম্বসুং মখোইনা কিদে আখেরতবু।

كَلَّا ۭ بَلْ لَّا يَخَافُوْنَ الْاٰخِرَةَ ۝٥٣

كَلَّآ اِنَّهٗ تَذْكِرَةٌ ۝٥٤

৫৫। মদু ওইবা য়াররোই! তশেংবমক. মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি (মীওইবা জাতি পুম্নমক্তা) :

৫৬। মরমদুনা কনাগুম্বনা লেপনমক পামলবদি মপুকনিং চঙজসনু মসিদা।

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ۝٥٥

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ هُوَ أَهْلُ ٱلتَّقْوَىٰ وَأَهْلُ ٱلْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾

৫৭। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মপুকনিং চঙলোই অল্লাহনা চানবিবা নত্তবদি। মহাক্তি মতিকচাবনি কিনা লূনা (ভক্তি তৌবদা) অমসুং মতিকচাবনি কোকপিবদা (অয়োন- অরান পুন্সমক)।



سُورَةُ الْقِيَامَةِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ৭৫ অল-কিয়ামত

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪১ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

لَآ أُقْسِمُ بِيَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ﴿١﴾

২। নত্তে, ঐনা ৱাশকনি কিয়ামত নুমিৎকী!

وَلَآ أُقْسِمُ بِٱلنَّفْسِ ٱللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾

৩। অমসুং নত্তে, ঐনা ৱাশকনি মশানা মশাবু মরাল শীজবা থৱাইগী (মদুদি ৱায়েল বিচারগী নুমিৎ শোয়দ্রবনি)।

أَيَحْسَبُ ٱلْإِنسَٰنُ أَلَّن نَّجْمَعَ عِظَامَهُۥ ﴿٣﴾

৪। মীনা খনব্রা ঐখোইনা পুল্লপ পুনশিনবিরোই মহাক্কী শরূশিং ?

بَلَىٰ قَٰدِرِينَ عَلَىٰٓ أَن نُّسَوِّىَ بَنَانَهُۥ ﴿٤﴾

৫। অওইবমক, ঐখোই শক্তি লৈবনি পুল্লপ পুনশিনবা মহাক্কী খুৎশা-মতোন ফাওবা।

بَلْ يُرِيدُ ٱلْإِنسَٰنُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُۥ ﴿٥﴾

৬। তৌইগুম্বসুং মীনা ফওরম লম্বীনদীংই মহাক্কী মমাং (গী পুন্সি খোঙচৎ)দা।

يَسْـَٔلُ أَيَّانَ يَوْمُ ٱلْقِيَٰمَةِ ﴿٦﴾

৭। মহাকনা(করেম্নদুনা) হংই ঃ "কিয়ামত নুমিৎ কদৌঙৈ ওইগনি ?"

৮। মতমদুদা মিৎ থকহনবিগনি,

فَإِذَا بَرِقَ ٱلْبَصَرُ ﴿٧﴾

৯। অমসুং থা মমহনখ্রগনি (গ্রহণ লাক্কনি),

وَخَسَفَ ٱلْقَمَرُ ﴿٨﴾

১০। অমসুং নুমিৎ অমসুং থা পুল্লপ্না পুনশনখ্রগনি,

وَجُمِعَ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ﴿٩﴾

১১। নুমিৎ অদুদা মীনা (তৌফম করিমতা খঙদনা) হায়গনি ঃ "(হৌজিক) কদায়দা চেনগনি ?"

يقول الانسان يومئذ اين المفر

১২। (চেনবা) শুপয়া-য়ারোই ! লৈতে চঙজফম (করিগুম্বা মফমৰ্দসু) !

كلا لا وزر

১৩। নংগী মপুগী মনাক্তনি চঙজফম হায়ববু নুমিৎ অদুদা।

الى ربك يومئذ المستقر

১৪। নুমিৎ অদুদা মীবু খঙহনবিগনি মহাকনা থাখিবা (থবকশিং) মমাংদা অমসুং থরমখিবা মতুংদা।

ينبؤا الانسان يومئذ بما قدم واخر

১৫। তৌইগুম্বসুং মী মশানা সাক্ষীনি মশাগী মায়োক্তা,

بل الانسان على نفسه بصيرة

১৬। মহাকনা হায়জরবসু (কয়ারক হন্না) মরাল ঙাকপিনবগী (মদু শুপাত্তা-তাবিরোই)।

ولو القى معاذيره

১৭। নরেত্তোন খৎকনু (কুরআনগী রাপাও ফোংদোকপিরকপা মপুং ফাদরিঙৈ মমাংদা) তহা-তহা (চীনফা পুনীংদুনা) মদু।

لا تحرك به لسانك لتعجل به

১৮। তশেংবমক ঐখোইগী দায়ীনি (মদুগী আয়াতশিং) পুনশিনবা অমসুং (নংবু তম্বিবা চুম্না) পাবা মদু।

ان علينا جمعه وقرانه

১৯। মরমদুনা ঐখোইনা পাখোক্লবদা মদু, (নংঙোন্দা), নং তুং ইন্দুনা থীথৌ মদু।

فاذا قرانه فاتبع قرانه

২০। অদুগী তুংদা ঐখোইগী দায়ীনি অর্থ শন্দোক্লা তাকপা মদুগী।

ثم ان علينا بيانه

২১। নত্তে, তৌইগুম্বসুং নখোইনা পামই তাইবঙ পুন্সি,

كلا بل تحبون العاجلة

২২। অমসুং নখোইনা থৌওইদে শিরবা মতুংগী পুন্সিবু।

وتذرون الاخرة

২৩। মায় খরদি নুমিৎ অদুদা ঈলং-লংগনি (হরাওদুনা),

وجوه يومئذ ناضرة

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝٢٣
২৪। (থরাই য়াওনা) য়েংগনি মখোইগী মপুগী মায়কৈরোমদা ;

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۝٢٤
২৫। তৌইগুম্বসুং অতোপ্পা মায় খরদি নুমিৎ অদুদা শুকথগনি,

تَظُنُّ أَن يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝٢٥
২৬। (মখোইনা) খনগনি নম-তেকপা অরাবা অমা থোক্কদৌরি মখোইদা।

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ۝٢٦
২৭। নত্তে, (শিগদৌরবা মীগী থরাইনা) কাখৎলকপদা থৌরী য়ৌনা,

وَقِيلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ۝٢٧
২৮। (অকোয়বদা ফমলিবশিংনা) অসি হায়গনিঃ "কনানো জাদু-মন্ত্র হৈবা মী (হৌজিক (কনবা ঙম্বা মহাকপু) ?"

وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۝٢٨
২৯। অদুগা মহাকনা খল্লি মসি (শোয়দ্রবা পুংফমনি) খোঙশানবগী (সংসার অসিদগী).

وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ۝٢٩
৩০। অমসুং (মহাক্কী মথক্তা) খোমজিল্লক্কনি অরাবগী মথক্তা অরাবা,

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۝٣٠
৩১। নংগী মপুগী মায়কৈদনি নুমিৎ অদুদা হোইজনবিগদৌরিবা।

২ শুবা রুকূ

فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ ۝٣١
৩২। মরমদুনা (নিন্দা তৌদুনতা লৈবা) মহাকনা য়াখিদে অচুম্বা (পাওজেন) নত্তুগা তৌখিদে নমাজ,

وَلَٰكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۝٣٢
৩৩। তৌইগুম্বসুং মহাকনা (মরাল শীখি অল্লাহগী রসুলগী মথক্তা) অমসুং তুং হন্দোকখি (মহাক্কী ময়াথং ইনবদগী) ;

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ ۝٣٣
৩৪। অদুগী তুংদা মহাকনা চৎখি মহাক্কী মরী-মতাগী মনাক্তা, পোংথোক চাউথোক্তুনা।

أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ۝٣٤
৩৫। (অদুদা ঐখোইনা হায়বিখিঃ) নংদি মাঙলেদনা! মরমদুনা নংদি মাঙলেদনা তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা)!

ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ۝٣٥
৩৬। অমুকহন্না নংদি মাঙলেদনা! মরমদুনা নংদি মাঙলেদনা (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা)!

৩৭। তাইবঙ মীনা খনব্রা মহাকপু হেক্তমক থাদোকপিরগনি (য়েংশিন থিজিনবিদদুনা) ?

أَيَحْسَبُ الْإِنسَانُ أَن يُتْرَكَ سُدًى ۝

৩৮। মহাকপু ওইখিদব্রা মহিক অমা (অঙাং শানবা নিপাগী) মহী থাদোরকখিবদা ?

أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّن مَّنِيٍّ يُمْنَىٰ ۝

৩৯। অদুগী তুংদা মহাক ওইখি ফমজল্লবা ঈ মতুম অমা (মমাগী গর্ভনুংদা), মতমদুদা অল্লাহনা শেম্বিখি অমসুং মপুং ফাহনবিখি (মহাকপু)।

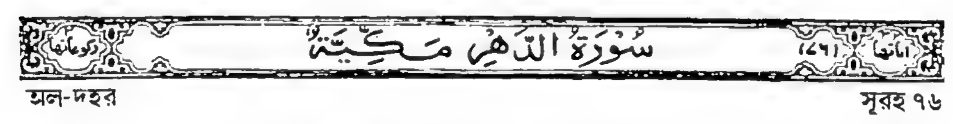
ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ۝

৪০। অদুগী তুংদা মহাকনা শেমখি মহাক্কী মখল অনি ঃ নিপা অমসুং নুপী।

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۝

৪১। (ঈশিং ফুদা অমদগী নাখোইবু শেম-শাবিখিবা) মহাক শক্তি লৈরোইদ্রা হিংগৎহনবা অশিববু ?

أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَن يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۝



অল-দহর সূরহ ৭৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩১ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

২। লৈখিদব্রা তাইবঙ মীদা অকুইবা মতম অমা মদুদা মহাক (পাল্লেমগী গর্ভনুংদা লৈরিঙৈদা) করিস্ ওইখিদবা পনবা (কাওব)দা মতিকচাদবা ?

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْئًا مَّذْكُورًا ۝

৩। অশেংবনক, ঐখোইনা শেমখি তাইবঙ মীবু অঙাং শানবা নিপাগী বীর্য্যদগী তিনশন্নদুনা (অঙাং শানবা নুপীগী রক্তগা) অদুনা ঐখোইনা চাং য়েংনবা মহাকপু; মরমদুনা ঐখোইনা শেম্বিখি মহাকপু তাবা ফংবা অমসুং উবা ফংবা।

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنسَانَ مِن نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝

৪। তশেংবমক, ঐখোইনা উহনবিখি মহাকপু (অচুম্বা) লম্বী, মহাকনা তৌবিমল খঙলবসু নত্ত্রগা খঙদ্রবসু (ঐখোইগী থৌজালশিং)।

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا

৫। তশেংবমক, ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে তৌবিমল খঙদবশিংগীদমক জিঞ্জুরশিং অমসুং য়োৎকী ঙকয়েংশিং অমসুং ড্রুং-ড্রুং চাকপা খাম্বি মৈ।

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا

৬। তৌইগুম্বসুং পুণ্য লৈবশিংনা থক্কনি তেঙ্গোৎ অমা, কর্পূর চাইশিল্লবা—

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا

৭। (তেঙ্গোৎ অদু কংবা নাইদবা) ঈফুৎনি মদুদগী অল্লাহগী মনাইশিংনা থক্কনি (হাউনা থুম্না অমসুং পুকনিং পেন্না), মদু চেংথোকহল্লি তরং ঈচেন্ননা।

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا

৮। মখোইনা পুরা তৌই (মখোইগী) রাশক, অমসুং কিজে (মহাপ্রলয়) নুমিৎপু মদুগী ফত্তবা শক্লেদি শরা শল্লি।

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا

৯। অদুগা মখোইনা পিজে, নুংশিবদগী অল্লাহবু, লাইরববু অমসুং পীতৎ-পাতৎপা মচাবু অমসুং লানফাবু—

وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا

১০। (অসি হায়দুনা ঃ) "ঐখোইনা পিজে নখোইবু অল্লাহনা পেনবিনবগীদমক্তা ; ঐখোইনা পামজদে মনা-মথিন নত্ত্রগা থাগৎপা নখোইদগী।

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا

১১। "তশেংবমক, ঐখোইনা কিজে ঐখোইগী মপুদগী লায়বকথীবা, অরাবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমা।"

إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا

১২। মরমদুনা অল্লাহনা ঙাকপিগনি মখোইবু ফত্তবদগী নুমিৎ অদুগী, অমসুং পীবিগনি মখোইবু হরাওবা (মায়গী) অমসুং নুংঙাইবা পুকনিংগী ;

فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا

১৩। অমসুং মহাকনা পীবিগনি মখোইবু, মখোইনা খাংবা কল্লম্বগী, হৈকোন লৈকোন অমা অমসুং রেশম (গী) ফিজোন,

وَجَزَاهُم بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا

১৪। মদুগী মনুংদা (মখোই) হিপথগনি (নুংঙাইখ্রবা) গদ্দী মথক্তা, মখোই খঙলোই মফম অদুদা (কা হেনবা) নুংশা-মৈশা নত্রগা য়াম্না অঙ্গৈংবা।

مُتَّكِـِٕينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ ۖ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾

১৫। অদুগা (মফম-মফমদা হৌরিবা হৈপাম্বী-শিংগী) মরুম-মরাং নক্লা ভাগনি মখোইগী মথক্তা অমসুং মদুগী উহৈ চরোংশিং য়াংথগনি লাম্বা ফংনা (মী খুদিংনা)।

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ﴿١٤﴾

১৬। অদুগা (সেবারোইশিং) চংকনি মখোইগী অকোয়বদা পুদুনা চান্দিগী (ঈশিং থক্লবা) পাত্রশিং অমসুং লিক্লাইগী খুৎপায়কম য়া ওম্না গিলাসশিং,

وَيُطَافُ عَلَيْهِم بِآنِيَةٍ مِّن فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَا ﴿١٥﴾

১৭। (ফজবদা অমসুং লংবদা) লিক্লাই মানবা চান্দি(না শাব)নি, মদুগী মওং) মখোই (মশামক)না লেপকনি মখোইগী (অফবা থবকশিংগী) চাং মত্তুংইন্না।

قَوَارِيرَا مِن فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾

১৮। অদুগা মদুগী মনুংদা মখোইবু পিথক্কনি কপ [illegible] 'জন্জবীল' (শিং) য়ানশিল্লনা:

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا ﴿١٧﴾

১৯। (মদু রা-রা-রা হাদোরকপা ঈশিংগী কপনি) ঈফুৎ অমগী (স্বর্গ লৈকোন মনুং অদুদা) মমিং 'সলসবীল' কৌই।

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾

২০। অদুগা ঙাইদুনা লৈবা নৌ-জৱান সেবারোইশিং মতম চুপ্পা পোমশাৎনদুনা লৈগদৌবনা চত্তুনা লৈগনি (সেবাগী) মখোইগী অকোয়বদা। নংনা উবদা মখোইবু নংনা খনগনি নুক্তাশিং চাইথোক্তুনা লৈবগুম।

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ﴿١٩﴾

২১। অদুগা নংনা য়েংবদা মফম অদুদা নংনা উগনি নুংঙাই য়াইফবা অমসুং (অঙকপা ফংনা নিংথীজত্রবা) অচৌবা নিংথৌ লৈবাক।

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾

২২। মখোইদা শেৎপিগনি অশংবা ফিজোনশিং ফজত্রবা রেশমগী অমসুং (থাঙমদনা নিংথীজ-ত্রবা) সনা-হৎপা ফি, অমসুং মখোইবু শিজনবিগনি লুপাগী খুজিশিং; অমসুং মখোইগী

عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُندُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ ۖ وَحُلُّوا

اَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ ۚ وَسَقٰهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُوْرًا ۝

মপুনা পিথক্কনি মখোইবু (অমৃতগুম্বা) অশেংবা মহী অমা।

اِنَّ هٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَّكَانَ سَعْيُكُمْ مَّشْكُوْرًا ۝

২৩। (মখোইদা অসি হায়বিগনি :) "তশেংনমক মসি নখোইগী মনা-মথিন্নি অমসুং নখোইগী (তাইবঙ-পুন্সি খোঙফমদা) হোৎনবদু শীংথানবিরে (অল্লাহগী মনাক্তা)।"

২ শুবা রুকূ

اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ تَنْزِيْلًا ۝

২৪। তশেংবমক, ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা কুরআন মচেৎ মচেৎ ওইনা ;

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ اٰثِمًا اَوْ كَفُوْرًا ۝

২৫। মরমদুনা ঙাইয়ু অখাংকনবগা লোয়ননা নংগী মপুগী রায়েল, অমসুং হায়বা ইনগনু পাপী নত্ত্রগা তৌবিমল খঙদবা কনামতগী মখোই (নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিং)গী মরক্তগী ;

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۝

২৬। অমসুং নীংশিঙু নংগী মপুগী মমিং অয়ুক অঙনবদা অমসুং সন্ধ্যা মতমদা ;

وَمِنَ الَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهٗ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيْلًا ۝

২৭। অমসুং অহিংগী শরুক অমদা সজদহ তৌ মহাক্কী মমাংদা অমসুং শৈশকও মহাক্কী মতিক মঙাল থাগত্তুনা অহিংদা মতম কুইনা।

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ يُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُوْنَ وَرَآءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيْلًا ۝

২৮। তশেংবমক, (নংগী য়েক্কবশিং) মখোইসিনা (থোইদোক্পা) পামশল্লি খাঙুথক্কী পুন্সিবু অমসুং মখোইনা থৌওইদে শাথীনা নংলবা নুমিৎ অমা (রায়েল বিচারগী) মখোইগী মমাংদা লৈরিববু।

نَحْنُ خَلَقْنٰهُمْ وَشَدَدْنَآ اَسْرَهُمْ ۚ وَاِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَآ اَمْثَالَهُمْ تَبْدِيْلًا ۝

২৯। ঐখোইনা শেম-শাবিখি মখোইবু অমসুং মপাঙ্গল কনহনবিখি মখোইগী তাংশমশিংবু ; অমসুং ঐখোইনা পাম্বা মতমদা ঐখোইনা ঙম্মি মহুৎ শীন্দোকপা মখোইগুম্ববু পুমশীন-শীন্দোক্নুনা।

اِنَّ هٰذِهٖ تَذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ۝

৩০। তশেংবমক, মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি ; মরমদুনা কনাগুম্বা অপাম্বা মহাকনা খোঙফম্ন-জসনু (অচুম্বা) লম্বী মহাক্কী মপু (চুমদ্রিং) য়ৌবা।

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ

৩১। তৌইগুম্বসুং নখোইনা পামলোই (করিগুম্বা

عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝

অমতা) অল্লাহনা তৌনীংবা নত্তবদি। তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يُدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۚ وَالظّٰلِمِيْنَ اَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝

৩২। মহাকনা চঙহল্লি মহাকনা অপাম্বশিংবু মহাক্কী থৌজালদা। অদুগা অরানবা লম্বীন-বশিংগীদমক মহাকনা থৌরাং তৌবিখ্রে অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

سُوْرَةُ الْمُرْسَلٰتِ مَكِّيَّةٌ (٧٧)

অল-মুরসলাত সূরহ ৭৭

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫১ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا ۝

২। কসমনি থাদোকখিবা মখোইদুগী (অমগী মতুংদা অমা) অফবা শন্দোক্লবা,

فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا ۝

৩। অদুগী তুংদা মখোইনা তকশনবগী (শফুকন্না) তকশন্নীংবনা,

وَّالنّٰشِرٰتِ نَشْرًا ۝

৪। অমসুং মখোইনা শন্দোকপগী (অচুম্বা), ফজনা শন্দোক্নুনা,

فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا ۝

৫। অদুগী তুংদা মখোইনা খায়দোকপগী (অফ-ফত্তবা) তোখায়-খায়দোক্নুনা,

فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا ۝

৬। অদুগী তুংদা মখোইনা পুবগী নীংশিঙহল্লিবা পোৎ (মায়কৈ থুংনা),

عُذْرًا اَوْ نُذْرًا ۝

৭। মরাল ঙাকপিনবগী (তরাম-তরাম য়াবশিংদা) অমসুং চেকশনহনবগী (নিংঙাইজাও য়াদবশিংবু),

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَوَاقِعٌ ۝

৮। তশেংবমক, (হে নিংঙাইজাওবশিং!) নখোইদা রাশকখিবদু শোয়দনমক থোকলগনি (অমসুং নখোইগী অরাবা নশা শোয়দ্রবনি)।

৯। মরমদুনা থরানমিচাকশিং (মঙাল) মাঙহনবিখ্রবদা,

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۝٨

১০। অমসুং স্বর্গ মচেৎ থোক্লা থুগায়খ্রবদা,

وَإِذَا السَّمَآءُ فُرِجَتْ ۝٩

১১। অমসুং চীংজাওশিং পাইথোকহনখ্রবদা,

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۝١٠

১২। অমসুং রসুলশিং থোরকহল্লবদা (মখোইগী) লেপখিবা মতমদা—

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِّتَتْ ۝١١

১৩। করম্বা নুমিত্তা (ওইরক্কদবা তাকপা খুদম-শিংসি) য়েথোকখ্রবনো ?

لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۝١٢

১৪। (মদু য়েথোকখ্রে) খন্দোক-খায়দোকপগী নুমিত্তা;

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۝١٣

১৫। অদুগা করিনা করম্মা খঙহনগনি নংবু খন্দোক-খায়দোকপগী নুমিৎ হায়বদি করিনো ?

وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۝١٤

১৬। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো !

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝١٥

১৭। ঐখোইনা মাঙ-তাকহনখিদব্রা মমাংঙৈদা লৈরম্বা (রারক-য়াদবা) শিংবু ?

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝١٦

১৮। অদুগী তুংদা ঐখোইনা (অরানবা লম্বীনবশিংবু) অকোনবগী শুরোন্দগী তুং ইলহনবিথি মখোইগী।

ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ۝١٧

১৯। অসুম্না ঐখোইনা তৌবি মরাল লৈরবশিংবু।

كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝١٨

২০। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো !

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝١٩

২১। শেমখিদব্রা ঐখোইনা (তাইবঙ মী) নখোইবু করিসু লৈতবা মহী অমদগী,

أَلَمْ نَخْلُقكُّم مِّن مَّآءٍ مَّهِينٍ ۝٢٠

২২। মরমদুনা ঐখোইনা থম্বিখি মদু খুদোংথীবা লৈতবা মতেফম অমদা,

فَجَعَلْنَٰهُ فِى قَرَارٍ مَّكِينٍ ۝٢١

২৩। অরেপ্পা মতম অমগীদমক ?

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝٢٢

২৪। মরমদুনা ঐখোইনা চপচানা লেপ্পিখি মতম (অঙাং পোকপগী)—কয়াদা নিংথীনা ঐখোইসে মতম লেপ্পা হৈখ্রবা !

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَٰدِرُونَ ۝٢٣

২৫। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ۝

২৬। শেমখিদব্রা ঐখোইনা পৃথিবীসে চন্নবা—

اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ كِفَاتًا۝

২৭। অহিংবশিং অমসুং অশিবশিং ?

اَحْيَآءً وَّاَمْوَاتًا۝

২৮। অদুগা ঐখোইনা থঙ্খিখি মদুগী মনুংদা অরাংবা চীংজাওশিং অমসুং পীখি নখোইবু য়াক্তবা ঈশিং থক্নবা।

وَّجَعَلْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ شٰمِخٰتٍ وَّاَسْقَيْنٰكُمْ مَّآءً فُرَاتًا۝

২৯। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ۝

৩০। (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "হৌজিক চৎলো নখোইনা মীনম্বনি হায়জিন্দুনা য়ারমদবা (রায়েল-চৈরাক্কী) মায়কৈরোমদা;

اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى مَا كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ۝

৩১। "চৎলো নখোই (নরক্কী মৈখুগী) মমি অহুম (য়ুম্বী মান্না) কাখৎপা অদুগী মায়কৈরোমদা,

اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى ظِلٍّ ذِيْ ثَلٰثِ شُعَبٍ۝

৩২। "মদুনা লাংহনবিরোই (নখোইদা) অঙীংবা উরুম (মৈশাদগী) নত্তগা মদুনা কন্নঙাই ওইরোই মৈরিদগী।

لَّا ظَلِيْلٍ وَّلَا يُغْنِيْ مِنَ اللَّهَبِ۝

৩৩। "তশেংবমক, মদুনা থাগৎলক্কনি মৈরিক-শিং (চাওবদা) কিল্লাগুম্বা.

اِنَّهَا تَرْمِيْ بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ۝

৩৪। "(মৈরিকশিং) অদু ওইবগী মতাগুম্বনি কোনা মচুগী উটশিং (পরেংশানা থুনা য়াংনা চৎপা)।"

كَاَنَّهٗ جِمٰلَتٌ صُفْرٌ۝

৩৫। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ۝

৩৬। মসি নুমিৎ অদুনি মদুদা মখোই রা ঙাঙলোই (মরাল ঙাকপিনবগী)

هٰذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُوْنَ۝

৩৭। নত্তগা মখোইবু য়াথংনবিরোই মরাল ঙাকপিনবগী হায়জবা।

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ۝

৩৮। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ۝

هَٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَٰكُمْ وَالْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾

৩৮। মসিনিদো খন্দোক-খায়দোকপগী নুমিৎ: ঐখোইনা থোমজনবিগনি নখোইবু অমসুং থাইনগী (মী) শিংবুসু (নখোইনা হুনখি হুনখিবা অদুগী মতৃং লোকচনবা)।

فَإِن كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ﴿٣٩﴾

৩৯। মরমদুনা হৌজিক নখোইগী করিগুম্বা শৌথা লাং লৈজরবদি, শীজন্নৌ মদু ঐগী মায়োক্তা।

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

৪০। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো! ২ শুবা রুকূ

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلَالٍ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾

৪১। তশেংবমক, পুণ্য লৈবশিংদি (লৈগনি) উরুম লাংবা অমসুং ঈফুটশিং লৈবা (মফমশিং)গী মরক্তা,

وَفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾

৪২। অমসুং উহৈশিং মখোইনা পাম্বা-পাম্বা (পুশল্লককনি মনাক্তা)।

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

৪৩। (মখোইদা অসি হায়বিগনি:) "চাও অমসুং থকও হরাওনা (নপুকনিং পেন্না) নখোইনা তৌখিবগী (অফবা থবকশিং তাইবঙ পুন্সিদা)।"

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾

৪৪। অসুম্না ঐখোইনা তশেংবমক পীবি মনা-মথিন অফবা খানবশিংদা (অতোপ্পদা)।

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

৪৫। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُم مُّجْرِمُونَ ﴿٤٦﴾

৪৬। "(হে অচুম্বা থাজদবশিং! নখোই) চাও (নপুকনিং থুংনা) অমসুং নুংঙাইযু মতম খরদং (কুইদবা তাইবঙ-পুন্সিদা); তশেংবমক নখোই নরাল লৈরবশিংনি।"

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾

৪৭। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾

৪৮। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদা: "কোক লুকথদুনা খুরুম্মু (অল্লাহবু)," মখোই মকোক লুকথদে (অমসুং য়াদে ঐখোইগী হুকুম)।

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

৪৯। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

৫১। মরমদুনা করম্বা অনৌবা ৱাপাওদা অসিগী মতুংদা, মখোই থাজগে হায়রিবা ? فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۢ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٠

سُوْرَةُ النَّبَاِ مَكِّيَّةٌ (٧٨)

অল-নবা সূরহ ৭৮

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪১ নি)

সিপারহ ৩০

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

২। করি মরমদনো মখোই অমগা অমগা ঙাঙনরিবদু ? عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ۝١

৩। অচৌবা পাওগী মরমদনি, عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ۝٢

৪। মদুগী মরমদা মখোই মত থেন্নে। الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ۝٣

৫। নত্তে, থুনমক মখোই খঙলগনি, كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٤

৬। নত্তে, ঐখোইনা হায়রি মদু অমুকহন্না, থুনমক মখোই খঙলগনি। ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٥

৭। শেমখিদব্রা ঐখোইনা পৃথিবীবু ফমুং অমা ওইনা, اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا ۝٦

৮। অমসুং চীংশিংবু উচুপশিং ওইনা ? وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۝٧

৯। অদুগা ঐখোইনা শেম-শাখি নখোইবু তু মা নাইনা, وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۝٨

১০। অমসুং ঐখোইনা ওইহল্লি নখোইগী তুম্বদু পোখাবা, وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝٩

১১। অমসুং ঐখোইনা শেমখি অহিংবু কুপ্পবা পোৎ অমা ওইনা, وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ۝١٠

১২। অমসুং ঐখোইনা শেমখি নুংথিলবু থিনবা হিংনবগী পাম্বৈ। وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝١١

১৩। অদুগা ঐখোইনা শাবিখি নখোইগী মথক্তা অচেৎপা অতিয়া তরেৎ ; وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۝١٢

১৪। অমসুং ঐখোইনা শাখি নুমিৎপু অরংবা থাওমৈ অমা ওইনা।

وَّجَعَلۡنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ۝١٣

১৫। অমসুং ঐখোইনা তাহল্লি মংলিবা নোংদগী ঈশিং মরাংকায়না,

وَّاَنۡزَلۡنَا مِنَ الۡمُعۡصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ۝١٤

১৬। অদুনা ঐখোইনা থোকহল্লি মদুনা মহৈ-মরোং অমসুং মনা-মশিং,

لِّنُخۡرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا ۝١٥

১৭। অমসুং বাগানশিং মরাংকায়না হৌবা।

وَّجَنّٰتٍ اَلۡفَافًا ۝١٦

১৮। তশেংবমক, রাৱেপ্পা নুমিৎকী লৈ লেপখিবা মতম,

اِنَّ يَوۡمَ الۡفَصۡلِ كَانَ مِيۡقَاتًا ۝١٧

১৯। নুমিৎ অদুদা পেরে শিঙ্গা খোংলকপদা নখোই লাক্কনি মপৈ-মপৈ,

يَّوۡمَ يُنۡفَخُ فِى الصُّوۡرِ فَتَاۡتُوۡنَ اَفۡوَاجًا ۝١٨

২০। অমসুং স্বর্গ হাংদোক্কনি অদুনা মদু ওইরক্কনি থোঙগী-থোঙতা,

وَّفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتۡ اَبۡوَابًا ۝١٩

২১। অমসুং চীংজাও চীংশাংশিং পাইথোক-খিগনি অমসুং ওইরক্কনি মায়া-মরিচিকাগী মতাগুম্না।

وَّسُيِّرَتِ الۡجِبَالُ فَكَانَتۡ سَرَابًا ۝٢٠

২২। তশেংবমক, যম লৈবাক লৈ লোৎশন্দুনা,

اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتۡ مِرۡصَادًا ۝٢١

২৩। য়াতুংফমনি লাক্ল-ফানা রারবশিংগী,

لِّلطّٰغِيۡنَ مَاٰبًا ۝٢٢

২৪। মখোই লৈগনি মদুগী মনুংদা চহি কুমজা কয়া,

لّٰبِثِيۡنَ فِيۡهَاۤ اَحۡقَابًا ۝٢٣

২৫। মখোই তংলোই মদুগী মনুংদা অঙ্গংবা নত্তগা থক্কবা করিমতা,

لَا يَذُوۡقُوۡنَ فِيۡهَا بَرۡدًا وَّلَا شَرَابًا ۝٢٤

২৬। নত্তনা ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং অমসুং তুক্কচনঙাই ওইবা মহী,

اِلَّا حَمِيۡمًا وَّغَسَّاقًا ۝٢٥

২৭। চপচাবা লমলনি (ফত্তবা থবকশিংগী)।

جَزَآءً وِّفَاقًا ۝٢٦

২৮। তশেংবমক, মখোইনা কিরমদে হিসাব লৌরমগনি হায়বা,

اِنَّهُمۡ كَانُوۡا لَا يَرۡجُوۡنَ حِسَابًا ۝٢٧

২৯। অমসুং য়াখিদে ঐখোইগী পাওজেনশিং।

وَّكَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا ۝٢٨

৩০। অদুগা পুম্নমক ঐখোইনা ইদুনা থমলি কিতাব অমদা,

وَكُلَّ شَىۡءٍ اَحۡصَيۡنٰهُ كِتٰبًا ۝٢٩

৩১। মরমদুনা নখোই তংঙু মহাউ (রায়েল-চৈরাকদু) ; ঐখোইনা পীরোই নখোইবু করিমতা হেন্না রাহন নংহনবা নত্তনা।

فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾

২ শুবা রুকূ

৩২। তশেংবমক, ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগীদি অনীংবা অমা থুংবনি,

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا ﴿٣١﴾

৩৩। খাজন্দুনা থম্বা হৈকোনশিংনি অমসুং অঙ্গুরগী লৌবুকশিংনি,

حَدَآئِقَ وَاَعْنَابًا ﴿٣٢﴾

৩৪। অমসুং মথোক কাবা নৈশাবীশিং শামান লেংমান্নবগী (সঙ্গনি),

وَّكَوَاعِبَ اَتْرَابًا ﴿٣٣﴾

৩৫। অমসুং মমায় চোনবা কপশিংনি।

وَّكَاْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾

৩৬। মদুগী মনুংদা মখোই তারোই রারেম নত্তগা মীনম শোরিবা ;

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا كِذّٰبًا ﴿٣٥﴾

৩৭। চানবিবগী মহৈনি নংগী মপুদগী, খুদোলনি হেন্দোক্লা ওকপা।

جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾

৩৮। মপুনি স্বর্গগী অমসুং পৃথিবীগী অমসুং মখোই অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক্কীসু, থৌজালহৈবা মপুনি। মখোই কনাগীসু মতিক লৈরোই রা হঙ্গৎপা মঙোন্দা।

رَّبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ لَا يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

৩৯। নুমিৎ অদুদা 'রুহ' (জিব্রীল) অমসুং স্বর্গ দূতশিং লেপকনি পরেং-পরেং (থৌগাল চঙবগী), ঙস্মোই রা হঙ্গৎপা মখোই কনা অমতনা, নত্তনা মহাকদু থৌজালহৈবা মপুনা পীবিগনি তৌনবগী ময়াথং অমসুং মহাকনা রা ঙাঙগনি অচুম্বতা।

يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

৪০। নুমিৎ অদু শোয়দনমক লাক্কনি মরমদুনা কনাগুম্বনা লেপনমক পামলবদি, মহাক উপায় থিজসনু মহাক্কী মপুদা।

ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا ﴿٣٩﴾

৪১। তশেংবমক, ঐখোইনা চেকশন্নবা হায়বিগ্রে নখোইবু রায়েল-চৈরাক অমগী মদু নকশল্লকলে, নুমিৎ অদুদা মীনা উগনি মহাক্কী মখুৎশিংনা থাজখিবদু মমাংদা, অমসুং লমফৈ-খোঙফম্ন-

اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا يَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ

مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنتُ تُرَابًا

বশিংনা হায়গনি ঃ "আঃ ঐবু ওইজরমলবদিকো (ইচম-চম্বা) উফুল।"

سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ৭৯ অল-নাজি'আত

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৭ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا

২। কসমনি (মীশিংবু অচুম্বা ধর্ম্মদা) কন্না চিংশনবা মখোইদুগী,

وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا

৩। কসমনি (মখোই কন্না তৌবদা) চেৎনা কিশি কিশিনবা মখোইদুগী,

وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا

৪। কসমনি (নুংশিংকী ঈপোমদা) জ্-জ্ ঈরোইদুনা চৎপা মখোইদুগী,

فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا

৫। অদুনা মখোইনা হোৎনৈ অমনা অমগী মাং থানবগী,

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا

৬। অমসুং শীন-লাংই পাংথোক্লবা থবকশিং (মখোইদা শীন্নবদু),

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

৭। (মসি থোক্কনি) নুমিৎ অদুদা অনীকপা (পৃথিবীনা) থক-থক নীকপদা,

تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ

৮। অমসুং অনিশুবা নীকপা অমা হেক তুংদা থোক্কনি মদুগী।

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ

৯। নুমিৎ অদুদা থম্মোইশিং (কিদুনা) থক-থক নীক্কনি,

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ

১০। মখোইগী মমিৎশিং থোক-থোক লুকথগনি।

يَقُولُونَ أَإِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ

১১। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইবু (তশেংবমক) হনজনগদৌরিব্রা হান্নগী ফিবমদা ?

ءَإِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾

১২। ''করি! ঐখোইগী শরূ-শায়াং লোয়নমক পৎ—পুমখ্রবদা ?''

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾

১৩। মখোইনা হায়ঃ ''মদুগী মহন অদুদি অমাঙবগী মহন্নি !''

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

১৪। তৌইগুম্বসুং মদু অমুক্তং লাউথোকপা দরকারনি,

فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾

১৫। য়েংউ! মখোই পুম্নমক (থোরকলগনি) অহাংবদা.।

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ﴿١٥﴾

১৬। থুংখিদব্রা নংঙোন্দা য়ারী মুসাগী ?

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾

১৭। মহাক্কী মপুনা কৌখিবা মতমদা মহাকপু 'তুরা' তমপাক অশেংবদা (অসি হায়দুনা) ঃ

اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٧﴾

১৮। ''চৎলো নং ফিরঔন্দা, তশেংবমক মহাক লমকেৎ-লমহাইখ্রে :

فَقُلْ هَل لَّكَ إِلَىٰ أَن تَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾

১৯। ''অমসুং হায়য়ু মঙোন্দা ঃ নং পামদব্রা নশাবু শেংদোকচবা ?

وَأَهْدِيَكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٩﴾

২০। ''অমসুং ঐনা লমজিংবিগনি নংবু নংগী মপুদা অদুনা নংনা কিজনবা মহাকপু (ফত্তরম লম্থীনবদা)।''

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿٢٠﴾

২১। মরমদুনা মুসানা উহনখি মহাকপু অচৌবা খুদম।

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿٢١﴾

২২। তৌইগুম্বসুং ফিরঔন্না য়াখিদে মদু অমসুং হায়বা ইনখিদে।

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগী তুংদা মহাক মমায় ওন্থোকখি (মুসাদগী), অকনবা (থবক) হৌনবগী (মহাক্কী মায়োক্তা)।

فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুনা মহাকনা খোমজল্লম্মী (মহাক্কী মীশিং) অমসুং লাউথোকলম্মী,

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ﴿٢٤﴾

২৫। অসি হায়দুনা ঃ ''ঐ নখোইগী মপুনি, খ্বাইদগী হেন্না য়াংবা।''

২৬। মরমদুনা অল্লাহনা ফাজনবিখি মহাকপু রায়েল-চৈরাক থাবিনবগী শিরবা মতুংগী পুন্সিদা অমসুং তাইবঙ পুন্সিদা।

فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾

২৭। তশেংবমক, মসিদা লৈরে পারা অমা রারকপগী (অল্লাহবু) কিজবা মীওইগীদমক্তা।

২ শুবা রুকূ

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ﴿٢٦﴾

২৮। নখোইবুরা রানঙাই ওইরিবা শেম-শাবদা নত্রগা স্বর্গ মহাকনা শাখিবা অদুবুরা ?

ءَاَنْتُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمِ السَّمَآءُ ۚ بَنٰهَا ﴿٢٧﴾

২৯। মহাকনা রাংখৎহল্লি মদুগী অরাংবদু অমসুং শেমখি মদু মপুংফানা,

رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوّٰىهَا ﴿٢٨﴾

৩০। অমসুং মহাকনা মমহল্লি মাগী অহিংবু, অমসুং থোকহল্লি মাগী মঙাল,

وَاَغْطَشَ لَيْلَهَا وَاَخْرَجَ ضُحٰىهَا ﴿٢٩﴾

৩১। অমসুং পৃথিবীবু মহাকনা তিংথোকই মদুগী মতুংদা।

وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰىهَا ﴿٣٠﴾

৩২। মহাকনা থোকহল্লি মদুদগী মাগী ঈশিং অমসুং মাগী শজিক হৌবা লমহাং,

اَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعٰىهَا ﴿٣١﴾

৩৩। অমসুং চীংজাও চীংশাংশিং, মহাকনা চেৎশনহল্লি মখোইবু।

وَالْجِبَالَ اَرْسٰىهَا ﴿٣٢﴾

৩৪। (পুম্নকসি) কান্নবগীনি নখোইগীদমক অমসুং নখোইগী শা-ষণগীদমক।

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾

৩৫। তৌইগুম্বসুং অচৌবা খুদোংথীবদু লাকলবা মতমদা,

فَاِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى ﴿٣٤﴾

৩৬। নুমিৎ অদুদা মীনা নীংশিঙগনি মানা-মানা হোৎনজখিবা পুম্নমক,

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ مَا سَعٰى ﴿٣٥﴾

৩৭। অমসুং যম লৈবাক তশেংনা উৎপিগনি অয়েংবা মীনা উজনবা।

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ﴿٣٦﴾

৩৮। মরমদুনা লমকেৎ-লমহাইখিবা মহাকদু,

فَاَمَّا مَنْ طَغٰى ﴿٣٧﴾

৩৯। অমসুং তাইবঙ-পুন্সিবু থোইনমক পামখিবা মহাকদু,

وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

৪০। তশেংবমক ভুং-ভুং চাকপা মৈকোমদু মহাক্কী লৈফমনি।

فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَاْوٰى ﴿٣٩﴾

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ

৪১। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওই—মহাকনা লেম্পা কিজরম্বা অল্লাহগী (ন্যায়েল ফম্বে) মমাংদা, অমসুং মথৱাইবু ৱারকচেৎলম্বা ফত্তবা অপাম্বশিংদগী,

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ

৪২। অশেংবমক স্বর্গ লৈকোন্দু মহাক্কী য়াত্তুংফমনি।

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا

৪৩। (ধর্ম্ম-চত্তবশিং) মখোইনা ৱা হংলি নংঙোন্দা পুংফম অদুগী মরমদা : "করম্বা মতমদা মদু লাক্কনি?"

فِيمَ أَنتَ مِن ذِكْرَاهَا

৪৪। নং করি তাক্কে হায়বগে মদুগী মরমদা ?

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَاهَا

৪৫। নংগী মপুতনা খঙবনি মদুগী (শোয়দবা) জ্ঞান।

إِنَّمَا أَنتَ مُنذِرُ مَن يَخْشَاهَا

৪৬। নংদি (ইচম-চম্মা) চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি মদু কিজবা মীওইদা।

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا

৪৭। নুমিৎ অদুদা মখোইনা উবদা মদু, (মখোইনা খনগনি) মখোই লৈরমদবগুম (সংসারদা) নুমিদাংৱাই অমা নত্ত্রগা অয়ুক অমা।



سُورَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ (٨٠)



অবসা — সূরহ ৮০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৩ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ

২। মহাক পিশুম শুকলম্মী অমসুং মমায় ওথোকলম্মী,

أَن جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ

৩। মরমদি মঙোন্দা লাকলম্মী মিৎ তাংবা মীদু (মরক খত্তুনা)।

৪। অদুগা নং করি খঙলবগে মদুদি মহাক (সু) থিবা য়াই শেংদোক্নবা মহাক মশামকপু.

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّىٰٓ ۝٣

৫। নত্ত্রগা মহাক মপুকনিং চঙবা য়াই অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎনা কান্নহনবা য়াই মহাকপু ?

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ الذِّكْرَىٰٓ ۝٤

৬। তৌইগুম্বসুং থৌওই-রাওইদবা মীবুদি.

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ۝٥

৭। নংনা থরাই য়াওনা লূনা হেক তৌবি.

فَأَنتَ لَهُۥ تَصَدَّىٰ ۝٦

৮। নংনা দায়ী পুফম থোক্তবসু মহাকনা শেংদোকচদ্রগা মশাবু।

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ۝٧

৯। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মী মহাকনা হাথু-হাথু চেনশনজরকপদু নংঙোন্দা,

وَأَمَّا مَن جَآءَكَ يَسْعَىٰ ۝٨

১০। অমসুং মহাকনা কিজবা অল্লাহবু.

وَهُوَ يَخْشَىٰ ۝٩

১১। মহাকপু নংনা থৌশা-রাশাবিদে।

فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ۝١٠

১২। নত্তে, মসি তশেংনা নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি (মীওইবা জাতি পুম্নমক্কী)।

كَلَّآ إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝١١

১৩। মরমদুনা কনাগুম্বনা পামলবদি মপুকনিং চঙজসনু মদুদা।

فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُۥ ۝١٢

১৪। (মদু য়াওখ্রবনি) লাইরিক-তাবুমদা, মদু ঈকাইখুম্নখ্রবনি,

فِى صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۝١٣

১৫। রাংনা থাঙ্গৎখ্রবনি. অশেংবনি,

مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍۭ ۝١٤

১৬। (ইদুনা থমখ্রবনি) অইবশিংগী মখুৎশিংনা,

بِأَيْدِى سَفَرَةٍ ۝١٥

১৭। (মখোইদু) অচৌ-অশাংনি (অমসুং) পুণ্য লৈবনি।

كِرَامٍۭ بَرَرَةٍ ۝١٦

১৮। মীওইবদি মাঙজরে! কয়া য়াম্না তৌবিমল খঙদ্রবা মহাকসি !

قُتِلَ الْإِنسَٰنُ مَآ أَكْفَرَهُۥ ۝١٧

১৯। করি পোৎনা শেম-শাখিবা মহাকপু ?

مِنْ أَىِّ شَىْءٍ خَلَقَهُۥ ۝١٨

২০। অঙাং শানবা মহীক্তগী (শেমখি)! (অল্লাহনা) শেমখি মহাকপু অমসুং চুং-ফিরান চাহল্লি মহাকপু,

مِن نُّطْفَةٍ خَلَقَهُۥ فَقَدَّرَهُۥ ۝١٩

২১। অদুগী তুংদা মহাকনা লায়হল্লি (হিংনবগী) লম্বী মহাক্কীদমক,

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ﴿٢٠﴾

২২। অদুগী তুংদা মহাকনা শিহল্লি মহাকপু অমসুং ফুমজনহল্লি কবরদা,

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿٢١﴾

২৩। অদুগী তুংদা, মহাকনা তৌনীংবা মতমদা, মহাকনা অমুক হিংগৎহনবিগনি মহাকপু।

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ﴿٢٢﴾

২৪। নত্তে, মহাকনা পুরা তৌদে মহাকপু য়াথংনবিখিবদু তৌ হায়না।

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ﴿٢٣﴾

২৫। মরমদুনা মীনা য়েংজসনু মহাক্কী চিঞ্জাক (করম্না পাম্লেনা মহাক্কী মপুনা পীবা).

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ ﴿٢٤﴾

২৬। করম্না ঐখোইনা তাহনবা নোং-ঈশিং মরাংকায়না,

أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ﴿٢٥﴾

২৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা খায়দোকই লৈবাক মচেৎ-মচেৎ—খায়দোকপগী মওং চপচানা,

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾

২৮। মথংদা ঐখোইনা হৌহল্লি মদুগী মনুংদা মহৈ-মরোং,

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ﴿٢٧﴾

২৯। অমসুং অঙ্গুর অমসুং য়েনশাং নাপীশিং,

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ﴿٢٨﴾

৩০। অমসুং চোরফোন অমসুং খজুর,

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ﴿٢٩﴾

৩১। অমসুং খাজন্দুনা থম্বা বাগানশিং পাম্বী ফুন্না হৌবা,

وَحَدَائِقَ غُلْبًا ﴿٣٠﴾

৩২। অমসুং উহৈশিং অমসুং মনা-মশিংনচিংবা পাম্বীশিং,

وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ﴿٣١﴾

৩৩। শীজন্নবা নখোইগী অমসুং নখোইগী শা-যণশিংগীদমক।

مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٢﴾

৩৪। তৌইগুম্বসুং নাকোং য়ৈশনবগী খোল্লাও লাকপা মতমদা,

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ ﴿٣٣﴾

৩৫। নুমিৎ অদুদা মী অমনা চেল্লবদা (থাদোক্তুনা পোকমিল্লবা) মহাক্কী মচিন মনাওদগী,

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾

৩৬। অমসুং মহাক্কী মমাদগী অমসুং মহাক্কী মপাদগী, | وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۝٣٥

৩৭। অমসুং মহাক্কী নুপীদগী অমসুং মহাক্কী মচা নিপাশিংদগী, | وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ۝٣٦

৩৮। নুমিৎ অদুদা মী খুদিংমক মখোইগী মরক্তা লৈগনি মথৌ মপুংফানা অদুনা মহাকপু থৌশাহল্লোই অতে অতোপ্পগী। | لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۝٣٧

৩৯। নুমিৎ অদুদা মায় খরদি লংত্রিক লংগনি, | وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۝٣٨

৪০। নোক্কনি, নুংঙাইগনি; | ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۝٣٩

৪১। অমসুং মায় খরদি, নুমিৎ অদুদা ওইগনি উফুল তৈশনবগুম; | وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝٤٠

৪২। অমম্বনা কুপশনগনি মখোইবু। | تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۝٤١

৪৩। মখোইসি অচুম্বা থাজদবশিংনি (অমসুং) ফত্তরম লম্বীনবশিংনি। | أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ۝٤٢

سُورَةُ التَّكْوِيرِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ৮১ অল- তকৱীর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা | بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

২। সূর্য্য নুমিৎ থুপচনখ্রবা মতমদা, | إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝١

৩। অমসুং থৱানমিচাকশিং মমহনখ্রবা মতমদা, | وَإِذَا النُّجُومُ انكَدَرَتْ ۝٢

৪। অমসুং চীংশিং লৌথোকখ্রবা মতমদা, | وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝٣

৫। অমসুং থা তরা নাও পুরবী উট অমোমবু (মপুনা) থাদোকপিরবা মতমদা, | وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝٤

৬। অমসুং লমগী (মখোঙ মরি পানবা) শাশিংবু পুল্লপল্লা খোমজল্লবা মতমদা (মীশিংগী লৈফমদা), | وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۝٥

৭। অমসুং সমুদ্রশিং পোকথায়বা য়ানা কামথৎহল্লবা মতমদা,

وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ٧

৮। অমসুং (তোঙান-তোঙানবা) মীশিংবু পুল্লপ্লা-পুশল্লকলবা মতমদা,

وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ ٨

৯। অমসুং অঙাং নুপী মচা (পিশক) বু হিংফুম-ফুমখিবগী মরমদা য়া হংলবা মতমদা,

وَاِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ ٩

১০। করি মরালগী মাবু হাৎখিবগে হায়না,

بِاَيِّ ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ ١٠

১১। অমসুং লাইরিকশিং থেল্লবদা মায়কৈ কয়া মুক্তা শরা-শন্না,

وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ١١

১২। অমসুং স্বর্গসি ইহাং-হাংলবা মতমদা,

وَاِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتْ ١٢

১৩। অমসুং নরক্কী খাম্বি মৈ ড্রুং-ড্রুং থাগৎলবা মতমদা,

وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ ١٣

১৪। অমসুং স্বর্গ লৈকোন নাক্তা পুশল্লকলবা মতমদা,

وَاِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ ١٤

১৫। (অদুগী মতমদা) থৱাই খুদিংমক্না (তরং-তরং) খঙগনি মানা-মানা তৌখিবদু।

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ ١٥

১৬। নত্তে, ঐনা ৱাশকলি গ্রহশিং তুং হন্দোকখিবগী,

فَلَآ اُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ١٦

১৭। চুমদ্রিং পাংনা চৎপশিংগী (অমসুং) লোৎপশিংগী,

الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ١٧

১৮। অমসুং অঁহিং হৌখ্রবগী,

وَالَّيْلِ اِذَا عَسْعَسَ ١٨

১৯। অমসুং ইনুং ঙাল্লকপগী,

وَالصُّبْحِ اِذَا تَنَفَّسَ ١٩

২০। তশেংবমক, মসি মৱাহৈনি ঈকাইখুম্নননাই মশক ওইবা দূত অমগী,

اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ٢٠

২১। (মহাক্তি) শক্তি লৈবনি, ৱাংনা থাংগৎলবনি মনাক্তা ফম্বালগী মপুগী,

ذِيْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِيْنٍ ٢١

২২। ময়াথং ইনবনি, থাজবা য়াবনি (মঙোন্দা শীন্নবা পোত্তা)।

مُّطَاعٍ ثَمَّ اَمِيْنٍ ٢٢

২৩। (হে মীওইবশিং!) নখোইগী মরূপ (মুহম্মদ)দু অঙাওবা নত্তে ;

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُوْنٍ ٢٣

২৪। অমসুং ত শেংবমক মহাকনা উখি মহাকপু সোরারেন-নোংখোঙ পরেংদা।

وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ ۝٢٣

২৫। অমসুং মহাকনা লীকশন্দে (ফোংদোকপদা) উদ-খঙদবগী (ব্রা)।

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ ۝٢٤

২৬। অমসুং মসি নত্তে রাহৈ সিরাপ তৌবিখ্রবা শৈতানগী।

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ۝٢٥

২৭। মরমদুনা নখোই কদায়দা চৎকদৌরিবা ?

فَاَيْنَ تَذْهَبُوْنَ ۝٢٦

২৮। মসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি জাতি পুম্নমক্তা,

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝٢٧

২৯। অদুগুম্বা মী নখোইগী মরক্তা অচুম্বা লম্বীননীংবা।

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ۝٢٨

৩০। অদুগা নখোইনা পামলোই (করিগুম্বা পোত্তা অমা) নত্তনা পামলিবদু (নখোইগীদমক্তা) অল্লাহনা, (মহাক্তি) মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٢٩



سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ (٨٢)

অল-ইনফিতার সূরহ ৮২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

২। স্বর্গ মচেৎ-মচেৎ থোক্লা থুগায়রবা মতমদা,

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ۝١

৩। অমসুং থরানমিচাকশিং চাইথায়খ্রবা মতমদা,

وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ۝٢

৪। অমসুং সমুদ্রশিং পাথোকহন্দুনা চেল্লবা মতমদা,

وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۝٣

৫। অমসুং কবরশিং হাংদোকলবা মতমদা,

وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ۝٤

৬। থরাই খুদিংনা খঙগনি মানা থাজখিবা মমাংদা অমসুং মানা থমজরম্বা মতুংদা।

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ۝٥

৭। হে মীওইবা! করিনা লৌনম তৌবিখিবগে নংবু মায়োক্তা নংগী থৌজালহৈবা মপুগী,

يَٰٓأَيُّهَا ٱلْإِنسَٰنُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ ٱلْكَرِيمِ ۝

৮। মহাকনা শেম-শাবিখি নংবু, অদুগী তুংদা মপুং ফাহনবিখি নংবু, অদুগী তুংদা চুং-ফিরান চাহনবিখি নংবু?

ٱلَّذِى خَلَقَكَ فَسَوَّىٰكَ فَعَدَلَكَ ۝

৯। মহাকনা অপাম্বগী মতুংইন্না, মহাকনা তমখি মতৌ-মওং নংবু।

فِىٓ أَىِّ صُورَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ۝

১০। নত্তে, নখোইনা য়াদে ৱায়েল বিচার (নুমিৎ লাক্কদৌরিববু)।

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِٱلدِّينِ ۝

১১। অদুগা তশেংবমক লৈ ঙাক-শেনবশিং নখোইগী নথক্তা,

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَٰفِظِينَ ۝

১২। (মখোইদু) ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইবা চেজনবশিংনি,

كِرَامًا كَٰتِبِينَ ۝

১৩। মখোইনা খঙই নখোইনা তৌবা (পুম্নমক)।

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝

১৪। তশেংবমক, পুণ্য লৈবশিংদি লৈগনি অয়ৌবী নুংঙাইবদা;

إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ لَفِى نَعِيمٍ ۝

১৫। অমসুং ফত্তবা তৌবশিংদি লৈগনি ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈকোমনুংদা:

وَإِنَّ ٱلْفُجَّارَ لَفِى جَحِيمٍ ۝

১৬। মখোই চঙগনি মদুগী মনুংদা ৱায়েল-বিচারগী নুমিত্তা:

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ ٱلدِّينِ ۝

১৭। অমসুং মখোই ঙমলোই নাথোকপা মফম অদুদগী।

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِينَ ۝

১৮। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু ৱায়েল-বিচারগী নুমিৎ হায়বদি করিনো?

وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ ٱلدِّينِ ۝

১৯। অমুকহন্না, করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু ৱায়েল-বিচারগী নুমিৎ হায়বদি করিনো?

ثُمَّ مَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ ٱلدِّينِ ۝

২০। নুমিৎ অদুদা থৱাই অমনা ঙমলোই করিমতা তৌবা অতোপ্পা থৱাই অমগী। অদুগা নুমিৎ অদুদা হুকুমদি অল্লাহতগীনি।

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ۖ وَٱلْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ ۝



سُوْرَةُ التَّطْفِيْفِ مَكِّيَّةٌ (٨٣)

সূরহ ৮৩ অল- ততফীফ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অরা-নুংশিবনিদা ঠোগ তৌবা মীশিংদু,

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ②

৩। মখোইনা, ওন্দুনা লৌরবদি অতোপ্পা মীশিংদগী, পুরা লৌই:

الَّذِيْنَ إِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ③

৪। তোইগুম্বসুং মখোইনা পীথোকপদদি (পীফম থোকপদগী) রাংনা (ওম্লগা) পী।

وَإِذَا كَالُوْهُمْ أَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ④

৫। মখোই খঙদব্রা মখোইবু অমুকহন্না হিংগৎ-হনগনি হায়বা—

أَلَا يَظُنُّ أُولٰٓئِكَ أَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ⑤

৬। কি-হঙ্গোইনঙাই ওইবা নুমিৎ অমদা,

لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑥

৭। নুমিৎ অদুদা মীওইবা জাতি (পুম্নমক) লেপকনি মমাংদা মপুগী সংসার পুম্নমক্কী?

يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ⑦

৮। নত্তে, ফত্তরম লম্বীনবশিংগী রিকোর্ডদি তশেংনমক লৈ 'সিজ্জীন' কৌবা মফমদা।

كَلَّآ إِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ⑧

৯। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু 'সিজ্জীন' হায়বদি করিনো?

وَمَآ أَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ⑨

১০। মসি কিতাব অমনি (তশেং-তশেংনা) ইশনখ্রবা (চিখদনা অপিকপা অসুং অচৌবা ফত্তবা থবকশিং)।

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ⑩

১১। অরাবনিদা! নুমিৎ অদুদা অচুম্বা য়াদবশিংদো,

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ⑪

১২। রায়েল-বিচার নুমিৎপু য়াদবশিংদো।

الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ⑫

১৩। অদুগা কনা অমতা য়াদবা লৈতে মদু নত্তনা লমকেৎ-লমহাইবা পাপী খুদিং,

وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيْمٍ ⑬

১৪। মহাকনা, ঐখোইগী পাওজেনশিং থীথদুনা তাহনবা মতমদা মহাকপু হায়: "(পুম্নমকসি) থাইনগী ৱারীশিংনি।"

إِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ أَسَاطِيْرُ الْأَوَّلِيْنَ ⑭

১৫। মদ্ নত্তে, মখোইনা কমায়খিবা (থবকশিংগী) মরম্না পকখ্রে কোলহিং মখোইগী থম্মোইশিংদা।

كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۱۴﴾

১৬। নত্তে, মখোইবু শোয়দনমক পর্দা খনজ্জন-বিখ্রগনি (উহন্দনবগী) মখোইগী মপুবু নুমিৎ অদুদা।

كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ﴿۱۵﴾

১৭। অদুগী মতমদা মখোই শোয়দনমক চঙগনি ড্রুং-ড্রুং চাকপা থাম্বি মৈকোমনুংদা।

ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ﴿۱۶﴾

১৮। মতমদুদা মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ "মসিনি নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা মীনম্বনি হায়না য়ারমদবদু।"

ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۷﴾

১৯। নত্তে, পুণ্য লৈবশিংগী রিকোর্ডদি তশেংনমক লৈ 'ইল্লিয়ীন' কৌবা মফমদা।

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ ﴿۱۸﴾

২০। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু 'ইল্লিয়ীন' হায়বদি করিনো?

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ ﴿۱۹﴾

২১। মসি কিতাব অমনি (তশেং-তশেংনা) ইশনখ্রবা (অফবা মরোলশিং)—

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ﴿۲۰﴾

২২। মদু সাক্ষী ওই অল্লাহগী মনাক নকপশিংনা।

يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿۲۱﴾

২৩। তশেংবমক, পুণ্য লৈবশিং লৈগনি অয়োবী নুংঙাইবদা,

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿۲۲﴾

২৪। ঙন্দুনা গদ্দী মথক্তা (কোয়না) য়েংগনি (ফজবশিং),

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿۲۳﴾

২৫। নংনা খঙগনি মখোইগী চেংলৌ মায়থোংশিংদা লংত্রিক-লংবা স্বর্গদা লৈবগী।

تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ ﴿۲۴﴾

২৬। পিথক্কনি মখোইবু অশেংবা মহী অমা, চাদুম নম্বা—

يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ ﴿۲۵﴾

২৭। মদুগী মখুমগী চাদুমদি কস্তুরিনা ওইগনি — মসিবু পামজবা মীশিংনা (ফংবা ঙম্নবা) মথরাই য়াওনা হোৎনজসনু।

خِتٰمُهٗ مِسْكٌ ۭ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ﴿۲۶﴾

২৮। অদুগা মহী অদুদা য়ানশনগনি 'তসনীম',

وَمِزَاجُهٗ مِنْ تَسْنِيْمٍ ﴿۲۷﴾

عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ

২৯। মসি ঈফুৎ অমনি—মদুদগী থক্কনি (অল্লাহগী) মনাক নকপশিংনা।

اِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَضْحَكُوْنَ

৩০। তশেংবমক মরাল লৈরবশিংনা মশিঙ্গাং ওইনা করেম্নবিরম্মী অচুম্বা থাজবশিংবু:

وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ

৩১। অমসুং মখোইনা উনবা মতমদা মখোইবু মখোই মমিৎ কুপ্লরম্মী অমগা অমগা (নোক্কবগী মওংদা);

وَاِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ

৩২। অমসুং মখোইনা হনজল্লকখিবা মতমদা মখোইগী ইমুংশিংদা, মখোই ফাগি তৌদুনা হরাওনরম্মী;

وَاِذَا رَاَوْهُمْ قَالُوْٓا اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّوْنَ

৩৩। অমসুং মখোইনা উবদা (অচুম্বা থাজবশিং) মখোইবু মখোইনা হায়খি: "তশেংবমক মখোইসি লম্মুক্লরবশিংনি!"

وَمَآ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَ

৩৪। তৌইগুম্বসুং মখোইবু থাখিদে চৌকিদার ওইনবা মখোইগী মথক্তা।

فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ

৩৫। ঙসি নুমিত্তা, মরমদুনা, থাজবশিংনা (ওনশন্দুনা) নোক্কবিগনি লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংদা,

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ

৩৬। ঙন্দুনা গদ্দী মথক্তা (কোয়না) য়েংগনি (মখোইনা দশা তাবদু যম লৈবাক্তা)।

هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ

৩৭। অসিবু নত্তব্রা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু চপচানা লমল শিংবা মখোইনা তৌখিবা (থবক)গী?

سُوْرَةُ الْاِنْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ (٨٤)

অল-ইনশিকাক সূরহ ৮৪

(হিজরী মমাংদা থাখি. আয়াত মশিং ২৬ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ②

২। আসমান মচেৎ মচেৎ তানা কায়হল্লবা মতমদা,

وَ اَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ حُقَّتْ ③

৩। অমসুং মাগী মপুগীময়াথং ইন্দুনা—অমসুং (য়াথং য়াবসি) তঙাইফদ্রবনি মাগী মথক্তা,

وَ اِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ④

৪। অমসুং পৃথিবীসি তিংথোকহল্লবা মতমদা,

وَ اَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَ تَخَلَّتْ ⑤

৫। অমসুং লৈনুংদা লৈবা (পোৎ) পুম্নমক হুনগৎলবদা, অমসুং পুমহাং-হাংলবদা ;

وَ اَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ حُقَّتْ ⑥

৬। অমসুং মাগী মপুগী য়াথং ইন্দুনা—অমসুং (য়াথং য়াবসি) তঙাইফদ্রবনি মাগী মথক্তা।

يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ ⑦

৭। হে মীওইবা ! তশেংবমক নখোই হোৎননীংই ফংননবা নখোইগী মপুগা, কন্না হোৎনদুনা : মরমদুনা নখোই (শোয়দনা) উনগনি মহাক্কা।

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ⑧

৮। অদুনা মহাক্কী (পুন্সিদা তৌখি-তৌখিবা পুম্নমক ইশনবা) কিতাব মহাক্কী য়েৎথংবা খুত্তা শীন্নরবা মহাক অদুগী,

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا ⑨

৯। মহাক্কী হিসাব লৌবিগনি ঈলায়-লায়বা হিসাবনা,

وَّ يَنْقَلِبُ اِلٰۤى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ⑩

১০। অমসুং মহাক হনজনগনি মহাক্কী মীশিংদা হরাও-হরাওনা।

وَ اَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ ⑪

১১। তৌইগুম্বসুং মহাক্কী কিতাব মহাক্কী তুংরোমদগী শীন্নরবা মহাক অদুদি,

فَسَوْفَ يَدْعُوْا ثُبُوْرًا ⑫

১২। মহাকনা (পাখত্তুনা) লাউগনি (থুনা) মাঙ-তাকহনবিনবগী,

وَّ يَصْلٰى سَعِيْرًا ⑬

১৩। অমসুং মহাক চঙলগনি মৈরি থোক্না চাকপা থাম্বি মৈকোমনুংদা !

১৪। তশেংবমক, (অসিগী মমাংদা) মহাক লৈরম্মী নুংঙাইনা মহাক্কী মীশিংগী মরক্তা।

১৫। তশেংবমক, মহাকনা খল্লম্মী মহাক কদৌঙেদসু হনজল্লোই হায়না (অল্লাহদা)।

১৬। অওইবনি! তশেংবমক, মহাক্কী মপুনা (মতমপুম্বদা) য়েংলম্মী মহাক্কী ফিবম।

১৭। মরমদুনা ঐনা কসম তৌরি য়াচংবা মতুংগী ঙাংশং-ঙাংনা ঙানবগী,

১৮। অমসুং কসমনি অহিংগী অমসুং মানা (পুমকুপ) কুপশনবগী,

১৯। অমসুং চন্দ্র থাগী মানা (চপচানা) মপুং ফাবগী,

২০। মদুনি নাখোই শোয়দনমক চৎকনি পরাও-পরাও নাইনা।

২১। মরমদুনা করি তৌরবগে মখোই ধর্ম্মদা থাজবা লৈতে,

সজদহ

২২। অমসুং কুরআন-থীথদুনা তাহনবদা মখোইবু, মখোইনা (হকচাং লুকথদুনা) খুরুমদে।

২৩। মদুগী পুমওন-ওম্নবদা, (অচুম্বা) থাজদব-শিংনা য়াদে (মদু):

২৪। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা মুম্না খঙই মখোইনা লোৎশনবদু (মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা)।

২৫। মরমদুনা (হে নবী!) পাওথুংঙু মখোইদা অন্নাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্কী,

২৬। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদু, (শেম-শাদুনা থম্বিন্দ্রে) মখোইগীদমক্তা লোয়খম্বা নাইদবা মনা-মথিন।

إِنَّهُۥ كَانَ فِىٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾
إِنَّهُۥ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ ﴿١٤﴾
بَلَىٰٓ ۚ إِنَّ رَبَّهُۥ كَانَ بِهِۦ بَصِيرًا ﴿١٥﴾
فَلَآ أُقْسِمُ بِٱلشَّفَقِ ﴿١٦﴾
وَٱلَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾
وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ ﴿١٨﴾
لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾
فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾
وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ ٱلْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ۩ ﴿٢١﴾
بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾
وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾
فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾
إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

سُوْرَةُ الْبُرُوْجِ مَكِّيَّةٌ (٨٥)

অল- বুরুজ সূরহ ৮৫

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ②

২। কসমনি স্বর্গগী রাশি চক্রগী,

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ③

৩। অমসুং কসমনি রাশকখিবা নুমিৎকী,

وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ④

৪। অমসুং কসমনি সাক্ষী ওইখিবশিংগী অমসুং সাক্ষী ওইখিবা মরমগী,

قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ⑤

৫। তুম্না মাঙহনবিখ্রে (মৈগী) খোংবানগী মরূপশিংদু,

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ⑥

৬। মৈদু (মরাং কায়না) শীং হুনলম্মী—

اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ⑦

৭। মতমদুদা মখোইনা ফমলম্মী মৈ অদুগী মনাক্তা,

وَّهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ⑧

৮। অমসুং মখোই ওইখি সাক্ষী মখোইনা তৌখিবাপুম্বগী অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ⑨

৯। অদুগা মখোইনা অরাফম তাহনবিখি মখোইবু করিসু নত্তবা মরমগী মদুদি মখোইনা থাজখি অল্লাহবু, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি (অমসুং) থাগৎপদা মতিকচাখ্রবনি।

الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ⑩

১০। মহাক্কী শাসননি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা। অদুগা অল্লাহনা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ⑪

১১। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থীনা ওৎ-নৈবা অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা নুপীশিং, অদুগী তুংদা নুংনাংবা ফোংদোকক্রবদি, মখোইগীদমক্তা অরাফম তাহনবনি যম লৈবাক্তা অমসুং মখোইগীদমক্তা শাস্তি পীবনি প্রোক-প্রোক চাকথেকহনবদা।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ

১২। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং

تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ؕ

লম্বীনরবদি, মখোইগীদমক্তা হৈকোন-লৈকোন-শিংনি মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। মদু অচৌবা অনীংবা অমা থুংবনি।

اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ ؕ

১৩। তশেংবমক, নংগী মপুগী খুৎপায়দি শাথীবনি।

اِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ وَ يُعِيْدُ ۚ

১৪। তশেংবমক মহাকননি অহানবা শেম-শাবা অমসুং অমুকহন্না পুথোকপা;

وَ هُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُ ۙ

১৫। অমসুং মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি,

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ ۙ

১৬। মপুনি ফম্বালগী, মপুনি ইজ্জৎকী;

فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ؕ

১৭। খুশী তৌবনি মহাকনা তৌনীংবাপুম্বা।

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ ۙ

১৮। (হে নবী!) য়ৌরকখিদব্রা স্নারী তেঙ্গোল ময়ামগী নংঙোন্দা?

فِرْعَوْنَ وَ ثَمُوْدَ ؕ

১৯। ফিরঔন অমসুং সমূদকী?

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِىْ تَكْذِيْبٍ ۙ

২০। নত্তে, অচুম্বা থাজদবশিংনা অনম কনশল্লি (অচুম্বা) য়াদবদা।

وَّ اللّٰهُ مِنْ وَّرَآئِهِمْ مُّحِيْطٌ ۚ

২১। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পুমকোয়-কোয়শল্লি মখোইবু মায়কৈ খুদিংদগী।

بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ۙ

২২। নত্তে, মসি অথোইবা কুরআন্নি,

فِىْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ

২৩। (ইশনখ্রবনি) ঙাক-শেন্দুনা থমখ্রবা মপাক অমদা।

سُوْرَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ (٨٦)

অল- তারিক সূরহ ৮৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৮ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কসমনি স্বর্গগী অমসুং শজিক থবাগী,

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ②

৩। অমসুং করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু (হে নবী!) শজিক থবা হায়বদি করিনো?

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ ③

৪। মসি লংত্রিক লংবা থৱানমিচাকনি,

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ④

৫। থৱাই অমতা (হাওনা) লৈতে তৌইগুম্বসুং (অল্লাহগী মায়কৈদগী) মাবু ঙাকশেনবা অমা লৈ।

اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ⑤

৬। মরমদুনা মীনা (ৱাখল মুন্না) খনজসনু করি পোত্তগী মহাকপু শেম- শাখিবগে?

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑥

৭। মহাকপু শেমখি, খংথা-থাদোরকপা মহী অমদগী,

خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ⑦

৮। মদু থাদোরকই খ্বাং অমসুং শরূ- হুমদাংশিংগী মরক্তগী।

يَّخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ⑧

৯। তশেংবমক, অল্লাহদি ঙম্মি হিংগৎহনবা মহাকপু (শিরবা মতুংদা)।

اِنَّهٗ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ ⑨

১০। নুমিৎ অদুদা অরোন অথুপ (পুম্নমক) উৎথোকপিগদৌরিবদু,

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ ⑩

১১। মতমদুদা মহাক্কী মপাঙ্গল করিসু লৈরোই নত্তগা তেংবাংনবা কনাসু কংলোই।

فَمَا لَهٗ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ ⑪

১২। কসমনি অতিয়া নোং হন্না হন্না তাবগী,

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ⑫

১৩। অমসুং কসমনি পৃথিবী মচেৎ-মচেৎ তানা চেকখায়বগী (মদুনা মনা-মশিং হৌরকই অমসুং ঈফুৎ থোরকই)।

وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ⑬

১৪। তশেংবমক, মসি ৱাখেনঙাই ওইবা ৱাহৈনি,

اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ⑭

১৫। অমসুং মসি নত্তে ৱারেম ৱাচোই।

وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ⑮

১৬। তশেংবমক, মখোইনা তৌই (ফত্তবা) থৌরাং,

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝١٥

১৭। অমসুং ঐ(সু) তৌই ঐগী থৌরাং ;

وَأَكِيدُ كَيْدًا ۝١٦

১৮। মরমদুনা মতম খরা পোখাবা পীয়ু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা। (অং) পীয়ু মখোইবু পোখাবা মতম খরগী।

فَمَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ۝١٧

سُورَةُ الْأَعْلَىٰ مَكِّيَّةٌ (٨٧)

সূরহ ৮৭ অল-অ'অলা

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ۝١

২। থাগৎচৌ কোলোয় মিংলেন নংগী মপু খ্বাইদগী ৱাংবগী,

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ ۝٢

৩। মহাকনা শেম-শাই, অদুগী তুংদা মপুং ফাহল্লি,

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ ۝٣

৪। অমসুং মহাকনা নোংদমই, অদুগী তুংদা লমজিংই,

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ ۝٤

৫। অমসুং মহাকনা থোকহল্লি শজিক হৌবা লমহাং,

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ ۝٥

৬। অদুগী তুংদা মদু কংশন্দুনা মুশল-কাশল্লকই।

سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنسَىٰ ۝٦

৭। ঐখোইনা তম্বিগনি নংবু কুরআন মদু নংনা অমুক কাওবা নাইরোয়,

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ۝٧

৮। নত্তনা অল্লাহনা কাউহনবিনীংদরিমমখে। তশেংবমক মহাকনা খঙই অফোংবা অমসুং অরোনবা।

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ ۝٨

৯। অদুগা ঐখোইনা লায়না থোকহনবিগনি নংগীদমক অরায়বা লম্বী ;

فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ۝١٠

১০। মরমদুনা নীংশিঙঙু (মীশিংবু) : তশেংবমক, নীংশিঙবনা কান্নগনি (মখোইদা)।

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ۝١١

১১। অল্লাহবু কিবা মীনা মপুকনিং চঙগনি (পাওমেন্দা),

وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى ۝١٢

১২। তৌইগুম্বসুং ওক্তবা মীতনা মমায় ওন্থোক্কনি মদুদগী,

الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ۝١٣

১৩। মহাকদু চঙলগনি অচৌবা মৈকোন্নুংদা ;

ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۝١٤

১৪। অদুনা মহাক শিরোই মদুগী মনুংদা নত্তগা হিংলোই।

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ۝١٥

১৫। তশেংবমক, মহাক চাওখৎপা শরুকনৈ মহাকনা শেংদোকচরবা মশামকপু,

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ۝١٦

১৬। অমসুং নীংশিঙজরবা কোলোয় মিংলেন মহাক্কী মপুগী অমসুং নমাজ (কায়দনা) তৌরবা।

بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝١٧

১৭। তৌইগুম্বসুং নখোইনা হেন্না পামশল্লি তাইবঙ পুন্সিবু,

وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۝١٨

১৮। অদুম ওইনমক শিরবা মতুংগী পুন্সিনা হেন্না ফৈ অমসুং তুংকোইবা হেল্লি।

اِنَّ هٰذَا لَفِى الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ۝١٩

১৯। তশেংবমক, মসি তাকখ্রবনি মমাংঙৈগী ধর্ম্ম-গ্রন্থশিংদা—

صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى ۝٢٠

২০। ধর্ম্ম-গ্রন্থশিংদা ইব্রাহীমগী অমসুং মুসাগী।

سُوْرَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ (٨٨)

সূরহ ৮৮ অল-গাশিয়হ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

২। লাকখ্রবা নংঙোন্দা পাও কি তুজুংবা থৌদোক অদুগী?

৩। মায় খরা নুমিৎ অদুদা নীংবা কায়গনি,

৪। নোমজরম্বা, রাজরম্বা।

৫। চঙগদৌরি অচাকপা মৈকোন্নুংদা,

৬। পিথক্কনি ঈশিং ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈফুৎ অমদগী।

৭। ফংলোই মখোই চানবা চিঞ্জাক করিমতা নত্তুনা অখাবা অমসুং তিংখং পানবা পাম্বী,

৮। মদুনা হকচাং য়োকখৎ-থৌগাৎলোই নত্রগা কোকহল্লোই অরাম-খৌরাংবসু।

৯। মায় খরদি নুমিৎ অদুদা নুংঙাইগনি,

১০। য়াবিদুনা মখোইনা হোৎনজরকখিবদু,

১১। অরাংবা হৈকোন-লৈকোন্দা,

১২। মদুগী মনুংদা তারোই রারেম-রাচোই।

১৩। মদুগী মনুংদা লৈ অচেনবা ঈফুৎ অমা,

১৪। মদুগী মনুংদা খিল্লি অরাংবা গদ্দীশিং,

১৫। অমসুং থমলি খুৎপায়ফম য়াওনবা গিলাসশিং,

১৬। অমসুং মোন্তেকশিং পরেং-পরেং শীন্দোকলি,

১৭। অমসুং গালিচা ফিদাশিং (পরেং-পরেং থারি।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ۝٢

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝٣

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۝٤

تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً ۝٥

تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ۝٦

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ۝٧

لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ ۝٨

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۝٩

لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ۝١٠

فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝١١

لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً ۝١٢

فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝١٣

فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ ۝١٤

وَّاَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ ۝١٥

وَّنَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ ۝١٦

وَّزَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ ۝١٧

أَفَلَا يَنظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝

১৮। মখোইনা য়েংদব্রা উটশিং, করম্না শেম্বগে মখোইবু ?

وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝

১৯। অমসুং স্বর্গ অসি, করম্না মসিবু থাংগৎপগে রাংনা ?

وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝

২০। অমসুং চীংজাওশিং, করম্না মখোইবু খিনবগে ?

وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۝

২১। অমসুং পৃথিবী অসি, করম্না মসিবু শন্দোকপগে ?

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنتَ مُذَكِّرٌ ۝

২২। মরমদুনা নীংশিঙউ ; নংদি নীংশংহন্নবা হাপখিবা মীনি।

لَّسْتَ عَلَيْهِم بِمُصَيْطِرٍ ۝

২৩। নংবু (হাপখিবা) নত্তে পান্নবা মী অমা ওইনা মখোইগী মথক্তা—

إِلَّا مَن تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ۝

২৪। ভৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা মমায় ওংথোকলবা অমসুং অচুম্বা থাজদ্রবনি,

فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ۝

২৫। অল্লাহনা চৈরাক থাবিগনি মহাক্কী মথক্তা খ্বাইদগী হেন্না চাওবা রায়েল-চৈরাক।

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۝

২৬। ভশেংবমক ঐখোইদা মখোই হল্লকনি,

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم ۝

২৭। মতমদুদা, ভশেংবমক, ঐখোইনা হিসাব লৌবিগনি মখোইবু।

سُوْرَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ (٨٩)

সূরহ ৮৯ অল-ফজর

হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩১ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কসমনি নোংঙাল্লকপগী,

وَالْفَجْرِ ②

৩। অমসুং অহিং তরাগী,

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ③

৪। অমসুং তুমা শুবা অমসুং শুদবগী,

وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ④

৫। অমসুং অহিং চৎথ্রবগী;

وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ ⑤

৬। য়াওদব্রা কসমশিং অসিদা দলিলশিং জ্ঞান তাবা মীওইশিংগীদমক্তা ?

هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ حِجْرٍ ⑥

৭। উখিদব্রা নংবু করম্না নংগী মপুনা তৌবিখিবা আদশিংবু,

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ⑦

৮। (নাগরিকশিংনি শহর) ইরম (গী), (মপুশিংনি) অরাংবা য়ুম-কৈশিংগী,

اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ⑧

৯। মখোইদুগা মান্নবা শেম-শাখিদরি (অতৈ) শহরশিংদা—

الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ⑨

১০। অমসুং সমূদ (কী মরমদা নং খঙলব্রা) মখোইনা কক্তুনা শেমখি (ফজবা) য়ুমশিং অচৌবা নুংপাক্তা তম্পাক্কী লমদা;

وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ⑩

১১। অমসুং ফিরঔন (গী মরমদসু নং খঙলব্রা মহাক ওইখি) অচৌবা লানশংশিংগী মপু,

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْاَوْتَادِ ⑪

১২। মখোই লমকৈৎ-লমহাইখি শহরশিং অদুদা,

الَّذِيْنَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ⑫

১৩। অমসুং তৌখি লমচৎ নাইদবা থবক কয়া মদুগী মনুংদা।

فَاَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ ⑬

১৪। মরমদুনা নংগী মপুনা থোমজনখি মখোইগী মথক্তা অকনবা চৈরাক কয়া।

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ⑭

১৫। তশেংবমক, নংগী মপুনা লেঙদনা য়েংবিরি (মীশিংনা তৌবা থবকশিং)।

اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ⑮

১৬। অদুদগী হেন্দোক্না মীগী মরমদা, মহাক্কী মপুনা চাং য়েংবদা মহাকপু অমসুং ইজ্জৎ পীবদা মহাকপু অমসুং চানবিরবদা মহাকপু, মহাকনা হায়ঃ "ঐগী মপুনা চাওহনবিরে ঐবু।"

فَاَمَّا الۡاِنۡسَانُ اِذَا مَا ابۡتَلٰىهُ رَبُّهٗ فَاَكۡرَمَهٗ وَنَعَّمَهٗ ۙ فَيَقُوۡلُ رَبِّيۡۤ اَكۡرَمَنِ ؕ ﴿١٥﴾

১৭। তৌইগুম্বসুং মহাকনা চাং য়েংবদা মহাকপু অমসুং রাহন-নংহনবদা মহাকপু হিংনবা পাম্বে রাৎহনবিদুনা, মহাকনা হায়ঃ "অল্লাহনা চোপহনবিরে ঐবু।"

وَاَمَّاۤ اِذَا مَا ابۡتَلٰىهُ فَقَدَرَ عَلَيۡهِ رِزۡقَهٗ ۙ فَيَقُوۡلُ رَبِّيۡۤ اَهَانَنِ ۚ ﴿١٦﴾

১৮। মদু নত্তে, তৌইগুম্বসুং নখোইনা ইজ্জৎ তৌদে পীতৎ-পাতৎপা মচাবু,

كَلَّا بَلْ لَّا تُكۡرِمُوۡنَ الۡيَتِيۡمَ ۙ ﴿١٧﴾

১৯। অমসুং নখোইনা তকশিন্দে অমনা অমবু পিজ-পিথকপদা লাইরববু,

وَلَا تَحٰٓضُّوۡنَ عَلٰى طَعَامِ الۡمِسۡكِيۡنِ ۙ ﴿١٨﴾

২০। অমসুং নখোইনা চাথোকই (অশোন-বশিংনা) স্বত্ব-ফংগদবা অদু লোয়নমক,

وَتَاۡكُلُوۡنَ التُّرَاثَ اَكۡلًا لَّـمًّا ۙ ﴿١٩﴾

২১। অমসুং নখোইনা পামশল্লি লন-থুম থোইদোক্না ।

وَّتُحِبُّوۡنَ الۡمَالَ حُبًّا جَمًّا ؕ ﴿٢٠﴾

২২। মদু শুকয়া-য়াদে, পৃথিবী অসি মচেৎ-মচেৎ থুগায়রবা মতমদা,

كَلَّاۤ اِذَا دُكَّتِ الۡاَرۡضُ دَكًّا دَكًّا ۙ ﴿٢١﴾

২৩। অমসুং নংগী মপুনা লেঙথোরকপদা, স্বর্গ দূতশিংনা (থৌগাল তৌদুনা) পরেং-পরেং লেংদুনা ;

وَّجَآءَ رَبُّكَ وَالۡمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۚ ﴿٢٢﴾

২৪। অমসুং যম লৈবাক পুথোরক্নুনা থেল্লবদা নুমিৎ অদুদা, নুমিৎ অদুদা মীনা নীংশিঙগনি (মহাক্কী ফত্তবা থবকশিং), তৌইগুম্বসুং মদুগী নীংশঙবদুনা করি কান্নবা পীগনি মহাকপু ?

وَجِاۡىۡٓءَ يَوۡمَٮِٕذٍۢ بِجَهَنَّمَ ۙ يَوۡمَٮِٕذٍ يَّتَذَكَّرُ الۡاِنۡسَانُ وَاَنّٰى لَهُ الذِّكۡرٰى ؕ ﴿٢٣﴾

২৫। মহাকনা হায়গনিঃ "আঃ ওথোকপনি! ঐনা হান্না থাজরমলবদি (অফরা থবক খরদং) ঐগী পুন্সি (অসি)গী!"

يَقُوۡلُ يٰلَيۡتَنِىۡ قَدَّمۡتُ لِحَيَاتِىۡ ۚ ﴿٢٤﴾

২৬। মরমদুনা নুমিৎ অদুদা কনা অমতনা দণ্ড পীবা ঙমলোই মহাক্কী দণ্ড গুম,

فَيَوۡمَٮِٕذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهٗۤ اَحَدٌ ۙ ﴿٢٥﴾

২৭। অমসুং কনা অমতনা ফাজনবা ওমলোই মহাক্কী ফাজনবগুম। وَّلَا يُوثِقُ وَثَاقَهٗٓ اَحَدٌ

২৮। হে থরাই ! ঈংনা পোথানীংলবশিং يَآيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

২৯। হল্লকলো নংগী মপুগী মনাক্তা নশানা হরাও-হরাও য়াদুনা অমসুং মহাক ন(সু) পুমপেন-পেনবিরদুনা। ارْجِعِيْٓ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

৩০। মরমদুনা চঙঙু নখোই ঐগী ইনাইশিংগী মরক্তা, فَادْخُلِيْ فِيْ عِبٰدِيْ

৩১। অমসুং চঙঙু নখোই ঐগী স্বর্গ লৈকোন্দা। وَادْخُلِيْ جَنَّتِيْ



সূরহ ৯০ অল-বলদ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২১ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

২। নত্তে, কসমনি শহর অসিগী, لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ

৩। অমসুং নং শহর অসিদা লৈবা মী অমনি, وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ

৪। অমসুং অপোকপগী অমসুং মহাক্কী মচা নিপাগী, وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ

৫। তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি মীবু থবক নোম্নবা অমসুং কন্না হোৎননবা। لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ

৬। মহাকনা খনব্রা কনা অমতগী শক্তি লৈতে মহাক্কী মথক্তা ? اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ

৭। মহাকনা (চাউথোক্না) হায় ঃ "ঐনা উরায়খ্রে লন-থুম য়াম্না।" يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا

৮। মহাকনা খনব্রা কনা অমতনা য়েংশন্দে মহাকপু ? اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَهٗٓ اَحَدٌ

৯। পীখিদব্রা ঐখোইনা মহাকপু মিৎ অনি,

أَلَمْ نَجْعَل لَّهُ عَيْنَيْنِ

১০। অমসুং লৈতোন অমা অমসুং চীনবান অনি ?

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ

১১। অমসুং ঐখোইনা উৎতুনা তাকখিদব্রা মহাকপু লম্বী অনি (অফবা অমসুং ফত্তবগী) ;

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ

১২। তৌইগুম্বসুং মহাকনা হোৎনদে (ফংনবা) অরাংবা কাবগী লম্বীদু :

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ

১৩। অমসুং করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু অরাংবা কাবগী লম্বী হায়বদি করিনো ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ

১৪। মসি নীং তমহনবনি মীনাইবু,

فَكُّ رَقَبَةٍ

১৫। নত্ত্রগা পিজ-পিথকপা চাবা ফংদবা নুমিৎ অমদা—

أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ

১৬। পীতৎ-পাতৎপা মচা মরী থোক্লববু,

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ

১৭। নত্ত্রগা লাইরবা উফুল-রাইফুলদা ওল্লববু।

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ

১৮। মতমদুদা মহাক ওইগদবনি থাজবা অমসুং তকশনবা অমগা অমগা নুংশিবিবদা।

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ

১৯। মখোইসি মরূপশিংনি য়েৎথংবা খুৎকী।

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

২০। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী খুদমশিংবু থাজদবশিংদু, মখোই মরূপশিংনি ওইথংবা খুৎকী।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ

২১। মখোইগী মথক্তা মৈ অমা হৌবিগনি পুংকোয়-কোয়না ওমশন্দুনা।

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ

سُوْرَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ৯১ অল-শমস

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৬ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ⓵

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا ⓶

২। কসমনি সূর্য্য নুমিৎকী অমসুং মাগী অরংবা মঙালগী,

وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰهَا ⓷

৩। অমসুং কসমনি চন্দ্র থাগী মানা তুংইল্লি নুমিৎকী,

وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰهَا ⓸

৪। অমসুং কসমনি নুংথিলগী মানা উৎথোকপগী নুমিৎকী পুম্লং-লংবা মঙাল,

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰهَا ⓹

৫। অমসুং কসমনি অহিংগী মানা ইকুপ-কুপশনবগী (সংসারবু),

وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰهَا ⓺

৬। অমসুং কসমনি স্বর্গগী অমসুং মাগী (অঙকপা খুৎশেমগী.),

وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰهَا ⓻

৭। অমসুং কসমনি পৃথিবীগী অমসুং মাবু (পাক- চাওনা) শন্দোকপগী,

وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰهَا ⓼

৮। অমসুং কসমনি থৱাইগী অমসুং মাবু মপুং ফাহনবগী,

فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰهَا ⓽

৯। অমসুং মহাকনা তাকপিবগী মাবু মাগী ফত্তবা অমসুং মাগী অফবা,

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰهَا ⓾

১০। তশেংবমক থৱাইবু শেংনা থম্বা মীদু চাওখৎলি,

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰهَا ⓫

১১। তৌইগুম্বসুং থৱাইবু মোৎনা থম্বা মীদু লৈখা তাই।

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰهَا ⓬

১২। সমূদ কাঙলুপনা য়াখিদে (অচুম্বা ধর্ম্ম পাওজেন) মখোইনা কা হেন্না লম হেনখিবনা,

اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰهَا ⓭

১৩। মখোইগী মরক্তগী খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবা(মী অম)না হৌগৎখি (হাৎকদবগী মখোইগী নবীগী উট্ অদু)।

১৪। মতমদুদা (অল্লাহগী) রসুলনা হায়খিঃ "(য়েৎপিগনু) অল্লাহগী উট অমোমদু অমসুং ঈশিং পিথকউ মাবু।"

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَسُقْيٰهَا ﴿١٣﴾

১৫। তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে মহাকপু অমসুং উট অদুগী ফৈগল কক্তুনা মখোঙ তেকহনবিখি; মরমদুনা মখোইগী মপুনা মাঙ-তাকহনবিখি মখোইবু পুমলোয়-লোয়না, চপ মান্নরা, মখোইগী মপাপকী মরম্না,

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰىهَا ﴿١٤﴾

১৬। অমসুং মহাকনা (অসুম্না) করিসু পররা তৌবিদে তুং-তাবা মহে মদুগী।

وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا ﴿١٥﴾

।



سُوْرَةُ الَّيْلِ مَكِّيَّةٌ (٩٢)

অল-লৈল সূরহ ৯২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২২ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

২। কসমনি অহিংগী মানা পুমকুপ-কুপশনবগী,

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى ﴿٢﴾

৩। অমসুং কসমনি নুংথিলগী মানা ইঙান-ঙাল্হোকপগী,

وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى ﴿٣﴾

৪। অমসুং কসমনি শেম-শাখিবগী লাবা অমসুং অমোম,

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿٤﴾

৫। তশেংবমক, নখোইগী হোৎনবা (থৌরম থৌদাশিং) তোঙান-তোঙান্নি।

اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى ﴿٥﴾

৬। মরমদুনা (অল্লাহগী মরমদা) পীথোকপা মহাকদু অমসুং ধর্ম্ম কায়দবা,

فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى ﴿٦﴾

৭। অমসুং সাক্ষী ওইবগী অচুম্বগী,

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى ﴿٧﴾

৮। ঐখোইনা লায়না থোকহনবিগনি মহাক্কীদমক অরাবা লৈতবা (লম্বী খুদিং)।

فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى ﴿٨﴾

৯। তৌইগুম্বসুং অরীকপা কুপশু ত্রমসুং থৌওই- ব্রাওইদবা মহাকদু,

وَاَمَّا مَنْۢ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى ﴿٩﴾

১০। অমসুং য়াদবগী অচুম্ববু,

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى ﴿١٠﴾

১১। ঐখোইনা লায়না থোকহনবিগনি মহাক্কী- দমক অব্রাবগী (লম্বী)।

فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْعُسْرٰى ﴿١١﴾

১২। অদুগা মহাক্কী লন-থুমনা পীরোই কান্নবা করিমতা মহাকপু — মহাকন্না শিবা মতমদা।

وَمَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُهٗۤ اِذَا تَرَدّٰى ﴿١٢﴾

১৩। তশেংবমক, ঐখোইনা তৌবদি লমজিং- বতনি,

اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى ﴿١٣﴾

১৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা মপুনি আখেরত অমসুং তাইবঙ পুন্সি (অনিমক্কী)।

وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْاُوْلٰى ﴿١٤﴾

১৫। মরমদুনা ঐনা চেকশন্নবা হায়বিরিবনি নখোইবু খাম্বি মৈত্রেং অরাবা অমগী;

فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى ﴿١٥﴾

১৬। চঙলোই কনা অমতা মদুদা নত্তনা খ্বাইদগী হেন্না লমচৎ নাইদবা মীদু,

لَا يَصْلٰىهَاۤ اِلَّا الْاَشْقَى ﴿١٦﴾

১৭। মহাকনা য়াদে (অচুম্ববু) অমসুং মতুং হন্দোকই।

الَّذِيْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿١٧﴾

১৮। তৌইগুম্বসুং ধর্ম্ম কায়দবা মহাকদু ঙাকপিগনি মদুদগী,

وَسَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَى ﴿١٨﴾

১৯। মহাকনা পীথোকই মহাক্কী লন-থুম শেংদোকচনবগী মশাবু।

الَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَهٗ يَتَزَكّٰى ﴿١٩﴾

২০। অমসুং মহাক লমল তোন্দে কনাগুম্বা অমদা—মদু হন্না পীগদবা।

وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰۤى ﴿٢٠﴾

২১। নত্তনা (মহাকনা পীথোকই মহাক্কী লন-থুম) য়াবিনবা হোৎনবগী মহাক্কী মপুনা, (মহাক্তি) খ্বাইদগী রাংবনি;

اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰى ﴿٢١﴾

২২। অমসুং থুনা মহাক (কী মপু) না য়াবিরগনি (মহাকপু)।

وَلَسَوْفَ يَرْضٰى ﴿٢٢﴾

سُوْرَةُ الضُّحٰى مَكِّيَّةٌ (٩٣)

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالضُّحٰى ②

২। কসমনি চাকচমাংগী লংত্রিক-লংবা মতৌগী,

وَالَّيْلِ اِذَا سَجٰى ③

৩। অমসুং কসমনি অহিংগী মাগী অমম্বনা ইকুপ-কুপশল্লকপগী,

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى ④

৪। নংগী মপুনা থাদোকপিদে নংবু, নত্তুগা মহাকনা য়ানীংদবা তৌদে নংবু।

وَلَلْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰى ⑤

৫। তশেংবমক, নংগী তুংগী পুন্সিনা ফবা হেনগনি হৌজিক্কী পুন্সিদগী।

وَلَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰى ⑥

৬। অদুগা নংগী মপুনা থুনা পীবিগনি নংবু মদুগা লোয়নননা নং শরুক্কগনি অপেনবা।

اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا فَاٰوٰى ⑦

৭। ফংখিদব্রা মহাকনা নংবু পীতৎ-পাতৎপা মচা অমা ওইনা অমসুং পীখিদব্রা (নংবু) চঙজফম ?

وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدٰى ⑧

৮। অমসুং ফংখি নংবু মারি-শারি চথবা. মরমদুনা মহাকনা লমজিংবিখি নংবু.;

وَوَجَدَكَ عَآئِلًا فَاَغْنٰى ⑨

৯। অমসুং ফংখি নংবু লৈত-লাইরবা, মরমদুনা মহাকনা ইনাক খুনহনবিখি নংবু।

فَاَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ ⑩

১০। মরমদুনা পীতৎ-পাতৎপা মচাবু, ওৎ-নৈবা তৌগনু।

وَاَمَّا السَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ ⑪

১১। অমসুং (নতেং) নীজবা মহাকদুবু চৈবিগনু।

وَاَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ⑫

১২। অদুগা নংগী মপুগী থৌজালদু লাউথোকও (খ্বাই পুম্নমক্তা)।



سُوْرَةُ الْاِنْشِرَاحِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ৯৪ অল-ইনশিরাহ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ②

২। ঐখোইনা শন্দোকখিদব্রা নংগীদমক নংগী থবাক,

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ③

৩। অমসুং লৌথোকপিখিদব্রা নংঙোন্দগী নংগী নম্বো,

الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ ④

৪। মদুনা তেকহন্নীং-তেকহন্নীং তৌরম্মী নংগী নঙ্গল,

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ⑤

৫। অমসুং ঐখোইনা রাংনা থাংগৎপিখিদব্রা নংগী কোলোয় নমিং ?

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥

৬। তশেংবমক, শাথীনা অরাবা নংলবা মতুংদা ফংবনি নুংঙাইবা,

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑦

৭। তশেংবমক, শাথীনা অরাবা নংলবা মতুংদা ফংবনি নুংঙাইবা।

فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ ⑧

৮। মরমদুনা (থবক্তগী) নং হেক রাইশংবগা, কন্না হোৎনৌ;

وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ ⑨

৯। অমসুং নংগী মপুদা ওনশিল্লু নথরাইপুম্বা য়াওনা।

سُوْرَةُ التِّيْنِ مَكِّيَّةٌ (٩٥)

অল-তীন

সূরহ ৯৫

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা. থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ②

২। কসমনি অনজিরগী অমসুং চোরফোনগী,

وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ③

৩। অমসুং কসমনি সিনাই চীংগী,

وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ④

৪। অমসুং কসমনি খুদোংথীবা লৈতবা শহর অসিগী,

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ⑤

৫। তশেংবমক, ঐখোইনা শেমখি মীবু খ্বাইদগী হেন্না ফজবা মওংদা;

ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ ⑥

৬। অদুগী তুংদা. (মহাকনা ফত্তরম লম্বীনরবদি) ঐখোইনা তোন্থহল্লি মহাকপু খ্বাইদগী হেন্না তোল্লবা ফিবমদা,

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ⑦

৭। নত্তনা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফম্বা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদু: মরমদুনা মখোইগীদমক্তি লোয়- খম্বা নাইদবা মনা-মথিন্নি।

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّيْنِ ⑧

৮। মরমদুনা কনানা ঙমগনি মীনম্বা তাহনবা নংবু (অসিগী) মতুংদা রায়েল বিচার (নুমিৎ)গী মরমদা ?

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَحْكَمِ الْحٰكِمِيْنَ ⑨

৯। নত্তব্রা অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না অশিংবা রায়েল-লাকপশিংগী ?

سُوْرَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ (٩٦)

অল-'অলক সূরহ ৯৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ ②

২। হায়লোকও নংবু শেম-শাবিখিবা মপুগী কোলোয় মিংলেন,

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ③

৩। শেমখি মীবু ফমজল্লবা ঈ মতুম অমদগী;

اِقْرَاْ وَرَبُّكَ الْاَكْرَمُ ④

৪। হায়লোকও! অমসুং নংগী মপুদি খুইদগী হেন্না পুকচেন চাওবনি,

الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ⑤

৫। মহাকনা তম্বিখি কলম (শীজন্নবা),

عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ⑥

৬। তম্বিখি মীবু মহাকনা খঙলমদবদু।

كَلَّآ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَيَطْغٰٓى ⑦

৭। নত্তে, তশেংবমক মীদি লম হেল্লি,

اَنْ رَّاٰهُ اسْتَغْنٰى ⑧

৮। মরমদি মহাকনা খল্লি মশামকপু নীং তমজরিবনি হায়না।

اِنَّ اِلٰى رَبِّكَ الرُّجْعٰى ⑨

৯। তশেংবমক, (মী পুম্নমক) হনজনগদবনি নংগী মপুদা।

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يَنْهٰى ⑩

১০। নং উরব্রা মহাকনা থিংবা—

عَبْدًا اِذَا صَلّٰى ⑪

১১। (ঐখোইগী) ইনাই অমবু মহাকনা নমাজ তৌবদা?

اَرَءَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْهُدٰٓى ⑫

১২। নং উরব্রা (ঐখোইগী ইনাইনা) লমজিং ইনবা,

اَوْ اَمَرَ بِالتَّقْوٰى ⑬

১৩। নত্ত্রগা ময়াথং পীবা অচুম্বা চৎনবা?

اَرَءَيْتَ اِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ⑭

১৪। নং উরব্রা মহাকনা (অচুম্বা) য়াদবা অমসুং তুং হন্দোকপা,

اَلَمْ يَعْلَمْ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى ⑮

১৫। মহাকনা খঙদব্রা অল্লাহনা য়েংলি মহাকপু?

كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ ڏ لَنَسْفَعًاۢ بِالنَّاصِيَةِ ⑯

১৬। অসুম্না তৌবা য়ারোই, মহাকনা তোক্তবদি, ঐখোইনা শোয়দনমক (ফাবিগনি অমসুং) শোরো-শোরো চিংবিগনি মহাকপু লুমাং শমদোং লাক্কুনা,

১৭। মীনম্বা, পাপচেনবা লুমাং-শমনি।

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿١٦﴾

১৮। মরমদুনা মহাক কৌজসনু মহাক্কী তিন্না-জরম্বশিং (তেংবাংনবা মহাকপু),

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ﴿١٧﴾

১৯। ঐখোই(সু) কৌরগনি (ঐখোইগী) সন্ত্রীশিং (হূনজন্নবা মহাকপু নরকতা)।

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ﴿١٨﴾

২০। নত্তে, নং ইনগনু মহাকনা হায়বদা, তৌইগুম্বসুং নকোক লুকথদুনা খুরুম্মু অমসুং নকশন্নবা তৌ (অল্লাহদা)।

كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ﴿١٩﴾



সূরহ ৯৭ অল-কদর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। তশেংবমক, ঐখোইনা থাখি (কুরআন) অসি শক্তি লৈবা অহিংদা,

إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿٢﴾

৩। অমসুং করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু শক্তি লৈবা অহিং হায়বদি করিনো?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٣﴾

৪। শক্তি লৈবা অহিংদি ফবা হেল্লি লোইদাম থাবুম লিশিং অমদগী।

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٤﴾

৫। মদুগী মনুংদা কুমথরকই স্বর্গ দূতশিং অমসুং 'রুহ' মখোইগী মপুগী ময়াথংনা—থবক খুদিংমক (শীল্লাঙনবা)।

تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ ﴿٥﴾

৬। (অহিং অসি) মপুংফাবা শান্তিনি ইনুং শোরা তৈনা ঙান্দরিবা ফাওবা।

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿٦﴾

سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ مَدَنِيَّةٌ

(٩٨) اٰياتها ٨ — ركوعها ١

সূরহ ৯৮ অল-বৈয়িনহ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, যৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ①

২। অচুম্বা থাজদবশিং (হান্না) কিতাব পীখ্রবা মীশিংগী মরক্তগী অমসুং মূর্তি ঈরাৎপশিংগী (মরক্তগী) মখোইদু থাদোকপা ঙমখিদে নীংজিং-মাঙজিংনবা লাকখিদরিবা ফাওবা মখোইদা তশেংবা প্রমাণ,

رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ②

৩। ধর্ম্ম পাওতাকপা মী অমা অল্লাহগী মায়কৈদগী, থীথদুনা মখোইদা অশেংবা লাইরিকশিং (ফোংদোকপিখিবা রাপাওশিংগী),

فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ③

৪। মদুগী মনুংদা য়াওরি কুইনা চৎকদবা য়াথংশিং।

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ④

৫। অদুগা (হান্না) কিতাব পীখ্রবা মীশিংনা কাওবু খায়দোকপা তৌখিরমদে (মখোইগী মরক্তা) তশেংবা প্রমাণ লাকখিদরিবা মতুং ফাওবা মখোইদা।

وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۙ حُنَفَآءَ وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ ⑤

৬। অদুগা মখোইবু য়াথংনবিখিদে নত্তনা: অল্লাহগী ভক্তি তৌ পুকচেন তিংনা মহাক্কী ময়াথং ইন্দুনা, ধর্ম্ম চুম্না চত্তুনা—অমসুং চাং নাইনা নমাজ তৌ অমসুং(চুম্না) পীয়ু 'জকাত': অমসুং মসিনি অচুম্বা ধর্ম্ম হায়রিবদু।

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ اُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ⑥

৭। তশেংবমক, অচুম্বা থাজদবশিংদো, (হান্না) কিতাব পীখ্রবা মীশিংগী মরক্তগী অমসুং মূর্তি ঈরাৎপশিংগী (মরক্তগী), (হুনজনবিগনি) নরক মৈকোমনুংদা, লৈগনি মদুগী মনুংদা (মতম কুইনা)। মখোইদু জীবশিংগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবনি।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝٨

৮। তশেংবমক, অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং লৌনবা—মখোইদু জীবশিংগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না ফবনি।

جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝٩

৯। মখোইগী মনা-মথিন্দি লৈ মখোইগী মপুগী মনাক্তা ঃ মতমপুম্বদা লেঙদ্রবা স্বর্গ লৈকোল্লি মদুগী মখাদা তুরেলশিং ইচেল্লি, লৈরগনি মখোই মদুগী মনুংদা লোম্বা নাইদনা। অল্লাহনা পেনবিরে মখোইবু অমসুং মখোইনসু পেনজরে অল্লাহদা। মসি (শেম-শাদুনা থম্বিরি) অদুগুম্বা মীতাগী—মহাকনা কি হঙ্গোয়জরম্বা মহাক্কী মপুবু।



سُورَةُ الزِّلْزَالِ مَكِّيَّةٌ (٩٩)



অল-জিলজাল সূরহ ৯৯

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝٢

২। পৃথিবীনা (চেংখৈ য়াংকোক্লনা) থক-থক নীকলবা মতমদা,

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝٣

৩। অমসুং পৃথিবীনা পুথোরকলবদা মাগী পোৎলুমশিং,

وَقَالَ الْإِنسَانُ مَا لَهَا ۝٤

৪। অমসুং মীনা হায়গনি ঃ "মসি করি তৌরবগে ?"

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝٥

৫। কোরৌ নুমিৎ অদুদা মানা খঙহনগনি মাগী পাওজেন,

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۝٦

৬। মরমদি নংগী মপুনা লাইতাক পীগনি মাগী মরমদা।

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝٧

৭। কোরৌ নুমিৎ অদুদা মীশিং (নীংবা মান্নবশিংগী মরূপ) লাক্কনি কাঙবু – কাঙবু খায়দোক্লুনা অদুনা মখোইবু উহনবিনবা (ফলশিং) মখোইগী থবকশিংগী।

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ۝٧

৮। মতমদুদা কনাগুম্বনা তৌজখিবদু অফবা খুজিনমুক উগনি মদু,

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۝٨

৯। অমসুং কনাগুম্বনা তৌজখিবদু ফত্তবা খুজিনমুক উগনি মদু।



سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ مَكِّيَّةٌ



সূরহ ১০০ অল-'আদিয়াত

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ۝١

২। কসমনি লানশা শগোলনা খর-খর লাউনা সোর হোন্দুনা খুরুপ চেনবগী (লান্দা),

فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ۝٢

৩। মৈ ইলং-লংনা কাপথোকপগী (মখোইগী লোঙখুমশিংনা),

فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ۝٣

৪। ইনুং ঙাল্লকপদা (লান খঙতা- তাবগী) গ্রী-গ্রী তকশনবগী,

فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۝٤

৫। (মখোইনা ফুজল্লকপদা) উফুল ফ্রং-ফ্রং হৌদুনা (লৈচিন নোংফাইগুম) পাইখৎপগী,

فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ۝٥

৬। য়েক্লবা (তেঙ্গোল)গী মরক্তা খুদক্তা পাইশনবগী (পুল্লপ ওইনা),

اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ ۝٦

৭। তশেংবমক, মীনা তৌবিমল খঙদে মহাক্কী মপুদা ;

وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ۝٧

৮। অমসুং মহাক (মশানা তৌবা থবকশিংনা) তশেংবা সাক্ষীনি ;

وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ ۝٨

৯। অমসুং তশেংবমক, লন-থুম পাম্বদা মহাক তমথী।

اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِى الْقُبُوْرِ ۝٩

১০। খঙদব্রা মহাকনা কবর মনুংদা লৈবশিংদু হিংগৎহল্লবা মতমদা,

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۝١٠

১১। অমসুং (মীশিংগী) থবাক মনুংশিংদা (লোৎশন্দুনা লৈবদু) ফোংদোকপিরবদা,

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ۝١١

১২। তশেংবমক, মখোইগী মপুনা, নুমিৎ অদুদা মুন্না খঙবিগনি মখোইগী মরমদা।



سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ (١٠١)

অল-কারিঅহ সূরহ ১০১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الْقَارِعَةُ ۝١

২। শাথীবা থৌদোক,

مَا الْقَارِعَةُ ۝٢

৩। শাথীবা থৌদোক হায়বদি করিনো ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ۝٣

৪। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু শাথীবা থৌদোক হায়বদি করিনো ?

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ۝٤

৫। (মদু) নুমিৎ অমনি, (মদু ওইবা) মতমদা তাইবঙ মীওইবশিং চপমান্নগনি চাইথোকলবা মৈরাম্বীশিংগা,

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ ۝٥

৬। অমসুং চীং-মানশিং মানগনি তেরা মফোন (মালংবনা কোয়পাই-পাইহল্লবা)।

فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۝٦

৭। মরমদুনা, (অফবগী) পালা লুম্বা মীদু,

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۝٧

৮। মহাক লৈগনি নুংঙাইবা পুন্সি।

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۝٨

৯। তৌইগুম্বসুং (অফবগী) পালা য়াংবা মীদি,

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ۝٩

১০। "ঙমখে লৈতনা অরুবা" নরকনা ওইবিগনি মহাক্কী অয়োকপা মমা।

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ ۝١٠

১১। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু মদু করিনো ?

نَارٌ حَامِيَةٌ ۝١١

১২। (মদু) ভুং-ভুং চাকপা মৈকোমনি।

سُوْرَةُ التَّكَاثُرِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ১০২ অল- তকাসুর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلْهٰكُمُ التَّكَاثُرُ ①

২। (লন-থুম অমসুং মচা-মশু) হেনগৎনবা তান্নবদা, হাইদোকহনবিখ্রে নখোইবু (অল্লাহদগী),

حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ②

৩। নখোইনা কুমদরিবা ফাওবা অমং য়াইথোং।

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ③

৪। মদু নত্তে, নখোই থুনা খঙলগনি (অচুম্বদু),

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ④

৫। অমুকহন্না, মদু নত্তে, নখোই থুনা খঙলগনি (অচুম্বদু),

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ⑤

৬। মদু নত্তে, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি (তুং-তাবা মহৈ মসিগী) পুমথা-থাজবা জ্ঞান্না,

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ⑥

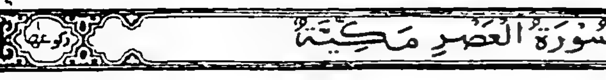
৭। নখোই শোয়দনমক উরগনি যম লৈবাক (তাইবঙ পুন্সি অসিদা),

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ⑦

৮। (অং) নখোই শোয়দনমক উরগনি মদু পুমথা-থাজবগী মিৎয়েংনা (আখেরতদা),

ثُمَّ لَتُسْـَٔلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ⑧

৯। অদুগী তুংদা নখোইবু ৱাহং হংবিগনি, নুমিৎ অদুদা, থৌজালশিং /পীখিবশি মরমদা (তাইবঙ পুন্সি-খোঙফমদা)।



سُوْرَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ

অল-অসর সূরহ ১০৩

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالْعَصْرِ ①

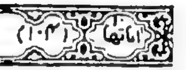
২। কসমনি থুনা চৎখিবা মতমগী,

اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ ②

৩। থাঙ্গৈশেংবমক, মীদি ঈরাক্করে অমাঙবদা,

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۙ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ③

৪। নত্তনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবককশিং তৌবশিংদু, অমসুং অমগা অমগা তকশন্নবা অচুম্বা তৌসি হায়না, অমসুং অমগা অমগা তকশন্নবা অখাঙকনবা ওইসি হায়না।



سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ১০৪ অল-হুমজহ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১০ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ ①

২। অরাবা (ফিবম)নি! মীবু থীনা ঙাঙনবা, তুংদা মীহুনবা খুদিংমক,

الَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ ②

৩। মহাকনা খোমজল্লি লন-থুম অমসুং মশিং থিজল্লি মদু,

يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗٓ اَخْلَدَهٗ ③

৪। মহাকনা খল্লি মহাক্কী মরন-মথুমনা অমর ওইহনবিগনি মহাকপু (চাওখৎপদা অমসুং মিংচত্তা)।

كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ④

৫। মদু নত্তে, মহাকপু শোয়দনমক হুনজনবিগনি মকুপ-মকুপ তানা শুগায়বগী অরাফমদা।

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ⑤

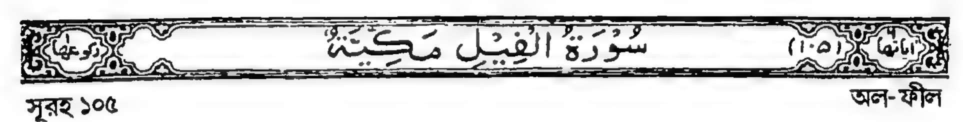
৬। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু মকুপ মকুপ তানা শুগায়বগী অরাফম হায়বদি করিনো?

৭। (মদু) অল্লাহগী মৈরি থোক্লা হৌবা মৈকোন্নি, نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ۙ

৮। মদু পাইখৎলি (চুমদ্রিং) থম্মোই তম্না। الَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ ۗ

৯। মদু কোয়য়োম-য়োমশনবিগিনি মখোইগী মথক্তা, اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ۙ

১০। (হানজনবগুম্না) শাংনা তিংথোকলবা যুম্বী মখোঙশিংদা। فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ



সূরহ ১০৫ অল-ফীল

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

২। নং উথিদব্রা নংগী মপুনা করম্না তৌবিখিবা শামুগী মরূপশিংবু ? اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ ۗ

৩। মহাকনা ফৈরেংনহনবিখিদব্রা মখোইগী লৌনম-চাওবা থৌশীন-থৌওং ? اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ تَضْلِيْلٍ ۙ

৪। অদুগা মহাকনা থাবিখি মখোইগী মায়োক্তা উচেক শঙ্গু-শঙ্গু। وَّاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ ۙ

৫। (মখোইনা) হুন্থখি নুং মতুম-মতুম মখোইগী মথক্তা, تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ ۙ

৬। অমসুং ওইহনবিখি মখোইবু (যণ-ঈরোইনা) চাদুনা মচেৎ মচেৎ তাহনখ্রবা চরূ চনাইগুম। فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُوْلٍ

سُوْرَةُ الْقُرَيْشِ مَكِّيَّةٌ

অল- কুরৈশ সূরহ ১০৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ ②

২। কুরৈশশিংবু পুকচেল খোইজেন তিন্নহন্নবগী-দমক—

اٖلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ ③

৩। (পুনশনবগী পুকচেল চেনহন্নবগীদমক) লংফৈ চৎহল্লি মখোইবু নিংথম থা কালেন থা নাইনা;

فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ④

৪। মরমদুনা মখোইনা ভক্তি তৌগদবনি (ক'অবহ) য়ুমজাওগী মপুগী,

الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ ۙ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ⑤

৫। মহাকনা পিজে মখোইবু মপুক লাম্বা মতমদা অমসুং খুদোংথীবা লৈহন্দে অকি-অখং মতমদা।

سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ১০৭ অল-মা'উন

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ②

২। নং উরব্রা মহাকদু—মহাকনা য়াদবা রায়েল বিচার (নুমিৎ)বু?

فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ ③

৩। মহাক্তি ইথোকপি পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংবু,

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ④

৪। অমসুং পুকনিং থৌগৎপিদে পিজ-পিথকপদা লাইরু-চুখবশিংবু।

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ ⑤

৫। মরমদুনা অরাবনি! অদুগুম্বা নমাজ তৌবা মীশিংগী,

الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ⑥

৬। মখোই মপুকনিং চঙদে মখোইগী নমাজদা!

৭। মখোইনা পামই (মীশিংবু) উইনবা,

ٱلَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ ۝٦

৮। অমসুং যাদে (পীয়ু হায়বা) য়ুমলোন্নবগী দরকার ওইবশিং ফাওবা।

وَيَمْنَعُونَ ٱلْمَاعُونَ ۝٧



سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ (١٠٨)



সূরহ ১০৮ — অল-কৌসর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ۝١

২। তশেংবমক, ঐখোইনা পীখ্রবনি নংঙোন্দা মরাং কায়না (অফবা),

إِنَّآ أَعْطَيْنَٰكَ ٱلْكَوْثَرَ ۝٢

৩। মরমদুনা খুরুম খাজংও নংগী মপুবু অমসুং কৎলু কুরবানী (বলিদান)।

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَٱنْحَرْ ۝٣

৪। তশেংবমক, নংগী য়েক্লবশিংগী চারোন-শুরোন ককখ্রবনি।

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ ٱلْأَبْتَرُ ۝٤



سُورَةُ الْكَافِرُونَ مَكِّيَّةٌ (١٠٩)



অল-কাফিরুন — সূরহ ১০৯

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ۝١

২। হায়য়ু ঃ হে লমফৈ-খোঙফম্নবশিং !

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْكَٰفِرُونَ ۝٢

৩। ঐন৷ পুজা তৌদে নখোইনা পুজা তৌরিবদু,

لَآ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝٣

৪। নত্রগা নখোইনা পুজা তৌদে ঐনা পুজা তৌরিবদু।

وَلَآ أَنتُمْ عَٰبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ ۝٤

وَلَآ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ﴿٥﴾

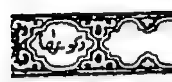
৫। অদুগা ঐনা পুজা তৌরোই নখোইনা পুজা তৌরিবদু :

وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ﴿٦﴾

৬। নত্তগা নখোইনা পুজা তৌরোই ঐনা পুজা তৌরিবদু।

لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِىَ دِيْنِ ﴿٧﴾

৭। মরমদি নখোইনা চৎলি নখোইগী ধর্ম্ম অমসুং ঐনা চৎলি ঐগী ধর্ম্ম।



سُوْرَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ



সূরহ ১১০ অল-নসর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ﴿٢﴾

২। অল্লাহগী মতেং অমসুং জয় লাকলবা মতমদা,

وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِىْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا ﴿٣﴾

৩। অমসুং নংনা উই মীশিংনা চঙলকপা অল্লাহগী ধর্ম্মদা পুল্লপ-পুল্লপ,

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا ﴿٤﴾

৪। মরমদুনা ঈকাইখুম্ননা লাইশোল শোল্লু নংগী মপুবু থাগত্তুনা, অমসুং হঙ্গৎচৌ মহাকনা ঙাকপিনবা। তশেংবমক মহাক্তি হন্না হন্না চানবিহৈবনি।

سُوْرَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ

(١١١)

সূরহ ১১১ অল-লহব

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

تَبَّتْ يَدَآ اَبِىْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ②

২। তেকলসনু মখুৎ অনিমক অবী লহবকী অমসুং শিরসনু মহাক!

مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ ③

৩। মহাক্কী মরন-মথুম অমসুং মহাকনা কমায়বনা কান্নবা করিসু পীররোই মহাকপু।

سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ④

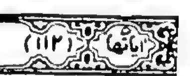
৪। থুনা মহাকপু থাদোকপিরগনি মৈরি থোক্লা চাকপা মৈদা;

وَّامْرَاَتُهٗ ۙ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ⑤

৫। অমসুং মহাক্কী নুপী শীং কোকথোং পুবী,

فِىْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ⑥

৬। মঙকশম অকোয়বদা থাংগনি থৌরী খজুর মশিংনা তাশন্দুনা শেম্বা।



سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ

(١١٢)

অল-ইখলাস সূরহ ১১২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ②

২। হায়য়ু ঃ মহাক অল্লাহনি, একা মথন্তনি;

اَللّٰهُ الصَّمَدُ ③

৩। অল্লাহদি মনীং তন্বনি অমসুং হায়জফমনি পুম্নমক্কী।

لَمْ يَلِدْ ۙ وَلَمْ يُوْلَدْ ④

৪। মহাকনা পোক্তে কনামতা নত্তগা মহাকপু পোক্তে কনানসু;

وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ⑤

৫। অমসুং মহাক্কা মান্নবা কনাসু লৈতে।

سُوْرَةُ الْفَلَقِ مَدَنِيَّةٌ (١١٣)

অল-ফলক

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬ নি)

সূরহ ১১৩

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ②

২। হায়য়ু ঃ ঐনা হঙ্গৎচরি ঙাকপিনবা নোংঙাল্লকপগী মপুদা,

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ③

৩। ফত্তবা (পুম্নমক্ত)গী মহাকনা শেমবিখিবা,

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ④

৪। অমসুং ফত্তবা (পুম্নমক্ত)গী অহিংগী মদুনা ইকুপ-কুপশল্লকপদা,

وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِى الْعُقَدِ ⑤

৫। অমসুং ফত্তবা (পুম্নমক)দগী কিশি কিরগা ফু কাম্বীশিংগী,

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ⑥

৬। অমসুং ফত্তবা (পুম্নমক)দগী কল্লক-খম্বলবগী মহাকনা কল্লক-খম্বল্লকপা মতমদা।

سُوْرَةُ النَّاسِ مَدَنِيَّةٌ (١١٤)

সূরহ ১১৪

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭ নি)

অল-নাস

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ②

২। হায়য়ু ঃ ঐনা হঙ্গৎচরি ঙাকপিনবা মপুদা মীওইবা জাতিগী,

مَلِكِ النَّاسِ ③

৩। নিংথৌদা মীওইবা জাতিগী,

اِلٰهِ النَّاسِ ④

৪। চীঙু লাইদা মীওইবা জাতিগী,

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۙ الْخَنَّاسِ ⑤

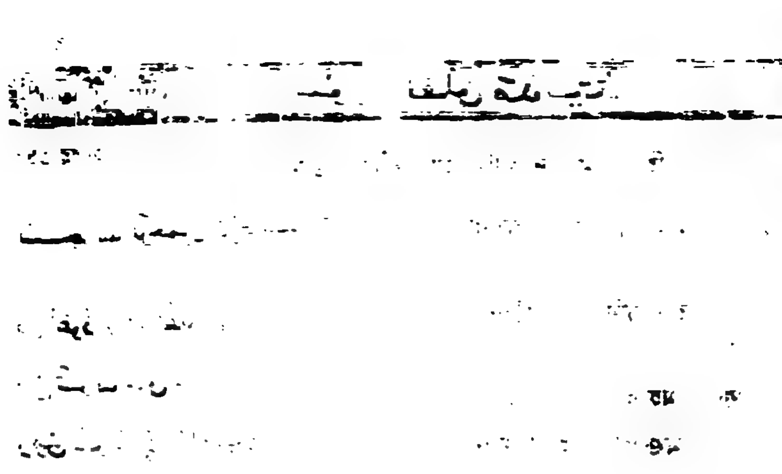
৫। ফত্তবদগী পুকচেন পিকপা মুরুম-মুরুম শোলবা মীগী,

الَّذِىْ يُوَسْوِسُ فِىْ صُدُوْرِ النَّاسِ ⑥

৬। মহাকনা মুরুম-মুরুম শোনজল্লি (পুকথিল-পাওথিল ল্লা) মীশিংগী মথম্মোইনুংশিংদা,

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑦

৭। (মহাকদু ওইসনু) জিনশিংদগী নত্তগা মীশিংদগী।



খঙগদবা ঃ অহানবা অক্ক মশিংদু মরী লৈনবা সূরহ উৎপনি অমসুং কোলোন মখাগী মশিংনা আয়াত নম্বর তাকপনি।



অঙাং(মচা-মশু)শিং

খোম পিথকপা, চহি অনি ফাওবা ২ ঃ ২৩৪ ; ৩১ ঃ ১৫
(মচা) নুপী পোকপা, ঈকাই ফিরুক খুম্নঙাই নত্তে ১৬ ঃ ৫৯ ; ৪৩ ঃ ১৮
(মচা) ফংবা, অল্লাহগী নীংবা মতুংইল্লি ৪২ ঃ ৫০, ৫১
বলি তৌবা, লাইশিংবু পেলহন্নবা, থিংই ৬ ঃ ১৩৮, ১৪১
মচা-মশুশিং, নুংশিগদবনি ৪ ঃ ১২, ২৫ ঃ ৭৫ ; ৪৬ ঃ ১৬
লন-থুম অমসুং মচা-মশুশিং, কান্নবা করিসু ওইরোই অল্লাহগী মায়োক্তা ৩ ঃ ১১, ১১৭ ; ২৬ ঃ ৮৯ ; ৫৮ ঃ ১৮ ;
৯২ ঃ১২ ; ১১১ ঃ ৩
................, চাং য়েংনবা পোৎনি ৮ ঃ ২৯ ; ২৩ ঃ ৫৬ ;
৬৩ ঃ ১০ ; ৬৪ ঃ ১৬
..............., পুকনিং রানঙাইনি ৯ ঃ ৫৫, ৮৫
..............., লৈতেংনি তাইবঙ পুন্সিগী ১৮ ঃ ৪৭
..................., না মরম্নদুনা নপুকনিং হাইদোকহনগনু অল্লাহদগী ৬৩ ঃ ১০
হাৎকনু নচাশিং, লাইর-তানগনি খন্দুনা ৬ ঃ ১৫২ ; ১৭ ঃ ৩২
যুমলৈমশিং অমসুং নচাশিং, মরক মরক্তা ওই য়েক্লবশিং নখোইদা ৬৪ ঃ ১৫

অনাবা

ঈমান চেংজংবশিংগী, লৈ মথম্মোইনুংশিংদা ২ ঃ ১১ ; ৫ ঃ ৫৩ ; ৮ ঃ ৫০ :
২৪ ঃ ৫১ ; ৩৩ ঃ ১৩ ;
৪৭ ঃ ২১, ৩০ ; ৭৪ ঃ ৩২
ওক্তবা মীশিংগী, লৈ মথম্মোইনুংশিংদা ৩৩ ঃ ১৩, ৩৩, ৬১
কুরআনসে শিদ-হীদাকনি থরাইগী......... ১০ ঃ ৫৮ ; ১৭ ঃ ৮৩ ;
৪১ ঃ ৪৫
লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী, লৈ মথম্মোইনুংশিংদা ৮ ঃ ৫০ ; ৯ ঃ ১২৫ ;
২২ ঃ ৫৪ ; ২৪ ঃ ৫১

অজীজ (হজ্জবা, অচৌ অশাং)

পনবিরি ১২ ঃ ৩১, ৫২
মতুনা পামখি য়ুসুফপু ১২ ঃ ২৪
মহাক মিসরীনি অমসুং লৈখি য়ুসুফপু ১২ ঃ ২২

অবু লহব

মমিং পনবিরি ১১১ ঃ ২
মরন-মথুমনা তেংবাংখিদে মহাকপু ১১১ ঃ ৩
মহাক্কী নুপীসু ফংগনি মহাক্কী চৈরাক্কী শরুক ১১১ ঃ ৫, ৬

অনসার (তেংবাংবশিং)

— অল্লাহনা পেনবিখি মখোইবু ৯ ঃ ১০১
— ঙাকপি-কনবিখি মখোইবু ৯ ঃ ১১৭
— মখোইনা তেংবাংখি নবীবু ৯ ঃ ১১৭
— মখোইনা পীখি চঙজফম অমসুং মতেং মীচেনশিংবু ৮ ঃ ৭৩, ৭৫

(১) অল্লাহগী কোকপিবা

(২) অল্লাহগী ঙাকপিবা

— খ্যাইদগী হেন্না ঙাকপিহৈবনি ১২ঃ ৬৫, ৯৩ ; ২১ ঃ ৮৪
— পাপীশিংনা ফংগনি ৩৯ ঃ ৫৪
— (অল্লাহ) মশামক্তা দায় পুবিখ্রে ঙাকপি-কনবিনবগী ৬ ঃ ১৩, ৫৫
— মী পুম্নমক হরাওজে অল্লাহগী চানবিবা অমসুং কৃপাদা ১০ ঃ ৫৯
— মীবু শেম্বিখি ঙাকপিনবগীদমক্তা ১১ ঃ ১২০
— হায়জ-চৎচবা মীনা ফংগনি ঙাকপি-কনবিবা ৪ ঃ ৬৫, ১১১

(৩) অল্লাহগী থৌজালশিং

— থৌজালহৈবনি মীওইবশিংদা ১০ ঃ ৬১ ২৭ ঃ ৭৪ ; ৪০ ঃ ৬২
— মশিং থিঙমদে ১৪ ঃ ৩৫ ; ১৬ ঃ ১৯

(৪) অল্লাহগী নুংশিবা

— অখাংকনবশিংদা ৩ ঃ ১৪৭
— অচুম্বা তৌবশিংদা ৫ ঃ ৪৩ ; ৬০ ঃ ৯
— অফবা খানবশিংদা ২ ঃ ১৯৬ ; ৩ ঃ ১৩৫, ১৪৯ ; ২৯ ঃ ৭০
— (মঙোন্দা) আশা তৌবশিংদা ৩ ঃ ১৬০
— ধর্ম্ম কায়দবশিংদা ৩ ঃ ৭৭ ; ৯ ঃ ৪, ৭
—(মঙোন্দা) মপুকনিং হোংবশিং অমসুং মশা শেংনা লৈবশিংদা ২ ঃ ২২৩
— লান থেংনবশিংদা (মহাক্কী লম্বীদা) ৬১ ঃ ৪

(৫) অল্লাহবু নীংশিঙবদা

— চাওখৎপা ফংনঙাইনি ৮ ঃ ৪৬ ; ৬২ ঃ ১১
— থম্মোইদা অঙৈংবা ফংই ১৩ ঃ ২৯
— নীংশিঙঙু অল্লাহবু য়াম্না চাওখৎপা ফংনবা ৮ ঃ ৪৬ ; ৬২ ঃ ১১ ;

(৬) অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি

— অরোনবা রা তানবা ৫৮ ঃ ৮
— উদবা অমসুং উবা পুম্নমক ৬ ঃ ১০
— উনা কেনবা ফাওবা ৬ ঃ ৬০
— উফুল মরিক অমগা মান্নবা পোৎ ফাওবা ১০ ঃ ৬২
— কিয়ামতকী পুংফম অমসুং গর্ভগী ফিবম পুম্নমক ৪১ ঃ ৪৮
— কংফান অমসুং ঈশিংদা লৈরিবাপুম্বা ৬ ঃ ৬০
— মহাক্কী জ্ঞান শন্দোক্লুনা লৈ স্বর্গ অমসুং পৃথিবী মকোয়দা ২ ঃ ২৫৬
— পুকনিংগী অরোনবা অমসুং য়াম্না চেৎনা লোৎশনবা ২০ ঃ ৮
—মীগী পুকনিংনা খনবা ৫০ ঃ ১৭
— মীনা লোৎশনবা অমসুং ফোংদোকপা ৬ ঃ ৪

(৭) অল্লাহদি পুংঙম-ঙম্বনি

— অপাম্বা খুশী তৌবনি ২২ ঃ ১৫, ১৯ ; ৮৫ ঃ ১৭
— অৱাবা করিসু লৈতে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী ঙাক-শেনবদা ২ ঃ ২৫৬
— পুম্নমকনা প্রনাম তৌজে মহাকপু ৩ ঃ ৮৪ ; ১৩ ঃ ১৬ ; ১৬ ঃ ৫০, ৫৩ : ২২ ঃ ১৯
— রাংনা থাঙ্গৎলি স্বর্গবু মখোঙয়াওদনা ১৩ ঃ ৩
— হিংগৎহল্লি শিরমলবা পৃথিবীবু ৩০ ঃ ২০ ; ৪১ ঃ ৪০
— হিংহল্লি অমসুং শিহল্লি ১৫ ঃ ২৪ ; ৫০ ঃ ৪৪

(৮) অল্লাহনা ফোংদোকপি

— মহাক্কী অরোনবা রাশিং অখন্নবা রসুল অমদা ৭২ ঃ ২৭, ২৮
— মওং অহমদা মনাইশিংদা ৪২ ঃ ৫২

— মশামক মতেংনা পাও পুবশিংগী
জাতি খুদিংদা ১০ ঃ ৪৮ ; ১৩ ঃ ৮ ; ১৬ ঃ ৩৭ ;
৩৫ ঃ ২৫
— লমযৈ-খোঙফম্নবশিংদসু
অচুম্বা মঙ ১২ ঃ ৩৭, ৪৪
— লাইতাক মহাক্কী মনাইশিংদা ৪ ঃ ১৬৪-১৬৬
— লাইতাক হয়িংখোইদা ১৬ ঃ ৬৯-৭০

(৯) অল্লাহগী মতিক মঙাল থাগৎপা

— অচুম্বা থাজবশিংবু য়াথংনবিরি থাগৎলু হায়না মহাকপু ৩৩ ঃ ৪২, ৪৩
— উচেকশিং (-ধৰ্ম্ম চেনবা মীশিং)না অমসুং চীংজাওশিং (লুচিংবশিং)না থাগৎচৈ মহাকপু ৩৮ ঃ ১৯, ২০
— উচেকশিং অমসুং চীংজাওশিংনা লোয়ননা দাউদকা থাগৎলি মহাকপু ২১ ঃ ৮০ ; ৩৪ ঃ ১১
— থাগৎলু মহাকপু তুম্বদগী হৌগৎলকপদা অমসুং অহিংগী শরুক অমদা অমসুং থরানমিচাক তাখিবদা ৫২ ঃ ৪৯, ৫০
— থাগৎলু মহাকপু অহিংদা মতম শাংনা ৭৬ ঃ ২৭
— নোং খোংবা অমসুং খাকপনা থাগৎচৈ মহাকপু ১৩ ঃ ১৪
— পোৎ খুদিংমকনা থাগৎলি অল্লাহবু ১৭ ঃ ৪৫ ; ২৪ ঃ ৪২ ; ৫৯ ঃ ২ ;
৬২ ঃ ২
— ফরিশতহশিংনা থাগৎচৈ অমসুং শক-শোল্লি মহাক্কী অশেংবা ২ ঃ ৩১ ; ৪০ ঃ ৮

(১০) অল্লাহগা মরূপনবা

— অচুম্বা থাজবশিংগী মরূপনি অল্লাহদি ২ ঃ ২৫৮ ; ৩ ঃ ৬৯
— অল্লাহনা ওকলে মরূপ অমা ওইনা ৪ ঃ ৪৬
— মহাক্তি ঙাক-শেনবিবা মরূপনি ৪২ ঃ ১০
— মহাক্তি মরূপনি ধৰ্ম্ম লৈবশিংগী ৪৫ ঃ ২০

(১১) অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবশিং পুথোকপা (শির্ক ভৌবা)

— অল্লাহবু অতোপ্পগা শম্নহনবগীদমক হিসাব লৌবিগনি ২৩ ঃ ১১৮
— অল্লাহ নত্তবা কনামতদা ভক্তি কৎপা থিংলি ২ ঃ ৮৪ ; ৪ ঃ ৩৭ ; ১৭ ঃ ২৪ ;
৪১ ঃ ১৫
— অরানবা লাইশিংনা করিসু শেম-শাদে, মখোইবুদুম শেম্বিখিবনি ১৬ ঃ ২১ .
— অরানবা লাইশিংবু, চপ্পুনা রা হংবিগনি ২১ ঃ ২৪
— অরানবা লাইশিং শিথ্রে ১৬ ঃ ২২
— নুংঙাইবা পুম্নমক অল্লাহতনাপী ১৬ ঃ ৫৪
— মরাল কোকপিরোই ৪ ঃ ৪৯ ; ৪ ঃ ১১৭
— মসি কান্নদবা থবকনি ২২ ঃ ৩২
— মসিনা কাং-খোং চাইহল্লমগনি অমসুং মফম-মরাং খঙহল্লম্মোই ২১ ঃ ২৩ ;
২৩ ঃ ৯২
— মসি শাথীনা লাল্লি ৩১ ঃ ১৪
— মীশিংবু লান্না লমজিংবনি ৩৯ ঃ ৪
— মীশিংনা লৌই অতোপ্পা লাইশিংবু মখোইগী ইজ্জৎ অমসুং পাঙ্গল ওইনবগী ১৯ ঃ ৮২
— লাইশিং লৈবদা মতিক চাদবা ১৩ ঃ ৩৩, ৩৪ ;
১৬ ঃ ৫৩-৫৫ ;
১৭ ঃ ৪৩, ৪৪

(১২) অল্লাহদি লৈশেম-নুংশেম্বনি

— অশেম্বা মপুনি পোৎপুম্নমক্কী ১৩ ঃ ১৭ ;
২৫ ঃ ৩ ; ৪০ ঃ ৬৩

— মহাক্কী মচানিপা অনি (কাবিল, হাবিল) ৫ঃ২৮
— মহাকনা ফংখি মহাক্কী মপুদগী প্রার্থনাগী রাহৈ খরা ২ঃ৩৮
— মখোইনা চাখি উপাম্বীদুগী মহৈ ৭ঃ২৩; ২০ঃ১২২
— মখোই মশা ঈকোক - কোকখি ৭ঃ২৩; ২০ঃ১২২
— মখোই মশা কুপশনখি উনাশিং হেক্রুনা ৭ঃ২৩; ২০ঃ১২২
— মখোইগী মরালগী নুংনাংবা ফোংদোকচখি ৭ঃ২৪
—মখোইগী মপুনা চানবিখি ২ঃ৩৮; ২০ঃ১২৩
— শেমখি মহাকপু লৈখোমদগী ৭ঃ১৩



<u>ইসলাম</u>

ইসহাক

ঈদ

ঈমান (চুম্মি হায়না য়াবা, ধর্ম্মদা থাজবা)

ঈ

ঈসা



উচেকশিং



ঐয়য়ুব



ক'অবহ্



খতম-ই-নুবুরত

খিলাফত

খৃষ্ট ধর্ম্ম

খৃষ্টিয়ানশিং



জাতিশিং

জালুত

জিব্রীল

জিন

তালুত

তুবব'অ

তৌবহ (পাপ হায়দোকচবা)

তৌরাত



থবকশিং (ইশিনবা কিতাব)

থবকশিং, অফবা

থবকশিং, ফত্তবা

থাজদবা (কুফর)

থম্মোই

থৱাই



দাউদ

দাববতুল অর্দ (পৃথিবীগী তীল নত্তগা তোল্লবা মীতা)



ধর্ম্ম

ধর্ম্মচেনবা (তকৱা)

ধর্ম্ম সাধন (ইবাদত)

(১) সলাত (নমাজ)

(২) রোজহ (চরা হেনবা)

(৩) হজ্জ (মক্কহদা তীর্থ চৎপা)

তৌগদবা মথৌনি, খোঙচৎসি চৎপা ওম্বা
মুসলিম খুদিংগী মথক্তা ৩ ঃ ৯৮
নিয়ম তাকপা ২ ঃ ১৯৭-২০৪ ; ৫ ঃ ২, ৩
পুরা তৌ হজ্জ অমসুং উমরহ ২ ঃ ১৯৭
বক্কহ (মক্কহ) ইহান-হানবা তীর্থ মফমনি
মীওইবশিংগীদমক ৩ ঃ ৯৭
— মসি তীর্থ কেন্দ্রনি মালেমগী ২২ ঃ ২৮
'বৈতিল অতীক' (অরিবা য়ুমজাও)গী অকোয়বদা
চাং নাইনা চৎপা (তরাফ তৌবা) ২২ ঃ ৩০
শা শিকার কংফাল লমদা অশেংবা
লমগী অকোয়বদা তৌবা য়াদে তীর্থগী পোশাক
শেৎলিঙৈদা ৫ ঃ ৯৬
------ আইন থুগায়রবদি হাৎখিবা শা অদুগা
মান্নবা য়ুমশা অমা কুরবানী তৌবা তাই
নত্তগা প্রায়শ্চিত্ত ওইনা লাইরবা মী খরা
চাক পিজগদবনি ৫ ঃ ৯৬
শা অমা কুরবানী তৌবা তাই হজ্জ অমসুং
উমরহ পুন্না তৌরবদি ২ ঃ ১৯৭
— কুরবানী তৌফম ২২ ঃ ৩৩
— কুরবানীগী পান্দম ঃ কৎলিবা মী থৌরাং
তৌদুনা লৈগদবনি মচাক মরন অমসুং মথরাই
কৎথোকনবগী অল্লাহগী লম্বীদা ২২ ঃ ৩৫, ৩৬
শম-না শেংদোকপা কুরবানী মতুংদা ২২ ঃ ২৯, ৩০
সঈ (সফা অমসুং মরৱা চীংগী মরক্তা জর জর/চৎপা)—২ ঃ ১৫৯
সমুদ্রগী শিকার তৌবদি য়াই ৫ ঃ ৯৭
হজ্জ চৎপগী পান্দম ৫ ঃ ৯৮

(৪) জকাত

ইস্রাঈলশিংবু য়াথংনবিখি পীনবা ২ ঃ ৪৪, ৮৮, ১৭৮; ৪ ঃ ১৬৩; ৫ ঃ ৫৬; ৯ ঃ ১১; ২১ ঃ ৭৪; ৯৮ ঃ ৬
নবীশিংবু সাধারণ ওইনা য়াথংনবিখি
থবক ওইনা উৎনবা ৫ ঃ ১৩; ১৯ ঃ ৩২, ৫৬; ২১ ঃ ৭৪
পান্দম, থরাই শেংগৎনবনি ৯ ঃ ১০৩
শেল চাদিং তৌফম ৯ ঃ ৬০
য়াথং ২ ঃ ১১১ ; ২২ ঃ ৭৯ ; ২৪ ঃ ৫৭ ; ৭৩ ঃ ২১



নবীশিং

কৎথোকচে মখোই মশামকপু অল্লাহগী
ৱায়েলদা ১০ ঃ ৭৩
করার লৌখি মখোইদগী অল্লাহনা ৩ ঃ ৮২; ৩৩ ঃ ৮
কুরআন্দা তাকলি মমিংশিং খরতা ৪ ঃ ১৬৫; ৪০ ঃ ৭৯
খন্নি অল্লাহনা ৬ ঃ ১২৫; ১৬ ঃ ৩; ২২ ঃ ৭৬; ২৮ ঃ ৬৯;
খুদানি হায়না দাবি তৌখিদে ২১ ঃ ৩০
খেন্নবা লৈতে মখোইগী মরক্তা ২ ঃ ১৩৭, ১৮৬; ৩ ঃ ৮৫
ঙমদে পুরকপা খুদম অমতা অল্লাহনা
শীন্নরবদি ১৩ ঃ ৩৯ ; ১৪ ঃ ১২; ৮০ ঃ ৭৯
ঙাঙথোকখি ফংখিবা ৱাপাওশিং চপচানা ৭২ ঃ ২৮, ২৯
জাতি অমতা লৈতে নবী ফংখিদবা ১০ ঃ ৪৮; ১৫ ঃ ১১; ১৬ ঃ ৩৭; ৩৫ ঃ ২৫
থক থোংই খরনা অতৈগী মথক্তা ২ ঃ ২৫৪; ১৭ ঃ ৫৬; ২৭ ঃ ১৬
থাক চাং নত্তগা মগুণদা খেন্নে, থৌওং মান্নরগসু ২ ঃ ২৫৪; ৫ ঃ ৪৫
থাবিখি জাতি খুদিংদা ১০ ঃ ৪৮; ১৩ ঃ ৮;

নুপী

(১) চাওরাকপা রা

(২) লুহোংবা ঃ মরা অমসুং মতু

(৩) মুহর আনা (মঙ্গৎ)

(৪) সঙ্গ তৌবা (পাদোংনবা)

(৫) তলাক (নুপী খায়নবা)

লূনা চান্না তৌগদবনি খায়নবা মতমদা ২ ঃ ২৩০, ২৩২, ২৪২ ; ৩৩ ঃ ৫০ ; ৬৫ ঃ ৩
লৈফম পীয়ু খায়নরবা নুপীদা, ইদ্দতকী চৈনুংদা ৬৫ ঃ ৭
---------- চান-থক্কবা খরচ মতিকচানা পীয়ু ২ ঃ ২৩৭, ২৪২
---------- মীরোনবী ওইরবদি খরচ পীয়ু মাগী পোৎলুম থাদরিবা ফাওবা ৬৫ ঃ ৭

(৬) ইদ্দত (ঙাইবগী মতম মমাংদা অমুকহন্না লুহোংবগী)

— ঋতু বন্দ তৌখ্রবীনা থাবুম অহুম ৬৫ ঃ ৫
— ঋতু লাক্তরিবগী সু ---------- ৬৫ ঃ ৫
— চঙনা কায়নবা নুপী ---------- ২ ঃ ২২৯ ; ৬৫ ঃ ৫
— গর্ভ পুবীনা মাগী পোৎলুম থাদরিবা ফাওবা ৬৫ ঃ ৫, ৭
— মশা শোক্তরিঙৈদা খায়নরবদি ইদ্দত দরকার ওইদে ৩৩ ঃ ৫০
— মপুরোইবনা মিৎয়েং তাবিদ্রবা মতু থাবুম মরি ঙাইদুর্গলেগনি ২ ঃ ২২৭
— শিন্না কায়নবদা, লুখ্রাবীনা ইদ্দত ফমগনি থাবুম মরি নুমিৎ-রা ২ ঃ ২৩৫

(৭) খোম পিথকপগী মতম

খোম পিথকপী মমাশিং—
খায়নরবা ফাওবদা খোম
পিথক্কবনি মচাশিংবু ২ ঃ ২৩৪
খোম পিথকপা য়াই চহি অনি ২ ঃ ২৩৪
মমাগী খরচ মপানা পুগনি ২ ঃ ২৩৪ ; ৬৫ ঃ ৭, ৮
মমাগা য়ানরবদি, খোম ইনবী অমা
থম্বা য়াই—খরচ মপানা পুগনি ২ ঃ ২৩৪ ; ৬৫ ঃ ৮

(৮) নুপীদা চঙলোই হায়না রাশকপা (ইল্লা)

থাবুম মরি নুপীনা ঙাইদুনা লৈগনি —
মদুগী মতুংদা মখোই তাইশিন্নবা নত্তগা কায়নবা য়াই ২ ঃ ২২৭, ২২৮

নুহ

অল্লাহগী ধর্ম্ম লৈবা মনাই অমনি ২১ ঃ ৭৬ ; ৩৭ ঃ ৮২
অল্লাহগী রসুলনি ৭ ঃ ৬২ ; ১১ ঃ ২৬
অল্লাহনা লমজিংবিখি ৬ ঃ ৮৫
— গী ইতিহাস ৭ ঃ ৬০-৬৫ ; ১০ ঃ ৭২-৭৪ ; ১১ ঃ ২৬ ঃ ৪৯ ; ২৩ ঃ ২৪-৩০ ; ২৬ ঃ ১০৬-১২৩ ; ৩৭ ঃ ৭৬-৮৩ ; ৫৪ ঃ ১০-১৭ ; ৭১ ঃ ২-২৯
-------------, চেকশনহন্নবগী পাওমেন্নি
মুহম্মদকী মায়োক্নবশিংদা ১১ ঃ ৩৬ ; ১৪ ঃ ১০ ; ২৩ ঃ ৩১ ; ২৬ ঃ ১২২ ; ২৯ ঃ ১৬ ; ৫৪ ঃ ১৬ ; ৬৯ ঃ ১২, ১৩ ; ৭১ ঃ ২৫, ২৬
ইস্রাঈলশিং মচা-মশুশিংনি হীজাওদা
নুহগা লোয়ননা পুবিখিবা মখোইদুগী ১৭ ঃ ৪
— বু খনবিখি অল্লাহনা মহাক্কী
মতমগী মীশিংগী মথক থোংনা ৩ ঃ ৩৪
— দা তাকপিখি হীজাও অমা শানবা ১১ ঃ ৩৮ ; ২৩ ঃ ২৮
— বু থাজখিদে মহাক্কী মীশিংনা ১৪ ঃ ১০ ; ২৬ ঃ ১১৮
— বু থাবিখি মহাক্কী মীশিংদা ৭ ঃ ৬০ ; ২৩ ঃ ২৪ ; ২৯ ঃ ১৫ ; ৭১ ঃ ২
— না নীজখি অল্লাহদা তেংবাংবিনবা মহাকপু ২৩ ঃ ২৭ ; ২৬ ঃ ১১৮, ১১৯ ; ৫৪ ঃ ১১
— গী নুপীদু অল্লাহনা কনবিখিদে ৬৬ ঃ ১১
— গী মীশিং ওইখি চুমদবা অমসুং লানহৌবা ৫৩ ঃ ৫৩

— গী — না ব্যবহার নাইখিদে অমসুং হায়খি মহাক অঙাওবনি অমসুং মখোইনা লৌবি-তাবিদবনি ৫৪ ঃ ১১
— অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু পুবিখি হীজাওদা ১৭ ঃ ৪; ৬৯ ঃ ১২
----------, কনবিখি অচৌবা খুদোং থীবদগী ৭ ঃ ৬৫; ২১ ঃ ৭৭; ২৬ ঃ ১২০; ৩৭ ঃ ৭৭
— গী হায়বা ইন্দবা মীশিংবু ঈরাকশিন হনবিখি সমুদ্র ঈপাক্তা ২১ ঃ ৭৮; ২৫ ঃ ৩৮; ২৬ ঃ ১২১২; ৩৭ ঃ ৮৩; ৭১ ঃ ২৬; ২৯ ঃ ১৫
— গী মচা নিপা অমা য়াখিদে
হীজাওদা তোংখৎলু হায়বা ১১ ঃ ৪৩, ৪৪
----------মহাক য়াওখ্রে মরক্তা ঈরাক্লখিবাশিংগী ১১ ঃ ৪৪
য়াৰিসে খুদম অমনি মীওইবা জাতিশিংগীদমক ২৯ ঃ ১৬; ৫৪ ঃ ১৬; ৬৯ ঃ ১৩
হীজাওদা হাপকৎখি মহাকনা দরকার
ওইবা পোৎশিং জোরা জোরা ১১ ঃ ৪১; ২৩ ঃ ২৮
------- তোংখৎপদা লাইশোল ২৩ ঃ ২৯
------- তোংলিঙৈগী চৈনুংদা — ১১ ঃ ৪২
-------- দগী কুমথবা মতমদা — ২৩ ঃ ৩০

নোং

অল্লাহনা মংহল্লি ১৩ ঃ ১৩
জম জম তাহল্লি অমসুং থাদে লেন ২৪ ঃ ৪৪
তাহল্লি নোংদোনথক্তগী অরেপ্পা চাংদা
অমসুং তুংহল্লি মদু লৈবাক্তা অমসুং মদুগী মতেংনা থোকহল্লি হৈকোনশিং ২৩ ঃ ১৯, ২০
---------অমসুং থোকহল্লি ঈশিং খোংশিং ১৩ ঃ ১৮
----------অমসুং হৌহল্লি হৈকোনশিং অমসুং পাম্বী মখল খুদিং ২ ঃ ২৩; ২৭ ঃ ৬১; ৩১ ঃ ১১; ৫০ ঃ ৮

থাদবি কোরৌ নোংমদোন্দগী অমসুং মদুগী মতেংনা হিংগৎহল্লি শিরমলবা পৃথিবী ২ ঃ ১৬৫; ১৬ ঃ ৬৬; ৩৫ ঃ ১০; ৪৫ ঃ ৬



পান্দমশিং

অফবা উপাম্বী ১৪ ঃ ২৫, ২৬
ইফন্দা ফনবা ইনাক খুনবা অমসুং অতোনবা লাইরবা ১৮ ঃ ৩৩-৪৫
ঈশিং ঈচেলনা থোকহল্লি কামখৎলবা কোঙ্গোল ১৩ ঃ ১৮
কনাগুম্বা অমনা মৈ হৌবদা, অকোয়বদা
লৈবা লোয়নমক ইঙাল-ঙাল্লি — মদু
লৌথোকখিবদা মখোই করিসু উখিদ্রে ২ ঃ ১৮
কনাগুম্বনা থৈজিল্লবদি শরুক য়ামিন্নবা
অমা অল্লাহদা ২২ ঃ ৩২
কান্নদবা তাইবঙ পুন্সি ১৮ ঃ ৪৬
খুদোংথীবা লৈরমদবা অমসুং ঈংনা চিক্লা
পাল্লম্বা শহর অদুনা য়াখিদবা অল্লাহগী থৌজালশিং ১৬ ঃ ১১৩
গতি লৈতবা মতৌ মখোইনা কৌজরিবা
অল্লাহ নস্তবা লাইশিংগী২৯ঃ ৭৪
গাধানা কিতাব নম্বো পুবা ৬২ ঃ ৬
চেকলা উচেকশিং পাইরক্কনি কৌবদা ২ ঃ ২৬১
নোং ঈশিং অমসুং যুগনি নোংথাং ২ ঃ ২০, ২১
ফত্তবা উপাম্বী ১৪ ঃ ২৭
মঙাল আসমান অমসুং পৃথিবীগী ২৪ ঃ ৩৬
মপু অমসুং মনাই পুন্না মপু ওইমিন্নবা য়াদে ৩০ ঃ২৯
মপু ময়াম লৈবা মীনাই ৩৯ ঃ ৩০
মরূ হুনবা চীংলুকোক অমদা ২ ঃ ২৬৫
মহৈ-মরোং মরূ অমনা মকা
তরেৎ লোংবা পাম্বী হৌই ২ ঃ ২৬২
মায়া মরিচিকাগুম্বা মরুভূমিদা ২৪ ঃ ৪০
মিনা মহুম পোপ্লেন শাবা ২৯ ঃ ৪২

পাপ



ফত্তবা

ফিরঔন

ফুরকান (চাং য়েংনবা খুদম)

ফেমিলি প্লান্নিং (বার্থ কন্ট্রোল)

ফরিশতহ



বদর (গী লান)

বনী অমীন

বেদুইন

বৈত

— তৌখিবদু নবীদা, তৌখিবনি অল্লাহদা ৪৮ ঃ ১১
নবীনা লৌখি — মহাক্কী কোমরেডশিংগী
উপান্বী অমগী মখাদা হুদাইবিয়হদা ৪৮ ঃ ১৯
নবীবু য়াথংনবিখি — য়াঁও হায়না
ঈমান্দারী নুপীশিংগী ৬০ ঃ ১৩

বৈতুল হরম (য়েংঙু ক'অবহদা)



মক্কহ
অকি-অথং কোকলবা লৈবাকনি ২ ঃ ১২৬; ৩ ঃ ৯৮; ২৯ ঃ ৬৮
অশেংবা লৈবাকনি ২৭ ঃ ৯২; ২৮ ঃ ৫৮
অশোয়-অঙাম লৈতবা শহরনি ৯৫ ঃ ৪
ইব্রহীমগী দুআ ঃ
অঈংবা মফম ওইহনবিনবা লম অসি ২ ঃ ১২৭; ১৪ ঃ ৩৬
চিঞ্জাক পীবিনবা মসিদা লৈবা
মীশিংদা ২ ঃ ১২৭; ১৪ ঃ ৩৮
ধর্ম্মগী কেন্দ্র ওইহনবিনবা মফম অসি ১৪ ঃ ৩৮
উহৈ-রাহৈ থোক্তবনি ১৪ ঃ ৩৮; ২ ঃ ১২৭
চাক তাংবনা তিং শোকহনবিগনি ১৬ ঃ ১১৩; ৪৪ ঃ ১১; ৬৭ ঃ ২২
জয় তৌগনি মুসলিমশিংনা,
হান্নবা তাকপিখ্রে ১৪ ঃ ১৫; ১৭ ঃ ৭৭, ৮২; ২৮ ঃ ৮৬; ৯০ ঃ ৩
থুগায়ঙমদ্রবা লমনি ২ ঃ ১৯২, ১৯৫
পল্লেম পী ওইবিনি শহরশিংগী ৬ ঃ ৯৩; ৪২ ঃ ৮
মূর্তি ঈরাৎপা তান্থোকপিখি
মসিদগী ৯ ঃ ১৭; ১৭ ঃ ৮২; ২২ ঃ ৫০
মুহম্মদপু তান্হোকপিখি ৪৭ ঃ ১৪
লমজিং ফংফমনি জাতি পুম্নমক্কী ৩ ঃ ১১৩
লপ্লোন ঈতিক্কী ময়োন্নি ৯ ঃ ২৮; ১৬ ঃ ১১৩; ২৮ ঃ ৫৮
য়াইফখোল লৈবনি মতমপুম্বদা ৩ ঃ ৯৭

মডয়ন

উমংগী মীশিংনি ১৫ ঃ ৭৯; ২৬ ঃ ১৭৭; ৫০ ঃ ১৫
থাবিখি শুঐব মখোইদা ৭ ঃ ৮৬; ১১ ঃ ৮৫; ২৯ ঃ ৩৭
লমজিং য়াখিদে মখোই ৭ ঃ ৮৯, ৯১; ৯ ঃ ৭০
লুহোংখি মুসানা, নিংঙোন অমা ২৪ ঃ ২৪
লৈখি মহাক চহি৮দগী
তরা ফাওবা ৮ ঃ ১০; ২৮ ঃ ২২-২৯
রায়েল-চৈরাক পীখি
মখোইবু ৭ ঃ ৯২; ১৫ ঃ ৭৯, ৮০; ৫০ ঃ ১৫

মদিনহ

খোংবান তৌখি অকোয়বদা ঙাক্লবগী
লান্দারকখিবদা মীচঙ তৌনদুনা
তিন্নখিবশিংনা ৩৩ ঃ ১০, ২৩
চঙশনখি মুহম্মদ ৯ ঃ ৪০; ২৫ ঃ ৫৪
নাগরিকশিং ইনাক খুনহনবিখি ৯ ঃ ৭৪
য়সরিব, অরিবা মমিংনি ৩৩ ঃ ১৪

মরয়ম
অপোকপা, ইমরান কৌই ৬৬ ঃ ১৩
অপোকপী, ধর্ম্ম লৈবী নুপী অমনি ৩ ঃ ৩৬, ৩৭
খনবিখি, নুপীশিংগী মরক্তগী,
মহাক্কী মতমগী ৩ ঃ ৪৩
ঙাক-শেনবিখি জকরিয়হনা,
অঙাং ওইরিঙৈদা ৩ ঃ ৩৮
চিঞ্জাক ফংখি অল্লাহদগী ৩ ঃ ৩৮
ধর্ম্ম ফম্বৈনবীনি ৩ ঃ ৪৩; ৫ ঃ ৭৬; ২১ ঃ ৯২

মসজিদ

মহদী

ময়ায় লম্বী

মি'রাজ

মিশনারী

মুনাফিক (মতাৎ তৌবা মী)শিং

মুসা

মুহম্মদ

ল

লমল খুম্বা (কিসাস)

লান



রাশকপা (অল্লাহ পন্দুনা)

রায়েল বিচার নুমিৎ

মকোক থোংবশিংনি ৫৬ ঃ ১১
--------, য়েৎকী খুৎকী মরূপশিং
মরায়বক ফবশিংনি ৫৬ ঃ ৯
মীয়াম খোমজনবিগনি পুল্লপ্পা ৬ ঃ ২৩, ১২৯; ১০ ঃ ২৯; ১৫ ঃ ২৬; ২০ ঃ ১০৩; ২৫ ঃ ১৮; ৩৪ ঃ ৪; ৩৭ ঃ ২৩; ৬৪ ঃ ১০; ৬৭ ঃ ২৫
শোয়দনা থোক্লরগদবনি ৫১ ঃ ৭; ৫৬ ঃ ২-৪; ৯৫ ঃ ৮
সাক্ষী পীগনি — মিৎ, নাকোং অমসুং উনশানা ৪১ ঃ ২১
---------লৈতোন, খুৎ অমসুং খোঙনা ২৪ ঃ ২৫; ৩৬ ঃ ৬৬
--------নাকোং, মিৎ অমসুং থম্মোইনা ১৭ ঃ ৩৭
হায়বিবা (ব্রানোম্বীবা) কনামতা লৈরোই — (য়েংউ শফাঅতদা)

শ

শফাঅত (অমগীদমক হায়বিবা, ব্রানোম্বীবা)

অরানবা লম্বীবশিং, লৈরোই
ব্রা নোম্বীনবা কনামতা ২ ঃ ৪৯, ১২৪; ৪০ ঃ ১৯; ৮২ ঃ ২০
অল্লাহনা ইঙম ঙম্বনি, কনবিবদা ৬ ঃ ৫২ ৭১; ৩২ ঃ ৫; ৩৯ ঃ ৪৪
ঙমদে কনবিবা, খোয়ম লাইশিংনা ১০ ঃ ১৯; ২৬ ঃ ৯৮-১০২; ৩০ ঃ ১৪; ৩৪ ঃ ২৪; ৩৬ ঃ ২৪; ৪৩ ঃ ৮৭
মরাল লৈবশিং আশা লৈরোই, ফংবগী কনামতা ৭ ঃ ৫৪
ময়াথং অল্লাহগী, মরুনি ২ ঃ ২৫৬; ১০ ঃ ৪; ১৯ ঃ ৮৮; ২০ ঃ ১১০; ২১ ঃ ২৯; ৩৪ ঃ ২৪; ৫৩ ঃ ২৭
মী খুদিং লাক্কনি অল্লাহদা ৬ ঃ ৯৫; ১৮ ঃ ৪৯; ১৯ ঃ ৮১, ৯৬; ৫০ ঃ ২২

মুহম্মদতনা তৌবা ঙমগনি ৪৩ ঃ ৮৭; ৭৮ ঃ ৩৯
ব্রা তাইশনবগী থবক অল্লাহতগীনি ৩৯ ঃ ৪৫

শুঐব (পৈগম্বর)

থাবিখি মডয়ন কাঙলুপতা ৭ ঃ ৮৬; ১১ ঃ ৮৫; ২৯ ঃ ৩৭
মহাক্কী মীশিংবু তাকপিখি, চুমনা নাপ তৌ অমসুং পুরা ব্রজন তৌ ৭ ঃ ৮৬; ১১ ঃ ৮৫, ৮৬; ২৬ ঃ ১৮২, ১৮৩
---------,ভক্তি তৌ অল্লাহগী ২৯ ঃ ৩৭
মীশিংনা ধমকা তৌখি, তাহোকপিগনি হায়না মহাকপু শহরদগী ৭ ঃ ৮৯
ছায়খি মখোইনা, মহাক মীনম্বনি ২৯ ঃ ৩৮
যুহার হাবনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু ৭ ঃ ৯২; ১১ ঃ ৯৫, ৯৬; ২৯ ঃ ৩৮

শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা

অচুম্বা তশেংনা উরগনি ৬ ঃ ২৯, ৩১
অল্লাহদি শক্তি লৈ মদু তৌবগী ১৭ ঃ ১০০; ৩৬ ঃ ৮২; ৪৬ ঃ ৩৪; ৮৬ ঃ ৯
ঈসানা হিংগৎহনবিখি মথম্মোই শিরমলবশিং ৫ ঃ ১১১
কবরদা লৈবশিং, অল্লাহনা হিংগৎহনবিগনি ২২ ঃ ৮; ৩৬ ঃ ৫২; ৫৪ ঃ ৮, ৯; ৭০ ঃ ৪৪; ৮২ ঃ ৫
খুৎশেম অহানবদা শেমখিবনা হিংগৎহনবিগনি ১০ ঃ ৩৫; ২০ ঃ ৫৬; ২১ ঃ ১০৫; ২৯ ঃ ২০; ৩০ ঃ ১২; ৩৬ ঃ ৮০; ৫০ ঃ ১৬; ৫৬ ঃ ৬৩; ৭৫ ঃ ৪, ৫
থম্মোই শিরমলবশিং হিংগৎহনবিগনি ২ ঃ ৫৭, ৭৪, ২৬১; ৬ ঃ ৩৭; ৭ ঃ ৫৮; ৮ ঃ ২৫; ২২ ঃ ৬; ৩০ ঃ ৫১; ৪১ ঃ ৪০

নবীশিংনা হিংগৎহল্লি মথম্মোই
শিরমলবশিং ৬ ঃ ৩৭; ৮ ঃ ২৫
নীংশিঙনবা পাঙ্গল তশেং-তশেংগনি
নুমিৎ অদুদা ৭৯ ঃ ৩৬
মিৎকী য়েংনবা পাঙ্গল থৌগনি
নুমিৎ অদুদা ৫০ ঃ ২৩
মোংফমদগী হৌগৎলকপগী পুংফমদু
শোয়দনমক লাক্কনি ২৫ ঃ ৮৬; ১৬ ঃ ৩৯; ১৮ ঃ ২২; ২০ ঃ ১৬; ২২ ঃ ৮; ৩৪ ঃ ৪; ৪০ ঃ ৬০; ৪২ ঃ ১৮, ১৯; ৪৩ ঃ ৬৭
হকচাং শিথ্রবা অমুক হিংগৎপা য়াদে
সংসারদা ২১ ঃ ৯৬; ২৩ ঃ ১০১; ৩৬ ঃ ৩২; ৩৯ ঃ ৪৩
য়াদে মসিবু, অচুম্বা থাজদবশিংনা ৬ ঃ ৩০; ১৬ ঃ ৩৯; ১৭ ঃ ৫০-৫২; ১৯ ঃ ৬৭; ২৩ ঃ ৩৬-৩৮, ৮৩, ৮৪; ৩৪ ঃ ৪; ৪৫ ঃ ২৫-২৭; ৬০ ঃ ১৪; ৬৪ ঃ ৮; ৭৯ ঃ ১১-১৫



ষ্টেট (সরকার)
জাতি মশেলগী মরক্তা লৈনবা মরী ১৬ ঃ ৯৩-৯৫; ৬০ ঃ ৯, ১০
থক থোংবগী রা ইনবা ৪ ঃ ৬০, ৮৪
থিংবা, মীশিংনা লুপশল্লবদা ফত্তরমদা ৪ ঃ ৮৬; ৫ ঃ ৩; ১১ ঃ ১১৪; ২৪ ঃ ১৭; ২৫ ঃ ৭৩; ২৮ ঃ ৮৭
পাও মীয়ামগী শান্তি থুগায়বগী
হেক ফংবদা, তাক্কদবনি মরী লৈনবা
অঙম্বদা, মরম মুন্না থিজন্নবগী ৪ ঃ ৮৪
মতিকচাবা মীশিংবু ওইহনগদবনি
লৈবাক ঙাকপা অঙম্বা ২ ঃ ২৪৮; ৪ ঃ ৫৯; ১০ ঃ ১৫; ১২ ঃ ৫৬; ২২ ঃ ৪২; ২৪ ঃ ৫৬; ৩৮ ঃ ১৮-২১
মরূপনবা য়েক্লবশিংগা, থিংই ৩ ঃ ২৯, ১১৯-১২১; ৪ ঃ ১৪৫; ৫ ঃ ৫২; ৯ ঃ ২৩, ২৪; ৬০ ঃ ২, ৩, ১০, ১৪
------খৃষ্টিয়ান অমসুং য়হুদীশিংগা
(লান শোক্লরিবা মুসলিমশিংগা অমসুং শরৌ লাংলৌ শীনবা মুসলিমশিংগী মায়োক্তা).থিংই ৫ ঃ ৫২
-----------নোক্লজাওবশিংগা ইসলামবু, থিংই ৫ ঃ ৫৮
----------নন-মুসলিম য়েক্লদবগা, থিংদে ৬০ ঃ ৯
মীচং-মীথায় নাইদবা, মরু ওইবা রানি
লৈঙাকপগী ৪ ঃ ৫৯, ১০৬, ১০৮, ১৩৬; ৫ ঃ ৩, ৯; ১৬ ঃ ৯১; ৩৮ ঃ ২৭; ৪২ ঃ ১৬
মুসলিম অমগা সমপ্রদায় ময়ামগা মরী
লৈনবা — মেংবা তম্পা অমসুং
অথাংকনবগীশাজৎ৩ ঃ ১৬০,১৮৭;৬০ ঃ ৯,১০
রা তান্নগদবনি, অরুবা রাফমদা ৩ ঃ ১৬০; ৪২ ঃ ৩৯
শান্তি ঙাক্কদবনি, পাঙ্গল পুম্বা শীজন্নদুনা ২ ঃ ১৯৪, ২৫২; ৪ ঃ ৭৬; ৮ ঃ ৪০, ৬১-৬৩; ৯ ঃ ১-৪; ২২ ঃ ৪১
লান তৌবা দরকারনি, থিংনবগী অমসুং
তকথোক্লবগী লাল হৌবশিং ২ ঃ ১৯১-১৯৪, ২৪৭, ২৫২; ৪ ঃ ৭৬; ৮ ঃ ৪০; ৯ ঃ ১৩, ২৯; ২২ ঃ ৪০, ৪১

স

সবা

— খুদম অমা, পীখি মীশিংগীদমক্তা,
বাগান অনিগী শক্তমদা ৩৪ ঃ ১৬
— তৌবিমল খঙবা উৎলু মপুদা,
হায়বিখি মীশিংবু ৩৪ ঃ ১৬
— মমায় ওহোকখি মখোইনা ৩৪ ঃ ১৭

সব্বাথ (য়হুদীশিংগী চয়োনগী শীলহেনবা নুমিৎ)

সমূদ

সমুদ্র

<u>সমাজবাদ</u>

<u>স্বর্গগী ৱাপাও</u>

মওং অহমদা খঙহল্লি ৪২ ঃ ৫২
লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা পামখি
চুমদ্রিং থাবিরকপা মখোইদা ২ ঃ ১১৯; ৭৪ ঃ ৫২
লোয়নমকনা খঙ-উরবনি ৪ ঃ ১৬৫; ১০ ঃ ৪৮; ৩৫ ঃ ২৫; ৪০ ঃ ৭৯
ব্রাখল ইচঙ থৌহল্লি ১৬ ঃ ৪৫



হামান

হারুন

হিজরত (চৎথোকখিবা)

হোলি লেন্ড (লমলেন অশেংবা)

হুদ (পৈগম্বর)

হুদাইবিয়হগী সন্ধি



য়হয়া (পৈগম্বর)

য়াকুব (পৈগম্বর)

যুহার হাবা

Available at

1. **NAZIR NASHR-O-ESHAAT**
   Sadar Anjuman Ahmadiyya
   Qadian, Pin. 143516 (INDIA)

2. **AHMADIYYA MUSLIM MISSION**
   205, New Park Street
   Calcutta-700 017

3. **AHMAD HASAN**
   Vill. Khergao
   B. P.O. Khetrigao
   (IMPHAL EAST) Pin. 795001